



# Cõãmacũ mecũã wedesei

Tuyuca New Testament

## Contents

Mateo Jesucristoye quetire jóarigue	1
Marcos Jesucristoye quetire jóarigue	55
Lucas Jesucristoye quetire jóarigue	88
Juan Jesucristoye quetire jóarigue	143
Jesucristo beserirare Espiritu Santo Tiiápurigue	184
Roma Macãrãrẽ Pablo jóaripũ	234
Corinto Macãrãrẽ Pablo jóasugueripũ	261
Corinto Macãrãrẽ Pablo puarĩ jóaripũ	284
Galacia Dita Macãrãrẽ Pablo jóaripũ	299
Éfeso Macãrãrẽ Pablo jóaripũ	309
Filipos Macãrãrẽ Pablo jóaripũ	317
Colosas Macãrãrẽ Pablo jóaripũ	323
Tesalónica Macãrãrẽ Pablo jóasugueripũ	329
Tesalónica Macãrãrẽ Pablo puarĩ jóaripũ	334
Timoteore Pablo jóasugueripũ	337
Timoteore Pablo puarĩ jóaripũ	343
Titore Pablo jóaripũ	348
Filemónrẽ Pablo jóaripũ	351
Hebreoare jóaripũ	353
Santiago jóaripũ	373
Pedro jóasugueripũ	379
Pedro puarĩ jóaripũ	387
Juan jóasugueripũ	391
Juan puarĩ jóaripũ	397
Juan itĩárĩ jóaripũ	398
Judas jóaripũ	399
Too Síropũ Wáadarere Juanré ãnorígue	401



**Cõãmacũ mecũã wedesei**

**New Testament in Tuyuca**

Language: Tuyuca

Provided by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This print-on-demand edition of Scripture is produced and provided at cost by the Digital Bible Society in partnership with the Bible League of Canada, Open Doors International, and other missions and translation agencies. To order additional copies of this or other Bibles, please visit [www.dbs.org](http://www.dbs.org) (USA), [www.bibleleague.ca](http://www.bibleleague.ca) (Canada), and [www.opendoors.org](http://www.opendoors.org) (Europe).

**Copyright and Permission to Copy**

Copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc. Scripture text used by permission.

PDF, ePub, and MOBI Bible covers and design are copyrighted 2017 by the Digital Bible Society ([www.dbs.org](http://www.dbs.org)).

---

PDF generated on 2017-08-24 from source files dated 2017-08-24.

76847ff6-35b1-54ab-9f1d-a60b43de708a

ISBN: 978-1-5313-0662-5

## MATEO

### *Jesucristoye quetire jóarigue*

#### Jesucristo ñecūsūmuã

(Lc 3.23-38)

**1** Jesucristo ñecūsūmuãye wãme ãno jóanoã. Jesucristo Abraham pārãmi, teero biiri David pārãmi niinunusegu niiyigu.

<sup>2</sup> Abraham Isaac pacu niiyigu.

Isaac Jacob pacu niiyigu.

Jacob Judá, cūũ sōwšūmuã, cūũ baira pacu niiyigu.

<sup>3</sup> Judá Fares pacu, teero biiri Zara pacu niiyigu. Cūã paco Tamar niyigo.

Fares Esrom pacu niiyigu.

Esrom Aram pacu niiyigu.

<sup>4</sup> Aram Aminadab pacu niiyigu.

Aminadab Naasón pacu niiyigu.

Naasón Salmón pacu niiyigu.

<sup>5</sup> Salmón Booz pacu niiyigu. Booz paco Rahab niyigo.

Booz Obed pacu niiyigu. Obed paco Rut niyigo.

Obed Isaí pacu niiyigu.

<sup>6</sup> Isaí õpũ David pacu niiyigu.

David Urías nũmo niimirigomena Salomónrẽ pōnacutiyigu.

<sup>7</sup> Salomón Roboam pacu niiyigu.

Roboam Abías pacu niiyigu.

Abías Asa pacu niiyigu.

<sup>8</sup> Asa Josafat pacu niiyigu.

Josafat Joram pacu niiyigu.

Joram Uzías pacu niiyigu.

<sup>9</sup> Uzías Jotam pacu niiyigu.

Jotam Acaz pacu niiyigu.

Acaz Ezequías pacu niiyigu.

<sup>10</sup> Ezequías Manasés pacu niiyigu.

Manasés Amón pacu niiyigu.

Amón Josías pacu niiyigu.

<sup>11</sup> Josías Jeconías, teero biiri cūũ baira pacu niiyigu. Cūã niiritabere Ba-

bilonia dita macārã Israelya pōna macārãrẽ ñee, néewarucuyira cūãya dita Babiloniapũ.

<sup>12</sup> Cūãrẽ néewari siro, Jeconías Salatiel pacu niiyigu.

Salatiel Zorobabel pacu niiyigu.

<sup>13</sup> Zorobabel Abiud pacu niiyigu.

Abiud Eliaquim pacu niiyigu.

Eliaquim Azor pacu niiyigu.

<sup>14</sup> Azor Sadoc pacu niiyigu.

Sadoc Aquim pacu niiyigu.

Aquim Eliud pacu niiyigu.

<sup>15</sup> Eliud Eleazar pacu niiyigu.

Eleazar Matán pacu niiyigu.

Matán Jacob pacu niiyigu.

<sup>16</sup> Jacob José pacu niiyigu. José María manũ niiyigu. Coo Jesús paco niiwõ sãa. Jesús Cõãmãcũ beserigu Cristo niĩ.

<sup>17</sup> Teero tiiró, Abrahãmena pũtocuti catorce pōnarĩ macārã basocáputiyira tée David bauáritomena. Too síro Daviména pũtocuti catorce pōnarĩ macārã basocáputinemoyira, tée Israelya pōna macārãrẽ Babilonia ditapũ cūãrẽ ñeevari siro. Too síro cūãrẽ ñeevari siro, catorce pōnarĩ macārã basocáputinemoyira sũcã tée Cristo bauáritomena.

#### Jesucristo bauárigue

(Lc 2.1-7)

<sup>18</sup> Jesucristo bauárigue biiro wáayiro. María cūũ paco Joseména manucutigodo tiyigo. Cūã puarã niĩadari suguero, Espĩritu Santo tutuaremena niipacó niitoayigo.

<sup>19</sup> José coo manũ niigũdu coo niipacó niirere ñĩagũ, “coore duujãgũda” jĩ wãcũmiyigu. Cūũ basocũ ãñugũ niijĩgũ, basocã tũocóropũ wedesãdugariyigu. Teero tiigũ, “yayĩoro coore duujãgũda”

jī wācūmiyigu. <sup>20</sup>Cūū teero wācūrī, quēērōpū ángele\* cūūrē jīiyigu:

—José, David pārāmi niinunusegū, María ñañarō tiiríwo. Boboré maniró coomena wāmosíaya. Espírítu Santo cūū tutuaremena coore niipacó wáari tiirígu niiwī. <sup>21</sup>Coo wīmagūrē apagodaco. Cūū wāmecutígudaqui Jesús. Cūū wāme “basocáre netōnégū” jīidugaro tiia. Cūū basocá ñañarē tiiré wapare netōnégūdaqui, jīiyigu ángele.

<sup>22</sup>Tee niipetire Cōāmacū jīirobirora wáaro tiyíro. Profetare ateré jóadutiyyigu:

<sup>23</sup>Sīcō numió ūmūmena niñaripaco, niipacó nii, pōnacutígodaco. Cūū wāme Emanuel niīadacu,† jī jóadutiyyigu. Emanuel “Cōāmacū marīmena niī” jīidugaro tiia.

<sup>24</sup>José wācāgū, ángele dutiariguere tiyyigu. Maríare cūūya wiipū néewayigu, nūmcutiguda jīgū. <sup>25</sup>Teero tiipacú, coo wīmagū apaadari suguero, coomena niñariyyigu. Bauári siro, cūūrē “Jesús wāmecutígudaqui” jīiyigu.

### Masírí basoca Jesurē ññarā jearigue

**2** Jesús Judea dita niirí macā Belénpu bauáyigu. Cūū bauárito, Herodes judíoaya dita ōpū niyyigu. Teeburecorire ūmūá masírí basoca muípū muāatirope macārā Jerusalénpu jeayira. <sup>2</sup>Toopú jeara, sãñáyira:

—¿Judíoa ōpū niigūdu noopú bauáyiri? Ūsā putopū muípū muāatirope cūūyagu ñocōāwūrē ññawū. Teero tiirá, cūūrē padeorá atiwū, jīiyira.

<sup>3</sup>Tee quetire tuoríra Ōpū Herodere wedera jeayira. Teeré tuogú, bayiró wācūpatiyigu. Niipetira Jerusalén macārācā teorora wācūpatiyira.

<sup>4</sup>Herodes niipetira paiaré dutiráre, teero biiri Moisés jóarigue bueráre suocó, sãñáyigu:

—¿Cōāmacū beserigu noopú bauágu-dari? jīiyigu.

<sup>5</sup>Cūā yūuyira:

—Judea dita niirí macā Belénpu bauágudaqui. Teeré jī jóarigu niiwī profeta. Ateré jóarigu niiwī:

<sup>6</sup>Belén Judea ditapū niirí macā búri niirí macā mee niā atiditapúre. Tiimacā macū ōpū wáagudaqui. Cōāmacūyara Israelya pōna macārāre cotegudu niigūdaqui,‡

jī jóarigu niiwī, jīiyira.

<sup>7</sup>Too síro Herodes yayíoremena masírí basocare cūū putopū suocó, cūārē sãñáyigu:

—¿Deero biiri peti ñocōāwū bauári? Ññurō wedeya múācā, jīiyigu.

<sup>8</sup>Wedeari siro, Belénpu ticoco, cūārē jīiyigu:

—Wīmagū bauárigure sãññarā wáaya. Cūūrē buará, yūucārē wedera atiwa sūcā. Yūucā cūūrē padeogú wáagudu tiia, jīimiyigu.

<sup>9</sup>Cūū cūārē wedeari siro, netójóāyira sūcā. Maapu cūā wáari, ñocōāwū cūāya macāpū cūā ññarigura cūā suguero suguewayigu. Wīmagū niiró sotoapu jeagura, ñocōāwū putuánucāyigu.

<sup>10</sup>Teero tiirá, ñocōāwūrē bayiró useniyira. <sup>11</sup>Tiwiipú sãñjeara, wīmagūrē, cūū paco Maríamena niigūrē ññayira. Ññcācoberimena jeacūmu, cūūrē padeoyíra. Too síro cūā néewaretibarire pãō, cūūrē oro, sīpēbiro bauré sitiaññure, teero biiri apeyé sitiaññurecārē “mirra” wāmecutirere ticoyira. <sup>12</sup>Too síro Cōāmacū cūārē quēērōpūre “Herodere ññarā cāmeputúarijãña” jīiyigu. Teero

\*1:20 Portugués: anjo.

†1:23 Isaías 7.14.

‡2:6 Miqueas 5.2.

tiirá, cūāya ditapu putuawara, apemapé putuajōāyira sáa.

### Egiptopu Jesuré néedutiwarigue

<sup>13</sup> Masírí basoca putuawari siro, ángele quēērópu Joseré jīiyigu sūcā:

—Wācāñá. Wīmagūrē pacoméñarā Egiptopu néedutiwaya. Toopú nijārā wáaya ména. Yñu “néeputuaatiya” jīirīpu, néeputuaatiwa sūcā. Herodes wīmagūrē siādugágu, āmaādutigudu tīi, jīiyigu.

<sup>14</sup> Cūū teero jīirī tuogú, ñamirá wācā, wīmagūrē pacoméñarā Egiptopu néedutiwayigu. <sup>15</sup> Herodes catiró pōtēōrō niyira toopure. Cūā teero tiiríguemena Cōāmacū jīirobirora wáaro tīiyíro. Profetare ateré jóadutiwayigu: “Yñu macū Egiptopu niimirigure sñowitíwñ”,<sup>†</sup> jīi jóadutiwayigu.

### Herodes wīmarārē siācōādutirigue

<sup>16</sup> Too síro Herodes “masírí basoca yñure jīiditōjāya” jīi, bayiró cúayigu. Teero tiigú, ũmuá wīmarārē Belénpu niirárē, tiimacā wesapu niirácārē puacūmá duaró cuorare siācōāpetidutiwayigu. Masírí basoca cūūrē wederirobirora “nocōrōrā bucñáqui” jīi wācūyigu. <sup>17</sup> Cūū teero tiidutíguemena profeta Jeremías jóare diamacú wáaro tīiyíro. Ateré jóarigu niiwī:

<sup>18</sup> Ramá macāpure basocá booritua, bayiró utiri tuonóyira. Raquel pārāmérā niinunusera numiāpu cūā pōnarē bayiró utiyira. Cūā pōnarē siarí ñnarā, “wācūtutuaya” jīirī booríyira,<sup>§</sup> jīi jóarigu niiwī.

<sup>19</sup> Herodes diari, José Egiptopura niyigu ména. Toopú ángele quēērópu cūūrē jīiyigu:

<sup>20</sup> —Wācāñá. Wīmagūrē pacoméñarā Israel ditapu néeputuawaya. Wīmagūrē siādugámirira diapetijōāwā, jīiyigu.

<sup>21</sup> Cūū teero jīirī tuogú, wācā, wīmagūrē pacoméñarā néeputuaatiyigu Israel ditapu. <sup>22</sup> Herodes macū Arquelao cūū pacure Judea dita ōpū wasoyigu. José tee quetire tuogú, cuiyigu. Judeapure wáadugariyigu. Cōāmacū quēērópu wedenorigu niijigū, Galilea ditare netōjōāyigu sáa. <sup>23</sup> Toopú jeagu, Nazaret macāpu niigū wáayigu. Jesús toopú niiriguemena profetas jóare diamacú wáaro tīiyíro. Ateré jóarira niiwā: “Basocá cūūrē ‘Nazaret macū niirí’ jīiādacua”, jīi jóarira niiwā.

### Juan Bautista wederigue

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

**3** Teeburecorire Juan basocáre wāmeōtiri basocū Judea ditapu basocá manirópu wáayigu. Toopú basocá cūū putopu jearáre wedeyigu. <sup>2</sup> Ateré jīiyigu:

—Cōāmacū dutiré marīpure niīadare jeadaropu tiia. Teero tiirá, múā ñañaré tiirére wācūpati, wasoyá, jīiyigu.

<sup>3</sup> Profeta Isaías\*\* Juan tiīadarere jóarigu niiwī: Sicū yucu maniró, basocá manirópu bayiró busurómena wedegūdaqui: “Sicū ōpū atiadarimarē quēnarō tiiróbiro, marí Ōpū atiadari sūguero, múā ñañaré tiirére duujá, ññurō niyueya”, jīigūdaqui,<sup>††</sup> jīi jóarigu niiwī.

<sup>†</sup>2:15 Oseas 11.1.

<sup>§</sup>2:18 Jeremías 31.15.

\*\*3:3 Isaías tíatopu Jesucristo atiditapú atiadarere jóayuerigu niiwī.

††3:3 Isaías 40.3.

<sup>4</sup>Juanyáro sutiró camello póarimena tiiríro niyyiro; cūū siatúrida wáicu caseroda niyyiro. Cūū yaaré yeseroa, macānucū macārā mumiāoco niyyiro.

<sup>5</sup>Jerusalén macārā, pau Judea dita macārā, teero biiri pau día Jordán wesa macārā cūū wederi tuorá wáayira. <sup>6</sup>Cúā ñañaré tiirére wedenetōāri siro, día Jordánpu cūārē wāmeōtiyigu.

<sup>7</sup>Pau fariseo basoca, saduceo basoca wāmeōtidutira jeari ññagū, cūārē jīyigu:

—¡Múā tiiditōrepira, jīditorepira niia! “Marī wāmeōtinorira dícu niiri, Cōāmacū bayiró cúare marirē jearicu”, jī wācūremena atimiājīyu múā. <sup>8</sup>Diamacūrā múā ñañaré tiirére wācūpati, wasorá, múā añurō tiirécutiremena ññoñá. <sup>9</sup>“Īsā Abraham pārāmerā niinunusera nijirā, Cōāmacū ññacorore añurá niia”, jī wācūrijāña. Múā wācūrere wasohéri, Abraham pārāmerā niiré wapamaníā. Cōāmacū boogú, ate ūtāperimenarā Abraham pārāmerārā cotowéomasīqui. <sup>10</sup>Múā ñañaré tiidúheri ññagū, Cōāmacū múārē cōāgūdaqui. Sicagú yucugu ñañaré ducacutirigure cōmeāmena nūcōrīmenapura páata, pecamepu sóecōārō tiiróbiro múārē tiigūdaqui.

<sup>11</sup>Ñañaré tiirére wācūpati, wasoriguere ññorārē wāmeōtia ocoména. Āpī yūū siro atiqui. Cūū yūū nemorō tutuagu niiqui. Cūū añunetōgū niiqui. Yūupeja cūūrē sīcārībīridojācu. Cūūpeja nemorō añurō tiigūdaqui múārē: Espiritu Santore ticodiocogūdaqui, múāmena niirucujāārō jīgū. Ñañaré sóecōārō tiiróbiro múā ñañaré tiirére cōāgūdaqui. <sup>12</sup>Cūū trigore ññanogūdu tiiróbiro niia. Teeperire merēā, teesatirire merēā cúūgūdaqui. Teeperire ññanogūdaqui cūūye ññanori wiipu. Teesatirire

sóejāgūdaqui pecame yatihirimepu, jīyigu Juan.

### Juan Jesuré wāmeōtirigue

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

<sup>13</sup>Too síro Jesús Galileapu niirigu día Jordánpu atiyigu Juan pūtopu. Cūūrē wāmeōtidutigu atiyigu. <sup>14</sup>Juanpe boorimiyigu. Cūūrē jīyigu:

—Mūupe yūupe wāmeōtiguno niia. ¿Deero tiigú “wāmeōtiya yūupe” jīi? jīyigu.

<sup>15</sup>Jesús yūuyigu:

—Teero tiijāña ména. Niipetire Cōāmacū marirē tiidutírobirora tiiró booa, jīyigu.

Juan “jáu” jīi, cūūrē wāmeōtiyigu. <sup>16</sup>Wāmeōtitoaari siro, Jesús maajeánucāyigu. Wācūña maniró ūmuāse páōjōāyiro. Jesús Espiritu Santo sīcū bua tiiróbiro baugú diiatiri ññayigu. Cūūpūpe jeapeayigu. <sup>17</sup>Teero wāari, ūmuāsepu wedeseri tuoýira:

—Āni yūū macū yūū bayiró maigú niia. Cūūmena bayiró useniā, jīyigu.

### Wātīārē dutigú Jesuré jīcōāsāmirigue

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

**4** Too síro Espiritu Santo Jesuré basocá manirópu néewanetōyigu, wātīārē dutigú jīcōāsāārō jīgū. <sup>2</sup>Toopūre cuarenta būrecori, cuarenta ññamirí yaariyigu. Too síro juabóayigu. <sup>3</sup>Wātīārē dutigú Jesús puto wāa, cūūrē jīyigu:

—Mūū Cōāmacū macū niigū, atepá ūtāpāre pā cotowéoya, jīimiyigu.

<sup>4</sup>Cūūpe yūuyigu:

—Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niia: “Yaaré dícu basocāre catiri tiiría. Niipetire Cōāmacūye wedeserecā cūārē catiri tiia”,<sup>††</sup> jī jóarigue niia, jīyigu.

<sup>††</sup>4:4 Deuteronomio 8.3.

<sup>5</sup>Too síro wātīārē dutigú cūūrē Jerusalénpu “Cōāmacūya macā” cūā jīrī macāpu néewayigu. Toopúre Cōāmacūwii sotoapu néemuā, <sup>6</sup>cūūrē jīmiyigu:

—Muu Cōāmacū macū niigū, ānopúmena bupudíaya. Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niā: Cōāmacū cūūyara ángeleare mūūrē cotedutigūdaqui.

Mūūrē ūtāgāpu űaapeari jīrā, bocañeā-dacua,<sup>¶</sup>

jī jóarigue niā, jīmiyigu.

<sup>7</sup>Jesús cūūrē jīiyigu:

—Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niā: “Cōāmacū mū Ōpū wedeserere ‘¿diamacūrā niimiito?’ jīrā, cūūrē tiíēnodutirijāña”,<sup>§§</sup> jī jóarigue niā, jīiyigu.

<sup>8</sup>Too síro ūtāgū űmūānetōrigupu néemuāyigu sūcā. Toopú niipetire atibúreco maquē macārīrē, teero biiri teemacārī cuorére ēñopetjāyigu.

<sup>9</sup>Cūūrē jīmiyigu:

—Muu yūre ñicācoberimena jeacūmu, “mū yū ōpū niā” jī padeorí, ate niipetire mūūrē ticogūda, jīmiyigu.

<sup>10</sup>Jesús cūūrē jīiyigu:

—Wáagua, Satanás. Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niā: “Cōāmacū mū Ōpū sicūrēna padeoyá. Cūū dutiré dícuere tiyá”,<sup>\*</sup> jī jóarigue niā, jīiyigu.

<sup>11</sup>Wātīārē dutigú wáajōyigu. Ángelea Jesuré tiápura jeyaira.

### Jesús Galileapu buenecārigue

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

<sup>12</sup>Jesús “Juanré peresu sōnecoayira” jīrēre tuoyigu. Teero tiigú, Galilea ditapu wáayigu. <sup>13</sup>Nazaret macārē

netōwá, Capernaumpe niigū wáayigu. Capernaum Galileataro wesa, Zabulónya dita, teero biiri Neftalíya dita wesapu niā. <sup>14</sup>Cūū toopú wáari, profeta Isaías jóariborora wáaro tiyíro. Ateré jóarigu niwī:

<sup>15</sup>Zabulón, teero biiri Neftalícāya dita macārā,

día pairímaa wesa macārā, día Jordán apeniñapú macārā, teero biiri Galilea dita macārā judíoa niihērā

<sup>16</sup>múā naītīārōpu niirábiro Cōāmacūyere tuomasírícu; añurō bóere ñnará tiiróbiro múārē netōnégūdure ñnaādacu.

Diarira tiiróbiro niirá bóaneorā niicu; múā bóebatere ñnará tiiróbiro cūūrē ñnarā, űseniādacu,<sup>†</sup>

jī jóarigu niwī.

<sup>17</sup>Jesús toopú jeagu, basocáre buenecāyigu. “Cōāmacū dutiré múāpūre niādare jeadaropu tiia. Teero tiirá, múā ññaré tiirére wācūpati, wasoyá”, jīiyigu.

### Jesús bapari wai wasarí basocare “jāmu” jīirigue

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

<sup>18</sup>Jesús Galileataro wesapu wáayigu. Toopú wáagu, sicūpōna puarárē buajeáyigu. Simón, apetőre Pedro suonógū, cūū bai Andrés niyira. Wai wasarí basoca niijirā, bapigu cōāño, wai wasara tiyíra. <sup>19</sup>Jesús jīiyigu cūārē:

—Jāmu yūmena. Múā mecūtígārē wai wasarí basoca niā; too síropūre múā basocáre yé quetire añurō wederí basoca wáaadacu sáa. Teeré wederí, paupadeoádacua, jīiyigu.

<sup>¶</sup>4:6 Salmo 91.11-12.

<sup>§§</sup>4:7 Deuteronomio 6.16.

<sup>\*</sup>4:10 Deuteronomio 6.13.

<sup>†</sup>4:16 Isaías 9.1-2.



<sup>20</sup>Teeré tuorá, máata cúáye bapuyucure toorá cúújã, Jesuména wáajõâyira.

<sup>21</sup>Too netowá, ãpêrá puará sícüpõnarê ññayigu. Zebedeo põna Santiago, cûũ bai Juan niyira. Cúã pacumena dooriwũpu bapuyucure jeesãñâyira. Jesús cúãcãrê “jãmu” jĩiyigu. <sup>22</sup>Cûũ teero jĩrĩ tuorá, máata tiwuré, cúã pacure cúũ, wáajõâyira Jesuména.

### Jesús pau basocáre buerigue

(Lc 6.17-19)

<sup>23</sup>Jesús niipetiro Galilea ditapu judíoa nearé wiseripu buewarucuyigu. Ññuré queti “Cõãmacũ dutiré múãpũre niĩadare jeaadaro tiia” jĩrêre wedeyigu. Niipetire cúã diarecutire, cúãrê õpũũrĩ pũniré netõnéyigu. <sup>24</sup>Cûũ teero tiiré quetire niipetira Siria dita macãrã masĩpetijõâyira. Teero tiirá, niipetira diarecutirare cûũ putõpu néewayira. Æpêrá merêã biiré diarecutira, ãpêrá õpũũrĩ pũniré cuoráre néewayira. Wãtiã sããnorirare, ñamadiare cuoráre, wáamasihêrãrê néewayira. Jesús cúãrê netõnéyigu.

<sup>25</sup>Pau Galilea dita macãrã, Decápolis macãrĩ macãrã, Jerusalén macãrã, Judea dita macãrã, díã Jordán apeniñapú macãrã cûũrê ññuyíra.

### Jesús ãtãgũpú basocáre buerigue

**5** Jesús pau ññuyĩ ññagũ, ãtãgũpú muãwawi. Toopú cûũ jeanuãrĩ, ãsã cûũ buerá cûũ puto neãwũ. <sup>2</sup>Ateré buewi:

#### Ateré tiiráno useniya

(Lc 6.20-23)

<sup>3</sup>—“Cõãmacũ tiĩápurementa dícu cûũ booré tiimasíã” jĩrãno useniya. Cõãmacũ dutiré cúãpũre jeatoaa.

<sup>4</sup>Bóaneõrãno useniya. Cõãmacũ cúãrê yeeripũnapũ usenire ticogudaqui.

<sup>5</sup>“Ûsã ãpêrá nemoró uputĩ macãrã niĩã” jĩĩ wãcũhêrãno useniya. Cúã Cõãmacũ “ticoguda” jĩrĩ ditare ñeeãdacua.

<sup>6</sup>Diamacũ maquê, teero biiri ãñurêre bayiró tiidugãrãno useniya. Cõãmacũ tiĩápurementa cûũ boorêre tiimasíãdacua.

<sup>7</sup>Æpêrãrê bóaneõ ññarãno useniya. Cõãmacũ cúãrê bóaneõ ññagũdaqui.

<sup>8</sup>Ññurê wãcũ tũgueñarãno useniya. Cúã Cõãmacũrê ññãadacua.

<sup>9</sup>Ññurõ niirecutire wãari tiirãno useniya. Cõãmacũ cúãrê “yũũ põna niĩyã” jĩĩgũdaqui.

<sup>10</sup>Cúã Cõãmacũ boorêre tiiré wapa ãpêrá ññarõ netõrĩ tiinõrãno useniya. Cõãmacũ dutiré cúãpũre jeatoaa.

<sup>11</sup>Múã yũure padeoré wapa ãpêrá múãrê ññarõ jĩĩ, ññarõ netõrĩ tiĩãdacua. Noo ññarõ niiré jĩĩditoadacua múãrê. Cúã teero tiirĩ, múã useniĩadacu.

<sup>12</sup>Too síropũre múã ãmuãsepu pairó wapatãre buãadacu. Teero tiirá, bayiró useniña. Múãrê tiirõbirora ññarõ tiĩãperucuyira múã suguero niiriracãrê profetare.

### Jesuré padeorá móã, sãwócore tiirõbiro niĩyã

(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

<sup>13</sup>Marĩ yaaré poaaro jĩrã, móãrê sããã. Múã móãbiro niĩã atibũrecõpũre. Móã ocare petirĩ, ocanemorĩ tiimasíña manicú. Tee deero tiĩadare mee niicu. Teero tiirá, teeré sopeputõpu cõãjãcu. Basocã cutadiyõcua.

<sup>14</sup>Múã sãwócore tiirõbiro niĩã atibũrecõpũre. Sicamacã ãtãgũ sotoapu niirĩ macãrê yayiõmasíña manicú. <sup>15</sup>Basocã sãwócorigare sãããrĩ siro, moocúriya. Teero tiirõno tiirã, ãmuãrõpe péoya, niipetira tiwiipú niirãrê bóbatecoaro jĩrã. <sup>16</sup>Tiigã sãwócorobirora múãcã basocã ññacõpũre ãñurõ tiirécutiya. Múã ãñurõ tiirĩ ññarã, ãpêrãcã múã Pacu

ǎmũásepu niigúre “ǎñunetõjõägũ niiqui” jĩĩadacua.

### Moisére dutiré cúürigue maquẽ

<sup>17</sup> Biiro wácürijãna yũre: “Moisére dutiré cúürigue, teero biiri profetas jóariguere cõägũ atigu tiájĩyi”, jĩ wácürijãna. Teeré cõägũ mee atiwũ. Teeré “diamacúra biirope niia” jĩgũ atiwũ. <sup>18</sup> Yũũ ateréja diamacúra jĩã: ǎmũáse, atibúreco niiritabere Cõamacũ péerogã tee dutirére cõãriqui. Niipetire cũũ “biiro wáaadacu” jĩrigue diamacũ wáaro tiádadu. <sup>19</sup> Tee dutirére péerogã netõnucágũno búri niigũ niigũdaqui Cõamacũ ǎpũ niirõpũre. ǎpẽrãré netõnucãri tiigúnocã teerora biigũdaqui. ǎpĩ tee dutirére diamacũ tiigúnopẽ, ǎpẽrãré teeré tiidutĩgũnope ǎpũ tiirõbiro niigũdaqui Cõamacũ ǎpũ niirõpũre. <sup>20</sup> Múãrẽ ate wedea: Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca “ũsã Cõamacũ boorére ǎñurõ tiia” jĩmiya. Múã cũã nemoró Cõamacũ booréperẽ tiihéra, Cõamacũ putopu wáaricu.

### Cúare ñañaniã

(Lc 12.57-59)

<sup>21</sup> Tũojĩyu múã ñecũsũmũãrẽ wederiguere: “Basocãre sĩãrĩjãna. Siãgũno queti beserĩ basocu putopu néewa, wedesãnogũdaqui”. <sup>22</sup> Yũũpeja múãrẽ ateré wedea: Cũũya wedegumena cúagũno besegũ putopu néewa, wedesãnogũdaqui. Cũũya wedegure “mũũ wapamanígũ niia” jĩ buijágũno Judioare Dutirá Peti putopu néewa, wedesãnogũdaqui. Cũũya wedegure “wáicu tiirõbiro wácũre cuoa mũũjã” jĩgũnorẽ pecamepu sóecõãrĩquio niia.

<sup>23</sup> Teero tiigũ, mũũ Cõamacũwiipu Cõamacũre padeogũ, apeyenó ticogudu

tiicú. Ticoadari sũguerogã, wácũbuacu: “Yáa wedegu cúa niiqui yũũmena; yũũ cũũrẽ ñañarõ tiátu”, jĩ wácũcu. <sup>24</sup> Mũũ ticoadarere duupéo, cũũrẽ acabóre sãisũguégũ wáaya. Teero tiári siro, “Cõamacũre ticoguda” jĩãriguere ticoya sáa.

<sup>25</sup> Mũũrẽ wedesãrigũmena queti beserõpu wáarara, boyeromena quẽnosũguéya. Quẽnosũguéheri, mũũrẽ besegũpũre ticojãgũdaqui. Cũũ surarapure ticojãgũdaqui sáa. Cũãpũra peresuwiiipu sõnecoadacua sáa. <sup>26</sup> Yũũ mũũrẽ ateréja diamacúra jĩã: Mũũ wapatĩpetihegu, witiricu, jĩwĩ Jesús.

### ǎpĩ nũmorẽ ñeeaperijãna

<sup>27</sup> Jesús wedenemowĩ:

—Múã ate wederiguere tũojĩyu: “ǎpĩ nũmorẽ ñeeaperijãna”. <sup>28</sup> Yũũpeja ateré diamacúra jĩã: Sícũ numiórẽ ñañarẽ tiidũgãremena ñãgũno cũũ wácũre-menarã coomena ñañarõ tiãrigũbiro niitoaqui.

<sup>29</sup> Diamacũ macã capea ññaré<sup>‡</sup> múãrẽ ñañarére tiirĩ tiibõcu. Teero wáari, tiigarẽ odewecõãjãna. Teero tiirõ, sicarõra múãya ǎpũũ macãrõ cõõrĩ, ǎñujãã. Niipetiri ǎpũũ pecamepu cõõrĩpeja, ñañanetõjõãcu. <sup>30</sup> Diamacũ macã wãmo<sup>¶</sup> múãrẽ ñañarére tiirĩ tiibõcu. Teero wáari, tiiwãmorẽ páatacõãjãna. Teero tiirõ, sicarõra múãya ǎpũũ macãrõ cõõrĩ, ǎñujãã. Niipetiri ǎpũũ pecamepu cõõrĩpeja, ñañanetõjõãcu.

### Nũmosãnumiãrẽ cõãrijãna

(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

<sup>31</sup> Múã atecãrẽ tũojĩyu: “Nũmorẽ cõãgũ, ‘atewapã mũũrẽ cõãã’ jĩrĩpũrẽ jóa, coore ticoro booa”. <sup>32</sup> Yũũpeja ateré diamacúra jĩã: Sícũ cũũ nũmo

<sup>‡</sup>5:29 “Capea ññaré” jĩrẽ “marĩ ñañarẽ tiidũgãre” jĩũdũgaro tiia.

<sup>¶</sup>5:30 “Diamacũ macã wãmo” jĩrẽ “marĩ ñañarẽ tiirẽ” jĩũdũgaro tiia.

āpīména ñeeaperipacari, coore cōāgū, coore ūmuámena ñeeapearigo tiiróbiro pūtuári tiiquí. Sīcū cōānorigomena ñmōcutigucā āpī ñmōména ñañarō ñeeapegu tiiróbiro pūtuáqui.

### “Teerora tiáda” jīrē maquē

<sup>33</sup> Tuojíyu sūcā múā ñecūsūmuārē wederiguere: “Muu ‘Cōāmacū wāmemena tiigúda’ jīrirobirora jīditoro maniró tiiyá”. <sup>34</sup> Yūpeja ateré diamacúrā jīā: Múā āpērārē “teerora tiigúda” jīrā, Cōāmacū wāmemena jīrijāña. “Ūmuásemena diamacúrā jīā”, jīrijāña. Ūmuásepu Cōāmacū dutiduiquí. <sup>35</sup> “Atibúrecomena diamacúrā jīā”, jīrijāña. Atibúrecocā Cōāmacūye dupori pesaró tiiróbiro niirō tiia. “Jerusalénmenacārē diamacúrā jīā”, jīrijāña. Tiimacācā marī Ōpū tutuaguya macā niīā. <sup>36</sup> “Yáa dupumena diamacúrā jīā”, jīrijāña. Múā teero jīrémēna sicadá póadare ñíirida o butirída wáari tiimasírīcu. <sup>37</sup> Múā tiá dara, “teerora tiáda” jīñā; tiirí adara, “tiirícu” jījāña. Múā jīñemocorepuja wātī wācūrē niibocu.

### Ñañarō tiirí, cāmeríjāña

(Lc 6.29-30)

<sup>38</sup> Múā ate wederiguere tuojíyu: “Sīcū mūūrē capea páawari, mūucā teerora cūūrē páawacāmeña. Upire páaperi, teerora cūūrē páapecāmeña”. <sup>39</sup> Yūpeja ateré diamacúrā jīā: Mūūrē ñañarō tiigúnorē teero ññajāña. Cāmeríjāña. Sīcū mūūrē wasopúro diamacúpere páari, apeniñapécārē páaaro. <sup>40</sup> Sīcū mūūrē queti beserí basocu pūtopu néewa, besegúre “cūū yūure ñañarō tiirígue wapa cūūyaro camisare tīcodutiya” jīboqui. Cūū teero jīrī, sotoá macārō mūu sñānarócārē tīcojāña, tooré cūū booátā. <sup>41</sup> Surara apeyenórē sicaburo mūūrē néewadutiri, apeburó néewabosanemoña sūcā.

<sup>42</sup> Mūūrē sñāgúnorē ticoya. Apeyenórē mūūrē wasodugari, “wasoria” jīrijāña.

### Īñatutirare maĩdutírgue

(Lc 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> Múā ate wederiguere tuojíyu: “Muu menamacārārē maĩñā; mūūrē ññatutirapere ññatuti doocāmēña”. <sup>44</sup> Yūpeja ateré diamacúrā jīā: Múārē ññatutirare maĩñā. Múārē ñañarō tiirāre Cōāmacūrē sñābosáya. <sup>45</sup> Múā teero tiirā, múā Pacu ūmuásepu niigú pōna niīadacu. Cūū āñurá pūtopu, teero biiri ñañarā pūtopucārē muipū bóeri tii. Cūū booré tiirā pūtopu, teero biiri cūū booré tiihéra pūtopucārē oco peari tii. <sup>46</sup> Múārē maĩrá dícuere maĩrī, wapamaníā. Romanuā ōpūrē niyeru wapasébosari basoca teeré tiiyá. <sup>47</sup> Múāya wedera dícuere āñurō tiirā, ¿ñeenō āñunemore āpērārē tiiēnogari? Cōāmacūrē masīhērā teeré tiiyá. <sup>48</sup> Múā Pacu ūmuásepu niigú āñurē tiirécutigū tiiróbirora āñurē tiirécutira niīña.

### Āñurō tiirē maquē

**6** Múā Cōāmacūye āñurēre tiirā, basocá ññacoropu dícu tiiēñorijāña. Múā teero tiirécutiri, múā Pacu ūmuásepu niigú múā āñurē tiirē wapa ticorénorē ticorīqui.

<sup>2</sup> Teero tiirā, múā bóaneōrārē tiápura, máata āpírē bayiró busurómena mūu tiápuariguere wedebatedutirijāña. Tiiditórepira teenórē tiirécuticua múā neārē wiseripure, teero biiri macā decopure. Cūā tiápucua, āpērā “āñuni” jīārō jīrā. Yūu múārē aterēja diamacúrā jīā: Cūā basocá teero jīrē wapa wapátápetitoaya mée. <sup>3</sup> Múāpe bóaneōrārē tiápuara, múā menamacārārē wedebaterijāña. <sup>4</sup> Ticora, ññahērōpu ticoya. Múā Pacu múā ññahērōpu tiirénorē ññagú múā āñurō tiári siro, wapatáre ticogudaqui.

**Cõamacūrē sāirē***(Lc 11.2-4)*

<sup>5</sup>Múã Cõamacūrē sāirá, tiiditórepira tiiróbiro tiiríjãña. Cúã neārē wiseripũ, macã decopũ nucũ, basocã ññaãrõ jĩrã, sãicúa. Yũũ múãrē aterēja diamacúrã jĩã: Cúã basocã teero ññarē wapa wapatápetitoaya mée. <sup>6</sup>Múãpe Cõamacũ múã Pacũre sāirá, múãye sawiripũ sããwa, soperé biajã, cũurē sãĩná. Cũũ ññabuaya manigũ niipacu, múãmena niiqui. Cũũ múã ññahērõpũ tiirénorē ññagũ múã ãñurõ tiiári siro, wapatáre ticogudaqui.

<sup>7</sup>Cõamacūrē sāirá, ãñurõ wãcũripacara, sãĩnemósãrijãña. Cõamacūrē masihērã teero tiicúa, “marĩrē pee wedeseremena tuogũdaqui” jĩrã. <sup>8</sup>Múãjã cúã tiiróbiro tiiríjãña. Múã Pacũ múã boorénorē sãĩádari suguero, masĩtoaqui. <sup>9</sup>Teero tiirá, biiro jĩ sãĩná: Ûsã Pacũ ãmuãsepũ niigũ, mũũrē quioniremena padeoáda.

<sup>10</sup>Mũũ dutiré ãsãpũre niĩadare jeaaro. Ûmuãse macãrã mũũ booré dícre ticicúa; atibúreco macãrãcã teorora tiiáro.

<sup>11</sup>Ûsãrē búrecoricõrõ yaaré ticoya.

<sup>12</sup>Ãpērã ãsãrē ññaãrõ tiiráre ãsã acabórobirora mũũcã ãsã ññaãrē tiirere acabóya.

<sup>13</sup>Jiicõãsãrenorē cãmotãya.

Ûsãrē ññaãrõ wãari jĩgũ, netõnéña.

Mũũ sícũrã dutirucugudacu. Tutuanetõjõãgũ niĩã. Mũũ sícũrã usenipeogũno niirucujãña.

Teorora niĩãrõ.

<sup>14</sup>Ãpērã múãrē ññaãrõ tiirere acabóri, múã Pacũ ãmuãsepũ niigũcã múãrē acabógudaqui. <sup>15</sup>Múã cúã ññaãrõ tiirere acabóheri, múã Pacũcã múã ññaãrē tiirere acabóriqui.

**Betiré maquē**

<sup>16</sup>Múã beti, sāirá, tiiditórepira tiiróbiro tiiríjãña. Cúã wãcũpatirabiro baujãcua. Juabóarabiro baurã wãanetõjãcua, basocã cúã betirere ññaãrõ jĩrã. Yũũ múãrē aterēja diamacúrã jĩã: Cúã basocã teero ññarē wapa wapatápetitoaya mée. <sup>17</sup>Múãpe beti, sāirá, diapóa waacosé, ãñurõ wuapoarira niĩña, <sup>18</sup>ãpērã múã betirere masirijããrõ jĩrã. Múã Pacũ ññabuaya manigũ niipacu, múãmena niiqui. Cũũ múã ññahērõpũ tiirénorē ññagũ múã ãñurõ tiiári siro, wapatáre ticogudaqui.

**Ûmuãse maquērē néocũyueya***(Lc 12.33-34)*

<sup>19</sup>Atiditã maquērē pee néocũrijãña. Teeré butua yaacua; cutawi bóajõacu; yaarépira sããwa, yaapetijãcua. <sup>20</sup>Teero tiirõno tiirá, ãmuãsepũ ãñurē buarí tiiádarepere néocũyueya Cõamacũ booré tiirucúremena. Teero tiirá, toopũre pee ãñurē cuoádacu. Toopũre múã néocũrere butua túamasiricua; cutawiricu; yaarépira sããwa, yaaricua. <sup>21</sup>Ûmuãsepũ múãye niirĩ, Cõamacũye dícre wãcũãdacu.

**Sãwócoriga***(Lc 11.34-36)*

<sup>22</sup>Múãye capeari õpũũrĩrē sãwócoriga tiiróbiro niĩã. Múã capeari ãñurĩ, ãñurõ ññaãdacu; ãñurõ tuomasĩãdacu; ññaããtã, ññaricu; tuomasĩricu. <sup>23</sup>Múã ññaãrē capeari cuorã tiiróbiro niirĩ, múãye õpũũrĩpũre naĩtĩãrõ tiiróbiro niĩã. Cõamacũyere masiria. Tee naĩtĩãre ññaãnetõjõãã.

**Niyerure maĩrã,  
Cõamacũpere maĩricu***(Lc 16.13)*

<sup>24</sup>Sícũ puarãrē padecotemasiriqui. Sícũrē maĩrĩqui; ãpĩpère maĩqui. Sícũrē

padeoquí; āpīpére netōncáqui. Múã niyerure maĩrá, Cōāmacūpere maĩricu.

**Cōāmacū dutiré múāpure  
niiādarere boosuguéya**

(Lc 12.22-31)

<sup>25</sup> Teero tiigú, múārē ateré wedea: Múã niirecutirere wācūpatirijāña. “¿Ñeenó yaaadari; ñeenó sīniādari; ñeenó sāñaadari marí?” jīi wācūpatirijāña. Marí catirépe yaaré nemoró wapacutía. Maríye ōpūūrīpe suti nemoró wapacutía. <sup>26</sup> Minipōnárē iñāñate múã. Cūã oteriya. Oteré duca seeríya. Teedūcare iñanore wiseripū iñanoriya. Teero tiirípacari, múã Pacu ūmūásepū niigú cūārē yaaré ticoqui. Múāpe minipōná nemoró wapacutía. <sup>27</sup> Múã bayiró wācūpatira, bucūānemoricu.

<sup>28</sup> ¿Deero tiirá múã sutipére wācūpatii? Coori macānucū maquērē wācūña. Tee booró wiicú. Paderipacaro, suti suaripacaro, suti añurē sāñarē tiiróbiro baua. <sup>29</sup> Teero biipacari, yūu ateré jīi: Salomón suti añurē peti sāñapacu, coorire sīcārībiriya. <sup>30</sup> Sicaburecora tee catia; apebúreco sīniáriguepū boea; too síro sóejānoā. Teero wáapacari, Cōāmacū teecorire añurē suti sāñarō tiiróbiro baurí tīi. Múāpereja añunemorō cotequi. Múã péerogā padeoré cuorá niia. <sup>31</sup> Teero tiirá, “¿ñeenó yaaadari; ñeenó sīniādari; ñeenó sāñaadari marí?” jīi wācūpatirijāña. <sup>32</sup> Atibúreco macārā Cōāmacūrē padeohéra tee niipetirere wācūpatiya. Marí Pacu ūmūásepū niigú múã boorénorē masītoai mée. <sup>33</sup> Múāpe Cōāmacū dutiré múāpure niiādarere boosuguéya. Teero biiri diamacú cūū boorére tiinunúseya. Teero tiirí, niipetire múārē dūsarére ticogudaqui. <sup>34</sup> Teero tiirá, “¿ñamigārē deero wáamiādariye?” jīi wācūpatirijāña. Apebúreco maquērē múã ñañarō

netōādarere wācūpatisuguerijāña. Mecūã maquē dícuere wācūña. Mecūārē múārē wācūpatiri tiidare niitooa.

**Āpērārē iñabeserijāña**

(Lc 6.37-38, 41-42)

**7** Āpērārē iñabeserijāña. Múã iñabeseheri, Cōāmacūcā múārē iñabeseriqui. <sup>2</sup> Múã āpērārē wedepatirirobirora múacā wedepatinoādacu. Múã āpērārē pee ñañarō jīi, queoró múacārē jīinoādacu. <sup>3</sup> Mūya wedeguya capearū pasarí manarōrē iñāñ. Iñapacu, mūya capearū pasarí dūcapereja iñaria. <sup>4</sup> Mūya capearū yucūduca pasanopacu, ¿deero tiigú mūya wedegure, “mūya capearū pasarí manarōrē néecōāma” jīi? <sup>5</sup> ¿Ñañagú, tiiditōrepigu! Mūya capearū niirí dūcapere néecōāsugueya. Cōātoagurū, añurō iñagūdacu. Teero tiigú, mūya wedeguya capearū pasarí manarōrē néecōāgūdacu.

<sup>6</sup> Cōāmacūrē boohéranorē cūūye queti añurere wederijāña. Cūānorē wedera, díyiaie añurere ticora tiiróbiro tiicú. Díyia cūāmarā añurē ticopacari, múārē cāmenucá bacajácu. Cōāmacūrē padeodugáherare cūūye añurē maquērē wederijāña. Cūānorē wedera, yesea watoarū ñaquēda wapapacáridare déecūrā tiiróbiro tiicú. Yesea tiidarē cutatábatejācu. Cōāmacūrē boohéranore buri peti cūūyere wedecu.

**Cōāmacūrē sāiñá**

(Lc 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup> Cōāmacūrē sāiñá. Sāiñá, cūū múārē ticogudaqui. Añurere āmaārā tiiróbirora sāiñucújāña. Sāiñucújārā, buaádacu. “Sope páōña yūre” jīigú tiiróbiro sāidúrijāña. Sāidúheri, “jáu” jīigúdaqui. <sup>8</sup> Sāigúno cuogúdaqui. Amaagúno buagúdaqui. “Páōña” jīigúno páonogúdaqui.

<sup>9</sup>Múá pōna múārē wúabere sãirí, cūārē ũtãpere tioricu. <sup>10</sup>Wai sãirí, ãnarē tioricu. <sup>11</sup>Múá ñañarē tiirá ni- ipacara, múá pōnarē ãnurére ticomasã. Marí Pacu ũmuásepũ niigúpe cūūrē sãirãnorē nemoró ãnurére ticomasĩqui.

<sup>12</sup>Múá ãpērãrē múārē ãñurō tiirí booa; múãcã teorora cūārē ãñurō tiiyá. Teeré Moisés dutiré cūúrigue, teero bi- iri profetas jóarigue tiidutía.

### Esahéri sopegã

(Lc 13.24)

<sup>13</sup>Esahéri sopegãrē sããwaya. Pecamepũ sããwari sopepe esarí sope niã; pecamepũ wáarima esaríma niã. Toopére pau sããwaya. <sup>14</sup>Catiré petihéropũ sããwari sopepeja esahéri sopegã nijãã. Toopú nijearima esahéríma niã. Siquērãrã catiré petihére buaýa.

### Yucugure tiigú ducamena ñãmasĩnoã

(Lc 6.43-44)

<sup>15</sup>Ãpērã “ũsã profetas niã” jĩditorare tuoríjãña. Cúã ãñurá tiiróbiro baumíya. Oveja ãñurágã tiiróbiro baumíya. Teero baupacára, cúã wácúrepure yáíwa cúãamarã tiiróbiro wácútya. <sup>16</sup>Múã cúārē cúã tiirécutiremena ñãmasĩãdadu. Potagu use ducacutiria. Wĩsõcã ipitire ducacutiria. <sup>17</sup>Yucugu ãñurígũno ãñuré ducacutia; siniátirígũno ñañarē ducacutia. <sup>18</sup>Ãñurígũno ñañarē ducacutiricu; ñañarígũno ãñuré ducacutiricu. <sup>19</sup>Ñañarē ducacutirígũno páata, pecamepũ sóecõãjãnoãdadu. <sup>20</sup>Teeré tiiróbirora jĩditorepirare cúã tiirécutiremena ñãmasĩãdadu.

### Niipetira Cõamacũ putopũ wáaricua

(Lc 13.25-27)

<sup>21</sup>Pau yũre “Õpũ” jĩpacara, cúã niipetira Cõamacũ putopũ wáaricua.

Yũ Pacu ũmuásepũ niigú booré tiiráno dícu wáaadacua. <sup>22</sup>Cõamacũ basocáre wapa tiíadari bureco jeari, pau yũre jĩmiãdadua: “Ũsã Õpũ, mũũ wãmemena basocáre buewũ; mũũ wãmemena wãtiãrē cõawionecowũ; mũũ wãmemena pee ãñuré tiíẽnowũ sũcã”, jĩmiãdadua. <sup>23</sup>Cúã teero jĩpacari, “múārē masiria yũña” jĩgũdadu. “¡Múã ñañarē tiiríra niã; witiwaya!” jĩgũdadu.

### Puawíi tiinucáre queti

(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

<sup>24</sup>Teero tiigú, yũ wederére tuo, yũ wederirobiro tiigúno masígú tiiróbiro niĩ. Masígúno wii tiigú, coasáwa, ũtãgãpũ jea, botarí nũcõ, wii tiimúãqui. <sup>25</sup>Too síro oco pea, díã pota, wĩno wẽẽ, tiwiipú oco õmatucopacari, peediaricu, ũtãgã sotoapũ nũcõãri wii nijĩrõ. <sup>26</sup>Yũ wederére tuo, yũ wederirobiro tiihégũnope tuorírigũ tiiróbiro niĩ. Tuorírigũno wii tiigú, ditatupari yepapũ wii tiimúãqui. <sup>27</sup>Too síro oco pea, díã pota, wĩno wẽẽ, tiwiipú oco õmatucori, jóẽcodiacu. Jóẽcodia mutãpetijõacu, jĩwĩ.

<sup>28</sup>Jesús teeré buepetiari siro, basocá cūũ buerére tuomanijõawã. <sup>29</sup>Dutiré cõogú tiiróbiro buewi. Moisés jóarigue buerá tiiróbiro bueriwi.

### Jesús õpũũ bóagure netõnérigue

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

**8** Jesús ũtãgũpú niãrigũ dijeári, pau basocá cūūrē nũnyíra. <sup>2</sup>Cūũ maapũ wáari, sícũ õpũũ bóagu cūũ puto wáayigu. Ñicãcoberimena jeacũmuyigu: —Õpũ, mũũ yũ diarecutirere netõnédugagu, netõnémasĩã, jĩyigu.

<sup>3</sup>Jesús cūūrē ñaapeó, jĩyigu:

—Netõnédugaga. Diaremanigũ putuáya, jĩyigu.

Máata cūũya õpũũ bóare yatijõãyiro.

<sup>4</sup>Jesús cūūrē jĩyigu:

—Ateré ãpērãré wedegu mee tiiwá, jĩĩmiyigu—. Pairé ãnogú wáaya, “ãñu-jõããyi” jĩĩdutigu. Too síro sũcã Cõã-macũrẽ ticoya, mũũ diaré netõãrigue wapa wapatĩrono tiigú. Teeré tiidutĩrigu niiwĩ Moisés. Mũũ teero tiiyá, basocá ni-ipetira mũũ diaré netõãriguere masĩãrõ jĩĩgũ, jĩĩyigu.

**Jesús cien surara dutigũre padecotegũre netõnérigũ**

(Lc 7.1-10)

<sup>5</sup> Jesús Capernaumpũ sããwari, sícũ cien surara dutigú cũũ puto atiwi. Cũũrẽ tiĩápũre sãĩwĩ:

<sup>6</sup>—Õpũ, yũũre padecotegu wiipũ cõããwĩ. Cũũ wáamasĩriawĩ. Bayiró peti pũnisĩjããwĩ, jĩĩwĩ.

<sup>7</sup> Jesús cũũrẽ yũũwi:

—Jáu. Netõnégũ wáagũda, jĩĩmiwĩ.

<sup>8</sup> Cien surara dutigú cũũrẽ yũũwi:

—Õpũ, yũũ búri niigú niĩã. Teero tiigú, yũũ mũũrẽ yáa wiipũ “sããatiya” jĩĩmasĩriga. Mũũ sããwaripacari, “netõãrõ” jĩĩcoremenarã yũũre padecotegu netõjõãgũdaqui. <sup>9</sup> Yũũ ãpērã dutiré docapũ niĩã. Yũũrũ surarare dutia sáa. Yũũ sícũrẽ “wáaya” jĩĩrĩ, wáai. ãpĩrẽ “atiya” jĩĩrĩ, atii. Yũũre padecotegũre “biro tiiyá” jĩĩrĩ, tiii, jĩĩwĩ.

<sup>10</sup> Jesús cũũ jĩĩrẽrẽ tũogú, tũomanĩjõãwĩ. Cũũrẽ nũnũrãrẽ jĩĩwĩ:

—Yũũ aterėja diamacũrã jĩĩã: Israelpũre ãni tiirõbiro padeoré cuogũre buajeãnariga. <sup>11</sup> Mũũrẽ ateré wedea: Niipetiorũ macãrã paũ, ãni romanuãyũ tiirõbiro Cõãmacũ Õpũ niirõrũ jeaadacua. Toorũ Abraham, Isaac, Jacobmena yaaduiadacua. <sup>12</sup> Paũ Cõãmacũ suosũguemirirape cũã padeohére wapa naĩtĩãrõrũ cõãdioconoãdacua. Toorũ pũnisĩra bacadiyó, utiadacua, jĩĩwĩ.

<sup>13</sup> Jesús cien surarare dutigũre jĩĩwĩ:

—Mũũya wiipũ putuawagua. Mũũ padeoãrirobirora wáaadacu, jĩĩwĩ.

Toorã cũũrẽ padecotegu netõjõãyigu.

**Jesús Pedro mañecõrẽ netõnérigũ**

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

<sup>14</sup> Jesús Pedroya wiipũ wáayigu. Tiiwiipũ sããjeagu, Pedro mañecõrẽ wiorẽcutipesagore buajeáyigu. <sup>15</sup> Coore wãmorũ padeñáyigu. Cũũ teero tiirĩra, wiorẽ tatijõãyiro. Coo wũmunucã, cũãrẽ yaarẽ ecayigo.

**Jesús paũ diarecutirare netõnérigũ**

(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

<sup>16</sup> Nãicũmurĩ, basocá Jesús pũtorũ paũ wãtĩã sããnorirare nẽejeayira. Cũũ sícãrĩ wedesecoremenarã wãtĩãrẽ cõãwionecoyigu. Niipetira diarecutiracãrẽ netõnẽpetijãyigu. <sup>17</sup> Cũũ teero tiirĩ, profeta Isaías jóariborora wáaro tiiyiro. Ateré jóarigu niiwĩ: “Marĩ tutuherere, marĩ diarecutirare cũũpeja netõnẽjãwĩ”,<sup>§</sup> jĩĩ jóarigu niiwĩ.

**Jesuré nũnũdũgãmĩrĩraye queti**

(Lc 9.57-62)

<sup>18</sup> Jesús paũ cũũ pũtorũ neãnũcãrĩ ñĩagũ, ãsã cũũ buerãre: —Jãmu, tĩãwaco iĩnĩnarũ, jĩĩwĩ.

<sup>19</sup> Sícũ Moisés jóarigue buegú Jesús pũto wáa, jĩĩwĩ:

—Basocãre buegú, noo mũũ wáaro yũũ mũũrẽ nũnũgũda. Mũũ buegú niidũgaga.

<sup>20</sup> Jesús cũũrẽ yũũwi:

—Wãicũra cãnirẽ tutiri cũoõya. Minipõná põnacutĩre sutiri cũoõya. Yũũ niipetira sõwũpeja cãnirõ cũorĩa, jĩĩwĩ.

<sup>21</sup> ãpĩ cũũrẽ nũnũmĩãrigu jĩĩwĩ:

—Õpũ, yũũ pacũ diari siro, yaatõagũrũ, mũũmena wáagũda sũcã, jĩĩmiwĩ.

<sup>§</sup>8:17 Isaías 53.4.

<sup>22</sup> Jesús cūūrē yuūwi:

—Yuūmena wáadugagu mecūtígārā yuūre nūnūdóajāña. Yuūre padeohéra diarirapu tiiróbiro niitoaya. Cúā basiro cámaraí yaaáro, jīwī.

**Jesús wīnoré, ocoturíre  
nucúārī tiirigue**

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

<sup>23</sup> Jesús dooríwupu muāsawī. Ũsā cūū buerá bapacutiwū. <sup>24</sup> Ũsā tiāwari, wīno bayiró wēēcutuatiwū. Dooríwure ocoturí páabatesawū. Jesupé cānigú ti-iwí. <sup>25</sup> Teero tiirá, ũsā cūū puto wáa, wācōrārā, cūūrē jīwū:

—¡Ũsā Őpū, netōnéña! ¡Marī duadi-arapu tiara! jīwū.

<sup>26</sup> Jesús ũsārē yuūwi:

—¿Deero tiirá nocōrō cuii? Múā péerogā padeoré cuorá niā.

Jīitoa, wūmunucā, wīnoré, ocoturíre nucúādutiwi. Nucúápetijōāwū.

<sup>27</sup> Ũsā iñamanijōājīrā, cámaraí wedesewū:

—¿Ñiirūno basocú niimī āni? Cūūrē wīnopúra, ocoturípura yuūjā, netōnucária, jīwū.

**Gadara macārā wātīā  
sāānoriraye queti**

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

<sup>28</sup> Jesús apeniñapú Gadara ditapu tiā-jeari, ũmuá puará masācoperi watoapu niārira cūū puto atiwa. Cúā wātīā sāānorira niwā. Bayiró peti cúāamarā niwā ména. Teero tiirá, basocá ti-imapúre netōwáriyira. <sup>29</sup> Jesuré iñarā, acaribíjōāwā:

—Muu Cōāmacū macū, ũsārē potocórijāña. ¿Ũsārē ñañarō netōrí tiigú atiarí? Ũsā ñañarō netōádarō jearia ména, jīwā.

<sup>30</sup> Cúā beru pau yesea yaanucūwā. <sup>31</sup> Wātīā basocápure niirá Jesuré bayiró sāiwá:

—Muu ũsārē cōāwionecoguja, íniā yeseapure sāāwadutiya, jīwā.

<sup>32</sup> Jesús: —Teerora tiyá, jī yuūwi.

Cūū teero jīrīrā, basocápure niārira witiwa, yeseapure sāāwatu niwā. Ni-ipetira yesea opatudipu cutucutúbuawa, opataropu ñañañā, duajōāwā.

<sup>33</sup> Yesea coterí basoca cuicocutuawa. Macāpu jeara, wātīā sāānorira niimiārira rare wāaariguere wedepetirira niwā.

<sup>34</sup> Teeré tuorá, tiimacā macārā niipetira Jesús putopu jeara. Cūūrē iñarā, biiro jīwā:

—¡Wáagua! Ũsāya ditapure putuári-jāña, jīwā.

**Jesús wáamasihēgūrē netōnérigue**

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

**9** Jesús dooríwupu muāsā, cūūya macāpu cāmecótīawī sūcā. <sup>2</sup> Toopú āpērā sīcū wáamasihēgūrē cōārómēna Jesús putopu ñoonéjeayira. Jesús cúā padeorí iñagū, wáamasihēgūrē jīiyigu:

—Yáa wedegu, wācūtutuaya. Muu ñañaré tiirére acabónotoaa, jīiyigu.

<sup>3</sup> Siquērā Moisés jóarigue buerá toopú niyira. Cúā Jesús jīrēre tuorá, wācūyira: “Āni Cōāmacūrē ñañarō wedesegu tii”, jī wācūyira.

<sup>4</sup> Jesús cúā wācūrēre masíjigū, sāñāyigu:

—¿Deero tiirá múā ñañarō wācūi? <sup>5</sup> Āniré “muu ñañaré tiirére acabónotoaa” yuu jīrī, tee cūūrē acabónoāriguere iñaricu múājā. Yuu “wūmunucā, wáaya” jīrīpereja, cūū wūmunucārī iñāñā múā. <sup>6</sup> Yuu niipetira sōwū niā. Teero tiigú, atiditapúre basocá cúā ñañaré tiirére acabomasīā. Yuu dutirére múārē ēnogúda, jīiyigu cūūpeja.

Wáamasihēgūrē jīiyigu:

—Wūmunucāña. Muu cōārórē néepa, muuya wiipu putuawaya, jīiyigu.

<sup>7</sup> Wáamasihēgū niimiārigu wūmunucā, cūūya wiipu putuajōāyigu.



<sup>8</sup> Basocá teero tiirí ñnarā, cuijōāyira sáa. Cōāmacūrē usenire ticoyira, cūū basocáre dutimasirere ticori ñnarā.

### Jesús Mateore suorígue

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

<sup>9</sup> Jesús too netōwágu, yñure ñnabuawi. Yñu romanuā òpūrē niyeru wasasébosari basocu niimiwū. Jesús yñure yñu paderópñ duiiri ñna: —Jāmu yñumena, jīwī. Teero tiigú, wūmñucā, cūūmena wáawñ.

<sup>10</sup> Too síro yáa wiipñ yaaduiwi cūū buerámena. Cūā yaaritabe, āpērā pau niyeru wasasébosari basoca, āpērā ñañaré tiirá jeawa. Cūāmena yaaduiwa.

<sup>11</sup> Fariseo basoca teeré ñnarā, cūū bueráre sāññáwā:

—¿Deero tiigú múārē buegú niyeru wasasébosari basocamena, ñañaré tiirámena yaai? jīwā.

<sup>12</sup> Jesús teeré tuogú, jīwī:

—Diaremanirā ucotigure boorícua; diarecutira dícu ucotigure boocúa.

<sup>13</sup> Cōāmacūye queti jóaripūpu ate Cōāmacū jīriguere buenemorā wáaya sūcā: “Wáicura sóepeora dícuire ñnadugariga; āpērārē bóaneō ñnarépere nemoró ñnadugaga”,\*\* jīā. Yñupe “añuré dícu tiia” jīrārē āmaāgū atiriwñ; ñañaré tiirápere āmaāgū atiwñ, jīwī.

### “¿Mñu buerá deero tiirá betirí?” jīrigue

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

<sup>14</sup> Too síro Juan buerére nñurá Jesús puto ati, cūūrē sāññáwā:

—Ūsā, teero biiri fariseo basoca betia. ¿Deero tiirá mñu buerápe betirí? jīwā.

<sup>15</sup> Jesupé cúārē jīwī:

—Wāmosiāgudu boocórrira bóaneōrā niimasīriya, cūū cúāmena niirí. Too síro

cūū néewanogūdaqui. Teero wáari siro, betiádacua.

<sup>16</sup> Sícū sutiró buçurore mama caseroména seeréturiqui. Teeré tiiatā, coserí, mama caserope wéeduo, buçu caserope yigajōārī tiicú. Teero tiirí, pairí cope yiganemocu. <sup>17</sup> Teerora mama vinorē wáicura caseropori buçuporimena posetínoricu. Teeré tiirí, wuga, teepori esarí, podojōacu. Vino píobatejōā, teeporicā cōjōacu. Teero tiirá, mama vinorē mamapóripñ posetinoā. Biiro tiirí, vinorē çuo, tiipocārē cuorucúadacu, jīwī.††

### Jairo macōye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

<sup>18</sup> Jesús cúāmena wedeseñu tiiríra, sícū judíoa neārí wii dutirá menamacū jea, Jesús puto ñicācoberimena jeacūmu, jīwī:

—Yñu macō mecūtígā diajōāwō. Jāmu yñumena. Naapeógu atiya. Mñu ñaapeóri, masāgōdaco, jīwī.

<sup>19</sup> Teero jīrī tuogú, Jesús cúūmena wáawi. Ūsā cūū buerácā cūūrē bapacutiwawñ.

<sup>20</sup> Ūsā cúūya wiipñ wáari, sícō numió doce cūmarí beti niiré teero ni-irucujāgō Jesús sucubírope ati, cūūyaro sutiró yapapñ padeñárigo niwō.

<sup>21</sup> Coó wácuyigo: “Yñu cūūyaro sutiró padeñáremenarā netōjāgōdacu”, jī wácuyigo. <sup>22</sup> Jesús cāmenucā coore ñna, jīwī:

—Yáa wedego, wácūtutuaya. Mñu padejōgō, netōnénoārigopñ pñtuáa, jīwī.

Cūū teero jīrírā, máata diaremanigō pñtuáwo.

<sup>23</sup> Jesús judíoare dutirá menamacūya wiipñ jeagu, cúā yaará wáaadari

\*\* 9:13 Oseas 6.6.

†† 9:17 Jesús cūū bueré wáomasīña maniā fariseo tiirémena jīgū tiiyígu.

suguerogā, cūā utiritabere puti-cotéadarare ñnarigu niwī. Āpērā bayiró acaribíremena utira tiitá. <sup>24</sup> Cūārē jīrigu niwī:

—Witiwaya. Wīmagō diarico; cānigó tiicó, jīrigu niwī.

Cūāpe cūūrē buijámirira niwā. <sup>25</sup> Jesupé cūārē witiwadutitoa, diarigo pesari tatiapū sāawarigu niwī. Cooya wāmorē ñeerigu niwī. Cūū teero tirí, coo wāmūnurigo niwō. <sup>26</sup> Niipe-tiro tiiditapure teero cūū tiirígue queti sesajōāriro niwū.

### Jesús puarā ñnahērārē netōnérigue

<sup>27</sup> Jesús too niārigu maapu wáawi sūcā. Cūū too wáari, puarā capeari ñnahērā bayiró busurómena jīñunusewa:

—¡David pārāmi niñunusegu, ūsārē bóaneōña! jīwā.

<sup>28</sup> Jesús wiipú sāājeari, capeari ñnahērā cūūrē ñunúsajeawa. Cūārē sāñnāwī:

—¿Múā yūre “netōnémasijāqui” jīi padeó? jīwī.

—Éjū, padeóa, jīwā.

<sup>29</sup> Too docare Jesús cúāye capearire ñaapeó: —Múā padeoróbirora queoró wáaaro, jīwī.

<sup>30</sup> Cūū teero jīrīrā, ññajōāwā. Jesús: —Ateré āpērārē wedera mee tiādacu múā, jīimiwī.

<sup>31</sup> Cūū teero wedepacari, cúāpe cūū tiiríguere niipetiro tiidita macārāpure wedebatejārira niwā.

### Jesús wedesehegure wedeseri tiirígue

<sup>32</sup> Capeari ñnahērā niimiārira witiwaritabe, āpērā āpīré néejeatoawa sūcā. Cūū wātī sāānorigu wedesehegu niwī.

<sup>33</sup> Jesús wātīrē cōāwionecoari sirogārā, wedesehegu niimiārigu wedesenūcāwī. Too macārā ññamanijōāwā.

—Āno Israelpure teero wáari ñnahērā niwū marí, jīwā.

<sup>34</sup> Fariseo basocape biiro jīwā:

—Āni wātīārē dutigú tutuaremena wātīārē cōāwionecoi, jīwā.

### Jesús basocáre bóaneō ñnarigue

<sup>35</sup> Jesús niipetire macārī, pacamacārī, metāmacārīgāpu wāanetōwī. Judíoa neārē wiseripū buewi. Āñurē queti “Cōāmacū dutiré múāpure niādare jeaadaro tia” jīrēre wedewi. Niipetira diarecutirare, teero biiri ōpūūrī pūnirecutirare netōnéwī. <sup>36</sup> Basocá paure ññagū, bóaneō ññawī. Cūā oveja coterí basocu manirá tiiróbiro bóaneōrā, tiāpure manirá niwā. <sup>37</sup> Teero tiigú, ūsā cūū buerāre jīwī:

—Pau peti yūre padeoádara nicua. Puarágā yéere wedeadarapeja ni-ñya. <sup>38</sup> Teero tiirá, Cōāmacūrē āpērā yéé maquērē wedera wáaadarare bayiró sāñnā, jīwī.

### Jesús doce apóstoles ticocorigue

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

**10** Jesús ūsā cūū buerá docere suowí. Wātīā basocāpure niirárē cōāwionecomasirere ticowí ūsārē. Niipetira diarecutirare, teero biiri ōpūūrī pūnirecutirare netōnémasirecārē ticowí.

<sup>2</sup> Ūsā doce cūū beserira wāme ate niā: Niisuguegu Simón niwī. Apewāmé “Pedro” niā.

Cūū bai Andrés,

Zebedeo pōna Santiago,

cūū bai Juan,

<sup>3</sup> Felipe,

Bartolomé,

Tomás,

Mateo (niyeru wapasébosari basocu niimirigu)

Santiago (Alfeo macū)

Tadeo,

<sup>4</sup> Simón (romanuā dutirāre cōādugara menamacū),

Judas Iscariote (too síropu Jesuré ñnatutirapure wedesacotegudu), noquērārā niuwū ũsā.

**Jesús doce apóstoles  
wededuticorigue**

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

<sup>5</sup> Jesús ũsā doce cūū beserirare ticocogu, “ateré tiiádadu múā” jīwī:

—Judíoa niihērā niirópu wáarijāña. Samaria ditapu niiré macāricārē sāawarijāña. <sup>6</sup>Too wáarono tiirá, Israelya pōna macārāpere wedera wáaya. Cūā oveja ditirira tiiróbiro niīya. <sup>7</sup>Cūārē ateré wedera wáaya: “Cōāmacū dutiré marīpure niīadare jeaadaropu tiia”, jīñña. <sup>8</sup>Diarecutirare netōnéña. Diaarirare masōña. Ōpūñri bóarare netōnéña. Wātīā basocápure sāārirare cōāwionecoya. Yūu tutuarere múārē wapamanírō ticoa. Teero tiirá, múácā wapamanírō cūārē tiiapuya.

<sup>9</sup>Múā wáara, niyeruquiri néewarijāña. <sup>10</sup>Wasopore ōmawarijāña. Suti, sapatu múā sñnaré dícre néewaya. Tururítuarigure néewarijāña. Paderáno cūā paderémena wapatá, yaamasīya.

<sup>11</sup>Múā pacamacáři, metāmacářiġāpu sāājeara, “ānirā āñuī” cūā jīġūrē āmaña. Cūū “jáu” jīñri, “nocōrō yoari niīada” jīi, cūū pūtopu pūtuácūmuña. <sup>12</sup>Wiipú sāājeara, tiwií macārārē “Cōāmacū múārē āñurō niirecutiri tiiaro” jīi, āñudutiya. <sup>13</sup>Múārē āñurō bocari, múā āñudutire teorora wáaadacu. Múārē āñurō bocariatā, múā āñudutire múāpere pūtuáaro. <sup>14</sup>Too docare múārē ñeedugaheri, múā wederere tūodugāheri, tiwiiré o tiimacārē witiġōña. Witiwara, tiimacā maquē dita múāye dūporipu túaariguere páabatecūña.†† <sup>15</sup>Yūu ateréja diamacúrā jīñā: Cōāmacū cūū basocáre wapa tiiadari bureco

jeari, tiimacā macārārē bayiró ñañarō tiigúdaqui. Sodoma, Gomorra macāři macārārē tiiriro nemoró cūārē ñañarō tiigúdaqui, jīwī Jesús.

**Yūure padeoráre  
ñañarō tiiapéadacua**

<sup>16</sup> Jesús jīñemowī: Ateré masīña: Yūu múārē quiorópu ticocogu tiia, ovejare yáiwa watoapu ticocogu tiiróbiro. Teero tiirá, āñurō tūomasírā niīña. Ñañarē tiiró maniró niirecutiya. <sup>17</sup>Múā watoa niirá tiīadarere āñurō wācū tūgueñasugueya. Múārē dutirápure tico, judíoa neārē wiseripu tanaádadua. <sup>18</sup>Múā yūure padeoré wapa dutirá, ōpārā pūtopu wéewanoádadu. Toopú cūārē, teero biiri judíoa niihērārē yéequēre wedeadacu. <sup>19</sup>Múārē néewari, “¿deero jīi wedeadari; deero jīīadari marī?” jīi wācūpatirijāña. Múā jearira, Cōāmacū múārē wedemasīādarere ticogudaqui. <sup>20</sup>Múā mee wedeadacu; Espiritu Santo marī Pacu ticodiocorigu wācūrē ticorémenape wedeadacu.

<sup>21</sup>’Sicūpōna niipacara, dutirápure cāmerí wedesā, siārī tiiádadua. Cūā pacusūmuā cūā pōnarē teorora tiiádadua. Cūā pōnacā cūā pacusūmuārēna netōnucá, siārī tiiádadua. <sup>22</sup>Niipetira basocá múārē ñnatutiadacua yūure padeoré wapa. Teero múārē cūā ñañarō tiipacári, yūure padeorucúġārē Cōāmacū netōnégúdaqui. <sup>23</sup>Sicamacāpu múārē ñañarō tiidugára, ññanñuseri, apemacāpú dutiġōña. Yūu ateréja diamacúrā jīñā: Niipetiro Israelya pōna macārā niiré macārīpu múā wedesesaripacari, yūu niipetira sōwū pūtuāatigudacu.

<sup>24</sup>’Sicū buegú cūūrē buegú nemoró masīgú niimasīriqui. Padecotegucā cūūrē dutigú nemoró niimasīriqui. <sup>25</sup>Buegú ateré jīirō booa: “Yūure buegú

††10:14 Cūā teero tiirá, “atimacá macārā wapa cūoóya” jīñā tiyíra.

tiiróbiro niidugaga”. Padecotegucā “yũre dutigú tiiróbiro niidugaga” jĩrõ booa. Yũ mǘārē buegúre “wātĩārē dutigú Beelzebú niĩ” jĩrā, nemorórá ñañarõ jĩĩadacua mǘāpereja.

**“¿Noǎpere cuiro booi?” jĩrigue**

(Lc 12.2-7)

<sup>26</sup>Teero tiirá, basocáreja cuirijãña. Bauhéropũ niiré bauádacu. Ññahéropũ tiiré masinoádacu. <sup>27</sup>Yũ mǘārē tuo- héropũ jĩrēre tuocóropũ wedebateya. Yayióropũ jĩrēre wii sotoárũ niipetira tuocóropũ bayiró busurómena wedebateya. <sup>28</sup>Mǘārē sǘārārē cuirijãña. Mǘā yeeripũnarē siãcõámāsĩricua. Cõāmacũ sǘcǘrā mǘāye õrũñĩ, mǘā yeeripũnarē pecamerũ tiidiomasĩqui. Cũñ docare cuiya.

<sup>29</sup>Sicaqui niyeruquigãmena pñarā minipõnágã sãĩnõã. Cũñ wapamanĩpacari, Cõāmacũ sǘcũnogārē bóaaro jĩiripacari, yerapũ ñaadía, bóariqui. <sup>30</sup>Mǘāye pórĩre “noquē pee niĩ” jĩĩmasĩjãqui. <sup>31</sup>Teero tiirá, cuirijãña. Mǘā paũ minipõná nemoró wapacutĩra niĩã.

**Basocá ññacoropũ “Jesucristore padeóã” jĩrigue**

(Lc 12.8-9)

<sup>32</sup>Teero tiigú, basocá ññacoropũ sǘcũ yũre “padeóã” jĩĩgũrē yũcã yũ Pacũ ññuáserepũ niigú ññacoropũ “yũre padeogúra niĩ” jĩĩ wedegũda. <sup>33</sup>Basocá ññacoropũ sǘcũ yũre “cũñrē padeogú mee niĩã” jĩĩgũrē yũcã yũ Pacũ ññuáserepũ niigú ññacoropũ “yũre padeogú mee niĩ” jĩĩgũda.

**Jesuména basocáre batarí tiia**

(Lc 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup>Mǘā yũre “atibúrecopũre ãñurõ niirecutire maquērē néeatigu tiiquĩ”

jĩĩ wãcũrijãña. Teeré néeatigu mee atiwũ. Āpērã yũre boohéra yũre boorãmena cãmerĩtutiadacua. Teero tiigú, cãmerĩ tuuducáwarere néeatigu atiwũ. <sup>35</sup>Sǘcũ cũñ pacũ yũre padeorĩ ññagũ, “teero padeoãmajãgũ tiia mũñjã” jĩĩgũdaqui. Teerora wãaadacu numiõpecārē coo pacoména. Teerora wãaadacu sǘcã macũ ññmorē coo mañecóména. <sup>36</sup>Yũre padeogúnorē cũñya wii macārãrã niijãadacua cũñrē bayiró ññatutira.

<sup>37</sup>Sǘcũno yũre maĩró nemoró cũñ pacũpere, cũñ pacopere maĩnetõñcãgũ, yũ buegú niimasĩriqui. Sǘcũno yũre maĩró nemoró cũñ macõpere, cũñ macõpere maĩnetõñcãgũ, yũ buegú niimasĩriqui. <sup>38</sup>Sǘcũ “yũñ Jesurē padeogúja diajãbocu” jĩĩ cuiũno yũñ buegú niimasĩriqui. <sup>39</sup>Āpĩ sǘārere cuiũno yũre “masĩria” jĩĩgũ pecamerũ wãagũdaqui. Āpĩpé yũre “masĩã” jĩĩ, teewapamena cũñrē sǘārĩ, yũñmena catirucujãgũdaqui.

**Ññurē tiiré wapa**

(Mr 9.41)

<sup>40</sup>Mǘārē bocagũno yũre bocagu tiĩ. Yũre bocagú yũre ticodiocorigure bocagu tiĩ. <sup>41</sup>Profetano jeari, sǘcũ cũñrē bocaboqui, “cũñ profeta niĩ” jĩĩgũ. Cõāmacũ profetaye wapatãre ticorobiro bocagúcãrē wapatĩgũdaqui. Teerora basocú ãñugũno jeari, sǘcũ cũñrē bocaboqui, “cũñ basocú ãñugú niĩ” jĩĩgũ. Cõāmacũ basocú ãñugúye wapatãre ticorobiro bocagúcãrē wapatĩgũdaqui. <sup>42</sup>Teerora yũñ buegũno jeari, cũñ búri niigú niipacari, sǘcũ cũñrē oco yũsuãre tĩãboqui, “cũñ Jesús buegú niĩ” jĩĩgũ. Yũñ aterēja diamacũrã jĩĩã: Cũñ wapatãre buagũdaqui, jĩĩwĩ.

## Juan Bautista basocáre Jesús putopu ticocorigue

(Lc 7.18-35)

**11** Jesús ùsã docere tee dutirére wedeari siro, Galilea ditapu niiré macãripu buegu wáawi.

<sup>2</sup> Juan peresuwiipu niigũ, Cristo tiré quiete tuoýigu. Teeré tuoquí, cũũ buerére nunurãrê cũũ putopu ticocorigu niíwí. <sup>3</sup> Cũã toopá jeara, Juan sãĩñadu-tiariguere sãĩñãwã:

—¿Mũurã niíi “basocáre netõnégũdu atigudaqui” jĩnorigu o ãpĩpére yuegarite? jĩwã.

<sup>4</sup> Jesús cũãrê yũuwi:

—Juanré wedera wáaya múã tuoáriguere, múã ñããriguere. <sup>5</sup> Biiro jĩĩña: “Ñãhãrã ñããya. Wáamasihãrã wáaaya. Òpũũrĩ bóara yatijõãnoya. Tũohãra tuoóya. Diaarira masõnoya. Bóaneõrã ãñurê quiete wedenoya. <sup>6</sup> Yũũre padeodúhegũno useniqui”, jĩi wedera wáaya, jĩwĩ.

<sup>7</sup> Cũã wáara tiirí, Jesús Juanyé maquẽrê basocáre wedenucãwĩ:

—¿Múã basocá manirõpu ñeenórê ñnarã jeari? ¿Cãnusirogũ wĩno páapuri cãmeñarere ñnarã jearite? <sup>8</sup> ¿Ñeenórê ñnarã jeari? ¿Ññurê suti sãñagũrê ñnarã jearite? Suti ãñurê sãña niirãjã õpãrãyé wiseripu niicua. <sup>9</sup> ¿Ñeenópere ñnarã jeari? ¿Profetapere ñnarã jearite? Diamacũrã Juanpeja profetas nemoró uputí maquẽrê wedewi. <sup>10</sup> Cũũye maquẽrê Cõãmacũye quieti jóaripũpu ateré jóanoã:

Yũũre wedesuguegure mũũ suguero ticocogũda.

Cũũ mũũ wáaadarimarẽ quẽnoyúegũdaqui,<sup>¶¶</sup> jĩi jóanoã.

<sup>11</sup> Yũũ ateréja diamacũrã jĩĩã: Niipe-tira basocá watoapũre Juan basocáre

wãmeõtiri basocũ tiiróbiro uputí macũ niigũ maníi. Tee biipacari, búri niigũ niipacu, Cõãmacũ dutirére ãñuró wãcũnũnusegunope Juan nemoró uputí macũ niíi.

<sup>12</sup> Juan buenucãritopũre tée atitõpucãrê Cõãmacũ dutiré múãpũre niãdarere ñnadũgarare bayiró ñãnaró netorí tiicúa. Cũã tutirẽmena cũãrê petirí tiidugãra tiicúa. <sup>13</sup> Niipetira profetas Cõãmacũ dutiré múãpũre niãdare jeaadare wedesuguerira niíwã. Teero biiri Moisére dutiré cũũriguecã tee maquẽrẽna wedea. Too síro Juancã tee maquẽrẽna wedewi. <sup>14</sup> Múã yũũ jĩãdarere padeoáda jĩĩrã, ãñuró tuoýã: Juanrá niijãgũ tiii “Elías ãnopú putuaatigũdaqui sũcã” jĩnorigu. <sup>15</sup> Tũodugãrano tũomasĩãdacua.

<sup>16</sup> ¿Ñeenó queorẽmena wedegudari yũũ atitó macãrãrê? Wĩmarã macã decopũ apeduirã tiiróbiro niíiya. Cũã menamacãramena biiro cãmerítuticua: <sup>17</sup> “Ûsã bosebũreco tiirí, basaapuriawũ. Ûsã booritua, utiri, utiapuriawũ”, jĩicua. <sup>18</sup> Juan apetóre yaariyigu; vinocãrê sĩnirídojãyigu. Múãpe cũũ teero biirecutiri ñnarã, “wãtĩ cuoi” jĩĩã. <sup>19</sup> Yũũ niipetira sõwũpe yaa, sĩniã. Múã yũũ teero tiirí ñnarã, “yaawãnigũ, sĩniwãnigũ niíi; niyeru wapasébosari basoca menamacũ, ñãnaré tiirã menamacũ niíi” jĩĩã. Basocã Cõãmacũ masĩrere cuorã cũã tiirẽcutiremena tee masĩrere ãñomasĩya, jĩwĩ.

## Jesuré padeohére macãrĩ macãrãye quieti

(Lc 10.13-15)

<sup>20</sup> Too síro Jesús sĩquẽñe macãrĩ macãrãrê tutiwi. Cũã ãpẽrã nemoró cũũ tutuaremena tiĩñoriguere ñnarira niipacara, cũã ñãnaré tiiré wãcũpati, wãsorídojãrira niíwã. Biiro jĩwĩ:

<sup>¶¶</sup>11:10 Malaquías 3.1.

21—Bóaneōrā niīā múā Corazín, Betsaida macārī macārā. Yũũ tutuaremena tiēñoriguere ñnarira niipacara, wasorídojāā. Tiro, Sidón<sup>§§</sup> macārīpũ yũũ tiēñoātā, máata teemacārī macārā cúā ñañaré tiirére wácūpati, wasotóabojiya. Cúā wácūpatirere ēnorá, wácūpatire sutī\* sãña, nitī tuusíãbojiya. 22 Āñurō tuoyá: Cōāmacū cūũ basocáre wapa tiádari bureco jeari, Tiro, Sidón macārā nemoró múãpere ñañaró tiigúdaqui. 23 Múā Capernaum macārācā “Cōāmacū pũtopũ ãñurō muãwaadacu” jīĩ wácūmicu. Muãwaricu; pecamepe diiwáadacu. Yũũ múā pũtopũ tiēñorigue tiiróbiro Sodomapũre tiēñoātā, tiimacā mecūtīgārē niibocu ména. 24 Āñurō tuoyá: Cōāmacū basocáre wapa tiádari bureco jeari, múãpere Sodoma macārārē tiiróro nemoró ñañaró tiinóadacu, jīĩwī.

### Jesuména yeerisãre buaáadacu

(Lc 10.21-22)

25-26 Too síro Jesús Cōāmacūrē usenire ticowi:

—Pacu, mũũ ãmuãse, atiditá Āpũ niīā. “Ûsã masinetõnucãã” jīĩrãrē mũũyere masírī tiiría; wimarã tiiróbiro mũũyere masídugarapere teeré masírī tia. Teeré mũũ teerora wáari boocú. Teero tiigú, mũũrē usenire ticoa, jīĩwī.

27 Too síro basocãpere jīĩwī sũcã:

—Yũũ Pacu niipetire masíre yũũre ticowi. Cũũ sícũrã yũũ niirecutirere masīĩ. Yũũpecã sícũrã cũũ niirecutirere masīã. Āpērãcã Cōāmacū niirecutirere masíãdadua. Yũũ boorãnorē cũũrē masírī tiigúda. 28 Múā Cōāmacūrē mũũndugãra bayiró pade, nũcũrē

õmarã tiiróbiro páasuticu. Yũũ pũto atiya. Yũũ múãrē yeerisãre ticoguda. 29 Múā yũũ tiidutírepere tiiyá. Yũũ tiirécutirere masīã. Yũũ múãrē bóaneõremena ñña, tiípugu niīā. Teero tiirã, yũũ tiidutíre tiirã, yũũmena ãñuró yeerisãre buaáadacu. 30 Yũũ tiípuremena yéere tiirí, wisíorídojãā. Yũũ dutirére tiirécutirano nũcũhëregã õmarã tiiróbiro niīya, jīĩwī.

### Yeerisãri bureco niirí, trigo tũnerigüe

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

**12** Too síro sãbado ãsã yeerisãri bureco niirí, Jesús trigo oterigüe watoa netõwáwi. Ûsã cũũ buerã juabóajõãtu. Trigore tũnenucãwũ, yaaadara. 2 Fariseo basoca ãsã tee tiirí ññarã, Jesuré jīĩwã:

—Ññãña. Marírē yeerisãri burecore padedutiripacari, mũũ buerãpeja padera tiíya, jīĩwã.

3 Jesús cúãrē jīĩwī:

—Āpũ David sicabureco juabóayigu. Cũũ menamacārã juabóaramena cũũ tiiríguere múã buerã niipacara, ¿masírīi? 4 Cōāmacūwiipũ† sããwayigu. Toopú pã mesa sotoa pesariguere “Cōāmacũye niã” jīĩriguere yaapetijãyigu cũũ menamacãramena. Paiã díçure yaaré niimiyyiro. 5 Paiã Cōāmacūwiipũ paderã yeerisãri bureco niipacari, yeerisãriya. Yeerisãripacara, Cōāmacū dutirére netõnucãriya. Múã teeré buerã niipacara, ¿masírídojãĩ? 6 Āñuró tuoyá: Ānoré yũũ Cōāmacūwii nemoró upũtí macū niinetõnucãã. 7 Cōāmacũye queti jóaripũpũ Cōāmacū jīĩriguere múã tuomasírícu. Biiro jīĩ jóanoã: “Wáicũra sóepeora díçure ññadugariga; ãpērãrē bóaneõ ññarépere

§§11:21 Tiro, Sidón macārã apenyé macārī macārã nemoró ññanetõjõãrã niyyira, Jesús niiritore.

\*11:21 Wácūpatire sutire yooména suare suti niyyiro.

†12:4 David niiritopũre, Cōāmacūwii wáicũra caserimena tiirí wii niyyiro ména.

nemoró ñadugaga”,<sup>‡</sup> jĩrè niĩ. Múã teerè tuomasírãjã, ñañaré tiihéarena “ñañaré tiíya” jĩriboajiyu. <sup>8</sup>Yuu niipetira sówu yeerisãri bureco niirĩ, basocá tiiádarere dutimasĩã, jĩwĩ.

**Jesús wãmo buure  
cuogúre netónérigue**

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

<sup>9</sup>Cũũ teero tiíari siro, Jesús cúã neárĩ wiipu sãawawi. <sup>10</sup>Toopú sicũ wãmo buure cuogú niwĩ. Fariseo basoca Jesuré wedesãdugara, cũũrè sãĩnãwã:

—¿Marĩ yeerisãri bureco niirĩ, diarecutirare netónemasĩnogari?

<sup>11</sup>Jesús cúãrè jĩwĩ:

—Múãyagu oveja copepu ñaasãrĩ, marĩ yeerisãri bureco niipacari, múã néewionecocu. <sup>12</sup>Sicũ basocú oveja nemoró wapacutĩ. Teero tiirã, marĩ yeerisãri burecore ãñurõ tiirã, Moisés dutirèrè netõnucãrã mee tiia, jĩwĩ.

<sup>13</sup>Teero jĩĩari siro, basocúre: —Mũyya wãmorè súucoya, jĩwĩ. Cũũpeja súucowi. Teero tiirã, tiwãmo apewãmó tiiirõbiro ãñurĩ wãmo putuãwũ. <sup>14</sup>Fariseo basocape witiwa, “¿deero tii marĩ ãnirè sããdãriye?” jĩ wedesewarira niwã.

**Profeta Jesuyé maquẽrè jóarigue**

<sup>15</sup>Jesús cũũrè sããdugãrere masĩjarigu niwĩ. Teero tiigú, wãajõãwĩ. Cũũ wãari, paũ basocá cũũrè nunuwã. Niipetira diarecutirare netõnẽwĩ. <sup>16</sup>Cũãrè cũũ netõnẽãriguere wededutirimiwĩ. <sup>17</sup>Cũũ paure netõnériguemena profeta Isaías jóarigue diamacú wãawũ. Biiro jóarigu niwĩ:

<sup>18</sup>Biuro jĩĩ Cõãmacũ: ãni yũũre pade-cotegu yũũ beserigu niĩ.

Cũũ yũũ maĩgũmẽna useniã. Yũũ Espĩri-  
ture cũũrè ticoguda.

Niipetiro macãrãrè wapa tiiádarere masĩrĩ tiigúdaqui.

<sup>19</sup>Jĩcuaseoriqui; acaribĩnetõriqui.

Basocá watoapu cũũ tiáriguere bayirõ busurõmena wederiqui.

<sup>20</sup>Wãcũtutuhegure cõãriqui. Cõãrõno ti-  
igú, wãcũtutuari tiigúdaqui.

Padeotutũherare tutiriqui; cúãrè ãñurõ tiáipugudaqui.

Cũũ õpũ sãari siropũ, ñañarèrè do-  
cacũmurĩ tiigúdaqui. Cũũ diamacú  
dutigudaqui.

<sup>21</sup>Niipetiro macãrã cũũrè padeoãdacua,  
jĩĩ Cõãmacũ,<sup>¶</sup>

jĩ jóarigu niwĩ Isaías.

**Jesuré “Satanás tutuaremena  
wãtĩãrè cõãqui” jĩ wedesãrigue**

(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup>Too síro Jesús putopũ wãtĩ  
sããnorigure néjeewa. Cũũ capeari  
ĩñahẽgũ, wedesehegu niimiwĩ. Jesús  
cũũrè netõnẽãri siro, ñña, wedesejõãwĩ.

<sup>23</sup>Niipetira basocá ññamanijõãwã.  
Cãmerĩ sãĩnãwã:

—¿Ãni õpũ David pãrãmi niinunusegu  
cúã “atigudu niĩãyigu” jĩrigu niigari?  
jĩwã.

<sup>24</sup>Fariseo basocapeja cúã wedeseri  
tuorã, jĩwã:

—Ãni wãtĩãrè dutigú Beelzebú tutu-  
aremena wãtĩãrè cõãwionecoi, jĩwã.

<sup>25</sup>Jesupé cúã wãcũrèrè masijĩgũ,  
cũãrè jĩwĩ:

—Sicadita macãrã sicãrõmẽna  
niihẽrã, cúã basiro cãmerĩquẽrã, tiidita  
macãrã petijõãcua. Sicamacã macãrã o  
sicawĩ macãrã sicãrõmẽna niihẽrã, cúã  
basiro cãmerĩquẽrã, cúãcã petijõãcua.

<sup>26</sup>Satanás wãtĩãrè cõãwionecori,  
cãmerĩquẽrã, sicãrõmẽna niiriya. Teero  
tiirõ, cũũ dutirè petijõããdacu. <sup>27</sup>Múã  
yũũre “Beelzebú tutuaremena wãtĩãrè

<sup>‡</sup>12:7 Oseas 6.6.

<sup>¶</sup>12:21 Isaías 42.1-4.

cōāwionecoqui” jīā. Teero jīātā, múā bueré nṅṅrá wātīārē cōāwionecora, ¿noā tutuaremena cōāwionecogari? Cúārē sãñārā wáaya. Múā wisirére cūā ēñoádacua. <sup>28</sup>Yṅṅ Cōāmacū tutuaremena wātīārē cōāwionecoḡḡḡ, ateré múārē wedea: Cōāmacū dutiré basocápure niīadare jeatoaa.

<sup>29</sup>Yṅṅwaga wiire āpī sãāwagu, cūūrē siatúcūripacu, ēmamasiriqui; siatúcūtoaguru, cūūya wii maquerē ēmamasīqui.<sup>§</sup>

<sup>30</sup>Yṅṅ boohégu yṅṅre īnatutigu niī. Yṅṅre tiīápuhegu yṅṅre nṅṅudágarare cāmotágu niī.

<sup>31</sup>Teero tiirá, āñurō tṅoyá: Cōāmacū basocáre niipetire cūā ñañaré tiirére, ñañarō wedeserere acabógudaqui. Cūū teero acabópacu, cūā Espiritu Santore ñañarō wedeseripereja, acabóriqui. <sup>32</sup>Yṅṅ niipetira sōwūrē ñañarō wedesepacari, Cōāmacū acabógudaqui. Espiritu Santore ñañarō wedeseripereja, acabóriqui. Mecūtḡḡ, too síropucārē teerora acabóriqui.

### **Yucugure tiigú dúcamaena īnamasīnoā**

(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup>Sicagú yucugu āñurḡḡ niirī, tiigú dṅca āñuré niīadacu. Apegú ñañarḡḡ niirī, tiigú dṅca ñañaré niīadacu. Yucugure tiigú dúcamaena īnamasīnoā. <sup>34</sup>Múā āñāā tiiróbiro ñañará niī. Múā ñañará niipacara, ¿deero tiirá āñuré wedesebogari? Wedesemasīria. Ñañará niinetōncārā ñañaré dícu wedesea. <sup>35</sup>Basocú āñugúpure āñuré niicu. Teero tiigú, āñuré wedesei. Basocú ñañagúpure ñañaré niicu. Teero tiigú, ñañaré wedesei. <sup>36</sup>Āñurō tṅoyá: Cōāmacū cūū basocáre wapa tiīadari bureco jeari, cūā noo booró

jīāmariguere sãñágūdaqui. <sup>37</sup>Āpī cūū āñuré wedeserigue wapa Cōāmacū pṅtopu wáagudaqui; āpīpé cūū ñañaré wedeserigue wapa pecamepu wáagudaqui, jīwī.

### **Jesuré tiēñodutimirigie**

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

<sup>38</sup>Too síro síquērā Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca Jesuré jīwā:

—Basocáre buegú, Cōāmacū sícūrā tiimasírere tiēñorī īnadugaga, jīmiwā.

<sup>39</sup>Cúārē yṅṅwi:

—Múā atitó macārā ñañaré tiirá, Cōāmacūrē boohéra niī; Cōāmacū sícūrā tiimasírere īnadugacu. Profeta Jonás tiirḡḡ tiiróbiro niiré dícre īñāadacu. <sup>40</sup>Jonás itiábureco, itiāñami waiwū paigúcaya páaga popeapu sãñayigu. Cūūrē tiiríroborora yṅṅ niipetira sōwūcā itiábureco, itiāñami dita popeapu niigūdacu. <sup>41</sup>Nínive macārā Jonaré tṅorá, wácūpati, wasoyíra. Múāpe ānopú Jonás nemoró masḡḡrē tṅoré peti tṅojáā. Teero tiigú, Cōāmacū cūū basocáre wapa tiīadari bureco jeari, múā cūā tiiróbiro tṅoririgue wapa múārē pecamepu cōāgūdaqui. <sup>42</sup>Saba dita macārā ṅpō yoaro macō atiyigo Salomón masírere tṅogó atigo. Múāpe ānopú Salomón nemoró masḡḡrē tṅoré peti tṅojáā. Teero tiigú, Cōāmacū cūū basocáre wapa tiīadari bureco jeari, múā coo tiiróbiro tṅoririgue wapa múārē pecamepu cōāgūdaqui.

### **Wātī basocápure coesáwarigie queti**

(Lc 11.24-26)

<sup>43</sup>Wātī basocápure niīarigu witiwagu, basocá manirópu wáayigu cūū niīadaro āmaāgū. Buaríyigu. <sup>44</sup>Buarí,

§12:29 Jesús biiro jīudugajiyi: “Yṅṅ Satanás nemoró tutuagu niī. Cūūrē siatúcūmasijḡḡ, cūūmena paderáre cōamasīā”.



“yuu witiatirorpu coesáwaguda sūcā” jīi wācūyigu. Jeagu, apeyenó manirí wii, joaári wii, añurō quēnoári wii tiiróbiro buajeáyigu basocápure. <sup>45</sup>Too síro wáa, siete wātīā cūū nemoró ñañarārē “atiya múācā” jīiyigu. Cūā niipetira basocápure sāāwa, niyira. Basocúpe cūā teero tiirí, nemoró ñañarō netōyigu. Teerora ñañarō wáaadacu atitō macārā ñañarē tiirácārē, jīiwī.

### Jesús paco, cūū baira jearigue

(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

<sup>46</sup>Jesús basocáre wederitabe, cūū paco, cūū baira sopepú jeanucārira niwā. “Jesuména wedesedugaga”, jīirira niwā. <sup>47</sup>Sicū wedewi Jesuré:

—¡Coe! Mūu paco, mūu baira sopepú jeanucāya, mūumena wedesedugaayira, jīiwī.

<sup>48</sup>Cūūrē wedearigure jīiwī:

—¿Noā niī yuu paco; noā niī yuu baira? jīiwī.

<sup>49</sup>Ūsā cūū buerápure súpuacogura, jīiwī:

—Āniā yuu paco, yuu baira tiiróbiro niīya. <sup>50</sup>Yuu Pacu ūmuásepu niigú boorére tiiráno cūārā yuu bai, yuu bayio, yuu paco tiiróbiro niīya, jīiwī.

### Ote wéēbategumena queoré

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

**13** Tiiburecora Jesús wiipú niirigu witiwa, opataro wesapu jeanuāwī. <sup>2</sup>Pau basocá cūū putopu neāwā. Cūā pau niinetōrī ñagū, dooriwupu muāsā, jeanuāwī. Ditatuparipu putuāwa basocápeja. <sup>3</sup>Cūū wācūrémēna cūārē pee queoré wedewi. Ate queorémēna jīinucāwī:

—Sicū basocú oteréperire wéēbategu wāayigu, wiiáro jīigū. <sup>4</sup>Cūū wéēbatewari, sīquēñeperi maapu ñaacūmyiro. Minipōnā ati, teeré

yaapetijāyira. <sup>5</sup>Apeyepéri ūtāyepa dita péerogā cuorópu ñaacūmyiro. Tiidita ūcūhērōgā niijīrō, máata manayiro. <sup>6</sup>Muīpū asirí, ocobopó, nucōrī manijīrō, sīnijōāyiro. <sup>7</sup>Apeyepéri pota watoapu ñaacūmyiro. Pota teeré wiinetómūā, sīājāyiro. <sup>8</sup>Apeyepéri ote useniri ditapu ñaacūmyiro. Tee ducacutiyo. Sicasati cienperi, apesatí sesentaperi, apesatí treintaperi ducacutiyo. <sup>9</sup>Tuodugáranano tuomasíadacu, jīiwī.

### “¿Deero tiigú queorémēna wedei?” jīirigue

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup>Too síro ūsā cūū buerá cūū puto wáa, cūūrē sīñāwū:

—¿Deero tiigú basocáre queorémēna wedei? jīiwū.

<sup>11</sup>Jesús yuūwi:

—Tíatopu masīña maniríguere Cōāmacū dutiré múāpūre niīadarere múārē masirí tiia. Cūāpere masirí tiiria.

<sup>12</sup>Āñurō tuonunúseranorē Cōāmacū nemoró masiré ticogudaqui. Pairó masiré cūoádacu. Tuodugáheranorē cūā masimiriguere ēmajāgūdaqui.

<sup>13</sup>Cūā ñāpacara, ñāmasihērābiro niijāya; tuopacára, tuohérabiro niijāya; tuorácā, tuomasírīya. Teero tiigú, cūārē queorémēna wedea. <sup>14</sup>Cūā biiro tiirémēna Isaías jóarigue diamacú wáaa. Ateré jóarigu niwī:

Múā tuopacára, múā tuoáriguere tuomasíridojácu.

Ñāpacara, múā ñāariguere ñāmasíridojácu.

<sup>15</sup>Atimacá macārā wācūriya.

Tuodugáriya.

Capeari biarira tiiróbiro niīya.

Teero niijīrā, wācūpati, wasodugáriya.

Teero tiigú, yuu cūārē netōnéria,\*\* jīi jóarigu niwī.

\*\*13:15 Isaías 6.9-10.

<sup>16</sup> Múápeja useniá. Múá ññarére, múá tuorére tuomasíá. <sup>17</sup> Yũ ateréja diamacúrã jĩã: Pau profetas, teero bi-iri pau basocá ãñurá múá ññarére ñnadugamiyira. Ñnaririra niwã. Múá tuorére tuodugamiyira. Tuoririra niwã.

**Ote wéëbategumena  
queorére wedequënorigue**

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

<sup>18</sup> Ote wéëbategu wáarigue queorére múarë wedequënogüda: <sup>19</sup> Sicü basocú Cõamacü dutiré múápure niãdare quetire tuopacú, teeré tuomasíhëri, wãtiãrë dutigú ati, cüü tuomíariguere ëmapetijãqui. Cüü ëmaãrigue maapu ñaacümüãreperibiro niã. <sup>20</sup> Apeyepëri ãtãyepapu ñaacümücu. Tiidita tee quetire tuogú tiiróbiro niicu. Cüü máata ãñuró useniremena tuomíqui, tuogúpeja. <sup>21</sup> Nucõri manijígü, yoari useniriqui. Cüü ññaró tiiri, o ãpërá tee quetire padeoré wapa cüü ññaró netõri tiiri, máata padeodújãqui. <sup>22</sup> Apeyepëri pota watoapu ñaacümücu. Tiidita tee quetire tuogúbiro niicu. Cüü tuomíqui, tuogúpeja. Atibúreco maquëpere bayiró wácüqui. “Ññuró niigüdadu pee apeyé cuogú” jĩ wácümüqui. Tee niipetire cãmotájãcu tee quetire. Ducamanigü tiiróbiro niiqui. <sup>23</sup> Apeyepëri useniri ditapu ñaacümücu. Tiidita tee quetire tuogúbiro niicu. Cüü tuomasíqui. Cüü pee ducacutirigu tiiróbiro niiqui. Sicasati cienperi, apesatí sesentaperi, apesatí treintaperi ducacutirigu tiiróbiro niiqui, jĩwĩ.

**Trigo watoapu táa ññaré  
wiiríguemena queoré**

<sup>24</sup> Jesús apeyé queorémëna basocáre wëdenemowĩ:

—Cõamacü dutiré múápure niãdare atequetí tiiróbiro niã: Sicü basocú cüüya wesepu ãñuréperi wéëbateyigu.

<sup>25</sup> Niipetira cãnipetãri siro, cüüre ññatutigu atiyigu. Trigo watoapu ññaré táare wéëbate, wãájõyigu. <sup>26</sup> Trigo wiimúá, ducacutiyiro; ññarécã wii, bauáyiro. <sup>27</sup> Cüüre padecotera teeré ññarã, tiiwese õpürë wedera wáayira. “Ûsarë dutigú, muuya wesepu ãñuréperi dícu wéëbatere niimiwãto. ¿Noopá atiyiri ññaré táaja?” jĩyira. <sup>28</sup> “Sicü yũre ññatutigu tee tiijíyĩ”, jĩyigu. Cüüre padecotera sãñãmíyira: “¿Tã wëerã wãari boogári?” <sup>29</sup> Cüüpe jĩyigu: “Tã wëerijãña ména; trigosatiripere wãcõãri. <sup>30</sup> Teeménarã bucujããrõ ména, té ducã bucã niiripu. Bucã niiri, paderãre ticocogüda, táa ññarére wëesugüëdutigü. Opadotori siatúdutigüdadu, sóeya jĩngü. Túajeancõ, trigore tũne, ññanodutigüdadu ññanori wiipu”, jĩyigu, jĩwĩ.

**Mostazapemena queoré**

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

<sup>31</sup> Jesús apeyé queorémëna cüãre wëdenemowĩ:

—Cõamacü dutiré múápure niãdare sicape mostazape tiiróbiro niã. Tiipegãre sicü basocú cüüya wesepu néewa, oteyigu. <sup>32</sup> Péeripegã niipacaro, wiirópuja, apeyé oteyucu nemoró ãmuãrigu bucúacu; yucugü wãjãcu. Minipõná ati, tiigú dupuripu põnacutícu, jĩwĩ.

**Pã púuri tiirémëna queoré**

(Lc 13.20-21)

<sup>33</sup> Apeyé queorémëna cüãre wëdenemowĩ:

—Cõamacü dutiré múápure niãdare pã púuri tiiré tiiróbiro niã. Sicõ numió pã tiigódo itiãpo harinapori pairí bacapapu poosáyigo. Harinamëna pã púuri tiirére wúoyigo, niipetire púuaro jĩngõ, jĩwĩ.

### Queorémena wederigue

(Mr 4.33-34)

<sup>34</sup> Tee niipetire Jesús basocáre queorémena wedewi. Cúárē cūū wederécōrō queorémena dícu wedewi. <sup>35</sup> Cūū teero tiirómena profeta Isaías jóarigue diamacū wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwí: Queorémena basocáre wedegudacu.

Cōamacū atibúreco tiirípu masiña manirére wedegudacu,<sup>††</sup> jīi jóarigu niiwí.

### Trigo, taa ñañarémena queorére wedequēnorigue

<sup>36</sup> Jesús basocáre “wáagu tiia” jīi, wiipú sãawawi. Ūsã cūū buerá cūū pūtopu sããwa, sãñáwū:

—Taa ñañaré trigo wesepu queorére wedequēnoña. ¿Deero jīidugaro tiirí? jīiwū.

<sup>37</sup> Cūū yuwwi:

—Yuwwi niipetira sōwū añuréperi oterigu tiiróbiro niia. <sup>38</sup> Atibúreco tiiwese tiiróbiro niia. Cōamacūrē nūnrá añuréperi tiiróbiro niia. Wātīārē nūnrápeja ñañaré taa tiiróbiro niia. <sup>39</sup> Wātīārē dutigú ñañaré táare wēebategu tiiróbiro niia. Atibúreco petirí, trigo tūnerítono tiiróbiro niia. <sup>40</sup> Ñañaré taa wēē, pecamepu sóecōājānocu. Teero tiiróbiro wáaadacu atibúreco petirí. <sup>41</sup> Yuwwi niipetira sōwū ángeleare niipetiropu ticocogudacu. Cūū niipetira ñañaré tiirí tiiráre, teero biiri niipetira Cōamacū dutirére netōnucárē néōādacua. <sup>42</sup> Cūārē pecamepu cōājāādacua. Toopú cūā pūnisíra bacadiyó, utiadacua. <sup>43</sup> Too síro Cōamacū dutirére tiirápeja marí Pacu niirópu muípū búreco macū tiiróbiro asibatēadacua. Tuodugárano tuomasíadacua.

### Wapapacáre yaacúremena queoré

<sup>44</sup> Cōamacū dutiré múāpūre niia dare wapapacáre oterí dita popeapu yaacúre tiiróbiro niia. Sicū basocú teeré bua, toopúra yaacújāqui sūcā. Ūseniremena wáa, niipetire cūū cuorére dúapeti-jāqui. Tee dúa wapatáremena tiiditare sãñéjāqui.

### “Perlape” wapapacáripemena queoré

<sup>45</sup> Cōamacū dutiré múāpūre niia dare sicū dúanetōri basocu añuréperi “perla” wāmecutirere āmañetōgū tiiróbiro biia sūcā. <sup>46</sup> Cūū sicape pairó wapacutíripere buagú, wáa cūū cuorére dúapeti-jāqui. Cūū dúa wapatáremena tiipere sãñéjāqui.

### Bapigūmena queoré

<sup>47</sup> Cōamacū dutiré múāpūre niia dare atequetí tiiróbiro niia sūcā. Wai wasará bapigūcare día pairímaapu cōañorí, wai noo niirácōrō ñeecu. <sup>48</sup> Tiigú dadari iña, ditatuparigūpu wéemacūmu, beseducua. Añurárē piipu besesācua; ñañarárē cōājācua. <sup>49</sup> Atibúreco petirí, teerora wáaadacu. Ángelea ati, basocá ñañarárē beseadacua añurá watoapu niirárē. <sup>50</sup> Ángelea cúārē pecamepu cōājāadacua. Toopú cūā pūnisíra bacadiyó, utiadacua, jīiwí.

### Mama añuré, bucu añuré maquē

<sup>51</sup> Jesús ūsārē sãñáwí:

—¿Tee niipetirere tuoi múā? jīiwí.

—Ūjū, tuoá, jīiwí.

<sup>52</sup> Ūsārē jīiwí:

—Moisés jóarigue buerá siquērā Cōamacū dutiré cúāpūre niia darere añuró tuomasícu. Cūā añuró buera, masírá wáacua. Teero tiirá, cūā wii cuorá tiiróbiro niicu. Cūā iñanorōpu niirére

<sup>††</sup>13:35 Salmo 78.2.

masĩcua. Teero tiirá, mama añurére, бачу añurére néewionecomasiĩcua, jĩwĩ.

### Jesús Nazaretpu coeputúarigue

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

<sup>53</sup> Jesús tee queoré wedeari siro, wáa-jõawĩ. <sup>54</sup> Nazaret cũũ masári macãpu coeputúawĩ. Toopú cúa neári wiipu buenucawĩ. Cũũ buerére tuorá, tuomanijõa, cámerĩ jĩrira niwã:

—¿Noopú bueyiri ãni nocõrõ masĩgũ? ¿Cũũ deero tiigú tee tiẽñoriguere timasiĩ? <sup>55</sup> Ñi táboa paderigu macũ niĩ; cũũ paco María wãmecutiyo; Santiago, José, Simón, Judas cũũ baira niĩya; <sup>56</sup> niipetira cũũ baira numiãcã ãno marĩ watoapu niĩya, ¿teerora? ¿Noopú tee niipetirere masĩyiri? jĩrira niwã.

<sup>57</sup> Teeré wãcũrã, cũũrẽ padeodugáriyira. Jesupé cúaãrẽ jĩwĩ:

—Niipetira apeyé macãrĩ macãrã sicũ profetare padeocúa. Cũũya dita macãrã, cũũya wii macãrã doca cũũrẽ padeoricua, jĩwĩ.

<sup>58</sup> Toopúre cúa padeohéri ñagũ, pee cũũ tutuaremena tiẽñoriwi.

### Juan Bautistare siãrígue

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

**14** Teeburecorire Herodes Galilea dita dutigú Jesús tiiré quetire tuoyigu. <sup>2</sup> Cũũrẽ padecoterare jĩyigu:

—Cũũ Juan basocáre wãmeõtiri basocu niiqui. Masãgũ masãjĩyi. Teero tiiró, cũũpure tutuare niicu, jĩmiyigu.

<sup>3</sup> Herodes too sugueropu Juanré peresuwiipu néewa, siatúcudutiugu. Herodías cũũ bai Felipe nũmo niimirigo usenigõ niĩarõ jĩgũ, teero tiyigu. <sup>4</sup> Juan Herodere: —Mũũ coore nũmocutimasĩria, jĩrucuyigu. <sup>5</sup> Herodes Juanré siãdugápacu, basocáre cuiyigu. Cúaãpe “Juan profeta niĩ” jĩyira.

<sup>6</sup> Herodes cũũ bauári bureco jeari, Herodías macõ cũũ boocórira putopu basaẽnoyigo. <sup>7</sup> Herodes coo basaẽnorere

bayiró tusayigu. Teero tiigú, “niirórã” jĩgũ, biiro jĩyigu:

—Noo mũũ sãirénorẽ ticoguda, jĩyigu. <sup>8</sup> Coo paco wedenoãrigo niijigõ, Herodere jĩyigo:

—Mecütigãrã opasida bapamena Juan basocáre wãmeõtiri basocuya dupure néesã, ticoya, jĩyigo.

<sup>9</sup> Coo teero jĩrĩ tuogú, Herodes wãcupatiyigu. Cũũ boocórira tuocóropu “niirórã mũũrẽ ticoguda” jĩãrígue niijigũ, ticodutiugu. <sup>10</sup> Juanyá dupure páatadutiugu peresuwiipu. <sup>11</sup> Páataari siro, cũũya dupure opasida bapamena néesã, néewa, ticoyira. Coope coo pacopúre ticonetõneyigo.

<sup>12</sup> Juan buerére nũnũmĩarira toopú wáa, cũũya õpũũrẽ née, ãtãtutipũ cũũrã wáarira niwã. Too síro Jesuré wedera jeawa.

### Jesús cinco mil ãmuãrẽ yaaré ecarígue

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>13</sup> Jesús tee quetire tuogú, sicũrã niidugamiyigu. Dooríwupu mũãsã, basocáre manirõpu wãajõawĩ. Basocápe tuojãrira niwã. Teero tiirá, teemacãrĩ macãrã nũnũwãrira niwã. <sup>14</sup> Jesús dooríwupu sãñaãrígue duinucã, basocá paure ñawĩ. Cúaãrẽ bóaneõ ñawĩ. Diarecutira cúa néeatirirare netõnéwĩ. <sup>15</sup> Náicũmuatiri, ãsã cũũ buerã cũũ puto wáa, jĩwũ:

—Ñamicapu niã. Ñnopú macã manirõpu niã. Basocáre “nocõrõrã niã” jĩña. Putogã niire macãrĩpu cúa yaaré sã, yaara wáaaro, jĩmiwũ.

<sup>16</sup> —Wãarijããrõ. Múa cúaãrẽ yaaré ecayá, jĩwũ.

<sup>17</sup> —Jãã; sicamoquẽnepa pã, wai puarãrã cuoa, jĩwũ.

<sup>18</sup> —Néeatiya, jĩwũ.

<sup>19</sup> Too síro Jesús basocáre tãa sotoapu duidutiwi. Tee sicamoquẽnepa pãrẽ, wai puarãrẽ née, ãmuãsepu ñamũõco, Cõãmacũrẽ usenire ticowi. Túajea,

pārē puatāsā, ūsā cūū bueráre ticowi. Ūsápe basocáre batowū. <sup>20</sup>Niipetira yaa, yapijōāwā. Yaatoaari siro, doce piseri cūā yaaduuariguere seesá dadodupówū. <sup>21</sup>Teeré yaarira ūmuá dí cure bapaqueori, cinco mil watoa niiwā. Numiá, wīmarā bapaqueoya maniwā.

### Jesús oco sotoápu wáarigue

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

<sup>22</sup>Too síro Jesús ūsā cūū bueráre cūū jeariwupū jeasāduti, tīāwasuguedutiwi. Ūsā wáari, cūūpe basocáre “wáagu tiia” jīngū tiiyígu. <sup>23</sup>Cūārē teeré jīārī siro, ūtāgūpū cūū sīcūrā Cōāmacūmena wedese gu muāwayígu. Náicūmuāri siro, sīcūrā niiyígu. <sup>24</sup>Ūsápe yoaropū niitoawu tīāwara. Wīno páapucāmotari, ocoturí páabatesāwū. <sup>25</sup>Bóemuāatiri, Jesús ūsā pūtopū atígu, oco sotoápu atijōāatiwi. <sup>26</sup>Ūsā cūūrē oco sotoápu atiri īnarā, ucúāpetijōāwū. “¡Abū! ¡Basocú diarígu wātī niiqui!” jīmiwū. Cuirā, bayiró acaribíwū.

<sup>27</sup>Máata Jesús ūsārē jīwī:

—Wācūtutuaya. Yūū niīā. Cuirijāña, jīwī.

<sup>28</sup>Pedro cūūrē jīwī:

—Ōpū, mūū niigū, yūūre mūū pūto oco sotoápu wáari tiyá, jīwī.

<sup>29</sup>—Atiya, jīwī.

Pedro diiwá, oco sotoápu Jesús pūtopū wáamiwī. <sup>30</sup>Wīno bayiró páapucorī īnagū, cuiwi. Duadianucāgū, bayiró busurómena: —¡Ōpū, yūūre netōnéña! jīwī.

<sup>31</sup>Máata Jesús cūūya wāmomena cūūrē ñee, jīwī:

—Mūū péerogā padeorē cuogú, ¿deero tiigú “oco sotoápu wáari tiimasríqui” jī wācūārī? jīwī.

<sup>32</sup>Cūā dooríwupū muāsārī, wīno netōjōāwū. <sup>33</sup>Teero wáari īnarā, ūsā tiiwupú niirā Jesuré padeorā

ñicācoberimena jeacūmuwū. Cūūrē: —Niirórā mūū Cōāmacū macū niīā, jīwū.

### Jesús Genesarepu diarecutirare netōnérigue

(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup>Ūsā tīājeara, Genesarepu maajeáwū. <sup>35</sup>Too macārā Jesuré īnamasírā, cūū jeari īña, niipetiro tiiditapu wededutirira niiwā. Niipetira diarecutirare cūū pūtopū nēejeawa. <sup>36</sup>Jesuré sāiwá:

—Mūuyaro sutiró yapa dí cure padeñāma, jīwā.

Niipetira padeñāarira netōjōāwā.

### Basocáre ñañarā wáari tiirē

(Mr 7.1-23)

**15** Too síro fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu atiarira Jesús pūtopū jea, sāñāwā:

<sup>2</sup>—¿Deero tiirā mūū buerá marī ñecūsūmuā tiimúāatiriguere netōnucái? Yaaadari sūguero, cūā marī ñecūsūmuā tiirucúrobiro wāmocoseriya, jīwā.

<sup>3</sup>Jesús cūārē yūūwi:

—¿Deero tiirā múācā Cōāmacū dutirére netōnucái? Cōāmacū dutirére nemoró múā ñecūsūmuā tiimúāatiriguere tiidugácu.

<sup>4</sup>Cōāmacū ateré dutirígu niwī: “Mūū pacū, mūū pacore padeoyá. Cūārē ñañarō wedese gūnorē sīācōājāārō”, jīrígū niwī. <sup>5</sup>Múāpe merēā dutijāā. Basocáre cūā pacure, cūā pacore “yūū múārē tiápumasíriga; yéé niyeru múārē ticoboariguere Cōāmacūrē ticopetijāwū” jīdutiā múā. <sup>6</sup>Múā teero dutira, cūā pacusūmuārē “padeoríjāña” jīrā tiia. Teero tiirā, Cōāmacū dutirére teero peti īnacōājāā, múā ñecūsūmuā tiimúāatiriguere tiidugára. <sup>7</sup>Múā basocá īnahēropū ñañarē tiirā niīā. Teero tiirā, tiiditōrepira niīā. Isaías múā mecūtígā

tiirére diamacúrã jóasuguerigu niiwī.  
Cũũ jóariguere añurō tuoádacu múã:

<sup>8</sup> Ñiã basocá ɯseromena dícu ɯũre padeoýa.

Cũã tuguẽnarepe noopú niirō niicu.

<sup>9</sup> Búri peti neãya.

Yée maquêrẽ “bueada” jĩpacara, basocá jĩrere buejaya, jĩti Cõamacũ,<sup>‡‡</sup> jĩ jóarigu niiwī.

<sup>10</sup> Cũãrẽ teero jĩãri siro, basocáre neãduti, cúãcãrẽ jĩwī:

—Yée maquêrẽ tuomasíada jĩrã, tuorá atiya: <sup>11</sup> Basocáre ɯseropũ sããware cúãrẽ ñañará wáari tiiría. Cũã ɯseropũ witiatrepe cúãrẽ ñañará wáari tiia, jĩwī.

<sup>12</sup> Ũsã cũũ buerá cũũ puto wáa, jĩwũ:

—¿Mũũ masĩ? Mũũ teero jĩãriguere tuorá, fariseo basoca cúajõããwã.

<sup>13</sup> Jesús queorémene ɯũwi:

—Yũũ Pacũ ãmuãsepu niigú cũũ oteririgunorẽ nũcõrĩmena wãã, cõãjãgũdaqui. <sup>14</sup> Teero tiirã, cúãrẽ teero ñajãña. Cũã Cõamacũ boorere masidugahera nijĩrã, ñahẽrã, ãpẽrã ñahẽrãrẽ wéesuguera tiiróbiro niĩya. Sícũ ñahẽgũ ãpĩ ñahẽgũrẽ wéesugueri, cúã puarápura copepu ñacosããadacua, jĩwī.

<sup>15</sup> Pedro cũũrẽ jĩwī:

—Ũsãrẽ wedeya. Mũũ queorémene jĩãrigue ¿deero jĩdũgaro tiigári? jĩwī.

<sup>16</sup> Jesús jĩwī:

—¿Múãcã ateré tuomasĩrii ména?

<sup>17</sup> Niipetire basocáre ɯseropũ sããware páagapu wáa, too síro netócówitiwacu.

<sup>18</sup> ɯseropũ witiatrepeja cúã wãcũrépu witiaticu. Teerã basocáre ñañará wáari tiia. <sup>19</sup> Basocá popeapu, cúã wãcũrépure ate witiaticu:

ñañarõ wãcũrẽ,

basocáre sããcõãre,

ãpĩ numorẽ ñeeapere,

apegó manũrẽ ñeeapere,

ãpẽraména ñañarõ ñeeapere,

yaaré,

jĩditore,

ãpẽrãrẽ ñañarõ wedesere witiaticu.

<sup>20</sup> Teerã basocáre ñañará wáari tiia. Wãmocoseripacara yaari, basocáre ñañará wáari tiiricu, jĩwī.

### Judíoayo niihẽgõ Jesuré padeorigue

(Mr 7.24-30)

<sup>21</sup> Too niãrigũ witiwa, Tiro, Sidón macãri wesapu wáawi. <sup>22</sup> Toopú sícõ numió cananeayo tiidita niigó bayiró busurómene ati, jĩwõ:

—Yũũ Őpũ, David pãrami niinũnusegu, ɯũre bóaneõ ñaña. Yũũ macõ wãtĩ sããnorigo bayiró ñañarõ netõyo, jĩwõ.

<sup>23</sup> Jesús coore ɯũrinetõnecojãwī. Ũsã cũũ buerá cũũrẽ jĩwũ:

—Coore wáaduticoya; marĩ siro bayiró busurómene sãĩnũnũseyo, jĩimiwũ.

<sup>24</sup> —Cõamacũ ɯũre Israelya põna macãrã dícuere tiiapudutigu ticodiocowi. Cũã oveja ditirira tiiróbiro niĩya, jĩ ɯũwi.

<sup>25</sup> Coó cũũ puto jea, ñicãcoberimena jeacũmuwõ.

—Őpũ, ɯũre tiiapuya, jĩwõ.

<sup>26</sup> —Wĩmarãpere ecasũguéro booa cúã yaadũgarecõrõ. Cũã yaarére ãma, cúãyara díayiare cõãcũrĩ, añuria, jĩwī.

<sup>27</sup> Coocã queorémene ɯũwo:

—Őpũ, tee diamacúrã niã. Díayia cúã õpãrã mesapu duirã cúã yaadiocore manãrĩrẽ yaacua, jĩwõ.

<sup>28</sup> —Mũũ doca padeorẽ cõnetójõã. Mũũ sãĩãrirobirora wáaaro, jĩwī.

Cũũ teero jĩrĩrã, máata coo macõ wãtĩ manigó putuárigo niwõ.

### Jesús pau diarecutirare netõnérigue

<sup>29</sup> Jesús too niãrigũ wáa, Galileataro wesapu netõwáwi. Ũtãgũpú muãwa,

<sup>‡‡</sup>15:9 Isaiás 29.13.

jeanuāwī. <sup>30</sup> Nairō pau basocá cūū putopu jeara tiiwá. Cúā wáamasihērārē, wāmori, dupori posarirare, iñahērārē, wedeseherare, āpērā diarecutira paure néejeawa. Cūū putopu cúúwā. Cúārē netōnéwī. <sup>31</sup> Basocá iñamanijōāwā. Wedesehera niārira wedeseri iñarā, wāmori, dupori posarira netōnénorī iñarā, wáamasihērā niārira wáari iñarā, iñahērā niārira iñarī iñarā, iñamanijōāwā. “Marī Israelya pōna macārā Ōpū Cōamacū ānūnetōjōāī”, jīwā.

### Jesús cuatro mil ūmuārē yaaré ecarigue

(Mr 8.1-10)

<sup>32</sup> Too síro Jesús ūsā cūū bueráre sūoc, jīwī:

—Yūū āniārē bóaneō iñajōāga. Cúā yūūmena niiró itiábureco netōā. Teero tiirá, cúā yaaré petinójoāya. Yūū cúārē juabóaremena putuawadutidugariga. Maapu tuomasíre petijōābocua, jīwī.

Ūsā cūū buerápeja jīwī:

<sup>33</sup> —Marī āno basocá manirópu niā. ¿Noopú āniā paure yaaré nocōrōca bua ecabógari? jīwū.

<sup>34</sup> —¿Noquēpa pā cuoi? jīwī.

—Sietepa, teero biiri wai metārāgā puarāgā cūoa, jīwū.

<sup>35</sup> Jesús basocáre yeparu duidutiwi. <sup>36</sup> Pā sietepare, waire née, Cōamacūrē ūsenire ticowī. Túajea, puatásā, ūsā cūū bueráre ticowī. Ūsāpe basocáre batowu.

<sup>37</sup> Niipetira yaa, yapijōāwā. Yaatoaari siro, siete piseri cúā yaaduaariguere seesá dadodupówu. <sup>38</sup> Teeré yaarira ūmuá dícuere bapaqueori, cuatro mil niiwā. Numiá, wīmarā bapaqueoya maniwá. <sup>39</sup> Basocáre putuawadutiari siro, Jesús dooriwupu muāsā, Magdala wāmecutiropu wájajōāwī.

### Jesurē tiēnodutimirigue

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

**16** Fariseo basoca, saduceo basoca Jesús putopu jeawa. “¿Niirórā cūū Cōamacū ticodiocorigu niī?” jīrā, cúūrē Cōamacū sícūrā tiimasírere tiēnodutimiwā.

<sup>2</sup> Jesupéja cúārē yūūwi:

—Muipū sāawari, múā ūmuásere iñarā, “muipū ānurō sōāsāi; teero tiiró, ñamigā ānurō cúmaádadu” jīā.

<sup>3</sup> Bóeri niitiawácārī iñarā, “mecūā oco peaadacu” jīā. Ūmuáse maquē iñarā, “biro wáaadacu” jīmasiā. Teero masipacara, atitó wáarepere iñarā, “biro jīudugaro tiia” jīmasiridojāā.

<sup>4</sup> Múā atitó macārā ñañaré tiirā, Cōamacūrē boohéra niā; Cōamacū sícūrā tiimasírere iñadugacu. Jonás tiirigue tiiróbiro niiré dícuere iñaadacu, jīwī.

Cúārē cōawagu, aperopú wáawi.

### Fariseo basocaye pā púuri tiirigue

(Mr 8.14-21)

<sup>5</sup> Ūsā cūū buerá apeniñapú tiāwawu. Toopú jeara, pā ūsā yaaadarere acabójarira niwū. <sup>6</sup> Jesús ūsarē jīwī:

—Fariseo basocaye, saduceo basocaye pā púuri tiirere tuomasírō booa, jīwī.

<sup>7</sup> Ūsā cūū buerá cūū jīāriguere tuomasíriri: —Pā marī néeatiriatu; teero tiigú teero jīiqui, jīimiwū ūsā basiro.

<sup>8</sup> Jesús ūsā teero jīāriguere masijārigu niwī. Teero tiigú, jīwī:

—¿Deero tiirā múā “pā maniā” jī cāmerī wedesei? Múā péerogā padeoré cuorā niā. <sup>9</sup> ¿Múā tuomasíriri ména? Sicamoquēne pāmena cinco mil ūmuā yaaari siro, ¿noquē piseri cúā yaaduaariguere seesá dadodupóri? ¿Wācūrii? <sup>10</sup> Too síro siete pāmena cuatro mil ūmuā yaaari siro, ¿noquē piseri cúā yaaduaariguere seesá dadodupóri? ¿Wācūrii? <sup>11</sup> ¿Deero tiirā

múã tuomasírri? Yũ fariseo basocaye, saduceo basocaye pã púuri tiiré wedeseɣu, pã meerē jīāwũ. “Cúāye pã púuri tiirére tuomasíró booa” jīāwũ, jīwī.

<sup>12</sup> Cũ teero jīrīpura, ūsārē tuomasírre jeawu. “Marirē pã púuri tiiré wedeseɣu mee tiáyí. ‘Fariseo basoca, saduceo basoca cúã jīdítoremena buerépere tuomasíró booa’ jīɣũ tiáyí”, jīwũ.

**Pedro Jesuré “mũ Cõamacũ beserigu niã” jīrigue**

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

<sup>13</sup> Jesús Cesarea Filipoya macã wesapu wáawi. Toopú jea, ūsārē cũ bueráre sãñáwí:

—Basocá yũ niipetira sōwūrē ¿deero wedesei? jīwī.

<sup>14</sup> Ūsã jīwũ:

—Siquērã mũrē “Juan basocáre wãmeõtiri basocu niiqui” jīyia. Āpērã “Elías niiqui” jīyia. Āpērã “Jeremías niiqui; o ãpí profeta niigũ niiqui” jīyia, jīwũ.

<sup>15</sup> —¿Múate “¿noã nií?” jī yũre? jīwī.

<sup>16</sup> Simón Pedro yũwí:

—Mũ Cõamacũ beserigu Cristo niã; Cõamacũ catirucugu macũ niã, jīwī.

<sup>17</sup> Jesús cũrē jīwí:

—Simón, Jonás macũ, mũ teero wedeseɣu, queoróra wedesea. Sicũ basocũ mũrē teeré wederijiyi. Yũ Pacu ūmuásepũ niigũ mũrē tee masírere ticoajiyi. Teero tiigũ, usenire cuogũ niã mũ. <sup>18</sup> Ate yũ jīrécārē tuoyá mũ: Mũ Pedro niã. (Pedro “ũtãgã” jīdugaro tia.) Sicawí tiigã ūtãgã sotoapu tiirí wiibiro yũre padeoráre sicapõna macãrã wáari tiigũda.<sup>¶</sup> Wãti cũyaramena yã põna

macãrãre docacũmurí tiiríqui. <sup>19</sup> Yũ mũrē ūmuásepũ marí Ōpũ niirópu macã sáwibiro<sup>§§</sup> niirere ticogudacu. Mũ teemena atibúrecopure “Cõamacũ dutiré mee niã”, jī cãmotári, ūmuásepucãre cãmotánoadacu. Teero biiri atibúrecopure mũ “Cõamacũ dutiré niã” jīrí, ūmuásepucãre cãmotáya maniãdacu, jīwí.\*

<sup>20</sup> Too sírogã jīwí sũcã:

—Yũ Cõamacũ beserigu Cristo niiré maquērē ãpērãrē wederijãna, jī wedewi.

**Jesús cũrē sãñádarere wederigue**

(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22–27)

<sup>21</sup> Ate síromena Jesús ūsã cũ bueráre cũrē too síro wãaadarere wedenucãwí.

—Yũre Jerusalénpu wáaro nijjãdacu. Toopure butoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá yũre bayiró ñañaró netórí tiíadacua. Yũre sãdutiadacua. Cũã teero tiipacári, itiábureco siro masãgũdacu, jīwí.

<sup>22</sup> Teeré tuogú, Pedro Jesuré ãpērã tuohéropũ néewa, wedenucãrigu niimiwí:

—Yũ Ōpũ, Cõamacũ teero wáari jīgũ, cãmotáaro. Mũ teero jīarigue wáarijãaró, jīrigu niimiwí.

<sup>23</sup> Jesús cãmenucã, Pedore jīrigu niiwí:

—Satanás tiiróbiro wedeseɣu tia mũjã. “¡Satanás, wãajõãgna; yũ pũtore niirijãna!” jīã. Pedro, mũ teero jīgũ, Cõamacũ yũre dutirére cãmotãdugagu tia. Mũ masiria Cõamacũ wãcũrere; basocã wãcũrõbiro wãcũã, jīrigu niiwí.

<sup>24</sup> Too síro Jesús ūsārē jīwí:

<sup>¶</sup>16:18 Efesios 2.19-22.

<sup>§§</sup>16:19 Españolmena: llave; portuguésmena: chave.

\* 16:19 Mateo 18.18; Juan 20.23.



—Sicū yũre padeó, nunudugáguno cūū booró tiidugárenorē tiidújáārō. Basocá cūūrē ñañarō jīpacari, yũre tuonunúsearo. Teeré tiigú, curusare apagú tiiróbiro niigúdaqui. <sup>25</sup> Apí siárere cuiguno yũre “masíria” jīgú pecameru wáagudaqui. Apípe yũre “masiã” jīi, teewapamena cūūrē siárí, yũmena catirucujágúdaqui. <sup>26</sup> Sicū atibúreco maquē niipetirere wapatápacu, cūū yeeripunarē tiidióri, cūū suoré dee tiádare niiricu. Cūū catiré petihére ñeenómena wapatíríqui. <sup>27</sup> Yũ niipetira sōwū yũ Pacu asibatéremena, ángleamena putuaatigudacu atibúrecopure. Putuaati, niipetirare cūā tiirigüecōrōrē wapa tiigúdacu. <sup>28</sup> Yũ ateréja diamacúrã jīi: Siquerã ñopú niirã cūā diaadari suguero, yũ niipetira sōwū òpū sãägū atiri ññaadacua, jīiwī.

### Jesús baurécutire wasorígue

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

**17** Seis burecori siro Jesús ütägú ñmuárigupũ muáwawi. Tiigupú wáagu, Pedro, Santiago, cūū bai Juanré néewawi. <sup>2</sup> Toopú cūā ññarí, Jesús cūū baurécutirere wasojóayigu. Cūūya diapóa muípũ búreco macū tiiróbiro asiyáyro. Cūūye suti bupo wáayore tiiróbiro butiré wáayiro. <sup>3</sup> Teero wári, Moisés, Elías bauánucã, cūūmena wedesera tiyíra. <sup>4</sup> Pedro Jesuré jīyigu: —Ûsã Òpũ, marí ññopú niirí, ññunetōjōã. Mũ boorí, ñño itiáwiigã tiigúda; sicawígã mũya wii, apewígã Moiséya wii, apewígã Elíaya wii tiigúda, jīimiayigu.

<sup>5</sup> Cūū wedesegu tiiríra, òme capemóre diiáti, cūūrē tuubiátocojáyro. Òme watoapu sicū wedeseri tuoyíra:

—Ñni yũ macū yũ bayiró maígú niíi. Cūūmena bayiró useniã. Cūūrē tuoyá, jīiyigu.

<sup>6</sup> Cūū buerá teeré tuorá, bayiró cuira, ditapu diapóarire munibiácũmujeayira. <sup>7</sup> Jesús jea, cūūrē ñapeó: —Wũmunucãña; cuirijãña, jīiyigu.

<sup>8</sup> Cūā ññamũocori, ñpērã maniyíra. Jesús dícre ññayira.

<sup>9</sup> Cūā ütägúpú niirira diiátiri, Jesús jīiyigu:

—Múã ññairiguere wederijáwa ména; téé yũ niipetira sōwū dia masári siropũ, wedewa, jīiyigu.

<sup>10</sup> Cūū buerá sãñáyira:

—Too docare ¿deero tiirã Moisés jóarigue buerá “Cõamacū beserigu atidari suguero, Elías atisuguegudaqui” jīi buei? jīiyira.

<sup>11</sup> Jesús cūūrē yũyigu:

—Elías atisuguerẽ, niipetire quẽnosugueádate diamacúrã niíi. <sup>12</sup> Yũre tuoyá: Elías jeatoawi méẽ. Cūūrē basocá ññamasíririra niíwã. Cūūrē cūā booró tiidugáriguere tiitóarira niíwã. Teero tiiróbiro yũ niipetira sōwucã cūā ññarō tiirí, ññarō netógúdacu, jīiyigu.

<sup>13</sup> Cūū teero jīirípara, cūū bueráre tuomasíre jeayiro. “Juan basocáre wãmeótiri basocaye maquerẽ wedesegu tiíájyi”, jīi masírira niíwã.

### Jesús wátirẽ wĩmagúpũre niiríriguere cõawionecoriguere

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup> Too síro cūā pau basocá niirópũ diijeári, sicū Jesús putopũ wáa, ññacoberimena jeacũmu, jīiwī:

<sup>15</sup> —Òpũ, yũ macūrẽ bóaneõña. Cūū ññama diaré cuogú niíi. Bayiró peti ññarō netõí. Pee peti pecameru ññacũmu, díapucārẽ ññañũarucu. <sup>16</sup> Mũ bueráre néeatimiáwũ. Netõnémasíríawã, jīiwī.

<sup>17</sup> Jesús cūūrē jīiwī:

—Múã yũre padeorídojã; ññarã niíi. Yũ múãmena yoari niirucujárícãrẽ, padeoríbocu. ¿Nocõrõ

yoari múāmena pōōtéōgūdari yuu? Néeatiya ānopé wīmagūrē, jīwī.

<sup>18</sup> Jesús wīmagūpure niīarigu wātīrē witiwadutiwi. Teero tiigú, witiwarigu niīwī. Máata wīmagū netōjōāwī.

<sup>19</sup> Too síro ūsā Jesús buerá āpērā tuo- hēropu wáa, cūūrē sāīnāwū:

—¿Deero tiirá ūsā wātīrē cōāwioneco- masīriayiri? jīwī.

<sup>20</sup> —Múā péerogā padeoré cuorá niīā. Yuu ateréja diamacūrā jīā: Mostazape péeripegā niīā. Múā padeoré tiipecōrōgā niiri, atigú ūtāgūrē, “jōōpu wáaya” jīboajiyu. Múā teero jīrī, jōōpu wáaboajiyu. Múā padeoré cuorí, wisióre maniādacu. <sup>21</sup> Āninó wātīrē cōāwionecodugara, Cōāmacūrē sāī, betirémēna dícu cōārō booa, jīwī.

### Jesús cūūrē sāīādarere puarí wederigue

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

<sup>22</sup> Too síro ūsā Galileapu niīwarucuri, Jesús ūsārē jīwī:

—Yuu niipetira sōwū āpērāpure ticonogūdacu. <sup>23</sup> Yūure sāīādadacu. Cūā teero tiipacári, itiábureco siro masāgūdacu, jīwī.

Cūū teero jīrī tuorá, bayiró wācū- patira putuáwū.

### Cōāmacūwii maquē niīādarere niyeru wapasérigue

<sup>24</sup> Too síro ūsā Capernaumpu jeari, Cōāmacūwii maquē niīādarere niyeru wapasébosari basoca Pedro putopu wáa, sāīnāyira:

—¿Múārē buegú Cōāmacūwii maquē niīādarere niyeru wapatírigari? jīyira.

<sup>25</sup> —Wapatíqui, jīyigu.

Wiipú sāājeari, Jesús cūūrē wedesesugewi:

—Simón, ¿ateré deero wācūi mūu? At- ibúreco macārā ōpārā ¿noārē niyeru wa- pasédutigari? ¿Cūāya wederare o aperó macārāpure wapaségari? jīwī.

<sup>26</sup> —Aperó macārāpure, jīi yūwī.

Jesús cūūrē jīwī:

—Cūāya wedera wapatíricua.

<sup>27</sup> Teero biipacari, marí cūārē merēā wācūduthera wapatíada. Mūu weerida nēe, iitaropu wai weegu wáaya. Wai yaasuguegure weemuōcoya. Cūūya userore wūāwá, niyeruquire buagádacu. Tiiquimēna marí puaráyere wapatígu wáaya, jīwī.

### ¿Nii uputí macū niīi?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

**18** Tiiburecora ūsā Jesús buerá cūū puto wáa, cūūrē sāīnāwū:

—Cōāmacū dutirére āñurō wācūnūnusera ¿nii ūsā watoare nemoró uputí macū niīi? jīwī.

<sup>2</sup> Jesús sícū wīmagūrē suocó, ūsā de- copu nucó, <sup>3</sup> jīwī:

—Yuu ateréja diamacūrā jīā: Múā niirecutirere waso, wīmarā tiiróbiro niihēri, Cōāmacū dutiré múāpure jeaboarigue múārē jearicu. <sup>4</sup> Nemoró uputí macū Cōāmacū dutirére āñurō wācūnūnusegūno āni wīmagū tiiróbiro niīi. Āni “yuu āpērā nemoró niīā” jīi wācūriqui. <sup>5</sup> Sícū āni wīmagūbiro biigúre iña, “yuu Jesuré maīā; teero tiigú cūūrē boca maigúda” jīi wācūboqui. Cūū teero wācūgū, cūūrē maigú, yūncārē maigú tiīi.

### Ñañaré tiirí, quio niīā

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

<sup>6</sup> Yūure padeorágārē ñañaré tiidutígūnorē ñañanemoró wáaadacu. Cūūrē ūtāgā pairígamēna cūū wāmuāpu siatúyo, día pairímaapu cōāñocori, nemoró āñubocu. <sup>7</sup> Basocáre ñañaré tiidutíre ñañanetōjōāā. Ñañaré tiidutíre niirucua. Āpērārē ñañaré tiidutíri tiirápe bayiró ñañarō netōādacu.

<sup>8</sup> Mūuya wāmo, mūuya dupo mūurē ñañarēre tiirí tiibócu. Teero wáari, páatacōājāña. Sicawāmomēna o

sicadupomena catiré petihéropu jeagu, añujää. Puawámomena o puadupómena pecameru cōadioconoripeja, ñañanetōjōācu. <sup>9</sup>Mũyaya capea iñaré mũurē ñañarére tiiri tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecōājāña. Sicacapeamena catiré petihéropu jeagu, añujää. Puacapeamena pecameru mũu cōadioconoripeja, ñañanetōjōācu.

### Oveja ditirigumena queoré

(Lc 15.3-7)

<sup>10</sup>’Āniā wīmarārē teero iñarijāña. Yũu ateréja diamacūrā jīā: Ūmuásepu ángelē añiāgārē coterá yũ Pacu ūmuásepu niigũmena niirucujāya. <sup>11</sup>Yũu niipetira sōwũ ditirirare netōnēgũ atiwu.

<sup>12</sup>’¿Múā deero tũgueñāi? Cien oveja cuogú sīcũ ditijōārī, ¿deero tiigári cūũ? Noventa y nueve ūtāgũpũ cūũ, ditiarigũre āmaāgũ wāaqui. <sup>13</sup>Cūũrē buagú, bayiró ūseniqui. Yũu ateréja diamacūrā jīā: Āpērā noventa y nueve dũsáariramenā nemoró cūũmenā ūseniqui. <sup>14</sup>Teerora marī Pacu ūmuásepu niigũ añiāgārē sīcũ pecameru wáari boorīqui.

### Acabóre

(Lc 17.3)

<sup>15</sup>’Mũyaya wedegu mũurē ñañaré tiri, mũu basiro cūũ pũtopu wedesegu wáaya. Cūũ ñañaré tiariguere tuomasirī tiyá. Cūũ “jáu” jīrī, múā cāmerī wedese ūseniādacu sūcā. <sup>16</sup>Cūũ tuoriatā, sīcũrē, puarārē suowáya; mũumena cūũ pũtopu wáaro. Toopũ jea, wedeya cūũ mũurē ñañaré tiariguere. Mũu teero tiigũ, Cōamacũye queti jóaripũpu jīrōbirora tiicú. Teero tiirá, puarā o itīārā tee ñañaré tiariguere “diamacūrā wáawu” o “diamacūrā wáayu” jīmasiādacu. <sup>17</sup>Cūācārē netōnēcārī, niipetira

yũre padeorāre wedewa múā neārōpu. Cūācārē netōnēcārī, yũre padeorāre jīñā: “Cōamacūrē masihēgũ o romanuā ōpũrē niyeru wapasébosari basocure tiirōbiri cūũrē iñāña”.

<sup>18</sup>’Yũu ateréja diamacūrā jīā: Atibúrecopũre múā “jáu, teero tiyá; añuniā” jīrī, añuniādacu ūmuásepu. Teero biiri atibúrecopũre múā “teero tiirijāña; ñañaniā” jīrī, ñañaniādacu ūmuásepu.†

<sup>19</sup>’Yũu ateréja diamacūrā jīā sūcā: Múā menamacārā puarā sīcārībiri wācūrēmena “marī ateré Cōamacūrē sāicó” jī sārī, yũu Pacu ūmuásepu niigũ ticogudaqui. <sup>20</sup>Puarā, itīārā yũre padeorā neārī, yũu cūā watoapu niī, jīwī.

<sup>21</sup>Pedro Jesús pũtopu wáa, sāñnāwī:

—Ōpũ, yáa wedegu cūũ yũre ñañaré tiirucúri, ¿noquē pee cūũrē acabógudari? ¿Sietecōrō acabógudari? jīwī.

<sup>22</sup>—“Sietecōrō” jīria. “Cūũ ñañaré tiirécōrō‡ acabóya” jīā.

### Dutibosagu

#### acabódugahegumena queoré

<sup>23</sup>’Múārē queorēmena teerē wedeguda: Cōamacũ dutiré múāpũre niādare atequetī tiirōbiri niī. Sīcũ ōpũ cūũye dita dutibosara wapamórere “quēnogũda” jīyigu.

<sup>24</sup>Cūũ cūārē wapasēnucārī, sīcũ pairó peti wapamógũrē néeatiyira.

<sup>25</sup>Cūũ wapatire cuohéri iñagũ, cūũrē, cūũ nũmoré, cūũ pōnaré, niipetire cūũ cuorere āpērāpũre dúadutiugu, cūũ wapamórere wapatíditigu.

<sup>26</sup>Teerē iñagũ, cūũpe cūũ ōpũ pũto ñicācoberimena jeacĩmu, sāiyigu: “Yũu ōpũ, yũre yuesañũña. Yũu niipetire wapatípetijāgũda”, jīyigu.

<sup>27</sup>Cūũ ōpũre cūũrē bóaneō iñagũ, cūũ

†18:18 Mateo 16.19.

‡18:22 Pecasāyemena: setenta veces siete.

wapamórerere acabójà, cūūrē “wáagua” jīiyigu.

<sup>28</sup> Cūūpe wáa, āpī cūū menamacū cūū tiiróbiro dutibosagure buajeáyigu. Cūūpe cūūrē péerogā wapamómiyigu. Cūūrē wapatídutigu, wāmuārē ñeediyo, “mūu yūure wapamórerere wapatíya” jīiyigu. <sup>29</sup> Cūūpe ñicācoberimena jeacūmu, sāmíyigu: “Yūure yuesāñuñā. Mūūrē wapatíguda”, jīimiyigu. <sup>30</sup> Cūūpe booríyigu. Cūūrē peresuwiipū néewa, sōnecodutiyyigu. “Cūū wapatípetiripu, wionécoya”, jīiyigu. <sup>31</sup> Āpērā cūū menamacārā dutibosara cūū teero tiirére bayiró bóaneōremena ññayira. Cūū ōpūpūre niipetire cūū teero tiiríguere wedera wáyira. <sup>32</sup> Teeré tūogú, cūū ōpū cūūrē suodutiyyigu. Cūūrē jīiyigu: “¡Ñañagú! Mūu yūure sāírí, niipetire mūu wapamóretōrē acabópetijāwā. <sup>33</sup> Yūu mūūrē bóaneō ññāñrirobirora mūucā mūu menamacūrē bóaneō ññaboajīyu”, jīiyigu. <sup>34</sup> Cūū ōpū cúagu, peresuwi coterí basocare “cūūrē bayiró ññañaró tiyá; téé cūū wapamóre wapatípetiripu, ññañaró tiidúya” jīiyigu, jīiwī Jesús.

<sup>35</sup> Jesús ate wede yapacutíwi:

—Yūu Pacu ūmuāsepu niigú teerora tiigúdaqui múārē, múāya wederare bóaneōremena acabóheri, jīiwī.

### Múā nūmosánumiārē cōārijāña

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

**19** Jesús teeré jīiāri siro, Galileapu niiríyigu Judea ditapu día Jordán miipū muātirope wáawi. <sup>2</sup> Pau basocá cūūrē nunuwá. Cūū toopú diarecutirare netōnéwī. <sup>3</sup> Fariseo basoca cūū pūtopu jeawa. Cūūrē ññañaró jīirē buadugára, sāññāwā:

—¿Sicū cūū numoré cūū booró cōājā-masīgari? ¿Marírē dutiré teerora jīi?

<sup>4</sup> Jesupé yūuwi:

—Múā Cōāmacūye queti jóaripū buerá niipacara, ¿masírí? Cōāmacū niipetire cūū sicato tiinucáritopure ūmu, numió tiiríyigu niiwī. <sup>5</sup> Ate jīiríyigu niiwī: “Teero tiigú, ūmu cūū pacure, cūū pacore merēā witi, cūū numoména niigúdaqui. Cūū puará sicaōpūū tiiróbiro putuáadacua”, jīiríyigu niiwī Cōāmacū. <sup>6</sup> Teero tiirá, puará niiríya. Sicū tiiróbiro niiríya. Cōāmacū cūārē sicaōpūūrā tiiróbiro niirí tiirí siro, āpī cūārē cāmerí cōāri tiiríjārō booa, jīiwī.

<sup>7</sup> Cūūpe sāññāwā:

—Too docare ¿deero tiigú Moisés sicū cūū numoré cōāgūdu “atewapá mūūrē cōāā” jīirípūrē ticodutiyyiri?

<sup>8</sup> Cūārē jīiwī:

—Múā ñecūsūmuā Cōāmacū dutirére tiidugáheri ññagū, Moisés “múā nūmosánumiārē cōāmasiā” jīiríyigu niiwī. Teero jīipacari, sicatorpura numiārē cōārē maniyíro. <sup>9</sup> Yūu jīirére tūoyá: Sicū cūū numo āpíména ññañaré tiirípacari, coore cōāgū, apegoré numocutigu, ññañaró tiigú tiiquí. Numo niihēgōmena ññeeapegu putuáqui, jīiwī.

<sup>10</sup> Ūsā cūū buerá jīiwū:

—Too docare numomanirí, nemoró añucu, jīiwū.

<sup>11</sup> Ūsārē jīiwī:

—Niipetira numomanirā niimasírícu. Cōāmacū “numomanirā niidacua” jīirira dícu niimasírícu. <sup>12</sup> Āpērā bauárapura numocutimasírícu. Āpērārē basocá pōnamanirí tiirí siro, numocutimasírícu. Āpērā Cōāmacūye maquē dícu tiidugára numocutirícu. “Numomanigū niigúda” jīigúno numomanigū niijāārō, jīiwī.

### Jesús wīmarārē sāñbosárigue

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Wīmarārē Jesús puto néeatíwa, cūū ññaapeó, Cōāmacūrē sāñbosáduira. Ūsā cūū buerá cūārē néeatirare tutimíwū.

<sup>14</sup> Jesupé jīiwī:

—Wimarā yuu puto atiaro. Cāmotárijāña. Cōāmacū dutirére añurō wācūnūserano āniāgā tiiróbiro wācūrā niīya, jīwī.

<sup>15</sup> Too síro Jesús cūārē űaapeó, Cōāmacūrē sāibosáwi. Yaponó, aperopú wáajōāwī.

**Mamu pee cuogú  
Jesuména wedeserigüe**

(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

<sup>16</sup> Too síro sícū Jesús pūtopū jea, cūūrē sāīñáwi:

—Basocáre buegú, ¿yuu ñeenó añurére tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jīwī.

<sup>17</sup> Cūūrē yūwī:

—¿Deero tiigú yūure añuré maquērē sāīñái? Sícūrā añugú niī. Cūū dutiré ti-iyá, catiré petihére buadugáguja, jīwī.

<sup>18</sup> —¿Ñeeré tiigári? jīwī.

Jesús jīwī:

—Basocáre sīārjāña. Āpī nūmorē ñeeaperijāña. Yaarjāña. Āpērārē jīditoremena wedesārijāña. <sup>19</sup> Mūu pacū, mūu pacore padeoyá. Mūu basiro maíró tiiróbirora āpērácārē maīñá, jīwī.

<sup>20</sup> —Yuu tee niipetirere tiimúaatimi-wū. ¿Ñeenó yūure dusai? jīwī.

<sup>21</sup> —Mūu basocú añugú peti niidugagu, mūu cuorére dúapetijágú wáaya. Tee dúa wapatáariguere bóaneōrārē batoya. Teero tiigú, Cōāmacū pūtopūre pee añuré buagúdadu. Túajea, atí, yūure nūnūwá, jīwī.

<sup>22</sup> Mamu teero jīrī tuogú, wācūpati, pūtuajōāwī, pee apeyé cuogú niijīgú.

<sup>23</sup> Jesús űsārē jīwī:

—Yuu ateréja diamacūrā jīā: Pee apeyé cuoráno Cōāmacū dutirére añurō tiinūsedugari, wisió niicu.

<sup>24</sup> Yuu ateré jīnemoā sūcā: Wáicu camello wāmecutigu awigá copegāpū sāācāmewitimasīriqui. Toorá nemocú,

pee apeyé cuoráno Cōāmacū dutirére añurō tiinūsedugaripejea, jīwī.

<sup>25</sup> Teeré tuorá, űsā bayiró tuomanjōāwū:

—Too docare ¿noapé netōnénoādari? jīwī.

<sup>26</sup> Jesús űsārē īnagūrā, jīwī:

—Basocá cūā basiro netōnémasīriya. Cōāmacūpereja wisióre manidójāā, jīwī.

<sup>27</sup> Pedro cūūrē yūgu, jīwī:

—Tuoyá ména. űsāpe niipetire űsā cuoríguere cūūjōātiwū, mūumena nūnūáda jīrā. Teero tiirá, ¿sāpe ñeenórē ñeeādari? jīwī.

<sup>28</sup> Jesús yūwī:

—Yuu ateréja diamacūrā jīā: Ati-búreco petiári siro, niipetire mama wasorítabe, yuu niipetira sōwū duigu-dacu asibatéripīrō ōpū duirípīrōpū. Yuu too duiri, múā yūure nūnūrīracā docepīrī ōpārā duirépīrīpū duiadacu. Israelya pōna doce pōnarī macārārē be-seadacu. <sup>29</sup> Sícūno yūure padeoré wapa cūūye wiseri, cūū baira, cūū pacusūmūā, cūū pōna, cūūye ditare cūūjōā, cūū cūūwarigue nemoró buagúdaqui. Teero biiri apeyé Cōāmacūmena catiré petihére buagúdaqui. <sup>30</sup> Mecūtīgārē pau uputí macārā too síropure búri niirā ni-īādacua. Búri niirā too síropure uputí macārā niīadacua, jīwī.

**Use wese paderámena queoré**

**20** Jesús wedenemowī:

—Múārē queorémena teeré wedeguda: Cōāmacū dutiré múāpūre niīādare atequetí tiiróbiro niīā. Sícū use wese cuogú ñamisāñurō cūūya wese padeadarare āmaāgū wáayigu. <sup>2</sup> Cūārē buagú, “sicabureco padegu wapatárocōrō múārē wapatíguda” jīyigu. Cūāmena quēnotóā, cūūya wesepū padedutigu ticocoyigu. <sup>3</sup> Nueve niirī, macā decopū wáayigu. Toopú āpērā paderipacara niirārē

ĩnayigu. <sup>4</sup> Cúārē jīyigu: “Múácā use wesepu padera wáaya. Āñurō múārē wapatíguda”, jīyigu. Cúácā padera wáayira. <sup>5</sup> Coeritó niirí, ñamica tres niirí, teorora tiyigu. <sup>6</sup> Cinco niirí, macāpu wáa, āpērā paderipacara niirárē buajeáyigu sūcā. Cúārē, “¿deero tiirá múā paderipacara niinañiōjōāi?” jīyigu. <sup>7</sup> “Āpērā ūsārē ‘padera atiya’ jīriawā”, jīyira. “Múácā use wesepu padera wáaya”, jīyigu.

<sup>8</sup> Náicūmuatiri, wese cuogú paderáre dutigúre jīyigu: “Paderáre suocó, wapatíya. Too síropu jeaarirare wapatísugueya. Sugero jeaarirare wapatíyaponocoya”, jīyigu. <sup>9</sup> Cinco niirípu padenucārira jeayira. Sicabureco padera wapatárocōrō ñeeyira.

<sup>10</sup> Bóeripu jearirape ati, “āniā nemoró marí wapatáadacu” jī wācūmiyira. Cúácā sicabureco wapatárocōrō ñeeyira.

<sup>11</sup> Cúā tiiwese cuogúre tuticoteyira: <sup>12</sup> “Íniā ūsā síropu padera jeaarira sica horara padeawā. Cúácārē ūsā wapatárocōrōrā wapatía. Ūsāpeja yoari asiró doca padenañiōjōāwū”, jīmiyira.

<sup>13</sup> Cūpe sicū teero jīirá menamacūrē jīyigu: “Yuu menamacū, mūrē ñañarō tiigú tiiría. Muu padeadari sugero, ‘sicabureco wapatárocōrō mūrē wapatíguda’ jī quēnoáwū mūmena.

<sup>14</sup> Mū wapatáre nēe, wáagua. Yuu āni too síropu padejú jeaarigūre mūrē wapatárocōrōrā wapatídugaga.

<sup>15</sup> Yēe niyeru niā ate. Yuu booró yēe niyerumena tiimasíā. ¿Yuu añurō tiirí, mū ĩnatutigu tiite?” jīyigu.

<sup>16</sup> Teero tiirá, too síropu niirira sugueadacua; suguearira síropu niādacua, jīwī Jesús.

### Jesús cūrē siāadarere ĩtārī wederigue

(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

<sup>17</sup> Too síro Jesús Jerusalēpu muāwagu, ūsā cū buerá docere merēā suocó, wedewawi. Biuro jīwī:

<sup>18</sup> —Múā ĩnā. Marí Jerusalēpu wáara tiia. Toopú yu niipetira sōwū niipacari, palaré dutirá, Moisés jóarigue buerápure ticoadacua. Cúā siādutiadacua yūre. <sup>19</sup> Cúārā judfoa niihērāpure ticonetōneadacua. Yūre buijá, tana, curusapu páabiatu siādacua. Itiábureco siro maságūdacu, jīwī.

### Santiago, Juan paco Jesuré sãbosámirigue

(Mr 10.35-45)

<sup>20</sup> Zebedeo numo coo pōna Santiago, Juanména Jesús pūtopu jawo. Cūrē sãgódo, ñicãcoberimena jeacūmuwō. <sup>21</sup> Cū coore: —¿Ñeenó boogári? jīwī.

—Mū ōpū sãgū, āniā yu pōna puarárē mū duirípīrō pūtogāpu dupowa. Sicū diamacūpe, āpīré acuniñape dupowa, jīmiwō.

<sup>22</sup> Jesús yūwī:

—Yū ōpū sãādari sugero wáadarere múā masíria. ¿Yū ñañarō netōádarobirora múácā ñañarō netōrá nãcãbógari? jīwī.

—Ūjú, ñañarō netōmasíā, jīwā.

<sup>23</sup> —Múácā yu tiiróbiro ñañarō netōádacu. Teeré wedemasípacu, “sicū diamacūpe, āpī acuniñape dupoguda” jīmasíriga. Tee yu dutiré niiria. Yu Pacu toopú duidarare besetoawi, jīwī.

<sup>24</sup> Ūsā puamóquēnerā tee sãirere tuorá, Santiago, Juanména cúawu.

<sup>25</sup> Jesús ūsārē suocó, jīwī:

—Múā masíā: Niipetire dita macārārē dutirá Cōamacūrē masihērā cúā booró dutiāmájaya. Cúā doca macārácā

acaribíremena dutiyya, cúã dutirére tiipetídutira. <sup>26</sup>Múãpeja cúã tiiróbiro tiirjãña. Merẽã tiirécutiya. Múã uputí macārã niidugara, ãpērãré tiápuri basoca niĩña. <sup>27</sup>Sicũ ãpērã nemoró niidugaguno niipetirare padecotegu tiiróbiro niirõ booa. <sup>28</sup>Yũũ niipetira sówũcã teorora tiiwú: Æpērã yũure tiápuaro jĩngũ mee atiwũ. Yũure basocãre tiápugu atigu tiiwú. Teero biiri pau basocã ñañaré tiiré wapa diabosa netõnégũ atigu tiiwú, jĩwĩ.

### Jesús puarãré ñnarĩ tiirígue

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

<sup>29</sup>Ûsã Jericó niĩrira witiwari, pau basocã Jesuré nunuátiwa. <sup>30</sup>Ûsã wáarima wesapu puarã ññahẽã duiwa. “Jesús too netõwái” jĩrere tuorã, bayiró busurómena jĩwã:

—¡Ïpũ, David pãrãmi niinunusegu, ùsãré bóaneõña! jĩwã.

<sup>31</sup>Basocãpe cúãrẽ: —Nocõrõrã dita-manjõãña, jĩ tutimiwã.

Cúãpe jĩnemosãjãwã:

—¡Ïpũ, David pãrãmi niinunusegu, ùsãré bóaneõña! jĩwã.

<sup>32</sup>Jesupéja putuãnucã, cúãrẽ suocó: —¿Múãrẽ deero tiirí boogári? jĩwĩ.

<sup>33</sup>—Ïpũ, ùsãré ñnarĩ tiiyã, jĩwã.

<sup>34</sup>Jesús cúãrẽ bóaneõ ñnagũ, capearire ñapeówi. Ñapeórira, ññajõãwã sãa. Ñña, cúãrẽ nunuátiwa.

### Jesús Jerusalénpu sããwarigue

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

**21** Ûsã Jerusalénpu jeaadaro péero dusawú. Betfagé macãpu Ûtãgũ Olivo putopu jeaadara tiiwú. Toopú Jesús puarã ùsã menamacãrãré tiimacãpu ticocowi. <sup>2</sup>Cúãrẽ jĩwĩ:

—Iimacã marí díamacũ niirí macãpu wáaya. Máata sicõ burra siatúnucõãrigore, wĩmagũmena buajeãadacu. Jõã,

cúãrẽ néeatiya. <sup>3</sup>Sicũ múãrẽ sãĩñarĩ, “marí Ïpũ booáwĩ; máata wiyajãgũ-daqui” jĩñña, jĩwĩ.

<sup>4</sup>Tee profeta jĩrirobirora wáaro ti-iyiro. Ateré jóarigu niiwĩ:

<sup>5</sup>Jerusalén macãrãré jĩñña: “Ññaña. Múã Ïpũ múã putopu atitoai mée.

Búri niigũ tiiróbiro burra macũ wĩmagũ sotoapu pesaatii”,<sup>1</sup>

jĩ jóarigu niiwĩ.

<sup>6</sup>Cúã Jesús ticocoarira wáa, cúũ tiidutíarobirora tiiríra niiwã. <sup>7</sup>Burrore cúũ pacoména néeatywa. Cúã sotoapu cúãye suti sotoá maquẽré tuuwépeowũ. Jesús sicũ sotoapu muã-peawi. <sup>8</sup>Pau toopú niirã cúũrẽ padeorã, cúũ netõwáadarimapu cúãye suti sotoá maquẽré seõcũwã. Æpērã yucu dupuri ti-impá páatacũwã. <sup>9</sup>Cũũ suguero wáara, cúũ siro nunurã bayiró busurómena jĩwã:

—¡David pãrãmi niinunusegure usenire ticoada! ¡Ñni Cõãmacũ ticodiocorigu niĩ! ¡Cũũrẽ añurõ tiáro! ¡Niipetira ùmuãse macārã cúũrẽ “añunetõjõãĩ” jĩ, usenire ticoaro! jĩwã.

<sup>10</sup>Jesús Jerusalénpu sããjeari, niipetira toopú niirã ññamanijõã, deero jĩ-masírira niiwã.

—¿Noã niĩ ãni? jĩ cãmerí sãĩñãwã.

<sup>11</sup>Æpērã yũwã:

—Cũũ Jesús, profeta, Nazaret Galilea dita macũ niĩ, jĩwã.

### Jesús Cõãmacũwiipu dúari basocare cõãwionecorigue

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>12</sup>Too síro Jesús Cõãmacũwiipu sãã-jeagu, niipetira dúari basocare, teeré sãĩnerãré cõãwionecowi. Niyeru wasorí basocaye mesarire tuunecõãcũjãwĩ. Bua dúari basocaye duiépĩrcãré teorora ti-iwĩ. <sup>13</sup>Cúãrẽ jĩwĩ:

<sup>1</sup>21:5 Zacarías 9.9.

—Cōāmacūye queti jóaripūpu biiro jīiā: “Yáa wii ‘Cōāmacūmena wedeseri wii niia’ jīirí wii niiađacu”,<sup>§</sup> jīi jóare niia. Múāpe yaarépira dúari wii niirí tiia, jīiwī.

<sup>14</sup> Tiiwiipúre iñahērā, wáamasihērā cūū putoṙu atiwa. Cūārē netōnéwī. <sup>15</sup> Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerápe cūū tutuaremena tiiēnorí iñarā, cúawa. Wimarā tiiwíi popeapu niirā bayiró b̄s̄urómena “¡David pārāmi niinunseguire usenire ticoada!” jīiwā. Tecārē tuorá, cúawa. <sup>16</sup> Jesuré jīiwā:

—¿Iñiá cūā jīirére t̄toi? jīiwā.

—T̄toa, jīiwī—. Múā Cōāmacūye queti jóaripū buerá niipacara, ate tiipūpu jóarere tuomasír̄ia ména:

Cōāmacū, m̄m̄ wimarārē,  
teero biiri ūpūrārē  
añurō useniremena m̄m̄rē  
basapeomenirí tiiáwū,\*\*  
jīi jóanoā, jīiwī.

<sup>17</sup> Cūārē cōāwitiwa, Betaniapu wáawu. Toopú ūsā cāniwī.

### Jesús higeragure sínirí tiirigue

(Mr 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Apebáreco bóeri Jesús Jerusalénpu cāmeputúagu, juabóajōāwī. <sup>19</sup> Maa wesapu higeragure iñawī. “Ducacuticura” jīigū, iñagū wáamiwī. Púūr̄i d̄fcu buawí. Teero tiigú, tiiguré: —Ducacutinemor̄icu sáa, jīiwī.<sup>††</sup>

Máata higeragu sinijōāwū. <sup>20</sup> Teero wáari, ūsā cūū buerá iñamanijōārā, sãñiáwū:

—¿Deero tiiró higeragu máata sín̄i-jōāār̄i? jīiwū.

<sup>21</sup> Jesús ūsārē ȳm̄wī:

—Ȳm̄ ateréja diamacūrā jīiā: Múā padeoré cuorá, “Cōāmacū ȳm̄riboqui”

jīihērā, ȳm̄ tiiguré tiiárirobiro múācā timasíadacu. Apeyé, múā atigú ūtāgūrē “wáa, díapu ñaacoñuāña” jīirí, teerora wáaadacu. <sup>22</sup> Múā padeoré cuorá, Cōāmacūrē sãirēnorē buaadacu.

### Jesuré “¿noā dutirémena teeré tiii?” jīirigue

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

<sup>23</sup> Too síro Jesús Cōāmacūwiipū sãawawī. Cūū tiiwiipá bueritabe, paiaré dutirá, āpērā butoá dutirá cūū putoṙu wáa, cūūrē sãñiáwū:

—¿Noā dutirémena m̄m̄ teeré tiii? ¿Noā m̄m̄rē dutiré ticori? jīimiwā.

<sup>24</sup> Jesús cūārē ȳm̄wī:

—Ȳm̄cā múārē sãñiágūda. Múā ȳm̄re ȳm̄ri, múārē “ate dutirémena tiia ȳm̄” jīigūda. <sup>25</sup> ¿Noā Juanré wameōtidutigu ticocoyiri? ¿Cōāmacū o basocápe ticocoyiri? jīiwī.

Cūāpe cāmerí wedesewa:

—Marí “Cōāmacū ticocorigu niiwī” jīirí, cūū marirē “too docare ¿deero tirá cūūrē padeorirí?” jīiboqui. <sup>26</sup> Marí “basocá cūūrē ticocorira niiwā” jīimasír̄ia, basocáre cuira. Niipetira “Juan profeta niiwī” jīi padeoóya, jīiyira.

<sup>27</sup> Teero tiirá, cūā Jesuré: —Masír̄iga, jīiwā.

Jesús cūārē jīiwī:

—Ȳm̄cā múārē “ate dutirémena teeré tiia” jīi wederia, jīiwī.

### Sícūpōna puarám̄ena queoré

<sup>28</sup> Jesús cūārē sãñiáwī:

—¿Múā deero tugueñāi ateré? Sícū puarā ūm̄uā pōnacutiyigu. Cūū sícū putoṙu wáa, “macū, use wesepu padegu wáaya” jīiyigu. <sup>29</sup> Cūū macūpē “wáaria” jīiyigu. Too síro wācūpati, wācūre

§21:13 Isaías 56.7.

\*\*21:16 Salmo 8.2.

††21:19 Higerapūr̄i wasowit̄atiri, duca metāpágā witiaticu. Teepare sūmerérena yaanocu. Jesús teeré amaām̄ij̄iyi. Teepagā ñaadiari siro, pacapá añurō ipitire witiaticu. Metāpágā manirí, pacapácā witiaticu.



waso, padegu wáajōāyigu. <sup>30</sup>Too síro cúa pacu āpī cūū macū p̄topu wáa, teerora jīiyigu. Cūūpe “wáaguda” jīipacu, wáariyigu. <sup>31</sup>¿Niipe cúa pacu booróbiro tiiyiri? jīiwī.

—Cūū dutisuguearigupe, jīiwā.

Jesús cūārē jīiwī:

—Yuu ateréja diamacúra jīā: Niyeru wapasébosari basoca, teero biiri numiá ñañará múā suguero wácūpati, wasoóya. Teero tiiró, Cōāmacū dutiré basocápure niādare cūārē múā suguero jeaadacu. <sup>32</sup>Juan Cōāmacū boorére múārē buepacari, cūūrē padeoríwu. Niyeru wapasébosari basocape, teero biiri numiá ñañarape cūūrē padeowá. Cúa wácūpati, wasorí ññapacara, múāpe too síro wácūpati, wasoríwu. Juanré padeoríwu, jīiwī.

### Ñañará padecoteramena queoré

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

<sup>33</sup>Jesús cūārē wedewi sūcā:

—Apeyē queorére t̄oyá sūcā: Sicū ūmu dita cuogú niyigu use wese oterigu. Opetittoa, sānisánucōyigu. Use cúa bipesáadari copere ūtāgāpu coayigu. Teero biiri ūmuári wii cúa coteduiadari wiire tiyigu. Aperopú wáanetōgū wáagu, āpērārē tiiditare wasoyigu. <sup>34</sup>Use ducacutirito niirí, cūūrē padecoterare ticocomiyigu. Cūūya dita cūū wasorirare “use cúa dúa wapatáre deomena ticocoaro yuure” jīicomiyigu. <sup>35</sup>Cúa toopú jeari, tiidita wasorira cūārē ñee, sícūrē páa, āpírē sīájá, āpírē ūtāperimena déeyira. <sup>36</sup>Tiidita ōpū cūū ticocosuguerira nemoró ticocomiyigu sūcā. Cūācārē teerora tiyira.

<sup>37</sup>Too síro sáa, cūū macūrē ticocomiyigu sūcā. “Yuu macūrē quoníremena ññāadacu”, jīi wácūmiyigu. <sup>38</sup>Ōpū macū toopú

jeari ññarā, tiidita wasorira cāmerí wedeseyira: “Ānirá niīi too síropu atiditaré ñēegūdu. Jāmu, sīácó. Cūū manirí, atiditá maríya dita putuáadacu”, jīimiyira. <sup>39</sup>Teero tiirá, cūūrē ñee, tiiwese wesapu néewa, sīácōájāyira.

<sup>40</sup>”Too docare tiidita ōpū toopú jeagu, ¿deero tiigúdari tiidita wasorirare? jīiwī.

<sup>41</sup>Cūūrē jīiwā:

—Bóaneorō maniró cúa ñañararé sīácōágūdaqui. Too síro cūūya ditare cūūrē wapatírucujāadarare wasogudaqui, jīiwā.

<sup>42</sup>Jesús cūārē jīiwī:

—Múā Cōāmacūye queti jóaripū buerá niipacara, ate tiipūpu jóarere tuomasíria ména:

Wii weerira ūtāquire booríyira.

Cúa boorípacari, tiiquira uputí macāqui putuáwu tiwiipáre.

Cōāmacū marí Ōpū teero tiirígu niwī.

Cūū tiiríguere “añunetōjōāā” jīi t̄gueñanoā,<sup>††</sup> jīi jóanoā.

<sup>43</sup>”Teero tiirá, yuu ateréja jīā: Cōāmacū dutiré múāpure niimiādare use wese tiiróbiro niā. Tiiwesere múārē ēmajāgūdaqui; āpērārē ticogudaqui cūū dutirére tiíadarare. <sup>44</sup>Tiiqui sotoapu ñaapeagano mutājōāgūdaqui. Tiiqui sicū sotoapu ñaapeaatā, añuró mutāpetijōāgūdaqui, jīiwī.

<sup>45</sup>Paaré dutirá, teero biiri fariseo basoca Jesús tee queorémēna wederi tuorá, “marírēna teero jīīgū ti-iquí” jīiyira. <sup>46</sup>Teero tiirá, cūūrē ñeeā-dara tiimiyira. Ñēeriwa, basocáre cuira. Basocápe “profeta niirí” jīi padeowá.

### Wāmosiari bosebureco boocómiriramena queoré

(Lc 14.15-24)

**22** Jesús queorémēna cūārē wedenemowī:

<sup>††</sup>21:42 Salmo 118.22-23.

2—Cōamacū dutiré múápure niiādare atequetí tiiróbiro niiā. Sīcū ōpū niyigu. Cūū macū wāmosiari bosebureco tiipéoyigu. <sup>3</sup>“Yuu boocórirare suorá wáaya”, jīiyigu cūūrē padecoterare. Cūū boocórirape “wáaria” jīijāyira. <sup>4</sup>Too síro āpērārē cūūrē padecoterare ticocogu, jīiduticoyigu: “Yuu boocórirare ateré wedera wáaya: ‘Yaaré quenoárepū nitoaawū. Yáara wecuá, teero biiri ecará diicutiri tiirírare sīadutiftoaawū. Niipetire quenoárepū niiā. Bosebureco ñnarā atiaro’”, jīicoyigu. <sup>5</sup>Cūāpe yuuriyira. Sīcū cūūya wesepū wáajōāyigu. Āpī cūū apeyé dúaropū wáajōāyigu. <sup>6</sup>Āpērāpé cūā ōpū ticocoarirare ñee, ñañarō jīī, sīājāyira. <sup>7</sup>Cūā ōpū cūā teero tiíriguere tuogú, cúayigu. Cūūyara surarare ticocogu, cūārē sīadutiyigu. Cūāya macārē sóejadutiyigu. <sup>8</sup>Too síro cūūrē padecoterare jīiyigu: “Niipetire wāmosiari bosebureco tiíadare niipetitoa. Yuu boocómirira atihere wapa boocónemoña manirá nijāārō sáa. <sup>9</sup>Teero tiirá, macā decopū wáaya. Niipetira múā buajeárame ‘bosebureco ñnarā wáaya’ jīīña”, jīiyigu. <sup>10</sup>Cūūrē padecotera macā decopū wedera wáayira. Niipetira cūā buajeárame añurārē, ñañarārē néó, néewayira. Teero tiirá, tiitiatie basocá dadajōāyira.

<sup>11</sup>“Too síro cūā ōpū bosebureco atiarirare ñnagū, sājajeayigu. Cūārē ñnagū, sīcū cūā decopū wāmosiara sñnarō sñnahēgūrē ñnayigu. <sup>12</sup>Cūūrē jīiyigu: “Yáa wedegu, ¿deero tiigú sñaatari mūu, wāmosiari sutiro sñnaripacu?” Cūūpe yuumasīriyigu. <sup>13</sup>Cūā ōpū yaaré batorare jīiyigu: “Cūūrē wāmoripū, duporipū siatú, naītīārōpū cōāwionecoya. Toopú basocá pūnisíra bacadiyó, uti adacua”, jīiyigu, jīīwī.

<sup>14</sup>Jesús jīīwī sūcā:

—Cōamacū paure boocópacu, sīquērārē besequi, jīīwī.

## Niyeru wapasédutire sññárigue

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

<sup>15</sup>Too síro fariseo basoca wáajōāwā. Cūā Jesús merēā yuuri boorá, cūūrē sññāādarere quēnoyúerira niīwā. <sup>16</sup>Too síro cūā buerére nunurārē, Herodere tuonunúseramena Jesús pūtopū tico-corira niīwā. Cūūrē jīīwā:

—Basocáre buegú, mūu añugú niirére masiā. Mūu diamacūrā Cōamacūye maquērē buea. Basocá tusaré dícare wedericu. Uputí macārārē, buri niirārē, niyeru cuoráre, niyeru cuohérare sīcāribíro ñña, wedea mūu. <sup>17</sup>Teero tiigú, ¿deero wācūī mūu? Ūsārē wedeya: ¿Romanuā ōpūrē cūū niyeru wapasédutirere wapatíadari; o wapatírigarite? jīīwā.

<sup>18</sup>Jesupé cūā wācūrere, cūā ñañaré tiidugárere masijārigu niīwī. Teero tiigú, jīīwī:

—Múā ñañará, tiiditórepira niiā. Múā yuure teero jīī, wedesādugara tiia. <sup>19</sup>Niyeruqui wapatíadariquire ēñoñā yuure, jīīwī.

Tiiquire cūūrē néetiwa. <sup>20</sup>Jesús cūārē sññáwī:

—¿Noāyá diapóa, noā wāme tusai? jīīwī.

<sup>21</sup>—César romanuā ōpūye tusaa, jīīwā.

—Too docare Césaye niirére Césare wiyayá; Cōamacūyere Cōamacūrē wiyayá, jīīwī.

<sup>22</sup>Cūū teero jīīri tuorá, tuomanijōāwā. Cūūrē cōāwiti, wáajōāwā.

## Diarira masāmuāre wederigue

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

<sup>23</sup>Tiiburecora sīquērā saduceo basoca Jesús pūto jeawa. Cūā “diarira masāmuāricua” jīīya. Jesuré sññáwā:

<sup>24</sup>—Basocáre buegú, Moisés jīīriguere jīīada: “Sīcū pōnamanígū diaweori, cūū bai cūū numo niirigore

dúutuaro. Cũũ coomena cũũ sōwũ diarigure pōnacutibosaaro”,<sup>¶¶</sup> jĩrigu niiwĩ. <sup>25</sup>Teerora wáayiro ũsã watoare. Sicũpōna siete niiyira. Cũã sōwũ numocutiri siro, diajōāyigu. Pōnamanígūrã, cũũ numo niirigore cũũ bairé cúuyigu. <sup>26</sup>Cũũcārē teerora wáayiro. Cũũ baicārē teero wáayiro. Teero dícu wáayiro. Niitugupcārē teerora wáayiro. <sup>27</sup>Too síro cũã numo niimirigocã diajōāyigo. <sup>28</sup>Cũã niipetira coore numocutimiyira. Teero tiigó, diarira masãmuãrĩ, ¿nii numope putuágodari? jĩwã.

<sup>29</sup>Jesupé cũãrē yũwĩ:

—Mũã Cõamacũye queti jóaripũ maquērē masĩria. Cõamacũ tutuarecārē masĩria. Teero tiirá, wisijōãã. <sup>30</sup>Diarira masãmuãrĩ siro, ũmuã, numiã wãmosaricua. Ángelea ũmuãsepũ niirãbiro niĩya. <sup>31</sup>Diarira masãmuãre maquērē mũã buepacara, tuomasĩria ména. Ateré Cõamacũ cũũye queti jóaripũpũ mũãrē jĩrigu niiwĩ: <sup>32</sup>“Abraham, Isaac, Jacob Ōpũ niĩã yũũ”,<sup>§§</sup> jĩrigu niiwĩ. Cõamacũ diarira Ōpũ niirĩ; catirá Ōpũpe niĩ, jĩwĩ.

<sup>33</sup>Basocã cũũ buerére tuorã, tuomanĩjōãwã.

### Dutiré uputĩ maqué

(Mr 12.28-34)

<sup>34</sup>Too síro Jesús saduceo basocare sãĩnáduri tiirĩ ñnarã, fariseo basoca neãrira niiwã. <sup>35</sup>Too síro sícũ cũã menamacũ Moisés jóariguere ãñurõ masígũ Jesuré “merẽ yũũboqui” jĩgũ, sãĩnãwĩ:

<sup>36</sup>—Basocãre buegũ, ¿diiyé niĩ Moisére dutiré cúũrigue bayiró uputĩ maquẽ? jĩwĩ.

<sup>37</sup>Jesús cũũrē yũwĩ:

—“Cõamacũ marĩ Ōpũrē maĩñã. Niipetire mũã yeeripũnamena, mũã wãcũremena cũũrē maĩñã”.<sup>\*</sup> <sup>38</sup>Tee apeyé nemoró niinetõnucãre niĩã. <sup>39</sup>Tee doca maqué tee dutiré tiirõbiro niĩã. “Mũũ basiro maĩró tiirõbirora ãpẽracãre maĩñã”.<sup>†</sup> <sup>40</sup>Marĩ tee puawãmé dutirére tiirã, niipetire Moisére dutiré cúũrigue, teero biiri profetas tiidutirere yũũra tiicũ, jĩwĩ.

### Cristo ¿noã pãrãmi niĩ?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

<sup>41</sup>Fariseo basoca Jesús putopũ neãrĩtabe, cũãrē sãĩnãwĩ:

<sup>42</sup>—Mũã Cristo Cõamacũ beserigure ¿deero wãcũĩ? ¿Noã pãrãmi niinũnũsegu niĩ? jĩwĩ.

—Ōpũ David pãrãmi niinũnũsegu niigũdaqui, jĩwã.

<sup>43</sup>Jesús cũãrē jĩwĩ:

—Too docare David Cristo ñecũ nipacu, ¿deero tiigũ Espiritu Santo masĩré ticorémene wedesequ, “cũũ yũũ Ōpũ niĩ” jĩyiri? David ateré jóarigu niiwĩ:

<sup>44</sup>Cõamacũ jĩwĩ yũũ Ōpũrē:

“Yãa wãmo diamacũniĩape duiya, tée mũũrē ñnatutirare mũũ dutiriguere yũũ ãñurõ yũũri tiirĩpũ”,<sup>‡</sup> jĩ jóarigu niiwĩ David. <sup>45</sup>David “yũũ Ōpũ” jĩgũ, Cõamacũ beserigure jĩgũ tiirĩgu niiwĩ, cũũ pãrãmĩ niipacari. Teeré ãñurõ wãcũña, jĩwĩ.

<sup>46</sup>Cũã sícũnopera yũũriwa. Tiibũrecomena “sãĩnãnemoricu sãã” jĩ wãcũyira.

¶¶22:24 Deuteronomio 25.5.

§§22:32 Éxodo 3.6.

\*22:37 Deuteronomio 6.5.

†22:39 Levítico 19.18.

‡22:44 Salmo 110.1.

**Jesús Moisés jóarigue buerá  
tiirécutire, fariseo basoca  
tiirécutire wederigue**

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

**23** Too siro Jesús basocáre, ūsā cūū bueráre jīwī:

<sup>2</sup>—Moisés jóarigue buerá, fariseo basocá Moisére dutiré cūūriguere wederá niīya. <sup>3</sup>Teero tiirá, niipetire cúā wederére tiinunúseya. Cúā tiirécutirepere iñacūrijāna. Cúā wederobiro tiirīya. <sup>4</sup>Āpērārē tiipōtēōna manirére dutīya. Nucūrere siatúpeora tiiróbiro tiīya. Tee aparáre péerogā tiápuriya. <sup>5</sup>Niipetire cúā tiirére basocá iñāārō jīrā, teeré tiīya. Cōāmacūye queti jóaripū sáāretibari pacasāñuretibari cūoóya. <sup>6</sup>Teero biiri cúā súbuseri iñāārō jīrā, āpērā nemoró cúā súbuseri sutiro yapa opadari cūorócare sāñaāya. <sup>7</sup>Bosebureco niirī, sūguero maquē duiropū dícu duidugacua. Neārē wiseripucārē teerora tiidugácu. <sup>8</sup>Macā decopū quioníremena āñudutiri boocúa. Cúārē “ūsārē buerá” jīrī boocúa.

<sup>9</sup>Múā doca “ūsārē buerá” jīndutirijāna. Múārē buegú sícūrā niī. Múā sícūpōnarā niī. <sup>10</sup>Atiditapúre sícū basocúre “ūsā pacū” jīrijāna. Múā sícūrā pacucutia; cūū ūmuāsepu niī. <sup>11</sup>Múārē “ūsā ōpū” jīrijaārō. Cristo Cōāmacū beserigu sícūrā múā ōpū niī. <sup>12</sup>Múā menamacū āpērārē tiápugū cūūrā niī āpērā nemoró uputí macū. <sup>13</sup>Sícū cūū basiro “āpērā nemoró yūre padeorí booa” jīgú búri niigú tiinógūdaqui. Teero jīhēgūnopereja Cōāmacū āpērārē padeorí tiigúdaqui.

<sup>14</sup>Bóaneōrā niī múā Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múā basocá iñacoropū dícu āñurō tiia.

Cōāmacū dutirére āñurō wācūnūnuserare cāmótāra tiia. Múā Cōāmacū dutirére āñurō wācūnūnusedugaricu; wācūnūnusedugarare cāmótāa.

<sup>15</sup>Bóaneōrā niī múā Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múā basocá iñacoropū dícu āñurō tiia. Niyeru boorā, wapewia numiāye wiserire jīditoremena ēmacu. Múā yoari Cōāmacūmena wedesera tiiróbiro tiiditócu basocáre. Múārā āpērā nemoró ñāñārō tiinóādara niī.

<sup>16</sup>Bóaneōrā niī múā Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múā basocá iñacoropū dícu āñurō tiia. Día pairímaapu tiā, yoaro niiré macārīpu múā buerére nūnūādarare āmaārā wāaa. Sícūrē bua, múā buerémēna cūūrē múā nemoró pecamepu wāagudu niirī tiia.

<sup>17</sup>Bóaneōrā niī múā. Múā iñāhērā āpērārē wéesuguera tiiróbiro niī. Múā basocáre ateré buea: “Sícū ‘Cōāmacūwiimēna diamacú jīā’ jīārī siro, cūū jīārīguere tiihéri, wapa mania” jīcu múā. Atepé docare “cūū ‘Cōāmacūwii maquē oromēna diamacú jīā’ jīrī, teerora tiáro” jīcu múā. <sup>18</sup>Múā tuomasíridojācu. Oro Cōāmacūwiipū niijīrō, Cōāmacū iñacoropū āñurē putuácu. Teero tiiró, ¿diyépe nemoró uputí maquē niī, orope o Cōāmacūwiipe? <sup>19</sup>Múā ateré buea: “Sícū ‘Cōāmacūrē wáicūra sóepeoromēna diamacú jīā’ jīārī siro, cūū jīārīguere diamacú tiihéri, wapa mania” jīcu múā. Atepé docare “cūū ‘toopú wáicūra Cōāmacūrē ticorémēna diamacú jīā’ jīrī, teerora tiáro” jīcu múā. <sup>20</sup>Múā tuomasíridojācu. Cōāmacūrē ticoré wáicūra sóepeoro sotoapu niijīrō, cūū iñacoropū āñurē putuácu. Teero tiiró, ¿diyépe nemoró uputí maquē niī, Cōāmacūrē ticorépe

<sup>23:5</sup> Tiitibare cúāye diapóaripu, cúāye wāmorīpu siatútuyira. Tiitiba popeapu sica versículo o pua versículo sāāyira. Iñaña Deuteronomio 6.6-8.

o wáicura sóepeorope? <sup>20</sup> Teero tiigú, sícū “Cōamacūrē wáicura sóepeoromena diamacú jīā” jīgū, toopú péoarigumenacārē teorora jīgū tiii. <sup>21</sup> Sícū “Cōamacūwiimena diamacú jīā” jīgū, Cōamacūmenacārē teorora jīgū tiii. <sup>22</sup> Sícū “ūmuásemena diamacú jīā” jīgū, Cōamacū duirípirōmena, teero biiri toopú duigūmenacārē teorora jīgū tiii.

<sup>23</sup> Bóaneōrā niā múā Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múā basocá ñācoropu dícu añurō tiia. Múā oteré metāgārē “menta”, “anís”, “comino” wāmecutire yaaré sitiañúre tiirénorē seenéō, opaquēri tiicú. Pwamóquēñequēri cuorá, sicaquē Cōamacūwipū néewa, “yuu Cōamacūrē ticoré niā” jī, pairé ticocu. Teero tiipacára, nemoró wputí maquērē tiiría. Moisére dutiré cúuriguecārē tiiría. Basocáre queoró dutiróbiro tiiría. Bóaneōre ñnoría. Cōamacūrē padeoría. Múā oterére cūūrē ticorucurobirora tee wputí maquēcārē tiiró booa. <sup>24</sup> Múā ññahērā āpērārē wéesuguera tiiróbiro niā. Bári niirére añurōmena tiipetipacara, wputí maquē tiirépere wácúria.

<sup>25</sup> Bóaneōrā niā múā Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múā basocá ñācoropu dícu añurō tiia. Baparí sotoápu dícu coseárigue tiiróbiro niā. Popeapure múā āpērāyére ēmaré, teero biiri niyeru cuopacára boonemósājāre dadanetōjōāā. <sup>26</sup> Múā fariseo basoca tuomasíhērā, ññahērā tiiróbiro niā. Popeapū maquē cosesuguéya. Teero tiirá, bapa sotoápuacārē añurō coseári bapa tiiróbiro niādadu.

<sup>27</sup> Bóaneōrā niā múā Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múā

basocá ññācoropu dícu añurō tiia. Múā diarira cúūre wiseri boremena tuusíāre wiseri tiiróbiro niā. Sotoápure añurō baucú. Popeapure diarira cōarí, niipetire bóarigue dadajōācu. <sup>28</sup> Múācā teorora basocá añurá baucú āpērā ññācoropu. Popeapupere añurē tiidugáre manicú saa. Ñañaré niinetōjōācu.

<sup>29</sup> Bóaneōrā niā múā Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múā basocá ññācoropu dícu añurō tiia. Múā profetaye masācoperi sotoapū añurē wiserigā tiinucōā. Āpērā basocá añurá niirirare cúūre wiserire mamōā. <sup>30</sup> Múā biiro jīā: “Ūsā ñecūsūmuāniārā catir-itopure ūsā niirājā, merēā tiibójyū. Cúā profetare sīādutíri, ūsā sīādutíribojyū”, jīā. <sup>31</sup> Múā teeré teero jīrā, múā basiro “profetare sīāríra pārāmerā niinunusera niā” jīrā tiia. <sup>32</sup> Teero tiirá, múā ñecūsūmuā tiimúāatirirobirora tiiyapacutijāña.

<sup>33</sup> Múā āñāā tiiróbiro ññañaré tiirā niā. Múā deero tii Cōamacū pecamepū ññañarō tiíadarere netomasírícu. <sup>34</sup> Teero tiigú, yuu múā putoapure profetare, Cōamacū dutiré masírārē, Cōamacūye bueadarare ticocoguda. Múāpe cúā síquērārē sīā, āpērārē curusapū páabiatu sīādutíadacu; āpērārē cúā nearé wiseripū tāna, cúā wáare macārípū nññáadacu. <sup>35</sup> Múā teero tiirá, niipetira basocá añurārē sīārígue wapa múā wapa cuoa. Múā ñecūsūmuā Abel<sup>§</sup> basocú añugúrē sīāsuguéyira. Tée Zacarías\*\* Berequías macūrē sīāyapacutiyira. Zacaríare sīāyíra Āñunetōjōāri Tatia sāwaworo putoapū. <sup>36</sup> Yuu ateréja diamacūrā jīā: Múā atitó macārāpū niipetire cúā teero tiiríguere wapa cuoa, jīwí Jesús.

§23:35 Génesis 4.8.

\*\*23:35 2 Crónicas 24.20-21.

**Jesús Jerusalén macārārē maímírigue**  
(Lc 13.34-35)

<sup>37</sup> Jesús Jerusalén macārārē wácūgū, jīīwī:

—Jerusalén macārā, múā profetare sīārā niiā; Cōāmacūye wederáre ūtāperimena déesiārā niiā. Múārē maígú, pee peti néōdugamiwū. Cārēquē coo pōnaré wūñre docapu néōcūrōbiro tiidugamiwū. Múāpe booríwū. <sup>38</sup> Teero tiiró, múāya macā cōojóāadacu. <sup>39</sup> Yūñ atéré jīīā: Yūñre iñanemicu; téé múā yūñre “āni Cōāmacū ticodiocorigu āñunetōjōāī” jīīrāpu, iñāadacu, jīīwī.

**Jesús “Cōāmacūwii cōānoādacu” jīīrigue**

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

**24** Jesús Cōāmacūwiipu niīarigu witiwari, ūsā cūñ buerá cūñ puto wáawū. Cōāmacūwii, teero biiri tiīwiiména niiré wiserire “āñuré wiseri niiā” jīī, cūñrē wedewawū.

<sup>2</sup> Cūñpe ūsārē jīīwī:

—Múā iye niipetire wiserire iñamiā. Yūñ atéréja diamacūrā jīīā: Too síro ūtāqui apequí sotoápu weemuārigue pūtuáricu. Niipetire cōānoādacu, jīīwī.

**Atibúreco petiádari suguero wáaadare**

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Too síro Ūtāgú Olivopu jea, Jesús dui rigu niīwī. Ūsā cūñ buerá āpērā tuo-heropu cūñrē jea, sāñiáwū:

—Wedeya ūsārē. Mūñ wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenóména mūñ pūtuatiadarere, teero biiri atibúreco petiádarere iñamasinoādari? jīīwī.

<sup>4</sup> Jesús yūñwī:

—Āñurō tūomasíña, āpērā jīīditori jīīrā. <sup>5</sup> Pau “yūñrā niiā; yūñ Cōāmacū

bserigu Cristo niiā” jīīadacua. Pau cūārē nūñuādacua. <sup>6</sup> Apeyé, “cāmerísīārā tiíawā” jīīrī tuoádacu. “Toopú cāmerísīārā tiíayira” jīīrē queticārē tuoádacu. Teeré tuorá, cuirijāña. Tee wáaadare niijārō tiia. Teero wáapacari, atibúreco petiádaro dusaádacu ména. <sup>7</sup> Sicapōna macārā apepōnā macārāmena cāmerísīāadacua. Teero biiri sicadita macārā apeditā macārāmena cāmerísīāadacua. Juabóare wáaadacu. Peeditapūre dita cāmeñare wáaadacu. <sup>8</sup> Tee niipetiremena basocáre bayiró ñañarō netórē nūcāādacu.

<sup>9</sup> Teero wáari, múārē ñee, dutirápūre tico, ñañarō tiidutiadacua. Múārē sīāadacua. Niipetira basocá múārē iñatutiadacua yūñre padeoré wapa.

<sup>10</sup> Teero wáari, pau yūñre padeomírira padeodúadacua. Cūñ menamacārā niimirare ticoadacua dutirápūre. Cāmerí iñatutiadacua. <sup>11</sup> Pau “yūñ profeta niiā” jīīadacua. Pau jīīdito, padeorí tiíadacua. <sup>12</sup> Ñañaré pee niíadacu. Teero wáari, pau cāmerí maídúadacua. <sup>13</sup> Yūñre padeorucújārā docare Cōāmacū netōnégúdaqui. <sup>14</sup> Niipetiro atibúreco pu āñuré queti “Cōāmacū dutiré basocápūre niíadare jeaadaro tiia” jīīrere niipetiro pu wedenoádacu, niipetire dita macārā masiārō jīīrā. Tee wáari siro, atibúreco petiádacu sáa.

<sup>15</sup> Ñañanetōnūcāgūrē†† Cōāmacūrē padeoridojāgūrē iñāadacu múā. Cūñ Cōāmacūwii popeapu jeagúdaqui. Profeta Daniel tee maquērē wederigu niīwī. (Ateré buegú tūomasíārō.) <sup>16</sup> Teero wáari iñarā, Judea ditapu niirā ūtāyucupu dutijóāārō. <sup>17</sup> Wii sotoápu pesagúno diiwá, wii popeapu niirere néegū sāwariapu, dutijóāārō. <sup>18</sup> Wesepú padegúcā wiipú sutiré néegū

††24:15 Pecasāyeména: “la abominación desoladora”, es decir, el Anticristo.

putuawaripacu, dutijóãarõ. <sup>19</sup>Teero wáare burecori niipacósãnumiãrẽ, põna ùpürá cuoráre bóaneõre burecori niíadacu. <sup>20</sup>“Dutiwáre burecori púuriro niirẽ burecori wáarijããrõ; yeerisãri bureco wáarijããrõ” jĩi, Cõamacũrẽ sãĩná. <sup>21</sup>Teero wáare burecori basocáre bayirõ ñañarõ netõrẽ burecori niíadacu. Cõamacũ atibúreco tiirí sirore, té atitõpũre nocõrõ ñañarõ netõrẽ manirõro niiwũ. Too sírophãcãrẽ nocõrõ peti ñañarõ netõrẽ maniáadacu. <sup>22</sup>Tee ñañarõ netõrẽ burecorire Cõamacũ dũoriatã, sícũno netõrĩdojãgũdaqui. Cõamacũpe cũũ beserirare tiigũ, teero wáare burecorire dúogũdaqui.

<sup>23</sup>Teero wáari, síquẽrã múãrẽ jĩiditoadacu: “Jãã, ñaña. Cõamacũ beserigu Cristo ãno nii”, jĩimiáadacu. “Toopũ nii”, jĩimiáadacu ãpẽrãpé. Cũã teero jĩirĩ, padeorjãña. <sup>24</sup>Pacu jĩiditorã niíadacu. Síquẽrã “yũ Cõamacũ beserigu Cristo niã” jĩimiáadacu. “Profeta niã” jĩimiáadacu ãpẽrãpé. Pee tiieñore tiíadacu, cúãrẽ padeoáro jĩirã. Cõamacũ beserirapũrena padeodúri tiidugãmiáadacu. <sup>25</sup>Tee niíadarena múãrẽ yũ wedesuguetooa. <sup>26</sup>Teero tiirã, ãpẽrã múãrẽ “jõõpũ basocã manirõpũ Cristo niãwĩ” jĩirĩ, wáarijãña. “Atiwĩ macã sawipũ niãwĩ” jĩirĩ, padeorjãña. <sup>27</sup>Apetõre bũpo wããyori, muipũ muãatirope té cũũ sããwarope bóesesajõãã. Teero wáarobirora wãaadacu, yũ niipetira sõwũ atiri. <sup>28</sup>Wáicu bóari, yuca máata masĩcu. Cũã tiirõbirora yũ jĩãrigue wáari ññarã, yũ atiadarere máata masĩadacu.

### Jesús putuaatiadare

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33;  
17.26-30, 34-36)

<sup>29</sup>Tee ñañarõ netõrẽ burecori sirogã muipũ búreco macũ naĩtĩãjõãgũdaqui. Ñami macũcã bóeriqui. Ñocõã ñaacodiadacu. Niipetira ãmuãsepu

niirã cãmeñanoãadacu. <sup>30</sup>Teero wáari, ãmuãsepu sica eñorẽ bauádacu. Teerẽ ññarã, yũ niipetira sõwũ atiadarere masĩadacu. Teero tiirã, niipetire macãrĩ macãrã utiadacu. Yũ niipetira sõwũ õmebũruãripu tutuaremena asibatédiatiri ññaadacu. <sup>31</sup>Corneta busuri, ángeleare ticocogũdacu. Cũã neõadacu yũ beserirare atibúreco niipetiropu niirãrẽ.

<sup>32</sup>Múãrẽ oterigu higeragũmena queorẽ ticogũda. Tiigũ púuri wasorĩ, “cũma wãaadaro pẽerogã dusaa” jĩimasã. <sup>33</sup>Teerora niipetire yũ jĩãrigue wáari ññarã, “niipetira sõwũ putuaatiadaro pẽerogã dusacũ” jĩ masĩna. <sup>34</sup>Yũ aterẽja diamacũrã jĩi: Atitõ macãrã cúã diaadari sugũero, tee niipetire yũ jĩãrigue wãaadacu. <sup>35</sup>Õmuãse, atiditã peticõdiaadacu. Yũ wedesere doca petirĩcu. Niirucujãadacu.

<sup>36</sup>Yũ putuaatiadari bureco, tii horare masĩna maniã. Ángelea ãmuãse macãrã masĩriya. Yũ niipetira sõwũcã masĩria. Yũ Pacu sícũrã masĩqui.

<sup>37</sup>Yũ niipetira sõwũ putuaatiadari sugũerogã, Noé niirito wáarirobiro wãaadacu. <sup>38</sup>Atibúreco dúuadari sugũero, basocã yaa, síni, wãmosfã, cúã põna numiãrẽ numicũ tiiyĩra. Té Noé doorfwãcapũ sããwaripũ, tiitúcoyira. <sup>39</sup>Cũã “merẽ wáaricu” jĩ wãcũpacari, oco pea, díã duanetõrĩ, diapetijõãyira. Yũ niipetira sõwũ putuaatiricãrẽ, basocã teerora tiíadacu. <sup>40</sup>Teeburecorire ãmuã puarã wesepũ niíadacu. Sícũ néemuãnogũdaqui; ãpĩ putuãgũdaqui. <sup>41</sup>Puarã numiã trigo wãñiãrã niíadacu. Sícũ néemuãnogõdaco; apegõ putuãgodaco.

<sup>42</sup>Teero tiirã, ñnacorucujãña. Múãcã yũ múã Õpũ putuaatiadari burecore masĩricu. <sup>43</sup>Aterẽ masĩna: Wii õpũ “ñamirẽ tii hora niirĩ, yaarẽpigũ jeagũdaqui” jĩ masĩgũ, cãnihégũrã coteboqui. Cũũya wiire pãõsãrĩ jĩgũ, cã-

motáqui. <sup>44</sup>Teero tiirá, múácā añurō yueya. Múā wācūhēritabe, yuu niipetira sōwū pūtuaatigudacu.

### **Puará dutibosaramena queoré**

(Lc 12.41-48)

<sup>45</sup>Múā sīcū ūmu añurō masīgú cūū ōpūyere añurō dutibosagu tiiróbiro niíña. Cūū ōpū aperopú wáagu, cūūrē jīiqui: “Yáa wii macārēre bñrecoricōrō yaaré ticoya”, jīiqui. <sup>46</sup>Ñurō dutibosagu cūūrē dutiariguere tiirucúqui. Teero tiigú, cūū ōpū coerí, useniqui. <sup>47</sup>Yuu ateréja diamacúra jīā: Cūū añurō tiiré wapa cūū ōpū niipetire cūū cuorére dutibosagu sōnecogudaqui. <sup>48</sup>Āpīpē “yuu ōpū máata coeríqui” jīi wācūgū, ñañarō tiiquí. <sup>49</sup>Padecoterare ñañarō tiinucáqui. Cūmurámena boseya, sīni tiiquí. <sup>50</sup>Cūū ōpū cūū wācūhēritabe, coegúdaqui. <sup>51</sup>Cūū dutiriguere tiirírigue wapa bayiró ñañarō tiigúdaqui. Āpērā ññacoropu dícu añurē tiiditórirare cūū cūārē cōāriropu cūūcārē cōāgúdaqui. Toopú basocá pūnisíra bacadiyó, utiadacua.

### **Puamóquēñerā numiāmena queoré**

**25** <sup>1</sup>Cōāmacū dutiré múāpūre niīadare atequetí tiiróbiro niīā. Puamóquēñerā numiā cūā sīawócorepa née, cūā menamacō manu niigūdūre bocara wáayira. <sup>2</sup>Sicamoquēñerā numiā tuomasíhērā niyyira. Āpērā sicamoquēñerā numiā añurō masírā niyyira. <sup>3</sup>Tuomasíhērā numiā cūāye sīawócorepa néewapacara, use too síro píosāadarere néewariyira. <sup>4</sup>Ñurō masírā numiāpe usepa néewayira sīawócorepamena. <sup>5</sup>Wāmosiágudu máata jeariyigu. Niipetira numiārē wūgoá jeari, cānijōāyira. <sup>6</sup>Nami deco acaribíri tuoyíra: “¡Wāmosiágudu atitoai! ¡Bocara atiya!” jīiyigu. <sup>7</sup>Niipetira numiā wācā, cūāye sīawócorepare quēnoyíra. <sup>8</sup>Tuomasíhērā numiāpe

añurō masírā numiārē jīiyira: “Ūsācārē use ticoya; ūsā sīawócorepa yatiro tiia”, jīimiyira. <sup>9</sup>Ñurō masírā numiāpe yūuyira: “Ticoria. Ūsā ticori, ūsācārē jeari, múácārē jeari tiibócu. Múā basiro use dúari basoca pūtopu sāírā wáaya múā sīawócoadarere”, jīiyira. <sup>10</sup>Cūā sāírā wáaari siro, wāmosiágudu jeariyigu. Ñurō ññacorira bosebñreco tiirí wiipu cūūmena sáawayira. Cūā sáawaari siro, sope biajōāyiro. <sup>11</sup>Too síropu āpērā numiāpe jea, “ūsā ōpū, ūsārē sope páōña” jīimiyira. <sup>12</sup>Cūūpe yūuyigu: “Yuu ateréja diamacúra jīā: Múārē masíriga”, jīiyigu, jīiwí Jesús.

<sup>13</sup>Jesús tee queorére wedeari siro, jīiwí:

—Yuu atiadari bñrecore tii horare múā masírira. Teero tiirá, añurō ññacorucujāña, jīiwí.

### **Niyeruquirimena queoré**

(Lc 19.11-27)

<sup>14</sup>Jesús ūsārē wedenemowí:

—Cōāmacū dutiré múāpūre niīadare atequetí tiiróbiro niīā. Sīcū basocá yoaropu wáagudu tiiyigu. Cūū wáaadari sūguero, cūūye dutibosarare suocó, cūūye niyerure cūāmena cūūyigu. <sup>15</sup>Sīcārē sicamoquēñepori, āpīré puapó, āpīré sicapo niyeruquiripori ticoyigu. Cūā paderépure ññaco, ticoyucoyigu. Too síro wáajōāyigu. <sup>16</sup>Dutibosagu sicamoquēñepori ñeerigu tee niyerumena pade, máata apeyé sicamoquēñepori wapatánemoyigu. <sup>17</sup>Puapó ñeerigucā teerora apeyé puapó wapatánemoyigu. <sup>18</sup>Sicapo ñeerigupe cope coa, cūārē dutigúye niyerure tiicopepu yaacújāyigu.

<sup>19</sup>Yoari síropu, cūārē dutigú coeyigu. Coe, cūārē “yé niyerure ¿deero tiirí?” jīi sāñáyigu. <sup>20</sup>Sicamoquēñepori ñeerigu cūū puto jeanucāyigu. Apeyé sicamoquēñepori cūū pade wapatárere néeatigu, jīiyigu: “Yūure



dutigú, sicamoquēñepori m̄m̄ ȳm̄re cūūwū. Teeména nocōrōrā pade wapatánemowū. Ate niiā apeyé sicamoquēñepori”, j̄iyigu. <sup>21</sup> Cūārē dutigú cūārē j̄iyigu: “Āñurō tiiyú. Dutibosagu āñurō diamacú tiigú niiā m̄m̄. Ȳm̄ péerogā cūūriguemena āñurō tiiyú. M̄m̄ āñurō tiirígue wapa pee dutigú cūūgūda. Ȳm̄mena ūsenirucujāña”, j̄iyigu. <sup>22</sup> Too síro p̄to jean̄cā j̄iyigu: “Ȳm̄re dutigú, m̄m̄ ȳm̄re p̄aró cūūwū. Teeména nocōrōrā pade wapatánemowū. Ate niiā apeyé p̄aró”, j̄iyigu. <sup>23</sup> Cūārē dutigú cūārē j̄iyigu: “Āñurō tiiyú. Dutibosagu āñurō tiigú niiā m̄m̄. Ȳm̄ péerogā cūūriguemena āñurō tiiyú. M̄m̄ āñurō tiirígue wapa pee dutigú cūūgūda. Ȳm̄mena ūsenirucujāña”, j̄iyigu.

<sup>24</sup> Too síro sicapo ñeerigucā cūū p̄to jean̄cā, j̄iyigu: “Ȳm̄re dutigú, m̄m̄ tutuare padedutigu niiré masiwū. Paderipacu, āpērā paderémēna wapatáa. <sup>25</sup> Teero tiigú, cui, m̄m̄ye niyerure dita popeapu yaacújāwū. Ate niiā m̄m̄ye”, j̄iyigu. <sup>26</sup> Cūārē dutigú cūārē ȳm̄yigu: “M̄m̄ dutibosagu ñañagú, dadegú niiā. ‘Paderipacu, āpērā paderémēna wapatái’ j̄i masimiyu. <sup>27</sup> Teeré masigūjā, yé niyerure ñanori wiipu néewa, cūūboj̄iyu. Ȳm̄ coegú tee bucáremēna ñeenemoboaj̄iyu”, j̄iyigu. <sup>28</sup> Toopú niirārē j̄iyigu: “Tiipore ēmajāña. P̄namóquēñepori cuogúpere ticoya. <sup>29</sup> Pee cuogúdanorē nemoró ticonoādacu. Pee cuogúdaqui. Cuohégunopere cūū cuomírere ēmajānoādacu. <sup>30</sup> Āni dutibosagu queoró tiihégure nañtārōpu cōāwionecoya. Toopú p̄n̄isíra bacadiyó, utiadacua”, j̄iyigu.

### Jesús niipetire dita macārārē beseadare

<sup>31</sup> Ȳm̄ niipetira sōwū asibatéremēna p̄t̄ūaatiri, ōpū duiríp̄rōpu dutiduigudacu. Ángelea niipetira ȳm̄mena atiadacua. <sup>32</sup> Niipetire dita macārā ȳm̄ duiró p̄top̄ neāadacua. Teero tiigú, cūārē p̄arōnā batonucōgūda. Sicū ecará coterí basocu ovejare merēā, cabrare merēā batonucōgū tiiróbiro tiigúda. <sup>33</sup> Basocá āñurārē diamacúpe, āpērārē acuniñape nucōgūda. <sup>34</sup> Too síro ȳm̄ diamacúpe nucūrārē j̄igūda: “Múā ȳm̄ Pacu āñurō tiinórira, atiya. Atibúreco nucār̄ipu múā niiādarore quēnosugútoarigu niiwī. Teeré ñeerā atiya sáa. <sup>35</sup> Ȳm̄ juabóari, eawú. Ȳm̄ oco s̄nidugári, tíāwū. Ȳm̄ aperopú wáanetōr̄i, cāniró ticowū. <sup>36</sup> Ȳm̄ sutimanír̄i, sáāwū. Ȳm̄ diarecut̄iri, ññacāmesāwū. Ȳm̄ peresuwiipu duiri, ññarā jeawū”, j̄igūda.

<sup>37</sup> Teero tiirā, basocá āñurā j̄iādacua: “Īsā Ōpū, ¿deero biiri m̄m̄ juabóari, ecarí? ¿Deero biiri oco s̄nidugári, tíar̄i? <sup>38</sup> ¿Deero biiri aperopú wáanetōr̄i, cāniró ticori? ¿Deero biiri sutimanír̄i, sáar̄i? <sup>39</sup> ¿Deero biiri diarecut̄igure o peresuwiipu duigúre ññarā jeari?” j̄iādacua.

<sup>40</sup> Cūārē ȳm̄guda: “Ȳm̄ ateréja diamacúrā j̄iā: Múā ȳm̄re padeoráre ūputí macārā niihērārē teero tiirā, ȳm̄rena tirá tiwū”.

<sup>41</sup> Too síro acuniñape nucūrārē j̄igūda: “Múā Cōāmacū ñañaró tiinóādara niiā. Teero tiirā, ānorē niirijāña. Pecame petihér̄imepu wáaya. Tiimé wāt̄iārē dutigúre, cūūyara Ángelea ñañarārē quēnoyúerime niiā. <sup>42</sup> Ȳm̄ juabóari, ecaríwū. Ȳm̄ oco s̄nidugári, tíar̄iwū. <sup>43</sup> Ȳm̄ aperopú wáanetōr̄i, cāniró ticor̄iwū. Ȳm̄ sutimanír̄i, sáar̄iwū. Ȳm̄ diarecut̄iri,

peresuwiipɯ duiricārē, ñnarā jeariwu”, jīngūda.

<sup>44</sup> Cúacā teerora jīiādacua: “Ūsā Ōpū, mɯɯ juabóari, oco sīnidugári, aperopá wáanetōrī, sutimanírī, diarecutiri, o peresuwiipɯ duiri, ¿deero biiri ūsā mɯɯrē tiápuriri?” jīiādacua.

<sup>45</sup> Yɯɯ cūārē yuuguda: “Yɯɯ ateréja diamacúrā jīiā: Múā yɯɯre padeoráre ɯpɯtí macārā niihērārē tiápuhera, yɯɯrena tiápuhera tiíwá”, jīngūda.

<sup>46</sup> Cúā wájōāadacua ñañarō netōrucújāadaropɯ. Basocá añurápe catiré petihéropɯ wáadacua, jīiwī Jesús.

### Jesuré ñeeādara wedeserigue

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

**26** Jesús tee niipetire wedeari siro, ūsārē jīiwī:

<sup>2</sup>—Múā masīā: Pascua bosebureco wáaadaro pɯabureco dusaa. Tii bosebureco niirī, yɯɯ niipetira sōwū āpērápúre ticonogūdacu. Curusapɯ páabia, siādutiadacua, jīiwī.

<sup>3</sup> Teeburecorire paiaré dutirá, teero biiri butoá dutirá neāyira paiaré dutigúya wiicapɯ. Cūū wāmecutiwi Caifás. <sup>4</sup> Cúā Jesuré yayióremena ñeeādarere cāmerí wedeseyira, siādugára. <sup>5</sup> Cúā jīiyira:

—Bosebureco niirī, tiirjāada. Basocá cūūrē maírā, marímena cúara, noo booró acaribíamajābocua, jīiyira.

### Jesuré sitiañúre píopeorigue

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

<sup>6</sup> Jesús Betaniapɯ Simón ōpū bóa netōriguya wiipɯ niiwī. <sup>7</sup> Jesús yaaduir-itabe, sīcō numiō sitiañúriga cuogó cūū puto jeawo. Tiigá sitiañúre wapapacáre posecutíwɯ. Cūūya dupu sotoapɯ teeré píopeowo. <sup>8</sup> Coo teero tiirí ñnarā, ūsā cūū buerá cúawɯ. Ūsā basiro cāmerí jīiwī:

—¿Ateré búri peti teero tiicóái?  
<sup>9</sup> Ate sitiañúrere dúa, pairó niyeru

buanóboayu. Teeména bóaneōrārē tiápuro boomíayu, jīiwū.

<sup>10</sup> Jesús ūsā teero jīirí tuo, jīiwī:

—¿Deero tiirá atigoré potocóí? Potocórijāña. Ateré yɯɯre píopeogo, añurō tiigó tiyo. <sup>11</sup> Bóaneōrā múā watoapɯ niirucujāadacua. Yɯɯpeja múāmena niirucuricu. <sup>12</sup> Coo ateré yɯɯre píopeogo, yáa ōpūūrē coari tutipɯ cúūādari suguero, sitiañúremena píopeore tiiróbiro tiisugúego tiyo. <sup>13</sup> Yɯɯ ateréja diamacúrā jīiā: Niipetiro atiditapúre Cōāmacū basocáre netónére quetire wedewarucura, atigó yɯɯre tiiriguere wedeadacua, coore wácūdutira, jīiwī.

### Judas Jesuré cūūrē ññatirapúre ticoadare

(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

<sup>14</sup> Judas Iscariote Jesús buerá doce menamacū paiaré dutirá pɯtopɯ wáarigu niiwī.

<sup>15</sup>—Yɯɯ Jesuré múārē ticori, ¿nocōrō niyeru yɯɯre wapatíadari? jīiyigu.

Cúā treinta niyeruquiri ticoyira. <sup>16</sup> Cúā wapatíari siro, “¿deero tii yɯɯre Jesuré ticoro boomíto?” jīi wácūnucāyigu.

### Jesús cūū bueráména yaaturigue

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

<sup>17</sup> Basocá pā púuri tiiréména wáoya maniré yaarí bosebureco niinucāwū. Ūsā Jesús buerá cūū puto wáa, sāñāwū:

—¿Noopú marí Pascua bosebureco yaaadarore ūsā quēnosugúeri boogári? jīiwū.

<sup>18</sup> Cūū jīiwī:

—Jerusalénpɯ wáaya. Toopú sīcū niiqui. Cūūrē ateré jīiña: “Ūsārē buegú ateré jīicoawī: ‘Yɯɯ ñañarō netōádaro péerogā dusaa. Mɯɯya wiipɯ yɯɯ bueráména Pascua boseyagudacu’”, jīiña, jīiwī.

<sup>19</sup> Cũu buerá cũu dutiarirobirora Pascua boseyaadarere quēnoyúerira niiwã.

<sup>20</sup> Náicũmuári siro, Jesús, ũsã cũu buerá docemena yaaadara jeanuãwũ.

<sup>21</sup> Ũsã yaadui, jĩwĩ:

—Yũu ateré diamacũrã jĩã: Múã menamacũ sícũ yũure ñnatutirapũre ticogudaqui, jĩwĩ.

<sup>22</sup> Ũsã bayiró wãcũpatiũ.

—Ũsã Ópũ, ¿yũu mee niĩ? jĩ sãĩñánucãwũ ũsãcõrõ.

<sup>23</sup> Jesús ũsãrẽ jĩwĩ:

—Yũumena atibapapú pãmena soayágura yũure ticogudaqui. <sup>24</sup> Yũu niipetira sõwũrẽ Cõamacũye queti jóaripũpu jĩrõbirora wãaadacu. Bóaneõgũ niigũdaqui yũure ticogudũpeja. Cũu bauáriatã, nemoró añubojĩyu, jĩwĩ.

<sup>25</sup> Judas cũũrẽ ticogudu jĩwĩ:

—Ũsãrẽ buegú, ¿yũu mee niĩ? jĩwĩ.

—Ũjũ, mũurã niĩ, jĩwĩ.

<sup>26</sup> Ũsã yaari, Jesús pãrẽ née, Cõamacũrẽ ũsenire ticowĩ. Túajea, pũatásã, ũsãrẽ batowĩ.

—Yaaya. Ate yáa õpũũbiro niĩ, jĩwĩ.

<sup>27</sup> Vĩno bapare née, Cõamacũrẽ ũsenire ticowĩ. Túajea, ũsãrẽ tĩágũrã, jĩwĩ:

—Niipetira atibapã maquẽrẽ sĩniñã.

<sup>28</sup> Ate yéẽ dũbiro niĩ. Yũu diari, yéẽ dũĩ õmayudiaadacu. Yéẽ dũĩmena paũ basocã ñañarẽ tiirẽ wapa acabógudacu. Teeména Cõamacũ mama netõnére quetire cúũgũdaqui. <sup>29</sup> Yũu ateréja jĩã: Vĩno sĩninemóricu sãa; téẽ yũu Pacu Ópũ ni-irõpu mama vino ñaña manirere múãmena sĩnigũdacu, jĩwĩ.

### **Pedro Jesuré “masĩriga” jĩrigue**

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>30</sup> Ũsã sicawãme Cõamacũrẽ basarere basapeotoaari siro, Ũtãgũ Olivopũ wãa-

jõãwũ. <sup>31</sup> Toopú wãagu, Jesús ũsãrẽ jĩwĩ:

—Múã niipetira atiñamĩ yũure cõawapetijõãadacu. Tee Cõamacũye queti jóaripũpu niĩ: “Oveja coterĩ basocure sãcõãgũdacu. Teero tiirĩ, cũũyara oveja cúã booró cõtubatéjõãadacu”,<sup>††</sup> jĩ jóarigue niĩ.

<sup>32</sup> Teero wãapacari, yũu diarigapũ masari siro, yũu múã suguero Galileapũ jeatoagudacu, jĩwĩ.

<sup>33</sup> Pedro jĩwĩ:

—Niipetira mũurẽ cõawari, yũuja mũurẽ cõawaricu, jĩmiwĩ.

<sup>34</sup> Jesús cũũrẽ jĩwĩ:

—Yũu ateréja diamacũrã jĩã: Mecũã macã ñami cãrẽquẽ wedeadari suguero, yũure ñtĩrĩ “cũũrẽ masĩriga” jĩditogudacu mũu, jĩwĩ.

<sup>35</sup> Pedro jĩwĩ:

—Yũuja cúã yũure sãadugãatã, mũumena diaguda; mũurẽ “masĩriga” jĩiricu, jĩmiwĩ.

Niipetira ũsã cũu buerã teero dícu jĩyucomiwũ.

### **Jesús Getsemanípũ cũũ Pacure sãĩrigue**

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

<sup>36</sup> Too síro Jesús, ũsã cũu buerãmena Getsemanípũ jeawũ. Toopú jeagu, ũsãrẽ jĩwĩ:

—Múã ãno duiyueya ména. Yũu jõõpu yũu Pacure sãĩgũ wãagu tiia, jĩwĩ.

<sup>37</sup> Pedore, teero biiri Zebedeo põna puarãrẽ cũũmena néewawĩ. Cũu bayiró yeeripũnapũ wãcũpati, bóaneõnucãyigu. <sup>38</sup> Cũãrẽ jĩyigu:

—Yũure diariquiro, wãcũpatire niinetõjõãga. Múã ãno putuãya. Cãnirã mee tiiwã, jĩmiyigu.

<sup>39</sup> Cũã beru yoasãñurõ wãa, yepapũ munibiácũmuyigu. Cõamacũrẽ sãiyigu:

<sup>††</sup>26:31 Zacarías 13.7.

—Pacu, m̄u boorí, yuu ñañarō netōá-dare wáarijāārō. Yuu teero jīpacari, yuu boorére tiirjāña; m̄u boorépe wáari tiyá, jīyigu.

<sup>40</sup>Too síro cūū buerá p̄topu cāmeputúaatiyigu. Cūārē cāniárirap̄re buajeáyigu. Pedrore jīyigu:

—¿Deero tiigú yūmena péerogā ña tiirídojāi? <sup>41</sup>Cānirá mee tiyá. Wātí múárē jīcōāsarijāārō jīrā, Cōamacūre sāñá. Múá wācūrēmena añurere tidugápacari, múāye ōpūūrīpe sīcārībíría, jīyigu.

<sup>42</sup>Opatutí wáa, cūū Pacure sāñemóyigu:

—Pacu, ñañarō netōrére m̄u cāmótádugaheri, m̄u booróbirora wáaaro, jīyigu.

<sup>43</sup>Sāñári siro, cūū buerá p̄topu cāmeputúaatigu, cāniárirap̄re buajeáyigu sūcā. Cūārē wūgoá p̄nījōāyiro. <sup>44</sup>Teero tiigú, cūārē wācórīpacu, cūū Pacure sāñgú wáyigu sūcā. Cūū sāñáriróbirora sāñyigu sūcā.

<sup>45</sup>Too síro cāmeputúaatigu, cūū bueráre jīyigu:

—¿Múá cānirá tiii sūcā? ¿Cāni, yeerisājārā tiii? Yūre ticoadaro jearo tiia. Yuu niipetira sōwārē ticogudaqui ñañaré tiiráp̄re. <sup>46</sup>Wūm̄nucāña. Jām̄, yūre ticogud̄u atitoai mée, jīyigu.

### Jesuré ñeewarigüe

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup>Jesús ūsāmena wedesege tiirira, ūsā menamacū niimiārigu Judas jeari. Cūūmena paū basocá espadapīrīmena, yucumēna atiwa. Cūā paiaré dutirá, āpērā butoá dutirá ticocoarira niirira niiwā. <sup>48</sup>“Yuu wasopúro ūpūgú cūūrā niigūdaqui; cūūrē ñee, néewawa”, jīsugetoarigu niiwī Jesuré ticogud̄u. <sup>49</sup>Máata Jesús p̄topu jeanucāgū: —Yūre buegú, jīwī.

Teero jīgūrā, cūū wasopúrore ūpūwī.

<sup>50</sup>Jesús cūūrē jīwī:

—Yuu menamacū, m̄u tiigú atiariguere tiisírotiya, jīwī.

Basocá ati, Jesuré ñeejōāwā.

<sup>51</sup>Cūūrē ñeerī, sīcū Jesumēna niārigu cūūya espadare tūāwé, paiaré dutigūre padecoteguya cāmopérore páatacojāwī.

<sup>52</sup>Jesús cūūrē jīwī:

—Tiirjāña. Mūyapīrē quēnocūña. Espadamena cāmerīquērāno espadame-narā diaadacua. <sup>53</sup>¿Mū masirīi? Yuu yuu Pacure sāñátā, máata doce pō-narī ángeleare yūre tiápudutigu tico-coboqui. <sup>54</sup>Yuu teero tiatā, Cōamacūye queti jóaripū jīrōbirora wáaribocu; tee jīrōbirora wáaro booa, jīwī.

<sup>55</sup>Toorá Jesús basocáre jīwī:

—¿Yaarépigūre tiiróbiro yūre espadapīrīmena, yucumēna ñeerā atiarī? Búrecoricōrō yuu Cōamacūwiip̄u bue-duiw̄u. Yūre ñeeriw̄u. <sup>56</sup>Mecūtīgā múā tiirē niipetire profetas yūre jóariro-birora wáaro tiia, jīwī.

Ūsā cūū buerá cūū sīcūrēna cōānucō, dutipetījōāwū.

### Jesuré Judíoare Dutirá Peti p̄topu néewarigüe

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup>Jesuré ñeerira cūūrē paiaré dutigū Caifás p̄topu néewayira. Toopú Moisés jóarigüe buerá, teero biiri butoá dutirá neāyira. <sup>58</sup>Pedrope yoasāñurō Jesuré nunyigu, té paiaré dutigūya wii popea macā yepa sāāwarop̄u. Toopú péero sāāwanemo, Cōamacūwii coterí basoca p̄to jeanuāyigu, ¿deero wáamiādarito? jīgū.

<sup>59</sup>Paiaré dutirá, niipetira Judíoare Dutirá Peti “¿deero tii jīditoremēna cūūrē wedesārō boomíto?” jīyira, sīadugára. <sup>60</sup>Paū jīditoremēna wedesārā jeapacari, ñañaré buarīyira. Yoari siro, puarā wedesārā jeariya.

<sup>61</sup>—Āni jīwī: “Yuu Cōāmacūwiire cōādiocomasīā. Itiábureco siro túajeancōmasīā”, jīwī, jīyira.

<sup>62</sup>Paiafé dutigú wūmūncā, Jesuré sāīnáyigu:

—¿Muu deero tiigú yuuriidojāi? ¿Deero jī yuugudari cūā wedesārere? jīyigu.

<sup>63</sup>Jesupé yuuriyigu. Paiafé dutigú jīyigu sūcā:

—Cōāmacū catirucugu wāmemena mūurē diamacū yuuri booa. Wedeya ūsārē: ¿Muu Cōāmacū macū cūū beserigu Cristo niī? jīyigu.

<sup>64</sup>Jesús cūūrē jīyigu:

—Muu jīrōbirora cūūrā niā. Yuu aterēja jīā: Cōāmacū tutuare cuonetógū puto cūū diamacūpe duigudacu. Too síro yuu niipetira sōwū toopú duri īnādadacu mūā. Yuu ōmeburuáripu diiátiricārē īnādadacu mūā, jīyigu.

<sup>65</sup>Paiafé dutigú teero jīrī tūogú, cūū basiro cūūyaro sutiroré wéeyigacōjāyigu, āpērārē “bayiró cúai” jīidutigu. Cūārē jīyigu:

—Cūū teero wedeseḡu, Cōāmacūrē ñañarō wedeseḡu tīi. Apērā wedesārī boonemória marī. Mūā cūū Cōāmacūrē ñañarō wedeserere tūotóaa. <sup>66</sup>¿Deero tūgueñāi mūā? jīyigu.

—Cūū teero jīrē wapa sīājārō booa, jīyira.

<sup>67</sup>Cūūrē ūsecó eobatétu, ñañarō tīi, doteyira. Apērā cūūrē diapóaru páara, <sup>68</sup>jīyira:

—Muu “Cōāmacū beserigu Cristo niā” jīḡū, jībuaya. ¿Noā mūūrē páaarī? jīyira.

### Pedro Jesuré “masīriga” jīrigue

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup>Pedro tīiwī popea macā yeparu duiyigu. Sīcō paiafé dutigūre pade-cotego cūū puto wāa, jīyigo:

—Mūucā Jesús Galilea macūmena wāanetōārigura niīārā, jīyigo.

<sup>70</sup>Pedro niipetira tūocóropu: —Cūūrē masīriga; ñeenórē wedeseḡo wedeseḡu, jīyigu.

<sup>71</sup>Teero jīitoa, sopepú witiwari, apegó cūūrē īnayigo. Toopú īnanucūrārē wedeyigo:

—Āni Jesús Nazaret macā macūmena wāarucuarigura niī, jīyigo.

<sup>72</sup>—Niiria. Niirórā cūūrē masīriga, jījāyigu.

<sup>73</sup>Too sírogā toopú īnanucūrā Pedro puto wāa, cūūrē jīyira:

—Niirórā mūucā cūū menamacū nicu. Muu too macārē tiiróbiro wedesea, jīyira.

<sup>74</sup>—Yuu diamacū jīhērī, Cōāmacū yuure ñañarō tīáro. Niirórā cūūrē masīriga, jīyigu.

Cūū teero jīritabera, cārēquē wedeyigu. <sup>75</sup>Pedro Jesús jīāriguere wācūbuayigu: “Cārēquē wedeadari sūguero, yuure itīārī ‘cūūrē masīriga’ jīḡūdadacu muu”, jīwī. Teerē wācūbuagu, witiwa, bayiró utiyigu.

### Jesuré Pilatopure ticorigue

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

**27** Bóeri niipetira paiafé dutirá, bu-toá dutirá neāyira. “¿Deero tīi marī Jesuré sīāadari?” jīi wedeseyira. <sup>2</sup>Quēnotóa, Jesuré siatú, néewa, Judea dita dutigūpūre ticoyira. Cūū Poncio Pilato wāmecutiwī.

### Judas diarigue

<sup>3</sup>Too síro Judas Jesuré ticoarigu “cūūrē sīāadacua” jīrēre tūoyigu. Teerē tūogú, bayiró wācūpatiyigu. Teero tiigú, niyeruquiri treintaquirire paiafé dutirāre, butoá dutirāre wiyājāmiyigu.

<sup>4</sup>Cūārē jīyigu:

—Yuu ñañarō tīātu. Basocū āñugú, ñañarē manigūrē sīadutigu ticoatu, jīyigu.

—Muu teero tiiré ūsāye mee niā.  
Mūye maquē niicu, jīyira.

<sup>5</sup> Cūā teero jīrī tuogú, niyerure Cōamacūwiipū cōācūyigu. Too síro wáa, cūū basiro wāmuāpū siatú, ñaānumu, diajōāyigu.

<sup>6</sup> Paiaré dutirá niyeruquirira née, jīyira:

—Ate niyeru basocāre siārē wapa niā.  
Teero tiirā, marī Cōamacūwii niyeru cūūritibapū cūūmasīricu. Marīrē dutiré teero tiidutíria, jīyira.

<sup>7</sup> Cūā “¿deero tiidari ate niyeru-mena?” jīi wedesari siro, sotūparū weeada ra cūā dii cope niirí ditare sãidutíyira. “Toopú aperó macārā di-ari, cūārē yaaádaró niādadu”, jīyira.

<sup>8</sup> Teero tiiró, atitóre tiidita “Díi Dita” wāmecutia. <sup>9</sup> Cūā teero tiirémena profeta Jeremías jóarigue diamacū wáaro ti-iyíro. Ateré jóarigu niíwī:

“Cūū treinta niyeruquiri wapacutíi”, jīā-dacua Israelya pōna macārā.

<sup>10</sup> Cūā tee niyerumena sotūparū weeada ra cūā dii cope niirí ditare sãíadacua.

Cōamacū yūure wededutirirobirora tiá-dacua,<sup>¶</sup>

jīi jóarigu niíwī.

### Pilato Jesuré sãíñarigue

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

<sup>11</sup> Too síro Jesús Judea dita dutigú díamacū nucūyigu. Tiidita dutigú: —¿Mūurá niíi judíoa ōpū? jīi sãíñayigu.

—Muu jīrōbirora cūūrā niā, jīyigu.

<sup>12</sup> Paiaré dutirá, teero biiri butoá du-tirá cūūrē wedesārī, yūuriyigu. <sup>13</sup> Pilato cūūrē jīyigu:

—¿Muu cūā wedesārere tuoríi? ¿Deero tiigú yūuridojāi? jīyigu.

<sup>14</sup> Jesús sicawāme wedesārere yūuri-do jāyigu. Cūū yūuheri ñāgū, tiidita dutigú ñāmanijōāyigu.

### Jesuré sãidutírigue

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

<sup>15</sup> Cūmarícórō Pascua boseburecori niirí, tiidita dutigú sícū peresuwiipū niigūrē basocá cūā wionécodugagure wionécorucuwi. <sup>16</sup> Teeburecorire sícū peresuwiipū niyigu. Cūū wāmecutiwi Barrabás. Niipetira cūū ñānaré tiiriguere masíjya. <sup>17</sup> Teero tiigú, Pilato basocá pau cūū pūtorū neārī ñāgū, cūārē sãíñayigu:

—¿Niiré yūu wionécori boogári, Barrabáre o Jesús cūā “Cōamacū beserigu Cristo” jīgúpere? jīyigu.

<sup>18</sup> Jesuré ñānutira ticoariguere Pilato masíjājīyī.

<sup>19</sup> Apeyé, cūū queti beserí basocu duirópu duiri, cūū nūmo cūūrē queti ticocoyigo. “Muu besegudare ñānarō tiiríjāña. Ñāngú niiqui. Ñami cūūye maquērē bayiró quioró quēēātū”, jīicomiyigo.

<sup>20</sup> Paiaré dutirá, teero biiri butoá dutirá basocāre sãidutíyira: “Barrabápere wionécodutiya; Jesupére sãidutíya”, jīidutíyira.

<sup>21</sup> Too síro Pilato basocāre sãíñānemoyigu:

—Cūā puarārē ¿niipére wionécori boogári? jīyigu.

—¿Barrabáre! jīyira.

<sup>22</sup> Pilato cūārē jīyigu:

—Too docare Jesús cūā “Cōamacū beserigu Cristo” jīgúpere ¿deero tiirí boogári? jīyigu.

—¿Curasapū páabiatudutiya! jīyira niipetira.

<sup>23</sup> —¿Ñeenó ñānaré tiirí cūū? jīyigu.

Basocápe bayiró busurómēna: —¿Curasapū páabiatudutiya!

jīinemoyira.

<sup>¶</sup>27:10 Zacarías 11.12-13.

<sup>24</sup> Basocá Pilato wedeserere tʉodugáriyira. Teero biiri noo booró acaribíamajâyira. Pilato teeré ññagũ, oco néeatidutiýigu. Basocá ññacoropu wámocose, jñiyigu:

—Ñni basocúre sñarí, yuu tiiré mee niíã. Cũũ diari, múãye wapa niíãdacu, jñiyigu.

<sup>25</sup> Cũã niipetira yuuyira:

—Cũũ diare wapa usã pñamena wapa cʉoáda, jñiyira.

<sup>26</sup> Too síro Barrabáre wionéco-bosayigu. Jesuré ññadutítoaari siro, curusapu páabiatu sñadutiýigu.

<sup>27</sup> Too síro Pilatoyara surara cúãye wiseri popea macã yepapu Jesuré néewayira. Toopú ãpèrá niipetira surarare néoyira cũũ pʉtopu. <sup>28</sup> Cũũyaro sutiroré tuuwé, aperó õpũya sutiro tiiróbiro bayiró sñarórẽ sãâyira. <sup>29</sup> Sicabeto potamena tiári beto cũũya dupupure péoyira. Sicagú tuurítuarigu õpũyagunoré cũũ diamacú wámomena ñneedutiýira. Teero tiitóa, cũũ pʉtopu ññacoberimena jeacũmu, cũũrẽ buijáyira.

—Useniã muumena, judíoa õpũ, jñi buijáyira.

<sup>30</sup> Cũũrẽ usecó eobatétuyira. Tuurítuarigure cũũrẽ tũãwécojã, dupupu pee páayira. <sup>31</sup> Buitóa, cúã cũũrẽ sããarore tuuwécojã, cũũ sãñasugearirote sãâyira. Curusapu páabiatu wáara néewawa.

### Jesuré sñarígue

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>32</sup> Jesuré páabiatu wáara néewari, sñcũ basocú Cirene macã macũrẽ bua-jeárira niíwã. Cũũ Simón wámecutiwi. Cũũrẽ Jesús apawari curusare apadutirira niíwã.

<sup>33</sup> Cũã jeawa Gólgota buropu. Gólgota jñrõ, “Dupucoro” jñrõ tia. <sup>34</sup> Toopú vino sũguèremena wúoarigue tũãmiwã. Cũũpe teeré sñiniãmi, sñinidújãwí.

<sup>35</sup> Cũũrẽ curusapu páabiatuari siro, surara cũũye suti niimiáriguere batoadara, jñbuaapewa. Cũã teero tiirémene profeta jóarigue diamacú wáaro tiíyro. Ateré jóarigu niíwí:

Yé sutire cúã basiro jñbuaape batowa,<sup>§§</sup> jñi jóarigu niíwí.

<sup>36</sup> Too síro surara cũũrẽ coterá jeanuãwã. <sup>37</sup> Jesuyá dupu sotoapu basocá cũũrẽ wedesãariguere jóatunoriro niíwũ táboapĩpũre. “ÑNI JESÚS JUDÍOA ÒPÛ NIÍ”, jñi jóanoriro niíwũ.

<sup>38</sup> Jesuména pũará yaarépirare páabiatuwa; sñcũ diamacũpe, ãpĩ acuniñape nuçõwã. <sup>39</sup> Basocá toopú netõwára, cũũrẽ ññarõ jñrã, dupupá saguejóãrucuwa. <sup>40</sup> Cũũrẽ jñiwã:

—Jũũ. Mũũ “Cõãmacũwiire cõãgũda” jñimiwũrã. “Itiãbũreco siro apewí ti-ipetçojãgũda”, jñimiwũrã mũũ. Teero jñirigu mũũ basirora netõnéña. Mũũ Cõãmacũ macũ niigũ, curusapu tusagú di-íatiya, jñiwã.

<sup>41</sup> Piaré dutirácã, Moisés jóarigue buerá, teero biiri bũtoá dutirãmene teerora jñi buijãwã:

<sup>42</sup>—Cũũ ãpèrãcãrẽ netõnéwĩ; cũũ basirope netõnémasirii. “Israelya põna macãrã õpũ niíã”, jñiwí. Too docare curusapu tusagú cũũ basiro diíatiaro. Cũũ basiro diíatiri docare, padeoáda. <sup>43</sup> Cũũ “Cõãmacũrẽ padeoá” jñiwí. “Cõãmacũ macũ niíã” jñiwí. Cõãmacũ cũũrẽ maígũ, cũũrẽ netõnéãrõ, jñi buijãwã.

<sup>44</sup> Yaarépira cũũmena curusapu páabi-anuçõãriracã teerora cũũrẽ ññarõ jñi buijãwã.

### Jesús diarigue

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>45</sup>Coeritó niirí, niipetiro tiiditapu naĩtiãjõãwũ. Tée ñamica tres niirĩpu naĩtiãtuwũ. <sup>46</sup>Tii hora niirĩrã, Jesús bayiró acaribíwi:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? jĩwĩ cũũyemena. Teero jĩngũ, “Cõamacũ, Cõamacũ, ¿deero tiigú yũure cõãwai?” jĩngũ tiiwĩ.

<sup>47</sup>Ãpẽrá siquẽrã toopú niirã teeré tuorã, jĩwã:

—Íni profeta Elíare suocõgu tiiquí, jĩmiwã.

<sup>48</sup>Máata sícũ cutuwã, sicasitia née, vino piyare soanewĩ. Siniárõ jĩngũ, sicagú cãnugũpu siatú, cũũrẽ sũumũõ-cowi. <sup>49</sup>Cũũ teero tiirí, ãpẽrá jĩwã:

—Coteya ména. Elías cũũrẽ netõnégũ atiboqui, jĩmiwã.

<sup>50</sup>Jesús bayiró acaribínemo, diajõãwĩ. <sup>51</sup>Cũũ diari, Cõamacũwii popeapu Ñnusetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero ãmuãrópe yigadiati, puacaséropu jeacotuariro niwũ. Dita bayiró cãmeña, ãtãpã watijõãriro niwũ. <sup>52</sup>Ûtãtutiri diarirare cúũre tutiri tusujõãriro niwũ. Teero wáari, diarira Cõamacũrẽ padeoríra masãrira niwã. <sup>53</sup>Jesús cũũ masãmuããri siro, ãtãtutirĩpu niimiãrira witiwa, Jerusalẽnpũ sããatiwa. Cũãrẽ pau ñãwã.

<sup>54</sup>Cien surara dutigú, cũũ suraramena Jesuré coterã dita cãmeñarĩ ñãrã, apeyenó wáari ñãrã, bayiró cuira, jĩyira:

—Diamacũrã ãni Cõamacũ macũ niim-iaĩ, jĩyira.

<sup>55</sup>Pau numiãcã toopú niwã. Cũã Jesuré tiãpurira niwã. Cũũ Galileapu atiri, cũũrẽ nunuãtiwa. Yoaropũ Jesuré ñãnanucũwã. <sup>56</sup>Cũãmena niwã: María Magdalena; María (coo Santiago, José paco niwõ); Zebedeo numo niwã.

### Jesuré ãtãtutĩpu cúũrigue

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>57</sup>Nãicũmurĩ, sícũ pee apeyé cuogú Arimatea macã macũ jeyiyũ. Cũũ wãmecutiwi José. Cũũcã Jesuré padeogúra niwĩ. <sup>58</sup>Cũũ Pilato putopũ sããwa, Jesuyã õpũũrẽ sãiyiyũ. Pilato surarare “ticoya” jĩyiyũ. <sup>59</sup>Too sro José Jesuyã õpũũrẽ néedioco, sutiró ãñurí casero, jũurĩ manirí caseromena cõmayiyũ. <sup>60</sup>Túajea, cũũya tuti mama tuti ãtãgãpu coari tutĩpu cúũyiyũ. Tiiutiti José coadutĩri tuti niwũ. Tiiutitire ãtãqui pairíquicamena tuunéwa, biajã, wãajõãyiyũ. <sup>61</sup>María Magdalena, apegó María tiituti díamacũpu ñãduiyira.

### Jesuré cúũri tutire surara coterigue

<sup>62</sup>Apebũreco ãsã yeerisãri bureco niirĩ, paiaré dutirã, teero biiri fariseo basoca Pilato putopũ neãyira. <sup>63</sup>Cũũrẽ jĩyira:

—Ûsãrẽ dutigú, ãsã jõõ niãrigu jĩĩditorepigu catigupũ jĩiriguere wãcũã. “Yũũ itiabũreco diari siro, masãgũda”, jĩirigu niwĩ. <sup>64</sup>Teero tiigú, surarare cũũrẽ cúũri tutĩpu ticocoya, ãñurõ bia, cotearo jĩngũ. Itiabũrecore ãñurõ cotedutiya. Teero tiihéri, cũũ buerã cũũya õpũũrẽ yaajãbocua. Yaaãri siro, basocãre “diarigupũ niipacu, masãjõããrigu niãwĩ” jĩbocua. Cũã teero jĩãtã, too sũguero jĩĩditore nemoró ñãããdacu, jĩyira.

<sup>65</sup>Pilato cúãrẽ jĩyiyũ:

—Surarare néewayã. Tiiutitĩpu merẽã wáari jĩrã, múã põõtẽõrõ ãñurõ bia, cot-edutiya, jĩyiyũ.

<sup>66</sup>Teero tiirã, ãtãqui biarĩqui sotoa sicadaména wéediyoturira niwã, cúã sããwari, ñãmasiãda jĩrã. ãñurõ biaãri siro, surarare cotedutira cúũyira.



### Jesús masāmuārigue

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

**28** Ūsā yeerisāri bureco sábadu netōári siro, apebúreco bóeri María Magdalena, apegó Maríamena tiitutire iñarā wáayira. <sup>2</sup>Wácūña maniró dita bayiró cāmeñayiro. Ángele ūmuásepu niiārigu diiátiyigu. Tiitutire wáa, cúā biamíriquicare aperopú tuunécowayigu. Too síro tiíquica sotoapu jeanuāyigu. <sup>3</sup>Cūū bupo wáayoro tiiróbiro asiyáyigu. Cūūye suti bayiró butiré capemóre niyiro. <sup>4</sup>Surara cūūrē cui, ñapōpi, diara tiiróbiro ñaacūmuyira.

<sup>5</sup> Ángele numiárē jīiyigu:

—Cuirijāña. Yuu masīā: Múā Jesuré cúā curusapu páabiatu sīāárigure āmaārā tiia. <sup>6</sup>Ānoré manīi. Cūū jīrirobirora masātoawī. Jāmū, cūūrē cúūārirore iñarā atiya. <sup>7</sup>Īnatoa, boyeromena cūū buerá niiārirare queti wedera wáaya: “Diarigupu niipacu, masājōāārigu niiāwī. Cūū múā suguero Galileapu jeatoagudaqui. Toopú cūūrē iñāadacu”, jīi wedeya. Teeré yuu múārē wedegu atiawū, jīiyigu.

<sup>8</sup>Cūū teero jīirī tuorá, tiitutipu niiārirā boyeromena wáajōyira. Cuipacara, useniremena cutwáyira, Jesús buerá niiārirare wedera wáara. <sup>9</sup>Wácūña maniró Jesús cúārē bauá, ānudutiayigu. Cúā cūū puto wáa, cūūye dūporire ñaapeó, padeoyira. <sup>10</sup>Jesús cúārē jīiyigu:

—Cuirijāña. Yuu bueráre Galileapu wáadutira wáaya. Toopú yūre iñāadacua, jīiyigu.

### Surara cúā iñariguere wederigüe

<sup>11</sup>Numiá wáaritabe, síquērā surara tiitutire cotemiārirā macāpu jeayira.

Paiaré dutiráre niipetire toopú wáaariguere wedeyira. <sup>12</sup>Teero tiirá, paiaré dutirá, butoá dutirámena neāyira. Cúā “¿deero tiiró booi?” jīi wedeseyira. Wedeseari siro, surarare pairó niyeru tico, <sup>13</sup>jīiyira:

—Ateré basocáre jīiña: “Ñami ūsā cāninetōritabe, Jesús buerá jearira ni-iāwā. Cūūya ōpūūrē yaajáarira niiāwā”, jīiña. <sup>14</sup>Pilato múā wedeariguere tuorí, ūsā “diamacúrá teero wáariro niiāwū” jīiapuada. Ūsā teero jīirī, múārē ñañaró wáaricu, jīiyira.

<sup>15</sup>Surara niyeru ñee, cúārē wededutirirobirora wederira niwā. Judíoa atitópucārē surara jīiditoriguere wedeserucujāya.

### Jesús cūū bueráre dutirigüe

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

<sup>16</sup>Too síro ūsā Jesús buerá once Galileapu wáawu. Ūtāgūpú Jesús ūsārē wáadutirigupu wáawu. <sup>17</sup>Cūūrē iña, padeowú. Apērāpé “¿cūūrā niīye?” jīi wācūwā. <sup>18</sup>Jesús ūsā putopu ati, jīiwī:

—Cōāmacū yūre ōpū sōnecotoawī. Niipetiro ūmuáse, atiditaré dutimasīā. <sup>19</sup>Teero tiirá, niipetiropu macārārē yéé quetire wedera wáaya. Cúārē múā ti-iróbiro yuu buerá niirī tiiyá. Cúārē wāmeōtira, yuu Pacu, yuu, Espíritu Santo wāmemena wāmeōtiya. <sup>20</sup>Niipe-tire yuu múārē dutiriguere cúārē bueya, yuñaro jīirā. Niipetire burecorí múā-mena niirucujāgūdacu. Tée atibúreco petirípucārē múāmena niirucujāgūdacu, jīi wedewi Jesús.

## MARCOS

### *Jesucristoye quetire jóarigwe*

#### Juan Bautista wederigwe

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

**1** Jesucristo Cõamacũ macũye queti niinucãrigwe.

<sup>2</sup> Profeta Isaías\* ateré jóarigwe niiwĩ: Yũngwe wedesũgwegure mũũ sũguero ticocogũda.

Cũũ mũũ wáaadarimarẽ quẽnoyũgũdaqui.

<sup>3</sup> Sícũ yucu maniró, basocá manirópu bayiró busurómena wedegũdaqui:

“Sícũ õpũ atiadarimarẽ quẽnaró tiiróbiro,

marĩ Õpũ atiadari sũguero, múã ñañaré tiirére duujá, añũrõ ni iyueya”, jĩgũdaqui,<sup>†</sup>

jĩ jóarigwe niiwĩ.

<sup>4</sup> Teero tiigũ, Juan basocá manirópu niyigũ. Basocãre ocoména dícu wãmeõtinetõyigũ. Cũũ cúãrẽ wedeyigũ:

—Múã ñañaré tiirére wãcũpati, waso, wãmeõtitudutiya. Teero tiirĩ, Cõamacũ múã ñañaré tiirére acabógũdaqui, jĩyigũ.

<sup>5</sup> Раѹ Judea dita macãrã, ãpẽrá Jerusalén macãrã cũũ wederere tuorá wáayira. Cũã ñañaré tiirere wedenetõãri siro, díã Jordãnpũ cúãrẽ wãmeõtiyigũ.

<sup>6</sup> Cũũyaro sutiró camello póarimena tiiriro niyiro; cũũ siatúrída wáicu caseroda niyiro. Cũũ yeseroare, macãncũ macãrã mumiãocore yaarucuyigũ. <sup>7</sup> Juan basocãre wedeyigũ:

—Yũũ siro ãpĩ yũũ nemoró tutu-agũ atigũdaqui. Cũũ añunetõgũ niiqui.

Yũũpeja cũũrẽ sícãribíridojãcu. <sup>8</sup> Yũũ múãrẽ ocoména wãmeõtia. Cũũpeja nemoró añũrõ tiigũdaqui múãrẽ: Espiritu Santore ticodiocogũdaqui, múãmena niirucujããrõ jĩgũ, jĩyigũ Juan.

#### Juan Jesuré wãmeõtirigwe

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup> Teebũrecorira Jesús Nazaretpũ niyigũ. Tiimacã Galilea ditapũ niĩã. Too niãrigũ wãã, jeayigũ Juan rãtorũ. Juan cũũrẽ díã Jordãnpũ wãmeõtiyigũ. <sup>10</sup> Jesús tiimaapú niãrigũ maajeãncãgũ, máata ãmũãse páõrĩ ãñayigũ. Espiritu Santo sícũ bua tiiróbiro baugũ cũũpũre diijeayigũ.

<sup>11</sup> Teero wãari, ãmũãsepu wedeseri tuoyíra:

—Mũũ yũũ macũ yũũ bayiró maĩgũ niĩã. Mũũmena bayiró useniã, jĩyigũ.

#### Satanás Jesuré jĩcõãsãmirigwe

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

<sup>12</sup> Máata Espiritu Santo basocá manirópu Jesuré wáadutiigũ.

<sup>13</sup> Toopũre cuarenta burecori wáicura cúara watoapũ niyigũ. Wãtĩãrẽ dutigũ Satanás wãmecũtigũ cũũrẽ jĩcõãsãmiyigũ, ¿niirórã Cõamacũrẽ netõnucãrii? jĩgũ. Ángelea<sup>‡</sup> Jesuré tiãpuyira.

#### Jesús Galileapũ wedenucãrigwe

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

<sup>14</sup> Juanrẽ peresu sõnecoari siro, Jesús Galileapũ wáayigũ. Cõamacũ basocãre netõnére quetire wedeyigũ. <sup>15</sup> “Cõamacũ dutiré múãpũre niãdare jeaadaropũ tiia. Teero tiirã, múã ñañaré tiirere wãcũpati, wasoyã. Teero biiri Cõamacũ basocãre netõnére quetire padeoyã”, jĩyigũ.

\*1:2 Isaías tiibũrecorũ Jesucristo atiditapú atiadarere jóayuerigũ niiwĩ.

†1:3 Isaías 40.3.

‡1:13 Portugués; anjo.

**Jesús bapari wai wasarí  
basocare “jāmu” jīrigue**

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

<sup>16</sup> Jesús Galileataro wesapu wáayigu. Toopú wáagu, Simónrē, cūū bai Andréré ĩnayigu. Wai wasarí basoca ni-ijirā, bapigu cōāno, wai wasara tiyira.

<sup>17</sup> Jesús jīyigu cūārē:

—Jāmu yūmena. Múā mecūtīgārē wai wasarí basoca niā; too sropure múā basocāre yé quetire ānurō wederí basoca wáadacu sáa. Teeré wederi, pau padeoádacua, jīyigu.

<sup>18</sup> Teeré tuorá, máata cūāye bapiyucure toorá cúūjā, Jesuména wáajōāyira.

<sup>19</sup> Too péero wáa, Zebedeo pōna Santiago, cūū bai Juanré ĩnayigu. Cūā dooríwupu bapiyucure jeesāñayira.

<sup>20</sup> Jesús máata cūācārē “jāmu” jīyigu. Cūū teero jīrī tuorá, cūāyawu dooríwupu niirārē, cūā pacu Zebedeore, cūūrē padecoterare cúūjā, wáajōāyira Jesuména.

**Jesús wātīrē cōārigue**

(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup> Capernaum macāpu jeayira. Judíoa yeerisāri bureco niirī, Jesús cūā neārí wi-ipu sāawa, tiwiipú niirārē buenucāyigu.

<sup>22</sup> Cūū buerére tuorá, tuomaníjōāyira. Dutiré cuogú tiiróbiro bueyigu. Moisés jóarigue buerá tiiróbiro bueriyigu. <sup>23</sup> Ti-iwií cūā neārí wiipu sicū basocú niyigu. Wātī cūūpure niyigu. Cūū acaribíyigu:

<sup>24</sup> —Muu Jesús Nazaret macū, ūsārē potocóríjāña. Ūsārē ñañarō tiidlogu atigu tiia. Yuu mūūrē ĩnamasīā. Cōāmacū ticodiocorigu, ñañaré manigú niā, jīyigu.

<sup>25</sup> —Ditamaníjōāña; cūūpure niigú, witiwaya, jī tutiyigu Jesús.

<sup>26</sup> Wātī cūūpure niigú cūūrē ñaacūmu, ñapōpiri tiyigu. Bayirō acaribí, witi-

wayigu. <sup>27</sup> Niipetira ĩnamanijōāyira. Cūā basiro cāmerí sāñá tiyira:

—¿Ñeenó niimiito ate mama bueré? Āni basocú wātīā cōāmasirere cuojái. Wātīā cūū “witiwaya” jīrī, witiijōāya, jīyira cūāpeja.

<sup>28</sup> Máata Jesuyé queti Galileapure sesajōāyiro.

**Jesús Simón Pedro  
mañecōrē netōnérigue**

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup> Máata Jesús cūā neārí wii niārigu witi, Simón, Andrécāya wiipu wáayigu. Santiago, Juan cūūmena wáayira.

<sup>30</sup> Toopú Simón mañecō wiorécutigó pesayigo. Máata teeré wedeyira Jesuré.

<sup>31</sup> Jesús coo putopu sāawayigu. Coore wāmopu ñee, wéemūōdupocoyigu. Cūū teero tiiríra, wioré tatijōāyiro. Coo cūārē yaaré ecayigo.

**Jesús pau diarecutirare netōnérigue**

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

<sup>32</sup> Muipū sāawaari siro, niipetira diarecutirare Jesús putopu néewayira. Wātīā sāānoriracārē néewayira. <sup>33</sup> Niipetira tiimacā macārā Jesús niirí wii sopeputó neāyira. <sup>34</sup> Niipetira noo niiré diaré cuorāre netōnépetijāyigu. Pau wātīārē cōāwionecoyigu. Cūārē wedesedutiriyigu. Cūā Jesús Cōāmacū macū niirére masiyira.

**Jesús Galileapu wederigue**

(Lc 4.42-44)

<sup>35</sup> Apebúreco bóeadari suguero, Jesús wācā, macā wesapu, basocá manirōpu Cōāmacūmena wedesegu wáayigu.

<sup>36</sup> Simón, cūū menamacārāmena Jesuré āmaārā wáayira. <sup>37</sup> Cūūrē bua: —Niipetira mūūrē āmaārā tiāwā, jīmiyira.

<sup>38</sup> Cūūpe: —Jāmu putogā niiré macārīpu, jīyigu—. Toopúcārē yé

quetire wedegu wáaguda. Ateré tiigúra yuu atiditapú atirigu niĩ, jĩiyigu.

<sup>39</sup> Niipetiro Galileapure judíoa neäre wiseripu wedewarucugu wáayigu. Wãtiãrê cõawionecoyigu.

### Jesús õpũũ bóagure netõnérigue

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

<sup>40</sup> Sicũ basocá õpũũ bóagu cũũ puto wáa, ñicãcoberimena jeacũmuyigu:

—Muu yuu diarecutirere netõnédu-gagu, netõnémasiã, jĩiyigu.

<sup>41</sup> Jesús cũũrê bóaneõgũ, cũũrê ñaapeó, jĩiyigu:

—Netõnédu-gaga. Diaremanigũ putuáya, jĩiyigu.

<sup>42</sup> Máata cũũya õpũũ bóare yatijõãyiro. Diaremanigũ putuáyigu.

<sup>43</sup> Jesús cũũrê máata ticocogu, dutiyigu:

<sup>44</sup> —Ateré ãpẽãrê wedegu mee ti-  
iwá, jĩimi-yigu—. Pairé ãnogú wáaya,  
“ãñujõãyi” jĩidutigu. Moisés duti-  
riro-birora tiiwá, basocá niipetira muu diare  
netõãriguere masiãrõ jĩigũ, jĩiyigu.

<sup>45</sup> Cũũpe wáa, cũũrê wáariguere  
wedenucã, niipetiro-pu wedepetijãyigu.  
Teero tiigú, Jesús macãripure basocá  
ĩnacopure wáariyigu. Teemacãri  
wesapu, basocá manirõpu wáayigu. Cũũ  
teero tiipacãri, niipetiro macãrapu wáa,  
cũũrê ñanetõyira.

### Jesús wáamasihẽgũrê netõnérigue

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

**2** Pee burecori wáaripacari, Jesús Ca-  
pernaumpu coeputãayigu. Tiimacã  
macãrã “cũũ niirí wiipu niĩ” jĩirê quetire  
tuoyira. <sup>2</sup> Basocá pau toopú neãyira. Tii-  
wiirê dadajõãyira, soperutõcãrê teerora.  
Sããwamasiãna maniýiro. Cũãrê bueyigu.  
<sup>3</sup> Cũũ putopu sícũ wáamasihẽgũrê nẽe-  
jeayira. Bapari ãmuã cũũrê ñoonéyira.  
<sup>4</sup> Cũã basocá pau niirí, Jesús putogãpu  
jeamasriyira. Teero tiirã, wii sotoãpu  
muãwa, Jesús niiró sotoapu sicacope  
nẽeweyira. Tiicopepu wáamasihẽgũrê

cũũ cõãrõmena diocóyira. <sup>5</sup> Jesús cũã  
padeorí ñagũ, wáamasihẽgũrê jĩiyigu:

—Yáa wedegu, muu ñañaré tiirere  
acabõnotoaa, jĩiyigu.

<sup>6</sup> Toopú duiã Moisés jóarigüe buerã  
wãcũyira: <sup>7</sup> “¿Ani deero tiigú biiro wede-  
sei? Teero jĩigũ, Cõamacũrê ñañarõ  
wedeseгу tiii. Cõamacũ sícũrã ñañaré ti-  
irere acabõmasiã”, jĩi wãcũyira cũãpeja.

<sup>8</sup> Máata Jesupé cũã wãcũrere  
masijãyigu.

—¿Deero tiirã múã teero wãcũi?

<sup>9</sup> Ñiré “muu ñañaré tiirere  
acabõnotoaa” yuu jĩirí, tee cũũrê  
acabõnoãriguere ññaricu múãjã. Yuu  
ãni wáamasihẽgũrê “wũmunucã, muu  
cõãrõrê nẽeapa wáaya” jĩiripereja, cũũ  
wũmunucãri ññaã múã. <sup>10</sup> Yuu niipetira  
sõwũ niĩã. Teero tiigú, atiditapure  
basocá cũã ñañaré tiirere acabõmasiã.  
Yuu dutirere múãrê ãnogúda, jĩiyigu  
cũũpeja.

Wáamasihẽgũrê jĩiyigu:

<sup>11</sup> —Yuu muũrê “wũmunucãna” jĩiã.  
Muu cõãrõrê nẽeapa, muũya wiipu putu-  
awayã, jĩiyigu.

<sup>12</sup> Wáamasihẽgũ niimiãrigu  
wũmunucã, máata cũũ cõãrõrê  
nẽeapa, niipetira ñnacoro wáajõãyigu.  
Teero tiirã, niipetira ññamanijõãyira.  
Cõamacũrê usenire tico, “biro tiirere  
marí ññaherã niãwũ” jĩiyira.

### Jesús Leviré “jãmu” jĩirigüe

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

<sup>13</sup> Galileataro wesapu wáayigu sũcã.  
Niipetira basocá cũũ putopu neããri siro,  
cũãrê bueyigu. <sup>14</sup> Too netõwãgu, Alfeo  
macũrê ññabuayigu. Cũũ wãmecuti-yigu  
Leví. Cũũ romanuã õpũrê niyeru wa-  
pasébosari basocu niiyigu. Jesús cũũ  
paderõpu duiã ñña: —Jãmu yũũmena,  
jĩiyigu.

Leví wũmunucã, cũũmena  
wáajõãyigu.

<sup>15</sup>Too síro Jesús Leviyá wiipu yaaduiyigu cūū buerámena. Pau niyeru wapasébosari basoca, āpērā ñañaré tiirá cūāmena yaaduiyira. Pau peti cūāno Jesuré nunuyíra. <sup>16</sup>Moisés jóarigue buerá fariseo basoca niirá Jesús cūāmena yaari ñañarā, cūū bueráre sãñáyira:

—¿Deero tiigú múārē buegú ñañaré tiirámena, niyeru wapasébosari basocamena yaai? jīiyira.

<sup>17</sup>Jesupé teeré tuogú, cūārē jīiyigu:

—Diaremanirā ucotigure boorícua; diarecutira dícu ucotigure boocúa. “Āñuré dícu tiia” jūrārē āmaāgū atiriwū; ñañaré tiirápere āmaāgū atiwū, jīiyigu.

**“¿Muu buerá deero tiirá betirí?” jīirigue**

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

<sup>18</sup>Sicabureco Juan buerére nunurá, āpērā fariseo basoca betirá tiiyíra. Cūā betirí, síquērā Jesús puto wáa, cūūrē sãñáyira:

—Juan buerére nunurá, fariseo basoca buerére nunurácā betíya. ¿Deero tiirá muu buerápe betirí? jīiyira.

<sup>19</sup>Jesupé cūārē jīiyigu:

—Wāmosiagudu boocórirā cūūrē “yaaria; betirá tiia” jīirí, ñañaniā. Wāmosiagudu cūāmena niirí, betimasíña maniā. <sup>20</sup>Too síro cūū néewanogūdaqui. Teeburecorire betiádacua, jīiyigu—.

<sup>21</sup>Sícū sutiró bucurore mama caseroména seeréturiqui. Teeré tiiatā, coserí, mama caserope wéeduo, bucu caserore yigajōārī tiicú. Teero tiirí, pairí cope yiganemocu. <sup>22</sup>Teerora sícū mama vinoré<sup>1</sup> wáicura caseropori bucuporimena posetíriqui. Teeré tiirí, wuga, teepori esarí, podojōācu. Vino píobatejōā, teeporicā cōjōācu.

Teero tiirá, mama vinorē mamapóripu posetíro booa, jīiyigu Jesús.

**Yeerisāri bureco niirí, trigo tūnerigue**

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

<sup>23</sup>Sicabureco judíoa yeerisāri bureco niirí, Jesús cūū buerámena trigo wesepe netōwáyigu. Too netōwára, cūū buerá trigore tūnenucáyira, yaadara.

<sup>24</sup>Fariseo basoca cūūrē jīiyira:

—Īñaña. Marirē yeerisāri burecore padedutiripacari, ¿muu buerápeja deero tiirá padera tiii? jīiyira.

<sup>25</sup>Jesús cūārē jīiyigu:

—Ōpū David sicabureco yaaré manirí, juabóayigu. Cūū menamacārā juabóaramena cūū tiiríguere múā buerá niipacara, ¿masiríi? <sup>26</sup>Cōāmacūwiipu sãāwayigu. Toopú pā mesa sotoa pesariguere “Cōāmacūye niiā” jīiriguere yaapetijāyigu cūū menamacārāmena. Paiá dícuere yaaré niimiyo. Davipé pai niiripacu, teeré sã, yaapetijāyigu. Abiatar paiaré dutigú niirito, David teero tiiyigu, jīiyigu.<sup>§</sup>

<sup>27</sup>Jesús jīinemoyigu:

—Cōāmacū yeerisāri burecore cúurigu niiwí, basocáre tiápugu. Basocápe yeerisāri burecore tiápuaro jīngū mee cúurigu niiwí. <sup>28</sup>Teero tiigú, yuu niipetira sōwū yeerisāri bureco niirí, basocá tiádarere dutimasíā, jīiyigu.

**Jesús wāmo buere cuogúre netōnérigue**

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

**3**Jesús cūū tiirucúrobirora judíoa nearí wiipu sãāwayigu sūcā. Toopú sícū wāmo buere cuogú niiyigu. <sup>2</sup>“¿Marí yeerisāri burecore cūūrē netōnégūdari?” jīi wácūrā, ñañanunseyira, wedesãadara.

<sup>3</sup>Jesús wāmo buere cuogúre jīiyigu:

<sup>1</sup>2:22 Português: vinho.

<sup>§</sup>2:26 1 Samuel 21.1-6.

—Wūm̄n̄ncāña basocá decop̄.

<sup>4</sup> Jesús too niirárē sāñáyigu:

—Marirē dutiré ¿deero tiidutí yeerisári bureco niirí? ¿Āñurere o ñañarere tiidutí? ¿Basocáre netónérere o basocáre siãcōárere tiidutí? jīmiyigu.

Cúape yūriyira. <sup>5</sup> Teero tiigú, Jesupé cúārē cúaremena cāmenucá ñayigu. Cúã tuodugáheri ñagú, bayiró bóaneogū wáyigu. Wāmo buure cuogúre: —Mūya wāmorē súcoya, jīyigu.

Cūpeja súcoyigu. Teero tiiría, cūya wāmo sicato niiroriora putuáyro. <sup>6</sup> Fariseo basocape witiwayira. Máata Herodere tuonúnseramena “¿deero tii marí ñiré siãádariye?” jī wedesewayira.

### **Galileataro wesapu pañ basocá neārigue**

<sup>7</sup> Jesús cū buerámena Galileataro wesapu wáyigu. Pañ Galilea dita macārā cūūrē nūnyira. <sup>8</sup> Cū pee añuré tiirí tuorá, pañ basocá cū putop̄ wáyira. Judea dita macārā, Jerusalén macārā, Idumea dita macārā, día Jordán muipū muāatirope macārā, Tiro wesa macārí macārā, Sidón wesa macārí macārā Jesuré ñarā wáyira. <sup>9</sup> Cúã pañ niirí ñagú, Jesús cū bueráre sicawú dooríw̄ cuoyúedutiya, “tuudiyóbocua” jīgū. <sup>10</sup> Cū pañ netónéyigu. Teero tiirá, ãp̄erá diarecutira cūūrē padeñadugara, cūūrē tuudiyóatiyira. <sup>11</sup> Wātīã cuorá Jesuré ñarā, cū díamacū ñicācoberimena jeacūmu, bayiró busurómena: —Mū Cōamacū macū niã, jīyira.

<sup>12</sup> Jesús wātīārē tutuaromena dutiyigu:

—Teeré wederijãña ãp̄erá tuocóro, jīyigu.

### **Jesús doce apóstoles beserigue**

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

<sup>13</sup> Jesús ütāgūpū muāwayigu. Toopú cū túsarare neādutiya. <sup>14</sup> Cúã neāri-rap̄re doce ūmuārē beseyigu cūūmena nii bueadarare.

—Yū besearira niã múã. Yéequē wedera wáaadacu, jīyigu.

<sup>15</sup> Cū tiimasírere ticoyigu cúārē, wātīārē cōawionecoaro jīgū. <sup>16</sup> Cúã noquērã niyira:

Simón (cūūrēna Jesupé “Pedro” wāme tuuyigu),

<sup>17</sup> Santiago,

cū bai Juan (cúã Zebedeo pōna niyira.

Jesús cúārē “Boanerges” wāme tuuyigu. “Boanerges” cúã wedesere-

mena jīrō “bupo pōna” jīrō tiyiro),

<sup>18</sup> Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo,

Tomás,

Santiago (Alfeo macū),

Tadeo,

Simón (romanuã dutirare cōadugara menamacū),

<sup>19</sup> Judas Iscariote (too sírop̄ Jesuré ñatutirap̄re wedesācotegudū) niyira.

### **Jesuré “Satanás tutuaremena wātīārē cōaqui” jī wedesārigue**

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Jesús wiipú sãawayigu. Toop̄re pañ basocá neāyira súcã. Teero tiirá, Jesús, cū buerá yaamasiriyira.

<sup>21</sup> Teeré Jesuyá wederá tuoyira. Cūūrē “mecūjōãqui” jīrã, néerã wáyira.

<sup>22</sup> Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu atiarirape biiro jīyira:

—Āni wātīārē dutigú Beelzebú tutuaremena wātīārē cōawionecoi, jīmiyira.

<sup>23</sup> Jesús cúārē neāduti, queorémena wedeyigu:

—Satanás cūūrē padecoterare cōāriqui. <sup>24</sup>Sicadita macārā sīcārōmēna niihērā, cūā basiro cāmeríquērā, tiidita macārā petijóācua. <sup>25</sup>Sicawí macārā sīcārōmēna niihērā, cūācā petijóācua. <sup>26</sup>Satanás cūūrē padecoterare cōāātā, cūū dutiré petijóācu. Teemēna yapacutijóāqui.

<sup>27</sup>Sīcū tutuaguya wiire sāāwagu, cūūrē siatúcūripacu, ēmamasiriqui; siatúcūtoaguru, cūūya wii maquērē ēmamasīqui.

<sup>28</sup>Yuu aterēja diamacūrā jīā: Cōā-macū basocáre niipetire cūā ñañaré tiirére, ñañarō wedeserere acabógudaqui. <sup>29</sup>Cūū teero acabópacu, cūā Espíritu Santore ñañarō wedeseripereja, acabóridoǰāgūdaqui. Cūā Espíritu Santore ñañarō wedeseri, wapa petirícu, jīiyigu.

<sup>30</sup>Teeré jīiyigu, cūā “wātí cnoi” jīirí tñogú.

### Jesús paco, cūū baira jearigue

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

<sup>31</sup>Jesús paco, cūū baira jeariga. Cūā sopepú jeanucā, Jesuré atiduticoyira.

<sup>32</sup>Cūū puto duirá cūūrē jīiyira:

—¡Coe! Mmu paco, mmu baira sopepú mmurē atidutiayira, jīiyira.

<sup>33</sup>—¿Noā niī yuu paco, yuu baira? jīiyigu.

<sup>34</sup>Cūū puto duirāre ñña, cūūrē jīiyigu: —Ññiā yuu paco, yuu baira tiiróbiro niīya. <sup>35</sup>Cōāmacū boorére tiirāno cūārā yuu bai, yuu bayio, yuu paco tiiróbiro niīya, jīiyigu.

### Ote wéēbategumena queoré

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

**4** Opatutí Jesús Galileataro wesapu buenucāyigu. Ppu basocá cūū pputpu neāyira. Cūā ppu niinetōrī ññagū, dooríwupu muāsā, jeanuāyigu. Ditatuparipu pputāyira basocápeja.

<sup>2</sup>Cūū wācūrēmena pee queoré bueyigu cūārē.

<sup>3</sup>—Tuoýá ateré, jīiyigu—. Sīcū basocú oteréperire wéēbategu wāayigu, wiiáro jīigū. <sup>4</sup>Cūū wéēbategu, sīquēneperi maapu ñaacūmuyiro.

Minipōná ati, teeré yaapetijāyira.

<sup>5</sup>Apeyepéri ūtāyepa dita péerogā cuorópu ñaacūmuyiro. Tiidita ūcūhērōgā niijirō, máata manamiyiro.

<sup>6</sup>Muipū asirí, ocobopó, nucōrī manijirō, sinijóāyiro. <sup>7</sup>Apeyepéri pota watoapu ñaacūmuyiro. Pota teeré wiinetómūā, sīājāyiro. Ducamaniyiro.

<sup>8</sup>Apeyepéri ote useniri ditapu ñaacūmuyiro. Tee wii, bucuámūā, ducacutiyo. Sicasati treintaperi, apesatí sesentaperi, apesatí cienperi ducacutiyo, jīiyigu—.

<sup>9</sup>Tuodugáranu tuomasíadacua, jīiyigu.

### “¿Deero tiigú queorémena buei?” jīirigue

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup>Basocá wāapetiari siro, Jesús sīcūrā niirí ññarā, cūū putogā niñarira, cūū buerá docemena cūūrē sññáyira:

—¿Deero jīidugaro tii mmu queorémena buearigue? jīiyira.

<sup>11</sup>Jesús cūārē jīiyigu:

—Tíatopu masīña maniríguere Cōāmacū dutiré múāpūre niñadarere múārē masírí tiia. Yuure padeohérare queorémena wedea, <sup>12</sup>yuu tiirére ññapacara, ññamasirijāārō jīigū; yéé maquērē tuopacára, tuomasíríjāārō jīigū. Cūā tuomasírāno niirā, cūā ñañaré tiirére duubójyia; acabóre sññóbójyia; Cōāmacū cūārē acabóbojyia, jīiyigu.

### Ote wéēbategumena queorére wedequēnorigue

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

<sup>13</sup>Cūārē wedequēnoyigu:

—¿Múā ate queorére tuomasíríi? Too docare ¿deero tii apeyé queorére tuomasíadari? <sup>14</sup>Opaperire ote

wéebategu tiiróbiro niiqui Cōāmacūye quetire wedegú. <sup>15</sup> Āpērǎ basocá maapu ñaacūmuāreperibiro niicua. Cúā tee quetire tuomícua. Máata Satanás ati, cúā tuomíariguere ěmapetijǎqui. <sup>16</sup> Āpērǎ ũtáyepapu ñaacūmuāreperibiro niicua. Tee quetire tuorǎ, máata añurō ũseniremena tuomícua, tuorápeja. <sup>17</sup> Nucōrí manijírǎ, yoari ũseniricua. Cúārē ñañarō tiirí, o āpērǎ tee quetire padeoré wapa cúārē ñañarō netōrí tiirí, máata padeodújǎcua. <sup>18</sup> Āpērǎ pota watoapu ñaacūmuāreperibiro niicua. Tee quetire tuomícua, tuorápeja. <sup>19</sup> Atibúreco maquēpere bayiró wácūcua. “Añurō niíadacu pee apeyé cuorǎ”, jī wácūmicua. Búrecoricōrō apeyenorē bayiró boonemócua. Tee niipetire cāmotájǎcu tee quetire. Ducamanirǎ tiiróbiro niicua. <sup>20</sup> Āpērǎ ũseniri ditapu ñaacūmuāreperibiro niicua. Tee quetire tuorǎ, padeocúa. Cúā teero tiirǎ, ducacutireyucu tiiróbiro niicua. Āpērǎ treintaperi, āpērǎ sesentaperi, āpērǎ cienperi ducacutireyucu tiiróbiro niyucocua, jī wedeyigu.

### **Sīawócorigamena queoré**

(Lc 8.16-18)

<sup>21</sup> Apeyé queorémēna wēdenemoyigu: —Basocá sīawócorigare moocúricua. Teero biiri cúā cāniró docapu sīādypóricua. Teero tiiróno tiirǎ, ũmuárōpu péocua, añurō bóearo jīrǎ. <sup>22</sup> Tee tiiróbirora tíatopu basocá masīña maniríguere masīnoādacu. Bauhéropu niirécǎ bauádacu. <sup>23</sup> Tuodugárano tuomasíadacua, jīyigu.

<sup>24</sup> Cúārē jīnemoyigu:

—Múā tuorére añurō wácūnūseya. Péerogǎ masídugara, péerogǎ masíadacu. Pairó masídugara, pairó masíadacu. Pairó masídugari, Cōāmacū masíré ticonemogúdaqui. <sup>25</sup> Añurō tuonūseranorē Cōāmacū nemoró

masíré ticogudaqui. Tuodugáheranorē cúā masímiriguere ěmajǎgúdaqui, jīyigu.

### **Oteré bucuámuāre queoré**

<sup>26</sup> Apeyé queorémēna wēdenemoyigu:

—Cōāmacū dutiré múāpūre niíadare atequetí tiiróbiro niíā: Sicū basocú oteréperi wéebatequi. <sup>27</sup> Cūū cānirí, cūū wácārí, búrecori, ñamirí teeperi tee booró mana, wiicú. “¿Deero wiigári?” jīmasíríqui. <sup>28</sup> Tiiápuro maniró opapū-nagǎ súuwitinucǎ, púūrí witi, bucuátua-jea, ducacuticu sáa. <sup>29</sup> Teeperi bucuápetiri, teesatiripe sīnijóacu. Teero wári ñña, “tūneríto jeaa” jī, tūneneoqui, jīyigu.

### **Mostazapemena queoré**

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

<sup>30</sup> Cúārē wēdenemoyigu:

—Cōāmacū dutiré múāpūre niíadarere ate queorémēna wedeguda. <sup>31</sup> Sicape mostazape tiiróbiro niíā. Niipetire oteréperi duaró péeripegǎ niíā. <sup>32</sup> Péeripegǎ niipacaro, oteri siro, wiirópǎja, niipetire oteyucu nemoró ũmuárigu bucuácu. Pacadupúri cuocú. Minipónǎ teedupuripu pesacua, muípú bayiró asírí. Toopǎ pōnacutícua, jīyigu.

### **Queorémēna wēderigüe**

(Mt 13.34-35)

<sup>33</sup> Jesús cūye quetire wedegu, pee queorémēna wedeyigu. Cúā tuomasíró jeaturo wedeyigu. <sup>34</sup> Cúārē wēderécōrō queorémēna wedeyigu. Cūū buerápere cúā dícu niirí, niipetirere tee queorére añurō wedeyigu.

### **Jesús wīnoré, ocoturíre nucuárí tiirígue**

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

<sup>35</sup> Jesús tiiburecora náicūmatiri, cūū bueráre: —Jāmu atitaró iinñapu, jīyigu.



<sup>36</sup> Cúã cūũ sãñaãriwupu muãsã, Jesuré néetiãyira. Basocápe cúã niãriropura putuájãyira. ãpërã apeyepáwumena cúãrê bapacutiãyira. <sup>37</sup> Cúã tãwari, wĩno bayiró wêecutuatiyiro. Ocoturí tiiwupúre páabatesãyiro. Tee páabatesãrĩ, tiiwú duadiaropu tiimíyiro. <sup>38</sup> Jesupé waatúropu cūya dupure sutipó sotoápu duupéo, cãnisãnjãyigu. Cūũ buerã cūũrê wãcórãrã, jĩyira:

—ĩŨsãrê buegú! ¿Mũũ ñãarii? Marĩ duadiarapu tiara, jĩyira.

<sup>39</sup> Jesús wãmũncã, wĩnoré nucúãrĩ tiiyigu. Ocoturĩre: —ĩDitamanijõãña! jĩyigu.

Wĩno netõjõãyiro. Nucúãpetijõãyiro. <sup>40</sup> Cūũ buerãre jĩyigu:

—¿Deero tiirã nocõrõ cuii? ¿Múãrê padeoré manidõjãĩ? jĩyigu.

<sup>41</sup> Cúã bayiró cuirira nijĩrã, cãmerĩ wedeseyira:

—¿Noãnó niigariye ãni? Cūũrê wĩno, ocoturĩpura yũjã, netõnucãria, jĩyira.

### Gerasa macũ wãtĩã cuogúye queti

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

**5** Galileatarore Gerasa ditapu tiãjeayira. <sup>2</sup> Jesús doorĩwu niãrigu maanucãrĩ, sicũ diarirare cúũre coperipu niãrigu Jesús putopu máata atiyigu. Wãtĩã cuogú niyigu. <sup>3</sup> Cūũ diarirare cúũre coperipu nijãyigu. Deero tii siatúmasĩña maniyigu. Cõmedárimenacãrê siatúmasĩña maniyiro. <sup>4</sup> Pee peti cõmedárimena cūũye wãmorĩrê, cūũye duporire siatúri, wéetajãyigu. Sicũno cūũrê sicãribĩriyira. <sup>5</sup> Búrecori, ñamirĩ cūũ ãtãyucupu diarirare yaarõpu acaribínetõgũ tiiyigu. ãtãperimena cūũ basiro cūũya õpũũrê dote, cãmitujãgũ tiiyigu. <sup>6</sup> Jesuré yoaropu ñãgũrã, cutuãti, cūũ puto ñicãcoberimena jecãmuyigu. <sup>7-8</sup> Jesupé cūũrê jĩyigu:

—Wãtĩ, ãnipãre niigú, witiwaya, jĩyigu.

Cūũpe bayiró acaribíremena jĩyigu:

—Jesús, Cõamacũ ãmuãsepu niigú macũ, yũre potocõrijãña. Cõamacũ ñãcoropu bayiró sãã: Yũre ñãnarõ netõrĩ tiirjãña, jĩyigu.

<sup>9</sup>—¿Deero wãmecutii mũũ? jĩyigu Jesús cūũrê.

—Ũsã wãtĩã pau niã. Teero tiigú, yũũ “Legiõn” wãmecutia, jĩyigu.

<sup>10</sup> Pee peti cūũrê sãiyigu:

—Ũsãrê aperopú ticocõrijãña, jĩyigu.

<sup>11</sup> Ũtãgũpú pau yesea yaanucũyira. Wãtĩã bayiró sãiyira:

<sup>12</sup>—Ũsãrê yesea puto wãadutiya. Ũsã cúãpũre sããwa, niãda, jĩmiyira.

<sup>13</sup>—Teerora tiyã, jĩyigu Jesús.

Cūũ teero jĩrĩrã, basocũpũre niãrira witiwa, yeseapũre sããwayira. Yeseape opatũdipu cutcutũbuawa, opataropu ñãacoũũyira. Cúã dos mil watoa niimĩãrira duajõãyira.

<sup>14</sup> Yesea coterĩ basoca cuicocũtuayira. Cúãya macã macãrãrê, cãpũripũ macãrãrê teeré wedeyira. Cúã wederĩ tuorã, “¿deero wãaayiri?” jĩ, ñãnarã wãayira. <sup>15</sup> Jesús putopu jeara, pau wãtĩã cuogú niimĩãrigure duri ñãyira. Cūũ suti sãña, ãñurõ wedesejãyigu sũcã. Tee niipetirere ñãnarã, cuiyira. <sup>16</sup> Basocũ wãtĩã cõawionecori ñããrira cūũrê wãaariguere wedeyira ãpẽrãrê. Yeseare wãaariguecãrê wedeyira. <sup>17</sup> Teeré tuorã, Jesuré bayiró: —ĩWãagua! Ũsãya ditapũre putuãrijãña, jĩnucãyira.

<sup>18</sup> Jesús doorĩwupu muãsãrĩ, wãtĩã cuogú niimĩãrigu cūũrê bayiró sãimiyigu:

—Yũncã mũũmena wãagũda, jĩmiyigu.

<sup>19</sup>—Yũũmena atirijãña; mũũya wiipu putuawayã. Cõamacũ mũũrê tiãriguere, mũũrê bóãneõremena ñããriguere wedegu wãaya mũũ puto niirãrê, jĩyigu.

<sup>20</sup> Cũũ wáa, Decápolis macārīpu niipetire Jesús cūūrē tiiriguere wedenucāyigu. Niipetira cūũ wederére tuorá, tuomanijōāyira.

**Jairo macōye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti**

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

<sup>21</sup> Jesús dooríwumena apeniñapú tīājeari, paũ basocá cūũ pũtorũ neāyira. Teero tiigú, día wesagāpu pũtuánucāyigu. <sup>22</sup> Toopũre sīcũ judfoa neārī wii dutirá menamacũ jeayigu. Cũũ wāmecutiayigu Jairo. Jesuré ñagũ, cūũ puto ñicācoberimena jeacũmu, <sup>23</sup> bayiró sāiyigu:

—Yũũ macō diagopũ tiiáwō. Jāmũ yũũmena. Ñaapeógũ atiya, coore netōārō jīīgũ. Mũũ teero tiirí, catigodaco, jīiyigu.

<sup>24</sup> Jesús cūũmena wáayigu. Paũ basocá cūūrē tuunũnũseyira. <sup>25</sup> Cũã watoapũ sīcō numió niyigo. Doce cūmarī beti niiré teero niirucujāyiro.

<sup>26</sup> Ucotira paũ cūã ucotiri, teeména nemoró ñañarō netōyigo. Coo niyeru cuomíriguemena cūūrē wapatíma jīīgō, petinjōāyigo. Coo diaré petiriyiro. Bayiró peti wáayigo.

<sup>27</sup> Jesús basocáre netōnére quetire tuoyigo. Teeré tuogó, Jesús sucubíro basocá watoapũ jea, cūũyaro sutiroré padeñáyigo. <sup>28</sup> “Yũũ cūũyaro padeñáremena dícu netōjágōdacu”, jīi wācūyigo. <sup>29</sup> Coo padeñárīrā, coo diaré máata buunucájōāyiro. Cooya õpũũ añujōāriguere masijāyigo. <sup>30</sup> Jesús “yũũ tutuaremena netōrī tiiátũ” jīi tuomasijāyigu. Máata cāmenucá, sāĩñáyigu:

—¿Noã yáaro sutiroré padeñái?

jīiyigu.

<sup>31</sup> Cũũ buerá cūūrē jīiyira:

—¿Mũũ ññari? ¿Basocá paũ tuunũnũseri ññapacũ, “¿noã yũũre padeñái?” jīi sāĩñái? jīiyira.

<sup>32</sup> Jesupé “¿noã yũũre padeñái?” jīīgũ, ññamayigu. <sup>33</sup> Coope coore netōāriguere masijīgō, cūũ díamacũ ñicācoberimena jeacũmuyigo. Cuigo, ñapōpiyigo. Niipetire coore wáaariguere wedeyigo.

<sup>34</sup> Jesús coore jīiyigu:

—Yáa wedego, mũũ padeojígō, netōnénoārigopũ pũtuáa. Diaremanigō useniremena pũtuawagoa, jīiyigu.

<sup>35</sup> Cũũ coomena wedesege tiirí, Jairoya wii macārā jeayira.

—Mũũ macō diajōāwō mée. Buegúre nocōrōrā potocóduya, jīiyira.

<sup>36</sup> Jesús cūã jīīariguere tuopacá, judfoa neārī wii dutigúre jīiyigu:

—Wācūpatirijāña; díamacúrā padeoyá, jīiyigu.

<sup>37</sup> Jesús cūũmena paũ bapacutiri booríyigu. Noquērārē “jāmũ” jīiyigu: Pedrore, Santiagore, cūũ bai Juanré.

<sup>38</sup> Jesús judfoa neārī wii dutigúya wiipũ jeayigu. Toopú jeagu, basocá uti, bóaneõremena acaribirare ññayigu.

<sup>39</sup> Tiiwiipú sáawagu, too basocá niirárē jīiyigu:

—¿Deero tiirá nocōrō acaribí, utii? Wĩmagō diarico; cānigó tiicó, jīiyigu.

<sup>40</sup> Cũãpe cūūrē buijāmiyira. Jesupé niipetirare witiwadutiayigu. Cūã witiwaari siro, wĩmagō pacure, pacore, cūũmena niiráména coo pesarí tatiapũ sáawayigu.

<sup>41</sup> Toopú sáajeagu, diarigo wāmorē ñee: —Talita, cumi, jīiyigu cūũye arameoména. Biiro jīīgũ, “wĩmagō, wũmunucāña” jīīgũ tiiyigu.

<sup>42</sup> Máata wĩmagō doce cūmarī cuogó wũmunucá, wáayigo. Coo masārī ññarā, bayiró ññamanijōāyira. <sup>43</sup> Jesús bayiró wededutiriyigu teeré.

—Coore yaaré ecaýá, jīiyigu.

**Jesús Nazaretpũ coeputárigue**

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

**6** Too niirigu cūũ masārī macāpũ coeputáyigu. Cũũ buerácá cūũmena

wáayira. <sup>2</sup>Judíoa yeerisári bureco jeari, Jesús cúa neári wiipu buenecáyigu. Pau basocá cūū buerére tuorá tuomanjōā, cámerí jīiyira:

—Āni teeré ānopú bueriwi. Āpī cūū masirére ticojīyi. Tee masirémena tiiēnoyigu. <sup>3</sup>Āni María macū táboa padegú niīi; Santiago, José, Judas, Simón sōwū niīi; cūū baira numiācā āno marí watoapu niīiya, ¿teerora? jīi wedeseyira.

Teeré wácūrā, cūūrē padeodugáriyira. <sup>4</sup>Jesupé cūārē jīiyigu:

—Niipetira apeyé macārī macārā sīcū profetare padeocúa. Cūūya dita macārā, cūūya wedera, cūūya wii macārā doca cūūrē padeoricua, jīiyigu.

<sup>5</sup>Toopúre cūū tutuaremena tiiēnomasīriyigu. Sīquērā diarecutira dícure ñaapeóyigu, cúa diarecutire netōárō jīīgū. <sup>6</sup>Basocá padeohéri ñagū, ñamanijōāyigu.

### Jesús cūū buerére wededuticorigue

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Too puto niiré macārīpu buenetōgū wáajōāyigu. <sup>7</sup>Cúa docere cūū putopu neāduti, puarácōrō dícu ticoconucáyigu. Wātīārē cōāmasirere ticoyigu cūārē.

<sup>8</sup>—Múa wáara, apeyenó néewarijāña, jīiyigu—. Múa tuurítuarigu dícure néewaya. Wasopo, puge, niyeru néewarijāña. <sup>9</sup>Sapatu, suti, múā sānaré dícure néewaya. Apeyé múā suti wasoádarere néewarijāña, jīiyigu—. <sup>10</sup>Múa wiipú jeara, tiimacāpu múā niādaro jeatuario putuácūmuña. <sup>11</sup>Apemacāpúre múārē ñeedugaheri, múā wederére tuodugáheri, tiimacārē netōjōāña. Tooré netōwára, tiimacā maquē dita múāye dūporīpu túaariguere páabatecūña. Teero tiirá, múā “atimacá macārā wapa cuoóya” jīirā tiiádacu, jīiyigu Jesús.

<sup>12</sup>Cúa wáajōāyira, basocáre “múa ñañaré tiirére wácūpati, wasoyá”

jīinetōrā wáara. <sup>13</sup>Teero biiri pau wātīārē cōāwionecoyira. Pau diaré cuoráre usemena tuusíá, cūārē netōnéyira.

### Juan Bautistare sīarígue

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

<sup>14</sup>Niipetiropu Jesús tiirére tuosesájōāyira. Herodes Galilea dita dutigúá tee quetire tuogú jīiyigu:

—Juan basocáre wāmeōtiri basocu masāgū masājīyi. Teero tiiró, cūūpure tutuare niicu, jīiyigu.

<sup>15</sup>—Elías niiqui, jīiyira āpērā.

—Tíato macārā profetas tiiróbiro niigú niiqui, jīiyira āpērāpé.

<sup>16</sup>Cúa teero jīirī tuogú, Herodepe jīiyigu:

—Tiibureco yuu dupure páatadutirigu Juan niiqui. Cūūrā mecūtígārē masāqui, jīiyigu.

<sup>17</sup>Herodes too sugeropu Herodías usenigō niīārō jīīgū, Juanré peresuwiipu néewa, siatúcūdutiya. Herodías cūū bai Felipe numo niimiya. Teero niipacari, Herodepe coore ēma, numocuti-jāyigu. <sup>18</sup>Teeré ñagū, Juan Herodere: —Muu bai numorē numocutimasiria, jīiyigu.

<sup>19</sup>Teero tiigó, Herodías Juanména bayiró cúadoajīgō, cūūrē sīādutídugamiyigo. Teero wácūpaco, sīādutímasiriyigo. <sup>20</sup>Herodepe Juanré cuiyigu. Cūū basocú āñugú niirére, cūū Cōāmacūyere tiinunúserere masīyigu. Juan wederére tuogú, bayiró wácūpatiyigu. Teero wácūpatipacu, āñurō useniremena tuoyigu, tuogúpeja. Teero tiigú, coo ñañarō tiidugárere tiidutírimiyigu. <sup>21</sup>Herodes cūū bauári bureco jeari, bosebureco tiipéoyigu. Tiiburecore Herodías Juanré coo sīādugárere buajeáyigo. Herodes bosebureco tiigú, cūūmena paderáre, teero biiri surara dutiráre, Galilea dita macārā uputí macārārē néoco, cūāmena

boseyayigu. <sup>22</sup>Cúã yaarópu Herodías macō sãāwa, basaẽnyoigo. Coo basaẽnorere Herodes, ãpẽrá cūũmena yaaduire bayiró tusayira. Teero tiigú, Herodes coore jĩiyigu:

—Noo mũu boorénorẽ sãĩrĩ, ticoguda, jĩiyigu.

<sup>23</sup>Coore jĩiyigu sũcã:

—Niirórã jĩã: Noo yũu dutiré dita decomena mũu dutidugari, ticojãgũda, jĩiyigu.

<sup>24</sup>Coo paco putoꝛũ witiwa: —¿Neenórẽ sãĩgódari yũu? jĩiyigo.

Coo pacopé: —Juan basocáre wãmeõtiri basocuya dupure, jĩiyigo.

<sup>25</sup>Máata cutucutúsã, cúã õpũrẽ sãiyigo:

—Mecũtígãrã opasida bapamena Juan basocáre wãmeõtiri basocuya dupure néesã, ticoya, jĩiyigo.

<sup>26</sup>Coo teero jĩĩrĩ tuogú, Herodes bayiró wãcũpatiye. Cũũ boocórirã tuocóropũ “niirórã mũurẽ ticoguda” jĩĩarigu niijigũ, “ticoria” jĩĩmasĩriye.

<sup>27</sup>Máata sícũ surarare Juanyá dupure páata, néeatidutiye. <sup>28</sup>Surara peresuwiipũ wáa, cũũya dupure páata, opasida bapamena néesã, coore ticoyigu. Coope coo pacopére ticoyigo.

<sup>29</sup>Juanré teero tiiré quetire tuorã, cũũ buerere mũũmĩarira toopú wáa, cũũya õpũrẽ née, ãtãtutipũ cúũrã wáyira.

### Jesús cinco mil ãmuãrẽ yaaré ecarigue

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>30</sup>Jesús beserira buenetõãri siro, coe, Jesús putoꝛũ neãyira. Niipetire cúã ti-íariguere, basocáre bueariguere cũũrẽ wedeyira. <sup>31</sup>Cúã putoꝛũ naĩrõ paũ jearã, ãpẽrá wáara niirĩ, péerogã yeerisã, yaa tiimasĩriyira. Teero tiigú, Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Jãmu, wáaco marĩ dícu basocã manirópu. Toopú yeerisãco péero, jĩĩiyigu.

<sup>32</sup>Cúã sesaro dooríwupũ muãsã, basocã manirópu wãajõãmiyira. <sup>33</sup>Paũ cúã wáari ãnayira. Jesuré ãnarira cũũ wáaropũ niipetire macãrĩ macãrã cutũnũũsewayira. Cúã suguero cúã tiãjeaarore yuetoayira. <sup>34</sup>Jesús dooríwupũ sãñaãrigũ duinũcã, basocã paũre ãnayigu. Oveja\*\* coterĩ basocu manirã tiiróbiro niirĩ ãnagũ, bóaneõ ãnayigu. Teero tiigú, cúãrẽ pee buenũcãyigu sũcã. <sup>35</sup>Ñamicapũ niirĩ, cũũ buerã cũũ puto jea, jĩiyira:

—Ñamicapũ niã. Anopú macã manirópu niã. <sup>36</sup>Basocáre “nocõrõrã niã” jĩĩna. Pũtogã niiré macãrĩpũ, cápu niiré wiseripũ cúã yaaré sãĩ, yaara wáaaro, jĩĩiyira.

<sup>37</sup>—Múã cúãrẽ yaaré ecaýã, jĩiyigu.

Cúãpe “¿deero tiigú teero jĩĩgari?” jĩĩmasĩrijĩrã, sãĩñãyira:

—Ûsã cúãrẽ ecarĩ, ocho†† muĩpũrã pade wapatãremena yaaré sãĩnóbocu, jĩiyira.

<sup>38</sup>—¿Noquẽpa pã cuoi múã? Ìnarã wáaya, jĩiyigu.

Cúã ãnatoa, cũũrẽ: —Sicamoquẽñepa pã, wai puarã niĩyã, jĩiyira.

<sup>39</sup>—Basocã táa sotoapũ opaburi duiaro, jĩiyigu.

<sup>40</sup>Basocã sĩquẽburire cien, apeyebũrere cincuenta jeanuãyira.

<sup>41</sup>Jesús tee sicamoquẽñepa pãrẽ, wai puarãrẽ née, ãmuãsepu ãnamũõco, Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea, pãrẽ puatãsã, cũũ buerãre basocãpũre batodutigu ticoyigu. Waicãrẽ teorã tiiyigu. <sup>42</sup>Niipetira yaa, yapijõãyira.

<sup>43</sup>Yaatoaari siro, pã, wai cúã yaadũaariguere doce piseri seesã

\*\*6:34 Português: ovelha.

††6:37 Português: oito.

dadodupóyira. <sup>44</sup> Teeré yaarira ũmuá dícure bapaqueori, cinco mil niiyira.

### Jesús oco sotoápu wáarigue

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup> Jesús máata cūū bueráre cūū jeaariwupu jeasāduti, Betsaidapu tīawasugedutiyyigu. Cūā wáari, cūūpe basocáre “wáagu tiia” jīngū tiiyyigu. <sup>46</sup> Cūārē teeré jīñari siro, ũtāgūpú Cōamacūmena wedesege muāwayigu. <sup>47</sup> Nāícūmuāri siro, dooríwu tiitaro decopu niyyiro; Jesupé burusotoápu sīcūrā niyyigu. <sup>48</sup> Wīno páapucāmotari, cūā waawámasihēri ñayigu. Bóemuāatiri, Jesús cūā pūtopu wáagu, oco sotoápu wáayigu. Cūārē netōjōāgūdu tiiróbiro tiiyyigu. <sup>49</sup> Cūūrē oco sotoápu wáari ñarā, ũcuápetijōāyira. “¡Abu! ¡Basocá diarigu wātī niiqui!” jī wācūmiyira. Bayiró acaribíyira. <sup>50</sup> Niipetira cūūrē ña, ũcuápetijōāyira. Máata Jesús cūārē jīyyigu:

—Wácūtutuaya. Yūu niā. Cuirijāña, jīyyigu.

<sup>51</sup> Cūāyawupu muāsāyigu. Cūū muāsārī, wīno netōjōāyiro. Teero wáari ñarā, bayiró ũcuá, ñamanijōāyira. <sup>52</sup> Pāmena cūū tiiēnoāriguere cūā “¿deero jīrō tiigári tee?” jīmasīriyira. Wácūmasīriyira. Teero tiirá, bayiró peti ñamanijōāyira.

### Jesús Genesaretpu diarecutirare netōnérigue

(Mt 14.34-36)

<sup>53</sup> Cūā tiitaropure tīā, Genesaretpu jeyaira. Cūāyawu dooríwure siatúpasso, maajōāyira. <sup>54</sup> Toopú cūā maajeánucārī, too macārā máata Jesuré ñamasīyira. <sup>55</sup> Teero tiirá, cūā niipetiropu cutwá, diarecutirare cūā cōārémēna néewayira. <sup>56</sup> Noo cūū wáaropure,

metāmacārīgāpūre, pacamacārīpūre, cápūpūre, cūū netōwáadaropure diaráre néewa, cūū, yueyira. Jesuré sāiyira: —Muuyaro sutiró yapa dícure padeñāma, jīyyira.

Niipetira padeñāarira netōjōāyira.

### Basocáre ñañarā wáari tiiré

(Mt 15.1-20)

**7** Sicabureco fariseo basoca, teero biiri síquērā Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu niārira jea, Jesús pūtopu neāyira. <sup>2</sup> Toopú neārā, síquērā Jesús buerá yaari ñayira. “Jūirípīre wāmorīmena yaara tiiya” jī wācūmiyira. <sup>3</sup> (Fariseo basoca, teero biiri niipetira judíoa wāmocosea, cūā ñecūsūmuā tiimúaatiriguere tiinunúseya. Teeré tihēra, yaariya. <sup>4</sup> Macā decopu jeaariracā teerora tiiya. Cūā sīniré baparire, písāreparure, cōmepárure, cūā yeerisāduirere coseya.) <sup>5</sup> Teero tiirá, fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá cūūrē sāñáyira:

—¿Deero tiirá muu buerá marī ñecūsūmuā tiimúaatiriguere tiinunúserii? Jūirípīre wāmorīmena yaara tiiya, jīyyira.

<sup>6</sup> Jesús cūārē yūuyigu:

—Múā basocá ñahērōpu ñañaré tiirā niā. Teero tiirá, tiiditōrepira niā. Isaías múā mecūtīgā tiirére diamacūrā jóasuguerigu niwī. Cūū jóariguere āñurō tuoádacu múā:

Ñiā basocá useromēna dícu yūure padeoýa.

Cūā tugueñarepe noopú niirō niicu.

<sup>7</sup> Búri peti neāya.

Yée maquērē “bueada” jīpacara, basocá jīrēre buejāya, jīti Cōamacū,<sup>††</sup> jī jóarigu niwī. <sup>8</sup> Múā Cōamacū dutirépere duujāā. Múā ñecūsūmuā tiimúaatiriguere tiinunúsera tiia, jīyyigu.

<sup>9</sup> Jesús cūārē jīnemoyigu:

††7:7 Isaías 29.13.

—Bayiró ãñuré wãcûrémena Cõamacû dutirére jĩicãmotamasĩã, múáyepere ãñurõ tiimúãñucããdara. <sup>10</sup> Cõamacû Moisémena ate dutiyigu: “Mũu pacu, mũu pacore padeoyá. Cúãrê ñañarõ wedeseğnorê sããcõájããrõ”, jĩirigu niwĩ. <sup>11</sup> Múãpe merẽã dutijãã. Basocáre cúã pacure, cúã pacore “yũũ múãrê tiápumasĩriga; yéee niyeru múãrê ticoboariguere Cõamacûrê ticopetijãwũ” jĩĩdutiã múã. <sup>12</sup> Múã teero dutira, cúã pacusũmũãrê tiápurare cãmotára tiã. <sup>13</sup> Múã ñecũsũmũã tiimúãatiriguere tiidutĩra, Cõamacû dutirére wapamanĩre tiirõbiri tiirã tiã. Apeyé pee ate tiirõbiri tiinũsera tiã múã, jĩiyigu.

<sup>14</sup> Cúãrê teero jĩĩãri siro, basocáre neã-duti-yigu sũcã. Cúãcãrê jĩiyigu:

—Múã niipetira yéee maquẽrê tuomasĩãda jĩĩrã, tuorã atiya, jĩiyigu—.

<sup>15</sup> Basocáre useropũ sããware cúãrê ñañarã wãari tiirĩã. Cúã popeapũ witiatirepe cúãrê ñañarã wãari tiã. <sup>16</sup> Tuodugárano tuomasĩãdacua, jĩiyigu.

<sup>17</sup> Jesús pau watoapũ niĩãrigũ wiipú sããwayigu. Toopú cũũ buerã cũũ queorémena wedeariguere sãĩñayira.

<sup>18</sup> Jesús cúãrê yũũyigu:

—¿Múãcã ateré tuomasĩrii? Niipetire basocáre useropũ sããware cúãrê ñañarã wãari tiirĩã. <sup>19</sup> Tee wãcûrẽpũ sããwaricu; páagapũ sããwacu. Too síro netõcõwiti-wacu, jĩiyigu.

Teero jĩĩgũ, “niipetire yaaré ãñuré niãã” jĩĩgũ tiiyigu.

<sup>20</sup> Jesús wedenemoyigu:

—Basocã wãcûrẽpũ witiatirepe cúãrê ñañarã wãari tiã. <sup>21</sup> Basocã wãcûrẽpure ate witiaticu:

ñañarõ wãcûrê,  
ãpẽrãmẽna ñañarõ ñeeapere,  
yaaré,  
basocáre sããcõãre,

<sup>22</sup> ãpĩ numorê ñeeapere,  
apegõ manũrê ñeeapere,  
apeyeré boonemõsãre,  
ñañarê tiiré,  
ãpẽrãrê tiiditõre,  
ñañarê tiidũhere,  
ĩĩatutire,  
ãpẽrãrê ñañarõ wedesere,  
“ãpẽrã nemorõ ãñugũ niãã” jĩĩ  
tũgueñare,  
noo boorõ tiãmare witiaticu.

<sup>23</sup> Tee niipetire ñañarê popeapũ witiã-tiã. Teerã basocáre ñañarã wãari tiã, jĩĩ wedeyigu.

### Judíoayo niĩhẽgõ Jesuré padeorígue

(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup> Too niĩãrigũ witiwa, Tiro, Sidón macãrĩ wesapũ wáayigu. Toopúre ãpẽrã masĩrijããrõ jĩĩgũ, sicawiiipú sããwamiyigu. Teero tiipacú, masijãnoyigu. <sup>25</sup> Máata wãtĩ sããnorigo paco “Jesús toopú niĩãyigu” jĩĩrere tuoyigo. Coó cũũ putopũ wãã, ñicãcoberimena jeacũmuyigo. <sup>26</sup> Coó judíoayo mee niyigo. Sirofenicia ditapũ bauãrigõ niyigo. <sup>¶</sup> Jesuré sãiyigo:

—Wãtĩrê cõãwionecoya yũũ macõrê, jĩiyigo.

<sup>27</sup> Jesús coore queorémena wedeyigu:

—Wimarãpere ecasũguero booa cúã yaadugarecõrõ. Cúã yaarére ãma, cúã-yara díayiare cõãcũrĩ, ãñuria, jĩiyigu.

<sup>28</sup> Coocã queorémena yũũyigo:

—Õpũ, tee diamacũrã niãã. Díayiarũra mesa doca duiã wimarã yaadiocore manarĩrê yaacua, jĩiyigo.

<sup>29</sup> Cũũ jĩiyigu:

—Mũũ ãñurõ yũũã. Teero tiigõ, mũũya wiipũ putũawayã. Wãtĩ mũũ macõpũre niĩãrigũ witiãtoqui sãã, jĩiyigu.

<sup>30</sup> Coó wiipú putũajõãyigo. Toopú putũajeago, macõrê coó cõãrõpũ pe-

<sup>¶</sup>7:26 Sirofenicia macãrã judíoamena cãmerĩ ñĩadugariyira.

sari ññayigo. Wātī coopure niimiārigu witiñjōātoayigu.

**Jesús sicũ tuohégu,  
wedesehegure netōnérigue**

<sup>31</sup> Jesús Tiro wesapu niīārigu witi, wáajōāyigu. Wáa, Sidón netōwá, Decápolis niiré macārī netōwá, Galileataropu jeayigu. <sup>32</sup> Toopú sicũ tuohégu, añurō wedesehegure Jesús puto néjeayira. Jesuré sāiyira:

—Cũñrē ñaapeóya, netōārō jīngũ, jīyira. <sup>33</sup> Jesús cũñrē aperopú, basocá ññahēropu néwayigu. Toopú Jesús cũñye wāmosúārīmena tuohéguye cāmpépire súsōnecoyigu. ðsecó eopéo, cũñya ñemerōrē padeñáyigu. <sup>34</sup> ðmuásēpu ññamũoco, yeerisā, cũñrē jīyigu:

—Efata, jīyigu. “Tusuya” jīngũ tiyigu.

<sup>35</sup> Cũñ jīñrā, puacāmpéropu tuo, cũñya ñemerōmena máata añurō wedesemasīyigu. <sup>36</sup> Jesús basocáre jīyigu:

—Āpērārē wederijāña, jīmiyigu.

Cũñrē “wederijāña” jīpacari, nemorō wedebatejāyira.

<sup>37</sup> Bayiró ññamanijōārā, jīyira:

—Niipetirere añurō tiii. Basocá tuohécārē tuorí tiii. Wedeseheracārē wedeseri tiii, jīyira.

**Jesús cuatro mil  
basocáre yaaré ecarígue**

(Mt 15.32-39)

**8** Teeburecorire pau basocá neñrī, cũñ yaaré petirí ññagũ, Jesús cũñ bueráre suocó, jīyigu:

<sup>2</sup>—Yñũ añiārē bóaneõ ññajōāga. Cũñ yñũmena niiró itiábureco netōā. Teero tiirá, cũñ yaaré petinóñōāya. <sup>3</sup> Cũñye wiseripu yñũ puñuawadutiri, juabóara, maapu tuomasíre petijōābocua. Āpērā yoropu atiarira niīya, jīyigu.

<sup>4</sup>—Marī ñno basocá manirópure ¿deero tii añiā paure yaaré bua, ecabógari? jīyira cũñ buerápeja.

<sup>5</sup>—¿Noquēpa pā cuoi? jīyigu.

—Sietepa cuoa, jīyira.

<sup>6</sup> Jesús basocáre yepapu duidutiyigu. Pā sietepare née, Cōāmacūrē usenire ticoyigu. Túajea, puatásā, cũñ bueráre batodutigu ticoyigu. Cũñ basocáre batoyira. <sup>7</sup> Wai metārāgā puarāgā cuoyira. Jesús cũcārē Cōāmacūrē usenire tico-toa, teorora batodutiyigu. <sup>8</sup> Niipetira yaa, yapijōāyira. Yaatoaari siro, siete piseri cũñ yaaduaariguere seesá dadodupóyira. <sup>9</sup> Teeré yaarira cuatro mil watoa niyira. Too síro cũñrē cũñye wiseripu puñuawadutiyigu. <sup>10</sup> Máata Jesús cũñ buerámena dooríwupu muásā, Dalmanuta macā wesapu wáajōāyigu.

**Jesuré tiieñodutimirigue**

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

<sup>11</sup> Cũñ jeari siro, fariseo basoca Jesuména cāmerítutira jeayira. “¿Niirórā cũñ Cōāmacū ticodiocorigu niī?” jīñrā, cũñrē Cōāmacū sicūrā tiimasíre tiieñodutimiyira. “Cũñ teeré tiimasírīqui”, jīñ wácūmiyira. <sup>12</sup> Jesupé bayiró bóaneõmena jīyigu:

—¿Deero tiirá atitó macārā tiieñodutigari? Yñũ ateréja diamacúrā jīñ: Múārējā tiieñoridojāgūdacu, jīyigu.

<sup>13</sup> Cũñrē cōāwagu, dooríwupu muásāyigu sũcā. Apeniñapú tiñjōāyigu.

**Fariseo basocaye pā púuri tiirígue**

(Mt 16.5-12)

<sup>14</sup> Apeniñapú tiñwara, Jesús buerá cũñ yaaadarere acabójāyira. Pā sicagára cuoyira. <sup>15</sup> Jesús cũñrē wedemiyigu:

—Fariseo basocaye pā púuri tiiré, Herodeye pā púuri tiiré tuomasírō booa, jīmiyigu.

<sup>16</sup> Cũñ buerá cũñ jīñariguere tuomasíhērā: —Pā marí cuohéri, teero jīñqui, jīmiyira cũñ basiro.

<sup>17</sup> Jesús cūā teero jīāriuguere masījāyigu. Teero tiigú, jīiyigu:

—¿Deero tiirá múā “pā maniā” jīī cāmerí wedesei? ¿Múā tuomasírīi ména? ¿Múārē wācūrē manidójāi? <sup>18</sup> Capeari cuorá niipacara, iñaria múā. Cānopéri cuorá niipacara, tuoría. Yūu tiirere wācúria múā. <sup>19</sup> Tiiburecopu cinco mil ūmārē sicamoquēñepa pāmena ecawú. ¿Noquē piseri cūā yaaduaariguere seesá dadodupóri? jīiyigu.

—Doce piseri, jīiyira cūāpeja.

<sup>20</sup> —Apeycárē sietepa pāmena cuatro mil basocáre ecawú. Tiiburecore ¿noquē piseri seesá dadodupóri? jīiyigu.

—Siete piseri, jīiyira cūāpeja.

<sup>21</sup> —Too docare teeré masīpacara, ¿tuomasírīi ména? jīiyigu cūāpeja.

### Jesús Betsaidapu iñahēgūrē netónérigu

<sup>22</sup> Betsaida macāpu tīājeayira. Toopú Jesús puto sicū iñahēgūrē néejeayira. Cūā Jesuré sāiyira:

—Āniré ñaapeóya, netóārō jīīgū, jīiyira.

<sup>23</sup> Teero tiigú, Jesús iñahēgūya wā-mopu ñee, macā wesapu néewayigu. Cūū capearipu ūsecó eopéo, ñaapeó, sāiñáyigu:

—¿Mūūrē apeyenó baumfíto? jīiyigu.

<sup>24</sup> Cūūpe iñapōncāja, jīiyigu:

—Basocáre iñāā, iñagūpeja. Cūā yūu iñarī, wāanetōrā yucūbiro bauúya, jīiyigu.

<sup>25</sup> Jesús cūūye capearipu ñaapeónemoyigu. Teero tiíari siropu, cūū iñarī, cūū capeari quēnojeá, añurō bauyíro sáa. Niipetirere añurō iñayigu.

<sup>26</sup> Jesupé jīiyigu cūūrē:

—Mūuya wiipu diamacúrā co-ecóputuaya. Macāpure putuawarijāña. Teero biiri macā macārārē wederijāña, jīiyigu.

### Pedro Jesuré “mūu Cōāmacū beserigu niīā” jīirigu

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

<sup>27</sup> Too niīarira Jesús, cūū buerá Ce-sarea Filipoya macā puto niiré macārīpu wāayira. Cūā too wáaropu cūū bueráre sāiñáyigu:

—¿Basocá “¿noā niīī cūū?” jīī yūure?

<sup>28</sup> Cūāpe jīiyira:

—Siqūērā mūūrē “Juan basocáre wāmeōtiri basocū niiqui” jīīya. Āpērā “Elías niiqui” jīīya. Āpērā “profetas menamacū niigū niiqui” jīīya, jīiyira.

<sup>29</sup> —¿Múāte “¿noā niīī?” jīī yūure? jīiyigu.

Pedro yūuyigu:

—Mūu Cōāmacū beserigu Cristo niīā, jīiyigu.

<sup>30</sup> —Teeré āpērārē wederijāña, jīiyigu cūārē.

### Jesús cūūrē siāádarere wederigüe

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

<sup>31</sup> Cūārē buenucāyigu sūcā.

—Yūu niipetira sōwūrē bayiró ñañarō netoró niirō tiíadacu. Butoá dutirá, pa-iaré dutirá, Moisés jóarigüe buerá yūure booríadacua. Siādutíadacua. Cūā teero tiipacári, itiábureco siro masāgūdacu, jīiyigu.

<sup>32</sup> Cūārē tuomasírōrā wedemiyigu. Teeré tuogú, Pedro Jesuré āpērā tuohéropu néewa, weneducāyigu:

—Teeré jīirijāña, jīimiyigu.

<sup>33</sup> Jesús cāmenucá, cūū bueráre iñā, Pedrorē jīiyigu:

—Satanás tiiróbiro wedesegu tiia mūujā. “¡Satanás, wāajōāgua; yūu putore niirijāña!” jīīā. Pedro, mūu masírīa Cōāmacū wācūrere; basocá wācūrōbiro wācūā, jīiyigu.

<sup>34</sup> Basocáre neāduti, cūārē, cūū bueráre wedeyigu:

—Sicū yūure padeó, nūnūdugágūno cūū booró tiidugárenorē tiidújāārō.



Basocá cūūrē ñañarō jīpacari, yūre tnonunsearo. Teeré tiigú, curusare apagú tiiróbiro niigúdaqui. <sup>35</sup> Apī sīārere cuiguno yūre “masīria” jīgú pecameru wágudaqui. Apīpé yūre “masīā” jī, yée quetire wedegúpe teewapamena cūūrē sīārī, yūmena catirucujāgúdaqui. <sup>36</sup> Sīcū atibúreco maquē niipetirere wapatápacu, cūū yeeripunarē tiidiōri, cūū cuoré dee tiādare niiricu. <sup>37</sup> Cūū catiré petihére ñeenómena wapatríqui. <sup>38</sup> Atiditá macārā ñañaré tiirá yūre padeohéra niīya. Sīcū cūā watoapu niigú, yūre “padeóa” jī, yée buerere “nñuā” jīgúno boborijāārō. Too síro yū niipetira sōwū yū Pacu asibatéremena, ángeleamena putuaatigudacu. Putuaatigu, yūre bobosárigure yūcā cūūrē bobosáricu; yūre “masīria” jīrigure yūcā “cūūrē masīria” jīgúdacu, jīyigu.

**9** Cūārē jīnemoyigu:

—Yū ateréja diamacúrā jīā: Sīquērā ānopú niirá cūā diaadari sūguero, Cōāmacū dutiré cūāpūre niādare tutuaremena atiri ññāadacua, jīyigu Jesús.

### Jesús baurécūire wasorígue

(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

<sup>2</sup> Seis burecori siro Jesús ūtāgú ĩmūárigupu muāwayigu. Tiigupú wāagu, Pedro, Santiago, Juan cūā dícuere néewayigu. Toopú cūā ĩñarī, Jesús cūū baurécūirere wasojōāyigu. <sup>3</sup> Cūūye suti bayiró butiré capemóre wāayiro. Ānopūre teero butiré tiiróbiro basocá suti coseríya. <sup>4</sup> Teero wāari, Elías, Moisémena bauánucā, Jesuména wedesera tiyíra. <sup>5-6</sup> Cūū buerá ũcúānetōjōāyira. Pedro āñurō wācūripacu, cūūrē jīyigu:

—Ūsārē buegú, marī ānopú niirī, āñunetōjōāā. Itiáwiigā tiicó; sicawiigā

mūya wii, apewiigā Moiséya wii, apewiigā Elíaya wii tiicó, jīmiyigu.

<sup>7</sup> Ōme diiāti, cūārē tuubiátocojāyiro. Ōme watoapu sīcū wedeseri tuoyíra:

—Āni yū macū yū bayiró maigú niī. Cūūrē tuoyá, jīyigu.

<sup>8</sup> Máata cūā cāmenucā ĩñarī, āpērā cūāmena niārira maniyíra; Jesús dícuere ĩñayira.

<sup>9</sup> Cūā ūtāgūpú niārira diiātiri, Jesús jīyigu:

—Mūā ĩñāriguere wederijāwa ména; té yū niipetira sōwū dia masāri siropu wedewa, jīyigu.

<sup>10</sup> Āpērārē wederiyira. Cūā basiro cāmerī sāñáyira:

—¿Deero jīdugaro tiigári cūū diari siropu masārē? jīyira.

<sup>11</sup> Jesuré sāñáyira:

—¿Deero tiirá Moisés jóarigue buerá “Cōāmacū beserigu atiadari sūguero, Elías atisuguegudaqui” jī buei? jīyira.

<sup>12</sup> Jesús cūārē yūyigu:

—Elías atisuguere, niipetire quēnosugueádare diamacúrā niā. Yū niipetira sōwūrē profetas jóarigüecā diamacúrā niā. Biro jóare niā: “Niipetira sōwū ñañarō netōgúdaqui; cūūrē booríadacua”, jīā. <sup>13</sup> Yūre tuoyá: Elías jeatoawi. Cūūrē profetas jīrirobirora diamacú wāariro niwū. Basocá cūūrē cūā booró tiidugáriguere tiitóarira niwā, jīyigu.

### Jesús wātirē wīmagūpūre niārigure cōāwionecorigue

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup> Jesús buerá niirōpu diijeára, pau basocá niirī ĩñayira. Moisés jóarigue buerá, Jesús buerámena bayiró cāmerī-tutiyira. <sup>15</sup> Jesús jeari ĩñarā, bayiró ĩñamanijōāyira. Máata cūū putopu cutuāti, cūūrē āñudutiyira. Cūū cūārē sāñáyigu:

<sup>16</sup> —¿Mūā ñeenorē cāmerítutira tiārī cūāmena? jīyigu.

<sup>17</sup> Sīcū pau watoapu niigú yūyigu:

—Ūsārē buegú, yuu macū wātī cūogúre mūurē néeatīawū. Wātī cūūrē wedeseheri tīi. <sup>18</sup>Cūū wáaro ñee, cōācūī. Cūūpe sobotu, bacadiyó, bñucócūmuāī. Yuu mūu bueráre “cōāwionecobosaya” jīimiāwū. Cōāmasīriawā, jīiyigu.

<sup>19</sup>Jesús cūārē jīiyigu:

—Múā yūre padeorídojāā. Yuu múāmena yoari niirucujārcārē, padeoríbocu. ¿Nocōrō yoari múāmena pōōtēōgūdari yuu? Wimagūrē néeatīya yuu puto, jīiyigu.

<sup>20</sup>Cūū pūtopu néejeayira. Wātī Jesuré ĩnagū, máata wīmagūrē ñaacūmurī tiyigu. Cūūpe ñaacūmu, tūnumecú, sobotuyigu. Jesús cūū pacure sāĩñáyigu:

<sup>21</sup>—¿Deero biiripu ate wáanucārī? jīiyigu.

—Wīmagūpura, jīiyigu—. <sup>22</sup>Pee peti wātī cūūrē sīādugágu, pecameru ñaacūmu, díapu ñaañuārucuri tīi. Mūu tiápumasīgū, ūsārē bóaneō ĩnagū, tiápuya, jīiyigu.

<sup>23</sup>—¿Deero tiigú “mūu tiápumasīgū” jīi? Padeoráre niipetire tiápumasinoā, jīiyigu Jesupéja.

<sup>24</sup>Máata cūū pacupe bayiró busurómena jīiyigu:

—Padeóa. Nemoró yūre padeorí tiyá, jīiyigu.

<sup>25</sup>Jesús basocá pau cūā pūtopu cutuátiri ĩnagū, wātīre tuti, jīiyigu:

—Wātī wedeseheri, tuohéri tiigú, yuu mūurē witiwadutia. Mūu wīmagūpura niigú, witiwaya; cūūpura sāāwanemori-jaña sáa, jīiyigu.

<sup>26</sup>Wātī acaribí, wīmagūrē tūnumecúri tī, witiyigu. Diaarigu tiiróbiro pūtuáyigu. Āpērā cūūrē “diajōāi” jīimiyira. <sup>27</sup>Jesús cūūrē wāmoru ñee, wéemūōncōrī, wūmūncāyigu.

<sup>28</sup>Too síro Jesús wiipú sāāwari, cūū buerá āpērā tuohéropu cūūrē sāĩñáyira:

—¿Deero tiirá ūsā wātīrē cōāwionecomasīriayiri? jīiyira.

<sup>29</sup>—Āninó wātīrē cōāwionecodugara, Cōāmacūrē sāī, betirémena dícu cōārō booa, jīiyigu.

### Jesús cūūrē sīāadarere wedenemorige

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

<sup>30</sup>Too niirāira Galilea ditapu netōwáyira. Cūā too wáariguere āpērāre masīrī booriyigu. <sup>31</sup>Cūū buerá dícuere buegu tiyigu.

—Yuu niipetira sōwū āpērāpúre ticonogūdacu. Yūre sīāadacua. Cūā teero tiipacári, itiábureco siro masāgūdacu, jīiyigu.

<sup>32</sup>Cūūpe cūū jīāriuguere tuomasīriyira. Tuomasīripacara, cuira, sāĩñáyira.

### ¿Nii uputí macū nií?

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

<sup>33</sup>Capernaumpu jeayira. Wiipú cūā niirī, Jesús cūārē sāĩñáyigu:

—Múā maa atira, ¿ñeenórē wedesera tiárī? jīiyigu.

<sup>34</sup>Cūūpe yūriyira. Maapu atira, “¿nii marī watoare nemoró uputí macū nií?” jīi wedeseatiyira. <sup>35</sup>Teero tiigú, Jesús jeanuā, cūū buerá docere neāduti, jīiyigu:

—Sicū uputí macū niidugagu, niipetirare padecotegu tiiróbiro niirō booa. Teero biiri niipetirare tiápuro booa, jīiyigu.

<sup>36</sup>Sicū wīmagūrē cūā decopu nucō, cūūrē néeapa, jīiyigu:

<sup>37</sup>—Sicū āni wīmagūbiro biigúre ĩña, “yuu Jesuré maĩā; teero tiigú cūūrē boca maigúda” jīi wācūboqui. Cūū teero wācūgū, cūūrē maigú, yūcārē maigú tīi. Yūre boca maigú, yū dícuere maigú mee tīi; yūre ticodiocorigucārē teerora maigú tīi, jīiyigu.

**Marirē cāmotáhegu  
marirē tiápugu nií**

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

<sup>38</sup> Juan Jesuré wedeyigu:

—Ūsārē buegú, sícū m̄m̄ wāmemena wātīārē cōāwionecori īñaāwū. Cūū marī menamacū mee niīawī. Teero tiirá, cūūrē cāmotáawū, jīīmiyigu.

<sup>39</sup> Jesupé cūūrē yūuyigu:

—Cāmotárijāna. Sícū yūū tutuaremena teenórē tiēñonetōnegū, too síro yūure ñañarō wedesemasiriqui.

<sup>40</sup> Marirē cāmotáhegu marirē tiápugu nií. <sup>41</sup> Yūū ateréja diamacúrā jīā: Sícū mūārē “Cōāmacū beserigu n̄n̄rā niīya” jīī, oco tiāgū, wapatáre buagúdaqui, jīīyigu.

**Ñañaré tiirí, quio niā**

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup> Jesús jīīnemoyigu:

—Yūure padeorágārē ñañaré tiidutígunorē ñañanemorō wāaadacu. Cūūrē ūtāgā pairigamena cūū wāmuāpu siatúyo, día pairímaapu cōāñocori, nemorō añubocu. <sup>43-44</sup> M̄m̄ya wāmo m̄m̄rē ñañarére tiirí tiibócu. Teero wāari, páatacōājāna. Sicawāmomena catiré petihéropu jeari, añujāā. P̄n̄awāmomena pecamepu wāaripeja, ñañanetōjōācu. <sup>45-46</sup> M̄m̄ya d̄p̄o m̄m̄rē ñañarére tiirí tiibócu. Teero wāari, páatacōājāna. Sicad̄p̄omena catiré petihéropu jeari, añujāā. P̄n̄ad̄p̄omena pecamepu m̄m̄ cōādioconorípeja, ñañanetōjōācu.\* <sup>47</sup> M̄m̄ya capea īñarē m̄m̄rē ñañarére tiirí tiibócu. Teero wāari, tiigaré odewecōājāna. Sicacapeamena Cōāmacū Ōpū niirópu jeari, añujāā. P̄n̄acapeamena pecamepu m̄m̄

cōādioconorípeja, ñañanetōjōācu. <sup>48</sup> Pecamepu becoa diariya. Pecamecā yatiria.

<sup>49</sup> Pecame móā tiiróbiro niicu: Ñañaré maniré wāari tiicú. Teero biiri bóari tiirícu. <sup>50</sup> Móā ocare yaari, añuniā. Tee móā ocaheri, nemo ocari tiimasíña manicú. Múā móā ocare tiiróbiro niíña. Cāmeríquēre maniró añurō niirecutiya, jīīyigu.

**Múā numosánuniārē cōārijāna**

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

**10** Too niirigu Judea ditapu wáa, día Jordán apeniñapú jeayigu. Toopúre basocá neāyira sūcā. Cūū tiirucúrobirora cūārē bueyigu. <sup>2</sup> Fariseo basoca cūū p̄topu jeayira. Cūūrē ñañarō jīiré buadugára, sāīñáyira:

—¿Sícū cūū numoré cōājāmasīgari? ¿Marirē dutiré teorora jīī? jīīyira.

<sup>3</sup> Jesupé sāīñáyigu:

—¿Moisés deero dutiyiri? jīīyigu.

<sup>4</sup> Cūāpe yūuyira:

—Moisés sícū cūū numoré “atewapá m̄m̄rē cōāā” jīirípūrē jóatoa, cōāmasínoā, jīī jóarigu niiwī, jīīyira.

<sup>5</sup> Jesús jīīyigu:

—Múā ñecūsūmuā Cōāmacū dutirére tiidugáheri īnagū, Moisés tee dutirére cūūrigu niiwī. <sup>6</sup> Cōāmacū niipetire cūū sicato tiinucáritopure ūm̄, numió tiirígu niiwī. <sup>7</sup> “Teero tiigú, ūm̄ cūū pacure, cūū pacore merēā witi, cūū numoména niigūdaqui. <sup>8</sup> Cūā p̄arā sicaōpū tiiróbiro putuáadacua”, jīirigu niiwī Cōāmacū. Teero tiirá, p̄arā niiriya. Sícū tiiróbiro niīya. <sup>9</sup> Cōāmacū cūārē sicaōpūñā tiiróbiro niirí tiirí siro, āpī cūārē cāmerí cōārī tiiríjārō booa, jīīyigu.

§§9:43-44 Apepú buc̄p̄p̄u versículo 44 baurícu; apepúpú baucú. Biiro jīī: <sup>44</sup> Pecamepu becoa diariya; pecamecā yatiria.

\*9:45-46 Apepú buc̄p̄p̄u versículo 46 baurícu; apepúpú baucú. Biiro jīī: <sup>46</sup> Pecamepu becoa diariya; pecamecā yatiria.

<sup>10</sup> Wiipú coerá, Jesús buerá cūñrē sāñáyira sūcā tee maquerē. <sup>11</sup> Cūārē yñuyigu:

—Cūñ nūmoré cōāgū, apegoré nūmocutiguno cūñ nūmo niisuguerigomena ñañarō tiigú tiiquí. <sup>12</sup> Numiócā coo manurē cōā, āpīmēna manucutigo, coo manū niisuguerigomena ñañarō tiigó ticó. Tee Cōāmacūrē netōñucāre niā, jīiyigu.

### Jesús wīmarārē sāibosárigue

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Wīmarārē Jesús puto néewayira ñaapeódutira. Cūārē néewarare cūñ buerá tutimiyira. <sup>14</sup> Cūā teero tiirí ñāgū, Jesús cūāmena cúayigu. Cūārē jīiyigu:

—Wīmarā yññ puto atiaro. Cāmótarijāña. Cōāmacū dutirére añurō wācūññuserano āniāgā tiiróbiro wācūrā niīya. <sup>15</sup> Yññ aterēja diamacūrā jīā: Āniāgā tiiróbiro Cōāmacū dutirére añurō wācūññuse tiihéranorē cūñ dutiré cūāpūre jeaboarigue cūārē jearicu, jīiyigu.

<sup>16</sup> Teeré jīitoa, wīmarārē néepa, cūārē ñaapeó, Cōāmacūrē: —Āniārē añurō tiyá, jīī sāibosáyigu.

### Jesumēna pee cuogú wedeserigue

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

<sup>17</sup> Jesús wāagudu tiirí, sīcū cutujeáyigu. Cūñ puto ñicācoberimena jearcūmu, sāñáyigu:

—Basocāre buegú āñugú, ¿yññ ñeenó tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jīiyigu.

<sup>18</sup> Jesús cūñrē yñuyigu:

—Mññ yññre “āñugú” jīā. Cōāmacū sīcūrā āñugú niī. <sup>19</sup> Mññ Cōāmacū dutiré cūūriguere masīcu. “Basocāre sīārjāña. Āpī nūmorē ñeeparijāña. Yaarijāña. Āpērārē jīiditoremēna wedesārijāña. Āpērāyere ēmarijāña. Mññ pacu, mññ pacore padeoyá”, jīā, jīiyigu.

<sup>20</sup>—Īsārē buegú, yññ wīmagūpura tee niipetirere tiimūāatimiwū, jīiyigu.

<sup>21</sup> Jesús cūñrē maíremēna ñña, jīiyigu:

—Mññrē sicawāme dusaa. Mññ cuorére dúapetijāgū wáaya. Tee dúa wapatāariguere bóaneōrārē batoya. Teero tiigú, Cōāmacū putopure pee añurē buagúdacu. Túajea, ati, yññre nññwá, jīiyigu.

<sup>22</sup> Cūñ teero jīīrī tuogú, tusarijōāyigu. Pee apeyé cuojīgū, wācūpati, putuajōāyigu.

<sup>23</sup> Jesús cūñ puto ññabate, cūñ buerāre jīiyigu:

—Pee apeyé cuorāno Cōāmacū dutirére añurō tiinññsedugari, wisió niicu, jīiyigu.

<sup>24</sup> Cūñ buerá cūñ jīīāriguere tuorá, tuomanjōāyira. Cūārē jīīnemoyigu:

—Yāa wedera, Cōāmacū dutirére añurō tiinññsedugari, wisió niicu.

<sup>25</sup> Wáicu camello wāmecutigu awigá copegāpū sāācāmewitimasīriqui. Toorā nemocú, pee apeyé cuorāno Cōāmacū dutirére añurō tiinññsedugaripereja, jīiyigu.

<sup>26</sup> Teeré tuorá, bayiró tuomanjōārā, cāmērī sāñáyira:

—Too docare ¿noāpé netōñénoādari? jīiyira.

<sup>27</sup> Jesús cūārē ññagūrā, jīiyigu:

—Basocá cūā basiro netōñemasīriya. Cōāmacūpereja wisióre manidójāā, jīiyigu.

<sup>28</sup> Pedrope jīīñcāyigu:

—Tuoyá ména. Īsāpe niipetire ūsā cuoríguere cūūjōāatiwū, mññmēna nññwáda jīīrā, jīiyigu.

<sup>29</sup> Jesús yñuyigu:

—Yññ aterēja diamacūrā jīā: Sīcū yññre maígú cūñya wii, cūñ baira, cūñ pacusūmñā, cūñ pōna, cūñye ditare cūūjōā, “basocāre netōñere quetire wedegu wāaguda” jīīgūnope <sup>30</sup> cūñ cūūwarigue nemoró buagúdaqui. Atibúrecopure nemoró wiserí, cūñya

wedera, pacošanumiā, pōna, dita buagúdaqui. Āpērā cūūrē ñañarō tiipacári, teeré buagúdaqui. Too síropucārē Cōāmacūmena catiré petihére buagúdaqui. <sup>31</sup> Mecūtígārē pau uputí macārā too síropure bári niirá niíadacua. Bári niirá too síropure uputí macārā niíadacua, jīiyigu Jesús.

**Jesús cūūrē sīāadarere  
itīārī wederigue**

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

<sup>32</sup> Cūā Jerusalénpu muāwari, Jesús cūārē sugueyigu. Cūū buerá ñamanijōāyira. Basocá cūā siro nunurácā cuiyira. Jesús cūū buerá docere suowá, cūūrē wáaadarere wedeyigu:

<sup>33</sup> —Múā ñāā: Marī Jerusalénpu wáara tiia. Toopú yuu niipetira sōwū niipacari, pairé dutirá, Moisés jóarigue buerápure ticoadacua. Cūā sīādutíadacua yūure. Cūārā judíoa niihērāpūre ticonetōneādacua. <sup>34</sup> Yūure buijá, ūsecó eobatétu, tāna, sīāadacua. Itiábureco siro masāgūdacu, jīiyigu.

**Santiago, Juan Jesuré sāmírigue**

(Mt 20.20-28)

<sup>35</sup> Santiago, Juan Zebedeo pōna Jesús pūtopu jea, cūūrē sāiyíra:

—Ūsārē buegú, ūsā sīāadarere mūu ticori boogá, jīimiyira.

<sup>36</sup> —¿Ñeenó yuu tiirí boogári? jīiyigu.

<sup>37</sup> —Mūu ōpū sāāgū, mūu duirípíro putogāpu dupowa ūsārē. Sicū diamacūpe, āpírē acuniñape dupowa, jīimiyira.

<sup>38</sup> Jesús cūārē jīiyigu:

—Yuu ōpū sāādari suguero wáaadarere múā masíría. ¿Yuu ñañarō netōádarobirora múācā ñañarō netōrá nūcábogari? ¿Yūure cūā sīāádarobirora múācā cūā sīārī nūcábogari? jīiyigu.

<sup>39</sup> —Ūjū, ñañarō netō, diamasīā, jīiyira.

Jesús jīiyigu:

—Múācā yuu tiiróbiro posa, diaadacu. <sup>40</sup> Teeré wedemasípacu, “sicū diamacūpe, āpī acuniñape dupoguda” jīimasírige. Tee yuu dutiré niiria. Cōāmacū toopú duidarare besetoawi, jīiyigu.

<sup>41</sup> Cūā menamacārā pūamóquēnerā Santiago, Juan sāírī tuorá, cúayira.

<sup>42</sup> Jesús cūārē suocó, jīiyigu:

—Múā masīā: Niipetire dita macārārē dutirá Cōāmacūrē masihērā cūā booró dutiāmajāya. Cūā doca macārācā acaribíremena dutiia, cūā dutiré tiipetídutira. <sup>43</sup> Múāpeja cūā tiiróbiro tiiríjāna. Merēā tiirécūtiya. Múā uputí macārā niidugara, āpērārē tiápuri basoca niina. <sup>44</sup> Sicū āpērā nemoró niidugaguno niipetirare padecotegu tiiróbiro niirō booa. <sup>45</sup> Yuu niipetira sōwū niipacu, āpērā yūure tiápuaro jīigū mee atiwu. Yūure basocáre tiápugu atigu tiiwú. Teero biiri pau basocá ñañaré tiiré wapa diabosa netōnégū atigu tiiwú jīiyigu.

**Jesús Bartimeorē ñānarī tiirigue**

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

<sup>46</sup> Cūā Jerusalénpu maawára, Jericópu jeasugueyira. Tiimacāpu Jesús cūū buerāmena netōwári, pau basocá cūūrē nunuyíra. Sicū capeari baunóhégū maa wesapu niyeru sāiduuyigu. Cūū wāmecūtiyigu Bartimeo, Timeo macū. <sup>47</sup> “Jesús Nazaret macā macū atii” jīirī tuogú, Bartimeo bayiró busurómena jīinucāyigu:

—¡Jesús, David pārāmi niinunusegu, yūure bóaneōña! jīiyigu.

<sup>48</sup> Pau cūūrē: —Nocōrōrā ditamanijōāña, jīi tutimiyira.

Cūūpe jīinemosājāyigu:

—¡David pārāmi niinunusegu, yūure bóaneōña! jīiyigu.

<sup>49</sup> Jesupéja putuánucā: —Atiario, jīiyigu.

Cũã cũrē jĩyira:

—Āñuādacu. W̄m̄m̄nc̄aco. M̄m̄rē atidutii, jĩyira.

<sup>50</sup> Teeré tuogú, sutiró sotoá macārōrē tuuwécojā, bupucutúa, Jesús p̄to wáayigu.

<sup>51</sup> —¿M̄m̄rē deero tiirí boogári? jĩyigu Jesús.

—Basocáre buegú, ȳn̄re ñnarí tiiyá, jĩyigu.

<sup>52</sup> Jesús cũrē jĩyigu:

—M̄m̄ padeojígũ, netónoñariguru p̄tuúa. Āñurō wáaya, jĩyigu.

Cũ teero jĩrírā, ñajōāyigu sáa. Ñña, maapu Jesuré n̄m̄wáayigu.

### Jesús Jerusalénpu sãawarigue

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

**11** Jesús cũ buerámena Jerusalénpu jeaadaró péero d̄sayíro. Betfagé, Betania macārīpu jeayira. Teemacārī Ūtágú Olivo p̄to niia. Toopú cũ buerá p̄arárē jĩyigu:

<sup>2</sup> —Iimacā marí díamacū niirí macāpu wáaya. Toopú jeara, máata s̄cū burro w̄magū siatúnucōarigure buajeaadacu. Cũ pesaya manigú niiqui ména. Cũrē jōā, néetiya. <sup>3</sup> Múārē “¿deero tiirá cũrē jōāi?” jĩrī, “marí Ōpū booáwī; máata wiyajágũdaqui” jĩña, jĩyigu.

<sup>4</sup> Cũã wáa, maapu siatúnucōarigure buajeáyira. Wii díamacūpu niyigu. Cũrē jōāyira.

<sup>5</sup> Toopú nucūrā: —¿Deero tiirá cũrē jōāi? jĩyira.

<sup>6</sup> Cũape Jesús dutiaribirora ȳnyira. —Néewaya, jĩyira cũārē.

<sup>7</sup> Jesús p̄to néewayira. Burro sotoapu cũāye suti sotoá maquērē tuuwépeoyira. Jesús cũ sotoapu muāpeayigu. <sup>8</sup> Cũrē padeorá, pa cũ netōwáadarimapu cũāye suti sotoá maquērē sēōcūyira. Āpērā yucu d̄p̄rī p̄ūrīcutire cũã

páata néetiariquere cũsugueyira. <sup>9</sup> Cũ suguero wáara, cũ siro n̄m̄rā bayiró busurómena jĩyira:

—¿Marí Ōpūrē usenire ticoada! ¿Āni Cōamacū ticodiocorigu nií! ¿Cũrē āñurō tiíaro! <sup>10</sup> ¿Cũ ōpū sãārī, āñurō wáaaro! ¿Marí ñecū David ōpū niiriro tiiróbiro āñurō wáaaro! ¿Niipetira ūmuáse macārā cũrē “añunetōjōāi” jĩ, usenire ticoaro! jĩyira.

<sup>11</sup> Jesús Jerusalénpu jeagu, Cōamacūwiipu sãawayigu. Toopú niipetire tiwíí maquērē ñapetijāyigu. Nairōpu tiyíro. Teero tiigú, Betaniapu cũ buerá docemena wáajōāyigu.

### Jesús higueraure s̄nirí tiirigue

(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup> Apébureco bóeri Betaniapu niirira cãmeputúari, Jesús juabóayigu. <sup>13</sup> Higuerau āñurō p̄ūrīcutirigure yoaropu ñayigu. “D̄cacuticura” jĩgũ, ñagũ wáamiyigu. P̄ūrī dícu buayigu. Butirítone niiriyiro. <sup>14</sup> Jesús tiigurē jĩyigu:

—Āpērā atigú d̄care yaanemoricia sáa, jĩyigu.

Cũ teero jĩrī, cũ buerá tuoyira.

### Jesús Cōamacūwiipu dúari basocare cōawionecorigue

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>15</sup> Too síro Jerusalénpu jeayira. Jesús Cōamacūwiipu sãajeagu, dúari basocare, teeré sãinérarē cōawionecoyigu. Niyeru wasorí basocaye mesarire tuunecōācūjāyigu. Bua dúari basocaye duirép̄rīcārē teerora tiyigu. <sup>16</sup> Niipetirare apenyómena Cōamacūwiipu sãācāmwitidugarare cāmotáyigu. <sup>17</sup> Basocáre bueyigu:

—Cōamacūye queti jóaripūpu biiro jĩã: “Yáa wii ‘niipetire dita macārā Cōã-

<sup>†11:13</sup> Higueraup̄rī wasowitiatiri, metāpágā witiaticu. Teepare s̄merérena yaanocu. Jesús teeré āmaāmijiyi. Teepagā ñaadiari siro, pacapá āñurō ipitire witiaticu. Metāpágā manirí, pacapácā witiaticu.

macūmena wedeseri wii niiā' jīrī wii ni-  
iādacu",<sup>‡</sup> jīi jóare niā. Múape yaarépira  
dúari wii niirī tiia, jīiyigu.

<sup>18</sup> Paíaré dutirá, āpērā Moisés jóarigue  
buerá Jesús jīiriguere tuoyíra. Teero ti-  
irá, cúā "¿deero tii marī āniré siāádari?"  
jīi āmaāncāyira. Basocá Jesús buerére  
tuomanjōáyira. Teero wáari iñarā, pa-  
iaré dutirá, Moisés jóarigue buerá cúūrē  
cuiyira. <sup>19</sup> Náicūmuatiri, Jesús tiimacā  
niirīgu witi, putuajōáyigu sūcā.

### Higueragu sīnidiarigue

(Mt 21.20-22)

<sup>20</sup> Apebúreco bóeri wáara, higuer-  
agure nucōrīpura sīniárigure iñayira.  
<sup>21</sup> Pedro Jesús higueragure jīiriguere  
wācūgū, jīiyigu:

—Ūsārē buegú, iñaña. Iigú mūu tu-  
tiarigu sīnijóāāyu, jīiyigu.

<sup>22</sup> —Cōāmacūrē padeoyá, jīiyigu  
Jesús cúārē—. <sup>23</sup> Yūu ateréja diamacúrā  
jīiā: Apetó tiigú, sīcūno atigú ūtāgūrē  
"wáa, díapu ñaacoñuāña" jīi boqui.  
Cūū "teerora wáaadacu" jīi padeorí,  
cūū jīiārirobirora wáaadacu. "Ōba,  
wáaricura" jīirijārō booa. <sup>24</sup> Teero tiirá,  
āñurō tuoyá: Múā apeyenó Cōāmacūrē  
sāirā, "diamacúrā ticogudaqui" jīi  
padeorá, cūoádacu. <sup>25</sup> Múā Cōāmacūrē  
sāirā, āpērā múārē ñañarō tiiriguere  
acabóya. Múā teero tiirí iñagū, marí  
Pacu ūmuásepū niigúcā múā ñañaré  
tiirére acabógudaqui. <sup>26</sup> Múārē ñañarō  
tiiráre múā acabóheri, cúūcā múā  
ñañaré tiirére acabórīqui, jīiyigu.

### Jesuré "¿noā dutirémēna teeré tīi?" jīirigue

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

<sup>27</sup> Opatutí Jerusalēnpū jeayira. Jesús  
Cōāmacūwīpū wáanētōrī, paíaré du-  
tirá, Moisés jóarigue buerá, āpērā bu-

toá dutirá Jesús putopū jeayira. <sup>28</sup> Jesuré  
sāiñáyira:

—¿Noā dutirémēna mūu teeré tīi?  
¿Noā mūūrē dutiré ticori, mūu teeré ti-  
irí? jīimiyira.

<sup>29</sup> Jesús cúārē yūuyigu:

—Yūucā múārē sāiñágūda. Múā yūure  
yūuri, múārē "ate dutirémēna tiia yūu"  
jīigūda. <sup>30</sup> ¿Noā Juanré wāmeōtidutigu  
ticocoyiri? ¿Cōāmacū o basocápe tico-  
coyiri? Yūuya, jīimiyigu.

<sup>31</sup> Cúāpe cāmerí wedeseyira:

—Marí "Cōāmacū ticocorigu niwī"  
jīirī, cúū marīrē "too docare ¿deero ti-  
irá cúūrē padeorí?" jīi boqui. <sup>32</sup> Marí  
"basocá cúūrē ticocorira niwā" jīi-  
masīriga, jīiyira. Basocáre cuiyira. Niipe-  
tira "Juan profeta niwī" jīi padeoyira.  
<sup>33</sup> Teero tiirá, cúā Jesuré: —Masīriga,  
jīiyira.

Jesús cúārē jīiyigu:

—Yūucā múārē "ate dutirémēna teeré  
tiia" jīi wederia, jīiyigu.

### Ñañará padecoteramēna queoré

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

**12** Jesús cúārē queorémēna  
wedenūcāyigu:

—Sīcū ūmū niyigu use wese  
oterigu. Otepetitoa, sānisánucōyigu.  
Use cúā bipesáadari copere ūtāgāpū  
coayigu. Teero biiri ūmuári wii  
cúā coteduiadari wiire tiyigu.  
Aperopú wáanētōgū wáagu, āpērāre  
tiiditare wasoyigu. Waso, wáajōáyigu.  
<sup>2</sup> Use dūcacutiritito niirī, sīcū cúūrē  
padecotegure ticocomiyigu. Cūūya  
dita cúū wasorirare "use cúā dúa  
wapatáre de comēna ticocoaro yūure"  
jīicomiyigu. <sup>3</sup> Cūū toopú jeari, tiidita  
wasorira cúūrē ñee, páa, péerogā  
ticoripacara, putuócojāyira. <sup>4</sup> Apī  
cúūrē padecotegure ticocomiyigu  
sūcā. Cúūrējā dupupū cāmitu, ñañarō

<sup>‡</sup>11:17 Isaías 56.7.

buijáyira. <sup>5</sup>Too síro ãpírê ticocomiygu sũcã. Cũũrêjã diamacũrã sãjáyira sãa. Paũ ticocomiygu. Æpêrãré páayira; ãpêrãré sãjáyira.

<sup>6</sup>Cũũ macũ cũũ bayiró maigũ dícu dusayígu. Cũã siropũ cũũrê ticocomiygu. “Yũũ macũrê quioníremena ãnãadacua”, jĩĩ wãcũmiygu.

<sup>7</sup>Õpũ macũ cũã pũtopũ jeari, tiidita wasorira cãmerí wedeseyira: “Ãnirã niĩ too síropũ atiditarê ñeegũdu. Jãmũ, sããcõ. Cũũ manirí, atiditã maríya dita pũtuãadacu”, jĩĩmiyira. <sup>8</sup>Teero tiirã, cũũrê ñee, sãã, tiiwese wesapũ cũũya õpũũrê cõãjáyira.

<sup>9</sup>Tiidita õpũ cũãrê tiíadarere múãrê wedeguda. Cũũ ati, cũũya dita wasorirare sããcõãpeti, ãpêrãré tiiditare ticojãgũdaqui.

<sup>10</sup>Múã Cõãmacũye queti jóaripũ buerã niipacara, ate tiipũpũ jóarere tũomasíría ména:

Wii weerira ãtãquire booríyira.

Cũã boorípacari, tiiquira ãpũtí macãqui pũtuãwũ tiwiipũre.<sup>¶</sup>

<sup>11</sup>Cõãmacũ marí Õpũ teero tiirígu niiwĩ. Cũũ tiiríguere “ãñunetõjõãã” jĩĩ tũgueñanoã,<sup>§</sup> jĩĩ jóanoã, jĩĩyigu Jesús.

<sup>12</sup>Cũãpeja “tee queorémena maríre jĩĩtutígu tiiquí” jĩĩ masjáyira. Teero tiirã, cũũrê ñeeãdara tiimíyira. Basocãre cui, ñeemasírí, wãajõyira.

### Wapasédutire sãĩñárígue

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

<sup>13</sup>Cũã aperopú wãa, síquẽrã fariseo basocare, Herodere tũonũnãserare sãĩñãdũtura ticocoyira. Cũã Jesús merẽã yũũri boomíyira. <sup>14</sup>Jesús pũtopũ jea, cũũrê jĩĩyira:

—Basocãre buegú, mũũ ãñugú niirere masĩã. Mũũ basocãre diamacũrã ãñurõ buegú niĩã. Cũã tusarê dícuere wedericu. Æpũtí macãrãrê, búri niirãrê, niyeru cuorãre, niyeru cuohérare sícãrĩbíro ãnã, wedea mũũjã. Cõãmacũ cũãrê tiidũtirere ãñurõ diamacũ buea. Teero tiigú, ãsãrê wedeya: ¿Romanuã õpũrê cũũ niyeru wapasédutirere wapatĩadari; o wapatĩrigarite? jĩĩyira.

<sup>15</sup>Jesupé cũã wãcũrêre, cũã ñãñarê tiidũgãrere masjáyígu. Teero tiigú, jĩĩyigu:

—Múã yũũre teero jĩĩ, wedesãdũgara tia. Niyeruquire nãeatiya; ãñagũdu tia, jĩĩyigu.

<sup>16</sup>Tiiquire nãeatiyira.

—¿Noãyã diapõa, noã wãme tusai? jĩĩyigu.

—César romanuã õpũye tusaa, jĩĩyira.

<sup>17</sup>—Too docare Césaye niirere Césare wiyayã; Cõãmacũyere Cõãmacũrê wiyayã, jĩĩyigu.

Cũũ teero yũũri, cũũrê tuomaníjõãyira.

### Diarira masãmuãre wederígue

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

<sup>18</sup>Síquẽrã saduceo basoca Jesús pũto jeayira. Cũã “diarira masãmuãricua” jĩĩcua. Jesurê sãĩñáyira:

<sup>19</sup>—Basocãre buegú, Moisés dutirere jĩĩada. “Sicũ põnamanígũ diaweori, cũũ bai cũũ nũmo niirigore dúutuario. Cũũ coomena cũũ sõwũ diaríguere põnacutĩbosaaro”,<sup>\*\*</sup> jĩĩ jóarígu niiwĩ Moisés. <sup>20</sup>Sicũpõna siete niyira. Cũã sõwũ nũmocutiyígu. Põnamanígũrã diajõãyígu. <sup>21</sup>Cũũ siro macũ cũũ sõwũ nũmorê dúutumiyígu. Cũũcã põnamanígũrã diajõãyígu. Cũã siro

<sup>¶</sup>12:10 Judíoa wii tiirã, sãcaqui, ãñuríquicare péosugueyira. Tiiqui ãñurõ diamacũ niirí, tiwiĩ tũdiri diamacũ wãayiro.

<sup>§</sup>12:11 Salmo 118.22-23.

<sup>\*\*</sup>12:19 Deuteronomio 25.5.



macũcã coore dúutu, pōnamanígũrã diajõãyiġu. <sup>22</sup> Teero dícu wáayiro. Niitugurucãrẽ teerora wáayiro. Too síro cũã numo niimirigocã diajõãyiġo. <sup>23</sup> Cũã siete coore numocutimiyira. Diarira masãmuãrĩ, ¿nii numope pũtuãgodari? jĩiyira.

<sup>24</sup> Jesupé cũãrẽ yũuyiġu:

—Mũã Cõamacũye queti jóaripũ maquẽrẽ masĩria. Cõamacũ tutuarecãrẽ masĩria. Teero tiirã, wisijõãã. <sup>25</sup> Diarira masãmuãrĩ siro, ũmuã, numiã wãmosiaricua. Ángelea ũmuãsepu niirãbiro niĩya. <sup>26</sup> Diarira masãmuãre maquẽrẽ mũã buepacara, tuomasĩria ména. Mũã Moisés jóaripũpu jũũrĩsati queti buemijĩyu. Tiisatipũ Cõamacũ Moisére jĩirigũ niĩwĩ: “Abraham, Isaac, Jacob Ōpũ niĩ yũũ”,<sup>††</sup> jĩirigũ niĩwĩ. <sup>27</sup> Cõamacũ diarira Ōpũ niirĩ; catirã Ōpũpe niĩ. Teero tiirã, mũã wisinetõjõãã, jĩiyiġu Jesús.

### Dutiré Ɂpũtĩ maquẽ

(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup> Sicũ Moisés jóarigũ buegũ toopũ niiyiġu. Jesús saduceo basocamena wedeserere tuoyiġu. Jesús ãñurõ yũũmenirĩ ñãgũ, cũũ pũto jea, sãĩñãyiġu:

—¿Diiyẽ niĩ Moisére dutiré cúurigũ bayirõ Ɂpũtĩ maquẽ? jĩiyiġu.

<sup>29</sup> Jesús cũũrẽ yũuyiġu:

—Bayirõ Ɂpũtĩ maquẽ ate niĩã: “Israelya pōna macãrã, ãñurõ tuoyã: Cõamacũ marĩ Ōpũ sicũrã niĩ. <sup>30</sup> Teero tiirã, Cõamacũ marĩ Ōpũrẽ maĩñã. Niipetire mũã yeeripũnamena, mũã wãcũrẽmena, mũã tutuaremena cũũrẽ maĩñã”.<sup>‡‡</sup> <sup>31</sup> Tee doca maquẽ dutiré ate niĩã: “Mũũ basiro maĩrõ tiirõbirora ãpẽrãcãrẽ maĩñã”.<sup>¶¶</sup>

Ate puawãmé niipetire apeyẽ dutiré nemorõ Ɂpũtĩ maquẽ niĩã, jĩiyiġu Jesús.

<sup>32</sup> Moisés jóarigũ buegũpe jĩinemoyiġu sũcã:

—Ãñuniã, basocãre buegũ. Mũũ diamacũ wedea. Cõamacũ sicũrã niĩ. Apĩ cũũ tiirõbiro niigũ maniquĩ.

<sup>33</sup> Cõamacũrẽ marĩ yeeripũnamena, marĩ wãcũrẽmena, marĩ tutuaremena maĩrõ booa. Teero biiri marĩ basiro maĩrõ tiirõbirora ãpẽrãcãrẽ maĩrõ booa. Marĩ Cõamacũwiipũ tiirẽ, wãicũrãre siã sóeditiore, Cõamacũrẽ apeyenõ ticorẽ ãñuniã. ãñupacari, maĩrẽpe nemorõ Ɂpũtĩ maquẽ niĩã, jĩiyiġu.

<sup>34</sup> Jesupé cũũ diamacũ yũũrĩ ñãgũ, jĩiyiġu:

—Cõamacũ dutiré mũũpũre niĩãdaro pẽerogã dusaa, jĩiyiġu.

Too síro cũũrẽ tuorã “sãĩñãria sãã” jĩĩ wãcũyira.

### “Cristo ¿noã pãrãmi niĩ?” jĩirigũ

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

<sup>35</sup> Jesús Cõamacũwiipũ buegũ, basocãre sãĩñãyiġu:

—¿Deero tiirã Moisés jóarigũ buerã “Cõamacũ beserigũ David pãrãmi niĩ?” jĩĩ? <sup>36</sup> David basirora Espĩritu Santo masĩrẽ ticorẽmena jóarigũ niĩwĩ: Cõamacũ jĩĩwĩ yũũ Ōpũrẽ:

“Yãa wãmo diamacũniãpe duiya, tẽe mũũrẽ ñãtutirare mũũ dutiriguere yũũ ãñurõ yũũrĩ tiirĩpũ”,<sup>§§</sup>

jĩĩ jóarigũ niĩwĩ David. <sup>37</sup> David “yũũ Ōpũ” jĩigũ, Cõamacũ beserigũre jĩigũ tiirĩgũ niĩwĩ, cũũ pãrãmĩ niipacari. Teerẽ ãñurõ wãcũña, jĩiyiġu.

Basocã pau toopũre niirã Jesús wederẽre Ɂseniremena tuoyira.

<sup>††</sup>12:26 Éxodo 3.6.

<sup>‡‡</sup>12:30 Deuteronomio 6.4-5.

<sup>¶¶</sup>12:31 Levítico 19.18.

<sup>§§</sup>12:36 Salmo 110.1.

### Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécutire wederigue

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Jesús basocáre buegu, jīyigu:

—Moisés jóarigue buerá tiirére tuo-masirō booa. Cūā suti yoaretō sāña, wāauseniya. Macā decopu quioníremena ānudutiri boocúa. <sup>39</sup> Nearé wiseripu sūguero maquē duiRépu dícu duidugacua. Bosebureco tiirópucārē teorora tiidugacua. <sup>40</sup> Wapewia numiāye wiserire jīditoremena ēmacua. Cūā yoari Cōāmacūmena wedesera tiiróbiro tiiditōya basocáre. Cūārā āpērā nemoró ñañarō tinioādara niīya, jīyigu.

### Wapewio bóaneōgō Cōāmacūrē ticorigue

(Lc 21.1-4)

<sup>41</sup> Jesús Cōāmacūwipu niigū, niyeru sáāretibari díamacū duiyigu. Teetibaripu niyeru sáārī, ñnacoduiyigu. Pañ niyeru cuorá pairó sáāyira. <sup>42</sup> Sīcō wapewio bóaneōgō jea, puaquí wapamanírequiri sáāyigo. <sup>43</sup> Jesús cūū bueráre atiduti, jīyigu:

—Yūñ ateréja diamacūrā jīā, jīyigu—. Cōāmacū ñnacoropu igo wapewio bóaneōgō niipetira nemoró ticonetōncāyo. <sup>44</sup> Īniāpeja cūārē dūsariguere ticooya. Coopeja coo cuomfārigue, coo yaaré sāibóariguegārē ticopetijāyo, jīyigu.

### Jesús “Cōāmacūwii cōānoādacu” jīrigue

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

**13** Jesús Cōāmacūwipu witiwari, sīcū cūū buegú tee wiserire ñña, jīyigu:

—Ūsārē buegú, ate wiseri cūā ūtāquir-itōmena weeriguere ññaña. Āñurē wiseri niīā, jīyigu.

<sup>2</sup> Jesupé jīyigu:

—Mūñ weere wiserire ññamiā. Too síro ūtāqui apequí sotoápu weemuārigue putuáricu. Niipetire cōānoādacu, jīyigu.

### Atibúreco petiádari suguero wáaadare

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Jesús cūū buerámena Ūtāgú Olivo Cōāmacūwii díamacū niiríguapu wáayigu. Toopú duiri, Pedro, Santiago, Juan, Andrés āpērā tuohéropu cūūrē sāññáyira:

<sup>4</sup>—Wedeya ūsārē. Mūñ wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena ññamasinoādari, ate wáaadari suguerogārē? jīyira.

<sup>5</sup> Jesús cūārē yūñyigu:

—Āñurō tuomasíña, āpērā jīditori jīrā. <sup>6</sup> Pañ “yūñrā niīā; yūñ Cōāmacū beserigu Cristo niīā” jīñadacua. Pañ cūārē nūññadacua.

<sup>7</sup> “Cāmerísīārā tiiáwā” jīrī tuoádacu. “Toopú cāmerísīārā tiiáyira” jīrē queticārē tuoádacu. Teeré tuorá, cuirijāña. Tee wáaadare niijārō tiia. Teero wáapacari, atibúreco petiádaro dusaádacu ména. <sup>8</sup> Sicapōna macārā apēpōná macārāmena cāmerísīāadacua. Teero biiri sicadita macārā apeditá macārāmena cāmerísīāadacua. Peeditapure dita cāmeñare wáaadacu. Juabóare wáaadacu. Teeména basocáre bayiró ñañarō netoré nucāadacu.

<sup>9</sup> Múā basiro āñurō wācū tūgueñaña. Múārē dutirápure tico, judíoa nearé wiseripu tanaadacua. Múā yūñre padeoré wapa dutirá, ōpārā putopu néewanoadacu. Toopú jeara, yé maquērē wedemasíadacu. <sup>10</sup> Atibúreco petiádari suguero, niipetire dita macārā Cōāmacū basocáre netónere queti tuosesaadare niirō tiia. <sup>11</sup> Múārē dutirá putopu néewari, “¿deero jīñadari cūārē?” jī wācūhērārā wáawa. Múā jearira, Cōāmacū múārē wācūrē ticogudaqui. Teeré wedeseya. Múā mee wedeseadacu; Espíritu Santo

wedesegüdaqui. <sup>12</sup> Sícüpõna dutirápure cãmerí wedesã, sãĩrĩ tiiádacua. Cúã pacusũmuãcã cúã põnarẽ dutirápure wedesãadacua. Cúã põnacã teerora cúã pacusũmuãrẽ netõnucã, diari tiiádacua. <sup>13</sup> Niipetira basocã múãrẽ ñnatutiadacua yũre padeorẽ wapa. Teero múãrẽ cúã ñañarõ tiipacári, yũre padeorucujãrãrẽ Cõamacũ netõnégüdaqui.

<sup>14</sup> Ñañanetõjõägürẽ Cõamacürẽ padeoridojãgürẽ ññaadacu múã. Cõamacũwiipũ too cũrẽ niidutiherore nucürĩ ññaadacu.\* (Ateré buegũ tuomasãrõ.) Too cũñ nucürĩ ñnarã, Judea ditapũ niirã ùtãyucupũ dutijõããrõ. <sup>15</sup> Wii sotoapũ pesagũno diiwã, wii popeapũ niirẽre nãegũ sããwaripacu, dutijõããrõ. <sup>16</sup> Wesepũ padegúcã wiipũ sutirẽ nãegũ putuawaripacu, dutijõããrõ. <sup>17</sup> Teero wãare burecori niipacõsãnumiãrẽ, põna ùpũrã cõorãre bóaneõre burecori niiaadacu. <sup>18</sup> “Tee púuriro niirẽ burecori wãarijããrõ” jĩ, Cõamacürẽ sãĩñã. <sup>19</sup> Teero wãare burecori basocãre ñañarõ netõrẽ burecori niiaadacu. Cõamacũ atibãreco tiirĩ sirore, tãe atitõpure nocõrõ ñañarõ netõrẽ manirĩro niiwũ. Too siropcãrẽ nocõrõ peti ñañarõ netõrẽ maniãadacu. <sup>20</sup> Tee ñañarõ netõrẽ burecorire Cõamacũ dũoriatã, sicũno netõrĩdojãgüdaqui. Cõamacũpe cũñ beserirare tiigũ, teero wãare burecorire dũogüdaqui.

<sup>21</sup> Teero wãari, siquẽrã múãrẽ jĩditoadacua: “Jãã, ññaña. Cõamacũ beserigũ Cristo ãno niirẽ”, jĩmiãadacua. “Toopũ niirẽ”, jĩmiãadacua ãpãrãpã. Cúã teero jĩrĩ, padeorijãña. <sup>22</sup> Pau jĩditora niiaadacua. Siquẽrã “yũ Cõamacũ beserigũ Cristo niia” jĩmiãadacua. “Profeta niia”, jĩmiãadacua ãpãrãpã. Pee tiieñore tiiádacua, cúãrẽ padeoãro jĩrã. Cõamacũ beserirapũrena padeodũri

tiidugãmiãadacua. <sup>23</sup> Múã ãñurõ tuomasãña. Tee niipetire niiaðarerena múãrẽ yũ wedesuguetooa, jĩyigũ Jesús.

### Jesús putuatiadare

(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)

<sup>24</sup> Jesús wedenemoyigũ:

—Tee ñañarõ netõrẽ burecori siro muipũ búreco macũ naifãjõägüdaqui. Ñami macũcã bóeriqui. <sup>25</sup> Ñocõã ñaacodiadacua. Niipetira ùmuãsepũ niirã cãmeñanoãadacua. <sup>26</sup> Teero wãari, yũ niipetira sõwũ õmeburuãripũ tutuaremena asibatãdiatiri, basocã ññaadacua. <sup>27</sup> Too siro ángeleare ticocogüdacu. Cúã neõãadacua yũ beserirare atibãreco niipetiropũ niirãrẽ.

<sup>28</sup> Múãrẽ oterigũ higeragumena queorẽ ticogüda. Tiigũ pũrĩ wasorĩ, “cũma wãaadaro pãerogã dũsã” jĩmasiã. <sup>29</sup> Tee tiirõbirora yũ jĩãrigue wãari ñnarã, “niipetira sõwũ putuatiadaro pãerogã dũsacũ” jĩmasiã. <sup>30</sup> Yũ aterãja diamacũrã jĩã: Atitõ macãrã cúã diaadari suguero, tee niipetire yũ jĩãrigue wãaadacu. <sup>31</sup> Ùmuãse, atiditã peticõdiaadacu. Yũ wedesere doca petirĩcu. Niirucujãadacu.

<sup>32</sup> Yũ putuatiadari búreco, tii horare masiãña maniã. Ángelea ùmuãse macãrã masiãriya. Yũ niipetira sõwũcã masiãria. Yũ Pacũ sicũrã masiqui.

<sup>33</sup> Múãcã tiiburecore masiãria. Teero tiirã, ãñurõ wãcütutua, ññacoya. <sup>34</sup> Múãrẽ queorẽmena wedegüda. Sícũ basocũ niyigũ yoaropũ wãagu. Cũñ wãaadari suguero, cũñrẽ padecoterare cũñya wiire “coteya” jĩyigũ. Cúãcõrõrẽ cúã padeadarere cũñyigũ. Sope coterĩ basocũre ãñurõ ññacodutiigũ. <sup>35</sup> Cúã tiirõbiro múãcã ññacorucujãña. Múãcã múã Òpũ coeãdari búrecore masiãricu. Nãicũmurĩ, ñami deco, cãrẽquẽ

\* 13:14 Tãatõpure profeta Daniel teerẽ jõarigũ niiwĩ.

wederi, o bóeritabe niiboqui. <sup>36</sup>Yuu wácúña maniró pütuaatigu, múārē cānirārē buajeádugariga. <sup>37</sup>Yuu múārē jīrēre niipetirare jīgūda: Āñurō īñacorucujāña, jīyigu Jesús.

### Jesuré ñeeādara wedeserigue

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

**14** Puabúreco dusayíro Pascua bosebureco wáaadarō. Tii bosebureco niirí, pā púuri tiiré wáoya maniré yaanoā. Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerámēna Jesuré yaijóremēna cúā ñeeādarere cāmerí wedeseyira, sīādugára.

<sup>2</sup>—Bosebureco niirí, tiiríjāāda. Basocá cūūrē maírā, marīmena cúara, noo boorō acaribíamajābocua, jīyira.

### Jesuré sitiañūre píopeorigue

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup>Jesús Betaniapu Simón ōpūū bóa netōríguya wiipu niyigu. Jesús yaaduiritabe, sícō numió sitiañūriga cuogó jeayigo. Tiigá sitiañūre “nardo” wāmecutire wapapacáre posecutíyiro. Tiigá ñacōrē tuupécojā, cūūya dupu sotoapu píopeoyigo. <sup>4</sup>Āpērā toopú niirā coo teero tiirí īnarā, cúajōāyira. Cúā cāmerí jīyira:

—¿Ate sitiañūre wapapacáre búri peti teero tiicóāi? <sup>5</sup>Ate sitiañūrere dúa, sicacūma padegu wapatárocōrō buanóboayu. Teemēna bóaneōrārē ti-íapuro boomfāyu, jīyira. Coore tutiyira.

<sup>6</sup>Jesús cúārē jīyigu:

—¿Deero tiirā coore potocóí? Potocóríjāña. Ateré yūre píopeogo, āñurō tiigó tiyo. <sup>7</sup>Bóaneōrā múā watoapu niirucujāādacua. Múā boorítōno cúārē āñurō tiápumasīā. Yūpeja múāmena niirucuricu. <sup>8</sup>Atigó yūre coo jeaturo āñurō tiyo. Coo sitiañūrere píopeogo, yūre yaará sitiañūre tuusiāādarō tiiróbiro tiyúetoayo. <sup>9</sup>Yuu ateréja

diamacúrā jīā: Niipetiro atiditapúre Cōamacū basocáre netōnére quetire wedewarucura, atigó yūre tiíriguere wedeadacua, coore wácūdutira, jīyigu.

### Judas Jesuré cūūrē īñatutirapure ticoadare

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

<sup>10</sup>Judas Iscariote Jesús buerá doce menamacū wáa, paiaré dutirare jīyigu: —Yuu múāpūre Jesuré ticoguda, jīyigu.

<sup>11</sup>Teeré tūorā, bayiró ūseniyira.

—Mūūrē niyeru wapatiada, jīyira.

Teero tiigú, “¿deero tii yūre Jesuré ticoro boomfíto?” jī wácūnucāyigu.

### Jesús cūū buerámēna yaaturigue

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

<sup>12</sup>Basocá pā púuri tiirémēna wáoya maniré yaarí bosebureco niinucāyiro. Ti-ibureco niirí, oveja Pascua macū nigūdure sīāyira. Tiiburecore Jesús buerá cūūrē sāñáyira:

—¿Noopú ūsā Pascua boseyaadarere quēnobosára wāagari? jīyira.

<sup>13</sup>Jesús puarā cūū bueráre ticocoyigu.

—Jerusalénpu wáaya, jīyigu—. Toopú sícū basocú ocogá turupeogure buajeáadacu. Cūūrē nūnūwáwa. <sup>14</sup>Cūū sāawaro tiwií ōpūrē jīwa: “¿Noopú niigari yū buerámēna Pascua boseyaadari tatia?” jīāwí ūsārē buegú”, jīwa. <sup>15</sup>Cūū ūmūārō macā tatia quēnoārí tatiacapū ēnogúdaqui. Toopú quēnoyúewa, jīcoyigu.

<sup>16</sup>Cūū buerá wáa, Jerusalénpu jeayira. Toopú jeara, Jesús cúārē jīārirobirora niipetirere buayira. Toopú cúā Pascua boseyaadarere quēnoyira.

<sup>17</sup>Náicūmuāri siro, Jesús, cūū buerá docemēna tiwiipúre jeayigu. <sup>18</sup>Cúā yaadui, Jesús jīyigu:

—Yuu ateré diamacúrā jīā: Múā menamacū sícū yūmēna yaaduiyu

yũre ñatutirapure ticogudaqui, jĩiyigu.

<sup>19</sup> Cũã bayiró wãcũpatiyira.

—¿Yũ mee niĩ? jĩ sãñánucãyira cũãcõrõ.

<sup>20</sup> Jesús cũãrẽ jĩiyigu:

—Sicũ múã doce menamacũ yũmena atibapapú pãmena soayágura niĩ. <sup>21</sup> Yũ niipetira sówũrẽ Cõamacũye queti jóaripũpũ jĩrõbirora wãaadacu. Bõaneõgũ niigũdaqui yũre ticogudũpeja. Cũũ bauáriatã, nemoró añubojyu, jĩiyigu.

<sup>22</sup> Jesús cũãmena yaagu, pãrẽ née, Cõamacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea, puatásã, batogura, jĩiyigu:

—Yaaya. Ate yáa õpũũbiro niã.

<sup>23</sup> Vino bapare née, Cõamacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea, cũũ bueráre tíãyigu. Niipetira tiibapa maquẽrẽ sñiyíra. <sup>24</sup> Cũãrẽ tíãgũ, jĩiyigu:

—Ate yée díbiro niã. Yũ diari, yée díi õmayudiaadacu, paũ basocá ñañaré tiirére cosebosáaro jĩgũ. Teeména Cõamacũ mama netõnére quetire cúũgũdaqui. <sup>25</sup> Yũ ateréja diamacũrã jĩã: Vino sñinemóricu sáa; tée Cõamacũ Ópũ niirõpũ mama vino ññaña manirére sñigũdacu, jĩiyigu.

### **Pedro Jesuré “masĩriga” jĩirigue**

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>26</sup> Sicawãme Cõamacũrẽ basarére basapeotoari siro, Ëtãgũ Olivopũ wãajõyira. <sup>27</sup> Jesús cũãrẽ jĩiyigu:

—Múã niipetira yũre cõawapetijõãadacu. Tee Cõamacũye queti jóaripũpũ niã: “Oveja coterí basocure sñãcõágũdacu. Teero tiirí, cũũyara oveja cũã booró cutubatéjõãadacua”,<sup>†</sup> jĩ jóarigue niã. <sup>28</sup> Teero wãapacari, yũ diarigupũ masãri siro, yũ múã sũguero Galileapũ jetoagudacu, jĩiyigu.

<sup>29</sup> Pedro jĩiyigu:

—Niipetira mũurẽ cõãwari, yũja mũurẽ cõawaricu, jĩimiyigu.

<sup>30</sup> Jesús cũũrẽ jĩiyigu:

—Yũ ateréja diamacũrã jĩã: Mecũã macã ñami puarí cãrẽquẽ wedeadari sũguero, yũre itiári “cũũrẽ masĩriga” jĩiditogudacu mũũ, jĩiyigu.

<sup>31</sup> Pedro jĩiyigu:

—Yũja cũã yũre sñãdũgãatã, mũũmena diaguda; mũũrẽ “masĩriga” jĩiricu, jĩimiyigu.

Niipetira cũũ buerá teero dícu jĩiyucomiyira.

### **Jesús Getsemanípu cũũ Pacure sãĩrigue**

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

<sup>32</sup> Too síro Getsemanípu jeayira. Jesús cũũ bueráre jĩiyigu:

—Múã ñno duiyueya ména. Yũ Pacure sãĩgũ wáagu tiia, jĩiyigu.

<sup>33</sup> Pedro, Santiago, Juanré cũũmena néewayigu. Cũũ bayiró peti yeeripũnapũ wãcũpati, bóaneõnucãyigu.

<sup>34</sup> —Yũre diariquioro, wãcũpatire ninetõjõãga. Múã ñno putuáya. Cãnirã mee tiiwá, jĩimiyigu.

<sup>35</sup> Cũã beru yoasãñurõ wáa, yepapũ munibiácũmuyigu. Tee ññañarõ netõrẽ jearijãarõ jĩgũ, Cõamacũrẽ sãiyigu.

<sup>36</sup> Sãĩgũ, jĩiyigu:

—Pacũ, niipetirere tiimasíã mũũ. Yũ ññañarõ netõãdarere netõnéña. Yũ teero jĩipacari, yũ boorére tiirijãña; mũũ boorépe wári tiiyá, jĩiyigu.

<sup>37</sup> Too síro cũũ buerá putopũ cãmeputuayigu. Cũãrẽ cãniárirapure buajeáyigu.

—Simón, ¿mũũ cãnigũ tiii? ¿Deero tiigũ péerogã ñña tiiridojãĩ? jĩiyigu Pedrorẽ—. <sup>38</sup> Cãnirã mee tiiyá. Wãtí múãrẽ jĩcõãsãrijãarõ jĩrã, Cõamacũrẽ sãñã. Múã wãcũrẽmena añurére ti-

<sup>†</sup>14:27 Zacarías 13.7.

idugápacari, múāye òpūūrīpe sīcārībírīa, jīyīgu.

<sup>39</sup> Cāmeputúagu, cūū Pacure sãááro-birora sãiyīgu sūcā. <sup>40</sup> Sãíáári siro, cūū buerá putopu cāmeputúagu, cāniáari-rapure buajeáyīgu sūcā. Cúārē wugoá pūnijóāyiro. Cūūrē deero yūmasīriyira. <sup>41</sup> Itiáári cāmeputúagu cūārē jīyīgu:

—¿Múā cānirá tīi sūcā? ¿Cāni, yeerisājārā tīi? Nocōrōrā niā. Yūre ticoadaro jearo tiā. Yūu niipetira sōwūrē ticogudaqui ñañaré tiirápure. <sup>42</sup> Wūmunucāña. Jāmu, yūre ticogudu atitoai mée, jīyīgu.

### Jesuré ñeewarigue

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>43</sup> Jesús cúāmena wedeseḡu tiiríra, máata cúā menamacū niimiāriḡu Judas jeayīgu. Cūūmena pau basocá espadapírīmena, yucuména atiyira. Cúā paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, āpērā butoá dutirá ticocoarira niyira. <sup>44</sup> “Yūu wasopúro ūpūḡú cūūrā niḡūdaqui. Cūūrē ñee, añurō siatú, née-wawa”, jīsuguetoyīgu Jesuré ticogudu.

<sup>45</sup> Máata Jesús putopu jeagu: —Yūre bueḡú, jīyīgu.

Teero jīḡūrā, cūū wasopúrore ūpūyīgu. <sup>46</sup> Teero tiirí ñarā, Jesuré ñeejōāyira.

<sup>47</sup> Cūūrē ñeerī, sīcū toopú nucūḡú cūūya espadare tūāwé, paiaré dutigúre padecoteguya cāmpéroro páatacojāyīgu. <sup>48</sup> Jesús cúārē jīyīgu:

—¿Yaaréḡure tiiróbiro yūre espadapírīmena, yucuména ñeerā atiarī? <sup>49</sup> Búrecoricōrō yūu Cōāmacūwiipu múāmena niiwū, bueḡu. Yūre ñeerīwu. Múā mecūtīḡā tiiré Cōāmacūye queti jóaripūpu jīrōbirora wáaro tiā, jīyīgu.

<sup>50</sup> Cūū buerá cūū sīcūrēna cōānucō, dutipetjōāyira. <sup>51</sup> Sīcū mamū Jesús siro nūnūátīyīgu. Cāniḡú cōmarí caseromēna dícu cōmarīḡu niyīgu. Cúā cūūrē ñeemiyira. <sup>52</sup> Cūūrē ñeema jīrā, cūū

cōmarí casero dícu wéepānecojāyira. Cūūpe sutimanīḡú dutijóāyīgu.

### Jesuré Judíoare Dutirá Peti putopu néewarigue

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Jesuré ñee, paiaré dutigú putopu néewayira. Toopú niipetira paiaré dutirá, āpērā butoá dutirá, teero biiri Moisés jóarigue buerá neāyira. <sup>54</sup> Pedrope yoasāñurō Jesuré nūnūyīgu. Paiaré dutigúya wii popea macā yeparu putuáyīgu. Toopú Cōāmacūwii coterí basoca puto jeanuā, cúāmena pecame sūmaduīyīgu.

<sup>55</sup> Paiaré dutirá, niipetira Judíoare Dutirá Peti “¿deero tii cūūrē wedesārō boomíto?” jīyira, sīadugára. Cūūrē sīadugápacara, ñañaré buaríyira. <sup>56</sup> Pau jīditoremēna cūūrē wedesāmiyira. Cúā wedesāre queoró jeariyiro. <sup>57</sup> Āpērā wūmunucā, jīditoremēna cūū jīriḡuere wedesāyira:

<sup>58</sup> —“Yūu atiwí Cōāmacūwiire basocá tiirí wiire cōāḡūda. Itiábureco siro apewí tūajeānucōḡūda. Tiiwí basocá tiirí wii mee niīadacu”, jīwī āni, jīyira.

<sup>59</sup> Teero jīpacara, sīcārībíro wedeseriyira.

<sup>60</sup> Paiaré dutigú cúā watoapu wūmunucā, Jesuré sãíñáyīgu:

—¿Mūu deero tiḡú yūuridojāi? ¿Deero jī yūḡudari cúā wedesārere? jīyīgu.

<sup>61</sup> Cūūpe yūuriyīgu. Paiaré dutigú sãíñānemoyīgu:

—¿Mūurá niī “Cōāmacū beserīgu Cristo, Cōāmacū añugú macū” cúā jīḡú? jīyīgu.

<sup>62</sup> Jesús jīyīgu:

—Yūurá niā. Cōāmacū tutuare cūonētōḡú puto cūū diamacūpe duḡudacu. Yūu niipetira sōwū toopú duii ñāadacu múā. Yūu ōmeburuáripu diiátiricārē ñāadacu múā, jīyīgu.

<sup>63</sup> Paiaré dutigú teero jīrī tʷogú, cūū basiro cūūyaro sutiroré wéeyigaco-jāyigu, āpēráré “bayiró cúai” jīidutigu. Cúārē jīiyigu:

—Āpērá wedesārī boonemória marī. <sup>64</sup> Múá cūū Cōāmacūrē ñañarō wedeserere tʷotóaa. ¿Deero tʷagueñái múá? jīiyigu.

Niipetira: —Cūū teero jīrē wapa sīājārō booa, jīiyira.

<sup>65</sup> Āpērá cūūrē ʷesecó eobatē-tunucāyira. Cūū capearire biaápeyira. Cūūrē ñañarō tii, páayira.

—Jīūbuaya. ¿Noá mʷurē páaarī? jīiyira.

Cōāmacūwii coterí basocacā cūūrē páayira.

### Pedro Jesuré “masīriga” jīirigue

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

<sup>66-67</sup> Pedro tiiwíí popea macā yepapʷ pecame sūmagú tiirí, sīcō paiaré dutigúre padecotego jeayigo. Coó cūūrē iñagōrā iña: —Mʷucā Jesús Nazaret macā macūmena wáarucuarigura niiārā, jīiyigo.

<sup>68</sup> —Cūūrē masīriga. Ñeenórē wedesegeo wedeseçu; tʷomasīriga, jīiyigu.

Cūū sopepá witijeari, cārēquē wedeyigu. <sup>69</sup> Paiaré dutigúre padecotego cūūrē iñagō, toopú iñanucūrārē jīinemoiyigo:

—Āni cúā menamacū niií, jīiyigo.

<sup>70</sup> Cūūpe: —Niiria, jīiyigu.

Too sírogā toopú iñanucūrā Pedrorē jīiyira:

—Niirórā mʷucā cúā menamacū niicu. Mʷu Galilea macū nijīí; cúā tiiróbiro wedesea, jīiyira.

<sup>71</sup> Cūū jīiyigu:

—Yʷu diamacú jīihērī, Cōāmacū yʷure ñañarō tiiáro. Yʷu múá wedesegeure masīriga, jīiyigu.

<sup>72</sup> Cūū teero jīiritabera, cārēquē wedeyigu sūcā. Pedro Jesús jīiriguere wácūbuayigu: “Cārēquē puarī wedeadari suguero, yʷure itíarí ‘cūūrē masīriga’ jīigūdacu mʷu”, jīiyigu. Teeré wácūbuagu, bayiró utiyigu.

### Pilato Jesuré sãñárigue

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

**15** Bóeri paiaré dutirá, āpērá butoá dutirá, Moisés jóarigue buerá, teero biiri niipetira Judíoare Dutirá Peti neāyira. Jesuré sīadutíadarere wedeseyira. Wedesetoo, Jesuré siatú, néewa, Pilatopure ticoyira.

<sup>2</sup> Pilato cūūrē sãñáyigu:

—¿Mʷurá niií judíoa õpū? jīiyigu.

—Mʷu jīiróbirora cūūrā niiá, jīiyigu.

<sup>3</sup> Paiaré dutirá pee wedesāyira cūūrē.

<sup>4</sup> Pilato Jesuré sãñánemoiyigu:

—Cúā mʷurē pee wedesārā tiiyá.

¿Mʷu yʷuridojái? jīimiyigu.

<sup>5</sup> Jesús yʷuriyigu. Teero tiigú, Pilato iñamanijōāyigu.

### Jesuré sīadutírigue

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

<sup>6</sup> Cūmaricóro Pascua boseburecori niiri, Pilato sīcū peresuwiipu niigúre basocá cúā wionécodugagure wionécorucuyigu. <sup>7</sup> Teeburecorire sīcū ũmʷu peresuwiipu duiyigu cūū menamacārāmena. Cūū wāmecutiyigu Barrabás. Cúā romanuā dutirāre cōādugara, cāmerisīyira.

<sup>8</sup> Basocá Pilato pʷtopʷ wáa: —Mʷu tiirucúrobirora tiiyá, jīiyira.

<sup>9</sup> Pilato cúārē sãñáyigu:

—¿Múá judíoa õpūrē yʷu wionécori boogári? jīimiyigu.

<sup>10</sup> Paiaré dutirá iñatutira Jesuré ticoariguere masijāyigu. <sup>11</sup> Paiaré dutirá basocāre acaribíri tiiyá,

Barrabápere wionécodutira. <sup>12</sup> Pilato cūārē sãñánemoyigu:

—Múã “judíoa òpũ nií” jĩgúpere ÷deero tiirí boogári? jĩyigu.

<sup>13</sup> —;Cūūrē curusapũ páabiatudutiya! jĩ acaribíyira.

<sup>14</sup> —;Ñeenó ñañaré tiiarí cūũ? jĩyigu.

Basocápe bayiró busurómena: —;Curusapũ páabiatudutiya! jĩnemoyira.

<sup>15</sup> Pilato basocámena añuró pũtuádu-gagu, Barrabáere wionécobosayigu. Jesuré tãnadutítoaari siro, curusapũ páabiatu sãadutiýigu.

<sup>16</sup> Teero tiirá, surara cūáye wiseri popea macã yepapũ cūūrē néewayira. Toopú ãpérã niipetira surarare néoyira.

<sup>17</sup> Cūã Jesuré sicaró òpũya sutiro ti-iróbiro sãã ñiisãñúrõca sãáyira. Sicabeto potamena tiiarí beto cūũya dupupũre péoyira.

<sup>18</sup> —Useniã mũũmena, judíoa òpũ, jĩ buijáyira.

<sup>19</sup> Sicagú cãñugũmena cūũya dupupũre páayira. Cūūrē usecò eobatétu, ñicãcoberimena jeacũmu, buijáyira. <sup>20</sup> Cūã cūūrē buitóa, sãã ñiisãñúrõrẽ tuuwécøjã, cūũ sãñasuguearirore sãáyira. Curusapũ páabiatu wáara néewayira.

### Jesuré sãrĩgue

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>21</sup> Sicũ Cirene macã macũ cãpũpu niĩarigu pũtuaatigu tiyĩgu. Cũũ wãmecutiýigu Simón. Puarã pacu niyĩgu: Alejandro, Rufo pacu. Cũũ too netõwári ññarã, Jesús apawari curusare cūūrē apadutiýira.

<sup>22</sup> Jesuré Gólgota buropũ néewayira. Gólgota jĩrõ, “Dupucoro” jĩrõ tiia.

<sup>23</sup> Toopú vino “mirra” wãmecutire wóoariquemena tíãmiyira. Siniriyigu.

<sup>24</sup> Cūūrē curusapũ páabiatuyira, diaaro

jĩrã. Surara cūũye suti niimiãriguere batoadara, jĩbũaaapeyira, ¿noãré pũtuáadari? jĩrã.

<sup>25</sup> Cūūrē curusapũ páabiatu, bóeri nueve niirí niyiro. <sup>26</sup> Basocã cūūrē wedesãariguere jóatunoyiro táboapĩpure: “JUDÍOA ÒPŨ NIÍ”, jĩyiro. <sup>27</sup> Jesumena puarã yaarẽpirare páabiatuyira; sicũ diamacũpe, ãpĩ acuniñape nucõyira. <sup>28</sup> Cūã teero tiirí, Cõamacũye queti jóaripũpu jóarigie diamacũ wáyiro. “Dutirẽre netõnucãrã menamacũ nií’ jĩ wãcũyia basocã cūūrẽ”,<sup>‡</sup> jĩ jóanoã.

<sup>29</sup> Basocã toopú netõwãra, cūūrẽ ñañarõ jĩrã, dupupã saguejõãrucuyira.

—Jũũ. Mũũ “Cõamacũwiire cõãgũda” jĩmiwũrã. “Itiãbureco siro apewí ti-ipeticojãgũda”, jĩmiwũrã mũũ. <sup>30</sup> Teero jĩrigu mũũ basirore netõnéña. Curusapũ tusagú diiãtiya, jĩ buijáyira.

<sup>31</sup> Piaré dutirãcã, Moisés jóarigie buerãmena teerora jĩ buijáyira:

—Cũũ ãpérãcãrẽ netõnéwĩ; cũũ basirope netõnémasĩrii. <sup>32</sup> Cõamacũ beserigu Cristo Israelya põna macãrã òpũ niigũjã, curusapũ tusagú cũũ basiro diiãtiaro. Cũũ basiro diiãtiri docare, padeoãda, jĩyira.

Cũũmena curusapũ páabianucõãriracã teerora cūūrẽ ñañarõ jĩ buijáyira.

### Jesús diarigie

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>33</sup> Coeritó jeari, niipetiro tiiditapũ naĩtĩjõãyiro. Tée ñamica tres niirĩpu naĩtĩãtuyiro. <sup>34</sup> Tii hora niirĩrã, Jesús bayiró acaribíyigu.

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? jĩyigu cūũyemena. Teero jĩgũ, “Cõamacũ, Cõã-macũ, ÷deero tiigú yũre cõãwai?” jĩgũ tiyĩgu.

<sup>35</sup> ãpérã sĩquẽrã toopú niirã teerẽ tuorã, jĩyira:

<sup>‡</sup>15:28 Isaías 53.12.



—¡Coe! Tuoýá. Profeta Elíare s̄uocógu tiiquí, j̄iimiýira.

<sup>36</sup> Sicū cutwá, sicasitia vino piyare soayígu. Siniáró j̄iīgū, sicagú cānugūpu siatú, cūūrē s̄um̄ocogura, basocáre j̄iimiýigu:

—Coteya ména. Elías cūū curusapu tusagáre néediocogu atiboqui, j̄iimiýigu.

<sup>37</sup> Jesús bayiró acaribí, diajōāyigu.

<sup>38</sup> Cūū diari, Cōamacūwii popeapu Ñ̄n̄unetōjōari Tatia cāmotáyosari casero ĩ̄m̄uárōpe yigadiati, p̄uacásēropu jeacotuariro niwū. <sup>39</sup> Cien surara dutigú Jesús doca nucūgú, cūū teero wáa diari ĩ̄nagū, j̄iīyigu:

—Diamacūrā āni Cōamacū macū niim-  
iāyi, j̄iīyigu.

<sup>40</sup> Numiá yoaropu Jesuré ĩ̄nanucūyira. Cūāmena niyira: María Magdalena; apegó María (coo José cūū bai Santiago paco niyigo); apegó Salomé niyira. <sup>41</sup> Cūā Jesuré n̄un̄uríra numiā niyira. Cūū Galileapu niirí, cūūrē ānuró ti-  
iápurira niyira. Āpērā numiā pau Jesús Jerusalēpu wáari n̄un̄uríracā toopú ĩ̄nanucūyira.

### Jesuré ũtātutip̄u cūūrigue

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>42-43</sup> Judíoa yeerisāri bureco suguero macā bureco niyiro. Teero tiiró, cūā yeerisāri bureco maquē quēnorí bureco niyiro. Nácūmurí, José Arimatea wāmecūtiri macā macū jeayigu. Cūū Judíoare Dutirá Peti menamacū cūā padeogú niyigu. Cūūcā Cōamacū dutiré basocáp̄ure niīadarere coteyigu. Teero tiigú, cuiro maniró wācūtutuaremena Pilato p̄t̄opu s̄āawayigu. Sāāwa, Jesuyá ōp̄ūūrē sāiyigu. <sup>44</sup> Pilato Jesús diaariguere tuogú, tuomanijōāyigu. Cien surara dutigúre atiduti, “¿deero biiri diari?” j̄iī s̄āīñáyigu. <sup>45</sup> Cien surara dutigú cūūrē wedeari siro, Jesuyá ōp̄ūūrē Joseré ticodutiyigu. <sup>46</sup> José sutiró ānurí caserore s̄āi,

Jesuyá ōp̄ūūrē néedioco, tiicaseromena cōmayígu. Túajea, sicututi ũtāgāpu coari tutip̄u cūūyigu. Tiitutire ũtāquicamena tuunéwa, biajáyigu. <sup>47</sup> María Magdalena, María (José paco) Jesuré cūūarirore ĩ̄nayira.

### Jesús masāmuārigue

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

**16** Cūā yeerisāri bureco sábado netōāri siro, María Magdalena, María (Santiago paco), Salomé sitiañūre sāiyira. Teeména Jesuyá ōp̄ūūrē píopeora wáara tiimíyira. <sup>2</sup> ũsā yeerisāri bureco síro macā bureco niirí, ñamisānurōgā Jesuré cūūri tutip̄u wáyira. <sup>3</sup> Cūā toopú wáara, cāmerí s̄āīñáyira:

—¿Noā tuunécobosaadari tiituti biaríquicare? j̄iīyira.

<sup>4</sup> Toopú jea, ĩ̄nacora, tiiquicare aperopú nucūrī ĩ̄nayira. Pairíquica peti niyiro. <sup>5</sup> Tiitutip̄u s̄āawara, wāmo diamacūniñape sicū mamū duiri ĩ̄nayira. Cūū sutiró butiró yoaroca s̄ānayigu. Cūā cūūrē ĩ̄narā, bayiró ucuáyira. <sup>6</sup> Cūū cūārē j̄iīyigu:

—Ūcuárijāna. Múā Jesús Nazaret macā macūrē cūā curusapu páabiatu s̄iāārigure āmaārā tiia. Cūū masātoawī. Ānoré maniī. Cūūrē cūūarirore ĩ̄narā atiya. <sup>7</sup> Cūū bueráre, Pedrore wedera wáyaya: “Cūū múā suguero Galileapu jeatoagudaqui. Cūū j̄iīrirobirora toopú cūūrē ĩ̄nādadu”, j̄iīwa, j̄iīyigu.

<sup>8</sup> Tiitutip̄u niīarira ucuā ñapōpirara dutijōāyira. Cuira, āpērāre wederiyira.

### Jesús María Magdalenarē bauásuguerigue

(Jn 20.11-18)

<sup>9</sup> Yeerisāri bureco niirí, Jesús cūū masāari siro, María Magdalenarē bauásugueyigu. Coorena too suguero siete wātīārē cōāwionecoyigu. <sup>10</sup> Jesuména wāanetōrirare wedego

wáamiyigo. Cũūrē booritua, utira tiiyíra.

<sup>11</sup>—Jesús catiawĩ; yuu cũūrē ññaawũ, jĩimiyigo.

Padeoríyira.

**Jesús puará cũūmena  
wáanetōirare bauárigue**

(Lc 24.13-35)

<sup>12</sup>Too síro Jesús puará cũūmena wáanetōirare bauáyigu cápũpũ wáarare. Cũũ ãpĩbíro biigú bauáyigu.

<sup>13</sup>Cúã ãpěrá Jesuména wáanetōirare wedera wáamiyira. Cúãcãrē padeoríyira.

**Jesús cũũ bueráre dutirigue**

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

<sup>14</sup>Too síro Jesús cũũ buerá oncere bauáyigu cúã mesapũ duiráre. Cúãrē jĩiyigu:

—¿Deero tiirá cúã wederi, yuu masãré quetire tũpacára, padeoríarí? Pairó wácũtutuare cũoríá múã, jĩiyigu.

<sup>15</sup>Cúãrē jĩinemoyigu:

—Niipetiropũ niipetirare yuu basocáre netōnére quetire wedera wáaya. <sup>16</sup>Yũure padeó, wãmeōtinogũno netōnénogũdaqui. Yũure padeohégũno ññarō tiinógũdaqui. <sup>17-18</sup>Yũure padeorá yuu dutirémena wãtĩarē cõawionecomasiãdacua. ãpěrayére wedesemasiripacara, wedeseadacua. Cúã ãñaarē ñeerí, teero biiri pũniré sínirí, merēá wáaricu. Diarare ñaapeóri, netõãdacua. Yũure padeorá cúã padeorére ñnorá, teeré tiimasíãdacua, jĩiyigu.

**Jesuré néemuãrigue**

(Lc 24.50-53)

<sup>19</sup>Marí Ōpũ Jesús cúãrē wedeari siro, mũũásepũ néecomũãnoyigu. Cõãmacũya wãmo diamacũniñape jeanuãyigu. <sup>20</sup>Cũũ buerá niipetiropũ cũũ netōnére quetire wedera wáawa. Cúã wederi, Jesús cũũ basirora cúãrē tiíapurigu niiwí. Cúã wederére “diamacũrã niiã” jĩigũ, ãñurére cúãrē tiíẽnorí tiirigu niiwí.<sup>¶</sup>

<sup>¶</sup>16:20 Ate versículos aperlú bũcũpũpũ baurícu; aperlũpũ baucú.

## LUCAS

*Jesucristoye quetire jóarigwe*

### Lucas ¿deero tiigú atipuré jóayiri? jĩrigwe

**1**<sup>1-2</sup> Niipetire ũsã watoapu wáariguere ñnarira Jesús “wedera wáaya” jĩcorira ũsãrẽ buewa. Pau cúa bueriborora jóanucãrira niwã. <sup>3</sup> Yũcã ate niipetire Jesús sicutopu tiinucãriguere masipetidugagu añurõ buewu. Teero tiigú, Teófilo, yũ teeré jóaa, <sup>4</sup> mũũrẽ ãpẽrá bueriguere “diamacúra niã” jĩmasĩdutigu.

### Ángele Juan Bautista bauáadarere wederigwe

<sup>5</sup> Herodes Judea dita macãrã õpũ niritore, sícũ pai Zacarías wãmecutigu niyigu. Cũũ Abíaya põna macũ niyigu. Cũũ mũmo Isabel wãmecutiyo. Coa Aarón pãrãmeõ niinunusego niyigo. <sup>6</sup> Cúa puarãpura Cõamacũ ñacorore basocá añurã niyira. Cũũ dutirere añurõ tiyíra. Teero tiirã, basocá cúaãrẽ “wapa cuoóya” jĩmasĩriyira. <sup>7</sup> Cúa põnamaníyira. Isabel põnamanígõno niyigo. Cúa butoá niyira.

<sup>8</sup> Sicabũreco Zacarías pai paderé padegu tiyígu Cõamacũwiipu. Cũyã põna macãrã paderé bũreco niyiro. <sup>9</sup> Paiã tiirucũbirora sícũrẽ beseyira sitiaañũre sógedure. Tiibũreco Zacaríare beseyira. Teero tiigú, cũũpe ãñurí Tatia puto macã tatiapu sóegu sããwayigu. <sup>10</sup> Sóeritono niirĩ, niipetira basocá sopepú Cõamacũrẽ sãirã tiyíra. <sup>11</sup> Sícũ ángele<sup>s</sup> cũũrẽ bauáyigu. Cũũ sóemũcoro diamacũpe nucũyigu.

<sup>12</sup> Zacarías cũũrẽ ñnagũ, ucuájõãyigu. Bayirõ cuiyigu. <sup>13</sup> Ángele cũũrẽ jĩyigu:

—Cuirijãña, Zacarías. Cõamacũ mũũ sãirere tuoi. Mũũ, mũũ mũmo Isabelmena sícũ põnucutiadacu. Cũũrẽ Juan wãme tuuya. <sup>14</sup> Mũũ cũũmena bayirõ usenigũdacu. Pau cũũ bauári, useniãdacua. <sup>15</sup> Cõamacũ ñnacorpũre búri nigũ mee niigũdaqui. Vinorẽ,\*\* sibiorere sínirigũdaqui. Cũũ paco páatipura Espiritu Santo cũũmena niitoagũdaqui. <sup>16</sup> Pau Israelya põna macãrã Cõamacũ cúa Õpũrẽ padeodúrirare padeorí tiigũdaqui sícã. <sup>17</sup> Marĩ Õpũ suguero jeagũdaqui. Elías tiirõbiro Espiritu Santo tutuare cuogũdaqui. Teemena pacusũmũãrẽ cúa põnamena añurõ niirecutiri tiigũdaqui. Netõnucãrãrẽ basocá añurã tiirõbiro wãcũrĩ tiigũdaqui. Basocãre “marĩ Õpũrẽ añurõ niyueya” jĩgũdaqui, jĩyigu.

<sup>18</sup> Cũũ teero jĩrĩ, Zacarías sãñáyigu:

—¿Deero tii yũũ masigũdari mũũ yũũre jĩrere? Yũũ bũcu niã. Yũũ mũmocã bũcuõ niyo, jĩyigu.

<sup>19</sup> Ángele cũũrẽ yũũyigu:

—Yũũ Gabriel niã Cõamacũ puto macũ. Cũũ yũũre ticodiocoawĩ, mũũrẽ queti wededutigu. <sup>20</sup> Yũũ jĩrere mũũ padeorí. Teero tiigú, wedesemasĩhẽgũ putuãgũdacu. Yũũ jĩrõbirora wãaadacu. Tee niipetire wãari siropũ, wedesegũdacu, jĩyigu.

<sup>21</sup> Cúa wedesera tiirĩ, basocãpe Zacaríare yuera tiyíra. Cũũ Cõamacũwiipu pearĩ, ñnamanijõãyira. <sup>22</sup> Cũũ witiyeagu, wedesemasĩriyigu. “Cõamacũwiipu apeyenó cũũrẽ bauãajiyu”, jĩyira. Wãmorĩmena cúaãrẽ wẽtuyigu. Wedesemasĩhẽgũ putuáyigu.

<sup>23</sup> Paiã paderé bũreco petirĩ, cũũyã wiipu coecõputuayigu. <sup>24</sup> Too síro cũũ mũmo Isabel niipacó niinucãyigu.

<sup>s</sup>1:11 Português: anjo.

\*\*1:15 Português: vinho.

Sicamoquēne muipūrā “wiipú nijāgōda” jīyigo. <sup>25</sup> Coō wācūyigo: “Cōāmacū yuu pōnamanīgō niīarigore tiīāpuawī. Basocá teero īnacōārī jīgū, yūre añurō tiī”, jīyigo.

### Ángele Jesús bauáadarere Maríare wederigie

<sup>26</sup> Seis muipūrā Isabel niipacó niiró netōyiro. Cōāmacū ángele Gabrielre Nazaretpu ticodiocoyigu. Nazaret Galilea ditapu niā. <sup>27</sup> Sicō ūmumena niīahēgōrē queti wededutiyaigu. Ōpū David pārāmi niinunūsegumena José wāmecutīgumena wāmosāgodo tiyigo. Coō wāmecutiyaigo María. <sup>28</sup> Ángele coo niirōpu sāāwa, añudutiyaigu:

—Sāā. ¿Niī mūu? Marī Ōpū mūurē “añurō tiigūda” jīāwī. Cūū mūumena niī, jīyigo.

<sup>29</sup> Ángele jīrēre tuogó, bayiró wācūyigo. “¿Deero jīdugaro tiigári cūū añudutire?” jī wācūyigo. <sup>30</sup> Ángele jīyigo:

—Cuirijāna, María. Mūu Cōāmacū añurō tiirere buaa. <sup>31</sup> Teero tiigó, mūu niipacó putuāgodacu. Sicū pōnacutí-godacu. Cūū wāmecutīgudaqui Jesús. <sup>32</sup> Cūū āpērā nemoró uputí macū niigūdaqui. “Cōāmacū ūmūāse niigū macū niī”, jīnogūdaqui. Ōpū David cūū űecū niisotoapeogure tiirōbiro Cōāmacū cūūrē Ōpū cūūgūdaqui. <sup>33</sup> Israelya pōna macārārē dutirucujāgūdaqui. Cūū dutirē petirícu, jīyigo.

<sup>34</sup> María ángelere sāñāyigo:

—¿Deero wāabogari ate? Yūu manu manigó niā, jīyigo.

<sup>35</sup> Ángele coore yūyigo:

—Espíritu Santo mūupure diijeāgudaqui. Cōāmacū ūmūāse macū tutuare mūupure ōmebūruā tiirōbiro diiāti, tubiādadacu. Teero tiigū, mūu macū añugū “Cōāmacū macū niī” jīnogūdaqui. <sup>36</sup> Mūuya wedego Isabel sicū pōnacutígodaco, bucúo niipaco. “Pō-

namanīgōno niyo”, jīmiwā basocá. Seis muipūrā wāaa, coo wīmu buaári siro. <sup>37</sup> Cōāmacūrē tiimasīhēreno maniā, jīyigo.

<sup>38</sup> María jīyigo:

—Yūu Cōāmacūrē padecotego niā. Cōāmacū mūu jīrōbirora yūre tiāro, jīyigo.

Ángele coo puto niīarigu wāajōāyigo.

### María Isabelre īnagō wáarigie

<sup>39</sup> Teeburecorire María boyeromena wāajōāyigo Judea ditapu. Ūtāyucu wa-toa niirí macāpu jeayigo. <sup>40</sup> Toopú jea, Zacaríaya wiipu sāāwa, Isabelre añudutiyaigo. <sup>41</sup> Tee añudutire tuorí, coo macū páatipu sāñagū cāmeñayigu. Isabelmena Espiritu Santo niyigo. <sup>42</sup> Teero tiigó, coo bayiró busurēmena wedeseyigo:

—Niipetira numiā nemoró Cōāmacū mūurē añurō tiī. Mūu macūcārē añurō tiī. <sup>43</sup> Yūu búri niigó niipacari, mūu yūu Ōpū paco yūre īnagō atiyau. <sup>44</sup> Yūu mūu añudutirere tuorí, yūu macū páatipu sāñagū useniremena cāmeñaāti. <sup>45</sup> Cōāmacū mūurē jīrirobirora “wāaadacu” jī padeoyú mūu. Ateména Cōāmacū mūurē usenirí tiiquí, jīyigo.

<sup>46</sup> María jīyigo:

“Yūu Ōpūrē ‘añuniā mūu’ jī, usenire ticoa.

<sup>47</sup> Cōāmacū yūre netōnégūmena bayiró usenigó niā.

<sup>48</sup> Yūu búri niigórē Cōāmacū beseyi.

Mecūāmena niipetira yūre ‘Cōāmacū añurō tiyí coore’ jīādadacu.

<sup>49</sup> Cōāmacū niipetire tiimasīgū yūre añurēre tiyí.

Cūū añurē dícre tiiquí.

<sup>50</sup> Cūūrē quioniremena īnarārē bóaneōrucujāgūdaqui.

<sup>51</sup> Cūū tutuaremena pee añurē tiī.

Basocá ‘ūsā āpērā nemoró niā’ jī wācūrārē cōājāqui.

<sup>52</sup> Ōpārā duirēpīrīpu duirāre cōājāqui.

Búri niirāpere uputí macārā niirí tiiquí.

<sup>53</sup> Juabóarare pee añuré ticoqui.  
 Pee cuoráre ticoripacu, putuawaduti qui.  
<sup>54</sup> Israelya póna macārā cūūrē pade-  
 coterare tiíapuqui.  
 Cúārē wácūjīgū, bóaneōqui.  
<sup>55</sup> Marī ñecū Abrahamrē,  
 teero biiri niipetira cūū pārāmērā  
 niinunuserare  
 ‘tiíapuguda’ jīirigu niiwī”,  
 jīiyigo María.  
<sup>56</sup> María itíārā muípūrā coo putoꝑu  
 putuáyigo. Too síro cooya wiipu  
 cocóꝑutuayigo.

### Juan Bautista bauárigue

<sup>57</sup> Isabel pónacutíꝑrito jeari, coo  
 macū bauáyigu. <sup>58</sup> Cooya wii puto  
 niirá, cooya wedera Cōāmacū coore  
 añurō bóaneōrigue quetire tuorá, coore  
 useniapuyira. <sup>59</sup> Ocho<sup>††</sup> burecori cūū  
 bauári siro, cūū cōnerígu yapa macā  
 caseróre widecōárā jeayira. <sup>‡‡</sup> Cūū pacu  
 tiiróꝑiro Zacarías tuuduꝑgamiyira. <sup>60</sup> Cūū  
 paco cúārē jīiyigo:  
 —Niiria. Cūū Juan wāmecutígudaqui,  
 jīiyigo.

<sup>61</sup> Cúāpe: —Muyya wedera teero  
 wāmecutira maníya, jīiyira.

<sup>62</sup> Cūū pacure wāme sāinárā, wēē-  
 tuyira. <sup>63</sup> Cūūpe sicapī jóaripī sāiyígu.  
 Tiipípu “Juan wāmecutígudaqui” jīi  
 jóayígu. Niipetira teeré ñamanijōáyira.  
<sup>64</sup> Máata Zacarías wedesejōáyígu sūcā.  
 Cōāmacūrē usenire ticoyígu. <sup>65</sup> Cūū  
 teero tiirí, cúāya macā puto niirá  
 cuiPETIJōáyira. Niipetiro too Judea  
 dita itáyucu watoapū macārā teero  
 wáariguere wedeseyira. <sup>66</sup> Niipetira  
 teeré tuorá bayiró wácūyira.

—Cūū wīmagū bucu niigū, ¿deero ni-  
 gúno niigūdari? jīiyira.

Cōāmacū tutuare Juanména niiyiro.

### Zacarías Cōāmacūrē basapeorigue

<sup>67</sup> Cūū pacu Zacaríamena Espíritu  
 Santo niiyígu. Teero tiigú, Cōāmacū  
 wededutirere wedeyígu. Biiro jīiyígu:

<sup>68</sup> “Cōāmacūrē usenire ticoco. Cūū marí  
 Israelya póna macārā Ōpū niíi.

Marí cūū beserirare netónégū atii.  
 Marírē tiíapurucujāi mée.

<sup>69</sup> Marírē netónégūdu tutuagure  
 ticodiocoqui.

David cūūrē padecotegu pārāmi ni-  
 inunusegu niiqui.

<sup>70</sup> Tíatopū ‘teero tiigúda’ jīiyígu.

Teeré profetas añurá jóarira niiwā.

<sup>71</sup> Cōāmacū niipetira marí wāpārārē,  
 marírē ñnatutirare cāmotá,  
 marírē netónébosagūdaqui.

<sup>72</sup> Marí ñecūsūmuārē ‘múārē  
 bóaneōgūda’ jīiyígu.

Cúārē ‘añurō tiigúda múārē’ jīirigüe  
 añurére acabóꝑiqui.

<sup>73</sup> Cōāmacū too síro tiíadarere wedeyígu  
 Abraham marí ñecūrē.

‘Biuro tiigúda’ jīiyígu:

<sup>74</sup> ‘Múārē ñnatutirare cāmotá, múārē  
 netónébosagūdadu.

Yuu teero tiirí, múā cuiro maniró yuu  
 dutirére tiimasíadacu.

<sup>75</sup> Búrecoricōꝑo yuu ñnacoropū añuré ti-  
 iádadu’, jīiyígu Cōāmacū.

<sup>76</sup> Macū, muurē basocá ‘Cōāmacū  
 ñmuáseru niigúyagu profeta niíi’  
 jīiádadu.

Muu marí Ōpū atiadari sugero, maarē  
 quēnosugéꝑorora quēnosugégu  
 niigūdadu.

<sup>77</sup> Muu Cōāmacū beserirare cúā  
 ñañaré tiiré Cōāmacūrē acabóre  
 sāidutígudacu.

Teeména Cōāmacū netónérere cúārē  
 masírē tiigūdadu.

††1:59 Portugués: oito.

‡‡1:59 Levítico 12.3.

<sup>78</sup> Cōāmacū marirē bóaneōremena iñagú niijīgū,  
marirē netōnégūdure ticodiocogudaqui.  
Muipū muāatiro tiiróbiro niigūdaqui cūū  
marirē.

<sup>79</sup> Marī naitiārōpū niirábiro niā.  
Pecamepū wáaborira niā.  
Cūū bócoremena marirē añurō ni-  
irecutire ēnogúdaqui”,  
jīiyigu Zacarías.

<sup>80</sup> Wīmagū bucujōāyigu. Jōōpemenā  
Cōāmacūrē padeomúānucāyigu. Basocá  
manirōpū niisodeaatyigu. Toopúre ni-  
ituyigu, tée Israelya pōna macārārē cūū  
wedenucāritopū.

### Jesús bauárigue

(Mt 1.18-25)

**2** Tíatore niipetira romanuā ōpū Au-  
gusto basocáre bapaqueogudū, cūā  
wāmerē jóatudutyigu. <sup>2</sup> Cirenio niir-  
ito, sicato jóature niinucāyiro. Cirenio  
Siria dita dutigú niiyigu. <sup>3</sup> Niipetirare  
cūā ñecūsūmuā bauáre macārīpū jóatura  
wáadutyigu.

<sup>4</sup> Teero tiigú, José, Nazaret  
Galilea ditapū niārīgu, Belén Judea  
ditapū wáayigu. Cūū ñecū David  
Belénpū bauáyigu. Cūū David pārāmi  
niinunusegu niijīgū, toopú wáayigu.  
<sup>5</sup> Cūūmena cūū wāmoslagodo María  
wáayigo. Niipacó niyigo. <sup>6</sup> Cūā Belénpū  
niirí, María pōnacutíre burecori jeayiro.  
<sup>7</sup> Toopúre cūā cānirí wii buaríyira.  
Teero tiirá, ecará cānirí wiipū wáayira.  
Toopú coo sicato wīmagū apayigo.  
Cūūrē suti caserimena cōma, ecará  
yaarīcoropū sáayigo.

### Ángelea oveja coterí basocare bauárigue

<sup>8</sup> Belén wesapū oveja coterí basoca ni-  
iyira. Cápūpū cūāyarare coteboejōāru-  
cuyira. <sup>9</sup> Wācūña maniró cūārē sīcū án-  
gele bauáyigu. Cōāmacū asibatere cūā

pūtopū añurō bóesesajōāyiro. Bayiró  
cuiyira. <sup>10</sup> Ángele cūārē jīiyigu:

—Cuirijāña. Múārē añuré queti  
wedegu atia. Niipetira tee quetire tuorá,  
useniadacua. <sup>11</sup> Mecūā ñami Daviyá  
macā Belénpū múārē netōnégūdu  
bauáawī. Cūū Cōāmacū beserīgu Cristo  
marī Ōpū niī. <sup>12</sup> Cūū wīmagūrē suti  
caserimena cōmaárigure buajeaadacu.  
Wáicura yaarīcoropū sānagūrē  
iñaadacu. Múā teerē iñarā, “diamacūrā  
wedeyi” jīiadacu, jīiyigu ángele.

<sup>13</sup> Wācūña maniró cūū puto pau án-  
gelea bauáyira. Cūā Cōāmacūrē usenire  
ticora, biiro jīiyira:

<sup>14</sup> “Ūmuásepū niirá Cōāmacūrē  
‘añunetōjōāi’ jīi, usenire ticoaro.  
Atiditapúre cūū añurō tiinórā añurō  
niirecutiaro”,  
jīiyira.

<sup>15</sup> Ángelea cūāmena niārira  
ūmuásepū muāwaari siro, oveja coterí  
basoca cāmerí wedeseyira:

—Jāmū too docare Belénpū. Toopú  
wáaariguere Cōāmacū marirē wededu-  
tiariguere iñaco, jīiyira.

<sup>16</sup> Teero tiirá, boyeromena macāpū  
piyayira. Toopú piyajeara, María,  
Joseré buajeáyira. Wīmagūrē wáicura  
yaarīcoropū sānagūrē iñayira. <sup>17</sup> Cūūrē  
iñāari siro, ángele wīmagū maquērē  
wedeariguere wedeyira. <sup>18</sup> Niipetira  
cūā wederere tuorá, tuomaníjōāyira.  
<sup>19</sup> Maríape tee niipetirere coo wācūrēpū  
iñanoyigo. Bayiró teerē wācūyigo.  
<sup>20</sup> Oveja coterí basoca cūā tuoárigue,  
cūā iñāarīgue ángele wedearibiro  
wáayiro. Teero tiirá, Cōāmacūrē  
usenire tico, “cūū añunetōjōāi” jīi  
wedeseputuayira.

### Jesuré Cōāmacūwiipū néewarigue

<sup>21</sup> Jesús bauári siro, ocho burecori  
netōrí, cūū cōnerīgu yapa macā caseróre  
wīdecōáyira. Cūūrē Jesús wāme tuuyira.

Tiiwāmerē ángele Maríare, coo niipacó niíadari sũgueropu, tuudutiŷigu.

<sup>22</sup> Coo pōnacutíari siro, Moisére dutiré cúurigue jĩrōbirora cuarenta burecori yueyira. Too síro wĩmagũrē Jerusalénpu néewayira. Toopú Cōāmacũrē “mũnyagu niíi” jĩi ēñorá wáayira. <sup>23</sup> “Niipetira ŷmũā bauásũguera Cōāmacũyara niirō booa”,<sup>¶</sup> jĩi jóanoā Cōāmacũye queti jóaripũpu. <sup>24</sup> Tiipũpu jóarirobirora puará buabiro baurá o puará bua wĩmarā Cōāmacũrē ticoadara wáayira.<sup>§§</sup>

<sup>25</sup> Teeburecorire sícũ Simeón wāmecutiŷu Jerusalénpu niiyigu. Cũũ basocú añugú, Cōāmacũrē padeogú niiyigu. Israelya pōna macārārē netōnégũdure yuegu tiiyigu. Espĩritu Santo Simeónmena niiyigu. <sup>26</sup> Cũũ cũũrē wedetoayigu: “Cristo Cōāmacũ beserigũre ñnaripacu, mũu diaricu”, jĩiyigu. <sup>27</sup> Espĩritu Santo masĩrĩ tiirēmena Cōāmacũwiipũ sãawayigu. Jesús pacusũmũā cũũgārē néesāwayira, Moisére dutiré cúuriguepu jóarirobirora cũũrē tiibosára. <sup>28</sup> Néesāwari, Simeón cũũrē néepayigu. Néepa, Cōāmacũrē ŷsenire ticogu jĩiyigu:

<sup>29</sup> “Yũũ Ōpũ, mũu yũũre wederobirora tiia mecũtĩgārē.

Teero tiigú, yũũ mũũrē padecotegu ŷseniremena diamasĩā.

<sup>30</sup> Āni basocáre netōnégũdure yũũ caparimena ñnaoaa.

<sup>31</sup> Mũũ añiré ticodiocoayu, niipetira basocá masĩārō jĩĩgũ.

<sup>32</sup> Āni sãwócogu tiiróbiro niigũdaqui, judíoa niihērā diamacú maquērē masĩārō jĩĩgũ.

Niipetira mũnyara Israelya pōna macārārē ‘Cōāmacũ marĩrē añurō tiíawĩ’ jĩĩrĩ tiigũdaqui”, jĩiyigu Simeón.

<sup>33</sup> Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, Jesús pacu, paco tuomanjĩōayira. <sup>34</sup> Simeón cúārē: —Cōāmacũ múārē añurō tiíaro, jĩiyigu.

María Jesús pacore jĩiyigu:

—Tuoyá. Cōāmacũ āni wĩmagũmena pau Israelya pōna macārārē cōārĩ tiigũdaqui; āpērārē cũũmena netōnégũdaqui. Pau cũũrē ñañarō jĩĩadacua. <sup>35</sup> Teero tiirēmena pau wācũrēre masĩnoādacu. Mũũpe espadamena sadero tiiróbiro pũniré tũgueñagōdacu, jĩiyigu.

<sup>36</sup> Toopú sícō profeta niiyigo. Coo Ana wāmecutiŷu. Fanuel macō, Aserya pōna macō niiyigo. Bucó peti niiyigo. Mamo niigō, wāmosiayigo. Coo wāmosiari siro, siete cũmarĩ coo manũmena niiyigo. <sup>37</sup> Cũũ diari siro, wapewio niirucuyigo. Ochenta y cuatro cũmarĩ cũoyigo. Cōāmacũwiipũre witiŷu. Toopú ñamirĩ, búreconi beti, sũubuseyigo. <sup>38</sup> Simeón Maríare, Joseré wedeseri, Ana jeayigo. Jesuré ñña, Cōāmacũrē ŷsenire ticoyigo. Too síro niipetira Jerusalén macārā basocáre netōnégũdure coteráre Jesuyé maquērē wedeyigo.

### Nazaretpu putuawarigue

<sup>39</sup> Cũũ niipetire Cōāmacũ dutirēre titóa, cúāya macā Nazaret Galilea ditapu coecóputuayira. <sup>40</sup> Wĩmagũ masāyigu tutuagu, masĩgú. Cōāmacũ cũũrē añurō tiíapuyigu.

### Jesús bucusañurō niigũ tiirigue

<sup>41</sup> Jesús pacusũmũā cũmarĩcórō Pascua bosebũreco niirĩ, Jerusalénpu wáarucuyira. <sup>42</sup> Jesús doce cũmarĩ cũorĩ, cúā tiirucúrobirora toopú wáayira. <sup>43</sup> Bosebũreco petirĩ, cúāya macāpu coecóputuamiyira. Cũũ pacusũmũā masĩrō maniró Jesús Jerusalénpu putuájayigu. <sup>44</sup> Cũũ

<sup>¶</sup>2:23 Éxodo 13.2,12.

<sup>§§</sup>2:24 Levítico 12.6-8.

Jesuré “āpērā marī menamacārāmena wāaqui” jīi wācūrā, sicabureco maapure wāayira. Too síro cūāya wedera, cūā īnamasirā watoapu cūūrē āmaāmiyira. <sup>45</sup> Buarīyira. Teero tiirā, cūūrē āmaārā, Jerusalēnpu cāmecōputuayira.

<sup>46</sup> Itiábureco siro Cōāmacūwīipu cūūrē buayira. Cūū judíoare buerā watoapu duiyigu. Cūū cūārē tuo, sāīnāgū tiiyigu. <sup>47</sup> Niipetira cūūrē tuorā, cūū masirēre, cūū yūmenirere tuomanijōāyira. <sup>48</sup> Cūūrē īnarā, cūū pacusūmuā īnamanijōāyira. Cūū paco cūūrē jīiyigo:

—Macū, ¿deero tiigú teero tiārī mūū ūsārē? Mūū pacu, yūū bayirō wācūrēmena mūūrē āmaāwū, jīiyigo.

<sup>49</sup> Jesús cūārē jīiyigu:

—¿Deero tiirā yūūre āmaārī? “Yūū Pacuya wiipu, cūūyere tiirō booa” jīirēre ¿mūā masīriarī?

<sup>50</sup> Cūū cūārē jīirēre tuomasīriyira.

<sup>51</sup> Too síro cūāmena wāa, Nazaretpu putuawayigu. Cūārē āñurō yūurucuyigu. Cūū paco tee niipetirere coo wācūrēpu āñurō īnanoyigo. <sup>52</sup> Jesús nemorō masīgū, nemorō ūmūāgū wāayigu. Cōāmacū cūūrē “āñunī” jīi īnayigu. Basocācā cūūrē āñurō wācūyira.

### Juan Bautista wederigüe

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

**3** Quince cūmarī Tiberio romanuā ōpū niirī, noquērā cūūrē duticotera niiyira: Poncio Pilato Judea dita dutigú niiyigu; Herodes Galilea dita dutigú niiyigu; Herodes bai Felipe Iturea, Traconite dita dutigú niiyigu; Lisantias Abilinia dita dutigú niiyigu. <sup>2</sup> Anás, Caifás paiaré dutirā niiyira. Cūā niipetira niirito, Juan Zacarías macū basocā manirōpu niiyigu. Toopū Cōāmacū cūūyere wededutiyyigu. <sup>3</sup> Juan

día Jordán wesa niipetiropu wāayigu. Basocāre wedeyigu:

—Mūā ñañaré tiirēre wācūpati, waso, wāmeōtidutiya. Teero tiirī, Cōāmacū mūā ñañaré tiirēre acabōgūdaqui, jīiyigu.

<sup>4</sup> Profeta Isaías cūū jóaripūpu aterē jóarigu niirī:

Sicū yucu manirō, basocā manirōpu

bayirō busurōmena wedegūdaqui:

“Sicū ōpū atiadarimarē quēnarō

tiirōbiro,

marī Ōpū atiadari suguero,

mūā ñañaré tiirēre duujā, āñurō

niiyueya.

<sup>5</sup> Niipetire ditatudiri yaajā, sīcārībīro tiinōādacu.

Niipetire ūtāyucu āñuri yepa tiinōādacu.

Maapārīrē diamacū tiinōādacu.

Maapārī maquē coperire yaanōādacu.

<sup>6</sup> Niipetira Cōāmacū basocāre netōnērere īnāādacua”, jīīgūdaqui,\*

jīi jóayigu Isaías.

<sup>7</sup> Pau basocā Juan putopu cūūrē wāmeōtidutira wāayira. Cūū cūārē jīiyigu:

—¡Mūā tiiditōrepira, jīiditōrepira

niīā! “Marī wāmeōtinorira dícu

niirī, Cōāmacū bayirō cúare marīrē

jeaicu”, jīi wācūremena atimiājīyu

mūā. <sup>8</sup> Diamacūrā mūā ñañaré

tiirēre wācūpati, wasorā, mūā āñurō

tiirēcūtiremena ēñonā. “Ūsā Abraham

pārāmerā niinunusera niijirā, Cōāmacū

īñacorore āñurā niīā”, jīi wācūrijāna.

Mūā wācūrēre wasohéri, Abraham

pārāmerā niirē wapamanīā. Cōāmacū

boogū, ate ūtāperimenarā Abraham

pārāmerārā cotowéomasīqui. <sup>9</sup> Mūā

ñañaré tiidúheri īñagū, Cōāmacū

mūārē cōāgūdaqui. Sicagū yucūgu

ñañaré ducacutirigūre cōmeāmena

nūcōrīmenapūra páata, pecamerpu

\* 3:6 Isaías 40.3-5.



sóecōārō tiiróbiro múārē tiigúdaqui, jīyigu Juan.

<sup>10</sup> Basocá cūūrē sāīnáyira:

—¿Too docare deero tiádari?

<sup>11</sup> Cūārē yūyigu:

—Puaró sutiró cwoǵú cwohégure sicaró ticoaro. Yaaré cwoǵú yaaré cwohégure ticoaro, jīyigu.

<sup>12</sup> Romanuā ōpūrē niyeru wapasé-bosari basocacá wāmeōtidutira jeayira. Cūūrē sāīnáyira:

—Ūsārē buegú, ¿ūsā deero tiádari?

<sup>13</sup> Cūārē yūyigu:

—Romanuā cūā wapasé dutiobirora wapaséya. Nemoró wapasérijāña, jīyigu.

<sup>14</sup> Suraracā cūūrē sāīnáyira:

—¿Ūsāte deero tiádari?

Cūārē yūyigu:

—Basocáre cuiri tiirjāña. Jīditoremēna wedesārijāña, cúāyere ēmadugara. Múā wapatāremēna ūseniña, jīyigu.

<sup>15</sup> Basocá Cōāmācū beserigure yuera tiiyira. “Apetó tiigú, Juan Cristo marī yoari yuerigu niiboqui”, jī wācūmiyira.

<sup>16</sup> Juan cūā wācūrere yūyigu:

—Yūū múārē ocomēna wāmeōtia. Āpī yūū nemoró tutuagu atigúdaqui. Cūū ānūnetōgū niiqui. Yūūpeja cūūrē sīcārībíridojācu. Cūūpeja nemoró ānūrō tiigúdaqui múārē: Espírītu Santore tico-diocogudaqui, múāmēna niirucujāārō jīgū. Ñañarēre sóecōārō tiiróbiro múā ñañarē tiirere cōāgūdaqui. <sup>17</sup> Cūū trig-ore īnanogūdu tiiróbiro niī. Teeperire merēā, teesatirire merēā cúūgūdaqui. Teeperire īnanogūdaqui cūūye īnanori wiipu. Teesatirire sóejāgūdaqui pecame yatīherimepu, jīyigu Juan.

<sup>18</sup> Pee cūū teero jīī wederēmēna ānūrē quetire wēdenemoyigu.

<sup>19</sup> Teebūrecorire Herodes Galilea dita dutigú niiyigu. Cūū bai nūmorē ēma, nūmocūtiyigo Herodías. Cūū teero tiiré wapa apeyé

pee cūū ñañarē tiiré wapa Juan cūūrē tutirēmēna wedemiyigu. <sup>20</sup> Herodes teeré tuogú, ñañarē tiinemóyigu: Juanré peresuwiipu sōnecodutiya.

### Juan Jesuré wāmeōtirigue

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

<sup>21</sup> Juan, cūūrē peresuwiipu sōnecodari sūguero, paū basocáre wāmeōtiyigu. Jesucārē wāmeōtiyigu. Wāmeōtiari sirogā, Jesús Cōāmācūrē ūsenire ticori, ūmūāse páōyiro. <sup>22</sup> Espírītu Santo sīcū bua tiiróbiro baugú cūūpure diijeayigu. Teero wáari, ūmūāsepu wedeseri tuoyira:

—Mūū yūū macū yūū bayiró maīgú niīā. Mūūmēna bayiró ūseniā, jīyigu.

### Jesús ñecūsūmuā

(Mt 1.1-17)

<sup>23</sup> Jesús basocáre buenūcāgū, treinta cūmarī cwoyigu.

Basocá cūūrē “José macū niīī” jīī wācūmiyira.

José Elí macū niiyigu.

<sup>24</sup> Elí Matat macū niiyigu.

Matat Leví macū niiyigu.

Leví Melqui macū niiyigu.

Melqui Jana macū niiyigu.

Jana José macū niiyigu.

<sup>25</sup> José Matatías macū niiyigu.

Matatías Amós macū niiyigu.

Amós Nahúm macū niiyigu.

Nahúm Esli macū niiyigu.

Esli Nagai macū niiyigu.

<sup>26</sup> Nagai Maat macū niiyigu.

Maat Matatías macū niiyigu.

Matatías Semei macū niiyigu.

Semei Josec macū niiyigu.

Josec Judá macū niiyigu.

<sup>27</sup> Judá Joanán macū niiyigu.

Joanán Resa macū niiyigu.

Resa Zorobabel macū niiyigu.

Zorobabel Salatiel macū niiyigu.

Salatiel Neri macū niiyigu.

<sup>28</sup> Neri Melqui macū niiyigu.

Melqui Adi macū niyiyu.  
 Adi Cosam macū niyiyu.  
 Cosam Elmadam macū niyiyu.  
 Elmadam Er macū niyiyu.  
<sup>29</sup> Er Jesús macū niyiyu.  
 Jesús Eliezer macū niyiyu.  
 Eliezer Jorim macū niyiyu.  
 Jorim Matat macū niyiyu.  
<sup>30</sup> Matat Leví macū niyiyu.  
 Leví Simeón macū niyiyu.  
 Simeón Judá macū niyiyu.  
 Judá José macū niyiyu.  
 José Jonam macū niyiyu.  
 Jonam Eliaquim macū niyiyu.  
<sup>31</sup> Eliaquim Melea macū niyiyu.  
 Melea Mena macū niyiyu.  
 Mena Matata macū niyiyu.  
 Matata Natán macū niyiyu.  
<sup>32</sup> Natán David macū niyiyu.  
 David Isaí macū niyiyu.  
 Isaí Obed macū niyiyu.  
 Obed Booz macū niyiyu.  
 Booz Salmón macū niyiyu.  
 Salmón Naasón macū niyiyu.  
<sup>33</sup> Naasón Aminadab macū niyiyu.  
 Aminadab Admin macū niyiyu.  
 Admin Arni macū niyiyu.  
 Arni Esrom macū niyiyu.  
 Esrom Fares macū niyiyu.  
 Fares Judá macū niyiyu.  
<sup>34</sup> Judá Jacob macū niyiyu.  
 Jacob Isaac macū niyiyu.  
 Isaac Abraham macū niyiyu.  
 Abraham Taré macū niyiyu.  
 Taré Nacor macū niyiyu.  
<sup>35</sup> Nacor Serug macū niyiyu.  
 Serug Ragau macū niyiyu.  
 Ragau Peleg macū niyiyu.  
 Peleg Heber macū niyiyu.  
 Heber Sala macū niyiyu.  
<sup>36</sup> Sala Cainán macū niyiyu.  
 Cainán Arfaxad macū niyiyu.  
 Arfaxad Sem macū niyiyu.

Sem Noé macū niyiyu.  
 Noé Lamec macū niyiyu.  
<sup>37</sup> Lamec Matusalén macū niyiyu.  
 Matusalén Enoc macū niyiyu.  
 Enoc Jared macū niyiyu.  
 Jared Mahalaleel macū niyiyu.  
 Mahalaleel Cainán macū niyiyu.  
<sup>38</sup> Cainán Enós macū niyiyu.  
 Enós Set macū niyiyu.  
 Set Adán macū niyiyu.  
 Adán Cōamacū cūū sicato tiirigu niyiyu.

**Wātīārē dutigú Jesurē  
 jīcōāsāmirigue**

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

**4** Jesús día Jordánpu niārigu  
 puṭawayigu. Espiritu Santo  
 cūūmena niigū, cūūrē basocá manirópu  
 néewanetōyigu. <sup>2</sup> Toopúre cuarenta  
 bñrecori niyiyu. Wātīārē dutigú cūūrē  
 jīcōāsāmiyigu, Cōamacūrē netōnucāārō  
 jīigū. Teebñrecorire yaariyigu. Too síro  
 juabóayigu. <sup>3</sup> Wātīārē dutigú cūūrē:  
 —Mñ Cōamacū macū niigū, atigá  
 ūtāgārē pā cotowéoya, jīmiyigu.

<sup>4</sup> Jesupé cūūrē yñyiyu:

—Cōamacūye queti jóaripūpu ate  
 jóarigue niā: “Yaaré dícu basocáre  
 catiri tiiría”,† jī jóarigue niā, jīiyigu.

<sup>5</sup> Jesurē ūmñārōpu néewa, máata  
 niipetire atibñreco maquē macārīrē  
 ēñopetjāyigu. <sup>6</sup> Cūūrē jīmiyigu:

—Yñ mñrē niipetire atemacārī  
 dutigú sñnecoguda. Teemacārīpu añurē  
 peti niirēmena mñ ūsenigūdacu. Ate  
 yñre ticorigue niā. Yñ ticodugagure  
 ticoguda. <sup>7</sup> “Mñ yñ ōpū niā” mñ jī  
 padeorí, ate niipetire mñrē ticoguda,  
 jīmiyigu.

<sup>8</sup> Jesús yñyiyu:

—Cōamacūye queti jóaripūpu ate  
 jóarigue niā: “Cōamacū mñ Ōpū

†4:4 Deuteronomio 8.3.

sīcūrēna padeoyá. Cūū dutiré dícare tiiyá”,<sup>‡</sup> jī jóarigue niiā, jīiyigu.

<sup>9</sup>Too síro wātīārē dutigú Jerusalénpu néewa, Cōāmacūwii sotoapu néemuā, cūūrē jīimiyigu:

—Muu Cōāmacū macū niigū, ānopúmena bupudíaya. <sup>10</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niiā: Cōāmacū cūūyara ángeleare mūūrē cotedutigūdaqui.

<sup>11</sup>Mūūrē ūtāgāpu űaapeari jīrā, bo-cañeādacua,<sup>¶</sup>

jī jóarigue niiā, jīimiyigu.

<sup>12</sup>Jesús cūūrē yūuyigu:

—Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niiā: “Cōāmacū mū Ōpū wedeserere ‘¿diamacūrā niimiito?’ jīrā, cūūrē tiéñodutirijāña”,<sup>§</sup> jī jóarigue niiā, jīiyigu.

<sup>13</sup>Wātīārē dutigú jīcōāsāre petinógū, cūū puto niārigu wáajōāyigu ména.

### Jesús Galileapu buenucārigue

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

<sup>14</sup>Jesús Espíritu Santo tutuaremena Galileapu putuawayigu. Cūūyere niipetiro Galilea macārīpu wedeseyira.

<sup>15</sup>Jesús judíoa nearé wiserīpu bueyigu. Niipetira cūūrē “āñunetōi” jīiyira.

### Jesús Nazaretpu putuawarigue

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

<sup>16</sup>Jesús Nazaret cūū masāri macāpu putuawayigu. Judíoa yeerisāri bureco cūū tiirucúrobirora cūā neārī wiipu sāāwayigu. Cōāmacūye queti jóaripūrē buegudu, wūmūnucāyigu. <sup>17</sup>Cūūrē “Isaías jóaripūrē bueya” jīrā, ticoyira.

Tiipūrē páō, biiro jóariguere buayigu:

<sup>18</sup>“Espíritu Santo marī Ōpū ticodiorigu yūumena niīi.

Cūū āñurē quetire bóaneōrārē yūure wededutigu besewi.

Peresuwiipu niirárē ‘wionécori bureco jeaadaro tiia’ jīudutiwi.

Capeari űnahērārē űnarī tiidutiwi.

Āpērā űñarō tiáperare wionécodutigu ticocowi.

<sup>19</sup>‘Cōāmacū basocáre netōnérito jeatoaa’ jīrere wededutigu ticocowi”,<sup>\*\*</sup>

jī jóariguere bueyigu.

<sup>20</sup>Tiipūrē biatóa, teepūrē űnanogūrē wiyayigu. Wiyatóa, cūā tiirucúrobirora jeanuāyigu buegudu. Niipetira tiwiipú niirā cūūrē űnaduriyira. <sup>21</sup>Cūūrē wedesenucāyigu:

—Mecūā tee jóarigue múā űnacoropū diamacú wáaa, jīiyigu.

<sup>22</sup>Niipetira cūūrē āñurō wedeseyira. Cūū āñurē wederere tuorā, tuomaníjōāyira. Cámerí jīiyira:

—¡Acué! Āni José macū niī, ¿teerora?

<sup>23</sup>Jesús cūūrē jīiyigu:

—Apetó tiirā, yūure ate queorere jīādacu: “Ūcotigu, mū basiro űcotiya”. “Mū Capernaumpu tutuaremena tiéñoriguere űsā tuowá. Toopú mū tiiróbirora āno mūya macāpucārē tiéñoña” jīādacu, jīiyigu.

<sup>24</sup>Cūūrē jīnemoyigu:

—Yūū ateréja diamacūrā jīā: Sīcū profetare cūūya dita macārā āñurō bocaricua. <sup>25</sup>Múārē ateré masīrī tiidugága: Elías niiritopure, Israel ditare pau wapewia numiā niyira. Toopure itiácūma apecūmá deco oco peariyiro. Teero tiirā, niipetira tiidita macārā bayiró juabóayira. <sup>26</sup>Teero wáapacari, sīcō Israelya pōna macō wapewiore tiápudutigu Cōāmacū Elfare

<sup>‡</sup>4:8 Deuteronomio 6.13.

<sup>¶</sup>4:11 Salmo 91.11-12.

<sup>§</sup>4:12 Deuteronomio 6.16.

<sup>\*\*</sup>4:19 Isaías 61.1-2.

ticocoriyigu. Wapewio Sarepta macā Sidón puto macā macōrē tiipudutigu ticocoyigu.<sup>††</sup> <sup>27</sup> Profeta Eliseo niiritore, tee tiirrobirora wáayiro. Israelpure pau òpūūrī bóara niyira. Teero niipacari, Eliseo sicū tiidita macūrē netōnéryigu. Naamán Siria dita macūpere netōnéryigu,<sup>‡‡</sup> jīyigu Jesús.

<sup>28</sup> Niipetira tiwiipú neáira teeré tuorá, bayiró cúayira. <sup>29</sup> Wūmunucā, cūū tiimacā niārigure cōādara néewayira. Tiimacā wesa niirí tudipū néewayira, cūūrē tuunédiocodugara. <sup>30</sup> Jesupé cūārē netōwá, wáajōāyigu.

### Jesús wātīrē cōārigue

(Mr 1.21-28)

<sup>31</sup> Jesús Capernaumpū búawayigu. Tiimacā Galilea ditapū niicu. Toopú judíoa yeerisāri bureco niirí, basocáre bueyigu. <sup>32</sup> Cūū buerere tuorá, tuomanijōāyira. Dutiré cuogú tiiróbiro bueyigu.

<sup>33</sup> Tiiwiipure sicū basocú niyigu. Wātī cūūpure niyigu. Bayiró acaribíyigu:

<sup>34</sup> —Muu Jesús Nazaret macū, ūsārē potocórījāña. Ūsārē ñañarō tiidíogu atigu tiia. Yuu muurē iñamasīā. Cōāmacū ticodiocorigu ñañaré manigú niā, jīyigu.

<sup>35</sup> —Ditamanijōāña; cūūpure niigú, witiwaya, jī tutiyigu Jesús.

Wātī cūūpure niigú cūā iñacoropū ñaacūmurī tii, witiwayigu. Cūūrē ñañarō tiirípacu, witiyigu. <sup>36</sup> Niipetira iñamani-jōāyira. Cūā basiro cāmerí wedeseyira:

—¿Ate dutiré ñeenó niimiito? Cūū dutirémēna, cūū tutuaremena wātīā cōāwionecori, witiwaya, jīyira cūāpeja.

<sup>37</sup> Niipetiro tiiditapū Jesuyé queti sesajōāyiro.

### Jesús Simón Pedro mañecōrē netōnéryigu

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

<sup>38</sup> Jesús tiwií niārigu witiijōāyigu. Simónya wiipū sāawayigu. Simón mañecō bayiró wioré diago tiyigo. Teero tiirá, Jesuré “netōnéña” jī sāiyira. <sup>39</sup> Jesús coo puto jeanucā munibiá, wiorere tatidutiyigu. Cūū teero tiirí, wioré tatiijōāyiro. Máata coo wūmunucā, cūārē yaaré ecayigo.

### Jesús pau diarecutirare netōnéryigu

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

<sup>40</sup> Muipū sāawari, niipetira basocá cūā putopū niirá deero niiré diarecutirare cūūrē néewayira. Jesús cūācōrōrē ñaapeó, netōnéryigu. <sup>41</sup> Wātīā pau basocápure niāyira witiwayira. Cūā witiwara, bayiró busurómēna jīyira:

—Muu Cōāmacū macū niā, jīyira.

Wātīā “Cristo Cōāmacū beserigu niirí” jīrere masiyira. Teero tiigú, Jesús cūārē tuti, wedesedutiriyigu.

### Jesús Galileapū wederigue

(Mr 1.35-39)

<sup>42</sup> Bóecūmurī, Jesús tiimacāpū niārigu wáa, basocá manirópū jeayigu. Basocá cūūrē amaā, bua, “wáarijāña” jīrā, ñeedugamiyira. <sup>43</sup> Jesús cūārē jīyigu:

—Apeyé macārīpucārē Cōāmacū dutiré basocápure niādarere yūre wedegu wáaro booa. Ateré tiigūdure yūre ticodiocowi, jīyigu.

<sup>44</sup> Judíoa nearé wiseripū tiidita niiré macārīpū wedewarucuyigu.

††4:26 1 Reyes 17.8-16.

‡‡4:27 2 Reyes 5.1-14.

### Jesús wai pau siārī tiirígue

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

**5** Sicabureco Jesús Genesaretaro wesapu niyigu. Pau basocá cūū puto tuuwáyira, Cōamacūyere tuodugára. <sup>2</sup>Ditaturipū dooríwu puawá pasari iñayigu. Wai wasara jeaarira teepawure too paso, cúāye bapuyucure coserá tiyíra. <sup>3</sup>Sicawápu Jesús muāsáyigu. Simónyawu niyiro. Cūūrē: —Decosānurō súuwionecoya, jīyigu.

Jeanuā, tiwupú sñāgūrā basocáre bueyigu. <sup>4</sup>Cúārē bueari siro, Simónrē jīyigu:

—Decopu waawáya. Toopú múāye bapuyucure cōāñoña, wai ñeeādara, jīyigu.

<sup>5</sup>Simón cūūrē yūuyigu:

—Basocáre buegú, ūsā ñamirē wasaboemiāwū. Buarídojāātu. Mūūrē tiigú, mūu dutirobirora bapuyucure cōānogūda, jīyigu.

<sup>6</sup>Cúā teeyucure cōānorī, pau wai sāāyira. Teeyucu yigaropu tiyíro. <sup>7</sup>Teero wáari iñarā, cúāmena paderá apewupú niirárē tiíapudutira búaneyira. Cúā jea, waire néēsāpuyira. Teepawu duadiaadaro péerogā dusayíro. <sup>8</sup>Simón Pedro teero wáari iñagū, Jesús puto ñicācoberimena jeacūmu, jīyigu:

—Ōpū, yūu ñañagú niā. Yūūmena ni-irijāña, jīyigu.

<sup>9</sup>Cūū, cūūmena niirá niipetira iñamanijōāyira, wai pau iñarā. <sup>10</sup>Cūūmena wai dúari basoca Santiago, Juan Zebedeo pōnacā iñamanijōāyira. Jesús Simónrē jīyigu:

—Cuirijāña. Mecūāmena mūu wai wasa néōgū tiiróbiro yūūre padeoá-darare néōgū niigūdacu, jīyigu.

<sup>11</sup>Too síro cúā doorépwure wéemūōnecū, niipetire cúūjā, Jesuména wáajōāyira.

### Jesús ōpūū bóagure netōnérigue

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

<sup>12</sup>Jesús sicamacāpu niirī, sícū bayirō ōpūū bóagu toopú niyigu. Jesuré iñagū, ditapu munibiácūmujea, jīyigu:

—Ōpū, mūu yūu diarecutirere netōnédugagu, netōnémasiā.

<sup>13</sup>Jesús cūūrē ñaapeó, jīyigu:

—Netōnédugaga. Diaremanigū pūtuāya, jīyigu.

Máata cūūya ōpūū bóare yatijōāyiro.

<sup>14</sup>Jesús cūūrē dutiyigu:

—Ateré wederijāña, jīimiyigu—. Pairé ñnogú wáaya, “añujōāāyi” jīidutigu. Moisés dutirobirora tiwá, basocá niipetira mūu diaré netōāriguere masiārō jīigū, jīyigu.

<sup>15</sup>Jesús “wederijāña” jīipacari, cūūye jōōpemena sesawaro tiyíro. Pau basocá cūūrē tuoádara, cúā diaré netōnédutiadara neāyira. <sup>16</sup>Jesupé basocá manirópu naíro wáarucuyigu, Cōamacūmena wedesegu.

### Jesús wáamasihēgūrē netōnérigue

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

<sup>17</sup>Sicabureco Jesús basocáre buegu tiyigu. Toopú síquērā fariseo basoca, āpērā Moisés jóarigue buerá duiyira. Cúā niipetire macārī macārā niyira: Galilea dita, Judea dita, Jerusalén macārā niyira. Jesús Cōamacū tutuare cuoyigu diaráre netōnégūdu. <sup>18</sup>Jesús basocáre buerī, āpērā sícū wáamasihēgūrē cōārómēna ñoonéjeayira. Cúā Jesús pūtopu néēsāwa, cúūdugamiyira. <sup>19</sup>Basocá pau niirī, deero tii cūūrē néēsāwamasiriyira. Teero tiirā, wii sotoápu muāwa, siccope néeweyira. Basocá deco Jesús niirópu cōārómēna cūūrē diocóyira. <sup>20</sup>Jesús cúā padeorī iñagū, wáamasihēgūrē jīyigu:

—Mūu ñañarē tiirére acabónotoaa.

<sup>21</sup> Moisés jóarigue buerá, fariseo basoca wácūyira: “Āni Cōāmacūrē ñañarō wedeseğu tiii. Cōāmacū sīcūrā ñañaré tiirére acabómasī”, jīi wácūyira.

<sup>22</sup> Jesús cūā wácūrere masījājīgū, jīiyigu:

—¿Deero tiirá múā teero wácūi?

<sup>23</sup> Āniré “mūu ñañaré tiirére acabónotoaa” yūu jīīī, tee cūūrē acabónoāriguere iñaricu múājā. Yūu “wūmūnūcā, wáaya” jīīripereja, cūū wūmūnūcārī iñāā múā. <sup>24</sup> Yūu niipetira sōwū niā. Teero tiigú, atiditapúre basocá cūā ñañaré tiirére acabómasīā. Yūu dutirére múārē ēnogúda, jīiyigu cūūpeja.

Wáamasihēgūrē jīiyigu:

—Yūu mūūrē “wūmūnūcāñā” jīīā. Mūu cōārōrē néepa, mūuya wiipu putu-awaya, jīiyigu.

<sup>25</sup> Máata wáamasihēgū niimiārigu cūā iñacoro wūmūnūcā, cūū cōārōrē néepa, Cōāmacūrē usenire ticogura, cūūya wiipu putuajōāyigu. <sup>26</sup> Niipetira teero wáaariguere iñamanijōā, Cōāmacūrē usenire ticoyira. Bayiró cuiremena jīiyira:

—Mecūārē iñāñā manirére iñāā, jīiyira.

### Jesús Leviré suorígue

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

<sup>27</sup> Too síro Jesús wáajōāyigu. Wáagu, sīcū romanuā ōpūrē niyeru wapasébosari basocure iñayigu. Cūū wāmecutiyigu Leví. Cūū paderōpu duiri iñā: —Jāmu yūmena, jīiyigu.

<sup>28</sup> Leví wūmūnūcā, niipetire cūū paderére duujá, cūūmena wáajōāyigu.

<sup>29</sup> Too síro Leví cūūya wiipu Jesuré bosebureco tiipéoyigu. Pau niyeru wapasébosari basoca, āpērā cūāmena yaayira. <sup>30</sup> Fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Jesús bueráre wedepatira, jīiyira:

—¿Deero tiirá múā niyeru wapasébosari basocamena, ñañaré tiirámena yaa, sīnī? jīiyira.

<sup>31</sup> Jesús cūārē yūuyigu:

—Diaremanirā ucotigure boorícua; diarecutira dícu ucotigure boocúa. <sup>32</sup> “Āñurē dícu tiia” jīīrārē āmaāgū atiriwū; ñañaré tiirápere āmaāgū atiwū; cūāpere “wácūpati, wasoyá” jīgū atiwū, jīiyigu.

### “¿Mūu buerá deero tiirá betirí?” jīirigue

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

<sup>33</sup> Jesuré jīinemoyira:

—Juan buerére nūnūrā nairō beti, súubuseya. Fariseo basoca buerére nūnūrācā teerora tiíya. Mūu buerápe sīni, yaa tiíya, jīiyira.

<sup>34</sup> Jesupé cūārē jīiyigu:

—Wāmosiagudu boocórirare betidutímasīña maniā, cūū cūāmena niirī. <sup>35</sup> Too síro cūū néewanogūdaqui. Teeburecorire betiádacua.

<sup>36</sup> Cūārē queorémena wedenemoyigu:

—Sīcū mamaró sutiroré taane, sutiró bucuropu seeréturiqui. Teeré tiigú, sutiró mamarórē ñañogú tiiquí. Sutiró mamarórē toopú seeréturi, āñurō jearia.

<sup>37</sup> Teerora sīcū mama vinorē wáicura caseropori bucurorimena posetíriqui. Teeré tiirí, wuga, teepori esarí, podojōācu. Vīno píobatejōā, teeporicā cōjōācu. <sup>38</sup> Teero tiirá, mama vinorē mamaróripu posetíro booa. <sup>39</sup> Sīcū vīno bucu sīnirípoarigu mama tiiríguepere sīnidugáriquī. “Vīno bucupe nemoró āñuā”, jīiqui, jīiyigu.

### Yeerisāri bureco niirí, trigo tūnerigue

(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

**6** Sicabureco judíoa yeerisāri bureco niirí, Jesús trigo wesepu netōwáyigu. Cūū buerá trigore tūne, teeperire sāquē, yaayira. <sup>2</sup> Sīquērā fariseo basoca jīiyira:

—Marirē yeerisāri burecore padedu-tiripacari, ¿múápeja deero tiirá padera tiií?<sup>¶</sup>

<sup>3</sup> Jesús cúārē yuuyigu:

—Ōpū David sicabureco juabóayigu. Cūū menamacārā juabóaramena cūū tiriguere múā buerá niipacara, ¿masirii?<sup>4</sup> Cōamacūwiipū sáawayigu. Toopú pā mesa sotoa pesariguere “Cōamacūye niā” jīriguere née, yaapetijāyigu cūū menamacārāmena. Paiá dícare yaaré niimiyo, jīiyigu.

<sup>5</sup> Cúārē jīnemoyigu:

—Yuu niipetira sōwū yeerisāri bureco niirī, basocá tiídarere dutimasīā, jīiyigu.

### **Jesús wāmo burre cwoǵure netōnérigue**

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

<sup>6</sup> Jesús sica yeerisāri bureco niirī, judíoa neārí wiipū sáāwa, basocáre bueyigu. Toopú sícū wāmo burre cwoǵú niiyigu. Diamacú macā wāmo niiyiro. <sup>7</sup> Moisés jóarigue buerá, fariseo basoca Jesuré añurō iñanunseyira. “¿Marí yeerisāri burecore netōnégdari cūū?” jīi wácūyira.<sup>§§</sup> Cūūrē wedesārere āmaārā tiyíra. <sup>8</sup> Jesupé cúā wácūrere masijāyigu. Wāmo burre cwoǵure: —Wūmuncāña basocá decopū, jīiyigu.

Wūmuncāyigu. <sup>9</sup> Jesús too niirāre jīiyigu:

—Múārē sáñágūda. Marirē dutiré ¿deero tiidutí yeerisāri bureco niirí? ¿Añurere o ñañarere tiidutí? ¿Basocáre netōnére o basocáre sīācōārere tiidutí? jīimiyigu.

<sup>10</sup> Niipetirare iña, wāmo burre cwoǵure: —Mūya wāmorē súucoya, jīiyigu.

Cūūpeja súucoyigu. Teero tiirā, cūūya wāmo sicato niirirobirora putuáyiro. <sup>11</sup> Cúāpe cúanetōjōāyira. “¿Marí deero tiíadari añiré?” jīi cāmerí sáñāyira.

### **Jesús doce apóstoles beserigue**

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup> Teeburecorire Jesús sicabureco ūtāgūpú wāa, Cōamacūmena wedeseboejōāyigu. <sup>13</sup> Bóecūmuāri siro, cūū bueráre neadutiyo. Cúāpure doce beseyigu. Cúārē: —Yuu besarira niā múā, jīiyigu.

<sup>14</sup> Noquerā niyira:

Simón (cūūrēna Jesupé “Pedro” wāme tuuyigu),

Andrés (Simón bai),

Santiago,

Juan,

Felipe,

Bartolomé,

<sup>15</sup> Mateo,

Tomás,

Santiago (Alfeo macū),

Simón (romanuā dutirāre cōādugara menamacū),

<sup>16</sup> Judas (Santiago bai),

Judas Iscariote (too síropū Jesuré iñatu-tirapure wedesācotegudu) niyira.

### **Jesús pau basocáre buerigue**

(Mt 4.23-25)

<sup>17</sup> Jesús ūtāgūpú niārigu cūū beseari-ramena diiātiyigu. Toopú diiātigu, ūtāgū pūto macā yepapū putuānucāyigu. Toopú cūū buerá pau niyira. Cúāmena aperó macārāpū pau niyira: Judea dita macārā, āpērā Jerusalén macārā, āpērā Sidón, Tiro pairímaa wesa niirí dita macārā niyira. Cúā Jesús buerere tuoábara, cúā diarere netōnéduadiara

<sup>¶</sup>6:2 Judíoa cúā yeerisāri bureco niirī, paderiyira. Niipetire sicawese maquē tūnerí, o sicagúgā maquē tūnerí, “paderé niā” jīi wácūyira fariseo basoca.

<sup>§§</sup>6:7 Fariseo basoca “netōnére paderé niā” jīi wácūyira. Teero tiirā, “yeerisāri bureco niirí, netōnére tiirjārō booa” jīi wácūyira.

jeayira. <sup>18</sup> Wātīā sãānorirare netōnéyigu. <sup>19</sup> Niipetira cūūrē padeñádugayira. Cūū tutuaremena niipetira cūūrē padeñārārē netōnéyigu.

**Jesús usenirere,  
bóaneōrere wederigüe**

(Mt 5.1-12)

<sup>20</sup> Jesús cūū bueráre ñña, jīiyigu:

—Múā bóaneōrā useniña. Cōāmacū dutiré múāpure jeatoaa.

<sup>21</sup> 'Múā mecūtīgā juabóara useniña. Too síropure yapiadacu.

'Múā mecūtīgā utirá useniña. Too síropure buiádadu.

<sup>22</sup> 'Basocá múārē ññatuti, múārē sūna, múārē ññanarō jīi, múā wāmerē doorémena jīiádadu. Múā yuu niipetira sōwūye niiādarere tiiré wapa cúā teero tiirí, useniña. <sup>23</sup> Too síropure múā ũmuásepū pairó wapatáre buaádadu. Teero tiirá, cúā teero tiirí, bayiró useniña. Cúā múārē tiiróbirora cúā ñecūsūmuácā tiiyíra profetare.

<sup>24</sup> 'Bóaneōrā niiā múā pee apeyé cuorá. Múā usenitoaa mée.

<sup>25</sup> 'Bóaneōrā niiā múā yapirá. Too síropure juabóaadacu.

'Bóaneōrā niiā múā useni buirá. Too síropure bayiró utiadacu.

<sup>26</sup> 'Bóaneōrā niiā múā niipetira añurō wedesenorā. Too sugueropū “profetas niiā ũsā” jīiditorirare múā pacusūmuā teerora añurō diamacú cúārē wedesepadeoyira.

**Ññatutirare maĩdutírigüe**

(Mt 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> 'Yūure tuoráre ateré jīi: Múārē ññanarō tiidugáre maĩñá. Múārē ññatutirare añurō tiiyá. <sup>28</sup> Múārē “ññanarō wáaaro” jīirárē “múārē añurō wáaaro” jīiña. Múārē ññanarō jīirárē Cōāmacūrē sãĩbosáya. <sup>29</sup> Sícū mūuyre wasopúro páari, “apeniñacárē páaya” jīiña. Sícū mūuyaro sutiró sotoá

macārōrē néewari, camisacārē ticoya, tooré cūū booátā. <sup>30</sup> Niipetira múārē sãĩrárē ticoya. Múāyere néewarare “wiayáy” jīirijãña. <sup>31</sup> Múā ãpērārē múārē añurō tiirí booa; múácā teerora cúārē añurō tiiyá.

<sup>32</sup> 'Múārē maĩrá dí cure maĩrí, wapamanã. Ññanaré tiirácā teerora cúārē maĩrárē maĩyá. <sup>33</sup> Múārē añurō tiirá dí cure añurō tiirí, tee wapamanã. Ññanaré tiirácā teerora tiiyá. <sup>34</sup> Múā ãpērārē apeyenó wasora, “cúā wiyaádadu” jīirá dí cure ticori, tee wapamanã. Ññanaré tiirácā teerora cúā menamacārārē wasooya, “cúā marí ticoarirocōrō wiyaádadu” jīirã. <sup>35</sup> Teero tiirá, múārē ññanarō tiidugáre maĩñá. Añurō tiiyá. “Yūu wasoré wapa ĵñeenó ticoadari?” jīi wácūripacara, wasoya. Teero tiirá, wapatáre añurē buaádadu. Cōāmacū ũmuásepū niigú pōna niiádadu. Cūūrē “añuā” jīihērārē, teero biiri ññanaré tiirare añurō tii. <sup>36</sup> Marí Pacū bóaneōrōbirora múácā bóaneōña.

**Ãpērārē ññabeserijãña**

(Mt 7.1-5)

<sup>37</sup> 'Ãpērārē ññabeserijãña. Múā ññabeseheri, Cōāmacúcā múārē ññabeseriqui. Ãpērārē “cúā wapa cuóya” jīirijãña. Múā jīihērí, Cōāmacū múārē “cúā wapa cuóya” jīiriqui. Ãpērã múārē ññanarō tiirí, acabóya. Múā cúārē acabóri, Cōāmacū múārē acabógudaqui. <sup>38</sup> Ãpērārē ticoya. Múā cúārē ticori, Cōāmacū múārē ticogudaqui. Sicapo añurō dadarípo, ññadiyóaripo tiiróbiro ticogudaqui. Múā ãpērārē añurō tiirí, Cōāmacū múārē añurō tiigúdaqui. Múā ãpērārē ññanarō tiirí, Cōāmacū múārē ññanarō tiigúdaqui, jīiyigu.

<sup>39</sup> Jesús ate queorémenacārē wedeyigu:



—Múã tũgueñarí, ¿sícũ ññahégũ ãpĩ ññahégũrẽ sũguemasĩgari? Cũã pũarãpũra coperũ ññacosãadacua. <sup>40</sup>Sícũ buegú cũũrẽ buegú nemoró masígú niimasĩriqui. Cũũ buerere buepetigũpũ, cũũrẽ buegú tiiróbiro masígú niigũdaqui.

<sup>41</sup>Mũyũ wedegũya capeapũ pasarí manarõrẽ ññaã. Ññapacũ, mũyũ capeapũ pasarí dũcapereja ññaria. <sup>42</sup>Mũyũ capeapũ niirí dũcare ññaripacũ, ¿deero tiigú mũyũ wedegũre “mũyũ capeapũ pasarí manarõrẽ néecõama” jĩĩ? ¡Ññaagú, tiiditõrepigu! Mũyũ capeapũ niirí dũcapere néecõãsũgueya. Cõãtoagũpũ, ãñũrõ ññagũdacu. Teero tiigú, mũyũ wedegũya capeapũ pasarí manarõrẽ néecõãgũdacu.

### Yucũgũre tiigú dũcamena ññamasĩnoã

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup>Yucũgũ ãñũrẽ dũcacutirigu ññañaré dũcacutiria. Yucũgũ ññañaré dũcacutirigu ãñũrẽ dũcacutiria. <sup>44</sup>Yucũcõrõrẽ tiigú dũcamena ññamasĩnoã. Potagũ pica dũcacutiria. Yucũsati use dũcacutiria. <sup>45</sup>Teero biiri basocú ãñũgũpũre ãñũrẽ niicu. Teero tiigú, ãñũrẽ wedesei. Basocú ññañagũpũre ññañaré niicu. Teero tiigú, ññañaré wedesei. Cũũpũre pairó niinetõñcãrere wedesequi.

### Pũawíí tiinũcãre queti

(Mt 7.24-27)

<sup>46</sup>¿Deero tiirã yũũre “yũũ Õpũ” jĩ-pacara, yũũ dutirere tiirí? <sup>47</sup>Yũũre ati, yũũ wederere tuo, yũũ wederirobiro tiigú, ate tiiróbiro niĩ: <sup>48</sup>Wii tiigũdu ñcũãrõpũ coasãwa, ãtãgãpũ jea, botarí ññcõ, wii tiiquí. Día potari, tiwiipú

oco õmatucori, ãcũricu, ãtãgãpũ ññcõrĩ wii niijĩrõ. <sup>49</sup>Ãpĩpẽ yũũ wederere tuo, yũũ wederirobiro tiihégũ, ate tiiróbiro niĩ: Wii tiigũdu ñcũhãrõgã coasãwa, botarí ññcõ, wii tiiquí. Día õmatucori, mãata peecõdiacu; peedĩa, mutãpetijõacu, jĩiyigu Jesús.

### Jesús cien surara dutigú padecotegũre netõñégũre

(Mt 8.5-13)

**7** Jesús basocãre buerari siro, Capernaumpũ pũtũawayigu. <sup>2</sup>Toopú cien surara dutigú niiyigu. Cũũrẽ padecotegũ cũũ bayiró maigú diagũpũ niiyigu. <sup>3</sup>Cien surara dutigú Jesús tiirere tuogú, judioa bũtoã dutirãre cũũ pũtopũ ticocoyigu. Cũũrẽ padecotegũre netõñégũ atidutigũ tiiyigu. <sup>4-5</sup>Cũã Jesús pũtopũ jeara, ti-íãpure sãĩbosáyira:

—Ûsãrẽ ticocoarigu basocú ãñũgú niĩ. Cũũ marĩ judioare ãñũrõ maĩ. Cũũrã ãñũrõ tiigú, ãsã nearĩ wiire tiidutĩwi. Teero tiigú, tiãpuriã tiirĩjãña, jĩiyira.

<sup>6</sup>Teerẽ tuogú, Jesús cũãmena wãayigu. Wiipú jeagũdu tiirí, cien surara dutigú ãpẽrã cũũ menamacãrãrẽ ticocoyigu Jesurẽ biiro wededutigũ:

—“Õpũ, mũũrẽ potocõnemodũgariga. Yũũ bãri niigú niã. Teero tiigú, yũũ mũũrẽ yã wiipũ ‘sããatiya’ jĩĩmasĩriga.” <sup>7</sup>Teero tiigú, yũũ basiro mũũmena wedesegũ wãariawũ. Mũũ ‘netõãrõ’ jĩĩcoremenarã yũũre padecotegũ netõjõãgũdaqui. <sup>8</sup>Yũũ ãpẽrã dutirẽ docapũ niã. Yũũpũ surarare dutia sãa. Yũũ sícũrẽ ‘wãaya’ jĩĩrĩ, wãai. Ãpĩrẽ ‘atiya’ jĩĩrĩ, atii. Yũũre padecotegũre ‘biiro tiiyã’ jĩĩrĩ, tiĩ”, jĩĩãwĩ, jĩiyira.

<sup>9</sup>Jesús teerẽ tuogú, teerẽ jĩĩcoarigũre tũomanĩjõãyigu. Cũũrẽ ññũrãrẽ cãmenũcã ñña, jĩiyigu:

\*7:6 Judioa ññrõ sããwariyira judioa niñhãrãye wiserire. Cũãrẽ ññrõ bapacutiriyira. Ññaña Hechos 10.28.

—Yũure tuoyá: Israelpure āni tiiróbiro padeoré cʉogúre buajeáñariga, jĩiyigu.

<sup>10</sup>Too síro cūũ ticocoarira wiipú putuajõâyira. Putuajeara, cūũrē pade-cotegure netõárigupure buajeâyira.

### Jesús wapewio macũrē masõrigue

<sup>11</sup>Too síro Jesús Naín wāmecutiri macāpu wáayigu. Cūũ buerá, āpērā pau basocá cūũmena wáayira.

<sup>12</sup>Tiimacá cūũ jeaatiri, sicū diaarigure ñoonéwayira yaará wáara. Cūũ wapewio macũ sicū niigú niiyigu. Pau tiimacá macārā coore bapacutiya.

<sup>13</sup>Coore ñāgũ, marĩ Ōpũ bóaneõ ñāgũ, coore: —Utirijāña, jĩiyigu.

<sup>14</sup>Jea, cūũrē ñoonéwari caserore padeñāyigu. Cūũ teero tiirĩ, ñoonéwara putuánucāyira. Diaarigure jĩiyigu:

—Yũũ mũũrē dutia: Wũmũnucāña.

<sup>15</sup>Cūũ teero jĩĩrĩrā, diaarigu wũmũnu, wedesenucāyigu. Jesús cūũ pacore wiyayigu. <sup>16</sup>Teeré ñānā, niipetira cuiyira. Cõamacũrē usenirā, jĩiyira:

—Sicũ profeta tutuanetõgũ marĩ watoapure bauái, jĩiyira—. Cõamacũ cūũ-yarare tiípugu atigu tiíjĩyi, jĩiyira.

<sup>17</sup>Niipetiro Judea ditapure, too we-sapure cūũrē masõre queti sesajõâyiro.

### Juan Bautista basocáre Jesús putopu ticocorigue

(Mt 11.2-19)

<sup>18</sup>Juan buerére nunurá niipetire Jesús tiirére cūũrē wedeyira. Teeré tuogú, puará cūũ buerére nunurārē atiduti, jĩiyigu:

<sup>19</sup>—Jesús putopu wáa, sãĩñāña: “¿Mũũrā niĩ ‘basocáre netõnégũdu atigũdaqui’ jĩĩnorigu; o āpĩpére yuegarite?” jĩĩña, jĩiyigu.

<sup>20</sup>Cũã cūũ putopu jea, jĩiyira:

—Juan basocáre wāmeõtiri basocu ũsārē mũũrē sãĩñáduticowĩ. “¿Mũũrā

niĩ ‘basocáre netõnégũdu atigũdaqui’ jĩĩnorigu; o āpĩpére yuegarite?” jĩĩñwĩ, jĩiyira.

<sup>21</sup>Cũã jearira, Jesús pau diaráre, ñāñarõ netõrārē netõnéyigu. Wātĩã sãānorirare cõāwionecoyigu. Pau ñāñārē ñānā tiiyigu. <sup>22</sup>Teero tiitõa, cūũrē yũũyigu:

—Juanré wedera wáaya mũã ñāñariguere, mũã tuoáriguere. Biiro jĩĩña: “Ñāñārē ñāñāya. Wáamasiñārē wáaaya. Ōpũũrĩ bóara yatijõānoya. Tuohéra tuoóya. Diaarira masõnoya. Bóaneõrā āñurē quetire wedenoya. <sup>23</sup>Yũũre padeodúheguno useniquĩ”, jĩiyigu.

<sup>24</sup>Juan ticocoarira wáaari siro, Jesús Juanyé maquērē basocáre wedenucāyigu:

—¿Mũã basocá manirõpu ñeenórē ñānā jeari? ¿Cānũsirogu wĩno páapuri cāmeñarere ñānā jearite? <sup>25</sup>¿Ñeenórē ñānā jeari? ¿Āñurē suti sãñagũrē ñānā jearite? Suti āñurē sãña niirájā õpārāyē wiseripu niicua. <sup>26</sup>¿Ñeenópere ñānā jeari? ¿Profetapere ñānā jearite? Diamacũrā Juanpeja profetas nemoró uputĩ maquērē wedewi. <sup>27</sup>Cũũye maquērē Cõamacũye queti jóaripũpu ateré jóanoã:

Yũũre wedesuguegure mũũ suguero ticocogũda.

Cũũ mũũ wáaadarimarē quẽnoyũegu-daqui,<sup>†</sup>

jĩĩ jóanoã. <sup>28</sup>Yũũre tuoyá: Niipetira basocá watoapure Juan nemoró niigú manĩ. Tee biipacari, Cõamacũ dutirere āñurõ wācũnũnũsegunope bárĩ niigú niipacu, Juan nemoró uputĩ macũ niĩ, jĩiyigu.

<sup>29</sup>Cũũ teero jĩĩrere tuorá, niipetira basocá, niyeru wapasébosari basocacá Juan wāmeõtitorira “Cõamacũ diamacũ maquērē tiigú niĩ” jĩiyira. <sup>30</sup>Fariseo

<sup>†</sup>7:27 Malaquías 3.1.

basoca, Moisés jóarigue buerá Juan wameōtinoririrape Cōāmacū cūārē añurō tiidugáre booríyira.

Jesús jīnemoyigu:

<sup>31</sup> —¿Neenó queorémena wedegudari yuu atitó macārārē? ¿Neenó tiiróbiro nií? <sup>32</sup> Wimarā macā decopu apeduirá tiiróbiro niíya. Cūā menamacārāmena biiro cāmerítuticua: “Ūsā bosebureco tiirí, basaapuriawū. Ūsā booritua, utiri, utiapuriawū”, jīcua. <sup>33</sup> Juan basocāre wameōtiri basocu apetőre pā yaariyigu; vinocārē sīniridojāyigu. Múape cūū teero biirecutiri ĩnarā, “wātī cuoi” jīā. <sup>34</sup> Yuu niipetira sōwūpe yaa, sīniā. Múā yuu teero tiirí ĩnarā, “yaawānigū, sīniwānigū nií; niyeru wapasebosari basoca menamacū, ñañaré tiirā menamacū nií” jīā. <sup>35</sup> Basocā Cōāmacū masīrere cuorā cūā tiirécūtiremena tee masīrere ñomasīya, jīyigu.

### Jesús Simónya wiipu jearigie

<sup>36</sup> Sicū fariseo basocu Jesuré: —Yuu putopu yaagu wáaya, jīyigu.

Jesús cūya wiipu sāāwa, yaagudu jeanuāyigu. <sup>37</sup> Tiimacāpure sicō numió ñañagó niyigo. “Jesús fariseo basocuya wiipu yaagudaqui” jīrere tʔoyigo. Teero tiigó, sitiaānūrigare née, toopú wáayigo. <sup>38</sup> Cūū sucubírope cūye dʔpori puto jeanucā, utiyigo. Coo yaco oco cūye dʔporipu ñapeanucāyiro. Teero tiigó, cooya pʔañapōmena teeré coseyigo. Cūye dʔporire ūpūyigo. Sitiaānūrere dʔporipu pʔopecoyigo. <sup>39</sup> Coo teero tiirí ĩnagū, fariseo basocu Jesuré yaadutiariyigu wācūyigu: “Cūūrē padeñagó ñañagó niyo. Āni profeta niigūjā, teeré masītoaboajīyi”, jī wācūyigu. <sup>40</sup> Jesús fariseo basocure jīyigu:

—Simón, mūūrē apeyenó wededugaga.

—Wedeya, ūsārē buegú, jīyigu cūūpe.

<sup>41</sup> Jesús cūū wācūrēmena ate queoré wedeyigu:

—Niyeru wasorí basocu puarārē niyeru wasoyigu. Sicū puacūmā padegu wapatárocōrō, āpī puarā muipūrā padegu wapatárocōrō wapamóyira. <sup>42</sup> Cūā dee tii wapatímasīhēri ĩnagū, cūā wapamórere teero acabójāyigu. Mūū yūre wedeya: ¿Niipé niyeru wasogúre maī netōnucágari? jīyigu.

<sup>43</sup> Simón yūyigu:

—Yuu tʔgueñarí, pairó wapamógū acabónoārigupe, jīyigu.

Jesús jīyigu:

—Mūū diamacūrā yūua.

<sup>44</sup> Jesús numiórē ĩna, Simónrē jīyigu:

—Mūū atigore ĩñaña. Yuu mūya wiipu sāātiawū; mūū yūre oco dʔpo coseādare néeatidutiriawū. Atigopé yaco ocoména yé dʔporire púuri tii, cooya pʔañapōmena tuucoséyo. <sup>45</sup> Mūū yūre ānudutigu, yuu wasopúrore ūpūriawū. Atigopé yuu sājearipu, maīrēmena yé dʔporire ūpūduriyo ména. <sup>46</sup> Mūū yāa dupupure use pʔopecoriawū. Atigopé yé dʔporipure sitiaānūre pʔopecoyo. <sup>47</sup> Teero tiigá, yūre tʔoyá: Coo pee ñañaré tiiré acabónotoayo. Coo biiro tiirēmena bayiró maīrere ñoyo. Āpī péerogā ñañaré tiiré acabónogū, péerogā maīrere ñoi, jīyigu.

<sup>48</sup> Too síro coore jīyigu:

—Mūū ñañaré tiiré acabónotoaa.

<sup>49</sup> Cūūmena yaaduirá cāmerí sāñānucāyira:

—¿Noā nií āni ñañaré tiiré acabógū?

<sup>50</sup> Cūūpe numiórē jīyigu:

—Mūū padeojígō, netōnénoārigopu putuáa. Ūseniremena putuawagoa, jīyigu.

### Jesuré tiápurira numiā

**8** Too síro Jesús niipetire macārí, pacamacārí, metāmacārīgāpu

wáanetōyigu. Āñuré queti Cōāmacū dutiré basocápure niiādarere wedeyigu. Cūū buerá doce cūūrē bapacutiya. <sup>2</sup>Siquērā numiācā cūūrē bapacutiya. Cúā Jesús wātīā cōānorira, diaré netōnénorira numiā niyira. Sicō María, cúā “Magdalena” jīgō, siete wātīā cōānorigo niyigo. <sup>3</sup>Apegó Juana niyigo. Coo manū Cuza wāmecutiya. Cūū Herodeyere dutibosagu niyigu. Apegó Susana niyigo. Āpērā pau numiā cúā cuorémēna tiápuya.

### Ote wéēbategumena queoré

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

<sup>4</sup>Pau basocá peemacārī macārā Jesuré iñarā jeayira. Jesús cúā pau neārī iñagū, cūū wācūrēmēna ate queoré wedeyigu:

<sup>5</sup>—Sicū basocú oteréperire wéēbategu wáayigu, wiiáro jīgū. Cūū wéēbatewari, sīquēñeperi maapu ñaacūmuyiro. Basocá teeré cutadiyójáyira. Minipōná teeré yaapetijáyira. <sup>6</sup>Sīquēñeperi ūtāyepapu ñaacūmuyiro. Mana, sīnijōāyiro, oco manijrō. <sup>7</sup>Sīquēñeperi pota watoapu ñaacūmuyiro. Potape teemēna wiimúā, siājáyiro. <sup>8</sup>Sīquēñeperi ote useniri ditapu ñaacūmuyiro. Tee wii, cienperi ducacutiya, jīyigu.

Teeré jītoa, bayiró wedeseremēna: — Tuođgáranō tuomasíadacu, jīyigu.

### “¿Deero tiigú queorémēna wedei?” jūrigue

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

<sup>9</sup>Too síro cūū buerá cūūrē sañáyira:

—¿Deero jīudugaro tii mū queorémēna wedearigue?

<sup>10</sup>Cúārē jīyigu:

—Tíatopu masīña maniriguere Cōāmacū dutiré múāpūre niiādarere múārē masīri tiia. Āpērārē queorémēna wedenoā, yūū tiirere iñapacara, iñamasirijāārō jīgū; yée maquērē tuopacára, tuomasirijāārō jīgū.

### Ote wéēbategumena queoré wedequēnorigue

(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

<sup>11</sup>Yūū queorémēna wedearigue biiro jīudugaro tiia: Cōāmacūye queti niā oteréperi. <sup>12</sup>Basocá tee quetire tuorá maapu ñaacūmuāreperibiro niicua. Cúā tuomíarigue wācūrēpu niirere Satanás ati, ēmapetijāqui, cúā teeré padeorí jīgū, Cōāmacū netōnérí jīgū. <sup>13</sup>Āpērā tee quetire āñurō useniremēna tuorá ūtāyepapu ñaacūmuāreperibiro niicua. Cúā nucōrī maniréyucu tiiróbiro niicua. Padeorucúmi, cúārē ñañarō wáari, padeodújācua. <sup>14</sup>Āpērā tee quetire tuorá pota watoapu ñaacūmuāreperibiro niicua. Tuopacára, atibúreco maquēpere bayiró wācūcua; pee cuođgácu; atibúreco usenirere bayiró wācūcua. Tee niipetire cāmotájācu tee quetire. Cúā ducamanireyucu tiiróbiro niicua. <sup>15</sup>Āpērā tee quetire tuorá useniri ditapu ñaacūmuāreperibiro niicua. Cúā āñurō tuonunése, Cōāmacū booró diamacú tiidugácu. Cúārē ñañarō wáari, teero wācūtutuajācua. Cúā pee ducacutireyucu tiiróbiro niicua.

### Sīawócorigamēna queoré

(Mr 4.21-25)

<sup>16</sup>Basocá sīawócorigare sīāari siro, cōmerumēna búatoricua; cúā cāniró docapu dūporicua. Ūmuárōpu péocua, toopú sāāwarare āñurō bóearo jīrā. <sup>17</sup>Tee tiiróbirora tíatopu basocá masīña maniriguere masīnoādacu. Bauhéropu niirécā baurocá masīnoādacu.

<sup>18</sup>Teero tiirá, múā tuorere āñurō tuonunéseya. Āñurō tuonunéseyanorē Cōāmacū nemoró masiré ticogūdaqui. Tuođgáheranorē cúā “tuomasía” jīmiriguere ēmajāgūdaqui, jīyigu.

### Jesús paco, cūū baira jearigue

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

<sup>19</sup> Jesús paco, cūū baira cūū niirópu jeyaira. Basocá pau niirí, cūū puto pu jeamasíriyira. <sup>20</sup> Toopú niirira Jesuré wedeyira:

—¡Coe! Mm̄u paco, mm̄u baira soperú jeanucáayira. Mm̄urē ñadugaayira, jīyira.

<sup>21</sup> Jesús yuuyigu:

—Cōamacūye quetire tuo, cūū dutiré tiirá, cúārā yuu paco, yuu baira niīya, jīyigu.

### Jesús wīnoré, ocoturíre nucūārī tiirigue

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

<sup>22</sup> Sicabureco Jesús cūū buerámena dooríwupu muāsāyigu.

—Jāmu atitaró iinīnapu, cūū jīirí, tīāwanucāyira.

<sup>23</sup> Cūā tīawari, Jesús cānijóāyigu. Tiitaropure wīno bayiró wēcutuatiyiro. Teero tiiró, ocoturí páabatesāyiro. Duaduariquioro wáayiro. <sup>24</sup> Teero wáari ñarā, Jesús puto wáa, cūūrē wācōrārā, jīyira:

—¡Ūsārē buegú, ūsārē buegú! ¡Marí duadiarapu tiara!

Jesús wūmunucā, wīnoré, ocoturíre nucūārī tiiyigu. Netójóāyiro. Nucūájóāyiro. <sup>25</sup> Cūārē jīyigu:

—¿Múā padeoré deero wáamiito?

Cūā cui, ñamanijóārā, cāmerí wedeseyira:

—¿Noāno niigariye āni, wīnoré, ocoturíre dutigú? Tee cūū dutiri, yuujā, netōnucária, jīyira.

### Gerasa macū wātīā cuogúye queti

(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

<sup>26</sup> Too síro Gerasa ditapu tīājeayira. Tiidita Galilea dita apeniñapú niicu.

<sup>27</sup> Jesús maanucārī, too puto gā niirí macā macū cūū puto atiyigu. Wātīā cuogú niiyigu. Suti yoari sñariyigu. Wiipú niiriyigu. Diarirare cūūre coperipu niisodeatiyigu. <sup>28-29</sup> Pee peti wātī basocūre ñeejāyigu. Basocá cūūye wāmorirē, cūūye duporire cōmedárimena siatúmiyira. Siatúpacari, cūūpe wéetajāyigu. Wātī cūūrē basocá manirópu wáari tiirucúyigu. Jesuré ñagū, acaribí, cūū puto ñicācoberimena jeacūmujeayigu. Jesús wātī cūūpore niigūrē witiwadutiyigu. Cūūpe bayiró acaribírimena jīyigu:

—Jesús Cōamacū ūmuásēpu niigú macū, yuure potocórijāña. Mm̄urē bayiró sāñā: Yuure ñañarō netōrī tiiríjāña, jīyigu.

<sup>30</sup> —¿Deero wāmecutii mm̄u? jīyigu Jesús cūūrē.

Wātīā cūūpore sāawarira pau niirí: —Legión<sup>‡</sup> wāmecutia, jīyigu—. <sup>31</sup> Ūsārē niiditidiari copepu cōadiocorijāña, jī bayiró sāyira.

<sup>32</sup> Ūtāgūpú pau yesea yaanucūyira. Wātīā bayiró sāyira:

—Cūūpore sāawama, jīyira.

—Teerora tiyá, jīyigu Jesús.

<sup>33</sup> Cūū teero jīiríā, basocūpore niirira witiwa, yeseapure sāawayira. Yeseape opatūpū cutucutūbuawa, opataropu ñaacōñuā, duajóāyira.

<sup>34</sup> Teero wáari ñarā, yesea coterí basoca cuicocutuayira. Cūāya macā macārārē, cāpūripū macārārē teeré wedeyira. <sup>35</sup> Cūā wederi tuorá, “¿deero wáayiri?” jī ñarā wáayira. Jesús puto pu jeara, wātīā witinoārigure cūū puto duiirí ñayira. Cūū suti sñā, āñuró wedesejāyigu sūcā. Tee niipetirere ñarā, cuiyira. <sup>36</sup> Wātīā witinoārigure netōnērī ñañarira jearáre wedeyira. <sup>37</sup> Niipetira Gerasapu niirá bayiró cuira, Jesuré “wáagua” jīyira. Teero

<sup>‡</sup>8:30 Ejército romanopure seis mil surara niyira sica legiónpore.

tiigú, Jesús dooríwupũ muásäyigu pũtuawagudũ. <sup>38</sup> Wātīā witinoārigu cūūrē bayiró sāmíyigu:

—Yũcā mũumena wáaguda, jīimiyigu.

Jesús cūūrē jīiyigu:

<sup>39</sup> —Mũya wiipu pũtuawa, Cōamacũ mũũrē tiiriguere wedegu wáaya.

Cũũ wáa, niipetiro tiimacāpũ Jesús cūūrē tiiriguere wedeyigu.

**Jairo macōye queti; Jesuyáro sutiró padeñarigoye queti**

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

<sup>40</sup> Jesús tīajeari, basocá useniremena cūūrē bocayira. Niipetira cūūrē yuera tiyíra. <sup>41</sup> Judíoa neárí wii dutirá menamacũ toopú niiyigu. Cũũ wāmecutiyigu Jairo. Cũũ Jesús pũto ati, jeacũmu, bayiró sāiyigu:

—Jāmu yáa wiipu, jīiyigu.

<sup>42</sup> Sīcōrā pōnacutiyigu doce cūmarī cūogó. Diago tiiyigo.

Jesús cūũ pũtopũ wáari, pau cūūrē tuunũseyira. <sup>43</sup> Cūā watoapu sīcō numió niiyigo. Doce cūmarī beti niiré teero niirucujāyiro. Pau coore ũcotipacari, netōriyiro. <sup>44</sup> Jesús sucubírope wáa, cūũyaro sutiró yapapu padeñayigo. Coo padeñarīrā, coo diaré máata bũũncājōāyiro. <sup>45</sup> Jesús sāīñayigu:

—¿Noā yũre padeñái?

Niipetira: —Padeñaría, jīiyira.

Teero tiigú, Pedro jīiyigu:

—Ūsārē buegú, pau mũũrē tuunũsera tiíya.

<sup>46</sup> Jesús jīiyigu:

—Sīcō yũre padeñáato. Coore yũ tuuaremena netōrī tiátũ, jīiyigu.

<sup>47</sup> Coo deero dutimasihēgō, ñapōpig-ora, Jesús pũto ati, ñicācoberimena jeacũmuyigo. Niipetira tũcōropũ coo deero tiigó padeñāriguere wedeyigo. Coo máata netōāriguecārē wedeyigo.

<sup>48</sup> Jesús coore jīiyigu:

—Yáa wedego, mũũ padeojīgō, netōnénoārigopũ pũtuáa. Useniremena pũtuawagoa, jīiyigu.

<sup>49</sup> Cũũ coomena wedeseгу tiirí, sīcũ Jairoya wii macũ jeayigu.

—Mũũ macō diajōāwō mée. Buegúre nocōrōrā potocōduya, jīiyigu.

<sup>50</sup> Jesús teeré tũo, Jairore jīiyigu:

—Wācūpatirijāna; diamacūrā padeoyá. Mũũ macō netōjāgōdaco.

<sup>51</sup> Tiiwiipú jeagu, āpērārē sāawadutiriyigu. Pedro, Santiago, Juan, coo pacusũmuā dícare sāawadutiyigu. <sup>52</sup> Niipetira bayiró utira tiyíra. Jesús cūārē jīiyigu:

—Utirijāna. Coo diarico; cānigó tiicó.

<sup>53</sup> Cūāpe cūūrē buijāmiyira, coo diaariguere masījīrā. <sup>54</sup> Jesús cooya wāmorē ñee, bayiró wedeseremena jīiyigu:

—Wīmagō, wũmũncāña.

<sup>55</sup> Yeeripũna coejōā, máata wũmũncāyigo. Jesús: —Coore yaaré ecayá, jīiyigu.

<sup>56</sup> Coo pacusũmuā ĩnamanijōāyira. Jesús āpērārē wededutiriyigu teero wāaariguere.

**Jesús cūũ bueráre wededuticorigue**

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

**9** Jesús cūũ buerá docere néoyigu. Cūārē tutuarere, dutirére ticoyigu. Teemēna wātīārē cōā, diararé netōnémasirí tiiyigu. <sup>2</sup> “Cōamacũ dutiré basocāpũre niīadacu’ jīirére wedera wáaya; diarecutirare netōnérā wáaya”, jīi ticocoyigu. <sup>3</sup> Cūārē jīiyigu:

—Múā wáara, apeyenó néewarijāna. Tuurítuarigu, wasopo, pugue, niyeru, suti wasoádare néewarijāna. <sup>4</sup> Múā wiipú jeara, tiimacāpũ múā niīadaro jeatuaro pũtuácũmuña. <sup>5</sup> Apemacāpũre múārē ñeedugaheri, tiimacārē netōjōāña. Tooré netōwára, tiimacā maquē dita múāye dũporipũ túaariguere páabatecūña. Teero tiirā,

múá “atimacá macārā wapa cwoóya” jīrā tiádacu, jīyigu.

<sup>6</sup>Cúā wáajōāyira. Wáa, Jesuyé añuré quetire wedeyira. Diarecutirare netónéyira.

### Herodes Jesús tiirére tuorígue

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

<sup>7</sup>Herodes Galilea dita dutigú niipetire Jesús tiirére wedeseri tuoyígu. Teeré tuogú, deero jīmasiriyigu. Siquērā “Juan masājīyi” jīyira. <sup>8</sup>Āpērā “Elías bauājīyi” jīyira. Āpērā “tíatorpu macārā profetas menamacū masājīyi” jīyira.

<sup>9</sup>Herodepe jīyigu:

—Yūnará Juanyá dupure páatadutiwu. Too docare ¿noā niigari cúā nocōrō wedesegu?

Teero tiigú, Herodes Jesuré ñnadugamiyigu.

### Jesús cinco mil ũmuārē yaaré ecarígue

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

<sup>10</sup>Jesús beserira coe, wedeyira cúā tiáriguere. Too síro Jesús cúā dí cure sñowáyigu Betsaida macāpu.

<sup>11</sup>Basocápe tuojáyira. Teero tiirá, cúūrē nunuwáyira. Jesús cúārē bocañe, “Cōāmacū dutiré basocápure niíadacu” jīrere wedeyigu. Diarecutirare netónéyigu.

<sup>12</sup>Ñamicapu niirí, cúū buerá doce cúū puto wáa, cúūrē jīyira:

—Basocáre “nocōrōrā niíā” jīña. Putogā niiré macāripu, cāpū niiré wiseripu yaaré, cāniró āmaārā wáaaro. Ānopú macā manirópu niíā, jīyira.

<sup>13</sup>—Múā cúārē yaaré ecayá, jīyigu.

—Īsā sicamoquēñepa pā, wai puarárā cwoa. ¿Īsā cúā niipetirare yaaré sñibosára wáaro booite? jīyira.

<sup>14</sup>Ūmuá dí cure bapaqueori, cinco mil watoa niyira. Jesús cúū bueráre jīyigu:

—Basocáre sicapōnarē cincuenta duidutiya.

<sup>15</sup>Cúā teerora niipetirare duidutiya.

<sup>16</sup>Jesús tee sicamoquēñepa pārē, wai puarárē née, ũmuásepu ñnamūōco, Cōāmacūrē usenire tico, puatásā, cúū bueráre basocápure batodutigu ticoyigu. <sup>17</sup>Niipetira yaa, yapijōāyira. Yaatoaari siro, doce piseri cúā yaaduaariguere seesáyira.

### Pedro Jesuré “mñu Cōāmacū beserigu niíā” jīrígue

(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)

<sup>18</sup>Sicabureco Jesús cúū sesaro Cōāmacūmena wedesegu tiyígu. Cúū buerá cúūmena niyira. Cúārē sñānyigu:

—¿Basocá “¿noā niíi cúū?” jīi yūre?

<sup>19</sup>Cúāpe yūyira:

—Sīquērā mñurē “Juan basocáre wāmeōtiri basocū niiqui” jīiyya. Āpērā “Elías niiqui” jīiyya. Āpērā “tíatorpu macārā profetas menamacū masārigu niigū niiqui” jīiyya, jīyira.

<sup>20</sup>—¿Múāte “¿noā niíi?” jīi yūre? jīyigu.

Pedro yūyigu:

—Mñu Cōāmacū beserigu Cristo niíā, jīyigu.

### Jesús cúūrē sñāádarere wederigüe

(Mt 16.20-28; Mr 8.3-9.1)

<sup>21</sup>—Teeré āpērārē wederijāna, jīyigu Jesús—. <sup>22</sup>Yñu niipetira sōwūrē bayiró ñañarō netōró niirō tiádacu. Butoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigüe buerá yūre booríadacua. Sñadutiadacua. Cúā teero tiipacári, itiábureco siro masāgūdacu.

<sup>23</sup>Niipetirare jīyigu:

—Sīcū yūre padeó, nunudugáguno cúū booró tiidugárenorē tiidújāārō. Basocá cúūrē ñañarō jīipacari, yūre tuonñusearo. Teeré tiigú, búrecoricōrō curusare apagú tiiróbiro niigūdaqui. <sup>24</sup>Āpī sñārere cuiguno yūre “masiria” jīigú pecamerpu wāagūdaqui. Āpīpé yūre “masiā” jīi,

teewapamena cūūrē sīārī, yūumena catirucujāgūdaqui. <sup>25</sup> Sīcū atibúreco maquē niipetirere wapatápacu, cūū yeeripūnarē tiidióri, cūū cuoré dee tiíadare niiricu. <sup>26</sup> Sīcū bobogúno yūure “masiā” jīidugahegure, yéé bueré maquērē “padeóa” jīidugahegure yūucā cūūrē “masiriga” jīīgūdacu. Yūu niipetira sōwū yūu asibatéremena, yūu Pacu asibatéremena, ángeleamena putuaatigūdacu. Putuaatigu, yūure bobosáririgure yūucā cūūrē bobosáricu; yūure “masiria” jīirigure yūucā “cūūrē masiria” jīīgūdacu. <sup>27</sup> Yūu ateréja diamacúrā jīiā: Sīquērā ānopú niirā cūā diaadari suguero, Cōāmacū dutiré cūāpūre niíadare atiri iñāadacua, jīiyigu.

### Jesús baurécūtire wasorígue

(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

<sup>28</sup> Teeré cūū wederi siro, sica semana netōrī, Jesús ūtāgūpū Cōāmacūmena wedesegu muāwayigu. Tiigupú wáagu, Pedro, Santiago, Juanré néewayigu. <sup>29</sup> Cōāmacūmena wedeseri, cūūya diapóa bauré wasojóāyiro. Cūūye suti ānurō butiré, bayiró capemóre wáayiro. <sup>30</sup> Puará ūmuā cūūmena wedeseyira. Moisés, Elías niyira. <sup>31</sup> Asibatéremena bauáyira. Jesús diaadarere, Cōāmacū jīiiribirora Jerusalénpu cūūrē wáaadarere wedeseyira. <sup>32</sup> Pedro, cūū menamacārā wugoá pūninetōpacari, iñayira. Wācā, Jesús asibatérere, cūūmena nucūrārē iñayira. <sup>33</sup> Jesuména niārira wára tiirī, Pedro ānurō wācūripacu, cūūrē jīiyigu:

—Ūsārē buegú, marī ānopú niirī, āñunetōjōāā. Itiáwiigā tiicó; sicawígā mūuya wii, apewígā Moiséya wii, apewígā Elíaya wii tiicó, jīimiyigu.

<sup>34</sup> Cūū wedesegu tiirira, ōme diiáti, cūārē tuubiátocojāyiro. Cūārē ōme tubiári, cuijōāyira. <sup>35</sup> Ōme watoapu sīcū wedeseri tuoyira:

—Āni yūu macū yūu beserigu niī. Cūūrē tuoyá, jīiyigu.

<sup>36</sup> Wedeseari siro, Jesús sīcūrā niyigu sáa. Teeburecorire cūū buerá cūā iñariguere āpērārē wederiyira ména.

### Jesús wātirē wīmagūpūre niārígure cōāwionecorigue

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup> Apebúrecope ūtāgūpū niārira diijeári, pau basocá Jesuré bocayira. <sup>38</sup> Sīcū cūā watoapu niigú bayiró busurōmena Jesuré wedeseyigu:

—Ūsārē buegú, mūurē bayiró sāiā: Yūu macūrē iñagū atiya. Sīcū niigú niī.

<sup>39</sup> Wātī cūūpūre niigú ñee, acaribíri tii. Ñaacūmu, tūnumecú, soboturi tiirucūi. Cūūrē ñañarō netōrī tii. Duudugárii. <sup>40</sup> Mūu bueráre “cōāwionecobosaya” jīimiāwū. Cōāmasiriawā, jīiyigu.

<sup>41</sup> Jesús cūārē jīiyigu:

—Mūā yūure padeorídojāā; ñañará niīā. Yūu múāmena yoari niirucujāricārē, padeoríbocu. ¿Nocōrō yoari múāmena pōotéogūdari yūu? Mūu macūrē ānopé néeatiya, jīiyigu.

<sup>42</sup> Wīmagū cūū puto wáari, wātī cūūrē ñaacūmu, bayiró tūnumecūri tiiyigu. Cūū teero tiirī, Jesús wātirē witiwaduti, wīmagūrē netóné, cūū pacure wiyayigu.

<sup>43</sup> Niipetira basocá Cōāmacū uputí macū peti tiēnorere iñamanijōāyira.

### Jesús cūūrē sīādarere wedenemorigue

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Niipetira niipetire cūū tiāriguere iñamanijōārī, cūū bueráre jīiyigu:

<sup>44</sup> —Yūu ateréja diamacúrā jīiā; acabórijāña: Yūu niipetira sōwū āpērāpūre ticonogūdacu, jīiyigu.

<sup>45</sup> Cūāpe cūū jīiriguere tuomasiriyira. Cōāmacū cūārē tuomasihērī tiiyigu ména. Cūā Jesuré “wedequēnoña” jīidugapacara, cuira, jīiriyira.



### ¿Nii uputí macū niíi?

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

<sup>46</sup> Jesús buerá “¿nii marí watoare nemoró uputí macū niíi?” jīi wedesenucáyira. <sup>47</sup> Jesús cúā wácūrere ĩnamasiyigu. Teero tiigú, sícū wímagūrē cúū puto nucō, <sup>48</sup> cúārē jīiyigu:

—Sícū “yuu Jesuré maíā; teero tiigú, āni wímagūrē boca maígúda” jīi wácūboqui. Cūū teero wácūgū, cūūrē maígú, yuucārē maígú tīi. Yuure boca maígú, yuure ticodiocorigucārē maígú tīi. Múā watoapu búri niigú cūūrā niíi uputí macū, jīiyigu.

### Marīrē cāmotáhegu

#### marīrē tiápugu niíi

(Mr 9.38-40)

<sup>49</sup> Juan jīiyigu:

—Ūsārē buegú, sícū mūu wāmemena wātīārē cōāwionecori ĩnaāwū. Cūū marí menamacū mee niíawī. Teero tiirá, cūūrē cāmotáawū, jīimiyigu.

<sup>50</sup> Jesupé cūūrē yuuyigu:

—Cāmotárijāña. Marīrē cāmotáhegu marīrē tiápugu niíi, jīiyigu.

### Jesús Santiagore, Juanré tutirigüe

<sup>51</sup> Jesús ūmuásepu muāwaadare niiatiri, cuiro maniró “Jerusalénpu wáagudu” jīigū, quēnonucáyigu. <sup>52</sup> Cūū suguero āpērārē ticocoyigu. Cúā wāa, Samaria dita niirí macāpu jeamiyira, cūū jeadarore quēnoádara. <sup>53</sup> Tiimacā macārāpe Jerusalénpu Jesús wáari ĩnarā, cūūrē ñeedugariyira. <sup>54</sup> Cúā teero tiirí ĩnarā, cūū buerá Santiago, Juan jīiyira:

—Ūsā Ōpū, cúārē síāádara, ¿ūmuáse macā pecamerē diiátidutiri boogári? Profeta Elías teero tiiyigu,<sup>†</sup> jīiyira.

<sup>55</sup> Jesús cúārē ĩña, tutiyigu:

—Múā wácūrē Espíritu Santo wácūrē ticoré mee niíā. <sup>56</sup> Yuu niipetira sōwū basocāre ñañarō tiigú atiriwū; cúārē netōnégū atigu tiiwú, jīiyigu.

Too síro apemacāpú wájōāyira.

### Jesuré nūnūdugámiriraye queti

(Mt 8.19-22)

<sup>57</sup> Cúā maapu wáari, sícū basocū Jesuré jīiyigu:

—Noo mūu wáaro yuu mūūrē nūnūgúda. Mūu buegú niidugaga.

<sup>58</sup> Jesús cūūrē yuuyigu:

—Wáicura cāniré tutiri cuoóya. Minipōná pōnacutíre sutiri cuoóya. Yuu niipetira sōwūpeja cāniró cuoríā, jīiyigu.

<sup>59</sup> Jesús āpírē: —Jāmu yūmēna. Mūūrē yuu buegú niirí boogá, jīiyigu.

Cūūpe yuuyigu:

—Ōpū, yuu pacu diari siro, yaatógupū, mūmēna wáaguda sícā, jīimiyigu.

<sup>60</sup> Jesús cūūrē jīiyigu:

—Yuure padeohéra diarirapu tiiróbiro niitoaya. Cúā basiro cāmerí yaaáro. Mūupe Cōāmacū dutiré basocāpūre niíā-darere wedegu wáaya, jīiyigu.

<sup>61</sup> Āpípe jīimiyigu:

—Ūsā Ōpū, yuu mūūrē nūnūgúda, mūu buegú niidugagu. Yāa wii macārāre “wáagu tia” jīigú wáasugema.

<sup>62</sup> Jesús cūūrē jīiyigu:

—Sícū cūū paderere padepacu, apeyenó wácūgū, āñurō tiiríqui. “Cōāmacū dutirere tiigúda” jīipacu, apeyenó wácūgū, dee tiigúdu niiridojāi, jīiyigu.

### Jesús setenta y dos basocare wededutigu ticocorigüe

**10** Too síro Jesús āpērā setenta y dos beseyigu. Cúārē puarácōrō

<sup>†</sup>9:54 2 Reyes 1.9-16.

dícu ticocoyigu. Niipetire macārīpu cūū wáaadaropu cūū suguero ticocoyigu.

<sup>2</sup> Cúārē wedeyigu:

—Pau peti yūre padeoádara niicua. Puarágā yéere wedeadarapeja niíya. Teero tiirá, Cōamacūrē āpērā yée maquērē wedera wáaadarare bayiró sáñá. <sup>3</sup> Múā wáaya. Yūu múārē quiorópu ticocogu tiia corderoare yáíwa watoapu ticocogu tiiróbiro. <sup>4</sup> Múā wáara, wasopo, niyeru sáaripo, sapatu apébá néewarijáña. Maapu pwtuánucā, āpēráména wedeserijáña. <sup>5</sup> Múā wiipú sáawara, tiwií macārārē āñudutira, jīsugueya: “Cōamacū múāpure āñurō niirecutire ticoaro”. <sup>6</sup> Tiiwií macārā āñurō niirecutirere cuoátā, múā āñudutire teerora wáaadacu. Cúā āñurō niirecutirere cuoríatā, teero wáaricu. <sup>7</sup> Múā jeaari wiira pwtuáya. Cúā yaarére, cúā sínirére cúāmena yaa, niijáña. Paderáno cúā paderéména wapatá, yaamasíya. Apeyé wiseripú niirā wáarijáña.

<sup>8</sup> Múā macāpu jeari, too macārā bocari, cúā ecarére yaaya. <sup>9</sup> Tiimacāpu diarecutirare netónéña. “Cōamacū dutiré marīpure niíadare jeatitooa” jīi wedeya cúārē. <sup>10</sup> Apetó tiirá, apemacāpú jeari, too macārā bocaribocua. Teero tiirí, macā decopu wáa, biiro jīña: <sup>11</sup> “Múāya macā maquē dita ūsāye dūporipū túaariguere páabatecōāā. Múā wapa cuorére ēnorá, teero tiia”, jīña. Cúārē jīnemoña: “Múā ateré masíña: Cōamacū dutiré múāpure niimiádare jeatitoamiāyu”, jīña. <sup>12</sup> Yūre tuoyá: Cōamacū basocáre wapa tiíadari bureco jeari, tiimacā macārārē Sodoma macārārē tiiríro nemoró ñañarō tiinóadacu, jīyigu.

### Jesuré padeohére macārī macārāye queti

(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup> Jesús apeyé macārī macārārē jīyigu:

—Bóaneōrā niíā múā Corazín, Betsaida macārī macārā. Yūu tutuaremena tiíēnoriguere iñarira niipacara, wasorídojáā. Tiro, Sidón<sup>§</sup> macārīpu yūu tiíēnoátā, máata tee macārī macārā cúā ñañaré tiirére wácūpati, wasotóabojíya. Cúā wácūpatirere ēnorá, wácūpatire suti\*\* sáña, nitīpu duibojíya. <sup>14</sup> Cōamacū cūū basocáre wapa tiíadari bureco jeari, Tiro, Sidón macārā nemoró múāpere ñañarō tiigúdaqui. <sup>15</sup> Múā Capernaum macārā “Cōamacū pwtopu āñurō mñāwaadacu” jīi wácūmicu. Wáaricu. Pecamepu diiwáadacu, jīyigu.

<sup>16</sup> Cūū bueráre wedenemoyigu:

—Múā buerére tuogúno yūre tuogú tiii. Múārē boohéguno yūre boohégu tiii. Yūre boohéguno yūre ticodio-corigucārē boohégu tiii, jīyigu Jesús.

### Jesús ticocorira setenta y dos coerígue

<sup>17</sup> Jesús ticocorira setenta y dos useniremena coerá, jīyira:

—Ūsā Ōpū, wātīacā ūsā mūu wāméména dutiri, ūsā dutirobirora tiíawā, jīyira.

<sup>18</sup> Jesús cúārē jīyigu:

—Satanárē bupo wáayoro tiiróbiro ūmuásepu ñadiatiri iñawū. <sup>19</sup> Yūu múārē tutuarere ticotoawu, āñaārē, cutiapare cutapéoaro jīīgū; niipetire Satanás tutuarere netónucáārō jīīgū. Múā teeré tiirí, múārē merēā wáaricu. <sup>20</sup> Wātīā múā dutirobirora tiiré dícuere

§10:13 Tiro, Sidón macārā apeyé macārī macārā nemoró ñañanetōjōārā niyira Jesús niiritore.

\*\*10:13 Wácūpatire sutire yooména suare suti niyiro.

usenirijãña. Cõamacũ putoꝛũ múã wãme “jóatunorira niĩã” jĩĩĩ, useniña, jĩiyigu.

### Jesús cũũ Pacũre usenire ticorigue

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Toorã Jesús Espĩritu Santo usenire ticorẽmena cũũ Pacũre jĩiyigu:

—Pacu, mũũ ãmuãse, atiditã Õpũ niĩã. “Ûsã masinetõnucãã” jĩĩrãrẽ mũũyere masĩrĩ tiirĩa; wĩmarã tiirõbĩro mũũyere masĩdũgarapere teerẽ masĩrĩ tiia. Teerẽ mũũ teerora wãari boocũ. Teero tiigũ, mũũrẽ usenire ticoa, jĩiyigu.

<sup>22</sup> Too sĩro basocãpere jĩĩnemoyigu:

—Yũũ Pacũ niipetire masĩrẽre yũũre ticowĩ. Cũũ sĩcũrã yũũ niirecutirere masĩĩ. Yũũpecã sĩcũrã cũũ niirecutirere masĩã. Yũũ masĩrẽre ticonorã cũũrẽ masĩcua, jĩiyigu.

<sup>23</sup> Cũũ buerãre iĩña, cũã sesarore jĩiyigu:

—Múãpeja yũũ tiirẽre iĩñajĩrã, useniã. <sup>24</sup> Yũũre tuoyã: Pacũ profetas, teero biiri õpãrã múã iĩnarẽre iĩnadũgamiyira. Iĩnarĩra niĩwã. Múã tuorẽre tuodũgamiyira. Tuorĩrira niĩwã, jĩiyigu.

### Samaritanoãyu ãñugũ

<sup>25</sup> Sĩcũ Moĩsẽs jóarigue buegũ wũmunucãyigu. Jesurẽ merẽã yũũri boogũ, sãĩñayigu:

—Basocãre buegũ, ¿yũũ ñeenó tiigũ-dari, catirẽ petihẽre buadũgãgu? jĩiyigu.

<sup>26</sup> Jesús cũũrẽ yũũyigu:

—¿Moĩsẽre dutirẽ cúũriguerũ deero jóanoĩto? ¿Mũũ teerẽ buegu, deero tuoĩ? jĩiyigu.

<sup>27</sup> Cũũpe yũũyigu:

—Biĩro jóanoã: “Cõamacũ marĩ Õpũrẽ maĩñã. Niipetire mũũ yeerĩpũnamena,

mũũ tutuaremena, mũũ wãcũrẽmena cũũrẽ maĩñã. Mũũ basiro maĩrõ tiirõbĩrora ãpẽrãcãrẽ maĩñã”, jĩĩã, jĩiyigu.

<sup>28</sup> Jesús cũũrẽ jĩiyigu:

—Mũũ diamacũ peti yũũ. Mũũ teerẽ tiigũ, catirẽ petihẽre buagũdacu.

<sup>29</sup> Cũũpe “yũũ Moĩsẽre dutirẽ cúũriguere tiipetĩa” jĩĩ wãcũdũgagu sãĩñayigu:

—¿Noã niĩĩ “ãpẽrãcãrẽ maĩñã” jĩĩnorã? jĩiyigu.

<sup>30</sup> Jesús atequetimẽna yũũyigu:

—Sĩcũ Jerusalẽn niĩarigu Jericõpu búawagu tiiyigu. Maaru wãari, yaarẽpira cũũrẽ ñee, cũũ nẽewarere ãmajã, sutirẽ tuuwẽnejã, páasĩacũ, wãajõãyira. <sup>31</sup> Sĩcũ pai tiimaru búawagu tiiyigu. Wãa, cũũrẽ iĩnabua, aperopẽ sodea, netõjõãyigu. <sup>32</sup> Cũũ siro levita basocu toopũra jeayigu. Cũũcã cũũrẽ iĩña, aperopẽ sodea, netõjõãyigu. <sup>33</sup> Sĩcũ samaritanoãyu tiimaru búawagu tiiyigu.†† Cũũrẽ iĩña, bóaneõ iĩnagũ, <sup>34</sup> cũũ putoꝛũ jea, cũũ cãmĩrẽ vinomena cose, usemena ucoti, suti caserimena dudua tiiyigu. Túajea, cũũ pesarigu burro sotoaru nẽepeo, nẽejõãyigu. Basocã wãara cãnĩrĩ wiipũ cũũrẽ nẽejea, coteyigu.

<sup>35</sup> Apẽbũreco cũũ wãadari suguero, pũaquĩ niyeruqui nẽewioneco, tiĩwĩ dutigũre ticogu, jĩiyigu: “Cũũrẽ ãñurõ coteya. Mũũ cũũrẽ cotegu, mũũye niyerumena tiĩnemorĩ, nemoatĩgu, wapatĩguda”, jĩiyigu.

<sup>36</sup> Jesús sãĩñayigu:

—¿Niipẽ yaarẽpira cãmĩtuarigu maĩyĩrĩ?

<sup>37</sup> Cũũpe yũũyigu:

—Cũũrẽ bóaneõ iĩnarigupe, jĩiyigu.

—Mũũcã teerora tiigũ wãaya, jĩiyigu Jesús.

††10:33 Judĩoa samaritanoãrẽ sũna niiyira. Cũã cãmẽrĩ tiĩapuriyira.

**Jesús Marta, Maríaya wiipu niirigüe**

<sup>38</sup> Cúã maapu wáara, sicamacāgāpu jeyaira. Sicō Jesuré boca, cāniró ticoyigo. Coo wāmecutiyoigo Marta. <sup>39</sup> Coo bayio wāmecutiyoigo María. Coo Jesús wedeserere tuogó, cūyē dupori p̄tugāp̄ duiyoigo. <sup>40</sup> Martape pee paderé c̄ojígō, bayiró wācūyigo. Coo Jesús p̄to wáa, jīyigo:

—Ōp̄ū, yuu bayio padedujayo. ¿Muu teeré ñarií? Yũre tiip̄putiya, jīyigo.

<sup>41</sup> Jesús coore yũyigu:

—Marta, muu pee tiiré bayiró peti wācūjāā; <sup>42</sup> sicawāmerā up̄tí maquē niia. María ñnuré petire beseyo. Āp̄erā teeré ēmamas̄ricua, jīyigu.

**Cōamacūrē sārīré**

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

**11** Sicabureco Jesús aperopú Cōamacūmena wedesegu tiyigu. Wedesetoari, sicū cūū buegú jīyigu:

—Ūsā Ōp̄ū, Juan cūū buerere n̄nurārē Cōamacūmena wedeserere bueyigu. M̄ncā ūsārē bueya, jīyigu.

<sup>2</sup> Jesús yũyigu:

—Múã Cōamacūmena wedesera, biiro jīña:

Ūsā Pacu ūmuásep̄u niigú, m̄nurē quioníremena padeoáda.

Muu dutiré ūs̄p̄ure niidare jeaaro.

Ūmuáse macārā muu booré dícre ticicúa; atibúreco macārācā teerora tiáro.

<sup>3</sup> Ūsārē búrecoricōrō yaaré ticoya.

<sup>4</sup> Niipetira ūsārē ñañarō tiirāre ūsā acabóa. Teero tiigú, m̄ncā ūsā ñañarē tiiré acabóa.

Jīcōāsārenorē cāmotáya.

Ūsārē ñañarō wári jīgú, netōneña, jīña,

jīyigu.

<sup>5</sup> Jesús jīnemoyigu:

—Apetó tiigú, sicū múã tiiróbiro niigú cūyā wedeguya wiipu ñami

decopu wáa, jīboqui: “Yáa wedegu, itiága pā yũre wasoya. <sup>6</sup> Yuu menamacū aperopú wáagu yáa wiipu jeaawí. Cūūrē ecaré cuoríga”, jīboqui. <sup>7</sup> Āp̄ipé wii popeapu yũboqui: “Yũre potocórijāña. Sope biajānoāwū. Yuu pōna-mena yuu cānirópu cānigú tiia. M̄nurē w̄m̄nucā, ticogu wáamas̄iriga”, jīboqui. <sup>8</sup> Yũre tuoýa: Cūyā wedegu nipacari, w̄m̄nucā, ticogu wáriqui. Potocónemorijāārō jīgú, w̄m̄nucā, cūū boorécōrō ticogu wáaqui.

<sup>9</sup> Yũre tuoýa: Múã Cōamacūrē sārīña. Sārī, cūū múārē ticogudaqui. Āñurēre āmaārā tiiróbirora sārucújāña. Sārucújārā, buaadacu. “Sope páõña yũre” jīgú tiiróbiro sārídúrijāña. Sārídúheri, “jáu” jīgúdaqui. <sup>10</sup> Sārígūno cuogúdaqui. Āmaāgūno buagúdaqui. “Páõña” jīgūno páõnogúdaqui.

<sup>11</sup> Múã pōna yaaré sārī, ūtāpere ticoricu. Wai sārī, ñañarē ticoricu. <sup>12</sup> Cārēquē diye sārī, cutiapare ticoricu. <sup>13</sup> Múã ñañarē tiirā niipacara, múã pōnarē ññurēre ticomasīā. Marī Pacu ūmuásep̄u niigúpe nemoró ññurē ticomasīqui. Cūūrē sārīrārē Espiritu Santore ticogudaqui, jīyigu.

**Jesuré “Satanás tutuaremena wātīrē cōaqui” jī wedesārigüe**

(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

<sup>14</sup> Jesús wātīrē cōawionecogu tiyigu. Wātī basocūre wedeseheri tiyigu. Cūū witiwaari siro, basocú wedesejōyigu. Teeré basocá ññamanijōyaira. <sup>15</sup> Siquerā jīyira:

—Āni wātīrē dutigú Beelzebú tutuaremena wātīrē cōawionecoi, jīmiyira.

<sup>16</sup> Āp̄erā “¿niirórā cūū Cōamacū tico-diocorigu nií?” jīrā, cūūrē Cōamacū sicūrā tiimas̄irere tiēnodutimiyira. <sup>17</sup> Jesupé cúã wācūrēre mas̄ijigū, cúārē jīyigu:

—Sicadita macārā sicārómēna niihērā, cúã basiro cāmeríquerā, tiidita

macārā petijóacua. Sicawí macārā sīcāróména niilhērā, cūācā petijóacua. <sup>18</sup>Satanás cūūrē padecoterare cōāwionecori, cūū dutiré petijóāadacu. Múā yūre “Beelzebú tutuaremena wātīārē cōāwionecoqui” jīā. <sup>19</sup>Teero jīātā, múā buerere nūnūrā wātīārē cōāwionecora, ¿noā tutuaremena cōāwionecogari? Cūārē sāīnārā wáaya. Múā wisirere cūā ēñoādacua. <sup>20</sup>Yū Cōāmacū tutuaremena wātīārē cōāwionecojīgū, ateré múārē wedea: Cōāmacū dutiré basocápure niīadare jeatoa.

<sup>21</sup>‘Sīcū tutuagu pee besumena cūūya wiire coteri, cūūyere merēā tiirícu. <sup>22</sup>“Ate pee besumena añuniādacu” jī wācūpacari, āpī nemoró tutuagu ati, cūūrē netōnucáqui. Cūūye besure ēma, cūūyere née, cūū menamacārārē batojāqui, jīiyigu.

Jesús jīīnemoyigu:

<sup>23</sup>—Yūre boohégu yūre īnatutigu niī. Yūre tiīpūhegu yūre nūnūdgáragare cāmotágu niī.

**Wātī basocápure coesáwarigue queti**

(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup>‘Wātī basocápure niīarigu witiwagu, basocá manirōpu wáayigu cūū niīadaro āmaāgū. Buaríyigu. Buarí, “yū witiatirōpu coesáwagūda sūcā” jī wācūyigu. <sup>25</sup>Jeagu, joáari wii, āñurō quēnoári wii tiiróbiro buajeáyigu basocápure. <sup>26</sup>Too síro wáa, siete wātīā cūū nemoró ñañarārē “atiya múācā” jīiyigu. Cūā niipetira basocápure sāāwa, niīyira. Basocúpe cūā teero tiirí, nemoró ñañarō netōyígu, jīiyigu.

**Jesús ūsenire maquērē wederigue**

<sup>27</sup>Jesús teeré wedeseri, sīcō numió basocá pau watoapu niigó bayiró busuróména cūūrē wedeseyigo:

—Mūūrē pōnacutí masōrigo āñurō ūsenico, jīiyigo.

<sup>28</sup>Jesupé coore jīiyigu:

—Nemoró ūsenicua Cōāmacū wedesere tuo, cūū dutirere tiirápeja, jīiyigu.

**Jesuré tiēñodutimirigue**

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

<sup>29</sup>Jesús cūū puto pau peti neārā tiirí, wedesenucáyigu:

—Múā atitō macārā ñañaré tiirā niīā; Cōāmacū sicūrā tiimasírere īnadugacu. Jonás tiirígue tiiróbiro niiré dí cure īñāadacu. <sup>30</sup>Nínive macārā cūū tiiríguere īnarigue tiiróbiro múā yū niipetira sōwū tiirere īñāadacu. <sup>31</sup>Saba dita macārā ōpō yoaro macō atiyigo Salomón masírere tūogó atigo. Múāpe ānopú Salomón nemoró masígūrē tuoré peti tuojáā. Teero tiigú, Cōāmacū cūū basocáre wapa tiīadari bureco jeari, múā coo tiiróbiro tuorírigue wapa múārē pecamepu cōāgūdaqui. <sup>32</sup>Nínive macārācā Jonaré tuorá, wācūpati, wasoyíra. Múāpe ānopú Jonás nemoró masígūrē tuoré peti tuojáā. Teero tiigú, Cōāmacū cūū basocáre wapa tiīadari bureco jeari, múā cūā tiiróbiro tuorírigue wapa múārē pecamepu cōāgūdaqui.

**Sīawócoriga**

(Mt 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup>‘Basocá sīawócorigare sīāāri siro, bauhéropu dūporiya; moocúricua. Teero tiiróno tiirá, ūmūārōpu péoya, toopú sāājeara īñāārō jīrā. <sup>34</sup>Capeari múāye ōpūñīrē sīawócoriga tiiróbiro niīā. Múā capeari āñurí, āñurō īñāadacu; āñurō tuomasíadacu; ñañāātā, īnaricu; tuomasírícu. <sup>35</sup>Ateré tuomasírō booa: Múā “āñurō īñāā” jīīpacara, āñurō īñaribocu. <sup>36</sup>Múā āñurō īña, āñurō tuomasíadugara, āñurō tuomasíadacu. Sīawócoriropu niirá tiiróbiro āñurō īñāadacu, jīiyigu.

**Jesús Moisés jóarigue buerá  
tiirécutire, fariseo basoca  
tiirécutire wederigue**

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

<sup>37</sup> Jesús wedeseari siro, sīcū fariseo basocū cūūya wiipū yaadutigu sūowáyigu. Jesús sāāwa, yaagudu jeanuāyigu. <sup>38</sup> Fariseo basoca cūā yaadari sūguero, cūā ñecūsūmuā tiimūātiriguere padeorá, wāmocose-toa, yaayira. Jesupé cūā tiirucúrobiro tiiriyigu. Fariseo basocū cūū teero tiirí ñāgū, ñāmanijōāyigu. <sup>39</sup> Marí Ōpū cūūrē jīyigu:

—Múā fariseo basoca āpērā ñācoropū dícu āñurō tiia. Baparí sotoapū dícu coseárigue tiiróbiro niā. Popeapūre múā āpērāyére ēmaré, apyé ñāñaré dadanetōjōāā. <sup>40</sup> Múā tūomasíridojāā. Sotoā maquērē tiirígura popea maquēcārē tiirígu niwī. <sup>41</sup> Múā popeapū āñurā niidugara, bóaneōrārē ticoya. Teeré tiirá, popeapū coserá tiiróbiro niādadu.

<sup>42</sup> Bóaneōrā niā múā fariseo basoca. Múā oteré metāgārē “menta”, “ruda” wāmecutire, teero biiri niipetire yaaré sitiañūre tiirénorē seenéō, opaquērī tiicú. Puamóqueñequērī suorá, sicaquē Cōāmacūwiipū néewa, “yūū Cōāmacūrē ticoré niā” jī, pairé ticocu. Teero tiipacára, diamacú maquērē tiiría; Cōāmacūrē mairía. Múā oterére cūūrē ticorucubirora tee uputí maquēcārē tiiró booa.

<sup>43</sup> Bóaneōrā niā múā fariseo basoca. Múā neāré wiseripure sūguero maquē duiropū dícu duidugaa. Macā decopū quioníremena āñudutiri booa.

<sup>44</sup> Bóaneōrā niā múā Moisés jóarigue buerá, teero biiri múā fariseo basoca.

Tiititórepira niā. Múā masācoperi bauhére coperi tiiróbiro niā. Teecoperi sotoa basocá netōwára, popeapū bóarere masíriya, jīyigu.

<sup>45</sup> Sīcū Moisés jóarigue buegú jīyigu:

—Basocáre buegú, mūū teeré jīgū, ūsácārē ñāñarō jīgū tiigá.

<sup>46</sup> Jesús cūūrē jīyigu:

—Bóaneōrā niā múā Moisés jóarigue buerácá. Āpērārē tiipótēōña manirére ti-idutía. Teeré tiidutípacara, múāpe tiiría.

<sup>47</sup> Bóaneōrā niā múā. Múā profetaye masācoperi sotoapū āñurē wis-erigá tiinucóā. Cūārēna múā ñecūsūmuā sīāyíra. <sup>48</sup> Cūā sīāriguere múā tiirémēna “ñjū, masíā; āñunetōjōāā” jīrā tiia. Cūā sīāyíra; múāpe wiserigá tiinucóā.

<sup>49</sup> Cōāmacū cūū masírémēna jīyigu: “Yūū profetare, yéē maquērē wedeadarare ticocoguda. Sīquerārē sīāādacua. Āpērārē ñāñarō tiidugára, cūā wáaro nūnūādacua”, jīyigu.

<sup>50</sup> Teero tiirá, atibúreco nūcáripū profetare sīāñucáyíra. Paure sīāyíra. Múā atitó macārāpū cūā teero tiiríguere wapa cuoa. <sup>51</sup> Abelre<sup>‡‡</sup> sīāriguere téē Zacariare<sup>¶¶</sup> sīāriguere múā wapa cuoa. Zacariare sīāyíra Āñurí Tatia sāāwaro putopū. Yūū ateréja diamacúrā jīā: Múā atitó macārāpū cūā teero tiiríguere wapa cuoa.

<sup>52</sup> Bóaneōrā niā múā Moisés jóarigue buerá. Múā “āpērā Cōāmacūye queti jóaripūrē buerijāārō” jī wācūcu. Teero wācūpacara, tiipūrē āñurō bueria. Ti-ipū maquērē masidugarare cāmotājāā, jīyigu.

<sup>53</sup> Jesús wáari, Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca bayiró cúayira. Pee cūūrē sāñā potocónucáyíra. <sup>54</sup> Cūū merēā yūūri boomíyíra, wedesāāda jīrā.

‡‡11:51 Génesis 4.8.

¶¶11:51 2 Crónicas 24.20-22.

### Jesús fariseo basoca jūditoremena buerére wederigüe

**12** Basocá pau peti Jesús putoꝑu neáyira. Pau niijirá, cámerí cū-tadiyóyira. Jesús cūū buerá dícuꝛe wedesugueyigi:

—Fariseo basocaye pā púuri tiirére tuomasíró booa. Tee jūditoremena pade-oré niicu. <sup>2</sup>Bauhéropu niiré bauádacu. Ínahéropu tiiré masinoádacu. <sup>3</sup>Teero ti-irá, ñamipū āpērā tuohéropu jūirigüe niipetira tuocóropu wedenoádacu. Wii popeapu yayióropu jūirigüe wii sotoápu niipetira tuocóropu bayiró busurómena wedenoádacu.

#### ¿Noārē cuiro booi?

(Mt 10.28-31)

<sup>4</sup>Múā yuu menamacārā, yuure tuoyá: Basocáre sīārārē cuirijāna. Múāye ōpūūrīrē sīārāri siro, múārē deero tii masiricua. <sup>5</sup>Yuu múārē “¿niipéꝛe cuiro booi?” jūi wedeguda: Sīcū dícu múā catirére petirí tii, pecameꝛucārē cōāmasī. Yuure tuoyá: Cūū docare cuiya.

<sup>6</sup>Puāquigā niyeruquirigāmena sicamoꝛuēñerā minipōnágā sāinōā. Cūā wapamanípacari, Cōāmacūpe cúācōrōrē ínanunñsei. <sup>7</sup>Múāye póarire “noꝛuē pee niā” jūimasijāqui. Teero tiirá, cuirijāna. Múā pau minipōná nemoró wapacutíra niā.

### Basocá íñacoropu “Jesuꝛistore padeóá” jūirigüe

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

<sup>8</sup>Yuure tuoyá: Basocá íñacoropu sīcū yuure “padeóá” jūigūrē yuu niipetira sōwūcā ángelea ūmuáse macārā íñacoropu “yuure padeogúra nií” jūi wedeguda. <sup>9</sup>Basocá íñacoropu sīcū yuure “cūūrē padeogú mee niā” jūigūrē yuucā ángelea íñacoropu “yuure padeogú mee nií” jūigūda.

<sup>10</sup>Sīcū niipetira sōwūrē ñañarō wedeseꝛacari, Cōāmacū acabógudaqui. Espírítu Santore ñañarō wedeseripereja, acabóricui.

<sup>11</sup>‘Āpērā múārē wedesāadacua. Judíoa neārē wiseripū, queti beserí basoca putoꝑu, dutirá putoꝑu múārē néewari, “¿deero yuūadari; deero jūādari?” jūi wācūhērārā wáawa. <sup>12</sup>Múā wedeseadare Espírítu Santo múārē masirí tiigúdaqui, jūiyigu Jesús.

### Basocá pee cuogúye queti

<sup>13</sup>Sīcū basocá watoapu niigú Jesuré jūiyigu:

—Basocáre buegú, ūsā pacu diagu cúūriguere yuu sōwū cuoꝛuí. “Muu baiyéꝛe ticoya”, jūibosaya cūūrē.

<sup>14</sup>Jesús cūūrē jūiyigu:

—Yuu múārē queti beserí basocu, múāyere batogu atirigu mee niā, jūiyigu.

<sup>15</sup>Basocáre jūiyigu:

—Āñurō tiiyá. Apeyeré boonemósāri-jārō booa. Múā cuoré, pairó niipacaro, múārē catiré ticonemoricu, jūiyigu.

<sup>16</sup>Cūū wācūrēmena ate queoré wedeyigu.

—Sīcū pee apeyé cuogú niiyigu. Cūūya ditapure pee ote ducacutiyoꝛo.

<sup>17</sup>Cūū wācūyigu: “¿Deero tiigúdariye yuu? Ate oteré ducare ínanorō maniā”.

<sup>18</sup>Cūū basiro jūiyigu: “Biiro tiigúda: Yuu yaaré ínanore wiserire weebatédioco, nemoró pacawiserí tiigúda. Tee wiseripū niipetire ote ducare, apeyé yuu cuoré ínanogúda. <sup>19</sup>Túajea, yuu basiro jūigūda: ‘Peecūmarí maꝛuē niādare ínanotoaa. Teero tiigú, yeerisā, boseya, sīni, ūseni tiigúda’”, jūi wācūmiyigu. <sup>20</sup>Cōāmacū cūūrē jūiyigu: “Muu tuomasírídojāā. Mecūā macā ñamirā diajōāgūdacu. Muu ínanorigüe āpērārē ꝛtuāadacu”, jūiyigu. <sup>21</sup>Teerora wáaa sīcū Cōāmacūrē wācūhégū cūūye niādarere seenéó cuogúre. Cōāmacū

ĩnacoropure bóaneōgũ peti niiqui, jĩyigu.

### Cõamacũ cũũ põnaré cotequi

(Mt 6.25-34)

<sup>22</sup> Jesús cũũ bueráre jĩyigu:

—Teero tiigú, múārē ateré wedea: Múã niirecutirere wácūpatirijãña. “¿Ñeenó yaaadari; ñeenó sãñaadari mari?” jĩ wácūpatirijãña. <sup>23</sup> Marĩ catirépe yaaré nemoró wapacutía. Mariye õpũũripe suti nemoró wapacutía. <sup>24</sup> Minipõná maquērē wácũña ména. Cũã oteriya. Oteré duca seeriya. Yaaré ñnanore wiseri cuoricua. Teero cuoripacari, Cõamacũ cũãrē yaaré ticoqui. Múãpe minipõná nemoró wapapacánetõncãã. <sup>25</sup> Múã bayiró wácūpatira, bucuánemoricu. <sup>26</sup> Múã teero wácūpatipacara, tee búri niirére tiimasíría. Teero tiimasírípacara, ¿deero tiirá pee wácūpatii?

<sup>27</sup> Coori macãncũ maquērē wácũña. Tee booró wiicú. Paderipacaro, suti suaripacaro, suti ãñuré sãñaré tiiróbiro baua. Teero biipacari, yũũ ateré jĩã: Salomón suti ãñuré peti sãñapacu, coorire sicãribíriyigu. <sup>28</sup> Sicaburecora tee catia; apebũreco sñĩãriguepu boea; too síro sóejanoã. Cõamacũ teecorire ãñuré suti sãñaró tiiróbiro baurí tiii. Nemoró múãpereja ãñuró cotequi. Múã péerogã padeoré cuorá niã. <sup>29</sup> Múã yaaadarere, múã sñĩãdarere wácūpatirijãña. <sup>30</sup> Nipetire dita macãrã Cõamacũrē padeohéra tee niipetirere wácūpatiya. Marĩ Pacu ãmuãsepu niigú múã boorónoré masítoai méé. <sup>31</sup> Múãpe Cõamacũ dutiré múãpure niãdarere boosugúeya. Teero tiirí, múārē dusarére ticogudaqui.

### Apeyé ãmuãsepu niiré

(Mt 6.19-21)

<sup>32</sup> Múã yáara oveja tiiróbiro niã. Múã paũ niiripacara, cuirijãña. Múã Pacu cũũ dutiré múãpure niãdarere múārē

jeari bootóai méé. <sup>33</sup> Múã cuorére dúa, bóaneõrārē ticoya. ãmuãse maquē Cõamacũye niãdarere padeya. Teero tiirí, ãmuãse maquē múã wapatáre petirícu. ãmuãsepu múãye niiré petiría. Toopúre múãyere yaamasírícu. Butuacã teeré túamasírícu. <sup>34</sup> ãmuãsepu múãye niirí, Cõamacũye dícuere wácũãdacu.

### Jesús “múã ãñuró yueya” jĩrigue

<sup>35</sup> Múã ãñuró quẽno, suti sãña, sñãwócoriga sñã, yuerá tiiróbiro niãña. <sup>36</sup> Padecotera ãñurá tiiróbiro tiiyá. Cũã õpũ wãmosiari bosebureco wáarigu putuajeagu, suorí, máata páõsõnecoadada jĩrã, cotecua. <sup>37</sup> Padecotera ãñurá cũãrē dutirére tiirucúcu. Teero tiirá, cũã õpũ putuajeari, usenicua. Yũũ ateréja diamacũrã jĩã: Cũã õpũ basirora cũãrē yaaré batogudu quẽnogúdaqui. “Yaaadara jeanuãña” jĩ, cũãrē batogudaqui. <sup>38</sup> Ñami deco, bóeri, cũũ putuajeari, cũũ dutirére tiirá, useniãdacua. <sup>39</sup> Wii õpũ “tii hora niirí, yaarépigü jeagudaqui” jĩ masígũ, cãñiríboqui. Cũũya wiire páõsãrĩ jĩgũ, cãmotáqui. <sup>40</sup> Múãcã ãñuró yueya. Múã wácũhëritabe, yũũ niipetira sõwũ putuãatigudacu, jĩyigu.

### Puará dutibosaramena queoré

(Mt 24.45-51)

<sup>41</sup> Pedro sãñĩáyigu:

—Ûsã Õpũ, ¿muu teeré ùsã dícuere wedegu tiárí, o niipetirare wedearíte? jĩyigu.

<sup>42</sup> Jesús queorémene yũyigu:

—Sicũ ãmu ãñuró masígú cũũ õpũyere ãñuró dutibosagu niiqui. Múã cũũ tiiróbiro niãña. Cũũ õpũ aperopú wáagu, cũũrē jĩiqui: “Yáa wii macãrãrē búrecoricõrõ yaaré ticoya”, jĩiqui. <sup>43</sup> ãñuró dutibosagu cũũrē dutiariguere tiirucúqui. Teero tiigú, cũũ õpũ coerí, useniqui. <sup>44</sup> Yũũ ateréja diamacũrã jĩã: Cũũ ãñuró tiiré wapa cũũ õpũ niipetire



cũũ cwořere dutibosagu sōnecogũdaqui. <sup>45</sup> Āpīpé “yũũ ōpũ máata coeriqui” jĩĩ wácũgũ, ñañarō tiiquí. Padecotera ũmũárē, numiárē ñañarō tiinucáqui. Boseya, sīni, cūmujāqui. <sup>46</sup> Cũũ ōpũ cũũ wácũhēritabe, coegũdaqui. Cũũ dutiriguere tiirírigue wapa bayirō ñañarō tiigũdaqui. Cōamacũrē padeohérere cōãriropũ cũũrē cōãgũdaqui.

<sup>47</sup> Āpī dutibosagu cũũ ōpũ boorere masīpacu, ãñurō quēno, ññacoriqui. Cũũ dutiriguere tiiríqui. Teero tiigũ, bayirō tãnanógũdaqui. <sup>48</sup> Āpīpé cũũ ōpũ boorere masĩhēgũ, boohérenorē tiijáqui. Teero tiigũ, péerosãñurō tãnanógũdaqui. Pee masírē ticonogũ nemoró wapasénogũdaqui. Teero biiri “nemoró ãñurō tiigũdaqui” jĩĩnogũ nemorórã “teero tiiró booa” jĩĩnogũdaqui.

### Jesuré padeoré wapa cãmerí tuuducáwaadacua

(Mt 10.34-36)

<sup>49</sup> Yũũ atibúrecopũ basocá ñañarē tiirere cōãgũ atiwũ ñañarere sóecōãrō tiiróbiro. Mecũtígārē basocá ñañarē tiirere cōãnoãrirapũ niirĩ tiitóadugamiga ñañarere sóecōãre tiiróbiro. <sup>50</sup> Yũũrē ñañarō netoró niirō tiaa ména. Yũũ ñañarō netóãdarere wácũgũ, bayirō wácũpatia. <sup>51</sup> “Atibúrecopũrē ãñurō niirecutire maquērē néeatigu tiiquí”, ¿jĩĩ wácũĩ múã yũũre? Teeré néeatigu mee tiiwá. Cãmerí tuuducáwarere néeatigu tiiwá. <sup>52</sup> Mecũãmēna sicamoquēñerã sicawí macārã cãmerí tuuducáwaadacua. Ītĩārã pũarãmēna ññadugariadacua. Pũarã Ītĩārãmēna ññadugariadacua. <sup>53</sup> Pacu macũmēna ññadugarigũdaqui; macũ pacumēna ññadugarigũdaqui. Paco macomēna ññadugarigodaco; macō pacomēna ññadugarigodaco. Mañecó coo macũ ññomēna ññadugarigodaco; macũ

ñũmo mañecomēna ññadugarigodaco, jĩĩyigu Jesús.

### Atibúreco wáarecutire

(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

<sup>54</sup> Jesús basocáre jĩĩnemoyigu:

—Oco ñiimúãatiri, “oco peadaro tiaa” jĩĩ. Múã jĩĩãrirobirora oco peaa. <sup>55</sup> Muipũ bayirō asimúãatiri, “mecũã cũmaãdaro tiaa” jĩĩ. Múã jĩĩãrirobirora cũmaã. <sup>56</sup> Múã tiiditórepira niia. Atiditá maquē, teero biiri ũmũáse maquē ññarã, “biro wáaadacu” jĩĩmasã. Teero masīpacara, atitó wáarepere ññarã, “biro jĩĩdugaro tiaa” jĩĩmasĩri DOJAA.

### Mũũrē wedesãgũdũre

“quēnocó” jĩĩña

(Mt 5.25-26)

<sup>57</sup> Múã basiro diamacũ maquērē besemasĩrō booa. <sup>58</sup> Sĩcũ mũũrē wedesãgũ queti beserópũ néewaboqui. Múã wáarara, “máata quēnojáco” jĩĩña. Quēnohéri, mũũrē queti beserí basocu putopũ wéewagũdaqui. Queti beserí basocu surarapũre wiya, cũũpe peresuwiipũ sōnecogũdaqui. <sup>59</sup> Yũũre tũoyá: Mũũ wapatĩpetihegu, witiiricu, jĩĩyigu.

### Jesús “múã niirecutirere wasoyá” jĩĩrigue

**13** Teeburecorire sĩquērã basocá Jesuré Pilato tiiriguere wedeyira: —Galilea macārã wáicura sĩa, Cōãmacũrē ticoadara tiirí, Pilato cũãrē sĩãdutĩyigu. Basocá diari, cũãye dí wáicuraye díimēna wúojóãyiro, jĩĩyira.

<sup>2</sup> Jesús cũãrē jĩĩyigu:

—“Cũã sĩãnórira niijĩrã, ãpērã Galilea macārã nemoró ñañarē tiirira niijĩya”, jĩĩ wácũcu múã. <sup>3</sup> Niiria. Yũũre tũoyá: Múã ñañarē tiirere wácũpatihera, wasohéra, múã niipetira cũã tiiróbiro diaadacu. <sup>4</sup> Siloé Wii ũmũári wii jõe-

diari, dieciocho<sup>§§</sup> diayira. “Cúã niipe-tira Jerusalénpu niirira nemoró ñañaré tiiríra nijíya”, jī wācūbocu. <sup>5</sup>Niiria. Yũre tuoyá: Múã ñañaré tiirére wācū-patihera, wasohéra, múã niipetira cúã ti-iróbiro diaadacu, jīyigu Jesús.

### Higueragu ducamanirigu

<sup>6</sup>Jesús cúã wācūrēmena ate queoré wedeyigu:

—Sicū basocú cúya ditapu sicagú higueragu oterigu cwoyigu. “¿Ducacutimiito?” jīgū, iñagū wāyigu. Tiigupé ducamaniyiro. <sup>7</sup>Tiidita coterí basocure jīyigu: “Iñaña. Yũ atigú ‘ducacuticu’ jīgū, itiacūma iñagū jeamiã. Ducamaniã. Tiiguré páatacōājãña. Bári peti cāmotá nucūã”, jīyigu. <sup>8</sup>Tiidita coterí basocupe jīyigu: “Yũre dutigú, aticūmaré nucōjīña ména. Yũ dita añurō coacú, nuātuñagūdu tiia ména. <sup>9</sup>Biuro tiirí, ducacutibocu. Ducamanirí docare, páatacōājādutiwa”, jīyigu.

### Jesús yeerisári bureco niirí, opamutirō niigōrē netōnérigue

<sup>10</sup>Sicabureco judíoa yeerisári bureco niirí, Jesús cúã nearí wiipū buegu tiyigu. <sup>11</sup>Toopú sicō numió niyigo. Wāti coore dieciocho cūmarí opamutirō niirí tiyigu. Diamacú nucūmasiriyigo.

<sup>12</sup>Jesús coore iña, atidutiyigu.

—Mũu diarére netōnénotoaa, jīyigu.

<sup>13</sup>Teero jīgūrã, coore ñaapeoyigu. Máata diamacú jeaconucāyigo. “Cōamacū añunetōjōāgū niirí”, jī, usenire ticoyigo. <sup>14</sup>Jesús yeerisári bureco niirí coore netōnéri iñagū, tiwií dutigú cúayigu. Basocáre jīyigu:

—Paderé burecori seis burecori niã. Teeburecorire netōnédutira atiya. Yeerisári bureco niirí, atirijãña, jīyigu.

<sup>15</sup>Jesús cúãrē yũyigu:

—Tiiditōrepira niã múã. ¿Deero tiigári múã yeerisári bureco niirí? Múāyagu wecu, múāyagu burrore añurō tiirã, jōã, oco tīãadara wéewacu. <sup>16</sup>Atigó Abraham pārāmeōrē wāti dieciocho cūmarí siatúarigobiro cwoárigu niãwī. Atigoré yeerisári bureco niipacari, añugó wáari tiiró booa, jīyigu.

<sup>17</sup>Jesús teero jīrī tuorã, niipetira cúãrē iñatutira bobooro wāyira. Āpērã niipetira Jesús pee añurō tiieñorere iñarã, useniyira.

### Mostazapemena queoré

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

<sup>18</sup>Too síro Jesús jīyigu:

—Cōamacū dutiré múãpūre niãdarere ate queorēmena wedegūda. <sup>19</sup>Sicape mostazape tiiróbiro niã. Tiipegārē sicū basocú cúya wesepū néewa, oteyigu. Tiipe wii, bucuaropuja, pairigu yucugu wáajāyiro. Minipōná tiigú dupuripū pōnacutiyira, jīyigu.

### Pã púuri tiirēmena queoré

(Mt 13.33)

<sup>20</sup>Jesús wedenemoyigu:

—Cōamacū dutiré múãpūre niãdarere ate queorēmena wedegūda. <sup>21</sup>Pã púuri tiiré tiiróbiro niã. Sicō numió pã tiigódo itiápo harinapori pairí bapacapu poosáyigo. Harinamena pã púuri tiirére wáoyigo, niipetire púaro jīgō, jīyigu.

### Esahéri sopegã

(Mt 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup>Jesús Jerusalénpu wāagu, pacamacári, metāmacárigāpu buenetōwayigu. <sup>23</sup>Sicū Jesuré sãñáyigu:

—Ūsã Ōpū, ¿Cōamacū puto wáaadara puarágã niirí?

Jesús yũyigu:

§§13:4 Portugués: dezoito.

<sup>24</sup>—Yũre tuoyá: Пау Cõamacũ рупору sãawadugaadacu. Sãawadugapacara, sãawamasiricua. Sãawaro esaheri sopegã tiiróbiro niã. Sãawaro wisiópacari, sãawaada jĩrã, Cõamacũyere tiirucújãña, jĩiyigu.

<sup>25</sup> Cũãrẽ jĩnemoyigu:

—Biaritono jeari, wii õpũ wũmunucã, sopepamarẽ biajãgũdaqui. Too síro múã sopepũ niirã jĩñadacu: “Ûsã õpũ, pãõña ùsãrẽ”. Cũũpe yũugũdaqui: “¿Múã noã niirĩ? Yũũ múãrẽ masiriga”.

<sup>26</sup> Múãpe jĩñadacu: “Marĩ sicãrõména yaa, siniwũ; mũũ ùsãya macãpũre buenetõwũ”. <sup>27</sup> Cũũpe yũugũdaqui: “Masiriga. ¡Wáaya; múã niipetira ñañarẽ tiirã niã!” jĩngũdaqui. <sup>28</sup> Múã cõãnoãrira ãpẽrãrẽ Cõamacũ Õpũ niirõpũ niirĩ ññaadacu. Abraham, Isaac, Jacob, niipetira profetare toopũ niirĩ ññarã, pũnisira bacadiyó, utiadacu. <sup>29</sup> Niipetiropũ macãrã Cõamacũ Õpũ niirõpũ jeaadacu. Toopũ cũũmena yaaduiadacu. <sup>30</sup> Síquẽrã atitó macãrã búri niirã too síropũre uputí macãrã niñadacu. Uputí macãrãpe búri niirã niñadacu, jĩiyigu.

**Jesús Jerusalén macãrãrẽ maĩmírigue**  
(Mt 23.37-39)

<sup>31</sup> Toorã síquẽrã fariseo basoca jea, cũũrẽ jĩiyira:

—Ñnorẽ niirijãña. Herodes mũũrẽ siãdugãawĩ.

<sup>32</sup> Jesús cũãrẽ yũuyigu:

—Herodes basocũ ññaagũrẽ aterẽ wedera wáaya: “Búrecoricõrõ wãtĩãrẽ cõãwionecogũda; diarecutirare netõnégũda. Apebũrecope tiitũgũda’, jĩñawĩ”, jĩña. <sup>33</sup> Mecũã, apebũreco, ñamigã bóeari bũreco yũũ paderere peotjãgũda ména. Tee petirí, Jerusalenpũ wãagũda. Apemacãpũ profetare diamasiña maniã, jĩiyigu.

<sup>34</sup> Jesús Jerusalén macãrãrẽ wãcũgũ, jĩiyigu:

—Jerusalén macãrã, múã profetare siãrã niã. Cõamacũye wederare ùtãperimena deesiãrã niã. Múãrẽ maĩgũ, pee peti néodugamiwũ. Cãrẽquẽ coo põnarẽ wũre docapũ néocũrõbiro tiidugãmiwũ. Múãpe booríwũ. <sup>35</sup> Teero tiirã, múãya macã cõõjõãadacu. Yũũ aterẽ jĩã: Yũũre ññanemoricu; tée múã yũũre “ãni Cõamacũ ticodiocorigũ ãñunetõjõãrĩ” jĩrãpũ ññaadacu, jĩiyigu.

**Jesús sícũ õpũũ**  
**docadupõgure netõnérigue**

**14** Sicabũreco judíoa yeerisãri bũreco niirĩ, Jesús sícũ fariseo basocũ Judíoare Dutirá Peti menamacũya wiipũ yaagu jeayigu. Tiiwí niirã Jesuré ãñurõ ññacoteyira. <sup>2</sup> Toopũ sícũ õpũũ docadupõgũ Jesús díamacũpũ niiyigu. <sup>3</sup> Jesús Moisés jóarigue buerãre, fariseo basocare sãññáyigu:

—¿Marĩ yeerisãri bũreco niirĩ, diarecutirare netõnémasinogari; o netõnémasiña manigãrite? jĩiyigu.

<sup>4</sup> Cũãpe yũuriyira. Jesús diagũre ññaapeó, netõné, “wãagua” jĩiyigu.

<sup>5</sup> Túajea, cũãrẽ jĩiyigu:

—Múãyagu burro, wecu copepũ ññasãrĩ, yeerisãri bũreco niipacari, múã máata néewionecocu.

<sup>6</sup> Cũũ teero jĩrĩ, yũũmasiriyira.

**Bosebũreco**  
**boocõnoãrirare wederigue**

<sup>7</sup> Fariseo basocũ boocõnoãrira suguero maquẽ duirẽpũ bese, duirĩ ññagũ, Jesús cũãrẽ queorẽmena wedeyigu:

<sup>8</sup>—Múãrẽ wãmosiari bosebũreco niirĩ boocóri, suguero maquẽ duirẽpũ duirijãña. Apetó tiigũ, múãrẽ boocóarigu menamacũ peti jeaboqui. <sup>9</sup> Múãrẽ boocóarigu ati, mũũrẽ “ãñiré mũũ duiró ticoya” jĩiboqui. Mũũpe boborẽmena niituripõrõpũ duigu wábocu. <sup>10</sup> Teero tiigũ, mũũrẽ boocóri,

niituripirõpu jeanuãña. Mũu teero tiiri ññagũ, mũũrẽ boocõarigu jĩboqui: “Yũu menamacũ, ãnosãñũrõpe jeanuãña”. Cũũ teero jĩĩrĩ, niipetira mũumena duiřã padeorẽmena mũũrẽ ññãadacua. <sup>11</sup> Sĩcũ cũũ basiro “ãpẽrã nemorõ yũure padeorĩ booa” jĩĩgũ búri niigũ tiinõgũdaqui. Teero jĩĩhẽgũperea Cõamacũ ãpẽrãrẽ padeorĩ tiigũdaqui, jĩiyigu.

<sup>12</sup> Jesús cũũrẽ boocõarigũre jĩiyigu:

—Mũu bõseyagũdu, mũu menamacãrãrẽ, mũu sõwõsũmuãrẽ, mũu bairare, mũuya wederare, mũuya wii pũto macãrã pee apeyé cuorãre boocõriřãña. Mũu cũãrẽ boocõri, cũãcã mũũrẽ boocõcãmeãdacua. Cũã teero tiiri, mũu tiĩarigũre wapatĩro tiirõbiri pũtuãadacu. <sup>13</sup> Teero tiirõno tiigũ, mũu bõsebũreco tiigũ, bõaneõrãrẽ, posarirare, wãamasihẽrãrẽ, ññahẽrãrẽ boocõya. <sup>14</sup> Cũã mũũrẽ wapatĩmasĩricua. Teero tiigũ, Cõamacũ mũũrẽ bayirõ usenire ticogũdaqui. Basocã diarira ãñurã masãri bũreco niiri, ãñurẽ ñeegũdacu, jĩiyigu.

### **Bõseyaremena queorẽ**

(Mt 22.1-10)

<sup>15</sup> Sĩcũ cũãmena duiřũ Jesús jĩĩrẽre tũogũ, jĩiyigu:

—Cõamacũ Õpũ niirõpu yaadutigu boocõnoãrigũ bayirõ usenigũdaqui.

<sup>16</sup> Jesús cũũrẽ queorẽmena wedeyigu:

—Sĩcũ basocũ bõseyagũdu pau basocãre boocõyigu. <sup>17</sup> Niipetire quẽnoãrepũ niiri, cũũrẽ padecotegũre wedegu wãadutiigu. “Quẽnoãrepũ niĩãwũ; yaara atiya’ jĩĩña”, jĩĩmiyigu. <sup>18</sup> Cũã niipetirapũra “wãamasĩrigã” jĩiyira. Niisuguegu jĩiyigu: “Dita sãĩãwũ. Tiiditare ññagũ wãagũdu tia. Teerẽ mũũrẽ dutigũre wedeya”, jĩiyigu. <sup>19</sup> Āpĩ jĩiyigu: “Wecũã puamõquẽnerã sãĩãwũ. Cũãrẽ ññagũ wãagũdu tia. Teerẽ mũũrẽ dutigũre wedeya”, jĩiyigu. <sup>20</sup> Āpĩ jĩiyigu:

“Yũu mũmõcutijõããwũ. Teero tiigũ, wãamasĩrigã”, jĩiyigu. <sup>21</sup> Padecotegu pũtuawa, cũũrẽ dutigũre cũã jĩĩarigũre wedeyigu. Dutigũ cúagu, cũũrẽ jĩiyigu: “Macã decõpu boyerõmena wãagũ. Bõaneõrãrẽ, posarirare, ññahẽrãrẽ, wãamasihẽrãrẽ suoãtiya”, jĩiyigu. <sup>22</sup> Padecotegu jeagu, cũũrẽ jĩiyigu: “Mũu dutiaribõrora tiĩãwũ. Duirẽ dusajãã mẽna”, jĩiyigu. <sup>23</sup> Dutigũ cũũrẽ jĩiyigu: “Maapãriřũ wãagũ. Mũu bũajeãrãre duucũrõ manirõ suoãtiya, wii dadaaro jĩĩgũ. <sup>24</sup> Yũure tũoyã: Yũu boocõsugũerĩra yũu bõseyarere yaãñaricua”, jĩiyigu, jĩĩ wedeyigu Jesús.

### **Jesurẽ nũnũdũgãri, wisio niĩã**

(Mt 10.37-38)

<sup>25</sup> Jesurẽ pau basocã nũnũrã tiyĩra. Cũãrẽ cãmenucã ñña, jĩiyigu:

<sup>26</sup>—Yũu bũerẽre nũnũgũno yũure bayirõ maĩrõ booa. Yũure maĩpacũ, cũũ pacũre, cũũ pacore, cũũ mũmorẽ, cũũ põnarẽ, cũũya wederare, teero biiri cũũ catirẽre bayirõ maĩgũno yũu buegũ niimasĩriqui. <sup>27</sup> Sĩcũ “yũu Jesurẽ padeogũja diajãbõcu” jĩĩ cuiũno yũu buegũ niimasĩriqui.

<sup>28</sup> Sĩcũ wii pairĩ wii tiĩadãri sugũero, cũũ sãĩãdarere quẽnosugũequi. Teero tiigũ, cũũ niyeru cuorẽmena “wii peotĩgũdacu” jĩĩmasĩqui. <sup>29</sup> Quẽnohẽgũ pẽero tiinucã, peotĩmasĩriboqui. Cũũ peotĩheri ññarã, niipetira buijãbõcu. <sup>30</sup> “Cũũ wii tiinucãmiãyi; peotĩmasĩriayi”, jĩĩbõcu.

<sup>31</sup> Teero biiri sicadita macãrã õpũ apeditã macãrã õpũmena cãmerĩsĩãgũ wãaadãri sugũero, dui, ãñurõ wãcũqui. “Yũu diez mil suraramena veinte mil surara cuogũmena cãmerĩsĩãgũ wãagũ, ¿sĩcãribĩgũdãri?” jĩĩ wãcũqui. <sup>32</sup> “Sĩcãribĩricu” jĩĩgũjã, apeditã macãrã õpũ yoarõpu niirĩrã, queti ticõcoqui. “Marĩ ãñurõ niirecutiada jĩĩrã, ¿yũu deero tiiri boogãri mũu?” jĩĩcoqui. <sup>33</sup> Teero tiirã, mũãcõrõ niipetire mũã

cuorére duudugáhera, yuu buerá niimasīricu.

### Móāmena queoré

(Mt 5.13; Mr 9.50)

<sup>34</sup>Móā ocare yaari, añuniā. Móā oc-aheri, nemo ocarī tiimasīña manicú. <sup>35</sup>Oterére añurō wiirī tiirīcu. Cōājārō booa. Múā móā ocaherebiro niirijāña. T̄uodugárano tuomasíadacua, j̄iyyigu.

### Oveja ditirigumena queoré

(Mt 18.10-14)

**15** Pau romanuā ōpūrē niyeru wapasébosari basoca, āpērā ñañaré tiirā Jesús wederére tuoádara jeayira. <sup>2</sup>Fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá cūūrē wedepatiyira:

—Ñni ñañaré tiirāre ñee, cūāmena yaarucui, j̄iyyira.

<sup>3</sup>Jesús cūūrē queorémēna wedeyigu:

<sup>4</sup>—Cien oveja cuogú sícū ditiri ññagū, ¿deero tiigári cūū? Noventa y nueve cāpūpu cūū, ditirigūre āmaāgū wāaqui, tée buagūpu. <sup>5</sup>Bua, usenigū, cūū wāmuāpu néepeoqui. <sup>6</sup>Wiipú coegú, cūū menamacārārē, cūūya wii puto macārārē suocó, j̄iiqui: “Yuu mena useniña. Yāagu oveja ditirigūre buaáwū”, j̄iiqui. <sup>7</sup>Yuuere tuoáy: Ate tiiróbiro sícū ñañaré tiigú cūū ñañaré tiirére wācūpati, wasorí, Cōāmacū p̄topu usenire niinetōjōādacu. Noventa y nueve wācūpati, wasotóarirare ññarā, useniādacua. Cūāmena usenirō nemoró useniādacua, sícū ñañaré tiigú wācūpati, wasorí, j̄iyyigu.

### Niyeruqui ditiriquimena queoré

<sup>8</sup>Apeyé wedenemoyigu:

—Apetó tiigó, sícō numió puamóquēne niyeruquiri wapapacárequiri cuobóco. Coore sicaqui ditiri, añurō āmaāpetijāboco. Sīāwócorigare sīāwóco, wiiré joāāmaboco, tée buagópu. <sup>9</sup>Buatóa, coo menamacārārē,

cooya wii puto macārārē suocó, j̄iico: “Yuu mena useniña. Niyeruqui ditiriquire buaáwū”, j̄iico. <sup>10</sup>Yuuere tuoáy: Teerora useniya ángelea Cōāmacūyara sícū ñañaré tiigú cūū ñañaré tiirére wācūpati, wasorí, j̄iyyigu.

### Macū wāa ditirigu coerigūe

<sup>11</sup>Apeyé wedenemoyigu sūcā:

—Sícū basocú puarā pōnacūtigu ni-iyigu. <sup>12</sup>Cūū baipe cūū pacure j̄iyyigu: “Pacu, yé m̄uu diagu cūūādarere máata ticoweojāña”. Pacupé teeré tuoquí, cūū cuorére cūā puarārē batoyigu.

<sup>13</sup>Yoeri sirogā, cūū baipe niipetire cūūyere née, yoaropu apeditapu wāajōāyigu. Toopú cūū néewariguere cūū booró ñañarō tiibatéjāyigu.

<sup>14</sup>Cūū teero tiirā siro, tiiditapure juabóare bayiró wāayiro. Cūū ñañarō netōnucáyigu. <sup>15</sup>Teero tiigú, sícū tiidita macūrē paderé sāīgú wāayigu. Cūūrē cāpūpu yesea ecadutigu ticocoyigu.

<sup>16</sup>Cūū yapidugagu, yesea yaaré yaadugamiyigu. Cūūrē ecariyira.

<sup>17</sup>Toopú cūūrē wācūrē jeayiro: “Yuu pacuya wiipure padecotera pau niipacara, pee yaaré cuocúa. Yuupe ānopáre juabóa, diagu tiigá. <sup>18</sup>Yuu pacu putopu putuawaguda. Cūūrē j̄iīgūda: ‘Pacu, Cōāmacūrē netōnucātu; m̄uucārē teerora netōnucātu. <sup>19</sup>Cōāmacūrē,

teero biiri m̄uucārē netōnucāre wapa yuure m̄uucārē macū tiiróbiro ññarijāña. Sícū padegūre tiiróbiro yuure ññañā’, j̄iīgūda”, j̄iī wācūyigu. <sup>20</sup>Teeré wācū, cūū pacu putopu coecóputuayigu.

’Cūū coepūtūaatiri, cūū yoaropu niirirā, cūū pacu cūūrē ññayigu. Bayiró bóaneō ññayigu. C̄utwá, cūūrē boca, ráabua, cūū wasopúrore ūpūyigu. <sup>21</sup>Cūū pacure j̄iyyigu: “Pacu, Cōāmacūrē netōnucātu; m̄uucārē teerora netōnucātu. Cōāmacūrē, teero biiri m̄uucārē netōnucāre wapa yuure m̄uucārē macū tiiróbiro ññarijāña”, j̄iyyigu.

22 Pacupé cūūrē padecoterare dutiyigu: “Boyero suti añurē petire néeati, cūūrē sáaña. Sicabeto wāmo sáari beto sáaña; sapatu sáaña. 23 Wecu wīmagū diicutigure néeati, sīānā. Cūūrē yaa, yuu macūrē bosebureco tiipéoda. 24 Āni yuu macū marī ‘diajōājīyi’ jīimiāriḡu catii. Cūū ditiarigūre marī ĩnāā sūcā”, jīiyigu. Teero tiirā, bosebureco tiinūcāyira.

25 Weseupá cūū macū niisuguegupe niyigu. Putuaati, wii putopu jeagu, basaré busuri tuoyigu. 26 Sīcū cūū pacure padecotegure suocó, sāĩnāyigu: “¿Wiipúre deero tiirā tiarī?” jīiyigu. 27 “Muu bai putuajeaawī. Cūū diaremanigū niirī ĩnā, muu pacu wecu wīmagū diicutigure sīādutīawī”, jīiyigu. 28 Cūūpe cúagu, sāĩwadugariyigu. Teero tiigú, cūū pacu “sāāatiya” jīigū, witiwamiyigu. 29 Cūūpe cūū pacure jīiyigu: “Yuu peecūmarī muurē sīcārī netōnucārō maniró pade-tusamiā. Sīcū marī ecagūre ticorido-jāā, yuu menamacārāmena ‘bosebureco tiiyá’ jīigū. 30 Īni muu macū numiā nānārāmena muuyere tiibatéyigu. Cūū putuajeari, cūūpere wecu wīmagū sīā-bosáduitiayu”, jīiyigu.

31 Cūū pacu cūūrē yuuyigu: “Macū, bárecoricōrō muu yuūmena niā. Niipe-tire yuu cuoré muuye dícu niā. 32 Marī bosebureco tii usenirō booa. Muu bai marī ‘diajōājīyi’ jīimiāriḡu catii. Cūū ditiarigūre marī ĩnāā sūcā”, jīiyigu, jīi wedeyigu Jesús.

### Dutibosagu ñañagú

**16** Jesús cūū wācūrēmena cūū buerāre ate queoré wedenemoyigu:

—Sīcū basocú niyeru pairó cuogú cūūyere dutibosagu cuoyigu. Āpērāpé wāa, cūūpure wedesāyira: “Muuyere niyerure tiibatégu tiii”, jīiyira. 2 Cūūrē dutigú cūūrē atiduti, jīiyigu: “Muurē wedesāwā. Muu paderé jóaturipūrē

yūre wiyayá. Muu yéere dutibosagu niiricu sáa”, jīiyigu. 3 Cūūpe wācūyigu: “Yūre dutigú yūre cōāgūdu tiii. ¿Yuu deero tiigūdari? Yuu tutuaro paderere pōōtēōricu sáa. Āpērāre niyeru sāiduigu, bobo niigūdacu. 4 Jáā, yuu tiadarere masītoaa. Biiru yuu tiirī, yuu paderé manirī, yuu masirā cúāye wiseripu ‘sāāati, niijāna’ jīādacua yūre”, jīi wācūyigu.

5 Teero tiigú, cūū wācūārirobirora tiiyigu: Cūūrē cutigūre wapamórā niipetirare sīquērā dícu atidutiya. Jeasuguegure sāĩnāyigu: “Muu yūre dutigūre ¿noquē wapamó?” 6 “Yuu use cienpa posecutīrepare wapamóā”, jīiyigu. “Ājā, muu wapamóre jóaturipū atipú niā. Āno duiya. Ateré boyeromena wasojāna. Use cincuentapa dícu jóatuya”, jīiyigu.

7 Cūūmena wedeseari siro, āpīrē sāĩnāyigu: “Muute ¿noquē wapamó?” “Cienpori trigopori wapamóā”, jīiyigu. “Ājā, muu wapamóre jóaturipū atipú niā. Ateré wasojāna. Ochentapori dícu jóatuya”, jīiyigu.

8 Niyeru pairó cuogú, cūūyere dutibosagu ñañagú cūū tiimenirere masigū, “meninetójoāāyi” jīiyigu.

’Atibureco macārā Cōamacūrē padeo-héra añurō meniíya cúā tiirere. Cūā Cōamacūrē padeorā nemoró meniíya, jīiyigu Jesús.

9 Cūārē wedenemoyigu:

—Yūre tuoyá: Múā atibureco maquē niyeru, apeyé cuocú. Teemēna āpērārē tiápuya. Múārē maĩdadua. Múā cuoré petiári siro, múā tiāpurira Cōamacū putopu múārē bocaadua.

10 Bári niirere añurō tiigūno uputí maquēcārē añurō tiii. Bári niirere añurō tiihégunope uputí maquēcārē añurō tiirí. 11 Teero biiri múā atibureco maquēmena añurō tiihéra, Cōamacūyere añurō tiirícu. 12 Múā āpiyére añurō cotebosa-hera, múāye niiboariguere ñericu.

<sup>13</sup>Sicū puarārē padecotemasīriqui. Sicūrē maīríqui; āpīpére maīquí. Sicūrē padeoquí; āpīpére netōncáqui. Múā niyerure maírā, Cōamacūpere maírícu, jīiyigu.

<sup>14</sup>Jesús jīirére fariseo basoca tuoyíra. Cúā niyeru maírā niijírā, cūūrē buijáyira. <sup>15</sup>Jesús cúārē jīiyigu:

—Múā basocá ĩnacoropu āñurá tiiróbiro niimiā. Cōamacūpe múā ñañarō wācūrere masijāqui. Basocá ñañarére “āñuré niā” jīirére Cōamacū boorídojāqui.

**Moisére dutiré cūūrigue,  
Cōamacū dutiré basocápure  
niīadarere wederigue**

<sup>16</sup>Moisére dutiré cúūrigue, profetas jóarigue múārē dutiré niiriro niiwū, Juan jeadari sūguero. Cūū jearémena Cōamacū dutiré múāpure niīadarere wendenoā. Cūū dutiré niirópu niipetira bayiró sāāwadugacua.

<sup>17</sup>Ūmuāse, atibūreco petijóāādacu. Petipacári, Cōamacūye queti jóaripūpu niiré petirícu. Diamacú maquē niirucujāādacu.

**Nūmocūtira cōārē maquē  
(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)**

<sup>18</sup>Sicū cūū nūmoré cōāgū, apegoré nūmocūtigu, ñañarō tiigú tiíquí. Manū cōānorigomena nūmocūtigucā ñañarō tiigú tiíquí, jīiyigu.

**Pee cuogú, āpī Lázaro**

<sup>19</sup>Jesús atequetiré wedeyigu:

—Sicū basocú pee apeyé cuogú niiyigu. Āñuré suti wapapacáre dícu sāñayigu. Būrecoricōrō boseyarucuyigu. <sup>20</sup>Sicū bóaneōgū cūūya wii sāāwaro yeparu duirucuyigu. Cūūya ōpūū niipetiro cāmi bóayigu. Cūū wāmecūtiyigu Lázaro. <sup>21</sup>Cūū pee apeyé cuogúya mesapu tiibatédiocorere yaa,

yapidugamiyigu. Díayia jea, cūū cāmiré neniýira.

<sup>22</sup>Sicabūreco diajōāyigu. Ángelea cūūrē néewayira Abraham putopu. Too síro pee apeyé cuogúca diajōāyigu. Cūūrē yaajáyira. <sup>23</sup>Pee cuogú niimiārigu diariraniārā niirópu jea, ñañarō netōgú tiiyígu. Toopú cūū ĩnamūōcogu, yoaropu Abrahamre ĩnayigu. Lázaro cūūmena niiyigu. <sup>24</sup>Cūūrē ĩñagū, bayiró wedeseremena jīiyigu: “Pacu Abraham, yūre bóaneō ĩñaña. Yūu putopu Lázarore ticocoya. Cūū ati, cūūya wāmosúāmena oco soa, yūu ñemerōrē yusuásārī tiigú atiaro. Yūu atipecámepu ñañarō netōgú tiigá”, jīimiyigu.

<sup>25</sup>Abraham cūūrē yūuyigu: “Yāa wedegu, wācūña: Mūu catigu, āñuré cuotóaaawū. Lázarope bayiró ñañarō netōwí. Mecūtīgā cūū ānopúre yeeripūna ūsenire ñeeí. Mūupe ñañarō netōgú tiia. <sup>26</sup>Dee tii ticocomasīriga: Marī decopure ūcūārī coaca niijāā. Ūsāmena niirā múā putopu wāadugari, dee tii masīña maniā. Múā putopu niirācā ūsā putopu atimasīriya”, jīiyigu.

<sup>27</sup>Pee cuogú niimiārigu jīiyigu: “Too docare yūu mūūrē sāiā, pacu. Lázarore yūu pacuya wiipu ticocoya. <sup>28</sup>Toopúre yūu sicamoquēñerā baira cuoa. Cūārē wedegu wāaaro, āno yūu ñañarō netōrópu atirijāārō jīīgū”, jīimiyigu.

<sup>29</sup>Abraham jīiyigu: “Cúā Moisés jóariguere, profetas jóariguere cuocúa. Teeré padeoáro”, jīiyigu.

<sup>30</sup>Pee cuogú niimiārigu yūuyigu: “Teerora niā, niirōpeja, pacu Abraham; sicū diarigupu bauá wederi, cúā ñañaré tiirére wācūpati, wasoādacua”, jīimiyigu.

<sup>31</sup>Abraham cūūrē yūuyigu: “Moisés jóariguere, profetas jóariguere padeohera, diarigupu bauá wederi, nemoró padeoricua”, jīiyigu.

## Ñañaré tiirí, quio niã

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

**17** Jesús cūũ bueráre jīyigu: —Āpērārē ñañarō jīcōāsāre niirucujāadacu. Ñañarō jīcōāsāgūnorē ñañanemorō wáaadacu. <sup>2</sup>Cūũ yũũre padeorágārē ñañaré tiidutíri, cūũrē nemorō ñañarō wáaadacu. Cūũrē ūtāgā pairígamena cūũ wāmuāpũ siatúyo, díā pairímaapũ cōañocori, nemorō añubocu. <sup>3</sup>Múārē wedetooa mée.

‘Mũyaya wedegu mũũrē ñañaré tiirí, cūũrē “mũũ ñañaré tiíáwũ” jī wedeya. Cūũ wācūpati, wasorí, cūũrē acabóya. <sup>4</sup>Cūũ sietecōrō sicabureco mũũrē ñañaré tiirí, sietecōrō mũũrē acabóre sãirí, acabóya, jīyigu.

## Jesús Cōāmacūrē padeorére wederigue

<sup>5</sup>Jesús beserira cūũrē sãiyíra:

—Ūsārē padeoré ticonemoña, jīyira.

<sup>6</sup>Marí Ōpũ yũyigu:

—Mostazape péeripegā niã. Múā padeoré tipecōrōgā niirí, atigú yucugu pairígre “wāāwa, díā pairímaa decopũ nucūrō wáaya” jībojīyu. Múā padeorí, tiigú múā dutirobirora wáabojīyu, jīyigu.

## Padecotegu paderigue

<sup>7</sup>Jesús apeyé queorémena wedenemoyigu:

—Apetó tiirá, múā sīcũ padecotegu cuobócu. Cūũ otegedu ditare coacúgũ jeaarigu o oveja cotegu jeaarigu coerí, ¿deero jīgarí cūũrē? “Sãāatiya. Duiya, yaagudu jīgũ”, jīricu. <sup>8</sup>Biirope jīicu: “Yũũre yaaré quēnobosáya. Sutiró sotoá macārō sãña, yũ yaaadarere, yũ sīniá-darere batoya. Yũ yaaari siropũ yaa, sīnimasíã mũũjã”, jīicu. <sup>9</sup>Padecotegu

mũũ dutirére tiirí ññapacũ, cūũrē “mũũmena añurō useniã” jīricu. <sup>10</sup>Teero tiirá, múācã cūũ tiiróbirora niipetire Cōāmacũ dutirére tiipetítoara, “ūsã pade-cotera bári niirá niã; ūsārē dutiré dí cure tiíáwũ” jīñña, jīyigu Jesús.

## Jesús puamóquēnerã òpũũrĩ bóarare netōnérigue

<sup>11</sup>Jesús cūũ buerámena Jerusalénũ wáara, Galilea, Samaria puaditá watoapũ netōwáyira. <sup>12</sup>Sicamacapũ cūã jeari, ūmũá puamóquēnerã òpũũrĩ bóara bocayira. Yoaropũ putuāncã,\* <sup>13</sup>suoyíra:

—Jesús basocáre buegú, ūsārē bóaneó ññaña, jīyira.

<sup>14</sup>Jesús cūãrē ññagũ: —Pairaré ãnorã wáaya, jīyigu.

Cūã maapũ wáari, cūãye òpũũrĩ bóare yatipetijōāyiro. <sup>15</sup>Sīcũ yatiri ññagũ, cāmeputúayigu. Bayiró busurómena Cōāmacūrē usenire ticoyigu. <sup>16</sup>Jesús puto jea, ditapũ munibiácũmu, cūũrē usenire ticoyigu. Cūũ Samaria dita macũ niyigu. <sup>17</sup>Jesús jīyigu:

—Puamóquēnerã netōnéáwũ. Āpērã nuevepe ¿noopá niigari? <sup>18</sup>Āni judíoayũ niihégũ dícu Cōāmacūrē “añunetōjōã” jī, usenire ticogu putuaatiayi, jīyigu.

<sup>19</sup>Cūũrē jīyigu:

—Wũmũncãña; wáagua. Mũũ padeo-jígũ, netōnénoārigupũ putuáa, jīyigu.

## Cōāmacũ dutiré basocápũre jeaarare wederigue

(Mt 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup>Fariseo basoca Jesuré sãñáyira:

—Cōāmacũ dutiré basocápũre niã-dare ¿deero biiri jeanucãdari? jīyira.

Cūãrē yũyigu:

—Cōāmacũ dutiré basocápũre niã-dare baurocã jearicu. <sup>21</sup>“Ānopú niã;

\***17:12** Moisére dutiré cūũrigue òpũũrĩ bóarare aperopú niidutiyo; tee diare-manirãmena niidutiyo. Ññaña Levítico 13.46.



jōõpũ niĩã” jĩĩna maniĩadacu. Cōãmacũ dutiré basocãpũre niĩadare mĩã watoapu niitoaa, jĩiyĩgu.

<sup>22</sup> Cũũ bueráre jĩiyĩgu:

—Too síro yũu niipetira sōwũ atiditapú putuaatiri bayiró boomĩadacu múã. “Cũũrē sicabũreco marĩ ñnarĩ, ãñujãboayu”, jĩipacara, yũure ñnaricu. <sup>23</sup> ãpērã múãrē “ãno niĩawĩ; jōõ niĩayĩgu” jĩĩadacua. Cũã teero jĩĩrĩ, wáarijãña; cúãrē nũnrĩjãña. <sup>24</sup> Apetóre bũpo wáayori, muĩpũ muãatirope tée cũũ sããwarope bósesajōãã. Teero wáarobirora wáaadacu yũu niipetira sōwũ atiadari bureco. <sup>25</sup> Teero wáaadari sũguero, yũure bayiró ñañarō netōrō niirō tiia ména. Atitó macãrã yũure booriadacua.

<sup>26</sup> Yũu niipetira sōwũ putuaatiadari sũguerogã, Noé niirito wáaribiro wáaadacu. <sup>27</sup> Noé dooríwũcapũ sããwaadari sũguero, basocá yaa, sĩni, wãmosía, cúã pōna numiãrē numicũ tiiyĩra. Cũũ sããwari bũrecore día duanetōrĩ, diapetijōãyira.

<sup>28</sup> Lot niiritocãrē teerora yaa, sĩni, sãĩ, dúa, ote, wiserĩ tii tiiyĩra. <sup>29</sup> Lot Sodoma macãpũ niimiĩyĩgu. Cũũ cutuwári bũrecore pecame, bayiró asiréperi ñaapeayiro. Teeména basocá diapetijōãyira. <sup>30</sup> Yũu niipetira sōwũ putuaatiadari bũrecore teerora tiĩadacua.

<sup>31</sup> Tiibũrecore sícũ wii sotoápu pesaboqui. Cũũye wii popeapu niirére diiwá, néegũ sããwaripacu, dutijōããrō. Wesepú padegúcã wiipú putuawaripacu, dutijōããrō. <sup>32</sup> Lot nũmorē wáariguere wãcũña.† <sup>33</sup> Sícũ cũũ catirĩ bũrecore maĩgũ, catiré petihére buarĩgũdaqui. Cũũ catirĩ bũrecore maĩhégũpe catiré petihére buagũdaqui.

<sup>34</sup> Yũure tũoyá: Teero wáaadari ñami puarã cōãrõpũ cōããdacua. Sícũ néemuãnogũdaqui; ãpĩ putuãgũdaqui. <sup>35</sup> Puarã numiã sícãrõména trigo wãñiãrã niĩadacua. Sícũ néemuãnogũdaco; apegó putuãgodaco. <sup>36</sup> Puarã sícãrõména wesepú niĩadacua. Sícũ néemuãnogũdaqui; ãpĩ putuãgũdaqui, jĩiyĩgu.

<sup>37</sup> Cũũrē sãĩñáyira:

—Ûsã Õpũ, ¿noopú teero wáaadari? jĩiyira.

“Niipetira masiãdacua” jĩĩgũ, queorémena yũuyĩgu:

—Bóara niirõpũ yuca neãcua, jĩiyĩgu.

### Wapewiomena queoré

**18** Jesús cũũ bueráre “duucúrõ maniró Cōãmacũrē sãĩrucujãña” jĩĩgũ, ate queorémena wedeyĩgu.

<sup>2</sup>—Sicamacãpũ sícũ queti beserĩ basocu niiyĩgu. Cũũ Cōãmacũrē cuiyiyĩgu. Basocãre teero ññajãyĩgu. <sup>3</sup> Tiimacãpũre sícũ wapewio niyigo. Coe cũũ putopũ wáarucuyigo, coore ñañarō tiigũmena quẽnodutĩgodo. <sup>4</sup> Yoari tiĩapuriyĩgu. Too síro wãcũyĩgu: “Yũu Cōãmacũrē cuiyĩ, basocãre teero ññajãpacũ, <sup>5</sup> atigó wapewioyere quẽnogũda. Yũu teero tiirĩ, yũure potocõdujãgõdaco. Teero tiihégũ, coo naĩrõ atiri, põõtẽõribocu”, jĩiyĩgu, jĩĩ wedeyĩgu Jesús.

<sup>6</sup> Marĩ Õpũ wedenemoyĩgu:

—Queti beserĩ basocu ñañagũ tirére wãcũña. Cũũ ñañagũ niipacu, wapewiore tiĩapuyĩgu. <sup>7</sup> ¿Nemoró Cōãmacũpe cũũ beserirare tiĩapugũdari? ¿Ñamirĩ, búrecore cũũrē sãĩrãrē máata yũugũdari? <sup>8</sup> Yũure tũoyá: Pearó maniró cúã sãĩrere yũugũdaqui. Cũũ teero yũu pacari, yũu niipetira sōwũ atibũrecore

†17:32 Lot nũmo coo maĩrĩ macãpũ cãmenucã ñnapũtuocoma jĩĩgõ, móã tutu posaconucãyigo. Cōãmacũ cúãrē “ñnapũtuocorijãña” jĩĩsuguemiyĩgu. Ññaña Génesis 19.26.

putuaatiri, ¿basocá padeorémēna sãĩrãrē buagúdari? Buarícu, jĩiyigu.

**Fariseo basocūmena, wapasébosari basocūmena queoré**

<sup>9</sup> Jesús puto ãpērã tuorã jeyaira. Cũã “Cõamacũ ññacoropũ añurē tiirã niĩã” jĩ wãcũmiyira. Cũã teero wãcũjĩrã, ãpērãrē booríyira. Teero tiigũ, ate queorémēna cũãrē wedeyigu:

<sup>10</sup> —Puarã ũmuã Cõamacũwiiipũ sũbusera sãawayira. Sicũ fariseo basocu niiyigu. Āpĩ romanuã õpũrē niyeru wapasébosari basocu niiyigu.

<sup>11</sup> Fariseo basocu nucũ, sũbusegu jĩiyigu: “Cõamacũ, yũ ãpērã tiirõbiro niiria. Teero tiigũ, mũnrē usenire ticoa. Cũã ãpērãyere tiiditõremēna nēejãcu; ññarē tihérare wedesãcu; mũmocutira niipacara, ãpērã numiãmēna ñeeapēcu. Yũ ñni niyeru wapasébosari basocu tiirõbiro niiria. <sup>12</sup> Yũ sica semanarē puabũreco betia. Cien wapatãgu, puamõquẽne yũ wapatãrere mũnrē ticoa”, jĩimiyigu.

<sup>13</sup> Niyeru wapasébosari basocũpe yõaropũ putuãncã, ññamõcoriyigu. Bayirõ wãcũpatijigũ, cũ cutirore pãa, jĩiyigu: “Cõamacũ, yũre bóaneõ ññaña; yũ ññarere tiijãmiã”, jĩiyigu.

<sup>14</sup> Jesús jĩnemoyigu:

—Yũre tuoyã: Niyeru wapasébosari basocu Cõamacũ acabõnõarigũpũ cũyua wiipũre coeyigu. Fariseo basocũpe acabõnõoriyigu. “Yũ ãpērã nemorõ basocũ añugũ niĩã” jĩ wãcũgũrē “bũri niigũ niĩã mũnũ” jĩgũdaqui Cõamacũ. Teero jĩ wãcũhẽgũpereja Cõamacũ ãpērãrē padeorĩ tiigũdaqui, jĩiyigu Jesús.

**Jesús wĩmarãrē sãĩbosãrigue**

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

<sup>15</sup> Wĩmarãrē Jesús puto nēewayira ññaepõdutira. Jesús buerã teero tiirĩ

ĩnarã, cũãrē nēewarare tutimiyira. <sup>16</sup> Jesupé cũãrē atiduti, jĩiyigu:

—Wĩmarã yũ puto atiaro. Cãmotãrijãña. Cõamacũ dutirere añurõ wãcũnũnuserano añiãgã tiirõbiro wãcũrã niĩya. <sup>17</sup> Yũ aterēja diamacũrã jĩã: Ñiãgã tiirõbiro Cõamacũ dutirere añurõ wãcũnũnuse tihéranorē cũ dutiré cũãpũre jeaboariguere cũãrē jearicu, jĩiyigu.

**Jesumēna pee cuogũ wedeserigue**

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

<sup>18</sup> Judioare Dutirã Peti menamacũ Jesurē sãĩñãyigu:

—Basocãre buegũ añugũ, ¿yũ ñeenõ tiigũdari, catirē petihere buadũgãgu? jĩiyigu.

<sup>19</sup> Jesús cũũrē yũyigu:

—Mũnũ yũre “añugũ” jĩã. Cõamacũ sicũrã añugũ niĩ. <sup>20</sup> Mũnũ Cõamacũ dutiré cũũriguere masĩcu. “Āpĩ mũmorē ñeeaperijãña. Basocãre sãĩrĩjãña. Yaarĩjãña. Āpērãrē jĩiditõremēna wedesãrijãña. Mũnũ pacũ, mũnũ pacore padeoyã”, jĩã, jĩiyigu.

<sup>21</sup> —Yũ wĩmagũpũra tee niipetirere tiimũãatimiwũ, jĩimiyigu.

<sup>22</sup> Jesús cũũrē jĩiyigu:

—Mũnrē sicawãme dusajãã mēna. Mũnũ cõorere dúapetijãña. Tee dúã wapatãariguere bóaneõrãrē batoya. Teero tiigũ, Cõamacũ putõpũre pee añurē buagũdacu. Túajea, atĩ, yũre mũnũwã, jĩimiyigu.

<sup>23</sup> Cũ teero jĩĩrĩ tuogũ, tusarijõãyigu. Cũ pee peti apeyé cuogũ niiyigu. <sup>24</sup> Cũ tusarijõãrĩ ññagũ, Jesús jĩiyigu:

—Pee apeyé cõorãno Cõamacũ dutirere añurõ tiinũnũsedũgari, wisiõ nicũ. <sup>25</sup> Wãicũ camello wãmecũtigũ awigã copegãpũ sããcãmewitimasĩriqui. Toorã nemocũ, pee apeyé cõorãno Cõamacũ dutirere añurõ tiinũnũsedũgaripereja, jĩiyigu.

<sup>26</sup> Cũ jĩĩrere tuorã sãĩñãyira:

—Too docare ¿noápé netónénoädari?

<sup>27</sup> Jesús cūārē jīiyigu:

—Basocá cūā basiro netónemasīriya. Cōāmacūpereja wisióre manidójāā, jīiyigu.

<sup>28</sup> Pedro jīiyigu:

—Тuoяá ména. Ёsápe niipetire ũsá cuoriguere cúujōāatiwū, mūmēna nūnūáda jīirā.

<sup>29</sup> Cūū cūārē yūuyigu:

—Yūū ateréja diamacūrā jīīā: Sīcū yūūre maigú cūūya wii, cūū nūmo, cūū baira, cūū pacusūmūā, cūū pōnaré cúujōā, “Cōāmacū dutiré basocápūre niādare quetire wedegu wáaguda” jīīgūnope <sup>30</sup> cūū cúūwarigūe nemoró buagúdaqui atibūrecopūre. Too síropūcārē Cōāmacūmēna catiré petihére buagúdaqui, jīiyigu.

### Jesús cūūrē sīāādarere itīārī wederigūe

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

<sup>31</sup> Jesús cūū buerá docere sūowá, jīiyigu:

—Múā īnāā: Marī Jerusalēnpū wáara tīia. Toopú profetas jóarigūebirora wáaadacu. Niipetire cūā “biro wáaadacu niipetira sōwūrē” jīīrirobirora yūūre wáaadacu. <sup>32</sup> Toopú yūū niipetira sōwūrē judfoa niihērā dutirápūre ticoadacua. Yūūre buijá, ñañarō jīī, ũsecó eobatétu, <sup>33</sup> tāna, sīāādacua. Itiábūreco siro masāgūdacu, jīiyigu.

<sup>34</sup> Cūū buerá teeré tuomasīriyira. “Ñeenórē wedesege tīī”, jīīmasīriyira. Tuomasīña maniréno niiyiro.

### Jesús Jericó macūrē īñarī tiiríge

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

<sup>35</sup> Jesús Jericó pūtopū jeagudu tiirí, sīcū maa wesapū niyeru sīāduiyigu.

Cūū capeari baunóhégū niiyigu. <sup>36</sup> Pau basocá wáari tuogú: —¿Deero wáai? jīī sīāñáyigu.

<sup>37</sup> —Jesús Nazaret macā macū netōwágu tīī, jīiyira.

<sup>38</sup> Teero tiigú, bayiró busurómena jīiyigu:

—¡Jesús, David pārāmi niinūnūsege,<sup>‡</sup> yūūre bóaneōña! jīiyigu.

<sup>39</sup> Cūū puto netōwára: —Nocōrōrā ditamaníjōāña, jīī tutimiyira.

Cūūpe jīīnemosājáyigu:

—¡David pārāmi niinūnūsege, yūūre bóaneōña! jīiyigu.

<sup>40</sup> Jesupéja putuánūcā, cūūrē néeatidutiyigu. Cūū puto jeari, cūūrē sīāñáyigu.

<sup>41</sup> —¿Mūūrē deero tiirí boogári? jīiyigu.

—Ōpū, yūūre īñarī tiiyá, jīiyigu.

<sup>42</sup> —Jáu. Īñaña sáa. Mūū padeojígū, netónénoārigūpū putuáa, jīiyigu.

<sup>43</sup> Cūū teero jīīrīrā, īñajōāyigu sáa. Īña, Jesuré nūnūwágūra, Cōāmacūrē ũsenire ticoyigu. Niipetira cūūrē teero wáari īñarā, Cōāmacūrē ũsenire ticoyira.

### Jesús Zaqueomena wedeserigūe

**19** Jesús Jericópū jea, netōwágu tiiyigu. <sup>2</sup> Toopú sīcū pee apeyé cuogú niiyigu. Romanuā ōpūrē wapasébosari basoca dutigú niiyigu. Cūū wāmecutiyigu Zaqueo. <sup>3</sup> “¿Deero biigú niī Jesús?” jīī, īñadugamiyigu. Cūū ũmuhégūgā niijīgū, deero īñamasīriyigu. Pau basocá niiyira. <sup>4</sup> “Jesuré īñagūdu” jīīgū, cūū netōwáadaropū cutuwáyigu. Cutuwá,

<sup>‡</sup>18:38 Cūū “David pārāmi niinūnūsege” jīīgū, “mūū Cōāmacū beserigu niicu” jīīgū tiiyigu. Īñaña 2 Samuel 7.12-16.

sicagú yucuguru muāwayigu.<sup>¶</sup> <sup>5</sup> Jesús too netōwágu, ñnamōco, cūñrē jīiyigu:

—Zaqueo, boyero diiátiya. Mecūārē mūya wiipu putuácumugūda, jīiyigu.

<sup>6</sup> Boyeromena diiwá, Jesurē useniremena bocagu wáayigu. <sup>7</sup> Niipetira teeré ñnarā, wedepatiyira:

—Jesús ñañaré tiirépiguya wiipu putuácumugū wáawī, jīiyira.

<sup>8</sup> Too síro Zaqueo wāmunācā, marī Ōpūrē jīiyigu:

—Ūsā Ōpū, tuoyá ména. Yūu cuorére decomena bóaneōrārē ticoguda. Yūu jīiditoremēna yaarirare bapari-cōrō nemoró wiyagūda, jīiyigu.

<sup>9</sup> Jesús cūñrē jīiyigu:

—Mecūāmenā mūu, mūya wii macārā ñañaré tiirére netōnénoā. Mūcā Abraham pārāmi niinunusegu niīā. <sup>10</sup> Yūu niipetira sōwū pecameru wáaborirare āmaā, netōnéngū atiwu, jīiyigu.

### Niyeruquirimēna queoré

(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup> Jesús Zaqueomena wedeseri, too niirā tuoyira. Cūñ Jerusalénpu jeagudu tiiyigu méé. Teero tiirā, cūñ “máata Cōamacū basiro dícu dutiréno marī putopure niīadaropu tiia méé” jīi wācūmiyira. <sup>12</sup> Cūñ wācūrere masīgū, queorēmena wedeyigu:

—Sicū basocú uputí macū niiyigu. Cūñ ōpū sōneconogūdu tiiyigu. “Putuaatiguda” jīi, ōpū niiré sāāgū wāājōāyigu yoaropu. <sup>13</sup> Cūñ wāaadari suguero, puamóquēñerā cūñye dutibosarare atiduti-yigu. Cūñ sīquērārē sīquēñequiri niyeruquiri ticoyigu. Teequiri pairó wapacūtíre niyyiro. Cūñrē jīiyigu: “Atequírimēna apeyé sāi, dúa, wapatánemoña, téé yūu coeripu”, jīiyigu. <sup>14</sup> Cūñya dita macārā cūñrē booríyira. Teero tiirā, cūñ wáari siro,

“cūñ ūsā ōpū sārī booríga’ jīi wedera wáaya” jīi ticocomiyira āpērārē.

<sup>15</sup> Cūñ teero jīipacari, cūñ cūñ ōpū sōneconoyigu. Too síro coeputúaatiyigu. Putuajea, cūñ niyeruquiri ticorirare atiduti-yigu. Cūñrē sāññāyigu: “¿Niyeru nocōrō wapatánemori?”

<sup>16</sup> Jeasuguegu jīiyigu: “Yūu ōpū, mūu ticoriquimēna puamóquēñequiri wapatánemowū”, jīiyigu. <sup>17</sup> Cūñ ōpū cūñrē yūuyigu: “Āñurō tiiyú. Dutibosagu āñurō tiigú niīā mūu. Yūu péerogā cúuremena mūu āñurō tiiyú. Teero tiigú, mūurē puamóquēñe macārī dutigú sōnecoguda”, jīiyigu.

<sup>18</sup> Too síro āpī jeayigu. “Yūu ōpū, mūu ticoriquimēna sicamoquēñequiri wapatánemowū”, jīiyigu. <sup>19</sup> Cūñcārē yūuyigu: “Mūurē sicamoquēñe macārī dutigú sōnecoguda”, jīiyigu.

<sup>20</sup> Too síro āpī jeayigu. “Ājā, yūu ōpū, mūyaquui; sutiró caseromena cōma, ññanojāwū. <sup>21</sup> Yūu masīā: Mūu bóaneō ññaré cuoríā. Mūu tiirípacu, āpērā paderēmena wapatāā. Mūu oteripacu, āpērā oteriguere néeā. Teero tiigú, mūurē cuiwu”, jīiyigu. <sup>22</sup> Cūñ ōpū cūñrē jīiyigu: “Mūu dutibosagu ññañagú niīā. Mūu wedeseremēna mūu ññañaré tiirére besenotoaa. Mūu yūu bóaneō ññaré cuohérere masīāyu. Yūu tiirípacu, āpērā paderēmena wapatārere masīāyu. Yūu oteripacu, āpērā oteriguere néerere masīāyu. <sup>23</sup> Teeré masípacu, ¿deero tiigú yéé niyerure niyeru ññanori wiipu bucuáutigū cúūriri? Mūu cúūrī, yūu coegú, tiwiipú bucuāremēna ññenemoboajiyu”, jīiyigu. <sup>24</sup> Toopú niirārē jīiyigu: “Tiiquire ēmajāña. Puamóquēñequiri cuogúpere ticoya”, jīiyigu. <sup>25</sup> Cūñ jīiyira: “Ūsā ōpū, cūñ puamóquēñequiri cuotóai”, jīiyira. <sup>26</sup> Cūñ ōpū jīiyigu: “Yūure tuoyá: Pee cuogúnorē nemoró ticonoādacu.

<sup>¶</sup>19:4 Tiigú pecasāyemēna wāmecuti-yiro “sicómoro”.

Cuohégunopere cūū cuomírere ēmajānoādacu. <sup>27</sup> Mecūtīgā yuu ōpū sāārī boorírirare ānopú néeeitiya. Yuu īnacoropu cūārē sīānā”, jīiyigu, jīi wedeyigu Jesús.

### Jesús Jerusalénpu sāawarigüe

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

<sup>28</sup> Jesús teeré jīitoa, Jerusalénpu wáagu, cūārē sugueyigu. <sup>29</sup> Toopú wáagu, Betfagé, Betania macārīpu jeagudu tiiyigu. Teemacārī Ūtāgú Olivo puto niā. Toopú cūū buerá puarárē jīiyigu:

<sup>30</sup> —Iimacā marī díamacū niirī macāpu wáaya. Toopú jeara, sīcū burro wīmagū siatúnucōarigüre buajeādacu. Cūū pesaya manigū niiqui ména. Cūūrē jōā, néeeitiya. <sup>31</sup> Múārē “¿deero tiirā cūūrē jōāi?” jīirī, “marī Ōpū booáwī” jīīna, jīiyigu.

<sup>32</sup> Cūū ticocoarira wáa, cūū jīīriro-birora buajeáyira. <sup>33</sup> Cūā burrore jōārā tiirī, cūū ōpārā cūārē: —¿Deero tiirā cūūrē jōāi? jīiyira.

<sup>34</sup> —Marī Ōpū booáwī, jīi yuyyira.

<sup>35</sup> Jesús puto néewa, burro sotoapu cūāye suti sotoá maquērē tuuwépeoyira. Jesuré cūū sotoapu muāpeadutiya.

<sup>36</sup> Jesús cūū sotoapu pesawarī, basocá cūūrē padeorá, cūāye suti sotoá maquērē maapu séocūyira. <sup>37</sup> Jesús Ūtāgú Olivo diiwáropu jearī, niipetira cūū buerére nūnrá cūā īnarigüere wácūrā, usen-inucāyira. Niipetire Jesús tutuaremena tiēñorigüecārē wácūrā, bayiró busurómena Cōamacūrē usenire ticoyira.

<sup>38</sup> —¡Cōamacū ticodiocorigu marī Ōpūrē āñurō tiáro! ¡Ūmuásepüre āñurō niirecutiario! ¡Niipetira Cōamacūrē “āñunetōjōāi” jīi, usenire ticoaro! jīiyira.

<sup>39</sup> Sīquērā fariseo basoca toopú niirā Jesuré jīiyira:

—Basocáre buegú, mūūrē nūnrárē ditamanidutiya, jīiyira.

<sup>40</sup> Jesús yuyyigu:

—Yūure tuoyá: Cūā ditamanīātā, Cōamacū ate ūtāperire bayiró busurómena wedeseri tiigúdaqui, jīiyigu.

<sup>41</sup> Jesús Jerusalén putopu jea, ti-imacārē īnacogu, utiyigu. <sup>42</sup> Tiimacā macārārē, too síro macārārē wácūgū, jīiyigu:

—Mecūārē múā āñurō niirecutirere Cōamacū ticorére masīrī, āñuboajiyu. Múā masīdugahere wapa masīricu.

<sup>43</sup> Múārē ñañarō netōré burecori atiadacu. Teeburecorire múārē īnatutira atimacārē niipetireniñarīpu cāmotáadacua, múārē witiwari jīirā.

<sup>44</sup> Niipetire múāyere cōāadacua. Múārē sīāpetījāadacua. Múā weere wiserire ūtāqui apequí sotoápu weemuārigüe putuáricu. Múā Cōamacū netóneri bureco jearī īnamasīhère wapa teero wāadacu, jīiyigu.

### Jesús Cōamacūwiipū dúari basocare cōawionecorigüe

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

<sup>45</sup> Jesús Cōamacūwiipū sāajeagu, dúari basocare<sup>§</sup> cōawionecoyigu.

<sup>46</sup> Cūārē jīiyigu:

—Cōamacūye queti jóaripūpu biiro jīiā: “Yāa wii ‘Cōamacūmena wedeseri wii niā’ jīirī wii niādacu”,\*\* jīi jóare niā. Múāpe yaarépira dúari wii niirī tiia, jīiyigu.

<sup>47</sup> Búreoricōrō Jesús Cōamacūwiipū bueyigu. Paíarē dutirá, Moisés jóarigüe buerá, āpērā uputí macārā “¿cūūrē deero tii sīārō booi?” jīiyira. <sup>48</sup> Basocá niipetira

§19:45 Dúari basoca wáicura, bua wapapacáro dúayira. Cūārē sāinēārirare pairé ticoyira, “Cōamacūrē ticorā niīiya” jīirā.

\*\*19:46 Isaiás 56.7.

Jesús wedeserere t̄on̄n̄ásera t̄iyyira. Teero tiirá, c̄ũrē dee t̄i mas̄iyyira.

**Jesuré “¿noã dutirémēna teeré t̄i?” j̄iirigē**

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

**20** Sicabureco Jesús Cōāmacūwiiḡu basocáre bueḡu t̄iyyiḡu. C̄ũye añurē quetire wedeḡu t̄iyyiḡu. Paíarē dutirá, Moisés jóarigē buerá Jesús p̄top̄u jeayira b̄toá dutirámēna. <sup>2</sup>C̄ũrē s̄āñn̄áyira:

—Ūsārē wedeya: ¿Noã dutirémēna m̄u teeré t̄i? ¿Noã m̄u rē dutiré ticori? j̄iyyira.

<sup>3</sup>Jesús c̄ũrē ȳuuyiḡu:

—Ȳuuc̄ā múārē s̄āñn̄ágūda. Múā ȳuure wedeya: <sup>4</sup>¿Noã Juanré w̄ameōtiditigū ticocoyiri? ¿Cōāmacū o basocápe ticocoyiri? j̄iyyiḡu.

<sup>5</sup>C̄ũpe c̄amerí wedeseyira:

—Marí “Cōāmacū ticocorigū niwī” j̄iirí, c̄ũ marirē “too docare ¿deero tiirá c̄ũrē padeoríri?” j̄iiboqui. <sup>6</sup>Marí “basocá c̄ũrē ticocorira niwā” j̄iātā, niipetira marirē ūtāperimēna dées̄iāadacua. “Juan profeta niwī” j̄i padeoóya, j̄iyyira.

<sup>7</sup>Teero tiirá, Jesuré: —Ticocorigure mas̄iriga, j̄ij̄áyira.

<sup>8</sup>Jesús c̄ũrē j̄iyyiḡu:

—Ȳuuc̄ā múārē “ate dutirémēna teeré t̄i” j̄i wederia, j̄iyyiḡu.

**Ñañará padecoteramēna queoré**

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

<sup>9</sup>Jesús basocáre ate queorémēna wēdenuc̄āyigū:

—S̄icū ūmu niyyiḡu use wese oterigū. Oteri siro, āpērārē tiiditare wasoyiḡu. Wasoari siro, aperopú wáayigū yoari niigū wáagu. <sup>10</sup>Use d̄ucacutiritō niirí, s̄icū c̄ũrē padecotegure ticocomiyiḡu. C̄ũya dita c̄ũ wasorirare “use c̄ũ

d̄uá wapatárere decomēna ticocoaro ȳuure” j̄icomiyiḡu. C̄ũ toopú jeari, tiidita wasorira c̄ũrē p̄a, péerogā ticoripacara, p̄tuócoj̄áyira. <sup>11</sup>Āpī c̄ũrē padecotegure ticocomiyiḡu s̄ucā. C̄ũcārē p̄a, ñañarō buijá, péerogā ticoripacara, p̄tuócoj̄áyira. <sup>12</sup>Too síro āpírē ticoconemoyiḡu s̄ucā. C̄ũcārē c̄amitu, cōāj̄áyira.

<sup>13</sup>Tiidita ōpū “¿deero tiiḡdari ȳu?” j̄i w̄ac̄un̄c̄āyigū. “Ȳu macū ȳu bayiró maiḡrē ticocoguda. Apetó tiirá, c̄ũrē quioníremēna ñ̄abocua”, j̄iimiyiḡu. <sup>14</sup>Ōpū macū toopú jeari ñ̄arā, tiidita wasorira c̄amerí wedeseyira: “Ānirá niirí too sírop̄u atiditaré ñ̄eeḡdu. C̄ũrē s̄iācō. C̄ũ manirí, atiditá maríya dita p̄tuáadacu”, j̄iimiyira. <sup>15</sup>Teero tiirá, c̄ũrē ñ̄e, tiwese wesap̄u néewa, s̄iācōāj̄áyira, j̄i wedeyiḡu.

Jesús basocáre s̄āñn̄áyigū:

—Tiidita ōpū c̄ũrē tiíadarere múārē wedeguda. <sup>16</sup>C̄ũ ati, c̄ũya dita wasorirare s̄iācōápeti, āpērārē tiiditare ticoj̄ágūdaqui, j̄iyyiḡu.

Teeré tuorá: —;Teero wáarij̄ārō! j̄iyyira.

<sup>17</sup>Jesús c̄ũrē ñ̄a, j̄iyyiḡu:

—Wáadacu. Cōāmacūye queti jóaripū j̄irere t̄uoyá:

Wii weerira ūt̄aquire booríyira.

C̄ũ boorípacari, tiiquira ūp̄t̄ mac̄aqui p̄tuáw̄u tiwiip̄re.††

<sup>18</sup>Tiiqui sotoap̄u ñ̄apeagu mut̄āj̄ōgūdaqui. Tiiqui c̄ũ sotoap̄u ñ̄apeaatā, añurō mut̄āpetij̄ōgūdaqui, j̄iyyiḡu.

**Wapasédutire s̄āñn̄arigē**

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.13-17)

<sup>19</sup>Moisés jóarigē buerá, paíarē dutirá, “tee queorémēna marirē j̄iitutigū t̄i iquí” j̄i mas̄j̄áyira. Toorá “¿c̄ũrē deero

††20:17 Salmo 118.22.

tii ñeerō booi?” jīmiyira. Basocáre cuira, ñeemasīriyira.

<sup>20</sup> Teero tiirá, cūūrē añurō ñnanunuse, apērārē ñnadutira ticocoyira. Cūārē basocá añurá tiiróbiro niidutiya. Cúā Jesús merēā yūuri boomíyira. Teemēna tiidita dutigúpure wedesā ticodugamiyira. <sup>21</sup> Teero tiirá, cúā ticocarira Jesús puto wáa, sáñáyira:

—Basocáre buegú, ūsā masiā: Mū diamacúrā wedea; diamacúrā buea. Basocá niipetirare sicārībíro ñnaā. Cōāmacū dutirére diamacú buea. <sup>22</sup> Teero tiigú, ūsārē wedeya: ¿Romanuā ōpūrē cūū niyeru wapasédutirere wapatíadari; o wapatírigarite? jīiyira.

<sup>23</sup> Jesupé cúā ñañarō tiidugáre masījāyigu. Teero tiigú, jīiyigu:

<sup>24</sup> —Niyeruire ñnoñá yūure. ¿Noáyá diapóa, noñ wāme tusai? jīiyigu.

—César romanuā ōpūye tusaa, jīiyira.

<sup>25</sup> Jesús cúārē jīiyigu:

—Too docare Césaye niirére Césare wiyayá; Cōāmacūyere Cōāmacūrē wiyayá, jīiyigu.

<sup>26</sup> Jesuré basocá tuocóropu merēā yūurere buariyira. Cúā cūū yūurere tuomanjōārā, ditamanjōáyira.

### Diarira masāmuāre wederigue

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

<sup>27</sup> Siquērā saduceo basoca Jesús puto jeayira. Cúā “diarira masāmuāricua” jīicua. Jesuré sáñáyira:

<sup>28</sup> —Basocáre buegú, Moisés dutirére jīñāda: “Sicū pōnamanígū diaweori, cūū bai cūū numo niirigore dúutuario. Cūū coomena cūū sōwū diarigure pōnacutibosaaro”,<sup>‡</sup> jī jóarigu niiwī Moisés. <sup>29</sup> Sicūpōna siete niiyira. Cúā sōwū numocutiyigu. Pōnamanígūrā diajōáyigu. <sup>30</sup> Cūū siro macū cūū sōwū numorē

dúutumiyigu. Cūūcā pōnamanígūrā diajōáyigu. <sup>31</sup> Cúā siro macūcā coore dúutu, pōnamanígūrā diajōáyigu. Niipetira cúā siro macārācā teorora wáyira. Cúā siete pōnamanípacara, diapetiñōáyira. <sup>32</sup> Too siro cúā numo niimirigocā diajōáyigo. <sup>33</sup> Cúā siete coore numocutiya. Teero tiigó, diarira masāmuārī, ¿nii numope putuágodari? jīiyira.

<sup>34</sup> Jesupé cúārē yūuyigu:

—Atibúrecorūre ūmuá, numiá numocuti, manucutiya. <sup>35</sup> Cōāmacū beserira dia masāmuārī siro, ūmuá, numiá wāmosiaricua. <sup>36</sup> Ángelea tiiróbiro niīya. Dianemorica sáa. Cōāmacū masōrira niijirā, Cōāmacū pōna niīya. <sup>37</sup> Diarira masāmuārere Moisécā cūū jóariguemena ñnorígu niiwī. Yucūu jūñrisati quetipu Cōāmacū “Abraham, Isaac, Jacob Ōpū niā yūu”<sup>¶</sup> jīiriguere jóarigu niiwī. <sup>38</sup> Cōāmacū diarira Ōpū niirri; catirá Ōpūpe niī. Cūū ññacoropu niipetira catiīya, jīiyigu.

<sup>39</sup> Siquērā Moisés jóarigue buerá Jesuré jīiyira:

—Basocáre buegú, mū diamacú peti wedesea.

<sup>40</sup> Too siro cūūrē apeyé sáñānemodugariyira sáa, “marirē netōnucáboqui sūcā” jīirā.

“Cristo ¿noñ pārami niī?” jīirigue

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

<sup>41</sup> Jesús basocáre sáñáyigu:

—¿Deero tiirá “Cōāmacū beserigu David pārami niī” jīī? <sup>42</sup> David basirora Salmopūpu jóarigu niiwī: Cōāmacū jīwī yūu Ōpūrē:

“Yáa wāmo diamacūññape duiya,

<sup>43</sup> té mūurē ññatutirare mū dutiriguere yūu añurō yūuri tiiripu”,<sup>§</sup> jī jóarigu niiwī.

‡20:28 Deuteronomio 25.5.

¶20:37 Éxodo 3.6.

§20:43 Salmo 110.1.





múá wedeserere sīcārībīricua. “Tee diamacú niiria”, jīmasīricua. <sup>16</sup>Múá pacusūmuā, múāya wedera, múá menamacārā múārē dutirápūre wedesāadacua. Cúā teero tiirí, múá síquerārē sīājāadacua. <sup>17</sup>Niipetira basocá múārē īnatutiadacua yūne padeoré wapa. <sup>18</sup>Teero tiipacári, múārē merēā wáaamaricu. <sup>19</sup>Yūne padeodúrijaña. Wácūtutuarucujāña. Teero tiirá, catiré petihére búaadacu.

<sup>20</sup>Múá surara Jerusalénrē niisodeari īnarā, “tiimacārē cōāadaro péerogā dusa” jīmasiāadacu. <sup>21</sup>Teero wáari īnarā, Judea ditapu niirá ūtāyucupū dutijōāārō. Jerusalénpu niirá aperopú wáaaro. Cápūpu niirá tiimacāpu pūtuawarijāārō. <sup>22</sup>Teeburecori Cōamacūye queti jóaripūpu jīrōbirora wáaadacu: Cōamacū Jerusalén macārārē ñañarō tiigúdaqui. <sup>23</sup>Teero wáare burecori niipacósānumiārē, pōna ūpūrā cūorāre bóaneōre burecori niīadacu. Atiditapūre bayiró ñañarō netoré niīadacu. Cōamacū basocāre bayiró peti ñañarō tiigúdaqui. <sup>24</sup>Āpērā cāmerisīārōpu sīānōadacua. Āpērā ñee, niipetire ditapu néewanoadacua. Apeditá macārā judíoa niihērā Jerusalénrē cōadioco, cutamutōadacua. Cōamacū cúārē dutiriro jeatuario teero tiīadacua, jīyigu.

### Jesús pūtuatiadare

(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

<sup>25</sup>Jesús wedenemoyigu:

—Teero wáadari suguero, miūpū búreco macū, ñami macū, ñocōá pee merēā bauré wasoádacu. Atibúreco niipetiropu macārā día pairímaa, ocoturíre bayiró busuri tuorá, ucúara, dee tii masīriadacua. <sup>26</sup>Basocá atibúrecoyūre wáaadarere wácūrā, bayiró cuira, tuomasíre petijōāadacua. Niipetira ūmuásepu niirá cāmeñanoadacua. <sup>27</sup>Teero wáari,

yūu niipetira sōwū ōmebūuápu tutuaremena asibatédiatiri īñaadacua. <sup>28</sup>Tee niipetire wáanucārí, wácūtutua, useniña. Ūmuásepu īnamūcoya. Múārē netōnéadaro péerogā dusaadacu, jīyigu.

<sup>29</sup>Ate queorémena wedeyigu:

—Higueragu, teero biiri niipetire yucu biirecutirere wácūña. <sup>30</sup>Púurí wasorí, “cūma wáaadaro péerogā dusa” jīmasinoā. <sup>31</sup>Tee tiiróbirora yūu jīārigue wáari īnarā, “Cōamacū dutiré basocāpure niīadare jeaadaro péerogā duscú” jī masiña.

<sup>32</sup>Yūu ateréja diamacúrā jīā: Atitó macārā cúā diaadari suguero, yūu jīārigue niipetire wáaadacu. <sup>33</sup>Ūmuáse, atiditá peticódiaadacu. Yūu wedesere doca petirícu. Niirucujāadacu.

<sup>34</sup>Yūu pūtuatiadari búrecore múá masīricu. Teero tiirá, múá añurō niyueya. Múá ñañarē tiirére tiirípori jīirā, tiiríjāña. Cūmuríjāña. Atibúreco maquērē wácūpatiríjāña. Múá wácūña maniró yūu pūtuatiadari búreco jeaadacu. <sup>35</sup>Tiibúrecore niipetiropu macārā tāmuāadacua. Teero tiirá, tuomasíña. <sup>36</sup>Múá añurō īnacoya. “Tee ūsā ñañarō netōādarere netōnéña” jīirā, Cōamacūrē sārucújāña. Yūu niipetira sōwūrē cuiro maniró bocaada jīirā, sārucújāña, jīyigu.

<sup>37</sup>Jesús búrecorecōrō Cōamacūwiipu bueyigu. Ñamiríre Ūtāgú Olivopu wáa, niirucuyigu. <sup>38</sup>Bóerigā basocá niipetira Cōamacūwiipu cúārē tuorá wáarucuyira.

### Jesuré ñeeādara wedeserigüe

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr

14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

**22** Pā púuri tiiré wáoya maniré yaarí bosebureco wáaadaro péero dusaíro. Tii bosebureco wāmecutia Pascua. <sup>2</sup>Paíaré dutirá, Moisés jóarigue buerá “¿deero tii

Jesuré sīārō boomīto?” jīyira. Cūūrē sīādugápacara, basocáre cui niyira.

<sup>3</sup>Judas cūā “Iscariote” jīgūrē Satanás sāāyigu. Jesús buerá doce menamacū niimiyigu. <sup>4</sup>Cūū paiaré dutirá, Cōāmacūwii coterí basocare dutirá putopu wāayigu. Toopú jea, Jesuré ticoadarere cūāmena wedeseyigu. <sup>5</sup>Cūū jīrēre tuorá, bayiró useniyira.

—Mūūrē niyeru wapatáda, jīyira.

<sup>6</sup>—Jáu, teerora tiiwá, jīyigu.

Teero tiigú, basocá ñahērō cūāpūre Jesuré ticogudu coteyigu.

### Jesús cūū buerámēna yaaturigūe

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25;

Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

<sup>7</sup>Too síro pā púuri tiirémēna wáoya maniré yaarí bureco jeayiro. Tiibureco niirí, sīcū corderore cūā Pascua boseyagudure sīānóā. <sup>8</sup>Teeburecorire Jesús Pedrore, Juanré biiro jīcoyigu:

—Marí Pascua boseyaadarere quēnoyúera wáaya, jīyigu.

<sup>9</sup>—¿Noopú ūsā quēnorí boogári? jīyira.

<sup>10</sup>Cūūrē jīyigu:

—Múā macāpu wáaya. Toopú jeara, sīcū basocá ocogá turupeogure buajeáadacu. Cūūrē nūnwáwa. Cūū sāāwari wiipu sāāwawa. <sup>11</sup>Tiwií ōpūrē jīiwa: “¿Noopú niigari yūu buerámēna Pascua boseyaadari tatia?” jīāwí ūsārē buegú”, jīiwa. <sup>12</sup>Cūū ūmūārō macā tatia quēnoāri tatiacapū ēñogúdaqui. Toopú quēnoyúewa, jīcoyigu.

<sup>13</sup>Cūā wáa, toopú Jesús cūūrē jīāriro-birora niipetirere buayira. Toopú cūā Pascua boseyaadarere quēnoyira.

<sup>14</sup>Yaarítono jearí, Jesús cūū beseriramenā yaaadara jeanuāyira. <sup>15</sup>Jesús cūūrē jīyigu:

—Yūu múāmenā ate Pascua boseyarere bayiró yaadugaa, yūu diaadari sūguero. <sup>16</sup>Yūure tuoyá: Mecūāmenā

Pascua yaarēre yaanemoricu sáa, téé yūu Ōpū sāāri siropu, jīyigu.

<sup>17</sup>Teero jīāri siro, vino bapare née, Cōāmacūrē usenire ticoyigu. Cūū bueráre jīyigu:

—Ateré cāmerí bato, sīniñá.

<sup>18</sup>Yūure tuoyá: Mecūāmenā yūu vino sīninemóricu sáa, téé yūu Ōpū sāāri siropu, jīyigu.

<sup>19</sup>Pārē née, Cōāmacūrē usenire ticoyigu. Túajea, puatásā, batogura, jīyigu:

—Ate pā yūu múārē diabosaadari ōpūbīro niíā. Ateré tiyá, yūu múārē diabosarere wācūrā.

<sup>20</sup>Yaaari siro, teerora tiyigu sīnirí bapamēna. Cūū bueráre tíāgū, jīyigu:

—Atibapá maquē yéé dífibiro niíā. Yūu diari, yéé díí ōmayudiaadacu, múā ñañaré tiirēre cosebosáaro jīgū. Teemēna Cōāmacū mama netónere quetire cúūgūdaqui. <sup>21</sup>Tuoyá: Āno yūūmenā yaaduii yūure ñatutirapure ticogudu. <sup>22</sup>Yūu niipetira sōwūrē Cōāmacūye queti jóaripūpu jīrōbirora wāadacu. Bóaneōgū niigūdaqui yūure ticogudupeja, jīyigu.

<sup>23</sup>Cūū buerá cūā basiro cāmerí sāñáyira:

—¿Noā niigariye teero tiigúdu? jīyira.

### ¿Nii uputí macū nií?

<sup>24</sup>Too síro Jesús buerá cūā basiro bayiró cāmerí wedeseyira.

—¿Nii marí watoare uputí macū nií? jīyira.

<sup>25</sup>Teero tiigú, Jesús cūūrē jīyigu:

—Atibūreco macārā ōpārā cūā booró dutiāmājāya. Cūāye dita macārārē “ūsārē añurō tiiápura niíya” jīrī boocúa. <sup>26</sup>Múāpeja cūā tiiróbiro tiiríjāña. Biirope tiyá. Múā menamacū uputí macū niigú niitugu tiiróbiro niirecutiario. Múārē dutigú padecotegu tiiróbiro niirecutiario. <sup>27</sup>Múā tugueñarí,

¿niipé ɸputí macū niií? ¿Yaaduigupe o cūūrē yaaré péocotegupe? Yaaduigupe ɸputí macū niií. Yũ doca múāmena niigū, yaaré péocotegu tiiróbiro niiā.

<sup>28</sup> Múā niiā yũmena niirucujārā. Yũre merēā wáari, múācā ñañarō netóarua. <sup>29</sup> Teero tiigú, yũcā yũ Pacu yũre Ōpū sōnecorobirora múārē ōpārā sōnecognda. <sup>30</sup> Biro tiirí, múā yũ Ōpū niirópũ boseya, duiadacu. Múā ōpārā duiiripirũ duiadacu, Israelya pōna macārā doce pōnarĩre dutiadara, jĩiyigu.

### Pedro Jesuré “masĩriga” jĩirigie

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

<sup>31</sup> Jesús jĩinemoyigu:

—Simón, tɸoyá. Satanás múā padeorére duurí tiijigū, ñañodugáqui. Teero tiigú, múārē sãĩarigu niiāwĩ. <sup>32</sup> Cūū mũurē ñañodugári ĩñagū, yũre padeodúrijãrō jĩigū, Cōāmacūrē sãĩbosáawū. Teeré mũu netóari siro, padeó, mũya wedera yũre padeoräre wãcütutuari tiiyá, jĩiyigu.

<sup>33</sup> Pedro yũuyigu:

—Ōpū, mũurē peresuwiipũ néewara, yũcārē néewaaro. Mũurē sãĩará, yũcārē sãĩārō, jĩĩamiyigu.

<sup>34</sup> Jesús cūūrē jĩiyigu:

—Pedro, yũ jĩirere tɸoyá: Mecūā macā ñami cãrēquē wedeadari suguero, yũre ĩĩarí “cūūrē masĩriga” jĩĩditogudacu, jĩiyigu.

### Jesús diaadari suguero, cūū bueräre wederigie

<sup>35</sup> Apeyé cūūrē jĩiyigu:

—Múārē yũ wasopori manirá, niyeru sãārepori manirá, sapatu apebá manirá ticocoritore, ¿apeyenó dasarí? jĩiyigu.

—Dusaríwũ, jĩiyira.

<sup>36</sup> Cūūrē jĩiyigu:

—Mecūāmena wasopo cɸogú néewaaro; niyeru sãĩripo cɸogúcã néewaaro. Espada cɸohégũ cūūyaro sutiró sotoá macārōre dúa, espadare sãĩārō. <sup>37</sup> Yũre tɸoyá: Cōāmacūye queti jóaripũ yé maquērē jóarigie diamacú wáaadare niirō tiia. Ate jóanoā: “Cūūcã dutirire netōnucágũ niií jĩ wãcūmiwã basocá cūūrē”,† jĩ jóanoā. Niipetire yé maquērē jóarigie diamacú wáaadacu, jĩiyigu.

<sup>38</sup> —Jãā, ũsã Ōpū, ate espada pɸarí niiā, jĩiyira.

—Ñũñadacu, jĩiyigu.

### Jesús Getsemanípu cūū Pacure sãĩrigie

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

<sup>39</sup> Jesús witiwa, cūū tiirucúrirobiro Ũtágú Olivopu wáayigu. Cūū buerá cūūrē nũnyira. <sup>40</sup> Toopú jeagu, cūūrē jĩiyigu:

—Wãtĩ múārē jĩicōāsãrijãrō jĩirā, Cōāmacūrē sãĩñá, jĩiyigu.

<sup>41</sup> Teero jĩitoa, cūū suguero ũtãpe déecogu jearócōrō yoaro wáayigu. Toopú ñicãcoberimena jeacũmu, Cōāmacūrē sãiyigu. Sãigú jĩiyigu:

<sup>42</sup> —Pacu, mũu boogú, yũ ñañarō netóadarere netōnéña. Yũ teero jĩipacari, yũ boorere tiirijãña; mũu boorépe wáaaro, jĩiyigu.

<sup>43</sup> Sicū ángele ĩmúase macū cūūrē bauáyigu. Bauá, cūūrē tutuari tiiyigu.

<sup>44</sup> Cūū ñañarō netóadare wãcúpatigu ni-ijigū, nemoró Cōāmacūrē sãiyigu. Cūū usotire paca díi tiiróbiro oco tabidiayiro.

<sup>45</sup> Cūū Cōāmacūrē sãĩari siro, wũmũncã, cūū buerá pɸtopũ cãmeputúayigu. Cūūrē cãniãrirapure buajeáyigu. Cūū bayiró wãcūrecutiarira niijirã, cãnijóayira. <sup>46</sup> Cūūrē jĩiyigu:

†22:37 Isaías 53.12.

—¿Deero tiirá nocōrō cānī? Wūmuncāña. Cōāmacūrē sāññá, wātī mūārē jīcōāsārijāārō jīrā, jīyigu.

### Jesuré ñeewarigue

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jesús cūāmena wedeseḡu tiirāra, paḡ basocá atiyira. Jesús buerá doce menamacū niimiārigu Judas wāmecūtigu cūārē suosuguéyigu. Jea, Jesús puto atiyigu, cūū wasopúrore ūpūgūdu tiirí. <sup>48</sup> Jesús cūūrē jīyigu:

—¿Judas, ūpūrēmena yuu niipetira sōwūrē yūre īnatutirapure ticoi?

<sup>49</sup> Cūū buerá cūūrē ñeeādarere īñarā, sāññáyira:

—Ūsā Ōpū, ¿espapirīmena cūārē cāmōtāgari? jīyira.

<sup>50</sup> Sicū Jesús buegú paiaré dutigúre padecotegure páatacojāyigu. Diamacú macā cāmopérore páatayigu. <sup>51</sup> Jesús cūū bueráre: —Nocōrōrā tiiyá, jīyigu.

Cāmopérore ñaapeó, netōnéyigu.

<sup>52</sup> Cūūrē ñeerā jeará niyira: Paiaré dutirá, Cōāmacūwii coterí basocare dutirá, butoá dutirācā niyira. Jesús cūārē jīyigu:

—¿Yaaréfigure tiiróbiro yūre espapirīmena, yucuména ñeerā atiarí?

<sup>53</sup> Búrecoricōrō yuu Cōāmacūwiipu múāmena niirí, ñeeriwu. Mecūtīgā múā booró tiirítono jeaa. Satanás naññārōpu niīgú dutirépere tiia múā, jīyigu Jesús.

### Pedro Jesuré “masiriga” jūrigue

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Jesuré ñeeāri siro, néewayira. Paiaré dutigúya wiipu néesāwayira. Pedrope yoasāñurō cūūrē nūnyūyigu. <sup>55</sup> Basocá paiaré dutigúya wii popea macā yepa decopu pecame dioyira. Dioári siro, duiyira. Pedro cūāmena duiyigu. <sup>56</sup> Sicō tiwií padecotego Pedro toopú duii īñayigu. Cūūrē īñagōrā īña:

—Ānicá ĩnimenā wáarucuarigura niirā, jīyigo.

Cūūpe coore: <sup>57</sup>—Cūūrē masiriga, jīyigu.

<sup>58</sup> Too sírogā āpī cūūrē īña: —Mūucā ĩni menamacū niā, jīyigu.

Pedrope cūūrē: —Niiria, jīyigu.

<sup>59</sup> Sica hora siro āpī jīnemojāyigu:

—Niirōrā ānicá ĩnimenā niijiyi. Cūūcā Galilea macūrā niirí, jīyigu.

<sup>60</sup> Pedrope yūnyūyigu:

—Ñeenōrē wedeseḡu wedeseḡu, jīyigu cūūrē.

Cūū wedeseḡu tiirāra, cārēquē wedeyigu. <sup>61</sup> Jesús Pedrore cāmeñācoyigu. Toorā Pedro marí Ōpū

cūūrē jīñāriguere wācūbuayigu: “Mecūā macā ñami cārēquē wedeadari sūguero, yūre ĩtārí ‘cūūrē masiriga’ jīgūdadu mū”, jīyigu. <sup>62</sup> Teeré wācūbuagu, witiwa, bayiró utiyigu.

### Jesuré cūā buiáperigue

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

<sup>63</sup> Jesuré coterá cūūrē buijá, páayira.

<sup>64</sup> Cūū capearire biaápeyira. Teero tii, cūūrē sāññáyira:

—Jībuaya. ¿Noā mūurē páaarí? jīyira.

<sup>65</sup> Pee apeyé jīnemo, cūūrē buijáyira.

### Jesuré Judíoare Dutirá Peti

#### pūtopu néewarigue

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

<sup>66</sup> Bóeri butoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá neāyira. Teero tiirí, Jesuré Judíoare Dutirá Peti neārí wiipu néewayira. Toopú jeari, cūūrē sāññáyira:

<sup>67</sup>—Wedeya ūsārē: ¿Mū Cōāmacū beserigu Cristo niirí? jīyira.

Cūū cūārē jīyigu:

—Yuu múārē “cūūrā niā” jīirí, padeorícu. <sup>68</sup> Yuu múārē sāññárí, yūricu. <sup>69</sup> Ateré múārē wedeguda: Mecūāmena yuu niipetira sōwū Cōāmacū tutuare

cuonetógū puto cūū diamacūpe duigu-  
dacu, jīiyigu.

<sup>70</sup> Cūā niipetira sāñáyira:

—¿Too docare mūū Cōamacū macū  
niīi? jīiyira.

—Múā jīirōbirora cūūrā niā, jīiyigu.

<sup>71</sup> Cūā jīiyira:

—Āpērā cūūrē wedesārā āmañemorō  
booríga. Marí basirora cūū “yūūrā niā”  
cūū jīirere tuotóaa, jīiyira.

### Pilato Jesuré sāñárigue

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr  
15.1-5; Jn 18.28-38)

**23** Cūā niipetira wūmunucā, Jesuré  
Pilatorpe néewayira. <sup>2</sup> Toopú  
jea, cūūrē wedesānucāyira:

—Āniré buaáwū, ūsā judíoare  
ñañogūrē. Cūū romanuā ōpūrē  
wapatírere “ticorijāña” jīī. “Yūū  
Cōamacū beserigu Cristo niā; yūū múā  
ōpū niā”, jīrucui, jīiyira.

<sup>3</sup> Pilato cūūrē sāñáyigu:

—¿Mūūrā niīi judíoa ōpū? jīiyigu.

—Mūū jīirōbirora cūūrā niā, jīiyigu.

<sup>4</sup> Pilato paiaré dutiráre, basocá niipe-  
tirare jīiyigu:

—Āniré ñañaré tiárigue buaríga,  
jīiyigu.

<sup>5</sup> Cūāpe tutuaromena jīnemoyira:

—Cūū niipetira Judea macārārē cūū  
buerémena atiditá dutirére netōnucáři  
tiigú tii. Galileapu teero tiinucáyigu.  
Mecúťgārē atimacápúre teerora tiigú  
jeai, jīiyira.

### Jesuré Herodes pūtopu néewarigue

<sup>6</sup> Teeré tuogú, sāñáyigu:

—¿Cūū Galilea macū niīi? jīiyigu.

<sup>7</sup> —Cūūrā niīi, jīiyira.

“Herodes dutiré dita macū niīi”  
jīirere tuogú, cūū pūtopu ticocoyigu.  
Teeburecorire cūū Jerusalénpu  
niiyigu. <sup>8</sup> Herodes Jesuré ñagū, bayiró  
useniyigu, yoari ñadugarigu niijigū.  
Cūūye maquērē wedeseri tuoyígu. Cūū

tutuaremena tiéñorí ñadugamiyigu.

<sup>9</sup> Teero tiigú, cūūrē pee sāñamiyigu.  
Cūūpe yūuriyigu. <sup>10</sup> Paiaré dutirá,

Moisés jóarigue buerá too ñanucūyira.

Cūā bayiró Jesuré wedesārā peti  
tiyíra. <sup>11</sup> Herodes cūūyara suraramena

Jesuré ñañarō tiápeyira. Cūūrē  
buijárā, sotoá macārē añurōrē sááyira.

Tooména Pilato pūtopu ticocoyigu sūcā.  
<sup>12</sup> Tiiburecora Herodes Pilatomena

cāmerí quēnoyíra. Too sugueropure  
cāmerí ñadugariyira.

### Jesuré sīadutírigue

(Mt 27.15-26; Mr  
15.6-15; Jn 18.39–19.16)

<sup>13</sup> Too síro Pilato paiaré dutiráre,  
Judíoare Dutirá Petire, tiimacā macārā  
basocáre néoyigu. <sup>14</sup> Cūārē jīiyigu:

—Múā ñniré yūū pūtopu néeatiawū.  
“Basocáre ñañogú tii”, jīāwū. Yūū

múā ñnacoropu cūūrē sāñamiāwū.  
Múā wedesāariguere ñañaré buaríga.

<sup>15</sup> Herodecā buaríarigu niāwī. Marírē  
opatutí ticocoarigu niāwī. Wapa cūūrē

sīarí tiiréno maníā. <sup>16</sup> Teero tiigú, cūūrē  
tānaári siro, wionécoguda, jīimiyigu.

<sup>17</sup> Pilato Pascuaricōrō basocá usenirí  
boogú, sīcū peresuwiipu niigárē wioné-  
corucuyigu. <sup>18</sup> Cūū jīirere tuorá, niipe-  
tira sicāróména acaribíyira:

—¿Jesuré sīadutíya! ¿Barrabápere  
wionécodutiya! jīiyira.

<sup>19</sup> Barrabás romanuā dutiráre  
cōadugagu, cāmerísāyigu. Basocáre  
sīāyigu. Teewapa peresutinoyigu.

<sup>20</sup> Pilato Jesuré wionécodugamiyigu.  
Teero tiigú, basocáre wedesenemoyigu

sūcā. <sup>21</sup> Cūāpe acaribíyira:

—¿Curusapu cūūrē páabiatu  
sīadutíya! jīiyira.

<sup>22</sup> Pilato itíarí jīigū tiyígu sáa:

—¿Ñeenó ñañaré tiarí cūū? Wapa  
cūūrē sīarí tiiréno buaríatū. Teero ti-  
igú, cūūrē tānaári siro, wionécoguda,  
jīimiyigu.

<sup>23</sup> Basocápe putuáriyira. Bayiró acaribíyira. Cũürē curusapu páabiatu sīadutíyira. Cũã Pilatore docacũmurī tiiyira. <sup>24</sup> Teero tiigú, cũã sãirére tiidutíyigu. <sup>25</sup> Basocá wionécodutiarigure wionécoyigu. Cũũ dutiráre cõadugare wapa, basocáre sīaré wapa peresuwiipu sõnecorigu niipacari, wionécoyigu. Jesuré wiyayígu, cũã booró tiidutígu.

### Jesuré sīárigue

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

<sup>26</sup> Jesuré sīará wáara néewayira. Cũã too wáari, sīcũ Cirene macã macũ cápũpu niíarigu putuaatigu tiiyigu. Cũũ wãmecutiyigu Simón. Cũürē ñee, Jesús apawari curusare cũũ siro aranũnuse dutiyira.

<sup>27</sup> Jesuré pau basocá nũnyíra. Numiã bóaneõrã bayiró uti acaribínũnuseyira.

<sup>28</sup> Jesús cãmenucá ñña, cũãrē jĩiyigu:

—Jerusalén macãrã numiã, yũre utirijãña. Múãrē wáaadare utiya. Múã põnarē utiya. <sup>29</sup> Too síro múã ññaarõ netõádacu. Teeburecorire múã jĩiãdacu: “Põnamanírá numiã, põnacutíñahērã, ùpũõñahērã usenicua”, jĩiãdacu.

<sup>30</sup> Teero wáari, basocá jĩiãdacua: “Ûtáyucu ùsãpũre ñaapeaaro; opaburi ùsarē ññaarõ tiirere cãmotáaro”, jĩiãdacua. <sup>31</sup> Yũũ wapa cuohégũre ññaarõ tiirã, wapa cuorãpere nemoró ññaarõ tiãdacua, jĩiyigu.

<sup>32</sup> Puarã basocá ññaarãrē Jesuména sīããdara néewayira. <sup>33</sup> “Dupucoro” wãmecutiropu jeayira. Toopú jea, Jesuré curusapu páabiatuyira. Basocá ññaarãrē sīcũ diamacũpe, ãpĩ acuniñape nucõyíra. <sup>34</sup> Jesús jĩiyigu:

—Pacu, ãniãrē acabóya. Cũã teero tiirere tuomasíriya.

Surara cũũye suti niimiãriguere ba-toadara, jĩĩbuaapeyira. <sup>35</sup> Basocá toopú ññanucúyira. Judíoare Dutirá Peti Jesuré buirã jĩiyira:

—Ãpērãcãrē netõnéwĩ. Diamacũrã Cõamacũ beserigu Cristo niigũjã, cũũ basiro netõnéarõ, jĩiyira.

<sup>36</sup> Suraracã cũürē buijáyira. Cũũ puto wáa, cũürē vino piyare tíarã, jĩiyira:

<sup>37</sup> —Mũũ judíoa õpũ niigũ, mũũ basiro netõnéña, jĩiyira.

<sup>38</sup> Cũũya dupu sotoapu sicapĩ tunoyiro. “ÃNI JUDÍOA ÒPÛ NIÍ”, jĩĩ jóanoyiro.

<sup>39</sup> Sicũ basocá ññaagũ curusapu tusagú Jesuré ññaarõ jĩiyigu:

—Mũũ diamacũrã Cõamacũ beserigu niigũ, mũũ basiro netõnéña; ùsãcãrē netõnéña, jĩiyigu.

<sup>40</sup> Æpĩ toopú tusagúpe cũürē tutigu jĩiyigu:

—¿Mũũ Cõamacũrē cuiridojãĩ? Marĩrē, cũürē sīcãrõména ññaarõ tiirã tiiyia. <sup>41</sup> Marĩrē diamacũrã ññaarõ tiirã tiiyia, marĩ ññaarē tiirigue wapa. Cũũ doca ññaarē tiirimiyigu, jĩiyigu.

<sup>42</sup> Jesuré jĩiyigu:

—Jesús, mũũ Òpũ sããgũ, yũre wãcũwa.

<sup>43</sup> Cũürē yũnyigu:

—Yũũ aterēja diamacũrã jĩĩ: Mecũãrã yũũmena ãñunetõjõãrõ niirõpu niigũ-dacu, jĩiyigu.

### Jesús diarigue

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

<sup>44-45</sup> Too síro coeritó jeari, niipetiro tiiditapu naĩtãjõãyiro. Muĩpũ búreco macũ bóeriyigu. Tée ñamica tres niiripu naĩtãtuyiro. Teero wáari, Cõamacũwii popeapu Æñunetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero yigadiati, pũacaséropu jeacotuayiro. <sup>46</sup> Jesús bayiró acaribíyigu:

—Pacu, yã yeeripũnarē bocañeña, jĩiyigu.

Teero jĩĩgũrã, diajõãyigu.

<sup>47</sup> Cien surara dutigú teero wáari ññagũ, Cõamacũrē usenire ticoyigu.

—Diamacúrã ãni wapa cʉohégʉ niim-  
iãyi, jĩyigʉ.

<sup>48</sup> Niipetira toopú ñnarã jeaarira teero wáari ñnarã, bayiró wácupatiyira. Teero tiirã, cúã cutirore páarara, putuawayira. <sup>49</sup> Niipetira Jesús menamacãrã, Galileapʉ cūūrē nʉnʉátirira numiãcã yoropʉ teero wáarere ñnucūyira.

### Jesuré útātutipʉ cūūrigue

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

<sup>50-51</sup> Sicū Judea macū Arimatea macã macū niyigʉ. Cūū wãmecutiyigʉ José. Cūū ãñugú, diamacú tiigú niyigʉ. Cõamacū dutiré basocápʉre niiãdarere coteyigʉ. Cūūcã Judíoare Dutirá Peti menamacū niyigʉ. Teero niipacʉ, cúã Jesuré siãdutíri boorímiyigʉ. <sup>52</sup> Cūū Pilato puto sããwa, Jesuyá õpũũrē sãiyigʉ. <sup>53</sup> Too síro curusapʉ tusagúre néedioco, sutiró ãñurí caseromena cõmayigʉ. Túajea, útãgãpʉ coari tutipʉ cúūyigʉ. Tiituti sicũno cúūnoña manirí tuti niyiro. <sup>54</sup> Cúã yeerisãri bureco maquē quēnorí bureco niyiro. Yeerisãri bureco jeadaro péero dusayíro.

<sup>55</sup> Jesuména Galileapʉ atirira numiã tiitutire ñnayira. Jesuyá õpũũrē cúūri ñnayira. <sup>56</sup> Ñnaãri siro, coerã, sitiaãñũre quēnocūyira. Túajea, Moisére dutiré cúūrigue jĩrõbirora judíoa yeerisãri burecore yeerisãyira.

### Jesús masãmuãrigue

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

**24** Cúã yeerisãri bureco netõãri siro, bóerigã cúã sitiaãñũre quēnocūãriguere néewa, cūũrē cúūri tutipʉ jeayira. <sup>2</sup> Toopú jeara, tiituti biamíriqui útãquicare aperopú nucūrĩ ñnayira. <sup>3</sup> Sããjeara, Jesuyá õpũũrē buaríyira. <sup>4</sup> Teero tiirã, deero jĩmasíriyira. Wãcũña maniró puarã ãmuã suti asiyãre sãnarira cúã putopʉ nucūrĩ ñnayira. <sup>5</sup> Cúã bayiró cui, munibíayira. Æmuã cúãrē jĩyira:

—¿Deero tiirã catigúre diarira cúūrõpʉre ãmaãĩ? <sup>6</sup> Ñnoré manĩ. Masãtoaawĩ. Galileapʉ niigũ, múãrē cūū wederiguere wãcũña: <sup>7</sup> “Yũũ niipetira sõwũrē ññarãrē tiirãpʉre ticonogúdacu. Cúã yũũre curusapʉ páabiatu siããdadua. Itiãbureco siro masãmuãgúdacu”, jĩmiwírã, jĩyira.

<sup>8</sup> Teero jĩrĩ tuorã, cūū wederiguere wãcũbʉayira. <sup>9</sup> Cūũrē cúūri tutipʉ jeaarira putuajeara, Jesús beserira oncere niipetirere wedeyira. Teero biiri ãpẽrã niipetirare wedeyira. <sup>10</sup> Jesús beserirare queti wederira noquẽrã niyira: María Magdalena, Juana, María (Santiago paco), ãpẽrã numiã niyira. <sup>11</sup> Cúã wedeariguere padeoríyira. “Teero jĩjãrã tiicúa”, jĩ wãcũjãyira.

<sup>12</sup> Cúã teero jĩrĩ tuogú, Pedro cutuwáyigʉ, cūũrē cúūri tutipʉ ñnagũ wáagu. Toopú munibíã, ñnasõnecogu, Jesuré cõmarí casero dícre ñnayigʉ. Teero wáariguere ñnamanjõã, cūū niiri wiipʉ putuajõãyigʉ.

### Emaús wáarimapʉ Jesús puarãrē bauárigue

(Mr 16.12-13)

<sup>13</sup> Tiiburecora puarã cūũrē padeorã Emaús macãpʉ wáara tiyíra. Jerusalén niirira wáari, Emaúspʉ jeadaro once kilómetros niã. <sup>14</sup> Cúã niipetire wáariguere wedesewayira. <sup>15</sup> Teeré wedesera tiirí, Jesurã quẽmu, cúãmena wáayigʉ. <sup>16</sup> Cūũrē ñnapacari, Cõamacú cúãrē ñnamasíhẽrĩ tiyigʉ. <sup>17</sup> Jesús cúãrē sãñáyigʉ:

—¿Ñeenórē wedesewara tii? jĩyigʉ.

Cúã bayiró bóaneorã putuãncãyira.

<sup>18</sup> Cleofas wãmecutigʉ yũuyigʉ:

—¿Mũũ sícũrã Jerusalénpʉ wáanetõãrigʉ atebúrecori toopú wáariguere masíricotei? jĩyigʉ.

<sup>19</sup> Cũũpe cúãrē sãñáyigʉ:

—¿Deero wáaarí?

Cúãpe jĩyira:

—Jesús Nazaret macūrē wáaariguere wedesera tiiáwū. Cūū profeta niimiwī. Cūū Cōamacū īnacoropu, niipetira īnacoropure cūū tiirigue, cūū wedeseriguemena tutuanetōjōāmiwī. <sup>20</sup>Paiares dutirá, Judioare Dutirá Peti curusapu páabiatu sīadutíra, romanuāpure ticowa. <sup>21</sup>Ūsā cūūrē “romanuā dutirére cōā, marí Israelya pōna macārā ōpū sāāgūdaqui” jīi wācūmiwū. Cūūrē siārí siro, itiábureco netōā. <sup>22</sup>Siquērā numiā ūsā menamacārā ūsārē bayiró ucuanéere wedeawā. Mecūā bóeri cūūrē cúūri tutipū jeaarira niimiāwā. <sup>23</sup>Cūūya ōpūūrē buaríarira niīāwā. Putuajea, “ánglea bauáawā; ‘Jesús catii’, jīiāwā” jīi queti wedeawā. <sup>24</sup>Cūā wedeari siro, āpērā ūsā menamacārā cūūrē cúūri tutipū īnarā jeaarira niimiāwā. Cūā numiā jīiārirobirora buajeaarira niīāwā cūācā. Cūūpere īnariarira niīāwā, jīiyira.

<sup>25</sup>Cūārē jīiyigu:

—Múā tuomasíría. ¿Nocōrō yoari múā profetas jóariguere padeohéra niīadari? <sup>26</sup>“Cōamacū beserigu Cristo, cūū Ōpū sāāadari suguero, ñañarō netōgūdaqui”, jīi jóarira niīwā, jīiyigu.

<sup>27</sup>Niipetire Cōamacūye queti jóaripūpu cūūye wedeserere wedeyigu. Moisés cūū jóariguemena wedenucāyigu. Téee profetas jóariguemena wede yapacutiyigu.

<sup>28</sup>Cūā wáari macāpu jeadara tiirí, Jesús tiimacārē netōwágudu tiiróbiro tiyigu. <sup>29</sup>Cūāpe cūūrē bayiró sāiyira:

—Ūsāmena putuáya. Ñamicapu niīā; nāijōārōpu tiia, jīiyira.

Jesús sāāwayigu cūāmena putuágudu. <sup>30</sup>Too síro cūāmena yaagu, pāre née, Cōamacūrē usenire ticoyigu. Túajea, puatásā, cūārē ticoyigu. <sup>31</sup>Toorá “Jesús

niīi” jīi īnamasiyira. Cūūpe ditijōāyigu. <sup>32</sup>Cūā cāmerí jīiyira:

—Marí maapu atira, cūū Cōamacūye queti jóaripū maquērē bueri, āñurō peti tuguēñaawū, jīiyira.

<sup>33</sup>Nocōrōā Jerusalēnu cāmecóputuayira. Toopú jeara, Jesús beserira oncere, āpērā cūā menamacārāmena neāarirare buajeayira. <sup>34</sup>Too neāarirape cūārē jīiyira:

—Niirōrā marí Ōpū Jesús diarigupu masāarigu niīawī. Simónrē bauaarigu niīawī, jīiyira.

<sup>35</sup>Cūācā maapu cūārē wáaariguere wedeyira. Jesús pā puatásārí cūā īnamasīariguere wedeyira.

### Jesús cūū bueráre bauarigue

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

<sup>36</sup>Cūā teeré wedesera tiirí, Jesús cūā decopu bauáyigu. Cūārē āñudutigu jīiyigu:

—Āñurō niirecutire múāpure niīārō, jīiyigu.

<sup>37</sup>Cūūrē īña, bayiró cuiyira. “Diarigu wātí niiqui”, jīi wācūmiyira. <sup>38</sup>Cūū cūārē jīiyigu:

—¿Deero tiirá cuii? ¿Deero tiirá “Jesús mee niīi” jīi wācūi? <sup>39</sup>Īñaña yéee wāmorirē, yéee dūporire. Yūnra niīā. Yūnre padeñārā atiñate. Diarigu wātí ōpūcutiriqui.<sup>‡</sup>

<sup>40</sup>Teero jīigūrā, cūūye wāmorirē, cūūye dūporire ēnoyigu. <sup>41</sup>Cūā useni īñamanijōārā, padeoríyira ména. Teero tiigú: —¿Yaaré cuoi? jīiyigu.

<sup>42</sup>Wai cāārīōārí dūcare ticoyira. <sup>43</sup>Cūūpe ñee, cūā īnacoro yaayigu.

<sup>44</sup>Cūārē jīiyigu:

—Yūnre wáariguere tíatorpu múāmena niigū, wedewu: “Niipetire Moisére dutiré cúūrigue, profetas jóarigue, Salmopūpu jóarigue yūnre

<sup>‡</sup>24:39 Pecasāyemena: no tiene carne ni huesos. Múā īnarírā, yūn ōpūcutia, jīiyigu.



wáaadare niirō tiia”, jīi wedemiwūrā yuu, jīiyigu.

<sup>45</sup> Teeré jīitoa, Cōāmacūye queti jóaripū maquērē cūārē tuomasīi tīiyigu.

<sup>46</sup> —Biiro jóanowū, jīiyigu—. “Cōāmacū beserigu Cristo diagūdaqui. Itiábureco siro masāmuāgūdaqui. <sup>47</sup> Cristo basocāre tiibosārere wedenoādacu. ‘Mūā ñañaré tiirēre acabóri boorá, wācūpati, wasoyá’, jīi wedenoādacu. Teeré Jerusalénpu wedenucā, too síro niipetiropu wedenoādacu”, jīi jóanowū. <sup>48</sup> Mūā teeré wedeadaa niia. <sup>49</sup> Yuu Pacu mūārē too sugueropu jīrirobirora Espíritu Santore yuu ticocogūda. Teero

tiirá, yuejīña ména atimacāpú. Espíritu Santo jeagu, mūārē tutuare ticogūdaqui, jīiyigu.

### Jesuré néemuārigue

(Mr 16.19-20)

<sup>50</sup> Too síro Jesús cūārē Betania wesapu néewayigu. Toopú jea, cūye wāmorirē súumuōco, “niipetire mūārē añurō wáaaro” jīiyigu.

<sup>51</sup> Teero jīigūrā, cūārē toorá cūi, ũmuásepū néecomuāwanoyigu.

<sup>52</sup> Cūā cūūrē padeoári siro, bayiró ũseniremena Jerusalénpu putuajōyira.

<sup>53</sup> Cōāmacūwiipu naĩrō wáa, Cōāmacūrē “añugú niia” jīrucujāyira.

## JUAN

### *Jesucristoye quetire jóarigwe*

#### **Jesucristo Cõamacũ wãcũrere wedegudu atirigwe**

**1** Sicatopura Cõamacũ wãcũrere marĩre wedegudu niitoarigu niiwĩ. Cõamacũmena niirigu niiwĩ. Cũũrã Cõamacũ nijãrigu niiwĩ. <sup>2</sup>Cũũ sicutopura Cõamacũmena niitoarigu niiwĩ. <sup>3</sup>Cõamacũ cũũmenarã niipetirare, niipetirere tiirĩgu niiwĩ. Niipetira, niipetire cũũmenarã tiirĩgwe niĩã. <sup>4</sup>Cũũ catiré petihérere ticogudu niirigu niiwĩ. Tee catiré ticogúra basocáre sãwócore tiiróbiro niirigu niiwĩ. <sup>5</sup>Basocá niiró naĩtĩãrõpu tiiróbiro niiriro niiwũ. Cũũ sãwócoqu toopure sãwócoqui. Naĩtĩãre tee sãwócorere cãmotãmasĩricu.

<sup>6</sup>Cõamacũ sícũ basocúre ticocosuguerigu niiwĩ. Cũũ wãmecutiwi Juan. <sup>7</sup>Cũũ sãwócoquye quetire wedegu atirigu niiwĩ, niipetira tee quetire padeoáro jĩĩgũ. <sup>8</sup>Cũũ sãwócoqu mee niirigu niiwĩ. Teero tiigú, sãwócoquye quetipere wedegu atirigu niiwĩ. <sup>9</sup>Sãwócoqu peti atigudu tiirĩgu niiwĩ atibúrecopure. Cũũ niipetirare tuomasĩre ticogudu niirigu niiwĩ.

<sup>10</sup>Cõamacũ cũũmena atibúrecore tiirĩgu niipacari, cũũ ãnopú niirĩ, atibúreco macãrape cũũrẽ ñãmasĩrira ni-iwã. <sup>11</sup>Cũũya ditapu jeawi. Too macãrã cũũya dita macãrape cũũrẽ bocariwa. <sup>12</sup>Siquẽrã cũũrẽ boca, padeowá. Cõamacũ niipetirare cũũrẽ padeorãre cũũ põna wári tiiwĩ. <sup>13</sup>Cõamacũ põna niiré marĩ pacusũmuã põnacutĩre tiiróbiro niiria. Marĩ pacusũmuã cúã tiirémena, teero biiri cúã põnacutidugaremena põnacutĩcua. Cõamacũ põna niirépe merẽã

niĩã. Cõamacũ cũũ boorémena basocáre cũũ põna wári tiiquĩ.

<sup>14</sup>Cõamacũ wãcũrere marĩrẽ wedegudu basocú bauarigu niiwĩ. Cũũ ãsãmena niiwĩ. Basocáre ãñurõ peti tiijãwĩ. Niipetire cũũ wedeserigwe, cũũ tiirĩgwe diamacú niiwũ. Cũũ asibatérere, cũũ ãpũtĩ macũ niirecutirere ñãwũ. Tee ãpũtĩ maquẽrẽ Cõamacũ macũ sícũ niigú dícu cuoquí. <sup>15</sup>Juan cũũye quetire wedegu, bayiró busurómena biiro jĩĩ wedewi:

—Ñirã niĩ yũũ múãrẽ wedeserigu. Biiro jĩĩwũ: “Ãpĩ yũũ siro atiqui. Cũũ yũũ bauáadari sugueropure niitoayigu. Teero tiigú, cũũ yũũ nemoró niiqui”, jĩĩãwũ, jĩĩwĩ.

<sup>16</sup>Cũũ marĩrẽ ãñurõ peti tiijãqui. Teero tiigú, marĩrẽ ãñurere ticorucujãqui. <sup>17</sup>Cõamacũ Moisémena cũũ dutirere ticorigu niiwĩ. Jesucristomenape cũũ basocáre ãñurẽ ticorere, teero biiri diamacú niirere masĩrĩ tiirĩgu niiwĩ. <sup>18</sup>Sicũnopera Cõamacũrẽ ñãriqui. Cũũ macũ sícũ niigú cũũmena niirucugu cũũ Pacure marĩrẽ masĩrĩ tiiwĩ.

#### **Juan Bautista Jesuyere wederigwe**

*(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

<sup>19</sup>Jerusalén macãrã judíoare dutirã Juan pũtopũ pairé, teero biiri levita basocare sãĩñãdutira ticocorira niiwã. Cũũapeja cũũ pũtopũ jeara: —¿Niirũno basocu niimiĩ muu? jĩĩwã.

<sup>20</sup>Cũũpe cúãrẽ yayióro maniró, diamacúrá wedewi:

—Yũũ Cõamacũ beserigu Cristo mee niĩã, jĩĩwĩ.

<sup>21</sup>—Too docare ¿niirũno niĩ? ¿Muu Elías niĩ? jĩĩwã.

—Niiria yũũja, jĩĩwĩ.

—¿Muu profeta, basocá cúã “atigudaqui” jĩĩrigu niĩ? jĩĩwã.

—Niiria, jĩĩwĩ cũũpeja sũcã.

<sup>22</sup>Teero tiirã, cúãpeja sãĩñãnemowã:

—Too docare ċiirũno niĩ mũu? Ũsãrẽ yũya; ũsãrẽ ticocoarirare wedeada ra tiia. ĴMũu basiro deero tũgueñaĩ? jĩĩ sãĩnãwã sũcã.

<sup>23</sup> Cũãrẽ cũũpe yũwĩ:

—Yũu niĩã yucu maniró, basocã manirópũ bayiró busurómena wedegú. Profeta Isaías wederirobirora ateré wedea yũcã:

Sicũ ópũ atiadarimarẽ quẽnaró tiiróbiro, marĩ Ópũ atiadari sũguero, múã ñãnaré tiirere duujã, ãnuró niyueya,

jĩĩã, jĩĩwĩ.

<sup>24</sup> Juanrẽ sãĩnãrã jeaarira fariseo basoca ticocoarira niirira niwã.

<sup>25</sup> Cũãpeja cũũrẽ sãĩnãnemowã sũcã:

—Too docare mũu Cõãmacũ beserigu Cristo o Elías o profeta cũã “atigũdaqui” jĩĩrigu niiripacu, Ĵdeero tiigú wãmeõtii? jĩĩwã.

<sup>26</sup> —Yũu ocomẽna wãmeõtia. Āpĩpẽ múã watoapũre múã ñãmasihẽgũ niĩ.

<sup>27</sup> Cũũ yũu siro atigũdupẽ ãñunetõgũ niiqui. Yũupeja cũũrẽ sãĩnãbĩrudojãcu, jĩĩwĩ.

<sup>28</sup> Tee Betania wãmecuti ro día Jordán apeniãapú teero wãawũ. Toopú Juan basocãre wãmeõtiiwĩ.

### Jesús cordero tiiróbiro niĩ

<sup>29</sup> Apebãrecope Juan Jesús atiri ñãgũ, jĩĩwĩ:

—Ĵñãña! Ānirã Cõãmacũ ticodiorigu, cordero tiiróbiro niigú niĩ. Cũũ diarẽmena atibũreco macãrã ñãnaré tiirere petirĩ tiigũdaqui. <sup>30</sup> Yũu múãrẽ ateré wedeawũ: “Sicũ basocú yũu siro atigũdaqui. Cũũ yũu bauãadari sũgueropũ niitoayigu. Teero tiigú, cũũ yũu nemoró niiqui”, jĩĩãwã. Ānirẽna wedeseawũ. <sup>31</sup> “ĴNoã niĩ?” jĩĩmasiritu mẽna. Masĩripacu, Israelya põna macãrã cũũrẽ masĩarõ jĩĩgũ, cũãrẽ ocomẽna wãmeõtigu atiawũ, jĩĩwĩ.

<sup>32</sup> Juan wedenemowĩ:

—Espĩritu Santo sicũ bua tiiróbiro baugú ãmũãsepũ diiatiri ñãwũ. Ānipũre jeapeawi. <sup>33</sup> “ĴNoã niĩ?” jĩĩmasiritu mẽna. Yũure ocomẽna wãmeõtitudigu yũure biro jĩĩti: “Mũu Espĩritu Santo diiatĩ, sicũpũre jeapeari ñãgũdacu. Cũũrã Espĩritu Santore ticodiocogũdu jĩĩti. <sup>34</sup> Cũũ teero jĩĩrirobirora yũu ñãwũ. Teero tiigú, ateré wedea: Ānirã niĩ Cõãmacũ macũ, jĩĩwĩ Juan.

### Jesús buerã niisuguerira

<sup>35</sup> Apebũreco Juan toopú niwĩ sũcã. Ũsã pũarã cũũ buerã cũũrẽ bapacutiwũ.

<sup>36</sup> Juan Jesús netõwãri ñãgũ, ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Ĵñãña! Ānirã Cõãmacũ ticodiorigu, cordero tiiróbiro niigú niĩ, jĩĩwĩ.

<sup>37</sup> Cũũ teero jĩĩrĩ tũorã, ũsã pũarã Jesurẽ nũnũwũ. <sup>38</sup> Jesús cãmenũcã, ũsã nũnũrĩ ñãgũ: —ĴÑeenórẽ ãmaãĩ, yũure nũnũrã? jĩĩwĩ.

—Rabĩ, jĩĩwũ ũsãpe—. (Rabĩ “basocãre buegú” jĩĩdũgaro tiia.) ĴNoopú niĩarĩ mũu? jĩĩwũ.

<sup>39</sup> —Jãmũ, ñãnarã atiya, jĩĩwĩ ũsãrẽ.

Ũsã cũũmena wãã, cũũ niirópũ ñãnarã jeawũ. Ñãmicapũ niwũ. Teero tiirã, cũũmena niinañiõjõãwũ.

<sup>40</sup> Yũũmena Jesurẽ nũnũgũ Andrés wãmecutiwĩ. Cũũcã Juan basocãre wãmeõtigu wederiguere tãowĩ. Cũũ Simón Pedro bai niwĩ. <sup>41</sup> Andrés cũũ sõwũ Simónrẽ mãata buajeã, cũũrẽ jĩĩyigu:

—Mesías Cõãmacũ “ticodiocogũda” jĩĩrigure buajeãawũ, jĩĩyigu. (Mesías “Cristo Cõãmacũ beserigu” jĩĩdũgaro tiia.)

<sup>42</sup> Cũũrẽ Jesús pũtopũ sũojeãwi. Jesús cũũrẽ ñãgũ, jĩĩwĩ:

—Мүү Симон нийн Jonás macū. Too síro мүүрē “Cefas” jīiādacua, jīiwī. (Cefas āpērāyēmena Pedro нийн.)<sup>1</sup>

### Jesús Felipe, Natanaelre “jāmu” jīirigue

<sup>43</sup> Apebúreco Jesús “Galileapu wáaada” jīi wācūrigu niwī. Cūū toopú wáaadari sugero, Felipe buajeá: —Jāmu yūmena, jīiwī.

<sup>44</sup> Felipe Betsaida macā macū niwī. Andrés, Pedro too macārārā niwā. <sup>45</sup> Felipe Natanaelre buajeá, jīiyigu:

—Moisés jóaripupu jīirigue buajeáawū. Profetacā cūūye maquērēna jóarira niwā. Jesús Nazaret macū, José macū cūā jīinogū niī, jīiyigu.

<sup>46</sup> Natanael jīiyigu:

—Nazaretpure sícū āñugūno manī.

Felipe yūyigu:

—Jāmu, īnaco marī, jīiyigu.

<sup>47</sup> Jesús Natanael atiri īnagū: —Āni Israelya pōna macū peti, tiiditōre manigū niī, jīiwī.

<sup>48</sup> Natanael cūūrē sāīnāwī:

—¿Deero tii mū yūre masī? jīiwī.

—Felipe мүүрē suoadari sugero, yū мүүрē īnatoaawū mé. Yucugu higueraгу docapu niāwū mū, jīiwī.

<sup>49</sup> —Rabí, mū Cōamacū macū niā. Israelya pōna macārā ōpū niā, jīiwī.

<sup>50</sup> —¿“Higueraгу docapu niāwū mū” yū jīirēre tuogū, yūre padeói? Too síropure mū tee nemoró āñurē petire īnagūdacu, jīiwī.

<sup>51</sup> Jesús jīinemowī:

—Yū mūārē aterēja diamacūrā jīi: Too síropu mūā ūmūāse páōrī īnādacu. Ángelea Cōamacūyara yū niipetira sōwū pūtopu mūāwa, diiátiri īnādacu,<sup>§</sup> jīiwī.

### Canápu wāmosiari bosebureco

**2** Itiábureco wáaro tiirí, Caná Galilea ditapure wāmosiari bosebureco tiipéowa. Jesús paco toopú jeawo. <sup>2</sup> Jesuré, ūsā cūū buerácārē boocórrira niwā. <sup>3</sup> Cūā bosebureco tiirí, vino petijōawū. Teero tiigó, Jesús pacopéja cūūrē jīiwō:

—Macū, vino petijōāyū.

<sup>4</sup> Cūūpeja coore yūwī:

—Paco, ¿deero tiigó yūre wedei? Yū teerē tiirítono jearia ména, jīiwī.

<sup>5</sup> Coopeja tii bosebureco tíacoterare: —Cūū dutiró tiyá, jīiwō.

<sup>6</sup> Toopú seisparu ūtāparu niwū. Ūsā judíoare dutirobirora jīiirí coseádate oco posetire niwū. Pacapáru niwū: Sicarúre pairó oco cincuenta o setenta litros sāāwū. <sup>7</sup> Jesús tíacoterare: —Ateparupu ocoré písādadodupoya, jīiwī.

Teeparure písādadorira niwā.

<sup>8</sup> Teero tiári siro, Jesús cūārē jīiwī:

—Bosebureco tiipéogure péero waané, néewaya.

Cūā “jáu” jīi, néewawa. <sup>9</sup> Bosebureco tiipéogu tee oco vino cotowéoariguere síniñāwī. Jesús tiáriguere masiririgu niwī ména. Tíacoterape teeparure písādadojirā, masīwā. Síniñāari siro, wāmosiagure swocó,<sup>10</sup> jīiwī:

—Niipetira sicato vino tíārā, āñurē tíasuguecua. Pairó síniári siropu, búri niirēre tíacua. Mūpe āñurē vinopere siropu tíadutiayu, jīiwī.

<sup>11</sup> Jesús Caná Galilea ditapu teerē tiwī. Tee cūū tutuaremena sicato ti- iéñonucāre niwū. Teemēna cūū tutu- arere ēñowī. Teerē īnārā, ūsā cūū buerá cūūrē padeowá.

<sup>1</sup>1:42 “Cefas” arameoayemena, teero biiri “Pedro” griegoayemena “ūtāgā” jīidugaro tiicú.

<sup>§</sup>1:51 Génesis 28.12.

<sup>12</sup>Too síro Jesús Capernaum macāpu búawawi. Cūū paco, cūū baira, ūsā cūū buerá cūūmena wáawu. Ūsā tiimacāpūre síquē burecori niwū.

**Jesús Cōamacūwiipū dúari  
basocare cōawionecorigue**

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

<sup>13</sup>Pascua judíoa bosebureco jeaadaro péerogā dusawú. Teero tiigú, Jesús Jerusalénpu wáawi. <sup>14</sup>Toopú jeagu, Cōamacūwiipū wáawi. Tiiwí wesa macā yepapure wáicura dúari basocare buajeáwi. Toopúre wecuaré, ovejare, buare dúawa.\*\* Āpērā apeyé dita maquē niyerure wasorí basoca toopú duiwa. <sup>15</sup>Cūā teero tiirí ñagū, Jesús tñarírdare quēnowí. Tiidaména dúari basocare, cūāyara ovejare, wecuaré tñawíonecowi. Niyeru wasorí basocaye niyerure maabatéwi. Cūāye mesarire tuunécōácūjāwí. <sup>16</sup>Buare dúari basocare jīwí:

—Āniārē néewitiwaya. Yūu Pacūya wiire dúari wii tiiríjāna, jīwí.

<sup>17</sup>Cūū teero tiirí ñarā, Cōamacūye queti jóaripūpu ate jóariguere ūsā wācūwū: “Cōamacū, yūu mūya wiire maīnetōre yūu popeapu jūūwitiro tiiróbiro tūgueñaga”,†† jī jóanoā.

<sup>18</sup>Judíoare dutirápeja cūū cōawionecori ñarā, cūūrē jīwā:

—¿Noā dutirómena cōawionecoi? Cōamacū dutirómena tiigúja, tiieñoña ūsārē, jīwā.

<sup>19</sup>Jesupéja cūārē jīwí:

—Atiwiiré cōājāna. Itiábureco siro yūu quēnogúda sūcā, jīwí.

<sup>20</sup>Judíoare dutirápeja jīwā:

—Atiwiiré tiirá cuarenta y seis cū-marí peawá. ¿Mūpeja itiábureco siro quēnogúdari? Tiimasírícu sáa, jīwā.

<sup>21</sup>Jesupéja wiiré wedeseğu, cūūya ōpūūrē wáaadare wedeseğu tiiwí. <sup>22</sup>Teero tiirá, cūū dia masári siropu, tee cūū wedeseriguere ūsā wācūwū. Teeré wācūrā, Cōamacūye queti jóaripūpu jóariguere, teero biiri Jesús wedeseriguécārē padeowá.

**Jesús basocá wācūrere masíqui**

<sup>23</sup>Pañ Jerusalénpu Pascua bosebureco neāwā. Cūā Jesús tutuaremena pee ti-iēñore ñarā. Teeré ñarā, “Cōamacū ticodiocorigu niiqui” jīrā, cūūrē padeowá. <sup>24-25</sup>Jesupé cūārē ñamasipetijāgū, āpērā wedero maniró cūū basiro basocá niipetira cūā wācūrere masipetijāwí. Teero tiigú, “cūā ‘padeóa’ jīpacari, diamacú padeorá mee niīya” jīmasijāwí.

**Nicodemo Jesuména wedeseriguere**

**3** Sícū fariseo basocu niwí. Cūū wāmecutiwi Nicodemo. Cūū judíoare dutirá menamacū niwí. <sup>2</sup>Sicañami Nicodemo Jesuré ñagū jeawi. Cūūrē jīwí:

—Basocáre buegú, Cōamacū mū-mena niiqui. Teero tiigú, cūū tutuare ticorémena mū tiieñoomasíā. Mū ti-iēñore ñarā, ūsā ateré masíā: Cōamacū mūūrē ticodiocojíyi ūsārē buedutigu, jīwí.

<sup>3</sup>Jesús cūūrē yūwí:

—Yūu mūūrē ateréja diamacúrā jīā: Sícū sicatorpu bauárirobiro bauánemoripacu, Cōamacū dutiré jeaboarigue cūūpure jearicu, jīwí.

<sup>4</sup>Nicodemo cūūrē sáñáwí:

—¿Deero tii marí bucuári siro, marí pacoja páatipū sáāwa, bauábogari sūcā? Sáāwa, bauámasírícu, jīwí.

<sup>5</sup>Jesús cūūrē yūwí:

—Yūu ateréja diamacúrā jīā: Sícū ocoména, teero biiri Espírítu Santomena

\*\*2:14 Basocá wáicurare sáñári siro, pairé sáadutí, sópeodutiyira.

††2:17 Salmo 69.9.

bauáheri, Cōāmacū dutiré jeaboarigue cūūpure jearicu. <sup>6</sup> Basocá pōna basocára niicua. Cūārā Espíritu Santomena bauára, Cōāmacū pōna sāācua. <sup>7</sup> Teero tiigú, mūu “niipetira sicato bauárirobiro bauánemorō booa” jīirére tuogú, tuomanírjāña. <sup>8</sup> Mūu masiā: Wīno noo booró páapucu. Wīno busuri tuopacú, ¿noopé atii; noopé wáai? jīimasíricu. Espíritu Santomena bauári tiiré tee tiiróbiro wáaa, jīiwī.

<sup>9</sup> Nicodemo jīiwī:

—¿Deero tiiró teero wáabogari? jīiwī.

<sup>10</sup> Jesús cūūrē yūuwī:

—Mūu Israelya pōna macārārē Cōāmacūye maquērē buegú niipacu, ¿teeré masírīi? <sup>11</sup> Yūu ateréja diamacúrā jīiā: Ūsā masírēre, ūsā īnariguere múārē wedea. Múāpe ūsā wederére padeorícu. <sup>12</sup> Atibúrecopu wáarere yūu wederi, múā padeoríā. Ūmuásēpu wáarepereja yūu wedericārē, nemorórā padeorícu.

<sup>13</sup> Sicū basocú ūmuásēpu muāwarigu maniquí. Yūu niipetira sōwū ūmuásēpu niirigu diiátiwū. <sup>14</sup> Tíatopure yucu manirópū Moisés āña cōmeména tiirígure yucugupū néemuōnucōyigu.† Cūū āñarē néemuōnucōrirobirora yūu niipetira sōwūcā néemuōnucōnogūdu niā. <sup>15</sup> Biuro yūure tiirémena niipetira yūure padeorá catirucujāadacua, jīiwī Jesús.

### Cōāmacū cūū macūrē ticodiocorigue

<sup>16</sup> Cōāmacū atibúreco macārārē bayiró majjígū, cūū macū sicū niigúrē ticodiocorigu niiwī. Teero tiirá, niipetira cūū macūrē padeorá pecamepu wáaricua; cūūmena catirucujāadacua. <sup>17</sup> Cōāmacū atibúreco macārārē “ñañarō tiigúda” jīigū mee cūū macūrē ticodiocorigu niiwī; cūārē netōnéarō jīigū ticodiocorigu niiwī.

<sup>18</sup> Cōāmacū cūū macūrē padeoráre ñañarō tiiríqui. Cūūrē padeohérape ñañarō tiinóadara niitoaya mée Cōāmacū macū sicū niigúrē padeohére wapa. <sup>19</sup> Cōāmacū macū sīawócore néeatigu tiiróbiro atibúrecopure atiwī. Basocápe ñañarē tiirá niijírā, sīawócore néeatigure booríyira. Ñañarē tiidugájírā, naítarōpu putuádugayira. Teero tiigú, Cōāmacū cūārē ñañarō tiigúdaqui. <sup>20</sup> Ñañarē tiigú sīawócore cuogúre booríqui. Cūū ñañarē tiirére bauanérí boohégu, sīawócore putopu jeadugariqui. <sup>21</sup> Diamacúrā āñurē tiigúpe sīawócore néeatigure nūnūrucúqui. Āñurē tiigú sīawócore putopu niirí, basocá cūū tiirére īñāya. Cūū Cōāmacū booróbiro tiirí, īñanoā.

### Juan Bautista Jesuyére wedenemorigue

<sup>22</sup> Too síro Jesús ūsā cūū buerámēna Judea ditapu wáawu. Toopure basocáre wāmeōtira, yoari mee niiwū. <sup>23</sup> Juan Enón wāmecutiropu niiyigu. Enón Salim wāmecutiri macā putogā niiwū. Toopure oco niiró niiwū. Teero tiigú, toopure wāmeōtigu tiiyigu. Basocá cūū putopu wāmeōtidutira wáyira. <sup>24</sup> Juan cūūrē peresuwiipū sōnecoadari suguero, toopú niiyigu.

<sup>25</sup> Sicabureco Juan buerére nūnūrá sicū judíoare dutirá menamacūmena bayiró cāmerí wedeseyira. Cūārē dutiré jīiróbirora cosedutire maquērē cāmerí wedeseyira.

<sup>26</sup> Too síro cūā Juan putopu wáa, cūūrē jīiyira:

—Ūsārē buegú, jōō niirito, día Jordán apeniñapú mūumēna niirigu, ūsārē mūu wederigu mecūtígārē wāmeōtigu tiíawī. Niipetira cūūrē nūnūrá tiíawā, jīiyira.

<sup>27</sup> Juan cūārē yūuyigu:

†3:14 Āña bacoáira Moiséyagu āñarē īnarā, netōnénoyira. Īñaña Números 21.9.

—Sicũno añurere tiiri, Cõamacũ cũrẽ ticorigue niĩ. <sup>28</sup>Múã yũ wederiguere tuotõawũ. Yũpeja “Cõamacũ beserigu Cristo mee niĩ” jĩwũ. Yũ cũ sũguero ticorigu niĩ. <sup>29</sup>Queorẽmena teerẽ wedeguda: Wãmosiagudu numo cũyago niico. Cũ menamacũ cũ wedeserere tuoquí. Teerẽ tuogũ, bayirõ useniqui. Teero tiigũ, yũ wãmosiagudu menamacũ usenirõbirora bayirõ useniã. <sup>30</sup>Basocã ñacoropũ cũ yũ nemorõ uputĩ macũ wãaro booa; yũpe buri niigũ putuãgudacu, jĩyigu.

### Ûmuãsepu atirigu ye maquẽ

<sup>31</sup>Ûmuãsepu atirigu niipetira nemorõ niĩ. Atibũreco macãrãpe atibũreco maquẽ dícre masĩcua; teerẽ wedesecua. Ûmuãsepu atirigu ye niipetira nemorõ niĩ. <sup>32</sup>Cũ ãmuãsepu cũ ñariguere, cũ tuoriguere wedesei. Cũ wedeserere padeorãno manicua. <sup>33</sup>Cũ wedeserere padeogũnope Cõamacũ wedeserẽcãrẽ padeoquí. “Cõamacũ wedesere diamacũ niĩ”, jĩqui. <sup>34</sup>Cõamacũ Espiritu Santore cãmotãro manirõ ticorigu niwĩ Jesurẽ. Teero tiigũ, Jesús Cõamacũ wãcũrere wedesei. <sup>35</sup>Cõamacũ cũ macũrẽ maigũ, niipetirere, niipetirare dutimasirere ticoyigu. <sup>36</sup>Cũ macũrẽ padeogũno catirẽ petihere cuoquí. Cũrẽ tuohẽgunope catirẽ petihere buarĩgudacui. Cõamacũ bayirõ cũaremẽna cũrẽ ñañarõ tiigũdacui.

### Jesús Samaria dita macõmena wedeserigu

**4**<sup>1-2</sup>Paũ basocã Jesurẽ nunwã. Juan wãmeõtiri basocũ nemorõ ãsã Jesús buerãpe basocãrẽ wãmeõtiriwũ. Jesús basiro cũãrẽ wãmeõtiriwĩ. Paũ basocã Jesurẽ nunwãrẽ quetire, teero biiri cũã wãmeõtire quetire fariseo basoca tuoýira. Jesús “cũã tee quetire tuoýira”

jĩrere tuoári siro, <sup>3</sup>ãsã Judeapũ niãrira Galileapũ wãawũ.

<sup>4</sup>Toopũ wãara, Samaria ditapũ netõwãro niirõ tiwũ. <sup>5</sup>Tiiditapũre Sicar wãmecutiri macãpu jeawũ. Tiimacã puto tíato macũ Jacob sicadita sãiyigu. Too síro tiidita cũ macũ Joserẽ putuãyiro. <sup>6</sup>Tiiditapũ oco waarĩ cope Jacob tiiri cope niwũ. Jesús yoaro wãa, páasutigu, tiicope wesapũ jeanuãwĩ. Coeritõ niwũ.

<sup>7-8</sup>Cũ toopũ duitabẽ, ãsã yaarẽ sãirã wãara, macãpu piyawawũ. Ûsã toopũ wãari siro, sicõ numiõ Samaria dita macõ tiicopepu oco waagõ jearigo niwõ. Jesús coore jĩyigu:

—Yũre oco tããna, jĩyigu.

<sup>9</sup>Judíoa Samaria dita macãrãmena cãmerĩ ñadugariya. Teero tiigõ, coope cũrẽ jĩyigo:

—¿Deero tiigũ mũ judíoa yũ niipacu, yũ Samaria dita macõrẽ oco sãĩ? jĩyigo.

<sup>10</sup>Jesús yũyigu:

—Mũ Cõamacũ basocãrẽ ticorẽ masĩria. Yũcãrẽ masĩricu. Mũ masĩgõjã, yũre sãibóajiyu. Mũ sãirĩ, yũpe oco catiri tiirẽ petire ticobaajiyu, jĩyigu.

<sup>11</sup>Coope yũyigo:

—Mũ ocorẽ waanẽriru cuorĩa. Aticopẽ ãcũãri cope niã. ¿Noopũ mũ oco catiri tiirẽre buabõgari? <sup>12</sup>Marĩ ñecũ Jacob aticopẽ maquẽrẽ siniyigu. Cũ põna, cũyara ecarãcã siniyira. Cũ marĩrẽ aticoperẽ cũyigu. ¿Mũpeja cũ nemorõ niĩ? jĩyigo.

<sup>13</sup>Cũpe jĩyigu:

—Niipetira aticopẽ maquẽ ocorẽ sãinirã sãnidugãadacua sũcã. <sup>14</sup>Yũ ticorẽpere sãinigũno sãnidugãnemoriqui. Cũrẽrẽ cũya yeeripũnapũ oco õmayucoro tiirõbiri niãdacu. Teemẽna catirucujãgũdacui, jĩyigu.

<sup>15</sup>—Too docare yũre teocore ticoya. Mũ yũre ticori, yũ

oco sīnidugānemicu. Teero biiri aticopepúre oco waadugágo iñanucūnemicu sáa, jīiyigo coopeja.

<sup>16</sup>—Too docare m̄m̄ man̄rē suogó wáaya, jīiyigu.

<sup>17</sup>—Ȳm̄ man̄ manigó niā, jīiyigo coopeja.

Cū̄pe jīiyigu sáa:

—M̄m̄ “man̄ manīā” jīigō, diamacūrā jīā. <sup>18</sup>M̄m̄ sicamoquēnerā ĩm̄m̄mena man̄c̄tirigo niimiw̄. Mec̄tīgā m̄m̄mena niigúcā m̄m̄ man̄ diamacū niirii. M̄m̄ wedesere diamacūrā niā, jīiyigu.

<sup>19</sup>Coope cū̄rē ȳm̄yigo sáa:

—Ȳm̄ tugueñarī, m̄m̄ s̄icū profeta niicu. <sup>20</sup>Ūsā ñec̄sūm̄m̄ Samaria dita macārā iigú ũtāgūpú Cōamacūrē padeoyira. M̄m̄ judíoape “Jerusalénpu Cōamacūrē padeoró booa” jīā, jīiyigo.

<sup>21</sup>Jesús coore jīiyigu:

—Ȳm̄ wederere tuoyá: Iigú ũtāgūpú wáaripacara, Jerusalénpu wáaripacara, m̄m̄ Cōamacūrē padeorito jeadaro tiia. <sup>22</sup>M̄m̄ Samaria dita macārā m̄m̄ padeorere añurō tuomas̄ricu. Ūsapeja ūsā padeorere masiā. Biiro biia: Cōamacū judíoaym̄ena basocāre netónégūdaqui. <sup>23</sup>Basocá Cōamacūrē diamacūrā padeorá cū̄aye yeeripunaripu padeorito jeadaro tiia; jeatoaa mée. Cōamacū cū̄rē padeorare teerora padeorí booqui. <sup>24</sup>Cōamacū bauhégu nií. Cū̄rē padeorá yeeripunaripu diamacūrā padeoró booa, jīiyigu.

<sup>25</sup>Coopeja jīiyigo:

—Ȳm̄ masiā: Mesias, āpērā “Cristo” jīigú, atigudaqui. Cū̄ atigu, marirē niipetirere wedegūdaqui, jīiyigo.

<sup>26</sup>—Ȳm̄ m̄m̄mena wedesegu cū̄rā niā, jīiyigu cū̄peja.

<sup>27</sup>Cū̄ teero jīi wedeseritabe, ūsā jeawu. Ūsā Jesús numiómena wedeseri iñarā, iñamanijōawū. S̄ic̄nopera cū̄rē “¿ñeenorē boogó tiarí?” o “¿ñeenó maquērē wedesera tiarí?” jīi s̄āñaríwū.

<sup>28</sup>Coope coo oco waarir̄re toopúra duud̄pójā, mac̄pu wáajōawō. Toopúre jeago, basocāre wedeyigo:

<sup>29</sup>—Jōōpu s̄icū ūmu niāwī. Cū̄ ȳm̄ tiiriguere wedepetijāawī. M̄m̄cā iñarā atiya. M̄m̄ wācūrī, ¿cū̄ Cristo Cōamacū beserigura niigari? jīiyigo.

<sup>30</sup>Coo teeré wederi tuorá, cū̄ Jesús p̄topu iñarā jeawa. <sup>31</sup>Cū̄ jearitabe, ūsā Jesuré yaadutimiwū.

<sup>32</sup>Cū̄ ūsarē jīiwī:

—Ȳm̄ yaaré c̄oa. M̄m̄ mas̄ricu, jīiwī.

<sup>33</sup>Teero tiirá, ūsā cū̄ buerá cāmerí s̄āñawū:

—¿Apetó tiirá, āpērā cū̄rē yaaré néeati, ecatóayirite? jīiwū.

<sup>34</sup>Jesús ūsarē jīiwī:

—Ȳm̄re ticodiocorigu booróbiro tiirí, teero biiri cū̄ dutirere tiipetiri, ȳm̄re yaaré tiiróbiro niā. <sup>35</sup>M̄m̄ biiro jīi wācūā: “Bapari muipūrā d̄saa oterigue d̄cacutiadaro”. Teero jīirōno tiirá, jōōpe iñacoya. Jōō atirá oterigue butiré tiiróbiro niíya padeoádara.

<sup>36</sup>Oterigue d̄care seenéocūgū cū̄ paderé wapa wapatínogūdu nií. Catiré petihérere buarā cū̄ye d̄ca seenéocūre tiiróbiro niíya. Cū̄ padeorí iñarā, oterigu seenéocūrigumena useniādacia.

<sup>37</sup>Ate diamacú jīiré niā: “S̄icū otequi; āpī seenéocūqui”. <sup>38</sup>Ȳm̄ m̄m̄rē seenéocūrā tiiróbiro ticocoa āpērā oteripopure. Āpērā oterira tiiróbiro yé maquērē buesugueyira; m̄m̄pe seenéocūrā tiiróbiro basocá ȳm̄re padeorí iñaadacu, jīiwī.

<sup>39</sup>Samaria dita macō cooya macā macārārē “jōō niirigu niipetire ȳm̄ tiiriguere wedepetijāawī” jīi wedeyigo. Teeré tuorá, pau cū̄rē padeoríra niwā.

<sup>40</sup>Teero tiirá, Jesús p̄topu jea, cū̄rē cū̄ p̄topu p̄tuádutiwa. Ūsā cū̄ p̄topure puabúreco p̄tuácūmuwū.

<sup>41</sup>Āpērā pau Jesús wederere tuorá,



padeoríra niíwā. <sup>42</sup>Tiimacā macārā coore jīiwā:

—Ūsā m̄uū wedeariguemena dícu cūūrē padeoríra. Ūsā basiro cūūrē tuoáwū. Teero tiirá, cūūrē padeóa. Mecūtígā ūsā ate diamacū maquērē masiā: Cūūrā atibáreco macārārē netōnégū niíi, jīi wedesewa.

### Jesús sícū dutigú macūrē netōnérigue

<sup>43</sup> P̄uabáreco Samaria dita macārāmena niíari siro, ūsā Jesuména Galilea ditapu wáawu. <sup>44</sup>Too sugueropu Jesús ūsārē biiro jīiwī: “Profetare cūūya dita macārā padeorícu”, jīiwī. <sup>45</sup>Galilea dita macārācā Jerusalénpu Pascua ñnarā jearira niíwā. Toopú niipetire Jesús cūū tutuaremena tiíēnoriguere ñnawā. Teero tiirá, Jesús Galileapu jeari, cūūrē ñnurō bocawa.

<sup>46</sup>Jesús Canápu coewí. Caná Galilea ditapu niíā. Tiimacāpu cūū too sugueropu ocoré vino wáari tiíwí. Teeburecorire sícū dutigú Capernaum macū niíwí. Cūū Galilea dita ōpū doca macū niíwí. Cūū macū diarecutigu tiíyígu. <sup>47</sup>Cūū “Jesús Judeapu niíarigu Galileapu jeaayigu” jīirére tuoágu, Jesús p̄topu jea, jīiwí:

—Yūu macūrē diaré netōnébosagu búatiya. Cūū diaró p̄togāpu niíawí, jīiwí.

<sup>48</sup>Jesupé cūūrē jīiwí:

—Múājā yūu tutuaremena tiíēnorere ñnahērā, padeoríra, jīiwí.

<sup>49</sup>Cūūpe jīiwí:

—Ōpū, jāmu, búawaco, yūu macū diadari suguero, jīiwí.

<sup>50</sup>Jesupé cūūrē jīiwí:

—Mūuya wiipu p̄tuawagua. Mūu macū catiqui, jīiwí.

Jesús teero jīirére padeogú, cūūya wiipu p̄tuawawi. <sup>51</sup>Búawa, cūūya wiipu jeagudu tiirí, cūūrē padecotera maapu bocayira.

—Mūu macū catiawí, jīi wedeyira.

<sup>52</sup>—¿Deero biiri cūū ññunucāārí? jīi sãññáyigu cūūpe.

—Ñamica coeritó siro wioré tati-jóāāwū, jīiyira cūāpeja.

<sup>53</sup>“Jesús yūure tii horara ‘mūu macū catiqui’ jīiawí”, jīi wácūgū, Jesuré padeoyígu. Teero tiirá, niipetira cūūya wii macārācā Jesuré padeoyíra.

<sup>54</sup>Teeména Jesús Judeapu niíarigu Galileapu jeari siro, p̄uarí cūū tutuaremena tiíēnore wáaro tiíwú sáa.

### Jesús wáamasihégūrē wáari tiirigue

**5** Too síro Jesús Jerusalénpu judíoa bosebureco ñnagū cāmeputáawawi sícā. <sup>2</sup>Jerusalénpu sãáwaro sicasope Oveja wāmecūtiri sope niíwū. Tiisopep̄to cusaáda jīirā quēnorítaro niíwū. Tiitaro hebreoayemena Betesda wāmecūtíwū. Tiitaro wesap̄re sicamoquēne tatiari biayá maniré tatiari niíwū. <sup>3-4</sup>Teetatarip̄ure paū basocá yepapu cōāwá. Cūā diarecutira, ñnahērā, opayuriri wáara, b̄urē ñicārí c̄orá niíwā. Tiitarop̄ure wácūña maniró síquētaberi ángele diijeáyigu. Diijeá, ocoré cāmeñarí tiíyígu. Cūū teero tiíari siro, tiitaropu ñañañuásuguegu netōnénoyígu. <sup>5</sup>Toop̄ure sícū diarecutigu niíwí. Treinta y ocho cūmarí wáayiro, cūū diaré b̄urí siro. <sup>6</sup>Jesús tiitaro p̄topu netōwágu cūūrē ñnawí. Cūū toopú yoari cōārere masiawí. Teero tiígú, cūūrē sãññawí:

—¿Mūu netōnéri boogári? jīiwí.

<sup>7</sup>Cūūpe yūuwi:

—Yūure tiíapuguno maníi. Oco cāmeñarícōrō yūu tiitaropu ñañañuágūdu tiirí, ñpí yūu suguero ñañañuásuguerucui, jīiwí.

<sup>8</sup>Jesupé jīiwí:

—Wūmunucāña. Mūu cōārórē néepa, wáagua, jīiwí.

<sup>9</sup>Máata netōnénoarigup̄u p̄tuáwí. Cūū cōārórē néepa, wáanucāwí. Cūūrē netōnéri bureco sábado niíwū.

<sup>10</sup> Teero tiirá, judíoare dutirápeja netónénoārigure jīiyira:

—¿Deero tiigú m̄m̄ mecūā marīrē yeerisādutiri bureco niipacari, m̄m̄ cōārōrē apawai? Marīrē teero tiidutíria, jīiyira.

<sup>11</sup> Cūūpe yūuyigu:

—Yūure netónéarigu “m̄m̄ cōārōrē néeara, wáagua” jīāwī, jīiyigu.

<sup>12</sup> Cūāpeja sāīnáyira sūcā:

—¿Noā niārī m̄m̄rē “m̄m̄ cōārōrē néeara, wáagua” jīārīgu? jīiyira.

<sup>13</sup> Cūūpe masīriyigu. Jesús pau basocá watoaru netōwáwī. <sup>14</sup> Too síro Jesús Cōāmacūwīpu cūūrē buajeágu, jīiwī:

—Ñurō tiiwá. M̄m̄ netónénoārigupu niīā. Nemoró ñañarō netōrī jīīgū, ñañarē tiinemógū mee tiiwá, jīiwī.

<sup>15</sup> Cūūpe judíoare dutiráre wedegu wáarigu niiwī.

—Yūure netónéarigu Jesús niīwī,

jīiyigu. <sup>16</sup> Jesús sábadō niirī teero tiiré wapa judíoare dutirápeja cūūrē iñatutinucārira niiwā.

<sup>17</sup> Jesupéja cūūrē jīiwī:

—Yūu Pacu paderucujāqui; yūucā paderucujāā, jīiwī.

<sup>18</sup> Cūū teero jīirī tuorá, nemorōrā cūūrē siādugáyira. Cūā tuguñarī, cūū judíoa yeerisārī bureco tiidutfrere peotígu tiirígu niiwī. Teero biiri cūū Cōāmacūrē “yūu Pacu niī” jīirémēna nemoró cúayira. Teero jīīgū, “yūu Cōāmacūmēna sicārībíro niīā” jīidugagu tiiwī.

### Jesús cūūye maquērē wederigue

<sup>19</sup> Teero tiigú, Jesús cūūrē yūuyi:

—Yūu ateréja diamacūrā jīā: Yūu Cōāmacū macū yūu basiropu booró tiiría. Yūu Pacu tiirére iñā, tee dícare tiia. Biiro niīā: Niipetire yūu Pacu tiirénorē yūucā tiia. <sup>20</sup> Yūu Pacu yūure maigú, niipetire cūū tiirénorē yūure ēnoī. Yūure ēnorígue nemoró too síro

yūure ēnogúdaqui. Tee cūū ēnoádarere yūu tiirénorī, m̄m̄ā iñamanijōāadacu.

<sup>21</sup> Yūu Pacu basocá diarirare masō, catiré titorobirora yūucā cūū macū niijīgū, catirére yūu ticodugara dícare ticoa. <sup>22</sup> Basocáre wapa tiíadari bureco jeari, yūu Pacu wapa tiiríqui. Yūure basocá tiirére besedutitoawī, <sup>23</sup> niipetira yūure padeoáro jīīgū. Cūūrē padeoróbirora yūure padeoáro. Yūure padeohégūno yūu Pacucārē padeoríqui. Cūūrā yūure ticodiocowī.

<sup>24</sup> Yūu ateréja diamacūrā jīā: Yūu jīirére tuogúno, teero biiri yūure ticodiocorigure padeogúno catiré petihére cūoquí. Cūū ñañarō tiinóríqui. Cūū pecamerpu wáaboarigu catiré petihére cūotóai. <sup>25</sup> Yūu ateréja diamacūrā jīā: Basocá diarira tiiróbíro niirā yūu Cōāmacū macū wedeserere tuoádacua. Cūā tuorítōno jeaadarō tiia; jeatoa mé. Yūu wedeserere yūuráno catirucudacua. <sup>26</sup> Yūu Pacu basocáre catiré petihére ticomasī. Cūūrā basocáre catiré petihére ticomasirere yūure ticoi. <sup>27</sup> Basocáre wapa tiíadari bureco jeari, yūu basocáre wapa tiigúdacu. Yūu niipetira sōwū niirī, yūu Pacu yūure teero tiidutíwī. <sup>28</sup> M̄m̄ā teeré tuorá, tuomanríjāña. Niipetira masācoperipu niirā yūu wedeseri tuoádacua. Cūā tuorítō jeaadarō tiia. <sup>29</sup> Yūu wedeseri tuorá, masācoperipu niimiārira witiatiadacua. Ñurō tiirécutirira masā, catirucudacua. Ñañarē tiirirapeja masā, ñañarō tiinóadacua.

### Jesús Cōāmacū macū niī

<sup>30</sup> Yūu basocá tiirére iñagū, “ñañaniā” o “añuniā” jīimasīā yūu Pacu dutirobirora. Yūu basiropu apeyenó tiiría. Yūu booró tiidugaría; yūu Pacu yūure ticodiocorigu booróbíro tiia. Tee tiiró, yūu jīiré diamacū niīā. <sup>31</sup> Yūu basiropu niirecutirere wederi, “m̄m̄

wederé wapamaníã” jībocu múã. <sup>32</sup> Āpī niī yuu niirecutirere wedegú. Cūūrã yuu Pacu niī. Yuu masiã: Yuu niirecutirere wedegu, diamacūrã wedei. <sup>33</sup> Múã Juan wãmeōtiri basocupure sãĩnãdutira ticocorira niwū. Cūūcã yuu niirecutirere diamacú wedegú niirigu niwī. <sup>34</sup> Basocá yuu niirecutirere wedeserere amaãgū mee tiia. Múãrē netōárō jīīgū, Juan wederiguere múãrē wãcūrī tiia. <sup>35</sup> Juan sãwócoriga tiiróbiro niwī. Sãwócoriga añurō jūūboeropu basocá neãcua. Múãcã jeawu, cūū wederi tuorã. Tuo, yoari mee useniwū. <sup>36</sup> Yuu tiiré Juan wederigue nemoró yuu niirecutirere ãñoã. Yuu tiiré yuu Pacu tiidutirera niã. Teero tiirémena “yuu Pacu diamacūrã yũre ticodiocowi” jīiré ãñoã. <sup>37</sup> Yuu Pacu yũre ticodiocorigucã yuu niirecutirere wedei. Múã cūū wederé tuoría; cūū baurécãrē ñaria. <sup>38</sup> Cūū ticodiocorigure padeoría. Teero tiiró, cūū wederé múãrē sãaria. <sup>39</sup> Múã Cōãmacūye queti jóaripūrē quioníremena buea, “toopú catiré petihére buaãdacu” jīi wãcūrã. Múã tiipū maquērē buera, yéë maquērēna buemiã. <sup>40</sup> Teero wãcūpacara, yũpere padeonunúsedugaria. Yũre padeonunúsera dícu catiré petihére cuoãdacua. <sup>41</sup> Basocá yũre añurō wedeserere amaãgū mee tiia. <sup>42</sup> Yuu múãrē ñamasiã. Múã Cōãmacūrē maíríã. <sup>43</sup> Yuu Pacu wãmemena yuu atipacari, múã yũre añurō bocaria. Āpī cūū basiro cūū wãmemena atigúpere múã añurō bocabocu. <sup>44</sup> Múã basirora múã tiiré “ãñuã” jīirī booa. Cōãmacū sīcū niigú múãrē “ãñuã” jīirépere ãmãria. Teero tiirã, ¿deero tii múã yũre padeobóatau? <sup>45</sup> Múã yũre “Cōãmacūpüre marirē wedesãgūdaqui” jīi wãcūrijãña. “Moisés jóariguere tiirã, Cōãmacūmena añurō niãdacu”,

jīi wãcūmiã múã. Moiséra múãrē wedesãqui. <sup>46</sup> Moisés yéë maquērē jóarigu niwī. Teero tiirã, cūū jóariguere padeorã yũcãrē padeobócu. <sup>47</sup> Cūū jóariguere padeohérapeja ¿deero tii múã yuu wederé padeobóatau? Padeorídojãã, jīiwī.

### Jesús cinco mil ñmuãrē yaaré ecarígue

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

**6** Too síro Jesuména Galileataro apeniñapú tãawawu. Tiitaro wãmecutia Tiberias. <sup>2</sup> Basocá cūū tiíẽnoremena diarecutirare netónérī ññajirã, pau cūūrē nunuwã. <sup>3</sup> Ūsã apeniñapú tããjeara, ãtãgūpú muãwa, duiwu. <sup>4</sup> Teeburecorire Pascua judíoa bosebureco wãaadaro péerogã dusawú. <sup>5</sup> Jesús pau basocá cūūrē nunurí ññagū, Felipere jīiwī:

—¿Noopú marí yaaré sãírã wãaadari cúã paure ecaãdara? jīiwī.

<sup>6</sup> Felipere ¿deero yũgudari? jīīgū, teero sãĩñawī. Jesupé cūū tiãdarere masitoarigu niwī. <sup>7</sup> Felipe cūūrē yũwi:

—Ocho muípūrã pade wapatãremena marí pã sãĩ, puatãco, batori, jeatuaricu, jīiwī.

<sup>8</sup> Ūsã menamacū Andrés (Simón Pedro baipéja) Jesuré jīiwī:

<sup>9</sup>—Ñnoré sīcū wĩmagū niī. Cūū sicamoquẽñepa pã cebadamena tiãrigue cuoi. Teero biiri wai puarã cuoi. Ate yaaré ãniã paure jeatuaricu, jīiwī.

<sup>10</sup> Jesús ũsãrē jīiwī:

—Basocãre duidutiya, jīiwī.

Toopüre tãa pee niwū. Teero tiirã, niipetira duiwa. Cinco mil ñmuã niwã. <sup>11</sup> Too síro Jesús pãrē née, Cōãmacūrē usenire ticowi. Too síro duirãre batodutiwi. Waimenacãrē teerora tiwī. Ūsã cúã yaadugarcōrō batowu. <sup>12</sup> Cúã yaa, yapiari siro, Jesús ũsãrē jīiwī:

—Cúã yaaduarere cõõrĩ jĩĩrã, teeré seesãña, jĩĩwĩ.

<sup>13</sup> Sicamoquẽnepa pã niimiãrigue ùsã yaaduaariguere seesãrĩ, doce piseri dadodupõwũ. <sup>14</sup> Basocã Jesús cũũ tutuaremena tee tiiẽnorĩ ñnarã, jĩĩwã:

—“Profeta atigudu niĩãyigu” cúã jĩĩrigũ ãnirã niĩ. Diamacũrã niyu, jĩĩwã.

<sup>15</sup> Cũũ cũũrẽ bayiró tutuaremena nẽewa, õpũ sõnecodugamiwã. Cũũpeja cúã teero tiidugãrere ñnagũ, sĩcũrã ãtãgũpũ muãjõawĩ.

### Jesús oco sotoápu wáarigüe

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

<sup>16</sup> Too síro náicũmuatiri, ùsã opataropũ búawawũ. <sup>17</sup> Náicũmuãri siro, Jesús bauríwĩ. Teero tiirã, Capernaumpũ wáara, dooríwupũ muãsã, tiitarore tĩawanũcãwũ. <sup>18</sup> Ùsã tĩawari, wĩno bayiró páapuatiwũ. Teero wáari, ocoturĩ paca atiwũ. <sup>19</sup> Ùsã yoaro sicamoquẽne kilómetros wáaari siro, Jesús ùsã putopũ atigu, oco sotoápu atijõaatiwĩ. Cũũrẽ ñnarã, bayiró cuiwũ. <sup>20</sup> Cũũ ùsãrẽ jĩĩwĩ:

—Yũũ ñniã. Cuirijãña, jĩĩwĩ.

—Yũũ niã. Cuirijãña, jĩĩwĩ.

<sup>21</sup> Teero tiirã, useniremena cũũrẽ boca, muãsãdutiwũ. Máata ùsã wáaropũ jeasirotiwũ.

### Opataro wesapu cõõrĩra Jesuré ãmaãrigüe

<sup>22</sup> Apebũrecope basocã apeniãapũ putuáarira ñnaco, jĩiyira: “Sicawúra niimiãwũ; Jesús cũũ buerãmena tiiwuré muãsãriawĩ; cũũ buerã dícu tĩãwaawã”, jĩiyira. <sup>23</sup> Cũũ teero jĩicõãtori, apyepáwũ jeayiro. Teepawũ ùsã yaaaripopũ jeayiro. (Ùsã toopũ yaawũ, Jesús cũũ Pacure usenire ticoari siro.) Tee Tiberias wãmecutiri macã maquẽpawũ niiwũ. <sup>24</sup> Jesús, teero biiri

ùsã cũũ buerã manirĩ ñnarã, basocã teepawupũ muãsã, Capernaumpũ Jesuré ãmaãrã atirira niiwã.

### Jesús yaaré catiré petihére ticogú

<sup>25</sup> Cũũ atiniãapũ tĩãjeara, Jesuré buajeãra, cũũrẽ sãĩñawã:

—Basocãre buegã, ¿deero biiri mũũ tĩãjearã ãnopũre? jĩĩwã.

<sup>26</sup> Jesupé yũũwi:

—Yũũ múãrẽ aterėja diamacũrã jĩĩã: Múã pã yaa, yapiarigüe wapa yũũre ãmaãã. Yũũ tutuaremena tiiẽnoriguepere múã tuomasĩria. Teeré tuomasĩrãpeja, teewapa yũũre ãmaãboajiyu. <sup>27</sup> Yaarére bayiró boorjãrõ booa; yaaré petijõacu. Teero tiirõno tiirã, yaaré catiré petihére ticorẽpere ãmaãrõ booa. Cõãmacũ yũũ Pacu yũũre cũũ ticodiocorigu niirére múãrẽ ãnotóaaawĩ. Teero tiigũ, yũũ niipetira sõwũ tee yaaré catiré petihére múãrẽ ticoguda, jĩĩwĩ.

<sup>28</sup> Teero tiirã, cúãpe sãĩñawã:

—¿Deero tiidãrã ùsã, Cõãmacũ tiidutirere ãñurõ tiidãrã? jĩĩwã.

<sup>29</sup> Cũũpeja yũũwi:

—Cõãmacũ múãrẽ tiidutire biiro niã: Yũũre cũũ ticodiocorigure padeodutĩ, jĩĩwĩ.

<sup>30</sup> Teero tiirã, cúãpeja sãĩñawã sũcã:

—¿Ñeenõmena ãnogũdãrã, ùsã mũũrẽ padeorĩ? ¿Deero bauré tiigũdãrã? <sup>31</sup> Marĩ ñecũsũmuã yucu manirõpũ manã wãmecutirere yaayira. Cõãmacũye queti jóaripũpũ ate jóanoã: “Cũũ cúãrẽ yaarigüe ãmuãse maquẽrẽ ticoyigu”,<sup>¶¶</sup> jĩĩ jóanoã, jĩĩwã.

<sup>32</sup> Teero tiigũ, Jesupé jĩĩwĩ:

—Yũũ aterėja diamacũrã jĩĩã: ãmuãse maquẽ yaariguere Moisés mee ticoyigu; yũũ Pacupe basocãre yaaré ãmuãse maquẽ petire ticoi. <sup>33</sup> Cũũ ticoré

<sup>¶¶</sup>6:31 Salmo 78.24.

ũmuásepu diiátire niiã. Basocáre catiré petihére ticoa, jĩwĩ.

<sup>34</sup>—Ōpũ, tee yaarére ũsārē tiorucu-jãña, jĩwã.

<sup>35</sup>Jesús jĩwĩ:

—Yũurá niiã yaaré catiré petihére ticogú. Yũure padeonũserano juabóara tiiróbiro niinemorica; oco sinidugára tiiróbiro niinemorica.

<sup>36</sup>Múãrē ateré jĩtoawu: Múã yũure ñapacara, padeoría.

<sup>37</sup>Niipetira yũ Pacu yũure ticorá yũure padeonũseadacua. Yũure padeoráre ñeerijã tiirícu. <sup>38</sup>Yũũ ũmuásepu niirigu yũ booré tiigú mee atiwũ; yũure ticodiocorigu boorépere tiigú atiwũ.

<sup>39</sup>Yũũ Pacu biiro booi: Yũure ticorirare tiidióri boorí; cúãrē pecamepu wári boorí. Atibúreco petirí, yũ cúãrē masōrĩ booi. <sup>40</sup>Yũũ Pacu biiro booi: Niipetira yũure ñarã, yũure padeorá catiré petihére cuorí booi. Yũũ atibúreco petirí, cúãrē masōgũdacu, jĩwĩ Jesús.

<sup>41</sup>Judíoare dutirápeja Jesuré wedepatinucāwã. “Yũurá niiã yaaré ũmuásepu diiátirigu” jĩrĩ tuorá, ñañarō wedesenucāwã.

<sup>42</sup>—¿Āni teero wedesegu Jesús José macũ mee nii? Cũũ pacu, cũũ pacore marĩ masiã. ¿Deero tiigú cũũ “ũmuásepu niirigu diiátiwũ” jĩrĩ? jĩwã.

<sup>43</sup>Jesús cúãrē jĩwĩ:

—Wedepatirijãña. <sup>44</sup>Sĩcũno cũũ booró yũure padeonũsemasĩriqui; yũũ Pacu yũure ticodiocorigu yũure ticoráno dícu padeonũseca. Atibúreco petirí, yũũ cúãrē masōgũdacu.

<sup>45</sup>Cõamacũye queti jóaripũpu ate jóanoã: “Cõamacũ niipetirare bue, tuomasĩrĩ tiigúdaqui”,<sup>§§</sup> jĩrĩ jóanoã. Teero tiirá, niipetira yũũ Pacu wederére tuo, tuomasĩrã, yũure padeonũseya.

<sup>46</sup>Sĩcũno yũũ Pacure ñarĩi. Yũũ Cõamacũmena niirigu niiã. Teero tiigú, yũũ dícu cũũrē ñawũ. <sup>47</sup>Yũũ ateréja diamacũrã jĩã: Yũure padeoráno catirucadacua. <sup>48</sup>Yũurá niiã yaaré catiré petihére ticogú. <sup>49</sup>Múã ñecũsũmuã yucu manirópu maná wãmecutirere yaayira. Teeré yaapacara, diajõayira. <sup>50</sup>Yũure yaaré ũmuásepu diiátirepere wedesea. Teeré yaaráno diarica. <sup>51</sup>Tee yaaré catiré petihére ticoré ũmuásepu diiátirigue yũurá niiã. Teeré yaaráno catirucujãadacua. Yũũ yaaré ticoré yáa ōpũũ niiã. Yáa ōpũũrē atibúreco pu niirã catirucuaru jĩgũ, ticoguda, jĩwĩ.

<sup>52</sup>Judíoare dutirápeja cãmerĩ wedesewa:

—¿Deero tii marĩrē ãni cũũya ōpũũrē yaadutibogari? jĩwã.

<sup>53</sup>Teero tiigú, Jesupéja cúãrē jĩwĩ:

—Yũũ ateréja diamacũrã jĩã: Múã yũũ niipetira sōwũya ōpũũrē yaaripacara, yé díre s̄niripacara, catiré petihére cuorícu. <sup>54</sup>Yáa ōpũũrē yaagũnope, yé díre s̄nigũnope catiré petihére cuoquí. Atibúreco petirí, cũũrē masōgũdacu. <sup>55</sup>Yáa ōpũũrē yaaré peti niiã; yé dí s̄niré peti niiã. <sup>56</sup>Yáa ōpũũrē yaaráno, yé díre s̄niráno yũũmena niĩya; yũũcã cúãmena niiã. <sup>57</sup>Yũũ Pacu yũure ticodiocorigu cati. Cũũ catirémēna yũũ catia. Teero tiiróbiro yáa ōpũũrē yaaráno yũũ catirémēna catiadacua. <sup>58</sup>Yũurá yaaré ũmuásepu diiátiriguere wedesea. Maná múã ñecũsũmuã yaarigue tiiróbiro niirĩa. Cũã teeré yaapacara, diajõayira. Yáa ōpũũrē yaaranopeja catirucujãadacua, jĩwĩ.

<sup>59</sup>Jesús cúãrē teeré Capernaumpũ judíoa neárĩ wiipũ buewi.

### **Pau basocá Jesuré nũndúrigue**

<sup>60</sup>Pau cũũrē nũnũmĩarira cũũ buerére tuorá, cãmerĩ jĩwã:

§§6:45 Isaiás 54.13.

—Cūū wederé wisionetōjōāā. Tuo-  
masiña maniā, jīwā.

<sup>61</sup> Jesús cūā wedepatirere masīgū,  
jīwī:

—¿Múā yuu wederére ñañarō  
tugueñagari? <sup>62</sup> ¿Deero wáabogari yuu  
niipetira sōwū too sugueropu yuu  
niiriporu muāwari sūcā? Múā teeré  
iñarā, ¿deero tugueñabogari? <sup>63</sup> Espiritu  
Santo catiré ticoi. Mariye opūūri  
marirē catiré ticoria. Yuu yaaré, síniré  
maquērē wedegu, popeapu yeeripūna  
maquērē wedegu tiia. Yuu wederére  
padeoráno catirucujāadacua. <sup>64</sup> Āpērā  
múā menamacārā yuu wedepacari,  
yuure padeoríya ména, jīwī.

Jesús cūūrē padeohérare sicutopura  
masiitoarigu niwī. Teero biiri too síropu  
cūūrē iñatutirapure wedesāgūdūcārē  
masiitoarigu niwī.

<sup>65</sup> Cūū jīnemowī:

—Teero tiigú, meepu múārē  
wedemiāwū: “Sicūno cūū booró yuure  
padeonunúsemasiriqui; yuu Pacu yuure  
ticoráno dícu padeonunúseca”, jīāwū,  
jīwī.

<sup>66</sup> Tiiburecomena pau cūūrē  
nūnūmíarira cūūrē bapacutidujāwā.

<sup>67</sup> Cūā teero tiirí iñagū, Jesús ūsā cūū  
bueráre sāiñāwī:

—¿Múācā yuure cōājōādūgai? jīwī.

<sup>68</sup> Simón Pedropeja cūūrē yuūwi:

—Ūsā Opū, ¿noāpére nūnūbógari?  
Muu wedesere catiré petihére ticoa.  
<sup>69</sup> Ūsā mūūrē padeotóaa. Ūsā masiā:  
Muu Cōāmacū ticodiocorigu, ñañarē  
manigú niia, jīwī.

<sup>70</sup> Jesupé ūsārē jīwī:

—Yuu múā docere besewu. Yuu teero  
tiirí siro niipacari, sicū múā menamacū  
wāñiyagu niia, jīwī.

<sup>71</sup> Jesús teero jīgū, Judas, Simón  
Iscariote macūrē jīgū tiwī. Judas ūsā

menamacū niimiwī. Teero niipacu, too  
síropure Jesuré wedesāgūdū niirigu  
niwī.

### Jesús baira cūūrē padeorígue

**7** Too síro Jesús Galileapu  
iñacāmesāwī. Judeapure

iñacāmesādugariwi. Toopure Judíoa  
dutará cūūrē āmaāyira, siādūgára.

<sup>2</sup> Judíoa bosebureco ūsā wiserígā tii,  
niādari bosebureco\* jeadaro tiwū.

<sup>3</sup> Teero tiirā, Jesús baira cūūrē jīwā:

—Ānopure putuárijāña. Mūu bueré  
tuonunúsera toopú niirácā mūu tutuare-  
mena tiēñorere iñarō jīgū, Judeapu  
boseburecore iñagū wáaya. <sup>4</sup> Basocá  
mūūrē masiārō jīgū, yayióropu tiēñori-  
jārō booa. Mūu tiiré niipetira iña-  
coropu tiēñogū wáaya, jīwā.

<sup>5</sup> Cūū bairapura cūūrē padeoríwa. <sup>6</sup> Je-  
supé cūārē jīwī:

—Yuu toopú wáadaro jearia ména.  
Múāpeja múā booró wáamasā. <sup>7</sup> Ati-  
bureco macārā ñañarē tiirā múārē iñatu-  
tiriya. Yuu cūā ñañarō niirecutirere  
wedeā. Teero tiirā, yuure iñatutiya.

<sup>8</sup> Múā boseburecore iñarā wáaya. Yuuja  
wáaria ména. Yuu toopú wáarito jearia  
ména, jīwī Jesús.

<sup>9</sup> Teero jī, Galileapura putuájāwī.

### Jesús wiserígā tiirí boseburecore iñagū wáarigue

<sup>10</sup> Cūū baira Jerusalénpu bosebureco  
iñarā wáari siro, Jesucá wáawi. Basocá  
yuure iñamasirijāārō jīgū, noo ni-  
igúbiro wacāmesāwī. <sup>11</sup> Tii bosebure-  
copu judíoare dutirá Jesuré āmaāyira.  
“¿Jōō niirigute noopú niigari?” jīyira.

<sup>12</sup> Pau basocá Jesuyé maquērē  
wedeseyira. Āpērā “āñugú niia” jīyira.  
Āpērāpé “niirii; cūū tiēñoremēna  
basocáre tiiditōgu tiiquí” jīyira.

\*7:2 Pecasāyemēna: “la fiesta de las Enramadas” o “la fiesta de las chozas” o “la fiesta de los tabernáculos” wāmecutia.

<sup>13</sup> Judíoare dutiráre cuira, niipetira tucóropu “Jesús biiro bii” jii wedeseriwa.

<sup>14</sup> Bosebureco decocutirito,<sup>†</sup> Jesús Cōamacūwii pu sãawa, basocáre buewi.

<sup>15</sup> Cũu buerére tuorá, judíoare dutirá tuomanijõawã.

—Áni bueripacu, ¿deero tiigú nocóroca masii? jiiwã.

<sup>16</sup> Jesús cūãrẽ yuwi:

—Yuu múãrẽ bueré yuu wãcūrẽ mee niã; yuu Pacu yuure ticodiocoriguyere niã. <sup>17</sup> Cōamacū boorére tiidugáguno yuu buerére “diamacūrã niã” jii masiqui. “Cōamacū dutiróbiro buei o cūu wãcūrẽ buei”, jii besemasiqui.

<sup>18</sup> Sícũ cūu wãcūrẽmena wedesegu “ãñurõ wedesei” jii tãodugáqui. Cōamacū boorõ wedesegupe “Cōamacū añunetõjõã” jii tãodugáqui. Cũupeja diamacú wedesegu niiqui; cūupure ñañarẽ buaricu. <sup>19</sup> Moisés Cōamacū dutirére múãrẽ ticorigu niwĩ. Teero ticopacari, múã sícũno tee dutirére tiirã. ¿Deero tiirã múã yuure siãdugái? jiiwĩ.

<sup>20</sup> Basocápe cūurẽ jiiwã:

—Muu wãtĩ cuogá nijigũ, mecũgũ tia. ¿Noã muurẽ siãdugái? jiiwã.

<sup>21</sup> Jesupé cūãrẽ yuwi:

—Múã yuu diarecutigure netõnerĩ ñawũ. Yeerisãri burecore yuu teero tirĩ, ñamanijõawũ. <sup>22</sup> Moisés múãrẽ cõnerĩgu yapa macã caseróre widecõãdutiirigu niwĩ.<sup>‡</sup> (Cũu dícuure teeré dutiririgu niwĩ; múã ñecũsumuãpu máata teero tiimúãatitoarira niwã.<sup>¶</sup>) Múã cūu dutiré tiirã, marĩ yeerisãri bureco niipacari, múã põnarẽ widecõãcu. <sup>23</sup> Múã Moisés dutirére niipetiro tiidugájrã, yeerisãri bureco niipacari, widecõãcu. Múã teero tiirã niipacara, ¿deero ti-

irã yuu yeerisãri bureco niirĩ, sícũ niipetiri õpũurẽ netõnerĩ ñarã, yuumena cúai? <sup>24</sup> Ññurõ wãcũtoarapu, basocã tirẽre diamacūrã ñabeseya, jiiwĩ.

### Jesús cūu ñmuãsepu atiriguere wederigue

<sup>25</sup> Teero tiirã, siquẽrã Jerusalén macãrã jiiwã:

—Ññarã niĩ cūã siãdugágu, ¿teerora?

<sup>26</sup> Ññaña! Niipetira ññacoropu buegu tii. Cūã cūurẽ merẽã jiiya. ¿Apetõ tiirã, Judíoare Dutirá Peti “ãni Cōamacū beserigu Cristo niĩ” jii wãcũgari? <sup>27</sup> Ñni Cōamacū beserigu niiriqui. Cũuya macãrẽ marĩ masiã. Cōamacū beserigupe atiri, cūuya macãrẽ masiã manibõjyu, jiiwã.

<sup>28–29</sup> Teero tiigú, Jesús Cōamacūwii pu buegu, bayirõ busurõmena wedewi:

—Múã yuu masãri macãrẽ masipacara, yuu atiriro petipure masiria. Yuu boorõ mee atiwu atibãrecopure. Sícũ diamacú niigú yuure ticodiocowĩ. Múã yuure masiria. Yuure ticodiocorigucãrẽ masiria. Yuupe cūurẽ masiã. Yuu cūu putopu niirigu niã, jiiwĩ.

<sup>30</sup> Cūu teero jii tãurã, cūurẽ puresuwii pu nẽwadugamiwã. Cūurẽ ñeerĩ bureco jeariwu mēna. Teero tiirã, sícũno cūurẽ ñeeríwa. <sup>31</sup> Cūã teero tiidugápacari, pau toopú neãrãpe cūurẽ padeowã. Cũãpeja cãmerĩ sãñãwã:

—Too docare Cōamacū beserigu Cristo atigupeja, ¿ãni tiẽñore nemorõ tiigúdari? Tiiriqui, jiiwã.

### Jesurẽ peresuwii pu nẽwadugamirigue

<sup>32</sup> Basocã wedeserere fariseo basoca tuoyira. Teero tiirã, pairã dutirãmena wedeseari siro, Cōamacūwii coterĩ baso-

<sup>†</sup>7:14 Wiserigã tiirĩ bosebureco siete burecori niyiro.

<sup>‡</sup>7:22 Levítico 12.3.

<sup>¶</sup>7:22 Génesis 17.10.

care Jesuré ñeedutira ticocorira ni-imiwã. <sup>33</sup> Jesús jīwī:

—Yũ müãmena péero niigūdacu. Too síro yũre ticodiocorigu putopu wáagudacu. <sup>34</sup> Yũre ãmañunusepacara, buarícu. Yũ wáaropure müã wáamasírícu, jīwī.

<sup>35</sup> Judíoare dutirá cãmerí sãñãwã:

—Ñni “yũre buarícu” jīgũ, ¿noopú wáagudari? ¿Maríya wedera apeyé ditapu wáarira putopu wáagudari? ¿Toopúre judíoa niñhãrã buecãmesãgudari? <sup>36</sup> Cũ “yũre ãmañunusepacara, buarícu; yũ wáaropure müã wáamasírícu” jīãrigue ¿deero jīudugaro tiigári? jīwã.

### Oco catiré ticoré maquẽ

<sup>37</sup> Tii bosebureco niituri bureco uputí niirí bureco niwã. Jesús tiiburecore wũmunucã, bayiró busurómene jīwī:

—Oco sínidugárano yũ putopu sínirã atiya. <sup>38</sup> Yũre padeogúya yeeripúnapu oco òmayucorobiro niíadacu. Tee oco catiré ticoré niíadacu Cõamacũye queti jóaripũ jīrõbirora, jīwī.

<sup>39</sup> Cũ oco òmayucorere wedesequ, Espíritu Santo tiiádare maquẽrẽ wedesequ tiiwí. Espíritu Santo Jesuré padeorãpũre too síropu jeagudu tiirígu niwí. Jesús dia masãmuãrirígu niwí ména. Teero tiigú, Espíritu Santo ticodiocoya manírígu niwí ména.

### Basocá merẽã dícu wãcúrigue

<sup>40</sup> Æpẽã Jesús wederere tuorã, biiro jīwã:

—Ñnirã niiqui profeta, basocã cúã “atigudu niíayigu” cúã jīrigu, jīwã.

<sup>41</sup> Æpẽã: —Ñni Cõamacũ beserigu Cristo nií, jīwã.

Æpẽãpẽ: —Cõamacũ beserigu ¿deero Galilea macũ niibogari? <sup>42</sup> Cõamacũ beserigu David tiiróbiro Belén macũ niigũdaqui. Cũ pãramí niinunusegũpũ niigũ-

daqui. Cõamacũye queti jóaripũ teero jīã, ¿teerora? jīwã.

<sup>43</sup> Basocã Jesuré sícãrĩbíro wãcúriwa sãa. Teero tiirã, batajõãwã. <sup>44</sup> Æpẽã cúũrẽ peresuwiipũ néewadugamiwã. Teero tiidugãpacara, sícũno cúũrẽ ñeeriwa.

### Judíoare dutirá Jesuré padeorírigue

<sup>45</sup> Cõamacũwii coterí basoca cãmerputãwawa paíarẽ dutirá, fariseo basoca putopu. Jeari, cúãrẽ jīyira:

—¿Deero tiirã cúũrẽ néeatiriari? jīyira.

<sup>46</sup> Cũãpe yũyira:

—Sícũno cúũ tiiróbiro ãñurẽ wedeseri tuohéra niíãtu, jīyira.

<sup>47</sup> Fariseo basoca cúãrẽ jīyira:

—¿Mũãcãrẽ jīiditoari? <sup>48</sup> Æñurõ tuomasíña: Sícu Judíoare Dutirá Peti menamacũ, sícu fariseo basocu cúũrẽ padeoríqui. <sup>49</sup> Cũũrẽ tuorã Moisére dutiré cúũriguere masíridojãya. Cõamacũ cúãrẽ ñãñarõ tiigũdaqui, jīyira.

<sup>50</sup> Nicodemo too sugueropu Jesuré ññagũ jearígu cúã menamacũ niwí. Cũãrẽ biiro wedeyigu:

<sup>51</sup> —Sícũrẽ síãdutíadari suguero, cúũ wedeserere, cúũ tiãriguere besesugueru booa. Teero jīã maríre dutiré, jīmiyigu.

<sup>52</sup> Cũãpe cúũrẽ jīyira:

—¿Mũcã Galilea macũ nií? Mũ Cõamacũye queti jóaripũrẽ buepetigu, ateména putuãgudacu: Sícu profeta Galileapũ atiriqũ, jīyira.

### Ñãñarẽ tiigóre wedesãrigue

<sup>53</sup> Niipetira basocã Jerusalénpu bosebureco jeaarira cúãye wiseripũ coeputãwawa.

**8** Jesupé Ætãgũ Olivopu wãawi. <sup>2</sup> Æpẽãbureco bóeri Cõamacũwiipũ coewí sũcã. Basocã niipetira cúũ putopu neãwã. Cũ jeanuã, cúãrẽ buewi.

<sup>3</sup> Cũ bueri, Moisés jóarígue buerã,



teero biiri fariseo basoca cūū p̄topu j̄eawa. Cūā s̄icō numiō āpī coo manu nihēgūmena tāmūārigore nēejeawa. Basocá īñacoropu coore nucōwá. <sup>4</sup> Jesuré j̄iīwā:

—Basocáre buegá, atigó coo manu nihēgūmena ñañaré tiigó tāmūāwō. <sup>5</sup> Moisés teero tiigónorē ūtāperimena déesīadutirigu niīwī. ¿Mūupe deero j̄iī? j̄iīwā.

<sup>6</sup> Cūāpeja cūūrē teeré s̄āīñáwā, ¿deero yūngudari? j̄iīrā. “Cūū merēā yūngi, dutiráre wedesāādacu”, j̄iī wācūrira niimiwā. Jesupé munibiá, cūūya wāmosūāmena ditapu jóanucāwī. <sup>7</sup> Cūā cūūrē s̄āīñáduheri īñagū, wūmūnucā, cūāre j̄iīwī:

—Mūā watoapu niigú s̄icārī ñañaré tiihégūno ūtāpe nēe, coore déesūguearo, j̄iīwī.

<sup>8</sup> Too síro munibiá, jóanemowī sūcā. <sup>9</sup> Cūū teero j̄iīrī tuorá, wāanucāwā. Būcu peti wāasūguewi. Cūū siro āpī būcu, cūū siro āpī, cūū siro āpī wāa, wāapetijōāwā. Jesús s̄icūrā p̄tuáwi. Numiō toopúra nucūwō ména. <sup>10</sup> Cūū wūmūnucā, coore j̄iīwī:

—¿Mūūrē wedesāmiārira wāapetijōāārī? ¿S̄icūno mūu ñañaré tiiré wapa déeriarī? j̄iīwī.

<sup>11</sup> —S̄icūnope déerīawā, j̄iīwō coopeja.

—Yūncā mūūrē ñañarō tiiría. Wáagoa. Ñañaré tiinemórījāna, j̄iīwī cūūpeja.<sup>8</sup>

### Jesús s̄iāwócore tiiróbiro niiré

<sup>12</sup> Jesús basocáre wedenemowī:

—Yūnrá niīā atibáreco macārārē s̄iāwócore tiiróbiro. Yūure padeonūnúsēgūno naītārōpū niigú tiiróbiro niinemoriqui. S̄iāwócoropu niigúpe catiré petihére cūogúdaqui, j̄iīwī.

<sup>13</sup> Teero tiirá, fariseo basocapeja cūūrē j̄iīwā:

—Mūu basiro dícu mūuyere wedea. Āpī mūu wederere “teerora niīā” j̄iīgūno maniqui. Teero tiiró, mūu wederé wapa-maníā, j̄iīwā.

<sup>14</sup> Jesupé cūāre yūuwī:

—Yūu basiro yéere wedepacari, yūu wederé wapacutía. Yūu niiroropu, teero biiri yūu p̄tuawaadaropure masiā. Mūājā yūu niiroropu, yūu p̄tuawaadaropure masiridojāā. <sup>15</sup> Mūā atibáreco macārā wācūrēmena basocá tiirere īña, “ñañaniā” j̄iīā. Yūupeja s̄icūrē teeré j̄iīria. <sup>16</sup> Yūu teeré j̄iīgū, yūu Pacu yūure ticodiocorigumena basocá tiirere īña, “ñañaniā” j̄iīgūdacu. Yūu s̄icūrā teeré j̄iīria. Teero tiigú, yūu j̄iīre diamacú niīā. <sup>17</sup> Mūārē dutiré biiro j̄iīā: “Puará s̄icārībīro cūā īñariguere wederi, padeoró booa”, j̄iī jóanoā. <sup>18</sup> Yūu wedeserecā teerora niīā: Yéequerē yūu wedesea; yūu Pacu yūure ticodiocorigucā yéequerē wedesei, j̄iīwī.

<sup>19</sup> Teero tiirá, cūā s̄āīñáwā:

—Too docare ¿mūu pacu noopá niigari? j̄iīwā.

Cūūpe cūāre yūuwī:

—Mūā yūure masiría; yūu Pacucārē masiría. Yūure masirjāā, yūu Pacucārē masiboajiyu, j̄iīwī.

<sup>20</sup> Jesús Cōāmacūwiipū buerito, cūārē teero wedesewī. Niyeru s̄āāretibari p̄topu niīwī. Cūūrē ñeerī bureco jeariwu ména. Teero tiirá, s̄icūno cūūrē ñeerīwa.

### “Yūu wáadaropure mūā wáamasiricu”

<sup>21</sup> Jesús cūārē wedenemowī:

—Yūu wáagu tiia. Yūu wáari siro, mūā yūure āmaāmiādacu. Mūā ñañaré tiirere acabóñoña manirā diaadacu. Yūu wáadaropure mūā wáamasiricu, j̄iīwī.

<sup>8</sup>8:11 Ate versículos aperiú būcupūpū baurícu; aperiúpú baucú.

<sup>22</sup> Judíoape câmerí sãĩnãwã:

—Cũũ basiro sĩa, diaboqui. Teero tiigú, “múã yũũ wáadaropure wáamasírícu” jĩĩ, ¿teerora? jĩĩwã.

<sup>23</sup> Jesús cúãrê jĩĩwĩ sũcã:

—Múã atiyepã macãrã niã; yũũpe ãmuãse macũ niã. Múã atibúreco macãrã niã; yũũpe atibúreco macũ mee niã. <sup>24</sup> Teero tiigú, “múã ñañaré tiirére acabónoña manirá diaadacu” jĩĩawũ múãrê. Yũũ basiro yéë maquêrê wedeseri, “yũũrá niã” jĩĩrêre múã padeoría. Teero tiirã, múã acabónoña manirá diaadacu, jĩĩwĩ.

<sup>25</sup> Teero tiirã, cúãpeja sãĩnãwã:

—¿Noãno niĩ mũũ? jĩĩwã.

Jesupé yũũwi:

—Buenucãgũpũ múãrê wedetoamiwũ.

<sup>26</sup> Yũũ múã ñañaré tiirére, múãrê yũũ wapa tiidãrere pee wededugapacu, wederia ména. Yũũre ticodiocorigũpũ diamacũ wedei. Teero tiigú, cũũ wederi, yũũ tuoárigue díçure múãrê atibúreco macãrãrê wedea, jĩĩwĩ.

<sup>27</sup> Cũũ teero wedeseçu, cũũ Pacu Cõamacũrêna wedeseçu tiimíwĩ. Cúãpe teeré tuomasíríwa. <sup>28</sup> Teero tiigú, Jesús cúãrê jĩĩwĩ:

—Múã yũũ niipetira sõwãrê néemũnũcõrigũ,\*\* “yũũrá niã”†† jĩĩrêre masiãdacu. “Cũũ booró tiiríjiyi; cũũ Pacu buerigue díçure wedejíyi”, jĩĩ masiãdacu. <sup>29</sup> Yũũre ticodiocorigũ yũũmena niĩ. Yũũ cũũ tsaré díçure tiia. Teero tiigú, yũũ Pacu yũũre sícũrã cúũrii, jĩĩwĩ.

<sup>30</sup> Jesús teero jĩĩrĩ tuorã, pau cũũrê padeowã.

### Cõamacũ põnaye queti; ñañaré tiidúmasihêrye queti

<sup>31</sup> Jesús judíoa cũũrê padeomírirare biiro jĩĩwĩ:

—Múã yũũ buerére yũũrucura, yũũre padeonũnũsera peti niãdacu. <sup>32</sup> Diamacũ maquêrê masiãdacu. Teeré masirã, ñañaré tiirére tiidúmasiãdacu. Teero tiirã, dutiapienori basoca witiirira tiiróbiro niãdacu.

<sup>33</sup> Cúã cũũrê jĩĩwã:

—¿Deero tiigú mũũ “dutiapienori basoca witiirira tiiróbiro niãdacu” jĩĩ? Ûsã Abraham pãrãmerã niinũnũsera niã. Ûsã sícãrĩ dutiapienori basoca niiritoawũ.

<sup>34</sup> Jesús cúãrê jĩĩwĩ:

—Yũũ aterêja diamacũrã jĩĩ: Niipetira ñañaré tiirãno dutiapienori basoca tiiróbiro niicua. Dutapienori basoca witiimasírícu. Teerora ñañaré tiirãcã ñañãrêre tiidúmasírícu. <sup>35</sup> Sícũ dutiapienori basocu cũũ õpũya wiipure niirucuriqui; tiiwíĩ õpũ macũpe tiiwiiipure niirucuqui. <sup>36</sup> Teero tiigú, yũũ Cõamacũ macũ peti niijĩgũ, múãrê dutiapienori basoca tiiróbiro niirãrê witiirã tiimasĩã. Yũũ teero tiirĩ, witiirira peti niãdacu sãa. <sup>37</sup> Yũũ múã Abraham pãrãmerã niinũnũsera niirêre masĩtoaa. Teero niipacara, yũũ wedeserere padeodugáricu. Teero tiirã, yũũre siãdugácu. <sup>38</sup> Yũũ Pacu yũũre êñoríguere múãrê wedemiã. Múãpeja múã pacu tiidutíretere tiicú, jĩĩwĩ.

<sup>39</sup> Cúãpeja cũũrê yũũwa:

—Ûsã pacu Abraham niĩ, jĩĩwã.

Cũũpe jĩĩwĩ:

—Múã Abraham pãrãmerã peti niirã, cũũ tiirírobiro tiibócu. <sup>40</sup> Teero tiiróno tiirã, yũũ diamacũ maquê yũũ Pacu bueriguere wedegú niipacari, siãdugãa. Abraham teero tiirírígu niiwĩ. <sup>41</sup> Múãpe múã pacu tiiróbirora tiia, jĩĩwĩ cũũpeja.

Cúã cũũrê yũũwa:

—Ûsãjã pacu manirá bauáririra niiwũ. Cõamacũ sícũrã ùsã Pacu niĩ, jĩĩwã.

\*\*8:28 Jesús cũũ diaadare maquêrê wedeseçu tiiyígu.

††8:28 Éxodo 3.14.

<sup>42</sup> Jesupéja jīwī:

—Cōāmacū mūā Pacu niātā, yūre maibócu. Yū cūmēna niirigura atiwu. Yū booró atiriwu. Cū yūre ticodiocowi. <sup>43</sup> Mūā ¿deero tiirá yū wederére tuomasírii? Yé maquērē tuodugária. <sup>44</sup> Mūā pacu wātīārē dutigú niī; mūā cūyara niā. Teero tiirá, mūā pacu booró tiidugáa. Cū sicatorpura basocáre siāgú niirigu niīwī. Péerogā diamacú maquērē tiirí. Cū wedesequ, diamacú maquērē sicārī wedeseriqui. Jīditorepigu, jīditosuguerigu niī. Teero jīditogu, cū niirecutirere ēñoquí. <sup>45</sup> Yūpeja diamacú maquērē wedea. Teero tiirá, mūā yūre padeoría. <sup>46</sup> Mūā watoapure ¿noā yū ñañaré tiirére ēñomasíi? Eñomasíria. Yū diamacú maquērē wedepacari, ¿deero tiirá yūre padeoríi? <sup>47</sup> Cōāmacū pōna cū wederére tuoóya. Mūāpe cū pōna mee niā. Teero tiirá, yū wederére tuodugária, jīwī.

### Cristo Abraham sugero niitoarigue

<sup>48</sup> Judíoare dutirápeja jīwā:

—Mū Samaritanoāy niicu. Diamacúrā niā ūsā jīrē: Wātī cuogú niijīgū, mecūgú tiia mūjā, jīwā.

<sup>49</sup> Jesupé cūārē yūwī:

—Wātī cuogú niiria. Yū tiirēmena yū Pacure padeorére ēñoā. Mūāpe yū tiirére ña, yūre ñañarō buijā. <sup>50</sup> “Basocá yūre añurō wedesearo” jīrēre āmaāgū mee tiia. Teero niipacari, sicū niī yūre añurō wedesequ. Cūñrá basocá tiirére queoró wedegudu niī. <sup>51</sup> Yū aterēja diamacúrā jīā: Yū wedeseri tuo, teeré tiigúno diariqui, jīwī.

<sup>52</sup> Judíoare dutirápeja jīwā:

—Ūsā jīñariborora teerora niā: “Wātī cuogú niijīgū, mecūgú tiia”. Abraham di-

ajōāyigu. Profetacā diajōāyira. Mūpeja biiro jīā: “Yū wedeseri tuo, teeré tiigúno diariqui”. <sup>53</sup> Mū ūsā ñecū Abraham nemoró niiria. Cū diajōāyigu. Profetacā diajōāyira. Mūpeja ¿ñiirūno niī teero jī wedesequ? jīwā.

<sup>54</sup> Jesupéja cūārē jīwī:

—Yū basiro yū tiirére añurō wedeseri, wapamanā. Yū Pacu (mūā “Cōāmacū ūsā Pacu” jīgúrā) yū tiirére añurō wedesei. <sup>55</sup> Mūā cūñre masíricu. Yūpeja cūñre masā. Yū “cūñre masíria” jīgū, mūā tiiróbiro jīditorepigu niibocu. Diamacúrā jīā: Yū cūñre masā; cū wedeseri tuo, teeré tiia. <sup>56</sup> Mūā ñecū Abraham yū atiadarere “ñagūda” jī, ūseniwī. Teeré ñagū, bayiró ūseniwī, jīwī.

<sup>57</sup> Cūāpeja jīwā:

—Mū cincuenta cūmarī cuorípacu, ¿Abrahamrē ñañarí? Ñañaridojājīyu, jīwā.

<sup>58</sup> Jesupé yūwī:

—Yū aterēja diamacúrā jīā: Abraham bauáadari sugeropu, “yūñrá niā”,<sup>††</sup> jīwī.

<sup>59</sup> Cū teero jīñrī tuorá, cūñre déesīāada jīñrā, ūtāperire néemiwā. Cūpeja cūārē dutijá, Cōāmacūwiipu niñarigu wáajōāwī.

### Jesús ññahēgū bauárigure ñañarí tiirígue

**9** Jesús netowá, sicū ūmu capeari ññahēgūrē ñañarí. Cū wimagūpura capeari ññahēgū bauáyigu. <sup>2</sup> Ūsā Jesurē sāññawū:

—Ūsārē buegú, ¿deero tiigú ñni capeari ññahēgū bauáyiri? ¿Noāyé wapa niī? ¿Cūñye wapa, cū pacusūmuāye wapa niī? jīwū.

<sup>3</sup> Jesús ūsārē jīwī:

—Cū ñañaré tiiré wapa mee niā. Teero biiro cū pacusūmuāye wapa mee

<sup>††</sup>8:58 Abraham bauáadari sugeropu, Jesús cū Pacumēna niitoayigu. Too síro Moisés Cōāmacūrē cū wāmerē sāññarí, “yūñrá niā” jī yūyigu. Teero tiigú, Jesús “yūñrá niā” jīñrī, basocá cūñre déesīādugamiyira.

niia. Cũmena Cõamacũ cũũ añurõ ti-  
irere ãnodugãu, cũũre teero baugũ  
bauári tiirigu niiwĩ. <sup>4</sup>Yũure ticodio-  
corigu padedutirere mecũtigã marĩre ti-  
irõ booa. Too síro ñami tiirõbiro niia-  
dacu. Ñami jeari, sícũno pademasĩriqui.  
<sup>5</sup>Yũũ atibãrecomũ niigũ, basocãre siãwõ-  
core tiirõbiro niia, jĩwĩ.

<sup>6</sup>Jesús teero jĩĩari siro, yepapũ usecõre  
eocũ, dita oocutĩre maanẽ, capearipũ  
tuusiã, <sup>7</sup>cũũre jĩwĩ:

—Siloétaropũ mũyẽ capearire cosegũ  
wáaya, jĩwĩ.

(Siloẽ jĩrõ, “ticoconorigu” jĩũdugaro  
tia.)

Teero tiigũ, cũũ toopũ wáa, cũũ  
capearire coserĩgu niiwĩ. Cũũ wiipũ  
putaatigu, añurõ ñnarigu niiwĩ. <sup>8</sup>Cũũya  
wii putõ macãrã, ãpẽrã cũũ niyeru sãĩ-  
duĩri ñnarucurira cãmerĩ sãĩñáyira:

—¿Ani niyeru sãĩduĩrucuarigũra ni-  
iĩrã? jĩyira.

<sup>9</sup>Siquẽrã “cũũrã niĩ” jĩyira. ãpẽrãpẽ  
“niirĩ; ãpĩ cũũbiro baugũ niĩ” jĩyira.

—Yũũrã niia, jĩyigu.

<sup>10</sup>—¿Deero tiigũ mũũ mecũtigãrẽ  
añurõ ñnã? jĩyira cãũpe.

<sup>11</sup>—Jõõ niĩarigu Jesús wãmecutigu  
dita oocutĩremena yũũ capearire  
tuusiã, Siloétaropũ yũũre cosedutiati.  
Teero tiigũ, wáa, yũũ coseári siro,  
añurõ ñnãwũ, jĩũ yũyigu cũũpeja.

<sup>12</sup>—¿Noopũ niigari cũũ? jĩyira.

—Masĩriga. Noopũ niigũ niiqui, jĩyigu  
cũũpeja.

### Fariseo basoca ññahẽgũ niimiãrigure sãĩñáyira

<sup>13</sup>Capeari ññahẽgũ niimiãrigu fariseo  
basoca putopũ néwanorigu niiwĩ.

<sup>14</sup>Jesús dita oocutĩremena cũũrẽ ñnãrĩ  
tiirĩ bureco ãsã yeerisãri bureco niiwũ.

<sup>15</sup>Teero tiirã, fariseo basocapeja cũũrẽ  
sãĩñáyira:

—¿Deero tiigũ mũũ añurõ ñnã? jĩyira.

—Sicũ yũũ capearire dita oocutĩre-  
mena tuusiãati. Yũũ coseári siro, añurõ  
ñnãwũ, jĩyigu.

<sup>16</sup>Siquẽrã fariseo basoca jĩyira:

—Cũũrẽ teero tiĩarigure Cõamacũ  
ticocorijiyi. Marĩ yeerisãri burecore  
netõnucãgũ tiii, jĩyira.

ãpẽrãpẽ jĩyira:

—Cũũ ñnãrẽ tiigũno niigũjã, añurẽre  
tiĩẽnoriboajiyi, jĩyira.

Cũã cũũrẽ sícãrĩbiro wãcũriyira sãa.  
Teero tiirã, batajõãyira.

<sup>17</sup>Teero tiirã, cãã capeari ññahẽgũ ni-  
imiãrigure sãĩñáyira sũcã:

—Mũũte ¿deero jĩũ mũũrẽ ñnãrĩ ti-  
iãrigure? jĩyira.

—Yũũja “profeta niĩ” jĩã, jĩyigu.

<sup>18</sup>Judõoare dutirã capeari ññahẽgũ  
niimiãriguyẽ quetire padeodugãriyira.  
Teero tiirã, cũũ pacusũmuãrẽ suocõ,  
<sup>19</sup>sãĩñáyira:

—¿Ani múã macũ niĩ? ¿“Wĩmagũpũra  
capeari ññahẽgũ bauãrigu” múã jĩirigura  
niĩ? ¿Deero tiigũ cũũ mecũtigãrẽ ñnã?  
jĩyira.

<sup>20</sup>Cũũ pacusũmuãpe yũyira:

—Ûjũ, ãsã macũrã niĩ. Cũũ ca-  
peari ññahẽgũ bauãmiwĩ. Tee dícure ãsã  
masiã. <sup>21</sup>Cũũ mecũtigã ñnãrẽre masĩriga.  
Cũũrẽ ñnãrĩ tiĩarigucãrẽ masĩriga. Cũũ  
basiro yũũmasiĩ; wĩmagũ mee niĩ.  
Cũũrẽ sãĩñãña, jĩyira.

<sup>22</sup>Cũũ pacusũmuã cuira, teero jĩyira.  
Judõoare dutirã too sugueropũ aterẽ  
jĩyira: “Jõõ niĩarigure ‘Cõamacũ be-  
serigu Cristo niĩ’ jĩgũnorẽ marĩ neãrĩ  
wiipũ cõãwioneconoãdacu; marĩmena  
niinemoriqui”, jĩyira. <sup>23</sup>Teero tiirã, cũũ  
pacusũmuã “wĩmagũ mee niĩ; cũũrẽ  
sãĩñãña” jĩyira.

<sup>24</sup>Judõoare dutirãpeja capeari  
ññahẽgũ niimiãrigure suocõyira sũcã.  
Cũũrẽ jĩyira:

—Cõamacũ tuocõropũre diamacũ  
wedeseya. Ûsã masiã: Jõõ niĩarigu  
ñnãrẽ tiigũ niĩ, jĩyira.

<sup>25</sup> Cūŋpe yuuyigu:

—Cūŋ ñañaré tiigú niigú niiqui; yuu masiriga. Ate dícre masiā: Yuu capeari ñahēgū niipacu, mecūtīgārē ññaá sáa, jīyigu.

<sup>26</sup> Cūāpeja cūŋrē sāññanemoyira:

—¿Deero mūŋrē tiíarí? ¿Ñeenómena mūŋrē ññarí tiíarí? jīyira.

<sup>27</sup> Cūŋpe yuuyigu:

—Múārē wedetoamiāwū; yuure tuoricu. ¿Deero tiira wedenemorō booi sūcā? ¿Múácā cūŋrē nunudugágarí? jīyigu.

<sup>28</sup> Cūāpeja cūŋrē tutiyira:

—Muu cūŋrē nunuñá. Ūsāpeja Moisés dutirére nunuáda. <sup>29</sup> Ūsā masiā: Cōāmacū Moisére wedeseyigu. Cūŋrējā “too macūpu nií” jīmasiriga, jīyira.

<sup>30</sup> Cūŋpeja cūārē jīyigu:

—¡Ayo! ¿Múā cūŋrē “noo macūpu nií” jīmasirigari? ¡Cūŋrā yuure capeari ññarí tiíawí! <sup>31</sup> Marí ateré masiā: Cōāmacū ñañaré tiirare cūā sāirere yuuriqui. Cūŋrē padeoránorē, cūŋ boorē tiiránorē yuuyiqui. <sup>32</sup> Sīcārī “sīcū wīmagūpura capeari ñahēgū bauárigure ññarí tiíayigu” jīrī tuoyá maniwá. <sup>33</sup> Cōāmacū cūŋrē ticocoriatā, yuure capeari ñnarí tiirboajiyi, jīyigu.

<sup>34</sup> Cūāpeja cūŋrē jīyira:

—Muu sicatorpura ñañagú bauárigu niipacu, ūsārē buemasiricu sáa, jīyira.

Cūŋ cūāmena niimiárigure cōāwionecojāyira.

### Ñahērá tiiróbiro niiráye

<sup>35</sup> Jesús capeari ñahēgū niimiárigure cūā cōāwionecori tuowí. Cūŋrē buajégu, jīwí:

—¿Muu niipetira sōwūŋrē padeói? jīwí.

<sup>36</sup> —¿Noā nií cūŋ? Yuu cūŋrē padeodugága, jī yuuyi.

<sup>37</sup> —Muu cūŋrē ññatoaa. Yuu mūmenā wedesegu cūŋrā nií, jīwí.

<sup>38</sup> —Ōpū, mūŋrē padeóa, jī, cūŋ puto ñicācoberimena jeacūmuwí.

<sup>39</sup> Jesupé jīwí:

—Yuu atibúrecopure basocáre cūā ñañaré tiirere masiārō jīgū atiwu. Teero wáari, capeari ñahērá tiiróbiro ññaādacua; capeari ñnará capeari ñahērá tiiróbiro wáaadacua, jīwí.

<sup>40</sup> Siquērā fariseo basoca cūŋ putopu niirápeja cūŋrē tuo, jīwá:

—Ūsācārē “capeari ñahērá tiiróbirora nií múā” ¿jīgū tii? jīwá.

<sup>41</sup> Jesupéja cūārē yuuyi:

—Múā capeari ñahērá tiiróbiro niirájā, yuu tiirere ñnaribojiyu. Teero tiirá, wapa cuoribojiyu. Múā “ññamasiā” jī wācūjírā, wapa cuorá nií, jīwí.

### Oveja coterí basocūmena queoré

**10** Jesús queorémena wedewi:

—Yuu ateré diamacūrā jīā: Sīcū oveja niirí sánirō soperé sāāwahegu, tiisánirōrē muānetōsāwagu, yaarépigū niiqui. <sup>2</sup> Soperé sāāwagupe oveja coterí basocu niiqui. <sup>3</sup> Sope sāāwaro coterí basocu cūŋrē páōsōnecoqui. Cūŋyara oveja cūŋ wedeseri tuomasīcua. Cūācōrōrē cūā wāmemena suo, néewitiwaqui. <sup>4</sup> Cūŋyarare witiwapetiri ñña, cūārē suguewaqui. Cūŋ wedeseri tuomasījírā, cūŋrē nunucúa. <sup>5</sup> Āpī cūā ññamasihēgūrē nunurídojācua. Cūŋ wedeseri tuomasījírā, cūŋrē dutibatéjōācua, jīwí.

<sup>6</sup> Fariseo basoca cūŋ cūārē queorémena wederi, “birope jīdugaro tiicú” jīmasiriwa.

### Jesús oveja coterí basocu tiiróbiro nií

<sup>7</sup> Cūā tuohéri ññagū, Jesús cūārē jīñemowí:

—Yuu ateréja diamacūrā jīā: Yuurá oveja sāāwari sope tiiróbiro nií. <sup>8</sup> Niipetira yuu suguero atirira ññañarā, ovejare

yaarépira tiiróbiro niíya. Teero tiirá, oveja cúārē nunurírira niiwā. <sup>9</sup> Yunná sope tiiróbiro niia. Yunnare sáawarano netónénoadacua. Oveja tiiróbiro sáawa, witiwa, táa buará tiiróbiro niiaadacua.

<sup>10</sup> Yaarépigü cúārē yaagúdu, siágúdu dícu atiqui. Yunnepja cúārē catiré ticogu atiwü, añurō peti niārō jīwū.

<sup>11</sup> Yunná ovejare añurō coterí basocu tiiróbiro niia. Ovejare añurō coterí basocu cūuyarare diabosaqui. <sup>12</sup> Āpipé cūū ōpūyarare ñnanunusegu dícu niiqui; oveja coterí basocu peti mee niiqui. Cūuyara mee niicua. Teero tiigú, yái atiri ñna, ovejare cōānucōjā, dutijóāqui. Yáipe cúārē ñee, acūbatejāqui. <sup>13</sup> Ovejare ñnanunusegu dícu niijigū, cúārē wācūriqui. Ānunicu cūūrējā.

<sup>14-15</sup> Yunnepja ovejare añurō coterí basocu tiiróbiro niia. Ynn Pacu yunnre masī; yuncā cūūrē masīā. Teerora yuncā yáarare masīā; cúācā yunnre masīya. Yáarare diabosa, netónégūdacu. <sup>16</sup> Ynn apērā ovejare cuoa; cúā atisānirō macārā mee niíya. Cúācārē néeatiguda. Cúācā ynn wedeseri tuo, ynnadacua. Teero tiirá, sícūpōna niiaadacua; teero biiri sícūrā cúārē cotegú niigūdaqui.

<sup>17</sup> Yáarare diabosa, too síro masāgūdacu. Teero tiigú, ynn Pacu yunnre maī. <sup>18</sup> Sícū yunnre diari tiimasiriqui; ynn booró diagūda. Ynn diamasiā; too síro masāmasiā. Ynn Pacu yunnre biirora ti-idutíwi, jīwī.

<sup>19</sup> Judíoape cūū wedeseri tuorá, cūūrē sícāríbiro wācūriwa sūcā. Teero tiirá, batajōāwā. <sup>20</sup> Pau cūūrē jīwā:

—¿Deero tiirá múā cūūrē tuoi? Wātí cuogú nií; teero biiri mecūgú peti tií, jīwā.

<sup>21</sup> Āpērāpēja jīwā:

—Wātí sāānorigu teero wedeseribocui. Wātí sāānorigu capeari ññahēgūrē ññarí tiimasiriqui, jīwā.

### Judíoa Jesuré booríguie

<sup>22</sup> Púuriro niirí, Jerusalénpu ūsā judíoa bosebureco tiiwú. Too sūguero macārāpu Cōāmacūwiire yaponóari siro, bosebureco tiipéoyira. Tii bosebureco ūsā wācūnunuseri bureco niiwū. <sup>23</sup> Jesús Cōāmacūwiipū biayá manirí tatiapū wáawi. Tiitatia wāmecutia Pórtico de Salomón. <sup>24</sup> Toopú judíoare dutirápeja cūūrē añurō sodeanucājōāwā. Cūūrē sāññáwā: —¿Dee biiripū ūsārē diamacū maquērē wedegudari? Mnn Cōāmacū beserigu Cristo niigū, diamacūrā ūsārē wedeya, jīwā.

<sup>25</sup> Jesupé cúārē ynnwi:

—Wedemiwū; múā tuoríwū. Ynn Pacu wāmemena tiieñore ynn niirecutirere añurō eñōā. <sup>26</sup> Múā yáara oveja niiria. Teero tiirá, yunnre padeoría. <sup>27</sup> Yáara ovejapeja ynn wedeserere tuomasíya. Yuncā cúārē masīā. Cúā yunnre nunuúya. <sup>28</sup> Ynn cúārē catiré petihére ticoa. Cúā pecamepu wáaricua. Sícūno ynn cuoráre yunnre emamasiriqui. <sup>29</sup> Cúārē ynn Pacu ticorigu niiwī. Cūū niipetira nemoró tutuagu nií. Teero tiigú, sícūno ynn Pacu cuoráre emamasiriqui. <sup>30</sup> Ūsā ynn Pacu mena sícūrā niia, jīwī.

<sup>31</sup> Cūū teero jīrī tuorá, judíoare dutirápeja ūtāperire néemiwā sūcā, cūūrē déesiāada jīrā. <sup>32</sup> Jesupé cúārē jīwī:

—Ynn Pacu tutuaremena múā ññacoropū pee añuré tiieñowū. ¿Ñeenó tiirē wapape yunnre déesiādugai? jīwī.

<sup>33</sup> Cúāpe ynnwa:

—Mnn añurō tiirē wapa déesiāricu. Mnn basocúra niipacu, “ynn Cōāmacū niia” jīrē wapa mnnre síāāda. Mnn Cōāmacūrē ññañarō wedesegu tiia, jīwā.

<sup>34</sup> Jesupé cúārē jīwī:

—Múā dutiré watoapure Cōāmacū jīriguere biiro jóanoā: “Múā Cōāmacū

tiiróbirora niirá niia”,<sup>¶</sup> jī jōanoā.  
<sup>35</sup> Marī masiā: Cōamacūye queti jóaripū  
 maquērē “diamacū maquē niiria”  
 jīmasiāna maniā. Cōamacūye wederirare  
 “mūā Cōamacū tiiróbirora niirá niia”  
 jī jóadutirigu niiwī. <sup>36</sup> Teero tiigú,  
 “yūu Cōamacū macū niia” jīmasiā.  
 Mūape yūu teero jīiré wapa yūure  
 “Cōamacūrē ñañarō wedeseğu tia” jīā.  
 Teero niiria. Cōamacū yūure besewi;  
 yūure atibúrecopure ticodiocowi.  
<sup>37</sup> Yūu Pacu tiirére yūu tiihéri, yūure  
 padeorijāna. <sup>38</sup> Cūū tiirére tiirípereja,  
 yūure padeoripacara, yūu tiieñorere  
 padeoyá. Mūā teeré padeorá, “yūu  
 Pacu yūupure niia” jīirére masiādacu.  
 Teero biiri “yūu cūūpure niia” jīirére  
 tuomasīādacu, jīiwī.

<sup>39</sup> Cūāpeja cūūrē peresuwiipū  
 néewadugamiwā sūcā. Cūūpe cūārē  
 dutijōāwī.

<sup>40</sup> Too síro Jesús dfa Jordán  
 apeniñapú tiāwawi. Toopúre Juan  
 wameōtiri basocu wameōtiriropū  
 putuácūmuwī. <sup>41</sup> Pau Jesuré iñarā jeara,  
 jīiwā:

—Juan Cōamacū sicūrā tiimasirere ti-  
 ieñoriwi. Tiiēnoripacu, niipetire āniyé  
 maquērē wedegu, diamacūrā wedeyi,  
 jīiwā.

<sup>42</sup> Toopúre pau Jesuré padeowá.

### Lázaro diarigue

**11** Sicū basocú diarecutigu niirigu  
 niiwī. Cūū wamecutiwi Lázaro.  
 Cūū, teero biiri cūū sōwōsānumiā María,  
 Marta Betania macā macārā niiwā.  
<sup>2</sup> Maríara niiwō Jesuyé duporipure siti-  
 aññüre píopeo, coo póañapōmena tuu-  
 cosérigo. Coo bai Lázaro diarecutigu ni-  
 iwī. <sup>3</sup> Lázaro sōwōsānumiā Jesuré queti  
 ticocorira niiwā:

—Ōpū, mūu menamacū diagu tii,  
 jīicoyira.

<sup>4</sup> Jesupé tee quetire tuogú, jīiwī:

—Cūū diarecutiremena diadoariqui.  
 Cūū diarémena Cōamacū tutuarere  
 ēñonóadacu. Yūu Cōamacū macūcārē  
 basocá “cūū tutuagu niia” jīiādacua,  
 jīiwī.

<sup>5</sup> Jesús cūā María, Marta, teero biiri  
 cūā bai Lázarore mairígu niiwī. <sup>6</sup> Teero  
 tiigú, cūū diarecutire quetire tuogú, cūū  
 niirōpu puabúreco putuácūmunemowū  
 sūcā. <sup>7</sup> Too síro ūsā cūū bueráre: —Jāmu  
 Judeapu sūcā, jīiwī.

<sup>8</sup> Ūsāpe cūūrē jīiwū:

—Ūsārē buegú, yoawaria ména  
 judíoare dutirá ūtāperimena mūūrē  
 déesīādugamiwā. ¿Mūu toopú  
 wáadugagari sūcā? jīiwū.

<sup>9</sup> Jesupé queorémena yūuwi:

—Wācūpatirijāna. Mūā masiā:  
 Sicabūrecore doce horari bóea. Búreco  
 wáagūno bóeremena iñamasiqui. Teero  
 tiigú, ñaacūmuriqui. <sup>10</sup> Nañtiārōpu  
 wáagūnopeja cūū wáaro siāwócore  
 maniré wapa dupotua, ñaacūmuqui,  
 jīiwī.

<sup>11</sup> Teero jīiari siro, ūsārē jīiwī:

—Marī menamacū Lázaro cānijōājīyi.  
 Yūu cūūrē wācōgú wáaguda, jīiwī.

<sup>12</sup> —Ōpū, cūū cāniárigu, añujōāgū-  
 daqui, jīiwū.

<sup>13</sup> Jesús “Lázaro cānijōājīyi” jīigū,  
 “dijōājīyi” jīidugagu tiiwī. Ūsāpe  
 cāniré petire wācūjāmiwū. <sup>14</sup> Ūsā  
 tuohéri iñagū, Jesús ūsārē tuomasirōrā  
 wedewi:

—Lázaro diajōājīyi. <sup>15</sup> Marī toopú ni-  
 ihērī, añuā. Yūu useniā; añuniādacu  
 mūārē. Toorá mūā nemoró padeoādacu.  
 Jāmu, cūūrē iñarā, jīiwī.

<sup>16</sup> Tomás (“suduárigu” ūsā jīigú) ūsārē  
 jīiwī:

—Jāmu maricā. Marirē buegúre cūā  
 sīārī, cūūmenarā diara wáaada, jīiwī.

<sup>¶</sup>10:34 Salmo 82.6.

### Jesús diarirare masō, catiré ticoré

<sup>17</sup> Jesús Lázaroa macāpu jeagudu tiirí, ūtātutipu cūūrigue quetire tuowí. Cūūrē cūūāri siro, bapari burecori netōyíro mée. <sup>18</sup> Betania Jerusalén putogā niwū. Pua kilómetro, ape kilómetro deco yoaro niwū. <sup>19</sup> Teero tiirá, pau Jerusalén macārā cūā bai diari tuorá, Marta, Mariare wācūtutuaaro jīrā, cūā putopu īnarā jearira niwā. <sup>20</sup> “Jesús atitoai mée” jīrī tuogó, Marta cūūrē bocago atiwo. Mariape wiipú putuáyigo. <sup>21</sup> Marta Jesús puto jeago, cūūrē jīwō:

—Ōpū, mūu ānopú niirí, yūu bai diari-boajiyi. <sup>22</sup> Mecūtīgācārē Cōāmacū niipe-tire mūu sāirēnorē ticoqui. Teeré masīā, jīwō.

<sup>23</sup> Jesús coore jīwī:

—Mūu bai masāgūdaqui, jīwī.

<sup>24</sup> Coopeja yūuwo:

—Yūu masīā: Atibúreco petirí, ni-petira diarira masāripu, masāgūdaqui, jīwō.

<sup>25</sup> Jesupé jīwī:

—Yūurá diarirare masō, catiré ticogú niā. Yūure padeogú diapacu, catigudaqui sūcā. <sup>26</sup> Mecūtīgārē catirá yūure padeorá diari siro, dianemoricua. ¿Mūu teeré padeói? jīwī.

<sup>27</sup> Coope yūuwo:

—Ōpū, ateré padeóa: Mūu Cōāmacū beserigu Cristo, Cōāmacū macū niā. Mūu “sīcū basocú atigudu niāyigu” cūā jīrigu niā, jīwō.

### Lázaro cūūri tuti puto Jesús utirigue

<sup>28</sup> Marta Jesuména wedeseari siro, coo bayio Mariare suogó wáawo. Coore āpērā tuohéropu wedeyigo:

—Marirē buegú jeatoaawí. Mūurē suodutíawí, jīyigo.

<sup>29</sup> Coo teero jīrī tuogó, cūū putopu máata atirigo niwō. <sup>30</sup> Jesús Marta bo-

caariropu niwī. Macāpure piyawariwi ména. <sup>31</sup> Judíoa wiipú Mariare wācūtutuari tiirá tiyíra. Cūā coo boyerom-ena witiwari īnarā, coore nūnyíra. “Cūūāri tutipu utigo wáago tiicó”, jī wācūmiyira.

<sup>32</sup> Mariape Jesús puto jea, cūūrē īna, cūūye dūpori putopu munibiácūmuwō.

—Ōpū, mūu ānopú niātā, yūu bai di-ari-boajiyi, jīwō.

<sup>33</sup> Jesús coo utiri īnagū, teero biiri judíoa coore nūuātiariracā utiri īnagū, bayiró wācūpati, ñañaró yeeripūnacutiwi.

<sup>34</sup> —¿Noopú cūūrē cūūāri? jī sāīnāwī.

—Jāmu, īnagū atiya, jīwā.

<sup>35</sup> Jesús utiwi. <sup>36</sup> Cūū utiri īnarā, judíoa cāmerí jīwā:

—Īñaña. Cūūrē bayiró maījāmiāyiri cūū, jīwā.

<sup>37</sup> Sīquērā jīwā:

—Āni jōō niirigu capeari īñahēgūrē netōnérigura niirā. ¿Lázarcārē diari ti-irí-boayiri? jīwā.

### Jesús Lázaro masōrigue

<sup>38</sup> Jesús Lázaro cūūri tutipu jeagu, bayiró wācūpatiremena niwī sūcā. Ti-ituti ūtātuti niwū. Tiituti sopeputó ūtāquicamena bianówū. <sup>39</sup> Jesús cūārē: —Tiiquire néecoya, jīwī.

Marta daarigu sōwōpe cūūrē jīwō:

—Ōpū, ūni niiqui. Cūū diaari siro, bapari burecori netōā, jīwō.

<sup>40</sup> Jesús coore jīwī:

—“Yūure padeogó, Cōāmacū tutu-arere īnagōdacu”, jī wedeawū mūurē, jīwī.

<sup>41</sup> Teero tiirá, cūā tiituti biaríquicare néecowa. Jesús īñamūōco, Cōāmacūrē jīwī:

—Pacu, yūu sāirére mūu tuoā. Teero tiigú, mūurē usenire ticoa. <sup>42</sup> Yūu masīā: Mūu yūure tuorucújāā. Āniā ānopú nucūrāye maquērē busurómena mūu-mena wedesea. “Yūu mūu ticodiocorigu



niia” jīrere masiārō jīgū, teero tiia, jīwī.

<sup>43</sup> Cūū teero jīāri siro, bayirō busurómena jīwī:

—Lázaro, witiatiya, jīwī.

<sup>44</sup> Cūū teero jīrīrā, diaarigu niimīarigu witiatiwī. Cūūye wāmorī, cūūye daporire sutiména duduānorigu niwī. Cūūya diapóacā suti caseromena cōmanórigu niwī. Jesús cúārē jīwī:

—Cūūrē jōānā, witiatiaro jīrā, jīwī.

### Jesuré ñeeādara wedeserigüe

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup> Judíoa Mariare ñnarā jeaarira cūū teero tiiriguere ñnarā, pau cūūrē padeowá. <sup>46</sup> Āpērāpē Jesús tiiriguere fariseo basocapure wedera wāayira. <sup>47</sup> Teeré tuoári siro, paiaré dutirá, teero biiri fariseo basoca, Judíoare Dutirá Petimena neāyira. Neāāri siro, jīyira:

—¿Deero tiiādari marī? Jōō niīarigu pee tiiēnorere tiigú tiiquí. <sup>48</sup> Marī cūūrē teero ññajārī, niipetira cūūrē padeoādacua. Romanuā ati, Cōāmacūwiire cōāādacua. Teero biiri marī dutiré cuorere petirī tiiādacua, jīyira.<sup>§§</sup>

<sup>49</sup> Sicū cúā menamacū wāmecutiwi Caifás. Cūū tiicūmarē paiaré dutigú niwī. Cūū cúārē jīyigu:

—Múā tuomasíridojāā. <sup>50</sup> Niipetira basocá mariya dita macārā diari, ññanibocu. Biiro tiiripe, āñucu: Sicū marī niipetiraye niīadarere diabosari, marīrē āñuādacu, jīyigu.

<sup>51</sup> Caifás cūū basiro wācūrēmēna teero jīriyigu. Tiicūma cūū paiaré dutigú niirī, Cōāmacū cūūrē teero wācūrē ticoyigu. Teero jīgū, “marī niipetiraye niīadarere Jesús diabosagudaqui” jīsugueyigu. <sup>52</sup> Jesús judíoa dí cure di-

abosariyigu. Niipetira Cōāmacū pōna cūūrē padeoádarare, apeyé ditapu niirácārē diabosayigu. Sicapōna macārā sicūpōna tiiróbiro niārō jīgū, teero tiyigu. <sup>53</sup> Teero tiirá, cúā tiiburecora “¿deero tiiādari marī cūūrē siāādara?” jī wācūñcāyira.

<sup>54</sup> Teero tiigú, Jesús pau judíoa watoapure wāānetōnemoriwī. Too niīarigu yucu maniró wesapu wāawi. Efraín wāmecutiri macāpu jea, toopú ūsāmēna puñáawi.

<sup>55</sup> Pascua judíoa bosebureco jeaadaro tiirī, pau basocá Jerusalēnpure jeawa. Cúā tii bosebureco suguero cúā ññanarē tiiriguere cosesuguéra jeara tiyira. <sup>56</sup> Jesuré āmaācāmesāyira. Cōāmacūwii wesa macā yepapu niirā, cāmerí sāññáyira:

—¿Múā deero tugueñai? ¿Cūū boseburecore ññagū atigudari? jīyira.

<sup>57</sup> Paiaré dutirá, fariseo basocamēna too sugueropu basocáre biiro dutiyira:

—Múā “jōō niīarigu toopú niīayigu” jīrī tuorá, ūsārē wedeya, jīyira.

Cūūrē ñee, peresuwiipu néewadugayira.

### Jesuré sitiaññüre píopeorigüe

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

**12** Pascua bosebureco wāaadaro seis burecori dūsarī, Jesús cūū buerāmēna Betaniapu wāawi. Too suguero tiimacāpura Jesús Lázaro diarigupure masōwī. <sup>2</sup> Toopú Jesuré bosebureco tiipéowa. Marta yaarére batowo. Lázaro, āpērācá Jesumēna yaadiwa. <sup>3</sup> Teero tiigó, María sicagá\* sitiaññurigare Jesús puo néeatiwo. Tee sitiaññüre “nardo” wāmecutire wapapacáre niwū. Cūūye daporipu píopeo, cooya pōañapōmēna

§§11:48 Judíoare dutirá biiro wācūjīya: “Basocá niipetira Jesuré padeorá, cūūrē ōpū sōnecoadacua; romanuārē cōāādacua. Romanuā ōpū teeré tuogú, pau surarare ticocogudaqui”, jī wācūjīya.

\*12:3 Pecasāyemēna “medio litro” niia.

tuucoséwo. Tiiwí niipetiropu sitiaañúsesajōāwā.

<sup>4-5</sup> Judas Iscariote jīwī:

—Ate sitiaañúrere sicacūma padegu wapatárocōrō dúaro boomíayū. Tee niyerure bóaneōrārē ticonoboajīyu, jīwī.

Cūū Jesús buegú too síropu cūūrē ñātutirapūre wedesāgūdu niirigu ni-iwī. <sup>6</sup> Diamacú bóaneōrārē tiápudugagu mee tee jīwī. Biuro wedesegu niyeru yaadugágu, teero jīwī. Cūū ūsā niyeru sáaripore cotegú niimiwī. Tiipo maquē niyerure yaajárucurigu niwī. <sup>7</sup> Jesús cūūrē jīwī:

—¿Deero tiigú coore potocó? Potocógū mee tiyá. Coó ateré ñnanocūrigo niwō yuu diaadari bureco maquērē. <sup>8</sup> Bóaneōrā múā watoapu niirucujāādacua. Yūupeja múāmena niirucuricu, jīwī.

### Judíoare dutirá Lázarore siādugárigue

<sup>9</sup> Pau judíoa Jesús Betaniapu niiré quetire tuoyíra. Teero tiirá, cūūrē ñnarā jeawa. Cūū dí cure ñnarā jeariwa. Cūū masōrigu Lázarcārē ñnarā jeawa. <sup>10-11</sup> Pau judíoa cūū masārigue quetire tūorá, paiaré dutirá dutirére duujá, Jesuré padeowá. Teero tiirá, paiaré dutirá: —Lázarcārē siāáda, jīmiyira.

### Jesús Jerusalénpu sáawarigue

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

<sup>12</sup> Apebúreco Jerusalénpu pau boseburecore ñnarā jeará “Jesús atiqui mée” jīrē quetire tūoríra niwā. <sup>13</sup> Teero tiirá, iquiquerire páata, cūūrē bocara atiwa. Bayiró wedeseremena jīiatiwa:

—¡Marí Ōpūrē usenire ticoada! ¡Áni Cōāmacū ticodiocorigu nií! ¡Cūūrē añurō tiáro! ¡Cūū marí Israelya pōna macārā Ōpū nií! jīwā.

<sup>14</sup> Jesús burro wīmagūrē buajeá, cūū sotoapu muāpeawi. Cūū teero tiiriguere Cōāmacūye queti jóaripūpu jóanoā:

<sup>15</sup> Múā Jerusalén macārā, cuirijāña.

Ññaña: Múā Ōpū atitoai mée;

cūū burra macū wīmagū sotoapu pesaatii,†

jī jóanoā.

<sup>16</sup> Tee jóariguere ūsā cūū buerá sicatorpūre “Jesuyé queti niicu” jī tūomasíríwū. Too síro ūmuásepu cūū muāwari síropu, ūsā wācūbuawū. Teero tiirá, “Cōāmacūye queti jóaripūpu jīrōbirora cūūrē diamacūrā wáawū” jī cāmerí wedesewu.

<sup>17</sup> Pau Jesús Lázarore masōrī ñnarira tee quetire wedesesajōāyira. “Lázaro ūtātutípu niimiārigure suowíonecowi”, jī wedeyira. <sup>18</sup> Teero tiirá, pau tee ti-íēñoriguere tūoríra Jesuré bocara atiwa.

<sup>19</sup> Fariseo basocapeja cāmerí jīyira:

—Marí deero tiimasírítu nií. ¿Íñamií múā? Niipetira cūūmena wáara tiíya, jīyira.

### Griegoa Jesuré ñnadugárigue

<sup>20</sup> Bosebureco ñnarā jeará watoapu síquērā griegoa niwā. Cūācā Cōāmacūrē padeorá atirira niwā. <sup>21</sup> Cūā Felipe puto jeayira. Felipe Betsaida Galilea ditapu niirí macā macū niwī. Cūā cūūrē jīyira:

—Jesuré ñnarā wáadugaga.

<sup>22</sup> Felipe Andrére wedegu wáayigu. Cūā puarāpu Jesuré wedera jeawa.

<sup>23</sup> Jesús cūūrē queorémēna yūwī:

—Máata niipetira sōwū uputí macū niiré ēñonóadacu. <sup>24</sup> Yūū ateréja diamacūrā jīā: Sícu oteré capere oteriatā, teero putuájācu. Teeperi oteri docare, ditapu bóa, wii, bucúá, pee ducacuticu. <sup>25</sup> Atibúrecore cūū catirí burecorire mañetónegūno pecamepu ñañarō tiinógūdaqui. Cūū catirí burecorire mañégūnope ūmuásepu

†12:15 Zacarías 9.9.

catiré petihére buagúdaqui. <sup>26</sup>Yuu dutirére tiidugáguno yuure n̄n̄uárō. Yuu niīadaropure yuūmena niigúdaqui. Yuu dutirére tiinunúsegunoré yuu Pacu añurō tiigúdaqui, jīwī.

### Jesús cūū diaadarere wederigue

<sup>27</sup> Jesús jīnemowī:

—Mecūtīgā yuu bayirō wācūpatia. Teero tiigú, yuu deero jīmasīriga. “Pacu, yuure ñañarō wāadarere netōnéña”, ¿jīigūdari? Jīricu. Teero ñañarō tiinógūdura atiww. <sup>28</sup> Pacu, “m̄uñ añunetōjōā” jīirére ēñoñā, jīwī.

Cūū teero jīāri siro, ūm̄uásepu wedeseri tuowú:

—“Yuu añunetōjōā” jīirére ēñotóawu; ēñonemógūda sūcā, jīiti.

<sup>29</sup> Basocá toopú niirá cūū wedeseri tuorá: —Buro busuati, jīwā.

Āpērā: —Ángele cūūrē wedeseati, jīwā.

<sup>30</sup> Jesús cúārē jīwī:

—Yuure tuodutígu mee wedeseati; múapere tuodutígu wedeseati.

<sup>31</sup> Mecūtīgārē Cōamacū atibúreco macārārē wapa tiigúdaqui. Mecūtīgācārē atibúreco macārārē dutigúre cōāwionecogúdaqui.

<sup>32</sup> Yuupere basocá néemūñucōādacua, niipetirare yuu añurō tiibosáremena ūgaripéaatiaro jīigū, jīwī.

<sup>33</sup> Teero jīigū, “biiro tiirí, diagúdacu” jīigū tiiwí. <sup>34</sup> Basocá cūūrē jīwā:

—Cōamacūye queti jóaripūpu cúā bueēñorí, biiro tuonówū: “Cōamacū beserigu Cristo catirucujāgúdaqui”. Tee diamacú niirí, ¿deero tiigúdu m̄upe “niipetira sōwūrē néemūñucōrō booa” jīi? Niipetira sōwū ¿niipé niirí? jīi sāīñáwā.

<sup>35</sup> Jesupé cúārē jīwī:

—Yuu atibúreco macārārē sīāwócore tiiróbiro niīā. Yuu basocáre Cōamacūyere añurō masīrī tiia. Múāmena péerogā niigúdacu. Yuu ānopá niirí, múā yuu buerére padeoyá. Teero tiirá, múā wācūña manirō naītīārōpu wáara tiiróbiro wáaricu. Yuure padeohéguno naītīārōpu niigú tiiróbiro niīi. Teero tiigú, añurépere besemasīriqui. <sup>36</sup> Yuu sīāwócore tiiróbiro niigú múāmena niīā. Yuu múāmena niirí, yuure padeoyá. Teero tiirá, múācā sīāwócoropu niīadacu; Cōamacūyere añurō masīadacu, jīwī.

Jesús cúārē teero jīāri siro, dutijóāwī.

### Judíoare dutirá Jesuré padeorígu

<sup>37</sup> Jesús cūū tutuaremena pee ti- iéñopacari, judíoare dutirá cūūrē padeoríwa. <sup>38</sup> Cúā padeoríguemena profeta Isaías jóariborora wáaro tiiwá. Ateré jóarigu niwī:

Ūsā Ōpū, noānópe ūsā wederére padeorá padeojíya. Niipetira padeopetíriya. Cōamacū tutuaremena tiieñorí iñapacara, padeoríya,<sup>‡</sup> jīi jóarigu niwī.

<sup>39</sup> Teero tiirá, cúā padeomasíriwa. Isaías atecárē jóarigu niwī:

<sup>40</sup> Cōamacū cúārē capeari iñahērā ti- iróbiro tiyígu.

Cūūyere tuomasíhērī tiyígu.

Teero tiirá, añurō cūū tiirére iñapacara, iñamasíriyira.

Cūū buerére tuopacára, tuomasíriyira.

Cūū buerére padeorá niirāpeja,

cúā ñañaré tiirére duujá, acabóre sāībójíya.

Cūū cúārē netōnébojīyi,<sup>¶</sup>

jīi jóarigu niwī.

<sup>41</sup> Isaías Jesús uputí macū niirére iñasugueyígu. Teero tiigú, cūūye maquērē wedeseyígu.

<sup>‡</sup>12:38 Isaías 53.1.

<sup>¶</sup>12:40 Isaías 6.10.

<sup>42</sup>Teero jóari siro niipacari, paɯ judíoa, judíoare dutirápucā Jesuré padeomíwā. Marí neári wiipɯ niirárē cōāwionecori jīrā, baurocápu Jesuré padeorére wedeseriwa. Fariseo basocare cuiyira. <sup>43</sup>Jesuré padeopacára, basocápere nemoró añurō wācūrī boojíya. Cōāmacūpereja “añuniya” jīisughero boorjīya.

### Jesús wederi tuohéra ñañarō tiinóadara niitoaya

<sup>44</sup>Jesús bayiró busurómena jīwī:

—Yũre padeoráno yuu dícuɯre padeoríya; yuu Pacu yũre ticodiorigucārē padeoóya. <sup>45</sup>Yũre ñnaráno yũre ticodiorigucārē ññaāya. <sup>46</sup>Yuu sīāwócore tiiróbiro niā. Atibúrecopure atiwu, yũre padeoráno naĩtiārōpu putuárijāārō jīīgū. <sup>47</sup>Yuu buerére tuo, teeré yũheranorē yũre ñañarō tiiría. Yuu atibúrecopu niirárē ñañarō tiigú atiriwu; cūārē netónégū atiwu <sup>48</sup>Yũre boohérano, yuu buerécārē yũherano ñañarō tiinóadarapu niitoaya. Atibúreco petirí, yuu wederé cūārē ñañarō wáari tiíadacu. <sup>49</sup>Yuu booró wederia. Yuu Pacu yũre ticodiorigu “teero jīi wedeya” jīi dutirómena wedea. <sup>50</sup>Yuu masiā: Yuu Pacu dutirére padeorá catirucujāadacua. Teero tiigú, cūũ wededutirobirora basocáre wedea, jīwī.

### Jesús cūũ bueráye duporire coserígue

**13** Pascua bosebureco wáaadaro péero dusawá. Jesús cūũ atibúrecopu niirigu máata cūũ Pacu putopu wáaadarere masítoawi. Ūsā cūũ buerá atibúrecopu niirárē maĩnetónējāwī. Ūsārē cūũ bayiró maĩrére ññoádaró péerogā dusawá.

<sup>2-4</sup>Wātiārē dutigú Judas Iscariote (Simón macūrē) wācūrē ticotoarigu niwī. Jesuré wedesādutirigu niwī. Jesupéja Cōāmacū putopu atirigüe,

cūũ toopú cāmeputúawaadarere masítoarigu niwī. Teero biiri cūũ Pacu cūũrē niipetire dutiré ticoriguere masítoarigu niwī. Teeré masígū, ūsā yaadui, wūmuncā, cūũyaro sutiró sotoá sāñaarírore tuuwéwi. Ōpūũ decopu oco tuucoséri caserore siatúwi. <sup>5</sup>Too siro ocoré bapapú písā, ūsāye duporire cosenucáwī. Cūũ siatúari caseromena ocoré tuucoséwi.

<sup>6</sup>Cūũ Simón Pedroye duporire cosegúdu tiirí, Pedropeja cūũrē jīwī:

—¿Ōpū, yéé duporire muu cosegúdari? jīwī.

<sup>7</sup>—Mecūtīgā yuu tiirére muu tuomasírícu; too síropu tuomasígúdacu, jīi yuwwi.

<sup>8</sup>Cūũpeja: —Yéé duporire muu coserídojāgúdacu, jīimiwī.

—Yuu muurē coseriatā, muu yuu menamacū niiricu, jīwī.

<sup>9</sup>Simón Pedro jīwī:

—Too docare yéé duporire cosegú, yéé wāmorí, yáa dupucārē coseyá, jīwī.

<sup>10</sup>Jesupéja jīwī:

—Marí cusaári sirogā, jūĩrmanírā niipacara, cusanemóna manicú. Wáaari siro, dupori dícuɯre cosenócu. Múā jūĩrmanírā tiiróbiro niā. Teero niipacari, sicū múā watoapure ñañagú jūĩrcutígu tiiróbiro nií, jīwī.

<sup>11</sup>Jesús cūũrē wedesāgúduɯre masítoarigu niwī. Teero tiigú, “sicū múā watoapure jūĩrcutígu tiiróbiro nií” jīwī.

<sup>12</sup>Ūsāye duporire coseári siro, cūũ tuuwéarírore sāña, jeanuā, ūsārē jīwī:

—¿Yuu múārē tiáriguere tuomasíi?

<sup>13</sup>Múā yũre “ūsārē buegú”, teero biiri “ūsā Ōpū” jīiā. Yuu teerora niā múā jīróbírore. <sup>14</sup>Yuu múā Ōpū, múārē buegú niipacu, múāye duporire coseáwū. Teero tiirá, múācā teerora múāye duporire cāmerí coseyá. <sup>15</sup>Múārē yuu tiáriguere ñnacū, tiinunúsearo jīīgū, tee queorére tiíñoāwū. <sup>16</sup>Yuu ateréja diamacúrā

jīā: Sīcū padecotegūno cūūrē dutigú nemoró niiriqui. Sīcū ticoconorigucā cūūrē ticocorigu nemoró niiriqui. <sup>17</sup>Múā yuu wedeariguere masī, teeré tiirá, ũseniādacu.

<sup>18</sup>Yuu múā niipetirapure wederia. Yuu beserirare yuu masiā. Cōāmacūye queti jóaripūpu jīrōbirora diamacú wáaro tiíadacu. Ateré jóanoā: “Yuumena yaaduarigu yūre īnatutigu peti niī”,<sup>§</sup> jī jóanoā. <sup>19</sup>Yuu múārē wedesuguegu tiia. Teero tiirá, too síro yuu jīāriguere diamacú wáari īnarā, “yūurá niīā” jīrēre padeoádacu. <sup>20</sup>Yuu ateréja diamacúrā jīā: Yuu ticocoariguere bocagúno yūncārē bocagūdaqui. Yūre bocagúno yūre ticodiocorigucārē bocagūdaqui, jīwī.

### Jesús “Judas yūre īnatutirapure ticogūdaqui” jīrigue

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

<sup>21</sup>Jesús teeré ũsārē wedeari siro, bayiró wācūpatiwi. Tūomasīrōrā wedemiwī:

—Yuu ateré diamacúrā jīā: Múā menamacū sīcū yūre īnatutirapure ticogūdaqui, jīwī.

<sup>22</sup>Ūsā cāmerí īna, “¿noāpére teero jīgū tīi?” jīmasīriwū. <sup>23</sup>Yuu Juan Jesús mainógū cūū pūtogā duiwū. <sup>24</sup>Teero tiigú, Simón Pedro sūpuaremena yūre sāīnādutiwi: “¿Noārē wedesegu tīi?” <sup>25</sup>Yuu cūū pūtogā munijeátua, cūūrē sāīnāwū:

—¿Ōpū, noā niī cūū? jīwū.

<sup>26</sup>Jesús yūre jīwī:

—Yuu pā soa, ticogúra niī, jīwī.

Cūū teero jīāri siro, Judare (Simón Iscariote macūrē) soa, ticowī. <sup>27</sup>Judas pārē ũeāri sirogā, Satanás cūūrē sāārigu niīwī. Jesús Judare: —Muu tiíadarere máata tiisirotiya, jīwī.

<sup>28</sup>Ūsā niipetira toopú yaaduirā cūū teero jīrēre tūomasīriwū. <sup>29</sup>Sīquērā biiro wācūwū: “Judas niyeru sāāri-pore cotegú niirī, cūūrē apeyenó bose-bureco maquērē sāīdutigu tiíājīyi; o bóaneōrārē niyeru ticodutigu ticodutia-jīyi”, jī wācūmiwū. <sup>30</sup>Judas pārē ũeāri sirogā, witijóawī. Namipū niīwū.

### Mama dutiré

<sup>31</sup>Judas witiwari siro, Jesús ũsārē jīwī:

—Mecūtīgā yuu niipetira sōwū uputí macū niirēre ēñonōādacu. Yuumena “Cōāmacū uputí macū niī” jīrēcārē ēñonōādacu. <sup>32</sup>Yuu “Cōāmacū uputí macū niī” jīrēre ēñorí, cūūcā yuu uputí macū niirēre máata ēñogūdaqui.

<sup>33</sup>Yuu menamacārā, yuu péerogā múāmena niinemogūdacu. Múā yūre āmaāmiādacu. Yuu judíoare dutirāre jīrirobirora múārē mecūtīgā jīā: “Yuu wáadaropure múā wáamasīricu”. <sup>34</sup>Múārē mama dutirēre cūūā: Cāmerí maīnā; yuu múārē maīrōbirora múācā cāmerí maīnā. <sup>35</sup>Múā cāmerí maīnā, āpērā niipetira múārē yuu buerá niirēre masiādacua, jīwī.

### Pedro Jesuré “masīriga” jīrigue

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

<sup>36</sup>Simón Pedro cūūrē sāīnāwī:

—Ōpū, ¿noopú wāagudari? jīwī.

Jesús cūūrē yūwī:

—Mecūtīgā yuu wáadaropure muu wáamasīricu. Too síropu yūre nunugūdacu, jīwī.

<sup>37</sup>Pedropeja cūūrē sāīnāwī sūcā:

—Ōpū, ¿deero tiigú yuu muumena máata wáamasīrigari? Muuye wapamena yuu diari, āñuniādacu, jīmiwī.

<sup>38</sup>Jesús cūūrē yūwī:

—¿Yée wapamena diabosagudari? Yuu ateréja diamacúrā jīā: Cārēquē

§13:18 Salmo 41.9.

wedeadari sũguero, yũre itĩarĩ “cũũrẽ masĩriga” jĩĩditogũdacu, jĩĩwĩ.

**Jesús Cõamacũ pũtopũ  
wáarima tiiróbiro niĩ**

**14** Jesús ũsārẽ jĩĩwĩ:  
—Múá bayiró wácũpatirijãña. Cõamacũrẽ padeoyá. Yũcārẽ padeoyá. <sup>2</sup>Yũ Pacũ pũtopũ múá niĩadare wiseri pee niĩ. Tee wiseri maniátã, múārẽ wedeboajiyu. Toopú múá niĩadarore quẽnosũguẽgu wáagũ tĩa. <sup>3</sup>Múá niĩadarore quẽnoári siro, múārẽ néegũ atiguda. Teero tiirá, yũ niirópũre múácã niĩadacu. <sup>4</sup>Yũ wáaropũ niirimarẽ múá masĩcu, jĩĩwĩ.

<sup>5</sup>Tomás cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Ōpũ, mũũ wáadarore masĩriga. ¿Ūsã deero tii tiimarẽ masĩbogari? jĩĩwĩ.

<sup>6</sup>Jesús cũũrẽ yũwĩ:

—Yũũrã tiimá tiiróbiro niĩ; basocãre diamacũ maquẽrẽ masĩrĩ tiigú niĩ; teero biiri catirẽ petihẽre ticogú niĩ. Yũũre padeonũsera dícu yũ Pacũ pũto jeaadacu. <sup>7</sup>Múá yũũre masĩrã, yũ Pacũcārẽ masĩadacu. Mecũãmena cũũrẽ masĩã; cũũrẽ ñnarã tiiróbiro niĩ, jĩĩwĩ.

<sup>8</sup>Felipe Jesurẽ jĩĩwĩ:

—Ōpũ, mũũ Pacũre ãñoñã ũsārẽ. Cũũrẽ ñnarẽmena dícu ũsārẽ añutoaadacu, jĩĩwĩ.

<sup>9</sup>Jesupẽja cũũrẽ yũwĩ:

—Felipe, yũ mũãmena yoari niĩ mée. ¿Yũũre ñãmasĩrii mẽna? Yũũre ñãgũno yũ Pacũcārẽ ñña. ¿Deero tiigú “mũũ Pacũre ãñoñã” jĩĩ? <sup>10</sup>“Yũũ Pacũpũre niĩã yũ; cũũ yũũpũre niĩ” jĩĩrẽre ¿padeorĩ? Yũũ múārẽ wederere yũ booró wederia. Yũũ Pacũ yũũpũre niigũrã yũũmena cũũ booró tii. <sup>11</sup>“Yũũ Pacũpũre niĩã yũ” jĩĩrẽre padeoyá. Teero biiri “yũũ Pacũ yũũpũre niĩ” jĩĩrẽcãrẽ padeoyá. Múá teerẽ padeomasĩhẽrã, yũũ tiirẽpere yũũ Pacũ tutuaremena tiirĩ ñña, padeosãñũña. <sup>12</sup>Yũũ aterẽja diamacũrã jĩĩã: Yũũre padeorãno

yũũ tiiróbiroora tiinũnũseadacu. Yũũ Pacũ niirópũ yũũ wáaguda. Teero tiirã, yũũre padeorãno yũũ tiiró nemoró tiĩadacu. <sup>13</sup>Niipetire múá sãĩrere yũũ wãmemena sãĩrĩ, tiigũda. Yũũ teerẽ tiigú, yũũ Pacũ uputĩ macũ niirere ãnogũdacu. <sup>14</sup>Yũũ wãmemena múá sãĩrẽnorẽ tiigũda.

**Jesús “Espĩritu Santore  
ticodiocoguda” jĩĩrigue**

<sup>15</sup>Múá yũũre maĩrã, yũũ dutirere tiĩadacu. <sup>16</sup>Múārẽ yũũ Pacũre sãĩbosãguda. Yũũ sãĩrĩ, cũũ múārẽ ãpĩ tiĩapugũdũre ticodiocogũdaqui. Múãmena niirucujãgũdaqui. <sup>17</sup>Cũũrã Espĩritu Santo, diamacũ maquẽrẽ wedegú niĩ. Atibũreco macãrã cũũrẽ ñnaricua; cũũrẽ masĩricua. Teero tiirã, cũũrẽ boorĩcua. Múãpeja cũũrẽ masĩã. Cũũ mũãmena niĩ; múãpũre niirucujãgũdaqui.

<sup>18</sup>Yũũ múārẽ cõawaricu. Múãmena niigũ atiguda sũcã. <sup>19</sup>Pẽero dũsaa yũũ wáadarore. Yũũ wãari siro, atibũreco macãrã yũũre ñnariadacu. Múãpeja ññaadacu. Yũũ catirucujãã; teero tiirã, múãcã catirucujãadacu. <sup>20</sup>Yũũ Pacũ múārẽ Espĩritu Santore ticodiocoari siro, “yũũ Pacũpũre yũũ niĩã” jĩĩrere masĩadacu. Teero biiri “múá yũũpũre niĩ; yũũ múãpũre niĩ” jĩĩrẽcãrẽ masĩadacu. <sup>21</sup>Yũũ dutirere tiigũno yũũre maĩgũrã niiqui. Yũũre maĩgũnorẽ yũũ Pacũ maĩgũdaqui. Yũũcã cũũrẽ maĩgũdacu; yũũ niirecutirere ãnogũdacu, jĩĩwĩ.

<sup>22</sup>Āpĩ Judas (Iscariote niĩhẽgũpe) Jesurẽ jĩĩwĩ:

—Ōpũ, ¿deero tiigú mũũ niirecutirere ũsã dícu ãnogũdari? ¿Deero tiigú atibũreco macãrãrẽ ãnorĩgari? jĩĩwĩ.

<sup>23</sup>Jesús cũũrẽ yũwĩ:

—Yũũre maĩrãno yũũ wedeseri tũonũnũsecua. Yũũ Pacũ cũũrẽ maĩgũdaqui. Ūsã pũarãpũra cũãmena niĩadacu. <sup>24</sup>Yũũre maĩhẽrãnopeja yũũ

wederére tuoricua. Yũu wederé yée mee niĩ; yũu Pacu yũure ticodiocorigu wededutire niĩ.

<sup>25</sup>Yũu múãmema niĩ ména; teero tiigú, teeré múārē wedea. <sup>26</sup>Too síro yũu Pacu Espiritu Santore yũu wãmemema ticodiocogudaqui. Cũũ múārē tiípugũ niigũdaqui. Cũũ niipetirere múārē buegũdaqui. Niipetire yũu múārē bueriguere teero wácũri tiirucújãgũdaqui.

<sup>27</sup>Yũu mecũtigã múārē “wáagu tiia” jĩgũda. Āñurõ niirecutire múãmema niĩrõ. Yũu āñurõ niirecutirere cuoa. Teeré múácārē ticoa. Atibúreco macārã āñurõ niirecutirere ticooya, ticorapeja. Yũu cúã ticoré tiiróbiro ticoria. Teero tiirã, wácũpatirijãña; cuirijãña. <sup>28</sup>“Yũu Pacu pũtopũ wáagu tiia” jĩrĩ, múã tuotóaaawũ. “Too síro yũu múãmema niigũ atiguda sũcã” jĩrĩcārē tuoáwũ. Yũu Pacu yũu nemoró niĩ. Teero tiirã, “yũu Pacu pũtopũ wáagu tiia” jĩrĩ tuojírã, yũure diamacũrã maĩrã, useniboajĩyu. <sup>29</sup>Yũu múārē wedesuguegu tiia. Teero tiirã, yũu múārē wedesugueriguere queoró wáari, “diamacũrã jĩyi” jĩãdadu.

<sup>30</sup>Wãtĩarē dutigú atibúreco macārãrē dutigú atitoaqui mée. Teero tiigú, yũu múãmema péero wedesuguda. Cũũ yũure péerogã netõnucãmasĩripacu, dutimigũdaqui. <sup>31</sup>Yũurepeja cũũrē tuoría. Yũu Pacu dutirépere tiia, atibúreco macārã “yũu Pacure maĩã” jĩrĩrē masĩãrõ jĩgũ. Wũmunucãña. Jãmu, wáaco, jĩwĩ ùsarē.

### Usegumena queoré

**15** Jesús queorémema ùsarē wedewi: —Yũu usegu peti tiiróbiro niĩ. Yũu Pacu tiiguré cotegú tiiróbiro niĩ. <sup>2</sup>Yée dũpũri dũcamanire dũpũrere páatacõãjãĩ. Dũcacutire dũpũripere nemoró dũcacutiaro jĩgũ, ñañarē dũpũrere páatawemoqui. <sup>3</sup>Yũu múārē wederémema ñañarē dũpũrere páatawenorira tiiróbiro niĩ.

<sup>4</sup>Yũumema niirucujãña yũu múãmema niirucujãrõbirora. Sicadũpu usegũpu niirucuripacaro, dũcacutiricu. Ate tiiróbiro múã yũumema niirucuripacara, āñurē tiimasĩricu.

<sup>5</sup>Yũu usegu tiiróbiro niĩ. Múã tiigú dũpũri niĩ. Yũumema niirucurano yũu cúãmema niĩrĩ, pee āñurē tiimasĩcua. Múã yũumema niĩhērã, āñurē tiimasĩricu. <sup>6</sup>Yũumema niĩhērãno páatare dũpũri tiiróbiro cõanoãdacua. Páatacõãre dũpũri sijnĩõãcu. Sijnirē dũpũrere see, pecamepu sócõãnocu.

<sup>7</sup>Múã yũumema niĩrĩ, yũu buerére wácũri, Cõamacũ múã cũũrē sãĩrẽnorē wáari tiigũdaqui. <sup>8</sup>Múã pee āñurē tiirémema “Cõamacũ āñunetõjõãĩ” jĩrĩrē ãñoãdadu. Teero biiri “múã yũu buerã niĩã” jĩrĩrē ãñoãdadu. <sup>9</sup>Yũu Pacu yũure maĩrõbirora yũucã múārē maĩã. Teero tiirã, yũu múārē maĩrere masĩjĩrã, yũure maĩrucújãña. <sup>10</sup>Yũu Pacu dutirére yũu tiiwũ; cũũ yũure maĩrucúĩ. Cũũ tiiróbirora múã yũu dutirére tiirĩ, yũucã múārē maĩrucúgũdadu.

<sup>11</sup>Yũu usenirõbirora múārē useniãrõ jĩgũ, teeré wedea. Teero tiirã, múã useninetõjõããdadu. <sup>12</sup>Yũu dutiré ate niĩ: Yũu múārē maĩrõbirora cãmerĩ maĩñã. <sup>13</sup>Sicũ cũũ menamacãrãrē diabosagũno cúãrē maĩnetõnequi; nemoró maĩmasĩña manĩã. <sup>14</sup>Múã yũu dutirére tiirã, yũu menamacãrã niĩ. <sup>15</sup>Yũu múārē “yũure padecotera niĩya” jĩnemorícu. Pade-cotera cúãrē dutigú tiirére masĩricua. Niipetire yũu Pacu yũure jĩriguere múārē wedepetijã. Teero tiigú, múārē “yũu menamacãrã niĩya” jĩã. <sup>16</sup>Múã yũure beseriwũ; yũure múārē besewũ. Múã yũu boorére tiĩáro jĩgũ, teero biiri múã tiiré petirijããrõ jĩgũ, múārē besewũ. Múã yũu boorére tiirĩ, múã yũu wãmemema yũu Pacure sãĩrẽnorē cũũ ticogũdaqui. <sup>17</sup>Ateré múārē dutia: Cãmerĩ maĩñã, jĩwĩ.

### Jesuré padeoráre ñnatutiadacua

<sup>18</sup> Jesús ñsārē jīnemowī:

—Atibúreco macārā múārē ñnatutiri, yũre ñnatutisugueriguere wácũña. <sup>19</sup> Múā atibúreco macārā peti niātā, cúā menamacārārē maĩróbirora múácārē maĩbóca. Yũ múārē cúā watoapu niĩrārē besewũ. Yũ besenorira niĩjĩrā, atibúreco macārā peti niiria. Teero tiirā, cúā múārē ñnatutiya. <sup>20</sup> Yũ múārē jīriguere wácũña: Sicũ padecoteguno cũrē dutigú nemoró niiriqui. Yũre ñañarō tiirā, múácārē teerora ñañarō tiíadacua. Yũ wederi tuorā, múácārē tuoádacua. <sup>21</sup> Múā yũre nũnrí ñnarā, tee niipetire ñañarēre múārē tiíadacua. Yũre ticodiocorigure cúā masihēre wapa teero tiíadacua.

<sup>22</sup> Yũ cúārē wedegu atiriātā, wapa cũoribocua. Cúā mecūtīgārē deero jīmasīricua; wapa cũojáya. <sup>23</sup> Yũre ñnatutirano yũ Pacucārē ñnatutiya. <sup>24</sup> Cúā pũtopure pee ññaña manirēre tiéñomiwũ. Yũ tiéñohēri siro niātā, wapa cũoribocua. Cúā yũ tiiriguere ñnawā. Teerē ñnapacara, yũre ñnatutiwa. Teero biiri yũ Pacucārē ñnatutiwa. <sup>25</sup> Cúā teero tiirēmena Cōamacũye queti jóaripũ jīróbirora diamacú wáaro tiia. Ateré jóanoā: “Búri peti yũre ñnatutiwa”,\*\* jī jóanoā.

<sup>26</sup> Espíritu Santo múārē tiípugu atigudaqui. Cũ diamacú maquērē wedegú niĩ. Cũrē yũ Pacumena niigúrē ticodiocogudacu. Cũ atigu, yé maquērē múārē wedegudaqui. <sup>27</sup> Múácā yũ buençaripũra yũmena niwũ. Teero tiirā, yé maquērē wedeadacu, jīwĩ.

**16** Jesús ñsārē jīnemowī sũcā:

—Tee niipetirere múārē wedeawũ, yũre padeodúrijãrō jīgũ. <sup>2</sup> Judíoare dutirá múārē cúā neārē

wiseripu niĩrārē cōawionecoadacua. Too síro múārē sãcõárã, “marĩ Cōamacũ booró tiirā tiia” jī wácũmiadacua. <sup>3</sup> Cúā yũ Pacure, teero biiri yũre masĩrijĩrã, múārē teero tiíadacua. <sup>4</sup> Yũ múārē wedesuguegu tiia. Teero tiirā, diamacú teero wáari, múā “teerora jīwĩ” jī wácũadacu.

### Espíritu Santoye maquē

Yũ múāmena niijīgũ, sicutopure máata teerē wederiwũ. <sup>5</sup> Mecūtīgã yũre ticodiocorigu pũtopu wáagu tiia. Yũ teerē jīpacari, múā sicũnopera yũre “¿noopú wái?” jī sãñaría. <sup>6</sup> Yũ jīñariguere tũojĩrã, bóaneõrã niijã. <sup>7</sup> Yũ múārē diamacú maquērē jīã: Yũ wáari, múārē nemoró ññuadacu. Yũ wáariatã, múārē tiípugu atiriqui. Yũ wáagu, cũrē múārē ticodiocogudacu. <sup>8</sup> Cũ atigu, atibúreco macārārē cúā ññarē tiirēre tuomasĩri tiigúdaqui. Diamacú maquērē tuomasĩri tiigúdaqui. Teero biiri cúā ññarē tiirē wapa Cōamacũ cúārē ññarō tiíadarecārē tuomasĩri tiigúdaqui. <sup>9</sup> Espíritu Santo cúārē cúā ññarē tiirēre masĩrō jīgũ, ateré tuomasĩri tiigúdaqui: Cúā yũre padeohēre wapa ññarē tiirā niicua sáa. <sup>10</sup> Diamacú tiirécārē masĩrō jīgũ, ateré tuomasĩri tiigúdaqui: Yũ diamacú tiigú niijīgũ, yũ Pacu pũtopu wáaa. Toopú wáari, múā yũre ññanemicu sáa. <sup>11</sup> Teero biiri “Cōamacũ ññarē tiirāre ññarō tiigúdaqui” jīrécārē masĩrō jīgũ, ateré cúārē tuomasĩri tiigúdaqui: Wãtĩārē dutigú ññarō tiinógũdu niitoai.

<sup>12</sup> Yũ múārē pee wededugamiga. Mecūtīgã wederi, múā tuomasĩribocu. <sup>13</sup> Espíritu Santope atigu, niipetire diamacú maquērē múārē wedegudaqui. Cũ diamacú maquērē wedegú niĩ. Cũ wácürēmena wederiqui; yũ Pacu

\*\*15:25 Salmos 35.19; 69.4.



wederi tuogú, wedegudaqui. Too síropu wáaadarecārē mǎārē wedegudaqui. <sup>14</sup>Yéere mǎārē masírī tiigúdaqui. Cǎū teero masírī tiirémena mǎā yǎure nemoró padeoádadu. <sup>15</sup>Niipetire yǎu Pacu cuoré yée niíā. Teero tiigú, ateré mǎārē wedetoaawū: Espírítu Santo yéere mǎārē masírī tiigúdaqui.

<sup>16</sup>’Péerogā siro mǎā yǎure ñnaricu; too síro yǎure ñnaádadu sūcā, jǎiwī Jesús.

### Bóaneōrā niimiārira ũseniádadua

<sup>17</sup>Ūsā síquerā cǎmerí sǎñnǎwū:

—Cǎū “péerogā siro mǎā yǎure ñnaricu; too síro yǎure ñnaádadu sūcā” jǎirére tuoríga. Teero biiri “yǎu Pacu pǎtopu wáaa” jǎirécārē tuoríga. <sup>18</sup>Cǎū “péerogā siro” jǎiré ¿deero jǎidugaro tiigári? Ñeenórē wedesequ wedesequi, masíríga, jǎiwū.

<sup>19</sup>Jesús ũsā cǎūrē sǎñnǎdugarere masíjǎgū, ũsārē jǎiwī:

—“Péerogā siro mǎā yǎure ñnaricu; too síro yǎure ñnaádadu sūcā”, jǎiwū. ¿Teeré cǎmerí sǎñnǎrā tiii? <sup>20</sup>Yǎu ateréja diamacúrā jǎiā: Mǎā uti, booritu-ara niíádadu. Atibúreco macārāpe ũseniádadua. Mǎā bóaneōmiádadu. Bóaneōrā niimiārira ũseniádadu. <sup>21</sup>Queorémena wedeguda: Sícō niipacó coo wímagū apaadari sǎguerogā, bayiró pūninogō, bóaneōco. Coo apaari síro, coo macū bauári ñnagō, ũsenigō, coore pūniāriguere wǎcūríco. <sup>22</sup>Coo tiiróbiro mǎā mecūtíga bóaneōmiā. Too síro yǎu mǎārē ñnagūda sūcā. Toorá mǎā ũseninetōjōádadu. Sícūno mǎā ũsenirere petírí tiimasíríqui.

<sup>23</sup>Teero wáadari búreco jeari, yǎure sǎñnǎriádadu. Yǎu ateréja diamacúrā jǎiā: Mǎā yǎu wǎmemena yǎu Pacure sǎirénorē cǎū ticogudaqui. <sup>24</sup>Mǎā yǎu wǎmemena sǎíría ména. Sǎñnǎ. Mǎā sǎírā, buáádadu. Teeména bayiró ũseniádadu.

### Jesús atibúreco maquērē docacūmurí tiitóarigie

<sup>25</sup>Yǎu mǎārē pee queorémena wedewu. Too síro queoré maniró tuomasírōrā yǎu Pacure maquērē wedegudacu. <sup>26</sup>Teero wáadari búreco jeari, mǎā yǎu wǎmemena yǎu Pacure sǎiádadu. Yǎu teero jǎigū, “yǎu Pacure mǎārē sǎiboságuda” jǎigū mee tiia. <sup>27</sup>Cǎūrā mǎārē maí. Biiri biia: Mǎā yǎure maíā. Teero biiri mǎā yǎure “Cōāmacū pǎtopu atirigu nií” jǎi padeoá. Teero tiigú, Cōāmacū mǎārē maíjǎgū, mǎārē yǎugudaqui. <sup>28</sup>Yǎu Pacumena niirigu atibúreco pure atiwu. Ñnopú niírígu yǎu Pacu pǎtopu coeputúawaguda sūcā, jǎiwī.

<sup>29</sup>Ūsā cǎūrē jǎiwū:

—Mecūtígarē mǎu queorémena wederipacu, tuomasírōrā wedejā. <sup>30</sup>Mecūtíga ũsā masíā: Mǎu niipetirere masípetijā. Ūsā mǎūrē sǎñnǎadari sǎguero, masítoaa. Teero tiirá, mǎu “Cōāmacū pǎtopu atirigu nií” jǎirére padeoá, jǎiwū.

<sup>31</sup>Jesús ũsārē jǎiwī:

—¿Niirōrā; mǎā padeoí? <sup>32</sup>Mǎā dutiwáadaro jearo tiia; jeatoaa méé. Mǎā síquerā wáabateadacu. Yǎure sícūrā cōānucōádadu. Sícūrā niiria, niigūpeja. Yǎu Pacu yǎumena nií. <sup>33</sup>Yǎu mǎārē yǎumena ñnurō niirecutire cuoáro jǎigū, tee niipetirere wedewū. Mǎā atibúreco pure ññarō netoádadu. Yǎu atibúreco maquērē docacūmurí tiitóawu. Teero tiirá, wǎcūtutuaya, jǎiwī.

### Jesús cǎū bueráye niíadarere sǎibosárigie

**17** Jesús teero jǎiári síro, ñnamūco, jǎiwī:

—Pacu, mǎu “teero wáaadacu” jǎirí búreco jeatoaa méé. Basocáre ēñoñá yǎu mǎu macū epurí macū niirére. Mǎu teero tiirí, yǎu mǎu

urpúti macū niirére ēñogúdacu.  
<sup>2</sup>Muu yũre dutirére ticowu. Teeména basocá niipetirare dutimasíā. Teero tiigú, niipetira muu yũre ticorirare catiré petihére ticomasíā. <sup>3</sup>Cúā muu diamacú niigúrē sīcū niigúrē masírā, teero biiri yuu Jesucristo muu ticodiocorigucārē masírā catiré petihére cwoádacua.

<sup>4</sup>Muu yũre tiidutíre te tiipetijāwū. Teeména yuu atibúrecomu muu urpúti macū niirére ēñowú. <sup>5</sup>Pacu, atibúreco tiádari suguero, yuu muumena niiwū. Muumena niigū, muu tiiróbiro urpúti macū niiwū. Mecūtígārē muu niirópu niigúdacu sūcā. Yũre urpúti macū niirére ticoya sūcā.

<sup>6</sup>Muu āniārē yũre ticowu. Cúā atibúreco macārā watoapu niirira niiwā. Muu niirecutirere cúārē masírī tiiwú. Cúā muuyara niirirare yũre ticowu. Cúā muu wedecorere āñurō tuojírá, yuwwa. <sup>7</sup>Mecūtígārē cúā ateré masíya: Niipetire yuu niirecutire muu ticorigue niíā. <sup>8</sup>Muu yũre wederiguere cúārē wedewu. Cúā teeré padeowá. Cúā diamacúrā yuu muu putoapu atiriguere padeowá. Teero biiri muu yũre ticodiocorigucārē padeowá.

<sup>9</sup>Yuu cúāye niíadarere muurē sīā. Atibúreco macārāpereja sībosaría. Yũre muu ticorirapere sībosáa; cúā muuyara niíya. <sup>10</sup>Niipetira muuyara, yáara niíya. Yáaracā muuyara niíya. Cúā tiirémēna, cúā padeorémēna yuu urpúti macū niirére masírī tiia.

<sup>11</sup>Yuu muu putoapu wáagudu tiia; atibúrecomu putuáricu. Yuu buerápeja putuáadacu. Pacu āñugú, muu tutuaremena muu

yũre ticorirare coteya. Muu teero tiirí, marí sīcārómēna niiróbiroa cúācā sīcārómēna niíadacu. <sup>12</sup>Yuu cúāmēna niigū, muu tutuare ticoriguemēna cúārē cotewu. Sīcānorē ditiri tiiríwu. Muuyē queti jóaripūpu jīróbiora diamacú wáaro tiiwá: “Ditigudaqui” jīrigu dícu ditiwi.

<sup>13</sup>Mecūtígā yuu muu putoapu wáagudu tiia. Yuu atibúrecomu niigū, muuyē quetire wedea. Cúā yuu tiiróbiro useniārō jīgū, wedea. <sup>14</sup>Muu wederiguere cúārē wedewu. Cúā yuu tiiróbiro atibúreco macārā peti niiriya. Teero tiirá, atibúreco macārā cúārē ĩnatutiya. <sup>15</sup>“Cúā atibúreco macārā watoapu niirárē muu putoapu máata néewayá”, jī sāría. Ateperē sīā: “Wātīārē dutigúre cāmotáya cúārē”, jīā. <sup>16</sup>Yuu atibúreco macū peti niiria. Teero tiiróbiro cúācā atibúreco macārā peti niiriya. <sup>17</sup>Muu wederé diamacú maquē niíā. Teeména cúārē muu boorē tiádara peti wáari tiiyá. <sup>18</sup>Yũre muuyē quetire atibúreco macārārē wededutigu ticodiocowu. Teero tiiróbiro yuucā cúārē atibúreco macārārē wededutigu ticocoa. <sup>19</sup>Cúāye niíadarere tiigú, yuu muu booróbiroa tiia. Cúācā muu booróbiro tiáaro jīgū, cúā diamacú maquērē masínemoārō jīgū, teero tiia.

<sup>20</sup>Yuu cúā dícuere sībosaría. Too síropu cúā wederi tuo, yũre padeoádaracārē sībosáa. <sup>21</sup>Cúā sīcārómēna niíārō jīgū, sīā. Pacu, muu muumēna niiróbiroa yuucā muumēna niíā. Cúācā marímena niíārō. Teero wáari ĩnarā, atibúreco macārā “yuu muu ticodiocorigu niíā” jīrérē padeoádacua. <sup>22</sup>Muu yũre urpúti macū niirére ticowu. Yuucā cúārē teerá ticowu, cúā

sīcāróména niiārō jīīgū. Marī sīcāróména niirōbirora cúācā sīcāróména niiārō. <sup>23</sup> Yññ cúāmena niirī, mññ yññmena niirōbirora cúācā sīcāróména niīādacua. Teero wáari ñnarā, atibúreco macārā ateré masīādacua: Mññ cúārē maīā yññre maīrōbirora; teero biiri “yññ mññ ticodiocorigññ niīā” jīīrere masīādacua.

<sup>24</sup> Atibúreco tiiádari sñguero, mññ yññre maīwú. Teero tiīgú, mññ ɁpɁtí macū niirere yññre ticowñ. Pacñ, mññ yññre ticorirare yññmena niirī boogá. Yññmena niirā, yññ ɁpɁtí macū niirere ññāadacua. <sup>25</sup> Pacñ, mññ diamacú tiīgú niīā. Atibúreco macārā mññrē masīriya; yññre mññrē masīā. Āññā yññ buerá mññ yññre ticodiocoriguere masīiya. <sup>26</sup> Mññ niirecutirere cúārē masīrī tiiwú; teero masīrī tiirucújāgūda. Yññ teero tiirucúri, mññ yññre maīrōbirora cúācā cāmerí maīādacua; teero biiri yññ cúāmena niīgūdacu, jīī sāiwí.

### Jesuré ñeewarigue

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

**18** Jesús cūñ Pacure sāīāri siro, űsā Jerusalénpu niīarira witiwawñ. Cedrón wāmecutirimaarē tīāwawñ. Tiimaá apeniñapú olivo yucure cúā oteriropu jeawñ. <sup>2</sup> Judas Jesuré ticogudñ olivo niirōrē masītoarucuwi. Jesús too sñgueropure űsārē toopú dícn sñowárucuwi. <sup>3</sup> Teero tiīgú, suraramena Judas jeawí. Āpērā sīquērā Cōāmacūwii coterí basoca cúāmena jeawa. Paiaré dutirá, fariseo basoca cúārē ticocorira niīwā. Cúā ññurō wāmocutírarpñ niīwā. Sīāwócore yucñ, sīāwócorepamena atirira niīwā. <sup>4</sup> Jesús cūñrē wáadarere masītoarignñ niīwí. Teero tiīgú, sñguewa, sāīñāwí:

—¿Noārē āmaāī? jīīwí.

<sup>5</sup>—Jesús Nazaret macūrē āmaāā, jīīwā.

—Yññrā niīā, jīīwí.

Judas Jesuré wedesārigucā cúāmena niīwí. <sup>6</sup> Jesús “yññrā niīā” jīīrī tuorá, cúā dúudicutua, ññacūmujōāwā. <sup>7</sup> Jesús sāīñāwí sūcā:

—¿Noārē āmaāī? jīīwí.

—Jesús Nazaret macūrē āmaāā, jīīwā.

<sup>8</sup>—Múārē wedetowawñ mée: Yññrā niīā. Too docare yññre āmaārājā, ññiāpereja “wáaya” jīīñā, jīīwí.

<sup>9</sup> Jesús cūñ Pacure wedesearigue diamacú wáaaro jīīgū, teerē jīīwí. Cūñ biiro wedesewi cūñ Pacure: “Mññ yññre ticorirare sīcūno ditiri tiiríwñ”, jīīwí.

<sup>10</sup> Too síro Simón Pedro cūñya espadare néewionecowí. Paiaré dutigúre pade-cotegure diamacú macā cāmopérove páatacojāwí. Cūñ wāmecutiwi Malco.

<sup>11</sup> Cūñ teero tiirí ññagū, Jesupé Pedrorē jīīwí:

—Mññyapirē quēnocūñā. Yññ Pacñ yññre ññañarō netōdutírirobirora ññañarō netōgūdacu, jīīwí.

### Jesuré Anás puto néewarigue

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> Too síro surara, cúārē dutigú, āpērā Cōāmacūwii coterí basoca Jesuré ñee, siatúwa. <sup>13</sup> Anásya wiipñ néewasuguewa. Cūñ Caifás mañecú niīwí. Caifás tiicūmarē paiaré dutigú niīwí. <sup>14</sup> Cūñrā too sñgueropure judíoare dutirāre ateré jīīyigu: “Sīcū niipetiraye niīadarere diabolari, marīrē ññuādacu”, jīīyigu.

### Pedro Jesuré “masīriga” jīīrigue

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup> Cúā Jesuré néewari, Simón Pedrom-enarā yññcā cúārē ñññwáwñ. Paiaré dutigú yññre masīwí. Teero tiīgú, yññ Jesuré néewaramena wii popea macā yepapure sāāwawñ. <sup>16</sup> Pedrope sopeputó

sāātiropu putuánucāwī. Cūū teero tiri iñagū, yuu sopeputó coterí basocomena wedese, cūūrē sāātidutiwū. <sup>17</sup> Sope coterí basoco Pedrore sāīñáwō:

—¿Muu ínimena buegú mee niíi? jīwō.

—Niiria, jīwī cūūpeja.

<sup>18</sup> Yusuá niwū. Teero tiirá, tiwíi padecoterí basoca, āpērā Cōamacūwii coterí basoca pecame diosūmārā tiwá. Pedrocā cūāmena sūmagú tiwí.

### Paíaré dutigú Jesuré sāīñárigue

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup> Paíaré dutigú Jesuré sāīñáwī:

—¿Muu buerá, niirūnoā basoca peti niíi? ¿Ñeenórē buei muu cūārē? jīwī.

<sup>20</sup> Jesupé cūūrē yuūwī:

—Yuu niipetira tuocóropu buewu. Judíoa neárē wiseripu, āno niirí wii Cōamacūwiipecārē niipetira judíoa neārópu buewu. Yayıóropu bueriwu. <sup>21</sup> ¿Yuuere deero tiigú sāīñái? Yuu bueriguere tuorírapere sāīñáña. Cūā masícua. Cūā muurē wedeadacua, jīwī.

<sup>22</sup> Jesús teero jīrī tuogú, sicū Cōamacūwii coterí basocu Jesuyá diapóare páawi. Cūūrē jīwī:

—Paíaré dutigúre teero yuurijáña, jīwī.

<sup>23</sup> Jesupé yuūwī:

—Yuu ñañarō jīāriguere wedeñate. “Ateré ñañarō jīāwū”, jīñña. Yuu diamacú maquērē jīāri siro niipacari, ¿deero tiigú yuure páai? jīwī.

<sup>24</sup> Jesús siatúarigupu niitoawi. Anás Jesuré ticocowi Caifás paíaré dutigú putopu.

### Pedro jīditonemorigue

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

<sup>25</sup> Simón Pedro pecame wesapura sūmanucúwī ména. Toopú niirá cūūrē sāīñáwā:

—¿Muu ínimena buegú mee niíi? jīwā.

—Niiria, jīwī.

<sup>26</sup> Toopú sicū paíaré dutigúre padecotegu sūmanucúwī. Cānopéro páatanorigyua wedegu niwī. Cūū Pedrore sāīñáwī:

—Yuu muurē olivo yucu oteriropu cūūmena niirí iñatu niāwūrā, jīwī.

<sup>27</sup> —Niiria; yuu mee niāwū, jīwī sūcā.

Cūū teero jīrírā, cārēquē wedewi.

### Pilato Jesuré sāīñárigue

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

<sup>28</sup> Too síro Jesuré Caifáya wiipu ni iārigure tiidita dutigú niiré wiseri putopu néewawa. Bóeropu tiwá. Judíoare dutirá tee wiseri popea macā yepapure sāāwariwa. Toopú sāāwaraja, Pascua bosebureco niirí, yaaréonorē yaari-bojīya.†† <sup>29</sup> Cūā sāāwaheri iñagū, Pilato cūāmena wedesegu witiatiwī. Cūārē sāīñáwī:

—¿Múā āniré ñeenó wapare wedesārā tiii? jīwī.

<sup>30</sup> —Cūū ñañaré tihégū niātā, muu puto cūūrē néeatiriboajiyu, jīwā.

<sup>31</sup> Pilato cūārē jīwī:

—Cūūrē néewaya. Múārē dutiré jīrōbirora múā basiro cūū tiāriguere besera wáaya, jīmiwī.

Judíoaepu yuūwā:

—Ūsā judíoa múā romanuā tiiróbiro sīādutímasírīga, jīwā.

<sup>32</sup> Too sugeropure Jesús “cūā teero tiirí, diagudacu” jī

†† 18:28 Judíoa biiro jī wācūyira: “Ūsā judíoa niihērye wiseripu sāāwara, jūirípíra tiiróbiro putuácu. Siete burecori jūirípíra tiiróbiro niādacu”, jī wācūyira. Cūā jūirípíra tiiróbiro niirā, Pascua bosebureco maquērē yaamasíriryira.

wedesuguetoarucuwi. Cũũ wedeserigue diamacũ wáaaro jĩĩrã, judíoa romanuãrẽ cũũrẽ siãdutiwa.†† 33 Pilato cãmecócutusãwawi sũcã. Jesuré suocó, sãĩĩnáyigu:

—¿Mũũrã niĩ judíoa õpũ? jĩĩyigu.

34 Jesupé yũũyigu:

—¿Mũũ wãcũrẽmena sãĩĩnãĩ? ¿Ãpẽrã mũũrẽ yéẽ maquẽrẽ wedearite? jĩĩyigu.

35 Pilatope jĩĩyigu:

—Yũũ judíoayũ mee niã. Mũũya dita macãrã judíoa, teero biiri paiaré dutirá mũũrẽ nécatiawã. ¿Deero tiãrĩ mũũ? jĩĩ sãĩĩnáyigu.

36 Jesupé cũũrẽ yũũwi:

—Yũũ Õpũ niiré atibúreco maquẽ niiria. Atibúreco maquẽ niĩatã, yũũre nũnũrã cãmẽrĩsĩãboajiyã, judíoare dutirá ñewarijããrõ jĩĩrã. Yũũ Õpũ niiré ãnopú mee niã, jĩĩyigu.

37 Pilato jĩĩyigu:

—¿Too docare õpũ niĩ mũũ? jĩĩyigu.

Jesupé cũũrẽ yũũyigu:

—Mũũ jĩĩrõbirora õpũ niã. Yũũ diamacũ maquẽrẽ wedeguda jĩĩgũ, ãnopú ati, bauáwũ. Niipetira diamacũ maquẽrẽ boorã yũũ wederere tuoóya, jĩĩyigu.

38 —Diamacũ maquẽ ¿ñeenó niirõ nicu? masĩña maniã, jĩĩyigu Pilato.

### Jesuré siãdutiwigue

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Pilato teero jĩĩari siro, judíoare dutirámena wedesegu witiatiwi sũcã. Cũãrẽ wedewi:

—Yũũ cũũ ñañaré tiãriguere buariatu. 39 Too docare biirope tiigũda: Pascua bosebureco niirĩ, mũã tiimũãatirigue tiirõbirora tiigũda: Sícũ peresuwiipũ niigũrẽ wionécobosagũda. ¿Mũã judíoa õpũrẽ wionécori boogári? jĩĩwĩ.

40 Niipetira acaribíjõãwã:

—¿Cũũrẽ wionécorijãña! ¡Barrabápere wionécoya! jĩĩwã.

Barrabás yaarépigu niirigu niĩwĩ.

**19** Teero tiigũ, Pilato Jesuré tãnadutiwigu. 2 Tãnaári siro, surara potamena cũã tiãri betore cũũya dupupure pëorira niĩwã. Sicaró õpũya sutiro tiirõbiro sõã ñiisãñũrõca sããrira niĩwã.

3 —Useniã mũũmena, judíoa õpũ, jĩĩ buijáyira.

Teero jĩĩrãrã, cũũrẽ pee páajãrira niĩwã.

4 Pilato popeapu niĩarigu witiatiwi sũcã. Basocãre jĩĩwĩ:

—Yũũ cũũrẽ ñañaré tiãriguere buariatu. Teero tiigũ, mũã pũto suowitiatigũda. Mũã ññaãdacu, jĩĩwĩ.

5 Too síro Jesús witiatiwi. Cũũ pota betore pesawi. Õpũyaro tiirõbiro sõã ñiisãñũrõ cũã sãããrĩrore sãñawitiatiwi. Pilato basocãre jĩĩwĩ:

—¡Íñaña! Ani niĩ, jĩĩwĩ.

6 Paiaré dutirá, Cõãmacũwii coteri basoca cũũrẽ ññarã, acaribíjõãwã:

—¿Cũũrẽ curusapu páabiatu siãdutiya; siãdutiya! jĩĩwã.

Pilatope jĩĩwĩ:

—Mũã basiro cũũrẽ curusapu páabiatu siãrã wáaya. Yũũja cũũrẽ ñañaré tiãriguere buariatu, jĩĩwĩ.

7 Judíoare dutirápeja cũũrẽ jĩĩwã:

—“Yũũ Cõãmacũ macũ niã”, jĩĩwĩ cũũjã. Ësãrẽ dutiré teero wedesegunorẽ siãdutiã, jĩĩwã.

8 Pilato teeré tuogú, bayiró cuiyigu.

9 Cũũye wiseri popea macã yeparũ cãmecócãwawi sũcã. Jesuré sãĩĩnáyigu:

—¿Noo macũ niĩ mũũ? jĩĩyigu.

Jesupé cũũrẽ yũũyigu.

10 Pilato jĩĩyigu:

—¿Deero tiigũ yũũre yũũrii? ¿Mũũ masĩrii? Yũũ mũũrẽ wionécogu wioné-

††18:32 Juan 3.14 y 12.32. Tee versículopure Jesús “yũũre siãrã, curusapu páabiatu, néemũõcoadacua” jĩĩgũ tiiyigu. Judíoa curusapu basocãre siãrĩ tiiriyira; romanuã dícu teeré tiiyira.

comasĩã. Sĩãdutĩgucã sĩãdutĩmasĩã, jĩiyigu.

<sup>11</sup> Jesupé cũũrē yũuyigu:

—Cõãmacũ mũũrē dutĩgũ sõnecorigu niĩwĩ. Cũũ sõnecoriatã, mũũ deero sĩa-dutĩmasĩriboajĩyu. Teero tiigũ, yũũre mũũ pũtopũ ticocoarĩgu mũũ nemorõ wapa sũoquĩ, jĩiyigu.

<sup>12</sup> Cũũ teero jĩĩrĩ tuogũ, Pilato Jesuré, “¿deero tii yũũ ãniré wionécogudariye?” jĩĩ wãcũmiyigu. Judĩoare dutirãpeja bayirõ acaribĩremena jĩĩwã:

—Mũũ cũũrē wionécogu, romanuã õpũ menamacũ niiricu. Sicũ “yũũ múã õpũ niĩã” jĩĩgũno romanuã õpũrē netõnucãgũ tiii, jĩĩwã.

<sup>13</sup> Cũã teero jĩĩrĩ tuogũ, Pilato Jesuré sũowitfatidutiwi. Too síro cũũ queti beserõpũ wãa, duiwi. Cũũ duirõ niirĩ yepa ãtãmena weeri yepapũ niĩwũ. Hebreoyemena Gabata wãmecutiwũ.

<sup>14</sup> Judĩoa Pascua bosebũreco maquē quẽnorĩ bũreco niĩwũ. Coeritõ sũguerogã niĩwũ. Pilato judĩoare dutirãre jĩĩwĩ:

—Múã õpũrē ãnaña, jĩĩmiwĩ.

<sup>15</sup> Cũãpe acaribĩjõãwã sũcã:

—¡Cũũrē sĩajããrõ; sĩajããrõ! ¡Curusapũ páabiatu sĩadutĩjãña! jĩĩwã.

Pilatope jĩĩwĩ:

—¿Múã õpũrē curusapũ páabiatu sĩa-dutĩgudari? jĩĩwĩ.

Paiaaré dutirãpeja jĩĩwã:

—Ësã õpũ sicũrã romanuã õpũ dícu niĩ, jĩĩwã.

<sup>16</sup> Cũã teero jĩĩrĩ tuogũ, Jesuré cũãrē wiyawĩ, curusapũ páabiatuaro jĩĩgũ. Surarape cũũrē néewawa.

### Jesuré sãrĩgũe

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

<sup>17</sup> Jesús curusare apawagu, “Dupucoro” wãmecutiropũ wãawi.

Hebreoyemena wãmecutia Gólgota.

<sup>18</sup> Тоорú cũũrē curusapũ páabiatuwa. ãpẽrã pũarãcãrē teorora tiiwã. Jesuré cũã deco nucõwã, sicũrē diamacũpe, ãpĩrē acuniãape. <sup>19</sup> Pilato cũũ

jõadutiariquere curusapũ tuudutirigu niĩwĩ. Biuro jóanoriro niĩwã: “JESÚS NAZARET MACÛ JUDÍOA ÕPÛ NIÍ”. <sup>20</sup> Tee jóariquere hebreoaye, griegoaye,

latĩmena jóadutirigu niĩwĩ. Cũã Jesuré páabiatuuro Jerusalén pũtagã niĩwũ. Teero tiirã, pau judĩoa tee jóatariquere bueĩñawã. <sup>21</sup> Cũã bueĩñarĩ ãnarã, paiaaré dutirã Pilato pũtopũ wãa, cũũrē jĩiyira:

—Mũũ “judĩoa õpũ niĩ” jĩĩ jóari-boajĩyu. “Judĩoa õpũ niĩã’, jĩĩawĩ”, jĩĩ jóaboajĩyu, jĩĩmiyira.

<sup>22</sup> Pilato yũuyigu:

—Yũũ jóatoaawũ; yũũ jóaarirobirora pũtuãadacu, jĩiyigu.

<sup>23</sup> Too síro bapari surara Jesuré páabiatuarira cũũye sutire seenéõwã. Seenéõ, cũãcõrõ batowa. Cũũya sutirõ docasãñariwucã sua cãmeyioriro niĩwũ. <sup>24</sup> Teero tiirã, surara cãmerĩ jĩiyira:

—ãnoréjã yigarijããda. ¿Noãrē pũtuãadari? jĩĩrã, jĩĩbuaapeada, jĩiyira.

Cũã teero tiirĩ, Cõãmacũye queti jóaripũpũ jóarigũe diamacũ wãaro tiiwũ. Biuro jóanoã: “Yéẽ sutire batowa; sicarõre jĩĩbuaapewa”,<sup>¶</sup> jĩĩ jóanoã. Tee jóarirobirora surara teorora tiiwã.

<sup>25</sup> Jesuyã curusa pũtopũ cũũ paco, cũũ bũgo, apegõ Marĩa (coo Cleofas nũmo ni-iwõ), Marĩa Magdalena nucũwã. <sup>26</sup> Jesús cũũ pacore, teero biiri yũũ Juan cũũ bayirõ maĩgũrē coo wesa nucũrĩ ãnagũ, coore jĩĩwĩ:

—Paco, ãni mũũ macũ pũtuãĩ, jĩĩwĩ.

<sup>27</sup> Too síro yũũre jĩĩwĩ:

—Atigõ mũũ paco pũtuãyo, jĩĩwĩ.

Cũũ teero jĩĩari siro, coore yãa wiipũ néepũtuawawũ.

<sup>¶</sup>19:24 Salmo 22.18.

### Jesús diarigue

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup>Too síro Jesús cūūrē tiidutiriguere masijīgū, “niipetire peotítoaa” jīi wācūrigu niiwī. Teero tiigú, Cōāmacūye queti jóaripūpu jóarigue wáaaro jīīgū: —Yuu sinidugága, jīiwī.

<sup>29</sup>Toopú sicarú vino piyare dadaríru duiwū. Teero tiirá, surara sicasitia soa, “hisopo” dərərər siatú, súumuōcowa. <sup>30</sup>Cūū teeré siniári siro: —Niipetire peotítoaa, jīiwī.

Teero jīiári siro, cūūya dupu ñaañumu, diajōāwī.

### Jesuré saderigue

<sup>31</sup>Pascua bosebureco wáaadaro sicabureco dasawá. Tii bosebureco ũsārē ɸpətí niirí bureco niiwū. Tiiburecore judíoare dutirá diaarirare curusaripure niirí boorírira niiwā. Teero tiirá, judíoare dutirá Pilato putoɸu wáa, cūūyara surarare cūārē máata diaaro jīirā, cūāye ñicārīrē páapedutiya. Too síro cūāye ōpūūrīrē néedioco, aperopú néewadutiya. <sup>32</sup>Teero tiirá, surara toopú jea, sicūrē páapesuguewa. Apī Jesuména páabiatunoārigucārē teerora tiiwá. <sup>33</sup>Jesupére diaarigupure buajeáwa. Teero tiirá, cūūrē páaperiwa.

<sup>34</sup>Páaperono tiigú, sicū surara Jesuré warupāmarē sadewi. Cūū teero tiirí, máata díi ocoména witiwū. <sup>35</sup>Yuu teero wáari iñawū. Teero tiigú, yuu masiā: Yuu jóare diamacúrā niia. Múácārē teeré padeoáro jīīgū, tee diamacú maquērē wedea. <sup>36</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpu jīirōbirora wáaaro jīirō, teero wáawu. Biiró jóanoā: “Cūūye cōārí sicacōāno páapeya maniádacu”,<sup>§§</sup> jīi jóanoā. <sup>37</sup>Tiipūpūre aperopú jóanoā sūcā: “Cūā saderarigupure iñāadacua”,<sup>\*</sup> jīi jóanoā.

### Jesuré ũtātutipu cūūrigue

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

<sup>38</sup>Too síro José Arimatea wāmecutiri macā macū Pilatore Jesuyá ōpūūrē sāiyígu. José Jesuré padeogú niiwī. Cūū judíoare dutiráre cuigu, yayióroɸu padeogú niirigu niiwī. Pilato “jáa” jīirí tuogú, José wáa, Jesuyá ōpūūrē néedioco, néewawi. <sup>39</sup>Nicodemó ñamipū Jesuména wedeseɸu jearigucā jeawi. Cūū treinta kilos sitiaañūrere néjeawi. Tee ate niiwū: “Mirra” wāmecutire, “áloe” wāmecutiremena wáorigue niiwū. <sup>40</sup>José Nicodemomena suti caseri sitiaañūre tuusiāremena Jesuyá ōpūūrē cōmawá. Judíoa diaarirare cūūri tutipū cūūādari sūguero tiirucūrere tiiwá. <sup>41</sup>Jesuré curusapū páabiaturiró puto oteré oteriro niiwū. Tee oteriro deco mama tuti, ũtāgāɸu coari tuti niiwū. Tiitutipū sicārī diaarirare cūūña maníríro niiwū ména. <sup>42</sup>Muipū sāawari, ũsā yeerisāri bureco jearoɸu tiiwá. Teero tiirá, tiicope putogā niirí, Jesuyá ōpūūrē toopú néewa, cūūwā.

### Jesús masāmuārigue

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

**20** ũsā yeerisāri bureco síro macā bureco niirí, bóeadari sūguero, María Magdalena cūūrē cūūri tutipū wáayigo. Tiituti biamíríquicare aperopú nucírí iñayigo. <sup>2</sup>Teero tiigó, ũsā putoɸu cutɸputáatirigo niiwō. Yuu Jesús bayiró mainógū, Simón Pedromena niiwū. ũsārē jīiwō:

—Marí Őpūrē aperopú néjeōāarira ni-iāwā. Noopú néewara néewaaɸiya, jīiwō.

<sup>3</sup>Coo teero jīirí tuorá, yuu, Simón Pedromena cūūrē cūūriroɸu iñarā wáawu. <sup>4</sup>ũsā toopú wáara, yuu Pedro nemoró cutubayíwu. Teero tiigú,

§§19:36 Salmo 34.20.

\*19:37 Zacarías 12.10.

yuu cūũ suguero jeawu. <sup>5</sup>Toopú jea, tiicoperu munibiá, ñasōnecowu. Sāawaripacu, cūũrē cōmaré caseri pesari ñawū. <sup>6</sup>Too síropu Simón Pedro yuure nñuñeáwi. Cūũjā sāājōāwī. Cūũcā teecaserire toopú niirí ñawī. <sup>7</sup>Aperó Jesuré dupure cūā cōmarí caserocā aperopú pesari ñawī. Tuupéari casero niiwū. <sup>8</sup>Yuu tiitutipure jeasuguerigucā sāawawu. Niipetirere ñagū, padeowá. <sup>9</sup>Ūsā Cōamacūye queti jóaripū maquērē “Jesús diarigupu masāgūdaqui” jīrēre masiriwu ména. <sup>10</sup>Ñañaari siro, ūsāya wiipu putuawawu.

**Jesús María Magdalenarē  
bauásuguerigue**

(Mr 16.9-11)

<sup>11</sup>María Magdalenape tiituti díamacupu utigo putuáwo. Utigora, tiitutipu munibiá, ñasōnecoyigo. <sup>12</sup>Ángelea puará suti butiré sāñarārē duiirí ñayigo. Cūā Jesuré cúumiriropu duiyira, sícū dupu niimiriropo, āpī dupori niimiriropo. <sup>13</sup>Cūā coore sāñáyira:

—¿Deero tiigó utii? jīyira.

Cūārē yuuyigo:

—Yuu Ōpūrē néejōāarira niawā. Noopú néewara néewaajīya, jīyigo.

<sup>14</sup>Coo teero jīāri siro, aperopé cāmenucáyigo. Jesús coo puto nucūri ñayigo. “Jesús niirí” jī ñamasiriyo ména. <sup>15</sup>Cūũpe coore sāñáyigu:

—¿Deero tiigó utii? ¿Noarē āmaāi? jīyigu.

“Oteré coterí basocu niiqui”, jī wācūgō, jīyigo:

—Muu cūũrē néewaarigu wedeya. ¿Noopú cúũārī? Yuu cūũrē néegō wāagoda, jīyigo.

<sup>16</sup>Jesús coore jīyigu:

—¡María!

Cūũ teero jīrī tuogó, cāmenucá: —¡Raboni! jīyigo. (Hebreoayemena “basocáre buegú” jīdugaro tiia.)

<sup>17</sup>Jesús coore jīyigu:

—Ñeerijāña yuure. Yuu Pacu putopu muāwaria ména. Yuure padeorare wedego wáaya. “Biuro jīāwī”, jīña: “Yuu Pacu putopu muāwagudu tiia; yuu Pacu muā Pacu niirí; yuu Ōpū muā Ōpū niirí”, jīāwī”, jī wedeya, jīyigu.

<sup>18</sup>Cūũ teero jīrī tuogó, María Magdalenata, ūsā cūũ bueráre wedewo:

—Marí Ōpūrē ñañaawū, jīwō.

Cūũ coore wedeariguere wedewo.

**Jesús cūũ bueráre bauárigue**

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

<sup>19</sup>Teero wáari bureco ūsā yeerisári bureco síro macā bureco niiwū. Tiibureco ñamipu ūsā cūũ buerá niirira neawū. Ūsā judíoare dutirare cuira, añurō biacósawū. Ūsā toopú niirí, Jesús ūsā decopu bauánucāwī. Ūsarē añudutiwi:

—Añurō niirecutire múāpure niārō, jīwī.

<sup>20</sup>Cūũ teero jīāri siro, cūũye wāmorirē, warupamarē ēnowí. Ūsā cūũrē ñanarā, bayiró useniwū. <sup>21</sup>Ūsarē jīñemowí:

—Añurō niirecutire múāpure niārō. Yuu Pacu yuure ticodiocorobirora yuucā yé quetire wededutigu múārē ticocoa, jīwī.

<sup>22</sup>Teero jīāri siro, cūũ ūsarē wāpūpeo, jīwī:

—Múāmena Espiritu Santo niārō.

<sup>23</sup>Múā āpērārē cūā ñañarē tiirere acabóri, acabónoarira putuáadacua. Múā cúārē acabóheri, acabóya manirā putuáadacua, † jīwī Jesús.

†20:23 Mateo 16.19; 18.18.



### Jesús Tomaré bauárigue

<sup>24</sup> Tomás ūsā menamacū (“suduárigu” ūsā jīgú) Jesús ūsā putopu bauáritore, maniwī. <sup>25</sup> Teero tiirá, ūsā cūūrē jīwū:

—Marī Ōpūrē iñāwū.

Tomapé ūsārē jīwī:

—Yuu cūūye wāmorīpu cūā páabiare coperire iñahēgū, teecoperipu yāa wāmosúārē súusōnecohegu, teerora yāa wāmorē cūū warupāmapucārē súusōnecohegu, padeorīcu, jīwī.

<sup>26</sup> Sica semana siro ūsā cūū buerá niirira tiwiipú neāwū sūcā. Tomás ūsāmena niwī sáa. Ūsā añurō biacósāpacari, Jesús ūsā decopu bauánucāwī sūcā. Ūsārē añudutiwi:

—Añurō niirecutire múāpūre niārō, jīwī.

<sup>27</sup> Too síro Tomaré jīwī:

—Iñaña yée wāmorīrē; mūya wāmosúārē āno súusōnecoya. Yāa warupāmapucārē mūya wāmorē súusōnecoya. Padeorē manigú niirijāña. Padeoyá, jīwī.

<sup>28</sup> Tomapé jīwī:

—Muu yuu Ōpū niīā; muu Cōāmacū yuu padeogú niīā, jīwī.

<sup>29</sup> Jesupé jīwī:

—Tomás, muu yūre iñatoagupu padeoa. Āpērā yūre iñaripacara padeorāpe useninemorā niīya, jīwī.

### Jesuré padeodutīgu atipūrē jóaa

<sup>30</sup> Jesús ūsā iñacoropu pee apeyenō cūū tutuaremena tiēñowī. Tee niipetirere yuu atipūrē jóaria. <sup>31</sup> Yuu atipūrú Jesús sīquē cūū tutuaremena tiēñoriguere jóaa. Múārē “Jesús Cōāmacū beserigu cūū macū niī” jīrēre padeodutīgu jóaa. Múā cūūrē padeorā catirē petihére cūoádacu.

### Jesús cūū bueráre bauánemorigue

**21** Too síro Jesús Tiberiataro wesapu ūsārē bauánemowī. Biiro

wáawu: <sup>2</sup> Ūsā toopūre niirā noquērā niwū: Simón Pedro, Tomás (“suduárigu” ūsā jīgú), Natanael (cūū Caná Galilea dita macū niwī), ūsā Zebedeo pōna, āpērā ūsā menamacārā puará niwū.

<sup>3</sup> Ūsā toopú niirī, Simón Pedro ūsārē jīwī:

—Wai wasagu wáagu tiia.

—Ūsacā mūmena wáada, jīwū.

Ūsā wáa, dooríwupu muāsawū. Ti-iñamirē wai siábóejōamiwū. Buarítu.

<sup>4</sup> Bóecūmurī, Jesús tiitaro wesapu nucūwī. Ūsā cūūrē iñamasīriwū. <sup>5</sup> Cūū ūsārē jīwī:

—¿Wai buaárī?

—Buarítu, jīwū.

<sup>6</sup>—Dooríwū diamacúpe cōāñoña múāya bapigure sūcā. Toopé buaádacu, jīwī.

Cūū jīrirobirora tiwú. Pau peti sārī, bapigure wéemūōcobayiritu. <sup>7</sup> Teero wáari iñagū, yuu Jesús bayirō maīnógū Pedrorē jīwū:

—Marī Ōpū niī.

Simón Pedro “marī Ōpū niī” jīrī tuogú, cūūyaro sutirotē máata sāñawī; peesutimena pademasīriwī. Sāña, tiitaropu ñaacoñuāwī. <sup>8</sup> Ūsā pasaró wesapu jeaadarō cien metrora yoaro niwū. Teero tiirá, dooríwūmena wesapu waire wéepāwawu. <sup>9</sup> Toopú pājeara, pecame cūū dioárimere iñawū. Tiimepú sīcū wai cārīōárigu pesawī. Teero biiri pā niwū.

<sup>10</sup> Jesús ūsārē jīwī:

—Wai múā buaárirare néeatiya, jīwī.

<sup>11</sup> Simón Pedro dooríwupu muāsā, bapigure wémaatiwi. Wai pacaramena dadajōāwū. Ciento cincuenta y tres sārira niwā. Pau sāāpacari, bapigu yigariwū. <sup>12</sup> Jesús ūsārē jīwī:

—Yaawācārā atiya.

Ūsā cūūrē iñamasītoawu. Teero tiirā, sīcūnopera, “¿noā niī muu?” jī sāñáriwū. <sup>13</sup> Jesús pārē née, ūsārē batowī. Waicārē teerora tiwī.

<sup>14</sup> Jesús dia masāri siro, puarí ūsārē bauátoawi. Ateména itíáarí wáaro tiiwú sáa.

### Jesús Simón Pedromena wedeserigue

<sup>15</sup> Ūsā yaaari siro, Jesús Simón Pedrore sãĩnãwĩ:

—Simón, Jonás macũ, ¿mũũ ãniã nemoŕó yũre maĩĩ? jĩwĩ.

—Éjũ, yũũ Ōpũ. Mũũ masĩã yũũ mũũrē maĩrere, jĩwĩ.

—Too docare yũũre padeorãre bueya, jĩwĩ.

<sup>16</sup> Pedrore sãĩnãnemowĩ sũcã:

—Simón, Jonás macũ, ¿yũũre maĩĩ? jĩwĩ.

—Éjũ, yũũ Ōpũ. Mũũ masĩã yũũ mũũrē maĩrere, jĩwĩ.

—Too docare yũũre padeorãre coteya, jĩwĩ.

<sup>17</sup> Too síro jĩĩnemowĩ sũcã:

—Simón, Jonás macũ, ¿yũũre maĩĩ?

Pedro itíáarí cũũrē sãĩnãrĩ ĩnãgũ, bayiró bóaneogũ wáawi. Cũũrē jĩwĩ:

—Ōpũ, mũũ niipetirere masĩã. Mũũ masĩã yũũ mũũrē maĩrere, jĩwĩ.

Jesús cũũrē jĩwĩ:

—Too docare yũũre padeorãre bueya.

<sup>18</sup> Mũũrē ateréja diamacũrã jĩã: Mũũ mamũ niigũ ména, mũũ booró sutiré sãña, mũũ noo wáadũgaropũ wáawũ. Bũcũ wáagũpe, mũũye wãmorĩrē sũũmũõcogũdacu. Āpĩ mũũrē suti sãã, mũũ wáadũgaheropũ mũũrē néewagũdaqui, jĩwĩ.

<sup>19</sup> (Jesús teero jĩĩgũ, “Pedro biiro wáa, diagũdaqui” jĩĩgũ tiiwĩ. “Cũũ diarémēna basocá Cõãmãcũrē ãñũrõ wedeseadacua” jĩĩgũ, teero jĩwĩ.)

Teero jĩĩari siro, Jesús cũũrē jĩwĩ:

—Yũũre padeonũũserucujãña, jĩwĩ.

### Jesús Juanré maĩrĩgue

<sup>20</sup> Too síro Pedro cãmenũcã, yũũ cúa siro nũnũrĩ ĩnãwĩ. Yũũ Jesús maĩnógũ ni-iwũ. Yũũrã too sũgueropũre ūsã yaari-tore, Jesús pũtogã duigu, cũũrē sãĩnãwũ: “Ōpũ, ¿noã mũũrē ĩnatutirapũre ticogũ-dari?” jĩwĩ.<sup>‡</sup> <sup>21</sup> Pedro yũũre ĩnãgũ, Jesuré sãĩnãwĩ:

—Ōpũ, ¿ãñiré deero wáaadari? jĩwĩ.

<sup>22</sup> Jesupé cũũrē yũũwi:

—Yũũ pũtuatiripũ cũũ catiricãrē, tee mũũye maquē mee niã. Teeré wãcũri-jãña. Mũũ yũũpere wãcũnũnũseya, jĩwĩ.

<sup>23</sup> Cũũ teero jĩĩrĩ tuorã, Jesuré padeorã “Juan diariqui” jĩĩrē sesajõãmiwũ. Jesús yũũre “cũũ diariqui” jĩĩgũ mee tiiwĩ. Bi-irope jĩĩgũ tiiwĩ: “Yũũ pũtuatiripũ cũũ catiricãrē, tee mũũye maquē mee niã”.

<sup>24</sup> Yũũ Juan niã, Jesús buegũ niirigu. Yũũ ĩnãriguere jóaa. Teero tiigũ, “diamacũrã niã” jĩĩmasĩnoã.

<sup>25</sup> Apeyé Jesús tiirĩgue pee niã. Yũũ tũgueñarĩ, cũũ tiirĩgüecõrõ jóaatã, peep-ũrĩ peti wáabojiyu. Teepũrĩ atibũrecore dadajõãbojiyu.

<sup>‡</sup>21:20 Jn 13.25.

*Jesucristo beserirare*

## ESPÍRITU SANTO TIÁPURIGUE

### Espíritu Santo atiadarere Jesús wedesuguerigue

**1** Teófilo, m̄w̄rē s̄icapū too s̄uguerop̄ure jóaw̄w̄. Tiip̄up̄ure niip̄etire Jesús basoc̄are buerucuriguere, cūū tiirucúriguere wedew̄w̄. Sicato cūū buenuc̄ariguere, <sup>2</sup>tée cūū bueyapacutiriguere wedew̄w̄. Teero biiri cūū ūmuásep̄u muāwariguere wedew̄w̄. Jesús ūmuásep̄u muāwadari suguero, cūū buerá cūū beserirare dutiré cūūyigu cūā tiiádarere. Espiritu Santo masiré ticorém̄ena teeré dutiyigu. <sup>3</sup>Cūū dia masari siro, Jesús bauáyigu. Cuarenta burecorire pee bauáyigu cūārē. Teero tiirá, cūūrē iñarā, “marī ‘diajōāwī’ jīārigura cati” jīiyira. Cōāmacū dutiré basoc̄ap̄ure niiādare jeariguere wedenemoyigu sūcā.

<sup>4</sup>Jesús cūāmena niigū, cūārē Jerusalén̄p̄u niidutiyigu ména. Cūārē jīiyigu:

—Ȳw̄w̄ Pacu múārē too s̄uguerop̄u jīrirobirora Espiritu Santore ticodiocogud̄ure yueya. Teeré wedetow̄w̄. <sup>5</sup>Juan múārē ocoména wāmeōtiwi. Ȳw̄w̄ Pacupeja nemoró añurō tiigúdaqui múārē: Péerogā siro Espiritu Santore ticodiocogudaqui, jīiyigu Jesús.

### Jesuré Cōāmacū ūmuásep̄u néemuār̄igue

<sup>6</sup>Cūūmena neāarira cūūrē s̄āiñáyira:

—Ūsā Ōp̄ū, ¿m̄w̄w̄ mecūtīgārē ro-manuārē cōājāgūdari? Teero biiri ¿p̄erá marīya wederare diamac̄rā marīrē dutirā s̄āarī tiigúdari? jīimiyira.

<sup>7</sup>Cūū ȳuyiyigu:

—Marī Pacu s̄icūrā masīqui. Cūū “teerora wāaaro” jīirī, teerora wāaadacu. Ate masiré múāye maquē niiria. <sup>8</sup>Teero niipacari, marī Pacu cūū tutuarere múārē ticogudaqui, Espiritu Santo múāpure atiri. Múā cuiro maniró, wācūtutuaremena yéce quetire basoc̄are wedera wāaadacu. Jerusalén macārārē, Judea dita macārārē, Samaria dita macārārē, niipetiro atibúrecop̄u niirārē wedera wāaadacu, jīiyigu.

<sup>9</sup>Teero jīi wedetooari siro, cūūrē cūū Pacu néemuāwayigu ūmuásep̄u. Cūū muāwari, cūū buerá iñan̄un̄useyira. Cūūrē ōmeburuā tuubiácōjāyiro. Teero tiirá, cūūrē iñanemoriyira sáa. <sup>10</sup>Cūā Jesús muāwari iñanucūrī, cūā decop̄u ūmuá p̄arā suti butiré s̄ānarira bauānuc̄ajeyira. <sup>11</sup>Cūārē jīiyira:

—Múā Galilea macārā, ¿deero tiirá ūmuásep̄u iñamuōconucūi? Āni Jesús múāmena niiārigu mecūtīgā ūmuásep̄u muāwaarigura atibúrecop̄ure atigudaqui sūcā. Múā cūūrē muāwari iñāarirobirora atigudaqui, jīiyira.

### Judare wasogúđure beserigue

<sup>12</sup>Teero tiirā siro, Jesús beserira Ūtāgū Olivop̄u niiārira diiwā, Jerusalén̄p̄u coep̄tūawayira. Tiimacā p̄togā niīa tiigú sica kilómetro wāaro. <sup>13</sup>Jerusalén̄p̄u p̄tuajeara, cūā cānirī wiip̄u wāayira. Tiwií casacutiri wii niiyiro. Scatatia ūmuārō macā tatiap̄u s̄āawayira. Cūā niiyira: Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago (Alfeo macū), Simón (romanuā dutirāre cōādugara menamacū niimirigu), Judas (Santiago macū) niiyira. <sup>14</sup>Cūā s̄icārōména neā, Cōāmacūrē s̄ārucúyira. Jesús baira, cūū paco María, āp̄erā numiācā cūāmena neāyira. <sup>15</sup>Teeburecorire Jesuré padeorā neāyira sūcā. Ciento veinte watoa

niiyira. Pedro wūmunucā, cūārē wedeyigu.

<sup>16</sup>—Yáa wedera, too sugueropu marī nēcū David Espiritu Santo masiré ticorēmena Judare wáaadare jósuguerigu niwī. Cōamacūye queti jóaripū maquē diamacūrā wáaadare niirō tiwá. Teero tiigú, āpērē Judas néewa, cūārē Jesuré ēnowī. Cūāpe Jesuré nēe, néewawa. <sup>17</sup>Judas ūsā menamacūrā niimiwī. Jesús cūucārē basocāre buerére cūūmiwī. <sup>18</sup>Cūū ñañarō tii wapatáriguena sicadita sāinóyiro. Too síro dupupe ñaacūmu, cūū páaga podó, cutamisi witibatejōāyigu. <sup>19</sup>Niipetira Jerusalén macārā teeré tʷoyíra. Cūā tiiditare Acéldama jīyira. Acéldama “Dí Dita” jīrō tiicú cūāyemena.

<sup>20</sup>Tíatopu Salmopūpüre jóagu teeré biiro jóarigu niwī: Cūūye niimirigue cōājānoārō.<sup>¶</sup> Cūū jóarigu niwī sūcā: Āpī cūū pademiriguere wasoáro,<sup>§</sup> jīi jóarigu niwī.

<sup>21–22</sup>Marīmena síquērā niipetiropu wáanetōrira niīya, marī Ōpū Jesús marīmena niirī. Juan Jesuré wāmeōtiri, tée Cōamacū cūūrē ūmuásepū néemuārī, iñarira niīya. Āniāpüre sícū besero booa ūsā oncemena niigūdure. Cūū ūsā ti-iróbiro Jesús diarigupū masárigue quetire wedegú wáagūdaqui, jīi wedeyigu Pedro.

<sup>23</sup>Tiitatiapu niirā puarārē beseyira. Sícū José Barsabáre beseyira. Cūū wāmesotoapeore griegoayemena Justo niiyiro. Āpī Matíare beseyira. <sup>24–25</sup>Too síro marī Ōpūrē sāirā, biiro jīyira:

—Ūsā Ōpū, mūu niipetira basocā wācūrere masīā. Judas wasogūdure besetoajiyu. Ūsārē ēñonā. ¿Nii niigari? Judas mūu dutiré cūūriguere duujāwī,

ñañarā cūā ñañarō netōrópu wáagu, catigu cūū añurō tiirírigue wapa, jīi sāiyíra.

<sup>26</sup>Too síro puapé ūtāpepu Matías, Barsabás wāmerē jóayira. ¿Nii marī Ōpū beserigu niirī? jīrā, piipu sāā, sicape nēe, iñayira. Matías wāme jóaturipe niiyiro.

—Jāā, āni Matías Judas wasogú niirī, jīyira.

Cūū āpērā oncemena Jesucristoye quetire wedegú wáayigu.

### Espiritu Santo diijeárigue

**2** Cincuenta bñrecori Pascua netōri síro, Pentecostés wāmecutiri bōsebñreco wáayiro. Tii bōsebñreco niirī, niipetira Jesuré padeorā sícārōmēna neāyira. <sup>2</sup>Tiiwiipú cūā duiirī, wācūña maniró wīno bayiró atiro tiiróbiro ūmuásepū busudiatiyiro. Tiiwií bususesajōāyiro. <sup>3</sup>Teero wáari, pecame jūūrípōnabiro bauré cūācōrōrē pesayucoyiro. <sup>4</sup>Niipetirama Espiritu Santo niinucāgū jeayigu. Cūū dutirēmena āpērā basocāye wedeserere masiripacara, wedesenucāyira.

<sup>5</sup>Teebñrecorire Jerusalēnpüre pau judíoa apeyé dita macārāpu niiyira. Cūā Cōamacūrē quoníremena padeorā niiyira. <sup>6</sup>Cūā tee busuri tʷorā, toopú neāwayira. Deero jīimasiriyira, cūā pūtopu jeara. Cūā basocācōrō cūāye wedeseremena Jesús buerāre wedeseri tʷoyíra. <sup>7</sup>Tʷomanijōārā, cāmerí jīyira:

—Niipetira āniā wedesera ¿Galilea macārā mee niimiirī? <sup>8</sup>¿Deero tiirā marīyere añurō wedeseri tʷoi? <sup>9</sup>Marī aperó macārā niīā. Partia macārā, Media macārā, Elam macārā, Mesopotamia macārā, Judea macārā, Capadocia macārā, Ponto macārā, Asia macārā niīā marī. <sup>10</sup>Frigia macārā, Panfilia macārā, Egipto macārā,

<sup>¶</sup>1:20 Salmo 69.25.

<sup>§</sup>1:20 Salmo 109.8.

Cirene puto macārā niīā marī. Cirene Libia ditapu niīā. Sīquērā Roma atirā niīya. <sup>11</sup>Cūā sīquērā judíoa niīya. Āpērā judíoa niīhērā Cōāmacūrē padeoýa. Āpērā Creta macārā, Arabia macārā niīya. Marī niipetira mariye wedeseremena tuorá tiia Cōāmacū āñuré tiirére, jīyira.

<sup>12</sup>Niipetira tuomanijōāyira.

—¿Ate deero jīūdgaro tiī? jī cāmerī sāīñáyira.

<sup>13</sup>Sīquērā cūārē buijáyira.

—Āniā cūmurā tiīya, jīyira.

### Pedro basocáre wederigüe

<sup>14</sup>Cūā teero jīrī tuogú, Pedro āpērā once Jesús beserirama wūmuncā, bayiró busurómena wedeyigu:

—Yáa wedera, niipetira Jerusalén niirá, yūu jīréré āñurō tuoyá. <sup>15</sup>“Āniā cūmurā tiīya” jī wācūmiā múā. Cūmurā mee tiīya. Mecūtígā ñamisāñurōgā nueve niīā. <sup>16</sup>Múā mecūtígā tuorére too sugueropu profeta Joel jóarigu niīwī:

<sup>17</sup>Atibúreco petiádari sugüero, Espírítu Santore niipetirare ticodiocoguda, jīrigu niīwī Cōāmacū.

Espírítu Santore ticodiocori, múā pōna ūmuá, numiá yūu wededutirere wedeadacua.

Butoáre, mamarárē cūā quēērópu ēñogúdadu too síropu wáadarere.

<sup>18</sup>Yūure padecoterare Espírítu Santore ticodiocogudacu.

Cūācā yūu wededutirere wedeadacua.

<sup>19</sup>Ūmuásepure merēā bauré tiigúdadu.

Atiditapüre dí, pecame, ōme yūu ti- iēñore niīadacu.

<sup>20</sup>Muīpū búreco macū naītīājōāgūdaqui. Muīpū ñami macū dí tiiróbiro sōāgú wáagudacu.

Marī Ōpū jeadari bureco sugüero teero wáadacu.

Quioníri bureco niīadacu. Búri niiri bureco mee niīadacu.

<sup>21</sup>Sīcū: “Yūu Ōpū, yūure netōnéña” jī sāīgúno netōnénogūdaqui,\*\*

jī jóarigu niīwī Joel, jī wedeyigu Pedro—.

<sup>22</sup>Yáa wedera, yūu jīréré āñurō tuoyá, jīyigu sūcā—. Jesús Nazaret macā macūrē múā ñajiyu. Cōāmacū cūmēna pee āñuré tiirigu niīwī. Bayiró tutuaremena tiēñore tiirigu niīwī cūmēna. Teeré múā āñurō masīā. <sup>23</sup>Múā cūūrēna curusapu sīadutíra, ñañarápüre ticowu. Cōāmacū tíatopu “teero wáadacu” jīrirobirora wáawu. <sup>24</sup>Cōāmacū Jesuré diarigupüre masōrigu niīwī. Cū diadoaririgu niīwī. Masāgūdu niigū tiiyigu. <sup>25</sup>Tíatopu David jóasuguerigu niīwī Cristo Cōāmacūmena wedeseadarere:

Yūu yūu Ōpūrē yūu díamacūpu ñārucujāwū.

Cū yūu díamacūpe niirī, cuiria.

<sup>26-27</sup>Teero tiigú, yūu bayiró usenigū wedesea. Yáa useromēna bayiró usenigū basaa.

Yáa yeeripūnaré diarira ñānorōpu mūu cúūdoaricu.

Yūure “bóarijāārō” jīgūdadu mūu, yūure maigú.

Teero tiigú, yūu āñurō cuire maniró ni- iājūdadu, mūurē yuegu.

<sup>28</sup>Yūure catiré petihére buanucáři tiiwú. Mūurē ñāgū, useniremena niigūdadu,†† jī jóarigu niīwī David.

<sup>29</sup>Yáa wedera, āñurō tuojíña ména marī ñecū Daviyé maquērē. Cū diajōāyigu. Cū diari, cūūrē yaaríra niīwā. Cū diari yaarí cope masācope marī pūtopura niīā ména. <sup>30</sup>David catigu, profeta niirigu niīwī. Cōāmacū

\*\*2:21 Joel 2.28-32.

††2:28 Salmo 16.8-11.

too síropu tiíadarere masíjīgū, wederigu niíwī: “Muu párámi niinunusegupu muu dutirobirora atiditaré Opū niigūdaqui”,<sup>32</sup> jīrigu niíwī Cōamacū quioníremena. <sup>31</sup> Teero tiigú, David Cōamacū beserigu diarigupure masōriguere iñagū tiiróbiro jóarigu niíwī: “Muu yūre diarira iñanorōpu cōadoaricu. Yáa opūū bóaricu”. <sup>32</sup> Jesuré wáadarere jóarigu niíwī. Cōamacū cūūrēna masōrigu niíwī. Teeré ūsā niipetira iñawū. <sup>33</sup> Cōamacū cūūrē ūmuásepu néemuārigu niíwī, cūū diamacúpe duiaro jīīgū. Cūū Pacu tíatopu jīirirobirora cūūrē Espíritu Santore ticoyigu. Cūūpe ūsārē ticonetōnecoarigu niíawī. Teerá niíā múā iñāārigue, múā tuoārigue. <sup>34</sup> Davipé cūūya opūūmena ūmuásepure muāwaririgu niíwī. Muāwaripacu, ateré jóarigu niíwī:

Cōamacū jīíwī yuu Opūrē:

“Yáa wāmo diamacūniñape duiya,

<sup>35</sup> tée muūrē iñatutirare muu dutiriguere yuu añurō yūuri tiirípu”,<sup>36</sup>

jīi jóarigu niíwī.

<sup>36</sup> Teero tiirá, judíoa niipetira tuo-masíārō. Múā Jesuré curusapu páabiatu siādutípacari, Cōamacū cūūrēna marí Opū wáari tiirígu niíwī. Cōamacū cūūrē ticodiocorigu niíwī, marírē netōnéārō jīīgū, jīi wedeyigu Pedro.

<sup>37</sup> Cūū teero jīiri tuorá, bayiró wácū-pati, sáñáyira:

—Ūsāya wedera, ¿ūsā deero tiídari? jīiyira Pedore, ãpérá Jesús beserirare.

<sup>38</sup> Pedro cúārē yuyyigu:

—Wácūpati, wasoyá múā ñañaré tí-irére. Jesucristore padeó, wāmeōtidutiya. Múā teero tiirí, múā ñañaré tí-irére Cōamacū acabógudaqui. Espíritu Santo múāpure niigū jeari tiigúdaqui. <sup>39</sup> Cōamacū marí Opū tíatopu jīiro-

birora múārē, múā pōna niinunuser-are, yoaro macārācārē, niipetira cūū beseráre Espíritu Santore ticogūdaqui, jīiyigu Pedro.

<sup>40</sup> Cūū tee dícu wederiyigu. Cúārē wácūtutuare tico, añurō quioníremena wedenemoyigu:

—Atibúreco macārā ñañaré tiirére dutijóaña. Cōamacū netōnérepere ñeña, jīiyigu.

<sup>41</sup> Pedro wedeariguere padeorá wāmeōtinoyira. Tiiburecora Jesuré padeorámēna tres mil watoa basocá niinemoyira.

<sup>42</sup> Cúā Jesús beserira buerére tuorucúyira. Niipetira Jesuré padeorá cámaraí wépepo niijáyira. Suoyá, Cōamacūrē sáñ tiurucúyira.

### Jesuré padeorá sicato tiinúcárigue

<sup>43</sup> Jesús beserira diarecutirare netōné, apeyé pee Cōamacū sícūrā tiimasíre tiiéñoyira. Cúā tiirére iñarā, basocá niipetira cuirucuyira. <sup>44</sup> Jesuré padeorá sicapōna macārā tiiróbiro niyira. Cúā cuorére cámaraí batorucuyira.

<sup>45</sup> Peedita cuorá, apeyenó pee cuorá teeré dúayira. Cúā dúa wapatáriguere apeyenó cuohérare batoyira.

<sup>46</sup> Búrecoricōrō niipetira súubusera neáyira Cōamacūwiipū. Cúāye wiseripū useniremena cámaraí suoyárucuyira.

<sup>47</sup> Cōamacūrē usenire ticorucujáyira. ãpērácá cúārē añurō iña padeoyira. Búrecoricōrō Cōamacū padeorí tiiyigu cūūrē padeohérare. Jōōpēmena Jesuré pau padeomúānucáyira.

### Pedro, Juan wáamasihégurē wáari tiirígue

**3** Sicabureco coeritó siro tres niirí, Pedro, Juan Cōamacūwiipū wáara tiiyira. Tiwiipure búrecoricōrō ti

<sup>32</sup>2:30 Salmo 132.11-12.

<sup>36</sup>2:35 Salmo 110.1.

horare Cōamacūrē basocá súbuseyira. <sup>2</sup>Toopú sícū basocú wáamasihēgū duiyigu. Sicato bauágupura posarigu niyigu. Búrecoricōrō Cōamacūwii sope sáawaro cūūrē néewa dupoyira. Tiisope wámecutia Āñurí Sope. Too sáawarare niyeru sáiduiyigu. <sup>3</sup>Pedro, Juan sáawaadara tiirí ĩñagū, cūārē niyeru sáiyigu. <sup>4</sup>Pnarápara cūūrē ĩñayira. Pedrove: —Ūsārē ĩñaña, jīyigu. <sup>5</sup>Cūū cūārē bayiró ĩñayigu. “Yñere niyeru, apeyenó ticoadara tiicúa”, jī wácūmiyigu. <sup>6</sup>Pedro cūūrē jīyigu:

—Niyeru cuoría yuu. Teeré cuorípacu, muerē tiápuguda. Jesucristo Nazaret macā macū tutuaremena muerē jīā: Wūmuncā, wáaya.

<sup>7</sup>Te jīīgūrā, cūū duigúre diamacú macā wāmorē ñee, wéemūocoyigu. Cūū wéemūocorira, máata cūūye dupori, cūū ññayepa tutuajōāyiro. <sup>8</sup>Bupucutúa, wūmuncā, wáanucāyigu. Wáagura, bupuwá, Cōamacūwiipu cūāmena sáawayigu. Ūsenire ticoyigu Cōamacūrē. <sup>9–10</sup>Niipetira Cōamacūwiipu niirá cūūrē ĩñamasiyira.

—Īni jōō bupuwágu, Cōamacūrē ūsenire ticogú Āñurí Sopepu niyeru sáiduíarigura niirā, jīyira.

Cūūrē wáarere ĩñamanijōāyira.

### **Pórtico de Salomónpu Pedro basocáre wederigwe**

<sup>11</sup>Wáamasihēgū niirigu cūārē duríyigu. Basocá cūūrē ĩñamanijōā, Pedro, Juan putopu cutusájeyira. Too cūā neāró biayá manirí tatia niā. Tiitatia wámecutia Pórtico de Salomón.

<sup>12</sup>Cūā cutusájeari ĩñagū, Pedro cūārē jīyigu:

—Yáa wedera, ¿deero tiirá múā nocōrōca ĩñamanijōāi? ¿Deero tiirá múā ūsārē bayiró ĩñai? Múā ūsārē “Īniā basocá ññurá niijirā, cūā tutuaremena

wáari tiíya” jī wácūā. <sup>13</sup>Marí ñecūsūmuā Abraham, Isaac, Jacob, āpērā marí ñecūsūmuā Ōpū niirigu niī Cōamacū. Cūūrā “Jesús uputí macū niī; ññuniī” jī, ēñorigū niiwī. Jesure múārē dutirápure ticowu. Pilato ĩñacoro múā cūūrē booríwu. Cūū “Īnirē wionécogudu tia” jīpacari, múā “wionécorijāña” jīwū. <sup>14</sup>Jesús ññanaré manigú, ññurē tiigúre múā booríwu. Basocá siāgúpere wionécodutiwu Pilatore. <sup>15</sup>Jesús marirē catiré ticogúpere siādutiwu. Cōamacū cūūrē diarigupure masōrigu niiwī. Ūsā teeré ĩñawū. <sup>16</sup>Jesús cūū tutuaremena āni múā ĩñamasigūrē wáari tiarigu niīwī. Jesús ūsā cūūrē padeorí ĩñagū, múā ĩñacoro ññiré ññurō netōnéarigu niīwī.

<sup>17</sup>Yáa wedera, múā “Cōamacū macū niī” jī masirijirā, cūūrē siādutiwu. Marirē dutirácā teerora tiiwá. <sup>18</sup>Cōamacūpe Cristo cūū beserigu ññanarō netōádarere wedetoarigu niiwī. Niipetira profetas teeré jóarira niiwā. Múā cūūrē ññanarō tiirigumena teeré wáari tiirigu niiwī. <sup>19</sup>Múā ññanaré tiirere wácūpati, wasoyá. Cōamacū booróbirora tiiyá. Teero tiirí, Cōamacū múā ññanaré tiirere acabó, ññurō niirecutiri tiigúdaqui. <sup>20</sup>Jesucáre ticodiocogudaqui sūcā. Cūū Cōamacū beserigu Cristo niī. <sup>21</sup>Mecūtīgā cūūrē ūmuásēpu putuáro booa, té Cōamacū niipetirere wasorípu. Teeré Cōamacū cūūyara profetas ññurámena wedesuguerigu niiwī. <sup>22</sup>Moisés biiro jóarigu niiwī: “Too síropu marí Ōpū Cōamacū profetare ticocogudaqui. Yūu tiiróbiro tiigúdaqui. Cūū maríya wedegu niigúdaqui. Niipetire cūū wederere tuopetjāña múā. <sup>23</sup>Āpērā cūū dutirere tiidugáherano judíoamena niinemicua; siājānoādacua”,<sup>§§</sup> jī jóarigu niiwī Moisés.

§§3:23 Deuteronomio 18.15-19; 34.10.

<sup>24</sup> Samuel, ãpẽrá profetas mecütígã wáarere jóasuguerira niiwã. <sup>25</sup> Cõamacũ cũyara profetamena múãrẽ wederigu niiwĩ. Cõamacũ múã pacusũmuãrẽ, teero biiri múãrẽ cũũ netõnére quetire ticowĩ. Tee quetire ticogu, Abrahamrẽ aterẽ jĩrigũ niiwĩ: “Mũũ pãrãmi niinũnusegũmena niipetira atiditã macãrãrẽ ãnurõ tiigũdá”, jĩrigũ niiwĩ. <sup>26</sup> Cõamacũ cũũ macũ diarigupũre masõ, marĩrẽ ticocosuguerigu niiwĩ. Teemẽna marĩrẽ ãnurõ tiirigu niiwĩ. Marĩ ñãnarẽ tiirẽre duudutirigu niiwĩ, jĩyigu Pedro.

### Pedro, Juan judíoare dutirá pũtopũ wáarigue

**4** Pedro, Juan basocãre wedera ti-irĩ, paiã, ãpĩ Cõamacũwii coterĩ basocare dutigũ, ãpẽrá saduceo basoca jeayira. <sup>2</sup> Pedro, Juanmẽna jĩyigu:

—Cõamacũ Jesuré diarigupũre masõrigũ niiwĩ. Teero tiirã, marĩcã diaari siro, masãadacu, jĩyigu.

Saduceo basoca, cũãmena jeaarira tee buerẽre tuorã, bayirõ cúayira. <sup>3</sup> Cúa, Pedro, Juanrẽ ñeewayira. Muĩpũ sããritopũ niirĩ ñnarã, cũãrẽ ñeewa, peresu sõnecoyira. <sup>4</sup> Cõamacũwiiipũ cũã bueariguere tuoãrira pau Jesuré padeonucãyira. Jesuré padeoramena niirã, mũmũá dícuere bapaqueori, cinco mil niyira.

<sup>5</sup> Apebũrecope judíoare dutirá, ãpẽrá butoã dutirá, teero biiri Moisés jóarigue buerã tiimacã Jerusalẽnpũ neãyira. <sup>6</sup> Cũãmena ãpẽrá neãyira: Anãs (cũũ paiarẽ dutigũ niyigu), Caifãs, Juan, Alejandro, ãpẽrá paiarẽ dutirãya wedera. <sup>7</sup> Neãtoa, Pedro, Juanrẽ cũã pũtopũ nẽeatidutiyira. Cũã pũto jeari: —¿Noã dutirẽmena teerẽ tiarĩ múã? jĩ sãĩnyira.

<sup>8</sup> Pedro, Espiritu Santo cũũmena niirĩ, cũãrẽ yũyigu:

—Ûsarẽ dutirá, teero biiri butoã dutirá, <sup>9</sup> múã mecũã ùsarẽ sãĩnãã, ùsã ãnurõ tiãrigue maquẽrẽ masídugara. Múã “¿ñeenõmena cũũrẽ wãamasihẽgũ niimiãrigure netõnẽarĩ?” jĩ sãĩnãrã tiicú. <sup>10</sup> Múã sãĩnããriguere yũnguda, múã niipetira, teero biiri niipetira Israelya põna macãrã masiãrõ jĩgũ. Jesucristo Nazaret macã macũ múã curusapu páabiatudutirigu tutuaremena ãni múã ñãacoropũ niigũrẽ netõnẽãwũ. Cõamacũ cũũrẽ diarigupũre masõrigũ niiwĩ. <sup>11</sup> Jesús ùtãqui múã cõãriqui tiirõbiro niĩ. Profeta tiiqui maquẽrẽ jóarigu niiwĩ: “Wii weerira ùtãquire boorĩyira. Cũã boorĩpacari, tiiquira upũtĩ macãqui pũtuãwũ tiwiipũre”,\* jĩ jóarigu niiwĩ. <sup>12</sup> Æpẽrãpũja netõnẽmasĩricua. Cũũ sĩcũrã petihẽrimẽpũ wãaborirare netõnẽmasĩ, jĩyigu Pedro.

<sup>13</sup> Dutirá cũã cuiro manirõ wederi ñnarã, tuomanĩjõãyira. Cũã basiro cãmerĩ wedeseyira:

—Íniã búri niirã, buerira mee ni-ĩyia. Marĩ cũãrẽ ñnamasiã; Jesumẽna wãanetõrira niyia, jĩyira.

<sup>14</sup> Pedro, Juan netõnẽarigu cũãmena nucĩrĩ ñnarã, deero jĩnemomasĩriyira. <sup>15</sup> Cũãrẽ witiwadutiyira mẽna. Cũã sesaro cãmerĩ wedeseyira:

<sup>16</sup> —¿Deero tiãdari marĩ ñniãrẽ? Niipetira ãno Jerusalẽn macãrã cũã tiẽnoãriguere ñnapetijããrira niãwã. Teero tiirã, marĩ “tiirãwã” jĩmasĩricu. <sup>17</sup> Basocã aperõ macãrãpũ teerẽ tuonemõrĩ tiirĩjããda. “Múã Jesuyẽre wedenemõrĩ, múã ñãnarõ tiinõãdacu” jĩico cũãrẽ, jĩyira.

<sup>18</sup> Wedesetõ, cũãrẽ sããatidutiyira sũcã. Cũã, cũã pũtopũ jeari, jĩyira:

\* 4:11 Salmo 118.22.



—¡Ñaurō tuoyá múá! Jesuyére péerogā wedenemorijāña; buenemorijāña sáa, jīimiyira.

<sup>19</sup> Pedro, Juan yuyira:

—¿Cōamacū ñāacorore ūsā múá dutirére o cūū dutirépere tiirí booi? Múá basiro beseya. <sup>20</sup> Ūsā ñāariguere, ūsā tuoriguere wederipacara, niimasiriga, jīiyira.

<sup>21</sup> Dutirápe bayiró tutuaremena dutinemoyira, cúārē cuiaro jīirā. Basocá cūūrē wāaariguere ñāarā, Cōamacūrē usenire ticoyira. Teero tiirā, cúārē ñānarō tiimasíri, wionécojāyira. <sup>22</sup> Cúā netōnéarigu cuarenta cūmarī nemoró cuoyígu.

### Jesuré padeorá Cōamacūrē tiápure sārígu

<sup>23</sup> Cúārē wionécoari siro, Jesuré padeorá niirōpu wáayira. Paiaré dutirá, ãpērā butoá dutirá jīāriguere wedeyira. <sup>24</sup> Cúā wederi tuorá, sīcāróména Cōamacūrē jīiyira:

—Ūsā Ōpū, mūū ūmuáse, atiyepá, día pairímaa, niipetire atibúreco niirére tiirígu niíā. <sup>25</sup> Tíatopu Espíritu Santo wácūrē tioréména mūū ūsā ñecū Daviré wededutirígu niiwū. David mūū wededutiriguere biiro jóarígu niiwī:

Judíoa niihērā Cōamacūmena cúara ñānarā wájāya.

Judíopeja “marī biiro tiáda Cōamacūrē” jīāmajāya.

<sup>26</sup> Atibúreco macārā ōpārā neāāya, Cōamacūrē netōnúcá cūūrē ñānarō tiidugára.

Cūū beserigucārē teerora ñānarō tiidugáya,<sup>†</sup>

jīi jóarígu niiwī David.

<sup>27</sup> Cūū jóaribirora wáawu. Atimacápüre Herodes, Poncio Pilato, ãpērā judíoa niihērā, judíoaména neāwā. “Cūūrē ñānarō tiáda” jīirira

niiwā mūū macū Jesús mūū beserigure ñānarō tiádara. <sup>28</sup> Tíatopu mūū “teerora wáaadacu” jīiribirora tiiríra niiwā. <sup>29</sup> Ūsā Ōpū, cúā ūsārē bayiró tutuaremena dutiawā, cuiaro jīirā. Cúā jīāriguere wácūna. Ūsā mūūrē padecotera niíā. Ūsārē mūūye quetire cuire maniréména wederi tiyá. <sup>30</sup> Mūū tutuaremena diarecutirare netōnéna. Mūū sīcārā Jesús mūū macū cūū tutuaremena tiéñodutiya, jīiyira.

<sup>31</sup> Cúā tee jīārī siro, cúā niiró cāmeñayiro. Espíritu Santo cúāpüre niiyígu. Teero tiirā, Cōamacūye quetire cuiro maniró wedeyira.

### Jesuré padeorá cúā cuorére cāmerí batorígu

<sup>32-33</sup> Jesús cūūyere wededutígu beserira bayiró tutuaremena basocáre wedeyira: “Marī Ōpū Jesús diari siro, masarígu niiwī. Cūū masāri siro, cūūrē ñāwū”, jīiyira. Niipetira Jesuré padeorá sīcārībīro wácūrē cuoyira. Cúā cuorére “yée dícu niíā” jīiriyira. Teero tiirā, cúā cuorére cāmerí batoyira. Cōamacū cúārē bayiró tiápuyígu. <sup>34-35</sup> Wiserí, dita cuorá dúayira. Cúā dúa wapatáariguere Jesús beserirare ticoyira. Jesús beserirape cúā ticoariguere cúā menamacārārē apeyenó cuohérare batoyira. Teero tiirā, cúāya pōna macārā bóaneōrā maniýira.

<sup>36</sup> Teeburecorire sīcū José wāmecutígu niiyígu. Chipre nucūrō macū, Leviyá pōna macū niiyígu. Jesús beserirape cūūrē Bernabé jīiyira. Bernabé griegoayeména “añurō wácūtutuari tiigú” jīirō tiicú. <sup>37</sup> Sicadita cūūye oteré ditare dúayígu. Cūū dúa wapatáariguere Jesús beserirare ticopetijāyígu.

<sup>†</sup>4:26 Salmo 2.1-2.

### Ananías, Safira jīditorigue

**5** Āpī Ananías wāmecutigu, cūū numo Safiramena sicadita dúayira. <sup>2</sup>Ananías cūū dúa wapatáariguere néeduo, dusarére ticoyigu Jesús beserirare. Cūū numoména “biiro tiiáda” jītoayigu.

<sup>3</sup>Pedro cūūrē jīiyigu:

—Ananías, ¿deero tiigú m̄m̄ Satanárē ȳm̄arī? M̄m̄ Espírītu Santore jīditoayu, m̄m̄ dúa wapatáariguere néeduo. <sup>4</sup>Ti- idita m̄m̄ dúaadari sugero, m̄m̄ya dita niwū. Tee m̄m̄ dúare wapa m̄m̄ye niyeru niājiyu. ¿Deero tiigú “jīdi- toguda” jī wācūārī m̄m̄? M̄m̄ basocá dícre jīditogu mee tiia; Cōāmacūcārē jīditogu tiia.

<sup>5</sup>Teeré t̄ogúra, Ananías ñaacūmu, diajōāyigu. Āpērā tee quetire t̄orá, cuiPETIJŌāyira. <sup>6</sup>Cūū diari, mamará tii- wiipú s̄āwa, suti caserimena cōma, néewayira, cūūrē yaará wāara.

<sup>7</sup>Itiá hora siro Safira cūū numo ni- imiārigo s̄ājeayigo. Teero wāariguere mas̄riyigo. <sup>8</sup>Pedro coore s̄āñáyigu:

—Wedeya ȳure. ¿Múāya dita dúara, nocōrōrā niyeru wapatáarī? jīiyigu.

—Nocōrōrā wapatáawū ūsā, jīiyigo.

<sup>9</sup>Pedro coore jīiyigu:

—¿Deero tiirā múā sicārībīro wācūrē- mena “marī Ōpū Espírītu marīrē ñañarō tiirīqui” jī wācūmiārī? Mecūtīgārā m̄m̄ man̄ niimiārigure yaará jeaarira putua- jeara tiíya. M̄m̄cārē teerora yaaádara néewaadacua, jīiyigu.

<sup>10</sup>Cūū teero jīirīrā, máata coocā Pedro p̄to ñaacūmu, diajōāyigo. Coo man̄ ni- imiārigure yaará jeaarira diaarigop̄re buajeayira. Cūārā coore néewa, yaará wāayira coo man̄nīgū p̄top̄ra. <sup>11</sup>Ni- ipetira Jesuré padeorá, āpērā niipetira tee quetire t̄orá, bayiró cuiyira.

### Pedrocā Cōāmacū sicūrā tiimasíremena tiēñorigue

<sup>12</sup>Teeburecorire Jesús beserirare Cōāmacū cūū sicūrā tiimasíremena pee tiēñorī tiiyigu basocá watoap̄re. Niipetira Jesuré padeorá Pórtico de Salomón tatiap̄ sicārōména neāyira. <sup>13</sup>Āpērā cúāmena bapacuti, cui niyira. Cūārē bapacuti, cuipacara, Jesuré padeorāre añurō wācūyira. <sup>14</sup>Ūm̄uá, numiá pau Jesuré padeom̄āncāyira. <sup>15</sup>Diarecutirare maa wesap̄ néewa, cōārē caseri sotoap̄ cúūyira. “Pedro netōwágu, cūū wātícōātucoro cúā sotoa netōwári, cúā diarē netōádacu”, jī wācūyira. <sup>16</sup>Jerusalén wesa niiré macārī macārācā diarecutirare néewayira. Wātīā ñañarō tiinórācārē néewayira. Niipetira netōnéoyira.

### Pedro, Juan peresuwiip̄ duarira witrigue

<sup>17</sup>Cúā teero tiirī t̄orá, paiaré dutigú, niipetira cūū menamacārā saduceo basoca iñatutiyira cúārē. <sup>18</sup>Teero tiirā, Jesús beserirare ñee, néewa, peresuwiip̄ sōnecomiyira. <sup>19</sup>Tiñamirā ángele peresuwii sopepamarē p̄o, cúārē néewitiatiyigu.

<sup>20</sup>—Cōāmacūwiip̄ basocāre wedera wāaya, jīiyigu—. “Jesuré padeorāre Cōāmacū añurō niirecutiri tiigúdaqui”, jī wedeya, jīiyigu ángele.

<sup>21</sup>Cūū jīārīrobirora bóemūātiri, Cōā- macūwiip̄ s̄āwa, bueyira.

Tiiburecora paiaré dutigú, cūū menamacārāmena, judíoare dutirā, teero biiri butoá dutirāre neādutiyira. Cúā neāpetiari siro, peresuwiip̄ niirārē néeatidutimiyira. <sup>22</sup>Cōāmacūwii coterí basoca peresuwiip̄ jeara, cúārē buaríyira. Cúā manirí iñarā, wedera wāayira. <sup>23</sup>Toopú jea, cúārē wedeyira:

—Peresuwii añurō biaári wii niim- iāwū. Tiisope coterí basocā añurō

cotemiāwā. Tiisopere pāo īnarī, sīcāno maniāwī, jīyira.

<sup>24</sup> Cūā teerē tuorā, Cōamacūwii coterī basocare dutigú, paiaré dutirá dee tii masīriyira.

—¿Deero yapacutīadari ate? jīyira.

<sup>25</sup> Cūā wācūrā tiirī, sīcū jea, wedeyigu:

—Tuoyā ména. Múā peresuwiipu sōnecomiāra Cōamacūwiipu basocāre buera tiiāwā, jīyigu.

<sup>26</sup> Cūū wederi tuorā, Cōamacūwii coterī basoca cūārē dutigúmena cūārē ñearā wáyira. “Basocá cūārē maírā marīrē ūtāperimena déebocua” jīrā, cūārē néewara, ñañarō tiirīyira.

<sup>27</sup> Cūārē judíoare dutirá decopu néejeari, paiaré dutigú cūārē jīyigu:

<sup>28</sup> —Ūsā múārē “cūūye maquērē buenemorijāna” jīimiāwū. Ūsā múārē bue-dutiripacari, niipetiro āno Jerusalénpure múā bueré sesajōtoaa. Múā buerémena ūsāpere “cūā cūūrē sīarī tiiwā” jīrī tidugára tii, jīyigu paiaré dutigú.

<sup>29</sup> Pedro, āpērā Jesús beserirarena cūūrē yūyigu:

—Basocá dutiré Cōamacū dutiré ni-ihērī, Cōamacū dutirépere tiirō booa.

<sup>30</sup> Cōamacū marī ñecūsūmuā Ōpū Jesuré diarigupure masōrigu niwī. Jesús niī múā curusapu páabiatu diari tiirigu.

<sup>31</sup> Cūūrēna masōtoa, ūmūásepū néemuā, cūūya wāmo diamacūniñape dupoyigu.

Marīrē netōnérigu, marī Ōpū niārō jīīgū, teero tiirigu niwī. Marī judíoa ñañarē tiirére wācūpati, wasorī, marīrē acabógudaqui.

<sup>32</sup> Ūsā Jesús tiiriguere īnarira niijīrā, teerē wedea. Espiritu Santocā īnarigu niwī. Cōamacū cūū dutiré tiirāre Espiritu Santore ticoqui, jīyigu

Pedro.

### Gamaliel wederigüe

<sup>33</sup> Cūū tee jīrī tuorā, bayiró peti cūayira. Cūārē sīādugāmiyira. <sup>34</sup> Cūā cūari īña, Gamaliel judíoare dutirá

menamacū wūmūncā: —Āniārē suow-itíwaya ména, jīyigu.

Gamaliel fariseo basocū, Moisés jóarigue buegú niyigu. Basocá “āñuni” jīi padeogú niyigu. <sup>35</sup> Cūā suowitfware siro, toopú niirārē jīyigu:

—Yāa wedera, āñurō wācūña múā cūārē tiidugāre. <sup>36</sup> Tíatopure sīcū Teudas wāmecutigu “yūū dutigú niā” jīi wācūmiyigu. Cuatrocientos basocá cūū buerére nūnyíra. Too síro cūūrē āpērā sīājáyira. Cūūrē sīāari siro, cūūrē yūūmiāra cūā booró wāabatejōāyira.

Nocōrōrā cūū buemiārigue petijōāyiro. <sup>37</sup> Too síro basocāre cūā bapaqueore burecori niirī, āpi Judas Galilea macū niyigu. Pau basocá cūūrē nūnūrī tiimiyigu. Too síro cūūcārē sīājáyira. Cūūrē sīāari siro, cūūrē yūūmiāriracā cūā booró wāabatejōāyira. <sup>38</sup> Teero tiigú, múārē wedea. Cūārē teero īñajāna. Basocá dutirémena cūā bueri, petijōādacu. <sup>39</sup> Cōamacū dutirémena cūā bueri docare, múā sīcārībīricu. Múā cūārē cāmotára, Cōamacūrē netōnucārā

tiibócu, jīyigu Gamaliel.

<sup>40</sup> Cūūrē “jáu” jīyira.

Jesús beserirare suocó, tāna, “Jesuyé quetire wedenemorijāna” jīi, cūārē wionécojáyira.

<sup>41</sup> Cūā judíoare dutirá pūtopū ni-īarira witiyira ūseniremena. Cāmerī wedeseyira:

—Cōamacū marīrē “āpērā cūārē ñañarō buijāpacari, Jesuyére bueduricua” jīi masijīyi, jīyira.

<sup>42</sup> Būrecoricōrō Cōamacūwiipu, wis-eripú “Jesús Cōamacū beserigu niī” jīi wederucujáyira.

### Apóstoles cūārē tiípuadarare beserigüe

**6** Jōōpemenā pau Jesuré padeonucārā tiyíra. Teeburecorire griegoaye wedesera hebreoaye wedeseramena cūayira.

—Ūsāya wedera wapewia numiārē būrecoricōrō péerogā yaaré ticorá ni iāwū, jīyira.

<sup>2</sup>Teero tiirá, cūā doce Jesús beserira Jesurē padeorá niipetirare wedeadera neādutiya.

—Ūsā Cōamacūyere wededu, yaaré batorí, añuria. <sup>3</sup>Teero tiirá, siete ūmuā múamena niirárē beseya. “Cūārā basocá añuūya” jīrā, Espiritu Santo dutiré tirucúra, añurō masirá niārō. Mūā be-seadarare yaaré batodutiadacu. <sup>4</sup>Ūsāpe Cōamacūrē sái, cūūyere buerucujāadacu, jīyira.

<sup>5</sup>Niipetira: —Teerora wáaaro, jīyira.

Teero tiirá, sícū Esteban wāmecutigure beseyira. “Cūū añurō Cōamacūrē padeói; cūūmena Espiritu Santo niiqui”, jīyira. Āpērārē Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, Nicolás beseyira. Nicolás Antioquía macū judíoayu niiripacu, cūā tiiróbiro Cōamacūrē padeogú wáayigu. <sup>6</sup>Cūārē besetoa, Jesús beserira puto néewayira. Cūā néejeari, Cōamacūrē sáiḃosáyira. Cūā besearirare ñaapeóyira, Cōamacū múārē tiápuaro jīrā.

<sup>7</sup>Too síro Cōamacūyere pau basocá masipetijōārā tiyíra. Jerusalén macārā pau Jesurē padeorá niinucáyira. Paiacá pau Jesuyére tiinucáyira.

### Estebanrē ñee, néewarigue

<sup>8</sup>Estebanrē Cōamacū añurō tiápuyigu. Teero tiigú, tutuaremena Cōamacū dícu tiimaśirere basocá ñnacoropu tiieñooyigu. <sup>9</sup>Cūū puto āpērā jeyira. Judíoa niyira. Cūā dutiapenori basoca niimirira niyira. Teero tiiró, cūā neārí wii “Libertado” wāmecutiyo. Āpērā cūā menamacārā judíoa Cirene macārā, Alejandría macārā, Cilicia dita macārā, Asia dita macārā niyira. Cūā cúaremena Estebanrē sáñáyira. <sup>10</sup>Estebanpe Espiritu Santo cūūrē añuré masiré ticorémena wedeseyigu.

Teero tiirá, cūā cūūmena wedese sícārībriyira. <sup>11</sup>Sícārībri, āpērārē niyeru tico, jīyira:

—Jīditora wáaya. “Esteban Moisére dutiré cúūriguere ñañarō wedeseawí; Cōamacūcārē ñañarō wedeseawí”, jī wedewa basocáre, jīyira.

<sup>12</sup>Cūā jīditoariguere tuorá, niipetira basocá, āpērā butoá dutirá, teero biri Moisés jóarigue buerá cúayira. Cutujeá, cūūrē ñee, judíoare dutirá putopu néewayira. <sup>13</sup>Jīditoracārē néewa, wedesedutiya:

—Āni Cōamacūwiire ñañarō jīñawí. Moisére dutiré cúūriguecārē teerora jīñawí. <sup>14</sup>“Jesús Nazaret macā macū Cōamacūwiire cōāgūdaqui; Moisés marirē tiidutiriguere wasojágūdaqui” jīrī tuoáwū, jīditiyoira.

<sup>15</sup>Teeré tuorá, judíoare dutirá, too duirá niipetira Estebanrē bayiró ññayira. Cūūya diapóa cūā ññarí, ángeleya diapóa tiiróbiro bauyíro.

### Esteban wederigue

**7** Paiaré dutigú Estebanrē sáñáyigu:

—¿Diamacúrā nií añiā mūurē wedesāre? jīyigu.

<sup>2</sup>Esteban yūuyigu:

—Yāa wedera, yūu pacusūmuā, añurō tuoádadu múā, yūu wederi. Cōamacū añurō asibatégū marí ñecū Abrahamrē bauáyigu, Mesopotamiapu cūū niirí. Harán macāpu cūū niigū wáaadari sūguero, cūūrē wedeseyigu. <sup>3</sup>“Mūuya ditare, mūuya wederare cúūjā, wáagua. Mūu wáari, mūu niíadari ditare ēñogúda”, jīyigu.

<sup>4</sup>Teeré tuogú, Abraham caldeoaya ditapu niíarigu Haránpu niigū wáayigu. Toopú cūū pacu diaweojōāyigu. Cūū pacu diaweori siro, Cōamacū cūūrē atiditá atitó marí niirórē atidutiya. <sup>5</sup>Cūū ānopú jeari, dita ticoriyigu ména. Ticoripacu, “too síropu mūuye, mūu párāmerā niinunuseraya dita niíadacu” jīyigu.

Cōamacū teeré wederitore, Abraham pōnamaníyigu ména. <sup>6</sup>Cōamacū cūūrē apeyé wedenemoyigu: “Muu párámerā niinunusera āpērāyé ditapu niiādacua ména. Dutiafenori basoca niiādacua. Cuatrocientos cūmarī cūārē padeduti, ñañarō tiápeadacua. <sup>7</sup>Cūārē teero tí-irí, yuu tiidita macārārē ñañarō ti-igúdacu. Yuu teero tiári siro, muu párámerā niinunusera witiadacua. Witi, atiditapú jea, yuu dutiré tiádacua”, jīyigu Cōamacū. <sup>8</sup>Cōamacū Abrahamrē wedecūyigu: “Niipetira ūmuārē cūā cōnerígu yapa macā caseróre widecōaña. Ate yuu jīrēre tiirá, múā yuūmena ní-irēre ñoádacu”, jīyigu Cōamacū. Teero tiigú, Abraham cūū macū Isaare ocho búrecori cūū bauári siro, cūū cōnerígu yapa macā caseróre widecōáyigu. Isaacā teerora tiyígu cūū macū Jacoré. Jacob teerora tiyígu cūū pōna doce pōnarí pacusūmuā niiādarare.

<sup>9</sup>Jacob pōna marí ñecūsūmuā cūā bai Joseré ñinatutira, Egiptopu wáarare dúayira. Cōamacūpe cūūmena nijāyigu, <sup>10</sup>niipetire cūūrē ñañarō netōbóarere netōrī tiigúdu. Faraón Egipto dita macārā ōpūmena wedeseri, Cōamacū Joseré masiré ticoyigu. Cōamacū Faraónrē usenirí tiyígu Joseména. Teero tiigú, Faraón cūūrē cūū doca macū dutigú sōnecoyigu. Apeyeré, Faraón cūūya wii maquē paderé dutigú cūūyigu.

<sup>11</sup>Too síro niipetiro Egiptopure, Canaánpuācārē juabóare wáayiro. Teero tiirá, basocá teeditapu niirá bayiró ñañarō netōrá tiyíra. Marí ñecūsūmuācā yaaré buamasiriyira. <sup>12</sup>Jacob “Egiptopu yaaré dúare nijāyiro” jīrē quetire tuogú, cūū pōnaré, marí ñecūsūmuā niiādarare, “yaaré sārā wáaya” jīcoyigu. Cūū sicato ticocogu tiyígu. <sup>13</sup>Cūā nemo jeari, José “yuu múā bai niíā” jī wedeyigu cūū sōwūsūmuārē. Faraóncā

“cūā José sōwūsūmuā niiāwā” jīrī tuoyigu. <sup>14</sup>José, cūū sōwūsūmuāmena queti ticocoyigu cūū pacupure. “Marí pacu, niipetira maríya wederamena atiaro ānopú”, jīcoyigu. Cūūya wederape “setenta y cinco” niyira. <sup>15</sup>Jacob “jáu” jī, Egiptopu wáajōyigu. Toopú diayigu. Cūū pōna marí ñecūsūmuācā toopúra diayira. <sup>16</sup>Jacob diarigu ōpūūrē Siquempu néwayira. Toopú Abraham cūū Hamor pōnaré ūtātuti sārítutipū cūūyira.

<sup>17</sup>Abrahamrē Cōamacū jīrigue jeatiri, marí ñecūsūmuā pau basocáputiyira Egiptopu. <sup>18</sup>Cūā toopú niirí, āpī ōpū sāayigu. Cūū Josenígū tiiríguere masiriyigu. <sup>19</sup>Cūū marí ñecūsūmuārē jīdito, ñañarō tiápeyigu. Cūā pōna bauárare diaaro jīgū, cōādutyigu.

<sup>20</sup>Teeburecorira Moisés bauáyigu. Cūū Cōamacū ñnarí, añugúgā niyigu. Cūū pacusūmuā ñtiará muipūrā cūāya wiipu cūūrē masōmiyira. <sup>21</sup>Dee tii masíri, cūūrē cōājāyira. Cōāari sirogā, Faraón macō cūūrē ñnabuayigo. ñnabua, néema, coo macū tiiróbiro cūūrē masōyigo. <sup>22</sup>Egipto macārā añurō masiráyere bueyira Moisére. Teero tiigú, cuiro maniró wedesegu, ōpū tiiróbiro tiirécutigū niyigu.

<sup>23</sup>Moisés cuarenta cūmarí cuogú, cūūya wedera Israelya pōna macārārē ñnadugagu, cūā puuupu wáayigu. <sup>24</sup>Toopú jeagu, sícūrē Egipto macū páari ñnayigu. Cūūrē cāmeboságu, Egipto macūrē páasiājāyigu. <sup>25</sup>Cūū basirope wācūmiyigu: “Yuūmenarā Cōamacū yāa wederare dutiafenori basoca niirārē witi tiigúdaqui. Cūā ateré masīcua”, jī wācūmiyigu. Cūā cūū tiiróbiro wācūyira. <sup>26</sup>Apebúreco āpērā cūūya wedera puará cāmeríquērā tiirí buajeáyigu. Cūārē cāmeríquēduri tiidugágu, “múā sícūya wedera niíā. ¿Deero tiirá cāmerí ñañarō tii?” jī

wedemiyigu. <sup>27</sup> Āpiré bayiró ñañaró tiigúpe Moisére tuunécojāyigu. “Muu ūsārē dutigú mee niā; ūsārē queti besegú mee niā. <sup>28</sup> ¿Muu ñamica Egipto macūrē siāārirobirora yūre siādugāgu tii sūcā?” jī yūututiyigu. <sup>29</sup> Cūū teero jīrī tuogú, Moisés dutijōāyigu. Madián ditapu wāa, aperó macūpu tiiróbiro nii, þarā ūmuā pōnacutiyigu.

<sup>30</sup> Moisés tiiditapure cuarenta cūmarī niyigu. Sicabureco basocá maniró Sinaí ūtāgū putopu wāayigu. Toopú yucusati jūūrī ñayigu. Pecame jūūrípōna decopu ángele bauāyigu. <sup>31</sup> Moisés teeré ñagū, ñamanijōāyigu. “¿Deero tiiró tee wāamiito?” jī, þtogāsāñurō ñinquēnogū wāayigu. Cūū þtogāpu jeari, Cōāmacū tiimé decopu cūūrē wedeseyigu. <sup>32</sup> “Yuu Cōāmacū niā. Muu ñecūsūmuā Abraham, Isaac, Jacob Ōpū niā”,<sup>‡</sup> jīyigu. Moisés ñapōpiyigu. Cuigu, ñadujāyigu. <sup>33</sup> Cūūrē wedesenemoyigu: “Muu yuu þtura nucūā. Teero tiigú, muu sapatore tuuwéya. Tuuwégu, yūre padeorere ēnogúdacu. <sup>34</sup> Yáara basoca Egiptopu niirārē ñañaró tiáperi ññā. Cūā þūnisire tuo. Cūārē netōnégūdu diiátiawū. Teero tiigú, muurē Egiptopu ticocoguda”, jīyigu Cōāmacū.

<sup>35</sup> Moisére boorírira too sugueropu jīyira: “Muu ūsārē dutigú mee niā; ūsārē queti besegú mee niā”. Cūā tee jīpacari, Cōāmacūpe Moisére cūārē dutigudu, netōnégūdu sōnecoyigu sáa. Cōāmacū ángelere jūūrísatipu teeré wederi tiyigu. <sup>36</sup> Moiséra cūārē néewitiwayigu. Cūūrā Cōāmacū sīcūrā tiimasíre tiiēnoyigu Egiptopure. Día Sōārīmaa pairímaapucārē teerora tiiēnoyigu. Cuarenta cūmarī basocá manirōpu cūā wāari, teerora

tiiēnorucujāyigu. <sup>37</sup> Cūūrā Israelya pōna macārārē wederigu niwī: “Too síropu Cōāmacū profetare ticocogudaqui. Cūū mariya wedegu niigūdaqui. Yuu tiiróbiro tiigūdaqui”,<sup>¶</sup> jī jóarigu niwī Moisés. <sup>38</sup> Moisés basocá manirōpu marī ñecūsūmuā neārī, cūāmena niyigu. Sinaí ūtāgūpú ángele cūūrē wedeseyigu. Moisés Cōāmacū dutirē petihére ñeeyigu, marirē ticogudu.

<sup>39</sup> Cūūrē marī ñecūsūmuā tuodugáriyira. Cūūrē boohéra, Egiptopu cāmecóputuadugamiyira. <sup>40</sup> Teero tiirā, Aarónrē jīyira: “Jōo niārigu marirē Egiptopu néeatirigu cūū bauhéro yoajōāā. ¿Deero wāayiri? Marī masírira. Teero tiirā, ūsā padeoádarare weebosaya. Cūārē marī apasugueadacu. Cūā marī wāaadarimarē ēñóadacua”, jīyira. <sup>41</sup> Teeþurecorire sīcū wecu wīmagū tiiróbiro baugú weeyira. Bosebureco tii, ecaráre siā, sóeditioyira cūā weearigure tiipéora. <sup>42</sup> Cūā teero tiirī ñagū, Cōāmacū cūā booró tiáro jīigū, cūāmena niārigu cōājōāyigu. Cūā booró muipūrārē, ñocōārē padeoyíra. Teeré profetas jóarira niwā: Cōāmacū cūārē jīyigu:

Múā Israelya pōna macārā, basocá manirōpure cuarenta cūmarī niirā, ecaráre siā sóeditioriwu, yūre padeorā. <sup>43</sup> Āpī Moloc queorere padeorā, suti caserimena tiirī wiire apacāmesāwū. Āpī Refán ñocōāwū múā weerigucārē padeorā, teerora tiwú. Āniārē múā basirora weewu, padeoádarā. Teero tiigú, múārē ñee, néewadutiguda Babilonia berupu, jīyigu Cōāmacū,<sup>§</sup> jī jóarira niwā.

<sup>‡</sup>7:32 Éxodo 3.6.

<sup>¶</sup>7:37 Deuteronomio 8.15,18.

<sup>§</sup>7:43 Amós 5.25-27.

<sup>44</sup> Esteban wedenemoyigu:

—Marí ñecūsūmuā basocá manirópu Cōamacū basocámena niirí wiire cwoyíra. Tiiwiiré Cōamacū Moisére cūū ñonoriborora tiidutíyigu. <sup>45</sup> Marí ñecūsūmuā niinunuseraya wii putuáyiro. Josuémena néeatiyira tiiwiiré. Cúā atiditá ñeerā atiri, Cōamacū atiditá macārārē ácuoyigu. Cúā wáaweorepüre niiyira. Yoari tiiwií ánopú niiyiro, téé David cūū òpū sáari siropū. <sup>46</sup> David Cōamacū añurō tiirére buagú jīiyigu: “Muu yuu ñecū Jacob padeoríguya wiire muu niíadari wiire tiibosádugaga”, jīimiyyigu. <sup>47</sup> Cūū tiibosádugapacari, cūū macū Salomónpu tiiwiiré tiibosáyigu. <sup>48</sup> Cōamacū ũmuásepū niigú basocá tiiré wiseripu niirii. Profeta teeré jóarigu niíwí:

<sup>49</sup> Yuu boorí, ũmuáse yuu duirípíró ti-iróbiro niíadacu; atiditapú yée dupori yeeriságūdacu. Teero tiirá, yáa wii niíadari wiire ti-imasíría múā.

Yuu yeerisáadaro tiimasíría.

<sup>50</sup> Yuu ate niipetirere tiiwá, jīiyigu Cōamacū,\*\*

jīi jóarigu niíwí.

<sup>51</sup> Esteban cúārē jīnemoyigu:

—Múā Cōamacū dutirére netōñcánētōjōā. Cūūrē masihērā tiiróbiro cūū wederére tuodugária. Espíritu Santo dutirére tiidugária. Múā ñecūsūmuā tiiróbirora tiijā. <sup>52</sup> Múā ñecūsūmuā niipetira profetare ñañarō netōrī tiiyíra. Marírē netōnégūdu atiadarere wedesuguerirare siājáyira. Cúā wedesuguerigu añugú jeari, múā cūūrē jīiditoremēna wedesā, siādutírira niíā. <sup>53</sup> Múārē Cōamacū ángleamēna cūū dutirére cúuyigu. Teeré cúūnorira niipacara, múā netōñcánētōjōā, jīiyigu Esteban.

**Estebanrē ũtāperimēna déesiārigue**

<sup>54</sup> Cūū tee jīirí tuorá, cúāpe bayiró cúayira. Cúā cúare ñeorá, upire bacadiyóyira. <sup>55</sup> Estebanpe Espíritu Santo cūūmenā niirí, ũmuásepū iñamuóco, Cōamacū añurō asibatérere iñayigu. Cōamacū diamacúpe Jesús nucúri iñayigu. <sup>56</sup> Cūū cúārē iñagū, jīiyigu:

—Jāā, ũmuáse páorí iñā; Cōamacū diamacúpe niipetira sōwū nucúri iñā yuu, jīiyigu.

<sup>57-58</sup> Cūū tee jīirí tuorá, bayiró acaribí, tuodugáhera cúāye cāmpéri paabiáyira. Cūū puto sícārómēna cutujeá, cūūrē ñee, tiimacā wesapu cōājáyira. Cúāye suti sotoá sñañaré tuuwé, ticoyira sícū mamūrē cotedutira. Cūū wāmecutiyigu Saulo. Ticotoa, Estebanrē ũtāperimēna déesiáyira.

<sup>59</sup> Cúā déesiārā tiiri, cúūpe Cōamacūrē sāiyigu:

—Jesús yuu Ōpū, yuu yeeripūnarē ñeeña, jīiyigu.

<sup>60</sup> Ñicācoberimēna jeacūmujea, bayiró acaribíremēna jīiyigu sūcā:

—Ōpū, acabóya añiārē ate cúā ñañaré tiirére, jīiyigu. Tee jīitoa, diajōayigu sáa.

### Saulo Jesuré padeoráre ñañarō tiirígue

**8** Saulo Estebanrē siārí iñagū, “añuā” jīiyigu.

Tiiburecora Jerusalénpure Jesuré padeoráre ñañarō netōrī tiinucáyira. Niipetira Judea ditapu, Samaria ditapu dutibatéjōáyira. Jesús beserira dícu wáariyira. <sup>2</sup> Ápērā ũmuá Cōamacūrē quioníremēna padeorá Estebanrē yaayíra. Cūūrē yaa, bayiró boorituayira. <sup>3</sup> Saulope Jesuré padeoráre nemoró ñañarō tiinetónucáyigu. Cúāye

\*\*7:50 Isaiás 66.1-2.

wisericōrō sãāwa, ũmuárē, numiárē ñee, néewa, biadupóyigu peresuwiipũ.

### Felipe Samaria macārārē buerigüe

<sup>4</sup>Dutibatéwarira cúã wáaro Jesuyé quetire wedewayira. <sup>5</sup>Felipe Samaria dita niiri macãpu wáayigu. Toopú jea, “Jesús Cõamacũ beserigu niĩ” jĩrere wedeyigu. <sup>6-7</sup>Cõamacũ sícũrã tiimasírere tiéñoyigu. Wãtã pau basocãpũre sããrirare witidutiyaigu. Witiatira, bayiró acaribíyira. Pau wáamasihērārē, opayuriri wáarare netōnéyigu. Cũũ teero tiiri ñnarã, niipetira cũũ wederere añurō tuonũñseyira. <sup>8</sup>Tiimacãpũre bayiró useniya.

### Simón yái tiiróbiro niigú

<sup>9</sup>Toopũre sícũ basocú yái tiiróbiro niigú niyigu. Cũũ wãmecutiyaigu Simón. Cũũ tiirémãna Samaria dita macārārē ucuanére tiyigu. Cũãrē “uputí macũ niĩ” jĩ wãcũri tiyigu. <sup>10</sup>Uputí macārã, búri niirã niipetira cũũ jĩrere añurō tuonũñseyira. “Áni Cõamacũ tutuare cuogú niiqui”, jĩmiyira. <sup>11</sup>Yoari pee tiéñoremãna cúãrē ucuanére tiéñoyigu. Teero tiirã, cũũrē tuonũñseyiya.

<sup>12</sup>Felipe jea, Cõamacũ dutiré basocãpũre niãdare jeariguere bueyigu. “Jesús Cõamacũ beserigu basocãre netōnégũ niĩ” jĩrere bueyigu too macārārē. ũmuá, numiã Jesuyé maquērē tuo, padeotóã, wãmeõtidutiya. <sup>13</sup>Simón “yũcã Jesuré padeóã” jĩ, wãmeõtiduti, Felipe wáaro cũũrē nũnyigu. Felipe Cõamacũ sícũrã tiimasírere tiéñojãgũ tiyigu. Simón teeré ñnãgũ, ñnãmanijõãyigu.

<sup>14</sup>Jesús beserira Jerusalénpu niirã “Samaria dita macārã Cõamacũyere añurō padeóyira” jĩrere quetire tũoyira. Teero tiirã, Pedro, Juanré ticocoyira toopũre. <sup>15</sup>Cũã toopú jea, cúãrē Cõamacũrē sãĩbosáyira,

cũãpũre Espiritu Santo niigũ jeaaro jĩrã. <sup>16</sup>Cũãmãna Espiritu Santo niiriyaigũ mēna. Jesús wãmemãna dícu wãmeõtinorira niyira. <sup>17</sup>Cũãrē ñnapeóri, Espiritu Santo cúãpũre niigũ jeayigu.

<sup>18</sup>Simón teeré ñnãgũ, Jesús beserirare niyeru ticomiyaigu.

<sup>19</sup>—Ate tiimasírere ticoya yũcãrē, yũũ ñnapeórare Espiritu Santo cúãpũre niigũ jeari, jĩmiyigu.

<sup>20</sup>Pedro cũũrē jĩyigu:

—Mũũ Cõamacũ tutuare tiorére “niyerumãna sãĩgũda” jĩ wãcũmiãjĩyu. Mũũmenarã tee niyeru pecamerũ jũũtẽrĩjãrõ. <sup>21</sup>Cõamacũ ñnarĩ, mũũ diamacũ wãcũria. Ate ũsã tiirere tiimasírira mũũ. <sup>22-23</sup>Yũũ ñnarĩ, mũũ ñnatutire, mũũ ñnãnaré tiiripore niinetõjõãã mũũrē. Teero tiigú, mũũ ñnãnaré wãcũrere wãcũpati, wasoyã. Cõamacũrē acabóre sãĩnã. Apetó tiigú, mũũ ñnãnarõ wãcũrere acabóboqui, jĩyigu Pedro.

<sup>24</sup>Simón jĩyigu:

—Tee mũã jĩãrigue yũũre wãarijãrõ jĩrã, mũã yũũre Cõamacũrē sãĩbosãya, jĩyigu.

<sup>25</sup>Too síro Jesús beserira Jesús tiríguere cũũ bueriguere wedeyira. Teeré wedetõã, Samaria dita niiré macãrĩ macārārē Jesuyé añuré quetire wedepũayira, Jerusalénpu pũtuara.

### Felipe Etiopía macũrē wederigüe

<sup>26</sup>Felipere sícũ ángele bauã, wedeyigu:

—Jerusalén niwarima Gaza macã búarimãpu wãaya. Tiimã basocã manirõpũ niiwacu, jĩyigu.

<sup>27</sup>Felipe tiimãpũ búayigu. Toopú wãagu, sícũ Etiopía dita macũrē buajeáyigu. Tiidita õpõ doca macũ niipetire cooye niyerure coterĩ basocũ niyigu. Jerusalénpu Cõamacũrē padeogú jearigu <sup>28</sup>coepũtũagu tiyigu.



Cũñyawu tũnurĩwu caballoa wéeriwupu sãñawayĩgu. Profeta Isaías jóariguere buegu tiyĩgu.

<sup>29</sup> Espĩritu Santo Felipe: —Iiwuré quẽmu, tiwú putogã wáaya, jĩyĩgu.

<sup>30</sup> Felipe tiwú putogãpu cutujeágu, Isaías jóariguere bueri tuoyĩgu. Teeré tuogú: —¿Mũu buerére tuogári? jĩ sãñáyĩgu.

<sup>31</sup> Cũñpe cũrẽ yũnyĩgu:

—Tuoriga. Yũre wedegú manĩ. Jãmu, muãsãña; yũu puto sãñagũ atiya, jĩyĩgu.

Cũñ muãsáyĩgu. <sup>32</sup> Cõamacũye queti jóaripũ maquẽ cũñ buearigue ate niyiro: Oveja cũã sãgũdũre ñeewaro tiiróbiro basocũre ñeewayira.

Oveja wĩmagũrẽ póare cũã súari cũñ ditamanĩróbirora basocũcã ditamanĩyĩgu.

<sup>33</sup> Cũñrẽ buijáyira. Cũñ ñañaré tiiripacari, cũñrẽ wionécori booríyira. Cũã ñañarõ tiirĩguere deero wedemasĩña manĩa.

Atiditapũ cũñ niiré petirĩ tiyĩra,<sup>††</sup> jĩ jóariguere bueyĩgu. Ateré buegu tiyĩgu Etiopía macũ.

<sup>34</sup> Etiopía macũ teeré buetoanucõ, Felipe sãñáyĩgu:

—¿Isaías cũñ jĩgũ noã niigari? ¿Cũñ basirope o ãpĩ niigari? jĩ sãñáyĩgu.

<sup>35</sup> Felipe cũã bueariguere wedesugue, niipetire Jesuyé quetire wedeyĩgu.

<sup>36</sup> Maapu wáara, oco niirõpu jeayira. Etiopía macũ jĩyĩgu:

—Ĩñaña. Jõõ oco niĩa. ¿Mũu yũre wãmeõtiri, ñeenó cãmotãbogari? jĩyĩgu.

<sup>37</sup> —Mũu Jesucristore ãñurõ padeorĩ, cãmotãre manicú, jĩyĩgu Felipe.

—Yũu Jesuré padeóa. Cũñrã Cõamacũ beserigu niĩ, jĩyĩgu Etiopía macũ.

<sup>38</sup> Caballoa wéeriwu waatũgure putuãnucãdutyĩgu. Tiwuré putuãnucõtoa, cũã puarã diinucã, oco niirõpu búa, wabawía, Felipe cũñrẽ wãmeõtiyĩgu.

<sup>39</sup> Cũã wabapãrĩ, Espĩritu Santo Felipe aperopũ néecocutuayĩgu. Teero tiigũ, Etiopía macũ Felipe ññanemoriyĩgu. Useniremena cũñ wáarimapu wáayĩgu sãa. <sup>40</sup> Felipepe aperopũ bauágu, “Azotopũ niĩa” jĩ ññamasĩyĩgu. Tiimacãre netowá, macãricõrõ Jesuyé ãñuré quetire wedewarucu, Cesarea macãpu wedejeayĩgu.

### Saulo Jesuré padeonucãrigue

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

**9** Saulope Jesuré padeorãre ññatutigu, cũãrẽ sãjãgũda jĩgũ, paiaré dutigũre ññagũ wáayĩgu. <sup>2</sup> Cũñrẽ sãñayĩgu:

—Yũu Damascopũ wáagu tiia. Dutirẽpũrĩrẽ jóabosaya yũre. Teepũrĩrẽ judíoa neãre wiseri macãrã dutirãpũre wiyagũdu tiia. Mama bueré padeorã ãmuã, numiãrẽ ñeegũda. Cũãrẽ néeatigũda ãno Jerusalẽnpũ peresu tiigũdu, jĩyĩgu.

<sup>3</sup> Too síro teepũrĩmena Damascopũ wáajõayĩgu. Toopũ jeagũdu tiirĩ, wãcũña manirõ ãmuãsepu cũñ puto bóediatiyiro. <sup>4</sup> Teero wáari, ñaacũmu, sicũ cũñrẽ wedeseri tuoyĩgu:

—Saulo, ¿deero tiigũ yũre ññarõ tinũnúsei? jĩyĩgu.

<sup>5</sup> —¿Noã niĩ mũu? jĩyĩgu Saulo.

—Yũu Jesús, mũu ññarõ tinũnúsegura niĩa. Mũu basirope ññarõ tiigũ tiia, yũre teero tiigũ, jĩyĩgu.

<sup>6</sup> Saulo cui, ñapõpigũ, jĩyĩgu:

—Õpũ, ¿deero yũu tiirĩ boogári?

Jesús cũñrẽ jĩyĩgu:<sup>‡‡</sup>

<sup>††</sup> 8:33 Isaías 53.7-8.

<sup>‡‡</sup> 9:6 Versículo 5 yapapu, versículo 6 tiinucãrõpu aperpũ bũcupũpu baurĩcu; aperpũpũ baucũ.

—Wūm̄nucāña. Iimacāp̄u wáaya. Toopú sícū wedegudaqui m̄u tiádarere, jīiyigu.

<sup>7</sup>Saulomena wáarira wedesere tuorá, wedesemasirijōāyira. Teeré tuopacára, wedesegure ñariyira. <sup>8</sup>Saulo wūm̄nucā, cūū capearire ñapōmiyigu. Baunōriyigu. Cūā cūya wāmorē ñee, Damascop̄u tūāwáyira. <sup>9</sup>Itiábureco ñari, yaari, siniriyigu.

<sup>10</sup>Damascop̄ure sícū Jesuré padeogú niyigu. Cūū wāmecutiyyigu Ananías. Cūū canírípacari, quēérōp̄u tiiróbiro Jesús cūūrē wedeseyigu:

—Ananías, jīiyigu.

—¿Deero jīī, yuu Ōpū? jīī yūuyigu.

<sup>11</sup>Jesús cūūrē jīiyigu:

—Diamacú niwarimapu wáaya. Toopú Judaya wiip̄u Tarso macūrē sāīñāña. Cūū wāmecutii Saulo. Cūū yūure sāīgú tiii. <sup>12</sup>Cūū quēēgū tiiróbiro ate ñaāwī: Sícū Ananías wāmecutigu cūū putopu sāāati, cūūrē ñaapeó tiíawī, ñaārō jīīgū, jīiyigu.

<sup>13</sup>Ananías jīiyigu:

—Ōpū, pau basocá queti wedeawā. Cūū Jerusalénpu niigū, m̄urē padeoráre ñañarō tiigú tiíayigu. <sup>14</sup>Āno macārācārē m̄urē padeoráre ñeegū jeayigu. Paiaré dutirá dutirigue cuoáiyigu, jīiyigu Ananías.

<sup>15</sup>Jesús cūūrē jīiyigu:

—Wáagna. Yuu cūūrē yée quetire wedegudure besetoawa. Cūū niipetire dita macārārē, cūā ōpārārē, Israelya pōna macārārē wedewarucugu wáagudaqui. <sup>16</sup>“Jesuré padeóa” cūū jīirēm̄ena cūū bayiró ñañarō netōádarere yuu basiro cūūrē masírī tiigúda, jīiyigu.

<sup>17</sup>Cūū teero jīīari siro, Ananías toopú wáa, tiwiipú sāāwa, Saulore ñaapeó, jīiyigu:

—Yáa wedegu, marī Ōpū Jesús, m̄u maapu atiri bauárigu, yūure ticocoawī, m̄urē “ñañarō sūcā” jīīgū. “Espíritu

Santo m̄um̄ena niārō”, jīicoawī, jīiyigu.

<sup>18</sup>Máata cūū capearipu wai n̄tūrī tiiróbiro bauré tusaarigue ñaacodiayiro. Āñurō ñayigu sūcā. Īña, wūm̄nucā, wāmeōtinoyigu. <sup>19</sup>Too síro yaa, tutuajōāyigu sūcā.

### Saulo Damascop̄u buerigue

Jesuré padeorá Damascop̄u niirám̄ena yoasānurī putuáiyigu.

<sup>20</sup>Máata judíoa neárē wiseripu “Jesús Cōāmacū macū niī” jīirere wedenucāyigu. <sup>21</sup>Niipetira cūū wederi tuorá, tuomaníjōāyira.

—Āni Jerusalénpu niigū, Jesuré padeoráre ñañarō tiirígura niīrā. Ānopúcārē Jesuré padeoráre ñeegū atigu tiimfāyigu, Jerusalénpu cūārē néewa, paiaré dutiráp̄ure ticogudu, jīiyira.

<sup>22</sup>Saulope cūū wederécōrō jōōp̄em̄ena nemoró wedem̄anucāyigu. Wácūtutuaremena “Jesús diamacúrā Cōāmacū beserigu niī” jīī ēñopetjāyigu. Ateména Damasco macārā judíoare jīiwisiojārucuyigu.

### Damasco macārā Saulore sīādugámirigue

<sup>23</sup>Yoari siro, judíoa neā, Saulore sīādutfadarere wedeseyira. <sup>24</sup>Cūūpe cūūrē sīādare quetire tuoájayigu. Cūā búrecori, ñamírī, tiimacā witiwarepu cotemiyira, cūūrē sīādara. <sup>25</sup>Teero tiirá, ñamipu Saulo buerá cūūrē “dutiwáya” jīī, pairí piimena cūūrē sāā, tiimacā sánirō macā sopegāpu duununúsediocoyira.

### Saulo Jerusalénpu coeputárigue

<sup>26</sup>Cūū Jerusalénpu jeagu, āpērā Jesuré padeorám̄ena niidugamiyigu. Niipetira “cūū Jesuré padeogú mee niī” jīī, cuiyira. <sup>27</sup>Cūā cuipacari, Bernabé cūūrē tiápugu, Jesús beserira

putopu néewayigu. Toopú jea, Saulo maapu Jesuré ñnariguere, cūñ cūñmena wedeseriguere, cūñ Damascopu Jesuyé quetire wācūtutuaremena wederiguere wedeyigu. <sup>28</sup> Bernabé wederipu, Saulo cūñmena niñucāyigu. Jerusalénpuccārē wācūtutuaremena Jesuyé quetire wedeyigu. <sup>29</sup> Āpērā judíoa griegoaye wedeserarena cāmerí sāñná, wedeseyigu. Cūape cūñrē sīādugápacara, deero tii sīamasíryira. <sup>30</sup> Cūñ teero tiidugári ñnarā, āpērā Jesuré padeorá cūñrē néebuayira Cesareapu. Toopúmena cūñrē Tarsopu ticocoyira sáa.

### Jesuré padeorá yeerisārigue

<sup>31</sup> Teeburecorimena Jesuré padeorá yeerisāyira. Jōōpemena niipetira Judea, Galilea, Samaria macārā nemoó wācūtutua, padeonemóyira. Jesús dutirére quioníremena tiirucújāyira. Espíritu Santo tiíapuremena pau āpērā Jesuré padeohéra niñarira padeonucāyira.

### Pedro Enearē netōnérigue

<sup>32</sup> Pedro niipetire macārīpūre ññanetōgū, Jesuré padeorá Lida macāpu niñrārē ññagū jeayigu. <sup>33</sup> Toopú sicū bñajeayigu. Ocho cūmarī netōyíro cūñ wáamasihēgū pesaró. Cūñ wāmecutiayigu Eneas. <sup>34</sup> Pedro cūñrē jīyigu:

—Eneas, Jesucristo mññrē netōnéí. Wūmñucāña. Mññ cōārōrē ññanoña, jīyigu.

Cūñ teero jīñrārā, máata Eneas wūmñucāyigu. <sup>35</sup> Niipetira Lida, Sarón macārī macārā cūñrē ññarā, cūñcā Jesuré padeonucāyira.

### Dorcas masārigue

<sup>36</sup> Jope wāmecutiri macāpu sicō numió Jesuré padeogó niyigo. Coo wāmecutiayigo Tabita. Griegoayemena coo wāme Dorcas niyiro. <sup>37</sup> Coo ññurō tiirucújāyigo. Bóaneōrārē ññurō tiíapuyigo. <sup>37</sup> Teeburecorire diarecuti, diajōāyigo. Coo diaari siro, cūñ tiirucúrobirora cooya ōpññrē coseyira. Cosetóanucō, sicutatia űññārō macā tatiapu péoyira. <sup>38</sup> Jope Lida putogā niicu. Teero tiirā, Jope macārā Jesuré padeorá “Pedro Lidapu niíayigu” jīñrī tuorá, űññā puarárē “Pedro boyero atiaro” jīñ duticoyira.

<sup>39</sup> Cūñ Lidapu jeari, máata Pedro cūñmena wāyayigu. Toopú jeari, coo diaarigo pesarí tatiapu cūñrē néemuāwayira. Tiitatiapu wapewia numiā Pedro wesa neññucāyira. Cūñ utirara, docasññare, apeyé suti sotoá sññarē coo catigo cūñrē jeebosāriguere eñoyira. <sup>40</sup> Pedro niipetirare witiwadutiayigu. Cūñ witiwaari siro, ññicācoberimena jeacūmu, Cōamacūrē sāyiyigu. Sāitóa, cāmenucá, diaarigore jīyigu:

—Tabita, wūmñucāña.

Cūñ teero jīñrārā, coo capearire ññapō, Pedrore ññagōrā, jeaconuāyigo. <sup>41</sup> Cooya wāmopu ññee, coore wéemññucōyigu. Wapewia numiārē, āpērā Jesuré padeorámēna sāāatiduti, catigópū wiyayigu. <sup>42</sup> Niipetiro Jopepu tuosesájōāyira. Teero tiirā, pau Jesuré padeonucāyira. <sup>43</sup> Pedro Jopepūre peeburecori Simón wáicura caseri quēnogūya wiipu putuáyigu.

### Cornelio Pedrore atidutirigue

**10** Cesareapu sicū cien surara dutigú niyigu. Cūñ wāmecutiayigu Cornelio. Tii pōna macārā surara wāmecutiayira Italiano.

<sup>¶</sup>9:36 Dorcas griegoayemena “Ñña” jīñdugaro tiicú.

<sup>2</sup> Cornelio añuniyigu. Cũuya wii macārā niipetira Cōamacūrē quioníremena ñña, padeorá niyira. Cornelio judíoa bóaneōrārē niyeru ticorucuyigu. Cōamacūrē sãirucújãyigu. <sup>3</sup> Sicabureco ñamica tres niirí, cãnirípacu, quēēgũ tiiróbiro ñnayigu. Ángele cũu puto sããjeari añurō ññajãyigu.

—Cornelio, jĩyigu.

<sup>4</sup> Cornelio bayiró cuiremena ñnayigu cũūrē.

—¿Deero jĩĩ? jĩi yũuyigu.

Ángele cũūrē jĩiyigu:

—Cōamacũ mũũ sãirucúrere “jáũ” jĩiawĩ. Mũũ bóaneōrārē niyeru ticorécãrē useniremena ññaawĩ. <sup>5</sup> Jope wãmecutiri macãpu mũũ ñmũãrē ticocoya. Simón Pedro wãmecutigure atidutiya. <sup>6</sup> Cũũ wáicura caseri quēnogáya wiipũ niiqui. Cũũcã wãmecutii Simón. Cũũya wii pairímaa wesapu niã, jĩiyigu.

<sup>7</sup> Ángele cũūrē wedetia, wãajõayigu. Cũũ wãaari siro, Cornelio cũũya wii padecotera puarārē, sicũ surara cũūrē añurō tiápugũre atidutiya. Suraracã Cōamacūrē padeogúra niyigu. <sup>8</sup> Niipe-tire cũārē wedetia, Jopepu ticocoyigu.

<sup>9</sup> Apebúreco coeritó niirí, cũã Jopepu jeadaara tiyira. Pedro cũũ niirí wii sotoapu Cōamacūrē sãĩgũ muãwayigu.

<sup>10</sup> Juabóanucãgũ, yaadugayigu. Tiwiif macārã cũã yaaré doarí, cãnirípacu, quēēgũ tiiróbiro ñnayigu. <sup>11</sup> Ñmũãse pãõrĩ ñnayigu. Toopú sicaró sutiróbiro baurí caseroca ditapu diiátiyiro. Bapari wesari siaríro niyiro. <sup>12</sup> Tiicasero popeapure niipetiracõrõ wáicura páira, yepapu wéera, wũurá sãñayira. <sup>13</sup> Sicũ cũūrē wedeseri tuoyigu:

—Jáã, Pedro, añiãrē siãyáya, jĩiyigu.

<sup>14</sup> Pedrope cũūrē yũuyigu:

—Yaaria, yũũ Òpũ. Ñañaarã ñsã judíoa yaaya manirãno niíya. Yũũ añiãnorē yaahegu niitu, jĩiyigu.

<sup>15</sup> Wedeseri tuonemóyigu:

—Cōamacũ cũũ “añurã niíya” jĩirãrē mũupe “ñañaarã, yaaya manirãno niíya” jĩirijãña, jĩiyigu.

<sup>16</sup> Itĩãrĩ wedeseari siro, máata tiicasero ñmũãsepu muãjõayiro sũcã. <sup>17</sup> Pedro bayiró wãcurecutiyigu. “¿Deero jĩidugaro tiigári tee yũũ quēēgũ tiiróbiro ññaarigue?” jĩi wãcuyigu. Teeré cũũ wãcũgũ tiirí, Cornelio ticocoarira jeayira. “Simónya wii ¿noopũ nií?” jĩi sãĩñãari siro, cũũya wiipũ jeayira. <sup>18</sup> Jea, bayiró busurómena sãĩñáyira:

—¿Simón Pedro wãmecutigu atiwiiré nií? jĩiyira.

<sup>19</sup> Pedro cũũ ññaariguere wãcũgũ tiirí, Espiritu Santo cũūrē jĩiyigu:

—Itĩãrã ñmũã mũũrē ñmãarã tiíya.

<sup>20</sup> Boyero diiwágua. Cũãmena wãagua. “Cũã judíoa mee niíya; yũũ cũãmena wãari, ññaanibocu”, jĩi wãcũrijãña. Yũũ cũãrē ticocoawũ, jĩiyigu.

<sup>21</sup> Pedro diiwá: —Yũũ niã múã ñmãagũ. ¿Deero tiirónomena atiarí múã? jĩiyigu.

<sup>22</sup> Cũã yũuyira:

—Sicũ cien surara dutigú Cornelio wãmecutigu ticocoawĩ. Cũũ basocú ññugũ, Cōamacūrē quioníremena ññagũ nií. Cũūrē niipetira judíoa “añuni” jĩiia. Sicũ ángele cũūrē bauá, cũũya wiipũ mũũrē atiaro jĩiyigu, mũũ wederere tuoáro jĩigũ, jĩiyira.

<sup>23</sup> Cũã jĩiãriguere tuogú, Pedro cũãrē sããatiduti, cũũ niirí wiipũ cãnidutiya. Apebúreco cũãmena wãajõayigu. Ñpérã tiimacã Jope macārã Jesurē padeorã cũūrē bapacutiwayira.

<sup>24</sup> Apebúrecope jeayira Cesareapure. Corneliopé cũũya wederare, cũũ menamacãrãrē néõ, yueyigu. <sup>25</sup> Pedro toopú jeari, Cornelio cũūrē bocagu witiwayigu. Toopú quioníremena cũūrē padeogú, ñicãcoberimena jeacũmumiya. <sup>26</sup> Pedro cũūrē wéemũoco: —Nucũña; yũũcã basocú niã, jĩiyigu.

<sup>27</sup> Pedro cūūmena wedeapugu sãāwayigu. Toopú sãājeagu, pau basocá neãārirare buajeáyigu. <sup>28</sup> Cúārē jīyigu:

—Ūsã judíoare dutirére múã ãñurō masīcu. Múã judíoa niihērāye wis-eripure naīrō sãāwadutiria. Múārē naīrō bapacutidutiria. Teero niipacari, yūre Cōāmacū asepōná macārārē “ñañarã ni-iya” jīdutiariawī. <sup>29</sup> Teero tiigú, ãniã yūre “jãmu” jīrī, atiauwī. “Wáaria”, jīriawū. Yū masidugaga; múã ¿deero tiáðara yūre atidutiari? jī sãñáyigu.

<sup>30</sup> Cornelio cūūrē yūyigu:

—Mecūāmena bapari burecori netōã, ate wáari siro: Yū ati horanorã atiwī yáa wiipu beti, Cōāmacūrē sãigú tiáuwū. Wácūña maniró sīcū ũmu suti asiyáre sãñarigu bauáawī yū pūtopu. <sup>31</sup> Cūū yūre jīãawī: “Cornelio, Cōāmacū muu sãirére tuoáwī. Muu bóaneōrārē niyeru tiorécārē useniremena ññaawī. <sup>32</sup> Teero tiigú, Joperu muu ũmuārē tico-coya. Simón Pedro wāmecutigure atidutiya. Cūū wáicūra caseri quēnogúya wiipu niiqui. Cūūcã wāmecutii Simón. Cūūya wii pairímaa wesapu niã”, jī wedeawī yūre. <sup>33</sup> Teero tiigú, máata atidutigu ticocoawū. Muu ãñurō tiigú atiayu. Marī niipetira Cōāmacū ññacoropu niã. Niipetire muurē Cōāmacū wededutiariquere wedeya. Tuoáðara tiia, jīyigu.

### **Pedro Cornelioya wiipu wederigüe**

<sup>34</sup> Pedro wedeyigu:

—Yū mecūtīgã tuomasíã: Cōāmacū niipetirare sīcārībīro ññaqui. <sup>35</sup> Niipetire pōnarī macārã cūūrē quioniremena ññarārē, cūū boorē tiiräre bo-caqui. <sup>36</sup> Múã masīcu: Cōāmacū Israelya pōna macārārē cūūye quetire ticocorigu niuwī, Jesucristomena ãñurō niirecutirere buaáro jīgū. Jesucristo niipetira Ōpū niī. <sup>37</sup> Niipetiropu ũsã judíoa niirī ditapu wáariguere tuojíyu múãcã. Teeré tiinucáwū Galileapu, Juan

basocáre “wāmeōtidutiya” jīãari siro. <sup>38</sup> Cōāmacū Jesús Nazaret macã macūrē tutuare ticorigu niuwī. Espírītu Santo cūūmena niirī tiirīgu niuwī. Jesús cūū noo wáaro ãñurē tiiwáwi. Niipetira wātī ññarō tiirīrare netōnewī. Teeré tiiwī, Cōāmacū cūūmena niirī.

<sup>39</sup> Ūsã judíoa niirī ditapure, Jerusalénpure cūū tiirīguere ũsã ññapetijawū. Cūūrēna ãpērã curusapu páabiatu sãadutiwa. <sup>40</sup> Cōāmacūpe itiabureco siro cūūrē masōrigu niuwī. Masōari siro, ũsã pūtopu cūūrē bauánemorī tiirīgu niuwī. <sup>41</sup> Basocã niipetirare bauáriwi. Ūsārē bauáwi. Ūsārē tíatopu Cōāmacū beserigu niuwī, Jesús tiáðarere ññapetijãrō jīgū. Cūūrē masōari siro, ũsã cūūmena yaa, sīni tiiwá. <sup>42</sup> Ūsārē cūūye quetire wededutiwi. “Basocã catiräre, diarirare wapa tiigúðure cúūrigu niuwī Cōāmacū Jesurē” jīrēre wededutiwi ũsārē. <sup>43</sup> Cōāmacū niipetira Jesurē padeoräre cūūmena cúã ññarē tiirēre acabógudaqui. Teeré jóarira niuwã niipetira profetas, jīyigu.

### **Judíoa niihērārē Espírītu Santo diijeárigüe**

<sup>44</sup> Pedro teero jīrīrã, Espírītu Santo diijeáyigu Pedro wederere tuorápure. <sup>45-46</sup> Teero tiirã, cúã ãpērāyēmena wedesenucāyira masīpacara. Cōāmacūrē “ãñuniã muu” jī, usenire ticoyira. Judíoa Pedrore bapacutiatarira teeré tuorã, tuomanijōāyira.

—¡Acué! Judíoa niihērãpucārē Cōāmacū Espírītu Santore niigū jeari tii, jīyira.

<sup>47</sup> Pedro jīyigu:

—Cōāmacū Espírītu Santore ticoi ãniãcārē marī judíoare tiirōbirora. Teero tiirã, “wāmeōtirijãña” jī cãmotãmasīria, jīyigu.

<sup>48</sup> Teero tiigú, cúārē Jesucristo wāmemena wāmeōtidutiya. Too síro cúā cūūrē jīyira:

—Ānopú putuácūmuña ména síquē burecori ūsāmena, jīyira.

Teero tiigú, cúāmena putuáyaigu.

**Pedro Jerusalénpu Jesuré padeoráre wederigue**

**11** Jesús beserira, Jesuré padeorá Judeapu niirá atequetí tuoyira: “Judíoa niihērā Cōāmacūye quetire booáyira” jīrēre tuoyira. <sup>2</sup> Teero tiirá, Pedro Jerusalénpu putuajeari, judíoa Jesuré padeorá síquērā cūūrē sāñáyira:

<sup>3</sup>—Muu judíoa niihērāya wiipu sāāwayiro. Cūāmena yaayiro, jīyira.

<sup>4</sup> Pedro cūūrē toopú wáariguere añurō wedemuānucāyigu cúārē:

<sup>5</sup>—Yuu Jopepu niigū, súubusegu ti- iwá. Yuu cānirípacu, queēgū tiiróbiro iñawū. Ūmuásepu sicaró sutiróbiro baurí caseroca yuu puto pu dīátiwū. Too bapari wesari siaríro niiwū. <sup>6</sup> Yuu ticasero popeapu niirēre iña, “¿ñeenó nií?” jī wācūgū, iñaquēnowū. Niipe- tira wáicra páira, macānucū macārā, yepapu wéera, wuurá sāñawā. <sup>7</sup> Yuu teeré iñarí, sícū yuure wedeseri tuowú: “Jáā, Pedro, āniārē siāyáya”, jīwī.

<sup>8</sup> Yuupe cūūrē yuupw: “Yaaria, yuu Ōpū. Ñañará ūsā judíoa yaaya manirāno ni- iya. Yuu āniānorē yaahegu niitu”, jīwū. <sup>9</sup> Ūmuásepu wedesequ yuure jīnemowí: “Cōāmacū cūū ‘āñurá niíya’ jīrārē muupe ‘ñañará, yaaya manirāno niíya’ jīrijāña”, jīwī. <sup>10</sup> Itiárí wedeseari siro, niipetiremena ūmuásepu muājōāwū.

<sup>11</sup> Teero wáarira, itíárā ūmuā Cesarea macārā yuu puto ticocoarira jearira ni- iwā yuu niirí wiipure. <sup>12</sup> Espíritu Santo yuure cúāmena wáadutiwi. “Cúā judíoa mee niíya; yuu cúāmena wáari, ñañani- bocu’, jī wācūrijāña”, jīwī. Āniā seis Jesuré padeorá yuupmena jeawa. Ūsā toopú jea, yuure boocóriguya wiipu sāā-

jeawu. <sup>13</sup> Ūsā toopú sāājeari, tiiwí macū ūsārē wedewi: “Sícū ángele yāa wi- ipu nucūrí iñawū. Cūū yuure jīñawí: ‘Jopepu muu ūmuárē ticocoya. Cúārē Simón Pedro wāmecutigure atidutiya. <sup>14</sup> Cūū Cōāmacūyere muurē wedegu- daqui. Muu, muuya wii macārāmena netōnéadare quetire wedegadaqui’, jī wedeawí yuure ángele”, jīwī.

<sup>15</sup> Yuu cúārē wedesenucārīrā, sicato marīrē diijeárirobirora Espíritu Santo diijeárigu niiwí cúāpurre. <sup>16</sup> Teeré iñagū, Jesús marí Ōpū jīriguere wācūwū: “Juan múārē ocoména wāmeōtiwi. Yuu Pacupeja nemoró añurō tiigúdaqui múārē. Péerogā siro Espíritu Santore ticodiocogudaqui”, jīwī. <sup>17</sup> Teero tiigú, yuu wācūtu: “Cōāmacū marīrē ticodiocoriborora cúārē ticodiocorigu niiwí, cúā Jesucristo marí Ōpūrē padeorí. Teero tiigú, yuu Cōāmacūrē netōnucāmasíritu”, jīyigu Pedro.

<sup>18</sup> Cūū tee jīrī tuorá, cūūrē jīnemoriyira sáa. Cōāmacūrē usenire ticoyira:

—Judíoa niihērācā cúā ñañarē tiirére wācūpati, wasorá, Cōāmacū netōnérira niíadacua. Cúācārē catiré petihére ticogudaqui, jīyira.

**Antioquía macārā tiirécutirigue**

<sup>19</sup> Judíoa Estebanrē siarí siro, Jesuré padeoráre ñañarō netōrí tiyira. Teero tiirá, dutibatéjōāyira. Āpērā Fenicia di- tapu, āpērā Chipre nucūrōpu, āpērā Antioquíapu jeayira. Cúā toopú jeara, judíoa dícare Jesuyé quetire wedeyira. <sup>20</sup> Síquērā cúāmena dutiwáirira Antio- quíapu jea, judíoa niihērācārē wedeyira. Cúā Chipre macārā, Cirene macārā ni- iyira. “Jesús marīrē netōnégū niipe- tira Ōpū nií”, jī wedeyira. <sup>21</sup> Cōāmacū cúārē añurō tiápuyigu. Teero tiirá, puu too macārā Jesuré padeonucāyira.

<sup>22</sup> Jerusalén macārā Jesuré padeorá tee quetire tuoyira. Teeré tuorá, Bern-

abére Antioquíapɔ ticocoyira. <sup>23</sup> Cũũ ti-  
imacãpɔ jea, Cõãmacũ cũãrẽ tiiápurere  
ĩña, bayiró useniyigu. Cũãrẽ wãcütutu-  
are tico, wedeyigu:

—Jesuré múã wãcüdurijãña. Cũũ du-  
tirére añurõ tiurucújãña, jĩiyigu.

<sup>24</sup> Cũũ añuniwĩ. Espírиту Santo cũũ-  
mena niirigu niwĩ. Añurõ Cõãmacũrẽ  
padeorucúrigu niwĩ. Pau basocá cũũ  
wedeseerere tuorá Jesuré padeoyira.

<sup>25</sup> Bernabé Antioquíapɔ niigũ,  
Tarsopɔ Saulore ãmaãgũ jeayigu.

<sup>26</sup> Cũũrẽ buajeá, Antioquíapɔ  
néeputuayigu. Cũã tiimacãpɔre Jesuré  
padeorãmena siccãma niiyira. Pau  
basocãre bueyira. Toopú Jesuré  
padeorãre “cristiano” jĩñucãyira.

<sup>27</sup> Teeburecorire Jerusalén macãrã  
profetas Antioquíapɔ jeayira. <sup>28</sup> Sicũ  
cũãmena jearigu wãmecutiyigu Agabo.  
Cũũ Espírиту Santo masĩrẽ ticorẽmena  
wedeyigu:

—Niipetiropɔ juabóare wáaadacu,  
jĩiyigu. Juabóare wáawɔ Claudio  
romanuã õpũ niirito.

<sup>29</sup> Teeré tuorá, Jesuré padeorá cãmerĩ  
wedeseyira:

—Marĩ niyeru ticocoadã Judeapɔ ni-  
irãrẽ Jesuré padeorãre. Marĩ cuoró jeat-  
uaro ticocoadã, jĩiyira.

<sup>30</sup> Cũã jĩrirobirora niyerure néõ, Bern-  
abé, Saulomena ticocoyira Judeapɔre.  
Cũãrẽ jĩiyira:

—Ateré ticowa butoá dutirãre, jĩiyira.

### Santiago diarigue; Pedrorẽ peresuwiipɔ sõnecorigue

**12** Teeburecorire Herodes Judea  
dita õpũ niiyigu. Cũũ siquẽrã  
Jesuré padeorãre ñañarõ tiiápeyigu.  
<sup>2</sup> Juan sõwũ Santiagore espadamena  
siãdutiyigu. <sup>3-4</sup> Cũũrẽ siãrĩ ññarã, judioa  
useniyira. Cũã usenirĩ ññagũ, Pedrorẽ  
ñeeduti, peresuwiipɔ sõnecodutiyigu.  
Baparipõna surara waso, cũũrẽ  
coterucuyira. Sicapõna macãrã bapari

dícɔ niiyira. Pascua burecori niirĩ,  
Herodes teero tiiyigu. “Pascua burecori  
siro Pedrorẽ néewioneco, basocá  
ĩñacoropɔ siãdutíguda”, jĩ wãcũmiyigu.  
<sup>5</sup> Teero tiirã, Pedrorẽ cotemiya  
peresuwiipɔ. Cũũ toopú niirĩ, Jesuré  
padeorãpe Cõãmacũrẽ bayiró siãrã  
tiiyira.

### Ángele Pedrorẽ peresuwiipɔ netõnérigue

<sup>6</sup> Herodes cũũrẽ siãdutiadari suguero  
macã ñamirẽ Pedro surara puarã  
decopɔ cãnigũ tiiyigu. Cõmedã  
puadãmena siatúnoyigu. ãpẽrã surara  
sopepú peresuwiire coterã tiiyira.  
<sup>7</sup> Wãcũña maniró sicũ ángele cũũ  
niirõpɔ bauáyigu. Añurõ bóejõãyiro.  
Cũũrẽ warupɔ paacaré, wãcõyigu.

—Boyero wũmunucãña, jĩiyigu  
ángele.

Cũũ teero jĩrĩrã, cõmedãri Pedroye  
wãmorirẽ siatúaredari jõãcódiayiro.

<sup>8</sup>—Sitũrũda siatúya. Mũyere sapatere  
sãñaña, jĩiyigu.

Pedro cũũ jĩrirobirora tiiyigu.

—Mũyero sutiró sotoã macãrõ  
sãñaña. Jãmɔ, yũere nunuñã, jĩiyigu.

<sup>9</sup> Pedro cũũ siro nunuwitíwayigu.  
“¿Diamacũrã niigari ate ángele yũere  
néewitiware? Apetó tiigú, queẽgũ  
tiibõcu”, jĩ wãcũmiyigu cũũpeja.

<sup>10</sup> Surara niisuguerare netõwáyira.  
Too siro surara ãpẽrãrẽ netõwáyira.  
Tiiwĩ sããwaro cõme sopepãma niirõpɔ  
jeayira. Tiipãma basiro páõjõãyiro. Cũã  
tiisopere witiwayira. Maapɔ yoasãñurõ  
wãa, ángele ditijõãyigu.

<sup>11</sup> Pedro añurõ tuomasĩnucãjea,  
wãcũyigu: “Diamacũrã niĩayu yũere  
ĩñããrigue. Niirõrã Cõãmacũ yũere  
netõnégũdu ángelere ticocoayi, Herodes  
siãrĩjããrõ jĩgũ. Judioa niipetire yũere  
ñañarõ wãare ññadugarere cãmotãyi”,  
jĩ wãcũyigu.

<sup>12</sup> Teeré masītoa, wáajōāyigu Juan Marcos pacoya wiipũ. Coo wāmecutiyo María. Tiiwiipáre pau basocá neā, Cōamacūrē sāirá tiiyira. <sup>13</sup> Toopú jea, sicato sārō macā soperāmapũ doteyigu. Tiiwií padegó, Rodé wāmecutigo, “¿noā nií?” jīī sāīnāgō wáayigo. <sup>14</sup> Pedro wedeserere tuomasí, bayiró useniyigo. Usenipaco, páōriyigo. Cāmecutúsā, cúārē: —Pedro soperá niíati, jīī wedemiyigo.

<sup>15</sup> —Mũũ teero jīāmājāgō tiia, jīiyira.

—Diamacúrā jīā, jīiyigo.

—Too docare Pedore cotegú ángele niiqui, jīimiyira.

<sup>16</sup> Cúā teero jīicōātorito, Pedro dotejāgũ tiiyigu. Cúā wáa, páō, Pedore iña, iñamanijōāyira. <sup>17</sup> Cúārē wāmomena wéētucoyigu, nocōrō wedeseya jīīgũ. Cōamacũ cūūrē peresuwiipũ néewitiwaariguere wedeyigu.

—Santigore, āpērā Jesuré padeoráre teeré wedeya, jīiyigu.

Tiiwií niīarigu witi, wáajōāyigu aperopú.

<sup>18</sup> Bóeri surara Pedro manirí iñarā, bayiró wācūpatiyira. “¿Deero wáayiriye?” cāmerí jīiyira. <sup>19</sup> Herodes “Pedro maníawí” jīirí tuogú, surarare “āmaārā wáaya” jīicoyigu. Cúā āmaāmyira. Buaríyira. Herodes Pedore cotemiārirare bayiró sāīnārucu, cúārē siājādutiyo.

Too síro Herodes Judea ditapũ niīarigu Cesareapũ niīgũ wáayigu.

### Herodes diarigüe

<sup>20</sup> Herodes bayiró cúayigu Tiro, Sidón macārī macārāmena. Cúā Herodeya ditapũ yaaré sāīrucúyira. Cūũ cúāmena cúagu, yaaré dúadutiyo. Teero tiirá, cūūrē iñarā wáayira. Herodeyere dutibosagūmena tiīpure buayira. Cūũ wāmecutiyo Blasto. Cūũ tiīpuremena āñurō niirecutirere sāiyira Herodere.

<sup>21</sup> —Tiībureco niirí, múārē wedeguda, jīiyigu Herodepe.

Cūũ jīiri bureco jeari, Herodes cūūye ōpũ suti āñurere sāña, ōpũ duirípīrōpũ dui, basocáre wedeyigu. <sup>22</sup> Cūũ teero wederi, basocá acaribíyira:

—Ate sícũ cōamacũ wederé niíā; basocá wederé mee niíā, jīiyira.

<sup>23</sup> Cūūpe “niiria; yũũ basocú niíā; cōamacũ mee niíā” jīiriyigu. Teero tiigú, wācūña maniró ángele cūūrē diarecutiri tiiyigu. Teero tiirá, cūūrē becoa yaasīājāyira.

<sup>24</sup> Niipetiropũ Jesuyé queti sesajōāyiro. Teero tiirá, pau Jesuré padeonemóyira.

<sup>25</sup> Bernabé, Saulomena Jerusalénpũ Jesuré padeoráre tiīaputoa, cāmecóputuayira Antioquíapũ. Juan Marcore cúāmena néewayira.

### Bernabé, Saulo Jesuyé quetire apeyé macārīpũ buenucārigüe

**13** Antioquíapure Jesuré padeorāmena niyira profetas, āpērā Jesuyére buerá. Noquērā niyira:

Bernabé,

Simón (cūūrēna “Níigũ” jīiyira),

Lucio (Cirene macā macũ),

Manaén (Herodes Galilea ōpūmena sícārōména masārigũ),

Saulo niyira.

<sup>2</sup> Sicabureco cúā beti, Cōamacūrē sāī, usenire ticora tiirí, Espíritu Santo cúārē jīiyigu:

—Bernabé, Saulore beseya, yũũ cúārē “tiyá” jīirere tiirá wáari, jīiyigu.

<sup>3</sup> Teero jīirí tuo, beti, Cōamacūrē sāīári siro, cúārē ñaapeó, “wáaya” jīiyira.

### Chiprepũ Bernabé, Saulo buerigüe

<sup>4</sup> Teero tiirá, Espíritu Santo ticocoarira niijīrā, wáayira. Seleucia macāpũ búawasugueyira. Too macārā dooriwūmena wáa, Chipre nucūrōpũ jeayira. <sup>5</sup> Salaminapũ niirā, judíoa neārē



wiseripũ Jesuyé quetire bueyira. Juan Marcos cúãrē tiípũgũ wáayigu.

<sup>6</sup>Tiimacã niãrira wáa, tiinucũrõpũre Jesuyé quetire buesugocojãyira. Tée apeniãã Pafos macãpũ buejeayira. Tiimacãpũre sícũ judíoayũ yái tiiróbiro niigúãrē buajeáyira. Cũũ wãmecutiýigu Barjesús. “Yũũ profeta niãã”, jĩditonetõyigu. <sup>7</sup>Tiinucũrõ dutigú bayiró masigú menamacũ niyigu. Cũũ wãmecutiýigu Sergio Paulo. Cũũ Cõamacũye quetire tuodugágũ, Bernabé, Saulore suodutiýigu. <sup>8</sup>Cũã jeari, yái tiiróbiro biigú cúã buerére cãmotádugamiyigu. Cũũrē Elimas jĩyira griegoayemena. Cũũ tiinucũrõ dutigú Jesuré padeorí booríyigu. <sup>9</sup>Saulo, ãpẽrá “Pablo” jĩgú, Espiritu Santo cũũmena niirí, cũũrē bayiró ñãa, <sup>10</sup>jĩyigu:

—Mũũ jĩditorebucũ, mũũ booró tiigú, wãtĩ tiiróbiro tiigú, ãñurē tirére ñnatutigu niãã mũũ. Cõamacũ diamacú wederére “diamacú niiria” jĩ wedewisiogu tiia. <sup>11</sup>Mũũrē mecútiã Cõamacũ ñãñarõ tiigúdaqui. Mũũ capeari ñãhẽgũ putuágudacu; yoari muípũ bóerere ñãricu, tée Cõamacũ booró jeaturo, jĩyigu Pablo.

Máata cũũrē naĩtĩãjõãyiro. Paaámanucũ, cũũrē wéewaadarare ãmaãyigu. <sup>12</sup>Teero wáari ñãgũ, tiinucũrõ dutigú quioníremena Jesuyé buerére ñãmanijõãgũ, Jesuré padeonucáyigu.

### **Antioquía Pisidia ditapũ Bernabé, Pablo buerigüe**

<sup>13</sup>Pablo, cũũ menamacãrãmena Pafopũ niãrira tĩãwa, Panfilia ditapũ jeayira. Tiiditapũ jea, Pergepũ wáayira. Cũã Pergepũ jeari, Juan Marcos cúãrē toorá cúũ, coecóputuayigu Jerusalénpũ. <sup>14</sup>Tiimacãpũ niãrira wáayira apemacá Antioquíapũ. Tiimacã Pisidia ditapũ putuáa. Judíoa yeerisãri bureco niirí, cúã neãrĩ wiipũ sããwa, duiyira.

<sup>15</sup>Moisére dutiré cúũriguere, profetas jóariguere buetoari, tiiwíi dutirá cúãrē wededutiýira:

—Ûsãya wedera, basocãre wededugara, wedeya, cúãrē wãcututuaaro jĩãã, jĩyira.

<sup>16</sup>Pablo “jáũ” jĩ, wũmũncã, wãmo wéẽtuyigu, ditamaníãa jĩgũ. Teero titóã, cúãrē wedeyigu:

—Yãa wedera Israelya põna macãrã, Cõamacũrē quioníremena ñãrãcã, yũũre tuoyá: <sup>17</sup>Cõamacũ Israelya põna macãrã Õpũ niirigu niiwĩ. Cũũ ùsã ñecũsũmuãrē besecũrigu niiwĩ. Cũã ãpẽrãyé dita Egiptopũ niirí, cúãrē pau basocáputiri tiirigu niiwĩ. Too síro cúã tiiditapũ niirãrē cũũ tutuaremena néewitiatirigu niiwĩ. <sup>18</sup>Cuarenta cũmarĩ basocá manirõpũ cúã cũũrē netõnucãriguere nucãrigu niiwĩ. <sup>19</sup>Too síro cúã Canaán ditapũ jeari, tiidita macãrã siete põnarĩ macãrãrē cõãrĩ tiirigu niiwĩ. Tiiditare ùsã ñecũsũmuãrē cúũrigu niiwĩ. <sup>20</sup>Tiiditapũ cúãrē cúũãri siro, cuatrocientos cincuenta cũmarĩ niyira.

’Cũã toopú niirí, Cõamacũ cúãrē queti beseadarare cúũyigu. Tée profeta Samuel niiré burecoripũ dutituyira.

<sup>21</sup>Samuel niirito, basocá sícũ cúã òpũ niigúãrē sãiyira. Cõamacũ cúã òpũrē sõnecoyigu. Cũũ wãmecutiýigu Saúl. Cũũ pacũ Cis wãmecutiýigu. Cũã Benjamínya põna macãrã niyira. Saúl cuarenta cũmarĩ cúã òpũ niyigu.

<sup>22</sup>Cõamacũ cũũrē òpũ niiré wionécoari siro, Daviré cúã òpũ sõnecoyigu. Cõamacũ Daviyé maquẽrē wedeyigu basocãre: “Yũũ ñãrĩ, David, Isaí macũ, yũũ tũsarére tiii. Niipetire yũũ tiidutírerẽ tiigúũ niirí”, jĩyigu.

<sup>23</sup>“Sícũ David pãrãmi niimũnũsegupũ Israelya põna macãrãrē netõnẽgúãrē ticocogúã”, jĩ wedeyigu Cõamacũ ùsã ñecũsũmuãrē. Jesús Cõamacũ jĩrigura niirí. <sup>24</sup>Jesús buenucããdari

sugero, Juan Israelya pōna macārārē bueyueyigu: “Múā ñañaré tiirére wácūpati, waso, wāmeōtidutiya”, jīyigu. <sup>25</sup> Juan cūū tiiré petiádarō tiirí, jīyigu: “Yuu múā wácūgū mee niā. Yuu siro āpī atiqui. Cūū āñunetōgū niiqui. Yuupe cūū duaró búri niigú niā”, jīyigu.

<sup>26</sup> Yáa wedera Abraham pārāmerā niñnusera, Cōamacūrē quioniremena ñarácā, tuoyá. Cōamacū marirē cūū netōnére quetire ticocorigu niwī. <sup>27</sup> Jerusalén macārā, cúārē dutirácā Jesuré ñamasiriyira. Cúā yeerisāre burecoricōrō profetas jóariguere buepacara, tuomasiriyira. Jesuré sīādutíri, tee jóaripū jīrōbirora tiyíra. <sup>28</sup> Cūūrē sīarí tiiréno wapa buarípacara, Pilatore “sīadutíya cūūrē” jī sāiyíra. <sup>29</sup> Cōamacūye queti jóaripū jīrōbirora cūūrē tiipetíra, curusapu niigūrē néedioco, ūtātutipū cúūmiyira. <sup>30</sup> Cōamacūpe cūūrē diarigupure masōrigu niwī. <sup>31</sup> Jesús cūū masāri siro, pee burecori bauáyigu cúūmena Galileapu nii, Jerusalénpu bapacuti jearirare. Cúārā cūū masārigure ñarira basocāre wedeeya.

<sup>32</sup> Ūsācā múārē teeréna wedea. Cōamacū marí ñecūsūmuārē cūū jīrirobirora <sup>33</sup> marirē cúā pārāmerā niñnuserapure teeré tiēñoyigu. Tee Jesús diarigupure masōrigue niā. Salmopūcārē teeré biiro jóanoā: “Muu yuu macū niā. Mecūāmena yuu muu pacu niirére masīadacua”,<sup>§§</sup> jī jóarigue niā. <sup>34</sup> Cūū diarigupu masōādare, cúūya ōpūū bóariadarecārē biiro jóanoā: “Niipetire yuu Daviré jīriguecōrō muurē āñurō tiiboságudacu”,\* jī jóanoā. <sup>35</sup> Salmopūpu David biiro

jóarigu niwī sūcā: “Muu ‘bóarijāārō’ jīgūdacu muu maigūrē”,† jī jóarigu niwī. <sup>36</sup> Davipé Cōamacū dutirére tii, cūū dutirito macārārē tiápu, too síro diajōā, cūūrē yaaari siro, bóawejoājīyi. <sup>37</sup> Cōamacū masōrigupe bóawerigu niwī. <sup>38–39</sup> Yáa wedera, yuu múārē wederére masíri booa. Múā Moisére dutiré cúūriguere tiipacára, acabóre buarícu. Jesuména, cūūrē padeorá, tee niipetire acabóya maniriguere acabóre buamasícu. <sup>40</sup> Profetas jóarigue múārē wáari jīrā, āñurō wácūña. Biiro jóarira niwā:

<sup>41</sup> Múā Cōamacūrē buijárā, āñurō tiyá. Múā catiré burecorire yuu tiádarere ēñogúda.

Āperá múārē teeré āñurō wedepacari, padeorídojácu.

Teero tiirá, ñamanijōā, diajōāādacu múā,<sup>‡</sup>

jī jóarira niwā, jī wedeyigu Pablo.

<sup>42</sup> Cúā witiwari, cúārē sāiyíra:

—Ape yeerisāri bureco niirí, ateré buewa sūcā ūsārē, jīyira.

<sup>43</sup> Tiiwí neāarira witibatewara, pau judíoa, judíoa niihērā Cōamacūrē useniremena padeorá cúāmena bapacutiwayira. Pablo, Bernabé cúārē jīyira:

—Cōamacū múārē āñurē tiorére wácūdurijāña. Cūūrē padeorucújāña, jī wedeyira.

<sup>44</sup> Apesemána yeerisāri bureco niirí, niipetira tiimacā macārā Cōamacūye quetire tuoádara neāyira. <sup>45</sup> Pau neārī ñarā, judíoa bayiró pesucutiwayira. Teero tiirá, ñañarō wedeseremena Pablo buerére “diamacú niirira” jī buijáyira. <sup>46</sup> Pablo, Bernabé teeré tuorá, cuiro maniró cúārē jīyira:

§§13:33 Salmo 2.7.

\*13:34 Isaías 55.3.

†13:35 Salmo 16.10.

‡13:41 Habacuc 1.5.

—Múã judíoare ãpērã sũguero Cõamacũye quetire bueró niirõ tiiwá. Múã teeré tuopacára, booríã. “Cõamacũ catiré petihére titorére cuobórano mee niã”, jĩrã tiia múã. Teero tiirã, ùsã mecütígãrẽ judíoa niihērãrẽ Cõamacũye quetire bueadacu sáa.<sup>47</sup> Cõamacũ teeré jĩ dutirigu niwi ùsãrẽ cũũye maquẽ jóaripũrẽ:

Yũũ mũũrẽ sãwócore tiiróbiro cúũã judíoa niihērãrẽ.

Yũũ netõnére quetire buegudacu niire-tire macãripũ,<sup>¶</sup>

jĩ jóarigu niã, jĩyigu Pablo.

<sup>48</sup>Teeré tuorã, judíoa niihērã bayiró useniyira. “Cõamacũye queti ãñunetõjõãã”, jĩyira. Cõamacũ catiré petihére ticonoãdara padeonucãyira.

<sup>49</sup>Tiiditapũre Jesuyé quetire wedewarucuyira. <sup>50</sup>Judíoape Pablo, Bernabére cõadugayira. Cũã masirã numiãrẽ cúari tiyira. Cũã numiã cũãmena naiõrõ súbusera neãrá niyira. Basocã ãñurã numiã niyira. Ûmuãcãrẽ teerora cúari tiyira. Cũã ùmuã uputí macãrã niyira tiimacãpũre. Pablo, Bernabére ñañarõ tiinucãrĩ tii, cũãya ditapũ niãrirare cõãjãyira. <sup>51</sup>Cũãpe tiimacã maquẽ dita cũãye dupori túaariguere páabatecõãyira. “Múã basiõ wapa cuoa” jĩrã, teero tiyira. Iconio macãpũ wãajõãyira. <sup>52</sup>Jesuré padeorã Espĩritu Santo cũãmena niirĩ, bayiró useniremena putuãyira.

### Iconiopũ Pablo, Bernabé tiirígue

**14** Pablo, Bernabé Iconiopũre judíoa neãrĩ wiipũ sããwa, wedeyira. Cũã tuoríãñuremena wederi, paũ judíoa, ãpērã judíoa niihērã Jesuré padeonucãyira. <sup>2</sup>Judíoa Jesuré padeohéra judíoa niihērãrẽ cúari tii, ñañarõ wãcũrĩ tiyira Pablo, Bernabére. <sup>3</sup>Teero tiirã, Pablo, Bernabé yoari

putuãyira tiimacãpũre. Cuiro manirõ marĩ Òpũyere wedeyira. Cõamacũpe “diamacũrã wedeeya” jĩngũ, cũũ tutuaremena tiieñorĩ tiyigu. <sup>4</sup>Tiimacã macãrã puapõnã batoyira. ãpērã judíoa tiiróbiro wãcũyira; ãpērãpẽ Jesús beserira tiiróbiro wãcũyira. <sup>5</sup>Teero tiirã, judíoa niihērã, judíoa, cũãrẽ dutirãmena neã, wedeseyira:

—Jãmu, Pablo, Bernabére ñañarõ jĩ, ùtãperimena déesiãada marĩ, jĩmiyira.

<sup>6</sup>Pablo, Bernabé cũãrẽ ñañarõ tiidugãrere tuorã, dutijõãyira. Licaonia ditapũ jea, too maquẽ macãrĩ Lистра, Derbe, apeyé macãripucãrẽ jeayira. <sup>7</sup>Toopũre Jesuyé ãñurẽ quetire wedewarucuyira sũcã.

### Listrapũ Pablõre ùtãperimena déerígue

<sup>8</sup>Listrapũ sicũ basocú wãamasihẽgũ duiyigu. Sicato bauágupũra dupori posarigu niyigu. <sup>9</sup>Toopũ duigu, Pablo basocãre wederere tuoyigu. Pablo cũũrẽ iña, “ãni Jesuré cũũye dupori netõnémasirere padeói” jĩ wãcũyigu. <sup>10</sup>Teero tiigú, bayiró wedeseremena: —Mũũ duporimena ãñuripi wũmunucãña, jĩyigu.

Cũũ teero jĩrĩrã, bupucutúa, wãanucãyigu. <sup>11</sup>Pablo teero tiirĩ ñarã, Licaonia macãrã cũãyemena bayiró busurõmena wedeseyira:

—Cõãpõna basocã tiiróbiro õpũcutira marĩ putopũ diijeãaya, jĩyira.

<sup>12</sup>Bernabére cũãyagu cõamacũ Zeus wãmecutigũ wãme tuuyira. Pablopere, cũũ wederi ñarã, ãpĩ cũãyagu cõamacũ Hermes wãmecutigũ wãme tuuyira. <sup>13</sup>Tiimacã witiwaropũ Zeure padeorĩ wii niyiro. Tiiwií macũ pai wecuã ùmuãrẽ coorimena mamõãrirare tiimacã sããwaropũ

<sup>¶</sup>13:47 Isaías 42.4; 49.6.

néeatidutiŷu. Pai, āpērā too macārā Pablo, Bernabére padeoádara, wecuaré sīādugámŷira. <sup>14</sup>Cúā teeré tiidugári tuorá, Pablo, Bernabé cúā basiro cúāye sutire wéeyigajāyira. “Múā tiiádare bayiró ñañaā” jīrā, teero tiiyira. Cúā paŷ decopu cutuwá, cúārē bayiró busurómena jīyira:

<sup>15</sup>—jMúā ŷsārē teeré tiirjāña! ŷsacā múā tiiróbirora basocá niā. Múā biiro ti-irécutirere nocōrōrā duujāña. Múā pade-oré wapamanā. Cōāmacū catigūpere padeonucāña. Cūū ŷmuāse, atiditá, díá pairímaa, niipetire atibúreco niirére ti-irígu niwī. Teeré múārē wedera atira tiiáwū. <sup>16</sup>Cōāmacū tíatopure niipetire dita macārī macārā cúā booró tiirí, cā-motáririgu niwī. <sup>17</sup>Basocá cūūrē pade-orípacari, cūū niirecutirere cūū āñurē ti-irémena ēñoī niipetirare. Cūū oco peari tiirémena ote ducacutiri tiii. Marīrē āñurō yaaré tico, ŷseniremena niirī tiii, jīyira.

<sup>18</sup>Wáicurare sīā, cúārē padeoádara ti-imíyira. Péerogā dusaátiri, Pablo, Bernabé cúārē cāmotájāyira.

<sup>19</sup>Antioquía macārā, āpērā Iconio macārā jeayira toopúre. Judíoa niyira cúā. Basocáre wácūre wasorí tiiyira. Pablóre ŷtāperimena dée, “díajōāī” jīmiiyira. Macā wesapū wéewa, cúújāyira. <sup>20</sup>Jesuré padeorá cūūrē ĩnasodeanucāyira. Cūūpe wūmunucā, macāpū piyajōāyigu sūcā. Apebúreco Bernabémena Derbepū wáajōāyigu.

<sup>21</sup>Cúā toopú jea, Jesuyé āñurē quetire wedeyira. Too macārā paŷ cúā buerére padeonucāyira. Too síro cúā cāmeputúaatiyira Listrapū. Too macārā Iconiopū, too macārā Antioquíapū putuajeyira. <sup>22</sup>Teemacārīpūre Jesuré padeoráre wácūtutuare ticoyira. “Jesuré padeorucújāña”, jīyira. “Marī Cōāmacū Ōpū niirōpū wáaadari sūguero, pee ñañaré wáari, wácūbayijārō booa”, jīyira. <sup>23</sup>Jesuré padeoré pōnarīcōrō

butoá dutiráre beseyira. Cúārē cúūrā, beti, Cōāmacūrē sāiyira. “Marī Ōpū múā padeogú tiiápuaro múārē” jī, wáajōāyira.

### Antioquía Siria ditapū Pablo, Bernabé putuárigue

<sup>24</sup>Pablo, Bernabé Pisidia ditapū netōwá, Panfilia ditapū jeayira. <sup>25</sup>Pergepū wedetoo, Atalia macāpū búajeyira. <sup>26</sup>Too macārā doorfūwmena wáayira Antioquíapū wáara. Tiimacā macārā cúārē sicato ticocora, “Cōāmacū múārē āñurō cotearo” jī ticocoyira. Cōāmacū tiidutíre tiiá wáadutiyira. Cúāpe teeré tiipetítoa, putuajejōāyira. <sup>27</sup>Tiimacāpū coerá, Jesuré padeoráre néō, Cōāmacū cúāmena tiiríguere wedeyira. “Cōāmacū judíoa niihērācārē netōnérere ticowi”, jī wedeyira. <sup>28</sup>Cúā yoari putuáyira Jesuré padeorámēna.

### Jerusalénpu neārigue

**15** Cúā toopú niirī, āpērā Judea dita macārā cúā putopū jeayira. Jesuré padeoráre bueyira:

—Múā Moisére dutiré cúūrigue tiihéri, múā cōnerígu yapa macā caseróre wídecōāhērī, Cōāmacū múārē netōnériqui, jīyira.

<sup>2</sup>Pablo, Bernabé cúāmena bayiró cāmerí wedeseyira. Teero tiirá, Antioquía macārā Jerusalénpu ticocoadara, Pablo, Bernabé, āpērā too macārārē beseyira. Cúārē jīyira:

—Jerusalénpu wáaya. Jesús beserira-mēna, āpērā butoá dutirámēna wedesera wáaya tee marī wedesere maquērē, jī ticocoyira.

<sup>3</sup>Jesuré padeorá cúārē ticocori, Feni-cia dita, Samaria ditapū netōwáyira. Teemacārīpū netōwára, judíoa niihērā cúā Jesuré padeonucárigue quetire wedeyira. Tee quetire tuorá, niipetira Jesuré padeorá bayiró ŷseniyira.

<sup>4</sup> Cúã Jerusalénpu jeari, Jesuré pade-orá, Jesús beserira, ãpērã butoá dutirá cúãrē bocayira. Cúãrē Cõãmacũ cúãmena tiiriguere wedeyira. <sup>5</sup> Toopúre siquērã fariseo basoca Jesuré padeorã niyira. Cúã wũmunucã, wedeseyira:

—Judíoa nihērã cúã Jesuré pade-orí, cúã cõnerígu yapa macã caseróre widecõáduro booa. Moisére dutiré cúuriguere tiidutíro booa, jĩmiyira.

<sup>6</sup> Teero tiirá, Jesús beserira, ãpērã butoá dutirá neã, wedeseyira tee maquērē. <sup>7</sup> Cúã yoari cámerí sãínã wedeseari siro, Pedro wũmunucã, cúãrē jĩyigu:

—Yáa wedera, múã masiã: Cõãmacũ jõõ niiritopũ, judíoa nihērãrē cũyue quetire wededutigu, yũre beserigu niiwĩ. Cúãcãrē teeré tuo, “Jesuré padeorã” jĩirigu niiwĩ. <sup>8</sup> Cõãmacũ niipetire basocã wãcũrere masígũ “yáara niíya cúã” jĩirere ãnogũ, Espiritu Santore ticorigu niiwĩ cúãrē marirē cũũ ticoriborora. <sup>9</sup> Marirē cúãmena tuuducáwaririgu niiwĩ. Cúãcãrē Jesuré padeorí, cúã ñañaré tiirere acabórigu niiwĩ. <sup>10</sup> Múã Cõãmacũrē “mũũ cúãrē netõnémasiricu, cúã Moisére dutiré cúuriguere tiihéri” jĩrã tiicú. Marí ñecũsumuã Moisére dutiré cúuriguere tii sicãribíryira; maricã sicãribírícu. <sup>11</sup> Cõãmacũ judíoa nihērãrē tiiróbiro marirē netõnéqui. Jesús marí Òpũrē padeorí, wapa booró maniró maricãrē netõnéqui, jĩyigu Pedro.

<sup>12</sup> Teeré tuorã, niipetira ditamanijõayira. Bernabé, Pablo wedeserecãrē ãnurõ tuoýira. Judíoa nihērã pũtopũ Cõãmacũ cúãmena tiĩñonetonõriguere wedeyira. <sup>13</sup> Cúã wedetoari, Santiago wedeyigu:

—Yáa wedera, tuoýã. <sup>14</sup> Cõãmacũ judíoa nihērãpũre cũyara niĩadarare besesugueriguere wedeawĩ Simón Pe-

dro. <sup>15</sup> Profetas teorora jóarira niiwã. Cúã jóariguere ãnurõ tuoýã:

<sup>16</sup> “David dutirigue petirí siro, cúũ pãrãmérã niinũnusera dutirigue petirí siropũ,

sícũ David pãrami niinũnusegure yũũ cúã òpũ sõnecogudacu sũcã.

<sup>17</sup> Teero tiirá, judíoa nihērã yũre padeoádacua, yũũ beserira niijĩrã”, <sup>18</sup> jĩirigu niiwĩ Cõãmacũ.

Tiatopũ teeré jĩirigu niiwĩ Cõãmacũ, basocãre masidutigu,<sup>§</sup> jĩĩ jóarira niiwã.

<sup>19</sup> “Too docare judíoa nihērã Jesuré padeonucãrãrē “dutipotocõrijããda sãã” jĩĩ wãcũã yũũ. <sup>20</sup> Ateré jóaada cúãrē: Wáicũra dii cúã padeorãre ticoariguere yaarijãña. Æpẽramẽna ñañarõ ñeeaperijãña. Wáicũra dii díi cõãña maniré diiré yaarijãña. Wáicũra díire s̄nirijãña, jĩĩ jóaada. <sup>21</sup> Múã masiã: Tiatopũ marí yeerisãre burecoricõrõ Moisére dutiré cúuriguere weneducãjjiya. Maricã atitóre buedecocutia. Teeré niipetire macãrĩpũ judíoa neãrē wiseripũ bueeya, jĩyigu Santiago.

### Judíoa nihērãrē jóaripũ

<sup>22</sup> Teero tiirá, Jesús beserira, ãpērã butoá dutirá, niipetira Jesuré padeorãmena jĩyira: “Marí ticocoadarare beserí, ãnuãdacu. Pablo, Bernabẽmena cúãrē tico-coco Antioquíapũ”, jĩyira. Judare beseyira. Cũũrẽna ãpērã Barsabás jĩyira. Æpĩ Silas niyigu. Cúã puarã cúã ãnurõ padeorã niyira.

<sup>23</sup> Cúãmena atipú ticocoyira:

“Ûsã Jesús cũyere wededutigu beserira, ãpērã butoá dutirá múã judíoa nihērãrē ãnudutia. Múã ùsã baira tiiróbiro niirã Antioquíapũ, Sírĩapũ, Ciliciapũ niirãrē jóaa. <sup>24</sup> Siquērã ãno macãrã

§15:18 Amós 9.11-12.

ūsā menamacārā ūsā dutiró maniró mǎā putoḡ wáayira. Múārē potocōāyira. Cūā wederémena múārē wedewisioayira. <sup>25</sup> Teeré tuorá, ūsā sīcārībīro wācūrémēna ūmúā síquērārē mǎā putoḡ bese, ticocori, ‘āñuādacu’ jīāwū. Cūā wáaadacua Bernabé, Pablo marī bayiró maírāmēna. <sup>26</sup> Bernabé, Pablo sīārīquiuro tiyíra, Jesucristo marī Ōpūyere buera. <sup>27</sup> Judas, Silas ūsā ticocora wedeadacua atipú maquērē. <sup>28</sup> Ūsārē Espírītu Santo wācūrē tiorobirora pee dutiré múārē cúūricu. Ate bayiró booré dícuere múārē cúūāda: <sup>29</sup> Wáicura dii cūā weerirare ticoariguere yaarijāña. Wáicura díre sīnirijāña. Wáicura dii dí cōāña maniré diire yaarijāña. Āpērāmēna ñañarō ñeaperijāña. Múā ate dutiré tiirá, diamacú tiirá niīadacu. Nocōrōrā niīā”,

jī jóayira.

<sup>30</sup> Cūā “wáara tiia” jī, Antioquíapu wáajōāyira. Toopú jea, basocáre neāduti, tiipūrē wiyayíra. <sup>31</sup> Tiipūrē bueri tuorá, wācūtutuare ñeerā, āñurō ūseniyira. <sup>32</sup> Judas, Silas profetas niijírā, yoari wedeyira. Āñurō wācūtutuare, āñurō yeeripūnacutire ticonemoyira cúārē. <sup>33</sup> Yoasāñurī niyira cúāmēna. Too síro “wáara tiia” jī, wáajōāyira. Too macārāpe “Cōāmacūmēna wáaya múārē ticocorira putoḡ” jīcoyira. <sup>34</sup> Silape “wáagu tiia” jīpacu, “yūñ āno putuáguda” jī, putuájāyigu. <sup>35</sup> Pablo, Bernabécā too Antioquíapu putuájāyira. Pau āpērāmēna too macārārē Jesuyé quetire bueyira.

### **Pablo, Bernabé cámara cōarigue**

<sup>36</sup> Nocōrō yoari siro, Pablo Bernabére jīyigu:

—Jāmu sūcā, wáaco marī Jesuyé quetire bueré macārīcōrō. Jesuré

padeonucárirare iñanetōāda, ¿deero niirecutimī cūā? jīrā, jīmiyigu.

<sup>37</sup> Bernabé néewadugamiyigu Juan Marcote. <sup>38</sup> Pablope jīyigu:

—Too sugueropu bueyapacutirivi cūū. Panfiliapu marī niirī, cōācoputuaatiwi. Marīmena wāanemorī booríga, jīyigu.

<sup>39</sup> Cūā basiro bayiró cámara wedese, cúa, cámara cōajāyira. Bernabépe doorīwūmēna Chipre nucūrōpu Marcote néewayigu. <sup>40</sup> Pablope Silare beseyigu. Jesuré padeorá “Cōāmacū cūū āñurē ticorémēna múārē cotearo” jī sāibosáari siro, wáajōāyigu. <sup>41</sup> Wáa, Siria, Cilicia ditapu netōwáyigu. Jesuré padeoráre wācūtutuare ticonemoyigu.

### **Silas, Timoteore Pablo néewarigue**

**16** Pablo Derbe, Listra macārīpūre jeayigu. Toopú sícū Jesuré padeogúre buajeáyigu. Cūū wāmecutiyigu Timoteo. Cūū judíoayo Jesuré padeogó macū niyigu. Pacupé griegoayu niyigu. <sup>2</sup> Jesuré padeorá Listra, Iconio macārā cūūrē “āñunī” jī wedeseyira. <sup>3</sup> Pablo cūūrē bapacutiaro jīgū, néewadugayigu. Judíoare tiigú, Pablo Timoteo cōnerígu yapa macā caseróre wídecōādutiayigu. Judíoa niipetira tiidita macārāpe Timoteo pacu griegoayu niirére masiyira. <sup>4</sup> Teero tiitóa, macārīpūre netōwáyira. Jerusalén macārā Jesús beserira, āpērā butoá dutirá dutiré cúūriguere wede, “teeré tiyá” jīnetōwayira. <sup>5</sup> Teero tiirá, Jesuré padeorá wācūtutuanemoyira. Jesuré padeodúriyira. Búrecoricōrō āpērácā Jesuré padeonucáyira.

### **Pablo quēēgū tiiróbro Macedonia macūrē iñarigue**

<sup>6</sup> Too síro cūā Asia ditapu Jesuyé quetire buera wáadugarare Espírītu Santo cāmotáyigu. Teero tiirá, Frigia, Galacia ditape táātāwa, <sup>7</sup> Misia dita

táariropu jeayira. Toopú jea, Bitinia ditapu wáajõamiyira. Espíritu Santo toopúcārē wáadutiriyigu. <sup>8</sup>Teero tiirá, Misia netōwá, búawayira Troaspu. <sup>9</sup>Toopú ñami Pablo quēēgū tiiróbiro sícō Macedonia dita macū cūū puto wedesenucūri ñayigu:

—Ūsā Macedonia macārārē tiápugu tīaatiya, jīiyigu.

<sup>10</sup>Cūū quēērōpu tiiróbiro ñaāri siro, máata ūsārē néewaadariwure āmaāwū.\*\* “Cōāmacū marīrē Macedonia macārārē Jesuyé añurē quetire wededutigu tiájīyi”, jīi wācūwū.

### Filipospu Lidia padeonucárigue

<sup>11</sup>Ūsā Troaspu niārira dooriwumena diamacārā Samotracia nūcūrōpu wáajõāwū. Apebúreco Neápolis macāpu wáawu. <sup>12</sup>Too macārā Filipospu maa-jeáwu. Romanuā tiiri macā niā. Macedonia ditapure Filipos búri niiri macā mee niā. Tiimacāpure siquē burecori putuáwu. <sup>13</sup>Judíoa yeerisāri bureco niiri, tiimacārē witiwa, día wesapu jeawu. “Judíoa súbusero toopú niibocu”, jīi wācūwū. Numiá neāārirare buajeá, cūāmena dui, wedewu cūārē. <sup>14</sup>Toopúre sícō Tiatira macā macō niiwō. Coosuti wapapacāre sōā ñiisāñure dúago niiwō. Cōāmacūrē padeogó niiwō. Coos wāmecutiwo Lidia. Coos Pablo wederere tuorí, Cōāmacū coore añurō tuonñúseri tiiwí. <sup>15</sup>Coore, cooya wii macārārē wāmeōtiari siro, ūsārē jīiwō:

—Yūre “diamacārā Jesurē padeogó niyo” jīi wācūrā, jāmu, yāa wiipu putuáya, jīiwō.

Coos bayiró putuádatiri tuorá, putuáwu.

### Pablore, Silare peresuwiipu sōnecorigue

<sup>16</sup>Sicabureco ūsā Cōāmacūrē súbuseropu wáara, sícō numiō wātī sāānorigore bocawu. Coos apērārē dutiapenori basoco niiwō. Wātī masirē tiorēmēna too síropu wāaadare wedemasiwō. Coos teero wederēmēna coore dutiopera pairó niyeru wasapēwa.

<sup>17</sup>Pablore, ūsārē bayiró busurómēna jīinunusewo:

—Āniā Cōāmacū ūmuásepu niigúrē padecotera niīya. Cōāmacū basocāre netōnére quetire wedeeya, jīiwō.

<sup>18</sup>Pee burecori teero jīinunusewo. Pablope páasuti, cāmenúcá, wātī coomena niigúrē jīiwī:

—Mū coomena niigúrē Jesucristo wāmemēna witiwadutia, jīiwī.

Máata witiwōarigu niiwí.

<sup>19</sup>Coore dutiopera “deero tii niyeru wapatānemoricu coomena” jīiwā. Teero tiirá, Pablo, Silare ñee, tiimacā decopu dutirāpure néewawa. <sup>20</sup>Queti beserí basoca putopure néejea, jīiwā:

—Āniā judíoa niīya. Marīya macā macārārē wedeñañorā tiīya. <sup>21</sup>Apeyé niirecutirere bueeya. Marí romanuā niijirā, teero niirijārō booa. Marí teeré timasírīa, jīiwā.

<sup>22</sup>Toopú neāariracā Pablo, Silamēna cúajõāwā. Queti beserí basoca Pablo, Silare cūāye sutire tuuwéduti, tādutíwa. <sup>23</sup>Cūārē bayiró tādátōa, peresuwiipu tuunecosōnecowa. Tiwí coterí basocūre dutiwitwari jīirā, añurō biájādutiwa. <sup>24</sup>Cūā teero jīirí tuogú, peresuwii coterí basocū niituri tatiapu tuunecosōnecoyigu cūārē. Puagú yucugu tusure coperi watoapu cūāye dūporire súcūduti, siatú, biadupójayigu.

\*\* 16:10 Lucas atipú jóarigu Troaspu niijiyi. Pablo toopú jeari, Lucas cūūmena wáayigu Macedoniapu.

### Cõamacũ dita cãmeñarĩ tiirĩgue

<sup>25</sup> Ñami deco Pablo, Silas Cõamacũrẽ sãĩ, basapeoyira. Æpẽrã peresu niirã cúa basari tuoyira. <sup>26</sup> Wãcũña manirõ dita bayirõ cãmeñayiro. Cúa niirĩ wii maquẽ botarĩ cãmeñayiro. Máata tiwiĩ biare soperãmarĩ páõpetijõayiro. Niipetira peresuwiipũ niirãrẽ cõmedárimena siatúarigüe jõãpetijõayiro. <sup>27</sup> Tiwiĩ coterĩ basocu wãcã, tee páõarigüe soperire ñña, “dutipetijõãya” jĩ wãcũmiyigu. Teero tigũ, cuigu, cũũ basiro espada née, siãgũdu tiimiyigu. <sup>28</sup> Pablope cũũrẽ bayirõ wedeseremena jĩiyigu:

—Mũũ basiro ññañarõ tiirjãña. Æsã ãnopú niipetijãã, jĩiyigu.

<sup>29</sup> Teero jĩĩrĩ tuogũ, cũãrẽ coterĩ basocupe siãwócore néeatiduti, siãcutúsayigu Pablo, Silas niirõpũ. Cuigu, bayirõ ñapõpigura, cúa puto ñicãcoberimena jeacũmuyigu. <sup>30</sup> Too síro wũmũncã, cũãrẽ néewitiwa, sãĩñáyigu:

—¿Deero tiibógari yũũ, Cõamacũ yũũre netõnéarõ jĩgũ?

<sup>31</sup> Cúa yũũyira:

—Mũũ Æsã Õpũ Jesuré padeogũ, netõnénogũdacu. Mũũya wii macãrãcã padeorã, netõnénoãdacua, jĩiyira.

<sup>32</sup> Cũũrẽ, cũũya wii macãrãrẽ Cõamacũye quetire wedeyira. <sup>33</sup> Ñami tii horara cúa tãnaarigüe cãmire cosegũdu néewayigu. Coseári siro, máata cũũ, cũũya wii macãrã wãmeõtinoyira. <sup>34</sup> Tiwiĩ coterĩ basocu cũũya wiipũ néemũawa, cũãrẽ yaarẽ ecayigu. Cũũ, cũũya wederamena bayirõ usenyira Cõamacũrẽ padeonucãrã.

<sup>35</sup> Bóeri queti beserĩ basoca tiimacã coterĩ basocare jĩiyira:

—Ñiãrẽ wionécodutira wáaya, jĩiyira.

<sup>36</sup> Tiimacã coterĩ basoca toopú jea, cúa jĩãrigüere tiwiĩ coterĩ basocure

wedeyira. Teeré tuo, cũũpũ Pablore wedeyigu sáa:

—Mũãrẽ queti beserĩ basoca “wionécocoaro” jĩãrira niãwã. Teero tiirã, ãñurõ wáaya, jĩiyigu.

<sup>37</sup> Pablope tiimacã coterĩ basocare jĩiyigu:

—Æsã romanuã niipacari, queti beserĩ basoca Æsã tiãrigüere beseripacara, Æsãrẽ basocã ññacoropũ tãnarĩ tiãwã. Peresuwiipũ tuunésõnecori tiãwã. Mecũtigã Æsãrẽ basocã ññahërõpũ wionécodugacua. Niiria. Cúa basiro atijirã, Æsãrẽ néewionecora atiaro, jĩiyigu.

<sup>38</sup> Tiimacã coterĩ basoca queti beserĩ basocare wedera wáayira.

—Ñiã “romanuã niã Æsã” jĩ wedeawã, jĩiyira.

Teeré tuorã, queti beserĩ basoca cuiyira. <sup>39</sup> Tiwiipú jea, cũãrẽ acabóre sãiyira. Sãitóa, cũãrẽ peresuwiipũ niirãrẽ néewioneco: —Atimacãrẽ niirijãña; wáaya, jĩiyira.

<sup>40</sup> Pablo, Silas peresuwiipũ niãrira wáa, Lidiaya wiipũ sãawayira sũcã. Toopú Jesuré padeorãrẽ ñña, wãcütututare tico, wãjõayira.

### Pablo Tesalónicapu tiirĩgue

**17** Pablo, Silas netõwáyira Anfópolis, Apolonia macãrĩrẽ. Too netõwã, jeayira Tesalónica macãpũ. Tiimacãpure judíoa neãrĩ wii niyiro. <sup>2</sup> Pablo cũũ tiurucúrobirora tiwiipú sãawayigu. Itiã semana cúa yeerisãre burecoricõrõ Cõamacũye queti jóaripũ maquẽrẽ wedeyigu. <sup>3</sup> Tiipũ maquẽrẽ cũãrẽ wede, “Cõamacũ beserigüre ññañarõ netõ diari siro, masãgũdaqui” jĩ wedeyigu.

—Jesús yũũ múãrẽ jĩãrigü Cõamacũ beserigura niĩ, jĩiyigu.

<sup>4</sup> Cũũ wederi tuorã, siquẽrã judíoa “teerora niã” jĩ, Pablo, Silamena niinucáyira. Teero biiri pau griegoa



Cōamacūrē padeorá, paɯ ɯpɯtí macārā numiā cūāmena niinucāyira. <sup>5</sup>Teero tiirá, āpērā judíoa iñatutiyira Pablo, Silare. Teero tiirá, ũnuá daderáre, ñañará niisodeaatirare néo, tiimacā macārārē cúaaro jīrā, acaribídutiyira. Cūā cúara, Jasónya wiipɯ wáayira. Pablora, Silare basocá decopɯ néewaadara āmaārā wáamiyira. <sup>6</sup>Buaríyira. Cūārē buahéra, Jasónrē, āpērā Jesuré padeoráre ñee, wéewayira. Acaribíwa, tiimacā dutirá pɯtopɯ jea, wedesāyira:

—Ñiā niipetiro cūā wáaropure wedemecōrā tiicúa. Maríya macārē teerora tijeáaya. <sup>7</sup>Jasón cūārē cūyua wiipɯ cwoárigɯ niíawí. Cūā niipetire romanuā ōpū dutirére netōnucārā tiiáwā. “Āpí ōpū nií, Jesús wāmecutigu” jīrā tiiáwā, jīiyira acaribíremena.

<sup>8</sup>Cūā teero jīrī tuorá, niipetira, cūārē dutirácā dee tii masíyira. <sup>9</sup>Jasónrē, cūū menamacārārē niyeru cúūdutiyira cūāmena.

—Ate wisióre quēnojeáripɯ, wiyaáda múārē tee niyerure, jīiyira.

Niyeru cúūari siro, cūārē duujáyira.

### Pablo Bereapɯ tiirígue

<sup>10</sup>Máata tiiñamirā Jesuré padeorá Pablo, Silare wáadutiyira Berea macápɯ. Toopú jea, judíoa neári wiipɯ sáawayira. <sup>11</sup>Berea macārāpe Tesalónica macārā nemoró basocá añurá niyira. Cūā wederére tuouséniyira. Teeré tuorá, ¿diamacúrā niimii? jī masídugara, búrecoricōrō Cōamacūye queti jóaripūrē teero buerucujáyira. <sup>12</sup>Teero tiirá, paɯ Jesuré padeonucāyira. Basocá añurá griegoa numiá, ũnuácā paɯ padeonucāyira. <sup>13</sup>Tesalónica macārā judíoa Pablo Bereapɯ “Cōamacūye quetire wedegu tiiáyigu” jīrere tuoyíra. Teero tiirá, toopú wáayira. Wedemecūō, cúari tiiyíra. <sup>14</sup>Teero tiirí iñarā, Jesuré

padeorá máata Pablora día pairímaapɯ wáadutiyira. Silas, Timoteo tiimacápura pɯtuájáyira. <sup>15</sup>Pablora néewarira Atenaspɯ jea, cūūrē toopú cúújā, cāmecóputuayira. Cūāmenarā Pablo queti ticocoyigu:

—Boyero Silas, Timoteo atiaro ānopú, jīiyigu.

### Pablo Atenaspɯ tiirígue

<sup>16</sup>Pablo Atenaspɯ cūārē yuegu, tiimacā macārā pee cūā padeorá weerirare iñagū, bayiró wácūyigu. <sup>17</sup>Teero tigu, judíoa neári wiipɯ sáawa, judíoa-mena, āpērā Cōamacūrē padeorámena wedeseyigu. Búrecoricōrō macā decopɯ cūū buajeáramena wedeseyigu. <sup>18</sup>Āpērā epicúreyere buerá, estoicoyere buerá Pablomena wedeseyira. Cūū Jesuyé quetire, diarirapɯ masárere wedeyigu cūārē. Cūā basiro cámaraí sáñáyira:

—¿Deero jīdugagu tii āni, teero wedeseámajágū? jīiyira.

Āpērāpē jīiyira:

—Apeditá macārā cūā padeoráye maquērē wedesegu niitu nií, jīiyira.

<sup>19</sup>“Jāmu” jī, cūūrē néewayira Areópago buropɯ, dutirá neārucuropɯ. Cūūrē jīiyira:

—Muu mama bueré wederere tuodugága. <sup>20</sup>Muu tuoyá maniríguere wedesea. Teeré masídugaga. ¿Deero jīdugaro tii? jīiyira.

<sup>21</sup>Atenas macārā, aperó macārā toopú jea niirá mama queti dí cure tuo, wedese usenicua.

<sup>22</sup>Pablo Areópagopɯ neará decopɯ wūmɯnucā, jīiyigu:

—Múā Atenas macārā, múāyarare bayiró padeóa, yuu iñarí. <sup>23</sup>Yuu iñanetōgū, múā súbuserere iñagū, sicaró múā súbuseropɯ jóaturiguere iñāwū: “MASÍÑA MANIGŪRĒ SÚBUSERO NIÍÁ”, jī jóaturigue niíawū. Múā masíripacara súbusegurena yuu múārē wedea.

<sup>24</sup> Cōāmacū atibúrecore, atibúrecopu niirécārē tiirígu niiwī. Ūmúāse, atiyepá Ōpū niīi. Teero tiigú, basocá cūā tiiré wiserire niiriqui. <sup>25</sup> Marī paderémena cūūrē tiápumasīña manicú. Apeyenó ducaricu cūūrē. Cūū niipetirare catiré, yeerisāre, apeyé niipetirere ticoqui.

<sup>26</sup> Sīcū basocámenarā niipetire pōnarī macārā wáari tiirígu niiwī. Cūārē atibúreco niipetiropu wáa, niirī tiirígu niiwī. Cūūrā niipetire pōnarirē “atiditapú nocōrō yoari niādadua” jīi cūūrīgu niiwī. <sup>27</sup> Cōāmacū teero tiirígu niiwī, cūūrē āmaāārō jīīgū. Ānurō āmaāmasihērā niipacara, buabócu. Cūū marī sīquērā pūtogā niiqui. Yoaropu niiriqui. <sup>28</sup> Cūū tutuaremena marī cati, wáamasī, niīā. Múā basarére jóarira biiro jóarira niiwā: “Maricā cūū pōna niīā”. <sup>29</sup> Marī Cōāmacū pōna niijirā, oro, plata, ūtāmena tiirírare “Cōāmacū niīi” jīi wācūrijārō booa. Marī wācūrēmena Cōāmacū queorére tiimasírīcu. <sup>30</sup> Cōāmacū too sūguero macārāpūre cūūrē masirijirā, cūū dutirére tihérare teero iñajārigu niiwī. Atitóre niipetirare niipetiropūre cūā ñañarē tiirére wācūpati, wasodutíqui. <sup>31</sup> Cōāmacū niipetirare wapa tiādari būrecore besetoayigu. Tiibūreco jeari, queoró jīirēmena wapa tiigúdaqui. Cūū beserīgumena teero tiigúdaqui. “Cūūrā múārē wapa tiigúdu niīi” jīi ēnogú, dirīgūpūre masōrigu niiwī, jīiyigu Pablo.

<sup>32</sup> Diarirapu masārere wederi tuorá, sīquērā buijáyira. Āpērāpé: —Too síro mūu wedeseri tuoáda teeréja, jīiyira. <sup>33</sup> Pablo cūā too niirirā, wáajōāyigu. <sup>34</sup> Sīquērā Jesuré padeó, Pablōre nunuyira. Sīcū Areópagopu dutirāmena neārucugu niiyigu. Cūū wāmecutiayigu Dionisio. Apegó Dámaris wāmecutiayigo. Āpērā cūāmena niiyira.

### Corintopu Pablo tiirígue

**18** Too síro Pablo Atenaspu niīarigu Corinto macāpu wáajōāyigu.

<sup>2</sup> Toopú jeagu, judíoayū Ponto dita macūrē buajeáyigu. Cūū wāmecutiayigu Aquila. Pablo toopú wáaadari sūguero, Claudio romanuā ōpū judíoa Romapu niirārē witudutiayigu. Aquila, cūū numo Priscilamena Italiapu niīarira witi, jeayira tiimacā Corintore. Pablo cūārē iñagū wáayigu. <sup>3</sup> Cūū cūā paderēnorā padegú niijīgū, cūāmena padegudu pūtuáyigu. Wáicura caserimena wiseri tiirā niiyira. <sup>4</sup> Judíoa yeerisāre būrecoricōrō cūā neārī wiipu wedegu wáayigu. Judíoare, judíoa niihērārē padeodugári tiidugágu tiimfyigu.

<sup>5</sup> Silas, Timoteo Macedoniapu niīarira jeari, Pablo wederé dícu wedeyigu. “Jesús Cōāmacū beserigu niīi”, jīi wedemiyigu judíoare. <sup>6</sup> Cūāpe cūū wederére cāmotánucāyira. Cūūrē ñañarō jīiyira. Teero tiigú, Cōāmacū cūārē ñañarō tiīadarere ēnogú, cūū sotoá sñañarīrore, tuuwé páabateyigu. Cūārē jīiyigu:

—Múā pecamepu wáari, múāye wapa niīadacu; yé wapa mee niīadacu. Teero tiigú, mecūāmena judíoa niihērārē wedegu wáaguda, jīiyigu.

<sup>7</sup> Tiiwí niīarigu witiwayigu. Apewí pūtogā niirí wiipu sāawayigu. Tiiwí Ticio Justoya wii niiyiro. Cōāmacūrē padeogú niiyigu cūū. <sup>8</sup> Judíoa neārī wii dutigú, cūūya wii macārāmena Jesuré padeoyira. Cūū wāmecutiayigu Crispo. Pau too macārācā Pablo wederére tuorá, Jesuré padeoyira. Padeó, wāmeōtinoyira.

<sup>9</sup> Sicañami Pablo cānirīpacu, queēgū tiiróbiro Jesús cūūrē wederi tuoyigu. Cūūrē jīiyigu:

—Cuirijāña. Yéere wederucujāña. Wededujā tiiríjāña. <sup>10</sup> Yūu mūumena niirucujāñā. Basocá mūūrē ñañarō tiimasírīcu. Atimacārē paū yūure padeoádarā niīya, jīiyigu.

<sup>11</sup> Teero tiigú, Pablo sicacūma apēcūmá deco toopú putuáyigu. Cōamacūye quetire bueyigu.

<sup>12</sup> Teeburecorire sīcū Acaya dita dutigú niyigu. Cūū wāmecutiyigu Galión. Cūū dutigú niirito, judíoa sīcārībíro wācūrā Pablore ñee, queti beserópu néewayira. <sup>13</sup> Galiónrē jīyira:

—Ñani Cōamacūrē padeodutíre ro-manuā ōpū dutirére netōnucáre niā, jīyira.

<sup>14</sup> Pablo wedegudu tiirí, Galión judíoare wedesuguecojāyigu:

—Ñani apeyenō ñañoātā, basocáre ñañarō tiātā, múārē añurō tuobójāyu.

<sup>15</sup> Múāye, múā judíoa dutiré niirí, múā basiro quēnoñā. Yūu teenórē besegudu mee niā, jīyigu.

<sup>16</sup> Cūā queti beserópu niārirare cōāwionecojāyigu. <sup>17</sup> Niipetira Sóstenes judíoa neārí wii dutigúre ñee, queti beserí wii díamacū páayira. Galiónpe “cūā booró tiáaro” jījāyigu.

### **Antioquíapu Pablo coeputárigue, too síro cūū wedewanemorigue**

<sup>18</sup> Pablo peeburecori putuáyigu Corintopu. Too síro Jesuré padeoráre “wáagu tiia” jīī, dooríwumena wáajōāyigu Siria ditapu wáagu. Priscila, Aquila cūūmena wáyira. Cencreapu búawasugueyira. Toopú Pablo Cōamacūrē “biiro tiigúda” jīrirobirora tiigú, cūū póare pedecōājāyigu. <sup>19</sup> Too macārā Éfesopu tīajeayira. Tiimacāpu Pablo cúūyigu Priscila, Aquilare. Cūūpe judíoa neārí wiipu sāāwa, judíoare wedeyigu. <sup>20</sup> Cūūrē yoasāñurí putuáduitimiyira. Cūūpe booríyigu.

<sup>21</sup> —Jerusalénpu yūure wáaro booa, bosebureco ñagū wáagu. Múārē ñagū atinemoḡdacu, Cōamacū boorí, jīyigu.

“Wáagu tiia” jīī, wáajōāyigu dooríwumena. <sup>22</sup> Cesareapu jea, Jerusalénpu maawáyigu. Toopú Jesuré padeoráre añudutiayigu. Too macū

Antioquíapu wáajōāyigu. <sup>23</sup> Toopúre péero nii, wáajōāyigu sūcā. Galacia dita maquē macārírē, Frigia dita maquē macārírē netōwáyigu. Niipetira Jesuré padeoráre wācūtutuare ticonemoyigu.

### **Apolos Éfesopu buerigue**

<sup>24</sup> Tíatore judíoyu Alejandría macā macū Éfesopu jeayigu. Cūū wāmecutiayigu Apolos. Cūū añurō wedemenigū niyigu. Cōamacūye queti jóaripū maquerē añurō masigú niyigu. <sup>25</sup> Marí Ōpū “biiro niirecutiro booa” jīréré buenorigu niyigu. Juan basocáre wāmeōtigu buerigue dícare masīpacu, diamacū Jesuyére bueyigu ūseniremena. <sup>26</sup> Cūū judíoa neārí wiipu cuire manirómena wedenucāyigu. Priscila, Aquila cūūrē tuo, néewa, Cōamacūye quetire añurō diamacū wedenemoyira.

<sup>27</sup> Cūū Acayapu “wáagudu tiia” jīrī, Jesuré padeorá “añurō wáaya” jīyira. Cūūrē paperapū jóabosayira. Jesuré padeorá Acayapu niirárē “Apolore añurō bocaya” jīī jóayira. Cūū toopú jeagu, Cōamacū tiápuremena Jesuré padeoráre añurō tiápuayigu.

<sup>28</sup> Cūū niipetira ñacoropu judíoare cūū wedemeniremena docacūmurí tiyigu. Cōamacūye queti jóaripūpu cúārē bue, “Jesús Cōamacū beserigu niīī” jīréré eñoyigu.

### **Éfesopu Pablo buerigue**

**19** Apolos Corintopu niirito, Pab-lope ūmúareburire netōwá, Éfesopure jeayigu. Toopú síquērā Cōamacūrē padeoráre buajeáyigu. <sup>2</sup> Cūūrē sāñāyigu:

—Múā Cōamacūrē padeorí, ¿Espíritu Santo múāmena niinucārí? jīyigu.

Cūūpe yūuyira:

—Ōba. Ūsā Espíritu Santo niirére tuo-héra niitu, jīyira.

3—Too docare ¿noã wederiguere padeojírã, wãmeõtidutiri? jïiyigu.

—Juan wederiguere padeojírã, wãmeõtidutiwu, jïiyira.

4 Pablo jïinemoyigu:

—Juan basocãre wãmeõtiyigu. Teeména cúã ñañaré tiirére wãcûpati, wasorére eñoyíra. Juan biiro wedeyigu: “Yuu siro apí atigudaqui. Cûurê padeoyá”, jïiyigu. Cûũ teero jïi wederigura nií Jesús, jïiyigu.

5 Cûũ teero jïiri tuorã, Jesús wãmemena wãmeõtidutiya. 6 Pablo cúãrê ñapeóri, Espiritu Santo cúãpure niigũ diijeáyigu. Æpêrá basocãye wedeserere masiripacara, wedesenucãyira. Cõãmacũ wededutirere wedeyira. 7 Cúã niipetira niirã, doce ãmuã niiyira.

8 Pablo tiimacãpu judíoa neãri wiipu wáarucuyigu. Ítiãrã muipûrã tiwiipãre cuire manirómena wedeyigu. “Cõãmacũ dutiré basocãpure niãdare jeatoaa” jïirémena Jesuré padeorí tijádugagu tiiyigu. 9 Siquêrã cûũ wederére tuodugáriyira. Padeoríyira. Mama buerére basocã tuocóropu ñañarõ wedeseyira. Teero tiigú, Pablo witiweojõáyigu; Jesuré padeorãre néewitiwayigu. Bãrecoricõrõ Tiranoya wiipu neáyira. Tiiwí buerí wiipu bueyigu sũcã. 10 Pnacũmã bueyigu. Teero tiirã, tiidita Asia macãrã tuopetjõãyira Jesuyé quetire. Judíoa, judíoa niihêrãcã teeré tuoyíra.

11 Cõãmacũ cûũ sícũrã tiimasírere Pablomena tiieñoyigu. Cûũmena iñaña manirére tiiyigu. 12 Cûũ paacõãre caserire, cûũya õpũ pëniãrigue caserire néewayira diarecutirare. Teeména netõnéyira; wãtã sããnorirare cõãwionecoyira.

13 Siquêrã judíoa wãanetõrã wãtãrê cõãwionecora niiyira. Cúã marí Òpũ Jesús wãmemena wãtãrê cõãwionecodugamiyira.

—Jesús Pablo wedewarucigu wãmemena múãrê witiwadutia, jïimiyira wãtãrê.

14 Teerora tiirã tiimíyira Esceva põnacã. Esceva judíoayu, paiaré dutigú niiyigu. Cûũ põna siete niiyira. 15 Cúã teero tiirí, wãtã cúãrê yuuyigu:

—Jesuré yuu masiã. Pablocãre masiã. ¿Múãpeja noãnó nií? jïiyigu.

16 Basocũ wãtã sããnorigu cúãpure bupuñapeayigu. Cúã niipetira nemorõ tutuanetõncãjãyigu. Cúãrê ñañarõ peti tiiyigu. Sutimanírá, cãmicutira tiwí niãrira cutucówitiwayira. 17 Cúãrê teero wãare quetire Éfeso macãrã tuopetjõãyira. Niipetira judíoa, judíoa niihêrãcã tuoyíra. Bayiró cuiyira sãa. Marí Òpũ Jesuyére ãnurõ quioníremena wedeseyira sãa.

18 Pau too sugueropu Jesuré padeonucãrira jea, cúã ñañaré tiirére wedeyira. 19 Pau yaso doarira cúã bueré papera tutirire néeneõ, sócõãjãyira niipetira iñacoropu. Teetutiri wapa cúã bapaqueori, “cincuenta mil” niyeruquiri plataquiri wapacutímiyiro. 20 Ateména marí Òpũye queti sesajõãrõ tiiyiro. Cõãmacũ tutuaremena pau padeonemórã tiiyíra.

21 Ate wãari siro, Pablo wãcũyigu: “Yuu Jerusalénpu putuawaguda. Toopú wãadari suguero, Macedonia, Acaya ditapu iñanetõgũ wãaguda. Jerusalénpu jea, niãri siro, Romapu iñagũ wãaro boocú”, jïi wãcũyigu. 22 Teero tiigú, puarã cûurê tiãpurare ticocosugueyigu Macedoniapu. Cúã niiyira Timoteo, Erasto. Cûũpe putuájãyigu ména toopú Asia ditapu.

### Éfesopu cúasore wãarigüe

23 Tíatorena mama bueré padeorémena bayiró cúasore wãayiro. 24 Cúasori tiincãyigu sícũ plata padegú. Cûũ wãmecutiyigu Demetrio. Platamena cúã padeogóya wii tiirõbiro biiré wiserigã

tii, dúagu niyigu. Cúã padeogó weerigo wamecutiyigo Artemisa. Tee wiserigārē dúara, Demetrio, cūūrē padecoteracá pairó wapatárucuyira. <sup>25</sup> Cūūrē padecotera, āpērǎ plata paderáre néoyigu. Cúārē jīyigu:

—Múã añuró masiã: Marí ate paderemena añuró wapatá niijamiã. <sup>26</sup> Año Éfesopure Pablo paure cūū wederemena nūnūrí tiitóai mée. Año Asiapucārē múã ñnaróbirora, teero biiri múã tuoróbirora pau niicua. Basocá tiirraja “padeorá mee niīya” jīāwī cūūdu. <sup>27</sup> Ate bayiró quioa. Marí tiiré búri niiré putuábocu. Artemisa añunetōjōāgōya wiicā búri niirí wii putuábocu. Coó Asia macārā padeogó niipetira atibúreco macārā padeogó niyo. Coó uputí macō niirére basocá ñañarō wedesenucārī, búri niiré putuábocu, jīyigu.

<sup>28</sup> Cūū teero jīirī tuorá, bayiró cúa, acaribíyira:

—Artemisa añunetōjōāgō Éfeso macārā padeogó niyo, jīyira.

<sup>29</sup> Cúã acaribíri, pau tiimacá macārācā “¿deero wáai?” jīi masiripacara, acaribípetijōāyira. Sicāróména cúã neārōpu cutuwáyira. Pablomena bapacutiwarirare bayiró ñee, néewayira. Cúã niyira Gayo, Aristarco. Macedonia macārā niyira. <sup>30</sup> Pablo basocá decopu sãawadugamiyigu. Jesuré padeorápe cūūrē wáadutiriyira. <sup>31</sup> Āpērǎ Pablora maírǎ queti ticocoyira. Cúã siquērǎ Asia macārā dutirá niyira. “Pablo ūsǎ neārōpu sãaatirijāārō”, jīicoyira. <sup>32</sup> Toopú niirǎ āpērǎ cúã booró acaribíyira. Āpērǎ apeyenó acaribíyira. Āpērǎcǎ teerora jīāmajáyira. “¿Marí añopú deero tiirǎ neāārī?” jīi masiriyira. <sup>33</sup> Āpērǎ judíoa Alejandrorē ñnabuayira. Basocá díamacūpu cūūrē tuunéconucōcōyira, wedearo jīirǎ. Cúārē “ditamaníjōāña” jīidugagu, wéetucomiyigu. “Ūsǎ wapa cuoría”, jīidugamiyigu. <sup>34</sup> “Cūū judíoayū niīi”, jīi

ñnamasirǎ, acaribínemoyira. Pua hora sicārībīro acaribíyira.

—Artemisa añunetōjōāgō Éfeso macārā padeogó niyo, jīyira.

<sup>35</sup> Sicū tiimacá macārārē dutigú too acaribírare ditamanírī tiyigu. Cúārē jīyigu:

—Múã Éfeso macārā, yūure tuoyá. Niipetiro macārā ateré masicua: Marí atimacá Éfeso macārā Artemisa añunetōjōāgō padeorí wiire coterǎ niīã. Coó queoré ūmuásepū diátiriguere coterǎ niīã. <sup>36</sup> Sicū “teero mee niīã” jīimasiriqui. Teero tiirǎ, nocōrōrǎ acaribíyira. Āñuró wácūsgueya, noo booró tiīamarī jīirǎ. <sup>37</sup> Āniã múã néeatirira apeyé marí padeorí wii maquērē yaararira niīāwǎ. Marí padeogóre ñañarō wedeseriarira niīāwǎ.

<sup>38</sup> Demetrio, āpērǎ plata paderáména wedesǎre cuogú, queti beserōpu wáaaro. Tee niīadarerena queti beseró, queti beserí basocacá niīya. Toopú cāmerí wedesāārō. <sup>39</sup> Múã apeyenó sãidugára, atimacá macārā dutiráména cúã neārōpu wedesera wáaya. Cúã múārē wedeadacua. <sup>40</sup> Mecūã marí acaribíriguere romanuã dutirá marírē wedesārīquioro tiirǎ tiia. Marí teero peti acaribíro bauró acaribíamajārǎ tiīāwū. Teero tiirǎ, romanuã cúã wedesārī, marírē deero jīi yūmasiña maniádacu, jīyigu.

<sup>41</sup> Teero wedeseyapacuti: —Nocōrōrǎ niīã, jīyigu.

### Macedoniapū, Greciapū Pablo wáarigue

**20** Cúasore petiári siro, Pablo Jesuré padeoráre neādutiyigu. Cúārē wácūtutuare tico, “wáagu tiia” jīi, Macedoniapū wáajōāyigu. <sup>2</sup> Too maquē macārīpu netōwágū, too macārārē cūū wederemena wácūtutuare ticonemowayigu. Teero tii, jeayigu Greciapū. <sup>3</sup> Toopú itíarǎ

muipūrā putuáyigu. Cūū Siriapu dooríwumena wáagudu, judíoa cūūrē sīādugáre quetire tuoyigu. Teero tiigú, “Macedonia wáarimapura cāmeputúawaguda sūcā” jīi wācūyigu. <sup>4</sup>Cūū wáari, āpērā cūūrē bapacutiwarira niiwā. Cūā niiwā: Sópater Berea macā macū (cūū Pirro wāmecutigu macū niiwī); Segundo, Aristarco (cūā puará Tesalónica macārā niiwā); Gayo Derbe macā macū; Timoteo; Tíquico, Trófimo (cūā puará Asia macārā niiwā). <sup>5</sup>Cūā ūsā suguero wáa, Troaspu ūsārē yuerira niiwā.<sup>††</sup> <sup>6</sup>Ūsā Filipospu putuáwu. Toopú pā púuri tiirémena wáoya maniré pāre yaari bosebureco ññawū. Nocōrōrā nii, wájajōāwū dooríwumena. Cinco burecori siro jeawu Troaspu. Toopú sica semana putuáwu.

#### Troaspu Pablo ññanetōgū wáarigue

<sup>7</sup>Yeerisāri bureco niirī, ūsā neāwū bo-caadara. Apebúrecope Pablo wáagudu niijīgū, cūārē wedewi. Nami deco niirī, wedegu tiiwī ména. <sup>8</sup>Ūmuárō macā tatiā ūsā neārī tatiapu pee sīawócorepa niiwū. <sup>9</sup>Sīcū mamu ventana sopepu duigú wugoá jeanowī. Cūū wāmecutiwi Eutico. Pablo yoari peti wedegu tiirī, cānicónuārigu niiwī. Yepapu ña-codiawi. Cūū duiariro itiácasa sotoapu niiwū. Cūāpe cutudiwá, diaarigupure néemuōcowa. <sup>10</sup>Pablocā diiwáwi. Cūū sotoa munibiá, cūūrē ñeediyo, cūārē jīiwī:

—Nocōrōca ucuarijāña. Catijāi ména, jīiwī.

<sup>11</sup>Muāwa, cūārē pā bato, yaa, wedese-boejōā, wájajōāwī. <sup>12</sup>Mamupere wiipú néejōāwā. Cūū catiri, añurō yeeripū-nacutira niiwā sūcā.

#### Troaspu niārira Mileto macāpu wáarigue

<sup>13</sup>Pablo ūsārē jīirobirora dooríwumena cūū suguero Asopu wájajōāwū. Pablo ūsārē: —Yuu maapu wáa, Asopu múārē bocaguda, jīiwī.

<sup>14</sup>Asopu ūsāmena buajeá, ūsā atiriwupu sáawī. Too síro Mitilenepu tiāwawu. <sup>15</sup>Too macārā apebúreco Quío nucūrō díamacupu tiājeawu. Maawáriu. Too macārā apebúreco Samospu tiājeawu. Too macārā apebúreco Miletopu jeajōāwū sáa. <sup>16</sup>Ūsā Miletopu wáara, Éfessore diamacú netōjōāwū. Pablo Asiapu yoari putuádugariwi. Cūūrē basioatā, Jerusalénpu Pentecostés bosebureco ññadugawi.

#### Pablo Éfeso macārā butoá dutiárare wedeyaponorigue

<sup>17</sup>Pablo Miletopu niigū, Éfeso macārā Jesuré padeorá butoá dutiárare atiduti-cowi. <sup>18</sup>Cūā jeari ñña, cūārē jīiwī:

—Múā añurō masícu yuu múā watoapure tiirécutiriguere. Yuu sicato Asiapu jeagu, tée yuu niitugapu tiitúcoriguere añurō masícu. <sup>19</sup>Yuu marī Ōpū dutiró tiigú, “āpērā nemoró añuré tiia” jīi wācūriwu. Múāmena utiwu. Judíoa yuure ñañarō tiidugári, ñañarō netōwū. <sup>20</sup>Niipetire múā añurō niādarere wedepetijāwū. Basocá neārōpu, múāye wiseripu teero wederucujāwū. <sup>21</sup>Judíoare, judíoa niñhērācārē ateré sīcārībíro wedewu: “Múā ñañaré tiirere wācūpati, wasoyá; Cōāmacūyere añurō tiinucāña; Jesús marī Ōpūrē padeoyá”, jīi wederucujāwū. <sup>22</sup>Yuu mecūtīgā wáagu tiia Jerusalénpu Espiritu Santo yuure dutiurobirora. Toopú yuure deero wáaro wáaadacu masiriga. <sup>23</sup>Ate

<sup>††</sup>20:5 Lucas atipú jóarigu Filipospu niijiyi, Pablo toopú jeari.

dícure masiã: Basocá ñañarō netōrí tii, yũre peresuwiipu sōnecoadacua. Ateré macāricōrō Espiritu Santo yũre wedei. <sup>24</sup>Ateré masīpacu, wācūpatiria. Yũu catirére maíría. Marí Ōpū Jesús cūū paderé cūūriguere peotídugaga. Cōāmacū basocáre netōnére quetire wededutiwi yũre.

<sup>25</sup>Yũu múā p̄toru niigū, Cōāmacū dutiré basocāp̄re niidare jeariguere wedewarucuwu. “Múā sicūno yũre ñānemoricu sáa”, jīi tũguenājāga. <sup>26</sup>Teero tiigú, mecūā múārē wedea: Yũu wederiguere t̄oríra pecamepu wáari, yée wapa niiricu. <sup>27</sup>Yũu múārē niipetire Cōāmacūye quetire wederijā tiiríwu. <sup>28</sup>Teero tiirá, múā basiro coteya. Jesuré padeorí p̄ona macārācārē añurō cote, buenemoña. Múārē Espiritu Santo cūūrigu niíwī, cūārē ñān̄n̄usearo jīigū. Cōāmacū cūū macūye díimena cūārē cūūyara wáari tiirígu niíwī. Teero tiirá, oveja coterí basoca tiiróbiro cūārē tiápuya. <sup>29</sup>Yũu tũguenārī, yũu wáari siro, āp̄erá jīiditorepira múāmena niirā jeaadacua. Yáíwa ovejare sīarā tiiróbiro múā Jesuré padeorére petirí tiidugáadacua. <sup>30</sup>Sīquērā múā menamacārācā wedewisioadacua, Jesuré padeorá cūārē t̄on̄n̄usearo jīirā. <sup>31</sup>Teero tiirá, añurō t̄omasí niíña. Múā ateré acabóricu: Itiácūma múā niipetirare añurō tiíadarere bóaneōremena búrecori, ñamirí wedewu.

<sup>32</sup>Yũu wáagu tiia. Cōāmacū múārē añurō cotearo. Cūū maíre quetimena múārē tutuare ticoaro. Tee queti múārē wācūtutuari, padeonemórī tiimasícu. Tee quetire padeorí, āp̄erá Jesuré padeorámena múārē añurē ticogudaqui Cōāmacū. <sup>33</sup>Āp̄eráyé niyeru, oro, suti boonemósariwu yũu. <sup>34</sup>Múā masícu: Yée wāmorímena padewu. Teeména yũu, yũu menamacārā booríguenorē buawú. <sup>35</sup>Niipetire yũu tiiríguemena

múārē eñowú. Marí paderémena bóaneōrārē tiápuro booa. Marí Ōpū Jesús cūū jīiriguere wācūrō booa: “Ticogúpe ñeegú nemoró useniqui”, jīiyigu, jīiwī Pablo.

<sup>36</sup>Teeré jīitoanucō, cūā niipetirarena ñicācoberimena jeacūmu, Cōāmacūrē sāíwī. <sup>37</sup>Niipetira bayirō utiwa. Cūūrē páabua, wasopúro ūpū tiiwá. <sup>38</sup>Cūū “múā yũre ñānemoricu sáa” jīiriguere wācūrā, nemoró bóaneōrā p̄tuáwa. Too síro dooríwupu cūūrē cúūcora wáawa.

### Jerusalénpu Pablo wáarigüe

**21** Ūsā Ēfeso macārā butoá dutiráre “wáara tiia” jīitoa, dooríwupu muāsā, wáajōāwū. Wáa, diamacú wáa, Cos macāpu jeawu. Apebúreco Rodas macāpu, too macārā Pátara macāpu jeawu. <sup>2</sup>Toopú Feniciapu wáariwucare buajeáwu. Tiiwupú muāsā, wáajōāwū. <sup>3</sup>Wáa, Chipre nucūrōrē ñāwa, tiinucūrō acuniñape p̄tuáwu. Too netōwá, Siria ditap̄re jeawu. Jea, Tiro macāpu maajeáwu. Toopú tiiwú macārā ap̄eyé cūā néewariguere apamonecoadara tiiwá. <sup>4</sup>Toopú ūsā Jesuré padeoráre āmaā, buajeáwu. Cūāmena sica semana p̄tuáwu. Cūā Espiritu Santo masíre ticorémena Pablöre “Jerusalénpu wáarijāña” jīimiwā. <sup>5</sup>Cūā teero jīipacari, tii semana petirí, wáajōāwū sūcā. Cūā niipetira, cūā n̄mosánumiā, cūā p̄ona ūsārē bapac̄tibuawa macā wesapu. Ditatuparipu ñicācoberimena jeacūmu, Cōāmacūrē sāíwī. <sup>6</sup>Sāítōa, “wáara tiia” jīi, dooríwucapu muāsāwū. Cūāpe cūāye wiseripu p̄tuajōāwū.

<sup>7</sup>Tiropu niirira wáa, Tolemaida macāpu jeawu. Toopú Jesuré padeoráre añuduti, sicabureco p̄tuáwu cūāmena. <sup>8</sup>Apebúreco wáa, Cesareapu jeawu. Toopú jeara, Felipe Jesuyé queti wedegúya wiipu sāāwawu. Felipe Jesuré padeorá siete yaaré batorira menamacū niirigu niíwī. Cūū

putopu putuáwu. <sup>9</sup>Cũ pōna numiã manumanirã bapari niwã. Cũ profetas niwã.

<sup>10</sup>Yoari ũsã niiripacari, sícũ Judeapu niirigu jeawi. Profeta niwĩ. Cũ wãmecutiwi Agabo. <sup>11</sup>Ũsã puto jea, Pabloyada siatúridare née, cũ basiro cũye dupori, cũye wãmoripu siatúwi. Siatútoa, ũsãrẽ jĩwĩ:

—Espíritu Santo jĩwĩ yũre: “Judíoa Jerusalénpu atidã õpurẽ siatúadacua ãno mũu siatúro tiiróbiro. Cũrẽ judíoa niihẽrapure ticoadacua”, jĩwĩ Agabo.

<sup>12</sup>Cũ teero jĩrĩ tuorã, ũsã Pablöre: —

Cesarea macãrãcã: —Wãarijãña, jĩmiwã.

<sup>13</sup>Cũpe jĩwĩ:

—Utirijãña. Yũre bayiró wãcũpatiri tiirã tia. Jerusalénpu Jesuyé wapa yũre siatú, siãdugãpacari, wãagũda, jĩwĩ.

<sup>14</sup>Cũ “jáũ, ãnuã” jĩhẽrĩ ñnarã: —

Cõamacũ booró tiiró, jĩjãwũ.

Nocõrõrã ditamanirã putuáwu.

<sup>15</sup>Ũsã too niirira ũsãye ñnanotoa, wãajõãwũ Jerusalénpu. <sup>16</sup>Siquẽrã Cesarea macãrã Jesuré padeorã wãawa ũsãmena. Cũ ũsãrẽ néewawa Mnasõnya wiipu. Cũ Chipre macũ niirigu niwĩ. Yoari Jesuré padeogũ niwĩ. Toopũ cãniwũ.

### Pablo Santiagore ñnagũ wãarigüe

<sup>17</sup>Ũsã Jerusalénpu jeari, Jesuré padeorã useniremena bocawa ũsãrẽ. <sup>18</sup>Apebũreco Pablo ũsãmena Santiagore ñnagũ wãawi. Toopũ niipetira butoã dutirã niwã. <sup>19</sup>Pablo cũãrẽ ãnudutiwi. Judíoa niihẽrãrẽ Cõamacũ cũmẽna tiiríguẽcõrõ duaró maniró wedemuãncãwĩ. <sup>20</sup>Teerẽ tuo, Cõamacũrẽ usenire ticowa. Pablöre jĩwã:

—Ũsãya wedegũ, mũũ masĩcu: Pau peti judíoa Jesuré padeorã niĩya. Cũã “Moisére dutirẽ cũiriguere

tiipetiro booa” jĩrã tiĩya. <sup>21</sup>Cũã ate wedepatirere tuoáyira: Mũũ judíoa niihẽrãye ditapu niigũ, judíoa toopũ niirãrẽ Moisés dutirẽre “tiirijãña” jĩyiro. Cũã põnarẽ cõnerígu yapa macã caseróre “widedcõãrijãña” jĩyiro. Teero biiri marĩ judíoa tiirẽcutirencãrẽ “tiirijãña” jĩyiro. Teerẽ tuoýira.

<sup>22</sup>“¿Deero tiigũdari cũũ?” jĩ wedeseawũ ũsã mũurẽ. Cũã mũũ “ãnopũ jeayigu” jĩrẽre tuoãdacua. <sup>23</sup>Teero tiirã, ũsã biiro wãcũãwũ: Ũmũã bapari Cõamacũrẽ “biiro tiããda” jĩãrira niãwã. <sup>24</sup>Mũũ cũãmena Cõamacũwiipu wãari, ãnubocu. Mũũcã cũã tiiróbirora tiiyã. Cũã marĩ tiirẽnorẽ tiirã tiãwã. Atebũrecore ñnarẽ tiiriguere acabóre sãirã tiãwã. Niipetire wãicũra cũã Cõamacũrẽ ticoadarare mũũ sãĩbosãya. Mũũ teero tiirã siro, cũã póare pedecõãdutiadacua. Mũũ biiro tiiriguere masĩrã, niipetira judíoa mũũye quetire “teero jĩãmajãrã tiijãya” jĩãdacua. “Cũũcã Moisére dutirẽ cũiriguere ãnurõ tiigũ niĩ”, jĩãdacua. <sup>25</sup>Jesuré padeorã judíoa niihẽrapere “biiro tiirã ãnuãdacu” marĩ jĩriguere jóacotoawũ: Wãicũra dii cũã padeorãre ticoariguere yaarijãña. Wãicũraye díre sinirijãña. Wãicũra dii dí cõãna manirẽ diirẽ yaarijãña. ãpẽramẽna ñnarõ ñeaperijãña, jĩ jóawũ, jĩwã.

### Pablöre peresuwiipu néewarigüe

<sup>26</sup>Apebũrecope Pablo cũã baparire néewawi. Pablo cũũ ñnarẽ tiiriguere acabóre sãĩtoari, Cõamacũwiipu sããwayira. Pablo pairẽ wedeyigu:

—Sica semana dusaa ãniã ñnarẽ tiiriguere acabóre sãĩãdaro. Niituri bũrecore cũãcõrõ wãicũrãre siãduti, ticoadacua Cõamacũrẽ, jĩyigu.

<sup>27</sup>Cũã siete bũrecore peotãdara tiirĩ, judíoa Asia macãrã Pablöre Cõamacũwiipu niirĩ ñnayira. Cũũrẽ ñnarã,



āpērārē cúarosārī tiiyíra. Cúā cūūrē ñee, acaribíyira:

<sup>28</sup>—Ūsāya wedera, tiiápura atiya. Ānirá nií niipetiropu niipetirare ñañarō buewarucugu. Cūū marī judíoa maquērē, Moisére dutiré cúūriguere, teero biiri atiwií maquērē ñañarō wedesewarucuyigu. Apeyeréja, griegoare atiwiipúre néesaāwī. Cūū biiro tiigú, atiwií ñañaré manirí wiire ñañogú tiii, jīyira.

<sup>29</sup> Ate sūguero Trófimo Éfeso macū Pablomena macāpu niirí iñayira. Teero iñarira niijirā, cúā “cūūrē Cōamacūwipu néesaājīyi” jī wācūrira niimiwā.<sup>‡‡</sup>

<sup>30</sup> Cúā wedesārī tuorá, niipetira timacā macārā acaribíbatejōāwā. Cutujeáwa. Pablöre ñee, wécowitiawa, té Cōamacūwii sopeputōpu. Máata sopepāmarirē biájāwā. <sup>31</sup> Pablöre siāādarapu tiri, āpērā basocá surara dutigúpure wedera wáarira niiwā:

—Niipetira atimacá Jerusalén macārā neā, cúā, acaribíra tiiáwā, jīyira.

<sup>32</sup> Cūū tee quetire tuogú, cūūyara surarare, cúārē dutiráre néō, diiáti, cutuátiwa cúā putopu. Surara dutigú suraramena cutuátiri iñarā, Pablöre páarira duujāwā.

<sup>33</sup> Surara dutigú Pablo putopu jea, surarare ñeeduti, puadá cómedaména siatúdutiwi. Basocáre sãñáwī:

—¿Noā nií āni? ¿Deero tiiárī? jīimiwī.

<sup>34</sup> Basocápe āpī merēā, āpērácā merēā noo booró acaribíamajāwā. Teero tiigú, surara dutigúpe añurō tuobúariwi. Cūūyara surarare néewadutiwi cúā niirí wicapu. <sup>35</sup> Tiiwií muāwaropu jeari, basocá bayiró tuudiyówa. Teero tiirá, surara Pablöre néepa néecomuāwā. <sup>36</sup> Niipetira cúā siro tuudiyóatira: —Siācōájāña, jī acaribíwa.

### Pablo “yuu wapa cuoríá” jīrigue

<sup>37</sup> Tiiwiipú sōnecoadara tiirí, Pablo surara dutigúre sãñáyigu:

—Yuu muūmena wedeseri, ¿añuniādari? jīyigu.

Cūūrē yūuyigu:

—¡Ayo! Muūcā griegoayere wedesemasijāayo. <sup>38</sup> ¿Muū Egipto macū ūsā romanuārē cōādugamirigu mee nií? Cūū cuatro mil basocáre siārēpira dutigú niyigu. Cūūyarare néō, basocá manirópu néewayigu, jīyigu.

<sup>39</sup> Pablo yūuyigu:

—Yuu cūū mee niā. Judíoayu niā. Tarso Cilicia ditapu niirí macā macū niā. Búri niirí macā macū mee niā. Yuu āniārē wededugaga. Muū boorí, wedeguda, jīyigu.

<sup>40</sup> Surara dutigú “jáu” jīyigu. Teero tiigú, too muāwaropu nucūgūrā, wéētucowi. Cúā ditamanirí iña, hebreoayemena wedewi cúārē:

**22** —Yáa wedera, yuu pacusūmuā, yūure tuoyá ména. Yuu múārē yéé maquērē wedeguda, múā yūure “wapa cuoríá” jīārō jīgū, jīwī.

<sup>2</sup> Cūū hebreoayemena wederi tuorá, nemoró ditamanijōāwā. Pablo cúārē jīwī:

<sup>3</sup>—Yuu judíoayu niā. Tarso Cilicia ditapu niirí macāpu bauáwu. Atimacāpú masāwū. Gamaliel yūure buewi. Cūū Moisés marī ñecūsūmuārē dutiré niipetirere buepetijāwī yūure. Múā atitóre Cōamacū dutirére tiirécutirobirora yūucá añurō tiirucújā.

<sup>4</sup> Yuu tiiburecopu mama buerére padeoráre ñañarō tiirucúwu. Siqērārē siādutíwu. Ūmuá, numiárē ñee, cúārē peresuwiipu sōnecodutirucuwu.

<sup>5</sup> Paiaré dutigú, niipetira Judíoare Dutirá Peti “teerora tiwí” jī masícua. Cúārā yūure dutirépūrēre jóabosarira

<sup>‡‡</sup>21:29 Cōamacūwii Jerusalénpu niimiri wiipure judíoa niñērārē sãñawadutiriyira.

niiwā. Teepūrīrē nēe, mariya wedera Damascopu niirārē ticogudu tiimīwū. “Mama buerere padeorare ñee, siatú, néewaguda Jerusalénpu, cūārē ñañarō tiidutīgudu”, jīimiwū.

### Pablo wasorígue queti

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup> Maa wáagu, Damascopu jeagudu tiirí, coeritō niirí, wacūña manirō ñmūásepu bóediatu yuu puto bayirō capemórō bóewu. <sup>7</sup> Teero wáari, yuu ditapu ñaacūmujōāwū. Sicū yūre wedeseri tuowá: “Saulo, ¿deero tiigú yūre ñañarō tiinunúsei?” jīiwī. <sup>8</sup> “¿Noā nií mū?” jīiwū. “Yuu Jesús Nazaret macā macū mū ñañarō tiinunúsegura niā”, jīiwī. <sup>9</sup> Yūmena wáariracā tee bóediatiriguere ñña, “cuijōāāwū” jīiwā. Cū yūmena wedeseriguere “tuoriatu” jīiwā. <sup>10</sup> Yū cūre sññáwū: “Ōpū, ¿deero tiirí boogári?” jīiwū. Cū yūre yūwī: “Wūmūncāña. Damascopu wáaya. Toopú mūre sicū wedegūdaqui niipetire mū tiiádare Cōamacū quēnorere”, jīiwī. <sup>11</sup> Yūmena wáarira yūre tūāwáta, Damascopu wáara. Yūre asibatere capeari bauhéri tiwú.

<sup>12</sup> Tiimacāpūre Ananías wāme cutigu niwī. Cōamacūre quioníremena padeogú, Moisére dutiré cūiriguere tiigú niwī. Niipetira judíoa tiimacā niirā cūre “añuni” jī ññawā. <sup>13</sup> Yūre ññagū jea, yū wesapu nucū, yūre jīiwī: “Yáa wedegu Saulo, ññamūcoya sūcā”, jīiwī. Wacūña manirō cūre ññamūcowu. <sup>14</sup> Yūre jīnemowī: “Tiatorpu Cōamacū marī ññecūsūmū padeorígu mūre besetoayigu, cū boorere mūre masiārō jīgū. Cū macū aññugūre ñña, cū wedeserere tuoáro jīgū, beseyigu. <sup>15</sup> Mū cūyere wedegu wáagudacu. Niipetirare niipetirapu mū ññairiguere, mū tuoáriguere wedewarucugu wáagudacu. <sup>16</sup> Teero tiigú, yoari yuerijāña mū.

Wūmūncāña. Marī Ōpūre padeojīgū, mū ññañarē tiirere acabóre sññá. Sāitóa, wāmeōtidutiya”, jīiwī.

### Pablo judíoa niihērā putopu wáadutiriguere wederiguere

<sup>17</sup> Too síro Jerusalénpu putuajeagu, Cōamacūwipū cūre sññágu jeawu. Yū cūre sññágu tiirí, cānirípacu, quēerōpu tiiróbiro Jesuré ññawū. <sup>18</sup> Jesús yūre jīiwī: “Boyero atimacá Jerusalénre witiwaya. Año macārā yēe quetire mū wederi, booríadacua”, jīiwī. <sup>19</sup> Yū cūre jīiwū: “Ōpū, cū aññurō masicua: Niipetire judíoa cū neare wiseripu mūre padeorare tñnadutí, peresuwiipu sññecorucuwu. <sup>20</sup> Esteban mūye queti wederiguere cū sññaritore, yūcā toopúra ññanucūwū. Cūre sññarāye suti sotoá maquēre cotebosawu. ‘Aññurō tiirā sññáya’, jī wacūmiwū”, jī wedemiwū Jesuré. <sup>21</sup> Cū yūre jīiwī: “Wáaya. Yū aperopú yoaropu ticocogudacu mūre judíoa niihērā putopu”, jīiwī.

### Pablo surara dutigūmena wedeseriguere

<sup>22</sup> Nocōrōrā aññurō tuotúwa. Teeré tuorá, bayirō acaribíwa sūcā.

—Cūre sññacōājāña. Cūre boorídojāñ, jī acaribíwa.

<sup>23</sup> Acaribíra, cū cūarere ēñorá, cūye suti sotoá sññarere tuuwé, wēetuwa. Dita maané, débatecowa. <sup>24</sup> Cū teero tiirí ññagū, surara dutigū Pablōre sññecojādutiayigu cūya wii popeapu. Sññecotoanucō, Pablōre “¿deero tiirā basocá mūre acaribí?” jī wederi tiidugūgu, cūre tññagūdu siatúduayigu. <sup>25</sup> Siatúari siro, Pablōre cū puto nucūgú cien surara dutigūre jīyigu:

—Mū yūre búri peti tññamasíricu; romanuāre dutiré teero tiidutíria. Yū romanuāyū niā; queti beserí basoca yū tiáriguere beseriya ména, jīyigu.

<sup>26</sup> Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, cien surara dutigú cũũrẽ dutigúpure wedegu wáayigu.

—Mũũ añurõ tiiyá. Jõõ niiãrigu “romanuãyu niã” jĩĩawĩ, jĩiyigu.

<sup>27</sup> Teeré tuogú, surara dutigú sãĩnãgũ wáayigu:

—¿Niirõrã mũũ romanuãyu niĩ? jĩiyigu.

—Ûjũ, cũũrã niã, jĩiyigu Pablo.

<sup>28</sup> Surara dutigúpe: —Yũũ pairó niyeru wapatíwũ, romanuãyu niirere sããgũdu, jĩiyigu.

—Yũũja máata bauágupura romanuãyu niirigu niwũ, jĩiyigu Pablo.

<sup>29</sup> Teeré tuorá, cũũrẽ tãnaãdara tiimĩãrira máata aperopé jeaconucãyira. Surara dutigúcã cui niyigu. “Romanuãyure ‘tãnaã’ jĩĩgũ, siatúdutimiãyu” jĩĩ wãcũgũ, cuijõãyigu.

### **Pablo Judíoare Dutirá Peti p̃topu wederigue**

<sup>30</sup> Teero tiigú, judíoa cũũrẽ wedesãre diamacú maquẽrẽ masídugagu, apébúre-cope pairaré dutirãre, teero biiri ni-iptira Judíoare Dutirá Petire néõyigu. Pablõre jõãdutí, néediati, cúa ñãacoropu nucúdutiyigu.

**23** Pablo Judíoare Dutirá Petire ñãa, jĩiyigu:

—Yãa wedera, yũũ catiré burecorire tée mecããpũmena Cõãmacũ ñãacoropu añurõ yeeripũnacutia, jĩiyigu.

<sup>2</sup> Ananías pairaré dutigú teeré tuogú, Pablo wesa nucũrãrẽ useropu páadutimiyigu cũũ teero jĩĩrẽ wapa. <sup>3</sup> Teero tiigú, Pablo cũũrẽ jĩiyigu:

—Cõãmacũ mũũrẽ ñããarõ tiigúdaqui. Mũũ tiiditõrepigu niã. Mũũ too duia, yũũre queti besegũdu Moisés dutirẽ jĩĩrõbirora. Mũũ basirora tee dutirere netõnucãgũ tiia, yũũre páadutigupeja, jĩiyigu.

<sup>4</sup> Too nucũrã cũũrẽ jĩiyira:

—Biirõ ñããarõ wedeserijãrõ booa pairaré dutigú Cõãmacũ cúũrigũre, jĩiyira.

<sup>5</sup> Pablo cúaãrẽ jĩiyigu:

—Yãa wedera, cũũ pairaré dutigú niirere yũũ masĩriatu. Cõãmacũye queti jóaripũpu biirõ jóare niã: “Múãya macã macãrãrẽ dutigãre ñããarõ wedeserijããa”, jĩĩã, jĩiyigu.

<sup>6</sup> Pablo too niirã saduceo basoca, ãpẽrá fariseo basoca niirĩ ñããũ, bayirõ busurõmena wedeseyigu:

—Yãa wedera, yũũ fariseo basocũra niã yũũ pacusũmuã tiirõbirora. Basocã diarira masãre yũũ padeõa. Ate yũũ padeorẽ wapa múã yũũre ãno queti beserõpu néeatia, jĩiyigu.

<sup>7</sup> Teeré tuorá, fariseo basoca, saduceo basocamena bayirõ cãmerĩ jĩiyira. Teero tiirã, sãcãrõmẽna niimĩãrira batajõãyira.

<sup>8</sup> Saduceo basoca diarirapu masãre, teero biiri ángelea, wãtã niirere padeoríya. Fariseo basocape teerẽ padeoõya. <sup>9</sup> Cúa bayirõ acaribíyira. Teero tiirã, sãquẽrã Moisés jóarigũ buerã wũmunucãyira. Fariseo basoca niyira. Bayirõ cúasoremena wedemiyira:

—Ãnirẽ wapa ñããarẽ buaríã. Apetó tiigú, ángele cũũrẽ wedesejĩyĩ, jĩimiyira.

<sup>10</sup> Cúa bayirõ cãmerĩ jĩĩnemorĩ ñããũ, surara dutigú Pablõre wéetamũtõrĩ jĩĩgũ, cuiyigu. Teero tiigú, Pablo cúa watoapu niigũrẽ surarare néeatidutiyigu. Cúa niirĩ wiicapu néewadutiyigu sũcã.

<sup>11</sup> Tiiñami Jesús Pablo p̃to bauá, jĩiyigu:

—Wãcũtutuaya. Atimacã Jerusalẽnpu yée quetire wedeariõbirora Romapũcãrẽ wedegũdacu, jĩiyigu.

### **Judíoa Pablõre sããdũgãmiringue**

<sup>12</sup> Apébúrecope ãpẽrá judíoa yayiõropu neã, “Pablõre sãããda” jĩimiyira. “Mecũãmena yaari, sãnirĩnucããda; Pablõre sããtõrapu, yaaada. Cũũrẽ sããriatã, Cõãmacũ marĩrẽ

ñañarō tiiáro”, jīimiyira. <sup>13</sup> Teero wedesera cuarenta nemoró niiyira. <sup>14</sup> Cúā paiaré dutirá, āpērǎ butoá dutirá p̄top̄p̄ wáa, cúārē jīiyira:

—Ūsā Cōāmacū iñacorop̄p̄ yaarinucāāwū; Pablore sīāādari sugero, yaaria. <sup>15</sup> Teero tiirǎ, múā, niipetira múāmena dutirá<sup>¶</sup> surara dutigúre queti ticocoya. Cūū Pablore néediatiaro. “Ūsā cūū tiiriguere ānurō sīñádugaga”, jīicoya. Pablo múā p̄to jeadari sugero, cūūrē sīāādara, cūmūadacu, jīimiyira.

<sup>16</sup> Pablo bayio macū cúā sīādugáre quetire t̄ogú, surara niirí wiicap̄p̄ sīāwa, Pablore queti wedeyigu. <sup>17</sup> Pablope cūū wederi t̄ogú, sīcū cien surara dutigúre atiduti, jīiyigu:

—Āniré m̄m̄ dutigú p̄top̄p̄ néewaya. Queti wedegudu tiiáyigu cūūrē, jīiyigu.

<sup>18</sup> Cūūrē surara dutigú p̄top̄p̄ néewa, jīiyigu:

—Pablo marí peresu c̄ogú ȳure atiduti, āniré m̄m̄ p̄top̄p̄ néeatidutiawī. Queti wedegudu tiiáyigu m̄m̄rē, jīiyigu.

<sup>19</sup> Surara dutigú mamurē wāmop̄p̄ ñee, néewa, basocá t̄ohérop̄p̄ sīñáyigu:

—¿Ñeenó queti wededugai ȳure? jīiyigu.

<sup>20</sup> Mam̄p̄e cūūrē wedeyigu:

—Judíoa m̄m̄rē queti ticocoadacua. Niipetira “biro tiiáda” jīiāyira. Pablore ñamigā Judíoare Dutirá Peti neārōp̄p̄ néewadutiadacua m̄m̄rē. “Cūū tiiriguere ānurō sīñádugaga”, jīiditoadacua. <sup>21</sup> Cúārē t̄uoríjāña. Cúā menamacārā cuarenta nemoró ĩm̄m̄á cūūrē duti, coteadacua. Cúā yaari, sīniríadacua; cūūrē sīātōarap̄p̄, yaaadacua. Cúā “marí teero tiiriatā, Cōāmacū ñañarō tiiáro” jīiāyira.

Quēnotóayira cúā tiiádarere. Mecūtīgā m̄m̄ “jáu” jīiré dícre yuera tiicúa, jīiyigu.

<sup>22</sup> Surara dutigúpe jīiyigu:

—Sīcūnorē “teeré cūūrē wedeawū” jīirijāña. Nocōrōrā niīā, jīiyigu.

### Surara dutigú Pablore Félix p̄top̄p̄ ticocorigue

<sup>23</sup> Surara dutigú cien surara dutirá p̄arārē atiduti, wedeyigu:

—Surarare quēnodutiya. Cúā mecūā ñami nueve niirí, wáaadacua Cesareap̄p̄. Doscientos surara d̄pomena wáaaro; setenta caballoamena pesawaaro; doscientos saderéyucure néewaaro. <sup>24</sup> Pablo cūū pesawaadara caballoacārē quēnoárō. Apeyenó merēā wáaro maniró Félix atiditá dutigúp̄re néewaya, jīiyigu.

<sup>25</sup> Wedetōa, paperap̄p̄ jóayigu. Ate cūū jóarigue tiiróbiro niīā:

<sup>26</sup> “Ȳm̄ Claudio Lisias, m̄m̄ Félix Judea dita dutigúre ānudutia.

<sup>27</sup> Ȳm̄ m̄m̄rē ticocogure judíoa ñeejāāwā. Cūūrē sīāādara tiimíawā.

Ȳm̄ cūū romanuāȳp̄ niirere t̄ogú, suraramena cūūrē netōnéawū.

<sup>28</sup> ‘¿Ñeenó wapa cūūrē wedesāi?’ jīi masīd̄gagu, Judíoare Dutirá

Peti neārōp̄p̄ cūūrē néediwaawū.

<sup>29</sup> Judíoare dutiré maquē dícre ‘netōncāāwī’ jīi wedesāawā. Tee dícre cūūrē wedesāri, ñeenó wapa sīamasīña maniáwū; cūū ñañarō tiirípacari, peresuwiip̄p̄ sōnecomasiña maniáwū. <sup>30</sup> Āpērǎ judíoa ‘cūūrē sīāáda’ jīiré queti ȳm̄p̄re jeaawū. Teero tiigú, máata m̄m̄p̄re ticocoa. Cūūrē ānopú wedesāirirare m̄m̄p̄re ‘wedesārā wáaya’ jīiāwū. Nocōrōrā niīā”, jīi jóayigu.

<sup>¶</sup>23:15 Cúāmena dutirá Judíoare Dutirá Peti niiyira. Pecasāyemena “junta suprema” jīicua.

<sup>31</sup> Tiiñami surara cūū dutiarirobirora Pablore néewa, néejeayira Antípatris macāpū. <sup>32</sup> Apebúrecope surara dupomena wáarira toorá cāmecóputuaatiyira cūāya wiicapūra sūcā. Caballoamena wáarira dícu Pablomena netōwáyira. <sup>33</sup> Cūā Cesareapū jea, surara dutigú jóaripūrē ticoyira tiidita dutigúre. Pablocārē cūūpūre ticoyira. <sup>34</sup> Cūū tiipūrē buetoa, Pablore sāñáyigu:

—¿Noo macāpū nií mūū? jīyigu.

—Cilicia macū niā, jīyigu.

<sup>35</sup> —Mūūrē wedesārā ānopú jeari, mūūrē tuogúda, jīyigu.

Teero jītoa, Pablore Herodeniya wiicapu cotedutiugu.

### Félix pūtopū Pablore wedesārigue

**24** Sicamoquēne burecori siro paiaré dutigú Ananías, sīquērā butoá dutirámena Cesareapū jeayira. Basocáre wedesārirare wedesebosagu cūāmena jeayigu. Cūū wāmecutiugu Tértulo. Félixpūre Pablore wedesāyira. <sup>2</sup> Pablore néejeari, Tértulo cūūrē wedesānucāyigu:

—Ūsārē dutigú, mūū dutirémēna āñurō niirecutia ūsā. Mūū masírēmenarā atiditá āñurí dita wáaro tiia.

<sup>3</sup> Niipetiropū niipetire mūū ūsārē tiibosárere useniremena iñā. <sup>4</sup> Mūūrē páasutiri tiidugáriga. Teero tiigú, péero wedesecoguda. Ūsārē péero tuocójīna ména. <sup>5</sup> Ūsā iñarí, āni ñañōí. Niipetiropū judíoare sīcārōména niimirare cāmerí batarí tiinetóí. Nazaret macū buerigue nūnūrārē suguegú nií.

<sup>6</sup> Cōāmacūwiire ñañodugámiyigu. Teero tiirá, ūsā cūūrē peresu ñeewū. Ūsā judíoare queti beserobirora cūūrē queti besedugamiwū. <sup>7</sup> Ūsā teero tiádara tiirí, Lisias surara dutigú ūsā puto sāāati, tutuaromena cūūrē néejōāwí. <sup>8</sup> Ūsā cūūrē wedesārere mūūpūre wedesādutiwi. Mūū basiro cūūrē sāñáte. Teero tiigú, ate niipetire

ūsā wedesārere “niirórā niicu” jī masīgūdacu mūū, jīyigu.

<sup>9</sup> Judíoa “újú, teerora wáawū” jīnemocoyira.

### Pablo Félixre wederigue

<sup>10</sup> Félix Pablore iñayigu, wedeseya jīgū. Pablo wedeseyigu:

—Yūū masiā: Mūū yoari atiditá macārārē queti beserí basocu niā. Teero tiigú, useniremena mūūrē wedeguda yéequēre. <sup>11</sup> Niipetire yūū tiiriguere, mūū sāñarí, paū basocá mūūrē wedemasīcu. Doce burecori netōā, yūū Jerusalénpū jeari siro. Toopú Cōāmacūrē padeogú jeawū.

<sup>12</sup> Āniā yūūre āpērāmēna cāmerí ñañarō jīrī buajeáriwa. Cōāmacūwiipū, ūsā neárē wiseripū, teero biiri macāpū yūū basocáre cúari tiirí buajeáriwa. <sup>13</sup> Cūā wedesārere “biiro tiíawí” jīmasīriya.

<sup>14</sup> Yūū tiirére wedeguda. Mama bueré jīrōbirora yūū Cōāmacū ūsā ñecūsūmūā padeorígure padeóa. Āniā mama buerére padeorí booríya. Yūū doca niipetire Moisére dutiré cūūriguere, teero biiri profetas jóariguere padeóa.

<sup>15</sup> Yūū āniā tiirōbirora Cōāmacū tiádarere yuea. Cūū basocá diarirapū masōgūdaqui, āñuré tiirare, ñañaré tiirare teerora. <sup>16</sup> Teero tiigú, yūū masirō jeatuario wapa cuohégu niidugaga, Cōāmacū iñacoropū, basocá iñacoropū teerora.

<sup>17</sup> Yūū peecūmarí aperopú wāanetōārigu Jerusalénpū jeawū sūcā. Judíoa bóaneōrārē niyeru ticogu jeawū. Teero biiri Cōāmacūrē padeogú apeyenó ticogu jeawū. <sup>18</sup> Yūū teeré tiigú tiirí, sīquērā Asia macārā judíoa yūūre buajeáwa Cōāmacūwiipū. Yūūpe too sugeropū Moisés cosedutirobirora cosetóawū. Yūūre buarí, paū basocá maniwá. Acaribíre maniwá. <sup>19</sup> Cūā yūūre buajeáriwa mūūpūre atiro booa, yūūre wedesādugaraja, yūūre wedesāre

cuorája. <sup>20</sup> Cúã atiheri, ániã wedearo. Yũ Judíoare Dutirá Peti p̄top̄ nucūrī, cúã ñañaré buariguere wedesãārō. <sup>21</sup> Ate docare yũre wedesãmasīya. Yũ cúã p̄top̄ niigũ, bayirō busurōmena jīwũ: “Basocá diarira masárere padeóa yũ. Ate yũ padeoré wapa múã mecúã yũre ãno queti beserōp̄ néeatia”, jīwũ, jīyigu.

<sup>22</sup> Félix mama bueré maquērē ãnurō masígú niijigũ, cúãrē jīyigu:

—Nocōrōrã tuogúda. Lisias surara dutigú jearipu, múã wedesãre maquērē nemorō ãnurō sãñágúda, jīyigu.

<sup>23</sup> Teero jītoa, cien surara dutigúre jīrigu niiwī:

—Ñiré ãnurō cotedutiya. Cũ ni-irōp̄ wáanetō, niijãrō. Cũ menamacãrã cũrē tiápudugari, cãmotári-jãña, jīrigu niiwī.

<sup>24</sup> Pee burecori wáaripacari, Félix, cúũ numo Drusilamena jeayigu sũcã. Co judíoayo niyigo. Pablöre néeatiduti-yigu. Jesucristore padeorére wederi, tuoyigu. <sup>25</sup> Pablo wedegu, jīyigu:

—Cõamacũ marĩ ãnurō tiirĩ booi. Marĩ ñañarére tiidugápacara, tiirjãrō booa. Atibúreco petirí, Cõamacũ wapa tiigú-daqui, jīyigu.

Félix teero jīrĩ tuogú, cuijõayigu. Pablöre wáadutigu jīyigu:

—Apetó apeyenó tiiré manirí, mũrē atidutiguda sũcã, jīyigu.

<sup>26</sup> Nairō Félix Pablöre atiduti, cúũmena wedeseyigu. “Cũ yũre niyeru ticori boomíga, cũrē wionécogudu”, jī wãcũmiyigu.

<sup>27</sup> Pnacũmã siro Félix dutigú niirére witijãyigu. Cũ wasoró sããgú wãmecuti-yigu Porcio Festo. Félix judíoamena ãnurō putuádugagu, Pablöre toopúra cúũjãyigu.

### Pablo Festore wederigüe

**25** Festo tiiditapu jeayigu, dutigú niiré sããgũ jeagu. Itiábureco

siro Cesareapu niiarigu Jerusalénpu wáayigu. <sup>2</sup> Toopú paiaré dutirá, ãpērã judíoa up̄tí macãrã Pablöre cúã wedesãriguere wedeyira cũrē sũcã.

<sup>3</sup> Cũrē tutuaremena sãyíra:

—Ûsarē tiápuya. Pablöre ãno Jerusalénpu néeatidutiya, jīmiyira.

Cúã cũrē maarp̄ atigúre siãádarere quënorã tiimíyira. <sup>4</sup> Festo cúãrē jīyigu:

—Pablo Cesareapu cotenoqui. Yũ máata putuawaguda toopúre. <sup>5</sup> Teero tiirã, múã menamacãrã teeré ãnurō wedesemasirã yũmena wáaro. Cũ ñañaré tiigú niirí, toopú wedesãārō, jīyigu.

<sup>6</sup> Festo puamóquëne burecori duarō niyigu toopúre. Too síro putuajõayigu Cesareapu. Cũ putuajeari bureco, apebúrecope queti beserí basocu duirōpu dui, Pablöre néeatiduti-yigu.

<sup>7</sup> Pablo toopú sããjeari, judíoa Jerusalénpu atiarira cúũ p̄top̄ neãnucãyira. Pee ñañanetõjõãre cũrē wedesãmiyira. Cúã wedesãrere “diamacúrã niã” jī ãñomasíriyira.

<sup>8</sup> Pablo “yũ wapa cuorã” jīgũ, wedeyigu:

—Judíoa dutirére netõnucágũ mee niã yũ. Cõamacũwiire ñañoríwũ. Romanuã õpür netõnucáriwũ, jīyigu.

<sup>9</sup> Festepe judíoamena ãnurō putuádugagu, Pablöre sãñáyigu:

—¿Jerusalénpu wáadugagari? Mũ wáari, yũ toopú mũye maquērē besegudacu, jīmiyigu.

<sup>10</sup> Pablo cũrē yũyigu:

—Yũ ãno romanuãrē queti beserōpu nucũã. Ñopúra yũre besero booa. Mũ ãnurō masicu: Yũ judíoare ñañarō tiiríwũ. <sup>11</sup> Yũ ñañaré tiiríguno niigũjã, “cũrē siãrō booa” jīrĩ docare, “ãnurō diaguda” jījãbocu. Cúã wedesãre diamacú niilhërĩrã, sícũnopera yũre judíoapure ticomasirii. Teero tiigú, romanuã õp̄ yũre besearo sãa, jīyigu.

<sup>12</sup>Festo cūūrē tiiápuri basocamena wedesetoa, jīiyigu:

—Muu romanuā ōpūpūre beseri booa. Too docare muu cūūpūre besedutigu wáagudacu, jīiyigu.

### Festo, Agripare Pabloye maquērē wederigüe

<sup>13</sup>Pee burecori wáaripacari, tiidita ōpū Agripa, Berenicemena Cesarepu wáayigu Festore añudutigu wáagu.

<sup>14</sup>Cūā toopú peeburecori niirí, Festo Agripare wedeyigu Pabloye maquērē.

—Félix peresu cúūrigu sícū niirí.

<sup>15</sup>Yuu Jerusalénpu niirí, paiaré dutirá, judíoa butoa dutirá cūūrē wedesāwā yūpūre. “Cūūrē sīādutiya”, jīimiwā.

<sup>16</sup>Yuu cúārē yūwū: “Ūsā romanuā teero peti ‘sīājāna’ jīimasiriga. Sícū wedesānorigu, cūūrē wedesāriramena queti beserópu wedesesugero booa. Cūā wedesārigure ‘wederijāārō’ jīirí, queti besemasīna manía”, jīiwū.

<sup>17</sup>Teero tiigú, cúā āno jeari bureco apebúrecope pearó maniró yuu queti beserí basoca duirópu duijīgū, cūūrē néeatidutiwū. <sup>18</sup>“Too nucūrā pee ñañaré cūūrē wedesāādacua”, jīi wácūmiwū. Maniríro niiwū. <sup>19</sup>Cūā padeoré maquē dícuere cūūrē wedesāwā. Apeyé, sícū Jesús wāme cutigu cūū diarigu niipacari, Pablope “catii” jīiwí.

<sup>20</sup>Yuu ateré deero tii masihēgū, Pablöre sāñnāwū: “¿Jerusalénpu wáadugagari? Muu wáari, toopú muuye maquērē besenoādacu”, jīimiwū. <sup>21</sup>Cūūpe “romanuā ōpū yūre besearo” jīiwí. Teero tiigú, cūūrē ānorá cúūjādutiwū sūcā, téé marí ōpūpūre ticocoripu, jīiyigu.

<sup>22</sup>Agripa Festore jīiyigu:

—Yūucā cūū wedeseri tuodugága, jīiyigu.

—Jáu, ñamigā tuogúdacu, jīiyigu cūūpe.

<sup>23</sup>Apebúreco Agripa, Berenicemena cúā añurē ōpārā suti sāñarira niiwā.<sup>§§</sup> Basocá ñācoropu añurō tiiēnowa, sāawawa nearí tatiacapū. Surara dutirá, uputí macārā too macārā cúāmena sāawawa. Cūā neāpetiri, Festo néeatidutiwi Pablöre. <sup>24</sup>Cūū sājeari, Festo jīiwí:

—Ūsā ōpū Agripa, múā niipetira ūsāmena neārā tuoyá. Ānirā niirí niipetira judíoa wedesārigu. Jerusalén macārā, teero biiri āno macārā yūpūre “sīārō booa” jīi acaribíwa. <sup>25</sup>Cūā teero jīipacari, ñeenó wapa sīamasīna maniwú, yuu tugueñarí. Cūū basiro “romanuā ōpū yūre besearo” jīirí, “toopúra ticocoguda” jīiwū cūūrē. <sup>26</sup>Yuu cūūrē ticocogu, marí ōpūrē ñeenó jóamasiriga. Teero tiigú, cūūrē néeatidutiawū múā putopu. Muurē tiigú, néeatidutiawū, ūsā ōpū Agripa. Marí cūūmena wedeseari siro, cūūrē wedesāre maquērē añurō jóabocu. <sup>27</sup>Peresupu niigūrē ticocogu, “ate wedesāwā cūūrē” jīi jóacoheri, ñañaniā, yuu wácūrí, jīiwí.

### Pablo Agripare wederigüe

**26** Agripa Pablöre jīiwí: —Mecūtígā yūya muurē cúā wedesārere, jīiwí.

Pablo wedeguda jīīgū, wāmorē wéētū, wedewi:

<sup>2</sup>—Ūsā ōpū Agripa, mecūtígā muu yūre wededutiri, añurō useniā. Teero tiigú, judíoa yūre wedesāre niipetirere muurē wedeguda. <sup>3</sup>Muu judíoa niirecutirere, teero biiri ūsā sīcārībīro padeohérecārē masīpetijāgū niirí, bayiró useniā. Teero tiigú, yūre añurō tuocóduiya.

§§25:23 Lucas atipú jóarigu Cesarepu niijīgū, cūū āpērāména neājīyi Agripare ñāgu. Ñaña Hechos 27.1.

<sup>4</sup>Niipetira judíoa yáa dita macārā, Jerusalén macārā yuu mamurra cūāmena niirecutiriguere masiīya. <sup>5</sup>Cūācā yuu fariseo basocu niirére yoari masiīya. Fariseo basocu niijīgū, āpērā judíoa nemoró Moisés dutirére añuró tiipetjāwū. Cūā muerē wededugara, teerē wedemasiya. <sup>6</sup>Cōamacū ūsā ñecūsūmuārē cūū tiádarere wedeyigu. Yuu cūū tiádarere padeore wapa judíoa yuere queti besedutiwa. <sup>7</sup>Teeréna yuera tia ūsā doce pōnarí macārā. Teero tiirā, búrecori, ñamirí Cōamacūrē padeorucujāā. Yuucā teeré yuegu tia. Ūsā ōpū, tee yuu yueré wapara judíoa yuere wedesārā tiiīya. <sup>8</sup>Múape ¿deero tiirā Cōamacū basocá diarirapure masórere padeoríi?

<sup>9</sup>Yuujá too sugueropu Jesús Nazaret macā macūrē padeoráre “ñañaró tiiró boocú yuere” jīi wācūmiwū. <sup>10</sup>Jerusalénpu teero tiimíwū. Paiaré dutirá cūā dutiriguemena pau Jesuré padeoráre ñee, peresu tiirucúmiwū. Cūārē siārí, “teerora siāró booa” jīirucumiwū. <sup>11</sup>Pee judíoa nearé wiseripu wáa, Jesuré padeodúaro jīgū, ñañaró tiirucúmiwū. Bayiró cūāmena cúagu, téa apeyé ditapu cūārē ñañaró tiinunúsemiwū.

<sup>12</sup>Teeré tiigú, wáamiwū Damascopure paiaré dutirá yuere dutirépūri jóabosariguemena. <sup>13</sup>Maapu yuu wáari, coeritó niirí, ūmuásepu muipū búreco macū bóero nemoró bóediatiri ñawū. Yuu puto yuumena wáarira putopucārē bóesajōāwū. <sup>14</sup>Teero wáarira, ūsā niipetira ñaacūmujōāwū ditapu. Sicū yuere hebreoayemena wedeseri tuowú: “Saulo, ¿deero tiigú yuere ñañaró tiinunúsei? Mue basirope ñañaró tiigú tia, yuere teero tiigú”, jīiwī. <sup>15</sup>“¿Noā niíi mui?” jīiwū cūūrē. “Yuu Jesús mui ñañaró tiinunúsegura

niíi. <sup>16</sup>Wūmunucāña. Yuu muerē ‘wedecotearo’ jīgū, muerē bauáa. Mecútigā mui ñanaré, yuu muerē too síropu bauáadarere wedegu wáagudacu. <sup>17</sup>Judíoa, judíoa niihērā muerē ñañaró tiirí, yuu muerē netónégūdacu. Muerē cūāpure ticocoa. <sup>18</sup>Mui yéere wedegu, cūā capearire ñapōrī tiigú tiiróbiro niigūdacu. Nañārōpu tiiróbiro wáarare bóeropu wáari tiinucágūdacu mui. Cūā Satanás dutirére duujá, Cōamacū dutiréperere tiiró jīgū, muerē ticocoa yuu. Cūā ñañaré tiirére acabóre ñeārō jīgū, ticocoa. Cūā yuere padeoramena niñārō jīgū, ticocoa”, jīiwī yuere.

<sup>19</sup>Teero tiigú, ūsā ōpū Agripa, ūmuásepu dutirigue queērōpu tiiróbiro yuu tuoriguere netónucáriwū. <sup>20</sup>Wedenucāwū Damasco macārārē. Too síro Jerusalén macārārē, niipetiro Judea dita macārārē, teero biiri judíoa niihērācārē wedewu. Cūārē “múā ñañaré tiirére wācūpati, wasoyá” jīiwū. “Cōamacūrē padeonucāña”, jīiwū. “Múā añurē tiirémene múā wasorére eñoñá”, jīiwū. <sup>21</sup>Yuu teeré wederé wapa judíoa Cōamacūwiipu yuu niigūrē ñee, siādugámiwā. <sup>22</sup>Cūā teero tiidugápacari, Cōamacūpe yuere tiápurucujāi. Teero tiigú, yuu atitóre uputí macārārē, āpērā bári niirācārē Cōamacūye quetire wedea. Tíatorpu Moisés, āpērā profetas síropu wáadarere jóarira niiwā. Cūā jīirobirora yuu wedea: <sup>23</sup>“Cristo Cōamacū beserigure ñañaró netóádaró niiró tiyíro. Diatoa, cūūrā diarigupu masāsuguegudaqui. Teero tiigú, cūū netónéere maquērē wedegudaqui judíoare, judíoa niihērārē”,\* jīi jóarira niiwā, jīi wedewi Pablo.

<sup>24</sup>Cūū teero jīirirā, Festo bayiró wedeseremena jīiwī:

\*26:23 Isaías 42.6; 49.6.



—Pablo, m̄u mecūgú tiia. M̄u basiro pee buenetōjīgū, mecūgú tiia, jīwī.

<sup>25</sup> Pablope jīyigu:

—Ūsārē dutigú Festo, ȳu mecūgú mee tiia. Ȳu wederē diamacūrā niā. Quioníremena wedea. <sup>26</sup> Marī ōpū Agripa tee maquerē āñurō masīqui. Teero tiigú, cuiro manirō wedea cūūrē. Ate ȳu wedeariguere t̄opetjājiyi. Yaiyōropu wáariyiro. <sup>27</sup> M̄ute ūsā ōpū Agripa, ¿m̄u profetas jóariguere padeói? Ȳu masī: M̄u padeocu, jīwī.

<sup>28</sup> —¡Nocōrōgā wedepacu, ȳu Jesurē padeogú wáari tiidugácu! jīwī Agripa Pablöre.

<sup>29</sup> —Cōāmācū boorí, péerogā o pairō wedepacu, teerē padeogú wáari tiidugága. M̄u, teero biiri niipetira ȳu mecūā tuorá ȳu tiiróbiro niirī boogá. Peresu niiré dícuere múārē boosáriga, jīwī.

<sup>30</sup> Agripa, Festo w̄m̄nucārī, Berenice, cūāmena duirácā w̄m̄nucāwā. <sup>31</sup> Witiwa, cāmerī wedeseyira:

—Íni cūū tiirémēna peresu tiimasīna manīā. Teero tiirá, ¿ñeenó wapa cūūrē siābógari? jīyira.

<sup>32</sup> Agripa Festore jīyigu:

—Íni “romanuā ōpū ȳu besearo” jīriatā, cūūrē wionécobojiyu, jīyigu.

### Romapu Pablöre ticocorigue

**27** Festo Italiapu ticocomasīrī iñagū, Pablöre, teero biiri āpērā peresu niirārē Julio cien surara dutigūre cotedutiwi. Julio romanuā ōpūya pōna macārā surara dutigú niwī. <sup>2</sup> Ūsā Adramitio macāwū dooríwupu muāsāwū. Tiiwú Asia dita maquē petaripu wáaadarō tiiwú. Sicū Tesalónica macā macū ūsāmena wáawi. Cūū wāmecutiwi Aristarco. Cūūya macā Macedonia ditapu niyiro.

<sup>3</sup> Apebúreco Sidónpūre jeawu. Julio Pablöre āñurō tiiwí; cūūrē cūū mena-

macārā niirira putopu iñagū wáadutiwi, cūū boorénorē “ticoaro” jīgū. <sup>4</sup> Too ni- iārira tiiwūména wáawu sūcā. Wīno ūsā díamacūpe bayirō páapuwu. Teero tiirá, Chipre nucūrōrē diamacūpe netōwáwu. Toopé wīno páapubayiriwu. <sup>5</sup> Cilicia, Panfilia dita netōwá, Mirapu jeawu Licia ditapūre.

<sup>6</sup> Toopú cien surara dutigú Italiapu wáaadariwure buajeárigu niwī. Alejandria macāwū niwū. Ūsārē tiiwupú cúūwī. <sup>7</sup> Wáa, peeburecori āñurōgā wáawu. Bayirō ñañarō netōrémēna jeawu Gnido macā díamacūpūre. Wīno bayirō páapucāmotawu ména. Teero tiirá, Creta nucūrōpūre wáa, Salmónrē netōwá, Creta acuniñape sodeawu. <sup>8</sup> Bayirō ñañarō netōrémēna sicapeta Āñurí Peta wāmecutiri petapu jeawu. Tiipeta Lasea macā puto niwū.

<sup>9</sup> Ūsā yoari pearémēna péerogā dū- sawú púuriro, wīno bayirō páapure wáadari suguero. Teero tiiró, bayirō quiowú, wáari. Teerē masīgū, Pablo cūārē wedemiwī:

<sup>10</sup> —Marī netōwári, quio niādacu, ȳu t̄ugueñarī. Múā néeware, múāyawu, marī catirécārē tiidióbocu, jīmiwī.

<sup>11</sup> Cūū teero jīpacari, cien surara dutigú Pablo wedeariguere padeoríwi. Tiiwú waatúgu, tiiwú dutigúpere padeowí. <sup>12</sup> Tiipetape púuriro niirī, ñañaniyiro. Teero tiirá, pau tiiwú macārā “Fenicepu wáañaāda, púuriro netōáda jīrā” jīmiwā. Fenice macā peta Cretapu niyiro. Tiipeta miipū sāāwaro niirī peta niijirō, wīno bayirō páapuriyiro.

### Pairímaapu oco wīnoména pearigue

<sup>13</sup> Wīno aperopé péero páapatiri, “jāmu, jeajōāādacu” jīmiwā. Teero tiirá, tiiwupú muāsā, Creta wesagāpu wáamiwū. <sup>14</sup> Ūsā péerogā wáari siro, wācūña manirō wīno bayirō tiinucūrō putope páapuwu, Nordeste

cúã jīiré. <sup>15</sup> Wīno ūsārē aperopé nēejōāwū. Wīno atirópe deero tii ūsā wáamasīriwū. Teero tiirá, “teerora too wáajōāārō” jīi, wīno noo páapucorope wáajōāwū. <sup>16</sup> Cauda nūcūrōpū netōwáwū. Tiinūcūrō apeniñapé wáari, wīno bayiró jeari wū. Toopú yucusóro cúã siatú wéeriwūre bayiró paderēmena wéecowū pairíwū wesapū. <sup>17</sup> Wéemūcotoa, siatúpeowū. Ūsā wáariwūcare watirí jīirā, cúã pūügūdūpórimenta siatúdiyowa. Sirte ditatupari niirócapū páapucori jīirā, cui niwā. Teero tiirá, wīno ñeeré caserire jōādíocowa. Cúã jōāāri siro, wīno páapucorope wáawū. <sup>18</sup> Apebúreco oco pea, páapu, ocoturí paca niiri ñnarā, apeyé cōāduowa. <sup>19</sup> Itiábureco wáaromena, cúã basiro tiiwú maquērē cōāduowa sūcā. <sup>20</sup> Pee būreconi muīpū búreco macū, ñocōá bauríwa. Oco pea, teorora páapujāwū. Teero tiirá, “deero tii marí catiricu” jīi wācūmiwū.

<sup>21</sup> Yoari yaaheri ñnagū, Pablo cúã de-copū jeanucā, jīiwī:

—Yūn menamacārā, múã yūne tūoátā, āñuniboajīyu; Cretare witiiriboajīyu; dooríwū maquērē ñañoríboajīyu; marí cōāariguere cuobóajīyu ména. <sup>22</sup> Marírē teero wáapacari, wācūtutuaya. Sicū diaricu. Atiwú dícare tiidíodacu. <sup>23</sup> Yūn Cōāmacūrē padeogú niia. Cūñ dutirére tia. Cūñ ñami yūn pūtopū ángelere ticocoarigu niiawī. <sup>24</sup> Ángele yūne wedeawī: “Pablo, cuirijāna. Mūñrē romanuā ōpū pūtopū jearo booa. Mūñrē tiigú, Cōāmacū mūn menamacārārē netōnégūdaqui sīcū diaro maniró”, jīiawī. <sup>25</sup> Teero tiirá, múã wācūtutuaya. Yūn Cōāmacūrē padeóa. Cūñ yūne jīiārirobirora wáaadacu. <sup>26</sup> Teero

āñurō wáapacari, atiwú nūcūrōpū sūuñacūmuādacu, jīiwī Pablo.

<sup>27</sup> Pua semana ūsā Cretare witiwari siro, pairímaa Adriaticopū wīno bayiró páapucoremena wáawū. Ñami deco tiiwú macārā paderá “marí dita pūtopū jeara tiitú niia” jīiwā. <sup>28</sup> Cúã ¿nocōrō ūcūāmīi? jīirā, opada cānotí, duudíoco, queoñāwā. “Treinta y seis metros ūcūāā”, jīi ñnawā. Péero wáa, queoñāwā sūcā. “Veintisiete metros ūcūāā”, jīiwā sáa. <sup>29</sup> Ūtāpapú ñaapeari jīi, cuiwa. Teero tiirá, bapari cōmepírí† teeyapupu siatúredarimena cōāñowā, waatúrope wéēñepasoaro jīirā. “Boyero bóeri boomíga”, jīiwā. <sup>30</sup> Tiiwú macārā paderá dutijóādugamiwā. “Ūsā cōmepírírē waasuguéope cōāñōādara tia”, jīidito, péeriwūgārē néediocora tiimíwā díapū. <sup>31</sup> Pablope cien surara dutigúre, suraracārē jīiwī:

—Āniā atiwupú putuáheri, múã sīcū catiricu, jīiwī.

<sup>32</sup> Teero tiirá, surarape wéēñeredarire páata, tiiwúgārē ñañorí tiiwā.

<sup>33</sup> Bóeadari suguero, Pablo ūsārē “yaaya” jīigū, niipetirare jīiwī:

—Pua semana netōā, múã āñurō yaari-pacara, “¿deero wáaadari marí?” jīi-cotero. <sup>34</sup> Teero tiirá, múã āñurō ni-iāda jīirā, yaaro booa. Mecūtígā marírē ñañarō wáapacari, múārē merēā wáar-icu, jīiwī.

<sup>35</sup> Teeré jīi, pārē nēe, niipetira ñnacoropū Cōāmacūrē usenire tico, pārē puatá, yaanucāwī. <sup>36</sup> Wācūtutua, cúācā yaawa. <sup>37</sup> Ūsā niipetira tiiwupú ni-irá doscientos setenta y seis niiwū. <sup>38</sup> Cúã yaadugarere yaaari siro, trigo-porire cōāñojāwā, tiiwú nūcūhēriwū putuáaro jīirā.

†27:29 Pecasāyemena: anclas.

### Dooríwū ditatupari buroꝑu sūgacūmurigūe

<sup>39</sup> Bóecūmurī, ditare īñarā, “¿Noopú niiró?” jīmasīriwa. Opacoca ditatuparigū niiróré īñawā.

—Toopú wáaada; ditatuparigūꝑu sūmacūmubocu, jīwā.

<sup>40</sup> Teero tiirā, cōmepírīrē cōōtérījāārō jīrā, wéēñeāredarire widetácodiocowa. Waarírīrī waatúgu waatúrepírīrē jōādfoocowa. Waasūguéro niirī caserore wéemūōtuocowa, wīno néewaaro jīrā. Teero tiirā, tiiwuré ditatuparipū ticocomiwā. <sup>41</sup> Wáa, wācūña maniró ditatupari buro oco watoa niirī buroꝑu sūgacopeawū waasūguéroꝑe. Cāmeñariwū. Waatúroꝑe ocoturī páapusācori, watijóāwū.

<sup>42</sup> Teero wáari īñarā, surara jīwā:

—Jāmū, marī peresu tiirāre sīājāco; cūā báapā dutijóābocua, jīwā.

<sup>43</sup> Cien surara dutigúꝑe “Pablōre sīābócua” jīgū, cāmotáwi. Báamasīrārē: —Nāaņuāsugue, ditapū báapāña, jīwī—. <sup>44</sup> Āpērā táboapīrimena, tiiwú maquē watiárepīrimena pasapāwaya, jīwī.

Teero tiirā, ditapū jea, niipetira netōpetjāwū.

### Malta nucūrōꝑu Pablo tiirigūe

**28** Ūsā ditapū jeapetira, tuowú: Tiinucūrō Malta wāmecutiwū. <sup>2</sup> Too macārā basoca āñurō tiiwá ūsārē. Oco pea, yusuári īñarā, pecame diobosáwa.

—Sūmará atiya múā niipetira, jīwā.

<sup>3</sup> Pablo peca seegú wáa, néeati, cūū wāātīārī, āña tiidotopū niīarigū asiré cuiḡu, witiwi. Pabloya wāmoꝑu bacāñāñumuwī. <sup>4</sup> Tiinucūrō macārā āña cūūya wāmoꝑure tusari īñarā, cāmerī jīwā: “Āni basocá sīārīḡu niiqui. Cūū día pairīmaapū netōarīḡu niipacu, cūū ñañarē tiiré wapa diagūdaqui”, jīwā.

<sup>5</sup> Cūūꝑe pecameꝑu wéēbatesoewi āñarē. Pūniriwi cūūrē. <sup>6</sup> Too macārāꝑe wācūmiyira: “Bipijóāādacu. Bipiriatā, wācūña maniró ñaacūmu, diajōāḡūdaqui”, jīmiyira. Cūā yoari yuemi, cūūrē merēā wáaheri īña, merēā wācūyira sūcā. “Āni basocú mee niiqui; sīcū basocá padeogá niigū niīati”, jīwā.

<sup>7</sup> Too putogā tiinucūrō macārā dutigúya dita niiwū. Cūū wāmecutiḡu Publio. Cūū ūsārē bocawi. Itiábureco ūsā cūū puto niirī, āñurō tiiwī. <sup>8</sup> Publio pacu wioré, yoopote diagū pesawi. Pablo cūū niirōꝑu sāāwa, Cōāmacūrē sāībosá, cūūrē ñaapeó, netōnéwī. <sup>9</sup> Cūū teero tiirī īñarā, āpērā tiinucūrō macārācā diarā atirucuwa. Netōnénowā. <sup>10</sup> Ūsārē pee aꝑeyenó ticowa. Too síro ūsā wáaadara tiirī, ūsārē dusarécōrō ticowa.

### Romapū Pablo jearigūe

<sup>11</sup> Itīārā muīpūrā niiwū ūsā toopúre. Alejandría macā macāwū téé púuriro wáapetiripū niiwū tiinucūrōꝑure. Tiiwú ēquēāꝑu cūā padeorá Cástor, Pólux queoré cūā páateture tusawū. Ūsā tiiwupú muāsā, wáajōāwū. <sup>12</sup> Wáa, Siracusa macā petapū jeawū. Toopú itiábureco putuáwū. <sup>13</sup> Too macārā tiinucūrō wesa wáa, Regio macāꝑu jeawū. Sicabureco siro ūsā siroꝑe wīno páapuatīwū. Puabúreco siro Puteoli macāꝑu jeawū. <sup>14</sup> Toopúre āpērā Jesuré padeorāre buajeáwū. Cūā ūsārē: —Sica semana ūsā puto putuáya, jīwā.

Too putuáari siro, maapū wáa, Romapū jeawū sáa. <sup>15</sup> Āpērā Roma macārā Jesuré padeorá ūsā Romapū wáare quetire tuotóayira. Teeré tuo, téé Foro de Apio macāꝑu ūsārē bocara jeawa. Āpērācā Tres Tabernas wāmecutiropū ūsārē bocawa. Pablo cūārē īñagū, Cōāmacūrē usenire tico, wācūtutuaꝑe buanemówī. <sup>16</sup> Ūsā Romapū jeari, too macārā dutirá jīwā:

—Pablo merēã niidugari, añuniãdacu. Cũmena surara sícũ cũũrē cotegudure cúũwĩ.

### Romapu Pablo tiirígue

<sup>17</sup> Itiábureco siro Pablo judíoa uputĩ macārãrē neãdutiwi. Cũã neãtoari, jĩwĩ:

—Yãa wedera, yũ mariya wederare, marĩ ñecũsũmuã tiirécũtiriguere netõñcãriwũ. Netõñcãripacari,

Jerusalénpu judíoa yũre ñee, romanuãrē dutirãpũre tico, yũre peresu tiidutiwa. <sup>18</sup> Romanuãrē

dutirá yũre sãĩñãpeti, sãĩrĩ tiiréno wapa buaríwa. Wionécodugamiwã.

<sup>19</sup> Judíoa pe booríwa. Teero tiigũ, yũ “romanuã õpũ yũre queti besearo” jĩwũ. Yũre yãa wederare wedesãre

cũoríwũ. <sup>20</sup> Teero tiigũ, múãrē ñña, wedesegũda jĩgũ, boocõawũ. Cõamacũ

beserigu marĩ Israelya põna macãrã yoari yuerigũyere yũ wederé wapa atidã cõmedã siatũarigu niã, jĩwĩ.

<sup>21</sup> Cũã cũũrē jĩwã:

—Ûsã sicapũ Judea macãrã mũye maquērē cúã jóaripũrē ñeeríwũ. Teero biiri too macãrã maríya wedera ãnopũ

jeara, ñañaarõ wedeseriwa mũũrē. <sup>22</sup> Ûsã masiã: Niipetiropũre mama buerere “ñañaniã” jĩcua. Ûsã mũũ padeorere tũodugãga, jĩwã.

<sup>23</sup> Cũã neãadari bũrecore wedecũjã, wãajõawã. Tiibũreco niirĩ, paũ basocã cũũ niirĩ wiipũ jeawa. Bõeri wedenũcãrigu wedenañiõjõawĩ. Cõamacũ dutiré basocãpũre niãdare

jeariguere wedewi. Moisere dutiré cúũriguemena, profetas jóariguemena wedeyapono, “Jesús Cõamacũ beserigu niĩ” jĩ padeorĩ tiijãdugagu tiimwĩ.

<sup>24</sup> Siquērã Pablo wederere tuorã “niirõrã niã” jĩwã. ãpērãpé padeoríwa. <sup>25</sup> Cãmerĩ wedesetõa, sícãribiro wãcũri, wãajõawã. Cũã wãadari suguerõgã, Pablo jĩwĩ:

—Profeta Isaías múã ñecũsũmuãrē jóariguere tuoyã. Diamacũ maquērē Espiritu Santo biiro cũũrē jóari tiirígue niiwĩ:

<sup>26</sup> Basocãre wedegu wãaya:

“Mũã tuopacãra, tuomasĩriadacu; ññapacara, ññamasĩriadacu”, jĩña cúãrē.

<sup>27</sup> Cũãpe ãñurõ wãcũdugãricua;

tũodugãricua;

ññadugãricua.

Cũã ãñurõ tuo, ãñurõ ñña, wãcũrē wasoátã,

yũ cúãrē netõnéboajĩyu,‡ jĩ wedeya, jĩ jóarigu niiwĩ. <sup>28</sup> Teero tiirã, ãñurõ masiña múã: Cõamacũ cũũ basocãre netõnére quetire judíoa niihērãrē wedenoãdacu. Cũãpe tuoãdacua, jĩwĩ.

<sup>29</sup> Cũũ teero jĩãri siro, judíoa cúã basiro bayirõ cãmerĩ wedeseco, witiwawa.

<sup>30</sup> Pũacũmã Pablo cúã waso, wapatĩdutiri wiipũ niiwĩ. Toopũ cũũrē ññarã jearãre useniremena bocarucuwi. <sup>31</sup> Cuiro manirõ Cõamacũ dutiré basocãpũre niãdare jeariguere, teero biiri marĩ Õpũ Jesucristoyere wederucujãwĩ ãpērã cãmotãro manirõ.

‡28:27 Isaías 6.9-10.

## ROMA MACĀRĀRĒ

*Pablo jóaripũ*

### Āñuduticorigue

**1** Yũu Pablo, Jesucristo padecotegu, cũũyere wededutigu beserigu niĩ. Cũũ yũure Cõamacũ netõnére quetire wededutigu boorígu niwĩ. <sup>2</sup>Profetamenapũra “netõnére quetire ticoguda” jĩi wedesuguetoarigu niwĩ. Tee maquẽrẽ marĩ buea Cõamacũye queti jóaripũpũ. <sup>3</sup>Tee queti Cõamacũ macũye maquẽrẽ wedea. Cũũ marĩ tiiróbiro biiigũ, õpũ David pãrami niinũnũsegu niyigu. <sup>4</sup>Ñañarẽ tihégu niyigu. Cũũ diari siro, Cõamacũ cũũrẽ masõyigu. Teero cũũ masõriguemena Cõamacũ basocáre “yũũ macũ niĩ” jĩiriguere tutuaremena eñoyígu. Cũũ macũ marĩ Ópũ Jesucristo niĩ.

<sup>5</sup>Jesús yũure ãñurẽ ticorigu niwĩ. Yũure cũũyere wededutigu besewi. Niipetiropũ basocá Jesuré padeoáro jĩigũ, cũũ dutirẽre tiáro jĩigũ, yũũ cũũye quetire wedebatea. Niipetira Jesuré maĩárõ cũácã jĩigũ, wedebatea.

<sup>6</sup>Cõamacũ múácãrẽ boorígu niwĩ Jesucristomena niĩadarare. <sup>7</sup>Múã Cõamacũ maĩrãrã niĩ. Múãrẽ beserigu niwĩ cũũ põna niĩadarare. Teero tiigũ, yũũ niipetira múã Roma macãrãrẽ ãñudutia.

Cõamacũ marĩ Pacũ, teero biiri marĩ Ópũ Jesucristo múãrẽ ãñurẽ ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiáro.

### Pablo Romapũ wáadũgamirigue

<sup>8</sup>Aterẽ múãrẽ wedesuguea: Niipetiro macãrãpũ múã Jesuré padeorẽre wedesecua. Teerẽ tuogũ, Jesucristo wãmemena Cõamacũrẽ usenire ticoa. <sup>9</sup>Cõamacũrẽ maĩrẽmena padecotea. Teero tiigũ, cũũ macũye netõnére quetire wedebatea. Cũũ masĩqui: Yũũ

cũũmena wedeserecõrõ múãye maquẽrẽ sãĩbosárucua. <sup>10</sup>Teero biiri aterẽ cũũrẽ sãĩrucújãã: “Cõamacũ, mũũ boorĩ, yũũ Romapũ wáaguda; too macãrã mũũrẽ padeorãre iĩnadũgamiga”, jĩi sãĩmiã. Yoajõãã yũũ múã pũtopũ wáadũgamiro. <sup>11</sup>Múãrẽ nemorõ wãcũtutuare bayirõ boosãjĩgũ, Espĩritu Santo yũure masirẽ ticorẽmena múãrẽ tiĩapudũgaga. Teerẽ tiigũ, toopũre wáadũgamiga. <sup>12</sup>Marĩ cãmerĩ tiĩapudacu. Múã yũũ Jesuré padeorẽre iĩnarã, nemorõ padeó, wãcũtutuaadacu. Yũũcã múã padeorẽre iĩagũ, teerora wãcũtutuagudacu.

<sup>13</sup>Yãa wederabiro niirã, múãrẽ aterẽ masĩri boogã: Sicãri mee múã pũtopũ “wáaguda” jĩĩmiã. Dee tii wáamasĩña maniã ména. Aperopũ macãrã judioa niĩhãrãrẽ yũũ Jesuré padeorẽ boosãrirobirora múãcãrẽ Jesuré padeorẽ boosãgũ wedegu wáadũgamiga. <sup>14</sup>Cõamacũ cũũye quetire niipetirare yũure wededutiwi. Griegoaye wedeserare, griegoaye wedesemasihãrãcãrẽ wededutiwi. Masĩrãrẽ, masihãrãcãrẽ wededutiwi. <sup>15</sup>Tee tiigũ, múã Romapũ niirãrẽ Cõamacũ netõnére queti cũũriguere bayirõ wededũgaga.

### Netõnére queti tutuare cwoa

<sup>16</sup>Yũũ Cõamacũ netõnére quetire boborõ manirõ wedea, tee queti tutuare cwoorĩ iĩagũ. Cõamacũ niipetirare tee quetire padeorãre netõnéqui. Judioare netõnéqui; judioa niĩhãrãcãrẽ teerora netõnéqui. <sup>17</sup>Tee quetimena marĩ aterẽ masĩã: Cõamacũ Jesuré padeorãre “ãñurãrã niĩya” jĩi iĩnaqui. Jesuré padeorã dí cure teero iĩnaqui. Teero padeorãre Cõamacũye queti jóaripũpũ biiro jóanowũ: Cõamacũ cũũrẽ padeogúnorẽ “ãñugũrã niĩ” jĩi iĩnaqui;

cūūrē catiré petihére ticogudaqui,<sup>¶</sup>  
jī jónowū.

### Niipetira wapa cwoóya

<sup>18</sup> Marī masīā: Cōāmacū cūūrē netōnucārārē, teero biiri ñañarē tiirāre ñañarō tiiquí. Cūā ñañarē tiirēmēna āpērā diamacū maquerē masīrī tiirícua. Cūā teero tiiré wapa Cōāmacū ūmuásepumenarā cūū bayiró cūarere marīrē ēñogú tiiquí. <sup>19</sup> Cūā Cōāmacūye maquē síquerē masīmicua. Cūū basiro teeré añurō masīrī tiirígu niimiwī. <sup>20</sup> Cōāmacū atibúreco maquē tiiríguere ññarā, cūūrē ññaripacara, “niiqui” jīmasīnoā. Cūū tiiríguemēna cūū tutuare cwonetōjōāre baucú. Teero tiirā, deero jīmasīricua; wapa cwójācua. <sup>21</sup> Cūā “cūūjā teero biigúno niiqui” jī masīpacara, cūūrē quioníremēna ññariyira. Sīcārīno cūūrē usenire ticoriyira. “Cūūjā teero biigúno niiqui” jīrōno tiirā, queoró wāari tiihérepere wācūyira. Jōōpemēna nemoró ññarō wācūāmajāyira. <sup>22</sup> Cūā “masīnetōjōāā” jīrā niipacara, tuomasīhērā wāayira. <sup>23</sup> Cōāmacū catirucugure asibatere cwogúpere booríyira. Cūūpere booróno tiirā, basocá cūā weerirapere padeoyíra. Basocá bóadiaadara queorere, minipónā queorere, wáicura queorere, pīnoā queorere wee, padeoyíra.

<sup>24</sup> Cūā teero tiiré wapa Cōāmacū cūā booró tiidugārenorē tiijāārō jīīgū, cōājōārigu niwī. Teero tiirā, ñeeapera, cūā basirora basocá tiinōña manirēnorē tiicāmésājāyira. <sup>25</sup> Cōāmacūye queti diamacū niirépere booríyira. Jīditorepere booyíra. Niipetire tiirígupere súbusepeoriyira. Cūūpere súbusepeorono tiirā, cūū tiiríguepere súbusepeoyira. Marīrē Cōāmacūrē usenipeorucujārō booa. Teerora tiiró booa.

<sup>26</sup> Teero tiigú, Cōāmacū cūā bayiró ugaripéarere tiijāārō jīīgū, cūārē cōājōāyigu. Numiápura ūmuámena dícu ñeeaperenorē duujá, cūā basiro numiá sesaro ññarē tiiyíra. <sup>27</sup> Teerora ūmuácā numiámena dícu ñeeaperenorē duujá, āpērā ūmuá sesaro bayiró ñeeapedugayira. Ūmuá basirora āpērā ūmuámena ñeeape, bobooro wāari tiiré tiiyíra. Teero tiirā, cūā ññarē tiiré wapa cūāye ōpūūrípure, teero biiri cūā wācūrēpūre ññarō wāari tiiyíra.

<sup>28</sup> “Marī Cōāmacūrē wācūre wapamanā”, jīiyira. Teero tiigú, Cōāmacūpe cūā basiro wācūrēre “wapamaníre niijāādacu” jīyigu. Toorā nemoró ññarō tiāmajārucuyira sáa. <sup>29</sup> Niipetire ññarē tiirēnorē tiirucújācua. Āpērārē ññarō netōrī tiíadarere wācūcua. Apeyenó cwopacára, boonemójācua. Ate niipetire ññarēre tiidugācua. Doecua. Cāmerisīācua. Cāmerítuti, cāmeríquēcua. Tiiditócua. Ñañarē tiidugārere tiirucúcua. Wedepaticua. <sup>30</sup> Āpērārē ññarō wāari tiidugára, wedesāāmajācua. Cōāmacū doonórā niicua. “Marī wptí macārā niijīrā, marī tiidugārere tiíada”, jī wācūcua. “Marī āpērā nemoró niinetōnucāā”, jī wācūcua. “Biro biirāno niā ūsājā”, jīcua. Ñañarēre tiibúajācua. Cūā pacusūmuārē netōnucájācua. <sup>31</sup> Āñurō diamacū wācūricua. Cūā “teerora tiijāāda” jīmiāriguere tiirícua. Cūāya wederare maírenorē masīricua. Bóaneō ññaricua. <sup>32</sup> Ateré añurō masīmicua: Cūānorē cūā teero tiiré wapa Cōāmacū cūārē pecamepu cōāgūdaqui. Teerē masīpacara, ññarēre tiirucújācua. Āpērārē ññarē tiirī ññarā, “aññuniā” jīcua.

<sup>¶</sup>1:17 Habacuc 2.4.

### Cõamacū diamacūrā wapa tiigúdaqui

**2** Múácā basocára niipacara, āpērārē “cúā ñañará niīya” jīi ññabeserijāña. “Cúā wapa cuoóya” jīirā, múā basiropecā wapa cuoádarara niirā tiia. Múácā cúā tiiróbirora tiicú. Teero tiirā, Cõamacūrē deero jīi netõnucāmasīricu; múácā wapa cuorára niicu. <sup>2</sup> Ateré marī masiā: Cõamacūjā ñañaré tiirāre diamacūrā wapa tiigú, diamacūrā tiigú ti-iquí. <sup>3</sup> Múā āpērārē “cúā ñañará niīya” jīipacara, cúā tiiróbirora tiijāā. Teero tiirā, “Cõamacū ũsāperea ‘múā ñañará niī’ jīiriqui” jīi wācūrijāña. “Múácā ñañaráñā niīā”, jīigūdaqui. <sup>4</sup> Cõamacū múārē bóaneõ ññagú máata ñañarõ tiri-riqui ména. Cūū múārē bóaneõ ññapacari, múā cūūrē teero ññajāā. Ateré múā tuomasīricu: Cõamacū múā ñañaré tiirére wācūpati, wasoáro jīigū, āñugū niijigū, máata ñañarõ tiiriqui ména.

<sup>5</sup> Cūū teero tiipacári, múā ñañaré tiirére wācūpati, wasodugáricu. Múā jōōpemenā ñañarére tiinemósājājirā, Cõamacūrē cúarosārī tiirā tiia. Too síro basocáre wapa tiíadari bureco jeari, Cõamacū bayiró cúagu múārē wapa tiíadarere ēñogúdaqui. <sup>6</sup> Basocácōrõ tiiríguepūre ññaco, wapa tiigúdaqui. <sup>7</sup> Āñurē tiirucúranopere cūū pūtopū catiré petihére ticogūdaqui. Cúā Cõamacūmena niirucujārere boocúa. Cõamacū cúārē “āñurõ tiíawū” jīirére tuodugácuā. <sup>8</sup> Āpērāmēnapere Cõamacū bayiró cúagūdaqui. Cúā Cõamacūrē netõnucārā, cúā booré dícuere tiidugácuā. Diamacū maquēre boohéra, ññañarēpere tiinunúsēcuā. <sup>9</sup> Niipetira ññañaré tiirécutirano ññañarõ netõádacua; teero biiri ññañarõ tūgueñarucujāādacua. Judíoare teero wáaadacu; judíoa niihērācārē teorora wáaadacu. <sup>10</sup> Niipetira āñurõ tiirécutirapere Cõamacū “múā āñurõ tiiwú” jīigūdaqui. Niipetira ññacoropu

cúārē āñurõ tiigúdaqui. Cúārē āñurõ niirecutiri tiigúdaqui. Judíoare teero tiigúdaqui; judíoa niihērācārē teorora tiigúdaqui. <sup>11</sup> Cõamacū sicadita macārārē “múā dícu āñurá niīā” jīiriqui; niipetire dita macārārē sīcārībíro ññaqi.

<sup>12</sup> Niipetirare Moisére dutiré cúūriguere cuorípacari, cúā ññañaré tiirécūtire wapa pecamepū wáarora niijāadacu. Tee dutirére cuorápecārē netõnucáre wapa diamacūrā wapa tiinóádacua tee dutiré jīiróbirora. <sup>13</sup> Tee dutirére tuorémēna dícu Cõamacū ññacoropūre āñurá mee niīya. Tee dutirébirora tiirí siro niíatā, “āñurárā niīya” jīigūdaqui Cõamacū. <sup>14</sup> Judíoa niihērā Moisére dutiré cúūriguere ticonoripacara, cúā basiro āñurére tiirā, tee dutirénorēna tiirā tiicúa. Cúā basiro tiirémēna tee dutirére masírā tiiróbiro niīya, tee dutirére cuorípacara. <sup>15</sup> Āñurē tiirémēna cúā diamacū wācūrēre ēñocúa. Tee dutirére masírā tiiróbiro niicua. Āñurõ yeeripūnacutira niicua. Teero tiirā, āñurére tiíarira “āñuniāwū” jīimasīcuā; ññañarére tiíarira “ññaniāwū” jīimasīcuā. <sup>16</sup> Teero tiigú, Cõamacū cūū basocáre wapa tiíadari bureco jeari, Jesucristore wapa tiidutíguādaqui. Tiibureco jeari, Jesucristo niipetira cúā ññañaré wācūrē wapa, teero biiri cúā āpērā ññahēropū tiirígue wapacārē cúārē wapa tiigúdaqui. Yūū Cõamacū netõnére queti cúūriguere wedegu, teerē wederucua.

### Judíoa, teero biiri Moisére dutiré cúūrigue

<sup>17</sup> Apetó tiirā, múā judíoa wācūbocu: “Ūsā judíoa niīā; Moisére dutiré cúūriguere cuoa; Cõamacū ũsā judíoayagura niīi; teero tiirā, ũsā dícu Cõamacū pōna niīā”, jīi wācūmicu. <sup>18</sup> “Ūsā Cõamacū boorénorē masiā.

Moisére dutiré cūiriguere masirā niijirā, ūsā añurē petire besemasīā”, jīi wācūmicu. <sup>19</sup>“Capeari bauherare wéwasuguera tiiróbiro judíoa niihērārē buemasijāā. Naītīārōpū niirārē siāwócora tiiróbiro Moisére dutiré cūiriguere masihērārē wedemasīā”, jīi wācūmicu. <sup>20</sup>“Ūsā Moisére dutiré cūiriguere cūojírā, diamacú maquērē masiā. Teero tiirā, tuomasihērārē, sicato buemūcorare buemasīā”, jīi wācūmicu. <sup>21</sup>Múā “āpērārē buerā niā” jīirā, múā basiropo buesugero booa ména. Āpērārē “yaarijāña” jīi wedepacara, āpērāyére yaajácu. <sup>22</sup>“Múā numosánumiā niihērārē, múā manūsūmūā niihērārē ñeaperijāña” jīipacara, ñeapejācu. Múā āpērā weerirare, cūā padeoráre doopacára, cūā padeoré wiseripū niirére yaajácu. <sup>23</sup>“Ūsā Moisére dutiré cūiriguere cūojírā, āpērā nemoró niā”, jīi wācūmicu. Teero wācūpacara, tee dutirére netōnucájācu. Āpērā múā netōnucáři iñajirā, Cōāmacūpere ñañarō wedesecua. <sup>24</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpū múā teero tiirénorē biiro jóanowū: “Múā tiibuyére wapa judíoa niihērāpe Cōāmacūrē ñañarō wedesecua”,<sup>§</sup> jīi jóanowū.

<sup>25</sup>Múā Moisére dutiré cūirigebirora tiiatā, múā cōnerígu yapa macā caseróre widecōārecā wapacutía. Múā tee dutirére netōnucárā doca, widecōāñoña manirá tiiróbiro putuácu. <sup>26</sup>Apetóre sīcū widecōāñoña manigūpe Moisére dutiré cūiriguere tiiquí. Teeré tiigú, Cōāmacū iñacoropūre widecōānorigū tiiróbiro niiquí. <sup>27</sup>Múā judíoa Moisére dutiré cūiriguere cuomíā. Widecōānorigū niipacara, tee dutirére netōnucájācu. Āpī widecōāñoña manigú niipacu, tee dutirére masiripacu, tee

dutiré jīiróbirora tiiquí. Cūū teero tiirí, niipetira múā wapa cuorére añurō iñamasijānoādacu. <sup>28</sup>“Judíoyū peti niā” jīigūno sotoá maquē dícuere tiinórigū mee niiquí. Cūūye opūū maquē dícuere widecōānorigū mee niiquí. <sup>29</sup>Judíoyū peti niigūpe cūū wācūrēpūre Cōāmacū dutirére useniremena tiiquí. Cūūpe ñañarō wācūrere widecōānorigū tiiróbiro niiquí. Espírítu Santo marī wācūrere wasorí tiiquí. Tee dutirére tiirémenape marī basiro wasomasírícu. Basocá teero wasonórirare “añurárā niīya” jīiripacari, Cōāmacūpe teeré jīigūdaqui.

**3** Yūū teero jīigū, “judíoa niiré wapamaníā” jīigū mee tiíawū. Teero biiri “cōnerígu yapa macā caseróre widecōārecā wapamaníā” jīigū mee tiíawū. <sup>2</sup>Teero wapacutírucujāā. Ateré wedesugueguda: Cōāmacū marī judíoaarena cūūye quetire wedearo jīigū, cúuyigu. <sup>3</sup>Āpērā judíoa Cōāmacū dutirére tiidújāmicua. Cōāmacūcā cūā tiiróbirora cūū “tiigúda” jīiriguere ¿tiidújāgari? <sup>4</sup>Tiidúriqui. Ateré wācúrucujāña: Cōāmacū cūū jīirirobirora queoró tiirucúqui. Marípe niā “tiíada” jīimiāriguere tiihérapeja. Cūūye queti jóaripūpū tee maquērē biiro jóanowū:

Mūū jīiré diamacúrā niijārō tia.  
Teero tiirā, mūūrē wedesāmasiña maníā.  
Mūūrē wedesāpacari, netōnucáru-  
jāgūdacu,\*\*  
jīi jóanowū.

<sup>5</sup>Teero tiigú, sīcū ñañarō wācūgūno biiro wācūboqui: “Yūū ñañarē tiirémena Cōāmacū añurō tiirépe nemoró añurō baujāādacu sáa”, jīimiiquí. Too síro jīinemo boqui: “Yūū teero tiíarigue wapa niipacari, Cōāmacū yūūmena cúagu, ñañarō tiiquí”, jīi wācūboqui. <sup>6</sup>Teero

§2:24 Isaías 52.5.

\*\*3:4 Salmo 51.4.



mee niiä. Cũũ teero jĩrėno diamacũ niirėno niiätä, Cõamacũ sícũnorė cũũ ñañarė tiirė wapa diamacũ bese, ñañarõ tiimasĩriboqui.

<sup>7</sup> Āpĩ ñañarõ wácũgũno jĩnemojāboqui: “Yũũ jĩditoremena Cõamacũ diamacũ wedeserepere añurõ wedesenoādacu. Yũũ jĩditoremena añurõ wedesenopacu, ¿deero tiigũ Cõamacũ yũure yũũ jĩditore wapa ñañarõ tiibógari?” jĩmiqui. Cũũ teero jĩrė jĩāmare niiä. <sup>8</sup> Cũũ teero jĩrėno diamacũ niirėno niiätä, birope putuáboyu: “Marĩ ñañarė tiirĩ, Cõamacũ añurõ tiirėre nemorõ masĩādacua. Teero tiirä, añurė wāaaro jĩrā, ñañarėpere tiíāda”, jĩjābocu. Āpėrā yũure, yũũ menamacārārė merėā wácũārõ jĩrā, “Pablo teerė buequi” jĩditocua. Cũā teero jĩditore wapa Cõamacũ cũārė diamacũrā wapa tiigũ, ñañarõ tiigũdaqui.

### Niipetira wapa cuoóya

<sup>9</sup> Too docare ¿deero putuánoādari sáa? ¿Cõamacũ ñāacoropure marĩ judíoa āpėrā nemorõ añurā niinetõnucāi? Niriā. Niipetira judíoa, judíoa niihėrā Cõamacũrė netõnucārā niijirā, sícārĩbĩro wapa cuorā dícu niiä. Múārė teerėna wedetoawũ. <sup>10</sup> Tee maquėrė Cõamacũye queti jóaripũpu jóanoā:

Sícũno añurė tiigũ manĩ.

<sup>11</sup> Sícũno Cõamacũye maquėrė tuomasĩgũ manĩ.

Sícũno Cõamacũrė masĩdugarii; cũũrė wácũũnũsedugarii.

<sup>12</sup> Niipetira Cõamacũyere duujá, posapetijõāya.

Niipetira ñañarė tiíya.

Sícũno āpėrārė añurõ tiigũno manĩ.<sup>††</sup>

<sup>13</sup> Cũā wedesere masācope tusuri copepũ ãniwiõnecoro tiirõbĩro niiä.

Tee ãniwiõnecore tiirõbĩro basocá ñañarėre wedeseya.

Jĩditorucuya.<sup>‡‡</sup>

Āñā ãseropũ nima cuorā tiirõbĩro bayirõ pũnirõ wedeseya.<sup>¶¶</sup>

<sup>14</sup> Āpėrārė doajāya; bayirõ tutiíya.<sup>§§</sup>

<sup>15</sup> Cũā basocāre siādugāra, boyeromena siārā wāaaya.

<sup>16</sup> Cũā wāaro basocāre ñañarõ peti tiíya. Cũāyere ñānopetjā, bóaneorā putuári tiíya.

<sup>17</sup> Āpėrārė añurõ niirecutiri tiiríya.\*

<sup>18</sup> Cõamacũrė quioníremena ññariya. Cũũrė cuiriya,<sup>†</sup>

jĩ jóanoā.

<sup>19</sup> Marĩ masĩā: Cõamacũye queti jóaripũ maquė marĩ judíoarena jĩjārõ tiia, “añurā niiä ãsā” jĩrijāārõ jĩrõ. Niipetirapũra wapa cuorā dícu niijācu.

<sup>20</sup> Moisére dutirė cũũriguemenarā marĩ ñañarė tiirĩra Cõamacũrė “ãsā muũ dutirėre netõnucájātu” jĩmasĩnoā. Teero tiigũ, Cõamacũ sícũnorė “muũ tee dutirėre tiipetjārĩgu niijĩgũ, añugũrā niiä” jĩ ññariqui.

### Jesurė padeorėmena netõnénoādacu

<sup>21</sup> Atitóre Cõamacũ Jesurė padeoräre “añurārā niíya” jĩ ññāqui. Marĩ “Moisére dutirė cũũrigue jĩrõbirora tiíawũ” jĩripacari, “añurārā niíya” jĩ ññāqui. Moisés, teero biiri profetas Cõamacũ teero marĩrė tiibosáadarere cũũye queti jóaripũpu jóarira niíwā.

<sup>22</sup> Niipetirare Jesucristore padeorėmena

<sup>††</sup>3:12 Salmo 14.1-3.

<sup>‡‡</sup>3:13 Salmo 5.9.

<sup>¶¶</sup>3:13 Salmo 140.3.

<sup>§§</sup>3:14 Salmo 10.7.

\*3:17 Isaías 59.7-8.

<sup>†</sup>3:18 Salmo 36.1.

Cōamacū “añurárā niíya” jī īnaqui. Cōamacū niipetirare sīcārībíro īnaqui. <sup>23</sup>Marī niipetira ñañaré tiirá niā. Marī niipetirare pairó dusa; marī añurá niiridojā Cōamacū niiré tiiróbiro. <sup>24</sup>Teero niipacari, Cōamacū marirē añuré ticogú Jesucristo wapatībosariguemena marirē “wapa cuohéra putuáaro” jīyigu. Tee wapatībosariguere teerora ticojāyigu. <sup>25</sup>Too sūguero macārāpūre cūā ñañaré tiipacári, ñañarō tiiríyigu. Bóaneō īnaré cuojígū, cūāmena cūū cúarere ēñoríyigu ména; teerora īñajāyigu. Too síro Cōamacū Jesuré marirē diabosari tiirí, cūūye díi ōmayudiyiro. Marī cūū diabosariguere padeorí, Cōamacū marímena cúanemoriqúi. Teeména Cōamacū cūū “diamacúrā tiigú niā” jīirére ēñooyigu. <sup>26</sup>Atitócārē Cōamacū cūū “diamacúrā tiigú niā” jīirére ēñoquí. Diamacúrā tiirécutiijígū, Jesuré padeoráre “wapa cuohérara niíya” jī īnamasíqúi.

<sup>27</sup>Teero tiirá, marī “biro tiirécutirano niā ūsājā” jīimirigue wapamaníā. Marī Moisére dutiré cúuriguere tiipetrapeja, teeré jīimasinobojīyu. Cōamacū marī Jesuré padeorípere īna, “añurárā niíya” jīiqui. Teero tiirá, “biro tiirécutirano niā ūsājā” jīimasíña maníā. <sup>28</sup>Ateména putuáa sáa: Marī Jesuré padeorí, Cōamacū marirē “wapa cuohérara putuáya” jī īnaqui. Moisére dutiré cúuriguere tiirígue wapa mee niicu.

<sup>29</sup>Too docare ¿Cōamacū judíoayagu dícu niigari? Niiríi. Judíoa niihērāyagucā niíi. <sup>30</sup>Cōamacū sīcūrā niíi. Cōamacū judíoa Jesuré padeorí īñagū, “wapa cuohéra, añurárā niíya” jīiqui. Judíoa niihērācārē Jesuré padeorí īñagū, teerora jīiqui. <sup>31</sup>Too docare marī Jesuré padeojírā, “marirē

Moisére dutiré cúuriguere wapamaníā” ¿jīirā tii? Jīiridojāā. Biirope jīi: “Jesuré padeorémēna dícu tee dutirére tiimasíā”, jīiā.

### Abraham Cōamacūrē padeorígue

**4** Mecūtígārē Abraham marī necūrē wáarigue quetimēna wedenemogūda. Múā masíā: Cūū judíoayū niisuguerigu niyigu. <sup>2</sup>Cōamacū Abraham tiirére īna, “mūū añugúrā niā” jī īnariyigu. Teero jīiri siro niātā, Abraham “añuré tiigú niíi” jīinorigu niā yūja” jībojīyi. Cōamacū īnacorpūre teenórē jīimasíña maníā. <sup>3</sup>Cōamacūye queti jóaripūpū biro jóanoā: “Abraham Cōamacūrē padeoyígu. Teero tiigú, Cōamacū cūūrē ‘añugúrā niíi’, jī īñayigu”.<sup>‡</sup>

<sup>4</sup>Queorémēna múārē wedeguda. Sīcūnorē wapatíra, teero ticora mee tiíya. Cūū paderé wapa wapatíra tiíya. <sup>5</sup>Cōamacūpe teero tiiríqúi. Marī añuré tiiré wapa mee “wapa cuohéra niíya” jī īnaqui. Basocá Cōamacūrē “mūū ūsārē ñañaré tiirécutimirirare acabócu” jīi, cūūrē padeorípere, “añurárā niíya” jīiqui. <sup>6</sup>Ōpū Davicá yū jīiarirobirora jóarigu niíwī. “Cōamacū basocá basirora tiirére īnaripacu, cūūrē padeorípere cúārē ‘añurárā niíya’ jī īnaqui. Teero tiigú, cúārē usenirā niirí tiigúdaqui” jīiré quetire jóarigu niíwī. <sup>7</sup>Tee maquērē biro jóarigu niíwī: Cōamacū cūūrē netōnúcārārē acabóri, useniya.

Cúā ñañaré tiiré wapacārē ñañarō tiihéri, useniya.

<sup>8</sup>Cōamacū “āniyé wapare īñanemoricu sáa” jīinogūcā useníi,<sup>¶</sup> jīi jóarigu niíwī David.

<sup>9</sup>¿Noānope tee usenirere cuomasígari? ¿Cōnerígu yapa macā

<sup>‡</sup>4:3 Génesis 15.6.

<sup>¶</sup>4:8 Salmo 32.1-2.

caseróre wídecōánorira dícu o wídecōánoña manirá tee usenirere cūomasígarite? Niiria. Ateré yuu jītoaawū: Cōamacū Abrahamrē cūū padeorémena “añugúrā nií” jīyígu. <sup>10</sup> ¿Deero biiripe Cōamacū Abrahamrē “añugúrā nií” jīyiri? ¿Cūū wídecōánoriro siro, o cūū wídecōánoadari suguerope teero jīyirite? Wídecōánoadari sugueropu teero jītoayígu. <sup>11</sup> Abraham wídecōánoadari suguero, Cōamacūrē padeotóayígu. Teero cūū padeorí siropu, Cōamacū cūūrē wídecōáduyígu. Cōamacū Abraham wídecōánoremēna cūūrē too sugueropu “añugúrā nií” jīriguere ñoyígu. Teero tiigú, Abraham niipetira padeoádara ñecū putuáyígu, cūā wídecōánoña manirá niipacari. Cōamacū cūācārē teerora “añurárā niíya” jī ñnai. <sup>12</sup> Wídecōánoriracārē Abraham cūā ñecū nií. Abraham padeoré cuoyígu, wídecōánoadari suguero. Teero tiirá, wídecōánorira Abraham tiiróbiro padeoré cuorí, Cōamacū cūārē Abraham pāramērā niinunusera wáari tiiquí.

### Abraham padeojígū ticonorigue

<sup>13</sup> Cōamacū Abrahamrē, teero biiri cūū pāramērā niinunuserare “atibúreco niirere múārē putuári tiigúda” jīyígu. Cōamacū cūū dutirére tiirí ñagū mee teero jīyígu. Cūū padeorépere ñagū, teero jīyígu. Cūū padeorémena “añugúrā nií” jī ñnayígu. <sup>14</sup> Moisére dutiré cūūriguere tiirápere Cōamacū “atibúreco niirere múārē putuári tiigúda” jīri siro niíatā, marí Cōamacūrē padeorépe wapamaníbojīyu. Teero biiri cūū Abrahamrē “ticoguda” jīriguēcā queoró wáaribojīyu sáa. <sup>15</sup> Basocáre dutiréno manirí siro niíatā, netōnucáre maníbojīyu. Cōamacū Moisére dutiré cūūriguere cuopacára, marí netōnucári ñagū, cúagu, ñañarō tiigúdaqui.

<sup>16</sup> Teero tiigú, Abraham padeorírobiro padeonunúsera dícuere Cōamacū “teeré ticoguda” jīriguere ticojāgúdaqui sáa. Cūū maríre añurō tiijígū, teeré ticoqui. Moisére dutiré cūūriguere cuorá dícuere ticoriqui. Niipetira Abraham padeorírobiro padeorápepe ticogúdaqui. Abraham niipetira padeorá ñecū nií. <sup>17</sup> Cōamacūye queti jóaripūpu ateré jóanoā: “Mñurē pee pōnarí macārā ñecū sōnecoa sáa”, jīyígu Cōamacū Abrahamrē. Abraham teeré padeoyígu. Teero tiigú, Cōamacū ñnacorpure pee pōnarí macārā ñecū putuáyígu. Cōamacū niipetirere tiimasí. Diarirare masōqui. Marí putopu wáaadare baurípacari, cūūpere bausugúpetitoacu mée.

<sup>18</sup> Cōamacū Abrahamrē “mñu pāramērā niinunusera pee pōnarí macārā niíadacua” jīritore, pōnacutígūno mee niimiyígu cūūpeja. Teero pōnamanígūno niipacu, Cōamacū cūūrē “pau peti basocáputiri tiigúdacu” jīriguere padeojáyígu. <sup>19</sup> Abrahampe “yuu cien cūmarí cuogú niitooa; yáa òpūū maquē wīmagū buarí tiiréno diarigue tiiróbiro cuogúpū nií; Sarayaro niisutirocā diario tiiróbiro niijācu sáa” jīréno maniyíro. Ññurō Cōamacūrē padeorucúyígu. <sup>20</sup> “Apetó tiigú, cūū ‘tiigúda’ jīriguere tiimasíriboqui” jīréno maniyíro. Teero jīrōno tiigú, Cōamacūrē padeonemójáyígu. Cūūrē jīyígu: “Ññugú peti nií mñu; tutuagu peti nií”, jīyígu. Teero tiigú, tutuare buayígu. <sup>21</sup> “Cōamacū yñure cūū ‘tiigúda’ jīriguere tiimasíqui”, jīyígu. <sup>22</sup> Cūū padeorí ñagū, Cōamacū Abrahamrē “añugúrā nií” jīyígu.

<sup>23</sup> Tee jīré Abraham dícuere jī jóanoriyiro. <sup>24</sup> Marípcārē teerora jī jóanoyiro. Marí Cōamacūrē padeorí, Abrahamrē jīrirobirora maríre “añurárā niíya” jīqui. Cūūrā marí Òpū Jesús diarigupure masórigu niíwí. <sup>25</sup> Cōamacū

marī cūūrē netōnucāre wapa Jesurē diari tiiyígu. Cōāmacū marīrē “āñurārā niíya” jīgūdu, cūūrē masōjāriḡu niíwī.

### Cōāmacūmena āñurō niimasā

**5** Teero tiigú, Cōāmacū marī Jesucristore padeorémena “āñurārā niíya” jī īñaqui. Teero tiirá, marī Ōpū Jesucristo marīrē diabosariḡuemenena Cōāmacūmena āñurō niirecutia sáa. <sup>2</sup> Jesucristo marīrē diabosariḡuere padeojírā, diamacú Cōāmacūmena wedesemasā. Teero biiri Cōāmacū marīrē tiípure marīye niā. Marī cūū putopu āñurē baurére īñaādara niirā tia. “Teeré īñajāādacu” jī coterā, tee maquērē āñurōmena wedesea. <sup>3</sup> Tee dícre wedesericu. Marīrē ñañarō netōré wáaricārē, āñurōmena wedeseu. Marīrē ñañarō netōré wáaricārē, n̄cājārāno niimūānucācu sáa. <sup>4</sup> N̄cārīpora niirā, basocá āñurá niimūānucācu. Teero niimūānucārā, cūū marīrē āñurō tiíadarere wācūrā, ūseniyuetoacu. <sup>5</sup> Cōāmacū Espírītu Santore marīpure ticoriḡu niíwī. Cūūmena Cōāmacū marīpure cūū maírere masírī tiíquí. Teero cūū maírere cuorá niijírā, boboró maniró “Cōāmacū marīrē āñurō tiigúdaqui” jīrere diamacú tiijágūdaqui” jī ūseniyuetoacu sáa. Teero tiirá, āñurōmena wedesemasícu sáa.

<sup>6</sup> Marīrē marī basirora deero tii netōmasíña manimírira niíwū. Marī tee niiríto, Cristo marīrē ñañaré tiiré wapa diabosarito jeayiro. <sup>7</sup> Marī doca āpērārē diabosadugaricu. Sícū āñurō yuḡúno niipacari, diabosaricu. Apetó tiigú, sícū āpērārē āñurere tiibosárucugure diabosagu diabosaboqui. <sup>8</sup> Cōāmacū doca marī ñañaré tiirá niipacari, cūū maírere ēñogú, Cristore marīrē diabosari tiiyígu. <sup>9</sup> Cūūye díí ōmayudiaremena Cōāmacū marīrē “āñurārā niíya”

jī īñaqui. Teero tiirá, marī nemoró ateré masímasícu: Cōāmacū marīmena bayiró cúagu, Jesucristo tiibosáriḡuere īñagū, cūū marīrē ñañaré tiimíadarere netōnéjágūdaqui. <sup>10</sup> Marī Cōāmacūmena cāmerí īñadugahera niirira niipacari, cūū macūrē marīrē diabosari tiiyígu. Cūū diabosariḡuemenena marī Cōāmacūmena bapacutimasā sūcā. Teero tiirá, marī mecūtígārē cūūmena bapacutimasírā niijírā, ateré nemoró masíā: Jesucristo masāmuārīḡu niijígū, marīrē ñañaré tiimíadarere netōrí tiigúdaqui. <sup>11</sup> Netōnénore dícre buarí tiibosáriḡiyi. Marī Ōpū Jesucristo diabosariḡuemenena Cōāmacū marī cūūmena bapacutimasírere buarí tiijíyī sūcā. Teero tiirá, marī nemoró ūseniremena wedesea sáa.

### Adán, teero biiri Cristo tiiríḡue

<sup>12</sup> Sícū basocú Adán wāmecutīḡuemenena ñañaré tiiré p̄t̄ocutiyiro. Teewapara diaadarecā p̄t̄ocutiyiro. Adán tiibuyériḡuemenarā basocá niipetirap̄re ñañaré tiiré p̄n̄ip̄ep̄etijōāyiro. Teewapara niipetirap̄re diaadarecā sesapetijōāyu. <sup>13</sup> Cōāmacū cūū dutiré Moisémena cúūādari sūḡeropu, basocá ñañarére tiitōayira. Dutiré manirí, basocāre “wapa cuoóya” jīmasíña maniā. <sup>14</sup> Teero biipacari, Adán síro macārā tée Moisés niirito macārāpu teerora diarira niíwā. Cūājā Adán tiiróbiro Cōāmacū dutirere netōnucārīpacara, diarira niíwā.

Adán, teero biiri Jesucristo basocá biadarere tiisugérira niíya. Adánpe p̄t̄ocutirīḡu niíwī ñañaré tiirere. Jesucristope p̄t̄ocutirīḡu niíwī āñurō tiirere.

<sup>15</sup> Sícū basocú netōnucárīḡue wapamena paḡ dian̄n̄useyira; Jesucristomenapereja Cōāmacū paure nemorórā āñurē ticobosariḡu niíwī. Wapaséro maniró teero ticojāqui.

Teero tiiró, Cōāmacū basiro basocáre ticobosariguepe Adán netōnucárigue wapa tiiróbiro niiridojācu. <sup>16</sup> Sīcū basocú cūū sīcārīrā netōnucárigue waparena paṁ “wapa cuorá niīya” jīnorira niīwā. Bayiró peti basocá netōnucájāri siro, Cōāmacū basirora ticobosarigue paṁ petire “āñurārā niīya” jīnorī tiia. Teero tiiró, sīcārīrā netōnucárigue wapapeja Cōāmacū basocáre ticobosarigue tiiróbiro niiridojācu. <sup>17</sup> Sīcū basocú sīcārīrā netōnucárigue wapamenarā diaré sesajōāyu. Teero wāapacari, nemorórá Cōāmacū āñuró tiinórāpe āñurére buaadacua. Cūā Cōāmacū basiro āñuré ticobosariguere ñeeādacua. Teero biiri cūū “āñurārā niī mūā” jīirére tuoādacua. Sīcū basocúye tiibosáriguemenape catiré petihére cuonunúseadacua. Cūūrā Jesucristo niīi.

<sup>18</sup> Biiro putuájīyu sáa: Sīcū basocú sīcārīrā netōnucárigue wapamenarā niipetira ñañaró tiinóādara putuári tiiyígu. Teerora sīcū basocú sīcārīrā āñuró tiibosáriguemenarā niipetirare “āñurārā niīya” jīmasirī tiigú tiirígu niīwī; catiré petihére buamasirī tiigú tiirígu niīwī. <sup>19</sup> Sīcū basocú Cōāmacūrē yuuririgue wapamena paure ñañaré tiirá putuári tiiyígu. Teerora sūcā sīcū basocú Cōāmacūrē yuurigue wapamena paure “āñurārā niīya” jīgūdaqui.

<sup>20</sup> Basocá cūā basiro dutiré cuorí siro niipacari, Moisére dutiré cūirigecā jeanemoyiro sūcā. Teeména basocá nemosāñuró netōnucáre ññamasīyira. Tee tiiró, ñañaré tiiré tiinemórōbirora Cōāmacūpe nemosāñuró basocáre āñuré ticorigu niīwī. <sup>21</sup> Ñañaré tiirígu wapamena niipetira basocáre diaadare wāayiro. Tee tiiróbirora Cōāmacū basiro āñuré ticorépecā basocáre āñurārā, wapa cuohéra putuári tiimasíre wāayiro. Teeména Cōāmacū marī

Ōpū Jesucristomena catiré petihére ticomasiqui.

### Cristomena mama catiré tiiróbiro cuorécua

**6** Too docare ¿deerope putuánoādari sáa? “Cōāmacū basiro mariré āñuré ticonemoārō jīrā, ñañaré tiirucújāāda”, ¿jīādarite? <sup>2</sup> Jīrijāāda. Jesucristo curusapu diarito, maricā cūūmenarā diarirapu tiiróbiro wáarira niīwū. Marī diarira tiiróbiro niijīrā, ñañaré tihéra niiró booa. ¿Deero tiirá marī too sugueropu ñañarére tiinunúserirobiro tiinunúseboatau? Tiirícu sáa. <sup>3</sup> Mūā masīcu: Niipetira marī wāmeōtinorira Jesucristo diarirobiro diasotoapeora tiiróbiro tiirá tiijíyu. <sup>4</sup> Jesús diaari siro, masācopepu cūūnoyígu. Marī wāmeōtinoremena cūūrē cūūriro tiiróbirora maricārē marī ñañaré tiirécā cūūnoriro niīwū. Marī Pacu cūū tutuaremena Jesucristore diarigupure masōrigu niīwī. Marīpe cūūmena masārira tiiróbiro niijīrā, cūūmena mama catiré tiiróbiro cuorécua.

<sup>5</sup> Marī Jesucristomena diarira tiiróbiro niijīrā, cūū diarigupu masārira tiiróbirora sīcāróména maricā masāadacu sūcā. <sup>6</sup> Ateré masīā: Marī too sugueropu ñañaró niirecutirere Jesucristo diariguemena curusapu páabiatunoriro tiiróbiro wāayiro. Marī bayiró ñañaré tiidugáre petijōāārō jīrō, teero tiinóyiro. Teero tiirá, ñañarére tiirjārō booa. Marīre ñañaré bayiró peti tiinunúseri tiirjārō booa sáa. <sup>7</sup> Sīcū diarigupu cūū catigu ñañaré tiiriguere netōrígupu niīqui. <sup>8</sup> Marī Jesucristomena diarira tiiróbiro niijīrā, “cūū tiiróbirora catiadacu” jīrécārē padeóa. <sup>9</sup> Ateré masīā: Jesucristo diarigupu masōnorigu dianemoriqí. Cūūrē dianemorī tiimasírícu. <sup>10</sup> Jesucristo diagu, sīcārīrā basocá ñañaré tiiré wapare

diabosayigu. Mecūtígārē cūū catigú niijīgū, sīcāróména Cōāmacūmena duuró maniró catirucuqui. <sup>11</sup>Tee tiirá, maricā “Jesucristomena diarira tiiróbiro niia” jī tūgueñaáda. Diarira tiiróbiro ñañarére tiirijáada. Teerora sūcā maricā sīcāróména Jesucristomena niijirā, “Cōāmacūmena duuró maniró catirucuadacu” jī tūgueñaáda.

<sup>12</sup>Teero tiirá, marirē ñañarére tiidugáre marī wācūrēpure jeapacari, teero nūcājáada. <sup>13</sup>Marīye ōpūū maquē tiirémēna wapa cuorá putuárijáada. Teero tiirá, biirope niia: Marī dia masáira tiiróbiro niijirā, marīye ōpūū maquērē Cōāmacūyepere tiicotéri tiáda sáa. Teeména cūū dutiré ñañurépere tiicotéruada. <sup>14</sup>Marījā Moisés dutirémēna niiria; Cōāmacū marirē ñañuré tiorémenape niia. Teero tiiró, ñañaré marirē dutinetōnūcārī, tiirijārō booa.

### Marī padecotera tiiróbiro niiré

<sup>15</sup>Too docare ¿deerope putuánoádari sáa? Marījā Cōāmacū marirē ñañurō tiibosáremēna niia. Moisés dutirémenape niiria sáa. Teero tiirá, “ñañaré tiijáco” ¿jīiádari? Jīrijaáda. <sup>16</sup>Múā masīcu: Apī dutirére yūrucura, cūūrē dutiapenori basoca sáarā tiia; cūū múā ōpū putuágu tiiquí. Tee tiiróbiro niia, múā ñañarére tiirucúra. Ñañaré tiiré wapa pecamepu wáarere buaádadu. Cōāmacū dutirére yūrucurapeja, cūūrē padecotera tiiróbiro niia. Cūū dutirére yūura, ñañurō tiimasírere buaádadu.

<sup>17-18</sup>Too sugueropu múā ñañarére tiirucúrira niijiyu ména. Tee biirira niipacara, Jesucristoye quetire bueri tūorá, ñañurō yūuyiro. Teero tiirá, ñañarére tiirucúmirira ñañurépere yūuyiro sáa. Yūu múārē teero tiiriguere wācūcogu, Cōāmacūrē ūsenire ticoa. <sup>19</sup>Múārē wisióro tūgueñarijāārō jīgū, biiro wedea: Múā too sugueropure

múāye ōpūū maquémēna ñañarére tiirucújiyu. Jōōpemēna ñañaré tiidóajiyu. Atitópere múāye ōpūū maquémēna ñañurére tiiyá. Teero tiirá, ñañurére tiirucúra putuádadu.

<sup>20</sup>Too sugueropure múā ñañarére tiirucúra niijirā, ñañurépere tiibórano mee niijiyu ména. <sup>21</sup>Múā ñañaré tiiriguere wapare ¿ñeenō ñañurére buayírī? Atitóre múā too sugueropu ñañaré tiiriguere wācūrā, bobocú. Tee ñañaré tiiriguere wapamēna pecamepu wáare dícuere buabójiyu. <sup>22</sup>Atitóre múā netōnénorira niijirā, ñañarére tiirícu sáa. Cōāmacūrē padecotera niicu. Cūūrē padecotere wapa ñañurō tiimasírē buaádadu. Teewapamēna catiré petihére buaádadu. <sup>23</sup>Ñañarére tiiré wapare diadoarere buanócu. Cōāmacū marirē wapamaniró tioréja catiré petihére buarī tiiré niicu. Marī Ōpū Jesucristomena “sīcāróména niíya” jīgū, teeré ticoqui.

### Wāmosiare maquémēna queoré

**7** Yáa wedera, múā basocáre dutirére masírā niicu. Teero tiirá, múā ateré masīcu: Marī catirí burecopu dícuere basocáre dutirére yūmasīcu. <sup>2</sup>Queorémēna múārē wedeguda. Marirē dutiré biiro niia: Sicō wāmosíarigo coo manu catiritabere ména cūū numo niyyo. Cūū diaari siro docare, cúā wāmosíarigue petijóacu; coo manu manigó putuájaco. <sup>3</sup>Coo manu catipacari, apímēna niigō, ñeeaperepigo putuáco. Coo manu diaari siro docare, cúā wāmosíarigue petijóacu. Teero tiigō, apímēna dúutugo, ñañarō tiigō mee tiicó.

<sup>4</sup>Yáa wedera, tee tiiróbirora wáajiyu marirē. Marī Cristomena diasotoapeorira niia. Mecūtígārē Moisére dutiré cúūriguemēna mee niia. Teero tiirá, apímēna dúutumasīgō tiiróbiro niimasīā. Marī dúutugu diarigupu masōrigu niī. Marī cūūmēna

nijirā, añurō niirecutirere buaádadu. <sup>5</sup>Tiatopure marī ñañarére tiirí basoca niirucuwu. Moisére dutiré cúuriguere tuoári siro, nemosañurō ñañarépere tiidugáwu. Tee ñañarére tiirigüe wapa diadoare buaábara niimiwū. <sup>6</sup>Atitóre Moisés dutiré marirē dutimasíría. Teeré netórirapu nií. Teero tiirá, Moisés dutiré jóariguere tiicotéria. Espírítu Santo boorépere tiicotéa.

**Ñañurére tiidugápacu,  
ñañarépere nemoró tiicú**

<sup>7</sup>Too docare ¿deerope putuánoádari sáa? “Moisére dutiré cúurigüe ñañaniā”, ¿jĩādari? Jĩirijāada. Tee dutiré maniátā, marī tiirére “ñañaré tiiré niicu” jĩimasĩri-bojĩyu. Tee dutiré watoapure sicawāme biiro jĩā: “Āpērāyére ugorijāna”, jĩā. Tee jĩiróno manidójāātā, too docare yuu “ugorecutire ñañaré niicu” jĩimasĩna manibójĩyu. <sup>8</sup>Tee dutiré yuure ñañaré tiirére añurō tugeñamasĩri tiipacári, yuure nemosañurō ñañarére tiidugágu putuájā. Tee dutiré maniátā, ñañaré tiirígü niipacu, wācũna manibójĩyu.

<sup>9</sup>Tiatopure ména yuu tee dutirére masĩriritopure wācũpatiro maniró yuu nijāmiwū. Too síro tee dutirére yuu masĩri sáa, ñañaré tiiré yuure dutinucāwū. Teero tiigú, “pecamepu wāagudacu” jĩ tugeñamitu. <sup>10</sup>Teero tiiré wapa ñañaré tiinógũdũpu nijāgũ tiirígu niimiwū. Tee dutiré basocäre Cõamacũmena añurō putuári tiiré niipacaro, yuure wapa cuogú, diagũdu putuári tiiwú. <sup>11</sup>Yuu tee dutirépere wācũnũnuseboarigüre ñañaré yuure niiré yuure ñañarére wācũnũnuseri tiāmajāmitu. Tee dutirére masĩpacu, yuu ñañaré tiiré wapamena diadoarere buajágũdu tiimírígu niiwū.

<sup>12</sup>Teero tiiró, Moisére dutiré cúurigüe ñañaré maniré peti nií. Tee dutiré niipetirepura ñañaré maniré, diamacú

maquē, añuré nií. <sup>13</sup>Too docare tee dutiré añuré niipacaro, ¿yuure diadoarere buajágũdu putuári tiigári? Tiirícu. Yuu netónucäre wapamenape diadoarere buajágũdu putuámitu. Teero tiiró, yuu tiirécutirepe tee dutiré añurémena iñaripereja, ñañaré tiiré niiriro niiwū. Ateména putuáa: Tee dutirére tuomasĩpacu netónucájĩgũ, ñañaré tiirére “bayiró ñañaré nií” jĩimasĩnoā.

<sup>14</sup>Marī masiā: Moisére dutiré cúurigüe Cõamacũ ticorigüe niiró tia. Yuure ñañarére tiisugüenucārígu nijĩgũ, ñañarérena tiirucúgu tiiróbiro niigú nií. <sup>15</sup>Yuu tiidugáre tiiría; yuu tiiríporepere tiirucújāga sũcā. Yuu basiro yuu tiirucúre tuomasĩriga. Deero tiigú teero tiíata yuu. <sup>16</sup>Yuu cā yuu tiidugáherere tiirucújĩgũ, Moisére dutiré cúuriguere tiiripacu, “añuréra nií” jĩapujā. <sup>17</sup>Yuu basiro mee ñañaré tia. Yuure ñañaré tiiré nijiró, yuure ñañaré tiirí tiigá. <sup>18</sup>Ateré yuu masiā: Yuu basirora yuu ñañarére tiisugüenucārígu nijĩgũ, añurépere “añuró tiijágũda” jĩarígu niipacu, tiimasĩriga. <sup>19</sup>Añuré yuu tiidugáre tiiróno tiigú, ñañaré yuu tiidugáherere tiirucúa. <sup>20</sup>Yuu tiidugáherere tiigú, yuu basiro mee teero tia. Yuure ñañaré tiiré nijiró, yuure ñañaré tiirí tiigá.

<sup>21</sup>Ate wáarucua yuure: Yuu “añurére tiijágũda” jĩipacu, ñañarére tiipacutirucujāga. <sup>22</sup>Yuu basiropeja Cõamacũ dutirére tusanetõjāmiga. <sup>23</sup>Tee tiiró, yuu tugeñari, yuu ñañaré tiisugüerigüe yuu añuró tiidugárepere wācũnũnusedugari, bayiró cāmeríquērõbiro tugeñaga. Wācũnũnusedugamiarigüre ñañarére dutinetõnucájācu.

<sup>24</sup>Ñañaré tiirére duomasĩrijĩgũ, ñañarõ tugeñaga. ¿Noā yuu diadoaboarigüre catiré petihérepere

buarí tiimasígarí? <sup>25</sup> Cõamacū sīcūrā marī Ōpū Jesucristomena yũre catiré petihére buarí tiimasíqui. Teero tiigú, Cõamacūrē usenire ticoa. Ateména pũtuáa: Yũ wácūrémēna Cõamacū dutirére tiicotégu niā. Yũ ñañaré tiisuguériguere tiirucúgu niijigū, ñañarépere tiicotégura niā.

### Espíritu Santore cuorá niirecutire

**8** Teero tiirá, marī Jesucristomena niirájā ñañaré tiinóricu; pecamepũ wáaricu. <sup>2</sup> Espiritu Santo marirē mama catirére Jesucristomena cuorí tiirígu niiwī. Cũ catiré ticoriguemēna marī ñañaré tiirécutirere tiidúmasiā sáa. Diadoaborere netōrīrapũ niā sáa. <sup>3</sup> Marī ñañarépere tiisuguénucārira niijirā, Moisére dutiré cúuriguepere añurō tiimasihērā niijiyu. Tee dutirépeja marirē netōrī tiimasírīa. Cõamacū dícu netōrī tiimasíqui. Cũ macūrē ticodiocorigu niiwī, marī ñañaré tiirére dia wapatibosadutigu. Cũ macū marī ñañaré tiisuguénucārira ōpũcutiro tiiróbirora ōpũcutiyigu. Tiiōpũmēna diagũ, marī ñañaré tiiré wapare wapatipetijābosarigu niiwī. <sup>4</sup> Teeré wapatígu, marirē Cõamacū dutiróbiro tiiró jīgū, teero tiibosáyigu. Teero tiirá, marī ñañaré tiisuguénucāriguere tiinunúsera mee niā sáa; Espiritu Santo tutuaromena cũ booróbiro tiirécutirape niā.

<sup>5</sup> Basocá cūā ñañaré tiisuguénucāriguere tiinunúseraja tee dícu wácūnūsecua. Basocá Espiritu Santo boorére tiirécutirapeja tee dícu wácūnūsecua. <sup>6</sup> Basocá cūā ñañaré tiisuguénucārīgue dícu wácūnūserapeja diarā tiiróbiro niitoacua. Espiritu Santo boorénorē wácūnūserapeja catiré petihére cuoádara niitoacua; añurō niirecutirere cuoádara niitoacua. <sup>7</sup> Basocá cūā ñañaré tiisuguénucārīgue dícu

wácūnūserapeja Cõamacūrē iñadugahera tiiróbiro niicua. Cũ dutirére tiidugárījirā, tiimasihērā niicua. <sup>8</sup> Cūā ñañaré tiisuguénucārīgue dícu tiirucújirā, Cõamacūpere usenirī tiimasírīa.

<sup>9</sup> Múape múā ñañaré tiisuguénucārīguere tiirécutiricu. Espiritu Santo múapere niigú cũ múarē tiidutírenorē tiirécuticu sáa. Sicūnorē Espiritu Santo cūpore manirī, Jesucristomena niirīqui. <sup>10</sup> Cristo múapere niātā, múaye ōpũrī bóadari ōpũrī niipacari, múaye yeeripūnarīpe catiré petihére cuotóacu. Ñañaré tiiré wapa múaye ōpũrī bóaadacu. Cõamacūpe múarē “añurárā niīya” jīnoremēna catiré petihére cuotóacu. <sup>11</sup> Cõamacū Jesuré diarigupere masōrigu niiwī. Espiritu Santo múamēna niirī iñagū, Cõamacū múaye ōpũrī bóaadare ōpũrī niipacari, catiri tiigúdaqui. Teeré tiigúdaqui Espiritu Santo múapere niigúmena.

<sup>12</sup> Teero tiirá, yáa wedera, Espiritu Santo marirē tiidutírobirora tiirucúro booa. Marī ñañaré tiisuguénucārīguere tiirjārō booa sáa. <sup>13</sup> Marī ñañaré tiisuguénucārīguere tiirájā, diadoadara niādacu. Tee ñañaré tiisuguénucārīguere Espiritu Santo tiápuremena tiidúrapeja catirucudacu.

<sup>14</sup> Niipetira Espiritu Santo dutirobiro tiinunúserano Cõamacū pōna niīya. <sup>15</sup> Cõamacū marirē Espiritu Santore ticorigu niiwī. Espiritu Santo marīmenarā niigū, marirē cuiiri tiirīqui; ñañarō netōádarape cuiremena niirucucua. Espiritu Santo marirē “diamacú Cõamacū pōnabiro pũtuára tia” jīmasirī tiirígu niiwī. Teero tiirá, cūmenarā Cõamacūrē “Pacu” jīmasiā. <sup>16</sup> Espiritu Santora marī wácūrēpere “Cõamacū pōna niitoaa” jī tūgueñarī tiiquí. <sup>17</sup> Cõamacū cuoré cũ macūmena



putuáadacu. Marí Cōāmacū pōna niirí, Cristore putuaréno maricārē putuáadacu. Teeré ñeeādari suguero, Jesucristo ñañarō netōríobirora ñañarō netōápuro booa ména. Too síropucārē sícāróména Cōāmacū añuré cuorére Cristomena cuoáadacu marí.

### Marí Cōāmacū añuré cuoréména niíadacu

<sup>18</sup> Marí atibúrecopu ñañarō netōā. Too síropu Cōāmacū marirē ñmuásepu añurére ticoadarere wācūrā, mecūtīgā marí ñañarō netōrē “bayiró niiré mee niíā” jī wācūā. <sup>19</sup> Too síro Cōāmacū marirē “yuu pōna niíya” jīgū, cūñ añuré cuorére ticogudaqui. Cūñ teeré ticoadari búrecore niipetire cūñ bauanérigue coteró tiicú. <sup>20</sup> Niipetire Cōāmacū bauanérigue cūñ netōñucáripacaro, bóaadare putuáyu. Cōāmacū “bóaditire putuádoaricu tiirópaja” jīgū, teeré teero wáari tiijárigu niíwī. <sup>21</sup> Too síropureja cūñ bauanérigue bóaadare mee niíadacu; netōnénoáadacu sáa. Cōāmacū pōna cūñ añurére cuoróbirora cūñ bauanériguedā cuoáadacu. <sup>22</sup> Marí ateré masiā: Atitóre niipetire Cōāmacū bauanérigue pūñirére tūgueñacu ména. Síco numió wímagū apagodo pūñirére tūgueñarōbiri tūgueñacu. <sup>23</sup> Tee bauanérigue dícu pūñiré tūgueñarō mee tiia. Marí Espíritu Santore cuorácā pūñiré tūgueñarōbiri niíjāā. Cōāmacū marirē Espíritu Santore ticosuguerigu niíwī ména. Teero tiirá, ateré cotera tiia sūcā: Too síropu Cōāmacū niipetira tuocóropu marirē “yuu pōnabirora putuájārā tiíya” jīādarere cotea. Teero biiri “Cōāmacū marirē niirucujāādare ōpūñirē ticogudaqui” jīrā cotea. <sup>24</sup> “Teeré ñeejāadacu” jī wācūreména padeosugujírā, netōnénowū. Sícnorē “ticoguda” jīriguere ñeetoarigupuja cotenemoriqúi sáa; diiyenópere

cotemasíña manicú. <sup>25</sup> Marípe too síropu ñeeādarere cotea. Potocórō maniró cotea.

<sup>26</sup> Apetó marí wācūbayiripacari, Cōāmacūrē diamacú añurō sáimasíripacari, Espíritu Santo tiíapuqui. Marí ñañarō netōrī, Cōāmacūrē añurō sáimasíro mee wáacu. Teero tiigú, Espíritu Santope marirē tiíapugu marí sáibóariguere sáibosáqui. Marí sáimasíña manirére sáimasíqui. <sup>27</sup> Cōāmacūpe marí boorére tūgueñamasígu niíjīgū, Espíritu Santo sáibosárere añurō masítoaqui. Espíritu Santo Cōāmacū basiro cūñrē padeoráre boosárenorē bayiró sáibosáqui.

### Ñañarére añurō netōñucájāadacu

<sup>28</sup> Cōāmacū marirē cūñ booróbiri tiíaro jīgū, beseygu. Teero tiirá, marí ateré masiā: Marí cūñrē maírārē tiíapurucujāqui; niipetire marirē noo niiréno wáapacari, Cōāmacū añurére marirē wáari tiíqui. <sup>29</sup> Cōāmacū sicutopura cūñrē padeoádarere masípetitoayigu. Cūñ niíadare maquērē biiro jīyigu: “Cūārā yuu macū niiróbirora niíadacua; cūñ niirecutirebirora niimūñucāadacua”, jīyigu. Teero tiigú, cūñ macūrē “niipetira yuere padeorá sōwū tiiróbiro niígú putuágudaqui” jītoayigu. <sup>30</sup> Cōāmacū “yuu macū niirecutirebirora niimūñucāadacua” jīñorirarena cūñ pōna tiiróbirora putuári tiirígu niíwī. Cūñ pōna tiiróbiro putuaré “añurárā niíya” jīríggu niíwī. “Añurárā niíya” jīrírē cūñ macūbiri putuári tiirígu niíwī.

<sup>31</sup> Teero tiirá, marí tee niipetirere wācūjírā, “marirē Cōāmacū diamacúrā tiíapujāgūdaqui” jīmasiā. Cūñ tiíapuri, āpērā marirē ñañarō tiipacári, wācūpatiria. Cūñ ñañarō tiiré niidoaricu. <sup>32</sup> Cōāmacū cūñ macū peticārē maípacú, maríye wapare diabosadutigu, basocá cūñrē síarí

tijjárigu niivī. Teero cūū macūrē ticorigu nijjīgū, niipetire marirē tiápurecārē ticogūdaqui. <sup>33</sup>Sicūno Cōamacū cūū beserirapure “ñañarā niīya” jīmasiriqui. Cōamacū basirope “añurā niīya” jītoarigu niivī. <sup>34</sup>Sicūno marirē “ñañarō tiirō booa” jīsugumasiriqui. Jesucristope marirē diabosarigu niivī. Diatoa, masārigu niivī. Teero tiigú, mecūtīgārē cūū Pacu diamacūpe duijīgū, marirē sāiboságu tiiquí. <sup>35</sup>Sicūno Cristo marirē maírécārē cāmotámasiriqui. Marī ñañarō netōpacári, marī ñañarō tūgueñarucupacari, marirē ñañarō tiipacári, marirē juabóare wáapacari, marī suti cuorípacari, marī quioré watoapu niipacari, marirē siāpacári, Cristope maírucujāqui. <sup>36</sup>Cōamacūye queti jóaripūpucā teerora jī jóanoā: Mūurē padeoré wapa wācūhērō siānóadarapura niīā. Ovejare siāādara tiiróbiro ūsārē tūgueñaya,<sup>§</sup> jī jóanoā.

<sup>37</sup>Maripure noo niiré wáapacari, Jesucristo marirē maīgú tiápurementa añurō netōnucájāadacu. <sup>38</sup>“Cōamacū marirē maírere apeyenó cāmotámasiricu”, jī padeomasijāa yūuja. Diarēnōcā, teero biiri catiré; ángelea, teero biiri wātiārē dutirā; atitō wáarecā, teero biiri too síropu wáaadare; tutuare cuorácā, <sup>39</sup>teero biiri ūmūárōpu wáarecā, ūcūárōpu wáare; teero biiri dee biiré Cōamacū bauanériguenocā cūū marirē maírere cāmotámasiricu. Cōamacū cūū maírere ēnogúrā, marī Ōpū Jesucristore marīye wapare diabosadutirigu niivī.

### Israelya pōna macārāye queti

**9** Yūu Jesucristore padeojīgū, jīditoro maniró, diamacū wedea. Espírítu

Santocā yūu jīrere “diamacūrā jīgū tiii” jīmasiriqui. <sup>2-3</sup>Yūu bayiró wācūpati, ñañarō yeeripūnacutiga, yāa wedera Israelya pōna macārā Jesuré padeohéri iñagū. Yāa pōna macārā diamacū Jesuré padeorí boogú, pecamepu cūā wáari booríga. Teero tiigú, yūupe cūāmena wasodugamiā. Wasogú, yūupe pecamepu wáagudacu; Cristore iñaribocu. <sup>4</sup>Cūājā biirope jīnorira niīya; Israel pārāmerā niinunusera niīya; Cōamacū cūū pōna tiiróbiro pūtuáaro jīgū, cūārē beseyigu; cūū bóebaterere cūā iñayira; cūārē “biirope cāmerí tiirécutiada” jīyigu; cūārē dutiré cuoáadarecārē cūūrigu niivī; “yāa wiipure yūupe padeorā, biiro tiirécutiya” jīrigu niivī; cūārē “añurō tiápurucujāgūdacu” jīrigu niivī;

<sup>5</sup>cūā Abraham, Isaac, Jacob pārāmerā niinunuserapu niīya; Cristocā basocū bauājīgū, cūāya pōna macūrā niirigu niivī sūcā. Cūū Cōamacūrā niiqui. Niipetirere dutimasigū niiqui. Teero tiirā, “mūu añugú niīā” jī, usenire ticorucujārō booa. Teerora jīrō booa.

<sup>6</sup>Cōamacū Israelya pōna macārārē añurō tiipacári, pañ cūūrē padeoríya. Cūā padeohéri, “Cōamacū Israelya pōna macārārē ‘añurō tiigúda’ jīriguere tiiríqui” jīgū mee tiia. Cōamacū cūū jīrere diamacū tiiquí. “Cōamacū niipetira Israel pārāmerā niinunuserare beseriyigu”, jīdugaro tiia. <sup>7</sup>Teero biiri niipetira Abraham pārāmerā niinunuserare beseriyigu. Cōamacū Abrahamrē jīyigu: “Isaac pārāmerā niinunusera mūu pārāmerā peti niīadacua”, jīrigu niivī. <sup>8</sup>Biiro jīdugaro tiia: Cōamacū niipetira

<sup>§</sup>8:36 Salmo 44.22.

Abraham pārāmerā niinunuserare “yuu pōna niīya” jīriqui. Abrahamrē “sīcū pōnacūtīgudacu” jīriḡu pōna dīcu Abraham pārāmerā niinunusera niicua Cōāmacū īnacorpu. <sup>9</sup>Cōāmacū Abrahamrē cū īnacūtīadare maquērē wedesugueḡu, biiro jīriḡu niīwī: “Atitōnorā yuu atiri, Sara macūcutiḡopu niīgōdaco mēe”, jīriḡu niīwī.

<sup>10</sup>Apeyē niinemoā sūcā: Too sīro marī nēcū Isaac nūmocutiḡiḡu. Cū nūmo Rebeca suduārirare niipacō ni-iyigo. Cūāḡā Isaac sīcūpōnarā niyira. <sup>11-12</sup>Cūā bauādari sugueropura, ānurē, ñañarēre cūā tiirīpacarira, Cōāmacū sīcūrēna besesuguetoyiḡu. Teero ti-irīguemena Cōāmacū cū “besea” jīrēre ēñoyiḡu. Basocā tiirēre īñagū mee cū besedugarare besequi. Teero tiḡú, Rebecare jīriḡu niīwī: “Cū sōwūpe cū bairē padecotegū sāḡūdaqui”. <sup>13</sup>Cōāmacūye queti jōaripūpu ate jōanoā: “Jacorē maīwū; Esaúpere boorīwū”,<sup>††</sup> jī jōanoā.

<sup>14</sup>Too docare ḡdeerope putuánoādari sáa? “Cōāmacū diamacū tielhēḡu niiqui too docare”, ḡjīādarite? Jīriḡāda. <sup>15</sup>Cōāmacū sicutopura Moisére “yuu bóaneō īnadugagunorē bóaneō īñagūda”<sup>‡‡</sup> jīriḡu niīwī. <sup>16</sup>Teero tiirā, marī aterē masīā: Cōāmacū cū bóaneō īnadugarare bóaneō īñagū. Basocā basiro bóaneō īnadutiri mee bóaneō īñagū. Teero biiri ānurō tiirē wapa mee bóaneō īñagū. <sup>17</sup>Teero tiirō sūcā, Cōāmacūye queti jōaripūpucārē Cōāmacū Faraónrē “tee biḡudacu” jīriḡuere jōanoriro niīwū: “Yuu tutuarere mūmena ēñogūda jīḡū, mūmūrē ōpū wáari tiīwū. Niipetiro

macārā yuu tutuarere masīārō jīḡū, teero tiīwū”,<sup>¶¶</sup> jīriḡu niīwī Cōāmacū. <sup>18</sup>Teero tiḡú, Cōāmacū cū bóaneō īnadugagunorē bóaneō īñagū. Cū basirora āpērārē tuodugáhera niirī tiiquí.

<sup>19</sup>Sīcūno yuu teero jīriḡuere tuogū jīboqui: “Too docare Cōāmacū basiro basocāre tuodugáhera niirī tiipacū, ḡdeero tiḡú cūārē ‘wapa cuorā niīya’ jībogari? Cū basirora tiidutīrenorē ‘tiiría’ jīmasīña manimícura”, jīboqui. <sup>20</sup>Cōāmacūrē teenórē jīriḡārō booa. Teero jīḡūnojā Cōāmacūrē “diamacū tiiría mūjā” jīamajāḡū niiqui. Sotucuru weariru tiirurē wearigore “ḡdeero tiḡó biiro baurīru wearī?” jīmasīricu. <sup>21</sup>Diī weegóno sicaburua niipacari, coo tiidugáro weemasīco. Decomena ānurēparu coo dúaadareparure weemasīco. Apebūramēna coo cuoádareparure weemasīco.

<sup>22</sup>Teerora Cōāmacūcā tiiquí. Cū bayiró cúare, teero biiri cū tutuarere ēñogūda jīḡū, cūā ñañarē tiirā niipacari, teero īñajāqui ména. “Ñañarō tiinóadarapu niitoaya mēe” jīḡū, teero īñajāqui. <sup>23</sup>Teero tiḡú sūcā, cū basirora bóaneō īnarirapereja ānurō tiápugūdaqui. Cū ānurēre cuoáro jīḡū, besetoajiyi. <sup>24</sup>Marī cū bóaneō īñarā niī. Marī judíoare, āpērā judíoa niihērācārē beserigu niīwī. <sup>25</sup>Oseas Cōāmacū wederiguere tee jī jōatoarigu niīwī mēe:

Basocā yáa pōna macārā niihērāpere “yáa pōna macārā niīya” jīḡūdacu; yuu maírā niihērāpere “yuu maírā niīya” jīḡūdacu,<sup>§§</sup>

\*\*9:11-12 Génesis 25.23.

††9:13 Malaquías 1.2-3.

‡‡9:15 Éxodo 33.19.

¶¶9:17 Éxodo 9.16.

§§9:25 Oseas 2.23.

jīi jóarigu niiwī. <sup>26</sup> Teero biiri  
 “múájā yuu menamacārā mee niia”  
 jīnori dita macārāpūrena  
 “cúā Cōamacū catigú pōna niīya”  
 jīnoādacu,\*  
 jīi jóarigu niiwī.

<sup>27</sup> Israelya pōna macārā maquērē  
 Isaías biiro jóarigu niiwī:  
 Israel pārāmerā niinunusera  
 ditatupari día pairímaa wesapu niiré ti-  
 iróbiro pau niipacara,  
 puarágāsāñurō netōnénoādacua.

<sup>28</sup> Cōamacū cūū jīrirobirora diamacū  
 tiigúdaqui.

Cūū teeré tiádari bureco jearipureja,  
 pearó maniró máata atibureco macārāē  
 ñañarō tiigúdaqui,†

jīi jóarigu niiwī.

<sup>29</sup> Isaías basirora tee maquērē biiro  
 wedesuguetoarigu niiwī:

Cōamacū niipetire sotoapu niigú marīya  
 pōna macū sīcūnorē duaridojāātā,  
 maricā petibójīyu Sodoma macārā, Go-  
 morra macārā petiróbirora,‡

jīi jóarigu niiwī.

### Cristoyere judíoa boorígue queti

<sup>30</sup> Too docare ¿deerope puuánoādari  
 sáa? Biiro niia: Judíoa niihērape “ateré  
 tiirí, Cōamacū marirē ‘añurárā niīya’  
 jīgúdaqui” jīrēnorē tiinunusericua.  
 Tiinunuseripacara, Jesuré padeorēme-  
 nape “añurárā niīya” jīnorā niicua.

<sup>31</sup> Judíoaape “Moisére dutiré cúurigue  
 tiirécutiremena Cōamacū ūsārē ‘añurárā  
 niīya’ jīgúdaqui” jīi wácūmiyira.  
 Teero wácūpacara, tee dutirébiro  
 tiiríyira. <sup>32</sup> ¿Deero tiigú Cōamacū  
 cúārē “añurárā niīya” jīriyiri?  
 Cūāpe Jesucristore padeorípacara,

Cōamacūpe “añurárā niīya” jīri  
 tuodugámiyira. “Marí tiirécutiremenape  
 marirē ‘añurárā niīya’ jīgúdaqui”, jīi  
 wácūmiyira. Teero tiirá, Jesús ūtāgā  
 tiiróbiro biigúre padeoríjirā, tiigapú  
 dupotua, ñaacūmucua. <sup>33</sup> Tee maquērē  
 Cōamacūye queti jóaripūpu jóanoā:

Jerusalēnpure sicaqui ūtāqui cúūā.  
 Tiiquīpu basocá dupotua,  
 ñaacūmuādacua.

Cūūrē padeogúno “bári peti padeotá”  
 jīriiqui,¶

jīi jóanoā.

**10** Yáa wedera, Israelya pōna  
 macārārē netōnerí bayiró  
 boosáa. Teero tiigú, bayiró Cōamacūrē  
 sāibosáa. <sup>2</sup> Cúā Cōamacū boorére añuró  
 tiidugámicua. Teero tiidugápacara,  
 añuró tuomasíricua. Yuu masíā  
 cúā tiidugárere. <sup>3</sup> Cōamacū cúārē  
 Jesuré padeorēmenape “añurárā  
 niīya” jīrēre tuodugáricua. Cúārē  
 dutirére yuūremenape añurárā  
 niidugacua Cōamacū ñācoropure.  
 Teero tiirá, Cōamacū “Jesupere  
 padeoyá” jīrēre boorícu. <sup>4</sup> Jesuré  
 padeogúno doca “dutarére tiirēmenape  
 Cōamacū ñācoropure añugúrā  
 niia” jīi wácūnuseriqui; “Jesuré  
 padeorēmenape Cōamacū ñācoropure  
 añugúrā niia” jīi wácūnusequi.

<sup>5</sup> Apērā Moisés dutirēmena Cōamacū  
 “añurárā niīya” jīrēre tuodugáya.  
 Moisés tee maquērē biiro jóarigu  
 niiwī: “Ate dutiré cúurigue maquērē  
 tiirucúgu, catiré petihére buagúdaqui”,§  
 jīi jóarigu niiwī. <sup>6</sup> Apērāpé cúā  
 Cōamacūrē padeorēmena cūū  
 “añurárā niīya” jīrēre tuodugáya. Tee  
 maquēcārē Moisés biiro jóarigu niiwī:

\*9:26 Oseas 1.10.

†9:28 Isaías 10.22-23.

‡9:29 Isaías 1.9.

¶9:33 Isaías 28.16.

§10:5 Levítico 18.5.

“¿Noã ãmuásepu muãwagudari?’ jĩ wãcürijãña”, jĩ jóarigu niwĩ. Moisés biiro jĩdugayigu: “¿Noã ãmuásepu marĩrẽ netõnégũdure suogú wãagudari?’ jĩ wãcünemorijãña; atitoarigu niwĩ”.<sup>7</sup> Atecarẽ jóarigu niwĩ: “¿Noã niiditidiari copepu diiwágudari?’ jĩ wãcürijãña”, jĩ jóarigu niwĩ. Biiro jĩdugayigu: “Cristo diarira watoapu niigúrẽ ¿noã masãmuãatiri tiigúdari?’ jĩ wãcünemorijãña; masãmuãatoarigu niwĩ”.<sup>8</sup> Teenórẽ “wãcünemorijãña” jĩ jóaari siro, ateré jĩ jóarigu niwĩ: “Cõamacũ basocãre netõnére queti marĩ watoapu niitoaa; marĩ teeréna wedea; teeréna sũcã wãcünunusea”,<sup>\*\*</sup> jĩ jóarigu niwĩ. (Marĩ tee quetirena wedea; “Jesuré padeoyá”, jĩ wedea.)<sup>9</sup> “Jesucristo yuu Õpũ niĩ” jĩ wedegũno “Cõamacũ Jesucristo diarigupũre masõyigu” jĩ padeó wãcünunusegu, netõnénogũdaqui.<sup>10</sup> Jesucristore padeó wãcünunusegunorẽ Cõamacũ “ãngúrã niĩ” jĩqui. Cũúrã “Jesucristo yuu Õpũ niĩ” jĩ wederi, Cõamacũ netõnégũdaqui.

<sup>11</sup> Cõamacũye queti jóaripũpu ateré jóanoã: “Cũürẽ padeogũno ‘buri peti padeotú’ jĩriqui”,<sup>††</sup> jĩ jóanoã.<sup>12</sup> Cõamacũ judíoare, judíoa niihërãrẽ sãcãribiro ñaqui. Cũũ sicũrã niipetira Õpũ niĩ. Niipetira cũürẽ padeorẽmena sãĩrãrẽ pee ãñurere ticogũdaqui.<sup>13</sup> Cõamacũye queti jóaripũpu biiro jóanoã sũcã: “‘Õpũ, yũure netõnéña’ jĩ sãĩgũno netõnénogũdaqui”,<sup>‡‡</sup> jĩ jóanoã.

<sup>14</sup> ¿Deero tii basocã Jesuré netõnére sãĩãdari, cũürẽ padeorĩpacara? ¿Deero

tii cũürẽ padeoãdari, cũũye quetire tuorĩpacara? ¿Deero tii cũũye quetire tuoãdari, tee quetire wederĩ basoca manipacãri?<sup>15</sup> ¿Deero tii cũã tee quetire wedeadari, sãcũno cũã putopũ “wedegu wãaya” jĩgũ manipacãri? Cõamacũye queti jóaripũpu tee maquẽrẽ biiro jóanoã: “Marĩrẽ ãñurẽ quetire wedeadari jeari ñarã, bayiró useniã”,<sup>¶¶</sup> jĩ jóanoã.

<sup>16</sup> Pau judíoa ãñurẽ quetire tuopacãra, niipetira padeorĩya. Isaías teeréna biiro jĩ jóarigu niwĩ: “Ûsã Õpũ, noãnópe ãsã wederere padeorã padeojĩya. Niipetira padeopetĩriya”,<sup>§§</sup> jĩ jóarigu niwĩ.<sup>17</sup> Ateména putuãa: Tuogũno padeorẽ buaquĩ. Cũũ buaquĩ Cristoye queti wederi tuorẽmena.

<sup>18</sup> Yũupe ateré sãĩñãã: ¿Apetó tiirã, Israelya põna macãrãcã tuoridojãyiri? Tuomijĩya. Cõamacũye queti jóaripũpu ate jóanoã: Cũã wederẽ quetire niipetiro macãrã tuopetĩjõãyira. Cũã wederẽ atibãreco niipetiropu sesajõãyiro,<sup>\*</sup> jĩ jóanoã.

<sup>19</sup> Ateré sãĩñãnemoã: ¿Apetó tiirã, Israelya põna macãrã ãñurẽ quetire tuomasĩriyiri? Tuomasĩmijĩya. Yũũ teerẽ Moisés jóariguemena wedesuguegũda. Cũũ Cõamacũ wedeseriguere biiro jĩ jóarigu niwĩ: Judíoa niihërãcãrẽ ãñurõ tiigũda. Teero cũãrẽ tiirĩ, múã ñnatutiadacu. Múã “Cõamacũyere tuomasĩriya” jĩrẽ dita macãrãrẽ yuu ãñurõ tiirĩ, múã cúaadacu,<sup>†</sup>

\*\* 10:8 Deuteronomio 30.12-14.

†† 10:11 Isaías 28.16.

‡‡ 10:13 Joel 2.32.

¶¶ 10:15 Isaías 52.7.

§§ 10:16 Isaías 53.1.

\* 10:18 Salmo 19.4.

† 10:19 Deuteronomio 32.21.

jīi jóarigu niwī.

<sup>20</sup>Too síro Isaíacā Cōāmacū wedeseriguere cuíro maniró biiro jīi jóanemorigu niwī:

Āmaāhērāpe yūre buawá.

Yūre “¿deero biirecutigari?” jīi sãĩnãhērāpere masĩrĩ tiiwú,<sup>‡</sup>

jīi jóarigu niwī.

<sup>21</sup>Isaías Israelya pōna macārāpere Cōāmacū wedeseriguere biiro jīi jóarigu niwī sūcā: “Búrecori yoaro yée wāmorirē súnucūmiwū, ‘sūnarārē, netōnucārepirare boca ñeegūda’ jīigū”,<sup>¶</sup> jīi jóanemorigu niwī.

### Israelya pōna macārārē sīquērārē Cōāmacū beserigue

**11** Ateré sãĩnãnemogūda: ¿Cōāmacū cūyurare cōājōāyiri?

Cōāwaririgu niwī. Yūcā Israelya pōna macārā niā. Abraham pārāmi niĩnũsegu, Benjamínya pōna macārā niā. <sup>2</sup>Too sugueropũ Cōāmacū Israelya pōna macārārē beseýigu, cūyara niĩārō jīigū. Atitócārē cūārē cōāwariqui. Elías Cōāmacūye queti jóaripũ jīiriguere múā tũomĩjĩyu. Cūũ Cōāmacūpure Israelya pōna macārā tiirére biiro wedeyigu:

<sup>3</sup>“Opũ, cūā mũyara profetare sīāpetjārira niwā. Mũrē padeorá wáicurare sópeorere tiibatéjārira niwā. Yũ sícūrā dusa mũrē padeogú. Yūcārē sīādugára, āmaārā tiicúa”, jīiyigu.<sup>§</sup> <sup>4</sup>Cōāmacūpe cūĩrē yũyigu: “Cūā teero tiipacári, siete mil basocá yūre padeorá dusaáya. Cūājā Baalbiro baugú weerigure padeoríya”,<sup>\*\*</sup> jīiyigu. <sup>5</sup>Atitópucārē péerora Israelya pōna macārārē Cōāmacū cūũ añurō

tiirémena besequi. <sup>6</sup>Cūũ basocáre añurō tiigú niijigū, cūārē besequi; cūā añurō tiiré wapa mee besequi. Cūā añurō tiiré wapa cūārē beseatā, “cūũ basocáre añurē ticogú niā” jīiré wapamanĩbojĩyu.

<sup>7</sup>Too docare ¿deerope pũtuáadari? Israelya pōna macārā “Cōāmacū ‘añurārā niĩya’ jīigūdaqui marĩrējā” jīi wácumijiyā. Cōāmacūpe cūũ beserira dícre “añurārā niĩya” jīirigu niwī. Āpērā besenoña manirá niijirā, tuomasĩre manidójārā pũtuájayira. <sup>8</sup>Tee maquē Cōāmacūye queti jóaripũ pũ jóanoā:

Cōāmacū Israelya pōna macārārē cūyure tuomasihēri tiiyigu.

Cūārē capeari iñahērā, cãmopéri tũohéra tiiróbiro niirĩ tiiyigu.

Tee atitópucārē teerora niijāya ména,<sup>††</sup> jīi jóanoā.

<sup>9</sup>Davicá tee maquērē Cōāmacūmena wedesequ, biiro jīirigu niwī:

Israelya pōna macārā cūā boseyara, mũrē wácūricua.

Cūā teero tiiré wapa cūārē ñañarō netōrĩ tiiyá.

<sup>10</sup>Cūārē tuomasihērā tiiróbiro, iñahērā tiiróbiro niirĩ tiiyá.

Pee nucūrē apara, sucubírocōā tũturo tiiróbiro ñañarō netōrĩ tiiyá,<sup>‡‡</sup>

jīi jóarigu niwī.

### Judíoa niihērārē netónérigue

<sup>11</sup>Apeyé múārē jīinemogūda. Judíoa Jesucristore padeohéri, ¿Cōāmacū cūārē cōāpetijáyiri? Cōāpetirijiyi. Cōāmacū cūā netōnucārĩ iñagũ, netónére quetire wederáre judíoa

<sup>‡</sup>10:20 Isaías 65.1.

<sup>¶</sup>10:21 Isaías 65.2.

<sup>§</sup>11:3 1 Reyes 19.10,14.

<sup>\*\*</sup>11:4 1 Reyes 19.18.

<sup>††</sup>11:8 Deuteronomio 29.4; Isaías 29.10.

<sup>‡‡</sup>11:10 Salmo 69.22-23.

niihērāpere wededutirigu niwī. Too docare judíoacā “maricā padeoáda” jīārō jīgū, teero tiirigu niwī. <sup>12</sup>Judíoa Jesucristore padeohéri, āpērā atibúrecopu niirārē āñurō wáaa. Cōamacū “yuu pōnarē āñurē ticoguda” jīriguere judíoa ñeeriwa; judíoa niihērāpe ñeeeya. Judíoacā Jesucristore padeoríto jeari, niipetira atibúrecopu niirārē nemorórā āñurō wáaadacu.

<sup>13</sup>Mecūtīgā múā judíoa niihērā dícre wedegudu tiia. Jesucristo yuere múārē cūyere wededutigu besecūwī. Yuu iñarī, yuu paderē buri niiré mee niā. <sup>14</sup>Yuu múāpere tee quetire wederi iñarā, yāa wedera judíoacā “padeoró boocú” jībocua. Teero tiirā, cúacā netōnénobocua. <sup>15</sup>Judíoa Cōamacū menamacārā niimirira cūñrē padeoríjīrā, cōānoyira. Tee tiigú, judíoa niihērāpere cūñ menamacārā wáari tiyígu. Too síro cūñ cúārē ñeenemorī, āñunetōjōāadacu. Diarirapū masōrira tiiróbiro niīadacu.

<sup>16</sup>Queorémena múārē wedeguda: Pā tiirā decomena née, “Cōamacūye tiādare niā” jīcua. Tee jīpacari, Cōamacū dusarécārē “yéera niā” jī iñaquī. Teerora niā sūcā yucugumenacārē. Tiigú ñucōrī Cōamacūye niicu. Teeré tiiróbirora Cōamacū teedupuricārē “yéera niā” jī iñaquī.<sup>¶</sup>

<sup>17</sup>Ūsā judíoaja olivogu dupu macārā peti tiiróbiro niā. Siquērā teedupurire dupotécōāriro tiiróbiro Cōamacū sīquērā judíoare cōarigu niwī. Too síro teedupuri niīarīropu apegú olivo macāñucū macū dupurire wiñédutigu toopú tuuqui. Tuuari siro, āñurō wiicámeyio, wīmuādacu tiigú dupuri tiiróbirora. Teeré tiiróro tiiróbiro wáayiro múā judíoa niihērācārē. Cōamacū múārē cūyara wáari tiirígu

niwī. Múā judíoa niiripacara, niipetire Cōamacū Abraham pārāmerārē “āñurē ticoguda” jīriguere ñeeādacu. <sup>18</sup>Teeré ñeeādara niipacara, “marījā judíoa nemoró āñucu” jī wácūrijāña. Múā dupuri tiiróbiro dícu niicu. Ñucōrī tiiróbiro suonírā mee niicu múājā.

<sup>19</sup>Múā judíoa niihērā ateré jībocu: “Siquē ñañaré dupuri dupotécōānorigue tiiróbiro Cōamacū judíoare cōarigu niwī. Apegú maquē dupurimena wasotúnorigue tiiróbirora ūsāpere cūyara wáari tiirígu niwī”, jībocu. <sup>20</sup>Teerora biia, biiropeja. Cōamacū cúā padeohéri iñagū, cōarigu niwī. Múāpe cūñrē padeorā niijīrā, cūyara niā. Teero tiirā, “ūsā judíoa nemoró niā” jī wácūrijāña. Teero wácūrōno tiirā, Cōamacūmena tuomasísāñu niīña, ūsācārē cōārī jīrā. <sup>21</sup>Cūñrā judíoare olivogu niisugue dupurire dupotécōāriro tiiróbiro tiirígu niwī. Múā judíoa niihērācārē cūñrē padeohéri, teerora tiigúdaqui.

<sup>22</sup>Ateré acabórijāña: Cōamacū basocāre bóaneō iñagū niiqui. Teero biiri ñañaré tiirāre queoró diamacūrā ñañarō netōrī tiiquí. Cūñrē padeohérare ñañarō netōrī tiiquí. Múā docare bóaneō iñagū niiqui. Teero tiirā, múārē cūñ bóaneō iñarére wácūrā, padeorucújāña. Múā duucūrī, ñañaré dupuri dupotécōāriro tiiróbiro múācārē cōāgúdaqui. <sup>23</sup>Judíoacā cōānorira niipacari, Jesucristore padeorí, cúacārē āñurō tiigúdaqui. Dupuri dupotécōārigue tiiróbiro niimirire tiigupúra tuunemorō tiiróbiro tiigúdaqui sūcā. Cūñyara wáari tiigú, teero tiigúdaqui. Cūñ teeré tiimasíjāqui.

<sup>24</sup>Múā judíoa niihērā macāñucū macū olivogu dupuri tiiróbiro niirira niā. Cōamacū teedupurire āñurígupure tuurigue tiiróbiro múārē cūyara

<sup>¶</sup>11:16 Judíoa ñecūsūmuā Abraham, Isaac, Jacob tiigú ñucōrī tiiróbiro Cōamacūyara niīya. Cúā pārāmerā niinunuseracā tiigú dupuri tiiróbiro niijīrā, Cōamacūyara niīya.

wáari tiigú. Judíoa doca olivogu maquē dupuri peti tiiróbiro niíya. Cōamacū teedupurire tiigú basiropure tuuri, nemoró añurō wiijóacu. Teero tiigú, Cōamacū múārē cūyara peti niiripacari, cūyara niirī tiirígu niiwī; judíoapereja nemorórā cūyara niiri tiigúdaqui sáa.

### Judíoare netōnéadare

<sup>25</sup> Yáa wederabiro niirá, “Cōamacū ũsāpere judíoare nemoró maíqui” jīrī booríga. Teero tiigú, too suguero macārāpu masíña maniríguere múārē masírī boogá. Ate nií: Pau judíoa cāmopéri tuohéra tiiróbiro niíya: Jesuré padeoríya ména. Tée judíoa niihērā Jesuyé maquērē tuopetí, pau padeoarí siro, padeoadacua. <sup>26</sup> Teero wáari, niipetira judíoa netōnénoādacua. Tee maquērē Cōamacūye queti jóaripūpu jóanoā:

Basocáre netōnégūdu Jerusalén  
macārāya pōna macū niigūdaqui.  
Jacob pārāmerāye ñañarére  
cōāgūdaqui.<sup>§§</sup>

<sup>27</sup> Cúāye ñañarére acabóri, yuu too suguero pu jīrigue diamacú wáaadacu,\*

jī jóanoā.

<sup>28</sup> Pau judíoa Jesús basocáre netōnére quetire padeodugáricua. Cúā padeohére wapa múāpere Cōamacū añurō tiiquí. Cúā padeodugáripacari, cúārē maíqui. Sicatopura cúā ñecūsūmuārē beserigu niijigú, cū beserira pārāmerā niinunuseracārē maíqui. <sup>29</sup> Cōamacū judíoare cū “añurére ticoguda” jīriguere ticorijā tiiríqui. Añuré ticoriguere putuāneriqui. Teero biiri cū beseri pōna macārārē

cōāriqui. <sup>30</sup> Too suguero pu múā Cōamacūrē netōncárica niiwū. Atitóre Cōamacū judíoa netōncárici ñagū, múāpere bóaneō ñaqui. <sup>31</sup> Teerora wáaadacu judíoacārē. Cúā Cōamacūrē netōncáya. Too síro Cōamacū múārē bóaneō ñarirobirora cúácārē bóaneō ñagūdaqui. <sup>32</sup> Cōamacū niipetirapure bóaneō ñadugaqui. Teero tiigú, niipetirapure sicāribíro “netōncará niíya” jī ñaqui.

<sup>33</sup> ¡Ñunetōjōāgū nií Cōamacū! Cū marírē bayirō añurére tiimasírī tiiquí; cū masírē, cū tagueñare añunetōjōāre niicu. Cū “biiro tiigúdacu” jī wácúrele wedemasíña maniā; cū tiirére tuomasíña maniā. Cū sícūrá masíqui. <sup>34</sup> Cōamacū marí Ōpū wácúrele sícūno masíríqui. Sícū cūñrē “biirope booa” jī masíríqui.† <sup>35</sup> Teero biiri sícūno “Cōamacū yuere wapamóqui yu cūñrē ticorigue wapa” jī masíríqui.‡ <sup>36</sup> Niipetire cū tiirígue dícu nií. Teeré cū cotequi. Teeménarā cū booró tiidugáro tiijáqui. Teero tiirá, niipetira Cōamacūrē “cū niipetirere dutimasíqui” jīrucujāāda. Teerora niirō.

### Jesuré padeoráre tiidutíre

**12** Yáa wedera, Cōamacū marírē añurō bóaneō ñarucuqui. Teero tiirá, Cōamacūrē múā basiro múāye ōpūūrī, wácúrele, niipetiremena “muyera nií” jīñā. Wáicurare siādutí ticorirobirora múāye ōpūūrī catiré niipacari, cūñrē ticoya. Múāye ōpūūrī ñañaré maniré niirī, Cōamacū múāmena ũsenigūdaqui. Múā tee tiirémena cūñrē padeorére diamacú ñoādacu. <sup>2</sup> Múā atibúreco macārā tiirucúrele ñañā, cúā tiiróbiro tiiríñā. Biirope tiyá: Múā

§§11:26 Isaiás 59.20.

\*11:27 Jeremías 31.33-34.

†11:34 Isaiás 40.13.

‡11:35 Job 41.11.



wácūrere wasowáya. Teeména múā niirecutirere wasojáadacu; Cōāmacū boorépere masiāadacu. Cūū boorere masijirā, ānurere tiíadacu; Cōāmacūrē usenirī tiíadacu. Cūū booré diamacú niíā.

<sup>3</sup>Cōāmacū ānuré ticogú yñure bererigu niwī, cūūye quietre wedearo jīgū. Teero tiigú, múā niipetirapure jīā: Sicūno “niipetire tiipetijamasīā” jī wácūrijārō booa. Queoró wácūrepe bi-iro niíā: “Jesucristore padeojígū, cūū timasíre ticoré jeatuario tiimasíā”, jīñā.

<sup>4</sup>Queorémēna wedeguda: Mariya ōpūū sicaōpūū niipacaro, pee ōpūū maquē cwojāā. Niipetire tiīōpūū niiré merēā dícu padea. <sup>5</sup>Teerora niíā marī Jesuré padeorá. Marī pau niipacara, Cristomēna niijirā, sicaōpūū niiré tiiróbiro niíā. Tiīōpūū niiré merēā dícu niipacaro, sicaōpūūrā niíā.

<sup>6</sup>Cōāmacū marī niipetirapure merēā dícu tiimasírere cúurigu niwī. Cūū ānuré ticodugarere ticoqui. Teero tirá, teeména ānurō tiíapuada. Cōāmacū marī síquerārē cūū wededutirere wedemasírere ticoqui; teero tiirá, marī padeoró jeatuario āpērārē wedeada. <sup>7</sup>Marī síquerārē tiíapumasírere ticoqui; teero tiirá, āpērārē ānurō tiíapuada. Síquerārē cūūye maquērē buemasírere ticoqui; teero tiirá, ānurō buearo. <sup>8</sup>Síquerārē wácūbayirī tiimasírere ticoqui; teero tirá, wácūbayirī tiíáro. Síquerārē niyeru o apeynómēna tiíapumasírere ticoqui; teero tiirá, tee ticojāārō. Síquerārē āpērārē dutimasírere ticoqui; teero tiirá, ānurō dutimasíārō. Síquerārē bóaneō īñarere ticoqui; teero tiirá, useniremēna tiíapuario.

## Jesuré padeorá biiro tiirécutiro booa

<sup>9</sup>Tiídítóro maniró āpērārē mañā. Ñañarere boorijāña. Ānurépere booyá. <sup>10</sup>Jesuré padeojirā, sicūpōna tiiróbiro cāmerí mañā. Múā basiro múā maírō nemoró āpērācārē cāmerí quioníremēna mañā.

<sup>11</sup>Marī Ōpūrē padecotera niijirā, niipetire múā tiirere sōnoremenā tiirijāña; ānurō tusarémēna tiiyá.

<sup>12</sup>“Cōāmacū too síropure ānurō tiigúdaqui” jīrā, useniyueya. Merēā wáari, ñañarō netorá, wácūbayijāña. Duuró maniró Cōāmacūrē sārucújāña.

<sup>13</sup>Jesuré padeoráre apeyenó dusarí, tiíapuya. Múā putopu jearáre ānurō ñeeña.

<sup>14</sup>Múārē ñañarō tiiráre “ānurō wáaaro” jī, Cōāmacūrē sāibosáya. “Ñañarō wáaaro” jīrijāña.

<sup>15</sup>Usenirānorē useniapuya. Utirānorē utiapuya.

<sup>16</sup>Sicāribíro ānurō niirecutiya. “Marī íniā nemoró niíā”, jī wácūrijāña. Teero jīrōno tiirá, búri niirámēna sicāribíro niíā. “Masirá peti niíā”, jīrijāña.

<sup>17</sup>Múārē ñañarō tiirí, cúārē cāmerijāña. Niipetira īñacoropure ānuré dícu tiirucúra niíā. <sup>18</sup>Múā niiró pōotēorō niipetiramēna ānurō niirecutiya. <sup>19</sup>Yáa wedera, múārē ñañarō tiirí, cāmerijāña. Cōāmacūpe cúārē ñañarō netorí tiíáro. Tee maquērē Cōāmacūye quieti jóaripupu jóanoā: “Yñu cāmboságuda; yñu wapa tiigúdacu’, jīyigu Cōāmacū”,<sup>¶</sup> jī jóanoā. <sup>20</sup>Atecá jóanoā: “Mñurē īñatutigu juabóari, eayá. Cūū oco sīnidugári, tíñā. Mñu cūūrē teero ānurō tiirí, cūū ñañarē tiiríguere bobogúdaqui”,<sup>§</sup> jī jóanoā. <sup>21</sup>Ñañarē

<sup>¶</sup>12:19 Deuteronomio 32.35.

<sup>§</sup>12:20 Griegoayemēna ateré jīā: “Mñu cūūrē teero ānurō tiigú, nití asiyáreperire cūūya dupu sotoapu maapéogu tiiróbiro tiigúdacu”. Īñaña Proverbios 25.21-22.

múarē docacūmurī tiirjāārō. Múā āñurō tiirēmenape ñañarēre docacūmurī tiiyá.

**13** Cōāmacū dícu macārī dutiráre sōnecori tiiquí. Cūū cūurira niíya. Teero tiirá, niipetira āñurō yuuya cūārē. <sup>2</sup>Dutiráre netōnucágūno Cōāmacū dutirécārē netōnucágūrā tiii. Teero tiirá, netōnucārāno ñañarō tiinōadacua. <sup>3</sup>Dutiráre āñurō yuunūnusera cuiro maniró niijacua. Netōnucárāpeja cui niicua dutiráre. Cuire manirá niidugara, āñurō tiiyá. Múā teero tiirí, dutirá “múā āñuniā” jīādacua. <sup>4</sup>Cōāmacū múarē tiípuaro jīgū, cūārē sōnecorigu niíwī. Múā cūārē netōnucárā doca, cuiya. Dutirácā netōnucárānorē ñañarō tiimasícua. Netōnucárārē ñañarō tiirá, Cōāmacū dutirére tiirá tiicúa. <sup>5</sup>Teero tiirá, marīrē dutiráre yuuro booa. “Ūsārē wapa tiibócu” jīrēmēna dícu yuura mee tiiyá. Atecārē wacūña: “Ūsāpu ñañarō yeeripūnacutidugariga” jīrēmēna wacūrā yuuya. <sup>6</sup>Teero tiirá, dutirá niyeru wapasédutirere múā wapatícu. Dutirá cūā paderēre diamacú tiirá, Cōāmacūrē padecotera tiiróbiro niicua.

<sup>7</sup>Dutirá múarē dutiri, cūā dutiróbirora tiiyá. Cūā wapasédutiri, wapatíya. Cūā dutirá niirí, cūārē quioníremēna iñaña. Cūā āñurō tiirí, cūārē āñurō wedeseya.

<sup>8</sup>Āpērārē wapamórijāña; máata wapatípetijāña. Cāmerí maírēpere wapatípetimasírícu. Teero tiirá, cāmerí maírucujāña. Āpērārē maīgūno Moisére dutiré cūūriguere diamacú tiigú tiiquí. <sup>9</sup>Tee dutiré ateré jīā: “Āpī numorē ñeeaperijāña; apegó manurē ñeeaperijāña.\*\* Basocáre sīārjāña.†† Yaarjāña.‡‡ Āpērāyére ugorijāña”,¶¶

jīā. Tee niipetire dutiré cūūriguere sicawāmerā néōnucōcu: “Muu basiro maíró tiiróbirora āpērácārē maíña”,§§ jīā. <sup>10</sup>Marí āpērārē maírā, cūārē ñañarō tiirícu. Teero tiirá, āpērārē maírēmēna Moisére dutiré cūūriguere tiipetíra tiiróbiro tiirá tiicú.

<sup>11</sup>Teeré tiáda, marí catirí bārecorire āñurō wacūrā niirā. Cānirā tiiróbiro niirijāada. Marí sicato Jesucristore padeonucárā, “ūmuásepū marí wáadaro dusanetójoācu” jīimíwū. Atitóre marí masiā sáa: Péerogā dusacú Jesucristo putuaatiadaro.

<sup>12</sup>Atebārecorire ñami naítārō tiiróbiro ñañarē tiiré niinetójoā. Bóemūatiro tiiróbiro Jesucristo putuaatiadaro péerogā dusacú. Teero tiirá, noo booró naítārōpu tiíamajārenorē tiidúro booa. Āñurō bóerōpu niirā tiiróbiro niijirā, bóerōpu tiiréno dícuere tiirucujāada.

<sup>13</sup>Bārecōpu tiirécutirobirora tiirucúro booa. Bosebāreco niirí, cūmu, āpērārē acaribírjāada. Cūmurijāada. Ŋeeaperijāada. Sōñorō jīirijāada. Āpērāyére ugorijāada. <sup>14</sup>Biirōpe tiáda: Marí Ōpū Jesucristomēna niijirā, cūū tiiróbiro āñurō niinūnuseada. Marí ñañarē tiidugārere wacūnūnuserijāada.

**Jesuré āñurō masírā, cūūrē āñurō masihērāye maquē**

(1Co 8.1-13)

**14** Sīcū Jesuré āñurō masihēgū múā putōpu jeari, cūūrē āñurō bocaya. Cūū Jesuré āñurō masihērī iñarā, cūūrē jīipotocōrō maniró iñajāña. <sup>2</sup>Sīcū “yuū niipetirere yaari, merēā wāarícu” jī wacūqui. Āpī Jesuré āñurō masihēgūpe “yuū oteré dūca dícuere

\*\*13:9 Éxodo 20.14.

††13:9 Éxodo 20.13.

‡‡13:9 Éxodo 20.15.

¶¶13:9 Éxodo 20.17.

§§13:9 Levítico 19.18.

yaaguda, Cōamacūrē netōncārī jīīgū” jīī wācūqui. <sup>3</sup>Niipetire yaagúpe oteré dūca dícu yaagúre “tee tiámajāgū tiia” jīīrijārō booa. Teerora sūcā, oteré dūca dícu yaagúpecā niipetire yaagúre “mūu wáicu diiroke yaari, ñañaniā” jīī wedepaticoterijārō booa. Niipetire yaagúre Cōamacūrē cūū macū wáari tiitōayigu. <sup>4</sup>Marī āpīrē padecotegure “mūu ñañarō tiia” jīī wedepaticoterijārō booa. Cūūrē dutigú dícu “queoró tiíawū o ñañarō tiíawū” jīīmasíqui. Cōamacūcā cūūrē padecotegure queoró tiigú wáari timasíqui. Teero tiigú, Cōamacū cūūmena usenigūdaqui.

<sup>5</sup>Teerora āpērā “sicaburecora apeyē búrecori nemoró Cōamacūrē padeoró booa” jīī wācūcua. Āpērāpé “niipetire burecori sīcāribíro Cōamacūye niā” jīī wācūcua. Teero tiirā, múā niipetirapura múā wācūrōpure “Cōamacū booró tiia” jīīrō booa. <sup>6</sup>Sicū sicaburecore “Cōamacūya bureco peti niā” jīīgūno Cōamacūrē padeogúdu, teero jīīqui. Niipetire yaagúcā cūū yaarēnorē “Cōamacū ticoré niā” jīī, yaaqui. Teero tiigú, Cōamacūrē usenire ticoqui. Āpī wáicu diiroke yaahegucā cūū yaarēnorē “Cōamacū ticoré niā” jīī, yaaqui. Teero tiigú, Cōamacūrē usenire ticoqui.

<sup>7</sup>Marī catira, diaracā, marī basiro “yūu booró tiigúda” jīīrijārō booa. <sup>8</sup>Marī catiró jeaturo marī Ōpūrē “mūu booró tiiyá” jīījārō booa. Marī diaró putogāpu niirácā, “mūu booró tiiyá” jīījārō booa. Teero tiirā, catirá, diaró putogāpu niirácā cūūyara niā. <sup>9</sup>Cristo diarígu niipacu, catijāwī. Teero tiigú, cūū catirá Ōpū, teero biiri diarirapū Ōpū niiqui sáa.

<sup>10</sup>¿Deero tiirā múāya wedegu tiiróbiro niigūrē wedepaticotei? ¿Deero tiirā cūūrē “tee tiámajāgū tiia” jīī besei? Cōamacū basocáre wapa tiíadari bureco jeari, marī niipetira cūū putopu

jeaadacu. Cūū basiro marī tiiríguere besegudaqui. <sup>11</sup>Tee maquērē Cōamacūye queti jóaripūpu jóanoā:

Yūu múā Ōpū catirucugu niā;  
yūu wedesere diamacú petira niā.

Teero tiigú, ateré jīīā:

Niipetira yūu díamacūpu ñicācoberimena jecūmuādacua.

Niipetirapura yūure “Cōamacū, mūu diamacú maquē dícu tiia” jīīadacua,\*

jīī jóanoā. <sup>12</sup>Tee jóariguere tuorá, marī ateré masīā: Marī niipetirapura marī tiiríguere Cōamacūrē “teerora tiiwú” jīī wedeadacu.

### Jesuré padeorá padeorére ñañorijāna

<sup>13</sup>Teero tiirā, cāmerí wedepaticoterijāāda. Biirope tiíada: Apeyénomena Jesuré padeoráre ñañaré tiirí tiibuyérijāāda. Teero biiri cūā padeorére ñañorí tiirijāāda. <sup>14</sup>Yūu marī Ōpū Jesuré padeojígū, “niipetire yaaré añuré niā” jīīmasīā. Āpīpé “ate yaaya maniréno niā” jīī wācūrī, cūū basiropereja diamacūrā yaaya maniréno niā. <sup>15</sup>Mūu cūū yaaherenorē cūū iñacoro yaari, cūūcā yaajāboqui. Cūū yaatoaari siro, “atenórē yaahegu niimiāwūrā” jīī, ñañarō tagueñaqui. Cūū iñacoro yaaēnogū, cūūrē maigú mee tiicú. Cristo cūūcārē diabosayigu. Mūu yaarēmena āpī padeorére ñañorí tiibuyérijāna. <sup>16</sup>Teero tiirā, múā tiiré añuré niipacari, āpērāpé “‘ñañaniā’ jīībocua” jīī wācūrā, teeré tiēnorijāna. <sup>17</sup>Cōamacū dutiré marīpure niiré yaa, sīni tiiré mee niā; āpērārē añuré tiiré, āpērāmēna añurō niirecutire, cāmerí usenirepe niā. Espíritu Santo tiíápuremena teeré tiinōā. <sup>18</sup>Teeré tiigúno Cristo booró tiigú niī. Cōamacū cūū tiirére iña, useniqui. Teero biiri basocácā cūūrē “añuró tiigú niī” jīīcua.

\* 14:11 Isaías 45.23.

<sup>19</sup>Teero tiirá, sícāróména añurō cāmerí wéepeo, añurō niirecutirere āmaāāda. Marí sícāróména niirecutira cāmerí tiíapuada, Jesuré nemoró padeoáda jīrā. <sup>20</sup>Múā yaarémena āpí Jesuré padeorére ñañoríjāña. Niirórā niipetire yaaré añuniā. Teero biipacari, āpērā cúā padeorá yaaherenorē múā yaari ñabocua. Cúācā múārē ñnacū, yaajābocua. Teeré yaagúno “ñañarē tiíátu; Cōāmacū boorére tiihégū niā” jīi wácūgū, padeodúboquí. Múā cūūrē teero tiibuyéri, ñañaniā. <sup>21</sup>Marí āpí Jesuré añurō masihégūrē “Jesuré padeodúri tiibócu” jīrā, biiro tiiró booa: Cūū wáicu dii yaaherere yaarijārō booa; vino cūū sīnihérese sīniríjārō booa; apeyenó cūūrē Jesuré padeodúri tiirénorē tiibuyéríjārō booa. <sup>22</sup>“Cōāmacū ñnacoropu yuu tiiré añuniā” jīi tugeñagūno cūū sícūrā teeré wácūārō. Teero tiigú, āpērā padeorére ñañoríjīgū, wapa cuohégū, usenigū niíi. <sup>23</sup>“Ateré yaagu, Cōāmacūrē netōnucágū tiibócu” jīi wácūgūno teeré yaagu, “Cōāmacū boorére tiia” jīimasíríqui. Teero tiigú, Cōāmacūrē netōnucáqui. Niipetire marí tiiré “Cōāmacū boorére tiigú tiia” jīīgū tiiró booa. “Cūū booré mee niibocu” jīipacu, “tiigúda” jīi, cūū basirora ñañarō tiigú tiiquí.

### Marí tusaré dí cure wácūrijārō booa

**15** Jesuré añurō masihērā cúā “teeré tiiríjārō booa” jīirí, marí Jesuré añurō masírāpe cúārē maijírā, “jáu” jīijārō booa. Marí tusaré dí cure tiiríjārō booa. <sup>2</sup>Cúā tusarépere wácū, cúārē tiípuro booa. Cúārē nemoró Jesuré masíārō jīirā, teero tiiró booa. <sup>3</sup>Cristo basirocā cūū tusaré dí cure tiiríyigu;

ñañarō netōrécārē, ñañarō wedeserecārē núcájáyigu. Tee maquērē Cōāmacūye queti jóaripūpu jóanoā:

Muērē ñnatutira, muērē ñañarō wedesera, yuupure ñnatutira tiíya,<sup>†</sup> jīi jóanoā.

<sup>4</sup>Niipetire too sugueropu Cōāmacūye queti jóaripū maquē marirē masídu-tiro jóanoyiro. Marí ñañarō netórā, tee jóariguere buera, núcájāā. Wácūtutuanemoā. Cōāmacū cūū tiíadarere useniremena yuea. <sup>5</sup>Cōāmacū marirē merēā wáari, wácūtutuari tiiquí. Marirē núcájári tiiquí. Cūū Jesucristo booró múārē sícāróména niirecutiri tiíaro. Cōāmacū múārē teero tiirí, Jesucristo tiiríro-birora tiirá niíadacu. <sup>6</sup>Teero tiirá, múā Cōāmacū marí Ōpū Jesucristo Pacure sícāróména usenire ticoadacu.

### Judíoa niihērārē Jesucristoye quetire wederigüe

<sup>7</sup>Teero tiirá, Cristo marirē ñeeri-ro-birora cāmerí ñeēña. Múā teero tiirá, Cōāmacū uputí macū peti niirére ēñonóadacu. <sup>8</sup>Ateré acabórijāña: Cōāmacū marí ñecūsūmuāpure cūū “tiigúda” jīiriguere diamacū tiirígu niiwí. Teero tiigú, Cristora judíoare tiípugu atirígu niiwí. Cūū teero tiirémena Cōāmacū “tiigúda” jīiriguere ēñorígu niiwí. <sup>9</sup>Atecārē acabórijāña: Judíoa niihērā “Cōāmacū ūsārē bóaneō ñagú añunetōjōāi” jīidutigu, Cristo atirígu niiwí. Tee maquērē Cōāmacūye queti jóaripūpu biiro jóanoā:

Teero tiirá, judíoa niihērā watoapu muērē usenipeori tiigúda; muērē basapeori tiigúda,<sup>‡</sup> jīi jóanoā. <sup>10</sup>Aperopúcārē biiro jóanoā: Múā judíoa niihērā, cūūyaramena useniña,<sup>¶</sup>

<sup>†</sup>15:3 Salmo 69.9.

<sup>‡</sup>15:9 2 Samuel 22.50; Salmo 18.49.

<sup>¶</sup>15:10 Deuteronomio 32.43.

jī jóanoā. <sup>11</sup>Aperopúcārē biiro jīnemoā:

Niipetira múā judíoa niihērā, Cōāmacūrē “mũũ añunetōjōāgũ niā” jīña.

Niipetiro macārāpura Cōāmacūrē “añunetōjōāgũ niī” jīārō,<sup>§</sup>

jī jóanoā. <sup>12</sup>Isafacā biiro jóarigu niiwī: Isaf<sup>\*\*</sup> pārāmi niinunusegu bauágũdaqui. Cũũ judíoa niihērā Ōpũ niigũdu niigũdaqui.

Cúā cūūrē “ūsārē netōnégũ niigũdaqui” jī padeoádacua,<sup>††</sup>

jī jóarigu niiwī.

<sup>13</sup>Cōāmacũ marīrē wācũbayirere ticogú múārē usenirī tiiáro. Múā cūūrē padeorí, añurō niirecutiri tiiáro. Múārē Espíritu Santo tutuaromena bayiró wācũbayirere ticoaro.

<sup>14</sup>Yáa wedera, múārē biiro tũgueñaā: Múā āpērārē añurō tiicú; Jesucristoyere añurō masīcu; cāmerí wedequēnomasīcu. <sup>15</sup>Múā masírā niipacari, atipũpũre múārē sīquē apeyé diamacúrā jóaawũ, múā tuoríguepũre acabórijāārō jīgũ. Cōāmacũ yũre añurē ticogú yũre sōnecorigu niiwī, <sup>16</sup>judíoa niihērārē Jesucristoye quetire buero jīgũ. Paiá basocá néeatirere Cōāmacūrē ticoro tiiróbirora yũ judíoa niihērārē cūūrē ticodũgaga. Espíritu Santo cúārē Cōāmacũyara sārī tiigũdaqui. Teero tiirí, Cōāmacũ cúārē “yáara niīya” jī ñeegũdaqui.

<sup>17</sup>Jesucristo tiápurementa Cōāmacũ yũre cúuriguere añurō tia. Teero tiigú, yũ paderére añurō tũgueñaā. <sup>18</sup>Cristo yũmena judíoa niihērārē Cōāmacūrē yũri tiirígu niiwī. Cũũ yũmena tiirígue dícuere múārē wedegudacu. Yũ buerémenta, teero biiri yũ

tiirémenta Cristo judíoa niihērārē padeorí tiiwí. <sup>19</sup>Apeyecārē, Cōāmacũ tutuaremena cūũ sīcūrā tiimasírenorē tiíénowũ. Espíritu Santo tutuaremena buewa. Teeré tiigú, Jerusalénpu tée Iliria ditapu Cristo basocáre netónere quetire wedetugu jeawũ. <sup>20</sup>“Cristoye quetire āpērā buenoña manirópũre wedegũda” jī wācũrigu niijigũ, tee tiiwú. Āpērā cúā buerigue macārĩpũre buenunusedugariwũ. <sup>21</sup>Yũ teero tiirere Cōāmacũye queti jóaripũpu biiro jóanoā:

Cũũye quetire sicato masíhērārē wenedoádacua.

Cũũyere cúā tuoríguere tuomasíadacua,<sup>‡‡</sup>

jī jóanoā.

### Pablo “Romapu wáadũgaga” jī wācũrigue

<sup>22</sup>Yũ teemacārĩpu buewarucujigũ, múā pũtopu wáamasiriwũ ména. <sup>23</sup>Atitóre teemacārĩpũre bueyapanoā. Teero tiigú, tiiburecopu múārē iñadugarigu niijigũ, <sup>24</sup>Españapu wáagu, múā pũtopu netōwágũda. Múārē iña, useni, péero niigũda. Too síro Españapu yũ wáari, múā yũre tiápudugari, añunetōjōāadacu. <sup>25</sup>Yũ Jerusalénpu wáagũdu tia ména. Too macārā Jesuré padeoráre tiápugu, niyeru néewabosagu tiigũda. <sup>26</sup>Jesuré padeorá Macedonia, Acaya dita macārā niyeru néorira niiwā. “Jerusalénpu niirā bóaneorārē Jesuré padeoráre ticocoadá”, jīirira niiwā. <sup>27</sup>Cúā wācũrōmena “ticocoadá” jīirira niiwā. Añurō tiirā teero jīirira niiwā. Judíoa Jesuyé quetire wederémenta judíoa niihērārē tiápuwa. Judíoa niihērā

§15:11 Salmo 117.1.

\*\*15:12 Isaf David pacu niirigu niiwī. 1 Samuel 16.

††15:12 Isafas 11.10.

‡‡15:21 Isafas 52.15.

Jesuré padeojírā, cúācā Cōāmacū “ticoguda” jīriguere ñeierira niwā. Teero tiirā, cúā cuorémena judíoapere tiípuro booa. <sup>28</sup> Yũ tee niyerure Jerusalén macārārē ticotoagu, Españaꝛu wáagu, múārē ñānetōwaguda. <sup>29</sup> Biiro wācūā: Yũ múā putoꝛu jeari, Cristo yũmena niijīgū, múārē cúū añurō tiirére ticonemogūdaqui.

<sup>30</sup> Yáa wedera, múācā Jesucristore padeoá; Espiritu Santo marirē cāmerí marí tiii. Teero tiirā, yũ Cōāmacūrē sāríróbirora múācā sáípuya. Yéequē niādarere bayiró sáibosáya. <sup>31</sup> Biiro sáibosáya: “Judeapũ niirá Jesuré padeohéra Pablore ñañarō tiirjāārō. Teero biiri Jerusalén macārā Jesuré padeorá Pablo cúārē néewaadarere useniremena ñeeārō” jī sáibosáya. <sup>32</sup> Yũre añurō wáari, Cōāmacū boorí, múā putoꝛu useniremena jeagudacu. Toopú yeerisāgūdacu. <sup>33</sup> Cōāmacū añurō niirecutirere ticogú múā niipetirarena niirō. Teerora tiirō.

### Roma macārāpũre añuduticorigue

**16** Sícō Jesuré padeogó múā putoꝛu wáago tiiyo. Coowāmecutiyo Febe. Cencrea macārā Jesuré padeorí pōna macārārē tiípura menamacó niyo. <sup>2</sup> Múā Jesuré padeorá useniremena coore bocaya. Marí Jesuré padeoráre añurō bocaro booa. Coopũre tiípucō. Yũcārē tiípucō. Teero tiirā, coore aꝛeyenó dũsarí, ticowa.

<sup>3</sup> Aquila, cúū ñũmo Priscila añuārō. Yũ Jesucristoyere buerí, cúācā yũre bueapũwa. <sup>4</sup> Āpērā yũre sīāduǵarí, cúācārē sīāríquiopacari, yũre tiípũwa. Cúā teero tiirígũere yũ dícu usenire ticoria; niipetira judíoa niihērā Jesuré padeorácā usenire ticooya.

<sup>5</sup> Jesuré padeorí pōna macārā cúāya wiipũ neārácā añuārō.

Āpí yũ maígú Epeneto añuārō. Cúūrā Asia ditapũre āpērā sugũero Cristore padeosũguerigu nií.

<sup>6</sup> Maríacā añuārō. Múārē tiípũgo bayiró padebosaayigo.

<sup>7</sup> Yáa wedera Andrónico, Junias añuārō. Cúācā yũmena peresuwiipũ niwā. Cúā yũ sugũero Cristore padeoríra niwā. Jesús cúũyere wedutigu beserira cúārē “añurá niíya” jīāyira.

<sup>8</sup> Marí Ōpũrē padeogú yũ maígú Ampliato añuārō.

<sup>9</sup> Urbano marímena Cristoye quetire wedegú añuārō. Teero biiri yũ maígú Estaquis añuārō.

<sup>10</sup> Apeles añuārō. Cúū Cristore añurō padeogú nií. Niipetire cúū tiirére ññārā, “Jesuré añurō padeogú nií” jī ññāya.

Aristóbuloya wii macārácā añuārō.

<sup>11</sup> Yáa wedegu Herodión añuārō.

Teero biiri Narcisoya wii macārā marí Ōpũrē padeorá añuārō.

<sup>12</sup> Trifena, Trifosa marí Ōpũyere bayiró paderá añuārō.

Ūsā maígó Pérsida marí Ōpũye maquērē bayiró peti padeogó añuārō.

<sup>13</sup> Rufo añuārō. Niipetira cúūrē “marí Ōpũrē añurō padeoí” jīñya. Cúū pacocā añuārō. Coore yũ pacore tiiróbiro ññā.

<sup>14</sup> Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, āpērā Jesuré padeorá cúāmena niirā añuārō.

<sup>15</sup> Filólogo, Julia, Nereo, teero biiri cúū bayio, Olimpás, niipetira Jesuré padeorá cúā putoꝛu niirā añuārō.

<sup>16</sup> Múā cāmerí maíremena añudutiya.

Niipetira Cristore padeoré pōnarí macārā múārē añuduticoya.

<sup>17</sup> Yáa wedera, múā padeorére ññānorē, múārē batanucájeari tiibuyéranorē ññamasíña. Cúā múārē buerigue maquērē buerica. Teero tiirā, cúānorē tuorjāwa. <sup>18</sup> Cúāno marí

Ōpū Cristo booró tiirá mee tiicúa; cūā boorépe tiirá niicua. Cūā āñurō wedesemeniremena diamacū wedesera tiiróbiro wedesecua. Bayiró peti āñurō tuomasíbayiherare jīiditoremene padeorí tiijácu. <sup>19</sup> Múāpeja āñurō Jesús booró tiirá tiiáyi. Niipetira múārē teero jīiya. Teero tiigú, múāmena bayiró ũseniā. Múārē āñurépere tiimasírī boosáā; ñañarépere tiimasírī boorí. <sup>20</sup> Múā āñurépere tiimasírī, péerogā siro Cōāmacū āñurō niirecutirere ticogú múārē Satanárē docacūmubosari tiigúdaqui. Jesucristo marī Ōpū múārē āñuré ticoaro.

<sup>21</sup> Timoteo yūmena Jesuyé quetire wedegú múārē āñuduticoi. Yáa wedera Lucio, Jasón, Sosípater cūācā múārē āñuduticoya.

<sup>22</sup> Yū marī Ōpūrē padeogú atipūrē Pablora jóabosagu múārē āñudutia. Yū wāmecutia Tercio.

<sup>23</sup> Gayo múārē āñuduticoi. Jesuré padeorí pōna macārā cūyaya wiipū neārucuya. Yū Pablo tiiwiipú cāniā. Erasto atimacā macārā paderáre

wapatícotegu āñuduticoi. Teero biiri āpī Jesuré padeogú Cuarto āñuduticoi.

<sup>24</sup> Jesucristo marī Ōpū múā niipetirare āñuré ticoaro. Teerora tiiáro.

### **Pablo ũseniremena jóayaponorigue**

<sup>25</sup> Marī Cōāmacūrē “āñunetōjōāi” jīāda. Yū cūyeye quetire āñurere bueri, teero biiri yū Jesucristo marirē tiibosáriguere wederi, cū múārē nemoró padeorí tiimasíqui. Yū wederé maquērē too sūguero macārāpū tuomasírīyira; yoari masīña manirígue niiriro niiwū. <sup>26</sup> Atitópere Cōāmacū cūyaya profetaye jóariguemena niipetire pōnarī macārārē masírī tiiquí. Cōāmacū catirucugu cū netónere quetire wededutiqui, basocá cūārē padeoáro jīgū, teero biiri cū boorépe tiiáro jīgū.

<sup>27</sup> Cōāmacū sīcūrā niigú niipetirere masīpetigure “āñunetōjōāi” jīāda. Jesucristo tiiápuomena Cōāmacū niirecutirere wācūrā, teerora jīrucujāda. Teerora jīāda.

Nocōrōrā jóaa.

## CORINTO MACĀRĀRĒ

*Pablo jóasugueripũ*

### Āñuduticorigue

**1** Үһу Pablo Cõamacũ booró cũũ beserigu niiã Jesucristoyere wededutigu. Sóstenes mariya wedegumena <sup>2</sup>múã Cõamacũrē padeoräre Corintopũ niiräre āñudutia. Múã Jesuré padeoräre Cõamacũ beserigu niiwĩ, cũũ põna ni-iārō jīgũ. Niipetiro macārārē marĩ Ōpũ Jesuré padeoräre beserigu niiwĩ. Jesucristo niipetira cũũrē padeorã Ōpũ niĩ. Cũũcã marĩ Ōpũ niĩ.

<sup>3</sup>Cõamacũ marĩ Pacu, Jesucristo marĩ Ōpũ múãrē āñuré ticoaro; āñurō niirecutiri tiíaro.

### Cõamacũ Cristomena āñuré ticoré

<sup>4</sup>Múã Jesuré padeorã niirĩ, Cõamacũ múãrē āñuré ticorigu niiwĩ. Cũũ teero tiirére iñagũ, cũũrē usenire ticorucua. <sup>5</sup>Múã Jesucristomena niirĩ, Cõamacũ múãrē cũũye niipetire āñurére ticorigu niiwĩ. Teeré ticogu, múãrē cũũyere āñurō masĩrĩ tiirĩgu niiwĩ. Āpērārē múã cũũye quetire āñurō wederi tirĩgu niiwĩ. <sup>6</sup>“Cristo āñurō tiigũdaqui” jīrigue, múã padeorĩ, diamacũ wáawu. <sup>7</sup>Teero tiirã, múã marĩ Ōpũ Jesucristo putuaatiadarere yueri, Cõamacũ āñuré tiimasĩrere ticoré dusarĩa. <sup>8</sup>Cũũ múãrē padeorucũjārĩ tiigũdaqui, tée atibúreco<sup>¶</sup> petirĩpu. Teero tiirã, marĩ Ōpũ Jesucristo putuaatiri, wapa cuohera ni-iādacu. <sup>9</sup>Cõamacũ cũũ jīrere diamacũ tiigũ niĩ. Cũũrã múãrē beserigu ni-iwĩ, cũũ macũ Jesucristo marĩ Ōpũmena sicāróména āñurō niidutigu.

### Sīquērã batarĩjãña

<sup>10</sup>Yáa wedera, marĩ Ōpũ Jesucristo wāmemena múãrē ateré jīã: Múã sicārĩbıro wácũ, useniremena cãmerĩ wedeseya. Sīquērã batarĩjãña. Sicāróména wácũ tũgeña, niirecutiya.

<sup>11</sup>Үһуre Cloé wãmecutigoya wii macārã múã cãmerĩ iñadũgaherere wedewa. <sup>12</sup>“Basocã merēã dícu wácũrã tiíya”, jīwã. Sicũ “yһу Pablomena niiã” jīãyigu. Āpĩ “yһу Apolomena”, āpĩ “yһу Pedromena”, āpĩ “yһу Cristomena niiã” jīãyira. <sup>13</sup>Teero jīrijārō booa. Marĩ Cristore padeorã niijrã, sicapõna macārã niiã. ¿Yһу Pablo múãrē curusapu diabosari? Diabosariwu. Múãrē wãmeõtira, ¿Pablo wãmemena wãmeõtiri? Wãmeõtiriijya.

<sup>14</sup>Cõamacũrē usenire ticoréména ateré jīimasĩã: Yһу múãrē wãmeõtiriwu. Crispo, Gayo dícuere wãmeõtihu.

<sup>15</sup>Teero tiirã, sicũno “Pablo wãmemena wãmeõtinigũ niiã” jīimasĩriqui.

<sup>16</sup>Abenacqué, Estéfanaya wii macārãcãrē wãmeõtihu. Yһу wácũatã, āpērārē yһу wãmeõtinemoriwu. <sup>17</sup>Cristo yһуre wãmeõtitudigu cúurigu niiwĩ. Basocãre netõnére quetipere yһуre wededutigu cúurigu niiwĩ. Teeré yһуre cúũgũ, masĩrĩ basoca wedeserobiro wedesedutiririgu niiwĩ. Yһу masĩrĩ basocabiro wedeseatã, yһуre tuorã ateré jībojya: “Pablo āñurō wedesemasĩqui”, jībojya. Tee dícuere wácũrã, Cristo cúãrē curusapu diabosariquepere tuomasĩribojya.

### Cõamacũ tutuarere, cũũ masĩrere Cristomena masinoã

<sup>18</sup>Cristo curusapu marĩrē diabosarigue quetire marĩ wederi, pecamepu wáaadara “teero jīãmajārã tiíya” jī wácũcua. Marĩ cũũ

<sup>¶</sup>1:8 “Atibúreco” pecasãyemena: “este mundo” jīdũgaro tiia.



netõnénorirapereja tee queti Cõamacũ tutuarere ãñoã. <sup>19</sup>Cõamacũye queti jóaripũpu teeré biiro jóanoã:

Cõamacũ jĩwĩ:

“Atibúreco macārã masĩri basoca cúa masĩrere búri niiré putuári tiigúda; cúa tuomasĩrere ãmajágúda”,<sup>§§</sup> jĩ jóanoã.

<sup>20</sup>¿Deero putuái “masĩpetijãã” jĩrã, teero biiri buerĩ basoca, teero biiri súcã atibúreco maquẽrẽ wedesemeniracã? Cõamacũ atibúreco maquẽ cúa “tuomasĩa” jĩrere búri niiré putuári tiiquí. <sup>21</sup>Cõamacũ masígú niijígũ, atibúreco macārã cúa masĩrémena cũũrẽ masĩri boorĩyigu. Netõnére quetire wederémenape tee quetire padeorãre netõnédugayigu. Cũũrẽ padeohérapere tee quetire wederé búri niiré baucú.

<sup>22</sup>Judíoa “Cõamacũ tutuaromena tiiẽnorĩ ãnatoarapũ, múã wederere padeoáda” jĩĩya. Griegoa atibúreco maquẽ masĩrere ãmaãya. <sup>23</sup>Ûsãpeja Cristo curusapũ diariguye quetire wedea. Judíoa teeré tuorã, ñañarõ jĩrõbiro tugueñaya. Griegoacã tee quetire tuorã, “teero jĩãmajãrã tiíya” jĩĩya. <sup>24</sup>Marĩ Cõamacũ beserirapeja, judíoa, griegoa, Jesucristoye quetire tuorã, Cõamacũ tutuarere, cũũ masĩnetõjõãrere tuomasĩa. <sup>25</sup>Atibúreco macārã Cõamacũ masĩrere búri niiré wãcũyã. Niiria. Cõamacũ masĩrépe basocã masĩré nemorõ niã. Apeyeréja, Cõamacũrẽ tutuhegu tiirõbiro ãñaãya. Niiria. Cũũ tutuarepe basocã tutuare nemorõ tutuanemore niã.

<sup>26</sup>Yãa wedera, múã too sũgueropũ ni-iriguere wãcũña. Cõamacũ múãrẽ beseri, puarãgã atibúreco maquẽrẽ masĩri basoca niwũ. Puarãgã dutirá niwũ. Puarãgã õpãrãya wedera niwũ. <sup>27</sup>Cõã-

macũ biiro tiiyigu: Cũũ atibúreco maquẽ masĩri basocare bobodutigu, cúa “tuomasĩhãrã niíya” jĩrãrẽ beseyigu. Dutirãre bobooro wãadutigu, dutiré cuohérare beseyigu. <sup>28</sup>Cõamacũ basocãre besegu, búri niirãrẽ, ãpẽrá doonórãrẽ, wapamanĩrãrẽ beseyigu. Cũũ teero tiigú, uputĩ macārã búri niirã putuãro jĩgũ, teero tiiyigu. <sup>29</sup>Teero tiirã, marĩ Cõamacũ ãnacoropũ jeari, sicũ “yũũ ãpẽrá nemorõ niwũ” jĩmasĩriqui. <sup>30</sup>Cõamacũ basiro múãrẽ Jesucristomena sicãrĩ niirĩ tiiyigu. Cristomenarã marĩ masĩré cuoa. Cũũmenarã Cõamacũ marĩrẽ “cúa ãñurãrã niíya” jĩ ãñaqui. Marĩrẽ cũũ põna niirĩ tiirĩyigu niwĩ. Teero biiri marĩrẽ netõnérĩ tiirĩyigu niwĩ. <sup>31</sup>Teero tiirã, Cõamacũye queti jóaripũ jĩrẽmena putuãa. Biiro jóanoã: “Yũũja ãñunetõjõãgũ niã; biiro tiigúno niã’ jĩĩduyagũno jĩirĩjãrõ booa. Biirope jĩrõ booa: ‘Marĩ Õpũ ãñunetõjõãgũ niã; biiro tiirĩyigu niwĩ’ jĩrõ booa”,\* jĩ jóanoã.

### Cristo curusapũ diarigue queti

**2** Yãa wedera, yũũ múã putopũ Cõamacũye quetire wedegu jeagu, biiro tiwú: Tuomasĩrõrã wedewũ. Wisióre wãmemenã, atibúreco macãrãye masĩrémena wederiwũ. <sup>2</sup>Yũũ múã putopũ niigũ, “Jesucristoye queti, cũũ curusapũ diarigue dícare wedeguda” jĩ wãcũwũ. <sup>3</sup>Múãrẽ wedegu, tutuhegu niwũ. Bayirõ cuigu, ñapõpiremena niwũ. <sup>4</sup>Yũũ múãrẽ padeorĩ boogú, atibúreco macãrãye masĩrémena wedeseriwũ. Teero wedeserono tiigú, yũũ wedeseri, Cõamacũ cũũ Espiritumena cũũ tutuarere ãñorĩyigu niwĩ. <sup>5</sup>Teero tiigú, atibúreco macãrãye masĩrémena múãrẽ padeorĩ tiirĩyigu. Cõamacũ cũũ

§§1:19 Isaiás 29.14.

\*1:31 Jeremías 9.24.

tutuaromenape múārē padeorí tiirígu niíwī.

### Cōāmacū masirére Espírítu Santomena tuomasíã

<sup>6</sup>Teero niipacari, Jesuré añurō padeorápure masirére wedea. Tee masiré atibúreco macārāye masiré mee niã; cúārē dutirāye masiré mee niã. Cúã máata petiádacua. <sup>7</sup>Ūsape wedera, Cōāmacūye masirére wedea. Cūū masiré too sūguero macārāpu masiña maniríguere wedea. Atibúreco tiiádari sūguero, Cōāmacū tee yayiórere “biiro tiigúda” jī wācūtoayigu. Marirē netōnēadarere, marirē ūmuásēpu añurō tiiádarere wācūyuetoyigu. <sup>8</sup>Sicūno atibúreco macārā dutigú teeré tuomasiriyigu. Tuomasirā doca, marī Ōpū añunetōjōāgūrē curusapu sīārībojīya. <sup>9</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpu teero jóanoã: Cōāmacū cūūrē maírārē añuré quēnoyúeyigu.

Sicūno ñnaririguere, cūū tuoririguere, cūū wācūririguere quēnoyúeyigu,† jī jóanoã. <sup>10</sup>Tee añuré marī masiririguere Cōāmacū Espírítu Santomena marirē masirí tii. Espírítu Santo niipetire wisiónetōncārere, Cōāmacū tiiádarere masipetijāi.

<sup>11</sup>Marī āpī cūū wācūrere masiria. Cūū sicūrā cūū wācūrere masiqui. Tee tiiróbiro sicūno Cōāmacū wācūrere masiriqui; Espírítu Santo dícu cūū wācūrere masī. <sup>12</sup>Atibúreco macārā wācūrēmena Cōāmacū marirē ticoriguere tuomasiria. Espírítu Santo Cōāmacū marirē ticodiocorigu wācūrē ticorēmenape tuomasíã. <sup>13</sup>Ūsā teeré wedesera, Espírítu Santo “biiro bueya” jīrēmena wedesera. Ūsā basiro

masirēmena wedesera. Espírítu Santo buedutirobirora cūūrē cuoráre buea.

<sup>14</sup>Espírítu Santore cuohégupeja Espírítu Santo buerere booríqui. “Teero jīāmajārā tiíya”, jīiqui. Espírítu Santo tiápuremena dícu Cōāmacūyere tuomasínoã; “¿diamacūrā nií?” jī besemasínoã. Teero tiigú, Espírítu Santore cuohégū cūū buerere tuomasiríqui. <sup>15</sup>Espírítu Santore cuogúpeja niipetire Cōāmacūyere tuomasíqui; “¿diamacūrā nií?” jī besemasíqui. Cūūrēna Espírítu Santore cuohégupe tuomasiríqui; “¿diamacūrā tiigári cūū?” jī besemasiríqui. <sup>16</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpu teero jóanoã:

Sicūnopera marī Ōpū wācūrere masiríqui.

Sicūnopera Cōāmacūrē “ateré biiro ti-iyá” jī dutimasiríqui,‡

jī jóanoã. Marīpe Cristo wācūrere tuomasíã.

### Cōāmacūrē padecoteraye maquē

**3** Yáa wedera, múārē Jesuré añurō padeorápure tiiróbiro wedemasiriwu. Atibúreco macārārē tiiróbiro wedewu. Cristoyere wīmarārē wedegubiro wedewu. <sup>2</sup>Múārē wīmarābiro wisíoheregārē wedewu. Múã wisíórere tuomasíhērā niíwū ména. Sicū wīmagū ōpēã ūpūgūrē yaaré ecaróno tiirá, ōpécóre tíacua. Teerora múārē tiíwú. Teerora yuu mecūtīgārē wisíórere wederi, tuorfbocu. <sup>3</sup>Múã atibúreco macārābiro niicu ména. Múã cāmerí ūgora, cāmerí ñnadugahera atibúreco macārābiro niicu; cúã booró tiidugárabiro tiicú. <sup>4</sup>Múã sīquērā biiro wedesera: “Yuu Pablomena niã”, āpērā “yuu Apolomena niã” jīã. Teero jīrā, atibúreco macārābiro wedesera tiia.

†2:9 Isaías 64.4.

‡2:16 Isaías 40.13.

<sup>5</sup> ¿Noã niĩ Apolos? ¿Noã niĩ yuu? Ûsã Cõamacũrẽ padecoteri basoca niĩã. Ûsã wederiguemena múã marĩ Òpũrẽ padeowú. Ûsãcõrõ Cõamacũ tiidutfrere tiiwú. <sup>6</sup> Yuu sicato otegú tiiróbiro múãrẽ weneducāwũ. Apolos yuu oteriguere oco píogu tiiróbiro múãrẽ buenemoyigu. Cõamacũpe teeré bucuarĩ tiiquí. <sup>7</sup> Oteré otegú, oco píogu uputĩ macārã mee niĩya; Cõamacũpeja uputĩ macũ niiqui. Cũũrã ùsã oteriguere bucuarĩ tiigú tiiróbiro basocãre padeonemórĩ tiiquí. <sup>8</sup> Oterĩ basoca, oco píori basoca sicãribiro niĩya. Cõamacũ cããrẽ cúa paderigecõrõ wapatígudaqui. <sup>9</sup> Ûsã Cõamacũrẽ padecoteri basoca sicãrõmẽna padea. Múã cũye oteré cuorĩ dita tiiróbiro niĩã.

Teero biiri múã sicawĩ Cõamacũ tiinucãri wii tiiróbiro niĩã. <sup>10</sup> Cõamacũ yuure buemasire ticorẽmena wii nucõmenígũ tiiróbiro múãrẽ añurõ buenucāwũ. Āpĩ múãrẽ buenemogũ, wiiré tiinemómuãgũ tiiróbiro tiigú tiii. Wiiré padeapura añurõ tiiró booa. <sup>11</sup> Botarĩ nucõãri siro, āpĩ nucõquẽnomasĩriqui. Jesucristo botarĩ nucõrigue tiiróbiro niĩ. <sup>12</sup> Jesucristoyere añurõ diamacũ buerá oro, plata, apeyé utãperi wapapacãremena wii tiinemómuãrã tiiróbiro tiicúa. Āpẽrã merẽã buerãpe yucu páaremena, táamena, muĩmena tiinemómuãrã tiiróbiro tiicúa. <sup>13</sup> Atibúreco petirĩ, pecame atiadacu. Tii pecamerã niipetira basocã tiiriguere baurocã ãñoãdacu. Cõamacũ basocã tiiriguere jũũrĩ ñagũ, besegú tiiróbiro bese, wapatígudaqui. <sup>14</sup> Sicũ añurõ tiigú, wii wapapacãremena tiinemómuãgũ tiiróbiro niiqui. Cũũ paderigue jũũricu. Netõãri siro, wapatĩnogũdaqui. <sup>15</sup> Āpĩ

cũũ paderigue jũũãdacu. Teero wãari, niipetire cũũ tiirigue ditipetijõãdacu. Cũũ sicũrã pecamerẽ dutiwitĩwarigu tiiróbiro netõgũdaqui.

<sup>16</sup> ¿Múã masĩrii? Múã Cõamacũwii tiiróbiro niĩã. Espĩritu Santo múãpure niĩ. <sup>17</sup> Sicũ Cõamacũwiire ñãnorĩ, Cõamacũ basiora cũya wiire ñãnoãrigure ñãnarõ tiigũdaqui. Cõamacũwii añunetõjõãri wii niĩã. Múãrã tiiwĩ niijãrã tia.

<sup>18</sup> Wisirĩjãña. Sicũ biiro wãcũboqui: “Yuu atibúreco macãrãye masĩre masĩpetijãã”, jĩ wãcũboqui. Teero wãcũgũno masihẽgũbiro niijããrõ. Cũũ teero niirĩ, Cõamacũ cũũrẽ añurõ masĩgũ putuãri tiigũdaqui. <sup>19</sup> Atibúreco macãrãye masĩre Cõamacũ ñnacorpure teero jĩãmajãre niĩã. Cõamacũye queti jóaripũpu teero jóanoã: “Cõamacũ atibúreco macãrãrẽ cúa tiiditõmeniremena ñãnarõ putuãri tiiquí”,<sup>¶</sup> jĩ jóanoã. <sup>20</sup> Aperopũre Cõamacũye queti jóaripũpũre ate jóanemonoã: “Marĩ Òpũ ateré masĩqui: Masĩri basoca wãcũrẽ búri niirẽ niĩã”,<sup>§</sup> jĩ jóanoã.

<sup>21</sup> Teero tiirã, “Ínimena niĩã; cũũ biiro tiigú niĩ” jĩ wãcũrijãrõ booa. Cõamacũ múãrẽ añurõ wãari boogú, niipetirere, niipetirare tiiapudutigu tico-coyigu. <sup>22</sup> Yuu Pablo, Apolos, Pedro, ùsã múãrẽ tiápura niĩã. Atibúreco maquẽ, catirẽ, diaadare, atitõ maquẽ, too síro maquẽ múãrẽ tiápura niĩã. Niipetire múãye niĩã. <sup>23</sup> Múãpe Cristomena niĩã. Cristope Cõamacũmena niĩ.

### Cristoye quetire wederã paderigue

**4** Múã ùsãrẽ biiro wãcũrõ booa: “Cristore padecoteri basoca niĩya; Cõamacũye quetire too suguero macãrãpu masĩña maniriguere wedecotera niĩya”,

<sup>¶</sup>3:19 Job 5.13.

<sup>§</sup>3:20 Salmo 94.11.

jī wācūrō booa. <sup>2</sup>Wedecoteguno cūūrē dutiarirocōrō diamacú tiiró booa. Teero tiirá, āpērā cūūrē padeoádacua. <sup>3</sup>Múā yuu paderére beseri, péerogā wācūpatiria. Queti beserí basoca beseri, wācūpatiria. Yuu basiro yuu tiiré beseria. <sup>4</sup>Yuu paderére wācūgū, “ñañarō tiiátu” jī wācūria. Teero wācūripacu, “añurō paderucua” jī besemasiriga; marí Ōpū dícu yuu tiiré besequi. <sup>5</sup>Teero tiirá, āpērā tiiré besesuguerijāna. Marí Ōpūrē yueya. Cūū pūtuaatigu, niipitire basocá masīna manimíriguere bauanégūdaqui. Āpērā apeyenó tiirá wáari, cūā wācūwarere masīna maniā. Cōāmacū teecārē baurocá bauanégūdaqui. Tiibureco niirí, Cōāmacū niipitirare cūā tiirigue pōótēōrō añurē ticogūdaqui.

<sup>6</sup>Yáa wedera, teeré wedegu, múārē añurére booságū wedea. Teero tiigú, Apolos, yuu ūsāye maquēmena múārē queoré ticoawū. Múā Cōāmacūye queti jóaripū jīrōbirora queoró tiiáro jīgū, tee queorére ticoawū. Teeména múā ateré jīnemoribocu: “Ūsārē buegúpe múārē buegú nemoró añurō buenemoī”, jīribocu sáa. <sup>7</sup>Múā āpērā nemoró añurá niiria; masinetōnucārā niiria. Niipitire múā cuoré Cōāmacū ticorigue dícu niā. Cūū ticorigue niipacari, ¿deero tiirá múā basiro buaríra tiiróbiro tūgueñāi?

<sup>8</sup>Múā niipitire cuorábiro tūgueñacu. Teero biiri Cōāmacū tiimasíre ticorére cuopetirabiro tūgueñacu. Ōpārābiro tūgueñarā, ūsārē boorí. Múā ōpārā niirí, nemoró añuniādacu ūsārē. Múā diamacūrā ōpārā niitā, ūsācā múāmena dutiapubocu. <sup>9</sup>Yuu biiro tūgueñaā: “Ūsā sīācōāādarabiro niirā tiia”, jī tūgueñaā. Sīācōāādarara watoapu Cōāmacū ūsārē Jesús cūūyere wededutigu beserirare niituropu cūūrirabiro tūgueñaā. Atibūreco macārā, ūmuáse macārā ūsārē iñanucūcua, “deero wáaadari” jīrā. <sup>10</sup>Ūsā Cristoye dícuere wederé

wapa basocá ūsārē biiro wācūcua: “Tūomasíhērā, tutuhera, búri niirā niíya”, jī wācūmicua. Múā basiro dícu biiro wācūcu: “Ūsācā Cristomena niijīrā, tūomasípetira, tutuara, quioníremena iñanorā niā”, jī tūgueñamicu. <sup>11</sup>Sicatopura ūsā ñañarō netōnucāwū. Atitócārē teorora yapacūtjāā. Juabóara niā; oco sínidugāra niā; suti cuohéra niā. Basocá ūsārē ñañarō páapeya. Ūsāya wii peti maniā. <sup>12</sup>Ūsā boorēnorē sīāādara, ūsā basiro bayiró padea. Basocá ūsārē ñañarō wedeseri, cūārē ūsāpe “añurō wáaaro” jī sīibosāa. Ūsārē ñañarō tiirí, teero tūgueñajāā. <sup>13</sup>Basocá ūsārē ñañarō wedepatiri, cūārē añurōmena quēnoā. Atibūreco maquē cūā cōārē tiiróbiro, cūā boohérebirō ūsārē iñāya. Sicatopura doonucārira teorora doorucūjāya.

<sup>14</sup>Múārē bobodutigu mee jóaa; múārē maígū, yuu pōnabiro diamacú wācūrí boogú wedea. <sup>15</sup>Múā pau diez mil Cristoye quetire buerāre cuomasíā. Teero pau cuopacári, sīcūrā nií múārē wedesuguerigu. Yuurā niā “Jesucristo basocāre netōnégū atirigu niwī” jīrē quetire wedesuguegu. Múā tee quetire tuorā, cūūrē padeonucāwū. Teero tiigú, yuu múā pacūbiro niā. <sup>16</sup>Teero tiigú, múārē biiro tiirí boogá: Yuu tiirécūtirere iñacū, tiinunáseya. <sup>17</sup>Yuu teeré booságū, Timoteore múā putopu ticocogu tiia. Cūūrē maīā. Cūū yuu macūbiro niigú nií. Marí Ōpūyere diamacú tiurucūi. Yuu Cristore padeogú tiirécūtirere cūū múārē wedegūdaqui. Yuu niipetiropu niipetira Jesurē padeoré pōnarí macārārē wederēnucārē wedegūdaqui.

<sup>18</sup>Sīquērā múā menamacārā biiro wācūcua: “Ūsā Pablo nemoró Cōāmacūyere tuomasíā. Teero tiigú, cuigu, atiriqui” jī wācūmicua. <sup>19</sup>Yuupe “Cōāmacū boorí, máata múā putopu wáaguda” jī wācūā. Toopú wáagu,

teero wedesera wederére masígüda. Tee dícuere masírícu. “¿Diamacúra Cõamacü tutuaremena cüüyere tiirára tii cúa?” jii masígüda. <sup>20</sup> Cõamacü dutiré marípüre jeari, marí wedeseremena dícu teeré ãnoría; cüü tutuaremenape ãnonõa. <sup>21</sup> ¿Ñeeré tiirí boogári múá? ¿Yuu múá putopu wáagu, pacu cüü põnaré ñañarõ tiirõbirora múáre ñañarõ tiirí boogárite? ¿Mairémenapere wederi boogárite?

### Ñañaré tiigüre cõadutire

**5** Múãmena niirã cúa tiiré queti ãnopú jeatoaa. Biiro tuonõã: Sicü múã menamacü cüü pacu dúuturígore ãma, numocutiayigu. Biiro tiirénorẽ Cõamacüre padeohéracã “teero tiiríjãña; bayirõ ñañaré niiã” jiiicua. <sup>2</sup> ¿“Apérã nemorõ niinetõnucãã” jiiigari múã ména? Wãcüpatorono tiirã, múã wãcüpatoriyiro. Wãcüpatorapeja, cüürẽ cõãbojiiyu; múãmena neãdutiiribojiiyu. <sup>3</sup> Yuu ãnopú niipacu, yuu wãcürémema múã putopu niigübiro tugueñaã. Teero tiigú, yuu wãcürépüre teero ñañaré tiigüre “cõãrõ booa” jiiitoaa. <sup>4</sup> Múã neãrĩ, yuucã yuu wãcürépu múã putopu niipuguda. Marí Opü Jesús tutuarecã múãmena niãdacu. <sup>5</sup> Múã teero neãrã, cüürẽ cõãjãña. Wãtirẽ wiyayã, cüüya õpüürẽ ñañarõ netõrĩ tiirã jiiã. Teero ñañarõ netõgú, duubõqui. Cüü teeré duurĩ, marí Opü Jesús putuãatigu, cüü yeeripünarẽ netõnégüdaqui.

<sup>6</sup> Teero tiirã, “ãsãpe ãpérã nemorõ niinetõnucãã” jiiirijãña. Múã ateré masiã: Pã tiirã púuaro jiiã, pã púuri tiirére wúocua. Cúa péerogã wúoari siro, tee niipetiropu sesajõãcu. Teerora basocã ñañaré tiirére pënicúa. <sup>7</sup> Teero tiirã, pëniirĩ jiiã, ñañaré tiigüre cõãjãña. Múã teero tiirã, ãñurã putuãadacu. Judioa Pascua boseburecore pã púuremena wúoya maniré dícuere yaacua. Wúoya maniré tiirõbiro niirã niiã múã. Cristo

basirora marí ñañaré tiirére cõãgü, siãnorígu niirã mariye wapa. Cüürã Pascua niirĩ, oveja cúa siãnorígubiro niirĩ. <sup>8</sup> Teero tiirã, pã púuri tiirére cõãrãbiro ñañaré tiirére duuãda. Pã púuri tiirére wúoya manirëbiro niãda. Teero tiirã, ãñurẽ tiidugára, tiiditõre manirõ Cristo marirẽ tiibosáriguere ãseniremena tiãda.

<sup>9</sup> Yuu too suguero jóaripüpu biiro jóawu: “Ñeeapesodeaatiramema bapacutirijãña”, jii jóawu. <sup>10</sup> Yuu teero jóagu, “atibúreco macãrã ñañaré tiirãmema wedeserijãña” jiiigü mee tiiwú. Múã “ñeeapesodeaatiramema, ugorepiramema, yaarĩ basocamema, weerirare padeorãmema wedeseria” jiiirãpeja, atibúrecore cõãwitiwabojiyu. <sup>11</sup> Yuu biirope jiiidugagu tiiwú: “Sicü ‘Jesuré padeóa’ jiiipacu, ñeeapesodeaatigu niirĩ, cüümena bapacutirijãña. Teero biiri ugorepigumema, weerirare padeogúmema, quetipígumema, cümurépígumema, yaarépígumema bapacutirijãña. Cüünomema sicãrino yaarijãña”, jiiwü. <sup>12-13</sup> Yuu Jesuré padeohérare beseria. Cõamacü basiro cüürẽ bese, diamacúra wapa tiigüdaqui. Múãmena niirãpere besero booa. Teero tiirã, Cõamacüye queti jóaripü jiiirõbirora tiiyã: Múã watoapu ñañaré tiigüre cõãjãña.

### Jesuré padeorã cámerĩ wedesãre

**6** Múã Jesuré padeorã cámerĩ wedesãrã tiãyiro. Sicü ãpĩrẽ ñañaré tiãjiiyi. Teero tiiarĩ siro, ¿deero tiirã Jesuré padeohérare queti beserĩ basocare quënodutii? ¿Deero tiirã Jesuré padeorãpere suocó, quënodutirii? <sup>2</sup> ¿Ateré múã masiirite? Atibúreco petiari siro, Cõamacüre padeorã atibúreco macãrãrẽ beseadacua. Múã atibúreco macãrãrẽ beseadara niipacara, ¿deero tiirã teegãrẽ múã basiro quënomasirii?

<sup>3</sup> ¿Atecáre masíriite? Atibúreco petiári siro, marí ángeleare beseadacu. Cúãre beseadara niijirã, múãre wáarepere nemoró quënomasíró booa. <sup>4</sup> Múã câmerí wedesãrã, ¿deero tiirã Jesuré padeohégare múã quioníremena ñãhëgürë quënodutíi? <sup>5</sup> Múãre bobaáro jĩgũ, teero jĩã. Múã câmerí wedesãrã, ¿múã watoapũre sicũ Jesuré padeogú quënomasígũno manidójãite? <sup>6</sup> Cũãrë besedutirono tiirã, múã Jesuré padeorã niipacara, Jesuré padeohëra pũtope quënodutíra wáacu.

<sup>7</sup> Múã basiro câmerí wedesãrã, bayiró ñãñaré tiirã tia; múã sicãrómëna niimiãrigue petimasírópejõacu. Múãrë ñãñaré tiirëre teero tugueñajãrĩ, nemoró ãñubocu. Múãyere yaarí, teero ñãñajãrĩ, nemoró ãñubocu. <sup>8</sup> Múã teero ñãñajãrõno tiirã, múã basirora Jesucristore padeorã múãya wederare ñãñarõ tii, cúãyere yaajãcu.

<sup>9</sup> ¿Ateré múã masíriite? Ñãñaré tiirã Cõamacũ Òpũ niirõpũ jearicua. Wisirjãña. Ñeeapesodeaatira, weerirare padeorã Cõamacũ Òpũ niirõpũ jearicua. Teero biiri wãmosiarira niipacara ãpëramëna ñeeapera, ãmuã sesaro numiãmena niirãbiro tiirã, numiã sesaro ãmuãmena niirãbiro tiirã Cõamacũ Òpũ niirõpũ jearicua. <sup>10</sup> Yaarëpira, ãgorepira, cãmurëpira, quetipíra, tiiditõrepira Cõamacũ Òpũ niirõpũ jearicua. <sup>11</sup> Tíatopũre múã síquërã teerora tiirëcutimirira niiwũ. Teero tiirí siro niipacari, Cõamacũ múã ñãñaré tiirëre coserígu niiwĩ; múãrë cũũ põna niirĩ tiirígu niiwĩ. Marí Òpũ Jesumëna, Espíritu Santomena Cõamacũ múãrë “ãñurãrã niíya” jĩ ñãquui.

### Múãye òpũñĩ Cristoya òpũñmëna cãmeyioa

<sup>12</sup> Múã síquërã biiro wedesecu: “Marí tiidugãrere tiimasíã”, jĩcu. Teerora niã, niirõpeja. Apetó tiiró, marí tiidugãre marirë tiiapuricu. “Marí tiidugãrere tiimasíã” jĩrë diamacũ niipacari, marí tiidugãre marirë dutirijãarõ. <sup>13</sup> Apeyé cúã wedesere diamacũ niã: “Yaaré páaga maquë tiirígue niã; páagape yaaré boocú”. Cõamacũpe tee puãgõpũre petirí tiigúdaqui. Apeyepé diamacũ niiria. Cõamacũ òpũñĩrë tiigú, ñeeapesodeaatidari òpũñĩrë tiiríyigu. Maríye òpũñĩ Jesús booró tiiadare òpũñĩ niã. Jesupé teeòpũñĩ Òpũ niĩ. <sup>14</sup> Cõamacũ Jesuré masõrigu niiwĩ. Teerora cũũ tutuaremena maricãrë masõgũdaqui.

<sup>15</sup> ¿Ateré múã masíriite? Múãye òpũñĩ Cristoya òpũñmëna cãmeyioa. ¿Marí Cristoya òpũñrë ñeeape wapatãri basocoya òpũñmëna cãmeyioadari? Tiiridojãã. <sup>16</sup> ¿Atecãrë masíriite? Òmu ñeeape wapatãri basocomëna niigũ, cúã puarã sicaõpũ tiirõbiro puãuãcu. Cõamacũye queti jóaripũpu tee maquë jóanoã: “Cũã puarã sicaõpũ tiirõbiro puãuãdaduca”,\*\* jĩ jóanoã. <sup>17</sup> Teerora sũcã sicũ Jesucristo marí Òpũmëna niigũ, cũũ wãcürëmena cũmëna cãmeyioqui.

<sup>18</sup> “Ãpërarë ñeeapedugamiga” jĩ wãcürõno tiigú, teerë dutiwãya. Apeyé marí ñãñaré tiirë maríye òpũñĩrë ñãñorícu. Marí ñeeapesodeaatirape, maríye òpũñĩ petire ñãñorã tia. <sup>19-20</sup> ¿Múã masíriite? Marirë Cõamacũ Espíritu Santore ticorigu niiwĩ. Maríye òpũñĩ Espíritu Santoya wiibiro niã. Cũũ marimëna niĩ. Cõamacũ wapapacãremëna marirë wapatírigu niiwĩ. Teero tiirã, maríye òpũñĩmëna marí booró tiimasíãna maniã. Maríye

\*\*6:16 Génesis 2.24.

õpũĩrĩ, marĩ wãcũrẽ Cõãmacũye niĩã. Mariye õpũĩrimena ãñurẽ tiĩãda, ãpẽrã Cõãmacũrẽ ãñurõ wãcũãrõ jĩĩrã.

### Nũmocũtire maquẽ

**7** Mecũtigãrẽ mũaã jõaripũpu sãĩnãriguere yũũguda. Nũmocũtiheri, ãñujãã, ãñurõpeja. <sup>2</sup>Teero niĩpacari, nũmocũtihera noo boorõ ñeeapesodeaatibocua. Teero tiĩrã, ãmũaã cũaãcõrõ nũmocũtiro booa. Numiãcã cũaãcõrõ manũcutiro booa. <sup>3</sup>Õmũ cũũ numomẽna ãñurõ niĩãrõ. Coocã cũũmena teerora niĩãrõ. <sup>4</sup>Manũcutigore cooya õpũũ dícu niiria; coo manũ boorõbirora cũũmena niirõ booa. Coo manũcãrẽ cũũya õpũũ dícu niiria; cũũ nũmo boorõbirora coomena niirõ booa. <sup>5</sup>Cũaã biiro tiĩãro: Numiõ coo manũ coomena niidũgari, yũũaro. Cũũcã coore yũũaro. Apetõ tiĩrã, cũaã biiro cãmerĩ jĩĩbocua: “Marĩ tiirucũrobiro tiirjããda mẽna; Cõãmacũpere sũubuseada”, jĩĩ wedesebocua. Cũaã “noquẽ bũrecori sũubuseada” jĩĩ quẽnoãri siro, sũubusecua. Sũubuseari siro, too sũguero niirecutiarirobirora manũmena, nũmomẽna niĩãrõ. Teero tiihẽri, cũaã wãcũtutuhẽri, Satanãs ñãñarẽ tiidutũboqui. ãpẽrãmẽna noo boorõ ñeeaperi tiibõqui.

<sup>6</sup>Yũũ mũaãrẽ teerẽ dutirẽbiro jĩĩgũ mee tiia. “Mũaã teero tiirĩ, ãñuãdacu” jĩĩgũ, teero jĩĩã. <sup>7</sup>Yũũ biiro wãcũã: Yũũ mũaã niĩpetirare yũũ tiirõbiro nũmomanirã niirĩ boomĩga. Cõãmacũpe basocãcõrõrẽ cũaã tiĩãdarere cũũrigũ niĩwĩ. ãpẽrãrẽ nũmomanidutigu, manũmanidutigu cũũrigũ niĩwĩ. ãpẽrãpẽre nũmocũtidutigu, manũcutidutigu cũũrigũ niĩwĩ.

<sup>8</sup>Mecũtigã mũaã nũmomanirãrẽ, manũmanirãrẽ, wapewia numiãrẽ jĩĩgũda. Mũaã yũũ tiirõbiro nũmocũtiheri, manũcutiheri, ãñuniã. <sup>9</sup>Õmũaã numiãmena niidũgara nũcãhẽrãno

nũmocũtiaro. Numiãcã teerora manũcutiario. Cũaã nũmocũtiri, manũcutiri, nemorõ ãñuã. Teero tiĩrã, cũaã numiãmena, ãmũaãmena niidũgare dícuere wãcũricua.

<sup>10</sup>Yũũ wãmosiarirare biiro dutia: Ate marĩ Õpũ dutirẽ niĩã; yũũ dutirẽ mee niĩã: Numiõ coo manũrẽ cõãrijããrõ.

<sup>11</sup>Cõãgõ, sicõrã pũtuãaro; o coo manũ niimiriũmenena quẽnoãrõ; cũũmena niĩãrõ sũcã. Õmucã teerora cũũ nũmorẽ cõãrijããrõ.

<sup>12</sup>ãpẽrãrẽjã yũũ wãcũrẽre biiro jĩĩgũda. Ate wãcũrẽ marĩ Õpũ yũũre wederẽ mee niĩã. Apetõ tiigũ, sicũ mũaã menamacũ Jesurẽ padeohẽgore nũmocũtibõqui. Coo cũũmena niirucudũgari, cõãrijããrõ. <sup>13</sup>Teerora sũcã padeohẽgure manũcutigocã coomena cũũ niirucudũgari, cõãrijããrõ.

<sup>14</sup>Padeohẽgu nũmo coo Jesurẽ padeorẽ wapa coo manũcã Cõãmacũ ãñurõ tiinõrigũ niĩqui. Teerora padeohẽgo manũ cũũ Jesurẽ padeorẽ wapa cũũ nũmocã Cõãmacũ ãñurõ tiinõrigo niico. Teero tiĩrã, cũaã põna Jesurẽ padeohẽra põna tiirõbiro niiricua. Teero tiigũ, Cõãmacũ cũaã põnarẽ ãñurõ tiĩqui. <sup>15</sup>Jesurẽ padeohẽguno cũũ nũmorẽ cõãdũgagu, cõãjããrõ. Jesurẽ padeohẽgocã coo manũrẽ cõãdũgago, cõãjããrõ. “Yũũre cõãrijãña; yũũmena niijãña”, jĩĩmasiña maniã. Cõãmacũ marĩrẽ cãmerĩquẽrõ manirõ niirecutiri booi. <sup>16</sup>Jesurẽ padeogõ coo manũrẽ Jesurẽ padeohẽgure “yũũmena niigũ, padeogũdaqui” jĩĩmasiña maniã. Teerora sũcã Jesurẽ padeogũcã cũũ nũmo Jesurẽ padeohẽgore “yũũmena niigõ, padeogõdaco” jĩĩmasiña maniã.

<sup>17</sup>Tee biĩpacari, aterẽ yũũ niĩpetiro macãrã, Jesurẽ padeorẽ põnarĩ macãrãrẽ dutia: Mũaãcõrõ Cõãmacũ mũaãrẽ sicato cũũ põna pũtuãari tiirõbirora atitõcãrẽ teerora niirõ booa. <sup>18</sup>Cõãmacũ ãpẽrãrẽ cõnerĩgu

yapa macã caseróre widedcõánorirare cūũ põna putuári tiibóqui. Cūã widedcõánorira niĩārõ. Widedcõánoña manirárẽ cūũ põna putuári tiiricãrẽ, teerora widedcõánoña manirá niĩārõ. <sup>19</sup>Widedcõánorigu niirĩ, o widedcõánoña manigũ niiricãrẽ, wapamaníã. Cõãmacũ booró tiirẽpe wapacutĩnetõnucãã. <sup>20</sup>Niipetira Cõãmacũ cūãrẽ sicato cūũ põna putuári tiirĩto cūã niisuguerirobirora niirucujārõ booa. <sup>21</sup>Dutiapenori basocare<sup>††</sup> Cõãmacũ cūũ põna putuári tiirĩ, cūã dutiapenorere wãcũpatirijãārõ. Apetó cūãrẽ dutirá “wáaya” jũrĩ, witijõãārõ. <sup>22</sup>Cõãmacũ marĩ Õpũ Jesuré padeodutĩgu múãrẽ beserigu niiwĩ. Teerora sicũ besenũcãritore, dutiapenori basocu niirigu niiwĩ. Atitóre biiro niĩã: Teero dutiapenori basocu niipacu, Jesuména nijigũ, dutiapere witirigu tiiróbiro niiqui. Jesuyé maquẽrẽ padequi. Ápĩ cūũ besenũcãritore, dutiapenoña manigũ niirigu niiwĩ. Atitóre Cristore padecoteri basocu tiiróbiro niiqui sãa. <sup>23</sup>Cõãmacũ múãrẽ wapapacãremena wapatĩrigu niiwĩ. Teero tiirã, ãpẽrá dutiapenori basoca tiiróbiro niirijãña. <sup>24</sup>Cõãmacũ sicato besenũcãrito, múã niirecutirirobirora nijãña. Cũũmena ãñurõ niĩña. <sup>25</sup>Wãmosãherare marĩ Õpũ dutiré maniã. Marĩ Õpũ yũũre bóaneõ ñnarẽmena múãrẽ yũũ wederere tuorĩ tiirĩgu niiwĩ. Teero tiigũ, yũũ wãcũreperere wedeguda. <sup>26</sup>Biuro wãcũã: Atitóre pee ññarõ netõrẽ niĩã. Teero tiigũ, sicũ cūũ niiróbirora putuájãārõ. <sup>27</sup>Nũmocutigu coore cõãrijãārõ. Nũmomanigũ nũmo ãmaãrijãārõ. <sup>28</sup>Nũmocutigu Cõãmacũrẽ netõnucãgũ mee tiirĩ. Numiõcã wãmosãgo, Cõãmacũrẽ netõnucãgõ mee tiirĩyo. Teero niipacari, wãmosãrirare cūã

catirĩ burecorire pee ññarõ netõrẽ niĩã. Yũũ cūã ññarõ netõrẽre boosãrimiga.

<sup>29</sup>Yãa wedera, yũũ múãrẽ ateré wededugaga: Atibũreco petiãdaro pẽero dusaa. Teero tiirã, mecũãmena nũmocutira nũmomanirã tiiróbiro niiró booa. <sup>30</sup>Boorituari basoca boorituahera tiiróbiro niiró booa. Õsenirãcã tũsahera tiiróbiro niiró booa. Apeyenó sãirã cūãye niidoaadarere tiiróbiro tugueñar-ijãārõ. <sup>31</sup>Atibũreco maquẽmena ãñurõ netõrã tee dícurẽ wãcũrijãārõ. Atibũreco maquẽ marĩ ñnarẽ ditiwaro tiia.

<sup>32</sup>Múãrẽ wãcũpatiro maniró niirĩ boogã. Nũmomanigũ marĩ Õpũye maquẽrẽ bayiró wãcũqui, Jesucristo ãsenirĩ boogã. <sup>33</sup>Nũmocutigupe atibũreco maquẽrẽ bayiró wãcũqui, cūũ nũmorẽ ãsenirĩ boogã. <sup>34</sup>Cūũ nũmo, teero biirĩ Jesucristo ãsenirĩ boogã, cūũ tiidugãre puaró niicu. Numiãcãrẽ teerora niĩã. Manũmanigõ marĩ Õpũye maquẽrẽ bayiró wãcũco. Cooya õpũũmena, coo wãcũrẽmena Cõãmacũ booró tiidugãco. Manũcutigope atibũreco maquẽrẽ bayiró wãcũco, coo manũrẽ boosãgõ.

<sup>35</sup>Yũũ múãrẽ ãñurẽ boosãgũ wede, jóacoa. Múã tiirẽre cãmotãdũgariga. Teero tiirõno tiigũ, múãrẽ ãñurõ niirĩ boogã. Teero biirĩ marĩ Õpũye dícurẽ wãcũrĩ boogã.

<sup>36</sup>Sicũ cūũ macõ bucũó wãari ññagũ, <sup>††</sup>biuro wãcũqui: “Yũũ macõrẽ ãñurõ tiirĩga; coo manũcutirĩ, ãñubocu”, jĩ wãcũqui. Teero jĩgũno numicũãrõ. Teero tiirẽ ññarẽ tiirẽ mee niĩã. <sup>37</sup>Ápĩpẽja cūũ ãñurõ wãcũari siro, “yũũ macõrẽ numicũricu” jĩqui. Cūũ teero tiidugãre ãñuniã. Yũũ macõ manũcutirijãārõ jĩgũ, ãñurõ tiigũ tiiqui. <sup>38</sup>Biuro niĩã: Numicũgũ ãñurõ tiigũ

<sup>††</sup>7:21 Pecasãyemena “esclavos” niĩiya.

<sup>††</sup>7:36 Apepũ biuro tuonõã: Sicũ cūũ nũmo niigõdo bucũó wãari ññagũ, ...



tiiquí. Nemicũhẽgũcã toorã ãñunemorõ tiiquí.

<sup>39</sup> Marirẽ dutirẽ biiro niiã: Manucutigo coo manu catiri, cũmema niirucujããrõ. Cũũ diari siro, coore cãmotãre manirí, coo tusagũmena manucutimasico. Cũũ Jesurẽ padeogũ niirãrõ. <sup>40</sup> Yũũpe biiro wãcũã: Coo ãpimẽna dũutuhego, nemorõ useniremena niico. Yũũcã Espiritu Santore cõojĩgũ, teero wedesea.

### Weerirare wãicu diirẽ ticorẽ maquẽ

**8** Yũũ mecũtĩgãrẽ apeyẽ múã sãĩnãriguere yũũguda. “¿Wãicũra dii cũã weerirare ticoariguere yaajãrõ booi?” jĩĩriguere yũũguda. “Weerirare cũã padeorẽ wapamanĩã; teerẽ masĩtoaa”, jĩĩcu múã. Teerora niiã, niirõpeja. Teero jĩĩrã, biiro jĩĩrã tiicũ: “Ûsãpeja ãpẽrã nemorõ masĩnetõnucãã”, jĩĩamajãrã tiia. Marĩ cãmerĩ maĩrã, biirope tiicũ: ãpẽrãrẽ tiĩápucu, Cõãmacũrẽ padeonemõãrõ jĩĩrã. <sup>2</sup> “Masĩnetõnegũ niiã” jĩĩgũno ãñurõ peti masĩgũ mee niiqui. “Biirõpe ãñurõ masĩrõ boocũ”, jĩĩmasĩriqui. <sup>3</sup> Cõãmacũ cũũrẽ maĩgũrẽ masĩtoaqui.

<sup>4</sup> Wãicũra dii cũã weerirare ticoarigue maquẽpere biiro wedeguda: Marĩ masĩã: Cũã weerira wapamanĩcua; Cõãmacũ sĩcũrã niiqui. <sup>5</sup> ãpẽrã cũũrẽ padeohẽra paũ cõãpõnapere padeocũã. Ûmũãsepu niĩrãrẽ, atibũreco pu niĩrãrẽ padeocũã. Cũãrẽ marĩ Cõãmacũrẽ padeorõbiro tũgueñacua. “Marĩ õpãrã niĩya”, jĩĩcua. <sup>6</sup> Marĩpe aterẽ masĩã: Cõãmacũ marĩ Pacu sĩcũrã niiqui. Cũũ niipetire atibũreco maquẽrẽ bauanẽyigu. Marĩ cũũ põna cũũ dutirõ tiĩãdara niiã. Jesucristo sĩcũrã marĩ Òpũ niĩ. Cũũmenarã niipetire bauanẽnoriro niĩwũ. Marĩcãrẽ cũũmena niĩrĩ tiirĩgu niĩwĩ.

<sup>7</sup> Niipetira Jesurẽ padeorã teerẽ masĩriya. Cũã sĩquẽrã too sũguerõpu weerira dĩcũre padeomĩwã. Mecũtĩgãrẽ weerirare ticoarigue diirẽ yaara,

biiro wãcũcua: “Teerẽ yaara, weerirare padeorã tiia”, jĩĩcua. Padeobayĩhera yaara, wapa cõorã tiirõbiro tũgueñacua. Teemẽna cũã wãcũrẽrẽ ñãnocũã. <sup>8</sup> Marĩ yaarẽ, marĩ yaaherecã marĩrẽ Cõãmacũrẽ masĩrĩ tiinemõria. Marĩ yaara, nemorõ ãñurã wãaricu. Yaahera, ñãnarã wãaricu. <sup>9</sup> Teero niipacari, ãñurõ tiiyã múã. “Niipetirere yaamasĩã” múã jĩĩremena ãpĩ ãñurõ padeobayĩhegure ñãnarẽ tiirĩ tiirĩjãña. <sup>10</sup> Biiro niiã: Mũũ “cũã weerirare wapamanĩã” jĩĩmasĩpacu, cũã weerigure sũbusepeorõpu yaagu wãabocu. ãpĩ padeobayĩhegu mũũ teero tiirẽrẽ ñãboqui. Mũũrẽ ñãcũgũ, cũũcã weerirare ticoariguere yaagu wãabocui. <sup>11</sup> Mũũ masĩpacu yaagu, padeobayĩhegurepere “yũũ ñãnarẽ tiigũ tiigã” jĩĩ wãcũrĩ tiigũ tiia. Cristo cũũcãrẽ diabolosarigu niĩwĩ. Mũũ yaarẽmena cũũ padeorẽrẽ ñãnorĩ tiibuyẽrijãña. <sup>12</sup> Atemẽna putũãã sãã: Mũã padeobayĩhegure ñãnarẽ tiibuyẽra, Cristorena ñãnarẽ tiirã tiia. <sup>13</sup> Teero tiirã, marĩ yaarẽmena marĩya wedegu padeobayĩhegure ñãnarẽ tiirĩ tiirã, diamacũrã wãicũra diirẽ yaanemorĩjãrõ booa, cũũrẽ ñãnarẽ tiibuyẽri jĩĩrã.

### Apóstoles cũã wederẽmena wapatã, yaamasĩcua

**9** Yũũcã Jesús cũũyere wededutigu beserigu niiã. ãpẽrã cũũ beserira tiirõbiro tiimasĩã. Yũũcã marĩ Òpũ Jesurẽ ñãawũ. Mũãrẽ marĩ Òpũye que-tire wedewũ. Mũã teerẽ tuo, padeowũ. Teero tiirã, yũũ Jesús beserigu niirẽrẽ masĩã. <sup>2</sup> ãpẽrã yũũre “cũũ Jesús cũũyere wededutigu beserigu mee niĩ” jĩĩrã niicua. Mũãpeja teero jĩĩria. Yũũ mũãrẽ Jesuyẽ maquẽrẽ wederi siro, padeowũ. Teero tiirã, múã ãpẽrã nemorõ yũũre “Jesús cũũyere wededutigu beserigu niĩ” jĩĩmasĩã.

<sup>3</sup> Āpērā yũre wedepatira, “cũũ Jesús beserigu mee niĩ” jĩcua. Cũãrē biiro yũũ: <sup>4</sup> Yũũ Jesús beserigu niijĩgũ, yũũ buerere tuorare “ecayá yũre” jĩmasĩã. <sup>5</sup> Yũũcã āpērã Jesús beserira, Jesús baira, teero biiri Pedrobirora yũũ ti-irí, añubojĩyu. Cũã numosãnumiã Jesuré padeorãre cũãmena néewayã. <sup>6</sup> ¿Deero wãcũrē múã? ¿Ûsã dícu Bernabé, yũũ Jesuyé quetire wederá yaacatidugara, padedumasirigari? <sup>7</sup> ¿Surara cũũ yaarere cũũ basiro wapatĩgari? Wapatĩriqui. ¿Ûsere oterí basocu teedũcare yaarigari? Yaaqui. ¿Oveja coterí basocu oveja õpẽcõre bipegũ sĩnirĩgari? Sĩniquí. <sup>8</sup> Yũũ tee queorẽmena wederi, yũũre “basocã wãcũrē dícuere wedei” jĩrijãña. Moisére dutiré cũũriguecã teeré jóanoã. <sup>9</sup> Tee dutirẽpũre biiro jóanoã: “Wecu trigore wãñĩãrĩ, Ʃseropũ tuusãri betore tuusãrijãña. Yaadugagu, yaaaro”, jĩ jóanoã. Cõãmacũ teeré jĩgũ, wecuã dícuere jĩgũ mee tiiyĩgu. <sup>10</sup> Cũũ teeré jĩgũ, ùsã cũũye quetire wederãre queorẽmena wedegu tiiyĩgu. Ditare coamutõsuguegu, āpĩ trigore wãñĩãgũ “tiidita oteré dũcare ñeeãdacu” jĩĩrã, padecua. <sup>11</sup> Ûsã otenucãrira tiirõbiro Jesuyé maquẽrẽ múãrẽ wedenucãwũ. Otegũ tee oteré dũcare ñeerõbirora múãcã ùsã bueré wapa apeyenó múã cuorere pẽero ùsãrẽ ticori, añuniã. <sup>12</sup> Múã āpērã múãrẽ buerãre teero ticojãcu. Ûsãpereja nemocũ.

“Ûsãrẽ ticoya” jĩĩmasĩpacara, “ticoya” jĩĩria. Teero jĩĩrõno tiirã, teero nucãjãwũ. Biiro wãcũwũ: “Marĩ sãĩrĩ, Cristoye quetire boorfocua”, jĩĩ wãcũwũ. <sup>13</sup> ¿Ateré múã masĩriite? Cõãmacũwiipũ paderĩ basocã Cõãmacũrẽ padeorã yaaré néeati cũũriguere yaacua. Teerora tiwiipũ wãicũrare sãĩrõpũ paderãcã tee diiré yaacua. <sup>14</sup> Cũã tiirõbiro Jesuyé quetire wederãcãrẽ “cũã tee wederẽmena wapatãyaaro” jĩĩrigu niĩwĩ marĩ Òpũ. <sup>15</sup> Teero jĩĩpacari, yũũ sĩcãrĩ “ticoya

yũũre” jĩĩricu. Mecũtĩgãrẽ múãrẽ apeyenó ticodeutigũ mee teero jóaa. Bayiró juabóarera diadugapacu, múãrẽ yũũ wederé wapa yaaré sãĩricu.

<sup>16</sup> Yũũ Jesuyé quetire wedegũ niijĩgũ, “āpērã nemoró añugũ niĩã” jĩĩmasĩria. Tee Cõãmacũ yũũre padedutire niĩã. Yũũ teeré wedeheri, yũũre ñãñanibocu. <sup>17</sup> Yũũ boorẽmena wedegu doca, wapatãbojĩyu. Cõãmacũ yũũre wededu-tiripeja, cũũ yũũre cũũrigue dícuere tiigũ tiia. <sup>18</sup> Teero tiiró, yũũ añurõ usenire yũũ wede wapatãrebiro niicu. Yũũ wapaséro maniró netõnẽre quetire basocãre wed-erẽmenape añurõ useniã. Jesús beserigu niijĩgũ, “wederé wapa ticoya yũũre” jĩĩmasĩpacu, jĩĩria.

<sup>19</sup> Pacũ Cristore padeorĩ boosãgũ, bi-iro tũgueñaã: Sĩcũrẽ padecotegu niiripacu, yũũ basiro niipetirare padecotegu tiirõbiro tũgueñaã. <sup>20</sup> Judĩoa pũtopũ nigũ, cũãrẽ Cristore padeorĩ boosãgũ, cũã tiirõbirora tiia. Yũũ Moisére dutiré cũũriguemena niiripacu, tee dutirẽmena niirã pũtopũ wãagu, cũã tiirõbiro tee dutirẽre tiia. Cũãrẽ Cristore padeorĩ boosãgũ, teero tiia. <sup>21</sup> Tee dutirẽmena niihẽrã pũtopũ wãagu, cũãrẽ Cristore padeorĩ boosãgũ, tee dutirẽmena niihẽgũbiro niĩã. Teero niipacu, “Cõãmacũ dutirẽre tiihẽgu niĩã” jĩgũ mee tiia. Yũũ Cristo boorere tiidugãgu niijĩgũ, Cõãmacũ dutirẽmenape niĩã. <sup>22</sup> Yũũ padeobayĩheramena niigũ, cũãrẽ Cristore padeonemorĩ boogũ, cũãbirora tiia. Ateperẽ tiinemõã sũcã: Niipetirare “¿deerope yũũ tiirĩ, netõdugãmiĩ cũã?” jĩgũ, cũã tiirucũrobirora tiia. <sup>23</sup> Tee niipetirere tiia, niipetiro macãrã Jesuyé quetire tuoãro jĩgũ. Teero tiigũ, yũũcã cũãmenarã Cristo ticoadarere ñeegũdacu.

<sup>24</sup> Múã masĩã: Cũtũrõpũ wãara, niipetira cũtũcũã, “¿noãpẽ cũtũbayĩnemoĩ?” jĩĩrã. Niipetira cũtũpacãra, sũcũrã wapatãqui. Múãcã Cõãmacũ ticoadarere

wapatádugara, cuturí basoca tiiróbiro tutuaremena Cōamacū boorépere tiiró booa. <sup>25</sup>Niipetira cūā cutuádari sūguero, bayiró cutubuécua. Too sūgueropu cūāye ōpūūrīrē ñañoriguere duujácu. Cūā pūūmena tiirí betore wapatádugara, teero tiisuguécu. Tiibeto máata bóajōacu. Marí ñeeā-darepeja petirícu. <sup>26</sup>Teero tiigú, yuu cuturí basocú capea ññahēgū tiiróbiro noo booró tiiría. Cāmeríquēri basocu añurō cāmeríquemasihēgū cūū booró tiijáqui. Yūupeja cūūbiro tiidugáhegu, yuu tiíadarere añurō wácūsuguea. <sup>27</sup>Yáa ōpūūrē quenojeáduigu, ñañaré tiidugáre núcájáā. Yáa ōpūū yūne dutiria; yuu basiro yáa ōpūūrē dutia. Teero tiiriatā, Jesuyé quetire āpērārē wedegú niipacu, Cōamacū ññacoropure ñañarō pūtuábocu.

### Weerirare padeorijāña

**10** Yáa wedera, múārē ateré múā masírī boogá: Niipetira ūsā ñecūsūmuā ōmeburuá doca niiyira. Niipetira Día Oco Sōarímaare tīawayira. <sup>2</sup>Niipetira “Moisémena niíā” jīrēre ēñorá, ōmeburuáre nūñ, tiimaaré tīawayira. Cūā ōmeburuáre nūñ, tiimaaré tīawariguemena wāmeōtinorirabiro pūtuáyira. <sup>3</sup>Niipetira maná wāmecutirigue Cōamacū ticoriguere yaayira. <sup>4</sup>Niipetira oco Cōamacū ticoriguere siníyira. Tee oco ūtāgāpu witiyiro. Tiigá ūtāgā Cōamacū ticoriga niiyiro. Cristora tiigabíro nií. Cūā noo wáaro cūāmena niiyigu. <sup>5</sup>Cōamacū cūārē teero tiipacári, cūāpe cūūrē ūsenirí tiiríyira. Cūūrē netōñcārí ññagū, paure yucu manirōpu diari tiiyígu.

<sup>6</sup>Cūārē teero wáarigue marírē queoré ticoré niíā. Marírē cūā tiiróbiro ñañarére ūgaripéarijāārō jīrō, teero wáayiro. <sup>7</sup>Teero tiirá, cūā síquērā tiiróbiro weerirare padeorijāña. Cōamacūye queti jóaripūpu cūā tiiríguere jóanoā: “Cūā yaa, sīni, too síro cūā booró bosebureco tiinúcáyira”,<sup>¶</sup> jī jóanoā. <sup>8</sup>Marípeja síquērā cūā tiiróbiro noo booró ñeeaperijāada. Cūācā teero tiirígue wapa sicaburecore veintitrés mil diayira. <sup>9</sup>Teero biiri síquērā cūā tiiróbiro marí Ōpūrē cúari tiiríjāada. Cūācā teero tiirígue wapa pau aññā bacasiānoyira.<sup>§§</sup> <sup>10</sup>Teero biiri sūcā cūā síquērā Cōamacūrē wedepatiróbiro wedepatirijāña. Cūācā wedepatirigue wapa ángele sīadutínorigu cūārē sīáyígu.\*

<sup>11</sup>Atibúreco petiwáro tiia. Teero tiigú, Cōamacū marí atitó macārārē masíduigu, cūārē teero tiiyígu. Cūū cūārē wáariguere jóadutirigu niíwī, marírē cūā tiiróbiro tiiríjāārō jīgū, cūārē wáariborora marírē wári jīgū. <sup>12</sup>Teero tiigú, sícū “yūupeja añurō padeogú niíā; ñañaré tiiría” jī wácūgāno añurō tuomasíña, ñañaré tiirí jīgū. <sup>13</sup>Apetó múā ñañaré tiidugácu. Múā dícuere teero wáaricu; niipetirapure teero wáacu. Cōamacūpe múārē tiápurucugu niijigū, múā nocōrō núcáre masíjigū, múārē ñañaré tiidugánemore jeari tiiríqui. Ñañaré tiidugáre jeari, Cōamacū múārē tutuare ticogudaqui, ñañaré tiiríjāārō jīgū.

<sup>14</sup>Teero tiirá, yuu maírā, múā cūā weerirare padeorijāña, ñañarō wári jīrā. <sup>15</sup>Múā añurō masírā nií. Teero tiirá, múā basiro yuu wedeserere “diamacú niíā” o “merēā niíā” jīñadacu. <sup>16</sup>Marí bocara, sīnirí bapa sīniádari

¶10:7 Éxodo 32.6.

§§10:9 Números 21.5-6.

\*10:10 Números 16.41-49.

sugero, Cõamacūrē usenire ticoa. Ti-ibapare sīnirá, “Cristoye díi marirē òmayudiabosariguemenarā marī cūū-mena niā” jīudugara tiia. Pálgārē bato yaara, “Cristoya òpūū cūū diari òpūūmenarā marī cūūmena niā” jīudugara tiia. <sup>17</sup> Marī sicagá maquē pārē yaaa. Teero tiirá, marī pau niipacara, sicaòpūū ti-iróbiro niā.

<sup>18</sup> Israelya pōna macārārē wāciña. Cūā Cõamacūrē padeorá, wáicurare sīápéocua. Tee diiré yaara, “Cõamacūmena niā” jīirā tiicúa. <sup>19</sup> ¿Deero jīudugagu tii yuu teeména? “Wáicura dii cūā weerirare ticoariguere marī yaara, weeriramina niādadu”, ¿jīudugagu tiigári? “Weerira caticua”, ¿jīudugagu tiigári? Jīiria. <sup>20</sup> Biiope jīudugagu tiia: Cõamacūrē padeohéa cūā weerirare wáicura diiré ticora, Cõamacūrē ticora mee tiíya; wātīāpere ticora tiíya. Múārē wātīāmena niirī boorí. <sup>21</sup> Marī Òpūrē padeoráména vinorē sīnirá, pārē yaara, marī Òpūrē padeoré wiyará tiia. Teeré yaaarira wātīāyere sīni, yaaro boorí. <sup>22</sup> Marī Òpūrē doeri tiidugáricu. Cūū maríména cúari, marī cūūmena sīcārībírīcu; tutuagu niiqui.

### Marī booró tiirá, ãpērārē maírībocu

<sup>23</sup> Múā sīquērā biiro wedeseu: “Marī tiidugárere tiimasíā”, jīicu. Teerora niā, niirōpeja. Apetó tiiró, marī tiidugáre marirē tiápurīcu. “Marī tiidugárere tiimasíā” jīiré diamacú niipacari, teepé ãpērārē Cõamacūrē añuró padeorí ti-irícu. <sup>24</sup> Múāye dícuere wācūrījārō booa; ãpērāyē niādarecārē wācūrō booa.

<sup>25-26</sup> Cõamacūye queti jóaripūpu bi-iro jóanoā: “Niipetire atibúrecopu niiré marī Òpūye niā”, † jīi jóanoā. Teero tiirá, yaaré dúaropu dúarere noo booró sái, yaaya. “¿Weerirare súubusepeoarigue

dii nií?” jīi sáináríjāña, wapa cuorá tugueñarí jīirā.

<sup>27</sup> Apetó tiigú, sīcū Jesuré padeohégu múārē cūū putopu yaadutiboqui. Múā cūū putopu wáadugara, niipetire cūū ecarére yaaya. “¿Ate deero tiárigue dii nií?” jīi sáináríjāña, wapa cuorá tugueñarí jīirā. <sup>28</sup> Toopú niirí, ãpērā múārē biiro jīibocua: “Ate weerirare cūā ticoarigue dii niā”, jīibocua. Múā cūā padeorére ñañorí jīirā, tee diiré yaarijāña, wapa cuorá tugueñarí jīirā. <sup>29</sup> Múāye maquērē wederia. Múā yaara, ñañaró tugueñarīcu. Cūā tugueñare maquērē wedegu tiia. “Yaaya maniréno niā”, jīi tugueñacua.

Múā yūere sáinábocu: “¿Deero tiirá ãpērā tugueñaremena úsāpe úsā yaadugarere yaarigari? <sup>30</sup> Úsā yaarére Cõamacūrē usenire ticori, ãpērā úsā yaarére merēā jīimasírīcu”, jīibocu. <sup>31</sup> Yūupeja múārē biiro wedea: Marī yaarémena, marī sīniréména, marī booró tiiréména Cõamacūrē usenirí tiíáda, ãpērácá Cõamacūrē “añunetójóāi” jīirā jīirā. <sup>32</sup> Múā tiiréména sīcūnoré ñañaré tiieñoríjāña; niipetira Cõamacū pōnaré, judíoare, judíoa niihērārē ñañaré tiieñoríjāña. <sup>33</sup> Yūucā teerora tiia. Niipetire yūu tiiréména niipetirare añuró tiidugáa. Niipetira netónérí boogú, cúāye niādarere boosáa; yūupeja yéé dícuere ámaária.

**11** Múācā yūu Cristore nūnūróbirora teeré iñacū, yūure nūnūñá.

### Numíá Jesuré padeorá neārōpu tiiré maquē

<sup>2</sup> Múā yūu tiiríguere teero wācūpetirucujāāyiro. Yūu múārē buerigüecārē diamacú tiíayiro. Teero tiigú, múā-ména yūu bayiró useniā. <sup>3</sup> Apeyeré ateré múārē masírí boogá: Cristo niipetira úmūā sotoa nií. Úmūpe cūū nūmo so-

†10:25-26 Salmo 24.1.

toa niĩ. Cõamacũ Cristo sotoa niĩ. <sup>4</sup>Ūmu súbusegu, cũya dupupu sapearẽ pesarijãrõ booa. <sup>5</sup>Cũ Cõamacũ wededutirere wedegu, teerora pesarijãrõ booa. Pesagúpeja bobooro tiigú tiiquí. Cũ teero tiigú, marí Ōpũ Jesucristore quioníremena padeoríqui. <sup>6</sup>Numiópeja súbusego, cooya dupupu suti caserore pesaro booa. Coõ Cõamacũ wededutirere wedego, teerora tiirõ booa. Pesahẽgopeja bobooro tiigó tiicó; marí Ōpũ Jesucristore quioníremena padeoríco. Póare súa pedenorigo tiiróbiro nico. <sup>7</sup>Sicõ numió pesarí casero pesahẽgo, sica diamacũrã coo póare súacõãjããrõ. “Yũre súapetiãtã, o pedeatã, bobooro tũgueñabocu” jĩgõ, suti caserore pesaaro. <sup>8</sup>Ūmũpe Cõamacũ niirẽre, cũ dutimasĩrere ãñoĩ. Teero tiigú, pesarijãrõ booa. Numiópe coo manũ ãñurõ dutimasĩrere ãñooyo. Teero tiigó, suti caserore pesaro booa. <sup>9</sup>Múã masĩã: Sicatopũra Cõamacũ basocãre tiigú, ãmũrẽ numióya cõãmena tiiríyigu; numiópere ãmũya cõãmena tiiyigu. <sup>10</sup>Cõamacũ Adãnrẽ tiigú, Evare tiiapuaro jĩgũ mee tiiyigu. Evare tiigúpeja, Adãnrẽ tiiapuaro jĩgũ tiiyigu. <sup>11</sup>Teero tiirã, múã neãrõpũre niirã, numiã suti caserore pesaro booa. Teero tiigõno coo manũ dutirẽmena niirẽre ãnocó. Ángeleacã coo teero tiirẽre ãnacua. <sup>12</sup>Teero niipacari, marí Jesuré padeorã cãmerí tiiapua. Ūmũã cũã numosãnumiã tiiapure maniró niimasĩricua. Numiãcã cũã manusũmũã tiiapure maniró niimasĩricua. <sup>13</sup>Ate diamacũrã niĩã: Cõamacũ numiõrẽ ãmũya cõãmena tiiyigu; teero biiri ãmũã numiãpure bauácua. Niipetira Cõamacũ tiiríra dícu niĩya.

<sup>13</sup>Numiã Cõamacũrẽ sãĩrã, dupupu suti caserore pesaheri, ¿ãñuĩ? Múã basiro beseya. <sup>14</sup>Niipetira aterẽ

masĩnoã: Ūmu póãnapõ yoari, bobo niĩã. <sup>15</sup>Numiópe póã yoariãnapõ cuogó boboríco; tee póãmena usenico. Coõ póãmena suti caserore pesagobiro tiicó. <sup>16</sup>Yũ wedeserere “diamacũ niiria” jĩgũnorẽ biiro jĩgũda: “Ūsã teero dícu tiirucúa. Teero biiri Jesuré padeorẽ põnarí macãrãcã teerora tiirucúcuã”, jĩgũda.

### Neãyara diamacũ tiirírigue

<sup>17</sup>Mecũtigã múãrẽ apeyerẽ jóaa. Aterẽ jóagu, múãmena useniria. Múã neãrã tiirẽ múãrẽ Jesuré padeonemorí tiirõno tiirã, padeorẽre ãñorã tĩa. <sup>18</sup>Múãrẽ aterẽ jĩsugueguda: Múã neãrã, sicãrõmẽna yaariayiro. Teerẽ tuoãwũ. Yũ tũgueñarí, yũre diamacũ maquẽrẽ wedecoaya. <sup>19</sup>Ate diamacũrã niĩã: Múã bataricãrẽ, ãñuniã. Teemẽna “¿noãpẽ diamacũ Jesuré padeorã niĩto?” jĩrẽre ãñoãdacu. <sup>20</sup>Múã neãyara, marí Ōpũ cũ buerãmena yaaturirobiro diamacũ tiiríayiro. <sup>21</sup>Múã yaarẽ néewarere noo booró yaanucãjããyiro. ãpẽrã juamẽna putuã, ãpẽrã sĩni, cũmu, tiiyiro. <sup>22</sup>Múã pairó yaa, sĩnidugãra, múãye wiseripu teero tiiyã. ¿Múã ãpẽrãrẽ Jesuré padeorãre doo niĩ? ãpẽrã bóaneõrãrẽ bobooro wãari tiirã tiiyiro. Múã teero tiirẽ quetire tuogú, ¿deero jĩgũdari yũ múãrẽ? “Múãmena useniã” ¿jĩgarite? Jĩridojãgũdacu.

### Jesús cũ buerãmena yaaturigue

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

<sup>23</sup>Yũ múãrẽ bueriguere marí Ōpũ yũre buewi. Biiro niĩã: Jesuré ãñatutirapũre ticoadari ãnamirẽ cũ pãrẽ nẽe, <sup>24</sup>Cõamacũrẽ usenire ticoyigu. Yaponó, puatásã, jĩyigu: “Ate pã yũ múãrẽ diabosaadari õpũũbiro niĩã. Aterẽ tiiyã, yũ múãrẽ diabosarere wãcũrã”, jĩyigu.

<sup>3</sup>11:4 “Jesuré padeorãmena neãgũ, sapearẽ pesariqui”, jĩdugaro tĩa. Cũ sicũrã niĩgũ, sapeamena súbuseri, ãñuniã.

<sup>25</sup> Yaaari siro, teerora tiiyígu sīnirí bapamena. Cūū bueráre tíágū, jīiyigu: “Atibapá maquē yée díbiro niā. Yée dímena Cōāmacū mama netōnére quetire cúūgūdaqui. Múā tiibapare sīnirécōrō yūure wācūña”, jīiyigu. <sup>26</sup> Teero tiirá, múā pārē yaara, tiibapare sīnirá, marí Ōpū marirē diabosariguere ēnorá tía, tée cūū putuaatiripū.

### Bocadari sūguero, wācūdutire

<sup>27</sup> Bocaadara quioníremena tiáro. Quioníremena ñahēgū yaa, sīni, Jesuré ñañaré tiiquí; Jesuyá ōpūū, cūūye díire búri niiré tagueñaqui. <sup>28</sup> Marí niipetira bocadari sūguero, marí tiiriguere “ñañaré tiitú” jīi, wācūsūguero booa. <sup>29</sup> Sīcū marí Ōpū marirē diabosariguere wācūripacu, pārē yaa, sīnigū, ñañarō tiinógūdaqui. <sup>30</sup> Teero tiirá, múā pau diarecutira, tutuhera niicu. Sīquērā diajōātoayira. <sup>31</sup> Marí bocadari sūguero, wācūpatisūgueatā, Cōāmacū marirē teero ñañarō tiiriqui. <sup>32</sup> Marirē teero ñañarō tiigú, marirē marí ñañaré tiirere duudutígu tiiquí. Marirē āpērā cūūrē padeohéramena pecamepū wáari booriqui.

<sup>33</sup> Teero tiirá, yáa wedera, neāyara, biiro tiiyá: Sīcārómēna yaaadara, niipetirare yueya. <sup>34</sup> Juabóaguno cūūya wiipū yaaaro. Teero tiigú, Cōāmacū múā āñurō neārī ñāgū, ñañarō tiiriqui. Apeyeré múā pūtopū wáagu, quēnogūda.

### Espíritu Santo basocácōrē tiimasírere ticoré

**12** Yáa wedera, Espíritu Santo múārē tiimasírere ticoqui, Jesuré padeorí pōna macārārē tiápuaro jīīgū. Múārē teeré masírī boogá.

<sup>2</sup> Múā ateré masiā: Múā Jesuré padeoádari sūguero, múā menamacārā weerirare padeorá wáari ñña, múācā wáarira niiwū. Weerira cūā padeorá catirá mee niīya; wedeseriya. <sup>3</sup> Teero

tiigú, yūu múārē ateré masírī boogá: Sīcūno Espíritu Santo ticorémēna wedesegu ateré jīimasírīqui: “Jesús ñañarō wáatērījāārō”. Āpīpēja “Jesús marí Ōpū niī” jīīgú Espíritu Santo ticorémēna dícu teeré wedesemasīqui.

<sup>4</sup> Espíritu Santo tiimasírere ticoqu, merēā dícu marirē batoqui. Espíritu Santo tee niipetirere ticoqu sīcūrā niiqui. <sup>5</sup> Marí merēā dícu paderé cūoa, Jesuré padeorí pōna macārārē tiápuaro jīirā. Marí Ōpū tee niipetirere cúūrigu sīcūrā niī. <sup>6</sup> Marí merēā dícu padea. Cōāmacū marirē paderi tiigú sīcūrā niiqui. Niipetire tee marí paderere āñurō wáari tiiquí. <sup>7</sup> Espíritu Santo cūū tiimasírere ticorémēna marí niipetirare cūū marímena niirere ēñoquí. Tee tiimasírere ticoqui, cāmerí tiápuaro jīīgū. <sup>8</sup> Cōāmacū Espíritu Santomena sīquērārē āñurō masírémēna wedesemasírere ticoqui. Āpērārē cūūmenarā āñurō tuomasírémēna wedemasírere ticoqui. <sup>9</sup> Āpērārē cūūmenarā padeorere ticoqui. Āpērārē cūūmenarā diarecutirare netōnémasírere ticoqui. <sup>10</sup> Āpērārē Cōāmacū sīcūrā tiimasírere tiīēnomasírere ticoqui. Āpērārē Cōāmacū wededutirere wedemasírere ticoqui. Āpērārē besemasírere ticoqui. Tee masírémēna “āni wātī tutuaremena biiro tii” o “Espíritu Santo tutuaremena biiro tii” jīi besemasīqui. Āpērārē āpērāyere máata wedesemasírere ticoqui, cūā tee wedesere tuohéra niipacari. Āpērārē tee wedesere “biiro jīidugaro tía” jīi wedemasírere ticoqui. <sup>11</sup> Espíritu Santo basiro tee niipetirere tiiquí. Cūūrā basocácōrē cūū ticodugarere ticoqui.

### Marí sicaōpūūbiro niā

<sup>12</sup> Maríya ōpūū maquē pee niā. Pee niipacaro, sicaōpūūrā niā. Cristocā teerora niī. Marí cūūrē padeorá pau niipacaro, sicaōpūūbiro niā. <sup>13</sup> Marí

niipetira Espiritu Santo sícūmena wāmeōtinowā. Teero tiigú, marí judíoa, griegoa, dutiapenori basoca, dutiapenoña manirá sicaōpūbīro niirí tiii. Marí niipetira sícūrēna cūoa Espiritu Santore.

<sup>14</sup> Sicaōpūū sicawāme dícu niiria; sicaōpūū pee ōpūū maquērē cūoa.

<sup>15</sup> Maríya dūpo wedeseri dūpo niirō, biiro jīlbocu: “Wāmo niiria; maríya ōpūū maquē niiria”. Teero jīpacaro, toopúra niijāā. <sup>16</sup> Maríya cāmopéro wedesebocu: “Capea niiria; maríya ōpūū maquē niiria”. Teero jīpacaro, toopúra niijāā.

<sup>17</sup> Maríya ōpūū capea dícu niirí, ¿deero tii marí tuobóatau? Maríya ōpūū cāmopéro dícu niirí, ¿deero tii marí wīniñáboatau?

<sup>18</sup> Cōāmacū marirē tiigú, niipetire maríya ōpūū maquērē cūū cūūdugaropu cúūrigu niiwī. <sup>19</sup> Sicaōpūūpure niiréno sicawāme dícu niiatā, basocúya ōpūū niiribojīyu. <sup>20</sup> Biirope niia: Sicaōpūū pee wāme cūopacári, sicaōpūūrā niia.

<sup>21</sup> Capea wāmorē “mūurē booríga” jīmasírīcu. Dupucá dūporire “booríga” jīmasírīcu. <sup>22</sup> Teero jīrōno tiirá, maríya ōpūū maquē apeyeré “tutuhere niia” jīpacari, tee manirí, añurō catimasírīcu. <sup>23</sup> Maríya ōpūū maquērē apeyeré búri niiré tūgueñaā. Teero tiirá, teeré añurō bauáro jīrā, añurō quēnoā. Apeyeré bobooro tūgueñarā, teeré yayíora, sutiré sāñaā. <sup>24</sup> Apeyé añuré baurépereja quēnoría. Cōāmacū maríya ōpūū maquērē teero cúūrigu niiwī, búri niirére wapapacárobiro iñaārō jīgū.

<sup>25</sup> Cūū niipetire maríya ōpūū maquē sīcārōména paderi booquí; teero biiri sīcārōména cāmerí tiápuri booquí. <sup>26</sup> Maríya ōpūūpure sicatabe pūnirí, niipetiropu sesajōāā. Añurō wáaricārē, niipetiropu añurō tūgueñaremēna useniā.

<sup>27</sup> Teero jīgū, biiro jīgū tiia: Múā Cristore padeojírā, cūūya ōpūūbīro niia.

Basocácōrō cūūya ōpūū maquēbīro niīya.

<sup>28</sup> Cōāmacū Jesuré padeorí pōna macārā watoapure Jesús cūūyere wede-dutigu beserirare niipetira sotoapu cúūrigu niiwī.

Cūā docare cūū wededutirere wederáre cúūrigu niiwī.

Cūā docare cūūye quetire bueráre cúūrigu niiwī.

Cūā docare cūū dícu tiimasírere ti-iēñorārē cúūrigu niiwī.

Cūā docare diarecutirare netōnérārē, tiápurare, dutiráre,

āpērāyére wedeserare cúūrigu niiwī.

<sup>29</sup> Niipetira Jesús cūūyere wededutigu beserira niiriya. Niipetira Cōāmacū wededutirere wederá niiriya.

Niipetira Cōāmacūye quetire buerá niiriya. Niipetira Cōāmacū dícu

tiimasírere tiieñomasírīya. <sup>30</sup> Niipetira diarecutirare netōnémasírīya. Niipetira āpērāyére wedesemasírīya. Niipetira cūā wedesere “biiro jīūdugaro tiia” jī

wedemasírīya. <sup>31</sup> Teero tiirá, Espiritu Santo nemoró añurō tiimasíre ticorére booyá. Mecūtígārē yuu múārē nemoró

añurére wedeguda.

### Cāmerí maírē

**13** Marí āpērāyére wedese-masípacara, ángeleayere wedesemasípacara, cāmerí maíhérí, marí wedesere wapamanícu. Yucūtuti páara o cōmequiriré páacarerabiro marí wedesere busucu. <sup>2</sup> Cōāmacū marirē wededutirere wedemasípacara, cāmerí maíhérā, búri niirá putuáa. Marí niipetire basocá masíña manirére masípacara, niipetire Cōāmacūyere tuomasírā niipacara, cāmerí maíhérā, búri niirá putuáa. Marí bayiró padeorémēna ūtāgūrē aperopú wáadutimasípacara, cāmerí maíhérā, búri niirá putuáa. <sup>3</sup> Marí cuoré

niipetirere bóaneōrārē ticobocu. Marī cūārē maīripacara ticora, Cōāmacū marīrē “āñurō tiiwá” jīriqui. Marī Cōāmacūyere tiirí, cūūrē padeohéra marīrē sóedutibocua. Cūūyere tiipacára, cāmerí maihéri, Cōāmacū marīrē “āñurō tiiwá” jīriqui.

<sup>4</sup>Marī cāmerí maīrá, biiro tia: Āpērā marīrē merēā tiirí, cūā tiiréne nūcájāā. Niipetirare āñurō tia. Āpērārē īnatutiria. “Biro biigūno niīā yūūja”, jī wācūria. “Ūsā āpērā nemoró niinetōnūcārā niīā”, jī wācūria. <sup>5</sup>Āpērārē padeorémena wedesea. Marīye niīadare dícre wācūria. Máata cúaria. Āpērārē yoiarí cúaiñaria. <sup>6</sup>Āpērā ñañarē tiirí īñarā, ūseniria. Cūā diamacú maquēpere tiirí, ūseniapua. <sup>7</sup>Marī maīrārē cūā ñañarē tiirí, maīdúria. “Too síro cūācā āñurépere tiimasíadacua”, jī wācūā. Wācūtutuarucujāā. Cūā āñurére tiirí yuea.

<sup>8</sup>Marī cāmerí maīré petirícu. Cōāmacū wededutirere wederé petiádacu. Āpērāyére máata wedesemasíre petiádacu. Cōāmacūyere tuomasíremena wedemasíre petiádacu. <sup>9</sup>Marī niipetirere Cōāmacūyere tuomasípetiria. Cōāmacū wededutirere wedepacara, wedepetiria. <sup>10</sup>Jesús pūtūaatiri, masípetijāadacu; “teeré tuomasíriga” jīnemoricu sáa.

<sup>11</sup>Υἱὸν wīmagū niigū, wīmagūbiro wācū, wedesewū. Βυβλὸν wáagu, wīmagū niigū tiiriguere duujáwū. <sup>12</sup>Teerora sūcā atitóre marī āñurō tuomasíría. Ēñoró bucuropon marī īñarébiro niīā; āñurō bauría. Too síropū āñurō bauró īñaādacu. Mecūtīgārē marī péerogā masiā. Too síropū cūū marīrē masīrōbirora masípetijāadacu.

<sup>13</sup>Teero tiiró, ate itiáwāme niirucujāadacu: Cōāmacūrē padeoré, “cūū marīrē āñurō tiigúdaqui” jī ūseniyuere, cāmerí maīré niirucujāadacu. Itiáwāme watoare cāmerí maīrépe ūpūtí maquē niīā.

## Āpērāyére máata wedesemasírā biiro tiiró booa

**14** Āpērārē maīrucújāā. Cōāmacū Espírítu Santomena tiimasíre ticorécārē bayiró booyá. Cōāmacū wededutirere wedemasírere boonetōnūcāñā. <sup>2</sup>Āpērāyére máata wedesemasígūno Cōāmacū dícre wedesequi. Basocáre wedeseriqui. Cūū wedeserere tuorícua. Espírítu Santo tutuaromena masiña manirére wedesequi. <sup>3</sup>Cōāmacū wededutirere wedegúpe basocáre wedesequi. Cūū wederí tuoráre Cōāmacūrē padeonemórí tiiquí. Cūūrā wācūtutuari, āñuró tūgueñarí tiiquí. <sup>4</sup>Āpērāyére máata wedesemasígūno cūū basiro Cōāmacūrē padeonemógū tiiquí. Cōāmacū wededutirere wedegúpe Jesuré padeorí pōna macārārē padeonemórí tiiquí.

<sup>5</sup>Múā niipetira āpērāyére máata wedesemasírí boomíga. Tee nemoró múā Cōāmacū wededutirere wederí bayiró boosámiā. Cōāmacū wededutirere wederépe āpērāyére máata wedesere nemoró wapacutía. Sicū āpērāyére máata wedeseari síro, cūū wedeseariguere āpí wederí, āñunicu. Teero wedegū, niipetira Jesuré padeorí pōna macārārē padeonemórí tiiquí. <sup>6</sup>Teero tiigú, yáa wedera, γῆνὴν múā pūtopū wáagu, āpērāyére máata wedeserí, tee wedesere múārē tiíapurícu. Cōāmacū γῆνὴν wederére múārē bueripereja, tiíapucu. Cōāmacūyere γῆνὴν āñuró tuomasírere múārē wederí, tiíapucu. Cōāmacū γῆνὴν wededutirere wederí, tiíapucu. Υἱὸν apeyeré buenemórí, tiíapucu.

<sup>7</sup>Queorémena múārē wedeguda: Tōōróriwū noo booró putiámajārí, “¿ñeenó basaré niigari?” jīmasiña maníā. Búapūtērōcā noo booró búapūtēamajārí, “¿ñeenó basaré niigari?” jīmasiña maníā. <sup>8</sup>Surara



cāmerísīārā wáara, cornetare āñurō putihéri, cūáyere quēnorícuā. <sup>9</sup>Múācā teerora niicu. Múā tʉomasíhēre wedeseri, “biiro jīūdugara tiíya” jīimasíña maníā. Teero wedeseāmajāre niicu. <sup>10</sup>Atibúrecopure pee merēā dícu wedesere niicu. Niipetire tee wedeserecōrō tʉomasínoā. <sup>11</sup>Yññ āpērā wedeserere tʉohégñ, aperó macūbiro niíā. Yññ wedeseri tʉohégñ, cūūcā aperó macūbiro niiquí. <sup>12</sup>Múācā āpērāyēre tʉorícu. Teero tiirā, múā Espírítu Santo tutuaromena tiimasíre ticorére boorā, Jesuré padeorí pōna macārārē āñurō padeonemórí tiimasírepere boonetónucāña.

<sup>13</sup>Teero tiigú, āpērāyēre máata wedesemasígūno Cōāmacūrē biiro sáiró booa: “Yññ wedesere ‘biiro jīūdugaro tiia’ jīi wedemasíre ticoya” jīi sáirō. <sup>14</sup>Yññ āpērāyēre máata wedeseremena súbusegñ, yeeripūnamena súbusea. Yññ wācūrēmenape “biiro jīīgū tiia” jīi-masírícu. <sup>15</sup>Too docare ¿deero tiigúdari yññ? Biirope tiigúda: Yññ súbusegñ, yeeripūnamena súbuseguda; teerora yññ wācūrēmenacārē súbuseguda. Yññ Cōāmacūrē basapeogu, yeeripūnamena basaguda; teerora yññ wācūrēmenacārē basaguda. <sup>16</sup>Mññ yeeripūnamena dícu Cōāmacūrē “āñunetójoágū niíi” jīi, apí mññ wedeserere tʉoríqui. Tʉoríjīgú, “teerora niíā” jīiapumasíríqui. <sup>17</sup>Mññ teero ūsenire ticorí, āñuniā, āñurōpeja. Cūp̄pere Cōāmacūrē padeonemórí tiirícu. <sup>18</sup>Āpērāyēre máata wedeserere yññrá múā niipetira nemoró wedesea. Teero tiigú, Cōāmacūrē ūsenire ticoa. <sup>19</sup>Teero jīipacu, Jesuré padeorá neārōpñ yoari āpērāyēre máata wedesegñ, búri peti wedesecu. Too niirā tʉorícuā. Basocāre buedugagu, cūā tʉorémēna wederipereja, péerogā wedepacari, nemoró āñuniā.

<sup>20</sup>Yáa wedera, wīmarābiro wācūrijāña. Múā wīmarā ñañarē wācūhērābiro wācūpacara, apeyepere butoábiro wācūña. <sup>21</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpñ ateré jóanoā: “Marí Ōpū Cōāmacū biiro jīi: ‘Yññ atiditā macārārē āpērāyémēna wedeseguda. Teemēnacārē nemorórá padeoríadacu’, jīiyigñ”,<sup>†</sup> jīi jóanoā. <sup>22</sup>Teero tiigú, Cōāmacū āpērārē āpērāyēre máata wedeseri tiiquí, Jesuré padeohéra “Cōāmacū cūāmena niiquí” jīiārō jīīgū. Jesuré padeorápe teeré masítoacua. Cōāmacū āpērārē cūū wededutirere wederi tiiquí, Jesuré padeorá “Cōāmacū maríre wedesequi” jīiārō jīīgū. Jesuré padeohérape teeré tʉomasírícuā. <sup>23</sup>Múā niipetira neārōpñ neārā, niipetira āpērāyēre máata wedeseri, Jesuyé maquērē masíhērā o Jesuré padeohéra sāajeabocua. Múā wedeserere tʉorá, “mecūrā tiíya” jīibocua. <sup>24</sup>Múā niipetira Cōāmacū wededutirere wederipereja, Jesuré padeohégñ o Jesuyé maquērē masíhégñ sāajeaboqui. Múā wederere tuogú, “yññ ñañagú niiga” jīi tʉagueñaboqui. Múā niipetira wederi tuogú, cūū tiiríguere wācūboqui. <sup>25</sup>Cūū popeapñ ñañarē wācūrēre wācūboqui. Teero tiigú, Cōāmacūrē padeogú cūū díamacūpñ ñicācoberimēna jeacūmugúdaqui. “Cōāmacū díamacūrā múāmena niiquí”, jīīgúdaqui.

### Múā neārōpñ āñurō tiiyá

<sup>26</sup>Yáa wedera, múārē ateré wedea: Múā neārā, múā síquerā Cōāmacūrē basapeocu; āpērā Cōāmacūyere buecua; āpērā Cōāmacū cūārē wederere múārē buecua; āpērā āpērāyēre máata wedesecua; cūā wedeseariguere āpērāpē wedecua. Teemēna niipetira Jesuré padeorí pōna macārārē cāmerí

<sup>†</sup>14:21 Isaías 28.11-12.

Cōamacūrē padeonemórī tiiáro. <sup>27</sup>Āpērāyére máata wedeseri, puará o itiárā wedesearo. Sícū wedesesugue, too síro āpī wedesearo. Cúā wedeseariquere āpī wedearo. <sup>28</sup>“Biuro jīidugaro tiia” jīi wedegú manirí, wedeserijāārō. Cúā basiro wācūrēpu Cōamacūrē wedesearo. <sup>29</sup>Cōamacū wededutirere wederácā puará o itiárā wedearo. Āpērā cúā wederére besearo, “¿diamacúra nií?” jīirā. <sup>30</sup>Sícū wedeseri, Cōamacū āpírē toopú duigúre wededutiri, wedesesuguearigu ditamanfārō. <sup>31</sup>Teero tiirā, niipetira Cōamacū wededutirere wederá wedesemasīcua. Sícū wedesesugue, too síro āpī, āpī wedesewacua. Teero tiirí, niipetira too niirá masiādacua; niipetira wācūbayiadacua. <sup>32</sup>Múā Cōamacū wededutirere wederá “aterá basocáre mecūtīgā wederi, āñutu niíā” jīi wācūsugue, wedeya. Āpērā wederitabe, wederijāña. <sup>33</sup>Cōamacū diamacú tiirí booquí; noo booró tiirére booríqui.

Niipetira Jesuré padeoré pōnarī macārā neārā, cúā tiirére tiinūseyā: <sup>34</sup>Múā neārōpure numiá wedeserijāārō. Cúārē wedesedutirijāña. Cúā manusūmuārē āñurō yūuaro Cōamacūye queti jóaripū dutirobirora. <sup>35</sup>Cúā tuorariquere masidugara, wiipú cúā manusūmuārē sāñiāārō. Múā neārōpu numiá wedeseri, ñañaniā.

<sup>36</sup>Múā niipetira ateré masīcu: Cōamacūye queti múāmena nucārīriro niiwū. Múā dícu teeré padeorá niiria. <sup>37</sup>Sícū múā menamacū “yūu Cōamacū wededutirere wedegú niíā; Espírītu Santo wācūrē ticorémēna wedea” jīiboqui. Teeré jīigúno yūu jóariguere tuoári siro, biuro jīigūdaqui: “Marī Ōpū dutiré ticoré niíā”, jīi masīgūdaqui. <sup>38</sup>Yūu jóariguere “teerora niíā” jīi padeohégunoré padeorijāña múācā.

<sup>39</sup>Yáa wedera, Cōamacū wededutirere wedemasirere booyá. Múā menamacārā

āpērāyére máata wedeseri, “wedesea mee tiiyá” jīirijāña. <sup>40</sup>Niipetire múā tiirére quionremēna tiiyá. Teeré āñurō tiiyá; noo booró tiirijāña.

### Cristo masārigue

**15** Yáa wedera, yūu múārē too sugueropu bueriguere Jesús basocáre netōnére quietire mecūtīgārē wācūrī boogá. Múā teeré tuorá, padeowá. Atitócārē padeóa. <sup>2</sup>Cōamacū tee quietimenarā múārē padeorí tiigú tiii. Múārē yūu wederigüe quietire padeó, wācūnuseri, netōnégūdaqui. Diamacú padeohéri, netōnériqui.

<sup>3</sup>Yūuere bueriguere múārē wedewu. Tee buerigüe uputí maquē niíā. Biuro niíā: Cōamacūye queti jóaripū jīirōbirora Cristo marī ñañaré tiiré wapa marirē diabosarigu niiwī. <sup>4</sup>Cūū diaari siro, ūtātutipū cúūrira niiwā. Itiábureco siro Cōamacūye queti jóaripū jīirōbirora masārigu niiwī. <sup>5</sup>Teero wáari siro, Pedrore bauásugueyigu. Too síro āpērā cūū beserirare bauáyigu. <sup>6</sup>Too síro sīcārōmēna pau quinientos nemoró cūūrē padeoráre bauáyigu. Pau cūūrē iñarira caticua ména; āpērā diajōátoayira. <sup>7</sup>Too síro Santiagore bauáyigu. Too síro niipetira cūūyere wededutigu beserirare bauáyigu.

<sup>8</sup>Niipetirare bauári siropu, yūuere bauáwi. Cúā siro macū bucūápetiririgūbiro yūu niipacari, yūucārē bauáwi. <sup>9</sup>Yūu niipetira Jesús cūūyere wededutigu beserira duaró wapacutía. Too sugueropu yūu Jesuré padeoré pōnarī macārārē ñañarō tiirucúmiwū. Yūu ñañagú niipacari, Jesús yūuere bauáwi. Yūuere bauáriatā, yūu cūū beserigu niiribocu. <sup>10</sup>Cōamacū yūuere āñuré ticorémēna atitóre merēā niíā. Teero tiigú, Cōamacū yūuere “búri peti cūūrē āñuré ticowu” jīiriqui. Yūu cúā niipetira nemoró padea. Yūu basiro teero tiiría; Cōamacū yūuere āñuré

ticogú yuumena niigú, yuure tiípuqui.  
<sup>11</sup> Yuu múarē wederé, āpērā Jesús beserira múarē wederé sīcārībīro niā; sicaquetira wedenoā. Teerēna múā padeowú.

### Diarira masārē

<sup>12</sup> Cristo dia masārigue quetire buenoā. Teeré buepacari, ¿deero tiirā múā sīquērā “diarira masāriya” jīgari? <sup>13</sup> Diarira masāriatā, Cristocā masāribojīyi. <sup>14</sup> Cūū masāriatā, ūsā buerē wapamanfbojīyu. Múā padeorécā wapamanfbojīyu. <sup>15</sup> “Cōāmacū Cristore masōyīgu” jīrē quetire wedewu. Tee queti diamacú niiriātā, ūsā Cōāmacūyere jīditora niibocu. Diamacūrā diarira masāriatā, Cōāmacū Cristore masōribojīyi. <sup>16</sup> Diarira masāriatā, Cristocā masāribojīyi. <sup>17</sup> Cūū masāriatā, múā padeoré wapamanfbojīyu. Múā too sūguero ñañarē tiirīguere teerora acabónoña maniré niijābocu. <sup>18</sup> Teero niātā, Cristore padeorā diarira pecamepu wāabojīya. <sup>19</sup> Marī atibúrecopu dícuere Cristore padeorí, cūūmena catiré petihére maniātā, marī āpērā nemoró bóaneorā peti niibocu. Búri peti padeobócu.

<sup>20</sup> Ate diamacú niā: Cristo diarigupū niipacu, masārigū niiwī. Cūū āpērā niipetira diarira watoapure masāsuguerigū niiwī. <sup>21</sup> Biiro niā: Sīcū basocúmena basocá diaré nucāyīro. Teerora sūcā sīcū basocúmena basocá masārécā nucāyīro. <sup>22</sup> Marī niipetira Adán pōna niiré wapa diaadacu. Teerora sūcā niipetira Cristomena niirácā catirucujāadacu. <sup>23</sup> Cōāmacū marīrē masādutiri, masāadacu. Cristo masāsuguetarigū niiwī. Too síro cūū putuaatiri, marī cūūmena niirā masāadacu. <sup>24</sup> Teero wáari, atibúreco petijóadacu. Teeburecori jeari, Cristo atibúreco niirárē, ūmuásepu niirárē,

cūā ōpārārē cōāpetijāgūdaqui. Cūū teero tiirā siro, cūū Pacure cūū niipetira Ōpū niirére wiyagūdaqui. <sup>25</sup> Cristo tee Ōpū niirére cuogūdaqui, tée Cōāmacū cūūrē īnatutirare cūū dutiriguere añurō yuuri tiirīpu. <sup>26</sup> Cūū niipetira cūūrē īnatutirare cōāpetiari siropu, diarécārē petirí tiigūdaqui. <sup>27</sup> Cōāmacūye queti jóaripū jīrōbirora niipetirere, niipetirare Cristo docapu putuári tiiyīgu. Teero jīrō, “Cōāmacū Cristo docapu niirē” jīrō mee tiia. Cōāmacūrā niipetirere, niipetirare Cristo docapu putuári tiiyīgu. <sup>28</sup> Cūū teero tiirā siro, cūū macū basiro cūū Pacu doca putuagūdaqui. Teero tiigú, Cōāmacū niipetire, niipetira Ōpū niigūdaqui.

<sup>29</sup> Apeyeré āpērā biiro tiicúa: Puarí wāmeōtiduticua. Cūā biiro jīi wācūpaticua: “Yuu menamacū diaadari sūguero wāmeōtidutiriwi”, jīicua. Teero tiirā, sīcārī cūā basiro wāmeōtiduticua; too síro sīcū diarigūye niiboariguere wāmeōtiduticua. ¿Deero tiirā cūā teero tiigári? Cūā “diarira masāriya” jīi wācūpacara, cūā diariraye niiboariguere wāmeōtidutire wapamanā.

<sup>30</sup> Apeyeré, ūsā “diarira masāadacu” jīi bueré wapa āpērā ūsarē ñañarō tiidugárucujāya. Teero quioré watoapu niipacara, teeré buerucujā. <sup>31</sup> Búrecoricōrō basocá yuure sīadugácua. Tee diamacūrā niā. Atecā teerora diamacú niā: Yuu múā marī Ōpū Jesucristore padeoré wapa ūseniā. <sup>32</sup> Éfeso macārā yuure wáicura cúcarabiro ñañarō tiiwá. Diarira masāriatā, búri peti cūā tiirīguere ñañarō netōbójīyu. “Diarira masāricua” jīirē diamacú niātā, maricā āpērā wedeserucurobiro wedesebocu. Biiro jīibocu: “Jāmu yaara; jāmu sīnirā; marī ñamigā diajōabocu”, jīibocu.

<sup>33</sup> Āpērā mǎārē merēā padeodutíri, padeoríjāña. Ate basocá wedesere diamacúrā niia: “Ñañarámēna bapacutiri, múā añurō tiirécutirere ñañoádadu”. <sup>34</sup> Teero tiirá, múā too suguero wácūrirobiro diamacú añurō wácūña sūcā. Teero biiri ñañarēre tiiríjāña. Siquērā múāmēna niirā Cōāmacūrē masíriya. Mǎārē bobodutígu, teero jīā.

### Diarira masāre ōpūūrī ¿deero bauádari?

<sup>35</sup> Apetó tiigú, sícū sāññáboqui: “Diarira ¿deero tii masābogari? Cǎā masāre ōpūūrī ¿deero bauré ōpūūrī cuoádari?” <sup>36</sup> Teero sāññágū tuomasíríqui. Marī oterípe oteri, wiiádari suguero, bóacu. <sup>37</sup> Marī otera, wiiárigueyucure oteria; opaperi dícuere otea. Trigoperi o apeyonóperire otea. <sup>38</sup> Too síro Cōāmacū cūñ tusaróbiro wiirí tiiquí. Deero bauré dūca niirigue teenórā wiirí tiiquí sūcā. <sup>39</sup> Niipetire ōpūūrī sícārībíro niiricu. Basocáye ōpūūrī, wáicuraye ōpūūrī, minipónáye ōpūūrī, waiye ōpūūrī merēā dícu niicu. <sup>40</sup> Teerora sūcā ūmuáse maquē ōpūūrī, atiyepá maquē ōpūūrī niia. Ūmuáse maquē ōpūūrī merēā peti añuré niia. Atiyepá maquē ōpūūrīcā añuré niia. <sup>41</sup> Muípū búreco macū añuré asiyáqui. Ñami macū merēā añuré bóequi. Ñocóacā merēā añuré bóecua. Ñocóā sícārībíro bóericua.

<sup>42</sup> Teerora wáacu diarira masārēcā. Diarigure yaarí, cūñya ōpūūrī bóaadacu. Too síro apeōpūūrī masāaadacu. Tiiōpūūrī diaricu sáa. <sup>43</sup> Marī búri niiré ōpūūrīrē yaajjáa. Añuré ōpūūrīrē masāaadacu. Marī tutuhere ōpūūrīrē yaajjáa. Tutuare ōpūūrīrē masāaadacu. <sup>44</sup> Marī atibúreco

maquē ōpūūrīrē yaajjáa. Ūmuáse maquē ōpūūrī tiiróbiro baurépe masāaadacu. Atibúreco maquē ōpūūrī cuorá, ūmuáse maquē ōpūūrī cuoádacu.

<sup>45</sup> Cōāmacūye queti jóaripūpu biiro jóanoā: “Cōāmacū basocá niisuguerigu Adánrē catirére ticoyigu”,<sup>§</sup> jī jóanoā. Cristope ūmuáse macū niijīgū, catirē petihére ticoqui. <sup>46</sup> Cōāmacū marīrē ūmuáse maquē ōpūūrīrē ticosugueririgu niiwī. Atibúreco maquē ōpūūrīrē ticosuguerigu niiwī. Too síro ūmuáse maquē ōpūūrīrē ticoğudacui. <sup>47</sup> Basocá niisuguerigu atibúreco macū ditamēna weenorigu niiwī. Cūñ siro macūpe ūmuáse macū niia. <sup>48</sup> Atibúreco macārā ditamēna tiinórigubiro ōpūūrīcuti. Ūmuásepu wáaadarape too macūbiro ōpūūrīcutiadacua. <sup>49</sup> Marī ditamēna weenorigubiro bāua. Teerora sūcā too síropū ūmuáse macūbiro bauádacu.

<sup>50</sup> Yáa wedera, ateré múārē wededugaga: Marī ate ōpūūrīmēna\*\* Cōāmacū Ōpū niirópu wáamasíña mania. Toopú niiré niirucujáadare niicu. Teero tiirá, bóaadare toopú cuomasíña mania. <sup>51-52</sup> Apeyecārē, too suguero macārāpu masíña maniríguere wedeguda: Niipe-tira diaricua. Wácūña maniró, bibitaro-biro, ángele cornetare putitúri, marī wasojóaadacu. Tiiwú busuri, diarira masāaadacua; cǎā masārā, dianemoricua sáa. Teerora marīcā wasoádacu. <sup>53</sup> Cōāmacū marīye ōpūūrī diaadare ōpūūrīrē wasogúdacui, niirucujáadare ōpūūrīrē cuoáro jīgū. <sup>54</sup> Marī diaadare ōpūūrīrē niirucujáadare ōpūūrīrē wasorí, cūñye queti jóaripū jīróbiora wáaadacu. Bi-iro jóanoā: “Marīrē diari tiiré petiádadu”.<sup>††</sup> <sup>55</sup> “Diarēre cuinemoricu; marī dianemoricu. Booritanemoricu; marī

§15:45 Génesis 2.7.

\*\*15:50 Pecasāyemēna: carne y sangre.

††15:54 Isaiás 25.8.

catirucujãadacu".<sup>‡</sup> <sup>56</sup>Basocá ñañaré ti-irá, diarére cui niicua. Moisére dutiré cúurigue jĩrõbirora ñañaré tiirá di-aadacua. <sup>57</sup>Teero niipacari, marĩ Òpũ Jesucristo tiirémèna marĩ dianemoricu sáa. Teero tiirá, Cõamacũrẽ usenire ticoada.

<sup>58</sup>Teero tiirá, yáa wedera, pade-orucújãña. Marĩ Òpũyere jõõpèmèna nemoró padenemoña. Múã ateré masiã: Cũyere padera, búri peti padeãmajãrã mee tiia.

### Jerusalénpu niyeru ticocoada neõrigue

**16** Niyeru néõre maquẽrẽ wedeguda. Múã ãpẽrá Jesuré padeorãre ticocoada niyeru néõrã, yũ Galacia macãrãrẽ dutirorobirora tiiyá. Biiro jĩwã: <sup>2</sup>“Semanañcõrõ yeerisãri bureco niirĩ, múãcõrõ múã wapatáro jeatuario péero merẽã ñãnoña”. Múã teero tiiyũera, yũ jearipũ, néõdũgara tiirĩcu. <sup>3</sup>Yũ múã puto pu jeagu, múã niyeru néõriguere múã beseriramenã Jerusalénpu ticocoguda. Sicapũ yũ jóaripũrẽ cúãmèna ticocoguda: “Atipũ néewara Corinto macãrã beserira niĩya”, jĩgũda. <sup>4</sup>Yũre “wáaro booa” jĩãtã, cúã yũmèna wáaadacua.

### Pablo “wáaguda” jĩ wãcũrigue

<sup>5</sup>Macedonia ditapu wáasũgueadacu. Too netõwãgu, múã puto jeaguda. <sup>6</sup>Múãmèna yoasãñurĩ niibocu. Apetó tiigú, niipetiro púuriro niirĩ, niidiojãbocu. Teero tiirá, múã yũ aperó wáadũgari, yũre tiiapuadacu. <sup>7</sup>Yũ múãrẽ búri peti ñãnetõwadũgariga. Teero tiigú, marĩ Òpũ boorĩ, yoari múãmèna niigũdacu. <sup>8</sup>Ãno Éfesopũ niigũdacu ména, téẽ Pentecostés bosebureco jearipũ. <sup>9</sup>Ãnoré pee

paderé niã. Pau niĩya marĩ Òpũyere tũodũgara. Teerora teeré cãmotãracã pau niĩya.

<sup>10</sup>Timoteo múã puto pu jeari, cúũrẽ ãñurõ bocaya. Múã teero tiirĩ, cúũ wãcũ-patiro maniró, bóaneõrõ maniró niigũ-dacui. Cũũ yũ tiirõburo marĩ Òpũyere padei. <sup>11</sup>Teero tiirá, múã cúũrẽ teero ñãarijãña. Cũũ ãnopũ atiadare maquẽrẽ tiiapuya. Teero tiirĩ, cúũ useniremèna yũ puto pu atigũdacui. Yũ ãpẽrá Jesuré padeorãmèna cúũrẽ yuegu tiia.

<sup>12</sup>Apoloye maquẽrẽ wedeguda: Yũ Apolore bayiró peti múã puto pu ñãagũ wáadutimiwũ marĩya wederamèna. Cũũ mecũtĩgãrẽ wáadũgarii. Cũũrẽ basiori, wáagũdacui.

### Ãñudutiyaonorigue

<sup>13</sup>Múã ãñurõ tũomasĩ, niĩña. Padeodúrijãña. Cuiro maniró niĩña. Cõamacũ tutuaremenã niĩña. <sup>14</sup>Niipetire apeyenórẽ tiirá, ãpẽrãrẽ maĩrèmenã tiiyá.

<sup>15</sup>Yáa wedera, múã Estéfãnaya wii macãrãye quetire masiã: Cũã Acaya ditapure ãpẽrá suguero Jesuré padeosuguerira niĩya. Teero biiri cúã Jesuré padeorãre bayiró tiiapura niĩya. <sup>16</sup>Teero tiirá, cúã tiirõburo niirã múãrẽ dutiri, yũya. Teero biiri niipetira Jesuyere bayiró paderã múãrẽ dutiricãrẽ, yũya.

<sup>17</sup>Estéfãnas, Fortunato, Acaico ãnopũ jearèmenã bayiró useniã. Cũã múã yũre tiiapuboriguere tiiapuya. <sup>18</sup>Yũre wãcũ-tutuari tiiwã. Múãcãrẽ teerora tiijãya. Teero tiirãnorẽ “ãñurõ tiirã tiiyã” jĩrõ booa.

<sup>19</sup>Asia dita macãrã Jesuré padeorẽ põ-narĩ macãrã múãrẽ ãñudutiya. Aquila, Priscila, teero biiri Jesuré padeorã cúãya wiipu neãrã múãrẽ bayiró ãñudutiya. <sup>20</sup>Niipetira Jesuré padeorã múãrẽ

<sup>‡</sup>15:55 Oseas 13.14.

ãñudutiya. Múã basiro cãmerí maĩré-  
mena ãñudutiya.

<sup>21</sup> Yũũ Pablo ate niituredarire múãrẽ  
ãñudutire ticogũ, yũũ basirora jóaa.

<sup>22</sup> Marĩ Õpũ Jesucristore maihégũnorẽ  
ñañarõ wáaaro. “Ûsã Õpũ, putuaatiya”.

<sup>23</sup> Jesucristo marĩ Õpũ múãrẽ  
ãñuré ticoaro. <sup>24</sup> Múã niipetira  
Jesucristomena niirárẽ bayiró maĩã.  
Teerora niirucujããrõ.

Nocõrõrã jóaa.

## CORINTO MACĀRĀRĒ

*Pablo puarí jóaripũ*

### Āñuduticorigue

**1** Yũu Pablo, Timoteo mariya wedegumena múārē āñudutia. Yũu Cōamacũ booró Jesucristoyere wededutigu beserigu niā. Yũu atipuré múārē Cōamacūrē padeorí pōna macārā Corintopũ niirārē jóaa. Teero biiri niipetira Jesuré padeorá Acaya ditapu niirácārē jóaa.

<sup>2</sup>Múārē Cōamacũ marí Pacu, Jesucristo marí Ōpũ āñurē ticoaro; āñurō niirecutiri tiiáro.

### Pablo ñañarō netōrígue quieti

<sup>3</sup>Cōamacũ Jesucristo marí Ōpũ Pacure usenire ticoada. Cũũrā marirē bóaneō iñā. Marirē wácūtutuari tiirucú. <sup>4</sup>Ūsā ñañarō netōrécōrō ūsārē wácūtutuari tiii. Teero tiirá, ūsacā āpērā ñañarō netōrārē wácūtutuari tiimasíā. Ūsārē Cōamacũ wácūtutuari tiiróbirora cūārē wácūtutuari tiimasíā. <sup>5</sup>Cristo ñañarō netōrírobiro ūsacārē bayiró ñañarō netōré jeaa. Teerora sūcā ūsā Cristomena niirícārē, ūsārē pee wácūtutuare jeaa. <sup>6</sup>Ūsā múārē wácūtutuari boorá, múārē netōrí boosárā, teero ñañarō netōpacára, nucājáā. Cōamacũ ūsārē wácūtutuare ticori, ūsacā múārē wácūtutuari tiíadacu. Múā wácūtutudara, múā ūsā tiiróbirora ñañarō netōrá, tutuaromena nucājáadacu. <sup>7</sup>Múā ūsā tiiróbiro ñañarō netōrí, Cōamacũ múācārē wácūtutuari tiigúdaqui. Teero tiirá, “padeodúbocua” jĩrō maniró múārē bayiró wácúria.

<sup>8</sup>Yáa wedera, ūsārē Asia ditapu wáariguere múārē masírí boogá. Ūsā toopúre bayiró peti ñañarō netōwá. “Sícāríbírícu; diajōāadacu”, jĩmiwũ. <sup>9</sup>“Ūsārē siāādacua”, jĩ wácúmiwũ.

Teero wácúrá, ūsā basiro dee tii masíríwũ. Teero tiirá, Cōamacũ diarirare masōgúpere tiíapurere sáiwú. <sup>10</sup>“Ūsārē siāādara tiíya”, jĩrĩ, Cōamacũ netōnéwĩ. Atitóre netōnérucujāi. “Too síropucārē ūsārē ñañarō cūā tiidugári, netōnégúdaqui”, jĩ padeóa. <sup>11</sup>Cōamacūrē múā ūsārē sáibosári, teero tiigúdaqui. Pau ūsārē sáibosári, Cōamacũ āñurō ūsārē tiíapugudaqui. Cũũ teero tiirí iñarā, pau usenire ticoadacua.

### Pablo Corintopũ wáariguere wederigüe

<sup>12</sup>Ūsā aterē wácúrá, bayiró useniā: Atibúrecopure basocäre tiidítóro maniró āñurō tiirécútira niirucuwũ. Múā watoapucārē teerora tiiwú. Teero tiirá, ūsā wapa cuohéra, āñurō tугueñaā. Ūsā basiro ūsā masírémēna teerē tiimasírí; Cōamacũ ūsārē āñurō tiirēmenape teerē tiimasíā. <sup>13-14</sup>Múārē ūsā merēā jóaria; tuomasíreno dícuere jóarucua. Múā péerogá tuomasíróbirora niipetirere āñurō tuomasípetiri boogá. Teero tiirá, marí Ōpũ Jesús putuaatiri bureco jeari, múā ūsāmena useniādacu; ūsacā múāmena useniādacu.

<sup>15</sup>“Teero wáaadacu” jĩ wácúgũ, múārē iñagũ wásuguedugamiwũ. Múārē usenirí tiidugágũ, puarí múā putopũ wáadugamiwũ. <sup>16</sup>Macedonia ditapu wáagũ, múārē iñanetōwadugamiwũ. Toopú jearigu, coeputúaatigu, múārē iñacāmeputuaatidugamiwũ. Too yũu jeari, múā yũu Judeapũ wáaadare maquērē tiíapubojĩyu. <sup>17</sup>Yũu toopú wáaheri iñarā, “¿āñurō wácúripacu, ‘wáaguda’ jĩ wedeseyiri?” ¿jĩgari múā? Múā yũure “atibúreco macāróbirora ‘wáaguda’ jĩrigũ niipacu, ‘wáaria’ jĩgúno niiqui” ¿jĩgari? <sup>18</sup>Niiria. Yũu Cōamacũ diamacú maquērē wedegú wāmemēna múārē jĩā: Ūsā

múarē wederére wasoría. <sup>19</sup> Jesucristo Cōamacū macū wasoríqui. Υἱς, Silvano, Timoteocāmena múarē cūye quetire wedetoawu. Cū “tiigúda” jīpacu, “tiiricu” jīriyigu. Cū jīré diamacū maquē niā. <sup>20</sup> Niipetire Cōamacū “añurō tiigúda” jīrigue Jesucristo tiiriguemena yaponói. Teero tiirá, Cōamacūrē usenire ticora, Jesucristo wāmemena “Cōamacū teerora tiíaro” jīā. <sup>21</sup> Cōamacūrā ūsarē, múacārē Cristore padeorucújārī tīi. Cūrā marirē Cristomena niādarare beserigu niwī. <sup>22</sup> Marirē cū pōna wāari tiirigu niwī. “Cū pōna niā” jīrére masidutigu, Espiritu Santore maripure ticodiocorigu niwī. Espiritu Santore marirē ticojīgū, nemorōrā “āmúāsepu marirē añurére ticogudaqui” jīmasīrī tīi.

<sup>23</sup> “Υἱς Corintopu wāaguda” jīrigu niipacu, wāariwu. “Υἱς wāaheri, múarē nemorō añucu” jī wācūwū. Múarē boboo wāari īnadugahegu, wāariwu. Cōamacū yu teero wācūriguere masīqui. <sup>24</sup> Múarē “biiope padeoyā” jīgū mee tīa. Múā añurō padeóa. Múarē añurō useniremena niinemoārō jīgū, teero tiápudugaa.

**2** Teero tiigú, múarē bóaneōrā niirī tiidugáhegu, wāariwu sūcā. <sup>2</sup> Yu múarē bóaneōrā niirī tiirī, ¿noápé yu usenirī tiibógari? Yu bóaneōrī tiirā yu usenirī tiimasīricua. <sup>3</sup> Teero tiigú, toopú wáarono tiigú, múarē quēnojeádutigu jóawu. Teeré jóagu, biio wācūwū: Yu máata wáaatā, múā yu usenirī tiirōno tiirā, yu wācūpatigu niirī tiibócu. Yu biio wācūā: Yu useniremena jeari, múacā usenibojīyu. <sup>4</sup> Yu tiipūrē jóagu, bayiró bóaneōremena, utirēmena jóawu. Múarē bóaneōrā niārō jīgū mee jóawu. Múarē yu maīnetórere masidutigu jóawu.

### Nānaré tiirigure acabódurigüe

<sup>5</sup> Sīcū basocú múā watoapu niigú marirē bóaneōrā niirī tiirigu niwī. Yu dícu teero tiirigu niwī; múacārē teerora tiirigu niwī. Múā niipetirapure bóaneōrī tiirījīyi. “Múā niipetirapure bayiró bóaneōrī tiirigu niwī” jīgūjā, jīnemosānu wedebocu. <sup>6</sup> Múā pau “cūrē biio nānarō tiíada” jī, tiitóayiro. Nocōrōrā nānarō tiyá. <sup>7</sup> Nānarō tiinemorōno tiirā, cūrē acabóya. Cūrē wācūtutuari tiyá. Múā teero tihéri, cū bayiró bóaneōgū wāaboqui. <sup>8</sup> Teero tiigú, múarē cūrē maīrére ēnodutía sūcā. <sup>9</sup> Yu múarē too sugueropure ate maquērē jóawu: “¿Tee yu dutiriguere diamacūrā tiidugámī cūā?” jī masidugagu jóawu. <sup>10</sup> Cū tiiriguere múā acabóri, yucā acabó. Yu wācūrī, yu nānarō tiirījīyi. Teero niipacari, múarē maīgú, cūrē acabó. Diamacūrā Cristo īnacoropu acabó. <sup>11</sup> Marī cūrē acabóri, Satanás marirē netōnucāmasīricui. Cū tiirécutirere marī añurō masīā.

### Pablo Troaspu wācūpatirigüe

<sup>12</sup> Yu Troas macāpu Cristoye quetire buegu jeari, pau cūye quetire tūodugāwa. Marī Ōpū cūarē tūodugārī tiirigu niwī. Teero tiigú, buemiwū. <sup>13</sup> Yu Tito mariya wedegure buajeáhegu, bayiró wācūpatiwu. Teero tiigú, cūarē “wāagu tīa” jī, Macedoniapu wāajōawū.

### Cristomena nānarére netōnucārā niā

<sup>14</sup> Cōamacūrē usenire ticoa. Cūrā Cristore nānarére netōnucārī tiirigu niwī. Ūsā cūmēna niijīrā, nānarére netōnucārābiro niā. Sitiañúre niipetropu sesarobirora Cōamacū ūsāmena cūye quetire niipetropu masīpetijōārī tīi. <sup>15</sup> Cristo paíā tiirucúrobiro sitiañúremena



Cōamacūrē sóepeogubiro tiiquí. Ūsā cūūye quetire wedera, sitiaāñúwarebiro niipetiropu wáaa. Netōnérorira putopu, pecamepu wáaadara putopucārē cūūye queti jeaa. <sup>16</sup>Pecamepu wáaadara “sitiaāñúre pūni niicu” jīi wācūrābiro ūsā wederére tusaricua. Netōnérorirape ūsā wederére bayiró tusacua; “catiré ticoré niā” jīi wācūcua. Cōamacū tiápuriatā, noapé tee quetire wedemasīna manibójīyu. <sup>17</sup>Ūsā āpērā tiiróbiro Cōamacūye quetire wedera, wapasécāmesāria. Teero tiiróno tiirā, Cōamacū ticocorira Cristomena niijirā, Cōamacū iñacropure cūūye quetire jīiditoro maniró wedea.

### Mama netōnére quetire bueré

**3** Ūsā “Cōamacūye quetire diamacūrā buea” jīirā, ūsā basiro ūsāye maquērē āñurō wedesera mee tiia. Ūsā basiro “diamacūrā buea ūsājā” jīiria. Teero biiri “cūā diamacūrā bueeya” jīirípūrē āpērā ūsārē jóabosari boorí. Múā teero jīirípūrē ūsārē jóaricārē boorí. Āpērājā teero jīirípūrē “jóabosaya” jīi sāicúa; ūsāpeja sāiría. <sup>2</sup>Múārā “cūā Cōamacūyere āñurō bueeya” jīirípūbiro niijārā tiia ūsārē. Ūsā múārē “tiipūbirora niijārā tiíya” jīi, āñurō yeeripūnacūtia. Niipetira múārē masīari siro, “Pablocā cūārē diamacūrā buejīya” jīicua ūsārē. <sup>3</sup>Ūsā múārē buerí siro, múā niirecutiremena “Cristo jóaripū niijārā tiia” jīi ēñoā. Tiipūrē jóarigumena jóaya maniwú; ūtāpīpūre jóaya maniwú. Espiritu Santo múā wācūrēpūre jóarigu niíwī. Múā wācūrēre wasorígu niíwī.

<sup>4</sup>Ūsā Cristomena niijirā, Cōamacūrē bayiró padeojírā, múārē “Cristo jóaripū niijārā tiia” jīi. <sup>5</sup>Apeyenó tiimasírere “ūsā basiro masíwū” jīimasīna maniā. Niipetire ūsā tiimasíre Cōamacū ticoré niā. <sup>6</sup>Cōamacū ūsārē basocáre buemasírere ticorigu niíwī. Teero tiirā,

mama netōnére quetire buea. Tee quetire basocáre buera, “ate jóariguere tiíyá” jīi bueria; “Espiritu Santo boorépere tiíyá” jīi buea. Dutiré jóariguere tiíhéra pecamepu wáacua. Espiritu Santope catiré petihére ticogú niíi.

<sup>7</sup>Cōamacū Moisére cūū dutiré cúūriguere ticogu, ūtāpīpū jóayigu. Tee dutiré marí netōnúcáre wapa siācōādutire niíyiro. Marírē siācōādutire niipacaro, āñunetōjōäre niíyiro; asibatéremena jeayiro. Moiséya diapócā bayiró asibatéyiro. Teero tiirā, Israelya pōna macārā cūūya diapóare iñacōātumasīriya. Jōōpemena cūū asibatére petiwáyiro. Tee dutiré āñuré niíyiro. <sup>8</sup>Toorá nemoró Espiritu Santo basocámēna niíadare quetipe āñunemoā. <sup>9</sup>Tee dutiré “basocá netōnúcārārē ñañarō tiíadacu” jīirigue asibatéremena jeayiro; āñunetōjōäre niíyiro. Toorá nemoró “Cōamacū basocáre ‘āñurārā niíya’ jīi iñagūdaqui” jīiré quetipe āñunemoā. <sup>10</sup>Tee āñunemorere marí āñurō iñarípereja, tee dutiré āñuré asibatéremena jeariguepe bári niiré putuájāā sáa. <sup>11</sup>Tee dutiré āñuré asibatéremena jeariguepe petiádare niíyiro. Āñunemorepe petiríadare niā. Teero tiiró, tee dutiré nemoró āñunetōnúcā.

<sup>12</sup>Ūsā petiríadarere cotera, useniyue-toaa. Teero tiirā, diamacū, cuiro maniró wedea. <sup>13</sup>Ūsā Moisés tiiróbiro tiiría. Cūūya diapóa asibatére “máata petiá-dacu” jīigū, suti caseromena búatoyigu, Israelya pōna macārā tee petiwári iñaríjāārō jīigū. <sup>14</sup>Cūā tuoríyira. Atitócārē tee bucu dutirére buerí tuorá, tuoríya. Tiisuti caserora Cōamacū asibatérere búatorobiro niitoaa cūārē. Teero tiirā, netōnére maquērē tuoríya. Jesuré padeorípereja, Cōamacū cūārē tuorí tiiquí. <sup>15</sup>Atitócārē Moisés jóariguere buerí tuorá, tuoríya. Cūā tuomasíre

suti casero búatorobiro nijjā́ ména. <sup>16</sup>Marí Òpūrē padeogúno dícu tuoquí. Cōāmacū cūūrē tuorí tiiquí; tiicasero pāōrōbīro wáacu sūcā. <sup>17</sup>Marí Òpū, Espírītu Santomena sīcūrā niī. Teero tiirá, Espírītu Santo marīmena niirī, marí cāmotáro maniró Jesuména āñurō niimasīā. <sup>18</sup>Teero tiirá, marí niipetira dupupu búatorī casero manirá niijjīrā, cūū āñurō asibatérere iñamasīā. <sup>19</sup>Teero tiirá, jōōpemena cūūbīro wáara tiia; cūūyere cuonemóā. Tee niā marí Òpū tiiré. Cūūrā, Espírītu Santomena sīcūrā niī.

**4** Cōāmacū ūsārē āñurō tiigú, Jesuyé quetire wedeadarare cúūrigu niīwī. Teero tiirá, wācūtutuhēra niiria. <sup>2</sup>Bobooro tiiré, basocá iñahēropu ñañaré tiiré doo niā. Cōāmacūye quetire jīdītoremēna wederia. Teero jīrōno tiirá, tee quetire wasoró maniró, diamacú wedea. Teeména Cōāmacū iñacoropure ūsā wederé basocá “diamacūrā wedeeya” jī wācūrī booa. <sup>3</sup>Basocāre netōnére quetire ūsā wederi, āpērā cúā wācūrēre búatonorirabiro niicua; tuorícua. Tee quetire tuohérano pecamepu wáadara niicua. <sup>4</sup>Cúā padeohére wapa atibúreco macārā òpū Satanás cúārē tuoñemasihērā wáari tiiquí. Teero tiirá, basocāre netōnére queti bóere niipacari, iñamasíricua. “Cristo āñunetōjōāgū Cōāmacū niirére ēñogú niī” jīrēre tuomasíricua. <sup>5</sup>Ūsā basocāre wedera, “biro niā ūsājā” jī wederia; “Jesucristo basocá Òpū niī” jīrēpere wedea. Ūsāyepereja wedera, “Jesuré maírēmēna múārē padecotera niā” jī wedea. <sup>6</sup>Biuro niā: Cōāmacū basirora sicutopu atibúreco naītīārō niimiriguere bóeri tiirígu niīwī. Teeré tiiróbiro cūūrā marīye yeeripūnarīpu bóeri tiirígu niīwī. Teero tiirá, marí

Cristore masírēmēna Cōāmacū āñurō niirecutirere masīā.

### Marīye òpūūrī mama òpūūrīmena wasoádacu

<sup>7</sup>Ūsā Cōāmacūye queti wederá búri niirá niā. Diiména tiiréparu wapapacāre posecutīreparubiro niā. Teero tiigú, Cōāmacū ūsā wederémēna cūū tutuarere ēñoquí. Ūsā basiro tutuare cuoríā. <sup>8</sup>Pee ñañarére netōpacāra, bayiró peti wācūpatiria. Wācūpatipacara, “¿deero wáadariye?” jīria. <sup>9</sup>Basocá ūsārē ñañarō tiidugápacari, Cōāmacū ūsārē cōāwarii. Ūsārē páanecōācūpacara, sīārīya. <sup>10</sup>Ūsā noo wáaro Jesuré sīārīrobirora ūsācārē sīājāmiwā. Ūsā ñañarō netōrīra niipacara, catia. Teero tiigú, Jesús cūū catirére ūsāmena ēñoī. <sup>11</sup>Ūsā catiró jeatuario Jesuyé quetire wederé wapa sīārīquio niā. Teeména Jesús ūsāye òpūūrī bóaadare òpūūrīmena cūū catirére ēñoī. <sup>12</sup>Ūsāpere sīārīquio niā. Múāpe catiré petihére buaa.

<sup>13</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpu biuro jóanoā: “Yuu padeowú; teero tiigú, wedesewu”. Teerora jīā ūsācā: Ūsā padeóā; teero tiirá, wedesea. <sup>14</sup>Ūsā ateré masijjīrā, wedesea: Cōāmacū Jesús marí Òpūrē diarigupure masōrigu niīwī. Teero tiigú, ūsācārē cūūmēna masōgūdaqui. Ūsārē, múārē sīcārōmēna cūū pu-topu néewagūdaqui. <sup>15</sup>Ūsā múāye āñurē niādarere boosārā, niipetire ūsā ñañarō netōrére nucājāā. Teeména āpērācá Cōāmacū āñurē ticorére masijjīrā, cūūrē ūsenire ticoadacua. Jōōpemēna pau peti cūūrē ūsenire tico, “āñunetōjōāgū niī” jīnemoādacua.

<sup>16</sup>Teero tiirá, wācūtutuarucujāā. Sotoāpere butoá wáapacara, popeapure búrecoricōrō nemoró tutuanemoā.

<sup>19</sup>3:18 O “cūū āñurō asibatérere ēñomasīā”.

<sup>17</sup> Biuro wácūā: Ūsā atibúrecopu ñañarō netōré máata petiádare niā. Tee ñañarō netōré wapa apeyé nemoró añuré buaádadu. Bayiró useniremena cūū p̄topu niirucujāádadu. <sup>18</sup> Ūsārē baurocá wáarere wácūn̄nuseria. Bauhérepere wácūn̄nusea. Baurocá wáare petiádadu. Bauhérepe niirucujāádadu.

**5** Mariye op̄ūūrī muī wiseri marī niiré wiseribiro niā. Tee wiseri tiiróbiro mariye op̄ūūrī bóaadadu. Cōāmacūpe ūmuásep̄u añuré wiseri petiríadarere quēnoyúetoaqui. Tee wiseri basocá tiirígue mee niicu. <sup>2</sup> Ate diamacūrā niā: Marī ānopú niirā, ñañarō tugueñaā, ūmuáse niirī wiīpu wáadugara. <sup>3</sup> Tiiwíi sutiró tiiróbiro cāmotáaadadu, sutimanírābiro niirijāārō jīrā. <sup>4</sup> Marī atibúrecop̄ure ate op̄ūūrīmena ñañarō netōā. Teero tiirā, ñañarō tugueñaā. Mariye op̄ūūrīrē cōādugara mee teero jīā, ūmuásep̄u niādarere op̄ūūrīpere wasorí boorā. Tee niirucuari op̄ūūrī wasorí, bóadari op̄ūūrī petiádadu. <sup>5</sup> Cōāmacūrā marīrē teero wáaadarere quēnoyúerigu niiwī. Cūū marīrē añurō tiādarere masisuguedutigu, Espírītu Santore ticodiosuguerigu niiwī.

<sup>6</sup> Teero tiirā, padeorucúa. Ateré masiā: Ūsā ate op̄ūūrīmena niirā, Cōāmacūmena niiria ména. <sup>7</sup> Cūūrē ñaripacara, cūū jīrīguere padeon̄nusea; teeména niā. <sup>8</sup> Teero tiirā, ateré wácūrā, padeóa: Ate op̄ūūrīrē cōājādugamiga, Cōāmacūmena niirā wáadugara. Cūūmena niirī, nemoró añuniádadu. <sup>9</sup> Teero tiirā, ate op̄ūūrīmena niirā, o niirucuarere op̄ūūrīmena niirācā, Cōāmacūrē teerora usenirī tiirucujādugaga. <sup>10</sup> Cristo wapa tiādari bureco jeari, marī niipetira toopú niādadu. Basocācōrōrē mariye op̄ūūrīpu tiirīguere Cristo masiquí. Āpērā añurére ñeeádadu; āpērāpé ñañarére ñeeádadu.

### Cōāmacūmena añurō niirecutire maquē

<sup>11</sup> Ūsā teeré masijirā, marī Op̄ūrē quoníremena ññarā, basocáre “ūsā wederere diamacú maquē niā” jī pānarī tiia. Cōāmacūpe ūsārē masitoai. Múācārē teerora ūsārē masirī booa. <sup>12</sup> Ūsā basiro ūsāye maquērē añurō wedesera mee tiia sūcā. Ūsārē añurō masi, useniremena wácūārō jīgū, múārē jóaa. Teeré masirā, āpērā buerī basoca ūsārē ñañarō wedeseri, múā cūārē yūmasiádadu. Cūā sotoá maquē dícu baurére wácūrā, yeeripūna maquērē wácūhērā niicua. <sup>13</sup> Múā ūsārē “mecūrā tiíya” jībocu. Ūsāpe “Cōāmacū booró tiirā tiia” jī yūaadadu. Múā apetóre ūsārē “mecūrīya” jībocu. Ūsāpe “múā añurō niādarere boosārā, teero tiia” jī yūaadadu. <sup>14</sup> Cristo ūsārē maírī ññarā, cūū dutirére tiia. Ateré masinoā: Sīcū niipetirare diabosarigu niiwī. Teero tiirā, niipetira cūūmena diarira tiiróbiro putuájīyu. <sup>15</sup> Cristo niipetirare diabosarigu niiwī. Catiré petihérere cuorá cūā booró tiirījāārō jīgū, teero tiirīgu niiwī. Cūū boorépe tiíáro jīgū, cūārē dia masābosarigu niiwī. <sup>16</sup> Teero tiirā, ūsā basocáre ñña, wácūrā, atibúreco macārā wácūrōbirora wácūria. Too suguerop̄ure ūsā Cristore atibúreco macārā wácūrōbirora wácūmiwū. Mecūtīgārē teero cūūrē wácūria sáa. <sup>17</sup> Cristo cūūmena niigúnorē cūū niirecutirere wasorí tiiquí. Cūū too sugero tiirīguere tiinemórīqui sáa; mama dícu niicu cūūp̄ure.

<sup>18</sup> Cōāmacūrā niipetirere teero wáari tiiquí. Cūūrā Cristo diarigumena ūsārē cūūmena añurō niirecutiri tiirīgu ni-iwī. Niipetirare teero niirī boogú, ūsārē cūūye quetire wededutigu cūūrigu ni-iwī. <sup>19</sup> Tee queti biuro niā: Cōāmacū Cristo diarigumena atibúreco macārārē

cūūmena āñurō niirecutiadarere cūūrigu niīwī. Cūā ñañaré tiirére petirí tiirígu niīwī. Niipetirare cūūmena āñurō niirecutiri boogú, ūsārē cūūye quetire wededutigu cūūrigu niīwī. <sup>20</sup> Teero tiigú, Cōāmacū ūsārē Cristore wasorá niīārō jīīgū, ticocorigu niīwī. Cōāmacū ūsā wederēmena basocāre boocói. Teero tiirá, Cristo wāmemena Cōāmacūmena basocāre āñurō niirecutidutia. <sup>21</sup> Cristo pēerogā ñañaré tiirípacari, Cōāmacūpe marí ñañaré tiiré wapa cūūrē ñañaré tiirígubiro ñañarō netōrī tiirígu niīwī. Teero tiiríguemena marí Cristomena niirí, Cōāmacū marírē wapa cuohérare tiiróbiro iñāi.

**6** Ūsā Cōāmacūyere padeapuri basoca niijirā, “cūū múārē āñurē ticorére teero iñacōārijāña” jīīā. <sup>2</sup> Cōāmacūye queti jóaripūpu biiro jīī jóanoā: Cōāmacū aterē jīīi:

“Yuu basocāre āñurō tiiríto niirí, muu sāiríguere tuowú.

Yuu netōnéri bureco niirí, muurē tiirápuwu”,<sup>§§</sup>

jīī jóanoā. Tuoyá. Mecūtīgā cūū teero tiiríto niīā. Mecūtīgā cūū netōnéri bureco niīā.

<sup>3</sup> Āpērārē ūsā Cōāmacūye paderére ñañarō wedeseri booríā. Teero tiirá, basocāre ñañaré tiieñoria, “Cōāmacūrē padeorífbocua” jīirā.

<sup>4</sup> Biirope tiia: Niipetire ūsā tiirémena, ūsārē wāaremena “Cōāmacūye paderá niīā” jīirére eñōā. Ūsārē merēā wāari, nucājāā; apetó bayiró ñañarō netōā; ūsārē apeyenó dusaa; wisióre tugueñaā; <sup>5</sup> ūsārē tanaáya; peresu wiipu sōnecoya; acaribítutire wāaa; bayiró padea; apetóre cāniría; teero biiri juabóaa.

<sup>6</sup> Āpērārē ñañarō tiiría; diamacú maquērē masiā; ūsārē merēā wāari, potocórō maniró niīā; āpērārē bóaneō iñāā; Espírítu Santo tiiapuremena

padea; āpērārē jīiditoro maniró maīā; <sup>7</sup> diamacúrā wedea; Cōāmacū tutuarere cuoa. Ūsā Cōāmacūyere paderá surarabiro niīā. Ūsā wāmocutíre ūsā diamacú tiiré niīā. Teeména surara cāmerísīārā wáarabiro Cōāmacūyere wedera wāaa; ūsārē cāmotádugara ūsārē docacūmurí tiimasíriya. <sup>8</sup> Āpērā ūsārē padeorémena iñāya; āpērāpē padeoríya. Āpērā ūsārē āñurō wedeseya; āpērāpē ñañarō wedeseya. Ūsā diamacú maquērē wedepacari, āpērā ūsārē “jīiditori basoca niīya” jīī iñāya. <sup>9</sup> Niipetira ūsārē masípacara, síquerā ūsārē iñamasihērā tiiróbiro iñāya. Apetóre ūsārē siādugápacari, niirucua. Cūā ūsārē ñañarō tiipacára, siaríya. <sup>10</sup> Ūsā bóaneōpacara, usenirucujāā. Ūsā apeyenó cuorípacara, ūsā buerémena āpērārē pee cuorábiro niirí tiia. Apeyenó cuorípacara, niipetire cuorábiro niīā.

<sup>11</sup> Yāa wedera Corinto macārā, yayióro maniró múārē ūsā wācūrere wedepetijāā. Ūsā múārē bayiró maírere eñōā. <sup>12</sup> Cāmerí maírē manirí, múāye wapa niīā; ūsāpe múārē bayiró maímíā. <sup>13</sup> Sícu cūū pōnarē wederobirora yuucā múārē wedeguda: Ūsā múārē diamacú maíróbirora múacā ūsārē maīñā.

### Marí Cōāmacūwiibiro niīā

<sup>14</sup> Jesuré padeohéramena cāmeyiorijāña. Diamacú tiirá diamacú tiihéramena niimasiricua. Bóeropu niirā naítīārōpu niirámena niimasiricua.

<sup>15</sup> Cristocā Satanámena sícāríbíro wācūricua. Teerora sícā padeogú, padeohégumena sícāríbíro wācūricua.

<sup>16</sup> Cōāmacūwiipure Cōāmacū dícuere padeoró booa; weerirare padeoríjārō booa. Marípe Cōāmacū catirucugumena niijirā, Cōāmacūwiibiro niīā. Cūū basiro biiro jīirígu niīwī:

§§6:2 Isaías 49.8.

“Cúãmena niigūdacu; cúã watoapu cãmeságūdacu.

Yuu cúã Òpũ niigūdacu; cúã yára niãdacua.\*

<sup>17</sup> Teero tiirá, ñañará putopu niimiãrira witiwajõãña”, jĩĩ marĩ Òpũ.

“Niipetire ñañaré tiirére tiirĩjãña.†

Teero tiirĩ, yuu múãrẽ ñeegũda.

<sup>18</sup> Yuu múã Pacu niigũda;

múã yuu pona niãdacu”, jĩĩ marĩ Òpũ tutuanetõjõägũ.‡

**7** Teero tiirá, yã wedera, yuu maĩrá, Cõamacũ “teero tiigũda” jĩiriguere masĩrã, niipetire marĩ ñañaré tiirére duujããda. Marĩye õpũñĩrẽ ñañorere, marĩ wãcũrẽ ñañorere duuãda. Cõamacũrẽ quioníremena padeojĩrã, cúũ booré dí cure tiãda.

### Corinto macãrã wãcũre wasorigue

<sup>2</sup> Ûsãrẽ maĩñã. Sícãrĩ múãrẽ ñañarõ tiirĩwu; múã padeorécãrẽ ñañorĩwu; múãyere jĩĩditoremene néeriwu. <sup>3</sup> Yuu múãrẽ “wapa cuorã niĩya” jĩigũ mee tiia. Yuu too suguero jĩĩrirobirora múãrẽ maĩã. Teero tiirá, marĩ catira, sícãrõmẽna niã. Diaracã, sícãrõmẽna niirucudacu. <sup>4</sup> Yuu múã ãñurõ tiiré quetire tuogũ, “teerora tiirucúadacu” jĩĩ wãcũwũ. Æpẽrãrẽ múã ãñurõ tiirere useniremena wedea. Teero tiigũ, ñañarõ netõpacú, wãcũtutua, bayirõ useniã.

<sup>5</sup> Macedoniapu coerĩ siro, ãsã yeerisãre buarĩwu. Ûsã noo wãaro ñañarõ netõwũ. Æpẽrã ãsãmena cãmerĩ cúasodugawa. Múã ãsã buerirare wãcũgũ, bayirõ wãcũpatiwu. <sup>6</sup> Cõamacũ bóaneõremena niirãrẽ wãcũtutuari tiigũpe Tito ãsã putopu jearẽmena ãsãrẽ wãcũtutuari tiiwĩ. <sup>7</sup> Cũũ jearẽmena dícu wãcũtutuariwu. Múã cúũrẽ wãcũtutuari tiiriguere tuorã,

nemorõ wãcũtutuanemowũ. Múã yuure ññadugarere, múã wãcũpatiriguere, múã yuure wãcũrere wedewi. Teeré tuogũ, toorã nemorõ useninemowũ.

<sup>8</sup> Yuu múã ñañaré tiirere múãrẽ jóaripũmena múãrẽ bóaneõrã niirĩ tiiwũ. Mecũtĩgãrẽ teeré wãcũpatiria. Too suguero “yuu jóaheri ãñunibõjĩyu” jĩĩ wãcũmiwũ. Teeré mecũtĩgã wãcũria. Múãrẽ bóaneõrĩ tiipacú, yoari bóaneõrĩ tiirĩjĩyu. <sup>9</sup> Mecũtĩgã yuu useniã. Múã bayirõ bóaneõriguepe múãrẽ wãcũpati, wasorĩ tiiyiro. Teero tiigũ, useniã. Cõamacũ boorõbirora múã ñañaré tiiriguere wãcũ, bóaneõyiro. Teero tiirõ, ãsã múãrẽ jóacoripũ múãrẽ ñañarõ tiirĩjĩyu. <sup>10</sup> Marĩ Cõamacũ boorõbirora bóaneõrã, wãcũpati, wasoa. Teemẽna netõnénoã. Too síro “ñañaré tiitũ” jĩĩña maniã. Atibũreco macãrãpe cúã ñañaré tiiriguemena bóaneõjãcua. Bóaneõpacara, pecamepu wãacua. <sup>11</sup> Múãpe Cõamacũ tusarõbirora bóaneõrĩ, ate ãñurẽ putuãyiro: Múã watoapu wãariguere “quẽnoãda” jĩĩyiro; “too sugueropure marĩ diamacú tiirĩjĩyu; mecũtĩgã diamacú tiia sãa”, jĩĩyiro; múã watoapu wãariguere múã yoari teero ñnariguere wãcũrã, cúayiro; “Cõamacũ marĩrẽ ñañarõ tiibõqui”, jĩĩ wãcũrã, cuijõãyiro; yuu múãrẽ ññagũ wãari booãyiro; diamacú maquẽrẽ tiidugãayiro; “ñañaré tiigũre diamacú ñañarõ tiãdacu”, jĩĩyiro. Niipetire teero múã tiirẽmena múã wapa cuohẽrere ãñoyiro. <sup>12</sup> Teero tiigũ, múãrẽ jóagu, ñañaré tiirĩguyere, teero biiri ñañaré tiinõgũye dí cure wãcũriwu. Múãye niãdarere bayirõ wãcũwũ. Múã Cõamacũ ññacoropu ãsãrẽ bayirõ maĩã sãa. Teeré masĩdutigu múãrẽ jóawu.

\*6:16 Levítico 26.1; Ezequiel 37.27.

†6:17 Isaías 52.11.

‡6:18 2 Samuel 7.14; 1 Crónicas 17.13.

<sup>13</sup> Teero tiirá, múã ãñurõ tiirémèna ùsã wãcütutuawũ.

Teero wãcütutuara, Tito bayiró usenirí ññarã, toorá nemoró useninemowũ. Múã niipetirapura cùñrè ãñurõ tũgèñarí tiiríra niiwũ. <sup>14</sup> Tito múã putopu wáaadari sũguero, yũ múãmèna usenirere cùñrè wedewũ. Cũũ toopú jeari, yũ jĩrirobirora wáayiro. Niipetirere ùsã múãrè wederiguere diamacũrã wedewũ. Teerora ùsã Titore múãye maquèrè wederiguesã diamacũrã niiwũ. <sup>15</sup> Múã cùñrè quioníremèna bocayiro. Cũũ dutirére yũyiro. Múã teero tiiriguere wãcũgũ, múãrè nemoró mañnetõneĩ. <sup>16</sup> Yũũ múãrè padeóã; “ãñurõ tiíadacua” jĩngũ, bayiró useniã.

### Ticodũgaro jeatuario ticodutire

**8** Yáa wedera, ùsã ateré múãrè masĩrĩ boogá: Macedoniapũ Jesuré padeoré põnarí macãrãrè Cõamacũ ãñurè ticorigu niiwĩ. <sup>2</sup> Cũã bayiró ññarõ netõpacára, diamacũ tiiríra niiwã. Teero ññarõ netõpacára, bayiró useniwã. Cũã bóaneõrã peti niipacara, pee apeyé cuorã tiirõbiro ãpèrãrè ãñurõ tiíapua. <sup>3</sup> Cũã booró cũã cuoró jeatuario cũã cuorére ticowa. Cũã “ticoada” jĩãriro nemoró ticowa. Yũũ cũãrè teero tirí ññawũ. <sup>4</sup> Ùsãrè sicãrĩ mee biiro jĩiwã: “Cõamacũrè padeorã bóaneõrãrè ùsãcã niyerure ticoada”, jĩiwã. <sup>5</sup> Cũã ùsã wãcũriro nemoró tiiwã. Cũã marí Òpũrè “mũũ booré dícuere tiíada” jĩisũguewa. Too síro ùsãrè “múã dutirére tiíada Cõamacũ boorõbirora” jĩiwã. <sup>6</sup> Teero tirá, ùsã Titore múã putopu wáadutia. Cũũ too sũgueropu múã puto niigũ, niyerure néõñucãyigu. Teeré peotídutira cùñrè ticocoa. Teero tiirá, múã ãñurõ

useniremena néõñucãriguere diamacũ tii yaponõadacu. <sup>7</sup> Múã niipetirere ãñurõ tia: ãñurõ padeóã; Cõamacũyere ãñurõ buea; teeré ãñurõ masiã; useniremena ãñurõ tia; ùsãrè maiã. Múã tee niipetirere ãñurõ tiirõbirora niyeru ticorécãrè teerora tiiyã.

<sup>8</sup> Teeré jĩngũ, múãrè dutiré peti tirõbiro jĩngũ mee tia. Yũũ múãrè “apemacãrĩ macãrã useniremena niyeru néõtoawa, ãpèrãrè tiíapura” jĩ wedegũ, ateré masidũgaga: “¿Múãcã bóaneõrãrè maĩrèrè ãñoãdari cũãrè tiíapuremena?” <sup>9</sup> Marí Òpũ Jesucristo marirè ãñurõ tiiriguere múã masiã: Cũũ niipetire cuogũ niipacu, maríye ãñurè niíadarere boosãgũ, bóaneõgũbiro wáarigu niiwĩ. Cũũ bóaneõgũ wáariguemena maríperè pee cuorãbiro wáari tiirigu niiwĩ.

<sup>10</sup> Múãrè ãñurõ niirí boogú, yũũ wãcũrèrè múãrè jĩngũda. Biiro niíã: Iicũmamèna múã apemacã macãrã sũguero niyeru néõñucãrira niiwũ. Teeré néorã, useniremena néorira niiwũ. <sup>11</sup> Teero tiirá, múã tiinucãrirobirora tii yaponõña. Múã useniremena “ticoada” jĩrirobirora teerora tii yaponõña. Múã ticodũgaro jeatuario ticoya. <sup>12</sup> Marí diamacũrã ticodũgari, marí ticodũgaro jeatuario ticorí, Cõamacũ teemèna useniqui. Marí cuohèrere Cõamacũ sãĩríqui.

<sup>13</sup> Múã ãpèrãrè tiíapujirã, múãperè cuohèra putuãri booríã. <sup>14</sup> Sicãribíro cuorí booa. Mecũtigã múã cuorémèna cũã boorére tiípua. Too síropu cũãcã cũã cuorémèna múã boorére tiíapudacua. Teero tirá, sicãribíro cuoãdacu. <sup>15</sup> Tee Cõamacũye jóaripũpu biiro jóanoã: “Pee seeríguccã cuonetõriwi; péerogã seeríguccãrè dusaríwũ”,<sup>¶</sup> jĩ jóanoã.

<sup>¶</sup>8:15 Éxodo 16.18.

**Tito cūñ menamacārāmena  
Corintopu wáaadare**

<sup>16</sup> Yñu múāye maquērē wācūā. Yñu wācūrōbirora Titocārē Cōāmacū wācūrī tiyigu. Teero tiigú, Cōāmacūrē ũsenire ticoa. <sup>17</sup> Yñu Titore “Corinto macārārē ñnagū wáaya” jīñī, máata yñuwī. Mecūtīgārē cūñ múārē ñnadugajīgū, cūñ añurō tūsarōmena múā pñtopu wáagudaqui. <sup>18</sup> Titomena āpī ticoadacu. Cūñ marīya wedegu niñi. Niipetira Jesuré padeoré pñnarī macārā cūñrē biiro wedeseya: “Cūñ Jesuyé quetire añurō wedei”, jīñiya. <sup>19</sup> Apeycārē, Jesuré padeoré pñnarī macārā cūñrē beserira niwā, ũsāmena niyeru néōriguere néewadutira. ũsā bóaneōrārē niyerure ticora, marī Őpñrē añurō wedesedutira, teero ticoa. Teero biiri ũsā ũseniremena tiápudugarere ēñorá, teero tiia. <sup>20</sup> ũsā pairó niyeru néōriguere néewara, basocá ũsārē “niyeru tiidiójīyu” jīñī booríā. <sup>21</sup> Teero tiirá, ũsā marī Őpñ, teero biiri basocá ññacoropure diamacú tiidugáa.

<sup>22</sup> Cūāmena āpī marīya wedegucārē ticoconemoā. Cūñ bayiró tiápudugarere ũsārē nañrō ēñowí. Mecūtīgārē múārē “cūā diamacūrā tiádacua” jīngū, nemoró tiápudugai. <sup>23</sup> Titoye maquērē āpērā sāññarī, biiro jīñña: “Pablo menamacū cūñmena padegú ũsārē tiápugu niñi”, jīñña. Āpērā puarārē sāññarīpereja, biiro jīñña: “Jesuré padeoré pñnarī macārā cūā ticocorira niñiya. Cūā tiirēmena Cristore añurō wedeseri tiíya”, jīñña. <sup>24</sup> Teero tiirá, mañrēmena cūārē bocaya. Múā teero tiirí, Jesuré padeoré pñnarī macārā múā mañrēre tuoádacua. ũsā cūārē biiro jīñwū: “Corinto macārā basocáre añurō bocaaya”, jīñwū. Múā teero tiirí tuorá, cūā ũsā jīñriguere “diamacūrā niñāyu” jīññadacua.

**Niyeru néóre**

**9** Múā niyeru néórere Jesuré padeoráre ticoadare maquērē jóanemoria; múā masítoaa. <sup>2</sup> Yñu múā tiápudugarere masítoaa. ũseniremena Macedonia macārārē biiro wedea: “Iicūmamenā Acaya<sup>§</sup> dita macārā ‘tiápuada’ jīññcāwā”, jīñ wedea. Teeré tuorá, pañ Macedonia macārā “ũsacā tiápuada” jīñwā. <sup>3</sup> Teero niipacari, Titore cūñ menamacārāmena múā pñtopu ticocoguda. Yñu Macedonia macārārē jīñriguere diamacú wáari booa. Yñu “Corinto macārā niyeru néó, cuoyúeadacua” jīñwū. <sup>4</sup> Apetó yñu múā pñtopu wáari, Macedonia macārā yññmena wáabocua. ũsā toopú jeara, múā niyeru néóhērā niirí buajeádugariga. Yñu “cūā néótoajīya” jīñrigue wapa bayiró bobooro wáabocu. Múācā teerora bobobócu. <sup>5</sup> Teero tiigú, yñu biiro wācūā: Yñu múā pñtopu wáaadari ũguero, Titocārē wáadutia. Cūā múā “ticoada” jīñ néórere quēnosuguéadacua. Cūā teero tiirí, ũsā jeaadari ũguero, múā cuotóadacu. Teero tiirá, āpērā múārē “ticoya” jīñripacari, múā wācūrō ticoadacu.

<sup>6</sup> Múā ateré wācūña: Oterí basocu péerogā oterí, péerogā ññacutiri ññacui. Pee oterigupeja pee ññacutiri ññacui. <sup>7</sup> Marí “nocōrō ticoguda” jīñ tuñeñarōcōrō ticoro booa. Marí ticodugahera, o āpērā ticodutiri ññañarō tuñeñarā, ticorijārō booa. ũseniremena ticoráre Cōāmacū mañquí. <sup>8</sup> Cōāmacū niipetire añurē múārē ticonemomasī. Cūñ teero tiirí, múārē ññariadacu. Múārē ticorēmena múāpe āpērārē tiápumasīadacu. <sup>9</sup> Tee Cōāmacūye queti jóaripñpu biiro jóanoā:

Ññugú bóaneōrārē añurō ticoqui.

<sup>§</sup>9:2 Corinto Acaya ditapu niyyiro.

Teero tiiró, cūū añurō tiiré niirucujāā-dacu,\*\* jīi jóanoā. <sup>10</sup> Cōāmacūrā niīi oteréperire ticogú, teero biiri yaarére ticogú. Tee tiiróbiro cūūrā múācārē niipetire múā cuoádarere ticogudaqui. Oteréperi wii ducacutirobiro múā cuorére nemoró wáari tiigúdaqui. Teeména múā āpērārē añurō tiípumasíadacu. <sup>11</sup> Teero tiirá, pee cuojírā, āpērārē tiípuadacu. Múā ticorére ũsā ticobosari, tee niyerure ñeerá Cōāmacūrē ũsenire ticoadacu. <sup>12</sup> Múā Cōāmacūrē padeorá bóaneōrārē tiípura, cúārē dusaré dícuere ticora mee tiia; Cōāmacūcārē ũsenire ticora tiia. <sup>13</sup> Múā cúārē tiípuremena múā Cristoyere padeorére, cūūrē yũerére ēñoā. Cúā teeré ñnarā, Cōāmacūrē ũsenire ticoadacu. Teero biiri múā cúārē, niipetirare tiípurí ñnarā, teeré tiíadacu. <sup>14</sup> Cúācā Cōāmacū múārē añurō tiirére ñnarā, bayiró maíréména Cōāmacūrē múāye niíadarere sáibosáadacu. <sup>15</sup> Cūū marírē ticorigue añunetójoāre niíā. Tee añunetójoāre dee jīi wedesemasíña maníā. Teero tiirá, Cōāmacūrē ũsenire ticoada.

### Pablo “apóstol niíā” jīi wederigue

**10** Yũ Pablo múārē tiidutíguda. Yũgrá niíā basocá biiro jīi wácunorigu: “Cūū marímena niigū, búri niigúbíro wedesei; marírē jóagupe, tutuaromena jóai”, jīicua. Múā Cristo niirecutirere masíā; cūū bóaneō ñnaréména tiidutíyigu. <sup>2</sup> Teero tiigú, yũ cūū tiiróbiro niidugagu, ateré múārē tiidutía: Yũ múā pũtopũ jeari, múā sīquēráména tutuaromena wedeseri tiiríjāña. Sīquērā múā menamacārā ũsārē biiro jīiāyira: “Cúā atibúreco macārā tiiróbiro Cōāmacū booré tiirícuā”, jīiāyira. Yũ teero jīiránorē diamacúrā tutuaromena wedeseguda.

<sup>3</sup> ũsā atibúreco pũ niipacara, atibúreco macārābiro cāmeríquéria; Cōāmacū wāmocutíre ticoréménape cāmeríquēā. <sup>4</sup> ũsā wāmocutíre atibúreco maquē mee niíā; ũmuáse maquē, Cōāmacū tutuare cuorépe niíā. Teeména ññarē tutuarere docacūmurí tiia. <sup>5</sup> Cōāmacū wāmocutíreména basocá cúā wácúreména buerére diocóā. Cúā wederéména múārē pánarí tiidugácu; múā Cōāmacūrē masírí boorícuā. ũsā cúā buerére diocóari siro, Jesús boorépere cúārē tiidutía. <sup>6</sup> Múā Cristo dutirére añuró yũri ñnarí siro, ũsā biiro tiimasíadacu: Niipetira netõnucárārē ñnaró tiíadacu.

<sup>7</sup> Múā sotoá maquē dícuere ñnarā. “Cristomena niíā” jīigúno ateré masíró booa: Cūū diamacú Cristomena niigū, “Pablocā Cristomenarā niíya” jīi masígúdaqui. <sup>8</sup> Yũ múārē wedegu, ũsā dutirére “jīinemosāñu wedetu” jīipacu, boboríā. Marí Ōpũ ũsārē tee dutirére ticorigu niíwí, múā cūūrē padeonemóārō jīigū. Múā padeorére ñnaróārō jīigū mee tee dutirére ticorigu niíwí. <sup>9</sup> Yũ jóarepúríména múārē ucuádutigu mee jóāa. <sup>10</sup> Āpērā yũre biiro jīicua: “Cūū jóare bayiró tutuaréména dutia. Cūū baurocápereja tutuhegubíro bauwí. Cūū wedesecārē bayiró tusaya maníā”, jīicua. <sup>11</sup> Yũre teero jīiráno ateré masíró booa: ũsā yoropũ niirā jóacorírobirora múā pũtopũ jearcā, teerora tutuaromena wedeseadacu.

<sup>12</sup> Sīquērā múā watoapũ niirá cúā basíro cāmerí padeorá biiro jīicua: “Marípeja añuró tiia”, jīi cāmerí wedesecua. Teero jīi wedesepacara, masírícuā. ũsāpe cúā tiiróbiro ũsā añuró tiirére péerogā wedeseñaria; yũ tiiré cúā tiiréména queodugaría. <sup>13</sup> ũsā tiiríguere jīinemosāñu wederia.

\*\*9:9 Salmo 112.9.



Cōamacū ūsārē Cristoye quetire wededutirigu niīwī. Cūū tiidutīre dí cure tiia. Cūūrā ūsārē múā p̄topucārē tee quetire wededutirigu niīwī. <sup>14</sup>Teero tiirá, múā p̄topu wáara, Cōamacū wáadutiheropu wáara mee tiia. Múāmena niisugewu. Ūsārā múārē ānuré “Cristo basocáre netónéi” jīrē quetire wedesugewu. <sup>15</sup>Ūsārē Cōamacū wededutigu cúūriro jeatuario wedea. Āpērā tiiríguep̄re “yuu tiirígue niā” jīria. Teero jīrōno tiirá, múārē padeonemórī tiidugáa. Múā padeonemórī iñarā, ūsā múārē nemoró buemasīā. Cōamacū ūsārē cúūriro jeatuario bueadacu. <sup>16</sup>Too síro múā nemoró niiré macārīpu Jesuyé quetire wedeguda. Cūūye quetire wedeya maniré macārīpu wáadugaga. Āpērā cúā paderíguep̄re “yuu paderé niā” jīdugahegu, teero tiidugáa.

<sup>17</sup>Cōamacūye queti jóaripūpu ateré jóanoā: “Yuuja ānunetójoāgū niā; bi-ro tiigúno niā” jīdugaguno jīrijārō booa. Bi-rope jīrō booa: ‘Marī Ōpū ānunetójoāgū niī; bi-ro tiirígu niīwī’, jīrō booa”,†† jī jóanoā. <sup>18</sup>Sicū cūū basiro wedesegu “yuu ānurō tiia” jīgūrē “cūū ānugú niī” jīmasīna maniā. Marī Ōpū sicūnorē “ānugú niī” jīrī, ānugú peti niī.

### Pablo jūditori buerí basocare jīrígue

**11** Mecūtīgā múārē yée maquērē wededugaripacu, wedeguda. Yée maquērē wedegu, jīāmagū tiiróbiro tūgueñāā. Yuu jóarere páasutiro maniró bueri boogá. <sup>2</sup>Cōamacū cūū pōnaré āpírē padeorí booríqui. Cūū múārē doerobirora yuucā múārē doea. Múā yuu Cristoyere wederi t̄orá, padeowú. Teero tiigú, Cristo múā manu niigūdubiro niī. Múā sicō numió manuc̄tígodo tiiróbiro

niā. Sicō numiórē ñañaré manigórē wiyagūdubiro múārē wiyadugága. <sup>3</sup>Teero wiyadugápacu, Evare wáaribirora múácārē “wáabocu” jīgū, bayiró wácūā. Pīno ānurō cūū jīditomeniremena coore jīcōāsāyigu. Āpērā cūūbiro jīditora, múā “Cristo boore dí cure diamacū tiáda” jī wácūrēre wasorí tiibócu. <sup>4</sup>Múā bi-ro tiíayiro: Āpērā múārē buera jeari, merēā wedepacari, múā ānurō t̄ousénicu. Cūāpe ūsā Jesuyere diamacū wederibirora wedericua. Espiritu Santoyere merēā bueri, cúā buerere ñeeāyiro. Cōamacū basocáre netónére quetire cúā bueri, merēā niipacari, múā ānurō t̄ocú. <sup>5</sup>Múārē buerá Jesús cūūyere wededutigu beserira nemoró tūgueñacua. Yūupe “cúā docapu niā” jī tūgueñaria. <sup>6</sup>Yuu ānurō wedeseri basocu tiiróbiro wederipacu, Cōamacūyepere ānurō masīā. Tee masírere niipetire yuu tiirémena múārē ēñoáwū.

<sup>7</sup>Yuu Cōamacūyere basocáre netónére quetire wederé wapa múārē wapaséhegu, ¿ñañarō tiirí? Búri niigúbiro pade, wapatá, yaawu múārē netónére maquērē booságū. <sup>8</sup>Yuu múārē tiápugu, āpērā Jesuré padeoré pōnarí macārā yūupe niyeru ticocorira niiwā. Yuu teeré ñeegū, cúāye niyerure néduogubiro tūgueñawū. <sup>9</sup>Yuu múāmena niigū, apeyenó dusarí iñagū, sicūrē potocóriwu. Marīya wedera Macedonia macārā jeara, yūupe dusarénorē ticowa. Teero tiigú, múārē sāi potocóriwu. Teerora yapacutjāgūda. <sup>10</sup>Yuu diamacūrā Cristoye maquērē masīā. Teeré masiróbirora atecárē masīā: Yuu bueré wapa apeyenó sārícu; sicū Acaya dita macū “Pablo cūū bueré wapa wapaséi” jīmasíríqui. <sup>11</sup>¿Deero tiigú bi-ro wedesegari yuu? ¿Múārē

††10:17 Jeremías 9.4.

maihégũ teero jĩgarite? Niiria. Yũũ mûârê maîrére Cõamacũ masĩqui.

<sup>12</sup> Yũũpeja yũũ tiirucúrobirora tiirucúguda. Āpērāpēja yũũ tiiróbiro “tiirá tiia” jĩmicua. Teero tiiricua. Cũã bueré wapare wapasécua; yũũpe wapaséria. Teero tiirá, cũã “āpērā Jesús beserira tiiróbiro tiia” jĩmasiricua. <sup>13</sup> Cũã “Jesús cũũyere wededutigu beserira niã” jĩrã, teero jĩamajãrã tiíya. Cũã tiiditóra niíya. Sotoá dícu Jesús beserira tiiróbiro bauúya. <sup>14</sup> Teero tiiré wisióricu. Satanácã teorora tiimasĩqui. Apetó cũũ ángele añugúbiro, asibatégubiro baugú wáaquí. <sup>15</sup> Teero tiirá, cũũrê padecoteracã cũũ tiiróbiro tiicúa. Sotoá dícu añurê tiirábiro baucúa. Cũãpeja cũã ñañaré tiiré wapa pecamepũ yapacutídiadacua.

### Pablo ñañarõ netõrigue

<sup>16</sup> Yũũ too suguero jóarirobirora mûârê jóanemogũda. Yéee maquêrê wededugaripacu, wedeguda. Teeré yũũ wederi, “¿apeyé cũũye maquê dícuere wedejigũ, mecũgú tiii?” jĩ wácürijãña. Teero wácürāpeja, “cũũ booró wedejããrõ” jĩña mēna. Āpērā cũũye maquécārē bayiró wedecua, mûârē padeoáro jĩrã. Teero tiigú, yũũcã yũũ tiiriguere péero wedeguda. <sup>17</sup> Marí Ōpũ teenórē wededutiririgu niimiwĩ. Teero tiigú, “mecũrĩ basocubiro wedeguda” jĩã. <sup>18</sup> Pau mûârē buerá noo booró cũã basiro dícu añurõ wedeseya. Cũã teero tiirí, yũũcã yũũ basiro añurõ wedeseguda. <sup>19</sup> Múã “masĩnetõrã niã” jĩ wácürã niipacara, mecũrĩ basoca wedeseri, añurõ useniremena nucājãmasĩcu. <sup>20</sup> Biiro tiirácārē nucājããyiro: Múârē dutiaperare, múũyere néerārē, múârē dutirábiro tiíaperare, múã nemoró uputí macārãbiro múârē tiirárē, múârē diapóapũ páaracārē nucājããyiro. <sup>21</sup> ¿Añujãĩ múârē cũã teero tiirí? Acuéi,

¿cũã tutuanetõjõãrã niĩ? Ūsãpe cũãbiro tutuaria. Teero tiirá, cũãbiro ñañarõ tiiría.

Cũã “biiro biia usãjã” jĩ añurõ wedecua. Teero tiigú, yũũcã cũãbirora yéee maquêrê wedeguda, wededugaripacu. <sup>22</sup> Cũã “hebreoa niã” jĩcua. Yũũcã cũũrã niã. Cũã “Israelya põna macārã niã” jĩcua. Yũũcã cũũrã niã. Cũã “Abraham pãrãmerã niinũnũsera niã” jĩcua. Yũũcã cũũrã niã. <sup>23</sup> Cũã “Cristore padecotera niã” jĩcua. Yũũpeja cũã nemoró cũũrê padecotegu niã. Yũũ teero jĩgũ, wedeseãmagũbiro wedesea. Yũũ cũã nemoró padenetõnũcãwũ. Cũã nemoró peresuwiseripu sõneconowũ. Yũũre cũã nemoró tãnawá. Pee siãrĩquioro niiwũ. <sup>24</sup> Judíõa sicamoquẽñe yũũre ñeenũcõjĩrã, wecu caserodamena tãnawá. Cũã yũũre tãnarécõrõ treinta y nueve tãnawá. <sup>25</sup> Ītĩãrĩ yucũmēna yũũre páawa. Sicãrĩ ũtãperimena yũũre déewa. Ītĩãrĩ ũsã wãari, dooríwũ duadiawũ. Sicãrĩ duagu, sicañami, sicabũreco tiimaapũre pasawũ. <sup>26</sup> Pee wáanetõwũ. Díare tiãwagu, duariquioro netõwũ. Yaarí basoca watoa, yãa wedera judíõa pũtopũ, judíõa niihērã pũtopũ quiorēmēna wáanetõwũ. Teero biiri macãpũre, basocã manirõpũre, díã pairĩmaapũre quiorēmēna cãmesãwũ. “Jesuré padeorã niã” jĩditori basocã watoapũcārē quiorēmēna cãmesãwũ. <sup>27</sup> Yũũ padegu, ñañarõ netõwũ. Pee ñamirĩ cãniríwũ. Juabóawũ. Oco sĩnidugáwũ. Pee betiwú. Yũũuãbuawũ. Apetóre yũũre suti maniwú.

<sup>28</sup> Apeyerēja, búrecoricõrõ yũũ niipetiro macārãrē Jesuré padeorē põnarĩ macārãrē bayiró wãcũã. <sup>29</sup> Tutuhegũno niirĩ, yũũcã cũũbirora tutuhegu tũgueñaapua. Sicũrē āpērã ñañaré tiidutĩri, cũũ ñañaré tiirĩ, yũũ ñañaré tiidutĩramena cúaa. <sup>30</sup> Yéee maquêrê wedegu, “biiro tiigũno niã

yuuja” jīria. Teero jīrōno tiigú, “yuu tutuhegu niia” jīia. <sup>31</sup> Cōamacū marī Ōpū Jesús Pacu yuu wederere “jīditogu mee tii” jīmasiqui. Cūūrēna usenire tiorucujārō booa. <sup>32</sup> Yuu Damascopu niirī, tiimacā dutigú yūre ñeedugagu, biiro tiirigū niwī: Tiimacā witiware soperipure surarare cūūrigū niwī cotedutigū. Cūū tiidita ōpū Aretas wāmecutiḡu doca macū niwī. <sup>33</sup> Yuu menamacārāpe yūre biiro tiwā: Piimena tiimacā sanirō macā sopegāpu duunūsediocowa. Teero tiigú, yuu cūārē ñeōriwū.

### Pablo queērōpu tiiróbiro ñnarigue

**12** Yée maquērē wededugaripacari, múā yūre wederi tiia sūcā. Yée maquērē yuu basiro añurō wederi, múārē tiápuria. Teero biipacu, marī Ōpū queērōpūre tiiróbiro yūre ñnoríguere wedeguda. <sup>2</sup> Cristore padeorī siro, biiro wáawu: Queērōpūre tiiróbiro Cōamacū yūre cūū pūtopu néemuāwawī. Teeré yuu ñnari siro, catorce cūmarī netōā. Yáa ōpūūmena o yeeripūnamena dícu wáagu wáajiyu; masiriga. Cōamacū dícu masiqui. <sup>3-4</sup> Ateré masiā: Cōamacū ūmuāsepu Paraíso wāmecutiropu yūre néejeawī. Yáa ōpūūmena o yeeripūnamena dícu néewagu néewajiyi; masiriga. Cōamacū sícūrā masiqui. Yuu toopú niigū, basocāre wedemasīna manirere wedeseri tuowú. Yuu toopú tuorigue basocāre wededutire mee niwū. <sup>5</sup> Yūre toopú néewariguere añurō wedeguda. Yuu añurō tiirigupereja wederia. Yuu “basocú dícu niijigū, tutuhegu, ñañarō netōā” jīrere añurō wedeguda. <sup>6</sup> Teero jīpacu, yuu basiro añurō wedesedugagu, wedesemasīā. Diamacú maquērē wedeseri, “mecūri basocu niī” jīmasiriya. Yée maquērē wedesemasipacu, wedeseria. Yuu basiro yuu añurō wedeseremena yūre padeorī

boorīa. Yuu tiirere ñnatoarapu, yuu wederere tuotóarapu, padeorī booa.

<sup>7</sup> Cōamacū yūre ñnorígue añurē peti niwū. Yuu teeré wācūgū, yuu basiro “añugú niia” jīriquoio niwū. Teero tiigú, Cōamacū yūre teero wācūri jīgū, biiro tiwī: Satanás yáa ōpūūrē pūnirō tiirī, teero ññajārigū niwī. Tee pūnirē potaga sāawarobiro pūniā. <sup>8</sup> Itiārī yuu marī Ōpūrē “tee pūnirere netōneña” jī sāmíwū. <sup>9</sup> Cūūpe yūre ateré jīwī: “Yuu mūerē añurō tiia. Teero tiirō, mūerē apeyenó dusarīa. Basocá tutuhera niirī, yuu tutuarere nemoró ñnomasiā”, jīwī. Teero tiigú, yuu tutuhegu niirēmēna useniā. Yuu tutuheremēna Cristo cūū tutuarere añurō ñnoī. <sup>10</sup> Teero tiigú, yuu tutuhegu niirere useniremena nūcājāā. Yuu Cristore padeorē wapa āpērā yūre ññañarō jīpacari, yūre apeyenó dusapacari, āpērā yūre ññañarō tiipacari, yūre wisiorere tūgueñapacu, useniremena nūcājāā. Nemoró tutuhegu niirōno tiigú, nemorōrā tutuanemogū wáaa.

### Corinto macārārē Pablo bayiró wācūrigue

<sup>11</sup> Yuu basiro yée maquērē añurō wedesegu, mecūgūbiro wedesegu tiia. Múāpeja yuu wedesedugaherere yūre wedeseri tiia. Múā yūre añurō wedeseatā, añunibojiyu. Múārē jīiditoremēna buerā Jesús cūūyere wededutigū beserira nemoró tūgueñacua. Yūre “cūā docapu niia” jī tūgueñaria. Yuu búri niigú niipacu, teero bueāmajārā doca niiria. <sup>12</sup> Yuu múā pūtopu niigū, potocōrō manirō pee Cōamacū dícu tiimasirere tiíñowū. Teemēna diamacūrā “yuu Jesús cūūyere wededutigū beserigu niia” jīrere ññowú. <sup>13</sup> Āpērā Jesurē padeorē pōnarī macārārē, múācārē sícārībiro tiwū. Ate dícuere tiirīwū: Múārē wapaseriwū. Múā tūgueñarī, teemēna ¿múārē ññañarō tiirī? Ññañātā, yūre acabóya.

<sup>14</sup> Yũu múã putoꝑũ wáaguda jĩgũ, quẽnotóaa. Mecũtĩgã yũu wáaremena ĩtĩarĩ wáaadacu. Toopũ jeagu, múãrẽ “niyeru ticoya” jĩ potocóricu. Múãyere boorĩa; Cristoyepere múãrẽ tiinemórĩ booa. Múã masĩa: Basocã cúã pacusũmuãrẽ niyerure quẽnocũbosaricua; pacusũmuãpe cúã põnarẽ niyerure quẽnocũbosacua. <sup>15</sup> Teero tiigú, yũu suorócorõ múãrẽ tiiápuguda. Niipetire yũu tutuaremena múãye niĩadarere tiiápuguda. Teero yũu múãrẽ bayiró maĩrĩ, ¿deero tiirã múãpeja yũure duaró maĩgári?

<sup>16</sup> Yũu múãrẽ potocóriguere masĩpacara, biiro jĩcua: “Cũũ meniĩgũ, marĩrẽ jĩditoqui; too síro marĩyere néewagudaqui”, jĩcua. <sup>17</sup> ¿Yũu múã puto ticocoriramena yũu múãyere jĩditoremena ěmarĩ? ěmariwũ. <sup>18</sup> Yũu Titore múã putoꝑũ wáadutiwũ. Teero biiri ãpĩ Jesuré padeogú marĩya wedegure cũũmena ticocowũ. ¿Tito múã putoꝑũre jĩditoremena múãyere ěmarĩ? ěmariyigu. Múã ãñurõ masĩa: Ěsã Titomena sicãrĩbíro tiirã niĩ. Cũũcã múãrẽ buegu, ãñuré dícuere tiirĩgu niĩwĩ.

<sup>19</sup> Apetó tiirã, múã ũsarẽ “ãñurõ wãcũdutura tiĩya” jĩ wãcũbocu. Niiria. Biirope niĩ: Ěsã Cõamacũ ĩnacoropũre Cristomena niĩjĩrã, wedesea. Yũu maĩrã yãa wedera, niipetirere ũsã wedesea, múãrẽ Cõamacũrẽ nemoró padeonemóarõ jĩrã. <sup>20</sup> Apetó tiirã, yũu múã putoꝑũ jeari, yũu booróbiro tiirĩbocu. Teerora yũurecã múã booróbiro tiirĩbocu. Teerẽ wãcũgũ, cuiiga. Apeyerẽja, yũu múãrẽ “biiro tiibócu” jĩ wãcũã: “Cãmerĩtutira, ĩnatutira, cúara, cúãye dícuere wãcũrã, queti jĩrã, ãpẽrãrẽ ñañarõ jĩrã, ‘ũsãjã ãpẽrã nemoró ãñunetõnucã’ jĩrã, noo booró tiiámajãrã tiibócu”, jĩiga. <sup>21</sup> Teero tiigú, múã putoꝑũ wáanemorĩ, Cõamacũ yũu Opũ múã ñañarẽ tiirucũre

wapa yũure bobooro wáari tiibóqui. Múã ãpẽramẽna múã booró ñañarõ ñeeaperere, múã nũmosãnumiã múã manusũmuã niĩhẽrãrẽ ñeeaperere, múã boboró maniró tiirẽre wasohẽre wapa bayiró utibocu.

### Wedeyaponorigue

**13** Mecũtĩgã yũu múã putoꝑũ wáaadaremena ĩtĩarĩ wáaadacu. Yũu toopũ jeari, sicũ ãpĩrẽ wedesãdũgagu, Cõamacũye queti jóaripũpũ jĩrõbirora tiiáro. Biiro jóanoã: “Puarã, ĩtĩrã ĩnari siro, marĩ ãpẽrã tiirĩguere wedesãmasĩnoã”. <sup>2</sup> Too sugueropũ múã putoꝑũ jeagu, “ñañarẽ tiirãre ñañarõ tiigúdacu” jĩ wedetoawũ. Teero biiri niipetirare wedetoawũ. Mecũtĩgã yoaropũ niipacu, wedenemoã sũcã: Yũu múã putoꝑũ wáanemogũ, ñañarẽ tiirãre bóaneõ ĩnaricu sãa. <sup>3</sup> Teero tiirã, múã ateré diamacũ masĩadacu: Cristo yũupũre wãcũrẽ ticorẽmena wedesea. Cristo múãrẽ dutigú tutuhegu niiriqui; múã watoapũre tutuanetõjõãgũ niĩ. <sup>4</sup> Ate diamacũrã niĩã: Cũũ curusapũ tutuhegubiro páabiatunoyigu. Teero tiinórigu niipacu, cũũ Pacu tutuaremena catii. Ěsãcã cũũbirora tutuhera niĩã, niirãpeja. Teero niipacara, cũũmena niĩjĩrã, Cõamacũ tutuaremena catia. Teero tiirã, tee tutuaremena múãrẽ wedera, tiiápuadacu.

<sup>5</sup> Múã basiro ateré naĩrõ sãĩñãña: “¿Diamacũrã Jesuré padeorãra niĩ marĩ?” jĩñã. Múã basiro teerẽ ĩnate. ¿Múã masĩrite Jesucristo múãmena niirẽre? Masĩcu sãa. Apetó tiirã, diamacũ cũũrẽ padeoricu. <sup>6</sup> Ěsãpe diamacũrã cũũrẽ padeóã. Múãrẽ teerẽ masĩrĩ booa. <sup>7</sup> Ěsã múãrẽ ñañarẽ tiirĩjãrõ jĩrã, Cõamacũrẽ sãĩbosãa. Basocã yũure “Corinto macãrãrẽ ãñurõ padeorĩ tiiwĩ” jĩrẽre ãmaãgũ mee tiia. Múã ãñurẽre tiirĩ boogã. Ěsarẽ “teero jĩãmajãrã tiiwã” jĩrĩ,

ãñuniã. <sup>8</sup>Múã diamacú maquērē tiirí, ũsã “teerora tiiyá” jĩĩadacu; diamacú maquērē cãmotária. <sup>9</sup>Ãpērã ũsãrē tutuherabiro iĩnarĩ, ãñuniã. Múãpe padeotutúara niirĩ, ũseniã. Teero tiirã, múãrē Cõamacūrē sãĩbosánemoãdacu, diamacúrã padeorã niĩãrõ jĩĩrã. <sup>10</sup>Үнн múã p̄top̄ wáaadari suguero, atipūrē jóaa. Toopú jeaḡ, tutuaromena múãrē dutidugariga. Marĩ Õp̄ Үнн múãrē dutimasirere ticoriḡ niiwĩ. Tee dutirémēna múãrē padeonemórĩ boosãã; múã padeorēre ñãnodugária.

<sup>11</sup>Yáa wedera, múãrē ãñurõ wáaaro. Múã ñãñaré tiirére quēnoñá. Cãmerĩ wãcūtutuari tiiyá. Sicãrõména ãñurõ niirecutiya. Teeré tiirĩ, Cõamacū marĩrē maĩgú marĩrē ãñurõ niirecutirere ticogú múãmena niigúdaqui. <sup>12</sup>Múã basiro cãmerĩ maĩrémēna ãñudutiya. <sup>13</sup>Niipe-tira Jesuré padeorã múãrē ãñudutiya.

<sup>14</sup>Jesucristo marĩ Õp̄ múã niipetirare ãñurē ticoaro. Cõamacū múãrē maĩgú múãmena niĩãrõ. Espíritu Santo múãrē bapacutiaro.

Nocõrõrã jóaa.

## GALACIA DITA MACĀRĀRĒ

*Pablo jóaripū*

### Āñuduticorigue

**1** <sup>1-2</sup> YHH Pablo múā Galacia macārārē Jesuré padeoré pōnarī macārārē jóaa. Niipetira yHH menamacārā wāmemena múārē āñuduticoa. YHH Jesucristo cūñyere wededutigu beserigu niā. YHHre basocá mee beserira niiwā; Jesucristo basiro cūñ Pacumena beserira niiwā. Cōāmacūrā Jesucristo diarigupure masōrigu niiwī.

<sup>3</sup> Cōāmacū marī Pacu, teero biiri Jesucristo marī Ōpū múārē āñuré ticoaro; āñurō niirecutiri tiáro. <sup>4</sup> Cōāmacū marī Pacu boosárirobirora Jesucristo marī ñañaré tiirére acabóaro jīgū, diabosarigu niiwī. Marī cūñ teero tiiriguemena atibáreco macārā ñañaré tiirucúrere tiidújamasīā. <sup>5</sup> Teero tiirá, Cōāmacūrē “mūñrá uputí macū peti niigū tia” jīrucujāada. Teerora tiíada.

### Cristore padeorémēna dícu netōnénoādacu

<sup>6</sup> Cōāmacū múārē beserigu niiwī, Cristo tiibosáremena múārē āñurō tiáro jīgū. Múāpe cūñ teero beserira niipacara, máata peti cūñre padeodújārā tiáyiro. Āpērā buerépere nūñrā tiáyiro. Múā teero tiirī tuogú, yHHre tuomanijōāga. <sup>7</sup> Cūñ bueré netōnére queti mee niā. Cūñ múārē wedewisiora tiáyira; Cristoye quetire ñañodugára tiáyira. <sup>8</sup> Ūsā múārē āñuré queti Cōāmacū basocáre netōnére quetire diamacú wedetoawu mée. Múārē merēā wedegúnorē Cōāmacū bayiró ñañarō tiáro. Sícū ūsāno o ángele ūmúāsepu diiátiariguno merēā wedericārē, ñañarō tiáro. <sup>9</sup> Ūsā too sūgueropu wederiguere yHH mecūtīgārē wedenemoā sūcā:

Netōnére queti múā padeoriguere múārē merēā wedewisiogunorē Cōāmacū bayiró ñañarō tiáro.

<sup>10</sup> YHH teeré jī jóagu, basocá yHHmena useniārō jīgū mee jóaa; Cōāmacūpe yHHmena useniārō jīgū jóaa. YHH too sūgueropure “basocá yHHmena useniārō” jī wācurucumiwū. Atitóre teero wācūgūjā, Cristore padecoteri basocu mee niibocu.

### Cōāmacū Pablöre wededutigu cúūrigue

<sup>11</sup> Yāa wedera, yHH múārē ateré masīrī boogá: YHH netōnére queti wederé sīquērā basocá wācūre mee niā. <sup>12</sup> Tee quetire basocá mee yHHre tuomasīrī tiiwá. Teero biiri basocá mee yHHre buewa. Jesucristo basiro tee quetire yHHre masīrī tiirigu niiwī.

<sup>13</sup> YHH too sūgueropure niirecutiriguere múā tuojíyu: Judíoa tiirécutirere nūñgū niirucumiwū. Atecārē tuojíyu: Jesuré padeoré pōnarī macārārē bayiró ñañarō tiirī basocu niirucumiwū; Jesuré padeoráno manijáarō jīgū, cúārē cōāpetijādugamiwū. <sup>14</sup> YHH mamu niigū, judíoa tiirécutirere āñurō tiinñúserucumiwū. Āpērā yHH menamacārā nemoró ūsā ñecūsūmūā tiimúāatiriguere tii, netōnucárucumiwū. <sup>15</sup> YHH teero tiipacári, Cōāmacū yHH bauáadari sūgueropu, cūñ tiidutiadarere “tiigúdaqui” jītoatu niirigu niiwī. YHHre āñurō tiigú, beserigu niiwī. <sup>16</sup> Cōāmacū cūñ macūrē yHHre “ēñogúda” jīrī bureco jeari, ēñowí. YHHre judíoa niñhērārē cūñ macūye quetire wederi boorigu niiwī. Teero tiigú, āpērāpūre “¿yHH deero tiigúdari?” jī sāñāgū wáariwu. <sup>17</sup> Teero biiri Jerusalénpu Jesús yHH sūguero besesūgueriracārē ñāgū wáariwu. Teero tiiróno tiigú, diamacú wáajōawū Arabia ditapu. Toopú

niiarigu Damascopu cãmeputúatiwu sũcã.

<sup>18</sup> Itiãcũma siro Jerusalẽnpu Pedroro sicato iĩagũ jeawu. Cũũmena puã semana putuáwu. <sup>19</sup> Æpẽrá Jesús cũũyere wededutigu beserirare iĩaritu. Santiago marĩ Òpũ bai dícure iĩawũ. <sup>20</sup> Yũũ múãrẽ jóare niiró maquẽ niiró tiia. Yũũ múãrẽ jĩditogu mee tiia; Cõãmacũ teerẽ masiqui.

<sup>21</sup> Too síro Siria ditapu, teero biiri Cilicia ditapu wáawu. <sup>22</sup> Jesuré padeorẽ põnarĩ macãrã Judeapu niirã yũũre iĩamasĩriwa ména. <sup>23</sup> Yéẽ quetipu dícure tuoyíra. “Marĩrẽ ‘ñañarõ tiigúda’ jĩgũ nũũrucúmirigu mecũtĩgãrẽ ‘Jesuré padeoyá’ jĩ wedewarucugu tiiaiyigu; too sugueropũre marĩ Jesuré padeodúri tiidugámirigura niiaiyigu”, jĩriguere tuoyíra. <sup>24</sup> Yũũ Jesuré padeorĩ tuorã, Cõãmacũrẽ usenire ticoyira.

### Pablo Jesuyé maquẽrẽ dutirĩ basocamena wedeserigüe

**2** Catorce cũmarĩ Jerusalẽnpu yũũ putuajeari siro, Bernabémena toopú wáawu sũcã. Æsã menamacũ Titocãrẽ néewawu. <sup>2</sup> Cõãmacũ yũũre toopú wáari bootú niirigu niiwĩ. Teero tiigú, wáawu. Toopú jea, basocã niipetiramina neãriwu; Jesuyé maquẽrẽ dutirĩ basocamena dícũ neãwũ. Judíoa niihẽrãrẽ netõnére queti yũũ wederiguere cũãrẽ wedewu. Yũũ sicatorpu wedenũcãriguere, yũũ mecũtĩgã wederére “¿deero jĩmiãdari cũã?” jĩgũ wedewu. “Mũũ wederé wapamaniã” jĩãrõ jĩgũ, wedeñamiwũ. <sup>3</sup> Cũã merẽã jĩriwa. Yũũ menamacũ Tito griegoayu niipacari, cũũcãrẽ Æsã judíoa tiirucũrenorẽ tiidutĩriwa. Cũũrẽ “cõnerĩgu yapa macã caseróre widecõãrõ booa” jĩriwa. <sup>4</sup> Æpẽrá Jesuré padeorãmena bapacũtirira niiwã. “Æsãcã Jesuré padeorã niia” jĩdito, iĩadutiri basoca

niirira niiwã. Marĩ masiã: Jesuré padeorẽmena netõnénoã. Cũãpe “marĩ ñecũsũmuã dutimuãatiriguere tiipetĩheri, netõnénoña maniã” jĩwã. Teero tiirã, Jesuré padeorã tiirẽcutirere iĩarã tiirãra niiwã, Æsã ñecũsũmuã dutimuãatiriguere tiidutiãdara. <sup>5</sup> Cũã teero tiidutiãpacari, Æsã pãerogã cũã tiidutiãrere “tiiró boocũ” jĩriwu. “Jesuré padeorẽmena netõnénoãdacu” jĩrẽ queti dícure wedea, múã diamacũ maquẽrẽ masiãrõ jĩrã.

<sup>6</sup> Jesuyé maquẽrẽ dutirĩ basoca “yũũ biiro buea” jĩrĩ tuorã, merẽã jĩãmariwa. (“Jesuyé maquẽrẽ dutirĩ basoca niia” jĩrã Æpẽrá nemoró niiriya, yũũ wãcũrĩ. Cõãmacũ marĩ niipetirare sãcãrĩbíro iĩaqui.) Cũã yũũre “atepẽ tiidutiã judíoa niihẽrãrẽ” jĩ wederiwa. <sup>7</sup> Teero wederono tiirã, aterẽ jĩwã: “Cõãmacũ mũũrẽ judíoa niihẽrãrẽ netõnére quetire wededutiãyĩ. Pedroro judíoapere wededutirirobirora mũũrẽ cũãpere wededutiãyĩ”, jĩwã. <sup>8</sup> Cõãmacũ Pedroro beserigu niiwĩ, judíoare wedearo jĩgũ. Cũũrã yũũcãrẽ beserigu niiwĩ, judíoa niihẽrãpere wedearo jĩgũ.

<sup>9</sup> Jerusalẽnpũre Santiago, Pedro, teero biiri Juan Jesuyé maquẽrẽ dutirĩ basoca niiwã. Cũã yũũre jĩwã: “Cõãmacũ mũũrẽ judíoa niihẽrãrẽ wededuticõjĩyĩ”, jĩwã. Teero tiirã, yũũ, teero biiri Bernabére aterẽ jĩwã: “Marĩ sãcãrĩména padeadacu”, jĩwã. Cũã Æsãrẽ “Jesuyé quetire judíoa niihẽrãrẽ wedera wáaya” jĩwã. “Æsãpe judíoare wedeada”, jĩwã. <sup>10</sup> “Bõaneõrãrẽ tiiapuya” jĩrẽ dícure wededutiwa. Teerã niitoawu yũũ “ãũurõ tiigúda” jĩ wãcũrigüe.

### Pablo Pedroro tutirigüe

<sup>11-14</sup> Too síro yũũ Antioquiãpu niirĩ, Pedro toopú jeawi. Cũũ sicato jeari sirogã, judíoa niihẽrãmena yaa, niijãmiwĩ. Too síro Santiago mena-

macārā jeawa.<sup>‡</sup> Pedro cūārē cuirigu niwī, “yuu widecōānoña manirāmena yaarē quetire Jerusalén macārārē wedebocua” jīgū. Teero tiigú, judíoa niihērāmena yaadu, bapacutinemoriwi. Pedro menamacārā judíoacā teorora tiwā. Bernabépara teorora tiinunúsejāwī. “Cōāmacū niipetira Jesuré padeorāre sicārībīro īnaqui” jīrēre wederira niipacara, cūā bueriguere tiināmi, tidújāwā. Cūā netōnére quetire masirā niipacara, tee queti diamacū maquērē tihéri īnawū. Teero tiigú, Pedrore pau basocā īnacorpū tutiwū. Cūūrē jīwū: “Muu judíoayū niipacu, judíoa niihērāmena yaamiāwū; cūā tiiróbiro tiirécutimiāwū. Muu teero tiirigūe ānūnimīāwū ména. Mecūtīgā ¿deero tiigú cūāmena yaari, bapacutiri tii sáa? Muu buearirobiro tiiría. Teeména judíoa niihērārē ‘judíoa tiiróbiro tiiyá’ jīgū tiiite. Muu teero tiiré ñañaniā”, jīwū.

### Judíoa, judíoa niihērā padeorémena netōnénoādacu

<sup>15</sup> “Marī puarā bauárapura judíoa niitoarira niwū. Judíoa niihērā Moisére dutiré cūuriguere tiiríya. Teero tiirá, ‘ñañarā niīya’ jīmiwū. <sup>16</sup> Marī tee dutirére masipacara, atepécārē masiā: Moisére dutiré cūuriguere tiirānorē Cōāmacū ‘āñurārā niīya’ jī īnariqui; Jesucristore padeorānopere ‘āñurārā niīya’ jī īnaqui. Teero tiirá, marī judíoacā Jesucristore padeóa, Cōāmacū marīrē ‘āñurārā niīya’ jīārō jīrā. Moisére dutiré cūuriguere ‘tiíada sūcā’ jīria. Ateména pūtuáa: Tee dutiré tiirāre Cōāmacū ‘āñurārā niīya’ jī īnariqui. <sup>17</sup> Marī ‘Cristomena dícu netōnénoādacu’ jīrē quetire wederi, maríya wedera

judíoa marīrē wedepatiadacua. Biiro jīādacua: ‘Múā ñañaniā. Múā marī ñecūsūmuārē dutiriguere tiiría. Múā judíoa niihērāmena yaajīrā, cūā tiiróbiro ñañarē tiirá niīā’, jīādacua marīrē. Teero jīrā, ‘Cristo ñañarō suotígu tii múārē’ jīrā tiíadacua. Cūā teero jīrē diamacū mee niíadacu. Cristo ñañarēre suotírīqui. <sup>18</sup> ‘Marī ñecūsūmuārē dutiriguere marīrē netōrí tiirícu’, jī wedetoawū mée. Tee dutiriguere suotínemogū, yuarā suo netōnucágū niijābocu. <sup>19</sup> Yuu Moisére dutiré cūuriguere tiipetídugapacu, tiipetímasiriwū. Teeré tiigú, ‘catiré petihére yuu buarícu’ jī wācūwū. Teeré wācūāri siro, Cōāmacūmena āñurō niirecutirere buawū. <sup>20</sup> Cristo curusapū diarirobirora yuucā diagu tiiróbiro wáarigupū niigū tia. <sup>¶</sup> Tee tiigú, yuu too sugeropū niirobiro niiria sáa. Yuu basiro tiidugárere tiiría; Cristo yuūmena niigú tiidutírere tia. Cūū yuūre maírígu niwī; yuūre diabosarigu niwī. Yuu mecūtīgā Cōāmacū macūrē padeó, cūū tiidutírere tia. <sup>21</sup> Moisére dutiré cūurigūe basocā tiipetíjāātā, Cōāmacū ‘āñurārā niīya’ jī īnāātā, Cristo búri peti diabojíyi. Teero tiigú, Cōāmacū yuūre āñurō tiiré ‘búri niirē niīā’ jīria yuu”, jīwū Pedrore.

### Moisére dutiré cūurigūe o Jesuré padeoré maquē

**3** Múā Galacia macārā, tuomasíhērā tiiróbiro tiirá tiíayiro. ¿Noā múārē jīditocāmesāmirito apeyeré padeodutíra? Ūsā toopúre niirā, múārē Jesucristo curusapū diabosarigūe maquērē diamacū wedewū. Āñurō ūsā wederiguere tuomíwūrā múā. <sup>2</sup> Ate dícu múārē sāñnágūda: ¿Múā Moisére

<sup>‡</sup>2:11-14 Santiago Jerusalénpu niyigu. Cūū menamacārā toopú niārira Antioquíapū jeayira. Cūā judíoa niyira. Santiago cūārē ticocorijíyi; masiña maniā.

<sup>¶</sup>2:20 Diarira catirápu ñañarē tiirucúrigūe tiimasírícu. Teero tiirá, marī Cristomena diarirabiro niijrā, cūū booré dícuere tiidugáro booa.



duriré cúuriguere tiinunúsera, Espiritu Santore buarí? Buaríjīyu. Jesucristoye quetire tuo, padeorí, Espiritu Santo múámena niinucājīyi. <sup>3</sup>Múá sicato Jesuré padeonucārā, Espiritu Santo tutuaremena múā ñañaré tiiriguere wasoríra niiwū. Múā biiro tiinucārira niipacara, mecūtīgārē múā basiro tutuaremena “añurārā niādadu” ¿jī wācūgari? ¿Múārē tuomasíre petijōāi? <sup>4</sup>Jesuré múā sicato padeonucārí, āpērā múārē ñañarō tiirira niiwā. Mecūtīgārē cūūrē padeodúra, “búri peti ñañarō netōjīyu” ¿jīrā tii? Yñu tūgueñaātā, búri peti ñañarō netōrījīyu. <sup>5</sup>Cōāmacū múārē Espiritu Santore ticodiocorigu niiwī. Cūū tutuaremena múā watoapure pee tiēñorigu niiwī. ¿Deero tiigú teero tiigári, múā tūgueñari? Jesucristoye quetire múā tuo padeorí, teero tiiquí. Moisére duriré cúuriguere tiirípereja, teero tiiríboqui.

<sup>6</sup>Marī ñecū Abraham Cōāmacūrē padeoyígu. Teero tiigú, Cōāmacū cūūrē “añugúrā nií” jī ñayígu.<sup>§§</sup> <sup>7</sup>Teero tiirá, ateré masíña: Cōāmacūrē padeorá niíya Abraham pāramerā niinunusera díamacū. <sup>8</sup>Judíoa niihērācārē Cōāmacūrē padeorí, “añurārā niíya” jī ñagūdaqui. Tee maquērē wedenoā Cōāmacūye queti jóaripūpūre. Cōāmacū tee queti, añuré quetire Abrahamrē wedesuguerígu niiwī: “Muumena niipetire dita macārārē añurō niiré maquērē ticoguda”, jīrígū niiwī.\* <sup>9</sup>Abraham Cōāmacūrē padeorígu niiwī. Teero tiigú, Cōāmacū cūūrē añurō niiré maquērē ticorigu niiwī. Atitócārē

niipetira Cōāmacūrē padeoráre añurō niiré maquērē ticoqui.

<sup>10</sup>Āpērā “Moisére duriré cúuriguere tiirá, netónénoādadu” jī wācūmicua. Teero wācūrārē Cōāmacū ñañarō netōrī tiigūdaqui. Cōāmacūye queti jóaripūpū ate jóanoā: “Niipetire Moisére duriré cúuriguere tiipetíhegu ñañarō netōgūdaqui”,† jī jóanoā. <sup>11</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpū ate jóanoā: “Cōāmacū cūūrē padeogúre “añugúrā nií” jī ñaqui; cūūrē catiré petihére ticogudaqui”,‡ jī jóanoā. Teero tiirá, marí masítoaa: Moisére duriré cúuriguere tiigúre Cōāmacū “añugúrā nií” jī ñariqui. <sup>12</sup>Tee durirére tiigú Cōāmacūpere ñapeoriqui. Tee duriré biirope jī jóanoā: “Niipetire tee durirére tiipetígu catiré petihére buagūdaqui”,¶ jī jóanoā.

<sup>13</sup>Tee jīpacari, ũsā judíoa teeré tiipetímasíria. Teero tiirá, Cōāmacū ñañarō netōrī tiinóādara niitoamiwū. Teero biiri ñagū, Cōāmacū Cristopere maríye wapa wapatíbosaro jīngū, ñañarō netōrī tiirígu niiwī. Cōāmacūye queti jóaripūpū tee maquērē jóanoā: “Niipetira yucugapū siatúyorira Cōāmacū ñañarō netōrī tiirírapū niíya”,§ jī jóanoā. <sup>14</sup>Jesucristo maríye wapa diabosarígu niiwī. Teero tiigú, cūūrē padeorémena Cōāmacū Abrahamrē “añugúrā nií” jīrirobirora judíoa niihērācārē “añurārā niíya” jī ñagūdaqui. Teero biiri Jesucristore marí padeorí ñagū, Cōāmacū cūū jīrirobirora marírē Espiritu Santore ticoqui.

§§3:6 Génesis 15.6.

\*3:8 Génesis 12.3.

†3:10 Deuteronomio 27.26.

‡3:11 Habacuc 2.4.

¶3:12 Levítico 18.5.

§3:13 Deuteronomio 21.23.

**Abrahamye maquē, Moiséye maquē**

<sup>15</sup> Yáa wedera, mecūtígārē basocá cūā tiurucúremena múārē sicaró queorémena wedeguda. Sicū basocú āpīrē “biirora tiigúda” jīīgū, queti beserí basocá putopu wáa, paperapūpu cūū tiíadarere jóadutiqúi. Āñurō jóaquēnotoa, cūū wāme jóapeoquí. Too sírore āpī tiipūpu jóariguere cosemasíríqúi; teero biiri jóanemo-masíríqúi. <sup>16</sup> Cōāmacū Abrahamrē “biiro tiigúda” jīirigie tee tiiróbirora niīā. Cōāmacū Abrahamrē “mūū pārámi niinunusegumena niipetire dita macārārē āñurō niiré maquērē ticoguda” jīiyigu. “Mūū pārámerā niinunusera paumena teeré ticoguda”, jīiriyigu. Biirope jīiyigu: “Sícūmenarā ticoguda”, jīiyigu. Cōāmacū teero jīīgū, Cristoyere wedesuguegu tiiyígu. <sup>17</sup> Yūū múārē jīīarigie biiro jīidugaro tiia: Cōāmacū Abrahamrē “mūū pārámi niinunusegumena biiro tiigúda” jīi quēnorí siro, cuatrocientos treinta cūmarí siro Cōāmacū Moisémena cūū dutiré cūūyigu. Teeré cūūgū, cūū too sugueropu Abrahamrē “biiro tiigúda” jīi quēnoríguere acabórido jāqúi. <sup>18</sup> Abraham Cōāmacūrē padeorí, wapaséro maniró Cōāmacū cūūrē “āñugúrā niī” jīi īnayigu. Maricā Cōāmacūmena āñurō niidugara, Abraham padeorírobirora Cōāmacūrē padeoró booa. Marí Moisére dutiré cūūriguere tiirémēna Cōāmacūmena āñurō niimasírícu.

<sup>19</sup> Too docare ¿deero tiigú Cōāmacū Moisémena tee dutiré cūūyiri? Biiro niīā: Marīrē “ñāñarā, netōnucárepira niīā” jīi tuomasíārō jīīgū, cūūyigu. Tee dutirémēna niirucuwū, tée Jesucristo jearipu. Jesucristo jeari siro, cūūmēna Cōāmacū “āñurō tiigúda” jīirigie diamacūrā wáariro niiwū. Tee dutiré

Cōāmacū ángeleare wededuticoyigu Moisére. Moisépecā teeré tuogú, basocápūre wedenetōnecoyigu. <sup>20</sup> Abrahampere Cōāmacū cūū āñurō tiíadarere āpīrē wededuticoriyigu; cūū basiro wedeyigu. Teero tiiró, Abrahamrē jīirigiepeja Moisére jīirigie nemoró wapacutíyro.

<sup>21</sup> Too docare Cōāmacū Abrahamrē “mūū pārámi niinunusegumena niipetire dita macārārē āñurō niiré maquērē ticoguda” jīiyigu. Too síro Cōāmacū Moisémena cūū dutiré cūūyigu. Tee dutiré ticoriguemēna Cōāmacū Abrahamrē jīiriguere acabóriyigu. Tee dutiré basocá tiipetídugapacara, tiipetí-masírícu. Teero tiirá, catiré petihére buarícu. Tee dutiré tiipetímasiātā, Cōāmacū cūārē “āñurārā niīya” jīibo-jīyi. <sup>22</sup> Teero jīirōno tiigú, Cōāmacū cūūye queti jóaripūpu ate jóari tiirígu niiwī: “Niipetira basocá ñāñaré tiidú-masírícu”, jīi jóanoā. Teero tiigú, Cōāmacū Jesuré padeorá dícuere āñurō niiré maquērē ticoquí. Cūārē āñuré ticori, Abrahamrē jīirigiebirora wáaa.

<sup>23</sup> Jesuré padeoré maquērē tuoádari sugero, ūsā Moisére dutiré cūūriguemēna niiwū. Tee dutiré yūuró niiró tiirucúwū, tée Jesuré padeoré maquērē masírípu. <sup>24</sup> Tee dutirémēna Cōāmacū ūsārē “ñāñaré tiirá niīā” jīi tuomasídutigu cūūyigu. Teeré tuomasírā, Cristo jeari, cūūrē padeonucáwū. Cūūrē padeorí, Cōāmacū ūsārē “āñurārā niīya” jīi īnamasíqúi. <sup>25</sup> Mecūtígārē marí basocá Jesuré padeorápu niīā. Teero tiirá, Moisé dutirémēna niiria sáa. <sup>26</sup> Múā niipetira Jesucristore padeorémēna Cōāmacū pōna niīā. <sup>27</sup> Teero tiirá, wāmeōtinorira niiwū. Múā Jesuré padeorí, Cōāmacū múārē cūū tiiróbiro niirecutiri tiirígu niiwī. <sup>28</sup> Cōāmacū judíoare, judíoa niihērārē sicāríbiro īnaquí. Dutiapenori

basocare,\*\* dutiapenoña manirárē sīcārībīro īñaqūi. Teero biiri ūmuárē, numiárē sīcārībīro īñaqūi. Cōāmacū mūā niipetira Jesucristore padeorāre sīcārībīro īñaqūi. <sup>29</sup>Mūā Cristore padeorā niijīrā, Abraham pārāmerā niinunusera díamacū niā. Teero biiri Cōāmacū Abrahamrē “āñurō niiré maquērē ticoguda” jīrirobirora mūācārē ticogudaqui.

**4** Mūārē queorēmena wedenemogūda. Sīcū wīmagūrē cūū pacu cūū cuorēre cúūqui. Cūū wīmagū masātuajearipacu, cūūye niādarere ñeeri qui. Tee niipetire cūūye niipacari, padecoteri basocu tiiróbiro niiqui ména. <sup>2</sup>Āpērā cūūrē masócua. Teero biiri āpērā cūūye niādarecārē īñanunusebosacua, tée cūū pacu “cūūrē teeré ticowa” jīi wederi bureco jearipu. <sup>3</sup>Teerora wáawu marīcārē. Wīmarā niirā, marī Pacūye “ticorijāña ména” jīinorira tiiróbiro niuwū. Marī ñecūsūmūā tiidutīmūātirigüemena niuwū. <sup>4</sup>Cōāmacūpe cūū queorí bureco jeari, cūū macūrē ticodiorigü niuwū. Numiópure bauári tiirigü niuwū. Cōāmacū macū marī tiiróbiro bauárigü niijīgū, cūūcā basocāye dutirēmena niirigü niuwū. <sup>5</sup>Cōāmacū cūū macūrē bauári tiiyigü, marī Moisére dutiré cúurigüemena niimirare netōnéarō jīgū. Marīre netōnéari siro, Cōāmacū marīre cūū pōna wáari tiirigü niuwū. <sup>6</sup>Cōāmacū marīre “yūu pōna niitoaya” jīijīgū, marīpure cūū macūmena Espiritu Santore ticodiorigü niuwū. Teero tirá, Cōāmacūrē “Pacu” jīimasā. <sup>7</sup>Cōāmacū marīre tiibosárigüemena padecoteri basoca tiiróbiro niinemia sáa; Cōāmacū pōna niitoaa. Cūū pōna niijīrā, niipetire marīre “āñurē ticoguda” jīirigüere cuoa.

### Pablo bayiró wācūpatirigü

<sup>8</sup>Mūā too sugueropure Cōāmacūrē masihērā niimirira niuwū. “Cōāpōna” cúā jīirárē padeomírira niuwū. Mūā padeoríra Cōāmacūbiro niiriyā. Mūā cúārē yūununusera, dutiapenori basoca tiiróbiro niimirira niuwū. <sup>9</sup>Atitóre mūā Cōāmacūpere masitooa sáa. Biirope jīidugagu tía: Cōāmacūpe mūārē masisuguetojiyi. Cūūrē masipacara, ¿deero tiirā āpērāyē dutirēmena niidugara tii sūcā? Cúā dutirēmena catiré petihére buayá manicú. Dutirēre yūununuserano dutiapenori basoca tiiróbiro niiyā. ¿Mūā dutiapenori basoca tiiróbiro niidugara tii sūcā? <sup>10</sup>Mūā judíoa tiiróbiro cúā yeerisāre burecoricōrō, mama muipūrācōrō, boseburecoricōrō cúā tiirucúrenorē tiíayiro. <sup>11</sup>¿Yūu mūārē búri peti wedeyiri? jīgū, ñañarō tūgueña.

<sup>12</sup>Yáa wedera, yūu mūāmena niigū, judíoa tiirucúre tiiēnoriwū. Mūācārē yūu tiiróbirora boosága. Too sugueropu yūu mūārē īñagū jeari, yūure āñurō bocawū. <sup>13</sup>Ateré wācūña sūcā: Yūu diarecutijīgū, mūā putore putuáwū. Toopú niijīgū, mūārē āñurē quetire wēnucāwū. <sup>14</sup>Yūu diarecutigü niipacari, yūure bocarijā, cōājā tiiríwū. Mūā “diarecutigü niíi” jīi īñapacara, yūure dooríwū. Biirope tiíwū: Sīcū ángelere, Jesucristore tiiróbiro yūure bocawū. <sup>15</sup>Mūā too sugueropu yūumena usenimirigü ¿deero wáari? Mūā tíatore yūure maírā, yūure tiíapudugara, mūāye capearire odewe, yūure sáādugamiwū. <sup>16</sup>¿Yūu diamacú wēdrigü wapa yūure īñatutira tii? ¿Diamacú maquērē wēderēre tuodugárigari?

<sup>17</sup>Mūārē merēā buenetōri basocá “ūsā mūārē bayiró tiíapudugaga” jīipacara,

\*\*3:28 Pecasāyemena: esclavos.

tiiápuđeraricua. Yũu múãrē bueriguere wácũrijããrõ jĩrã, cũã buerépere “ãñunetõjõãã” jĩãrõ jĩrã, buecua. <sup>18</sup> Æpẽrá múãrē tiiápurã, ãñunicu, ãñurē maquē tiiápuatã. “Tiiápura tiiã” jĩrã, teero tiiápurucujããrõ. Yũu toopú niirĩ dũcu tiiápuđerõjããrõ. <sup>19</sup> Yũu niirã, múãrē bayirõ wácũpatã. Sicõ niipacõ coo macũrē apaadari sũguerogã, ñãñarõ pũnirē tugueñaco. Coo tiirõbirora yũcã múãrē Cristore padeorĩ boosãgũ, bayirõ ñãñarõ netõã. Múã Cristore ãñurõ yũñũñũseripũ, yeerisãgũda. <sup>20</sup> Yũu múã pũtorũ bayirõ niidugamiga. Múãmena wedesegũ, yũu mecũtĩgã jóaro tiirõbiro tutirẽmena wedeseribocu. Yũu yoaropũ niijĩgũ, deero tiimasĩriga.

### Agar, Saraye queti

<sup>21</sup> Múã Moisére dutirē cũũriguere tiidugãmicu, Cõãmacũmena ãñurõ pũtuãada jĩrã. Tee dutirẽre múã buepacara, ¿tũomasĩrigari? <sup>22</sup> Moisés Abrahamyere biiro jóarigu niiwĩ: Abraham pũarã ãñuã põnacutĩyigu. Sicũrē dutiãpenori basocomena põnacutĩyigu. Æpipere cũũ ñũmo díamacũmena põnacutĩyigu. <sup>23</sup> Dutãpenori basoco ãpẽrá numiã tiirõbirora wĩmagũ buã, põnacutĩyigo. Cõãmacũ Abrahamrē “mũũ ñũmo põnacutĩgodaco” jĩyigu. Coo põnãmanĩgõ niimirigo niipaco, cũũ jĩrirobirora wĩmagũ buã, põnacutĩyigo.

<sup>24-25</sup> Cũã pũarã numiãrē wãariguenã atere wedegũda: Dutãpenori basocore wãarigue ãtãgũ Sinaĩ wãmecũtirigupũre wãarigue tiirõbiro niã. <sup>††</sup> Agar dutãpenori basoco niyigo. Teero tiigũ, coo macũcã dutãpenori basocu niirigu niiwĩ. Niipetira tii põna

bauãñũuseracã dutãpenori basoca niicua. Ætãgũ Sinaĩ Arabia ditapũ niicu. Toopú Cõãmacũ Moisére cũũ dutirẽre cũũrigu niiwĩ. Apeyerẽja sũcã, atitõ ãpẽrá Jerusalẽnpũre Moisére dutirẽre cũũriguere tiirã niicua. Niipetira tee dutirẽre tiirãno Agarya põna macãrã tiirõbiro dutãpenori basoca niyia. <sup>26</sup> Marĩ Jesurẽ padeorãpeja dutãpenori basoca mee niã. Jerusalẽn ãñuãsepu niirĩ macã macãrã niã. Dutirẽmena niiria; Sara põnãbiro niã. <sup>27</sup> Cõãmacũye queti jóaripũpũ ate jóanoã:

Mũũ numiõ põnãmanĩgõ, useniãna.

Põnacutĩadari sũguerogã, pũnirẽnorẽ tugueñañaripaco, useniremena acaribĩya.

Mũũ “põnãmanĩyo” jĩ, cõãnorigope too siropũre mũũ pãrãmerã paũ niãdacua.

Mũũ apegõ manũcutigo nemorõ pãrãmerã cũogõdacu, <sup>‡‡</sup> jĩ jóanoã.

jĩ jóanoã.

<sup>28</sup> Yãã wedera, Cõãmacũ Abrahamrē jĩrirobirora Isaac bauãyigu. Teerora Cõãmacũ “mũũ pãrãmerã paũ niãdacua” jĩrirobirora marĩpũcãrẽ Abraham põnãbiro wãari tiiquĩ.

<sup>29</sup> Tĩatore Sara macũ Espĩritu Santo tiãpuremena bauãyigu. Dutãpenori basoco macũ Ismael iñatutiremena cũũrē ñũñũrucũyigu. Atitõcãrẽ teerora wãaa: Dutirẽmena niirã Jesurẽ padeorãre ñũñũrucũcua. <sup>30</sup> Cõãmacũye queti jóaripũpũ Ismael, Isaaye maquẽrẽ ate jóanoã: “Dutiãpenori basoco macũrẽ cũũ pacũ cũorĩgue pũtuãricu. Sara macũpere pũtuãcu. Teero tiirõ, dutãpenori basoco coo macũmenarã cõãjããna”, <sup>¶¶</sup> jĩ jóanoã. <sup>31</sup> Yãã wedera, atemẽna pũtuãã: Marĩ dutãpenori

<sup>††</sup> 4:24-25 Sinaipũ Cõãmacũ Moisére cũũ dutirẽre cũũyigu. Iñãña Éxodo 19 y 20. Tee dutirẽmena niirã tee dutirẽre dutãpenorã tiirõbiro niyia.

<sup>‡‡</sup> 4:27 Isaias 54.1.

<sup>¶¶</sup> 4:30 Génesis 21.10.

basoco pãrãmerã niinunuserabiro niiria. Sara pãrãmerã niinunuserabirope niia sãa.<sup>§§</sup>

### Moisére dutiré cûüriguemena niiria

**5** Cristo marirê marī ñecūsũmuã tiimúaatiriguemena niimirirare netónérigu niiwī, dutiapenori basoca tiiróbiro niirijäärō jīngũ. Teero tiirá, “Moisére dutiré cûüriguere tiiyá” jīrãrê yũurijãña. “Dutiapenori basoca tiiróbiro niiaða sũcã”, jīrijãña.

<sup>2</sup> Tũgueñate. Yũu Pablo múãrê ateré jīã: “Cõnerigu yapa macã caseróre widedcõãña”, jī dutirãre múã “jáu” jīrã, Cristo múãrê ãñurō tiibosãrigue “wapamaníã” jīrãbiro tiirá tiia. <sup>3</sup> Múãrê jīnemogũða: “Widedcõãña” jī dutirãre yũugũno niipetire Moisére dutiré cûüriguere tiipetijãrō booa. <sup>4</sup> Múã “Moisés dutirémena netõãdacu” jīrã, Cristore duurá tiia. Cũũ maĩrémena múãrê ãñurê ticoriguere tiidióra tiia. <sup>5</sup> Ûsãpeja Espiritu Santo tiiapuromena ateré wãcũã: Ûsã Jesuré padeorã niirī, Cõamacũ ùsãrê “ãñurãrã niĩya” jīngũðaqui. Teero cũũ jīrêre ùseniremena yuea. <sup>6</sup> Marī Jesucristore padeorã ate masiã: Widedcõãnorira niirī, o widedcõãnoña manirá niiricãrê, wapamaníã Cõamacũrê. Jesuré padeorã niijirã, ãpêrãrê maĩmasiã. Tee doca wapacutíã.

<sup>7</sup> Sicato múã Jesuyére tuorã, cũyue buerére ãñurō nunurã tiimíwũ. ¿Noã múã diamacũ maquêrê nunumírirare wedemecũõmirito? <sup>8</sup> Teeré Cõamacũrê díorijãña. Cũũrã múãrê Jesuré padeoãro jīngũ, beserigu niiwī. <sup>9</sup> Merêã wederã puarãgã niipacara, pã pũuri tiiré tiiróbiro niicua. Pã pũuri tiiré péerogã sããpacari, pã tiirĩburuapure sesapeti-jõãcu. Tee tiiróbiro Jesuré padeorãre

ñãñorã tiicúa. <sup>10</sup> Cũã teero tiirêre yũu wãcũpatiria. Múãcã yũu tiiróbiro Jesuré padeorã niia. Teero tiirã, múã, yũu tũgueñarī, yũu tiiróbiro padeorucújããdacu. Cõamacũ múãrê ñãñodugãgunorê ñãñarō netorī tiigũðaqui.

<sup>11</sup> Yãa wedera, yũu “widedcõãrō booa” jīrê maquêrê wederia. ãpêrã yũure “tee maquêrê wedei” jīrã, jīãmajãrã tiicúa. Yũu tee maquêrê wedeatã, judíoa yũure ñãñarō tiirĩbocua. Yũu “Jesucristo curusapũ diabosariguemena netónenoãdacu” jīrê maquê dícare wedea. Tee maquêrê yũu wederé wapa yũure ñãñarō tiiyã. <sup>12</sup> Múãrê “widedcõãña” jīrãno cũã basiro bayisãñurō widetãri boomíga.

<sup>13</sup> Yãa wedera, Cõamacũ múãrê dutiapenori basoca tiiróbiro niiaðrō jīngũ mee beserigu niiwī. Múã Moisés dutirémena niiria sãa. Teero tiirã, “marī booró ñãñarê ũgaripéarenorê tiiaða” jī wãcũrijãña. Teero wãcũrõno tiirã, cãmerí maĩrémena tiiapu, niirecutiya. <sup>14</sup> Marī niipetire Moisére dutiré cûüriguere sicaró dutirõmenarã putũãmasiã. Biiro niia: “Mũũ basiro maĩrõ tiirõbirora ãpêrãcãrê maĩñã”, jīã. <sup>15</sup> Múã basiro cãmerítutira, cãmerí ñãñarō jīrã doca, wãicura tiiróbiro cãmeríquẽcõãtõrã tiiaðacu. Múã basirora teeré tiirã, basocãpetiãdacu. Teero wãari jīrã, tuomasí, niirecutiya.

### Espiritu Santo tiidutirere tiiró booa

<sup>16</sup> Múãrê biiro wedeguda: Espiritu Santo múãrê tiidutĩbirora tiirucújãña. Múã teero tiirucúra, ñãñarê múã ũgaripéarere tiirĩcu. <sup>17</sup> Marī ñãñarê ũgaripéareno Espiritu Santo boosãre mee niia. Espiritu Santo boosãrepeja marī basiro ũgaripéare mee niia. Ate puaró cúasorobiro biicõãtõã. Teero tiirã, marī ñãñarê tiidugãri, Espiritu

§§4:31 Sara macũ cũũ pacuyere ñeeriro tiirõbirora marī Cõamacũ cũũ põnarê ticoad-arere ñeãdacu.

Santo “tiirjãña” jĩiqui. <sup>18</sup> Espírítu Santo tiidutírere marĩ tiirá, “Moisés dutirémēna marĩ netōnénoãdacu” jĩi wácūricu sáa.

<sup>19</sup> Ñañaré ugaripéare maquērē masinotoaa. Teeré tiiráno ateré tiicúa: Cúã namosánumiã, cúã manusũmuã niñhērārē ñeeapecua; ãpērãmēna cúã booró ñañarō ñeeapecua; ateré tiirécutirano sicũ tuomasíhēgũ tiiróbiro tiirécuticua; <sup>20</sup> basocábiro bauráre, wáicurabiro bauráre weerirare padeocúa; sīquērã yáíwa jĩiditoremēna tiiráno wātĩã dutirémēna tiirucúcu; iñatuticua; cãmerí iñadugaricua; ãpērārē doecua; péerogã tiipacári, cúajácua; cúã booré dícuere tiidugácua; ãpērã ãñurō wácūrēre tuodugáricua; wáabatejōãrĩ tiicúa; <sup>21</sup> ãpērãyére iña, ugorepira niicua; basocáre sīãcōãcu; búrecoricōrō cūmucua; bosebureco niirĩ, cūmu, ãpērārē acaribícua; teero biiri apeyé pee tee tiiróbiro bauré tiicúa. Múãrē too sugueropũ jĩiriobirora wedenemogũda sũcã: Teenó tiirécutirano Cōãmacũ dutirē marĩpure jeariguenorē buarícua.

<sup>22</sup> Yucũgũ ãñurĩguno ãñurē ducacutia. Teero tiiróbiro Espírítu Santo ateré marĩ wácūrēpure witiatiri tiiquí: Cãmerí maícú; usenire cuocú; ãñurō niirecutirere cuocú; marĩrē merēã wáari, potocōrō maniró niimasícu; ãpērārē bóaneō iñacu; cúãrē ãñurō tiicú; “marĩ tiíada” jĩirēre queoró tiicú; <sup>23</sup> “ãpērã nemoró niã”, jĩi tugueñaricu; ñañarō wácũ tiidugápacara, tiiricu. Sicaró dutiró tee maquērē “tiirjãña” jĩi cãmotáro maniã. <sup>24</sup> Marĩ Jesucristore padeorã niijĩrã, ñañaré ugaripéamiriguere duujãã sáa. <sup>25</sup> Espírítu Santomena catiré petihére cuoa. Teero tiirá, cũũ tiidutírobirora tiirucújãrō booa. <sup>26</sup> Marĩ “ãpērã nemoró niã” jĩi tugueñarijããda. “Mũũ nemoró

ãñurō tiimasíã teerēja”, jĩirijããda. Cãmerí ugorijããda.

### Cãmerí tiápuya

**6** Yáa wedera, sicũ Jesuré padeogú apeté ñañaré tiibóqui. Múã Jesuré ãñurō padeoráno cũũ teero tiirĩ iñarã, tiápuya. ãñurō bóaneoremēna cũũrē wedeya. “Mũũ ñañaré tiirēre Cōãmacũ booríqui; teero tiigú, wácūpati, wasoyá”, jĩiña. Múãcã ñañaré tiirĩ jĩirã, wácūtutuya. <sup>2</sup> Múãrē merēã wáari, cãmerí ãñurō tiápuya. Teeré tiirá, Cristo dutirēre queoró tiíadacu.

<sup>3</sup> Apeté sicũ “yũũ ãpērã nemoró niã” jĩi wácūmiqui. Cúã nemoró niiripacu, búri peti wácũãmajãqui. Teero jĩi wácūgũ, cũũ basirora jĩiditogũ tiiquí.

<sup>4</sup> Marĩ basiro marĩ tiirēre “¿ãñunigari?” jĩi wácũãri siro, besero booa. ãñurō tiíari siro, “cúã nemoró ãñurō tiíajĩyu” jĩi wácũrijãña. Marĩ basiro tiíariguepere useni, niijãrō booa. <sup>5</sup> ãpĩ marĩ tiimasírenorē tiimasíríqui. Marĩpecã cũũ tiimasírenorē tiimasírícu. Marĩ basiro Cōãmacũ tiidutírere tiiró booa.

<sup>6</sup> Múãrē Jesuyé quetire bueré wapa cúãrē niyerumēna, yaarēmena, apeyenōmēna tiápuro booa.

<sup>7</sup> Múã ateré masíbocu: “Yũũ ñañaré tiirĩ, Cōãmacũ teero iñajãqui” jĩi wácūgũno cũũ basiro jĩiditogũ tii. Queorēmena wedeguda: Sicũ oterí, cũũ oterigue wii, ducacuticu. <sup>8</sup> Sicũ ñañaré ugaripéarere tiigú ñañaré otegú tiiróbiro niiqui; ñañarēre buagúdaqui. ãpĩ Espírítu Santo boorēre tiigúpe ãñurē otegú tiiróbiro niiqui; catiré petihére buagúdaqui. <sup>9</sup> Teero tiirá, marĩ ãñurō tiirēre páasutirijãrō booa. Marĩ páasutiheri, sicũ otegú cũũ oterigue dũca ãñurēre seenéogũ tiiróbiro niíadacu; ãñurēre buaádacu. <sup>10</sup> Teero tiirá, marĩ jeatuaro niipetirare ãñurō tiíada. Jesuré padeorápere nemosãñúrō tiápuada.

### Wedeyaponorigue

<sup>11</sup> Ìñaña. Yũ basirora jóagu paca jóaremena múārē jóagu tiia.\* <sup>12</sup> Múārē widedcōáđutira judíoamena añurō pũtuáada jĩrã, teero tiidutĩcua. Cúa Jesucristo marĩrē curusapu diabosarigue queti dícore wedeatã, judíoa cúařē tuti, ñañarō tiibócu. Ñañarō netōđugáhera, Jesucristoye maquērē, teero biiri widedcōäre maquērē buecua. <sup>13</sup> Cúa widedcōánorira niipacara, Moisére dutirē cúuriguere tiipetĩriya. Teeré tiipetĩripacara, múārē widedcōáđutiayira. Biiro jĩ wedebatedugacua: “Ûsãrã Galacia dita macãrãrē widedcōãrĩ tiiwú”, jĩđugacua. <sup>14</sup> Yũ doca yũ basiro tiirĩguere wedebateridojãã; Jesucristo tiirĩguere wedebatea. Biiro jĩ wederucua: “Jesucristo marĩrē curusapu diabosarigu niiwĩ”, jĩ wedea. Teero tiigú, atibúreco macãrã cúa ñña

ugaripéarere “buri niiré peti niã” jĩ ññaã; teeré tiinemóđugariga. Cúãpecã yũ Cristoye quetire wederucurere “buri niiré peti niã” jĩcua; teeré tuodugáricua.† <sup>15</sup> Widedcōánorira niirĩ, o widedcōánoña manirã niirĩcãrē, Cōamacãrē wapamanã. Marĩ ñañarē tiirécutiriguere wasoré, teero biiri marĩ Jesuré padeoré doca wapacutía. <sup>16</sup> Niipetire yũ wederére tiinunúseranorē Cōamacũ añurō niirecutiri tiáro; cúařē bóaneõ ññaãrõ. Cúaãrã Cōamacũyara díamacũ niĩya.

<sup>17</sup> Yũ Jesuyé quetire wederé wapa cúa yũre tãnarĩgue cãmi tusaa. Tee cãmimena “yũ Jesuré padecotegu niã” jĩ ññoã. Teero tiirã, mecũãmena sĩcũ yũre potocónemoriããrõ. Teero biiri yũ wederére wedemecũõriããrõ.

<sup>18</sup> Yãa wedera, marĩ Òpũ Jesucristo múārē añuré ticoaro. Teerora wãaaro.

Nocõrõrã jóaa.

\* **6:11** Ìpĩ jóabosajĩyi ména. Niituredaripũre Pablo basiro jóajĩyi. Basocã teeré ññaã, “cũũrã jóajĩyi” jĩmasĩjĩya.

† **6:14** Pecasãyemena: “el mundo está muerto para mí y yo estoy muerto para el mundo”.

## ĒFESO MACĀRĀRĒ

*Pablo jōaripū*

### Āñuduticorigue

**1** Үһу Pablo Cōamacū booró Jesucristoyere wededutigu beserigu niā. Múā Ēfeso macārā Cōamacūrē padeorá Jesucristore āñurō padeorāre āñuduticoa.

<sup>2</sup> Cōamacū marī Pacu, Jesucristo marī Ōpū múārē āñuré ticoaro; āñurō niirecutiri tiiáro.

### Cristomena Cōamacū marirē āñurō tiirē

<sup>3</sup> Cōamacū Jesucristo marī Ōpū Pacure ūsenire ticoada. Cūū marirē niipetire āñurō yeeripūnacutire maquērē ticodiocorigu niiwī. Cūū marī Cristomena niirārē āñurō tiirigu niiwī. <sup>4</sup> Cūū marirē āñurō tiirigu biiro niā: Atibúreco tiiádari suguero, cūū marirē Cristomena niādarare besetoarigu niiwī. Marirē cūū iñacoropure ñañaré manirā, ñañaré tiiririrabiro niirī boogú, teero tiirigu niiwī. <sup>5</sup> Cōamacū too suguero pu marirē maigú, Jesucristomena marirē “Үһу pōna niirī tiigúda” jīrigu niiwī. Teeré tiigú, cūū tiidugárirobirora tiirigu niiwī. <sup>6</sup> Cūū macū cūū bayiró maigúmena marirē āñunetōjōāre ticorigu niiwī. Teero tiirā, cūū āñuré ticoriguere wācūrā, cūūrē ūsenire ticoa. <sup>7</sup> Marī cūū macūmena niā. Cūūye díimena marī ñañaré tiirē wapare wapatfbosarigu niiwī. Teemēna Cōamacū marī ñañaré tiirēre acaborigu niiwī. Cūū marirē āñurō tiidugágu, teero tiirigu niiwī. <sup>8</sup> Cūū marirē niipetire masiré, tuomasiré ticogu, cūū maire ēñorigu niiwī. <sup>9</sup> Cūū “tiigúda” jīriguere too suguero macārāpu masiña maniriguere marirē

masirī tiirigu niiwī. Cristo tiiriguemena teeré masirī tiirigu niiwī. <sup>10</sup> Cōamacū “teero tiigúda” jīrī bureco jeari, cūū jīrirobirora waaadacu. Cristore niipetirere, niipetirare dutiri tiigúdaqui. Ūmuásepū niirārē, atibúreco pu niirārē Cristo dutigudaqui.

<sup>11</sup> Cōamacū cūū booróbirora niipetire cūū “biiro tiigúda” jīrēre tiiquí. Cūū too síropu tiādarere wācūtoarigu ni-iwī. Teero tiigú, marirē beserigu niiwī. Cūū marirē besegu, too síro Cristomena cūū “ticogúda” jīriguere maricārē ticogudaqui. <sup>12</sup> Cūū teero tiigú, ūsā Cristore padeosuguérirare āñurō niirī booquí. Basocá ūsā āñurō niirēre iñarā, Cōamacū āñurō tiirēre ūsenipeoadacua. <sup>13</sup> Múācā diamacú maquē quetire tuo-jírā, netōnére quetire tuo-jírā, Cristore padeojírā, cūūmena niā. Teero tiigú, Cōamacū “yáara niīya” jīgú, múārē Espiritu Santore ticodiocorigu niiwī. Espiritu Santo Cōamacū “múārē ticodiocoguda” jīrigura niī. <sup>14</sup> Cōamacū Espiritu Santore marirē ticotoarigu ni-iwī. Teero tiirā, marī ateré masiā: Cōamacū niipetira cūū pōnaré cūū putopu néewagudaqui. Toopú niipetire cūū “ticoguda” jīriguere ticogudaqui. Cūū teero tiirī, basocá cūūrē ūsenipeoadacua.

### Pablo Ēfeso macārārē sãibosárigue

<sup>15-16</sup> Teeré wācūgū, Cōamacūrē ūsenire ticoa. Үһу múā marī Ōpū Jesuré padeorēre tuowú; teero biiri múā niipetira Cōamacūrē padeorāre maírēcārē tuowú. Teero tiigú, múārē sãibosārecōrō Cōamacūrē ūsenire ticoa. <sup>17</sup> Cōamacū marī Ōpū Jesucristo Pacu āñunetōjōāgūrē múāye niādarere biiro sãiā: “Cōamacū, Espiritu Santo cūārē masirēre jeari tiiyá; mūū niirecutirecārē āñurō masirī tiiyá”, jīiā. <sup>18</sup> Atecārē sãiā: “Cōamacū, cūārē ateré āñurō masirī tiiyá: Mūū cūārē



‘añurō tiigúda’ jīgū, beserigu niwū; niipetira m̄urē padeorāre añurē petire ticogudacu; <sup>19-20</sup> m̄u tutuanetōjōāgū niā; tee tutuaremena ūsā Cristore padeorāre tiápua”, jī sāīā. Tee tutuanetōjōāremena Cōāmacū ateré tiirígu niwī: Cristo diarigupure masārī tiirígu niwī; cū masāmuārī siro, cūūrē cū p̄to ūmuāsepu ōpū duirípīrō diamacūpe dupoyigu. <sup>21</sup> Cūūrē niipetira Ōpū peti sārī tiiyigu. Teero tiigú, ōpārā atibúrecopu niirā, ūmuāsepu niirā Ōpū peti niī. Apī cū sotoa macū maniī. Cū atibúreco macārā sotoa macū niī; too síro macārā sotoa macū niirucugudaqui. <sup>22</sup> Cōāmacū niipetirere, niipetirare Cristo doca p̄tuārī tiiyigu. Teero biiri Cōāmacū niipetira Jesuré padeorī pōna macārārē dutigūre sōnecorigu niwī; cū marī dupu tiiróbiro niī. <sup>23</sup> Marī cūūrē padeorī pōna macārā cūūya ōpū tiiróbiro niā. Cū marī niipetiramena wáaqui. Cū niipetiropu niī; atibúrecopu, ūmuāsepu teerora niiqui.

### Cōāmacū marīre maigú netónérigu

**2** Too sugueropu múā ñañaré tiiríra niijirā, diarira tiiróbiro niirira niwū. <sup>2</sup> Atibúreco macārā tiiróbiro ñañaré tiiríra niwū. Wātīārē dutigú boorere tiinunúsewu. Cū atibúreco macārā Cōāmacūrē netōncārārē dutigú niī. <sup>3</sup> Too sugueropu marī niipetira cūā tiiróbirora ñañaré tiirucúwu. Marī ñañaré tiidugárere ūgaripéawu. Marī noo booró ñañaré tiídarere wācūwū. Teeré wācūārī siro, teeré tiijāwū. Teero tiigú, Cōāmacū marīmena cúanetōjōāyigu. Āpērā tiiróbirora maricā ñañarō tiinóbojīyu. <sup>4</sup> Cōāmacūpe marīre bayiró maigú, bóaneō ññarigu niwī. <sup>5</sup> Marī ñañaré

tiiríra niijirā, Cōāmacū ññacoropure diarira tiiróbiro niwū. Teero ññapacu, marīre Cristomena catiré petihére c̄orā niirī tiirígu niwī. Cōāmacū múārē cū añurē ticorémena netónérigu niwī. <sup>6</sup> Marī Cristomena masāmuārira tiiróbiro niirī tiirígu niwī. Jesucristo ūmuāsepu duirobirora maricā cūūmena toopú duirā tiiróbiro niirī tiirígu niwī. <sup>7</sup> Too síro macārāp̄ure cū marīre añurē ticoriguere ēnogúda jīgū, teero tiirígu niwī. Cū marīre tiápugu, Jesucristomena niirī tiirígu niwī. <sup>8</sup> Marī Jesucristore padeorī, Cōāmacū marīre cū añurē ticorére ēnogú, netónérigu niwī. Tee marī basiro tiirígue mee niā; Cōāmacū ticorigue niā. <sup>9</sup> Marī añurō tiirére ññagū mee netónéwī. Teero tiigú, sícūno “yū añurō tiirígue wapa Cōāmacū yūre netónéwī” jīmasīña maniā. <sup>10</sup> Marī cū tiiríra niā. Marī añurō tiirémena basocáre tiápuaro jīgū, marīre Jesucristomena niirī tiirígu niwī. Marī añurō tiídarere Cōāmacū too sugueropu quēnotóayigu.

### Marī Cristomena añurō niirecutijā

<sup>11</sup> Teero tiirā, ateré wācūña: Múā judfoa niihērā bauárira niwū. “Widecōāñoña<sup>1</sup> manirá niicua”, jīwā judfoa múārē. Cūāpe “widecōānorira niā ūsājā” jīwā, cūāya ōpū maquēpu dí cure widecōānorira niipacara. <sup>12</sup> Too sugueropure múā Cristomena niihērā niwū; Israelya pōna macārāmena niiriwū; Cōāmacū “netónégūdure ticoguda” jīrere múā pacusūmuārē wederiyigu; diari siro, ¿deero wáadari? jīmasīriwū; atibúreco macārā tiiróbiro Cōāmacūrē masīriwū. <sup>13</sup> Múā yoaro macārā tiiróbiro niirā niijirā, cūūrē masīriwū. Atitóre Jesucristomena niijirā, cūūye dí ōmayudiariguemena

<sup>1</sup>2:6 Too sugueropu ōpārāmēna duirā cūāmena dutiyira.

<sup>2</sup>2:11 Cōnerígu yapa macā caseróre.

Cōamacūrē masiā; p̄togā macārā tiiróbiro niirá p̄tuáa. <sup>14</sup>Cristo nií marirē añurō niirecutirere ticogú. Judíoare, judíoa niihērārē sicapōna macārā niirí tiirígu niiwī. Marí cāmerí ñadugarimirigue opatudi tiiróbiro niiwū. Cūū tiitudire cōarigu niiwī. <sup>15</sup>Cūū diariguemena judíoare dutirere “biro tiiyá”, “biro tiirjāna” jīrēre duurí tiirígu niiwī. Teero tiiríguemena p̄apōnā macārā niimirare sicapōnarā p̄tuárí tiirígu niiwī. Marí cūūmena sīcārōména niijrā, sicapōna macārā nií. Teero tiirá, judíoa, judíoa niihērā sīcārōména añurō niirecutimasīā. <sup>16</sup>Cūū curusap̄u diariguemena marí cāmerí ñadugaririguere petirí tiirígu niiwī. Cūū diariguemena p̄apōnā macārā niimirare sicapōnarā niirí tiirígu niiwī. Teero biiri teemēnarā Cōamacūmena bapacutimasīā sūcā.

<sup>17</sup>Cristo múā yoaro macārā tiiróbiro niimirare añurō niirecutire maquērē wedegu atirigu niiwī. Ūsā p̄togā macārā tiiróbiro niimiracārē teerora wedeyigu. <sup>18</sup>Cristo marirē tiibosáremena marí niipetira Espírítu Santo sīcūmenarā marí Pacumena wedesemasīā. <sup>19</sup>Teero tiirá, mecūtīgārē múā aperó macārā wáanetōri basoca tiiróbiro niiria. Āpērā Cōamacūrē padeorámena sicamacā macārā tiiróbiro nií; Cōamacūyawii macārā tiiróbiro nií. <sup>20</sup>Jesucristo cūūyere wededutigu beserira, teero biiri profetas múārē Cōamacūyere weneducārira niiwā. Teero tiirá, cūā wii tiíadaritabebiro niicua. Basocá wii tiinucārā, supisabotarire nucōsugécua, wii tutuariwii niíārō jīrā. Jesucristo teebotaribiro niigú nií. <sup>21</sup>Teebotari añurō nucōári siro, apeyé botarire diamacú nucōwácu. Āñurí wii, Cōamacū dícuere padeorí wii tiimúāwanocu. <sup>22</sup>Marí Jesurē padeorá niijrā, teebotaribiro nií; wiiré biarí

tudibiro nií. Wiiré peotíari siro, basocá toopú niirucuya. Espírítu Santo tiiwipú niijīgū, Cōamacū toopúra niirucuqui.

### Pablöre judíoa niihērārē buedutigū cūūrigue

**3** Teero tiigú, ȳn̄ Pablo Cōamacū múārē añurō tiiríguere añurō t̄omasíārō jīīgū, sīā. Ȳn̄ múā judíoa niihērārē Jesucristoye quetire wederé wapa peresuwiip̄u nií. <sup>2</sup>Ȳn̄ wácūrí, múā ateré t̄ojíyū: Cōamacū ȳn̄re añurō tiigú, múārē tiíapudutirígu niiwī. <sup>3</sup>Cōamacū too suguerop̄u masīna maniríguere ȳn̄re masírí tiiwí. Ȳn̄ tee maquērē péero jóatoaawū. <sup>4</sup>Múā ȳn̄ jóaariguere buera, ateré jīīadacu: “Pablo Cristoye queti too suguerop̄u masīna maniríguere añurō masíqui”, jīīadacu. <sup>5</sup>Too suguero macārāp̄u tee quetire añurō t̄omasíríyira. Atitóp̄ure Cōamacū masírí tiiquí. Cūū cūūyere wededutigū beserira añurárē, teero biiri cūū wededutirere wederáre Espírítu Santomena masírí tiiquí. <sup>6</sup>Tee masīna manirígue ate nií: Cristore padeorémena múā judíoa niihērā judíoabirora Cōamacū ticoadarere ñeeadacu. Cristomena niijrā, judíoamena sicapōna macārā nií; Cōamacū judíoare “biro tiigúda” jīiriguere múācā yuea.

<sup>7</sup>Cōamacū ȳn̄re añuré ticogu, cūū tutuaremena ȳn̄re añuré quetire wedegú niirí tiirígu niiwī. <sup>8</sup>Ȳn̄ Cōamacūrē padeorá watoap̄u búri niigú peti niipacari, ate añurére ȳn̄re tiidutirígu niiwī: Cūū ȳn̄re judíoa niihērārē Cristoye añunetōjōārere wededutirígu niiwī. “Cristo añunetōjōāgū nií” jīrēre marí masí sīcārībíría. <sup>9</sup>Apeyeré Cōamacū ȳn̄re tiidutirígu niiwī: Tee masīna manirígue quetire niipetira t̄omasíārō jīīgū, wededutirígu niiwī. Sicato tee queti Cōamacū niipetire bauanérígu wácūriguep̄u niiriro niiwū.

<sup>10</sup> Teero tiiró, atitóre Jesuré padeorí pōna macārāmena biiro wáaa: Cũā puapōná niimirira sicapōna wáari iñarā, ũmuáse macārā dutirá, teero biiri cúā doca macārā dutirá biiro jĩādacua: “Cōamacũ masinetōneĩ; niipetire cũū tiirēmena cũū masirere eñoĩ”, jĩādacua. <sup>11</sup> Siatopura Cōamacũ “teerora tiigũda” jĩiyĩgu. Cũū jĩĩrirobirora wáari tiirĩgu niĩwĩ marĩ Őpũ Jesucristo tiirĩguemena. <sup>12</sup> Marĩ cũūmena niijĩrā, cũūrē padeojĩrā, cuiro maniró Cōamacũmena wedesemasĩ sáa. <sup>13</sup> Teero tiirā, yuu múārē wederé wapa ñañarō netorĩ tuorá, wácūpatirijãña. Biirope wácũña: “Marĩrē maĩjĩgũ, peresu ñeerĩquioro niipacu, marĩrē Jesuyé quetire wedetoawi”, jĩ wácũ, ũseniña.

### Cristo basocáre maĩquĩ

<sup>14</sup> Teeré wácũgũ, ñicācoberimena jeacũmu, marĩ Pacure múārē sãĩbosáa. <sup>15</sup> Cōamacũrā pacu niisuguerigu niĩ. Cũūmena “pacu” jĩiré nucãã. Cũū niipetire pōnarĩ macārā ũmuásepu niirá, atibúrecopu niirá sícārōména niirĩ tiirĩgu niiwĩ. <sup>16</sup> Marĩ Pacura pee añurere cuoquĩ. Teero tiigũ, Espĩritu Santomena múã wácũrēpure tutuare ticori boogũ sãĩbosáa. <sup>17</sup> Cũū teeré ticori, múã Cristore padeorĩ, Cristo múãmena niirucugũdaquĩ. Apeyerēja, múã Cristore añurō maĩarō jĩĩgũ, ãpērãcãrē añurō maĩarō jĩĩgũ, sãĩbosáa. <sup>18</sup> Teero tiirā, múã niipetira Cōamacũrē padeorāmena Cristo múārē maĩrere masiãdacu. Cũū marĩrē bayiró peti maĩquĩ. <sup>19</sup> Cũū maĩrere tuomasĩpetinoña manipacári, múã cũū maĩrere tuomasĩnemoãrō jĩĩgũ, sãĩbosáa. Cũū maĩrere tuomasĩnemorã, Cōamacũ tiiróbiro niirecutirere cuonemóadacu.

<sup>20</sup> Marĩ “Cōamacũ tutuanetõjõãgũ niĩ” jĩãda. Cũū tutuare marĩpũre

niĩã. Teero tiigũ, cũū niipetire marĩ sãĩrē nemoró, marĩ tũguẽnare nemoró ticomasĩquĩ. <sup>21</sup> Teero tiirā, marĩ Jesucristore padeorĩ pōna macārā niijĩrā, teero biiri marĩ Jesucristomena niijĩrā, Cōamacũrē ũsenire ticorucuada. Atitó macārā, too síro macārãcã teorora Cōamacũrē ũsenire ticorucuaro. Teerora wáaaro.

### Jesuré padeoráre sícārōména niidutirigue

**4** Yuu marĩ Őpũyere wederé wapa peresuwiipu niigũ múārē biiro tiirĩ bayiró boogã: Añurō tiirecutiya. Cōamacũ múārē beserigu teero tiirĩ booquĩ. <sup>2</sup> “Ãpērã nemoró añurē tiia” jĩ wácũri-jãña; cúaro maniró niĩña; cúañañari-jãña; ãpērãrē maĩjĩrã, cúã diamacũ ti-ihéri iñarã, teero tũguẽñajãña. <sup>3</sup> Añurō niirecutijĩrã, Espĩritu Santo tiiãpuremena “sícārōména niĩãda” jĩ wácũrucuya. <sup>4</sup> Marĩ sicaõpũũbiro niĩã. Espĩritu Santo sícũ niipacu, marĩ niipetiramena niiquĩ. Marĩ Cōamacũ beserira niijĩrã, ate dícuere yuea: “Marĩrē añurō tiigũdaquĩ”, jĩã. <sup>5</sup> Marĩ Őpũ sícũrã niĩ. Marĩ cũūrē sícãrĩbiro padeóa. Marĩ sícãrĩbiro wãmeõtinowũ. <sup>6</sup> Cōamacũ marĩ niipetira Pacu sícũrã niiquĩ. Cũū marĩ niipetira sotoa macũ niiquĩ. Marĩmena cũũye maquẽrē tiirĩ tiiquĩ. Marĩ niipetiramena niiquĩ.

<sup>7</sup> Cristo marĩ niipetirare merẽã dícu tiimasĩrere ticoquĩ. Cũū marĩ niipetirapũre sícãrĩbiro ticodũgarijĩyĩ. Teero tiigũ, cũū booróbirora ticorigu niiwĩ. <sup>8</sup> Teero tiiró, Cōamacũye queti jóaripũpu ate jóanoã: Cũū ũmuásepu muãwagu, cũū ñeerirare néewayigu. Too síro basocáre añurere ticoyigu,<sup>§</sup> jĩ jóanoã.

§4:8 Salmo 68.18.

<sup>9</sup>“Cũũ ũmũásepu muáwayigu” jĩ jóare ate jĩdũgaro tiia: Muáwaadari sũguero, atibúrecopũ diiátiyigu. <sup>10</sup>Cũũrá sũcá atibúrecopũ diiátirigu ũmũásepu niipetira Ōpũ peti niigũdu muáwarigura niiqui. Teero tiigú, niipetiropu dutiqui. <sup>11</sup>Cristo cũũrẽ padeoráre niipetirapure tiimasíre tiorigu niiwĩ. Siquerãrẽ cũũyere wededutigu beserira sãari tiirigu niiwĩ; ãpẽrãrẽ Cõamacũ wededutirere wederá sãari tiirigu niiwĩ; ãpẽrãrẽ añurẽ quetire wedewarucuri basoca sãari tiirigu niiwĩ; ãpẽrãrẽ cũũrẽ padeoráre coterá, cũãrẽ buerá sãari tiirigu niiwĩ. <sup>12</sup>Teero tiigú, marĩ cũũrẽ padeoráre cũũye maquẽrẽ padearo jĩngũ, teero tiirigu niiwĩ. Cũãrẽ padeotutúaro jĩngũ, teero tiimasíre tiorigu niiwĩ. <sup>13</sup>Teero wáari, marĩ sícãribíro marĩ Ōpũrẽ padeoádadu; sícãribíro Cõamacũ macũrẽ añurõ masiádadu. Teero biiri Cristoye maquẽrẽ añurõ tũomasídadu; Cristo niirõbirora niirecutiadacu. <sup>14</sup>Teero tiirá, wĩmarã tiirõbiro niirijãada. Wĩmarã jĩditorere tũojĩrã, pũũrĩ wĩnoména páapuconorõ tiirõbiro noo niirẽ buerere padeonũseyã. Cũã tiirõbiro marĩ jĩditomenirã buerere tũorã, padeonũserijãada. <sup>15</sup>Biiope tiiáda: Cãmerĩ maĩrémena Cõamacũye diamacũ maquẽrẽ wedeada. Jõõpemenã diamacũ maquẽrẽ padeonemõádadu. Cristomenã niirã niijĩrã, niipetire marĩ tiirénorẽ cũũ boorere tiinemómũádadu. Cũũrá niĩ cũũrẽ padeorĩ põna macãrã dupu. <sup>16</sup>Cristo marĩ dupu tiirõbiro niijĩgũ, marĩrẽ dutii. Sicaõpũũ pee õpũũ maquẽ cũocú. Niipetire tiĩõpũũ maquẽ dupu dutirere tiirĩ, tiĩõpũũ diaremanirõ bucúã, tutuanemojõãcu. Tee tiirõbiro niĩã marĩ. Marĩ Cristo dutirere tiirã, sícãribíro niĩádadu. Teero tiirã, cãmerĩ maĩádadu. Teeména padeotutúaadacu.

### Cristomenã mama niirecutire cũoa

<sup>17</sup>Teero tiigú, marĩ Ōpũ wãmemenã muãrẽ ateré duticoã: Muã ãpẽrã Cõamacũrẽ masihẽrã tiirénorẽ tiinemórĩjãã. Cũã wãcũrẽ wapamãã. <sup>18</sup>Cõamacũyere wãcũdũgaherã, tũomasihẽrã tiirõbiro niĩya. Teero tiirã, naĩtiarõpu niirãbiro diamacũ maquẽrẽ tũomasĩriya; catirẽ petihẽre Cõamacũ tioré cũoricua. <sup>19</sup>Cũã ñãnarẽ tiirere boborĩdojãya. Teero tiirã, cũã noo boorõ ñãnarẽ tiisodéaatiya. Niipetire cũã tũsarẽ ñãnarere tiĩya. <sup>20</sup>Mũãpe Cristore masĩncãrã, cũã teero ñãnarẽ tiirénorẽ buenorijiyu. <sup>21</sup>Mũã diamacũrã cũũye maquẽrẽ tũojĩyu. Teero biiri muã Jesuména niijĩrã, cũũyere diamacũ maquẽrẽ buenojĩyu. <sup>22</sup>Teero tiirã, muã too sũgueropũ ñãnarẽ tiirĩguere duujãã sãã. “Ugaripéaremẽna useniádadu”, jĩ wãcũmijiyu muã. Niiria. Teero wãcũrẽ tiiditõre niĩã. <sup>23</sup>Cõamacũ muã wãcũrere wasoãro. <sup>24</sup>Mama niirecutire cũoyã. Cõamacũ muã mama niirecutire cũũ niirõbirora tiirigu niiwĩ. Teeména ãpẽrãrẽ añurõ tiiádadu; ñãnarẽ manirã niĩádadu.

<sup>25</sup>Teero tiirã, jĩditonemorijãã. Marĩ Cristoyã õpũũ maquẽ tiirõbiro niĩã. Teero tiirã, marĩ niipetirapure cãmerĩ diamacũ wedesero booa.

<sup>26</sup>Mũã cũara, ñãnarẽ tiirĩjãã. Cũanañiõrijãã, <sup>27</sup>wãtiãrẽ dutigũ muãrẽ ñãnarõ wáari tiirĩ jĩrã.

<sup>28</sup>Yaarépimirigu yaanemórĩjããrõ. Yaarõno tiigú, padearo. Cũũ añurõ pade, wapatãremẽna bóaneõrãrẽ ticomasĩgũdaqui.

<sup>29</sup>Ñãnarere wedeserijãã. Ñãnurẽpe dícre wedeseyã. Muã wedeseremẽna ãpẽrãrẽ tiiápuya. Muã teero tiirĩ, muã wedeserere tũorã añurõ niĩádadu. <sup>30</sup>Mũã tiirémẽna Espĩritu Santore wãcũpatiri tiirĩjãã. Cõamacũ muãrẽ Espĩritu Santore tiorigu niiwĩ,

“yáara niiya” jĩrere eñogũ. Espiritu Santo múãmena niirucugudaqui, tée Jesucristo múãrẽ ãmũãsepu néewaadari bureco jearipu.

<sup>31</sup> Niipetire cãmerí ñañarõ tũgueñare, pũnirõ wedesere, cúare, cúara acaribĩre, teero biiri ãpẽrãrẽ ñañarõ wedeserẽcãrẽ duujãña. Sícũrẽ ññatutirijãña. <sup>32</sup> Biirope tiyá: Cãmerí ãñurõ tiápu, bóaneõña. Cõamacũ Cristomena múãrẽ acabóriro-birora múãcã cãmerí acabóya.

### Cõamacũ põna biiro niirõ booa

**5** Múã Cõamacũ põna cũũ maĩrá niĩã. Teero tiirã, cũũ tiirẽbiro tiyá. <sup>2</sup> Jesucristo maĩrõbirora cãmerí maĩrucujãña. Cũũ marĩrẽ maĩjĩgũ, diabolosayigu. Cũũ marĩrẽ diabolosayigu Cõamacũ ññacoropũ sitiaãñũre busenuõcore tiirõbiro cũũ tusarẽ niĩyiro.

<sup>3</sup> Múã Cõamacũ põna niijĩrã, múã nũmosãnumiã, múã manusũmuã niĩhãrẽ ñeeaperijãña; bobooro tiĩñõriijãña; cõopacãra, boonemõriijãña. Múã teerẽ tiĩhãri, múãrẽ ñañarõ wedepatire maniãdadu. <sup>4</sup> Ñañarẽ wedese buirijãña; wapamanire maquẽrẽ wedeserijãña; noo boorõ wedeseãmarijãña. Múãrẽ teenõrẽ wedeserijãrõ booa. Biirope tiyá: Cõamacũrẽ usenire ticoya. <sup>5</sup> Aterẽ múã masĩcu: Cristo cũũ Pacumena niirõpũ sícũ cũũ boorõ ñeeapesodeaatiguno wãariqui. Bobooro ñañarõ tiĩñõgũno teerora wãariqui. Cõopacũ boonemõgũcã teerora wãariqui. Boonemõgũ Cõamacũrẽ padeorõno tiigũ, cũũ boorẽ maquẽ dícuere padeoquí. <sup>6</sup> Cũã wapamanire wedeseremena múãrẽ jĩiditoremena wedeadacua. Cũãrẽ padeorijãña. Cõamacũ cũũrẽ netõnucãrãrẽ teero tiirí ññagũ, bayirõ cúaremema cũãrẽ ñañarõ tiigũdaqui. <sup>7</sup> Cũãrẽ péerogã bapacutirijãña.

<sup>8</sup> Múã too sũgueropũre naĩtĩãrõpũ niirãbiro niĩwũ. Atitõreja bóeropũ ni-

irãbiro marí Õpũmena niĩã. Teero tiirã, bóeropũ niirãbiro tiyá. <sup>9</sup> Bóeropũ niirã biiro tiyá: Ññurẽrẽ tiyá; diamacũ maquẽrẽ tiyá; niirõ maquẽrẽ wedeseya.

<sup>10</sup> Niipetire múã tiirẽnorẽ “¿marí Õpũ usenigũdari?” jĩ wãcũña. <sup>11</sup> Buri peti tiirãnorẽ bapacutirijãña. Cũã naĩtĩãrõpũ niirãbiro niicua. Cũã ñañarẽ tiirẽrẽ cũãrẽ masĩrĩ tiyá. <sup>12</sup> Cũã yayiõropũ tiirãguere marí wedeserĩ, bobo niĩã. <sup>13</sup> Cũã tiirãguere masĩrĩ tiirĩ, siãwõcoropũ niirẽbiro putuãcu. <sup>14</sup> Cũã basiro cũã ñañarẽ tiirãguere ññamasĩari siro, “ññaniã” jĩmasicua. Teero tiirõ, aterẽ jĩnoã:

Mũũ cãniigũbiro biigũ, wãcãñã.

Diarigũbiro biigũ, masãmuãña.

Mũũ teero tiirĩ, Cristo mũũrẽ bóeropũ niigũ niirĩ tiigũdaqui, jĩnoã.

<sup>15</sup> Teero tiirã, múã tiirẽrẽ ãñurõ wãcũña. Cõamacũyere masĩhãrãbiro tiirijãña. Cũũyere masĩrãbirope tiyá.

<sup>16</sup> Atitõre basocã pee ñañarẽ tiyá. Múãpe niipetire tiirẽcõrõ ãñurẽ tiyá.

<sup>17</sup> Cõamacũyere tuomasĩhãrãbiro niirijãña. “¿Ñeenõpere Cõamacũ marĩrẽ tiirĩ boogãri?” jĩ wãcũña.

<sup>18</sup> Cũmurijãña, noo boorõ ñañarẽ tiirĩ jĩrã. Cũmurõno tiirã, Espiritu Santo boorẽpere tiyá. <sup>19</sup> Salmopũpũ jóariguemena, Cõamacũyere basarẽmena cãmerí wedeseya. Marí Õpũrẽ bayirõ useniremema basapeoya.

<sup>20</sup> Marí Õpũ Jesucristo wãmemema niipetirere Cõamacũ marí Pacure usenire ticorucujãña.

### Sicawiĩ macãrãrẽ dutirẽ

<sup>21</sup> Múã Cristore quioniremema ññãã. Teero tiirã, cãmerí yũyũ.

<sup>22</sup> Manucutira numiã, marí Õpũrẽ yũrobirora múã manusũmuãrẽ yũyũ.

<sup>23</sup> Múã manusũmuã múãrẽ dutirã niĩya, Cristo cũũrẽ padeorĩ põna macãrã dutigũ niirõbirora. Cristo cũũrẽ

padeorí pōna macārā dupubiro niīi. Marī cūyā ōpūū maquēbiro niirārē netōnégū niīi. <sup>24</sup>Cristoya pōna macārā cūūrē yuurobirora numosánumiā niipetiremena cūā manusūmuārē yuuro booa.

<sup>25</sup>Numocutira, Cristo cūyā pōna macārārē maīrobirora múā numosánumiārē maīná. Cristo marirē maigú, marīye niīadarere diabosayigu.

<sup>26</sup>Marirē ñañaré manirá niīārō jīgū, teero diabosayigu. Marī cūyē quetire añurō padeorí, ocoména coseárirabiro wáari tiirígu niiwī. <sup>27</sup>Teero tiirígu niiwī, cūyā pōna macārārē añunetōjōārā buajeádugagu. Cūū putuaatigu, cūārē suti jūirimaníre, opasūsūrō manirébiro niirārē cūūmena néewadugaqui. Ñañaré manirá, ñañaré tiirírabiro buadugáqui.

<sup>28</sup>Tee tiiróbirora numocutira cūā numosánumiārē maírō booa. Cūā basiro maíróbirora maírō booa. Cūū numoré maigúno cūū basiro maigú tiiquí. <sup>29</sup>Sicū cūyā ōpūūrē maíríjā tiirí. Teero tiiróno tiigú, añuré yaa, cūyā ōpūūrē cotequi. Cristo cūyā pōna macārārē teerora tiiquí. <sup>30</sup>Marī cūūrē padeorí pōna macārā cūyā ōpūūbiro niā. <sup>31</sup>Tee maquē Cōamacūye queti jóaripūpu biro jóanoā: “Teero tiigú, ūmu cūū pacure, cūū pacore cōawitiwa, cūū numoména niigúdaqui. Cūā puará sicaōpūū tiiróbiro putuáadacua”,\*\* jī jóanoā. <sup>32</sup>Tee tuomasíña maniré niā. Teero niipacari, yu wācūrī, “Cristo sicaōpūūbiro niiqui cūyā pōna macārāmena” jīdugaro tiia. <sup>33</sup>Teero jīpacu, atecárē jīgūda: Numocutiracōrō múā basiro maíróbirora múā numosánumiārē maīná. Numiácā, múā manusūmuārē padeoyá.

**6** Wīmarā, mamará, Jesuré padeorá niijirā, múā pacusūmuā dutirére añurō yuuya. Teero tiiré añuniā. <sup>2</sup>Cōamacūye queti jóaripūpu tee dutiré biro jóanoā: “Mūu pacu, mūu pacore padeoyá”, jī jóanoā. Cōamacū puamóquēne dutiré watoapu tee dutiré tiigúnorē “añurō tiigúda” jīrigu niiwī. Tee “añurō tiigúda” jīiré biro jóanoā: <sup>3</sup>“Mūu usenigúdacu; atibúrecopure yoari catigúdacu”,†† jī jóanoā.

<sup>4</sup>Pōnacutíra, múā pōnarē bayiró tuti, cúari tiiríjāna. Ññurō tiirére buemasóña. Cūā ñañaré tiirére quēnojeári tiiyá. Cūārē marī Ōpū boorére wedeya.

<sup>5</sup>Dutiapenori basoca, āno atibúrecopu múārē dutiaperare yuuya. Padeorémena, quioníremena, tiiditōro maniró cūārē yuuya. Cristo dutirére yuurobiro cúācārē yuuya. <sup>6</sup>“Cūā iñacoropu dícu añurō padeada”, jī wācūrījāna. Siquērā cūāmena añurō putuádugara teero tiicúa. Múāpe Cristore padecoteri basoca niijirā, Cōamacū booróbiro añurō tusarémena padeya. <sup>7</sup>Useniremena marī Ōpūrē padebosarabiro tūgueñaña. Basocá dícu padebosarabiro tūgueñarijāna. <sup>8</sup>Marī Ōpū añurō tiirírare wapatígudaqui. Dutiapenori basocare, dutiapenoña manirārē teerora wapatígudaqui. Múā teeré masitoacu.

<sup>9</sup>Basocáre dutiaperera, múācā teerora múā dutiaperare añurō tiiyá. “Múārē ñañarō tiigúda”, jīnemorijāna. Múā masícu: Cūā Ōpū múā Ōpūcā niiqui; cūū ūmuásepu niiqui. Cūū niipetira basocáre batoro maniró, sicārībīro iñaquí.

### Cristore padeorá wātīārē cāmotáre

<sup>10</sup>Ate tiidutíremena wedeyaponogūda: Múā marī Ōpūmena niā. Teero tiirá, cūū tutu-

\*\*5:31 Génesis 2.24.

††6:3 Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16.

anetõremena wãcũbayiya. <sup>11</sup> Cõãmacũ marĩrẽ cãmotãre ticoriguere cuoyã. Teero tiirã, teerẽ cuorã niijĩrã, wãtĩãrẽ dutigũ jĩditorere cãmotãmasĩãdacu. <sup>12</sup> Marĩ surara tiirõbiri niipacara, basocãmena cãmerĩquẽria; wãtĩã ãmũãsepũ niirãmenape cãmerĩquẽã. Cũã niicua: Wãtĩã dutirẽ tutuare cuorã, cũã doca macãrã dutirã, atibũreco maquẽ naĩtĩãrõpũ tiirõbiri niirẽre dutirã, basocãre wãcũrẽpũre ñãnarẽ tiidutĩra niicua. <sup>13</sup> Teero tiirã, niipetire Cõãmacũ marĩrẽ wãtĩãrẽ cãmotãre ticoriguere cuoyã. Teerẽ cuorã, niipetire wãtĩ mũãrẽ ñãnarẽ tiidutĩri, netõnũcãjããdacu. Mũã teerẽ cuopetĩra, wãcũtutuara niĩãdacu.

<sup>14</sup> ãñurõ wãcũtutuara niĩña. Surara cũũyaro sutirorẽ wẽemũõco, siatũqui sitũrũdamena. Tiidã sitũrũda diamacũ maquẽ marĩ padeorẽbiri niĩã. Surara cũũ cutirore cõmequimẽna cãmotãqui. Tiiqui cõmequí marĩ ãñurẽ tiirẽbiri niĩã. <sup>15</sup> Surara sapatũre sãñaqui, wãaguda jĩngũ. Cũũ tiirõbirora mũãcã ãñurẽ quetire wedeada quẽnoyũeya. Tee queti “Cõãmacũ cũũrẽ padeorãre ãñurõ niirecutirere ticoqui” jĩrẽ queti niĩã. <sup>16</sup> Surara cũũya õpũũrẽ cãmotãriquire wãmopũ cuoquí. Cũũrẽ bũedũgari, bũereyucu jũũatiri, tiiquimena cãmotãqui. Mũãpe wãtĩãrẽ dutigũ mũãrẽ ñãnarõ tiidũgãri, Cõãmacũrẽ padeorẽmena cãmotãmasĩcu. <sup>17</sup> Surara cũũya dupure cãmotãgu, cõmecororẽ pesaqui. Cũũya dupure cãmotãrirobirora wãtĩ mũã wãcũrẽre ñãnodũgãri, “Cõãmacũ

netõnõnorira niĩã” jĩrẽmena cãmotãya. Surara espada pairĩpĩrẽ nẽewaqui. Cũũ tiipĩmena cãmerĩquẽmasĩrõbirora mũãpe Cõãmacũye queti jóaripũ wedeseremena wãtĩrẽ cãmotãya. Cõãmacũye wedesere espada Espĩritu Santo mũãrẽ ticoripĩbiri niĩã. <sup>18</sup> Noo mũã niirõ Cõãmacũrẽ sãĩrucujãña. Espĩritu Santo masĩrẽ ticorẽmena sãĩñã. ãñurõ tũomasĩña. Sãĩdũrijãña. Niipetira Cõãmacũrẽ padeorãre sãĩbosãrucujãña. <sup>19</sup> Yũũcãrẽ sãĩbosãya. ãñurẽ quetire yũũ wederẽcõrõ Cõãmacũ cũũ wedeserere yũũre ãñurõ wedeseri tiãro. “Cuiro manirõ ãñurẽ quetire basocã masĩña manirĩguere wedearõ”, jĩ sãĩbosãya. <sup>20</sup> Tee quetire wederẽ wapa peresuwiipũ niĩã. Cõãmacũ yũũre tee quetire wededutigũ ticocorigũ niĩwĩ. Yũũre tee quetire cuiro manirõ wedearõ jĩrã, sãĩbosãya.

### ãñudutiyaõnorigũ

<sup>21</sup> Tĩquico mũã pũtopũ wãagũdaqui. Cũũ yũũ menamacũ, yũũ maĩgũ, marĩ õpũrẽ padecotegu ãñurõ tiigũ niĩĩ. Cũũ mũãrẽ niipetire yẽe maquẽrẽ wedegũdaqui. <sup>22</sup> Mũãrẽ ãsãye maquẽrẽ masĩãrõ jĩngũ, ticocoa. Teero biiri cũũ mũãrẽ wãcũtutuari tiãro jĩngũ, ticocoa.

<sup>23</sup> Cõãmacũ marĩ Pacũ, teero biiri marĩ õpũ Jesucristo mũã Jesurẽ padeorãre ãñurõ niirecutire ticoaro; mũã Cristore padeonemõrĩ, cãmerĩ maĩnemõrĩ tiãro. <sup>24</sup> Cõãmacũ niipetira marĩ õpũ Jesucristore maĩrucũrãre ãñurẽ ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.

## FILIPOS MACĀRĀRĒ

*Pablo jóaripũ*

### Āñuduticorigue

**1** Үңу Pablo, teero biiri Timoteo múā Cōamacūrē padeorá Filipospũ ni-irárē āñudutia. Ūsā Jesucristore pade-cotera múārē niipetira cūmena niirárē, múārē suonírārē,<sup>‡</sup> teero biiri cúārē ti-íapuracārē<sup>¶</sup> jóaa.

<sup>2</sup> Múārē Cōamacũ marĩ Pacũ, Jesu-cristo marĩ Ōpũ āñurē ticoaro; āñurõ ni-irecutiri tiiáro.

### Jesuré padeoráre Pablo sãibosárigue

<sup>3</sup> Үңу múārē wãcũrecõrõ Үңу Ōpũ Cōamacūrē usenire ticoa. <sup>4-5</sup> Sicato múā padeonucárito, tée atitõpucārē āñurē queti maquēmena múā Үңу tiiápu. Teero tiigú, Үңу sãircõrõ múā niipetirare useniremena sãibosárucua. <sup>6</sup> Múā Jesuré padeonucáři, Cōamacũ múārē āñurõ tiigú, wasorĩ tiirĩgu niiwĩ. Үңу ateré masiā: Teero múārē wasomúānucáři tiigúdaqui, tée Jesucristo putuaatiripũ. <sup>7</sup> Múā niipetirare Үңу teero wãcũpadeori, āñuniā. Үңу múārē maijĩgũ, teero wãcũā. Cōamacũ marirē sicãribĩro tiiápurĩgu niiwĩ. Үңу peresuwiipũ duiri, teero tiiápurĩgu niiwĩ. Teero biiri Үңу queti beserĩ basoca putopũ niirĩ, āpērā Jesuyé quetire ñañarõ jiidugari, “diamacũrā niĩā” jĩ Үңу wederi, teerora tiiápurĩgu niiwĩ. <sup>8</sup> Cōamacũ Үңу múārē bayirõ maĩrere masĩqui. Jesucristo cũũ múārē maĩrõbirora Үңуcā maĩā. <sup>9</sup> Үңу Cōamacūrē múāye maquērē sãĩgũ, “cãmerĩ maĩnemõarõ” jĩā. “Masĩremena cũā maĩrere ñõarõ” jĩā.

<sup>10</sup> Teero maĩrā, āñurere besemasĩadacu. Cristo putuaatiri, ñañarē manirā, wapa cuohera buajeánoadacu. <sup>11</sup> Jesucristo múārē āñurere tiurucũra niirĩ tiiáro. Basocá múā teero tiirĩ ññarā, Cōamacūrē “āñunetõjõāĩ” jĩāadacu.

### Үңу catiguja, Cristomena niĩā

<sup>12</sup> Yāa wederabiro niirā, ateré múārē masĩri boogá: Үңуre wáaremena āñurē queti nemorõ sesajõā. <sup>13</sup> Teero tiirā, ni-ipetira romanuā õpũye wiseripũ coterĩ basoca “cũũ Cristoyere wederé wapa peresuwiipũ niirĩ” jĩĩya. Āpērā ānopú ni-irácā teeré masĩya. <sup>14</sup> Pau Jesuré pade-orá Үңу peresuwiipũ duirere tuojĩrā, marĩ Ōpũrē padeotutianemocua. Teero tiirā, Cōamacũye quetire cuiro manirõ, wãcũtutuaremena wedecua.

<sup>15</sup> Siquērā Үңуre ññatutira, Үңуre netõnucádugara, Cristoyere wedeayira. Āpērāpē āñurõ tiidugáremena cũũyere wedeayira. <sup>16-17</sup> Cũājā Үңуre maiĩya. Ateré masĩya: Cōamacũ Үңуre āno cúurĩgu niiwĩ, āñurē queti “diamacũrā niĩā” jĩ wedearo jĩgũ. Үңуre ññatutirape Үңу nemorõ niidugara, Cristoyere wedeayira. Basocá padeoarõ jĩrā mee buecua. Үңу peresuwiipũ duiri, Үңуre ñañarõ wãcũrĩ tiidugára tiicúa. <sup>18</sup> Āñujāadacu. Үңуre ñañarõ tiidugápacara, o apeyé diamacũ maquērē wededugara, Cristoyerena wedecua. Cũũye maquērē wederĩ tuogũ, useniā.

Teero usenirucujãgũdacu. <sup>19</sup> Ateré masĩjĩgũ, useniā: Múā sãibosáremena, teero biiri Espĩritu Santo Jesucristo ticorigu Үңуre tiiápuremena niipetire Үңуre wáare āñurõ yapacũtiadacu. <sup>20</sup> Үңу Jesucristoyere wedehegu, bobobõcu. Biirope booa: Cuiro manirõ, tutuaremena cũũyere wederucudugaga.

‡1:1 Pecasãyemena: obispos.

¶1:1 Pecasãyemena: diãconos.



Yuu tiirucúrobirora tiidugága. Teero tiigú, mecútígārē, too síropucārē yuu catigu o diagu, yuu tiirémēna “Cristo añunīi” jīrī tiigúdacu. <sup>21</sup>Yuu catiguja, Cristomena niīā; cūyere tiirucújāgúdacu. Diari, añuādacu yuure; cūūmena niirucujāgúdacu. <sup>22</sup>Yuu catirī padecori dusarī, Cristoye maquērē bēmasiā ména. Teero tiigú, yuu diari, o yuu catiri, ¿deerope tiigúdari? jīmasiriga. <sup>23</sup>Ate puawámé beseri, wisio niīā. Ateré wácūsuguea: Diadugaga Cristomena niigūdu. Yuure nemoró añuādacu. <sup>24</sup>Too síro ateré wácūā: Yuu catigupe, múārē nemoró tiápugúdacu. <sup>25</sup>Teero tiigú, “diaria ména” jī wácūgū, catigúdacu, múā niipetirare tiápugūdu. Múā yuu tiápuremena jōōpemena nemoró padeó, ūseniādacu. <sup>26</sup>Yuu múāmena niirī sūcā, múā Jesucristore bayiró ūsenire ticoadacu.

<sup>27</sup>Ateré añurō tuoyá: Cristoye queti añuré queti jīrōbirora tiirécutiya. Múā teero tiirī, yuu múā puto o aperopú niigū, atequetiré tuodugáa: Filipos macārā sīcārībīro padeorā tiáyira; sīcārībīro añuré quetire padeoré “diamacú maquē niīā” jī wedera tiáyira; <sup>28</sup>“cūārē cāmotárare cuiriayira” jīrē quetire tuodugáa. Múā teero tiirī, múārē cāmotára pecamepu wáaadare tōmasiādacua; múā Cōāmacū netōnéā-dara niiréperē iñamasīādacua. Cōāmacū cūārē teeré masīrī tiiquí. <sup>29</sup>Cōāmacū múārē añurō tiirīgu niīwī. Cūū añurō tiirémēna puaró cūūrigu niīwī. Sicaró ate niīā: Múā Cristore padeocú. Aperó ate niīā: Múā Cristore padeoré wapa ñañarō netōādacu. <sup>30</sup>Múā Jesurē padeoré wapa yuu tiiróbiro ñañarō netōāyiro. Yuu ñañarō netorī, múā iñawū. Teerora sūcā mecútīgā yuure wáarecārē tuocú.

### Jesucristo tiiróbiro tiidutirigue

**2** Cristo múārē wácūtutuari tiiquí; cūū múārē maijīgū, añurō yeeripūnacutira niirī tiiquí; Espiritu Santo múāmena niiqui; Cristo múārē maīgú, bóaneō iñaquí. <sup>2</sup>Teero tiirā, múā tiirécutiremena yuure bayiró ūsenigū niirī tiiyá. Ateré tiirécutiya: Añurō tuomasírā niīna; cāmerī maiñā; sīcūpōna tiiróbiro niirecutiya; sīcārībīro wácūñā. <sup>3</sup>Múāye dícare boosárījāna; “āpērā nemoró niīā” jī wácūrijāna. Teero wácūrōno tiirā, āpērā múā nemoró tiimasírere wácū, cūārē añurō tiiyá. <sup>4</sup>Múāye maquē dícare “añurō wáaaro” jī wácūrijāna. Āpērācārē “añurō wáaaro” jīrā, tiápuya.

<sup>5</sup>Múā Jesucristo wácūrirobirora wácūñā:

<sup>6</sup>Cūū Cōāmacū niirecutirere цопасá, atibúrecoпу jeagu, “yuu ūmuásepu niigū niirecutirere duurícu” jī wácūriyigu.

<sup>7</sup>Teero jīrōno tiigú, cūū booró cūū ōpū niiré duujá, padecotegu tiiróbiro wáayigu. Marī tiiróbirora bauáyigu.

<sup>8</sup>Teero tiigú, atibúrecoпу niigū, “yuu booró tiirā” jī wácūrucuyigu. Cūūrē siādugári, “Cōāmacū booró tiigúda” jīiyigu.

Curaspu bobooro netō, diapacu, netōnúcáryigu.

<sup>9</sup>Cūū teero tiiré wapa Cōāmacū cūūrē niipetira sotoapu dutigudare cūūrigu niīwī.

Cōāmacū cūūrē uputí maquē wāmerē ticoyigu.

<sup>10</sup>Teero tiirā, niipetira ūmuásepu niirā, ditapu niirā, dita docapu niirā Jesús wāmerē tuorā, cūū díamacūpu ñicācoberimena jeacūmuādacua.

<sup>11</sup>Teero biiri niipetira biiro jīādacua: “Jesucristo niipetira Ōpū niīi”.

Teero jīrā, Cōāmacū Jesús Pacure  
“āñunetōjōāī” jīrā tiādacua.

**Jesuré padeorá sīāwócore  
tiiróbiro niīya**

<sup>12</sup>Teero tiirá, yuu maírā, yuu múāmena niirí, āñurō yuurá niiwū. Mecūtīgārē yuu aperopú niirí, nemoró teeré tiyá. Múā netónénorira niā. Teero tiirá, Cōāmacūrē cuiremena iñaña, cūūrē netónucārī jīrā. Cūū múārē “āñurō tiirécutira niīya” jīrī tuodugára, āñurō tiyapácutiya. <sup>13</sup>Cōāmacū múārē cūū booré āñurére tiidugári tiiquí. Cūūrā múārē tiápuqui, cūū boorére peotímasiārō jīngū. Teero tiirí booquí.

<sup>14</sup>Niipetire apeyenórē tiirá, cúaro maniró, ñañarō jīró maniró tiyá. <sup>15</sup>Teero tiirá, ñañaré tiirirabiro ñañaré tihéra niīadacu. Atibúreco macārā ñañaré tiirá, āñurō tiirére boohéra watoapu múā Cōāmacū pōna ñañaré manirá niīā. Múā āñurō tiirémena sīāwócore tiiróbiro cúārē diamacú tiirére ēñoñá. <sup>16</sup>Teero biiri cúārē catiré petihére ticoré quetire wedeya. Múā teero tiirí, Cristo putuaatiri bureco jeari, yuu bayiró usenigūdacu. “Búri peti Filipos macārārē bueriyu”, jīmasigūdacu. <sup>17</sup>Basocá múārē ñañarō tiipacári, múā Jesuré padeorucúayiro. Múā padeoré Cōāmacūrē āñuré ticoré tiiróbiro niīā. Yuu Jesuyére wederé wapa sīābócu. Yūre sīārī, yée díi múā Cōāmacūrē āñuré ticoré sotoa vino píopeare tiiróbiro niīadacu. Teero tiipacári, yuu usenigūdacu. Múācā useniapuya. <sup>18</sup>Múācā yuu tiiróbirora usenirō booa. Yūre sīāpacári, yuumena useniña.

**Timoteo, Epafroditoye maquē**

<sup>19</sup>Marī Ōpū Jesús boorí, máata Timoteore múā putopu ticocoguda, múāye quetire tuogú, usenigūda jīngū.

<sup>20</sup>Timoteo dícu yuu tiiróbiro wācūī; cūū yuu tiiróbiro múārē āñurō wáari boogú, bayiró wācūrecutii. <sup>21</sup>Āpērā cúāye dícu wācūrecuticua; Jesucristoyepere wācūrecutiricua. <sup>22</sup>Múāpeja Timoteo diamacú tiirére masitoacu. Sīcū cūū pacumena padegú tiiróbiro yūre āñuré quetire bueapurucui. <sup>23</sup>Teero tiigú, yūre wāaadarepe yuu masiāri siro, cūūrē múā putopu ticocoguda. <sup>24</sup>Marī Ōpū yūre wācūtutuari ticorémena ateré jīā: Yūcā máata múā putopu wāagudacu.

<sup>25</sup>“Múā putopu yuu baibiro biigú Epafroditore ticocoro booa”, jī wācūā yuu. Múā basiro yūre tiápututira, cūūrē ticocorira niiwū. Cūū yuu menamacū, yūre bueapugu, surara ñañarō netōróbirora yuumena ñañarō netōgú niīi. <sup>26</sup>Cūū múārē bayiró iñadugai. Cūū diarecutire quetire múā masirí tuogú, bayiró wācūrecutiwi. <sup>27</sup>Diamacúrā niīā: Bayiró peti wáawi. Diaré putopu niiwī. Cūū bayiró diarecutipacari, Cōāmacū bóaneō iñawī. Cūū dícu bóaneō iñariwi; yūcārē bóaneō iñawī, yūre nemoró boorituari jīngū. <sup>28</sup>Múā cūūrē iñarā, useniādacu. Teero tiigú, cūūrē boyeromena ticocodugaa. Múā usenire quetire tuogú, yūcā usenigūdacu. <sup>29</sup>Teero tiirá, useniremena cūūrē bocaya. Marī Ōpūrē padeoráre bocaribirora cūūrē bocaya. Niipetira cūū tiiróbiro niirárē quioníremena iñaña. <sup>30</sup>Cūū Cristoyere padecotegu niijīngū, diajōāmiwī. Diaró putu niipacu, múā tiápuboriguere yūre tiápuwi.

**Biiró niirecutiro booa**

**3** Yáa wedera, mecūtīgārē múā marī Ōpūmena niijīrā, useniña. Yuu too suguero wederiguere wedenemorí, yūre potocória. Yuu wedenemorí, múārē tiápucu. <sup>2</sup>Ñañaré tiiráre cuiya. Cúārē “díayia cúara tiiróbiro niīya” jīā

yuu. “Cōnerígu yapa macā caseróre wídecōána, catiré petihére buaáro jīrā”, jīīya. <sup>3</sup>Marīye ōpūūrīrē tiiré marīrē ānurārā niirī tiiría. Teero wídecōārōno tiirá, Espírítu Santo tiirápurementa Cōāmacūrē ānurō padeóa. Teero biiri Jesucristo marīrē tiibosárere “ānūnetōjōāre niā” jīī wedea. Teeré tiirá niijīrā, Cōāmacū īnacoropu wídecōānorira peti tiiróbiro niā; cūyara diamacú niā. <sup>4</sup>Marī tiirémēna marī Cōāmacū īnacoropu ānurārā niimasātā, yuu ānugúrā niibojiyu cūū īnacoropu. Yuu āpērā nemoró tii netōnucámīwū. <sup>5</sup>Ate niā yé queti: Ocho burecori yuu bauári siro, yuure wídecōārira niiwā. Yuu Israelya pōna macū niā. Benjamínya pōna macū niā. Yuu pacusūmuā hebreoa niiwā. Teero tiigú, yuu hebreoayu peti niā. Moisére dutiré cūūriguere tiipetíguda jīīgū, fariseo basocu wáawu. <sup>6</sup>Cōāmacū īnacoropu tee dutirére bayiró tiipetídugagu, Jesuré padeorí pōna macārārē siādugágu, nūnucúwū. Tee dutirére ānurō tiigú niirī, sicū yuure “tee dutirére ānurō tiirí” jīīgūno maniwi. <sup>7</sup>Too sugueropu yuu tiirécūtirigue yuure wapapacá niimiwū. Mecūtīgārē yuu Jesucristore padeogú niijīgū, “niipetire too sugueropu yuu tiirígue wapamanā” jīī tūgueñā. <sup>8</sup>Yuu cūomírigue nemoró yuu Ōpū Jesucristore masírē wapacūtíno. Jesucristore padeoré wapa niipetire too sugueropu yuu tiiríguere apeyenó marī boohérere cōārā tiiróbiro cōāwū. Jesucristo yuu Ōpūrē cūodugágu, teero tiiwú. <sup>9</sup>Yuu cūūmēna niidugaga. Moisére dutiré cūūriguere tiirígue wapa Cōāmacūmēna niimasíría; Cristore padeoré wapape cūūmēna niimasīā. Cristore padeorémēna dícu Cōāmacū basocáre “ānurārā niīya” jīī īnaqui. <sup>10</sup>Ateré boogá: Cristore ānurō masídugaga. Cōāmacū cūū tutuaremena

Cristore masōrigu niiwī; yuu tee tutuarere masídugaga. Cristo ñañarō netō, diarirobirora yuucā ñañarō netō tūgueñadugaga. <sup>11</sup>Teero tiigú, yuucā diarira masāmuādarobirora masāmuādugaga.

### Marī ānurō peotídugara, wācūtutuario booa

<sup>12</sup>Tee yuu booré “tiipetítoawu” jīīgū mee tia. Niipetire diamacú tiiría ména. Teero tiirípacu, Jesucristo tiiróbiro niidugagu, tutuaremena cūyere tiurucúa. Cūū yuure beserigu niiwī, teero tiáro jīīgū. <sup>13</sup>Yáa wedera, “yuu Jesucristobiro tiipetía” jīīria. Biirope tia: Too sugero yuu tiirucúriguere wācūria; yuu Ōpū “¿deero tiirí booi yuure?” jīīgū, bayiró cūyere tiirucújāā. <sup>14</sup>Ānurō peotídugaga, Cōāmacū yuure cūū “ticoguda” jīīriguere ñeegúda jīīgū. Marī Jesucristomēna niirárē teeré ticogudaqui.

<sup>15</sup>Niipetira Jesuré padeotutúarano yuu jīīarobirora wācūrō booa. Múā merēā wācūrī, Cōāmacū múārē diamacú wācūrī tiigúdaqui. <sup>16</sup>Cōāmacū marīrē tūomasírē ticoró jeatuario diamacú tiirécūtiro booa.

<sup>17</sup>Yáa wedera, yuu tiiré ānurō īnacūna. Āpērārē ūsā tiiróbiro tiirácārē īnacūna. <sup>18</sup>Too sugueropu pee múārē wedetoawu. Utirémēna jīīnemogúda sūcā. Pau “Cristore padeóa” jīīpacara, cūūrē īnatutira tiiróbiro niīya. Cūā cūū curusapu diabosariguere boohérabiro niīya. <sup>19</sup>Cūā too síropure pecamepu yapacūtíadacua. Cōāmacū booré tiidugáripacara, cūā booré dícuere tiidugáya. Bobooro tiiré boboró maniró “tiijáawū yuujā” jīī wedeeya. Atibáreco maquē dícuere wācūya. <sup>20</sup>Marípeja ūmúásepu wári basoca niā. Toopú maríya macā peti niicu. Marīrē netōnégū

ñmúásepu niigú putuaatiadare yuera tiia. Cūūrā marī Ōpū Jesucristo niīi.<sup>21</sup> Cūū putuaatigu, mariye ōpūūrī buri niirere wasogúdaqui. Waso, cūūya ōpūū āñurī ōpūū tiiróbiro tiigúdaqui. Cūū niipetirere cūū docapu putuári tiimasíqui. Teerora cūū tutuaromena maricārē wasorí tiigúdaqui.

### Jesucristomena usenirucudutire

**4** Teero tiirá, yáa wedera yuu maírā, yuu múārē wedearobirora marī Ōpūrē padeorucújāna. Múārē ĩnadugaga. Múā yuere usenirī tiirá niā. Yuu múā padeorere āpērārē useniremena wedea.

<sup>2</sup> Evodiare, Síntiquere ateré jīā: “Múā marī Ōpūrē padeorá numiā niijīrā, múā cāmerī ĩnadugaherere duujāna; āñurō niirecutiya”, jīā. <sup>3</sup> Mūu yuu menamacū, cūārē tiápuya, āñurō niirecutiaro jīgū. Cūācā ñañarō netōpacára, āñurē quetire yuu, Clemente, teero biiri āpērāmēna wedewa. Catiré petihérecuorá wāmerē jóaturipūpu cūā wāmerē jóatunocu.

<sup>4</sup> Múā marī Ōpūmena niijīrā, usenirucujāna. Jīnemogūda sūcā: Usenirucujāna. <sup>5</sup> Múā āpērārē bóaneō ĩñarere niipetira masiārō. Marī Ōpū putuaatiadaro péero dusacú.

<sup>6</sup> Múārē noo booró wáarere wācupatirijāna. Birope tiiyá: Niipetire múārē wáarenorē Cōamacūrē wede, cūūrē tiápure sāīnā. Cūūrē sāirā, usenire ticoya. <sup>7</sup> Múā teero tiirī, Cōamacū āñurō niirecutiri tiigúdaqui. Tee āñurō niirecutire múāpūre jeari, múā basiro ĩñamanijōāadacu. Múā Jesucristomena niijīrā, tee āñurō niirecutiremena āñurō wācū, āñurō yeeripūnacutiadacu.

### Āñurere wācūnusedutire

<sup>8</sup> Yáa wedera, múārē ateré wedeyaponogūda. “Niirōrā niā” jīirere

wācūna. Teero biiri quioníremena ĩñarē, diamacú niirē, ñañarē manirē, Cōamacū tusarē, basocá āñurō wedesere, āñurē, usenirī tiirere wācūna.

<sup>9</sup> Yuu múārē buegú niiwū; yuu bueriguere múā tuowú. Yuu āpērāmēna āñurō wedeapuriguere tuowú; yuu tiiríguere ĩñawū. Teero tiirā, yuu tiirírobirora tiiyá. Múā teero tiirī, Cōamacū āñurō niirecutirere ticogú múāmena niigúdaqui.

### Filipos macārā Pablora niyeru tiápurigie

<sup>10</sup> Mecūpúra múā yuere tiápuarira ni-iawū sūcā; yuere wācūāyiro. Teero tiigú, marī Ōpūrē usenire ticoa. Múā yuere wācūrucumiriguere masiā. Wācūpacara, deero tii tiápurere ticomasiririra ni-iwū. <sup>11</sup> “Apeyenó yuere dusaa”, jīgū mee tiia. Yuu cuorénomena usenimasīā. <sup>12</sup> Yuu bóaneōgū niimasīā; teero biiri cuonetógū niimasīā. Yuere noo niiré wáari, useniremena niimasīā. Yapigu, juabóagu, cuonetógū, cuohégucā niimasīā. <sup>13</sup> Yuere noo niiré wáari, Jesucristo yuere tutuare ticogúmena niipetirere nucāmasiā. <sup>14</sup> Yuu nucāmasi-pacari, teero yuu ñañarō netóritabe, yuere tiápura, āñurō tiiríra niiwū.

<sup>15</sup> Múā Filipos macārā ateré masiā: Yuu múāya dita Macedoniaru āñurē quetire wedenucāritabe, toopú niārigu wáari, múā dícu yuere tiápuwu. Āpērā Jesurē padeorí pōna macārā cūā āñurē quetire ñeeré wapa yuere apeyenórē ticoririra niiwā. <sup>16</sup> Yuu Tesalónicaru niirī, teerora tiiwú: Apeyenó yuu boorere pee ticocorucurira niiwū. <sup>17</sup> Yuu múārē apeyenó ticoré dícu boogú mee tiia. Múā yuere tiápuri, Cōamacū múārē āñunemoró tiigúdaqui. Teepere ĩnadugaa. <sup>18</sup> Niipetire múā ticorigue jeatoaa. Teero tiigú, yuu boorē nemoró cuoa. Múā Epafroditomena ticoriguere ñewū. Teero tiiró,

yũre dusaríá. Múã ticocorigue Cõãmacũrẽ ticoré tiiróbiro niiã. Cũũ ññacoropũre sitiaãñũre busemũõcore tiiróbiro cũũ tusaré niicu. <sup>19</sup>Cõãmacũ yũũ Òpũ múãrẽ niipetire dusarére ticogudaqui. Cũũ Jesucristomena pee peti añurere cuonetónçãqui. <sup>20</sup>Marĩ Pacu Cõãmacũrẽ “añunetõgũ niĩ” jĩrucujãada. Teerora jĩãada.

### Ññudutiyaponorigue

<sup>21</sup>Niipetira Cõãmacũrẽ padeorá Jesucristomena niirã añuãrõ. Mariya wed-

era ãno yũumena niirã múãrẽ añuduticoya. <sup>22</sup>Niipetira ãno macãrã Cõãmacũrẽ padeorá, romanuã òpũya wiipũ niirãcã bayiró añuduticoya.

<sup>23</sup>Marĩ Òpũ Jesucristo múãrẽ añurẽ ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.

## COLOSAS MACĀRĀRĒ

*Pablo jóaripũ*

### Āñuduticorigue

**1**<sup>1-2</sup> ҮҢҢ Pablo Cõamacũ booró Jesucristoyere wededutigu beserigu niia. Múã Colosas macārã Cõamacũ beserirare Cristore añurõ padeorãre ãñuduticoa. Mariya wedegu Timoteocã ãñuduticoi.

Cõamacũ marĩ Pacu múãrẽ añurẽ ticoaro; añurõ niirecutiri tiáro.

### Pablo Colosas macārãrẽ Cõamacũrẽ sãĩbosãrigue

<sup>3-4</sup> Múãye quetire tuowá: Múã Jesucristore padeorẽre, teero biiri múã niipetira Cõamacũrẽ padeorãre maĩrẽre tuowá. Teero tiirã, ùsã múãrẽ sãĩbosãrecõrõ Cõamacũrẽ marĩ Opũ Jesucristo Pacure usenire ticorucua. <sup>5</sup> Múã too sugueropu diamacũ maquẽ, añurẽ quetire tuorãra, Cõamacũ cũũrẽ padeorãre ùmuãsepu añurõ tiádarere tuomasãiyiro. <sup>6</sup> Āpẽrãcã teerora tee quetire tuorã, múãbirora tiirã tiáyira. Niipetiropu Jesurẽ padeorã añurẽre tiáyira. Niipetiropu pau basocã Jesuyẽre padeorã tiáyira. Cõamacũ basocãre añurõ tirẽre múã sicato tuopacãra, “diamacũ maquẽrã niã” jĩ, tuomasĩnucãrira niuwũ. <sup>7</sup> Epãfras ùsã bayirõ maĩgũ múãrẽ tee quetire wederigu niiwĩ. Cũũ ùsãrẽ padeapugu niĩ. Cristore añurõ padeocotegu niijĩgũ, múãrẽ diamacũ maquẽrẽ wederigu niĩ. <sup>8</sup> Cũũ basirora múãye quetire nẽejeawi. Espĩritu Santo múãrẽ cãmerĩ maĩrĩ tiirĩguere wedewi.

<sup>9</sup> Teero tiirã, tee quetire tuorĩ burecomena Cõamacũrẽ múãrẽ sãĩbosãrucujãã. Biiro jĩ sãĩbosãa:

“Cõamacũ, tuomasĩrere ticonemoña cũãrẽ. Mũũ teerẽ ticori, mũũ boorẽre añurõ masĩpetiadacua. Mũũyere tuomasĩrã, añurõ masĩrã niĩadacua”, jĩã. <sup>10</sup> Teerẽ sãĩbosãa múãrẽ, Cõamacũ põna tiirõbirora niirecutiario jĩrã. Múã teero niirecutira, múã tiirẽcutire cũũrẽ usenirĩ tiádadu; pee añurẽre tiinemõadacu; Cõamacũrẽ masinemoõadacu. <sup>11</sup> “Cõamacũ, mũũ bayirõ tutuaremena wãcũtutuari tiiyã cũãrẽ”, jĩ sãĩbosãa. Cõamacũ wãcũtutuarere ticori, múãrẽ merẽã wãari, múã useniremena, cúaro manirõ wãcũtutuajãadacu; <sup>12</sup> marĩ Pacure usenire ticoadacu. Cũũrã múãrẽ ùmuãsepe wãaadara niirĩ tiiyigu. Toopũ niipetira cũũrẽ padeorã, múãcã cũũ ticorẽre ñeẽadacu. <sup>13-14</sup> Sicatopure marĩrẽ wãtĩã dutirira niiwã. Marĩrẽ teero biiri ñãgũ, Cõamacũ cũũ macũrẽ bayirõ maĩgũrẽ ticodiocorigu niiwĩ. Cũũ macũ marĩ ñãnarẽ tiirẽre acabó, netõnẽrigu niiwĩ. Teero tiigũ, Cõamacũ marĩrẽ naĩtĩarõpu niimirare wioneco, cũũ macũ dutirẽmenape cúurigu niiwĩ sãa.

### Basocã Cõamacũmena añurõ niirecutire

<sup>15</sup> Cõamacũ bauhẽgu niiqui. Cũũ macũ atibũrecopu atigu, Cõamacũ niirecutirere, cũũ tiirẽcutirere ãñoiyigu. Cũũ niipetire Cõamacũ bauanẽrigue nemorõ uputĩ macũ niĩ. <sup>16</sup> Cõamacũ niipetirere tiigũ, cũũ macũmenarã tiirigu niiwĩ. Ùmuãse maquẽrẽ, atibũreco maquẽrẽ, baurẽre, bauhẽrere, õpãrã ùmuãsepu niirãrẽ, atibũrecopu niirãrẽ, teero biiri niipetirere cũũmenarã tiirigu niiwĩ. Teerẽ tiigũ, “yũũ macũye niĩadacu” jĩyigu. <sup>17</sup> Cristo niipetire bauanẽadari sugueropu niitoayigu. <sup>§§</sup>

§§1:17 Juan 1.1-18.

Cūūmenarā cūū bauaneriguerpura teorora niirucujāā. <sup>18</sup> Cristo niipetira cūūrē padeorāre dutigú niī. Cūūrā niī cūūrē padeorāre catirére ticogú. Cūūrā niī sūcā niipetira diarira sugero masāsuguerigu. Teero tiigú, niipetirare, niipetirere niisuguerigu niī. <sup>19</sup> Cōāmacū biiro jīiyigu: “Yuu macū yuu tiiróbirora niigūdaqui”. Teero tiiró, niipetire Cōāmacū niirecutire\* Cristopure niā. <sup>20</sup> Cōāmacū cūū macūrē marirē diabolari tiirigu niīwī. Niipetire, niipetira cūūmena añurō niirecutirere wāari tiigúda jīgū, Cristo curusapu tusagu, díi òmayudiari tiiyigu. Cūūye díimena Cōāmacū atibúreco macārāmena, atibúreco maquēmena, ũmuáse niirāmena, ũmuáse niirēmena niimasījāqui.

<sup>21</sup> Múā too sugeropure Cōāmacūrē masīriyiro ména. Múā ñañarē tiirā ni-ijirā, múā yeeripūnarīpure Cōāmacūmena cāmerí ñnadugahera tiiróbiro niirucuyiro. <sup>22</sup> Teero múā niipacari, Cōāmacū múāmena añurō niirecutimasīqui sūcā. Cristo marí tiiróbiro òpūūcutigu tiipūūmenarā ñañarō netō, diayigu. Cūū diariguemena Cōāmacū múā ñañarē manirā, ñañarē tiirírirabiro putuári tiiyigu. Cōāmacū múārē cūūmena niārō jīgū, teero tiiyigu. <sup>23</sup> Múā cūūye quetire padeorucúri, cūū boorére tiirucúri, teero tiigúdaqui. Múā tee quetire tuoári siro, “Cōāmacūmena niirucujāadacu” jīiyiro. Teero tiirā, cūūmena niādarere useniremena yuenūcāyiro. Teero tiirā, cūūye quetire padeodúrijāna. Tee queti niipetiro macārāpure wedenoā. Yuucā tee quetire wedegúra niā.

### Cōāmacū Pablora Jesurē padeorāre tiiapudutirigue

<sup>24</sup> Múārē tiiapunemodugama jīgū, ñañarō netōā. Mecūtīgā yuu ñañarō netōpacá, useniremena niā. Cristo cūūrē padeorāye niādarere tiigú, ñañarō netōtóayigu. Teero tiigú, yuucā cūū netōróbirora cūūrē padeorāye tiiapunemodugagu, ñañarō netōā. <sup>25</sup> Cōāmacū yuure cūūrē padeorāre tiiapudutirigu niīwī. Teero tiigú, Jesurē padeorāre wedegú niā. Cūūye quetire tuomasípetijāārō jīgū, wedea. <sup>26</sup> Tee queti too sugero macārāpure masīna manirigue niimiro niīwū. Cūūrē yayióre quetibiro niimiro niīwū. Atitóre Cōāmacū cūūrē padeorāre tee quetire wederēmena tuomasírī tiirigu niīwī. <sup>27</sup> Cūūrē Cōāmacū tee masīna maniriguere, teero biiri cūū judíoa niihērārē añurō tiādarere masírī boorigu niīwī. Ate niā: Cristo múāmena niiqui; cūū múāmena niirī, añurē múā ũmuásepu cuoádarere masí, useniyuetoacu.

<sup>28</sup> Úsā cūūye quetire wedea. Niipetirare añurére tiidutía, cūūmena niirucujāārō jīrā. Niipetirare, tuomasíārō jīrā, añurō masírē cūū ticorēmena buea. Niipetira Jesurē padeorāre padeotutúaro jīrā, teero tiia. <sup>29</sup> Teerē múārē booságū, yuu tutuaro pōtótōrō padea; niipetire cūū yuure wācūtutuare ticorēmena buea.

**2** Yuu múārē bayiró wācūrere masírī boogá. Laodicea macārārē, teero biiri niipetira yuure ññahērācārē teorora wācūā. <sup>2</sup> Múārē biiro jīi sāibosárucua: “Cōāmacū, cūūrē yeeripūnarirē wācūtutuare ticoya. Cūā cāmerí maírēmena sícūpōna tiiróbiro niārō. Cūācā añurō muuye

\*1:19 Cōāmacū niirecutire ate niā: Cūū tutuanetōjōāgū niiqui; basocāre maíqui; diamacú maquērē tiiqui; niipetirere masīqui; niipetiropu wāarere masīqui; basocā wācūrere masīqui.

maquērē tuomasípetijããrõ. Teeré tuomasípetira, too suguero macãrã masĩña maniríguecãrē tuomasíadacua”, jĩ sãibosáa. Tee masĩña manirígue Cristora niĩ. <sup>3</sup>Cristo niipetire masírere cwoquí; niipetirere tuomasíqui. <sup>4</sup>Teeré múãrē wedea, ãpērã múãrē “diamacú niĩhère quetimena jĩĩditobocua” jĩĩgũ. <sup>5</sup>Yũũ aperopú niipacu, múãmena niĩgũ tiiróbiro tũguenaga. Múã sicãpõna tiiróbiro niirecutirere tuogú, teero biiri Cristore bayiró padeorere tuogú, useninetõjõãga.

<sup>6</sup>Múã sicutopure marĩ Õpũ Jesucristore padeonucãriobirora cũũmena niirucujãña. <sup>7</sup>Cũũrē ãnurõ masĩnemoña. Cũũrē padeorã niijĩrã, cũũ boorere tiirucujãña Epafras múãrē buerirobirora. Teero tiirã, Cõãmacũrē usenire ticorucujãña.

### **Cristore padeohéra padeorígue**

<sup>8</sup>Múã tuomasíremena niĩña: ãpērã múãrē “diamacú maquērē buera tiia” jĩĩpacara, diamacú maquērē buericua. Wapamanírere, cúã basiro wãcũrere, cúã tiirucũrere, atibúreco niirã dutirere buecua. Múã cúã tee jĩĩ buerere tuomasírã, “Cristoye mee niĩã” jĩĩ, cúã buerere tuonunúserijãña.

<sup>9</sup>Cristo marĩ tiiróbiro õpũũcutipacu, niipetire Cõãmacũ niirecutirere cuogú niĩ. <sup>10</sup>Múãcã Cristomena niijĩrã, Espíritu Santore cwonetõjõãcu. Cristo niipetira ángleare, wãĩĩrã, cúã õpãrãrē, teero biiri cúã doca niyucorare dutigú niĩ. <sup>11</sup>Múã Cristomena niinucãrito, widecõãnorira† tiiróbiro putuárira niiwũ. Múãjã cõnerígu yapa macã caseróre widecõãña maniyíro. Cristo, múãrē widecõãrõno tiigú,

diabosarígu niiwĩ. Cũũ diaríguemena ñãñarõ múã tiirécutirere coserígu niiwĩ. Teerã marĩrē widecõãnorira tiiróbiro niirĩ tiia. <sup>12</sup>Cristo diari siro, sicututi coari tutipũ cũũnoyígu. Múãcã ocoména wãmeõtínorã, tiitutipũ cũũmenarã cõãrira tiiróbiro niirã tiiyíro. Múã “Cõãmacũ cũũ tutuaremena Cristore masõyígu” jĩĩrere tuoyíro. Teeré padeorã niijĩrã, wãmeõtĩari siro, “Cristomenarã masãrira tiiróbiro niicu maricã” jĩĩ tuomasíyíro. <sup>13</sup>Múã too sugueropure Cõãmacũ tiidutíriguere masĩrijãrã, widecõãnoña manirã niirira niiwũ. Teero biiri ñãñaré tiirécutirecãrē cosenoña manirã niirira niiwũ. Teero tiirã, diarirabiro‡ niirucujĩyu ména; catiré petihére¶ ticoya maniyíro múãrē ména. Atitóre Cõãmacũ niipetire múã ñãñaré tiirere acabótoayígu sãa. Cristomenarã múãrē catiré petihére ticotoayígu. <sup>14</sup>Marĩ Cõãmacũ dutirere netõnucãwũ. Cũũ tee marĩ ñãñaré tiirere Cristo curusapũ diabosaríguemena cosepetírigu niiwĩ. <sup>15</sup>Cristo diarígu niipacu, masãjĩgũ, wãĩĩrã dutirãre netõnucãrígũ niiwĩ. Cũãrē netõnucãrere eñogú, niipetira iñacoropũ tiirígu niiwĩ.

### **Atibúreco maquērē wãcũrijãña; Cristo boorépere wãcũrucujãña**

<sup>16</sup>Teero tiirã, ãpērã múã yaarere, múã sĩnirere iñarã, wedepatibocua. Cũmaricõrõ, muĩpũrãcõrõ, semanaricõrõ múã cúã tiiróbiro neãricu; cúã tiiróbiro yeerisãre burecori cuoricu. Teero tiirã, múãrē wedepatibocua. Cũã wedepatirere tuonunúserijãña. <sup>17</sup>Cõãmacũ teeré sicutopure Cristore queoré ticosuguegu tiiyígu. Cũũ

†2:11 Pecasãyemena: circuncidados.

‡2:13 “Diarirabiro” ati versícupure “muertos espiritualmente” jĩĩdũgaro tiia pecasãyemena.

¶2:13 “Catiré petihére” pecasãyemena “vida eterna” jĩĩdũgaro tiia.



macūye maquērē masiārō jīgū, teero tiiygu. Mecūtīgārē Cristo jeatoai. Teero tiirá, Cristore tiinunúsero booa sáa. <sup>18</sup> Āpērā múārē biiro jīditocua: “Ūsā añurá niā. Cōamacū ūsārē añurō wācūārō jīrā, beti súubusea. Ángeleare padeóa. Ūsā cānirīpacara, quēērōpu tiiróbiro Cōamacūyere iñā. Teero tiirá, ūsā āpērā nemoró Cōamacūye maquērē añurō masiā. Múacā ūsā tiiróbirora tiiyá. Múā teeré tihéa, wapa cuoádadu”, jīcua. Múārē teero jīrī, pēerogā tuonunúseridojāña. “Masirā peti niā ūsājā”, jī wācūcua. Teero jīāmajārā tiíya. Cūā bueré cūā basiro jīāmare dícu niā. <sup>19</sup> Cūā Cristomena niiricua. Cristo cūūmena niirā dícuere dutigú niī. Marī cūūmena niirī, marīrē padeonemórere ticoqui. Cōamacū booróbirora cāmerí maī, cāmerí tiípu tiídadu.

<sup>20</sup> Cristo diari, múā cūūmena di-arirabiro niiyiro. Sīcū diarigupu atibúreco catirá dutirére tiiríqui. Diarigupu tiiróbiro múārē atibúreco niirā dutirére tiirjārō booa. ¿Deero tiirá múāpe cūā dutirére tiirucúgari? <sup>21</sup> Biiro duticua: “Ñeerijāña; yaarijāña; padeñarijāña”, jīcua. <sup>22</sup> Cūā teero jīrā, atibúreco maquē máata petiádarere wedesera tiíya. Basocá wācūrēmena dutiré niā. <sup>23</sup> Cūā dutirére añurē tiiróbiro tuobócu múā, búri niiré niipacari. Cūā tee dutirére tiirá, Cōamacūrē usenire ticoré diamacú maquērē tiiróbiro tiēñocua. Teero biiri cūārē dutirá doca niiré iñāārō jīrā, niipetira iñacoropu tee dutirére “añurō yñna” jīcua. Cūā basiro cūāye ōpññirē ñañārō netōrī tiicúa. Teero tiirēmena cūā ñañaré tiidugáre “petijóādadu” jī wācūmicua. Cūā teero tiirá, añurē buarícua; teerora putuájācua sūcā.

**3** Cristo dia masāmuārigu ūmuásepu Cōamacūya wāmo diamacúñiñape duiqui. Múacā cūūmena dia, cūūmena

masārira niijirā, “cūū booré dícuere tiíada” jī wācūunuseya. <sup>2</sup> Atibúreco maquērē wācūrijāña; Cristo boorépere wācūrucujāña. <sup>3</sup> Múā Cristomena dia masārira niijirā, catirére buayíro. Múā Cristomena catiré buarigue Cōamacū putopu niitoaa basocá iñahērōpu. <sup>4</sup> Cristo múārē catirére ticogú putuaatiri, múacā cūūmena atiadacu sūcā. Cūū tiiróbiro asibatéadacu.

### Too sugueropu tiirécutiriguere duujāña

<sup>5</sup> Múā atibúreco maquē ñañaré tiidugáre duujāña: Āpērāmēna ñañārō ñeeaperijāña; āpērāmēna múā boorō ñeeaperijāña; teeré tiidugápacara, tiirjāña; ñañarére ūgaripéarijāña; niyerure, apeyenórē boonemósarijāña. Teeré boonemósārāno Cōamacūrē wācūricua; cūāye dícuere wācūjācua. Teero tiirá, basocá weerirare padeorábiro tiicúa. <sup>6</sup> Cōamacū teeré tiiránomena cúanetōjōāqui; cūārē bayiró ñañārō tiigúdaqui cūūrē netōñcāre wapa. <sup>7</sup> Múā too sugueropure teeré tiirécutirira niimiyyiro. <sup>8</sup> Atitóre ate niipetire duujāña: Múā āpērāmēna cúare, cúaremena wedesere, āpērārē ñañārō tiiré, āpērārē ñañārō wedesecotere, ñañārō múā jīrēre duujāña sáa. <sup>9</sup> Cāmerí jīditorijāña. Múā too sugueropu niirecutiriguere, teero biiri múā tiirécutiriguercārē duujáyi. <sup>10</sup> Atitó múā niirecutire merēā niā sáa; añurē niā. Cōamacū múārē tiirígu cūū tiiróbiro niirecutiaro jīgū, múā niirecutirere wasomúāñcārī tiigú tiiquí. Teemēna múā cūūrē masīnemorucujāādadu. <sup>11</sup> Teero tiirá, atemēna putuáa: Marī Cristore padeorá watoapure sīcū āpērā nemoró uputí macū maniquí. Judíoa, judíoa niihērā sīcārībiro niirā tiia; widecōānorira, widecōānoña manirā sīcārībiro niirā

tia; griegoaye wedesemasihērā, romanuā niihērā, dutiapienori basocá,<sup>8</sup> dutiapienoña manirá sīcārībīro niirā tia. Cristo sīcūrā niī uputí macū. Cūū niipetira cūūrē padeorāmena niiqui.

<sup>12</sup> Cōāmacū múārē maīī. Cūū múārē cūūyara niārō jīīgū, beseiyū. Teero tiirā, biiro tiirécūtiya: Āpērārē bóaneō iñaña; cūārē āñurō ūseniremena tiīápuya; “āpērā nemoró āñurā niā” jīī wācūrijāña; cúaro maniró yūyua; cúañañarijāña; <sup>13</sup> āpērā múārē naiūrō potocōrī, teero tūgueñajāña; āpērāmēna cúaracā, cūārē acabóya. Marī Ōpū múārē acabórirobirora múācā acabóya. <sup>14</sup> Cāmerī maīñā múā. Teero maírā, niipetire yūu wedeariguere tiipetfjāadacu. Sīcūpōna tiiróbiro cāmerī sūonfādacu. <sup>15</sup> Cōāmacū múārē, sīcūpōna tiiróbiro niārō jīīgū, beseiyū. Cristo múārē āñurō niirecutirere ticoyū. Teero tiirā, sīcūpōna tiiróbiro āñurō niirecutiya. Cōāmacūrē ūsenire ticorucujāña.

<sup>16</sup> Cristoye quetire āñurō wācūnūuseya. Cūū masīrē ticorēmēna cāmerī bueya; cāmerī wedeya, tūomasīārō jīīrā. Múā yeeripūnapu ūseniremena Cōāmacūrē basapeo, cūūrē ūsenire ticoya. Salmopūpu jóariguere, Cōāmacūye maquē basarēre, cūūrē ūsenirī tiirēre basaya. <sup>17</sup> Niipetire múā wedeserenorē, múā tiirēnorē marī Ōpū Jesús wāmēmena tiirucujāña. Jesús tiīápūremēna Cōāmacū marī Pacure ūsenire ticoya.

### Jesuré padeorāre tiidutírigue

<sup>18</sup> Manūcutira numiārē ate dutia: Múā manūcūmūārē yūyua. Múā Jesuré padeorā niirī, teerē tiidutía. <sup>19</sup> Nūmocutira ūmūārē ate dutia: Múā nūmosānumiārē maīñā. Cúare manirēmēna cūārē sūonīña.

<sup>20</sup> Wīmarā, mamarārē ate dutia: Niipetire múā pacūsūmuā dutirēre āñurō yūyua. Múā teerē tiirī, Cōāmacū ūseniqui.

<sup>21</sup> Wīmarā pacūsūmuārē ate dutia: Múā pōnarē naiūrō tuti, cúari tiirjāña, cúāpu bóaneōrā niirī jīīrā. Cūā bóaneōrā, múā dutirēre tiirícua.

<sup>22</sup> Dutiapienori basocare ate dutia: Atibúreco macārā múārē dutiaperā dutiri, niipetirere yūyua. Āpērā cūārē dutiaperā iñacoro dícu āñurō padecua, cúāmena āñurō pūtuádugara. Cūā manirī, padericua. Múāpe Cōāmacūrē padeorā niijīrā, tiiditōro maniró padeya. <sup>23</sup> Niipetire múā paderēnorē ūseniremena tiiyā. “Jesucristo dutirē tiiróbirora niicu teecā”, jīī wācūtutujāña. “Basocá dutirē dícuere tiirā tiijāmiā”, jīī wācūrijāña. <sup>24</sup> Múā Cristore padecoteri basoca niīā. Cūūrā múā Ōpū diamacū niīī. Teero tiigū, cūūrā múārē ūmūāsepu āñurēre ticogudaqui. Múā teerē masītoacu. <sup>25</sup> Ñañarē tiigūnopereja Cōāmacū ñañarō netōrī tiigūdaqui. Niipetira ñañarē tiirirare sīcārībīro ñañarō netōrī tiigūdaqui.

**4** Basocāre dutiaperacārē ate dutia: Múā basocá dutiaperare āñurō cuoyā. Múā masīcu: Múā Ōpū ūmūāsepu niigūpecā múā tiirēre iñaqui.

<sup>2</sup> Cōāmacūrē naiūrō sāirucujāña. Āñurō tūgueñasugueremēna sāirucúya. Sāirā, Cōāmacūrē ūsenire ticorucujāña. <sup>3</sup> Múā Cōāmacūrē sāirā, ūsācārē sāibosáya. “Pau Cristoye quetire masihērāre tuodugári tiiarō”, jīī sāibosáya. Cūūye queti too suguero macārāpu cūā masīña manirígue āñurē queti niīā. Tee queti yūu wederē wapa peresuwīipu duiga. <sup>4</sup> Cristoye quetire basocá āñurō tūomasīārō jīīrā, sāibosáya, Cōāmacū yūure wededutirobirora wedearo jīīrā.

<sup>5</sup> Múā Jesuré padeohēra watoapūre āñurē tiieñorecutiya. Múā teero ti-

§3:11 Pecasāyemēna: esclavos.

irí, añuré quetire múã wederi, tʉoádacua. <sup>6</sup>Cúãmena wedesera, ñañarō wedesero maniró, añurére wedeseya. Teeré tiirá, múārē cúã sãñárí, niipetirare yuũmasiãdacu.

### Añudutiyaponorigue

<sup>7</sup>Ûsã menamacũ Tíquico ùsã maigú múã pʉtopu wáagudaqui. Cũũ yuũmena Cristore padecotegu, marí Òpãye maquērē añurō padeapugu niĩ. Cũũ niipetire yuũre wáare quetire múārē wedegudaqui. <sup>8</sup>Yuũ cũūrē múã pʉtopu ticocogu tía, ùsãye maquērē masiãrō jĩgũ. Ûsã niirecutire quetire tʉorá, wãcütutuare buanemóadacu. <sup>9</sup>Ûsã menamacũ Onésimo ùsã maigú cũũmena wáagudaqui. Cũũ múãya macã niirucurigu niĩ. Cũũ jĩrécōrō añurō tiinunúsegu niĩ. Cúã niipetire ãnopú wáarere múārē wedeadacua.

<sup>10</sup>Aristarco múārē añudutii. Cũũcã yuũmena peresuwiipu duui. Marcos (Bernabé tẽñcã) múārē añudutii. Apetó tiigú, cũũ múã pʉtopu wáanetóboqui. Cũũ jeari, yuũ múārē too sugueropu jĩcoriobirora cũūrē añurō bocawa. <sup>11</sup>Ãpí Jesús, cúã “Justo” jĩgú, múārē añudutii. Pau judíoa Jesuré padeorá watoapure cúã itiãrãrã yuũre padeapuya. Cúãcã “Cõamacũ dutiré basocãpũre jeatoa méé” jĩrē

quetire wederá niĩya. Cúã yuũre wãcütutuari tiĩya. <sup>12</sup>Epafras múãya macã niirucurigu múārē añudutii. Cũũ Cristore padecotegu niĩ. Múārē bayiró sãibosárucui. Múārē Jesuré padeorucújãrĩ booquí; teero biiri múārē Cõamacũ booré dí cure tiiri booquí. <sup>13</sup>Cũũ múārē, Laodicea macãrãcãrē, teero biiri Hierápolis macãrãcãrē bayiró wãcũrucui. Teero tiigú, yuũmena niigũ, nairó múārē sãibosárucugu tiĩ. <sup>14</sup>Lucas ucotiri basocu ùsã bayiró maigú múārē añudutii. Ãpí Demas añudutire ticoi.

### Wedeyaponorigue

<sup>15</sup>Laodicea macãrã Jesuré padeorã añuãrō. Ninfacã añuãrō. Teero biiri cooya wiipu neãrucura Jesuré padeorí põna macãrã añuãrō. <sup>16</sup>Múã atipũrē buepetiari siro, Laodicea macãrãpũre ticocoya sũcã. Cúãcã cúã neãrĩ wiipu tiipũrē bueẽñoãrō. Laodicea macãrãrē yuũ jóaripũrē múãcã bueya. <sup>17</sup>Arquipore biiro jĩña: “Marí Òpũ padedutigu cúũriguere añurō padeyaponoña”, jĩña.

<sup>18</sup>Yuũ Pablo ate niituredarire múārē añudutire ticogu, yuũ basirora jóaa. Cõamacũrē sãirã, wãcũña yuũ peresuwiipu niiré. Cõamacũ múārē añuré ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.

## TESALÓNICA MACĀRĀRĒ

*Pablo jóasugueripũ*

### Āñuduticorigue

**1** Үнн Pablo, Үнн menamacārā Silvano,\*\* Timoteomena múā Tesalónica macārā Jesuré padeorí pōna macārārē āñudutia. Múā marī Pacu Cōāmacū, marī Ōpũ Jesucristomena āñurō niijācu.

Cōāmacū múārē āñurē ticoaro; āñurō niirecutiri tiáaro.

### Tesalónica macārā āñurō tiiēñorigue

<sup>2</sup> Múā niipetirare ūsā Cōāmacūmena wedeserecōrō cūūrē usenire ticorucujāā.

<sup>3</sup> Cōāmacū marī Pacūmena wedesera, múā āñurō tiirére wācūā. Múā Jesuré padeorēmena āñurō tiirécuticu. Múā maírere ēñorá, āpērārē āñurō tiápucu. Marī Ōpũ Jesucristo pũtuaatiadarere useniyuera niijirā, ñañarō netōrá wācūtutuacu.

<sup>4-5</sup> Múārē Jesuyé quetire wedera, ūsā wedeseremena dícu wederiwũ; Espíritu Santo tutuaremena wedewũ. Múārē wedera, “ūsā wederé diamacárā niā” jīmasiwũ. Teero tiirá, ūsā masiā: Cōāmacū múārē maĩ; múārē beserigu niiwĩ.

Múā masícu: Ūsā toopú niirā, múārē maírā, múārē āñurō tiirā niiwũ. <sup>6</sup> Múā ūsā tiirére iñarā, ūsā tiiróbirora tiirira niiwũ. Teero biiri marī Ōpũ tiiróbirora tiirira niiwũ. Múārē Espíritu Santo usenire ticorēmena bayiró ñañarō netōpacára, Jesucristoye quetire ñeewũ. <sup>7</sup> Teero tiirá, niipetira Jesucristore padeorá Macedoniapũ niirā, āno Acayapũ niirā múā tiirére tuorá, “cúā tiiróbirora tiiró booa maricārē” jīiyya.

<sup>8</sup> Múāmena marī Ōpũ Jesuyé queti niipetiro pũ sesajōāā. Macedonia, āno Acaya dícu sesaro tiiría. Niipetiro macārāpũ múā Cōāmacūrē padeorere masitoacua. Teero tiirá, noānópere wedemasiriga sáa. <sup>9</sup> Cúā múā tiirécutirere wedeseya. Ūsā múā pũtopũ niirĩ, múā ūsārē āñurō tiiríguere wedeseya. Múā weerirare padeodúriguere wedeseya. Teeré duu, Cōāmacū catigú diamacú niigúpere padeó, cūũ dutirére tiáiyiro. <sup>10</sup> Cōāmacū cūũ macū diarigupũre masōrigu niiwĩ. Cūũ macū ūmuásepu niigú pũtuaatiadarere useniyuera tiáiyiro. Cūūrā niĩ Jesús marī bayiró ñañarō netōbórirare netōnérigu.

### Pablo Tesalónicapũ buerigue

**2** Múā yáa wederabiro niirá ateré masícu: Ūsā Tesalónicapũ niirā, búri peti niiririra niiwũ. Ūsā wederiguere tuorá, múā pau Jesuré padeowú. <sup>2</sup> Ūsā múā pũtopũ jeadari suguero, Filipospũ niiwũ. Toopú niirĩ, too macārā ūsārē ñañarō netōrĩ tii, ñañarō jīwā. Múā teeré masícu. Múāya macā macārācā ūsā wederiguere cāmotádugamiwā. Cúā teero tiipacári, Cōāmacū ūsārē wācūtutuare ticowĩ. Teero tiirá, cūũye quetire wedewũ. <sup>3</sup> Múārē wedera, merēā wederiwũ. Múā menamacārā numiārē ñañarō ñeapedugaremena wedera mee tiiwú. Tiiditóriwũ. <sup>4</sup> Cōāmacū beserigu niiwĩ ūsārē Jesuyé quetire wedeadarare. Teero tiirá, wedea. Basocá ūsāmena useniārō jīrā mee wedea; Cōāmacū marī wācūrere masígúpe useniārō jīrā wedea. <sup>5</sup> Múā masícu: Ūsā toopú niirā, āñurō múārē wedese jīiditóriwũ. Cōāmacū masíqui: Múārē buera, niyeru múārē ēmaādara mee tiiwú.

<sup>6-7</sup> Ūsā Cristo cūũyere wededutigu beserira niā. Teero tiirá, “ūsārē dutirábiru iñaña” jī dutimasíbojīyu. Teeré du-

\*\*1:1 Silvanorē āpērā “Silas” jīiyira.

tiria. Múácārē, āpērārē teeré dutiria. Múārē añurō tiiwú. Múā p̄top̄p̄ ni-irā, sícō numió coo pōnarē maíróbiro múārē maīwū. <sup>8</sup> Múārē añurēre boosárā, Cōāmacūye queti dícure wederiwū. Ūsā jeatuario ūsā tiíapumasirere tiíapuwū, múārē bayiró maírā. <sup>9</sup> Ūsā toopú ni-irā paderiguere múā wācūcu. Múārē Cōāmacūye quetire wedera, potocódu-gariwū. Teero tiirā, ūsā basiro padewū. Namírí, búrecori, yoari ūsā yaaadarere, ūsārē dusarénorē sáíáðara padewū.

<sup>10</sup> Ūsā tiirécutiriguere múā masīcu. Cōāmacūcā masīqui. Ūsā ñañarō tiiró maniró, diamacúrā tiiwú múā Jesuré padeorá ññacorpure. “Cúā wapa cwoóya” jīrío maniró niijāwū ūsā. <sup>11-12</sup> Múā masīcu: Sícū pacu cūñ pōnarē wedero tiiróbirora ūsā múácōrōrē wederucujāwū. Ññurō tūgueñaārō jīgū, wācūtutuare múārē ticowū. Cōāmacū pōna tiiróbirora niirecutidutiwū. Múārē Cōāmacū cūñ pōna niíārō jīgū, beserigu niíwī. Cōāmacū cūñ dutiré múāp̄p̄re niirí tiirígu niíwī; cūñ asibatére múārē jeari tiirígu niíwī.

<sup>13</sup> Múā Cōāmacūye quetire wederi t̄worá, “Cōāmacū wedesere niíā” jīrā, padeowú. “Basocá wedesere mee niíā”, jī masíjāwū. Teero tiirā, múā padeorére wācūrā, Cōāmacūrē usenire ticorucujā. Ūsā múārē wederigūe Cōāmacū wedesere peti niíwū. Teeména cūñrē padeorá múā niirecutire wasoa. <sup>14</sup> Múā Jesucristore padeorí, múāya dita macārā múārē ñañarō netōrí tiíyira. Jesuré padeoré pōnarí macārā Judeap̄p̄ niirārē wáarirobirora wáayiro múārē. Judeap̄p̄re cúāya wedera judíoa cúārē ñañarō netōrí tiíyira. <sup>15</sup> Cúā judíoara marí Ōp̄p̄ Jesuré sīāyira; profetare sīāyira; ūsārē cōājāwā. Cōāmacūrē cúari tiíyira. Niipetiramena cāmerítutire boojáya. <sup>16</sup> Judíoa niíhērā netōárō jīrā, ūsā Jesuyé quetire wederi, cāmotáya. Cúā ñañarē tiiré jōp̄emena pairó peti

wáaro tiia. Cōāmacū cúā teero tiiré wapa netōnéridojaqui sáa.

### Pablo Tesalónica macārārē ññagū wáanamodugamirigūe

<sup>17</sup> Ūsā múārē cōāatiari sirogā, máata múārē ññadugamiwū sūcā. Ūsāye ōp̄p̄rī ñno niipacari, múā p̄top̄p̄ yeerip̄n- naciwū. Toopure bayiró wáadugami- wū. <sup>18</sup> Ȳp̄p̄ Pablo “wáaguda” jīrucumi- wū. Ūsā toopú wáadugarecōrō Satanás ūsārē cāmotátu niíwī. <sup>19-20</sup> Múārā niíā ūsārē usenire ticorá. Teero tiirā, múārē bayiró ññadugaga. Marí Ōp̄p̄ Jesús cūñ p̄t̄uaatiri, cūñrē wedeada múāye que- tire. Biiro jīñada: “Ññiārā niíyira ūsārē usenire ticorá. Cúārē búri peti m̄p̄p̄ye quetire wederiwū. Cúā teeré t̄worá, m̄p̄p̄rē añurō padeowá. Teero tiirā, bayiró useniā cúāmena”, jīñada Jesuré.

**3** Múāye queti diamacú t̄wodugára, sícārībírítu sáa. Teero tiirā, “ūsā p̄uará wáaweonoārira niíadacu ñno Ate- nasp̄p̄” jīwū. <sup>2</sup> Teero jīrā, marí mena- macū Timoteore wáadutiwū. Cūñ Cōā- macūrē padeotei Jesuyé quetire wed- erémena. Cūñrē ticocowū, múārē Jesuré padeonemó, wācūtutuari tiíaro jīrā. <sup>3-4</sup> Āp̄p̄rā basocá múā Jesuré padeorí ññarā, ññatuti, buijácu. Cúā teero tiirí, Jesuré padeodíríjāārō jīrā, Timoteore wededutira ticocowū. Ūsā toopú niirā, múārē ateré wedesuguetowū: “Marí Jesuré padeoräre ññarō netōrí tiíá- dacua”, jīwū. Ūsā jīrirobirora wáaa. Múā teeré masīcu. <sup>5</sup> Teero tiigú, wācū sícārībíhegu, múāye quetire néeatidu- tiwū, “¿padeomí cúā?” jīgū. Apetó ti- igú, Satanás múārē wedesājājīyi; ūsā “búri peti buejīyura” jī wācūmitu.

### Tesalónica macārāye queti

<sup>6</sup> Mecūtígārē Timoteo múā p̄top̄p̄ ññagū jearigū p̄t̄uajaeawī. Múāyere añuré queti néep̄t̄uajejai. Múā Jesuré padeorucúre, múā añurō

cāmerí maírécutirere wedeawī. Ūsārē maírēmēna wācūrucujāyiro. Ūsārē bayiró īnadugaayiro ūsā múārē īnadugarobirora. <sup>7</sup>Teero tiirá, ūsā múā Jesuré padeorucújārī tʷorá, ñañarō netōpacára, wācūtutuara niīā sūcā. <sup>8</sup>Marī Ōpūrē múā padeó wācūtutuari tʷorá, ūsā yeerisāā sūcā. <sup>9</sup>Múā ūsārē bayiró peti useniirī tiijáā. Teero tiirá, ūsā Cōāmacūrē deero tii usenire ticopetimasīricu. <sup>10</sup>Ñamirí, búrecorí Cōāmacūrē bayiró sārucujāā, múārē īnadugara. Múārē Jesuyére wededugaga, padeonemōārō jīrā.

<sup>11</sup>Cōāmacū marī Pacu basiro marī Ōpū Jesumēna ūsārē tiīpuaro múā putopu wāaadare. <sup>12</sup>Marī Ōpū Jesús múārē cāmerí mañemórí tiīáro. Ūsā múārē maírōbirora múācārē niipetirare maírí tiīáro. <sup>13</sup>Cūū teero tiirí, múā cūū āñurō tiīpuremena wācūtutuara, wapa cʷohéra niīādacu Cōāmacū marī Pacu īnacoropure. Marī Ōpū Jesús cūūyaramēna atibúrecopu putuaatiri, teerora niīādacu.

### Cōāmacū tʷsarére tiidutírigue

**4** Mecūtígārē Jesús wāmēmēna múārē wācūtutuare ticoa sūcā. “Biuro tiirécutiya” jīrēre, teero biiri Cōāmacū tʷsarére múārē wedewu. Tee maquērē tiīáyiro. Teeré tiñemōña.

<sup>2</sup>Ūsā wederiguere múā masīcu. Tee maquērē wedera, Jesús marī Ōpū dutirēmēna múārē wedewu. <sup>3</sup>Cōāmacū múārē ñañaré manirá niirī booquí. Teero tiirá, āpērāmēna ñañarō ñeaperijāña. <sup>4</sup>Múācōrō quioníremēna ñañaré tiīēnorō maniró wāmosía, numocutiya. Múā teero tiirí īñarā, āpērā “āñurō tiīíya” jīñadacua. <sup>5</sup>Cōāmacūrē masihērā tiiróbiro numiárē ñañaré tiidugáremēna ugaripéarijāña. <sup>6</sup>Āpī numorē ñeaperera, coo manūrē ñañarō tiirá tiicú. Teeré tiirijāña. Cōāmacū tee tiirāre ñañarō tiigúdaqui ūsā múārē wederirobirora. <sup>7</sup>Cōā-

macū marirē ñañaré tiīáro jīngū mee beserigu niirī. Ñañaré manirá niirī booquí. <sup>8</sup>Tee wederi boohéguno ūsārē boohéguno mee tiiquí; Cōāmacū Espiritu Santore ticorigupere boohéguno tiiquí.

<sup>9</sup>Cāmerí maírēre deero jōanemomasiriga múārē. Cōāmacū múārē cāmerí mañdutitoarigu niirī. <sup>10</sup>Múā teerora tiīáyiro. Niipetira Jesuré padeorá Macedonia macārēre maīáyiro. Maīpacári, múārē “bayiró mañemōña” jīicoa. <sup>11</sup>“Āñurō niīāda”, jīñā. Múāye niihēreere wedepatirijāña. Múāye maquēpere wācū, āñurō pade, niijāña. Múārē teeré dutitoawu. <sup>12</sup>Múā padera, teemēna catiadacu, āpērāyēre sārīpacara. Múā teero tiirí, Jesuré padeohéra múārē āñurō wedeseadacua.

### Jesús putuaatiadare

<sup>13</sup>Diarirare wāaadare múā masihērā niirī booriga. Jesuré padeorá diara, cūūmēna niirā wāaadacua. Múā teeré masirā, Jesuré padeorá diari, āpērā tiiróbiro nocōrōca boorituaricu. <sup>14</sup>Marī Jesús diarigupu masāmuāriguere padeojírā, atecārē padeoa: Jesuré padeorá diarirare Cōāmacū Jesuré masōrirobirora cúācārē masōgūdaqui.

<sup>15</sup>Marī Ōpū Jesús wederiguere múārē wedera tiia: Jesús putuaatiri, cūūrē padeorá cūūrē bocara wāaadacua. Cūūrē bocara, marī catirá āpērā diarira suguero wáaricu. <sup>16</sup>Biurope wāaadacu: Marī Ōpū basiro ūmuásepu diiatigudaqui. Cūū diiatiri, ateré tuoádacu: Dutirēmēna wedesere, ángele uputí macū peti wedesere, Cōāmacūyawu corneta busuri tuoádacu. Teero wáari, Jesuré padeoríra diarira masāsugueadacua. <sup>17</sup>Cūā siro marī catirá ōmeburuáripu cūāmēna néemuāwanoádacu. Toopú Jesuré bocaadacu. Teero tiirá, cūūmēna niirucujāādacu. <sup>18</sup>Múā teeré cāmerí

wedeya. Teero tiirá, cāmerí wācūtutuari tiíadacu.

**5** Jesús p̄t̄uaatiadari s̄uguerogā wāaadare maquērē múā masīcu. Teero tiigú, múārē deero tii wedenemomasīriga. <sup>2</sup>Múā āñurō masītoacu: Yaarépigu ñamipu atigúbiro marí Ōpū Jesús p̄t̄uaatigūdaqui. <sup>3</sup>Basocá “úsā cuiro maniró āñurō niirecutijāā” jīi wācūbocua. Teero cúā wācūpacari, wācūña maniró pee ñañaré cúārē wāaadacu. Teerora biia, sicō niipacó wīmagū apaadari s̄ugero: Wācūña maniró coo pūniré t̄ugueñanucāco. Tee ñañaré wāaadarere netōrícuca.

<sup>4</sup>Múāpeja naītīārōpu niirábiro niiria. Teero tiirá, Jesús p̄t̄uaatiadari bureco jeari, yaarépigu múārē ñeerī, ucuarabiro wáaricu. <sup>5</sup>Múā niipetira bóero niirá, búreco niirábiro niijírā, Cōāmacū “tiigúda” jīiriguere wáanucārī iñamasā. Marí naītīārō, ñamipu niirábiro niirájā, iñamasīribocu. <sup>6</sup>Marí cānirábiro niirijāada. Basocá Jesús p̄t̄uaatiadarere wācūhērā, cānirábiro niicua. Marí cūū p̄t̄uaatiadarere āñurō iñacorucujāada; marí tiirére āñurō wācū, niijāada. <sup>7</sup>Cānirá ñamirē cāníya. Cūmurá ñamirē cūmuūya. <sup>8</sup>Marípeja búreco niirábiro niijírā, marí tiirére āñurō wācū, niijāada. Sicū cāmerísīārōpu wáagu, cūūya ōpūūrē cāmotágu, cōme sutirore sāñaquí. Cūū tiiróbiro marí wātīrē cāmotára, Cōāmacūrē padeorucujāada; cāmerí maíada. Dupure cāmotágu, cōmecororé pesaqui. Cūū tiiróbiro marí wātīrē cāmotára, “Jesús marirē netónérigu niiwī; cūūmena niirucujāadacu” jīi wācūāda. <sup>9</sup>Cōāmacū cūū ñañarō tiíadara meerē marirē cúūrigu niiwī. Marí Ōpū Jesucristomena netóádarare cúūrigu niiwī. <sup>10</sup>Jesús marirē diabosarigu niiwī. Teero tiirá, marí catirá, diarira cūūmena niirucujāadacu.

<sup>11</sup>Teero tiirá, múā cāmerí wācūtutuari tiiyá. Cāmerí padeonemórī tiiyá múā tiirucúrobirora.

### Wedeyaponorigue

<sup>12</sup>Múārē bayiró wedea sūcā. Múā menamacārā Cōāmacūye queti wederére quionfremena iñaña. Cúā múāmena pade, múā niádarere wede, múā āñurō tiádarere wedeeya. <sup>13</sup>Múā cúā tiápurere iñarā, cúārē maí, bayiró padeoyá. Múā cāmerí āñurō niirecutiya.

<sup>14</sup>Múārē wācūtutuaare ticoa sūcā. Daderá niirárē cúā padeadare maquērē āñurō wedeya. Wācūtutuharere wācūtutuari tiiyá. Wācūbayiherare tiápuya. Niipetiramena cúaro maniró āñurō niíña.

<sup>15</sup>Múārē āpī ñañarō tiirí, cūūrē ñañarō tiicāmérījāña. Āñurépere tiirucujāña múā menamacārāmena, teero biiri niipetiramena.

<sup>16</sup>Useniremena niirucujāña. <sup>17</sup>Cōāmacūrē sāirucujāña. <sup>18</sup>Múārē wáarecōrō Cōāmacūrē usenire ticorucujāña. Cōāmacū teeré tiirí booquí múā Jesucristore padeoráre.

<sup>19</sup>Espíritu Santo múā wācūrēpure wederi, cāmotárījāña. <sup>20</sup>Espíritu Santo masiré ticorēmena wederére boorjā tirjāña. <sup>21</sup>Āpērā wederére āñurō wācū beseya, “¿diamacú nií?” jīirā. Āñuré niirí, teeré tiiyá. <sup>22</sup>Niipetire ñañaré tiirjāña.

<sup>23</sup>Cōāmacū āñurō niirecutirere ticogú múārē ñañaré manirá niirí tiáro. Múā wācūrere, múāye ōpūūrērē cotearo. Múārē wapa cuohéra niirí tiáro. Cūū teero tiáro, tée marí Ōpū Jesucristo p̄t̄uaatiripu. <sup>24</sup>Cōāmacū teerora tiigúdaqui. Cūū múārē beserigu cūū jīirirobirora tiigú nií.

<sup>25</sup>Múācā Cōāmacūrē úsarē sāibosáya.

<sup>26</sup>Niipetira too macārā Jesuré padeoráre maírēmena āñuduticoya.

<sup>27</sup> Marí Õpũ dutirómena múãrê  
wedeá: Nii petira Jesuré padeoráre  
atipũré bueẽñoã.

<sup>28</sup> Marí Õpũ Jesucristo múãrê ãñuré  
ticoaro.  
Nocõrõã niã.



## TESALÓNICA MACĀRĀRĒ

*Pablo puarí jóaripũ*

### Āñuduticorigue

**1** Үнн Pablo, унн menamacārā Silvano,<sup>††</sup> Timoteomena múā Tesalónica macārā Jesuré padeorí pōna macārārē āñudutia. Múā marí Pacu Cōamacū, marí Ōpũ Jesucristomena āñurō niijācu.

<sup>2</sup> Cōamacū marí Pacu, Jesucristo marí Ōpũ múārē āñurē ticoaro; āñurō niirecutiri tiiáro.

### Jesús putuaatiri, Cōamacū ñañarārē cōāādare maquē

<sup>3</sup> Múā ūsāya wederabiro biirá, marí Ōpũ Jesuré padeonemórā tiiáyro. Cámerí mañnemóāyro. Teero tiirá, ūsā tiirucúrobirora Cōamacūrē usenire ticorucujārō booa. <sup>4</sup> Múāye maquērē ūsā noo wáaro Cōamacūrē padeoráre wedea. “Tesalónica macārā cūārē ñañarō tiipacári, ñañarō netōpacára, wácūtutua, padeorucújjāāyira”, jīi, useniremena wedea.

<sup>5</sup> Múārē ñañarō wáapacari, múā wácūtutuaremena Cōamacū diamacú tiirére eñorá tiicú. Cōamacújā basocáre cūā tiirfrocōrō ñña, wapa tiiquí. Teero tiirá, múā cūũ putopu jeadara niia sáa. Cōamacū dutiré múāpure jeari, ñañarō netōrá tiiáyro. <sup>6</sup> Cōamacū diamacú maquērē tiigú niijīgũ, múārē ñañarō netōrí tiiráre ñañarō netōrí tiigúdaqui. <sup>7</sup> Múā ñañarō netōrápere yeerisāre ticogudaqui ūsārē ticoadarobirora. Tee wáaadacu marí Ōpũ Jesús putuaatiri. Cūũ putuaatigu, cūũyara ángelea tutuaramena ūmuásepu diiatigudaqui. Jūūrēmena asiyádiatigudaqui.

<sup>8</sup> Cōamacūrē masihērārē, marí Ōpũ Jesuyé quetire netōnucárārē bayirō ñañarō tiigú atigudaqui. <sup>9</sup> Cūā ñañarē tiiré wapa cōādiocogudaqui. Teero tiirá, cūā cūũ niirō berupu cōānoādacua. Cūũ āñurō tiiré, cūũ tutuarere ññariadacua. <sup>10</sup> Teeré wáaadacu Jesús putuaatiri burecore. Tiiburecore cūũyara cūūrē usenipeoadacua; niipetira cūūrē padeorá petija cūūrē ññamanijōāādacua. Múācā ūsā wederiguere padeojírā, cūāmena usenipeoropu niiaacu.

<sup>11</sup> Teero tiirá, Cōamacūrē múāye maquērē sāibosárucua. Cūũ múārē beserigu niijīgũ, múārē cūũ tiiróbirora niirecutiri tiiáro. Múā āñurō tiidugárere tiipetíri tiiáro. Múā cūūrē padeorá niijírā, cūũ tutuaremena tiirére tiipetíri tiiáro. <sup>12</sup> Múā teero tiirēmena marí Ōpũ Jesús quioníremena usenipeonogúdaqui. Teero biiri basocá múācārē quioníremena usenipeoadacua. Cōamacū, marí Ōpũ Jesucristo múārē āñurē ticorēmena ññajírā, teero usenipeonoādacu.

### Jesús putuaatiadarere wedequēnorigue

**2** Mecūtígā marí Ōpũ Jesucristo putuaatiadarere, marí cūūmena neāādarere wedeguda. <sup>2</sup> “Marí Ōpũ putuaatiadari bureco jeatoaa mée” jīiré quetire tuobócu. Múārē tee quetire wederá ateré jīibocua: “Ūsā Espiritu Santore cuojírā, tee múārē wedea”, jīibocua; o “Pablocā tee jīi wedewa” o “Pablocā tee ūsārē jóarira niiwā”, jīibocua. Teeré tuopacára, wácūsugueriguere wasorí tiiríjjāña; wácūpatiríjjāña. <sup>3</sup> Cūārē jīiditonoríjjāña. Cūũ putuaatiadari bureco sugero biiro wáaadacu: Pacu basocá Cōamacūrē netōnucáādacua; teero biiri sícū ññagú peti bauáēñogúdaqui. Too síropu cūũ

<sup>††</sup>1:1 Silvanorē āpērā “Silas” jīiyira.

pecamepu jūūtērjāgūdaqui. <sup>4</sup>Cūū Cōāmacūrē, teero biiri niipetire basocá padeoré maquērē boorígūdaqui. Cūū dífcure padeodutígu, “niipetira nemooró ɸpɸtí macū niia yɸɸja” jīīgūdaqui. Cōāmacūwii Jerusalén niiri wiipure dui, “yɸɸ Cōāmacū niia” jīīgūdaqui.

<sup>5</sup>Yɸɸ mūá pɸtopɸ niigū, teeré wedewɸ. ¿Mūá teeré wācūrii? <sup>6</sup>Cūūrē cāmotáre mūá masícu mée. Cūū bauáēñomasíríqui Cōāmacū cūū jīiritono jeaheri ména. <sup>7</sup>“Cōāmacūrē bayiró netōnécáre wáadacu” jīiiriro jearipacari, wáaropɸ tiia mée. Ñañarére cāmotágu mecūtígārē cāmotárucujāqui ména. Coterucugūdaqui, tée aperopú néewanogɸpu. <sup>8</sup>Toorá ñañagú peti bauáēñogūdaqui sáa. Cūūrē marí Ōpū Jesús cūū wīāpūremenarā sīājāgūdaqui; cūū asibatéremena pɸtɸaatígu, cūūrē cōādiocogūdaqui. <sup>9</sup>Cūū ñañagú peti sicato bauáēñogū, Satanás tiíápuremena jeagūdaqui. Cūū tutuare cɸogūdaqui. Cūū tiíēnogūbiro tiirémēna basocáre jīiditogūdaqui. <sup>10</sup>Ñañarémēna pecamepu wáaadarere tiiditōēñopetijāgūdaqui, cūā diamacú maquē maírere boorírigue wapa. Cūā netōnére boorítoaya mée. <sup>11</sup>Teero tiigú, Cōāmacū cūārē diamacú maquērē iñamasírí tiiríqui, cūā jīiditorere padeoáro jīīgū. <sup>12</sup>Cōāmacū diamacú maquērē boohérare, ñañarē tiisénirārē “mūá wapa cɸoa” jīīgūdaqui.

### Cōāmacū múārē netōnéadarare beserigu niiwí

<sup>13</sup>Mūá marí Ōpū maírārē sicutopura Cōāmacū beserigu niiwí, netōnégūdu. Cōāmacū múārē cūūyara sāārí tiirígu niiwí Espírítu Santo tutuaremena, teero biiri mūá diamacú maquērē padeorémēna. Ūsā tee niipetirere wācūrā, Cōāmacūrē usenire ticorucujāada. <sup>14</sup>Ūsā múārē Jesuyé quetire wederiguemēna Cōāmacū

mūārē netōnérigu niiwí, múácā marí Ōpū Jesucristo añuré cɸoré maquērē cɸoáro jīīgū. <sup>15</sup>Teero tiirá, padeó wācūtutuaya. Ūsā múārē bueriguere tiinunúseya. Tee bueriguere múārē wedewɸ; teero biiri tee bueriguere paperapɸpu jóawɸ.

<sup>16-17</sup>Jesucristo marí Ōpū basiro, teero biiri marí Pacɸ Cōāmacū mūá yeeripunarírē wācūtutuari tiíáro; múārē padeorucujārí tiíáro, niipetire mūá wedesere, mūá tiiré añuré dícu niíarō jīīgū. Cōāmacū cūū añurō tiirémēna marírē maíqui; marírē wācūtutuare niirucujāadare ticoqui; marírē too síropɸ añurō niíadarecārē masírí tiíqui.

### Sāibosáduticorigue

**3** Ūsāya wederabiro niirá, ūsārē biiro sāibosáya: “Ūsā Ōpū, mɸɸye queti aperopú boyeromena sesaaro; ūsārē wáariborira padeorémēna ñeenoārō”, jīi sāiná. <sup>2</sup>Niipetira marí Ōpū Jesuré padeoríya. Teero tiirá, basocá ñañarā ūsārē tiidugárere netōnéarō jīirā, sāiná. <sup>3</sup>Marí Ōpū cūū jīiiriborira tiíqui. Teero tiigú, múārē wācūtutuari tiinemógūdaqui; múārē ñañarō wáari jīīgū, cāmotágu daqui. <sup>4</sup>Ūsā tiidutíriguere mūá diamacú tiirá tiicú; teerora tiwárucujāadacu. Marí Ōpū múārē “teerora tiirucúri tiigúdaqui” jīi padeóa ūsā. <sup>5</sup>Marí Ōpū múārē Cōāmacū maírere masírí tiíáro. Cristo ñañarō netōgú wācūtutuariborira múārē wācūtutuari tiíáro.

### “Padeya” jīicorigue

<sup>6</sup>Jesucristo marí Ōpū wāmemēna múārē ateré tiidutía: Jesuré padeogáno daderi, ūsā dutiriguere tiihéri, bapacutinemorijāña. <sup>7</sup>Mūá masícu: Ūsā tiiríguere iñacūrō booa. Ūsā múāmena niirā, sica diamacú niirā mee tiiwá. <sup>8</sup>Atecārē sīcñorē wapatírípacara, yaariwɸ. Teero tiiróno tiirá, ñamirí, búrecori bayiró peti padewɸ, múārē

potocódugahera. <sup>9</sup>“Ûsã bueré wapa ùsãrē wapatíya”, jĩ dutimasĩpacara, dutiriwũ. Ûsã padewũ, añuré bueré ticođugara, múārē ñnacũārō jĩrã. <sup>10</sup>Múãmena niirã, ateré tiidutíwũ: “Padedugahegunojã yaarijãārō”, jĩwũ. <sup>11</sup>Sĩquērã múãmena niirã daderá niiré quetire tñowú. Paderipacara, ãpērãména wedesesodeaatiayira. <sup>12</sup>Marĩ Òpũ Jesucristo wãmemena teero tiirãre ùsã biiro tiidutí, wãcütutuare ticoa: Ññurō yeeripũnacütiremena padeya, múārē ðusarénorē sããádara. <sup>13</sup>Ûsãya wederabiro niirã, páasutiro maniró añurére tiirucújãña. <sup>14</sup>Ûsã atipũména duticorere netõnucágũnorē ññamasĩ, bapacütirijãña, bobooro netõãrō jĩrã. <sup>15</sup>Teero tiipacára,

cũürē ññatutirijãña. Cũürē biirope wedequënoña sicũ múãya wedegure wederobirora.

### Wedeyaponorigue

<sup>16</sup>Marĩ Òpũ basiro ññurō niirecutire maquērē ticogú múārē merẽã wãari, ññurō niirecutire maquērē tiorucujãārō. Marĩ Òpũ múã niipetirapũre niãrō.

<sup>17</sup>Yññ Pablo ate niituredarire múārē ññudutire ticogũ, yññ basirora jóaa. Yññ jóarepũrĩcõrõ teero jóaa. Teero tiirã, múã “cũürã jóayi” jĩ ññamasĩadacu. <sup>18</sup>Marĩ Òpũ Jesucristo múã niipetirapũre añuré ticoaro.

Nocõrõrã niã.

## TIMOTEORE

*Pablo jóasugueripũ*

### Ãñuduticorigue

**1** <sup>1-2</sup>Timoteo, yũ Pablo mũũrẽ añudutia. Cõamacũ marĩrẽ netõnérigu, teero biiri Jesucristo too síropũ putuaatigũdu dutirõmena yũ cũũyere wededutigũ beserigu niĩ. Mũũ Jesuré padeogũ, yũ macũ tiirõbiro niĩ.

Cõamacũ marĩ Pacu, teero biiri Jesucristo marĩ Õpũ mũũrẽ añuré ticoaro; bóaneõ ññaarõ; añurõ niirecutiri tiĩaro.

### Diamacũ niihêrere buedutiririgue

<sup>3</sup>Yũ Macedonia ditapu wáagu, mũũrẽ bayirõ jĩiirõbirora tiimacã Éfesopũ putuácũmuña. Toopũre diamacũ buehere teerẽ buedutirijãña. <sup>4</sup>Atibúreco maquẽ wedeseãmarere tũonũuserijãarõ. Teero biiri cũãya wedera tíatopũ macãrã cũã jĩĩmuãatiriguere tũonũuserijãarõ. Teerẽ tũonũusera búri peti cãmerĩ cúasori tiĩadacu; Cõamacũ tiidutfrere tiirĩcu. Cũũrẽ padeonemóricua.

<sup>5</sup>Múãrẽ cãmerĩ maĩrĩ boogũ, teero dutia. Ññaaré manirã, añurõ yeeripũ-nacutira, jĩĩdutoro manirõ padeorã cãmerĩ maĩãdacu. <sup>6</sup>Ãpẽrã teero biiriya. Noo boorõ wedesejãya. <sup>7</sup>Moisére dutirẽ cúũriguere buedugamicua. Añurõ tee buerẽ maquẽrẽ masĩripacara, diamacũ tiirõbiro bueeya.

<sup>8</sup>Marĩ masĩã: Tee dutirẽ añuniã, marĩ teerẽ añurõ bue, diamacũ tiĩatã. <sup>9</sup>Aterẽ tũomasĩrõ booa: Añurõ tiirã dutirẽre booriya. Biiro tiirãpere dutirẽre cúũrõ booa: Dutirẽre netõnucãrãrẽ; dutirẽre tũoridojãrãrẽ; ññaarãrẽ; Cõamacũ dutirẽre netõnucãrãrẽ; Cõamacũrẽ quionĩremena ññahãrãrẽ; cũũye buerẽ

maquẽrẽ boohãrãrẽ; pacuré, pacorẽ sãrãrãrẽ; niipetira basocãre sãrãrãrẽ; <sup>10</sup>ãpẽrãmena ññaarõ ñeeaperare; ãmuã sesaro numiãmena tiirõbiro tiirãnorẽ; basocãre yaa, dúarare; jĩĩditorepirare; “Cõamacũmena jĩã” jĩĩditorare; Cõamacũ buerẽ niipacari, merẽã buecoterare cúũrõ booa. <sup>11</sup>Tee buerẽ Cõamacũ netõnére queti maquẽ niĩ. Cũũ añunetõjõagũ yũre tee añurẽ quetire buedutiwi.

### Cõamacũ Pablõre bóaneõ ñnarigue

<sup>12</sup>Marĩ Õpũ Jesucristore usenire ticoa. Cũũ yũre ññagũ, “yũ dutirẽre añurõ tiigũdaqui” jĩ wãcũgũ, cũũ buerẽre buenũnũsegũdũre sõnecorigu niĩwĩ. Teero sõnecogu, yũre tutuarere ticorigu niĩwĩ. <sup>13</sup>Too sũgueropũ yũ cũũrẽ ññaarõ wedesepacari, cũũrẽ padeorãre ññaarõ netõrĩ tiipacãri, cũũye maquẽrẽ buijãpacari, yũre sõnecorigu niĩwĩ. Yũ cũũrẽ padeorẽre masĩriwũ mẽna; yũ tiirẽre tũomasĩriwũ. Teero tiigũ, yũre Cõamacũ bóaneõ ñnarigue niĩwĩ. <sup>14</sup>Marĩ Õpũ añuré petire yũre ticowi. Cũũ yũre Jesucristore añurõ padeorĩ tiĩwĩ. Cãmerĩ maĩrĩ tiĩwĩ.

<sup>15</sup>Ate yũ wedeseadare diamacũ niĩ; niipetira aterẽ padeorõ booa: Jesucristo Cõamacũ dutirẽre netõnucãrãrẽ netõnégũdu atibúrecompũre atirigu niĩwĩ. Yũrã niipetira nemorõ netõnucãrigu niĩ. <sup>16</sup>Teero niipacari, Cõamacũ yũre bóaneõ ññawĩ. Cũũ yũre teero tiirẽmena Jesucristore padeoãdarare cũũ bóaneõ ññarẽre ññosũguéwi. Cũũ bóaneõ ññarẽ petirĩcu. Yũre bóaneõ ññarõbirora cũũrẽ padeoãdarare bóaneõ ññagũdaqui. Cũũrẽ cũũmena catiri tiigũdaqui. <sup>17</sup>Teero tiirã, Cõamacũrẽ padeorẽ cuoãro; cũũ añurõ tiirẽre usenire ticoaro. Cũũ Õpũ niirẽ petirĩcu; diariqui; cũũ bauhẽgu niiqui; sicũrã niiqui; masĩgũ niiqui. Cũũ

niipetira Òpū niirucujāārō. Teerora niīārō.

<sup>18</sup>Timoteo, m̄m̄ ȳm̄ macū tiiróbiro niīā. Teero tiigú, m̄m̄rē dutia. Too s̄ḡuerop̄u marīya wedera Cōāmacū wāmemena m̄m̄rē wedewa. Cūā wed-erirobirora ȳm̄cā m̄m̄rē ateré dutia: Tutuaromena duuró maniró āñurō ti-irére tiirucújāña. <sup>19</sup>Diamacú padeoyá. Āñurō yeeripūnacūtirucujāña. Siquērā āñurō catirí yeeripūna cuodugáhera cūā Cōāmacūrē padeorére ditiri tiicúa. <sup>20</sup>Teerora wáayu Himeneorē, Alejan-drore. Teero tiigú, “Satanás booró tiiáro” jīwū. Cūā cūū booró tii, ñañarō netóári siro, Cōāmacūrē ñañarō wedesenemori-bocua sūcā.

### Cōāmacūrē usenire ticoré buerigue

**2** Ateré dutisugueguda: Cōāmacūrē usenire ticorémēna niipetiraye niīadarere sāibosáya. <sup>2</sup>Ōpārārē, niipetira dutirāre sāibosáya. Cāmeríquere maniró āñurō niirecutiada jīrā, Cōāmacū boorére tiiáda jīrā, basocámēna queoró niirecutiario jīrā, cūārē sāibosáya. <sup>3</sup>Marī teero tiiré āñuniā. Cōāmacū marīrē netónégū teero tiirí tusaqui. <sup>4</sup>Cōāmacū niipetira netónénorira niirí booquí. Teero biiri diamacú maquērē masīrī booquí. <sup>5</sup>Cōāmacū sīcūrā niiqui. Basocú sīcūrā niiqui basocāre Cōāmacūmēna wedesebosagū; Jesucristo cūūrā niī. <sup>6</sup>Cūū niipetira basocá ñañaré tiiré wapa wapatigu, diabosarigu niiwī. “Teero wáaadacu” jīrito jeari, tee quetire wedebauanenoyiro. <sup>7</sup>Cūūye quetire wededutigu, cūū beserigu niirī, Jesús ȳm̄re sōnecorigu niiwī. Judíoa niihērārē buedutirigu niiwī. Teero tiigú, diamacú maquērē buegu, “tee maquērē padeoyá” jī buea. Diamacūrā jīā. Jīdítogu mee tiia.

<sup>8</sup>Teero tiigú, noo marī wáarop̄u ūmuārē cúare manirá, tutiré manirá, ñañaré manirá wāmo sūm̄hōco, Cōāmacūrē sārī booa. <sup>9</sup>Numiácā cūā sāñarucurobirora sāñarō booa. Cūārē āñurō jearénorē sāñarō booa. Cūāye póa wapapacāremēna mamarijāārō; teero biiri cūāye ōpūrīrē oromena, perla wapapacāreperimēna mamarijāārō; teero biiri suti wapapacāre sāñarā, “biiro biia ȳm̄ja” jī wácūrā mee sāñāārō. <sup>10</sup>Biirōpe tiiáro: Āñurō baudugára, Cōāmacūrē padeorá numiā tiirucúrenorē tiiáro. Āñurō tiirémēna āñurá niīārō. Āpērārē tiiápu, āñurō tiiáro. <sup>11</sup>Ditamaniró, padeorémēna āñurō buerére tuoáro. <sup>12</sup>Basocá neārī, ūmuá s̄ḡuero numiārē bues̄ḡuerijārō booa; ūmuārē dutirijāārō. Ditamaniró niijāārō. <sup>13</sup>Biirōpe niīā: Cōāmacū Adánrē tiisugueyigu. Too síro Evare tiiyigu. <sup>14</sup>Adán jīdítonoriyigu. Numiōpe jīdítonoyigo. Teero tiinórigō niijīgō, Cōāmacū dutirére netónucáyigo. <sup>15</sup>Coo teero tiirí siro niipacari, numiá pōnacutīri, cūārē netórī tiigúdaqui. Cūā diamacú tiirémēna Cōāmacūrē padeorí, āpērārē maírī, ñañaré manirá niirī, teero tiigúdaqui.

### Suonírā maquē

**3** Ate diamacūrā niīā: Jesurē pade-orí pōna macārārē suonígū<sup>††</sup> sādū-gagu, āñurére tiidugágū tii. <sup>2</sup>Teero tiidugágūno biiro niigú niirō booa: “Ñañaré tiigú niī cūū” jīñoña manigú; sīcōrā numocutigu; ñañaré tiidugágū wácūtutuagu; āñurō wácū besemasīgū; āpērārē quioníremēna iñanogū; wári basoca cūūya wiip̄u jeari, āñurō bocagú; āpērārē āñurō buemenigū niirō booa. <sup>3</sup>Teero biiri cūmugú, cāmeríquēgū niiri-jārō booa; tutiro maniró basocāre āñurō tiigúno niirō booa. Niyeru bayiró peti

††3:1 Españolmena: obispo, obispado, episcopado; portuguésmena: bispo.

ugaripéagu niirijārō booa. <sup>4</sup>Cūū cūūya wii macārārē āñurō dutimasīgū niirō booa. Cūū pōnaré padeorémena yūuri tiigú niirō booa. <sup>5</sup>Cūū cūūya wii macārārē dutimasihégū, Cōamacūrē padeorí pōna macārārē toorá nemoró cotemasiriboku. <sup>6</sup>Sicato padeonucágū niirijārō booa. Apetó tiigú, cūū “yūu āpērā nemoró űpūtí macú niā” jī wácūboqui. Cūū teero wácūgū, Satanás tiiróbiro ñañarō wácūgū tiiquí. Cūūcārē Satanárē tiriiróbirora Cōamacū ñañarō tiigúdaqui. <sup>7</sup>Teero tiirá, Jesuré padeohéracā “cūūrā āñurō tii” jīnogū niirō booa. Teero jīriatā, cūā cūūrē wedesābocua; Satanás cūūrē diocójáboqui sáa.

### Tiiápura maquē

<sup>8</sup>Tiiápuracā<sup>¶</sup> suonírā tiiróbiro padeonórā niirō booa. Diamacú wedeserano niirō booa. Vino wānirā, ñañaré tiirémena niyeru wapatára niirijārō booa. <sup>9</sup>Jesucristo too sūguero masīña maniriguere ēnorígu niwī. Teeré masījīrā, āñurō yeeripūnacutiremena padeorá niirō booa. <sup>10</sup>Cūārē sōnecoadari sūguero, cūā tiirécutirere āñurō masīrō booa. “Ñañaré tiirá niīya cūā” jīnoña manirárē ñañarā, sōnecoro booa. <sup>11</sup>Cūā nūmosánumiácā teerora niirō booa: Padeonórā; queti jīhērā; ñañaré tiidugára, wácūtutuara; āñurō tiirá niirō booa. <sup>12</sup>Tiiápura sicōrā nūmocutiaro. Cūā pōnarē, cūāya wii macārārē āñurō dutimasīārō. <sup>13</sup>Cūā tiápupere āñurō tiiri, cūārē basocá “āñurō tiīya” jīñadacua. Jesucristore cūā padeorére cuiro maniró wedenemoādacua.

### Marí padeoré maquē

<sup>14-15</sup>Timoteo, “yūu mūu pūtopu máata wáagūda” jī wácūmiā. Apetó

tiigú, máata wáaribocu. Máata wáahegu, Cōamacūyara niirecutirere masīārō jīgū, mūūrē jóaa. Marí Cōamacūyara Jesuré padeorí pōna macārā niā. Marírā Cōamacū catirucugaye diamacú maquērē wederá niā. <sup>16</sup>Marí padeoré tíatopu masīña maniré niimiyyo. Mecútīgā “űpūtí maquē niā” jīmasiā marí. Ateré wácūña:

Cristo marí tiiróbiro ōpūūcutigu bauáyigu.

Espíritu Santo cūūrē “āñugú peti niī” jī masīrī tiiyígu.

Ángelea cūūrē ñayira.

Cūūye quetire niipetire dita macārārē wedenōā.

Atibúrecopure basocá cūūrē padeoóya.

Cōamacū cūūrē űmūásepū néemuāwayigu.

### Diamacú padeohéra tiiré

**4** Atibúreco petiádari sūguero wáaadare Espíritu Santo marírē āñurō masīrī tiiquí. Siquērā Jesuré padeodúadacua. Wātīā jīditorere, teero biiri wātīā buerére tūonūñáseadacua. <sup>2</sup>Cūārē buerá diamacú wederábiro wedepacara, jīditoya. Cūā wácūrēpu “ñañaniā” jīrere yūnemoriya. <sup>3</sup>Basocá wāmosíadugari, cāmotáaya. Siquēñe yaarére yaadutiriya. Cōamacūpe tee yaarére tiirígu niwī. Teero tiirá, marí Jesuré padeorá diamacú maquērē masírā cūūrē usenire ticoari siro, yaamasīā. <sup>4</sup>Niipetire Cōamacú tiiré āñuré niā. Doorjārō booa. Cūūrē usenire ticotoa, yaari, āñuniā. <sup>5</sup>Cōamacū teeré “āñuniā” jītoayigu. Teero tiirá, marí cūūrē usenire ticori, tee yaarére āñuré wáari tiiquí.

<sup>¶</sup>3:8 Tiiápura suonírārē tiápuyira ateména: Cōamacūyere bueyira; Cōamacūyere buerí wiire quēnocotéyira; niyeru seecotéyira. Pecasáyemena: diácono.

### Timoteore tiidutírigue

<sup>6</sup>Мнн Jesuré padeoráre teeré wedegu, Jesucristore añurō padecotegu niicu. Teero tiigú, “marí Jesuré padeoré maquērē унн buerucua” jīrēre ēñogúdadu. Teero biiri “marí bueré añurēre унн тшонунúsea” jīrēre ēñogúdadu.

<sup>7</sup>Atibúreco maquē wedeseāmarere tuorjāña. Tee marí niirecutirere tiápuria. Jīāmare niā. Nemoró Cōāmacū boorēre tiirucújāña.

<sup>8</sup>Maríye õpūñí tutuari tiiré marí tiirucúri, añuniā. Cōāmacū boorépere tiiríporipereja, toorá añunemoā. Teero tiiró, marí catirí burecorire, too síropu marí niādari burecorire añurō wáari tiicú. <sup>9</sup>Tee diamacúrá niīā; niipetira teeré padeoró booa. <sup>10</sup>Cōāmacū catirucugu niī. Cūñ niipetirare netōnégū niipacu, cūñrē padeorá dícre netōnégū niī. Cūñ too síro maríre añurō tiádarere wácūā. Teeré useniremena wácūā, Jesucristoyere wede, ñañarō netō, bayiró padea.

<sup>11</sup>Teeré bue, tiidutíya. <sup>12</sup>Мнн mamн niirēmena āpērā мннрē tuodugáribocua. Teero wáari jīgū, Jesuré padeoráre añuré queoré ēñoñá. Añurō wedeseya; añurō tiirécutiya; cāmerí mañá; Jesuré añurō padeoyá; ñañaré manigú niīña. <sup>13</sup>Унн тоорú jeadari suguero, neārārē Cōāmacūye queti jóaripūrē bueñoña; cūārē “biirope niirecutiya” jī wedeya; Jesuyé padeoré maquērē bueya. <sup>14</sup>Cōāmacū мннрē “biiro tiigúdu niigúdaqui” jīriguere tiirucújāña. Втоá мннрē ñaapeórito, teeré Cōāmacū ticorigu niīwī.

<sup>15</sup>Teeré wácūnнnuse, añurō tiirucújāña. Teero tiirí, niipetira мнн añurō tiiwáreere iñādadua.

<sup>16</sup>Мнн tiirécutirere, мнн buerēre añurō wácūña, “¿diamacú niimiito?”

jīgū. Teeré tiirucújāña. Teeré tiirá, мнн, teero biiri мннрē tuorácā netōnénoādadua.

### Jesuré padeorámēna biiro tiiyá

**5** Вннрē tutirijāña. Мнн pacнre wácū-tutuare ticogú tiiróbiro wedeya. Mamarárē мнн baira tiiróbiro wedeya. <sup>2</sup>Втоá numiārē мнн pacosánumiā tiiróbiro wedeya. Mamará numiārē мнн baira numiā tiiróbiro ñañarō wácūrō maniró wedeya.

<sup>3</sup>Wapewia numiā tiápuñoña manirárē tiápuro booa. <sup>4</sup>Wapewio coo pōna, coo páramērā cuorí, cūā coore tiápuaro. Cūā tiápuremena cūāya wederare cūā padeorēre ēñosugéaro. Teero tiirá, cūā pacusūmuārē, ñecūsūmuārē tiápucāmecua cūārē masōrigue wapa. Teero tiiré Cōāmacū iñacoropu añuré niā. Cūñ teeré iñagū, useniqui. <sup>5</sup>Wapewio tiápuya manigó sícō niigópe Cōāmacū tiápurere yueco. Teero tiigó, búrecori, ñamirí teero sāirucújāco. <sup>6</sup>Wapewio coo booró tiámajāgō, catigó niipaco, diarigobiro niitoaco. <sup>7</sup>Teeré niipetirare tiidutíya, “cūā wapa cuooya” jīñña manirá niārō jīgū. <sup>8</sup>Maríya wederare wéepeoro booa. Nemoró maríya wii macārāpere wéepeoro booa. Wéepeohera cūā “Jesús dutirēre tiáda” jīrira niipacara, “cūñ dutirēre tiinemória” jīránno niíya. Jesuré padeohéra nemoró ñañarā niicua.

<sup>9</sup>Wapewia numiārē tiápuñoādarare biiro biigónorē jóatuya: Вннчó sesenta cūmarí nemoró cuogóre, sícūrē маннс-тимиригоре jóatuya. <sup>10</sup>Basocá “coo añurō tiíyo” jīnorigo niārō; coo pōnarē añurō masōrigo niārō; basocá cooya wiipu jeari, añurō tiirígo niārō; Jesuré padeoráre tiápurigo niārō; ñañarō netōrārē tiápurigo niārō; añuré apeyenó tiirucúrigo niārō.

<sup>11</sup> Wapewia numiã mamarãrê jóaturijãña. Apetó tiirá, Cristoyere tiidugáro nemoró ñmumena niidugara, manucutidugacua. <sup>12</sup> Cúã “Cristoye dícuere tiíada” jĩriguere tiidúra, cúã basiro wapa cuocúa. <sup>13</sup> Wiseripú dícu wáara, daderá posacua. Daderá dícu posaricua; quetipíra posacua. Āpērãrê niipetire cúãyere sãĩná, wedeseya manirénorê wedepaticua. <sup>14</sup> Teero tiigú, wapewia numiã mamará niirãnorê manucutiri booa súcã. Põnacutiaro. Cúãye wiseri macãrãrê añuró ñnanunusearo. Cúã teero tiiri, marĩrê ñnatutira “cúã ñañaré tiíya” jĩmasĩricua. <sup>15</sup> Siquẽrã wapewia numiã Cristoyere tiidútoa, Satanás boorépere tiirá tiíyira.

<sup>16</sup> Jesuré padeogú o padeogó cúãya wedego wapewiore tiíapuro. Jesuré padeorí põna macãrãrê cotedutirijãrõ. Teero tiirá, ãpẽrá wapewia numiã tiíapuya manidójãrãpere tiíapumasiãdacua.

<sup>17</sup> Butoá dutirá múãrê añuró dutirãre ãpẽrá nemoró padeoró booa. Butoá dutirá múãrê Cõamacũye buerãpere toorã nemoró múã cuorémene tiíapuro booa. <sup>18</sup> Cõamacũye queti jóaripũpũ tee maquẽrê queorémene jĩã: “Wecu trigore wãñĩarĩ, useropũ tuusãri betore tuusãrijãña. Yaadugagu, yaaaro”. Aperopú jĩã: “Padegũre cũũ paderé wapa wapatĩro booa”.

<sup>19</sup> Butoá menamacũrê sícũ wedesãrĩ, tuorijãña. Puarã, ñtiãrã ñnarira wedesãripũ, tuoyã. <sup>20</sup> Cúã ñañaré tiirucũrãre niipetira ññacoropũ tutiya, ãpẽrá cuiaro jĩgũ.

<sup>21</sup> Cõamacũ ññacoropũ, marĩ Ōpũ Jesucristo ññacoropũ, ángelea cũũ beserira ññacoropũ mũurê dutia: Yũũ mũurê tiidutĩrere niipetirãre sícãrĩbíro tiiyã. Mũũ tusarã dícuere añuró tiirijãña. <sup>22</sup> Cõamacũye padeadarare sõnecoadari suguero, añuró ññaña mũũ ññamasĩre-

mena potocórõ maniró. Mũũ ñañaré tiirãre besegu, cúã tiiróbirora tiigú niisotoapeobocu.

<sup>23</sup> Mũurê páaga pũnirĩ, oco dícu sñinirijãña. Vino péero sñiniã. Naĩrõ diagu wãmecutia mũũ.

<sup>24</sup> Siquẽrãrê cúã ñañaré tiiré masĩno-toaa, cúãrê cúã ñañaré wapa ticoadari suguero. Āpẽrãpẽre cúã ñañaré tiiré too síropũ masĩnoãdacu. <sup>25</sup> Teerora añuró tiirécã máata masĩnoã. Apeyé añuró tiiré masĩña manipacáro, bauhéropũ niidoa tiirĩcu.

**6** Jesuré padeorã padecotera cúãrê dutirãre bayiró padeorémene ñnaró booa. Cúã teero tiirĩ, Cõamacũrê, marĩ buerere ãpẽrá ñañaró wedesericua. <sup>2</sup> Cúãrê dutirá Jesuré padeorã niirĩ, bayiró cúãrê padeoró booa. “Marĩ tiiróbiro Jesuré padeorã niĩã” jĩpacara, “marĩrê duti netõnucãmasĩriya” jĩrijãrõ booa. Toorã tiinemósãñũ cúã dutirere añuró padecotero booa. Cúã biiro padecotera, cúã tiiróbiro padeorã, cúã maĩrãrê tiíapura tiíya. Teeré bue, wãcũtutuare ticoya cúãrê.

### Merẽã buerã tiiré

<sup>3</sup> Sícũ múãrê merẽã buegũno marĩ Ōpũ Jesucristoye añuré buerere padeorĩqui. “Cõamacũ boorere tiirucũjãña” jĩ buerere boorĩqui. <sup>4</sup> “Āpẽrá nemoró masigú niĩã” jĩ wãcũpacũ, masĩridoajãqui. Basocã wedeserecõrõ “niiria” jĩrucuqui, cãmerĩtutidugagu. Teemena cãmerĩ ñnatutire, cãmerĩ ñnadugahere, ñañaró buijãre, ãpẽrãrê ñañaró wãcũre wãanucãã. <sup>5</sup> Cúã ñañaré dícu wãcũrucura, diamacũ maquẽrê masĩhẽrã, cãmerĩtuticua. “Cõamacũyere padera, pairó wapatãadacu”, jĩ wãcũcua. Cúãnorê bapacũtirijãña. <sup>6</sup> Cõamacũyere añuró padera, añuré peti cuotóaa. Teerora niĩã, marĩ cuorémene usenirĩ. <sup>7</sup> Marĩ atibũrecopũre bauãra,



apeyenó néeatiriwũ; diaracã, apeyenó néewaricu. <sup>8</sup> Marĩ suti cuorémēna, yaaré cuorémēna useniãda. <sup>9</sup> Pee cuodugára ñañaré tiidugárere nucārīcua. Satanás cūārē máata diocomasīqui. Cūã boonemósāre maquē dí cure wācūcua. Tee maquērē bayiró wācūrēmena ñañarō netō, ñañarō tiinōādacua. <sup>10</sup> Niyeru bayiró peti ugaripéaremena niipetire ñañaré niinucāã. Āpērã niyeru boonemósāremena Jesurē padeorēre duujácua. Teero tiirã, cūã catirí burecore ñañarō netōcúa.

### Pablo Timoteore añuré tiidutrigue

<sup>11</sup> Mũpeja Cōamacūrē añurō maīgũ, tee niipetirere boosārijãña. Biirope tiiyã: Añurēre tiirucújãña; Cōamacū boorēre tiirucújãña; cūūrē padeoyã; cāmerí maĩñã; ñañarō netōpacú, wācūtutuaya; āpērārē añurō tiirucúya. <sup>12</sup> Mũ tutuaro jeaturo wācūtutua, Cōamacūrē padeorucújãña. Catiré petihérere duurjãña. Cōamacū catiré petihére ticogú mũurē beserigu niwĩ. Pau tuocóropũ mũ Jesurē padeorēre wedewũ. <sup>13</sup> Cōamacū niipetirare catiré ticogú iñacoropũ, teero biiri Jesucristo cūũ niirecutirere Poncio Pilatore wederigu iñacoropũ mũurē tiidutía: <sup>14</sup> Yũ dutiré niipetirere wasoró maniró wedeya. “Cūũ wapa cuoi” jĩña manigú niĩña, téē marĩ Ōpũ Jesucristo pũtaatiripũ. <sup>15</sup> Cōamacū queorí

bureco jeari, Jesús pũtaatigudaqui. Cōamacū añunetōjōãgũ niĩ; cūũ sicūrã niipetirare dutigú niĩ. Ōpārã Ōpũ niĩ. <sup>16</sup> Cūũ sicūrã catirucugũ peti niĩ. Cūũ bayiró asibatégu niirōpũ sicū basocú jeamasīriqui. Sicū cūūrē iñariyigu; cūūrē iñaña maniã. “Cūūrē niipetira padeoáro; cūũ tiidugárere tiirucújãqui” jĩñarō niipetira. Teerora niirō.

<sup>17</sup> Pee apeyé cuorã “āpērã nemoró niĩ” jĩrijãrō. Cūã cuorémēna “añurō wáaadacu” jĩ usenirijãrō. Cūã cuoré petijōãadacu. Teero jĩrōno tiirã, “Cōamacūmena añurō wáaadacu” jĩ useniãrō. Cōamacū marĩrē niipetire marĩ cuorēre ticoi, useniãrō jĩgũ. <sup>18</sup> Pee apeyé cuorã añuré tiiaro; pee añurō tiirēre cuoáro. Cūã cuorémēna tiiapuaro. <sup>19</sup> Cūã teero tiirí, Cōamacū pũtopũ cūãye añuré niĩadacu. Toopú niiré petiricu. Teero tiirã, catiré petihére buaadacua.

### Dutiyaponorigue

<sup>20</sup> Timoteo, Cōamacū mũurē wede-dutigu cúuriguere añurō tiiyã. Atibureco maquē wedesere búri niirēre tuorjãña. Noo booró bueãmajãrãrē tuorjãña. Cūã “masiã” jĩrē masiré peti mee niĩ. <sup>21</sup> Siquērã tee masirēre buerã Jesurē padeomíriguere duujãrira niwã.

Cōamacū mũurē añuré ticoaro. Nocōrōrã niĩ.

## TIMOTEORE

*Pablo puarí jóaripũ*

### Ññuduticorigue

**1** <sup>1-2</sup>Timoteo, yũ Pablo mũñrẽ ãñudutia. Yũ Cõamacũ booró Jesucristoyere wededutigũ beserigu, cũũ ticocorigũ niã. Teero biiri ateré cũũ “tiigũda” jĩiriguere yũ wederi booquí: “Cõamacũ Jesucristomena niirãrẽ catiré petihére ticoquí”. Timoteo, yũ mũñrẽ maĩã; mũ yũ macũ tiiróbiro niã.

Cõamacũ marĩ Pacu, teero biiri Jesucristo marĩ Òpũ mũñrẽ ãñuré ticoaro; bóaneõ ññaarõ; ãñurõ niirecutiri tiãro.

### Jesucristoye quetire padeó, buerucuya

<sup>3</sup>Yũ ñecũsũmuã Cõamacũrẽ padeorírobirora yũcã ãñurõ yeeripũnacutiremena padeóa. Ñamirí, búrecori yũ sãirécõrõ mũñrẽ wãcũã. Mũñrẽ wãcũgũ, Cõamacũrẽ usenire ticoa. <sup>4</sup>Yũ wãari búreco mũ utiriguere wãcũrucua. Teero tiigũ, yũ bayiró usenigũda jĩgũ, mũñrẽ bayiró ññadugaga. <sup>5</sup>Mũ jĩiditoro maniró Jesucristore padeorére yũ wãcũã. Mũ ñecõ Loida, teero biiri mũ paco Eunice padeosũguéwa. Yũ masijãã: Mũcã teerora padeonũsegu tiicú.

<sup>6</sup>Teero tiigũ, ateré mũñrẽ wãcũrĩ tia: Too sugueropũ yũ mũñrẽ ñaapeóri, Cõamacũ mũñrẽ “biiro tiigũdu niigũdaquí” jĩirigu niiwĩ. Tee masiré ticorére tiirucújãña. <sup>7</sup>Cõamacũ marĩrẽ Espíritu Santore ticogu, cuiro maniró niãrõ jĩgũ ticorigũ niiwĩ. Teero cuiro tiigũ, Espíritu Santo marĩrẽ tutuari tiiquí; cãmerí maĩrĩ tiiquí; ãñurõ tiirére besemasirĩ tiiquí. <sup>8</sup>Teero tiigũ, marĩ Òpũye quetire wedegũ, boborjãña. Yũ teeré wederé wapa

peresuwiipũ duigúcãrẽ bobosãrijãña. Biirope wãcũña: “Tee queti wederé wapa yũcã ññaarõ netõpacú, Cõamacũ tutuare ticorémena nũcãjãgũda”, jĩ wãcũña. <sup>9</sup>Cõamacũ marĩrẽ netõnerigu niiwĩ. Marĩ cũyara ãñurã niirĩ boogũ, beserigu niiwĩ. Marĩ ãñuré tiirĩ ññagũ mee beserigu niiwĩ. Cũye marĩrẽ ãñurõ tiigũda jĩgũ, beserigu niiwĩ. Biiro biia: Atibúreco tiãdari sugero, Cõamacũ marĩrẽ ãñurõ tiigũda jĩgũ, Jesucristo marĩrẽ netõnéadarere wãcũrigũ niiwĩ. <sup>10</sup>Atitó marĩrẽ ãñurõ tiirére ññogũ, Jesucristo marĩrẽ netõnégũrẽ ticodiocorigũ niiwĩ. Jesús marĩ dianetõborirare netõnerigu niiwĩ. Marĩ cũũ netõnére quetire padeorã “catiré petihére cõoa” jĩmasiã.

<sup>11</sup>Cõamacũ tee netõnére quetire yũre wededutirigu niiwĩ. Tee quetire yũre buedutirigu niiwĩ. Cũyere wededutigũ yũre beserigu niiwĩ. <sup>12</sup>Tee quetire wederé wapa yũ bayiró ññaarõ netõã. Teero ññaarõ netõpacú, boboria. Yũre tee queti wededutirigũre masiã. Teero tiigũ, ateré jĩã yũja: “Cũũ yũre cũiriguere coteyapacutigũdaquí, té cũũ putuaatigũpũ”.

<sup>13</sup>Yũ mũñrẽ diamacũ bueriguere bueya. Jesucristore padeorémena, cãmerí maĩrémena bueya. <sup>14</sup>Ãpẽrã tee quetire wasorí jĩgũ, Espíritu Santo marĩpũre niigũ tiãpuremena Cõamacũ mũñrẽ wededutigũ cũiriguere diamacũ bueya.

<sup>15</sup>Mũ masitoacu: Niipetira Jesucristore padeorã Asia macãrã yũre cõawapetijõãwã. Cũãmena niiracã Figelo, teero biiri Hermógenes teerora tiiwã. <sup>16</sup>Onesíforo doca teero tiiríwi. Cõamacũ cũũrẽ, cũyã wii macãrãrẽ bóaneõ ññaarõ. Sicãrĩ mee Onesíforo yũre wãcũtutuari tiiwĩ. Yũ peresuwiipũ niipacari, yũre bobosãriwi. <sup>17</sup>Bobosãrõno tiigũ, Romapũ jeagu, yũre ãmaãrigũ niiwĩ,

tée buagúpu. <sup>18</sup> Marí Òpū basocáre wapa tiíadari bureco jeari, Onesíforore bóaneō ññaarō. Cūū Éfesopu marirē tiíapuriguere m̄m̄ añurō masīcu.

### Surara añugú tiiróbiro niña

**2** Timoteo ȳm̄ macū tiiróbiro niigú, Jesucristo m̄m̄rē añurō tiiquí. Tee añurō tiirémēna Cōamacū m̄m̄rē tutuarere ticoaro. <sup>2</sup> Ȳm̄ pañ basocá tuocóropu bueriguere m̄m̄ tuowá. Teeré buemasirārē m̄m̄ padeoráre buenetōneña. M̄m̄ teero tiirí, cūācā āpērārē bueadacua.

<sup>3</sup> M̄m̄ surara añugú tiiróbiro niña; Jesucristo m̄m̄rē dutigú niñi. Surara ññaarō netōgú nucārōbirora nucāñá m̄m̄cā. <sup>4</sup> Surara cūūrē dutigú cūūmena ūseniārō jīgū, surara niñhērābiro tiiríqui. <sup>5</sup> Teerora sūcā cuturí basocu “biirope wáaya” jī dutirére tiihégu, wapatáriquí. <sup>6</sup> Teerora wesepú añurō padegúcā tiiwese maquē ote d̄m̄c̄cutirere dúa wapatámasiquí. <sup>7</sup> Tee ȳm̄ wederére wācūn̄n̄useya. M̄m̄ teero tiirí, marí Òpū niipetirere m̄m̄rē tuomasirí tiigúdaqui.

<sup>8</sup> Jesucristore wācūña: Cūū diarigu niipacu, masārigu niwí; David pārāmi niin̄n̄usegu niñi. Ȳm̄ cūūye queti añurē quetire wedegu, teeré wedea. <sup>9</sup> Tee queti wederé wapa ȳm̄ ññaarō netōgá; ññaarē tiigú tiiróbiro peresuwiipu niñā. Cōamacūye quetipeja niipetirōpu niipetitoa. Tee quetipe ȳm̄ peresuwiipu biadupórigu tiiróbiro niñia. <sup>10</sup> Teero tiigú, Cōamacū beserirare añurō wáaaro jīgū, ññaarō netōā. Jesucristo cūūrē netōnērī boogá. Teero biiri cūā cūūmena cūū añurō niirōpu niirucuri boogá. <sup>11</sup> Ate diamacú jīrē niñā:

Marí Jesucristomena diarirabiro niñā, cūūmena catiré petihére cuoadacu.

<sup>12</sup> Marí ññaarō netōrēre nucājārā,

cūū Òpū niirōpu cūūmena dutirá niñiadacu.

“Cūūrē masiriga” jīrī, cūūcā “masiria” jīgúdaqui.

<sup>13</sup> Marí cūūrē añurō padeoriatā, cūūpe niipetire “biiro tiigúda” jīriguere diamacú tiirucúqui.

Cūū sicārī jīditomasiriquí.

### Cōamacūrē añurō padecotegu

<sup>14</sup> M̄m̄ bueráre teeré wācūrī tiyá. Teero biiri marí Òpū tuocóropure cūūrē “nocōrōrā wedeseya buri niiré wedesere maquērē” jīña. “Tee wedesere wapamaníā; mūārē tuoráre ññaorá tia”, jīña. <sup>15</sup> M̄m̄pe Cōamacū m̄m̄rē “añurō tiii” jīrī tuodugágu, m̄m̄ jeatuaro niirucujāña. Cūūyere diamacú wedeya. Teeré tiigú, boborícu. <sup>16</sup> Atibúreco maquē wedeserere buri niirēre tuorjīña. Teeré wedesera jōōpemēna nemoró ññaarā wáacua. <sup>17</sup> Cūā wedesere cāmi maríye òpūūrīpu sesajōārō tiiróbiro āpērārē pēnipéawacu. Himeneo, Fileto wāmecutira cūā buerémēna tee bóare tiiróbiro basocáre ññaōáyira.

<sup>18</sup> Diamacú maquērē wederiyira; merēape wedeayira. “Diarira masāoarira niñwā”, jī wedeayira. Cūā teero wederémēna āpērāpé “¿ūsāpeja deero padeoádariye?” jī wācūáyira.

<sup>19</sup> Cōamacū wedesere cūūrigue doca tutuari wii weenucōrigue tiiróbiro niñā. Cūū wedesere wasoría. Biiro niñā: “Marí Òpū cūūrē diamacú padeoráre masīqui”;<sup>§§</sup> teero biiri “niipetira ‘Jesucristo ȳm̄ Òpū niñi’ jīrā ññaarē tiirēre dujājārō”, jī jótunoā.

<sup>20</sup> Ate queorēre wedeguda: Sicū pee apeyē cuogúya wiipure pee niicu. Oromēna tiirigue, platamēna tiirigue niicu. Teero biiri apeyē yucumēna tiirigue, diimēna weerigue niicu. Ññarā jeará jeari,

§§2:19 Números 16.5.

añurére péocua. Apebúrecorire búri ni-iré péocua. <sup>21</sup> Marí ate tiiróbiro ñañarére tiihéra, añuré dícu péore tiiróbiro ni-iádadu. Marí Ópūyara peti niíádadu. Cūū niipetire añuró tiidutífrere diamacú tiíádadu.

<sup>22</sup> Teero tiigú, m̄m̄ mamará bayiró űgaripéarenoré tiiríjāna. Biiope tiiyá: Ññurére tiirucújāna; Cōāmacūrē padeoyá; cāmerí maíñā; añuró niirecutiya. Ññañaré tiihéramena Cōāmacūrē saírāmena niíña. <sup>23</sup> Cāmerítutidugara wedeseāmājāre jīapurijāna. M̄m̄ masīcu: M̄m̄ cūāmena teero wedeseri, cāmerítutire wāaadacu. <sup>24</sup> Marí Ópūrē padecoteguno cāmerítutirijārō booa. Biiope booa: Niipetiramena añuró niirō booa; añuró buemasirō booa; basocá noo booró tiíāmājāre teero tūgueñājārō booa; <sup>25</sup> merēā wācūrārē cúaro maniró “biiope niíā” jīi wedero booa. Cōāmacū cūārē cūā ñañaré tiirére wācūpati, wasorí tiibóqui; cūā waso, diamacú maquērē masíádadu. <sup>26</sup> Teeré masirā, cāniwācārābiro niíádadu. “Wātīārē dutigú marírē peresu niirābiro cuomírigu niíwī, cūū boorére tiíádarare”, jīi masirā, cūū dutirére tiidújādadu.

### Atibúreco petiádari sughero wāaadare

**3** M̄m̄ ateré tuomasíña: Atibúreco petiádari sughero pee ñañaré wáari, wisió niíádadu Jesuré padeoráre. Biio wāaadacu: <sup>2</sup> Basocá cūāye maquē dícu booádadu; niyerure maíádadu; “biio biirāno niíā űsājā” jīi wācūádadu; “āpērā nemoró niinetōncāā” jīi wācūádadu; ñañarō jīíádadu; cūā pacusūmūārē netōncájāádadu; āpērā cūārē añuró tiipacári, “mūā űsarē añuró tiíáwū”

jīíriadacu; Cōāmacūrē quioníremena iñariadacu; <sup>3</sup> cūāya wederare maíríadacu; bóaneó iñaridojāádadu; queti jīíāmājārā niíádadu; cūā booró ñañaré tiidugārere tiíádadu; āpērārē ñañarō netōrī tiíádadu; añurére booríadacu; <sup>4</sup> cūā menamacārā niimirirare ñañarō tiíádadu; “deero wāaadari” jīi wācūhērā, noo booró tiíāmājāádadu; “āpērā nemoró űpūtí macārā niíā” jīi wācūádadu; Cōāmacūpere wācūrōno tiirā, űsenire dícu wācūádadu; <sup>5</sup> Jesuré padeorá tiiróbiro baupacára, Cōāmacū cūū tutuaremena cūārē wasorí boorícu. Cūānomena bapacutiāmarijāna.

<sup>6</sup> Cūā menamacārāno biio tiicúa: Basocáre iñarā jea, wedesemeniremena cūāye wiseripu sāāwacua. Toopú numiá wācūtutuhare tiiditócua. Cūā numiá pee ñañaré tiiré wapa cuorá niíjirā, cūā ñañaré tiiré dícu wācūcu. Teero tiirā, jīíditora “mūārē añuró bue, tiíápuada” jīi, űseniremena tuocúa. <sup>7</sup> Cūā pee tuopacára, diamacú maquērē tuomasíridoíjācu. <sup>8</sup> Cūārē jīíditora, Janes, Jambres tiiróbiro niicua. Cūā Moisére netōncúyira. \* Tee tiiróbiro jīíditorape diamacú maquērē cāmotácu. Ññañarō wācūriporira niicua; diamacú padeomasírícu. <sup>9</sup> Cūā teero tiipacára, yoari jīíditoimasíriadacu. Máata niipetira cūā wedeseri tuorá “jīíditorepíra niíya” jīíádadu. Teero wāayiro Janes, Jambremena.

### Pablo Timoteore dutiturigie

<sup>10</sup> M̄m̄peja ȳm̄ buerére, ȳm̄ tiirécutirere, ȳm̄ tiidugārere m̄m̄ tuonunúsea. Ȳm̄ Cōāmacūrē padeorére, cúaherere, cāmerí maírere, merēā wáari wācūtutarere m̄m̄ masíā. <sup>11</sup> Basocá ȳm̄re ñañarō tiirí, ȳm̄ ñañarō netōrere masíā. Antioquíapu,

\* 3:8 Éxodo 7.9-13.

Iconiopus, Listrapū yūre wáariguere, yūū ñañarō netōríguere mūū masiā. Yūū ñañarō netōpacári, teero wáarecōrō marī Ōpū yūre netōrī tiiwí. <sup>12</sup>Ate diamacúrā niā: Niipetira Jesucristore padeorá Cōamacū booré tiidugáragare ñañarō tiinóadacua. <sup>13</sup>Ñañará, jīiditori basoca ñañanemorō tiíadacua. Apērārē jīiditorobirora cūacā jīiditonoadacua.

<sup>14</sup>Mūupeja mūūrē bueriguere, mūū “diamacúrā niā” jīiriguere padeorucújāna. Mūūrē buerirare mūū āñurō masiā. <sup>15</sup>Mūū wīmagūpura Cōamacūye queti jóaripū maquērē masīnucāwū. Teeré buegu, ateré masīwū: Jesucristore padeorémēna netōnénoā. <sup>16</sup>Cōamacū cūūye queti jóaripū maquērē jóarira cūū masiré ticorémēna jóarira niiwā. Teero tiiró, tiipū maquē marirē buea; marī ñañaré tiirére masirī tiia; marī ñañaré tiirére quēnodutía; marī āñurō tiíadarere buea. <sup>17</sup>Cōamacū tiipūrē cūūrigū niiwī, cūūrē padeonūserare niipetire āñurére tiáro jīgū.

**4** Jesucristo marī Ōpū pūtaatigūdaqui. Cūū atigū, catiráre, diarirare wapa tiigúdaqui. Marī Ōpū niijīgū, dutigūdaqui. Teero tiigú, cūū iñacoropū, teero biiri Cōamacū iñacoropū mūūrē ateré tiidutía: <sup>2</sup>Cōamacūye quetire wedeya. Mūū noo wáaro basocá tuodugáragare, teero biiri tuodugáheracārē jīinemoña. Cūārē diamacú wācūrī tiiyá; cūā ñañaré tiirí, āñurōmēna wedeya; “biiope niirecutiya” jīi wedeya. Teeré buegu, cúaro maniró wedeya. <sup>3</sup>Too síropure basocá āñuré buerére booríadacua. Cūārē bueadarare āmaāadacua. Cūā booré dícre tiidugári, cūārē buerápe cūā tuousénire dícre wedeadacua. <sup>4</sup>Cūā diamacú maquērē tuoríadacua. Niipetire jīāmajārepere tuorá wáaadacua. <sup>5</sup>Mūupeja mūū tiirére āñurō wācū, niijāna. Mūūrē ñañarō tiirí,

teeré nūcāñá. Āñurē quetire wedeya. Mūūrē paderé cūūriguere peotíjāna.

<sup>6</sup>Yūū catinemoritu niiga. “Yūūre sīāádarō péerogā dusacú”, jīi tugueñaā. <sup>7</sup>Cuturí basocū cutujeágudū tiiróbiro yūūre paderé cūūriguere yaponógū tiia. Niituropū cutujeágū tiiróbiro yūū paderépe peotítoa. Yūū sicato padeorígure padeoyarácūtítoa. <sup>8</sup>Mecūtígārē yūū āñurō tiirígue wapa ticonoādare ūmūáserū niitoacu. Marī Ōpū wapa tiigú nií. Cūūrā cūū basocáre wapa tiíadari būrecopū yūūre tee āñurére ticogudaqui. Yūū dícre ticoriqui; niipetira cūūrē padeoráre cūū pūtaatiadarere yuerácārē ticogudaqui.

#### Pablo cūūye maquērē wederígue

<sup>9</sup>Máatasāñurō yūūre iñagū atiya. <sup>10</sup>Demas atibúreco maquērē maīnetónucāqui. Teero tiigú, Tesalónicapū yūūre cōājōāwī. Crescente Galaciapū wáawi. Tito Dalmaciapū wáawi. <sup>11</sup>Lucas dícre yūūmēna nií. Marcōre āmaāña; mūūmēna atiaro. Cūū yūūre āñurō tiíápumasī. <sup>12</sup>Yūū Tíquicore Éfesopū ticocowū. <sup>13</sup>Mūū atigū, yáaro sutiró asibusúro sotoá macārōrē néeatiya. Too Troas macā Carpoya wīpū cūūwū. Teero biiri yé paperatūnurirē néeatiya. Wáicūra caserimēna jóarígue, yé caserire bayiró boogá.

<sup>14</sup>Alejandro cōmemēna apeyenó tiigú yūūre ñañarō tiiwí. Cōamacū marī Ōpū cūū tiiríro jeatuario cūūrē ñañarō tiigúdaqui. <sup>15</sup>Mūupeja cūūrē cuiya, yūūre teero tiirí jīgū. Cūū marī buerére boorídojāwī.

<sup>16</sup>Queti beserí basoca yūūre sāñānūcārī būreco sícūnopera yūūre tiíapura jeariwa. Niipetira yūūre cōāwarira niiwā. Cōamacū cūā teero tiiríguere acabáro. <sup>17</sup>Cōamacūpeja yūūre tiíapuwi; yūūre tutuare ticowí. Teero tiigú, Jesucristoye quetire

wedepetijāwū, niipetira judíoa niihērā t̄oáro jīīgū. Cōāmacū ȳuere quioré watoap̄u niigūrē netōnéwī. <sup>18</sup>Teero biiri marī Ōpū niipetire ȳuere ñañārō wáadarere netōrī tiigúdaqui. Ūmuásep̄u cūū Ōpū niiróp̄u ȳuere néewagúdaqui. “Āñunetōgū niī”, jīrucujāāda cūūrē. Teerora niīārō.

### Āñudutiyaponorigue

<sup>19</sup>Prisca,† Aquila āñuārō. Teero biiri Onesíforoya wii macārācā āñuārō.

<sup>20</sup>Erasto Corintop̄u p̄tuácūmuwī. Trófimo diarecutiḡure Miletop̄u cúūatiw̄u. <sup>21</sup>M̄u māatasāñurō púuriro s̄guero atiya. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, teero biiri niipetira Jesuré padeorá m̄uere āñudutiya.

<sup>22</sup>Marī Ōpū m̄uena niīārō. Cōāmacū m̄ā niipetirare āñuré ticoaro. Nocōrōrā jóaa.

---

†4:19 Āpērā coore Priscila jīiyira.

## TITORE

*Pablo jóaripũ*

### Ññuduticorigue

**1** Yññ Pablo Cõãmacũrẽ padecotegu Jesucristo cũyere wededutigu beserigu niã. Cõãmacũ cũũ beserira cũũrẽ añurõ padeorẽmena niirecutiario jĩgũ, yññre wededutigu cúũwĩ. Diamacũ maquẽrẽ cúã masiãrõ jĩgũ, yññre cúũwĩ. Cúã tee padeorẽ cuorã Cõãmacũ boorere tiicúa. <sup>2</sup>Cúã padeorẽmena “Cõãmacũ marĩrẽ catirẽ petihẽre ticotoajiyi” jĩĩ wãcũbayiadacua. Cõãmacũ cũũ atibũreco tiiãdari sũguero, “catirẽ petihẽre ticoguda” jĩĩtoarigu niĩwĩ. Cũũ jĩĩditoriui. <sup>3</sup>Mecũtĩgã cũũ jĩĩrito jeari, cũũye queti masĩnorĩ tiii. Cõãmacũ marĩrẽ netõnẽgũ yññre tee quetire wededutiwi.

<sup>4</sup>Tito, yññ mũũrẽ aññudutia. Marĩ sicãrĩbĩro Jesurẽ padeorã niã. Teero tiigũ, mũũ yññ macũ tiirõbĩro niã.

Cõãmacũ marĩ Pacũ, teero biiri Jesucristo marĩrẽ netõnẽgũ mũũrẽ aññurẽ ticoaro; bóaneõ ññarõ; aññurõ niirecutiri tiãro.

### Pablo Titore buedutirigue

<sup>5</sup>Yññ mũũrẽ Creta nucũrõpu cúũatiwũ, marĩ tiirĩguere peotĩaro jĩgũ. Macãrĩcõrõ butoã dutirãre sõnecoia, Jesurẽ padeorãre sũonĩãrõ jĩgũ yññ mũũrẽ dutiropirora. Biiro jĩĩwũ: <sup>6</sup>“Butoã menamacũ niigũdu wapa cuohẽgu niãrõ; sicõrã numocutigu niãrõ; cũũ põna Jesurẽ padeorã niãrõ; ‘cũũ põna duorõ manirõ ññarẽ tiifya’ jĩĩña manirã niãrõ; ‘dutiẽre tũorĩdojãrã niĩya’ jĩĩña manirã niãrõ”, jĩĩwũ. <sup>7</sup>Sicũ Jesurẽ padeorãre sũonĩgũ Cõãmacũye maquẽrẽ dutibosagu niĩ. Teero tiigũ,

“cũũrã ññagũ niĩ” jĩĩña manigũ niãrõ. Cũũ boorõ dícu tiidugãgu niirijãrõ. Cúagu, cũmugũ, cãmeriquẽgũ, ññarẽ tiirẽmena niyeru wapatãgu niirijãrõ. <sup>8</sup>Wãari basocã cũũya wiipu jeari, boca, cãnirẽ ticogũ niãrõ. Aññurẽ tiigũ niãrõ. Aññurõ wãcũ besemasĩgũ niãrõ. Apẽrã ññacoropũ diamacũ maquẽ tiigũ niãrõ. Cõãmacũ boorõ tiirucũgu niãrõ. Ññarẽ tiidugãpacu, tiihẽgu niãrõ. <sup>9</sup>Cõãmacũye diamacũ maquẽ cũũrẽ bueriguere tiidũrijãrõ booa. Teero tiigũ, apẽrãrẽ Jesucristoye queti diamacũ buerẽmena wãcũtutuari tiimasĩqui. Tee buerẽre merẽã wedesecoterare diamacũ wãcũrĩ tiimasĩqui.

<sup>10</sup>Pau dutirẽre tũorĩdojãrã niĩya. Cúã noo boorõ wedesenetõrã, teero biiri jĩĩditoremena wederã niĩya. Pau teero tiirẽcutira niicua “cõnerĩgu yapa casero widetãya” jĩĩrĩ põna menamacãrã. <sup>11</sup>Cũãrẽjã buerijãrõ booa. Cúã buerẽmena pau sicũpõna sicawĩ macãrãrẽ posari tiicúa. Niyeru wapatãdũgara, bueya manirẽnorẽ bueãmajãcua.

<sup>12</sup>Too sũgueropũ tiinucũrõ Creta macũ queti jóari basocu tiidita macãrãrẽ jóarigu niĩwĩ: “Creta macãrã jĩĩditorepira niĩya. Wãicũra cúara tiirõbĩro bóaneõ ññarẽ cuohẽra apẽrãrẽ ññarõ tiifya. Yaawãnirã, sũnarẽpira niĩya”. <sup>13</sup>Cũũ diamacũ jóagũra tiiyĩ. Teero tiigũ, too macãrã Jesurẽ padeorãre aññurõ jĩĩmeniremena wedeya, cúã diamacũ padeoãro jĩgũ. <sup>14</sup>Mũũ teero tiihẽri, cúã judioa cúã wedeãmare quetire tũonũnũsebocua; diamacũ maquẽrẽ boohẽraye dutirẽre tiinũnũsebocua.

<sup>15</sup>Basocã siquẽrã aññurẽ wãcũ tũgueñarãrẽ niipetire aññurẽ niicu. Apẽrã padeohẽra, ññarõ wãcũ tũgueñarãrẽ aññurẽ manicú. Cúã wãcũrẽpũra ññatoacu mée. Cúã ññarõ yeeripũnacutitoacua mée. <sup>16</sup>Cúã

“Cōamacūrē masiā” jīpacara, marī cūā tiirére iñarīpereja, Cōamacūrē masihēra tiiróbiro tiíya. Cūā ñañanetōjōārā, Cōamacū dutirére netōnucārā, añurére tiimasihēra niíya.

### Bueré diamacú dutiré

**2** Mũu bueré doca, diamacú bueré niirō. <sup>2</sup>Butoá dutirá biiro niirecutiario: Cūā quionirā, padeonórā, añurére besemasirā niirō; diamacú padeoré cuoáro; cámaraí maírecutiario; ñañarō netōpacára, wácūtutuaro. <sup>3</sup>Butoá numiā teorora niirecutiario. Cūā Cōamacūrē padeorá numiā tiirécutira tiiróbiro tiíaro; queti jīāmahērā niirō; cūmurá niirijāārō; añurére tiíñoārō. <sup>4</sup>Cūā teeré tiirā, mamará numiārē buemasīadacua. Biiro buearo: Múā manusūmuārē, múā pōnarē maíñā; <sup>5</sup>añurō wácū besemasī, niirecutiya; ñañarére boorijāña; múāye wiseripure añurō pade niirecutiya; añurō niíña; múā manusūmuā dutirére añurō yũya. Āpērā múā teero tiirī iñarā, “Cōamacūye queti ñañaniā” jīmasīricua.

<sup>6</sup>Mamará ūmuácārē teorora wácūtutuare ticoya, cūā añurō wácū bese, niimuānucāārō jīgū. <sup>7</sup>Mũu basirora niipetire añurō tiisugúya, cūārē iñacūārō jīgū. Cūārē buegu, niipetirere jīditorio maniró, quioníremena bueya. <sup>8</sup>Diamacú wedeseya, wedesānorí jīgū. Mũu teero tiirí, sícū merēā jīdugapacu, bobogúdaqui, “cūā ñañaniya” jīrē maquērē buahégu.

<sup>9</sup>Padecotera cūā dutirāre yũrucuaro. Cūārē ūsenirī tiíaro. Yúunerepira niirijāārō. <sup>10</sup>Cūā ōpārāyere péerogā jaarjāārō. Añurō tiirēmena cūārē padeorí tiíaro. Cūā teeré tiirí, Cōamacū marirē netōnégūye bueré añuré peti bauádacua.

<sup>11</sup>Biuro biia: Cōamacū marirē añurō tiigú, niipetira atibúreco macārā cūā ñañaré tiirére netōnédugagu, Jesucristo

tiirére netōnédugagu niirō. <sup>12-13</sup>Jesucristo marī Ōpū tutuanetōgū, marirē netōnégū nií. Too síro cūū añurō asibatéremena putuaatigudaqui. Atitó cūū atiadarere yuerítonoré Cōamacū marirē ñañarére, ñañarō ugaripéarere duudutí. Apeyenórē tiíadari sugero, besesuguedutii. Teero biirī diamacú tiirécuti, añurō padeodutí. <sup>14</sup>Jesús marirē diabolosari gu niirō. Cūū diarēmema marirē niipetire marī ñañaré tiirére acabó, netōnérigu niirō; marī ñañarā niirirare cosepetijārigu niirō. Cūū teero tiijíyi, cūyara niirō jīgū. Teero tiirā, añuré dícuere tiidugára niíada.

<sup>15</sup>Mũu dutiré cuorēmema teeré wedeya; wácūtutuare ticoya; cūā ñañaré tiiriguere cūārē tūomasirī tiíya. Sícuño muurē tee iñacōarijāārō.

### Jesuré padeorá tiirécutire

**3** Creta macārārē ateré wácūrī tiíya: Ōpārā, dutirá tiidutirere tiíaro. Yũnũnũsera niirō. Añuré paderére “jáu” jīrā dícu niirō. <sup>2</sup>Āpērārē ñañarō wedeserijāārō. Añurō niirecutirere booáro. Basocāre añurō tiíaro. Niipetirare maíremena tiirucúaro.

<sup>3</sup>Too sugeropure marī niipetira biirora niirucumiwū: Tūomasihērā, Cōamacū dutirére netōnucārā, diamacú niirērepere tiinũnũsera, ñañarēpere tiicotéra, ūsenirucuya manirēpere tiicotéra niirucumiwū. Búrecoricōrō ñañarā, āpērāyere ugorepira niirucumiwū. Cūā doonórā, marī menamacārāmema cámaraí iñatutirepira niirucumiwū. <sup>4</sup>Marī teero tiipacári, Cōamacū marirē añurére tiirigu niirō. Marirē maírigu niirō. <sup>5</sup>Teero tiigú, marirē netōnérigu niirō. Marī añurō tiirére iñagū mee netōnérigu niirō. Cūū bóaneō iñaré cuojígū, marirē netōnérigu niirō. Cūū coserēmema wīmarā sicato bauára tiiróbiro tiirigu niirō. Espiritu Santomena marī



atibúrecopure “mama wācūrere cuorá niĩadacu” jĩrigu niĩwĩ. <sup>6</sup>Jesucristo marĩre netónérigumena Espíritu Santo tutuarere pairó marĩre ticorigu niĩwĩ. <sup>7</sup>Cõamacũ cũũ añurõ tiirémene marĩ wapa cuohéra wáari tiirigu niĩwĩ. Teero tiirá, catiré petihéropu cũũ “ticoguda” jĩriropu iñaada jĩrã, yuea.

<sup>8</sup>Tee maquẽ diamacũrã niĩã. Mũũ tee maquẽrẽ cúãrẽ jĩnemosãrĩ boogá, Cõamacũrẽ padeorã añurẽ dícuere tiirã niĩãrõ jĩngũ. Tee maquẽ añurẽ, basocãre tiĩápure niĩã. <sup>9</sup>Basocã cúã wedeseamarere jĩapuriijãña. Cũãya wedera tíatopu macãrã cúã jĩmuãatiriguere wedeseri, jĩapuriijãña. Cũã Moisére dutirẽ cúũriguemena cãmerĩ cúasori, mũũ wācūrere wederijãña. Teero jĩ, cúã cúasore wapamanfã. Buri niirẽ niĩã.

<sup>10</sup>Jesuré padeorĩ põna macãrã niĩãrĩrare batarĩ tiigúnorẽ cũũ tee ñañarõ tiirere cũũrẽ wedeya. Mũũ sícãrĩ, puarĩ wedemiãri siro, cũũ múãmena niĩãrigu witiijãrõ. <sup>11</sup>Cũũ añurẽ tiimĩãriguere

cõãgũ niĩ. Cũũrẽ wáaadarere cũũ basiro masĩqui.

### Ãpẽrãrẽ tiĩapudutire cúũrigue

<sup>12</sup>Yũũ Artemarẽ o Tíquicore mũũ puto ticocori, mũũpe Nicópolisu yũũre iĩagũ atiya. “Yũũ wáagu, sícãrĩbĩribocu”, jĩ wācũgũ mee atiya. Púuriro niirĩ, too netónégũda. <sup>13</sup>Zenas basocã wedesãnoãrirare wedesebosagure tiĩápuya mũũ tiĩápumasiremena. Apolocãrẽ teorora tiiyá, cúã día wáaropure apeyenó dusarĩ jĩngũ. <sup>14</sup>Mũũ menamacãrã Jesuré padeorãcã añurẽ tiirĩpora niĩãrõ. ãpẽrã tiĩápure boorã niirĩ, tiĩápuaro. Ate cúã tiirécũtũre búri peti niirẽ mee niĩadacu.

### Wedeyaponorigue

<sup>15</sup>Niipetira yũũmena niirã mũũrẽ añudutiya. Marĩ menamacãrã Jesuré padeorã añũãrõ.

Cõamacũ múã niipetirare añurẽ ticoaro. Nocõrõrã niĩã.

## FILEMÓNRE

*Pablo jóaripũ*

### Pablo Filemónre jóarigue

**1** Yũu Pablo Jesucristoyere wederé wapa peresuwiipũ niigú múarē añudutia. Timoteo mariya wedegubiro biigcā añudutii.

Filemón, mũu ũsā menamacũ Jesucristoyere wedeapugũre añudutia. <sup>2</sup> Apia ũsāya wedego tiiróbiro biigócā añuārō. Teero biiri Arquipo ũsā tiiróbiro Jesucristoyere wedegú tutuaromena padegú añuārō. Teero biiri mũuya wiipũ neará Jesucristore padeorí pōna macārā añuārō.

<sup>3</sup> Cōamacũ marí Pacũ, Jesucristo marí Ōpũ múarē añurē ticoaro; añurō niirecutiri tiíaro.

### Pablo Filemónye maquērē wedeserigue

<sup>4-5</sup> Yũu Cōamacūrē sãirécōrō mũurē wácũ, ũsenire ticoa. Mũuye queti t̄oa: Mũu marí Ōpũ Jesuré maĩáiyro; cũurē padeoáiyro. Teero biiri niipetira Jesuré padeorácārē maĩáiyro; cũārē padeoáiyro. <sup>6</sup> Mũu padeorére āpērārē wedenetōnerĩ boogú, sãibosáa. Jesucristo marirē añurō tiirere masipetiaro jĩgũ, sãia. <sup>7</sup> Yáa wedegu, mũu Jesuré padeoräre wácũpatire manirá p̄tuári tiáyiro. Mũu maĩrere t̄ogú, yũcā bayiró ũseniã; yáa yeerip̄namena ũseniapua.

### “Onésimorē añurō ñeña” jĩrigue

<sup>8</sup> Teero tiigú, yũu Cristo dutirémēna mũu tiidugārere tiidutĩmasipacu, mũurē

dutiria. <sup>9</sup> Yũu mũu cãmerĩ maĩrere masijĩgũ, mũurē sãia. Yũu Pablo b̄acu niigú, mecũtigārē Jesucristoyere wederé wapa peresuwiipũ niigú mũurē sãia. <sup>10</sup> Mũu añurō tiirĩ boogá Onésimorē. Yũu ãno peresuwiipũ niirĩ, cũũ Jesucristore padeorere buawĩ. Teero tiigú, cũũ yũu macũ tiiróbiro biigú niĩ.

<sup>11</sup> Too suguerop̄re Onésimo añurō mũurē tiáp̄bosaribojĩyi. <sup>12</sup> Mecũtigārē marí p̄arārē tiáp̄pugu niĩ. <sup>13</sup> Yũu cũurē wiyap̄tuócoa mũurē. Cũũ yũu bayiró maĩgūrē añurō bocaya. <sup>14</sup> Añuātã, ãnorã p̄tuácũmudutibojĩyu. Yũu Jesuyé quetire wederé wapa peresuwiipũ niiritabe, cũũ mũu padeboarere padebosai. <sup>15</sup> Mũurē sãĩñásugueripacu, “mũu ãno p̄tuáya” jĩmasiriga. Teero tiigú, cũurē wiyap̄tuócoa, mũu basiro añurē bese, tiíaro jĩgũ. <sup>16</sup> Apetó tiiró, biiro wáaro wájĩyu: Onésimo p̄erogã mũu p̄tore manicutiarigu niĩawĩ. Mũurē cũurē cuorucújãrō jĩrō, teero wájĩyu. <sup>17</sup> Atitóre mũurē dutiapenori basocu dícu niiri qui sáa. Nemoró añurō tiáp̄pugu niigũdaqui. Mariya wedegubiro biigú, marí bayiró maĩgũ niĩ. Yũu cũurē bayiró maĩã. Mũu doca nemoró maĩcú. Mecũãmena mũurē dutiapenori basocu dícu niirĩ; cũũ Jesuré padeogú niijĩgũ, mũuya wedegu tiiróbiro niĩ.

<sup>18</sup> Marí p̄arã Jesuré padeorã niĩ. Teero tiigú, Onésimorē añurō bocaya, yũre bocagu tiiróbirora. <sup>19</sup> Cũũ areyenó posarĩ tiirĩ siro niirĩ, o mũurē wapamórĩ, yũre teeré wapaséwa. <sup>20</sup> Yũu Pablo yáa wãmomena ateré jóaa: Wapatĩgũda. Ateré mũurē wãcũrĩ tiidugáripacu, wãcũrĩ tiigũdacu: Yũu Jesucristoye quetire mũurē padeorĩ tiiwú. Teero tiiré wapa mũu yũre wapamóã. <sup>21</sup> Yáa wedegu, mũu Jesuré

<sup>3</sup>1:11 Onésimo Filemónre dutiapenori basocu niimiyigu. Filemónyere yaaári sirogã, dutijõayigu. Too síro Pablo p̄topũ jeayigu.

<sup>1</sup>1:11 Onésimo wãme “tiáp̄pugu” jĩdugaro tia.

padeogú nijjigũ, Onésimorẽ añurõ bocari boogá. Cristo tiiápuremena yũre añurõ yeeripũnacutiri tiyá.

<sup>21</sup> Yũ mũmena añurõ putuáa, mũ tiiádarere masijigũ. “Tiigúdaqui” jĩ masĩtoaa. Teero tiigú, jóaa. Yũ sãĩáiro nemoró tiigúdacu.

<sup>22</sup> Atecárẽ jĩsirotiguda: Yũ cãniádarore quẽnoyúeya. Cõamacũ múã sãirere tuorí, múã putopũ wáagudacu.

### Wedeyaponorigue

<sup>23</sup> Epafras mũrẽ añudutii. Cũ yũmena Jesucristoyere wederé wapa pere-suwipũ nii. <sup>24</sup> Yũre Jesucristoyere wederémena tiiápura Marcos, Aristarco, Demas, Lucas añudutiya.

<sup>25</sup> Marĩ Ôpũ Jesucristo múãrẽ añuré ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.

## HEBREOARE

*jóaripũ*

### Cõamacũ cũũ macũmena basocáre wedeyigu

**1** Too sugueropũ Cõamacũ cũũyara profetamena marĩ necũsumuãrẽ wedeyigu; sicãrĩ mee wedeyigu. Cũũ wederécõrõ merẽã dícu wederucuyigu. <sup>2</sup> Atitõ niiture burecorire cũũ macũmena marĩrẽ wederigu niĩwĩ. Cõamacũ cũũ macũrẽ “niipetire mũnye pũtuáadacu” jĩiyigu. Cũũmenarã atibúrecore bauanéyigu. <sup>3</sup> Cũũrã Cõamacũ asibatere añurere cuogú niĩ. Cũũrã sũcã Cõamacũbiro niirecutiqui. Cũũ wedesere tutuare cuorẽmena niipetire atibúreco niirere ñanũnũsequi. Marĩ ñañarẽ tiirere cosetõagu, Cõamacũ tutuanetõgũ pũtopũ diamacũpe jeanuãjeayigu.

### Cõamacũ macũ ángelea nemorõ upũtĩ macũ niĩ

<sup>4</sup> Cõamacũ cũũ macũrẽ Õpũ niirere sõnecoyigu. Teero tiigú, ángelea nemorõ upũtĩ macũ pũtuáyigu. <sup>5</sup> Cõamacũ cũũ macũrẽ biro jĩiyigu: Mũũ yũũ macũ niĩã. Mecũãmena yũũ mũũ pacũ niirere masiãdacua.<sup>§</sup> Sicũ ángelere teero jĩriyigu. Teero bi-iri cũũ macũye maquẽrẽ wedeseğu, biro jĩiyigu: Yũũ cũũ pacũ niigũda. Cũũ yũũ macũ niigũdaqui.<sup>\*\*</sup>

Sicũ ángelere teero jĩriyigu. <sup>6</sup> Basocã sõwũ jĩigũrẽ atibúrecoũ ticodioconemorĩ, cũũ jĩĩadarere biro jóanoã:

Niipetira ángelea cũũrẽ jeacũmu, padeoáro, jĩĩ jóanoã. <sup>7</sup> Ángeleapere cũũ jĩirere bi-irope jóanoã:

Ángelea Cõamacũrẽ padecotera niicua; cũũ dutirere tiirã, wĩno tiirõbiro wáacua.

Cũũrã sũcã pecame tiirõbiro niicua.<sup>††</sup>

<sup>8</sup> Cũũ macũpẽreja biirope jóanoã:

Mũũ Cõamacũ niĩã; mũũ Õpũ niire petirĩcu.

Mũũ niipetirare diamacũrã dutigũdacu.

<sup>9</sup> Mũũ diamacũ tiirere booa; netõnũcãrepere booria.

Teero tiigú, Cõamacũ mũũ Õpũ niigũ mũũrẽ bese, õpũ sõnecowi.

Mũũ menamacãrã nemorõ mũũrẽ usenire painemorõ ticowi,<sup>‡‡</sup>

jĩĩ jóanoã. <sup>10</sup> Atecã cũũ macũpẽreja biro jóanoã:

Basocã Õpũ, sicutopure mũũ basirora at-ibúrecore bauanéwũ;

ũmuãse niirẽcãrẽ tiiwã.

<sup>11</sup> Mũũ tiirigue petijõãadacu;

mũũpeja niirucujãgũdacu.

Niipetire mũũ tiirigue suti tiirõbiro bóadiaadacu.

<sup>12</sup> Mũũ teerẽ suti tiirõbiro tuupégũdacu.

Niipetire wasonõadacu.

Mũũpeja wasoricu.

Mũũ catirẽ petirĩcu,<sup>¶¶</sup>

jĩĩ jóanoã. <sup>13</sup> Cõamacũ atecãrẽ cũũ macũrẽ biro jĩirigu niĩwĩ:

Yãa wãmo diamacũniĩape duiya,

§1:5 Salmo 2.7.

\*\*1:5 2 Samuel 7.14; 1 Crónicas 17.13.

††1:7 Salmo 104.4.

‡‡1:9 Salmo 45.6-7.

¶¶1:12 Salmo 102.25-27.

tée m̄uure īnatutirare m̄u dutiriguere  
 ȳu ānuro ȳuri tiiripu.<sup>§§</sup>  
 Sīcū āngelere teero j̄iiriyigu.<sup>14</sup> Niipetira  
 āngelea bauhéra niīya. Cūā cūū dutirére  
 tiicotéra niīya. Cūā cūū netōnénorirare  
 tiiapudutigu ticodiocora niīya.

**Cōāmacū basocáre netōnére  
 quetire tuonunúsedutire**

**2** Teero tiirá, cūū macūye quetire  
 marī tuoáriguere nemoró ānuro  
 tuonunúsero booa. Tuonunúseco,  
 padeodúrijāāda j̄irā.<sup>2</sup> Too sugueropure  
 Cōāmacū āngeleamena cūū dutirére\*  
 wedecoyigu. Cūū dutiré diamacūrā  
 niirō tiiriro niwū. Diamacú maquē  
 niipacari, basocápe netōnucáyira.  
 Cūā netōnucárecōrō ñañarō tiinóyira.  
<sup>3</sup> Teero tiirá, marirē netōnére quetire  
 ānunetōjōārere teero īñajārā, Cōāmacū  
 ñañarō tiíadarere netōrícu. Tee quetire  
 marī Ōpū wedesuguerigu niwī. Too  
 síro cūū wederiguere tuoríra marirē  
 wedenetōnecowa. “Netōnére quetire  
 diamacūrā niā”, j̄iīwā.<sup>4</sup> Cōāmacūcā  
 tee quetire “diamacūrā niā” j̄iīgū, cūū  
 sīcūrā tiimasírere pee tiíēnorī tiirígu  
 niwī. Teero biiri Espírítu Santomena  
 maricōrō tiimasírere ticorigu niwī.  
 Pee merēā tiimasírere ticoqui, cūū  
 ticodugarobirora.

**Jesús basocú wáarigü**

<sup>5</sup> Cōāmacū atibúreco petiári siro,  
 apébúreco jeari, āngeleare “múā  
 niipetirare dutiadacu” j̄iiriyigu.  
<sup>6</sup> Biirope Cōāmacūye queti jóaripūpure  
 sīcū tee maquērē jóarígu niwī:  
 Cōāmacū, ¿deero tiigú m̄u nocōrōca  
 basocáre wācūjāī?

¿Deero tiigú nocōrōca cūārē ānuro  
 īñanunusejāī?

<sup>7</sup> M̄u basocáre āngelea doca niirā niirī  
 tiirígu niwū ména.

Péerogā siro basocáre pee dutirére ānuro  
 asibatéremena ticorigu niwū.

<sup>8</sup> Niipetire m̄u bauanériguere basocá  
 dutiari j̄iīgū, cūúrigu niwū,<sup>†</sup>

j̄i jóarígu niwī. Cōāmacū basocáre du-  
 tirére cūúgū, niipetirere dutiari j̄iīgū,  
 cūúrigu niwī. Teero tiirá, cūā “duti-  
 masīna mania” j̄iirē mania. Teero ni-  
 ipacari, marī atitóre basocá niipetirere  
 dutiri īñaria ména.<sup>9</sup> Ángelea docagā ni-  
 imirigupereja masīnoā. Cūūrā Jesús niī.  
 Cūū Cōāmacū basocáre ānuro tiirére  
 ēñogú, marirē diabosarígu niwī. Cūū di-  
 agu, bayirō ñañarō netōrígue wapa Cōā-  
 macū ānuro asibatéremena cūūrē marī  
 Ōpū sōnecorigu niwī.

<sup>10</sup> Cōāmacū niipetirere, niipetirare  
 bauanérígu niwī, niipetira cūūrē  
 “āñugūrā tiiyí” j̄iārō j̄iīgū. Cūūrā  
 paure ūmūásepu wáaadarimarē maa  
 ēñosuguégudu, cūārē netōnégūdure  
 biiro tiirígu niwī: Niipetirere ānuro  
 tiíñápetijāārō j̄iīgū, ñañarō netōrí  
 tiirígu niwī. Cōāmacū teero tiigú,  
 diamacú tiirígu niwī.<sup>11</sup> Marirē marī  
 ñañaré tiirére acabórigu, teero biiri  
 marī cūū acabónorira sīcūpōna tiiróbiro  
 niirā tiia sáa. Teero tiigú, cūū marirē  
 “yáa wedera niīya” j̄iīgū, bobosáriqui.

<sup>12</sup> Teero tiiró, cūū Pacure wedeserere  
 biiro jóanoā:

M̄uye maquērē yáa wederare  
 wedeguda.

Basocá neārucuropu “Cōāmacū  
 ānunetōjōāī” j̄i basapeoguda  
 m̄uure,<sup>‡</sup>

j̄i jóanoā.<sup>13</sup> Atecá jóanoā:

§§1:13 Salmo 110.1.

\*2:2 La Ley de Moisés.

†2:8 Salmo 8.4-6.

‡2:12 Salmo 22.22.

Yuu Cōamacūrē padeorucúa,<sup>¶</sup>  
jī jōanoā. Atecá jōanemonoā:  
Cōamacū pōna cūu yuure ticoriramena  
āno niā,<sup>§</sup>  
jī jōanoā.

<sup>14</sup> Marī diaadari ōpūūrīrē cūoa.  
Teerora Jesucá marībirora ōpūūcutirigu  
niiwī. Cūu marī tiiróbirora ōpūūcutirigu  
diajōāyigu. Teeména Satanás dia  
ditijōāadarare dutigúre docacūmuri  
tiirigu niiwī. <sup>15</sup> Teeménarā diaré  
cuimirare netónérigu niiwī sáa.  
Teeré cuira, búrecoricōō ñañarō  
yeeripūnacutimiyira. <sup>16</sup> Teero tiirá,  
ateré masīnoā: Cūu ángelepere  
tiápugu mee atirigu niiwī; Abraham  
pārāmerā niinunserapere tiápugu  
atirigu niiwī. <sup>17</sup> Marī cūūya wederare  
tiápugu, marībirora baurígu  
niiwī. Marībiro niihēgūjā, marīrē  
tiápuribojīyi. Marībirora niijīgū,  
paaré dutigú sāarigu niiwī. Paaré  
dutigú sāarigu Cōamacū boorére tiigú  
niī; marīrē bóaneō iñāqui. Marīrē  
diabosarigu niijīgū, paaré dutigú  
niijīgū, marī ñañaré tiirére Cōamacūrē  
acabóre sāibosáqui. <sup>18</sup> Satanás cūūrē  
ñañaré tiidutíri, bayiró ñañarō  
netōpacú, ñañaré tiiríyigu. Cūūrē teero  
wáari, wácūtuuyigu. Teero tiigú,  
marīrē ñañarō wáari, tiápuqui.

### Jesús Moisés nemoró niī

**3** Teero tiirá, yáa wedera, ñañaré  
tiirére acabónorira, ūmuásepū  
wáaadara, Jesús marī padeogúre  
wácūnūnuseya. Cūu Cōamacū beserigu,  
cūūyere wededutigu ticoconorigu niī.  
Teero biiri paaré dutigú, Cōamacūrē  
marīye niīadarere sāiboságu niī.  
<sup>2</sup> Jesús Moisés tiiróbiro Cōamacū  
cūūrē cūūriguere diamacú tiigú niirigu  
niiwī. Moisés Cōamacūrē padeoráre

suonígū niirigu niiwī. <sup>3</sup> Jesuré Moisés  
nemoró āñurō wácūnetónucārō booa.  
Queorémēna wedegūda. Sicū wii tiiquí.  
Tiiwí tiirígupē tiiwí nemoró āñurō  
wedeseñoqui. Jesurá wii tiirígu tiiróbiro  
niī. <sup>4</sup> Wiiré iña, ateré jīmasiā: “Sicū  
tiiwíre tiirígu niiwī”. Cōamacūpeja  
niipetirepūrena tiisugúerigu niiwī.  
<sup>5</sup> Moisépe Cōamacūrē padecotegu  
niijīgū, Cōamacūrē padeoráre āñurō  
coterigu niiwī. Cūu Cōamacū too síro  
wedeadare maquēcārē wederigu niiwī.  
<sup>6</sup> Cristope tiiwí ōpū macū niijīgū,  
tiiwí macārārē āñurō cotequi. Marī  
Cōamacūrē padeorá tiiwí macārā niirā  
tia. Marī Cōamacūrē padeorucúra,  
tiiwiipúra niijārā tia. Teero biiri  
“too síropū cūu ticoadarere marīrē  
ticogudaqui” jī padeorucúra, teerora  
niirucujāadacu.

### Cōamacūrē padeorá yeerisācua

<sup>7</sup> Teero tiirá, Espíritu Santo jīriguere  
wácūnūnuseya. Cūu jīrigue Cōamacūye  
queti jóaripūpu biiro jī jōanoā:  
Mecūā mūá Cōamacū wedeserere tuorá,  
<sup>8</sup> yuūrijā tiirijāna.

Too suguero macārāpū cūūrē  
netónucárira tiiróbiro niirijāna.  
Cūā yucu maniró, basocá manirópū  
niiritore, Cōamacū wederi  
tuorírucuyira.

“¿Niirórā marīrē ñañarō tiigúdari cūu?  
Tiiríqui”, jīyira.

<sup>9</sup> Cōamacū jīyigu: “Cūā cuarenta cūmarī  
yuū āñurō tiirére iñarucumiwā.

Teeré iñapacara, ‘¿niirórā marīrē ñañarō  
tiigúdari cūu? Tiiríqui’, jī wácūwā.

<sup>10</sup> Teero tiigú, yuu cūāmena cúatu.

Cūārē biiro jīwū: ‘Mūá diamacú  
maquērē masīpacara, noo booró  
tiijā; yuu dutirére boorá’, jīwū.

<sup>¶</sup>2:13 Isaías 8.17.

<sup>§</sup>2:13 Isaías 8.18.

<sup>11</sup> Teero tiigú, cúāmena cúagu, jīwū: ‘Diamacúra biiro tiigúda:

Yuu múārē ticoadari ditare jearicu; yuūmena yeerisáricu’, jīwū”, jīyigu Cōamacū,\*\*

jī jóanoā.

<sup>12</sup> Yáa wedera, cāmerí coteya. Sicū ñañarō wácū, padeohégū niirijāārō. Ñañarō wácūrā, padeodúra, too síro múā Cōamacū catirucugure cōārā tiibócu. <sup>13</sup> Biirope tiyá: Búrecoricōrō Cōamacū cūū “Mecūā” jīrī bureco niirī, cāmerí wácūtutuari tiyá. Teero tihéra, múā síquērā jīditorere tuorá, ñañarére tiádacu. Cōamacūrē yuūhera putuáadacu. <sup>14</sup> Marí sicato padeoríguere padeorucújārā, Cristore bapacutira niíadacu.

<sup>15</sup> Yuu jīārirobirora jī jóanoā:

Mecūā múā Cōamacū wedeserere tuorá, yuūrijā tiirjāña.

Too suguero macārāpu Cōamacūrē netōnucárica tiiróbiro niirijāña,††

jī jóanoā. <sup>16</sup> Too suguero macārāpu Cōamacū wedeserere tuopacára, cūūrē netōnucáyira. Cūā niipetira Egiptopu niimirira Moisés néewitiwarira niyira.

<sup>17</sup> Cuarenta cūmarí Cōamacū cúā ñañaré tiirí ñagū, cúāmena cúayigu. Teero tiirá, cúā yucu maniró, basocá manirópu diayira. <sup>18</sup> Cōamacū cūūrē netōnucárirare biiro jīyigu: “Diamacúra biiro tiigúda: Yuu múārē ticoadari ditare jearicu; yuūmena yeerisáricu”, jīyigu. <sup>19</sup> Teero tiirá, marí masítoaa: Cūā Cōamacūrē padeoríjírā, cūū ticoadari ditare jeamasíriyira. Cūūmena yeerisāre buaríyira.

**4** Cōamacū too suguero macārāpūre “yuūmena yeerisārā atiya”

jīrirobirora maricārē jīgū tiiquí. Teero tiirá, añurō wácūāda. Apetó tiirá, múā síquērā tee yeerisāre buaríbocu.

<sup>2</sup> Maricā too suguero macārāpu tiiróbirora Cōamacūye queti añurē quetire wedenorira niíā. Cūāpe buri peti tee quetire tuoyíra. Padeoríyira. Teero tiirá, añurēre buaríyira. <sup>3</sup> Marípe tee quetire padeorápeja Cōamacūmena yeerisāre buatóaa. Tee maquērē Cōamacū wedesequ, biiro jīyigu:

“Teero tiigú, cúāmena cúagu, ateré jīwū:

‘Diamacúra biiro tiigúda:

Yuu múārē ticoadari ditare jearicu; yuūmena yeerisáricu’, jīwū”, jīyigu Cōamacū,\*\*

jī jóanoā. Cōamacū atibúreco yaponóāri siro, yeerisáyigu. <sup>4</sup> Atecá

Cōamacūye queti jóaripūpu cūū atibúrecore yaponóāri bureco síro macá burecore biiro jóanoā:

Seis burecori siro apebúreco jeari,<sup>¶¶</sup> Cōamacū niipetirere tiári siro, yeerisáyigu,<sup>§§</sup>

jī jóanoā. <sup>5</sup> Ateré jóanemonaō:

Yuu múārē ticoadari ditare jearicu; yuūmena yeerisáricu,\*

jī jóanoā. <sup>6</sup> Too suguero macārāpu añurē quetire tuosuguerira niipacara, Cōamacūrē netōnucáyira. Cūā

netōnucárigue wapa cūūmena yeerisāre buaríyira. Basocá cūūmena yeerisāre buaádaró dusaa ména. <sup>7</sup> Teero tiirá,

Cōamacū apebúreco beseyigu sūcā. Cūū beserí bureco “Mecūā” jīnoyiro. Marí

ñecūsūmuā netōnucári siro, peccūmarí

\*\* 3:11 Salmo 95.7-11.

†† 3:15 Salmo 95.7-8.

‡‡ 4:3 Salmo 95.11.

¶¶ 4:4 Pecasáyemena: el séptimo día.

§§ 4:4 Génesis 2.2.

\* 4:5 Salmo 95.11.

siro, Cōāmacū David jóariguemena teeré wedeyigu. Cūū wederiguere yuu múārē biiro jóatoaawū:

Mecūā múā Cōāmacū wedeserere tuorá, yuurijā tiiríjāña,<sup>†</sup>

jī jōanoā. <sup>8</sup>Josué Israelya pōna macārārē yeerisārere ticoatā, Cōāmacū too síropu “Mecūā yuure yuura yeerisāre bnaadacua” jīiré maquērē wedenemoribojyi. <sup>9</sup>Teero tiirá, Cōāmacū yeerisārirobirora marí Cōāmacūrē padeorácā yeerisāmasīcu.

<sup>10</sup>Cōāmacū niipetirere tiirá siro, yeerisāyigu. Teero tiiróbiro Cōāmacūrē padeorácā paderé yaponóarirabiro yeerisācua. <sup>11</sup>Teero tiirá, maricā wācūtutuario booa, Cōāmacūmena yeerisāāda jīirā. Too suguero macārāpu Cōāmacūrē netōnucāriro tiiróbiro tiinunúserijārō booa.

<sup>12</sup>Cōāmacū wedesere catirébiro niirucujāā; tutuanetōjōāā. Saderípī puaniña asoyaripībiro niīā. Tiipī nemoró Cōāmacū wedeserepeja marí popeapu, marí yeeripūnapu, marí wācūrēpu, niipetiropu sāāwacu. Cōāmacū wedesere tuorá, marí tūgueñare, teero biiri marí “biiro tiiáda” jī wācūrē “āñuniā” o “ñañaniā” jī besemasīā. <sup>13</sup>Marí Cōāmacū tiiríra niijirā, cūūrē yayiomasīria. Cūū niipetire marí wācūrēre iñamasī. Cūū marirē “¿deero tiirá teero tiirí?” jī sāiñārí, wedenetōnoādacu.

**Jesús paiaré dutigú niī**

<sup>14</sup>Jesús Cōāmacū macū, Cōāmacū puropu jearigu, paiaré dutigú niī. Teero tiirá, “Jesuré padeóa” jīirēre padeorucujārō booa. <sup>15</sup>Jesurá paiaré dutigú marí wācūbayiheri iñagū, marirē bóaneō iñamasīqui. Cūūcā

niipetira basocá tiiróbirora niipetire jīicōāsānomiyigu. Jīicōāsāpacari, sīcārī ñañaré tiiríyigu. <sup>16</sup>Teero tiirá, cuiro maniró Cōāmacū marirē maigúrē sāiāda. Marí sāirécōrō marirē bóaneō iñagūdaqui; marirē āñurē ticodugarigu niijīgū, tiiapugudaqui.

**5** Paiá cūārē dutigudure besera, cūā watoa niigúrē beseeya. Cūū basocáye maquērē Cōāmacūrē sāiboságudure sōneconoī. Cūūrā basocá Cōāmacūrē ticodugarere ticobosai. Cūā ñañaré tiiríguere acabóre sāiboságu, wáicurare sīa sóemonecobosai. <sup>2</sup>Cūū basocú niijīgū, wācūbayihegu niī. Teero tiigú, tuomasíhērārē, noo booró tiirāre bóaneō iñagū. <sup>3</sup>Tutuhegu niijīgū, cūū basirocā ñañaré tiirígue wapa āpērārē tiibosárobirora wáicurare sīa sóemonecomasī.

<sup>4</sup>Sīcū cūū basiro “yuu paiaré dutigú niigūda” jī sāāmasīriqui. Cōāmacū cūūrē bese sōnecoqui, cūū Aarónrē bese sōnecorobirora. <sup>5</sup>Teerora wáyairo Cristore. Cūū basiro paiaré dutigú sāāgū, cūū basiro beseriyigu. Cōāmacūpe cūūrē bese sōnecoyigu. Cōāmacūrā cūūrē jīirigu niīwī:

“Muu yuu macū niīā. Mecūāmena yuu muu pacu niirēre masiādacua”, jīirigu niīwī,<sup>‡</sup>

jī jōanoā. <sup>6</sup>Atecārē Cōāmacū cūūye queti jóaripūpu biiro jīirigu niīwī:

“Muu pai niirucujāgūdadacu. Melquisedec niirorobirora niigūdadacu”, jīirigu niīwī,<sup>¶</sup>

jī jōanoā. <sup>7</sup>Jesús atiditapú niigū, Cōāmacū cūū diaadarere netōnémasīgūmena wedeseyigu. Bayiró busurómena, utirémena cūūrē sāimiyigu. Cōāmacū cūūrē quioníremena padeorí iñagū, cūū sāirēre tuoyigu. <sup>8</sup>Cōāmacū

<sup>†</sup>4:7 Salmo 95.7-8.

<sup>‡</sup>5:5 Salmo 2.7.

<sup>¶</sup>5:6 Salmo 110.4.



macū niipacu, ñañarō netōyigu. Teero netōpacú, Cōamacū dutirére añurō yuugú wáayigu. <sup>9</sup>Ñañarō netōríguemena tiĩñápetijâyigu. Teero tiigú, niipetira cūūrē yuūrāre netōnégū, catiré petihére ticogú wáayigu. <sup>10</sup>Cōamacū cūūrē paiaré dutigúre sōnecorigu niwī Melquisedec niirirobirora.

### Padeodúri jĩrã, wãcūtutuaya

<sup>11</sup>Melquisedeye maquērē múārē pee wededugamiã. Múārē usã wederé wisio niicu. Múã peanetójōãã masĩdugara. <sup>12</sup>Múã yoari Jesuré padeóa. Mecūtígārē ãpērãrē buerápu niitoabocu. Teero tiiróno tiirã, Cōamacūyere buesuguerere wedequēnorī booa sūcã. Yaarére yaaróno tiirã, mecūtígārē òpēcó ùpūrã tiiróbiro niĩã ména. <sup>13</sup>Òpēcó dícuere ùpúgúno wĩmagū peti niĩ. Teero tiigú, añurō tiirére, ñañarō tiirére besemasĩriqui ména. <sup>14</sup>Yaaré bayirépe bũtoá yaaré niĩã. Cúã añurō buenorira tuomasĩ, añurére, ñañarére ññamasĩ, beserápu niicua.

**6** Teero tiirã, tutuanemorepere buenemoãda, Cristoyere añurō tuomasĩnemoãda jĩrã. Marĩ buesugueriguere buerijããda ména. Marĩ Cristoye buesuguerigue ate niwũ: “Múã ñañaré tiiré wapa pecamepu wáaadacu; teero tiirã, wãcūpati, wasoyã” jĩrere buenowũ. “Cōamacūrē padeoró booa” jĩrere buenowũ. <sup>2</sup>Teero biiri wãmeõtirere, ñaapeórere buenowũ. Teero biiri sūcã “diarira masããdacua; ñañaré tiirã pecamepu ñañarō tiinóãdacua” jĩrere buenowũ. <sup>3</sup>Mecūtígã Cōamacū boorĩ, Cristoye maquērē añurō tuomasĩnemoãdacu.

<sup>4</sup>Ãpērã Jesús basocãre netōnére quetire añurō tuomasĩmiyira. Cūūrē añurõpura masĩmiyira. Espĩritu Santore cuomiyira. <sup>5</sup>Cōamacū cūūrē padeorãre “añurére tiigúda” jĩ jóarigue

cúārē padeoré jeamiyiro. Teero biiri atitóre Cōamacū tutuaremena tiĩñorĩ ññarã, “marĩ diari siropure, nemoró añuré tiigúdaqui” jĩmiyira. <sup>6</sup>Teero jĩrira niipacara, padeodúyira. Cúã padeodújĩrã sãa, “wãcūpati, wasoyã” jĩrere tuonemórã, wasomasĩricua. Cúãrã Cōamacū macūrē curusapu páabiaturabiro tiicúa. Teeména ãpērã cūūrē buijãrĩ tiicúa. <sup>7</sup>Ate queorémena padeodúraye maquērē wedeguda: Naĩrõ oco peacu sicaditapure. Tiidita oco añurō sīnicú. Teero tiiró, ducacuticu. Tiidita õpũ cūyaya wii macãrãmena teeducare yaacua. Cōamacū tiiditare añurō tiiquĩ; nemoró ducacutiri tiiquĩ. <sup>8</sup>Tiiditapura pota, ñañaré dícu wiirĩ, wapamanĩri dita niicu. Cōamacū tiiditare ñañarō tiiquĩ; sócõãqui, ducamanijããrõ jĩgũ.

### Cōamacū “añurō tiigúda” jĩriguere tiigúdaqui

<sup>9</sup>Yũ maĩrã, padeodúraye maquērē wedepacu, “múã padeodúyiro” jĩgũ mee tiia. Múã añurére, netōnére maquērē बातóyiro. <sup>10</sup>Múã Cōamacūrē maĩrere ãñorã, ãpērã Jesuré padeorãre tiĩápuyiro. Teero tiĩápurucujããyiro ména. Teero tiigú, Cōamacū diamacú tiigú nijĩgũ, teeré múã tiirére acabóriqui. <sup>11</sup>Múã ateré bayiró tiirĩ booa: ãpērãrē tiĩápura, múã niipetira useniremena añurō tiidugãrere teerora tiiyapácutijãña. Teero múã tiirĩ, Cōamacū “ticoguda” jĩrigue queoró múã wãcūrõbirora wáaadacu. <sup>12</sup>Teero tiirã, daderã niirijãña. Teero daderóno tiirã, ãpērã Jesuré añurō padeorãre ññacũña. Cúã Cōamacūrē padeocúa; cūũ “ticoguda” jĩriguere potocórõ maniró yuecua. Teero tiigú, Cōamacū cúārē cūũ “ticoguda” jĩriguere ticogu tiiquĩ. Múãcã cúārē ññacú, tiinũñseya.

<sup>13</sup>Cōamacū Abrahamrē “mũurē añurō tiigúda” jĩgũ, ãpĩ wãmemena

wámepeoriyigu; āpī cūū nemoró niigú maniquí. Teero tiigú, cūū basiro wámepeoyigu. <sup>14</sup> Abrahamrē biiro jīiyigu: “Diamacúra jīā: Mũurē añuró tiigúda; mũũ párāmerā pau basocáputiadacu”, jīiyigu. <sup>15</sup> Abraham potocóro maniró yuejīgū, cūūrē “añuró tiigúda” jīiriguere buayigu.

<sup>16</sup> Múā masiā: Sicū “yũũ diamacúra jīā” jīidugagu, Cōamacū wāmemena wámepeoqui. Cūū teero jīi wámepeori tuorá, “diamacúra jīīgū tiiquí” jīirā, cāmerí jīinemicua. <sup>17</sup> Teerora Cōamacū tiiyigu. Cūū “ticoguda” jīiriguere “diamacúra wāadacu” jīīgū, cūū basiro wámepeoyigu. Teemēna marī cūū añuró ticoadarere yuerá ateré jīimasīā: “Cōamacū cūū ‘añuró tiigúda’ jīiriguere wasoríqui”, jīimasīā. <sup>18</sup> Teero tiiró, puaró niīā wasomasīña maniré: Cōamacū jīiditore manigú niijīgū, cūū wámepeoriguere, teero biiri cūū jīiriguere wasomasíriqui. Cūū diamacú wedeseremena marirē cūū netónérirare wācūtutuari tiii. “Cūū marirē ‘añuró tiigúda’ jīirirobirora tiigúdaqui”, jīinoā. <sup>19</sup> “Cūū ‘añuró tiigúda’ jīiriguere tiigúdaqui”, jīi wācūbayijirā, yuea. Tee wācūbayire yucusóro siatúpasori tutu bayirí tutubiro niicu. Pēcūmúro maniró niirucujāadacu. Marī yucusóro añuró siatúpasonoriwūbiro niicu. Tiwuré siatúpasori tutu Cōamacū niirópu nucūrí tutubiro niicu. <sup>20</sup> Toopú Jesús marī sugero jeasugueyigu. Toopú paiaré dutigú niijīgū, marirē sāibosáqui. Cūū pai Melquisedec niirirobirora niirucujāgūdaqui.

### Jesús Melquisedec niirirobiro pai niiré

**7** Melquisedec wāmecutigu Salem macārā ōpū niiyigu. Teero biiri

pai niiyigu; Cōamacū ūmúāsepu niigú cūūrē pai sōnecoyigu. Cūūrā Abrahamrē bocagu jeayigu. Abrahamcā ōpārāmēna cāmerisīāpetitoa,<sup>§</sup> coeputúaatiri, Melquisedec cūūrē bocagu, cūūrē jīiyigu: “Cōamacū mũurē añuró tiíaro”, jīiyigu. <sup>2</sup> Abraham cūā cāmerisīārā wapatáariguere puamóquēñeburi batocūyigu. Sicabú maquērē Melquisedere ticoyigu. Melquisedec jīiró “Ōpū diamacú maquē tiigú” jīidugaro tia. Cūū Salem macārā ōpū niiyigu. Salem “Añuró niirecutire” jīidugaro tia. Teero tiigú, cūū “Ōpū añuró niirecutire ticogú” niiyigu. <sup>3</sup> Melquisedec pacusūmūārē, cūū ñecūsūmūārē masīña manīā. Cūū bauáriguere, cūū diariguēcārē masīña manīā. Teero tiigú, Melquisedec Cōamacū macū tiiróbiro pai niirucuqui.

<sup>4</sup> Múā Melquisedec uputí macū niirére wācūña: Marī ñecū peti Abraham cūā siātáriguere puamóquēñeburi cūā seenéócūriguere cūūrē sicabú maquērē ticoyigu.\*\* <sup>5</sup> Niipetira judíoa cūā oterére puamóquēñeburi seenéócūrere sicabú maquērē Leví pārāmerā niinũnũsera paiá niirārē ticooya Moisére dutiré cūūrigue jīiróbirora. Cūūrē ticorá Abraham pārāmerā niīya. Cūāya wedera niipacari, wapaséya. <sup>6</sup> Melquisedejeja Leví pārāmi niinũnũsegu niiripacu, Abraham sicabú maquērē ticori, ñeyigu. Teero biiri Abrahamrē Cōamacú “añuró tiigúda” jīinorigure “Cōamacū mũurē añuró tiíaro” jīiyigu. <sup>7</sup> Múā masiā: “Cōamacū múārē añuró tiíaro” jīīgūno cūā nemoró uputí macū niigú niiqui. <sup>8</sup> Paiá marī watoa niirā āpērā ticorére ñeerā marī tiiróbiro diaadara niīya. Abraham ticoriguere ñeorigupereja Cōamacūye queti jóaripūpu “diayigu” jīi jóanoña

§7:1 Génesis 14.14-20.

\*\*7:4 Génesis 14.20.

maniã. Catirucugu tiiróbiro niigúrê jóanoã. <sup>9</sup>Ateré wãcũña: Leví teero biiri cũũ pãrãmérã niinũnusera cãã basocã ticoriguere ñeepacara, Melquisedere ticoyira. Abraham ticoriguemenaã cããcã ticorira tiiróbiro niiyira. <sup>10</sup>Melquisedec Abrahamrê bocagu jeari, cãã Abrahamna bauáadara niijirã, cũũmena niirã tiiróbiro niitoayira.

<sup>11</sup>Paia Leviyã põna macãrã cãã paia dutirere cuocúa Moisére dutiré cúuriguepure. Cãã tee dutirere tiirã, basocãre añurã quẽnojeári tiimasricua. Cãã quẽnojeári tiirí siro niiaã, Cõamacũ ãpi pai sonecoribojiyi. ãpiré sonecogu, Aarón pãrãmi niinũnusegure sonecoriyigu. Melquisedec tiiróbiro niigúpere sonecoyigu. <sup>12</sup>ãpi pai sããrĩ, dutirécãrê wasopetijãrõ booa sãa. <sup>13-14</sup>Melquisedec tiiróbiro niigú maquêrê jóanoã Cõamacũye queti jóaripũpũre.†† Cũũjã Leviyã põna macũ mee niiyigu. Marĩ masiã: Marĩ Ôpũ Judayã põna macũpe niiyigu. Tii põna macũ sicũ pai sããriyigu. Moisés paiayé maquêrê wedeseгу, sicãrĩ “Judayã põna macãrã paia sããadacua” jĩriyigu.

<sup>15</sup>Teeré nemoró masiã ãpi pai jeariguemena. Cũũrã Melquisedec tiiróbirora niigú niiyigu. <sup>16</sup>Leviyã põna macãrã dícu, Moisére dutiré cúurigue jĩrõbirora paia sããrira niwã. Jesupé Leví pãrãmi niirpacũ, cũũ tutuaremena catiré petihére cuogú niijigũ, pai sããyigu. <sup>17</sup>Cõamacũye queti jóaripũpũ Jesuré teerora jĩ jóanoã:

Mũũ pai niirucujãgũdacu.  
Melquisedec niirõbirora niigũdacu,‡‡  
jĩ jóanoã.

<sup>18</sup>Paia Leviyã põna macãrã dutiré petijõãyiro. Basocã tee dutirere tiinũnusera, acabõrere, netõnerere

buarícua. <sup>19</sup>Moisére dutiré cúurigue basocãre añurã quẽnojeári tiiriyiro. Tee dutirere tiirõno tiirã, marĩpeja nemoró añurere cuoa: Jesucristo pai sããriguemena marĩ Cõamacũmena bapacutimasã. Cũũ putopũ wãaadare useniremena yuea.

<sup>20</sup>Cõamacũ cũũ macũrê pai sonecogu, cũũ basirora “diamacũrã yũũ wãmemena mũũrê ateré jĩã” jĩiyigu. <sup>21</sup>ãpẽrã paia sããrã, teero jĩinoña maniyira. Cõamacũ cũũ macũrê sonecogu, cũũ basirora “diamacũrã yũũ wãmemena mũũrê ateré jĩã” jĩiyigu. Cõamacũye queti jóaripũpũre biiro jóanoã:

Cõamacũ basirora “diamacũrã yũũ wãmemena mũũrê ateré jĩã” jĩiyigu.

Cũũ teero jĩirigue wasonõna maniãdacu. “Mũũ pai niirucujãgũdacu”, jĩiyigu,¶¶

jĩ jóanoã. <sup>22</sup>Teero tiigú, Cõamacũ Jesumena tiiré Moisére dutiré cúurigue nemoró añuré niia. Jesús marĩrê nemoró añuré tiirucũgũdaqui. <sup>23</sup>Paia paũ peti sããrucuyira. Cãã diari, cãã paia niiré petijõãyiro; ãpẽrã wasorucuyira. <sup>24</sup>Jesupéja catirucugu niijigũ, pai niirucujãgũdaqui; ãpi cũũrê wasorĩqui. <sup>25</sup>Catirucugu niijigũ, marĩye niãdarere Cõamacũrê sãĩbosãrucuqui. Cũũ wãmemena Cõamacũrê sãĩrãnoré diamacũrã netõnémasĩqui.

<sup>26</sup>Teero tiigú, Jesús paia dútigú peti niĩ. Cũũ tiiróbiro niigũrẽna marĩ booa. Cũũ biiro niĩ: Ñãnaré manigú, añuré tiigú, ñãnaré tiihégu niĩ; marĩ ñãnaré tiirã tiiróbiro niirĩ; niipetira ãmũãsepu niirã nemoró quioniremena iñanogũ niĩ. <sup>27</sup>Cũũ ãpẽrã paia dútirã tiiróbiro tiirĩqui. Cãã búrecoricõrõ wãicurare siã, cãã ñãnaré tiãriguere

††7:13-14 Salmo 110.4.

‡‡7:17 Salmo 110.4.

¶¶7:21 Salmo 110.4.

acabóre sãicúa. Too síro ãpērãyére teerora tiibosácu, cúã ñañaré tiiarigue wapa. Jesupé biirope tiiyígu: Sícãrĩã di-ayígu. Cũũ diariguemena basocá ñañaré tiirére wapatĩpetijãyígu. <sup>28</sup> Moisére dutiré cúũriguepu paiaré dutiráre bese-dutire biiro niĩã: Cúã wãcũbayihera niipacari, paiá soneconowã. Tee dutiré cúũri siro niipacari, Cõamacũpe cúũ wãmemena cúũ macũrẽ paiaré dutigú sonecoyígu. Cũũ macũpé cúũ tiidutĩriguere tiipetĩrigu niijĩgũ, ãñugũ peti niĩi.

**Mama netõnére queti  
Jesuména jeawũ**

**8** Niipetire yũu jóarigue maquẽ ate niĩã uputĩ maquẽ: Marĩ sícũ paiaré dutigúre cuoa. Cũũ ãmuãsepu õpũ duirĩpĩrõ Cõamacũ tutuanetõgũ putopũ cúũ wãmo diamacũniĩnape jeanuã-jeayígu. <sup>2</sup> Cũũ ãmuãsepu ãñunetõjõãri Tatiapure paiaré dutigú niiqui. Cõamacũ basiro tiwiiré tiiyígu; basocá mee tiyĩra.

<sup>3</sup> Niipetira paiaré dutiráre sonecorira niiwã, wáicurare siã sóemonecoaro jĩrã. Teero biiri oteré ticoaro jĩrã, soneconorira niiwã. Teero tiigú, Jesucristocã pai niijĩgũ, Cõamacũrẽ apeyenó ticoré cõoró booa. <sup>4</sup> Jesucristo atibãrecopure putuãgũpeja, pai niiribojĩyi. ãpērã paiá Moisére dutiré cúũrigue jĩrõbirora Cõamacũrẽ basocá néeatirere ticorá niitoaya. <sup>5</sup> Paiá cúã paderére tiirã, basocá tiiri wiipure padeeya. Tiiwĩ ãmuãsepu niirĩ wii queoré dícu niicu. Marĩ teeré masiã Cõamacũ Moisére jĩriguemena. Wiiré tiidutĩgu, biiro jĩyígu: “Niipetire yãa wii maquẽrẽ mũurẽ ãtãgũpũ ãñorõbirora tiyã; merẽã tiirjãña”, jĩyígu. <sup>6</sup> Mama netõnére queti Moisére dutiré cúũrigue nemoró ãñuré niĩã. Marĩ

Jesuré padeorãre “ãñurére buããdadu” jĩrigue too suguero macãrãrẽ jĩrigue nemoró ãñuré niĩã. Teero tiigú, Jesús pai niigũ tiiré ãpērã paiá tiiré nemoró ãñuré niĩã.

<sup>7</sup> Moisére dutiré cúũriguere basocá niipetirere tiipetĩjããtã, Cõamacũ mama netõnére quetire Jesuména cúũribojĩyi.

<sup>8</sup> Tiipetĩmasihẽri ñagũ, biiro jĩyígu:

Cõamacũ biiro jĩi: “Too síropũ yũu Israelya põna macãrãrẽ, teero biiri Judayã põna macãrãrẽ mama netõnére quetire cúũgũda.

<sup>9</sup> Too sugueropũ cúã ñecũsũmuãrẽ cúũriguebiro niiriadacu.

Cúãrẽ Egiptopũ niirãrẽ néewitiatigũ, tee dutirére cúũmiwũ.

Cúãpe yũu dutirére tiiriwa. Teero tiigú, cúãrẽ cõãjãwũ”, jĩi marĩ Õpũ.

<sup>10</sup> “Too síropũ Israelya põna macãrãrẽ mama netõnére quetire cúũgũda.

Biiro tiigũda: Yũu dutirére cúã wãcũrẽpũre jeari tiigũda; cúãrẽ yũu dutirére useniremena yũuri tiigũda.

Teero tiigú, yũu cúã Õpũ niigũdadu. Cúãcã yãara niĩadacua.

<sup>11</sup> Cúã sícũnorẽ cúã menamacãrãrẽ, cúãya wederare ‘Cõamacũrẽ masiãna’ jĩi bueriadacua.

Teero bueripacari, niipetira yũure masiãdadua.

Wimarã, teero biiri bũtoã masiãdadua.

<sup>12</sup> Cúã ñañaré tiirére acabõgũda.

Cúã ñañaré tiirĩguere wãcũnemoricu sãa”, jĩi Cõamacũ,<sup>ss</sup>

jĩi jóanoã.

<sup>13</sup> Cõamacũ mama queti wederémãna Moisére dutiré cúũrigue petirĩ tiirĩgu niiwĩ. Bucũ niĩã. Niipetire bucũ niisuguerigue boonõña maniã. Péero dusaa petiãdaro.

<sup>ss</sup>8:12 Jeremías 31.31-34.

**Cõamacũwii ũmuásepũ niirí wii;  
atibúrecopũ niirí wii maquẽ**

**9** Moisére dutiré cúuriguepũre Cõamacũrẽ súbusedutiriguere, teero biiri súbuseri wii atiditá niirí wii tiiadare maquẽrẽ jóanoyiro. <sup>2</sup>Tiiwí wáicura caserimena tiirí wii niiyiro. Sicato sããjeari tatia ãñurí Tatia wãmecutiri tatia niiyiro. Toopũre sãwócore yucu pesarígu siete sãnericutirigu nucúyiro. Teero biiri Cõamacũrẽ ticoré pã péori mesa nucúyiro. <sup>3</sup>Tiitatia berupu apesutí casero usebetíri caserore netõsáwaropũ apetatía niiyiro. ãñunetõjõãri Tatia wãmecutiyiro. <sup>4</sup>Tiitatiapũ sitiaãñũre sóepeoro oromena tiinóriro niiyiro. Teero biiri Cõamacũ dutiré jóature cworítiba, oromena sotoá cõmanóritiba niiyiro. Tiitiba popeapũ sicarú oromena tiinórirũ niiyiro. Tiirupú yaaré maná wãmecutire sãñayiro. Teero biiri Aarónyagu tuurítuarigu sooriwirigu sãñayiro. Teero biiri ütápĩrĩ Cõamacũ dutiré jóarepĩrĩ sãñayiro. <sup>5</sup>Tiitiba sotoapũ pũanĩñayapapũ ángelea queoré pesayira. Cũã toopú niirí, Cõamacũ toopú niirére ãñoýiro. Ángelea wũure tiitiba sotoapũ súuyiro. Mecútigãrẽ niipetire tiiwí maquẽrẽ wedenemoria.

<sup>6</sup>Tiiwiiré quënorí siro, paiaá cũã paderére tiirá, sicato sããjeasugueri tatiapũre sããwarucujãya. <sup>7</sup>Apetatiapére paiaaré dutigú dícu sicacũmarẽ sicabureco sããwaquĩ. Toopú sããwagu, wáicuraye díre néesãwaro dícu néesãwarucuquĩ. Cũũ basiro, teero biiri basocá cũã masiripacara, ñañaré tiicúa. Tee ñañaré tiirígue wapare acabóre sãĩgú toopú díre wéẽbatepeoquĩ. <sup>8</sup>Teero tiiríguemena Espíritu Santo ateré tũomasírĩ tiiquĩ: Tiiwí niiritore ména, basocá ãñunetõjõãri Tatiapũre sããwamasiricua ména. <sup>9</sup>Tee niipetire too suguero maquẽpũ atitó maquẽ

queoré niia. Cõamacũrẽ ticoré, cũã wáicurare sóemonecore basocáre Cõamacũmena ãñurõ tũgueñarí tiimasírícu. <sup>10</sup>Moisére dutiré cúurigue basocáre “teeré yaarijãña; teeré síniríjãña; biirope coseyá” jĩrẽ dutiré dícu niia. Tee dutiré sotoá maquẽ niiré dícu niia. Tee dutiré ãñurá pũtuári tiiría. Cõamacũ tee dutirére basocáre tiidutirigu niiwí, téé Jesús jearipũ. Cũũmenarã Cõamacũ niipetirere wasorí tiirígu niiwí.

<sup>11</sup>Cristope atitoarigu niiwí. Atitóre cũũrã paiaaré dutigú peti niĩ. Cũũ marĩrẽ ãñurére néeatirigu niiwí. Cũũ paiaaré dutigú tiirucúrenorẽ ũmuáse macã wiipũ tiigú tiiquĩ. Tiiwí atibúreco macã wii nemoró pairí wii, nemoró ãñurí wii niicu. Basocá tiirí wii mee niicu. Atibúreco macã wii mee niicu. <sup>12</sup>Cristo ũmuáse macã wii ãñunetõjõãri Tatiapũre sããwarigu niiwí. Toopú sããwagu, cabraye dímena, wecuá wĩmaráye dímena sããwaririgu niiwí. Teero tiiróno tiigú, cũũye dímena sicãrĩrã sããwarigu niiwí. Teeména marĩrẽ netõnégũ catiré petihére buarí tiirígu niiwí. <sup>13</sup>Moisére dutiré cúurigue jĩrõbirora basocá diaarirare padeñãari siro, Cõamacũ iñacoropũre jũirípĩra pũtuáya. Teero tiirá, wecuá ũmuáye díre, cabraye díre, teero biiri wecu wĩmagõrẽ sóerigue nitĩmena jũirípĩrere wéẽbatepeoya. Cũãrẽ Cõamacũ iñacoropũre jũirĩmanĩrã pũtuáduira teero tiimíya. Cũã sotoá dícu ãñurá pũtuáya. <sup>14</sup>Cristoye dípe nemoró marĩrẽ ãñurõ tiiapua. Cristo ñañaré manigú Espíritu Santo niirucugu tutuaremena cũũya õpũũrẽ Cõamacũrẽ wiyayígu. Cũũye dímena marí ñañaré tiirére acabórigu niiwí. Marí acabónorira niijĩrã, ãñurõ tũgueñaã sũcã. Teero tiirá, Cõamacũ catiré cuogú boorére tiimasía.

15 Teero tiigú, Cristo mama netónére quetire néeatirigu nií. Tee quetimena Cōamacū beserira cūārē “ticoguda” jīriguere nēeadacua. Cūū “ticoguda” jīrigue petirícu. Basocá Moisére dutiré cūūriguemena niimirira teeré netōncārā Cristo diariguemena acabóre buayíra. 16-17 Biiro nií: Sicū cūū diaadari sūguero, “уны суорé yáa wederare pūtuáadacu” jī jóacūqui. Cūū catipacari, cūūya wedera cūū jóacūripū jīrōbirora tiimasírícu ména. Cūū diari ñna, cūūrē yaatóa, cūū jóacūripū dutirobirora tiicúa. 18 Tee tiirōbirora wáayiro Moisére dutiré cūūriguecā: Díi ōmayucoreména nucāyíro. 19 Moisés biiro tiyígu: Cūū niipetire tee dutirére niipetira tuocóropu bueyígu. Buetoa, wecuá wīmarāye díire, cabraye díire ocoména wúo, hisopo wāmecutiri dūpurire peene, ovejaye póa sōáréména siatú, díire soanéyígu. Teeména Cōamacūye dutiré jóaripūrē, teero biiri basocá niipetirare wēēbatepeoyígu. 20 Cūū teero tiíari siro, cūārē jīyígu: “Ate díiména Cōamacū marirē dutiré cūūrigue nucāā. Tee dutirére tiirucújārō booa”, jīyígu. 21 Teerora sūcā Moisés sūubuseri wiire díiména wēēbatepeoyígu. Teero biiri niipetire tiíwí popeapu niirére wēēbatepeoyígu. 22 Cōamacū dutiré jīrōbirora niipetire añuré niihēre díiména añuré pūtuáa. Díi ōmayucore manírí, Cōamacū basocá ñañaré tiirére acabóricu.

**Jesús cūū diarigueména basocá ñañaré tiirére acabóre**

23 Tiiwíi maquē ūmuásepū niirí wii maquē queoré dícu niipacari, biiro tiyíra: Wáicurare sīā, cūāye díiména wēēbatepeoyira. Teeména Cōamacū ññacoropu añuré pūtuáyiro. Ūmuásepū niirí wii maquēpeja wáicuraye díire boorícu; añunemorepere boocú; Cristoye díi ōmayudiarigupere

boocú. 24 Cristo atibúrecopu niigū, Āñunetōjōāri Tatiapure sāawariyígu. Tiiwíi basocá tiirí wii niíā; ūmuásepū niirí wii queoré dícu niíā. Cūū ūmuásepū niirí wiipere sāawayígu. Atitóre cūū Cōamacū pūtopu marirē sāiboságu tiíqui. 25 Pairé dutigú judíoayū Āñunetōjōāri Tatiapure cūmaricóro sāawaqui. Cūūye díire néesawariqui; wáicuraye díipere néesawaqui. Cristopeja ūmuásepū sicārírā cūūye díire néesawayígu. 26 Cūmaricóro néesawarígu niigújā, atibúreco nucārípura pee peti ñañarō netō, diarucubojíyi. Teero tiiróno tiigú, atitó niiture burecorire sicārírā bauáyígu. Cūūrā sūcā niipetiraye niíadarere diabosayígu. Cūū diariguemenarā marí ñañaré tiirére acabóricu niíwí. 27 Maricā niipetira sicārírā diaadacu. Diari siro, Cōamacū duiró díamacū jeaadacu. Toopú cūūrē padeoráre añurō wáaadarere wedegudaqui; cūūrē padeohérese ñañarō wáaadarere wedegudaqui. 28 Cristocā sicārírā diayígu. Cūū diari, cūūye díi ōmayudiayiro. Teeména pau basocá ñañaré tiirére diabosayígu. Too síro pūtuatigudaqui. Basocá ñañaré tiirére diabosagu mee atigudaqui. Cūūrē yuerápere netónérere néeatigudaqui.

**10** Cōamacū basocáre “too síropu añurá peti pūtuári tiigúda” jīrere tuomasísuguearo jīgū, Moisémena dutirére cūūrigu niíwí. Tee dutiré queoré dícu niíā. Teero tiiró, tee dutiré basocáre Cōamacūmena añurō niirí tiirícu. Cūū cūmaricóro wáicurare sīā sóemonecore Cōamacū ññacoropure añurá peti pūtuári tiirícu. 2 Tee basocáre añurá pūtuári tiimasíātā, cūū wáicurare sóemonecorere duujábojía. Cūū sicārí sóemonecoremenarā cūū ñañaré tiirére acabónorirapu pūtuátoabojía; ñañaré tiirírira tiiróbiro tugueñabojía. 3 Biirope niyiro: Cūū wáicurare sóemonecora, cūū ñañaré

tiiriguere cūmaricōrō wācūrā, teero ti-  
iyíra. <sup>4</sup>Wecuáye díi, cabraye díi ñañaré  
tiiriguere cosemasírícu.

<sup>5</sup>Teero tiiró, Cristo atibúrecopure  
atirigu Cōamacūmena wedeseriguere  
jóanoriro niwū. Biiro jóanoā:

Wáicurare sīárémēna, teero biiri oteré  
ticorémēna mūu useniría.

Teero tiigú, mūu yūre ōpūcutigu  
bauári tiirigu niwū,  
basocá ñañaré tiiré wapa diabosadutigu.

<sup>6</sup>Wáicurare sóemecorí, teero biiri  
wáicurare sóeditiori, mūurē usenirí  
tiiría.

<sup>7</sup>Teero mūu usenihēre wapa yūu mūurē  
biiro jīwū:

“Cōamacū, mūuye queti jóaripūpu yé  
maquērē jóarirobirora mūu boorére  
tiigú atigu tiiwá”,<sup>\*</sup>

jī jóanoā. <sup>8</sup>Cūū tiipūpure Cōamacūrē  
ateré jīsuguerigu niwī: “Wáicurare  
sīárémēna, oteré ticorémēna, wáicurare  
sóemonecoremena, wáicurare  
sóeditioremena mūurē usenirí tiiría”,  
jīsuguerigu niwī. Moisére dutiré  
cūirigue teeré tiidutípacari, Cōamacūrē  
usenirí tiiría. <sup>9</sup>Teeré jīāri siro,  
tiipūpure Cristo Cōamacūrē ateré  
jīrigu niwī: “Mūu boorére tiigú atigu  
tiiwá”, jīrigu niwī. Teero jīgū, cūū  
diariguemēna too sugueropu cūā  
tiirécutiriguere wasoyígu. <sup>10</sup>Jesucristo  
Cōamacū boorére tiijígū, diarigu  
niwī. Cūū sīcārīā marī niipetirare  
diabosarigu niwī. Cūū teero tiirémēna  
marīrē añurá putuári tiirigu niwī.

<sup>11</sup>Niipetira judíoa paiá búrecoricōrō  
nucūjīrā, wáicurare sīā sóemonecoru-  
cuya. Cūā teero tiipacári, basocá  
ñañaré tiiréje cosemasīña maniā.  
<sup>12</sup>Jesucristopeja sīcārīā cūū

diariguemēna basocá ñañaré tiiréje  
cosepetírígu niwī. Cūū teero tiirí siro,  
Cōamacūya wāmo diamacūñinape  
jeanuājeayígu. <sup>13</sup>Too síro Cōamacū  
niipetira Jesucristore ñatutirare cūū  
dutiriguere añuró yūuri tiigúdaqui.  
Jesucristo toopú duigu, teerora wāaaro  
jīgū, yuegu tiiquí. <sup>14</sup>Marī ñañaré tiiréje  
acabógu, sīcārīā cūū diariguemēna  
marīrē añurá putuádoari tiiyígu. <sup>15</sup>Tee  
diamacūrā niirí, Espírítu Santocá marīrē  
“teerora niā” jīi wedequi. Cūū biiro  
jīsuguequi:

<sup>16</sup>“Too síropu yūu cūārē ‘mama  
netōnére quetire cūūgūda’ jīrigue  
biiro niā”, jīyígu Cōamacū.

“Cūārē yūu dutiréje useniremena yūuri  
tiigúda.

Teero biiri yūu dutiréje cūā wācūrēpure  
jeari tiigúda”, jīyígu.<sup>†</sup>

<sup>17</sup>Too síro biiro jīnemoqui:

“Cūā ñañaré tiiréje, cūā netōnucáre  
wācūnemoricu sáa”, jīrigu niwī,<sup>‡</sup>

jī jóanoā. <sup>18</sup>Teero tiirá, marī ñañaré  
tiiré wapare acabónorira niijīrā,  
wáicurare sóemonecorere boonemóricu  
sáa.

### Jesucristoye díimēna Cōamacūmena wedesemasīñā

<sup>19</sup>Teero tiirá, yáa wedera,  
Jesuyé díimēna marī cuíro maniró  
Ññunetōjōāri Tatiapure sāwara  
tiiróbiro niā, cūūmēna wedeseada  
jīrā. <sup>20</sup>Ññunetōjōāri Tatiapu cāmotári  
casero Jesuyé ōpūū queoré niicu. Jesús  
diari, tiicasero yigajōāyiro.<sup>¶</sup> Teero  
tiigú, Jesús cūū diariguemēna Cōamacū  
niirópure páōyígu. Cūū páōremēna  
marī Cōamacūmena bapacutimasīñā.  
<sup>21</sup>Jesús paiaré dutigú peti ūmūásepū

<sup>\*</sup>10:7 Salmo 40.6-8.

<sup>†</sup>10:16 Jeremías 31.33.

<sup>‡</sup>10:17 Jeremías 31.34.

<sup>¶</sup>10:20 Mt 27.51; Mr 15.38.

Cōamacūwiipū marīye niiādarere sãiboságu niĩ. <sup>22</sup> Cũũrã marĩ “ñañaré tiirã niĩã” jĩ tũgueñamirirare wapa cuohéra putuári tiirĩgu niĩwĩ. Oco jũĩrĩmanĩremena marīye õpũũrĩ cusonorira tiiróbiro niĩã. Marĩ ñañaré tiirĩguere cosepetĩnorirapũ niĩã. Teero tiirã, Cōamacũre diamacũ wãcũremena, añurõ padeorãmena sãĩãda. “Teero padeoãmajãrã tiicũ” jĩrõ manirõ sãĩãda. <sup>23</sup> Cōamacũ “teero tiigũda” jĩriguere tiigũdaqui. Teero tiirã, wasorõ manirõ padeorucũjããda. <sup>24</sup> Marĩ basiro biiro wãcũãda: “Cãmerĩ maiãrõ jĩrã, añurere tiiarõ jĩrã, ¿deerope cũãrẽ tiĩpuadari?” jĩ wãcũãda. <sup>25</sup> Jesurẽ padeorãmena neãdurĩjããda sĩquẽrã tiirucũrobiro. Cũã tiiróbiro tiirõno tiirã, cãmerĩ wãcũtutuari tiĩãda. “Marĩ Õpũ putuaatiadaro pãero dusaa” jĩ wãcũrã, nemorõrã cãmerĩ wãcũtutuari tiĩãda.

<sup>26</sup> Marĩ diamacũ maquẽrẽ masĩpacara, ñañaré tiinemõwara, ¿noãyẽ díimena teerẽ coserẽ buagãri? Buayã manicũ. <sup>27</sup> Ñañarõ tiirẽ peti Cōamacũ tiirẽpere buaãdadu. Pecame asirĩme cũũrẽ ñĩnatutirirare sõerimepure jeaadacu. <sup>28</sup> Too sugueropure Moissẽ dutirẽre netõnucãrigunorẽ puarã o ñĩĩãrã ñĩnãrira wedesããri siro, cũũrẽ bõaneorõ manirõ siãcõãyira. <sup>29</sup> Mũã wãcũrĩ, Cōamacũ macũrẽ “boorĩdojãga” jĩgũnopere ¿nocõrõ ñañarõ tiinõgũdari? Bayirõ ñañarõ wãaadacu cũũrẽ. Cũũ Jesurẽ “boorã” jĩrẽ dícu jĩriqui. Jesuyẽ dí cũũrẽ cosepacãri, tee díre “wapamanĩã” jĩ wedesequi. Teero biiri Espĩritu Santo cũũrẽ añurõ tiimĩrigure ñañarõ jĩiqui. <sup>30</sup> Cōamacũ aterẽ wedeseriguere marĩ masĩã: “Yũũ cãmebosãgũda; yũũ wapa tiigũdadu”,<sup>§</sup> jĩ jõanoã. Apeycãrẽ jõanoã: “Marĩ

Õpũ cũũyarare cũã ñañarẽ tiirẽ wapare ñañarõ tiigũdaqui”,<sup>\*\*</sup> jĩ jõanoã. <sup>31</sup> Cōamacũ catirucũgu basocãre ñañarõ tiirẽ bayirõ quiorẽ niĩã.

<sup>32</sup> Mũãrẽ sicato wãariguere wãcũña. Tĩatore mũã Jesús basocãre netõnẽre quetire tuomasĩãri siro, ñañarõ netõyĩro. Mũã teero netõpacãra, wãcũtutuarira niĩwũ. <sup>33</sup> Sĩquẽrã basocã ñĩnãcoropũ ñañarõ jĩ buijãnorira niĩwũ; ñañarõ tiĩãpenorira niĩwũ. Apetõ mũã menamacãrã teero ñañarõ netõrĩrãre tiĩãpurira niĩwũ. <sup>34</sup> Mũã peresuwiipũ niĩrãrẽ bõaneõ ñĩnãrira niĩwũ. ãpẽrã mũãyere ãmarĩ, useniremena nucãrĩra niĩwũ. Mũã ãmũãsepu cuoadãrepere “atiditã maquẽ nemorõ añunetõnucãre niicu” jĩrĩra niĩwũ. “Tee petĩricũ” jĩrã, wãcũtutuarira niĩwũ. <sup>35</sup> Teero tiirã, cuiro manirõ padeoyã. Teero padeorucũra, nemorõ añurẽre ñeeãdadu. <sup>36</sup> Mũã ñañarõ netõrã, wãcũtutua, padeorucũjãrõ booa. Teero tiirã, Cōamacũ boorẽre tiirĩ siro, cũũ “ticogũda” jĩriguere mũã ñeeãdadu. <sup>37</sup> Cōamacũye queti jõaripũpu biiro jĩ jõanoã:

“Atigũda” jĩrigũ mãata atigũdaqui. Pearõ manirõ jeagũdaqui.

<sup>38</sup> “Ãñugũrã niĩ” yũũ jĩgũno cũũ padeorẽmena niirucugũdaqui. Yũũre padeodũjããtã, cũũmena usenĩricu,<sup>††</sup> jĩ jõanoã. <sup>39</sup> Marĩpeja Jesurẽ padeorẽre duurãbiro niirĩa. Teero tiirã, marĩ pecamepu wãaricu. Marĩ cũũrẽ padeorã, netõnẽnoãdara niĩã.

### Cōamacũrẽ padeorĩraye queti

**11** Marĩ padeorẽmena biiro jĩimasĩã: Cōamacũ “teero tiigũda” jĩriguere diamacũrã

§10:30 Deuteronomio 32.35.

\*\*10:30 Deuteronomio 32.36.

††10:38 Habacuc 2.3-4.



tiigúdaqui. Teero biiri marí ñnaripacara, “diamacúrā niicu” jīmasiā. <sup>2</sup>Too sũgueropu marí ñecūsũmuā Cōamacūrē padeoyíra. Teero tiigú, Cōamacū cūrē “añurārā niíya” jīiyigu.

<sup>3</sup>Marí Cōamacūrē padeojírā, biiro masiā: Cūū atibúreco niirere niipetirere bauanégũ, cūū dutirémēna bauanérigu niíwī. Teero tiiró, atibúreco maquē marí mecūtígā ñnaré sicatorpũre ññaña manirigue niā.

<sup>4</sup>Abel Cōamacūrē padeojígũ, biiro tiyígu: Cōamacūrē ticogu, oveja añugúrē siā sómonecoyigu. Cūū sōwũ Caín ticorigue nemoró añurē ticoyigu. Cōamacū Abelre “añugúrā nií” jī ñagũ, cūū ticoriguere ñeeyigu.<sup>‡</sup> Teero tiiró, Abel diari siro niipacari, cūū Cōamacūrē padeorígue atitócārē maríre bueré néeatia.

<sup>5</sup>Enoc Cōamacūrē padeojígũ, diaripacari, Cōamacū cūrē cūū pũtopu néemuāwayigu. Ápērā cūrē āmaāmiyira. Buaríyira. Cōamacūye queti jóaripũpu biiro jóanoā: “Cōamacū Enorē useniremena ñnayigu. Teero tiigú, cūrē néemuāwayigu”,<sup>¶</sup> jī jóanoā. <sup>6</sup>Marí Cōamacūrē padeojírā, cūrē usenirí tiimasíría. Cōamacūmena bapacutidũgaguno “diamacúrā niiquí” jīrō booa. Teero biiri “cūrē yũ padeorémēna sārí, añuró tiigúdaqui” jīrō booa.

<sup>7</sup>Noé Cōamacūrē padeojígũ, dooríwu pairíwure tiyígu. Cōamacū cūū too síro tiádarere Noeré wedeyigu. Noé teero wáadarere ñnaripacu, Cōamacūrē quioníremēna ññajígũ, cūūya wederare

netónégũda jīgũ, tiiwurē tiyígu.<sup>§</sup> Teero padeorémēna tiiwurē tiigú, too macārā duaadarere, teero biiri cūrā pecamepu wáadarere tuomasírí tiimíyigu. Cūū padeorí, Cōamacū cūrē “añugúrā nií” jī ñnayigu.

<sup>8</sup>Abraham Cōamacūrē padeojígũ, cūū jīriroborora tiyígu. Cōamacū cūrē apeditapú cūrē ticoadari ditapu wáadutiri, wáayigu. Cūūya macārē witiwagu, “tiiditapu wáagu tia” jīrō maniró wáajōāyigu.\* <sup>9</sup>Cōamacūrē padeojígũ, cūrē “ticogũda” jīri ditapu jea, niyígu. Cūūya dita niipacari, sicadita waso, niyígu. Wáicũra caserimēna tiirí wiipu niyígu. Cūū macū Isaac, teero biiri cūū pāramí Jacob teerora niinũnũseyira. Cōamacū cūrē tiiditare “ticogũda” jīiyigu.<sup>†</sup>

<sup>10</sup>Abraham macā manigú niijígũ, añuró tiirí macā cūū niirucujáadari macāpere yueyigu. Tiimacā, ũmuásepu niirí macā, Cōamacū tiirí macā niā.

<sup>11</sup>Abraham Cōamacūrē padeojígũ, bũcu peti niipacu, Saracā pōnamanigō niipacari, tutuare buayigu. Cūrē Cōamacū tutuare ticoriguemēna pōnacutíyigu. Cūū biiro wácũyigu: “Cōamacū yũre ‘pau pāraméracutigudacu’ jīriyiguerē queoró tiigúdaqui”, jī wácũyigu.<sup>‡</sup> <sup>12</sup>Teero tiigú, Abraham bũcu peti niipacu, macūcutiyigu. Macūcuti, too síro pau peti pāraméracutiyigu. Ñocōārē, ditatuparire queopetimasíña maniróbiro cūū pāramérārē queopetimasíña maníā.<sup>¶</sup>

<sup>‡</sup>11:4 Génesis 4.3-7.

<sup>¶</sup>11:5 Génesis 5.21-24.

<sup>§</sup>11:7 Génesis 6.13-22.

\*11:8 Génesis 12.1-5.

†11:9 Génesis 23.4; 26.3; 35.12,27.

‡11:11 Génesis 15.6; 17.19; 18.11-14; 21.2.

¶11:12 Génesis 22.17.

<sup>13</sup> Cúã niipetira Cõamacũ cúãrê “ticoğuda” jĩriguere ñeeripacara, diajõâyira. Cúã padeojĩrã, cũũ ticoadarere yoaropũ ñnarãbiro nijâyira. “Teeré cuoadacu” jĩ wácũrã, useniya. Cúã teeré wácũrã, “atiditapere wáanetõri basoca niã” jĩyira. <sup>14</sup> Teeré jĩráno cúã niãdari dita petire ãmaãrã tiíya. <sup>15</sup> Cúã witiwari ditapere wácũrãjã, coebójya. <sup>16</sup> Cúã niimiri dita nemoró ãnuró niãdari dita petire booyira. Ñmuásepere niidugayira. Teero tiigú, Cõamacũ cúã “ũsã Òpũ niĩ” jĩrĩ, bobosáryigu. Teero bobosáryigũ, cúã niãdari macãrê ñmuásepere quënoyúetoayigu.

<sup>17-18</sup> Abraham Cõamacũrê padeojĩgũ, cũũ macũ Isaare wáicure sã sóemonecorobiro tiigúdu tiimíyigu. Cõamacũ “¿diamacũrã yũre padeomĩ cũũ?” jĩgũ, teero tiidutíyigu. Cõamacũ Abrahamrê “Isaac pãrãmerã niinũusera mũũ pãrãmerã peti niãdacua” jĩri siro niipacari, Abraham cũũ macũ sicũ niigũrê sãgúdu tiimíyigu. <sup>§</sup> <sup>19</sup> Abraham biiro wácũyigu: “Cõamacũ diarirapurena masõmasĩ”, jĩ wácũyigu. <sup>\*\*</sup> Teero tiirã, marĩ biiro jĩmasiã: “Abraham cũũ macũrê diarigupere masõrigũ tiirõbiro cuoyigu”, jĩmasiã.

<sup>20</sup> Isaac Cõamacũrê padeojĩgũ, cũũ põna Jacoré, Esaure cúãrê too síro wáaadare wedecũyigu. <sup>††</sup>

<sup>21</sup> Jacob Cõamacũrê padeojĩgũ, cũũ diaadari sugerogã, José põnaré too síro wáaadare wedecũyigu. Teero

wedeseğu, cũũ tuurítuarigumena túãñe, Cõamacũrê “ãñuniã mũũ” jĩyigu. <sup>‡‡</sup>

<sup>22</sup> José Cõamacũrê padeojĩgũ, diagudu, cũũya wederare cúã too síropũ Egiptopũ witiwari, cũũye cõãrĩrê néewadutiya. <sup>¶¶</sup>

<sup>23</sup> Moisés pacusũmuã Cõamacũrê padeojĩrã, Moisés bauári, cũũrê ñtiãrã muĩpũrã yayiõ, cuoyira. “Ñũgũ peti niĩ”, jĩ ñayira. Egipto macãrã òpũ wĩmarã ñmuãrê Israelya põna macãrãrê siãdutĩpacari, cuiyira. <sup>§§</sup>

<sup>24</sup> Moisés Cõamacũrê padeojĩgũ, bucuágu, “Egipto macãrã òpũ macõ macũ niĩ” jĩrere booriyigu. <sup>\*</sup>

<sup>25</sup> Coomena putuágu, Cõamacũ boorere tiirĩpacu, apeyenó ãñurere cuobójyĩ; atibũrecopere usenibojyĩ. Toopere putuárono tiigú, Cõamacũrê padeorámenape ññarõ netõápudugayigu. <sup>26</sup> Cũũ Cristo atibũrecopũ niigũ ññarõ netõãdare tiirõbiro ññarõ netõyigu. “Yũũ teero ññarõ netõrê Egipto macãrã cúã cuoré nemoró wapacutía”, jĩ wácũyigu. Cõamacũ cũũrê too síropũ ticoadarere wácũgũ, teero jĩyigu.

<sup>27</sup> Cõamacũrê padeojĩgũ, Egiptopũ niĩarigu witiwayigu. <sup>†</sup> Too macãrã òpũ cúagu niipacari, cuiro manirõ witiwayigu. Cõamacũ bauhégure ññagũ tiirõbiro padeorucujâyigu.

<sup>28</sup> Cõamacũrê padeojĩgũ, Pascua sicato nucãrĩ burecore Cõamacũ tiidutĩrere tiiyigu. Israelya põna macãrãrê corderoare siãdutĩ, cúãye díimena wiserĩ sopepãmarĩ wesarire tuusiãdutiya. Teero tiigú, ángelepe

§11:17-18 Génesis 21.12; 22.1-14.

\*\*11:19 Génesis 22.5.

††11:20 Génesis 27.27-29, 39-40.

‡‡11:21 Génesis 48.1-20.

¶¶11:22 Génesis 50.24-25; Éxodo 13.19; Josué 24.32.

§§11:23 Éxodo 1.22-2.2.

\*11:24 Éxodo 2.10-12.

†11:27 Éxodo 13.17-14.30.

tee díre iñajīgū, bauásuguerigure sīārīyigu.‡

<sup>29</sup> Israelya pōna macārā Cōamacūrē padeojírā, día Sōarímaare tīawayira. Maa añurō boporímaare tiiróbiro tīawayira. Egipto macārāpe cūā siro tīawama jīrā, duapetijōāyira.¶

<sup>30</sup> Israelya pōna macārā Cōamacūrē padeojírā, Jericó wāmecutiri macā wesare siete burecori sodeayira. Cūā Cōamacūrē padeorémena tiimacā wesa niirí sānirō ütāmena weeri sānirōca peecūmújōāyiro.§ <sup>31</sup> Rahab ūmuámena ñeeape wapatári basoco Cōamacūrē padeojígō, Israelya pōna macārā iñadutira jearāre añurō bocayigo.\*\* Teero tiigó, tiimacā macārā Cōamacūrē netōnucárāmena diariyigo.††

<sup>32</sup> ¿Ñeeré wedenemogūdari уuu? Niipetiraye quetire wedemasīña maniā. Gedeón,‡‡ Barac,¶¶ Sansón,§§ Jefté,\* David,† Samuel,‡ teero biiri ãpērā profetas tiiríguere wedepetiriga. <sup>33</sup> Cūā Cōamacūrē padeojírā, biiro tiiyíra: Apeditári macārāmena cāmerísīā, netōnucáyira; cūāya

wederare diamacūrā dutiyira; Cōamacū “tiiapuguda” jīiriguere ñeeyira; yáíwa niirópū biadupópacari, cūā padeorémena yáíwaye userire biarí tiiyíra;¶ <sup>34</sup> pairíme pecame jūūrópū sōnecoricārē, jūūriyira;§ ãpērā cūārē espadamena siādugári, dutijáyira; tutuarimirira tutuara wáyira; cāmerísīārā wáara, nemoró tutuara wáyira; cūā wāpārāmena cāmerísīārā, cūārē netōnucáyira. <sup>35</sup> Sīquerā numiā cūā pōna diaarirare masōarirapūre wiyanóyira sūcā.\*\*

Āpērāpé ñañarō tiinóyira. Cūā padeodúatā, peresuwiipū niirārē wioné-conobojīya. Cūāpe ūmuásepu catiré petihére cuodugára, padeodúriyira. <sup>36</sup> Āpērā ñañarō bui, tānanóyira.†† Āpērā cōmedárimena siatú, peresuwiipū duponoyira.‡‡ <sup>37</sup> Āpērā ütāperimena déesīānoyira.¶¶ Āpērā cūāye opūūrī deco widetānoyira. Āpērā espadamena páatasīānoyira.§§ Āpērā suti manirā oveja caseri, cabra caserimena dícu sānarira cuicāmesāyira. Cūā bóaneōrā, ñañarō tiinórira, cāmitunorira niiyira.

‡11:28 Éxodo 12.21-30.

¶11:29 Éxodo 14.21-31.

§11:30 Josué 6.12-21.

\*\*11:31 Josué 2.1-21.

††11:31 Josué 6.22-25.

‡‡11:32 Jueces 6–8.

¶¶11:32 Jueces 4–5.

§§11:32 Jueces 13–16.

\*11:32 Jueces 11–12.

†11:32 1 Samuel 16.1–1 Reyes 2.11.

‡11:32 1 Samuel 1.1–25.1.

¶11:33 Daniel 6.

§11:34 Daniel 3.

\*\*11:35 1 Reyes 17.17-24; 2 Reyes 4.25-37.

††11:36 Jeremías 20.2; 37.15.

‡‡11:36 1 Reyes 22.26-27.

¶¶11:37 2 Crónicas 24.21.

§§11:37 Jeremías 26.20-23.

<sup>38</sup> Cúã atibúreco macārã\* nemoró añurá niipacari, atibúreco macārã cúã añurére ñnadugariyira; cúãrê cōadugayira. Cōamacūrê padeoré wapa cúãrê ñañaró tiirí, cuira, basocá maniró, yucu manirópɸ, ʔtāyucɸ, ʔtātutiripɸ, ditacoperipɸ niisodeaatiyira.

<sup>39</sup> Cōamacū cúã niipetira padeorí ñagū, “añurará niíya” jīyigɸ. Cūũ teero jīiri siro niipacari, cūũ cúãrê “ticoguda” jīiriguere ñeeriyira ména.

<sup>40</sup> Cúã ñeeádari suguero, Cōamacū mariré nemoró añuré tiisuguédugarigu niíwī. Cūũ teero tiirí siro, cúã marimena sícāróména añurá quēnojeáadacua.

### Jesuré nunudutíre

**12** Teero tiirá, cúãrê wácūãda. Cúã pau duuró maniró “Cōamacū ‘ticoguda’ jīiriguere ticogudaqui” jīi padeorucúyira. Cúã padeoríguere wácūrã, maricã teorora padeorucújããda. Cuturí basocɸ máata jeadugagu tiiróbiro niíãda. Cūũ niipetire nucūrere cúujã, cutuwáqui. Cūũ nucūrere cúũre tiiróbiro marí niipetire ñañaré tiirére duujárō booa. Teeré duurá, Cōamacū boorépere tiirucújārō booa. <sup>2</sup> Jesuré wácūnusero booa. Cūũrã mariré sicato padeorí tiíwī. Cūũrã mariré padeoyapácutiri tiigúdaqui. Cōamacūrê padeojígū, cūũ too síro usenire buaádarere wácūgū, curusapu páabiaturere nucájáyigɸ. Boboró maniró diayigɸ. Teero tiigú, mecūtīgārē Cōamacūya wāmo diamacúñinape jeanuãqui.

<sup>3</sup> Múã Jesús ñañaró netōríguere wácūña. Ñañará cūũrē bayiró ñañaró tiíyíra. Teero tiirá, múãcã ñañaró netōrá, páasutiro maniró cūũrē padeorucújãña. <sup>4</sup> Ñañará cúã ñañaré tiirí, múã wederé wapa múãrē síãrī

tugueñañaria ména. <sup>5</sup> Síçũ basocá cūũ pōnaré wederébiro Cōamacū múãrē wedei. Cūũye queti jóaripūpɸ wederiguere ¿wácūrigari? Biiro jīã:

Yũ macū, Cōamacū mũurē bayiró wederéména quēnojeádutiri, teero ññacōãrijãña.

Cūũ mũurē tutiri, páasutirijãña.

<sup>6</sup> Cōamacū cūũ maírãrē bayiró quēnojeári tiíquí.

Niipetira cūũ pōnaré cúã ñañaré tiirí, ñañaró tiíquí,<sup>†</sup>

jīi jóanoã. <sup>7</sup> Múã ñañaró netōrá, “Cōamacū mariré quēnojeáditugu tiíquí” jīirã, nucájãña. Cōamacū múãrē cūũ pōnabiro tiíquí. Niipetira pacusūmuã cúã pōnaré quēnojeári tiicúa. <sup>8</sup> Cōamacū niipetira cūũ pōnaré quēnojeári tiíquí. Cūũ múãrē quēnohéřī, cūũ pōna díamacū mee niicu. Pacu manirá, teero buaríra tiiróbiro niicu.

<sup>9</sup> Apeyeréja, marí wīmarã niirí, marí pacusūmuã mariré quēnojeári tiíwá. Cúã teero tiiríguere marí padeowá. Teero tiirá, marí Pacu ũmuãsepu niigúpereja toorã nemoró yũro booa.

Teero yũrucujārã, catirucujãadacu. <sup>10</sup> Marí pacusūmuã atibúrecoɸ macārã, marí cúãmena niirí, mariré quēnojeári tiíwá. Cúã añuró niidutira, cúã pōotēorō quēnowá. Cōamacūpe mariré cūũ tiiróbiro ñañaré manirá niidutigu, quēnojeári tiíquí. <sup>11</sup> Diamacúrá niíã: Mariré quēnojeári tiirítabere tusaya maniã. Pūni niíã. Teero niipacari, quēnoréména añuró wáari tiia. Too síropure añuró cūũ booróbiro diamacú tiíádadacu; añuró niirecutirere buaádadacu.

**Cōamacūyere tuodugáheri, quio niíã**

<sup>12</sup> Teero tiirá, basocá wāmorí, dupori tutuhera tiiróbiro niirijãña; wácūbayinemoña. <sup>13</sup> Múã diamacú tiirá,

\* 11:38 “Atibúreco macārã” jīinoã Cōamacūrê padeohéřare.

† 12:6 Proverbios 3.11-12.

maarē sugewara tiiróbiro niíadacu. Múá teero tiirí, opayuriro tiiróbiro wáagucā múārē añurō n̄nugúdaqui; padeotutúanemogúdaqui. Opayuriro tiiróbiro wáanemoriqúi.

<sup>14</sup> Niipetiramena cúaro maniró añurō niirecutiya. Ñañaré tiiró maniró niíña. Ñañaré tiirá marí Opūrē ññariadacua. <sup>15</sup> Múá tuomasíña: Sicūno Cōamacū marirē añurē ticorére duuríjāārō. Sicūno cūū wedeseremena, cūū tiirémēna āpērā padeorére ñañoríjāārō. Teeré tiigú táa ñañaré tiiróbiro niíqui. Táa ñañaré wiiró, oterére ñañocú. <sup>16</sup> Teero biiri sicūno cūū numo niihēgōmena ñañaré tiiríjāārō. Teero biiri sicūno Cōamacū marirē ticoadarere “búri niiré niíā” jīi wācūrijāārō. Esaú teero tiiyigu. Juabóagu, cūū basocá sōwū niirére yaarémena cūū baipére wasoyigu. <sup>17</sup> Múá masícu: Too síro Esaú cūū pacu “m̄ñrē añurō wáaadacu” jīi wedecūri boomíyigu. Cūū pacupe “m̄ñ bairé teeré cūūpetitoawū” jīiyigu. Cūū teero jīirí tuogú, bayiró utiyigu. Teero utipacari, cūū pacu cūū bairé cūūriguere wasomasíña maniyíro.

<sup>18</sup> Múá tíato macārā Israelya pōna macārā tiiróbiro ūtāgū padeñamasirigupure jearia. Tiigupure bayiró jūūyiro. Toopure bayiró nañtiāyiro. B̄po páa, wíno bayiró wáayiro. <sup>19</sup> Teero biiri múá tíato macārā tiiróbiro corneta busurére tuoríā. Cōamacū wedeserecārē tuoñaría. Cūāpeja cūū wedeseri tuorá, cuiremena “nocōrōrā wedesearo sáa” jīiyira. <sup>20</sup> Cōamacū dutiariguere cuinetōnerā, teero jīiyira. Cūū dutiarigue biiro jīiyiro: “Atigú ūtāgūpūre cutacūgūnorē ūtāperimena déesíñña; o saderígumena síñña. Wáicuracārē teerora tiiyá”, jīiyigu Cōamacū. <sup>21</sup> Teero wáarigue

quionetójoāyiro. Teero tiigú, Moisés basiro biiro jīiyigu: “Ȳñ cuinetōgū, ñapōpiga”, jīiyigu.

<sup>22</sup> Múāpeja tiigupú jearono tiirá, Cōamacū p̄top̄ jearu. Toopú Cōamacū catirucuguya macā, ūmūásepu niirí macā niíā. Tiimacā Jerusalén wāmecutiri macā niíā. Ūtāgū Sion wāmecutirigucā niíā. Tiimacāpu ángelea pau peti niicua. <sup>23</sup> Cūā neā, cūūrē ñsenipeocua. Cōamacū pōna cūū “ticoguda” jīiriguere ñeeādaracā toopúra niicua. Cūā wāmerē ūmūásepu jóatunore niicu. Toopúra Cōamacū niipetirare besegú niiqui. Teero biiri too suguero macārāpu diarira marimena sicārōmēna añurá quēnojeárira toopú niicua. <sup>24</sup> Jesús toopú niiqui. Cūū mama netōnére quetire néeatirigu niíi. Jesuyé díi marí ñañaré tiirére coseré toopú niicu. Cūūye díi Abelye díi nemoró wapacutía.<sup>‡</sup>

<sup>25</sup> Teero tiirá, Cōamacū múārē wedegure sūnaríjāña. Too suguero macārārē Cōamacū atibúrecopure baurocá wedeseyigu. Cūā cūūrē sūnayíra. Teero tiirá, Cōamacū cūārē ñañarō tiíadarere dutiwámasiriyira. Marípereja Cōamacū ūmūásepu wedesequi. Teero tiirá, marí cūūrē sūnarí, nemoró ñañarō tiigúdaqui. Dutiwámasíña maniádacu. <sup>26</sup> Tíatopure Cōamacū wedeseri, dita cāmeñayiro. Atitópere cūū “tiigúda” jīiriguere cūūye queti jóaripūpure buenoā: “Sicārí dita cāmeñarí tiinemógúda. Dita dícuere cāmeñarí tiirícu; ūmūásepu niirécārē cāmeñarí tiigúda”,<sup>¶</sup> jīiyigu. <sup>27</sup> Cūū “sicārí dita cāmeñarí tiinemógúda” jīigū, ateré jīigū tiíi: Niipetire cūū bauaneriguere néecomasiñenorē cōāgúdaqui. Néecomasiñña maniré dícu p̄tuáadacu. <sup>28–29</sup> Cōamacū Opū niiró

<sup>‡</sup>12:24 Génesis 4.10.

<sup>¶</sup>12:26 Hageo 2.6.

marĩ cūūmena niiādarō néecomasiña manĩa. Teero tiirá, Cōāmacūrē usenire ticoada. Cūū tusarópura cūūrē marĩ padeorēre wiyaáda. Marĩ Ōpū Cōāmacū niipetire ñañarēre añurō jūūpetiri tiirimebiro niĩ. Teero tiirá, cūūrē padeorá, quioníremena padeoáda.

### Cōāmacū tusarēre tiiyá

**13** Múā Jesuré padeorá sīcūpōna tiiróbiro cāmerí maĩrucújāña. <sup>2</sup>Múāye wiseripu jearáre añurō bocaya. Teeré acabórijāña. Āpērā teero tiirá, ángelea jearirare bocayira. “Ángelea niicua”, jī masīriyira.

<sup>3</sup>Peresuwiipu niirārē wācūña. Cūāmena toopú niirā tiiróbiro tūgueñaña. Ñañarō netō, cāmitunoracārē wācūña. Múācā cūābirora ōpūcutia. Teero tiirá, ñañarō netōápumasā.

<sup>4</sup>Niipetira wāmosárirare quioníremena iñaña. Múā nūmosánumiā niihērāmena, múā manusūmūā niihērāmena ñeeaperijāña. Nūmo-manirā, manūmanirā noo booró ñeeapecāmesārārē Cōāmacū ñañarō tiigúdaqui. Teero biiri wāmosárirara niipacara, āpērārē ñeeaperare ñañarō tiigúdaqui.

<sup>5</sup>Niyerure bayiró peti ūgaripéarijāña. Múā cuorémēna useniña. Cōāmacū biiro jīirigu niwī: “Mūnrē sīcūrā duucúricu; cōāwaricu”,<sup>§</sup> jīirigu niwī. <sup>6</sup>Teero tiirá, wācūbayiremena biiro jīimasā: “Marĩ Ōpū yūre tiápugu niĩ. Sīcū yūre ñañarō tiidugári”,\*\* jīimasā.

<sup>7</sup>Múārē suonírirare Cōāmacūye queti múārē wederirare wācūrucujāña. Cūā añurō tiirécūti yapacútriguere wācūña. Cūā padeoróbiro tiinunéseya.

<sup>8</sup>Jesucristo wasoríqui. Too sūgueropu, mecútgārē, too síropure teerora niiru-

cugudaqui. <sup>9</sup>Teero tiirá, āpērā múārē merēā wederi, tuonunúserijāña. Cōāmacū cūū añurē ticorémēna marĩrē yeeripūnaripu wācūtutuari tiíaro. Marĩ yaaré marĩ yeeripūnarirē wācūtutuaere ticoricu. Teero tiirá, múārē “ateré yaaya; teeré yaarijāña” jīirī, tuorijāña.

<sup>10</sup>Jesús marĩ ñañarē tiiré wapa sīānórigu niwī. Cōāmacūwiipu palá wáicurare siarā, teemēna Cōāmacūrē acabóre sārīá tiimícua. Teero tiirá, cūā Jesús acabórere masīricua. <sup>11</sup>Paiaaré dutigú Āñunetōjōāri Tatiapure wáicuraye díre néesāwaqui. Tee díre Cōāmacūrē ticoqui, basocá ñañarē tiárigue wapare acabóre sāigú. Cūāye ōpūūrē macā wesapu néewa, sóedutiqui. <sup>12</sup>Teero tiiróbiro Jesús macā wesapu ñañarō netō, diayigu. Cūūye díimēna marĩrē añurá putuári tiigú, teero tiiyigu. <sup>13</sup>Cūū macā wesapu diarigue “bobo niā” jīinoyiro. Cūū diari, basocá cūūrē tuti, doojáyira. Marīcārē āpērā tuti, doopacári, cūūrē nunuáda. Cūā doorēre teero tūgueñajāda. <sup>14</sup>Atibúrecore marĩ niirí macārē niidoaricu. Apemacá too síropu marĩ niirucuarari macārē yuera tiia. <sup>15</sup>Teero tiirá, Cōāmacūrē usenire ticorucujāda Jesucristo marĩrē añurē tiiríguemēna. Tee marĩ Cōāmacūrē ticoré niā. Cūūmena usenirā niijirā, āpērārē biiro jīāda: “Cūū marĩ Ōpū niĩ; añunetōjōāi”. <sup>16</sup>Teero biiri āpērārē añurō tiirēre acabórijāña. Múā cuorémēna āpērārē tiápuya. Múā teero tiiré múā Cōāmacūpure ticorébiro niā. Múā teero tiirí, useniqui.

<sup>17</sup>Múārē suonírārē yūya. Cūā dutirēre tiiyá. Cūā múārē apreyepere padeorí jīirā, iñanunuse, buerucucua. Cūā ateré masīcua: Too síro Cōāmacū cūārē “¿diamacú bueri; o merēā buerite?”

§13:5 Deuteronomio 31.6.

\*\*13:6 Salmo 118.6-7.

jĩĩ sãĩnãgũdaqui. Múã cũã dutirére yũũri, ũseniremena múãrẽ coteadacua. Cũãrẽ bóaneõrã niirĩ tiirĩjãña. Múã cũãrẽ netõnucãrĩ, cũã múãrẽ ãñurõ tiipumasĩribocua.

<sup>18</sup> Ũsãrẽ Cõãmacũrẽ sãĩbosárucujãña. Ũsã ãñurõ diamacũ tiijĩrã, ãñurõ yeeripũnacutia. Niipetirere ãñurõ tiidugãa. <sup>19</sup> Múã yũũre bayirõ sãĩbosãri booa. Múã sãĩrĩ, Cõãmacũ boorĩ, máata múã pũtopũ niigũdacu sũcã.

**Wedeyaponorigue**

<sup>20</sup> Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ niirecutirere ticogũ niĩ. Cũũrã Jesuré oveja cotejú tiirõbiro niigũ ãñugũrẽ diarigũpũre masõrigũ niiwĩ. Cũũrã marĩ Őpũ Jesucristoye díimena mama netõnédoare quetire jeari tiirĩgu niiwĩ.

<sup>21</sup> Cũũrã múãrẽ diamacũ quẽnojeãri tiãro. Niipetire múã tiirẽmena ãñurã niirĩ tiãro. Teero tiirĩ, cũũ boorẽre tiimasĩãdacu. Cũũrã Jesucristo tutuaremena marĩ cũũ tusarẽre tiirã niirĩ tiãro. Cristore ũsenipeorucuada. Teerora tiãda.

<sup>22</sup> Yãa wedera, yũũ múãrẽ wederẽre ãñurõmena tuoyã. Ate yũũ múãrẽ jóacoricipũ yoeripũ niã. <sup>23</sup> Múãrẽ aterẽ wedea: Mariya wedegu Timoteo peresuwiipũ niĩãrigure wionécotoayira mée. Cũũ máata yũũ pũtopũ jeari, múã pũtopũ wãagu, cũũrẽ nẽewagũda.

<sup>24</sup> Niipetira múãrẽ suonĩrã ãñuãrõ. Niipetira Jesuré padeorãcã ãñuãrõ. Italia macãrã múãrẽ ãñudutiya.

<sup>25</sup> Cõãmacũ múã niipetirare ãñurẽ ticoaro. Teerora tiãro.

## SANTIAGO

*jóaripũ*

### Ñũdutigue

**1** Yũ Santiago múārē ãũdutia. Yũ Cõamacũrē padecotegu, teero bi-iri marĩ Òpũ Jesucristore padecotegu múārē Israelya põnarĩ macārã doce põnarĩ macārārē apeyē ditapũ wáabateri-rare jóaa.

### Masiré ãñurē Cõamacũmena atia

<sup>2</sup>Yáa wedera, múārē noo niiré ñañarõ wáari, “usenirã niiãda” jĩña. <sup>3</sup>Múã masiã: Múārē ñañarõ wáari, múã Cõamacũrē padeorēre ãñomasiã sũcã. ãñurõ padeorĩ, wãcũtutuare múārē jeanemoã. <sup>4</sup>Tee wãcũtutuare múãpũre jeapetiaro. Tee jeari, padeotutũara, basocã ãñurã, pãerogã padeorē dusanóhērã niiãdacu.

<sup>5</sup>Masiré cõohérano Cõamacũrē sãĩárõ. Ticogudaqui. Cõamacũ tutiro manirõ niipetirare cũã sãiré nemorõ tĩõnemoqui. <sup>6</sup>Padeorẽmena sãĩárõ. “Óba, ticoriboqui” jĩrõ manirõ sãirõ booa. Teero jĩrãno díã pairĩmaa maquẽ ocoturĩ tiirõbiri niĩya. Tee wĩno páapuri wáajõarucu, atijõaatirucu tiia. <sup>7</sup>Cõamacũ teero wãcũrãnorẽ ticoridojãqui. <sup>8</sup>Sicabũrecore merẽã, apẽbũrecore merẽã wãcũcua; sica diamacũ wãcũhērã niĩya.

<sup>9</sup>Jesuré padeorã búri niirã ññanopacara, usenirõ booa; Cõamacũ ññacorpũre búri niirã mee niicua. <sup>10</sup>Pee apeyē cõorácã Jesuré padeorã usenirõ booa. Cũã padeorē cũã cõoré nemorõ wapacutĩã. Cũã cõorẽpeja coori sĩnidĩaro tiirõbiri petidĩaadacu. <sup>11</sup>Tãã muĩpũ bayirõ asirĩ, sĩnijõãcu. Tee cooricã budujõãcu; ãñurē

niiãrigue niipacaro, peticũ. Tee tiirõbiri pee apeyē cõorácã cũã niyeru wapatãriromena diajõããdacua.

### Jĩcõãsãrere Cõamacũ mee tiidutĩ

<sup>12</sup>Ñañarõ wáapacari, wãcũtutuarano usenicua. Cõamacũ cũã padeorēre du-uhéri ññagũ, cũārē catiré petihere ticogudaqui. Teeré “ticoguda” jĩrigũ niĩwĩ cũũrē mairárē.

<sup>13</sup>Sicũno ñañarē tiidugáro jeari, “Cõamacũ yũre teero tiidutĩ” jĩrijãrõ booa. Cõamacũ ñañarē tiidugágu mee niĩ. Cũũ ãpẽrãrē ñañarere jĩcõãsãgũno mee niĩ. <sup>14</sup>Biiope biia: Ñañarē tiidugãrere wãcũsugueari siro, ñañagũ jĩcõãsãrõ tiirõbiri wáacu. Teero tiigũ, apeyenó ñañarē tiidutĩrere pãerogãmenarã “jáũ” jĩjãqui. <sup>15</sup>Cũũ tee ñañarē tiidugãremena ñañarere tiiquĩ. Cũũ niipetire tiirĩpo-jĩgũ, catigũ niipacu, diarigu tiirõbiri niitoaqui.

<sup>16</sup>Yáa wedera, wisirijãña. <sup>17</sup>Niipetire ãñurē, teero biiri diamacũ maquẽ marirẽ diijeácu; teeré ticoqui Cõamacũ ãmuãsepu niigũ. Cũũrã niiqui niipetira sãĩawócorare, ãmuãsepu baurãre tiirigu. Cũũ wasorĩqui; cũũrē cãmotãreno manicũ. <sup>18</sup>Cõamacũ cũũ boorõbiri cãũye queti diamacũ maquẽmena marirẽ catiré petihere ticorigũ niĩwĩ. Teero cũũ diamacũ bueré cũũriguere ãñurõ padeosuguéjĩrã, ote dũca cõorigũ butisuguerẽpa tiirõbiri niicu. Butisuguerẽpa Cõamacũrē usenire ticorẽpa niirucuyiro.††

### Cõamacũrē padeorã diamacũ tiirẽcutire

<sup>19</sup>Yáa wedera, ateré masiã: ãpẽrã wederi, tũomasĩãda jĩrã, ãñurõ tũoyã. Múã cũã wederere tũotõã, wãcũtoarapũ wedeseya; máata cúarijãña. <sup>20</sup>Marĩ cúara, Cõamacũ boorõ tiirũcu.

††1:18 Éxodo 23.16,19.



<sup>21</sup> Teero tiirá, niipetire múã ñañarō wācūrere, ñañaré tiirécutirere duujãña. Cōamacūrē “jáu” jīi, cūyē queti marirē cūi cūrere diamacú padeoyá. Tee quetire tuo, padeorá, múã netōnéoādacu.

<sup>22</sup> Cōamacūye quetire búri peti tuorijãña. Tuoári siro, tee queti dutirere tiiyá. Tiihéranō cūã basiro jīiditora tiicúa. <sup>23</sup> Tee quetire tuo, tee dutirere tiihégnō biro biiri: Cūyā diapóare ēnorópú ñaqui. <sup>24</sup> Cūi baurere añurō ñañari siro, cāmenucá witiwagura, acabójqai. <sup>25</sup> Āpipé cūi Cōamacūye tuoáriguere wācūruca, acabóriqui. Cōamacū dutiróbirora cūi tiirucújqai. Cūi teero tiirécutiremena Cōamacū cūirē usenirī tiigúdaqui. Cōamacūye queti diamacúrã niã. Teeména marī ñañaré díca tiidugámiāriguere tiidúri tiirigu niwī.

<sup>26</sup> Āpī “yuu Jesuré padeogú niã” jīi wācūmiqui. Teero jīipacu, āpērārē ñañarō wedesequi. Teero tiigú, cūi basiro jīiditogu tiiqui. Cūinorē padeoré búri niiré niã. <sup>27</sup> Cōamacū marī Pacure diamacú padeogúpeja biro tiirécutiro booa: Pacu manirārē, wapewia numiārē cūārē merēã wári, tiápuro booa. Teero biiri atibúreco maquē ñañarere tinunúserijārō booa.

### Basocáre sīcārībīro ññaña

**2** Yáa wedera, múã marī Ōpū Jesucristo añunetōjōāgūrē padeojírã, basocáre sīcārībīro tiiyá. <sup>2</sup> Apetó tiigú, ūmu sīcū múã neārī wiipu sãaatiboqui. Cūi wāmosúã tuusári beto oro beto, suti añurē sãñagú niiboqui. Toorá āpī apeyenó cuohégū sutiró bucroniārō sãñagú sãaatiboqui sūcã. <sup>3</sup> Múãpe padeorémēna suti añurē sãñagúrē ñña, cūirē “ãno añurópu duiya” jīibocu. Apeyenó

cuohégupereja “jōo nucūña” o “ãno yepapu duijãña” jīijābocu. <sup>4</sup> Múã teero tiirémēna basocáre sīcārībīro tiihéra tiicú. “Suti añurē sãñagú bóaneogū nemoró wapapacái”, jīi wācūmicu. Tee wācūrē ñañaré niã.

<sup>5</sup> Yáa wedera, yuure tuoýa: Apeyenó cuohéranorē Cōamacū besequi, cūã padeoré pairó wapacutiro wáaaro jīigū. Cūi putopu wáaaro jīigū, besequi. Cūi jīiiróbirora cūirē mairá cūi putopu niādacu. <sup>6</sup> Múãpe apeyenó cuohéare doo, bobosácu. ¿Noã múārē tiápei? Pee cuorá tiápeca. ¿Noã múārē ñee, queti beserī basocu putopu néewaduti? Cūārã tiicúa. <sup>7</sup> Cūārã múã padeogú wāmerē buijácu. Múãpe cūi wāmerē padeorémēna jīicu.

<sup>8</sup> Múã Cōamacū dutirere añurō tiipetídugara, cūyē queti jóaripūpu jīiróbirora tiiyá: “Muu basiro maírō tiiróbirora āpērácárē mañã”.<sup>†</sup> Teeré tiirá, diamacú tiirá tiia. <sup>9</sup> Múã basocáre sīcārībīro tiihéra, ñañarere tiirá tiia; Cōamacū dutirere netōnucárã tiia. <sup>10</sup> Sīcūno Moisére dutiré cūirigue niipetirere tiipetípacu, sicawāme tiihérogāmenarã, tee dutiré niipetirere netōnucágū niiqui. <sup>11</sup> “Āpī numorē ñeeaperijãña”, teero biiri “basocáre sīarjãña” jīirere dutirigu niwī Cōamacū. Múã sīcūrē sīarã, āpī numorē ñeeaperipacara, Moisére dutiré cūiriguere netōnucárã tiicú. <sup>12</sup> Cōamacū múārē mama dutiré cūiriguemēna<sup>¶</sup> múã tiiriguere ñña, wapa tiigúdaqui. Teero tiirá, añurō wedeserecuti, āpērārē añurō tiirécutiro booa. <sup>13</sup> Āpērārē bóaneō ññahēri siro, Cōamacūcã bóaneōrō maniró wapa tiigúdaqui. Bóaneō ññarirapeja cūi wapa tiirópure cuiro manirómēna añurere ñeerã wáaadacu.

<sup>†</sup>2:8 Levítico 19.18.

<sup>¶</sup>2:12 Mama dutiré cūirigue “āpērārē mañã” jīiré niã.

### Ññuré tiirémēna Jesuré padeoró booa

<sup>14</sup>Yáa wedera, sícū “yuu Jesuré padeóa” jīboqui. Teero jīpacu, āpērārē āñurē tiieñoriboqui. Cūū padeoré ¿ñeenómēna wapacutibogari? Teero padeoré cūūrē netōrī tiiricu. <sup>15</sup>Apetó tiirā, Jesuré padeorā suti wasoré cuohéra, yaaré cuobayñhera múāmena niibocua. <sup>16</sup>Sícū múā menamacū cūārē ateré jīboqui: “Múā āñurō wáaya; yusuári, asibusúre suti sñañajīrā niña; múā yaadugarecōrō yaaya”, jīboqui. Cūū cūā boorére ticoripacu, cūū tee jīrē wapamaníā. <sup>17</sup>Marī padeoré tee queoré tiiróbiro niñā. Marī padeopacára, āpērārē tiípuheri, wapamaníā.

<sup>18</sup>Apetó tiigú, yuu jīñariguere padeohéguno ateré jīboqui: “Sícū āñurére tiirípacu, Jesuré padeoquí. Āpīpé āñurépere tiiquí”. Cūū teero jīrēre biiro wedeguda: “Cūū āñurē tiirípacari, ¿deero tii marī cūū Jesuré padeorére ññamasiboatau? Cūū āñurē tiieñoremena cūū Jesuré padeorére ññamasibocu”. <sup>19</sup>Cūūpe “Cōāmacū sícūrā niiquí” jī padeoquí. Tee āñuniā āñurōpeja. Wātīacā padeocúa tiirápja. Tee wācūrā, ñapōpicua cuira. <sup>20</sup>Cūū tuomasírídojāgū niñ. Yuu jīñariguere wācūbña, ateré masirō booa: Marī “Jesuré padeóa” jīpacara, āpērārē āñurō tiihéri, marī padeoré wapamaníā. <sup>21</sup>Marī ñecū Abrahamye maquērē wedeguda. Abraham cūū macū Isaare útábú sotoápu siatúpeomiyigu. Cōāmacū cūū tiirére ññagū, cūūrē “āñugúrā niñ” jī ññayigu. <sup>22</sup>Atecarē tuomasirō booa: Abraham Cōāmacūrē padeoyigu. Teemēna Cōāmacū tiidutírobirora tiiyigu. Teero tiigú, cūū tiirémēna cūū padeorére tiipacutiyigu. <sup>23</sup>Teero cūū

tiiríguemēna Cōāmacūye queti jóaripū niiré diamacū wáaro tiiríro niñwū. Tiipū biiro jīā: “Abraham Cōāmacūrē padeoyigu. Teero tiigú, Cōāmacū cūūrē ‘āñugúrā niñ’, jī ññayigu”,<sup>§§</sup> jī jóanoā. Too síro Cōāmacū Abrahamrē “mūu yuu menamacū niñā” jīrigu niñwī.

<sup>24</sup>Tee quetimēna ateré āñurō masinoā sáa: Marī Cōāmacūrē padeorā āñurō tiirí, Abrahamrē tiirírobiro marírē “āñurárā niñya” jī ññayigu. Userimēna dícu “Cōāmacūrē padeóa” jīrārē “āñurárā niñya” jī ññariqui.

<sup>25</sup>Teerora wáyairo too suguero macōpu ññuārē ñeeape wapatárigore. Coó Rahab wāmecutiyigo.\* Judíoa cooya macā macārā wāpārā niñyira. Coó Cōāmacūrē padeojígō, judíoa jeari, āñurō bocayigo. Too síro cūā dutiwáadarimarē ññocóyigo. Cōāmacū coo tiirére ññagū, coore “āñugórā niñyo” jī ññayigu.

<sup>26</sup>Atemēna putuáa: Sícū Jesuré padeopacú, āñurē tiihéri, cūū padeoré wapamaníā. Cūū padeoré sicaōpūū yeeripūna duuári siro tiiróbiro niñcu; catiricu.

### Ññemerōrē cāmótámasirō booa

**3** Yáa wedera, múā watoapure paupeti basocáre buerá niñrijārō booa. Múā masícu: Cōāmacū ññsā Jesuyére bueré wapa ññsā tiiríguere āpērā nemoró āñurō besegudaqui, ññsārē wapa tiíadari suguero. <sup>2</sup>Marī niipetira pee ññañaré tiirucúa. Sícū péerogā ññañaré wedeseheguno āñugú peti niiqui. Cūū wedeseññajādugarere cāmótámasígū, niipetire cūū ññañaré tiidugarecārē cāmótámasíqui. <sup>3</sup>Marī cōmebetórigārē caballoaye useripu sáññ, caballoa marírē yuññaro jīrā. Teebetorigāmēna marī wādugaropu cūāmēna wáamasññ.

§§2:23 Génesis 15.6.

\*2:25 Josué 2.

<sup>4</sup>Teerora niiā dooríwucārē. Tiiwú pairíwū niipacari, wīno bayiró páapucopacari, tiiwuré waatúgu péeripīgāmenarā cūū wáadugarope waatúcoi. <sup>5</sup>Maríya ñemerōmena teerora wáacu. Maríya ñemerō maríya ōpūū duarógā niipacaro, pee peti wedeseremena paure ñañomasíā. Pecame périmégā niipacaro, marí sīāyócori, pairó macānucū niīaritore jūūpetiri tiia. <sup>6</sup>Pecame tiiróbiro niiā maríya ñemerō. Péerogā niipacaro, pee ñañaré wedesemasícu. Noo booró niipetire ñañaré wáari tiicú. Tee ñañarō wedesere wātīmena pūtocuticu. Niipetiro marí catirí burecorire añurō niimiāriguere ñañocú.

<sup>7</sup>Basocá niipetira wáicurare, wūwáre, yepapu wéerare, díā macārārē yūuri tiimasícu. Cūā sicatorpura yūuri tiimasínotoarira niiwā. <sup>8</sup>Maríya ñemerō docare yūuri tiimasíricu. Añuré dícu wedesedugapacara, ñañaré wedesecu. Aña bacarí, cūū nima ticoro tiiróbiro marí wedesere basocáre ñañarō tiicú. <sup>9</sup>Maríya ñemerōmena Cōāmacū marí Ōpūrē marí Pacure usenire ticopacara, basocáre cūū tiiróbiro baurá tiinórirare ñañarō wedesea. <sup>10</sup>Sicauseromena Cōāmacūrē usenire ticoa; tiuseromenarā āpērārē ñañarō wedesea sūcā. Yáa wedera, teeré tiiríjārō booa. <sup>11</sup>Sicacope oco witerí copepure oco añuré, oco ñañaré witerícu. <sup>12</sup>Narañagū pica ducacutiricu. Picagu use ducacutiricu. Tee tiiróbiro oco móā ocare witerí copepure oco móā ocahere witerícu.

### Diamacú tuomasírā tiiré

<sup>13</sup>Múā watoapure añurō tugueñapōtēōnucōrā, tuomasírā niicua. Cūā añurō tiirecutirere ēñoárō “yūū tiirére iñaña” jīrō maniró. Biuro tiigúno tuomasígū peti niīi. <sup>14</sup>Múā tuomasípetipacara, āpērārē doe, cūārē pesucutira, “āpērā nemoró tuomasíā”

jīrijāña. Múā teeré tiirecutira, diamacú maquērē cōārā tiia. <sup>15</sup>Tee cūā tuomasímiārigue Cōāmacū ticoré mee niiā. Atibúreco maquē wácūrē niiā; basocá cūā basiro wácūrē niiā; wātīā wácūrēno niiā. <sup>16</sup>Múā watoapu doere, teero biiri pesucutire niirí, sīcārōmena niirecutiherecā niīadacu. Noo booró niipetire ñañaré wáaadacu.

<sup>17</sup>Cōāmacū tuomasíre ticoré cuorápeja ñañarére āmaārō maniró niicua. Cūājā biuro niicua: Añurō niirecutirere boorá, basocáre añurō wéepeora, wederére añurō tuoñerā, āpērārē bóaneō iñarā, niipetirare añuré tiirá, niipetirare sīcāríbiro tiirá, tiiditōro maniró añurō tiirecutira niicua. <sup>18</sup>Añurō niirecutirere tiidugáranō añurō niirecutire maquērē wedesecua. Too síropure cūā teero jīīariguemena diamacú niirecutirere iñāadacu.

### Atibúreco maquērē maírē

**4** ¿Ñeeména cāmeríquēi? ¿Ñeeména cāmerítutii? Múā popeapu ñañaré tiidugáre, wácūnunuseremena teero wáaa. <sup>2</sup>Múā apeyenó cuodugápacara, buamasíricu. Cuodugára, āpērā cuoráre sīacú. Āpērā cuorére iñajirā, iñatuticu. Múā boorére buamasíhērā, cāmerítutiāmajācu; cāmeríquēcu. Múā boorére buamasíricu, ¿deero tiirá? Cōāmacūrē sāríjirā. <sup>3</sup>Sāipacári, Cōāmacū ticoriqui. Añurō wácūrēmena sāríricu; múā cūū ticorémena ñañaré tiidugácu.

<sup>4</sup>Múā sīcō numió manucutipaco, apegó manurē maigó tiiróbiro niicua. Atibúreco maquērē maírāno Cōāmacūrē iñatutira tiiróbiro niicua. Múā teeré masícu. Teero tiirá, atibúreco maquērē maīdugáranō Cōāmacūrē iñatutigu tiiróbiro wáacu. <sup>5</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpu búri peti ate jóanorō mee tiia: “Cōāmacū marírē Espiritu Santore ticorigu niijīgū, āpērārē

nemoró cūūrē marī maírí booquí”,<sup>†</sup> jīi jóanoā. <sup>6</sup>Cōāmacū marīrē āñurō tiigú tiiápunemomasīqui. Teero tiiró, cūūye queti jóaripūpu ate jóanoā:

“Āpērā nemoró niīā” jīirā Cōāmacū ti-  
iápurere cuoricua.

Teero jīihērāpe cūū tiiápure cuocúa,<sup>‡</sup>  
jīi jóanoā.

<sup>7</sup>Teero tiirá, Cōāmacū dutirére āñurō yuñrā niīña. Satanás múārē jīicōāsārī, wācūtutuaya. Wācūtutuari, yoari mee niī, wájōāgūdaqui. <sup>8</sup>Cōāmacūrē wācūrucujāña. Múā teero tiirí, Cōāmacū múāmena niirucujāgūdaqui. Múā ñañaré tiirére tiidújāña. Múā Cōāmacūrē, teero biiri atibúreco maquērē sīcāróména maīdugára múā teero wācūrere wasoyá. <sup>9</sup>Múā ñañaré tiirére wācū, wācūpati, utiya. Múā buimirigue utiré wasoáro. Múā usenimirigue bóaneōrō tūgueñare wasoáro. <sup>10</sup>Múā marī Ōpū iñacoropure “yuñ buri niigú niīā” jīi wācūrucuri, cūū múārē uputí macārā wáari tiigúdaqui.

### Marī “pecamepu wáagudu niīi” jīimasīricu

<sup>11</sup>Yáa wedera, cāmerí buiáperijāña. Sīcārībīro padeopacá, sīcū āpīrē buijāgū, cūūrē “pecamepu wáagudu niīi” jīigū tiiquí. Teero jīigúno Cōāmacū dutirére buijāgū tiiquí. “Cōāmacū dutiré nemoró masīā yuñja” jīidugagu niīqui. Teero jīigú tee dutiré maquērē tiiríqui. Āñurō “jáu” jīirōno tiigú, “Cōāmacū dutiré queoró niiria” jīigū tiiquí. <sup>12</sup>Cōāmacū sīcūrā dutirére ticogú niīi. Cūū dícu marī tiirére āñurō iña, “pecamepu wáagudu niīi” jīimasīqui. Cūū dícu marīrē netōnémasīqui. Cūūrā sūcā pecamepu wáadutimasīqui. Múāpe “pecamepu wáagudu niīi” jīimasīricu.

### Ñamigā wáaadarere masīña maniā

<sup>13</sup>Múā biiro jīirecutia: “Mecūā o ñamigā tiimacāpu wáaguda. Toopú sicacūma niī, pade, pairó niyeru wapatáguda”, jīicu. Múā teero jīirecutirano yuñre tuoýa: <sup>14</sup>Múārē ñamigāno merēā wáaadarere masīricu. Múā catiré óme tiiróbiro niīā; péerogā bau, too síro ditijóāā. <sup>15</sup>Teero jīirōno tiirá, biirope jīirō booa: “Apetó tiigú, Cōāmacū boorí, cūū catiré ticori, teeré tiinóadacu”, jīirō booa. <sup>16</sup>Múāpe teero jīiria. “Ēsā basiro too síro tiiwáadarere masīā” jīisuguea. Niipetire teero jīisuguereno ñañaniā. <sup>17</sup>Sīcūno āñurē tiirére tiimasīpacu, teeré tiihéguño Cōāmacūrē netōnucágū tiiquí.

### Pee apeýé cuoráre wederigue

**5** Pee apeýé cuorá, yuñre tuoýa: Múārē ñañarō netōré niīadacu. Tee ñañarō netóadare wācūrā, bayiró acaribíremena utirá niīña. <sup>2</sup>Múā pee cuoré bóajōāadacu. Múāye sutire butua weejāadacua. <sup>3</sup>Múāye oro, múāye niyerupe cutawi bóajōāadacu. Cōāmacū cūū basocáre wapa tiídari bureco jeari, cūū múā iñacoropu tee cutawiriguere iñagūdaqui. Tee cutawirigue múā niyeru maírí siro, múā āpērāré tiiápuheri siro, teero ēñoáadacu. “Múā pecamepu wáaadara niitoaa méé”, jīirō tiíadacu. Atibúreco petiádari bureco niipacari, múā buri peti pairó niyeru iñanomiā. <sup>4</sup>Múā ūmuārē oteré duca seedutípacara, wapatípetiririra niīwū. Tee cūārē niyeru wapatíririguere Cōāmacū iñaqui. Paderá bayiró busuróména “queoró wapatíriawā” jīirere Cōāmacū niipetire sotoapu niigú tuoquí. <sup>5</sup>Múāpe atiditapúre pee peti cuonetōncāā.

<sup>†</sup>4:5 Éxodo 20.5.

<sup>‡</sup>4:6 Proverbios 3.34.

Múã tusarénorē tiidugápetira niã. Múã wecuá añurō diicutira tiiróbiro niicu; wecuá cúãrē siãádari burecore masírícu. <sup>6</sup>Múã ãpêrãré cúã bayiró peti wapa cuorípacari, queti beserí basocu putopu néewa, “wapa cuoóya” jĩcu. Cúãrē siãdutícu. Cúãpe deero tii masírícu.

**Jesucristo putuaatiadari  
sughero, wãcütutuadutire**

<sup>7</sup>Yáa wedera, múã masiã: Marí Ôpũ putuaatigudaqui. Cũũ putuaatiadari sughero potocórō maniró yueya. Sicũ otegú cũũ oteré ducacutiri cotequi, añurétopu yaaada jĩgũ. Cũũ oteri siro, oco pearo jĩgũ, potocórō maniró yuequi. <sup>8</sup>Cũũ tiiróbiro múãcã “marí Ôpũ putuaatigudaqui” jĩrã, potocórō maniró yueya. Wãcütutuaya. Cũũ putuaatiadaro jeadaro péerogã dusacú.

<sup>9</sup>Yáa wedera, cãmerí wedepatirijãna, Cõamacũ marirē ñañarō tiirí jĩrã. Cõamacũ basocãre wapa tiádari bureco jeatiro tii. <sup>10</sup>Profetas tiiríguere wãcũna. Cũã Cõamacũye quetire wederi, ãpêrá cúãrē ñañarō tiiyíra. Cúãrē teero tiipacári, ñañarō netõpacára, wãcütutua, nucãjáyira. Cũã tiirírobirora múãcã tiiyá. <sup>11</sup>Basocãre ñañarō wáapacari, cúã wãcütutuari, cúã doca “añurá niiwã” jĩã marí. Job wãmecutíguye queti maquêrē múã masícu. <sup>¶</sup>Cũũrē ñañarō wáapacari, wãcütutuayigu. Too síro Cõamacũ cũũrē añurō tiiríguécãrē masícu. <sup>§</sup>Tee quetimenapũra “Cõamacũ bóaneõ ñnaré cuogú niĩ” jĩrécãrē añurō ññamasinoã.

<sup>12</sup>Cõamacũrē wãmepeorijãna. Tee uputí maquē niã. Múãrē sãñárí, “tiíawũ” o “tiiríawũ” jĩrē dícu jĩña. Jĩnemorijãna, Cõamacũ marirē ñañarō tiirí jĩrã.

<sup>13</sup>Sicũ Jesuré padeogúre ñañarō wáari, Cõamacũrē tiápure saĩró booa. Usenigũnope Cõamacũrē basapeoro booa. <sup>14</sup>Diarecutigũno Jesuré padeorã menamacãrã butoã dutirãre boocóro booa, cũũrē use tuusiããrō jĩgũ. Cõamacũ netõnéãrō jĩgũ, sãĩdutíbosaro booa. <sup>15</sup>Cũã padeorémena sãĩrí, diarecutigũ netõnénogũdaqui. Cõamacũ cũũrē diaré netorí tiigũdaqui. Cũũ ñañaré tiirí siro niirí, Cõamacũ cũũrē acabógũdaqui. <sup>16</sup>Teero tiirã, múã ñañaré tiiríguere cãmerí wedenetõna. Cõamacũrē sãĩbosáya, diarecutirare netõnéãrō jĩrã. Sicũ basocú añugú padeorémena sãĩrí, Cõamacũ yũurijã tiiríqui. <sup>17</sup>Elías marí tiiróbiro basocú niiyigu. Cũũ Cõamacũrē “oco pearijããrō” jĩ bayiró sãiyígu. Itiãcũma apecũmã deco atiditápure oco peariyro. <sup>\*\*</sup><sup>18</sup>Too síro Cõamacũrē sãiyígu sũcã. Teero tiiró, oco peayiro. <sup>††</sup>

<sup>19</sup>Yáa wedera, apeté tiigú, sicũ múãmena niirígu merẽã wãcũrē wasonóboqui. Cũũrē teero wáari ññagũ, ãpí cũũrē añurépere wasorí tiibóqui sũcã. <sup>20</sup>Wasorí tiigũno ñañaré tiiríguere ateré tiiquí: Diari siropure, ñañarō netõbóaríguere netorí tiiquí; acabóre buarí tiiquí.

Nocõrõrã niã.

<sup>¶</sup>5:11 Job 1.1–2.10.

<sup>§</sup>5:11 Job 42.10-17.

<sup>\*\*</sup>5:17 1 Reyes 17.1; 18.1.

<sup>††</sup>5:18 1 Reyes 18.42-45.

## PEDRO

### *jóasugueripũ*

#### **Ãñuduticorigue**

**1** Yũ Pedro Jesucristo cũyere wed-edutigũ beserigu múārē Cõamacũ beserirare ãñudutia. Múã yũ jóacora múãya ditare cõã, aপরপু wáabaterira niwũ. Teero tiigũ, múã Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, Bitinia dita ni-irápure jóacoa. <sup>2</sup> Cõamacũ marĩ Pacu too sugueropũ cũ boorírobirora múārē cũ põna niãrõ jĩgũ, besetoarigu niwĩ. Espĩritu Santomena múārē ñañaré manirá niirĩ tiirigu niwĩ, cũ dutirére tiáro jĩgũ. Jesucristoye dñimena múārē cũyara niirĩ tiirigu niwĩ.

Cõamacũ múārē ãñunemore ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiinemõãrõ.

#### **Cõamacũ ticoadarere yueré**

<sup>3</sup> Cõamacũ Jesucristo marĩ Òpũ Pacure usenire ticoada. Cõamacũ marĩrē bayiró bóaneõ ññaqui. Teero tiigũ, Jesucristo diarigapũ masãriguemena marĩrē bauánemorira tiiróbiro tiyígu. Cũ teero tiirĩ, marĩ “too síropũ cũrē ññaãda” jĩmasiã. <sup>4</sup> Teeré masijĩrã, Cõamacũ marĩrē ticoadarere yuea. Cũ ticoadare petirĩcu; ñañaré maniré niicu; teero biiri cũ ticoadare coori tiiróbiro sñirĩcu. Cõamacũ cũ ticoadarere ãmũãsepũ quẽnocúbosaqui marĩrē. <sup>5</sup> Múã Jesuré padeocú. Teero tiigũ, Cõamacũ cũ tutuaremena múārē cotequi. Múārē ãñurõ tiádare quẽnoríguepũ niicu. Atibúreco petirĩ, teeré ñnogũdaqui.

<sup>6</sup> Teeré wãcũrã, usenicu. Atitópere múã merẽã ñañarõ netõrã tiia ména. <sup>7</sup> Múã Jesucristore padeoré oro tiiróbiro niicu. Basocã ¿orora niĩ? jĩrã, pecame sotoapũ asiopéocua. Ocoári siro,

ñañaré poca merẽã jeapeacu; ãñuré oro dícu putuácu. Ate tiiróbiro múārē ¿Jesucristore diamacũrã padeomĩ? jĩrõ, ñañarõ netõrĩ tiicú ména. Múã ñañarõ netõjĩrã, tee oro basiro tiiróbiro putuáadacu. Teero tiirã, ãñurõ padeonemõrã niãdacu sãa. Jesucristore padeodũheri ññarã, basocã múārē “cũrē diamacũrã padeoõya” jĩ ññaadacua. Oro wapapacã niã. Wapapacãre niipacaro, petijõacu. Múã Jesucristore padeorépe oro nemorõ wapacutia. Tee doca petirĩcu. Teero tiigũ, Jesucristo múārē atibúrecompure putuãatigu, “yũre ãñurõ padeowã” jĩgũdaqui.

<sup>8-9</sup> Múã Jesucristore ññaririra niipacara, cũrē maicú. Atitóre cũrē ññaripacara, padeocú. Múã cũrē padeorĩ, múārē pecamepũ wáaborirare netõnéqui. Teero tiirã, múã Cõamacũ putopũ wáaadare wãcũrã, bayiró usenicu. Múã usenire diamacũrã niijãrõ tiicú. Teero tiirã, “teero useniãmajãrã tiia” jĩmasiã manicú.

<sup>10</sup> Profetas cũ múārē ãñuré ticoadarere wedesuguetoyira. Basocãre netõnéãdarere tãomasiãda jĩrã, cúãcã ãñurõgã buemiyira.

<sup>11</sup> Cristo cúãmena niyigu. Cũ Espĩritu Santo tiápuremena cũrē too síropũ wáaadare masĩrĩ tiitõamiyigu: “Cristo ñañarõ netõgũdaqui; too síro Cõamacũ cũrē pee dutirére ticogũdaqui” jĩrere masĩrĩ tiitõamiyigu. Cũã “¿deero biiri niãdari? ¿Ñeenó wáadari?” jĩrã, bayiró masĩdugamiyira. <sup>12</sup> Cõamacũ cúã masĩdugari ññagũ, cúãrē biiro masĩrĩ tiyígu: “Múã wederé queti múã niiritopũ wáaricu ména” jĩrere masĩrĩ tiyígu. Múã atitópũ niirãpe ññaãdare niyiro. Cũã wederé queti múã tãotõacu. Atitóre tee quetire wederã Espĩritu Santo ãmũãsepũ ticodiocorigũ tutuaremena múārē wedeyira. Jesucristoye queti ãñuré

queti niiã. Ángelea tee queti basocáre netónére quetire “¿deero peti nii?” jĩ tuomasídugamicua.

### Ñañaré manirá niidutire

<sup>13</sup>Teero tiirá, “Cõamacũ boorére tiirucújãada” jĩ wácũyueya. Múã tiíadarere añurõ wácũtoarapũ tiiyá. “Cõamacũ marĩre añuré ticogudaqui Jesucristo putuaatiri” jĩ wácũrã, ñseniremena coteya. <sup>14</sup>Múã Jesuré masiãdari suguero, cũũ boorére masiririra niiwũ. Bayiró ñañarére tiidugájyũ. Atitóre múã Cõamacũ põna niijĩrã, too suguero pũ múã ñañaré tiiríguenorẽ tiirjãña. <sup>15</sup>Biiope tiiyá: Cõamacũ múãrẽ beserigu ñañaré manigũ niiqui. Teero tiirá, múãcã niipetire múã tiirémēna ñañaré manirá niĩña. <sup>16</sup>Cõamacũye queti jóaripũpu tee maquẽ jóanoã: “Yũũ ñañaré manigũ niiã. Yũũ tiiróbiro múãcã ñañaré tiirjãña’, jĩyigu Cõamacũ”,<sup>‡‡</sup> jĩ jóanoã.

<sup>17</sup>Cõamacũ niipetirare sícãribiro bese, queoró wapa tiiquí; sícũrẽ ñuaríqui. Teero tiirá, múã cũũrẽ “Pacũ” jĩjĩrã, múã catiré burecorire cũũrẽ quionfremena ññaña. <sup>18</sup>Múã ñecũsũmuã tiirécutiriguere múãcã tiimúãatirira niimiwũ. Cũã tiirécutirigue búri niiré niiã. Cõamacũ múãrẽ teero tiirécutimirare netónérigu niiwĩ. Múã ateré añurõ masiã: Múãrẽ netónégũ petirénomena (oromena, niyerumena) wapatíririgu niiwĩ. <sup>19</sup>Cristoye díimenape wapatírigu niiwĩ. Cũũye díi wapapacáre niicu. Cũũye díi cordero posarigu niihégũ, cãmimanigũye díi tiiróbiro niicu.<sup>¶¶</sup> <sup>20</sup>Cõamacũ cũũ atibúreco tiíadari suguero, “Cristo basocáre netónégũdaqui” jĩtoayigu.

Teero jĩpacũ, máata ticodiocorigu niiwĩ. Atitó pũ mariye niíadarere netónégũdũre ticodiocorigu niiwĩ. <sup>21</sup>Múã Cristo tiiriguere masijĩrã, Cõamacũrẽ padeocú. Cũũrã Cristo diarigupure masórigu niiwĩ; cũũrẽ ñmuãse pũ pee añuré ticoyigu. Teero tiirá, múã Cõamacũrẽ padeocú. “Diari siropũ, cũũmena niíadacu”, jĩcũ.

<sup>22</sup>Múã diamacũ niirere yũũjĩrã, Jesucristore padeorã tiirĩra niiwũ. Cũũrẽ padeojĩrã, múã ñañaré tiirere tiidúrira niiwũ. Teero tiirá, múã atitóre Jesuré padeorãre añurõ cãmerí wépeomasĩcu. Jĩditoro maniró maĩcú. Cãmerí maĩrã, wedeseremena dícu maĩrjãña. Niipetire múã tiirémēna maĩñã. <sup>23</sup>Múã ateré masĩcu: Múã bauánemorira tiiróbiro niirã niicu. Cõamacũ ticoré catiré petihére cwoocú. Tee petirĩcu. Marĩ pacusũmuã catiré ticoriguepe bóadiacu. Cõamacũye queti añuré quetipe múãrẽ catiré petihére cwootári tiicú. Tee queti diamacũ maquẽ niirucujãadacu. <sup>24</sup>Cõamacũye queti jóaripũpu tee maquẽrẽ jóanoã: Basocã táa tiiróbiro niicu.

Táa sijnijóãã.

Cũã uputí maquẽ cwooré macãñcũ maquẽ coori tiiróbiro niicu.

Coori buducodiaa.

<sup>25</sup>Marĩ Ôpũ wedesere doca petirĩcu. Diamacũ maquẽ niirucujãadacu,<sup>§§</sup> jĩ jóanoã. Tee wedesere Jesuyé añuré queti niiã. Tee queti múãrẽ wedenoriro niiwũ.

**2** Teero tiirá, niipetire ñañaré tiirere tiidújãña. Jĩditiõnemorijãña. Tiiditórjãña. Ññatutirijãña. Queti jĩñemorijãña. <sup>2-3</sup>Marĩ Ôpũ múãrẽ añuré ticorere péero masiãojĩrã, nemoró masiãdugara niĩña. Ñpũrãgã

‡‡1:16 Levítico 11.44-45.

¶¶1:19 Israelya põna macãrã Egiptopũ wĩtiadari suguero macã ññami, wisericorõ sícũ corderore siãyĩra. Cũũye díimēna tuusiãyira sopepãmarĩ wesarire. Tiiñami ángele siãgũ wáagu, tee díire ññagũ, tiwiĩ macãrãre siãrĩyigu.

§§1:25 Isaiás 40.6-8.

ōpēcó bayiró booóya; teeména b̄uc̄uáaya. Múápe cúã tiiróbiro diamacú maquērē bayiró masidugaya. Teeména marirē netōnére quetire t̄omas̄inemoādacu.

### Ūtāqui wii ween̄cāriqui tiiróbiro niĩ Jesucristo

<sup>4</sup> Teero tiirá, Jesucristore añurō padeoyá. Cūũ ūtāqui wii tiiríqui tiiróbiro niĩ. Tiiqui catiré c̄uocú. Wii tiirápe tiiquire boor̄miwā. Cōāmacūpe tiiquire beserigu niiwī. Cūũ ñācoropu wapapacáricu niiro niwū. <sup>5</sup> Múãcã Jesucristo menamacārã niijirã, ūtāquiri catiré c̄uoréquiri tiiróbiro niicu. Cōāmacū múã ūtāquiribiro niir̄mena sicawí tiiróbiro tiigú tiiquí. Toopú múã paiá tiiróbiro niĩadacu. Jesucristo tiĩápuremena Cōāmacū dutiré dícare tii, cūũrē ūsenire ticoadacu; múã añurō tiirécārē cūũrē ūsenipeoadacu. <sup>6</sup> Cōāmacū tee maquē wedeserere jóanoã cūũye queti jóaripūpu:

T̄uoyá: Jerusalēnpure sicaqui ūtāqui cúũã.

Tiiquire besewu. Wii ween̄cāriqui, wapapacáricu niĩã.

Tiiqui “basocáre netōnégūdu” jūdugaro tiia.

Cūũrē padeogúno “b̄urí peti padeotú” jīriqui,\*

jī jóanoã. <sup>7</sup> Teero tiigú, cūũ wapapacá niĩ múārē, cūũrē padeoráre. Cūũrē padeohérapere Cōāmacūye queti jóaripūpu ateré jīã:

Wii weerira ūtāquiere boor̄iyira.

Cúã boor̄ipacari, tiiquira ūputí macāqui p̄tuáwu tiwiipure,†

jī jóanoã. <sup>8</sup> Atecarē jīã:

Ūtāqui basocáre d̄potua, ñaacūmurí ticú,‡

jī jóanoã. Cúã Cōāmacūye queti jīirere padeor̄iya; teecārē netōn̄c̄uáya. Teero tiirá, d̄potuara tiiróbiro niĩya. Tíator̄p̄ra máata Cōāmacū “cúã biiro tiĩadacua” jītoayigu.

<sup>9</sup> Múã docare Cōāmacū beserigu niiwī, cūũyara niir̄ō jīgū. Múã paiá tiiróbiro niirá niicu, Cōāmacū marí Ōp̄rē ūsenire ticorá niijirã. Sicadita macārã añurē dícare tiirá tiiróbiro niicu. Cōāmacūyara niicu. Cūũ múārē beserigu niiwī, cūũ añurō tiirere wedearo jīgū. Cūũ múārē nañiārōpu tiiróbiro niimirare beserigu niiwī. Teero tiirá, múã cūũmena niirá niijirã, cūũ bóebatecoropu niirá tiiróbiro niicu. Cūũ bóere añunetōjōãã. <sup>10</sup> Too sugueropure múã cūũ pōna mee niiwū ména. Atitóreja cūũ pōna niĩã sáa. Too sugueropure múārē bóaneō ññaririgu niiwī ména. Atitópereja múã cūũ bóaneō ññarere mas̄icu sáa.

### Biiope tiirécutiya

<sup>11</sup> Ȳu múārē maĩã. Teero tiigú, múārē tiidutía. Múã atibúrecopure wānetōri basocá tiiróbiro niĩã. Múã niĩadaro peti ūmuásepu niicu. Teero tiirá, ññarere tiidugárijãã. Ññaré tiidugáre añurō tiidugárepere cāmotácu múã yeeripūnapure. <sup>12</sup> Jesurē padeohéra múã añurō tiirécutirere ñnapacara, múārē wedesārã tiíayira; múã añurē tiipacári, teero jīã-majãayira. Teero jīãmapacara, múã añurē tiirere ññayira. Teero tiirá, Jesús p̄tuāatiri bureco jeari, biiro jīĩadacua: “Cōāmacū añugú niĩ; cūũrã niijiyi cúārē añurere tiidutirigu” jīĩadacua.

<sup>13-14</sup> Marí Ōp̄ũ Jesús biiro tiiró booquí: Romanuã ōp̄rē, cūũ doca macārã dutiráre, teero biiri niipetira atiditá macārã dutiráre ȳuero booa. Romanuã ōp̄ũ cūũ doca macārārē

\*2:6 Isaías 28.16.

†2:7 Salmo 118.22.

‡2:8 Isaías 8.14.



netõnucárãnorē ñañarõ tiidutíqui. Ññurõ yũurápere “añurõ tiiáwũ múájã” jiiduti qui. <sup>15</sup> Cõamacũyere masídugaherape búri peti múãrē ñañarõ wedepatiãmajãbocua. Múã añurēpe tiirí docare, cúã deerope jĩmasírícu. Teero tiigú, Cõamacũpe múãrē añuré dícuere tiirucúri booquí.

<sup>16</sup> Múã Moisés dutirére tiicotémirira teeré witiirira tiiróbiro niicu. Teero tiirá, teeré witiirira nijjirã, añurõ nijjãña. Siquerã “tee dutirére witiirapũ niã” jĩrã, ate wãcũbocua: “Teeré witiirapũ nijjirã, cuiro maniró ñañaré tiimasíã”, jĩ wãcũbocua. Niiria. Múã Cõamacũrē padecotera niã. Teero tiirá, cúũ booréte tiirucújãña. <sup>17</sup> Niipetirare quioníremena ññaña. Jesuré padeorãre maĩñá. Cõamacũrē quioníremena ññaña. Romanuã õpũcãrē quioníremena ññaña.

### Padecoterare tiidutíre

<sup>18</sup> Múã síquērã ãpērãrē padecotera niicu. Múã padecotere wiseri õpãrãrē quioníremena yũyua. Tutiré maniró múãrē añurõ tiirá dícuere yũurijãña; ñañarõ tiirácãrē yũyua. <sup>19</sup> Apetó tiirá, múã añurõ tiipacári, múãrē dutirá múãrē ñañarõ tiibócua. Cúã teero tiirí, múã Cõamacũrē padeorã nijjirã, cúãrē puaníña jĩrijãña. Múã teero tiirí, Cõamacũ múãrē “añurére tiirá tiifya” jĩ ññagũdaqui. <sup>20</sup> Apetó tiirá, múã ñañarõ tiirígũ wapa pácu. Cúã páari, múã nucãjãrĩ, Cõamacũ ññacoropũre wapamaníã. Cúã páare múãye wapa niã. Apetó tiirá, múã añurõ tiipacári, múãrē ñañarõ netõrĩ tiibócua. Múã cúaro maniró nucãrĩ, Cõamacũ ññacoropũre wapacutíã. <sup>21</sup> Cõamacũ marĩ teero tiidãdarare beserigũ niiwĩ. Cristo marĩrē netõnégũ ñañarõ netõ, diawi. Ññurõ tiipacári, cúũrē ñañarõ tiirí, teero nucãjãwĩ.

Teero tiigú, marĩrē cúũ tiiróbirora tiinunúseri booquí. <sup>22</sup> Cúũ ññañaré tiiríwi. Jiiditoriwi. <sup>23</sup> Cúũrē ññañarõ jĩrĩ, cúãrē puaníña jĩriwi. Basocã cúũrē ññañarõ tiirí, cúãrē “ññañarõ tiigúda múãrē” jĩriwi. “Cõamacũpũ ññañaré tiirãre wapa tiigúdaqui” jĩ masijjigũ, “teerora tiigúdaqui yũure ññañaré tiirãre” jĩrigũ niiwĩ. <sup>24</sup> Teero tiigú, cúũ basirora marĩ ññañaré tiiré wapa wapatígũ, curusapũ diabosarigũ niiwĩ. Cúũ teero tiirémãna marĩ ññañaré tiiré tiidúmasíã. Teero biiri marĩrē ññañaré nũnũmirare añuré Cõamacũyepere nũnũrĩ tiiwĩ. Cúũye cãmimãna marĩrē netõnérigũ niiwĩ. <sup>25</sup> Marĩ oveja ditirira tiiróbiro niimiwũ. Atitóre cúũ buaríra tiiróbiro niicu. Cristo oveja cotejú tiiróbiro marĩrē cote, ññanũnũsequi.

### Wãmosiarirare tiidutíre

**3**<sup>1-2</sup> Numiã manucutira, teerora múã manusũmuãrē yũyua. Múã manusũmuã síquērã Jesuyé quetire padeorícu. Múã cúãrē quioníremena ññaña. Múã tiirécutire ññañaré maniré niirõ. Cúã teeré ññaadacu. Teero tiirá, múã cúãrē “padeoró booa” jĩripacari, wasobócua múã tiirécutirere ññarã. <sup>3</sup> “Ññurã bauãdacu” jĩrã, múãye póamãna mamaré dícuere wãcũrijãña; múãye õpũũrĩrē oromãna mamaré dícuere wãcũrijãña; suti wapapacãre sãñaré dícuere wãcũrijãña. Tee niipetire sotoã maquē niicu. <sup>4</sup> Múã popea maquē añurĩ, múã añurã bauãdacu. Tee petírícu. Teero tiirã, añurõ yeeripũnacutiro booa. Cõamacũ ññacoropũ tee wapapacã niã. <sup>5</sup> Tíato macãrã numiã yũ múãrē jĩrõbirora añurã bauyíra. Cúã Cõamacũ booró tiisénirã numiã niyira; Cõamacũ wederére padeorã numiã niyira. Cúã manusũmuãrē yũurémãna añurã

<sup>1</sup>2:22 Isaías 53.9.

bauyíra. <sup>6</sup>Sara Abraham nūmo teerora tiyígo. Abrahamrē tuoýigo. Cūñrē coo manurē “yuu õpũ” jĩyigo. Múácã añurõ tiirá, cuiro maniró coo tiiróbiro niĩadacu.

<sup>7</sup>Ūmúã nūmocutira teerora múã nūmosãnumiãmena añurõ niĩña. Coore quioníremena iñña. Coo múã tiiróbiro tutuarico. Cõamacũ coocãrē añurē ticogú catiré petihére ticoqui múãrē ticorirobirora. Teero tiirá, coore añurõ tiĩápuya. Teero tiihéra, Cõamacũrē añurõ tugueñarõmena sãimaśĩña manicú.

### Cãmerí añurõ wéepodutire

<sup>8</sup>Ateména pũtuáa: Múã niipetira sícãrĩbíro añurõ niirecutiya; cãmerí bóaneõ iñña; sícũpõna tiiróbiro maĩrecutiya; añurõ niĩña ãpẽrãména; “úsã ãpẽrá nemoró añuré tiia”, jĩ wãcũrijãña. <sup>9</sup>Ãpẽrá múãrē ñañarõ tiirí, cũãrē ñañarõ tiicãmérjãña. Múãrē ñañarõ jĩrĩ, ñañarõ jĩcãmérjãña. Teero jĩrõno tiirá, “Cõamacũ cũãrē añurõ tiĩáro” jĩ sãĩbosáya. Cõamacũ marĩrē teero tiidutĩgu cũũrigũ niiwĩ. Teero tiirí, Cõamacũ múãrē añurõ tiigúdaqui.

<sup>10</sup>Ate maquẽ Salmopũpũre jóanoã: Múã catirí burecorire useniremena niidũgara,

ñañarere wedeserijãña; jĩditorijãña.

<sup>11</sup>Ñañaré tiidũgãrenorẽ tiirjãña; añurẽpere tiyá.

“Añurõ niirecutirere boogá” jĩ wãcũ, añurõ niirucujãña.

<sup>12</sup>Basocã añurãrē marĩ Őpũ cotequi.

Cũã cũñrē sãirere tuoquí.

Ñañaré tiirãpereja cúaremena iññaqũ,<sup>§</sup> jĩ jóanoã.

<sup>13</sup>Múã añurẽpe bayiró tiidũgãri, ¿noãpé múãrē ñañarõ tiĩapebogari? Ñañarõ tiirícua. <sup>14</sup>Apetó tiirá, múã añurē tiipacãri, ãpẽrá múãrē ñañarõ

netõrĩ tiibócu. Teero tiirí iñagũ, Cõamacũ múãrē usenirĩ tiigúdaqui. Teero tiirá, cũãrē cuirijãña. Múãrē tiĩádarere wãcũrijãña. <sup>15</sup>Teero wãcũrõno tiirá, “Cristo usã Őpũ niĩ” jĩ wãcũ, cũñrē padeoyá. ãpẽrá múãrē sãĩñábocua: “Múã Jesuré padeorã,

¿ñeenó añurere yuera tii?” jĩbocua. Múã yũmasirã niirucujãña. Múã yũra, tutiro maniró yũya. Cũãrē quioníremena niirere eñoñã. <sup>16</sup>Múã Cristore padeoré wapa ãpẽrá múã añurõ tiirere ñañarõ jĩĩadacua. Teero jĩĩpacari, múãpe añurõ tiyá, añurõ catirí yeeripũna cuorucujãña jĩrã. Múã teero tiirí, múãrē ñañarõ jĩĩarira boboadacua.

<sup>17</sup>Apetó tiigú, Cõamacũ basirora cũñrē padeorãre ñañarõ netõrĩ booquí. Múã ñañarõ netõrē múã añurõ tiĩarigue wapa niĩarõ; múã booró ñañarē tiĩarigue wapape niirjããrõ. <sup>18</sup>Cristocã añugú niipacu, ñañarõ netõwĩ. Cũũ ñañarē manigú, marĩ ñañarē tiiré wapare dia wapatĩbosarigu niiwĩ. Ñañarãrē diabosagu, teero tiiwĩ. Marĩrē netõnégũ, sícãrĩrã diawi. Cũũ teero tiirémene cũũ Pacũ putopũ marĩrē jeamasirĩ tiiwĩ. Cũũya õpũũrẽjã diajõawĩ. Diatoa, too síro masãrigũ niiwĩ. Cũũya yeeripũnapeja diaririro niiwũ.

<sup>19</sup>Teero tiigú, cũũ yeeripũnamena witinũcãjõayigu. Witi, ángelea ñañarē tiirĩrare wedegu wãayigu biadũpõnorira putopũ. <sup>20</sup>Cũã Noé niiritopũ macãrã niyira. Noé doorĩwure tiiré burecorire Cõamacũ basocã cũã ñañarere tiipacãri, yoari nũcãjãyigu ména. Tiwure peotĩari siro, ocho basocã sããwayira. Teero tiirá, oco dúpacari, netõnénoyira. <sup>21</sup>Tee oco marĩrē wãmeõtire tiiróbiro queoré niiriro niiwũ. Teeménarã marĩ netõnénorira niĩã. Marĩrē wãmeõtiremene marĩye

§3:12 Salmo 34.12-16.

õpũĩrĩ jũĩrĩ túariguere coserĩro niiwũ. Teero coserõno tiirá, marĩrẽ wãmeõtiremenape Cõãmacũrẽ “ãñurõ yeeripũnacutidugaga” jĩĩ sãĩrĩra niiwũ. Teero tiinõrira Jesucristo diarigupũ masãriguemena netõnõnorira niiwũ. <sup>22</sup> Jesucristo Cõãmacũ putopũ muãwarigũ Cõãmacũya wãmo diamacũniĩnape niiqui. Cũũ niipetira Õpũ niiqui. Ángelea, niipetira õpãrã ãmuãserũ niirã sotoa macũpũ niiqui.

### Tĩatopũ ñañarẽ tiimĩrira tiidúrigne

**4** Teero tiirá, Cristo cũyua õpũũmena ñañarõ netõrĩguere wãcũ, múãcã cũũ tiirĩrobiro wãcũtutuaremena niĩña. Sĩcũno cũyua õpũũmena ñañarõ netõgũ, ñañarẽre tiidugãnemoriqũ sãa. <sup>2</sup> Teero tiigũ, cũũ catirẽ burecori jeatuario “basocã ñañarẽ tiidugãrenorẽ tiigũda” jĩĩ wãcũriqũ sãa; “Cõãmacũ boorẽpere tiigũda” jĩĩ wãcũqui. <sup>3</sup> Múã Cõãmacũrẽ masihẽrã tiirẽcutirenorẽ tiitõarira niiwũ. Múã ñañarẽ tiirẽcutirira niiwũ; ñañarẽre bayirõ tiidugãrira niiwũ; cũmurẽpira niirira niiwũ; numiãmena ñeeaperepira niirira niiwũ; boseburecori niirĩ, cũmu, ãpẽrãrẽ acaribĩrira niiwũ; Cõãmacũ dutirẽre netõnũcãrã, basocã weerirapere padeorĩra niiwũ. <sup>4</sup> Atitõre múã menamacãrã niimirira múãrẽ “jãmu” jĩĩpacari, múãpe múã too sugeropũ ñañarẽ tiirĩguere tiidugãhera, “wãaria ãsãjã sãa” jĩĩjãcu. Múã teero tusaheri, tuomanijõãcu. Teero tiirá, múãrẽ ãnatuti, wedepaticua. <sup>5</sup> Cũã tee wedepatipacari, Cõãmacũpe “¿deero tiirã múã ñañarẽ tiiri? Wedeñate” jĩĩ sãĩñãgũdaqui. Catirãre, teero biiri diariracãrẽ sãĩñãpetijãgũdaqui. Cũã wedeari siro, cũãrẽ wãaadarere queorõ wedegudaqui. <sup>6</sup> Niipetira basocã diaadacua. Jesurẽ padeorĩrape cũãye õpũũrĩ bóapacari, Cõãmacũ putopũ catirucujãadacua. Teero tiirá, cũã

atiditapũ catiri mēna, cũãrẽ Jesuyẽ quetire wedenoyiro.

<sup>7</sup> Atibũreco petiãdaro pẽerogã dusacũ. Teero tiirã, múã tiĩadarere ãñurõ tugueñasugue, tiirẽcutiya; múã tiĩadarere ãñurõ wãcũtoarapũ tiiyã, “Cõãmacũmena ãñurõpura wedesemasĩadacu” jĩĩrã. <sup>8</sup> Bayirõ cãmerĩ maĩñã. Tee upũtĩ maquẽ niĩã. Marĩ bayirõ maĩrã, marĩrẽ ñañarõ tiirãre mãata acabõcu. <sup>9</sup> Wãari basoca Jesurẽ padeorã múãye wiseripũ jeari, cũaro manirõ cũãrẽ ãñurõ bocaya. <sup>10</sup> Cõãmacũ marĩrẽ Jesurẽ padeorãre niipetirapũre marĩ tiimasĩrere ticoqui. Tee tiorẽmena cũũyere ãñurõ tiimasĩã. Teerẽ ticogu, sãcãrĩbĩro ticoriqui. Cũũ ticorõ jeatuario ãpẽrãrẽ tiĩapudutigu ticoqui. Marĩ ãpẽrãrẽ tiĩapura, cũũ ticorẽre diamacũ tiirã tiia. <sup>11</sup> ãpĩrẽ pau watoapũ Cõãmacũyere wedemasĩrere ticoqui. Teero cũũ wederẽ Cõãmacũye wederẽ tiirõbirora niĩãrõ. ãpĩrẽ apeyenomēna tiĩapumasĩrere ticoqui. Cũũ Cõãmacũ tutuare ticoriro jeatuario tiĩapuario. Niipetire múã tiimasĩremēna teerora tiĩapuya, basocã Cõãmacũrẽ usenire ticoaro jĩĩrã. Jesucristo teerẽ wãari tiiqui. “Cõãmacũ niipetirere dutimasĩqui; cũũ tiidugãrere tiimasĩqui” jĩĩãrõ niipetira. Cũũ niipetira Õpũ niirucujããrõ. Teerora niĩãrõ.

### Jesurẽ padeorã ñañarõ netõrẽ

<sup>12</sup> Yũũ maĩrã, apeyẽ múãrẽ wedenemogũda. Múã Jesurẽ padeorẽ wapa ñañarõ netõrẽ wãari, ãñamanijõãrĩjãña. Tee marĩ ñañarõ netõrẽre wãcũtutuara, diamacũrã Jesurẽ padeorẽre ãñonõã. Teero tiirã, múãrẽ bayirõ ñañarõ netõrẽ wãari, “acuẽi, ‘ate marĩrẽ wãaricu’ jĩĩmiwũ” jĩĩrĩjãña. <sup>13</sup> Teero jĩĩrõno tiirã, useniĩña. Múã Cristo ñañarõ netõrĩrobirora netõnũũsera tiicũ. Too siro cũũ putuaatiri, múã cũũ ãñurõ asibatẽrere ãñarã, bayirõ useniãdacu. <sup>14</sup> Cristore

padeoré wapa basocá múārē ñañarō jīrī, usenirō booa. Cúā teero tiirí, ateré masiña: Espíritu Santo asibatégũ múãmēna niirucuqui. <sup>15</sup> Sicū múā menamacū ñañarō netōrī, cūū booró ñañaré tiirígue wapa mee niirō. Cūū basocáre sīarígue wapa, cūū yaarígue wapa, cūū ñañarē tiirígue wapa, teero biiri cūūye niiripacari dutidugarigue wapa mee niirō. <sup>16</sup> Sicū Jesuré padeoré wapa ñañarō netōgú, boborijāarō. “Āpērā yũ Jesuré padeorére iñarā tiifya” jīgũ, Cōāmacūrē usenire ticoaro.

<sup>17</sup> Cōāmacū wapa tiiádari bureco jeaadaropũ tiicú. Marī Jesuré padeorá tiiríguere iñasugue, wapatígudaqui. Marirē cūū iñapetiari siropure, cūūye quetire padeohéra tiiríguere iñagūdaqui. Cūārē bayiró ñañarō wáaadacu. <sup>18</sup> Too sugueropũ profeta tee ñañarō netōré maquērē biiro jóarigu niiwī:

Basocá añurá ũmúasepũ wáaadari sugueropũ, ñañarō netōáadacu ména.

Toorá nemoró ñañarō netōáadacu padeorídojārāpeja, cúā diari siropure,\*\* jī jóarigu niiwī. <sup>19</sup> Teero tiirá, Cōāmacū booróbirora marī ñañarō netōrá, añurō tiirére tiirucújarō booa. “Cōāmacū marirē cotegūdaqui”, jīáda. Cūū marirē tiirígu niijīgũ, cūū marirē jīrirobirora añurō tiigūdaqui.

### Jesuré padeorá biiro tiiró booa

**5** Mecütigārē Jesuré padeorá butoá dutiráre†† jóaguda. Yũcā butoá menamacū niā; Cristo ñañarō netōrī iñawũ. Cūū pũtaatiri, Cōāmacū niipetirare Jesucristo asibatérene, cūū tutuarere eñogūdaqui. Teeré

yũcā niipetira cūūrē padeorámēna niisotoapeonemogūdacu. Yũ teero niijīgũ, múārē wácütutuare ticoa: <sup>2</sup> Cōāmacū cūūrē padeoráre cotedutigu múārē cúuyigu. Oveja coterí basocū cūūyara ovejare añurō cotequi. Cūū tiiróbirora múācā Cōāmacūrē padeoráre añurō coteya. Cotedugahera tiiróbiro coterijāna. Tũsarémēna coteya. Cōāmacū múā teero tiirí booqui. “Cūārē cotegũ, niyeru wapatíguda”, jī wácürijāna. “Cūārē tiápuguda”, jī wácūña. <sup>3</sup> Múā cotedutirare múā booró dutiaperijāna. Cúā múā tiirére iñāadacu, múā tiirécütire tiiróbiro tiiáda jīrā. Teero tiirá, añurō tiirécütiya. <sup>4</sup> Ovejare cotegú peti pũtaatigu, múārē wapatígudaqui. Cūū wapatíre niirucujāadacu. Cūū pũtopũ asibatére, catiré petihére ticogudaqui.

<sup>5</sup> Múā mamarácā, butoá dutiráre yũya. Niipetira cāmerí tiápuya. “Yũ cúā nemoró niirí, cúā yũre tiápuaro”, jī wácürijāna. Cōāmacūye queti jóaripũpũ ate jóanoā: “Āpērā nemoró niā” jīrā Cōāmacū tiápurerere cuoricua.

Teero jīhērāpe cūū tiápurerere cuocúa,‡‡ jī jóanoā. <sup>6</sup> Teero tiirá, múā niipetirapũra biiro wácūña: “Yũ boorére tiidú, Cōāmacū niipetire tutuare cuogú booréperere tiigúda”, jī wácūña. Múā teero tiirí, Cōāmacū cūū boorí bureco múārē pũtí macārā niirí tiigúdaqui. <sup>7</sup> Cōāmacū múārē maigú, cotequi. Teero tiirá, niipetire múā wácürére, múārē merēá wáarere Cōāmacūpũre ticoya.

<sup>8</sup> Múā tiiádarere añurō wácūtoarapũ tiiyá. Añurō tũomasírā niña. Satanás múārē wedesāgũ múā Jesuré padeorére

\*\* 4:18 Proverbios 11.31.

†† 5:1 Butoá dutirá Jesuré padeorí pōna macārārē dutirábiri niicua. Tee pōnaricōrō butoá niicua. Cūāya pōna macārārē cotecua.

‡‡ 5:5 Proverbios 3.34.

peotídugaqui. Yáí<sup>¶¶</sup> juabóagu yaarére  
 āmaāgū tiiróbiro tiiquí. <sup>9</sup>Múāpe Jesuré  
 āñurō padeó, Satanárē “m̄m̄ dutirére  
 tiiría” jīñā. Múā masīā: Niipetirop̄re  
 basocá múā tiiróbiro Jesuré padeocúa.  
 Cúācā múā ñañarō netōróbiora ñañarō  
 netōcúa. <sup>10</sup>Marī atiditap̄re ñañarō  
 netōrucúa ména. Teero netōári siro,  
 Cōāmacū marīrē quēnojeári tiigúdaqui  
 sūcā; wācūtutuari tiigúdaqui; tutuari  
 tiigúdaqui; nemoró padeorá wári  
 tiigúdaqui. Cōāmacū marīrē āñurō tiigú  
 tiíapurucujāqui. Cūū macū Jesucristo  
 diariguemena marīrē netōnérigu niwī.  
 Cūūrā marīrē cūū asibatérop̄u cūūmena  
 niirucujādutigu beserigu niwī. <sup>11</sup>Teero  
 tiirá, niipetira jīārō: Cōāmacū niipetira  
 sotoap̄u Ōp̄u peti niirucujāārō. Teerora  
 niīārō.

### Ññudutiya ponorigue

<sup>12</sup>Silvanomena ȳm̄ múārē atip̄p̄re  
 jóaa. Cūū ȳm̄re bapacutii. Jesucristo  
 padeogú āñurō tiirécutigū niī.  
 Teero tiigú, cūū diamacú tiirí iñagū,  
 cūūrē padeóa. Múārē wācūtutuadutigu,  
 ūsenidutigu, atip̄rē jóaa. “Cōāmacū  
 marīrē diamacúrā āñurō tiiquí”, jīgū  
 jóaa. Cōāmacūrē teero padeorucujāña.

<sup>13</sup>Atimacá Babilonia<sup>§§</sup> macārā Jesuré  
 padeorá neárā āñuduticoya. Múā ti-  
 iróbiro cúācā Cōāmacū beserira niīya.  
 Teero biiri Marcos ȳm̄ macū tiiróbiro ni-  
 igúcā múārē āñuduticoi. <sup>14</sup>Múā basiro  
 ūseniremena cāmerí āñudutiya. Cōā-  
 macū múā niipetira Cristomena niirárē  
 āñurō niirecutiri tiíaro.

Nocōrōrā jóaa.

<sup>¶¶</sup>5:8 Españolmena: león; portuguésmena: leão.

<sup>§§</sup>5:13 Apetóre Jesuré padeorá Romarē “Babilonia” jīyira.

## PEDRO

*puarí jóaripũ*

### Ññuduticorigue

**1** Yñu Simón Pedro Jesucristore pade-cotegu cūyere wededutigu beserigu múārē ãñudutia. Niipetira ũsã tiiróbiro padeoräre atipiré jóaa. Marí Jesucristore padeoré ãñuré peti niĩã. Jesucristo marí Őpũ marĩrē netõnégũ diamacũ ti-gú niĩ. Teero tiigũ, marĩrē sicãribiro cūũrē padeorí tiirigu niĩwĩ. <sup>2</sup>Múã Cõã-macũrē, teero biiri marí Őpũ Jesuré masĩrĩ, ateré sãibosáa: Cõãmacũ, cúãrē nemoró ãñuré ticoya; cúãrē ãñuró ni-irecutiri tiinemóña, jĩĩ sãĩã.

### Jesuré padeorá biiro tiiró booa

<sup>3</sup>Cõãmacũ ãñugũ niijigũ, teero biiri diamacũ tiigũ niijigũ, marĩrē beserigu niĩwĩ. Marĩrē cūũrē masĩrĩ tiirigu ni-iiwĩ. Cūũrē masĩjĩrã, cūũ boorére ti-imasĩã. Cūũ tutuaromena cūũ booró ti-imasĩrere marĩrē ticorigu niĩwĩ; teero bi-iri catiré petihére marĩrē ticorigu ni-iiwĩ. <sup>4</sup>Cūũ diamacũ tiigũ niijigũ, marĩrē “ãñuré múārē tiigũda” jĩirigu niĩwĩ. Cūũ “ãñuré múārē tiigũda” jĩirigue bayiró wapapacäre niĩã. Teeména múã cūũ tiiróbiro niirecutimasĩãdacu; teero biiri atibáreco maquē múārē ñañarõ wáari tidugáre netõnénoãdacu. <sup>5</sup>Cõã-macũ múārē teeré tiirí, múã Jesu-cristore padeojĩrã, múã tutuaro jeatu-aro ateré tiinemóña: Basocá ãñurá ni-ĩña. Basocá ãñurá, múã padeorére tuo-masĩnemoña. <sup>6</sup>Teeré masĩrã, ñañarõ wãcũpacara, nucãjãña. Nucãrã, ñañarõ netõpacára, wãcũtutuaya. Wãcũtutuara, Cõãmacũ boorére tiiyá. <sup>7</sup>Cūũ boorére tiirã, múã Jesuré padeorá sicũpõna ti-iróbiro cãmerí maĩñã. Cãmerí maĩrã, ni-ipetirare maĩñã.

<sup>8</sup>Múã tee niipetirere nemoró tiinemówara, yucũũ ducamanirigu tiiróbiro niiricu; marí Őpũ Jesucristore padeoré “diamacũrã niĩã” jĩĩãdacu. <sup>9</sup>Sicũno tee niipetirere tiihégũpe capeari ãñuró iñahégũ tiiróbiro niiqui. Cūũ tíatopũ ñañaré tiiriguere Jesucristo acabóriguere wãcũriqui. <sup>10</sup>Yáa wedera, múã Cõãmacũ beserira niĩã. Teero tiirã, “marí tiirémene teeré ãñoáda” jĩĩ bayiró tiiyá. Múã teeré tiirã, bayiró ñañaré tiirã wáaricu sáa. <sup>11</sup>Teero biiri múã marĩrē netõnégũ marí Őpũ Jesucristo cūũ Őpũ niirucuropũ sããwaadacu. Cõãmacũ múārē sope páõgũdaqui.

<sup>12</sup>Yñũ múārē jóariguere naiřo wãcũrĩ tiigũda. Múã teeré masĩpacari, teeré “diamacũ maquē niĩã” jĩĩpacari, yñũ múārē wãcũrucujãrĩ tiigũda. <sup>13</sup>Yñũ catiró jeatuaro yñũ múārē jóariguere wãcũrĩ tiigũda. Yñũ teero tiirí, ãñuniã, yñũ wãcũrĩ. <sup>14</sup>Péerogã dusacú yñũ diaadaro. Marí Őpũ Jesucristo teeré yñũre wedetoawi. <sup>15</sup>Niipetire yñũ jeatuaro múārē ãñuró wedea, yñũ diari siro, yñũ wederiguere wãcũrucujããrõ jĩĩgũ.

### Pedro Jesucristo ãtãgũpũ wasorí iñarigue

<sup>16</sup>Marí Őpũ Jesucristo tutuarere, teero biiri cūũ putuaatiadarecãrē ũsã múārē wedewũ. Teeré wedera, basocá wedeseãmare quetire wederiwũ. ũsã cūũ wputí macũ niirére iñawũ. <sup>17</sup>Cõãmacũ Jesucristo Pacũ cūũrē ũsenire ãñowí. Cūũrē ãñurõ asibatére ticogũ wedeseri tuowú: “Ãni yñũ macũ yñũ bayiró maĩgũ niĩĩ. Cūũmena bayiró ũseniã”, jĩĩti. <sup>18</sup>Cūũ ãñuãsepũ wedesediocori, ũsã basiro tuowú. ũsã Jesucristomena tiigũ ãtãgũpũ niĩwũ, teero wáari.

<sup>19</sup>Teeré iñarã, profetas jóariguere nemoró padeoã. Múãcã cúã jóariguere wãcũñunuseya. Cúã jóarigue naiřĩãrõpũ

sīāwócori bóere tiiróbiro niiā. Tée Jesucristo putuaatiripū, teeré wācūnūnuseya. Nōcōāwū mūājeari bóemuāatiro tiiróbiro Jesucristo putuaatigū, marī masihēre masīri tiigúdaqui. <sup>20</sup> Atepére añurō tuomasīña: Profetas jóariguere marī basiro wācūrēmena “biro jīūdugaro tia” jīimasīricu. Espīritu Santo tiāpuremena marī teeré tuomasīā. <sup>21</sup> Profetas cūā wācūrēmena dícu wederirira niwā. Biirōpe wāyairo: Cūā Cōāmacūyere wederi, Espīritu Santo cūā wācūrēpure jea, cūā wedeadarere wācūrī tiiyigū.

### Jīiditōremena bueré

(Jud 4-13)

**2** Tīatopure sīquērā Israelya pōna macārā “ūsā profetas niiā” jīiditoyira. Cūā teero tiiróbiro mūā putopū niirácā teerora tiādacua. Yayióro, jīiditōremena diamacū tiiróbiro bueadacua. Teero tiirā, mūā padeorére ñañoóadacua. Jesucristo cūā ñañaré tiiré wapa dia, wapatírīgupere booriadacua. Cūā teero tiirí, Cōāmacū wācūña maniró cūārē ñañarō tiigúdaqui. <sup>2</sup> Pau cūā ñañaré tiirére iñarā, teerora tiinūnūseadacua. Jesuré padeohérape cūā teero tiirí iñarā, Jesuyé diamacū maquērē ñañarō wedeseadacua. <sup>3</sup> Teeré buerá niyeru boorā niicua. Teero tiirā, múāyere néeādara, jīiditōremena múārē bueadacua. Cūā teero tiiré wapa cūārē ñañarō tiādare niitoacu. Netōricua. Tīatopū Cōāmacū “cūā ñañarō tiinóóadacua” jīitoarigū niiwī.

<sup>4</sup> Cōāmacū too sugueropure ángelea niimirare, cūā ñañaré tiirí, cōāyigū. Cūārē wapa tiigú, naītārōpū siatúcūyigū, tée cūū basocāre wapa tiādari bureco jearipū. <sup>5</sup> Teero biiri

Noé niiritocārē, Cōāmacū tiibureco niirārē cōāyigū.\* Noé Cōāmacūye añurére wederigūre, teero biiri āpērā siete basocā dícu netōnéyigū. Āpērā basocā ñañarārē dúucōāyigū. <sup>6</sup> Teero biiri Cōāmacū Sodoma, Gomorra wāmecutire macārī macārācārē cōāyigū. Teemacārīre basocāmenarā sóecōāpetijāyigū. Nitī mana dícu putuāyiro. Teero tiigú, “too síro ñañaré tiiré teero wāabocu sūcā” jī wācūārō jīigū, teero tiiyigū.† <sup>7</sup> Cōāmacū teero tiigú, Lot basocū añugūrē netōnéyigū. Lot teemacārī macārā ñañanetōjōārā cūā ñañaré tiidúheri iñagū, páasutijōāyigū.

<sup>8</sup> Cūū basocū añugū cūā watoapu niiyigū. Cūā tiirére iñayigū; tūoyigū. Búrecoricōrō cūā ñañanetōjōārī iñagū, bóaneōremena wācūpatiyigū. <sup>9</sup> Teero tiigú, Cōāmacū cūūrē padeorāre ñañarō wāari, netōnémasīqui. Ñañarāpere ñañarō tiigúdu siatúcūrira tiiróbiro cūoquí, tée cūū basocāre wapa tiādari bureco jearipū. <sup>10</sup> Nemoró ñañarō tiigúdaqui āpērāmēna ñañarō ñeeaperare, teero biiri cūū dutirére netōnucārārē.

Jīiditōremena buerá cūā booró dícu tiidugácu. Cuiro maniró ūmūāse macārā añurārē ñañarō jīicua. <sup>11</sup> Ángeleape jīiditōremena buerá nemoró tutuanetōnucārā niipacara, Cōāmacūmena cūā tiirīguere wedesera, cūārē ñañarō jīiricua.

<sup>12</sup> Jīiditōremena buerāpe cūā tuomasihēre ñañarō wedesecua. Wáicūra tiiróbiro niicua: Wáicūra wācūripacara, niirucucua; cūā ñee, sīānóādara bauáaya. Teero tiirā, cūācā wáicūra tiiróbiro diaadacua. <sup>13</sup> Cūā āpērārē ñañarō netōrī tiicúa. Cūā teero tiiré wapa cūācā ñañarō netōóadacua.

\*2:5 Génesis 6.1–7.24.

†2:6 Génesis 19.1-25.

Búrecopu cúã booró ñañarére tiusénicua. Ñañanetōjōārā, bobooro wáari tiinórā niicua. Múãmena yaadui, múãrē tiiditóri iña, cúã wácürémena buijácu.

<sup>14</sup> Numiárē iñarā, ñañarō wácürémena dícu iñacua. Cúã iñarécōrō ñañaré tiidugácu; ñañarére tiidúdugaricua. Padeobaylherare wáicura yoorábiro wáari tiicúa. Cúã iñarécōrō boorá niijirā, boonemójacua. Cúã ñañarō tiinóadara niicua. <sup>15</sup> Cōamacūye diamacú maquērē duurá, diamacú niihērepere nunucúa. Cúã Beor macū tiiróbiro tiicúa. Cūñ Balaam wāmecutiýigu. Cūñ niyeru maíýigu. Ñañaré tiirémena niyeru wapatádugayigu. <sup>16</sup> Cūñ ñañaré tiigú wáari, cūñyago burra cūñrē tutiýigo. Burra wedesemasihēgō niipaco, basocá wedesero tiiróbiro Balaamrē wedeseyigo. Coo teero wedeseremena cūñ mecügúbiro tiirére duusanúyigu.<sup>‡</sup>

<sup>17</sup> Jiiditorepira oco niiré coperi sibiariro tiiróbiro niíya, basocáre tiápuhera. Ōme ñiitiámuaati, oco peahere tiiróbiro niíya, añurō basocáre tiihéra. Ñañarō tiinóadara niitoaya. Teero tiirá, naítiarōpu ditiadacua. <sup>18</sup> Cúã wedesere wapamaníã. Masírā tiiróbiro tiicúa; jiiditoremēna buecua. Biuro jīcua: “Marí noo booró marí tiitusáreno tiirí, añuniã”, jīcua. Teero jīrēmena āpērārē ñañocúa. Ñañarére tiidúmiārirare ñañarére ugaripéari tiicúa sūcã. <sup>19</sup> Cúã biuro jīcua: “Múã āpērā dutirémēna niiria. Teero tiirá, múã booró tiiyá”, jīcua. Teero jīpacara, cúã basiro ñañaré tiidúmasīricua. Niipetire marí ñañaré tiirére duumasihērā, teerora teemēna niirucujāadacu. <sup>20</sup> Jiiditorepira marí Ōpū Jesucristo

marirē netōnégūrē masīmijya. Teero biiri atibúreco maquē basocáre ñañorí tiirére netōnénomijya. Netōnénorira niipacara, teeré tiinucájya sūcã. Too síro teeré tiidúmasīricua sáa. Teero tiirá, too suguero niiriro nemoró ñañará putuácu. <sup>21</sup> Cúã diamacú maquē Cōamacūyere masīriatā, nemoró añunibojyū cúārē. Cōamacú tiidutīre añurére masipacara, too síro teeré duurí, ñañanemoró wáacu cúārē. <sup>22</sup> Cúã ñañaré tiinemópeora, basocá cúã wedesereno tiirá tiíya. Biuro wedesenoã: “Díayi usotiarí síro, cūñ usotiariguerena yaaqui sūcã. Teero biiri yese cusoari síro, putuawa, jūirípiropu cōãquí”.

### Marí Ōpū putuaatiadare

**3** Yūu maírā, múãrē sicapū jóatoawu. Ate puapúmena múãrē bueriguere acabórijāārō jīgū jóaa, diamacú wácūārō jīgū. <sup>2</sup> Too suguero macārāpu profetas añurá cúã jóasugueriguere wácūña. Teero biiri marí Ōpū marirē netōnégū dutirére wácūña. Teeré ūsā Jesucristo cūyere wededutigu beserira múãrē wedewu.

<sup>3</sup> Ateré masīsugueya: Atibúreco petiádari suguero, basocá Cōamacūyere buijāadacua. Cúã ñañaré tiidugárere tiádacua. <sup>4</sup> Biuro jīadacua: “Cristo cūñ ‘atiguda’ jīirigue ¿deero wáamiito?” jīadacua. Biuro jīi buijāadacua: “Marí ñecūsūmuã diapetitoaya. Atibúreco tiinucáriro tiiróbiro teerora niirucujāã. Atiriquí”, jīadacua. <sup>5</sup> Biuro wáarigüepere wácúdugaricua: Too suguero Cōamacú cūñ wedeseremēna ūmuáse, atiditá bauári tiirígu niíwī. Oco watoa atiditaré bauári tiiyígu. Teero biiri ocomēna atiditaré bucuári tiirígu niíwī. <sup>6</sup> Ocoménarā sūcã

<sup>‡</sup>2:16 Números 22.21-35.



Cōamacū atiditaré duari tiiyígu.<sup>4</sup> Cūū teero tiirémena atiditá niimirigue petijóāyiro. <sup>7</sup>Cōamacū wedeseremenarā atitó niirécā ūmuásepu niiré, atiditá pecamemena sóenoādare niia. Cōamacū cūū basocáre wapa tiádari bureco jeari, sóegūdaqui; tiiburecora ñañarā pecamepu cōanoādacua.

<sup>8</sup>Yuu mairá, ateré wācūña: Marí tugeñari, mil cūmarí yoanetōjōā. Cōamacūpere mil cūmarí sicabureco tiiróbiro niicu. Sicabureco cūūrē teerora mil cūmarí tiiróbiro niicu. <sup>9</sup>Basocá sīquerā marí Ōpū putuaatiadare “pea niicu” jī wācūpacari, pearícu. Cūū putuaatiadare suguero basocáre bóaneōrere ēnogú tiiquí. Sīcūrē pecamepu wáari booríqui. Niipetira cūā ñañarére wācūpati, wasorí booquí. Teero tiigú, atiriqui ména.

<sup>10</sup>Marí Ōpū putuaatiadari bureco marí wācūhēritabe, jeaadacu. Sīcū yaarépigu wācūña maniró jeagú tiiróbiro jeaadacu. Tiiburecopure biiro wāaadacu: Bayiró busurómena niipetire ūmuáse maquē petijóāādacu. Niipetire sóenoādacu. Atiditá, teero biiri atiditá maquē jūūpetijóāādacu.

<sup>11</sup>“Niipetire petijóāādacu” jīrere masí, ¿deerope tiádari marí? Ñañaré tiirere duu, Cōamacū boorépere añurō tiáda. <sup>12</sup>Teerora tiáda, marí Ōpū putuaatiadarere cotera. Máata putuaatiaro jīrā, añurō tiirucúada. Cūū putuaatiadari bureco jeari, niipetire ūmuáse maquē jūūpetijóāādacu. Teero

biiri atiditá maquē jūū, sipipetiadacu. <sup>13</sup>Marípeja mama ūmuáse, mama dita cotea. Cōamacū “mama ūmuáse, mama dita tiigúda” jītoayigu. Toopúre niipetira Cōamacū booré dícare tiádacua.

<sup>14</sup>Teero tiirá, yuu mairá, teero wāaadarere múā cotera, niipetire múā pōotéorō añurō niirecutiya. Biiro tiirí, Jesucristo putuaatigu, múārē añurá, ñañaré manirá, Cōamacūmena añurō niirárē buajeágudaqui. <sup>15</sup>Ateré wācūña: Marí Ōpū marirē bóaneō iñajígū, basocá netóárō jīgū, cotequi ména. Maríya wedegu Pablo marí maigúca teerora múārē jóarigu niiwí. Cōamacū cūūrē masiré ticorémena teero jóarigu niiwí. <sup>16</sup>Niipetire cūū jóarepūrícōrō teeréna jóarigu niiwí. Apeyé sīquē cūū jóarigue wisió niia. Masihērā, teero biiri padeotutúhera tee cūū jóariguere wedewisiojācua. Teerora tiicúa apeyé Cōamacūye queti jóaripūpu jóariguēcārē. Teero tiirá, cūā basiro ñañarō tiirí tiinóādacua.

<sup>17</sup>Yuu mairá, cūā wedewisioyemena wedeadarere múā masítoa. Ñañarā cūā jīnditoremēna wederere tuonunuserijāna, cūā tiiróbiro putuári jīrā, múā padeotutúarere ditiri jīrā. <sup>18</sup>Teero ditiri tiiróno tiirá, marí Ōpū Jesucristo marirē netónégūpere masinemoña. “Cūū marirē maí” jīrere masirā, cūūrē nemoró padeoyá. “Añunetōjōā”, jīrucujāada. Teerora jīrucujārō booa.

Nocōrōrā jóaa.

## JUAN

### *jóasugueripú*

#### Jesucristo catiré petihére ticogú

**1**<sup>1-2</sup> **YHH** múārē Jesucristoye maquērē, cūū niirecutirere jóagu tiia. Biro niā: Cūū atibúreco tiádari sūguero, cūū Pacumena niitoarigu niīwī. Too síro atibúrecopure bauárigu niīwī. Cūū Cōāmacū wācūrere wedegú niī; teero biiri marirē catiré petihére ticogú niī. Ūsā cūūrē iñawū; cūū wedeseri tuowú; cūūrē padeñawū. Ūsā basirora cūūrē iñawū; cūūrē añurō masīwū. Teero tiirá, ūsā cūūrē iñariguere múārē wedea. <sup>3</sup> Ūsā marī Pacu Cōāmacūmena, teero biiri cūū macū Jesucristomena añurō niiróbirora múārē ūsāmena añurō niirī boogá. Teero tiirá, ūsā iñariguere, ūsā tuoriguere múārē wedea. <sup>4</sup> Ateré múārē jóacūā, marī niipetira usenirere buaáda jīrā.

#### Cōāmacū sīawócore tiiróbiro niigú

<sup>5</sup> Jesucristo ūsārē wederiguere múārē wedenetōneā. Cūū biiro jīwī: “Cōāmacū añugú, sīawócore tiiróbiro niigú niī. Cūūpure ñañaré, naītāre maniā”, jīwī. <sup>6</sup> Sícu “yūūja Cōāmacūmena añurō nijjā” jīboqui. Cūū teero jīpacu sūcā, ñañarére tiirucúqui; diamacú maquērē netōncáqui. Teero tiigú, jīdito, naītārōpu niigú tiiróbiro niiqui. <sup>7</sup> Añurere tiirucúgunopeja Cōāmacū niiróbiro sīawócoropu niigú tiiróbiro niī. Āpērāmēna añurō niiqui. Teero biiri Cōāmacū macū Jesucristoye díca niipetire cūū ñañaré tiirere cosecú.

<sup>8</sup> “Yūūja ñañarére tiiría” jīgúno cūū basiro jīditogu tiiquí; cūū wācūrē

diamacú niiricu. <sup>9</sup> Cōāmacū diamacú tiirucúgu niiqui; cūū jīrirobirora tiigú niiqui. Teero tiigú, sícu cūū ñañaré tiiriguere wedenetōrī, Cōāmacū acabógudaqui. Niipetire cūū ñañaré tiirígue wapare ñañarō tugueñanemorī tiiríqui. <sup>10</sup> “Yūūja ñañarére tiiría” jīgúno Cōāmacū jīriguere jīditorigue tiiróbiro wáari tiiquí;<sup>§</sup> cūū wedeserere tuodugáhegu tiiróbiro niiqui.

#### Cristo cūū Pacure marirē wedesebosaqui

**2** Múā yūū pōnabiro niirārē teeré jóaa, ñañarére tiiríjārō jīgū. Jesucristo diamacú tiirucúgu niiqui. Teero tiigú niijigū, marī ñañaré tiirí, cūū Pacure marirē wedesebosaqui. <sup>2</sup> Cūū diarigumena marī ñañaré tiirere acabóre buamasíā. Marī ñañaré tiiré dícuere diabosaririgu niīwī; niipetira atibúreco macārā ñañaré tiirécārē diabosarigu niīwī.

<sup>3</sup> Marī Cōāmacū dutirere tiirá, “diamacúrā Cōāmacūrē masītoaa” jīmasíā. <sup>4</sup> Sícu cūū dutirere tiirípacu, “yūū cūūrē masītoaa” jīboqui. Teero jīgú jīditorepigu niiqui; cūū wācūrē diamacú niiricu. <sup>5</sup> Cōāmacū dutirere tiirucúguno Cōāmacū booróbirora cūūrē maīmasíqui. Teemēna “diamacúrā Cōāmacūmena nijjā” jīmasíqui. <sup>6</sup> “Yūū cūūmena nijjā” jīgúno Jesucristo tiirécutiróbirora tiinunúsearo.

#### Cāmerí mañá

<sup>7</sup> Yūū mañá, yūū múārē jóare apeyé mama dutiré mee niā; bucū dutiré múā sicatorpu cuoriguera niā. Múā tee bucū dutirere tuotójayu. <sup>8</sup> Teero niipacari, yūū múārē jóare mama dutiré tiiróbiro wáaa. Yūū jóare diamacú maquē niā. Jesucristo basirora teeré ēnowí; múācā teeré ēnorá tiia. Múā ñañarére

§1:10 Proverbios 20.9.

tijírã, naĩtĩãrõpũ niirira tiirõbiro ni-imiwũ. Añurépere tijírã, bóeropũ niirã wára tiia sáa.

<sup>9</sup> Sícũ biiro jĩboqui: “Yũũ bóeropũ niigũ tiirõbiro niĩã”. Teero jĩpacũ, Jesuré padeorãre ñatutiqui. Teero ti-igũ, naĩtĩãrõpũ niigũ tiirõbiro niijãqui ména. <sup>10</sup> Jesuré padeorãre maigũnopeja bóeropũ niigũ tiirõbiro niiqui. Tee bóeremena ñañarere ñasuguemasiĩgũ, “tee ñañarere tiirã” jĩiqui. <sup>11</sup> Jesuré padeorãre ñatutiguño naĩtĩãrõpũ ni-igũ tiirõbiro niirecutiqui. Teero bi-iri naĩtĩãrõpũ niigũ tiirõbiro tiirecutiqui. Cũũ ñañaré tiiré wapa capeari baunõhẽgũ tiirõbiro niiqui. Teero tiigũ, añurépere besemasĩriqui.

<sup>12</sup> Múã yũũ põnabiro niirãrẽ jóagu tiia. Cõamacũ Jesucristo diabosarigue wapa múã ñañaré tiirere acabótoajiyi.

<sup>13</sup> Múã butoãre jóagu tiia. Cristo sicatorpũ niirigure múã añurõ masĩcu.

Múã mamarãrẽ jóagu tiia. Satanãrẽ múã netõnucãrira niiwũ.

<sup>14</sup> Múã yũũ põnabiro niirãrẽ jóaawũ. Marĩ Pacũre múã masĩtoacu.

Múã butoãre jóaawũ. Sicatorpũ niirigure múã masĩtoacu.

Múã mamarãrẽ jóaawũ. Múã padeo-tutúa niicu; Cõamacũ wedeserere múã wãcũrucucu; wãtĩãrẽ dutigũre múã netõnucãrira niiwũ.

<sup>15</sup> Atibúreco macãrã ñañaré tiirucúrenorẽ, teero biiri atibúreco-pũ niirere maĩrĩjãña. Sícũ atibúreco macãrã tiirõbiro tiigũno Cõamacũpere maĩríqui.

<sup>16</sup> Atibúreco macãrã tiiré biiro niĩã: Noo booró tiidugãre, bayiró ugaripéare, “ãpẽrá nemoró niigũ niĩã yũjã” jĩiré niĩã. Tee Cõamacũye mee niĩã. Tee niipetire atibúreco macãrã tiirépe niĩã.

<sup>17</sup> Atibúreco, atibúreco macãrã ñañaré tiidugãre petijõãadacu. Cõamacũ boorere tiigũnopeja niirucujãgũdaqui.

### Jesuyé queti jĩiditore mee niĩã

<sup>18</sup> Múã yũũ põnabiro niirã, niiture burecori jeatoacu. Atibúreco petiãdari suguero, sícũ Cristore ñatutinetõjõãgũ atigũdaqui. Múã teeré tuotóarira niiwũ. Atitóre pau Cristore ñatutira jeatoawa. Teero tiirã, “niiture burecori jeatoaa” jĩĩmasiã. <sup>19</sup> Cristore ñatutira marĩ menamacãrãrã niimirira niipacara, marirẽ cõãjãwã. Cũã marĩ menamacãrã peti mee niiwã. Marĩ menamacãrã peti niirãjã, marĩmenarã niibocua ména. “Marirẽ cõãjãwã” jĩirã, ateré masiã: Cũã niipetira marĩ menamacãrã mee niiwã.

<sup>20</sup> Cristo múãrẽ Espiritu Santore ticorigu niiwĩ. Teero tiirã, múã niipetira diamacũ maquẽrẽ masĩtoacu. <sup>21</sup> Múã diamacũ maquẽrẽ masĩriatã, múãrẽ jóaribocu. Múã Jesucristoyere diamacũ masĩcu. Teero tiigũ, múãrẽ jóaa. Múã ateré masĩtoacu: Cũũye queti jĩiditore mee niĩã. <sup>22</sup> Jĩiditorepira biiro jĩicua: “Cõamacũ beserigu Jesús mee niĩĩ”, jĩicua. Teero jĩirã Cristore ñatutira niĩiya. Cũã marĩ Pacũ Cõamacũrẽ, cũũ macũ Jesucristomenarã sũnacúa. <sup>23</sup> Cũũ macũrẽ sũnarãno marĩ Pacũmena niiricua. “Jesús Cõamacũ macũ niĩĩ” jĩirãnopeja marĩ Pacũmena niicua.

<sup>24</sup> Teero tiirã, múã sicato tuoríguere wãcũrucujãña. Múã sicatorpũ tuoríguere wãcũrucura, Cõamacũ macũmena niirucujããdadacu; cũũ Pacũmenacãrẽ niirucujããdadacu. <sup>25</sup> Cũũ marirẽ jĩĩriobirora tiigũdaqui: Marirẽ catiré petihere ticogũdaqui.

<sup>26</sup> Múãrẽ jĩiditodugaraye quetire jóaa, múãrẽ añurõ masiãrõ jĩigũ. <sup>27</sup> Espiritu Santo Jesucristo ticorigu múãpũre ni-iqui. Teero tiirã, ãpĩ múãrẽ “nemoró bueguda” jĩigũrẽ boorĩjãña. Espiritu Santo múãrẽ niipetirere buequi. Cũũ jĩiditõro manirõ diamacũ maquẽrẽ bue-qui. Cũũ buerõbirora Jesucristomena niijãña.

<sup>28</sup> Mecūtīgācārē mūā yuu pōnabiro ni-irá, cūūmena niirucujāña. Marī teero ti-irá, cūū putuaatiri, boborícu. “Marī Cōāmacū boorére tiirá niīā”, jīmasiādacu. <sup>29</sup>Mūā cūū diamacū tiirucúrere masītoaa. Teero tiirá, “niipetira diamacū ti-iráno Cōāmacū pōnarā niīya” jīrere masinoā.

### Cōāmacū pōna tiirécutire

**3** Cōāmacū marī Pacu marīrē bayiró maírere wācūñate mūā. Marīrē bayiró maígū, “yuu pōna niīya” jīiqui. Teerora niīā marī. Atibúreco macārā Cōāmacūrē masīrijārā, marī cūūrē padeorá tiirécutirere tuomasíricua. <sup>2</sup>Yuu maírā, mecūtīgā marī Cōāmacū pōna niīā. Too síropu marīrē wáaadarere āñurō masīña maniā ména. Ate dícuere masīā: Jesucristo putuaatiri, cūū baurére iñāadacu. Cūūrē iñājārā, cūū tiiróbiro wáaadacu. <sup>3</sup>Cūūrē ñañaré maniā. Maricā cūū tiiróbiro “āñurá wáaadacu” jīrere wācūā. Teero tiirá, ñañarére tiirjārō booa.

<sup>4</sup>Ñañaré tiiré Cōāmacū dutirére netōñucáre niīā. Teero tiigú, ñañarére tiirucúguno Cōāmacū dutirére netōñucágū niiqui. <sup>5</sup>Mūā masītoaa: Jesucristo marī ñañaré tiirére cōāgū atirigu niiwī. Cūūpüre péerogā ñañaré maniā. <sup>6</sup>Cūūmena niigūno ñañaré tiirécutiriqúi. Ñañarére tiirécutigunope Cristore padeoríqúi; cūūrēna masihégū niiqui. <sup>7</sup>Mūā yuu pōnabiro niirá, múārē āpī jīditiirjārō. Āñurō tiirucúguno Jesús tiiróbiro āñurō tiigú niī. <sup>8</sup>Sicatopura wātīārē dutigú ñañaré tiimúaatirigu niiqui. Teero tiigú, ñañaré tiirécutiguno cūūyagu niiqui. Cōāmacū macū wātīārē dutigú tiirére cōāgū atirigu niiwī.

<sup>9</sup>Cōāmacū cūū pōnaré cūū tiiróbiro niirecutiri tiirígu niiwī. Teero tiirá, Cōāmacū pōna ñañarére tiirucúricua. <sup>10</sup>“¿Noāpé niī Cōāmacū pōna?” teero

biiri “¿noāpé niī wātīārē dutigú pōna?” jī masidugara, ateré masīña: “Ñañaré ti-irécutira, āpērārē maíhérano Cōāmacū pōna mee niīya”, jīnocu.

### Cāmerí maírē

<sup>11</sup>“Cāmerí maírō booa” jīrē queti mūā sicutopu teorígue niīā. <sup>12</sup>Caín tiiróbiro niirijāada. Cūū wātīārē dutigú menamacū niijigū, cūū bai Abel wāmecutigure siājáyigu. ¿Deero tiigú cūūrē siáyíri? Caín tiirécutire ñañaré niyiro; cūū bai tiirécutirepe āñurē niyiro.

<sup>13</sup>Yáa wedera, teeré wācūrā, atibúreco macārā múārē iñatutiri iñarā, “¿deero tiirá yūre iñatutii?” jī wācūrijāña. <sup>14</sup>Marī Jesuré padeoráre maíjārā, ateré masīā: Cōāmacū marī pecamepu wáaborirare catiré petihére cuorí tiirígu niiwī. Jesuré padeoráre maíhégūno catiré petihére cuoríqúi. <sup>15</sup>Jesuré padeoráre iñatutiguno basocáre siāgú tiiróbiro niiqui. Mūā masītoaa: Basocáre siāgūno catiré petihére cuoríqúi. <sup>16</sup>Ateména cāmerí maírere masīā: Jesús marīrē diabolarigu niiwī. Teero tiirá, maricā Jesuré padeoráre “diabolaguda” jī wācūrō booa. <sup>17</sup>Pee apeyé cuogūno sicū Jesuré padeogūre bóaneogū niirí iñapacu, cūūrē tiíapuridojāboqui. Cūū teero tiirípacu, ¿deero tiigú “Cōāmacūrē maíā” jīibogari? <sup>18</sup>Mūā yuu pōnabiro niirá, marī wedeseremena dícu “cūārē maíā” jīirijārō booa. Marī tiíapuremenape cūārē maírere diamacūrā tiíēnorō booa.

### Cōāmacūrē padeorá cuiro maniró niimasīā

<sup>19-20</sup>Apetó sicū marī menamacū biiro wācūqui: “Yuu ñañanetōjōāgū niiga” jī wācūpacu, cūū āpērārē maírē wapa Cōāmacūmenape cuiro maniró niiqui. Marī cūū pōna niīā.

Cũũ marĩye maquẽrẽ masĩpetijãqui. Cũũ marĩ ñañarẽ tiirĩguere acabóqui. <sup>21-22</sup>Marĩ yeeripũnapũ “ãpẽrãmẽna ãñurõ niiã” jĩĩ tũguẽnarã, cuiro maniró Cõamacũrẽ sãĩmasĩã. Cũũ dutirẽre, cũũ boorẽre tiirĩ, Cõamacũ niipetire marĩ sãĩrẽre ticogudaqui. <sup>23</sup>Cũũ dutirẽ ate niiã: Cũũ macũ Jesucristore padeoãda. Teero biiri cũũ dutirobirora cãmerĩ maĩãda. <sup>24</sup>Niipetira cũũ dutirẽre tiirãno cũũmena niicua; cũũcã cũũmena niiqui. Marĩrẽ Espĩritu Santore ticorigũ niiwĩ. Teero tiirã, Cõamacũ marĩmena niirẽre masĩã.

#### Cõamacũye wederãre ñãbesedutire

**4** Yãa wedera, niipetira Cõamacũyere wederĩ basoca wederẽre padeorĩjãña. Cũã wederẽre “¿diamacũrã Cõamacũye niimiĩto?” jĩĩ tũosũguẽya. Paũ basocã “ũsã Cõamacũyere wederã niiã” jĩĩdito buecãmesãya. <sup>2</sup>Atemẽna diamacũ Cõamacũyere wederãre ñãbesemasĩãdacu: “Jesucristo basocũra atiyigu” jĩĩgũno diamacũrã Cõamacũyere wedequi. <sup>3</sup>Teerẽ wedehẽgũno diamacũ Cõamacũyere wederiqui. Cũũrã Cristore ñãtutinetõjõãgũyere wedequi. Mũã Cristore ñãtutinetõjõãgũ atĩadarere tũotõajĩyu. Cũũ basocã watoapũ niĩtoaquĩ.

<sup>4</sup>Mũã yũũ põnãbiro niirã, mũã Cõamacũ põnarã niiã. Cõamacũ mũãrẽ tutuarere ticoqui. Atibũreco macãrãrẽ tutuare ticogũpeja Cõamacũbiro tutuariqui. Teero tiirã, atibũreco macãrã mũãrẽ cũã jĩĩdotorere padeorĩ tiimasĩricua. <sup>5</sup>Jĩĩdotorẽmena buerãpe atibũreco macãrã niĩya. Teero tiirã, atibũreco maquẽ dícurẽ bueeya. Atibũreco macãrã cũã buerẽre tũonũnũseca. <sup>6</sup>Marĩpeja Cõamacũ põnarã niiã. Cõamacũrẽ masĩgũno marĩrẽ tũonũnũsequi. Cõamacũrẽ masĩhẽgũnopeja marĩrẽ tũonũnũseriqui. Marĩ teerẽ tũomasĩrã, “diamacũrã

Cõamacũye niiã” o “jĩĩdotorẽ niiã” jĩĩ besemasĩãdacu.

#### Cõamacũ basocãre maĩquí

<sup>7-8</sup>Yũũ maĩrã, Cõamacũ basocãre maĩquí. Teero tiirã, marĩcã cãmerĩ maĩãda. Cãmerĩ maĩrãno Cõamacũ põnarã niicua. Cũã Cõamacũrẽ masicua. Cãmerĩ maĩhẽrãnopeja Cõamacũrẽ masĩricua. <sup>9</sup>Cõamacũ marĩrẽ maĩrẽre atemẽna eñorĩgu niiwĩ: Cõamacũ cũũ macũ sĩcũ niigũrẽ atibũreco pure ticodiocorigũ niiwĩ. Marĩrẽ catirẽ petihẽre cuoãro jĩĩgũ, cũũrẽ diabosadutirigu niiwĩ. <sup>10</sup>Marĩ Cõamacũrẽ maĩrĩra niiwũ. Cũũpe marĩrẽ maĩgũ, marĩ ñañarẽ tiirẽre acabõdũgarigu niiwĩ. Teero tiigũ, cũũ macũrẽ ticodiocorigũ niiwĩ, diabosaaro jĩĩgũ. Cũũ marĩrẽ biiro tiibosãrigue maĩrẽ peti niicu.

<sup>11</sup>Yũũ maĩrã, Cõamacũ teero tiirĩgu niijĩgũ, marĩrẽ bayirõ maĩquí. Teero tiirã, marĩcãrẽ cãmerĩ maĩrõ booa. <sup>12</sup>Sĩcũ basocũ Cõamacũrẽ ñãrĩgu maniquĩ. Marĩ cãmerĩ maĩrĩ, cũũ marĩmena niiqui; cũũ boorõbirora cũũrẽ maĩmasĩã. <sup>13</sup>Cõamacũ marĩrẽ Espĩritu Santore ticorigũ niiwĩ. Teero tiirã, Cõamacũ marĩmena niirẽre masĩã; teero biiri marĩ cũũmenarã niirẽcãrẽ masĩã. <sup>14</sup>ũsã basirora Cõamacũ macũrẽ ñãwũ. Aterẽ wedea: Cõamacũ cũũrẽ atibũreco macãrã ñãñãrãrẽ netõnẽdutigu ticodiocorigũ niiwĩ. <sup>15</sup>“Jesũs Cõamacũ macũ niĩ” jĩĩgũnorẽ Cõamacũ cũũmena niiqui; cũũcã Cõamacũmenarã niiqui.

<sup>16</sup>Cõamacũ marĩrẽ maĩrẽre masĩã. “Cũũ marĩrẽ maĩrẽ diamacũ maquẽ niiã” jĩĩrẽre padeõa. Cõamacũ basocãre maĩquí. Cãmerĩ maĩrucũgũno Cõamacũmena niiqui; Cõamacũcã cũũmena niiqui. <sup>17</sup>Marĩ Cõamacũ boorõbirora cũũrẽ maĩmasĩã. Jesucristo atibũreco pure niigũ, cũũ Pacũre maĩwĩ. Cũũ maĩrĩrobirora marĩcã Cõamacũrẽ maĩmasĩã.

Teero tiirá, Cōamacū basocáre wapa ti-  
iádari bureco jeari, cūūrē cuiricu. <sup>18</sup> Cōā-  
macūrē maigúno cūūrē cuiriqui. Cōā-  
macū booróbirora cūūrē maigú, cuiro  
maniró niiqui. Cuire cuogáno “yũre  
ñañarē tiibóqui” jī wācūqui; Cōamacū  
booróbirora cūūrē maírīqui.

<sup>19</sup> Cōamacū marīrē maĩsugúerigu  
niiwī. Teero tiirá, marī cāmerī maĩa.  
<sup>20</sup> Sicū “Cōamacūrē maĩa” jīpacu,  
Jesuré padeoráre iñatutigu, jīditorepigu  
niiqui. Basocá cūū iñarácārē maihégū,  
nemoró Cōamacū bauhégupereja  
maĩmasírīqui. <sup>21</sup> Cōamacūrē maigúno  
Jesuré padeorácārē maíró booa. Teeré  
Cōamacū marīrē tiidutírīgu niiwī.

### Atibúreco maquē ñañarére cāmotámasire

**5** “Jesús Cōamacū beserigu Cristo  
niī” jī padeoráno Cōamacū pōnarā  
niicua. Āpērārē maírāno cūā pōnacārē  
maícúa. <sup>2</sup> Marī Cōamacūrē maĩ, cūū  
dutirére tiirá, “cūū pōnacārē maĩa”  
jīmasiādadu. <sup>3</sup> Cōamacūrē maírāno cūū  
dutirére tiíya. Cūū dutiré wisíoria.  
<sup>4</sup> Marī Cōamacū pōna atibúreco  
maquē ñañarére tiiría. Jesucristore  
padeorémena añurére tiinóā. <sup>5</sup> Marī  
Jesuré “cūū Cōamacū macū niī” jī  
padeóa. Teeména dícu atibúreco maquē  
ñañarére cāmotámasicu.

### Jesucristo Cōamacū macū niī

<sup>6</sup> Jesucristo Cōamacū macū niī.  
Cūū atibúreco niirī, Juan cūūrē  
wāmeōtiwi. Cūūrē wāmeōtigu,  
ocoména wāmeōtiwi. Too síro cūū  
curusapu diajōāwī. Biiro tiiréména  
“yũ Cōamacū macū niī” jīrēre  
ēñowī. Cūūrē wāmeōtirigueména dícu  
ēñorīwī. Cūū diariguemencārē ēñowī.  
Espíritu Santo “Jesucristo Cōamacū  
macū niī” jīrēre marīrē ēñoquí.  
Cūūrā diamacū maquērē wedegú niī.  
<sup>7</sup> Atequetiré cūā basirora ēñoóya. Cūā

itíarā ūmuásepu niíya: Pacu, macū,  
teero biiri Espiritu Santo. Cūā itíarāpu  
niipacara, sícūrā niī. <sup>8</sup> Atibúreco  
Espíritu Santo wederéména “Jesús  
Cōamacū macū niī” jīrēre masínoā.  
Teero biiri Jesús cūū Cōamacū macū  
niirére cūū wāmeōtinorigueména,  
cūū diarigueména ēñorīgu niiwī.  
<sup>9</sup> Basocá cūā iñariguere wedericārē,  
marī padeóa. Cōamacū basocá wederé  
nemoró diamacū wedei. Cūūrā cūū  
macū niirecutirere wederigu niiwī.  
<sup>10</sup> Cōamacū macūrē padeogúno  
Cōamacū wederére padeoquí. Cōamacū  
wederére padeohéguno cūū jīriguere  
jīditorigúe tiiróbiro wáari tiiqui;  
cūū Cōamacū cūū macū niirecutirere  
wederére padeoríqui. <sup>11</sup> Cōamacū ateré  
wedequi: Cūū marīrē catiré petihére  
ticorigu niiwī. Tee catiré petihére cūū  
macūpūre niicu. <sup>12</sup> Cōamacū macūmēna  
niigúno catiré petihére cuoquí; cūū  
macūmēna niihégūno catiré petihére  
cuoríqui.

### Wedeyaponorigue

<sup>13</sup> Múā Cōamacū macūrē padeoráre  
atipūrē jóaa, múā “catiré petihére cuoa”  
jī masiārō jīgū.

<sup>14</sup> Marī masítoaa: Cōamacū booróno  
sāirī, marī sāirére tuoquí. Teeré  
masiā, cūūrē cuiro maniró sāĩmasiā.  
<sup>15</sup> “Cōamacū marī sāirére tuoquí”  
jīmasiārōbirora “cūū marī sāĩarigüecārē  
ticotoai” jīmasínoā.

<sup>16</sup> Apetó tiigú, Jesuré padeogúno  
ñañaré tiirī, sícūno iñaboqui. Cūū  
ñañaré tiiré acabómasireno niirī,  
Cōamacūrē sāĩbosáaro. Sāĩbosári, tee  
ñañaré tiiré acabómasireno niirī, Cōā-  
macū cūūrē catiré petihére ticogúdaqui.  
Apeyé ñañarō tiiré acabónoña maniré  
niicu. Teeré “sāĩbosáya” jīñā maniā.  
<sup>17</sup> Niipetire ñañaré tiiré Cōamacūrē  
netōnucáre niipacari, apeyé ñañaré tiiré  
acabómasireno niicu.

<sup>18</sup> Marĩ ateré masĩtoaa: Cõãmacũ põna ñañaré tiirécutiricua. Jesús cũãrẽ cotequi. Teero tiigú, wãtĩãrẽ dutigú cũã padeorere ñañomasĩriqui. <sup>19</sup> “Marĩ Cõãmacũ põna niiã” jĩĩrere masĩã. Atecãrẽ masĩã: Wãtĩãrẽ dutigú niipetira atibũreco macãrãrẽ dutiqui. <sup>20</sup> Apeyecãrẽ masĩã: Cõãmacũ macũ atirigũ niĩwĩ; marĩrẽ tuomasĩrere ticorigũ niĩwĩ. Teeména

Cõãmacũ diamacũ niigũrẽ masĩã. Cõãmacũmenarã niiã. Teero biiri cũũ macũ Jesucristomenacãrẽ niiã. Jesucristo Cõãmacũ diamacũ macũ niigũ niiqui. Cũũrã niiqui sũcã catirẽ petihére ticogú.

<sup>21</sup> Mũã yũ põnabiro niirã, “cõãpõnarẽ basocã weerirare padeobócu” jĩĩrã, Jesuré wãcũrucujãña.

Nocõrõrã niiã.

## JUAN

### *puarí jóaripũ*

#### Cãmerí maĩdutĩre

**1** Yũu mũũ Cõamacũ beserigore, teero biiri mũũ põnarẽ añudutia. Yũu bũtoá dutirá\*\* menamacũ múārẽ niirõrã maĩa. Yũu dícu múārẽ maĩgũ tiirĩa; niipetira diamacũ maquẽrẽ masírã múārẽ maĩĩa. <sup>2</sup>Diamacũ maquẽrẽ cwoa marĩ. Tee marĩmena niirucujãadacu.

<sup>3</sup>Cõamacũ marĩ Pacu, teero biiri cũũ macũ Jesucristo marĩ Ôpũ múārẽ añurẽ ticoaro; bóaneõ ññaãrõ; añurõ niirecutiri tiáro. Cũũ teeré tiirí, diamacũ maquẽrẽ masĩ, cãmerí maĩadacu.

<sup>4</sup>Sĩquẽrã mũũ põnarẽ buajeáwu. Cũārẽ Cõamacũ marĩrẽ dutirobirora diamacũ niirecutiri ññawũ. Teeré ññagũ, bayiró useniwũ. <sup>5</sup>Mecũtĩgã mũũrẽ ateré bayiró jĩgũda: Marĩ cãmerí maĩrõ booa. Tee mama dutiré mee niĩã; máatapũra marĩ padeonucárãrẽ dutiré cũũrigue niĩã. <sup>6</sup>Marĩ cãmerí maĩrã, Cõamacũ dutirere tiirã tiia. Cũũ marĩrẽ cãmerí maĩdutĩyĩgu. Ate múã tuotóarepũ niĩã.

#### Jĩditorepira maquẽrẽ wederigue

<sup>7</sup>Atibúrecopũre pau jĩditorepira wáanetõya. Cũã “Jesucristo basocũ marĩ

tiirõbiro õpũũcutĩgu bauárigu niĩwĩ” jĩirere padeorĩa. Cũãno jĩditorepira, Cristore ññatutira niĩĩa. <sup>8</sup>Añurõ tuomasĩña, Cõamacũ múārẽ ticoadarere “tiidióbocu” jĩrã, Cõamacũ niipetire múārẽ ticoadarere añurõmena ñeeãda jĩrã.

<sup>9</sup>Cristo buerere cũũ basiro cũũ wãcũremena “nemosañurõ buegũda” jĩgũno Cõamacũrẽ cuorĩqui. Cristo buerere tiirucũgũpeja Cõamacũrẽ, teero biiri cũũ macũrẽ cwoquí. <sup>10</sup>Apetó tiigũ, sĩcũ múã pũtopũ jeagũ Cristo buerere wederiboqui. Cũũnorẽ múãye wiseripũ ñeerijãña. Añudutirijãña. <sup>11</sup>Múã cũũrẽ añudutira, cũũ ññañarõ buerere niisotoapeara niĩadacu.

#### Wedeyaponorigue

<sup>12</sup>Yũu pee peti jĩdũgare cuomĩã, cuogũpeja. Atipũpũre teeré jóaria. Máata marĩ ññaadacu, Cõamacũ boorĩ. Toopũ cãmerí wedeapuadacu. Marĩ teero tiirã, añurõ useniadacu.

<sup>13</sup>Mũũ bayio põna mũũrẽ añudutiya. Coocã Cõamacũ beserigo niĩyo.

Nocõrõrã jóaa.

\*\*1:1 Ññaña “bũtoá dutirá” glosariopũre.



## JUAN

### *tĩĩrĩ jóaripũ*

#### **Gayo añurõ tiirĩgue**

**1** Gayo yũ bayirõ maĩgũ, yũ mũrẽ añudutia. Yũ bũtoá dutirá menamacũ mũrẽ niirõrã maĩã.

<sup>2</sup>Yũ mũrẽ Cõamacũrẽ sãĩboságu tia, niipetire mũrẽ añurõ wáaro jĩĩgũ. Mũ Cõamacũmena añurõ yeeripũnacutirobirora mũrẽ ñañaré, diaré wáari tiirĩjãrõ. <sup>3</sup>Yũ bayirõ ũseniã. Sĩquẽrã Jesuré padeorã mũye quetire wedejeawa. Mũ diamacũ maquẽrẽ padeorucúayiro. Mũ añurõ Cõamacũ boorére tiigũ tiíayiro. <sup>4</sup>Yũ buerira diamacũ maquẽrẽ tiirĩ tũogũ, ũseniã. Deero tii apeyeména ũseninemoria.

<sup>5</sup>Mũ Jesuré padeorãre añurõ tiigũ tiíayiro. Āpẽrã Jesuré padeorã jearácãrẽ mũ ññamasihẽrã niipacari, teerora tiíayiro. <sup>6</sup>Cũã ũsã neãrõpũ mũ cãmerĩ maĩrẽcutirere wedeeya. Mũ pũtopũ jearãre teero tiíapurucujãña Cõamacũ boorõbirora. <sup>7</sup>Cũã Jesuyé quetire wedenũcãwara niĩya. Jesuré padeohẽra tiíapurere ñeeririra niwã. <sup>8</sup>Teero tiirã, cũã tiirõbiro tiirãre marĩrẽ tiíapuro booa. Marĩ teero tiirã, diamacũ maquẽrẽ wederãre tiíapura niã.

#### **Diótfes ñañarõ tiirĩgue**

<sup>9</sup>Yũ too macãrã Jesuré padeorãre sicapũ jóawũ. Diótfes niipetirare

dutigũ niidugagu ũsã dutirere boorĩayigu. <sup>10</sup>Teero tiigũ, yũ mũã pũtopũ wáagu, cũũrẽ mũã ññacoropũ wedeguda cũũ ũsãrẽ wedepatirere, ũsãrẽ jĩĩditorere. Apeyeré tiíayigu: Jesuré padeorã toopũ jeari, cũãrẽ ñeerĩayigu. Cũãrẽ añurõ ñeedugara tiirĩ ññagũ, ñeedutihegu, cõãwionecojãrucuayigu.

<sup>11</sup>Yũ bayirõ maĩgũ, ñañaré tiirere ññacũrĩjãña; añurõ tiirẽpere ññacũña. Ññurõ tiirãno Cõamacũ põna niĩya; ññañaré tiirãno Cõamacũrẽ masĩricua.

#### **Demetrio añurõ tiirĩgue**

<sup>12</sup>Niipetira Demetriore añurõ wedeseya. Cõamacũ boorõbirora diamacũ tiíayigu. ũsãcã cũũrẽ teerora jĩĩ wedesea. Mũ masĩcu: ũsã diamacũ maquẽrẽ wedesea.

#### **Wedeyaponorigue**

<sup>13</sup>Yũ pee peti jĩĩdugare cũomĩã, cũogũpeja. Atipũpũre teeré jóaria. <sup>14</sup>Máata marĩ ññãadacu, Cõamacũ boorĩ. Toopũ cãmerĩ wedeapudacu.

<sup>15</sup>Ññurõ niirecutire wáaro mũrẽ. ũsã menamacãrã mũrẽ añudutiya. Marĩ menamacãrã toopũ niirãcõrõ añuãrõ.

Nocõrõrã niã.

## JUDAS

### jóaripũ

#### Ññuduticorigue

**1** Үңу Judas Jesucristore padecotegu, Santiago bai múārē ãñudutia. Múã marĩ Pacu Cõamacũ beserira, cũũ maĩrã niã. Jesucristo múārē cotequi.

<sup>2</sup> Cõamacũ múārē bóaneõ ññanemoãrõ; ãñurõ niirecutiri tiinemóãrõ; câmerĩ maĩrĩ tiinemóãrõ.

#### Jĩditoremena buerã tiirecutirigue

(2Pe 2.1-7)

<sup>3</sup> Үңу maĩrã, Cõamacũ уңге, teero biiri múārē netõnérigu niĩwĩ. Marĩ netõnére maquērē múārē bayirõ wededugagu, jóagudu tiimíawũ. Jóaria ména. Apeyé maquē jóaro niirõ tiia. Jesuré padeoré maquērē wedewisiora múã pũtopu jeayira. Teero tiigú, jóaa. Cõamacũ marĩ padeoré maquērē marĩ Jesuré padeorãre cúurigu niĩwĩ. Cũũ cúurigue wasoricu. Teero tiirã, tutuaremena padeoró booa. <sup>4</sup> Múã ññamasĩripacari, jĩditoremena buerã múãmena neãncãyira. Cũã ate tiirõbiro jĩcua: “Cõamacũ marĩ cũũrē padeorãre ãñurõ tiijĩgũ, marĩrē ññañarõ netõrĩ tiirĩqui”, jĩcua. Teero tiirã, cũã ññañarē tiirēre duurĩcua. Jesucristo marĩ Õpũ sĩcũ niigũrē boorĩcua. Cõamacũ tĩatopu “cũãno pecamepu wãaadacua” jĩtoayigu.

<sup>5</sup> Teero tiigú, уңу múã masĩpe-tiriguere wãcũrĩ tiidugága sũcã. Ateré wãcũsugueya: Marĩ Õpũ niipetira Israelya põna macãrãrē Egiptopu wionécoyigu. Too síro cũũrē

padeohérare diari tiiyigu. <sup>6</sup> Ángeleare wáarigüecãrē wãcũña: Cũã ãmuãsepu tutuare, dutirēre снопacãra, teeré duu, cũã boorõ tiirã wáayira. Cõamacũ cũãrē cõmedãri cũã jõãmasĩhēredarimena siatúcũdutiyyigu sãa. Naĩtĩãrõpu niicua, tée Cõamacũ cũãrē wapa tiĩãdari bureco jearipũ. <sup>7</sup> Ángelea ññañarõ ñeeaperirobiro Sodoma macãrã, Gomorra macãrã, teemacãrĩ wesari macãrãcã teerora tiiyira. Õmuã dícu numiãmena tiirēnorē tiiyira. Cõamacũ teemacãrĩrē sóecõãyigu sãa. “Niipetira ññañarã cũã tiirõbirora pecame petihérimepu ññañarõ tiinóãdacua” jĩrēre masĩsuguedutigu, cũãrē teero tiirĩgu niĩwĩ.

<sup>8</sup> Múārē jĩditoremena buerã teerora tiicúa: Cũã boorõ wãcũãmajãcua. Cũã wãcũrõbirora tii, cũã basiro cũãye õpũũrĩrē ññañocúa; Cõamacũ dutirēre boorĩcua; урүтĩ macãrã ãñurãrē ññañarõ jĩcua. <sup>9</sup> Miguel ángeleare dutigú Satanãmena câmerĩ jĩrĩ, ate wáayiro: Cũãcõrõ Moisenĩgũya õpũũrē boomiyira. Miguel basiro Satanãrē ññañarõ jĩriyigu. “Mũũ Cõamacũrē netõnucãgũ peti niã”, jĩriyigu. Biirope jĩyigu: “Үңу Õpũ mũũrē mũũ ññañarē tiirēre wedearo”, jĩyigu. <sup>10</sup> Múārē jĩditoremena buerãpeja ãñurõ tũomasĩripacara, ññañarõ wedesequa. Apeyé cũã boorēre tiicúa. Wãicuracã teerora tiicúa. Tũomasĩhērãrã cũã tiirēmena cũã yeeripũnarĩrē ññañorĩ tiĩãdacua.

<sup>11</sup> Bóaneõrã niĩya cũã. Caĩn<sup>††</sup> tiirõbiro ññañarē tiicúa. Balaam<sup>‡‡</sup> tiirõbiro noo boorõ tiĩãdacua niyeru maĩrã. Coré<sup>¶¶</sup> tiirõbiro Cõamacũrē netõnucãrã diajõããdacua. <sup>12</sup> Múã Jesucristore padeorã neã, yaaritabe, cũã múārē bayirõ bo-

††1:11 Génesis 4.1-16.

‡‡1:11 Números 22.1-35; Apocalipsis 2.14.

¶¶1:11 Números 16.1-35.

booro wáari tiicúa. Cuiro maniró cúa booró yaa, yapijácu. “¿Yaaré niipetirare jeatuai?” jii wácūricua. Cúa óme oco maniré, wīno néewanore tiiróbiro niicua; basocáre tiápūricua. Ducacutirito, cúa ducamanire yucu tiiróbiro niicua. Nucōrimena wāarigue yucu tiiróbiro niicua.<sup>13</sup> Cúa bobooro tiirécūtire sobo jiiiripirere ocoturí dfa wesa páaputucore tiiróbiro niicua. Ñocóa noo booró wáa, ditirábiro niicua. Cōamacū cūārē naītiārōpū cúa niirucuaropū “wáadutiguda” jiiitoarigu niwī mée.

<sup>14</sup> Enoc jiiditoremēna bueráre wáaadarere wedeyigu. Cūū profeta niwī. Cūū Adán pārami niinunusegu niyigu; seis pōnarí siro macū niyigu. Cūū biiro wederigu niwī: “Marí Ōpū pau ángleamēna atigudaqui.<sup>15</sup> Cūū niipetira basocá tiiriguere besegudaqui. Ñañará niipetire cúa ñañaré tiiriguere, cúa cūūrē ñañarō jiiiriguere besegudaqui. Cúa ñañaré tiirigue wapa cūārē pecamepū cōāgūdaqui”, jii wedesugueyigu Enoc.<sup>16</sup> Múārē jiiditoremēna buerá niipetire āpērā tiirere ñañarō wedesecua; wedepatirepira niicua. Cúa tusaré dícuere tiidugácu. Cúa tiirere bayiró busurómēna wedetusacua. Cūārē tiápumasirārē jiiditoremēna usenipeocua, cūāyere cuodugára.

### Jesuré padeoráre wederigu

<sup>17</sup> Yūū maírā, múāpeja marí Ōpū Jesucristo cūūyere wededutigu beserira wedesugueriguere wācūña.<sup>18</sup> Múārē ateré wedecowa: “Atibúreco petiádari suguero maquē burecoripure Cōamacūyere buijáadacua. Cúa

booró dícu tiidugára, ñañaré tiirere tiámajáadacua”, jiiicowa.<sup>19</sup> Cūārā Jesuré padeoráre batarí tiicúa. Cúa booró tiicúa. Espiritu Santore cuorícua.

<sup>20</sup> Yūū maírā, múāpeja Jesuré nemoró padeó, wácūtutuarucujāña. Múā padeoré diamacú niiré niia. Cōamacūrē sāirā, Espiritu Santo masiré ticorēmēna sāinā.<sup>21</sup> Cōamacū múārē mairere wácūrā, maīōrābiro niia. Marí Ōpū Jesucristo múārē bóaneō iñagū, cūūmēna catiré petihere ticogudaqui. Cūū ticoadarere useniremēna coteya.

<sup>22</sup> Āpērā Jesucristoyere “¿diamacūrā niigariye?” jiiirārē añurómēna wedeya.<sup>23</sup> Āpērā jiiditoremēna buerere nunurārē quēnojeári tiyá; basocá pecamepū jiiirārē netōnerā tiiróbiro tiyá. Āpērā ñañaré tiiriporare tiápudugára, bóaneō iñaña. Múāpū cúa ñañaré tiirere penirí jiiirā, cúa teero tiirere bayiró boorjāña.

### Cōamacūrē usenipeore

<sup>24-25</sup> Cōamacū marirē netōnégū sícūrā niiqui. Múā ñañaré tiirí jiiigū, cotemasiqui. Tee coterēmēna múā ñañaré manirā cūū pūtopū jeari tiimasiqui. Múārē toopú cūū añurō asibatéropū usenirí tiigúdaqui. Teero tiirā, Jesucristo marí Ōpū tiápūremēna niipetira Cōamacūrē ateré jiiārō: “Mūū niipetirere dutimasīā; mūū añunetōjōāgū niia; mūū tiidugáre teerō tiimasīā; mūū niipetire dutirere cuoa”, jiiārō. “Mūū too sugueropū teero niirigu niwū; atitōre teerora niia; too síropū teerora niigūdadu”, jiiārō. Tee niipetire niia.

Nocōrōrā jóaa.

## TOO SÍROPŪ WÁAADARERE

*Juanré ãnorígue*

### Jesucristo Juanré quẽẽrópũ tiiróbiro ãnorígue

**1** Ate Jesucristore Cõamacũ ãnorígue niã. “Péerogã siro biiro wáaadacu” jĩgũ, ãnodutíyigu cũurẽ padecoterare. Jesucristope ángelere “Juanré ateré ãnogú wáaya” jĩcoyigu. <sup>2</sup>Yũũ Juan niipetire ángele ãnoríguere ñnarigu niijĩgũ, Cõamacũ wedesere, Jesucristo wederigucãrẽ diamacú jóaa.

<sup>3</sup>Atipú jóarirobiro wáaadaro péero dusaa. Teero tiigú, ate Cõamacũ ticorigue maquẽrẽ busurómena buegúno usenigũdaqui. Ateré bueri tuo, ateré tiirã useniãdacua.

### Juan Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrẽ jóarigüe

<sup>4</sup>Yũũ Juan múã Asiapũ niirã Jesuré padeorã siete põnarĩ macãrãrẽ jóaa. Cõamacũ atitóre niirucujãgũ, too sugueropũ niirigu, too síropũ atigudũ múãrẽ ãñurẽ ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiiaro. Espiritu Santo siete maquẽ ãñurẽ tiimasĩre ticoré cuogú<sup>§§</sup> Cõamacũ duirĩpirõ puto niigú teerora tiiaro. <sup>5</sup>Jesucristocã teerora tiiaro. Cũũ Cõamacũyere wasoró maniró wederucugu niĩ. Cũũrã niipetira diarira suguero masãsuguerigu niĩ. Cũũ atibũreco macãrã õpãrãrẽ dutigú niĩ. Cũũ marĩrẽ maĩ. Cũũye díimena marĩ ññaré tiiré wapare netõnẽwĩ. <sup>6</sup>Cũũ marĩrẽ õpãrã, paiã wãari tiiyĩ, Cõamacũ cũũ Pacu dutirere tiiaro jĩgũ. Teero tiirã, niipetira ateré jĩãrõ: “Cũũ niipetirere dutimasĩqui; cũũ tiidugãrere tiimasĩqui”, jĩãrõ. Cũũ niipetira Opũ niirucujããrõ. Teerora niĩãrõ.

<sup>7</sup>Cũũ õmeburuáripũ diiatigudaqui.

Niipetira cũurẽ ñnaãdacua.

Cũũrẽ siãrĩracã ñnaãdacua.

Niipetire macãrĩ macãrã cũurẽ ñnarã, utiadacua.

Teerora wáaaro.

<sup>8</sup>“Yũũrã niisuguegu, niitugu niã”, jĩwĩ Cõamacũ marĩ Opũ niipetire tutuare cuogú. Cũũ atitóre niirucujãgũ, too sugueropũ niirigu, too síropũ atigudũ niĩ.

### Juan Jesucristore quẽẽrópũ tiiróbiro ñnarigüe

<sup>9</sup>Yũũ Juan múãya wedegu tiiróbiro niã. Yũũ múã tiiróbiro Jesuré padeóa. Yũũ múã tiiróbirora ññarõ netõgú, Cõamacũ dutiré yũũpũre niirĩ, wãcũtutuajãã. Yũũre Patmos nucãrõpũ, netõnucãri basocare cúũri nucãrõpũ cúũwã. Cõamacũye queti, Jesuyere wederé wapa ãnopú cúũnorigu niã. <sup>10</sup>Sicabũreco yeerisãri bũreco niirĩ, cãnirĩpacari, Espiritu quẽẽrópũ tiiróbiro yũũre ãnowĩ. Wãcũña maniró yũũ sucubĩrope bayiró busurómena wedeseri tuowã. Cũũ wedesere corneta tiiróbiro bayiró busuwũ. <sup>11</sup>Cũũ yũũre jĩwĩ:

—Yũũrã niisuguegu, niitugu niã. Mũũ ñnarere sicapũpũ jóaya. Mũũ jóariguere Asiapũ niirã siete põnarĩ yũũre padeoré põnarĩ macãrãrẽ ticocoya. Cũã Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea macãrĩ macãrã niĩya, jĩwĩ.

<sup>12</sup>“¿Noã yũũmena wedesei?” jĩ, cãmenucã ññawũ. Ññacoma jĩgũ, siete siãwócore pesaré yucũ oro yucũre ññawũ. <sup>13</sup>Teeyucũ watoapũ basocúbiro baugũre ññawũ. Cũũ yoaroca sutiró sãñawĩ. Cutiropũ suti casero oromena tiirĩ caserore siatúrigu niwĩ. <sup>14</sup>Cũũya dupu maquẽ póa ãñurõ

§§1:4 Isaiás 11.2.

butiré niwū. Cūū capeari pecapōna tiiróbiro asiyáwū. <sup>15</sup>Dupori asipóapīri sipioárebiro asiyáwū. Cūū wedesere oco pairó ōmasānucōrōbiro busuwū. <sup>16</sup>Diamacú macā wāmorē siete ñocóá cuowí. Useropu espada puaníña asoyóaripí súuwitiwū. Cūūya diapóa muipū tiiróbiro bayiró asiyáwū.

<sup>17</sup>Cūūrē iña, diagubiro cūūye dupori putopu ñaacūmuwū. Cūūpe diamacú macā wāmomena yūre ñaapeó, jīwī:

—Cuirijāña. Yūnrá niisuguegu, niitugu niā. <sup>18</sup>Catigú peti niā. Yūu diarigu niwū. Diarigu niipacu, catirucujā. Yūu diarira yeeripūna niirōpu macā sawirire\* cuoa. <sup>19</sup>Mūū iñāariguere, mecūtīgā iñarere, too síro wāadarere jóaya. <sup>20</sup>Siete ñocóá yāa diamacú macā wāmorere cuorí, mūū iñāarigue, teero biiri siete siāwócore pesaré yucu oro yucu maquē biiro jīudugaro tiia: Siete ñocóá siete ángelea jīudugaro tiia. Cūā siete yūre padeoré pōnarí macārāyara niīya. Siete siāwócore pesaré yucu siete pōnarí yūre padeoré pōnarí macārā jīudugaro tiia, jīwī.

### Éfeso macārārē jóarigue

**2** Jesucristo ateré jīwī:  
Éfeso macārā yūre padeorí pōna macārāyagu ángelere† ateré jóaya:

“Yūu siete ñocóarē diamacú macā wāmope cuogú, siete siāwócore pesaré yucu oro yucu watoapu iñanetōgū ateré jīā: <sup>2</sup>Múā tiirere yūu masiā. Yēe maquērē múā bayiró padea. Múā padeó yapacutía. Ñañaré tiirare múā boorí. Āpērā Jesús cūūyere wededutigu besenoña manipacára, ‘ūsācā Jesuyere

wededutigu beserira niīā’ jīīya. Múā ‘¿diamacúrā jīīmī cūā?’ jīī, tugueñamasīā. Cūā buerere tuorá, ‘cūā jīīditora niīya’ jīīmasijāa múā. <sup>3</sup>Padeó yapacutía. Yēe wapa bayiró ñañarō netowú múā. Teeré nucājāwū.

<sup>4</sup>Te niipetire añurē tiipacári, ate dícu ñañaá múarē: Múā sicatorpu yūre maírírobiro maíría. <sup>5</sup>Sicatorpu yūre añurō maíriguere wācūña. Teero tiidúmiriguere wācūpati, wasojāña sūcā. Sicatorpu tiiriguere tiyá. Múā wasohéri, múāya siāwócorigu múā putopu niiriguere ēmajāgūda. <sup>6</sup>Apeyé ate múā tiirē añuniā: Nicolaítayere buerá tiirere múā boorí. Yūucā teeré boorí.

<sup>7</sup>Tuodugárano Espiritu Santo yūre padeoré pōnarí macārārē wederere tuomasíadacua. Añurō padeó cāmewitiranorē yūcu catiré ticorígu‡ ducare yaari tiigúda. Tiigú Cōāmacū niiró añunetōjōārōpu niā”,  
jīī jóaya, jīwī.

### Esmirna macārārē jóarigue

<sup>8</sup>Jesucristo jīīnemowí sūcā:

Esmirna macārā yūre padeorí pōna macārāyagu ángelere ateré jóaya:

“Yūnrá niisuguegu, niitugu, diarigupū niipacu, catirucujāgū ateré jīā: <sup>9</sup>Múā ñañarō netórere, múā apeyenó cuohérere masiā. Teero cuorípacara, petiríadarepere cuorá niā. ‘Judíoa niā’ jīírā múarē ñañarō wedeserere masiā. Yūu iñacoropu cūā judíoa mee niīya; Satanás dutirere tiirá niīya. <sup>10</sup>Múā ñañarō netōádarere cuirijāña. Satanás múā síquērārē peresuwiipu

\* 1:18 Españolmena: llave; portuguésmena: chave.

† 2:1 Ángele “Cōāmacūyere wedecotegu” jīudugaro tiia.

‡ 2:7 Génesis 2.9.

sōnecori tiigúdaqui, múã padeorére duudutígu. Múã puamóquēne burecori ñañarō netóádadu. Múã padeoré wapa siādugári, padeodúrijãña. Múã teero tiirí, yũu catiré petihére ticoğudacu múã padeoré wapa.

<sup>11</sup> Espiritu Santo yũure padeoré pōnarí macārārē wedei. T̃hodugárano tuoáro. Ññurō padeó cāmewitífrano cúã diari siro, pecamepu wáaricua. Pecamepu wáare dianemore tiiróbiro niia”, jĩ jóaya, jĩwĩ.

### Pérgamo macārārē jóarigue

<sup>12</sup> Jesucristo jĩnemowĩ sũcã:

Pérgamo macārã yũure padeorí pōna macārãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yũu espada puaniña asoyóaripí cuogú ateré jĩã: <sup>13</sup> Múã niirí macã maquērē yũu masĩã: Satanás too macārã òpũ niĩ. Múã toopú niipacara, yéere tiinũnuserucujãã. Yũure padeodúriwũ, cúã Antipare siārítocārē. Cũũ yéere wede, padeotúcowi, téé cũūrē siãcōáritopũ. Teero wáawũ múãya macã Satanás niirí macãpu.

<sup>14</sup> Ate dícu ñañaã múã: Balaam tiidutíre tiiróbiro múã siquērã tiinũnusea. Cũũ Balare Israelya pōna macārārē ñañaré tiidutíyigu. Balac cúārē wáicura dii cũũ padeoräre ticoariguere yaari tiiyígu; ñañarō ñeeaperi tiiyígu. <sup>15</sup> Nicolaítayere buerá tiidutírecārē múã siquērã teerora tiinũnusejãã. <sup>16</sup> Múã cúārē ‘teeré buerijãña’ jĩria. Teewapare wãcũpati, wasoyá. Múã wasohéri, máata múã pũtopũ jeagũda. Jea, yáapĩ useropũ súuwitiripĩmena cúã buerére t̃uonũnuseramena cãmerisĩãgũda.

<sup>17</sup> Espiritu Santo yũure padeoré pōnarí macārārē wedei.

T̃hodugárano tuoáro. Ññurō padeó cāmewitíranorē maná yayíoriguere ecagúdadu. Cúārē ütãpe butirípere ticogũda. Tiiperũ mama wãmerē jóatunoádadu. Sicũ teewãmerē masĩriqui. Tiipere cuogú dícu masĩgũdaqui”,

jĩ jóaya, jĩwĩ.

### Tiatira macārārē jóarigue

<sup>18</sup> Jesucristo jĩnemowĩ sũcã:

Tiatira macārã yũure padeorí pōna macārãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yũu Cōamacũ macũ, capeari pecapōnabiro asiyágu, dũpori asipóapĩrĩ sipioárebiro asiyágu ateré jĩã: <sup>19</sup> Múã tiirére yũu masĩã. Múã maĩré, múã padeoré, múã ãpērãrē tiápure, múã padeoyapácũtirere masĩã. Atecãrē masĩã: Múã sicutopũ tiiríro nemoró atitóre ññurō tiirá tiia.

<sup>20</sup> Ate dícu ñañaã múã: Jezabel múārē ñañaré buepacari, teero iñajãã. ‘Cōamacũyago profeta niia’, jĩmiyo coo. Coo yũure padecoterare jĩiditoyo. Cúārē ñañarō ñeeapere bueyo. Wáicura dii ãpērã cúã padeoräre ticoariguere yaari tiiyó coo buerémena. <sup>21</sup> Coo ñañaré tiirére wãcũpati, wasoádarere yuemiwũ. Wasodugáriyo. Coo ñañarō ñeeaperere duudugáriyo. <sup>22</sup> Teero tiigú, coore diarecutiri tiigúda. Coomena ñañarō ñeeaperare bayiró ñañarō netorí tiigúda, coomena cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasohéri. <sup>23</sup> Coo pōnaré siãjãgũda. Yũu teero tiirí, niipetira yũure padeoré pōnarí macārã ateré masĩádadua: Yũu múã tiidugárere, múã wãcũrere masĩpetijãã; múã tiiríro jeatuario wapatígũda. <sup>24</sup> Múã Tiatira macārã ãpērã coo buerére booríã. Satanáye buerére ‘ũputí maquē niia’ cúã

jīrécārē bueriwā. Múārē ateré jīā: Múārē apeyé dutinemoricu. <sup>25</sup> Ate dícuere tiyá: Múā diamacū tiiré duurijāna, téé yuu putuaatiripū.

<sup>26</sup> Āñurō padeó cāmewití, yuu tiidutirere tiyapácütiranorē dutiré ticoguda. Peedita macārārē dutiadacua, <sup>27</sup> yuu Pacu yuure niipetire macārī macārārē dutiré tiorobirora. Cōmegūména diipáruere páamūtōrō tiiróbiro yuure netōnucārārē ñañarō tiíadacua. <sup>28</sup> Teero tiiránorē ñocōāwū bórigare ticoguda. <sup>29</sup> Espiritu Santo yuure padeoré pōnarī macārārē wedei. Tuodugáranano tsoáro”,

jī jóaya, jīwī.

### Sardis macārārē jóarigüe

**3** Jesucristo jīnemowī sūcā: Sardis macārā yuure padeorí pōna macārāyagu ángelere ateré jóaya:

“Yuu siete tutuare Espiritu Santoyere cuoa. Siete ñocōārē cuoa. Yuu teeré cuogú ateré jīā: Múā tiiré yuu masiā. Āpērā yuure padeoré pōnarī macārā múārē ina, biiro jīiyya: ‘Cúā Cōamacū catiré ticorére cuoóya; Cōamacū dutirére tiíya’ jīiyya. Teero jīpacari, diarira tiiróbiro niā múā; Cōamacū dutirére tiiría. <sup>2</sup> Ateré wācūña: Múā āñurō tiiré petiró tiia. Teero tiirā, āñurére tiinemōña sūcā, petirí jīrā. Yuu inarī, Cōamacū inacoropū múā tiiré dusajā. <sup>3</sup> Múārē bueriguere, múā teeré padeoríguere wācūña. Tee buerére nunñā. Múā teeré nunñiríguere wācūpati, wasoyá. Múā āñurō tuomasihērī, wācūña maniró yaarépigū tiiróbiro jeagudacu.

<sup>4</sup> Múā menamacārā Sardispu niirā diarira tiiróbiro niipacara, síquerā cúaye suti jūirīmaníre

tiiróbiro niíyya. Cúā āñurō tiiré wapa suti butiré sāña, yuūmena bapacūtiadacua. <sup>5</sup> Āñurō padeó cāmewitirano cúā tiiróbiro suti butiré sāñarira niíadacua. Catiré petihéere cuorā wāmerē jóaturipūpu cúā wāmerē coserícu sáa. Yuu Pacu, cúūyara ángelea inacoropū yuu ‘cúārē masiā’ jīigūda. <sup>6</sup> Espiritu Santo yuure padeoré pōnarī macārārē wedei. Tuodugáranano tsoáro”, jī jóaya, jīwī.

### Filadelfia macārārē jóarigüe

<sup>7</sup> Jesucristo jīnemowī sūcā: Filadelfia macārā yuure padeorí pōna macārāyagu ángelere ateré jóaya:

“Yuu ñañaré manigú, diamacū niigú niā. Daviyá sawire cuoa. Yuu páōrī, āpī biamasírīi. Biarí, āpī páōmasírīi. Yuu dícu teeré tiimasígū niijīgū, múārē ateré jīā: <sup>8</sup> Múā tiiré yuu masiā: Múā péerogā tutuare cuopacára, yuu dutiré yuu. Yuure masihēramena wedesera, ‘úsājā cúūrē masiriga’ jīiria múā. Teero tiigú, yuu múārē sicasope páōnucōwū. Tiisopere āpī biamasírīqui. <sup>9</sup> Múāya macā macārā Satanás dutirére tiirā ‘úsā judfoa niā’ jīiyya. Yuu inacoropū judfoa mee niíyya; jīiditorepira niíyya. Cúārē múā pūtorū ati, ñicācoberimena jeacūmurí tiigúdacu. Yuu múārē maírere masírī tiigúda. <sup>10</sup> Yuu múārē yuu dutirére ‘wācūtutuaremena tiirucújāna’ jīidutiwū. Múā yuure padeoré wapa ñañarō netōpacára, teero tiirucújāwū. Teero tiigú, niipetira atibúreco macārā ñañarō netōrítabe, múārē coteguda. Niipetira atibúreco macārārē ‘¿deero padeomí cúā?’ jīigū, cúārē ñañarō netórí tiigúda.

<sup>11</sup> Máata p̄t̄uaatiguda. Múá diamacú tiirere duurijãña, pesarí beto<sup>1</sup> Cõamacú múãrê ticoadari betore tiidióri jĩrã. <sup>12</sup> ãñurõ padeó cãmewitranorê yũ Pacu puto cúügũda. Cũya wii macã botarí tiirõbiri toopú niiãdacua. Witiroidojãadacua. Yũ Pacu wãmerê cúãp̄re jóatuguda. Yũ Pacya macã wãmecarê jóaguda. Tiimacã Mama Jerusalén wãmecutia. Ëmuãsep̄u niirí macã atiditapú diiãtiadacu. Teero biiri yũ wãme mama wãme cúãp̄re jóatuguda. <sup>13</sup> Espiritu Santo yũre padeoré põnarí macãrãrê wedei. T̄hodugárano tuoáro”, jĩ jóaya, jĩwĩ.

### Laodicea macãrãrê jóarigue

<sup>14</sup> Jesucristo jĩnemowí sũcã:

Laodicea macãrã yũre padeorí põna macãrãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yũ wasoró maniró Cõamacũyere diamacú wederucua. Cõamacú yũmena niipetirere tiwí. Yũ teeré tiirígu ateré jĩã: <sup>15</sup> Múá tiirere yũ masiã. Yusuáracã niiria; asirácã niiria. Múá yusuári, o asirí, ãñuboyu múãrê. <sup>16</sup> Múá asibusúra niia; yusuária; asirí.<sup>8</sup> Teero tiigú, múãrê cõãgũdu tia, sícũ asibusúre s̄nidugãhegu eobatérobiro. <sup>17</sup> Múá jĩmiã: ‘Cuopetijãã; niipetire yũre ãñurõ wãaa; dusaríã’ jĩmiã. Múá tuomasíríã: Dusapetijãã. Ñañaré dícu wãanorã, bóaneorã, niyeru manirã, ñahãrã, sutimanirã tiirõbiri niia. <sup>18</sup> Teero tiirã, múãrê ateré wedesuguea: Oro pecamepu sõesipioriguere sãiãdara tiirõbiri

yũre padeorere sãirã atiya, Cõamacú p̄top̄u pee ãñuré c̄uoáda jĩrã. Suti butiré sãiãdara tiirõbiri yũre acabóre sãirã atiya, bobooro netorí jĩrã. Capea píore uco sãiãdara tiirõbiri masirere sãirã atiya, yéere ãñurõ ñnamasiãda jĩrã.

<sup>19</sup> Yũ maĩrãrê ñañaré tiirí, ‘teeré tiinemórijãña’ jĩã. Teero tiirã, yéere ãñurõ tiyã. Yũ dutirere múã ti-ihéra, wãcũpati, wasoyã. <sup>20</sup> Yũ suogú tia, sope dotenucũgũ tiirõbiri. Sícũ yũ wedeseri tuogú, yũre sope páõõnecogũbiro niĩ. Teero tiigúnomena cãmerí suoyãra tiirõbiri useniãdacu.

<sup>21</sup> ãñurõ padeó cãmewitranorê yũmena yũ duiríp̄rõp̄u duiadacua. Yũcã Satanás yũre wedesãpacari, netõncãjãwũ. Teero tiigú, yũ Pacu yũmena cũyap̄rõp̄u dua. <sup>22</sup> Espiritu Santo yũre padeoré põnarí macãrãrê wedei. T̄hodugárano tuoáro”, jĩ jóaya, jĩwĩ yũre.

### Ëmuãsep̄u Cõamacũrê súubusepeore

**4** Too síro yũ ñawũ sũcã. Ëmuãsep̄u sicasope tusuri ñnamõcowu. Yũ tuosuguerígu yũre wedeserígu cornetabiro busugãre tuowú:

— ãnopú muãatiya. Too síro wãaadarere mũrê ñnogũdu tia, jĩwĩ.

<sup>2</sup> Máata yũ cãnirípacari, Espiritu quẽerõp̄u tiirõbiri yũre ñnowí sũcã. Yũ ñnacorp̄u Òp̄u duiríp̄rõ niwũ ñmuãsep̄u. Tiip̄rõp̄u sícũ duiwi. <sup>3</sup> Too duigú ñtãpe jaspe o cornalina tiirõbiri ãñurõ asiyãwi. Tiip̄rõ sicadá bueda popeapu niwũ. Tiidã ãñurõ sãmeríãda esmeralda wãmecutiripe tiirõbiri

<sup>1</sup>3:11 Pecasãyemena: corona.

§3:16 “Yusuárabiro niirã Jesuré padeohéra niĩya”, jĩdugaro tiicú. “Asirãbiri niirã Jesuré ãñurõ padeorã, cũ dutirere useniremena tiirã niĩya”, jĩdugaro tiicú. “Asibusúrabiro niirã Jesuré padeopacãra, cũ dutirere ãñurõ tiiríya; cũyere ãñurõ tuoséniríya”, jĩdugaro tiicú.



sēmewā. <sup>4</sup>Veinticuatro ōpārā duirépīrī tiipīrōrē niisodeawū. Veinticuatro butoá dutirá teepīrīpu duiwa. Suti butiré sāñarira niiwā. Cūāye dupupá sotoapu oro betori pesawū. <sup>5</sup>Tiipīrōpūre bupo wāāyore bauwū. Busuré, bupo páare busuwitiwū. Tiipīrō díamacū siete siāwócore tuturi jūñucūwū. Teetuturi Espíritu Santo siete tutuare cuoré niā. <sup>6</sup>Tiipīrō díamacū día pairímaabiro niiwū. Bídruabiro añurō ocosusúrimaa niiwū.

Tiipīrōrē bapari catirá niisodeawa. Cūā díamacūpe, sucubírope pee capeari cuowá. <sup>7</sup>Catigú niisuguegu yáibiro\*\* bauwí. Cūñ siro macū wecubiro†† bauwí. Cūñ siro macū basocúbiro díapóa cuowí. Cūñ siro macū cáapacu wuugúbiro bauwí. <sup>8</sup>Bapari catirá cūācōrō seis wūure cuowá. Niipetire cūāye ōpūñīrīpūre, cūāye wūure docapūre capeari cuosugójāwā. Búrecori, ñamirí yeerisārō maniró biiro jīrucujāwā:

Ñañaré manigú; ñañaré manigú; ñañaré manigú niī Cōāmacū marī Ōpū tutuanetōjōāgū.

Cūñ atitóre niirucujāgū, too sugueropu niirigu, too síropu atigudu niī, jīwā.

<sup>9</sup>Cūā bapari catirá tiipīrōpu duigú catiré petihére cuogúre “niipetirere dutimasīa mū” jīwā; cūñrē padeowá; cūñrē ūsenire ticowa. <sup>10</sup>Cūā teero tiirécōrō veinticuatro butoá dutirá tiipīrōpu duigú puto ñicācoberimena jeacūmurucuwa. Catiré petihére cuogúre padeowá. Cūā pesaré betorire née, cūñyapīrō díamacūpu cūūwā. Biiro jīwā:

<sup>11</sup>Cōāmacū ūsā Ōpū, niipetirere bauanérigu niā mū.

Mū boorómenarā ate niipetire niā.

Teero tiirémena mū ūsā ūsenipeogunorā niā.

Ūsenipeonōjigū, biiro jīnoā mū:

Mū niipetirere dutimasīgū niā;

ūsā mūñrē padeóa;

ūsā mūñrē “tutuanetōjōāgū niī” jīā, jīwā.

### Cordero opatūnurē néerigu

**5** Yūñ ññawū sūcā. Tiipīrōpu duigú díamacú macā wāmope scatūnu cuowí. Puaníñapu jóaritūnu niiwū. Siete pirabiaturigie cuowá. <sup>2</sup>Toopú sīcū ángele tutuagure ññawū. Cūñ bayiró busurómena wedewi:

—Ñañarére nūcājárīgūno dícu pirabiaturere pānecojā, iitūnurē jōāmasīqui. ¿Noāñō niigari iitūnurē jōāgūdu? jīwí.

<sup>3</sup>Ūmūāsepu, ditapu, dita docapūre tiitūnurē jōāmasīgū, tee jóariguere buemasīgūno maniwí. <sup>4</sup>Tiitūnurē jōāmasīgū, tee jóariguere buemasīgūno manirí ññagū, yūñ bayiró utiwū. <sup>5</sup>Sīcū butoá dutirá menamacū yūre jīwí:

—Utigu mee tiyá. Sīcū niī, Judayá pōna macū yái sōāgū\*\* tutuagu tiiróbiro. Cūñrá David pārāmi niññusegu, cūñrē netōñcādugamirirare cāmewitírigu niī. Teero tiigú, cūñ siete pirabiaturere pānejā, iitūnurē jōāmasīqui, jīwí.

<sup>6</sup>Tiipīrō deco, bapari catirá deco, veinticuatro butoá dutirá deco Cordero cūā siānórīgu niipacu, catigú nucūrī ññawū. Cūñ siete capesári, siete capeari cuowí. Tee capeari Espíritu Santo siete tutuare cuogú niipetiro atibúrecopu ticodiocorigu jīdugaro tiā. <sup>7</sup>Cordero wāa, tiipīrōpu duigú díamacú macā wāmope cuorítūnurē néewí. <sup>8</sup>Cūñ tiitūnurē néerī, bapari catirá, veintic-

\*\* 4:7 Españolmena: león; portuguésmena: leão.

†† 4:7 Españolmena: toro; portuguésmena: touro.

‡‡ 5:5 Españolmena: león; portuguésmena: leão.

uato bũtoá dutirá Cordero díamacũ ñicãcoberimena jeacũmuwã. Cũãcõrõ búapũtêrê,<sup>¶</sup> oro baparire cõowá. Teebapariþure sitiaãñũre busemũõcore dadaro niĩwũ. <sup>9</sup>Cũã mama basaré basara, biiro jĩiwã:

Mũũ siãnõrigũ niĩã. Cõãmacũrê mũũye dímena basocãre wapatfbsarigu niĩwũ.

Mũũ wapatfbsarira niipetire põnarĩ macãrã, niipetire wedesera, niipetire macãrĩ macãrã, niipetire dita macãrã niĩiya.

Mũũ teero tiirigu niijĩgũ, tiitũnurê née, teeperire pãnemasĩã.

<sup>10</sup>Mũũ cũãrê õpãrã, paiã wãari tiyũ, ãsãyagu Cõãmacũ dutirêre tiĩaro jĩigũ.

Cũãrã niipetire dita macãrãrê dutiadacua, jĩi basawa.

<sup>11</sup>Yũũ ññawũ sũcã. Paũ ángelea tiipĩrõrê, catirãre, bũtoá dutirãre niisodeanũcãjeawa. Paũ peti niĩwã. Cũãrê bapaqueopetimasĩña manitũ niĩwũ. Cũãrê tũowũ. <sup>12</sup>Bayirõ bũsurõmena jĩi basapeowa:

Cordero basocãye wapa siãnõrigũ niĩ. Teero tiinõriguena basocã ãsenipeogũnorã niĩ. ãsenipeonojĩgũ, biiro jĩi basanoã cũũrê:

“Cũũ tutuanetõjõãgũ niĩ; niipetirere cõoi; niipetirere masĩ; cũũ tiidũgãrere tiimasĩ; padeonõgũ niĩ; niipetirere dutimasĩ; ãñũgũ niĩ” jĩinoã,

jĩi basawa.

<sup>13</sup>Ãpẽrãre tũowũ sũcã. Niipetira Cõãmacũ tiirĩra ãmũãsepũ niirã, ditapũ niirã, dita docapũ niirã, díã pairĩmaapũ niirã jĩi basapeowa:

Tiipĩrõpũ duigũre, Corderore “ãñũrã niĩã múã” jĩiãrõ;

mũãrê padeoãro; “mũã niipetirere dutimasĩã” jĩiãrõ;

“mũã tiidũgãrere tiimasĩã” jĩiãrõ.

Teorã jĩrucujããrõ múãrê,

jĩi basawa.

<sup>14</sup>—Teorã jĩrõ booa, jĩiwã bapari catirãcã.

Bũtoá dutirãpe ñicãcoberimena jeacũmu, sũubusepeowa.

### Siete pirabiaturigue

**6** Yũũ ññawũ sũcã. Cordero tiitũnu siete pirabiatuere cõorĩtũnurê jõãnũcãwĩ. Niisũguerore pãnecojãwĩ. Sĩcũ bapari catirã menamacũ wedeserere tũowũ. Bũpo páari bũsurê tiirõburo wedesewi:

—Atiya, jĩiwĩ.

<sup>2</sup>Cũũ teero jĩiãri sirogãrã, yũũ ññawũ sũcã. Caballo butigũ witiatiwi. Cũũ sotoapũ pesagũ bũeripĩrê cõowĩ. Cũũya dupu pesarĩ betore ticonowĩ. Cãmerĩsĩã netõnũcãtoarigu cãmerĩsĩã netõnũcãgũ witiwawi sũcã.

<sup>3</sup>Cordero síro macãrõ pãnecorira sũcã, ãpĩ catigũ wedesewi:

—Atiya, jĩiwĩ.

<sup>4</sup>Ãpĩ caballo witiatiwi. Sõãgũ niĩwĩ. Cũũ sotoapũ pesagũre cãmerĩsĩããdare dutirêre ticonowĩ. Teero tiigũ, atibũreco macãrãrê ãñũrõ niirecutimiãrĩrare cãmerĩsĩãrĩ tiigũ witiwawi. Cũũ espada pairĩpĩ ticonowĩ.

<sup>5</sup>Cordero pũarõ pãneãri siro, aperõ pãnerĩ, ãpĩ catigũ wedesewi:

—Atiya, jĩiwĩ.

Yũũ ññawũ sũcã. ãpĩ caballo witiatiwi. Ñĩigũ niĩwĩ. Cũũ sotoapũ pesagũ nũcũre queorõre<sup>§§</sup> ñnoonéwĩ. <sup>6</sup>Catirã watoapũre sũcũ wedeseri tiirõburo tũowũ:

<sup>¶</sup>5:8 Pecasãyemena: arpas.

<sup>§§</sup>6:5 Pecasãyemena: balanza.

—Sica kilo trigo sicabureco pade wapatárocōrō wapatutía. Itiá kilos cebada sicabureco pade wapatárocōrō wapatutía. Use yaarépure ayiorére, vinoré ñañorí tiiríjãña, jīwī.

<sup>7</sup> Cordero itiáro pãneãri siro, aperó pãnerí, ãpí catigú wedesewi:

—Atiya, jīwī.

<sup>8</sup> Үнн ññawū sūcā. ãpī caballo witiatiwi. Butiwiyásãñugū niwī. Cūñ sotoapu pesagú wãmecutiwi Diaré Õpū. Cūñrē nunugú wãmecutiwi Diarira Yeeripūnarí Niirópu. Cūã dutimasirere ticonowā. Tee dutiré cuorémēna atibúreco macārã sicaníña deco macārãrē\* sīawā. Cãmerísĩãremēna, juabóaremēna, diarémēna sīawā. Wáicura cúaracā sīãapuwa.

<sup>9</sup> Cordero bapari pirabiare pãneãri siro, aperó pãnerí, diarira yeeripūnarirē ññawū. Cūã Cõãmacūye queti, Jesuyére wederigue wapa sianórira niwā. Cūã Cõãmacūrē wáicura sópeoro tiiróbiro bauró docapu niwā. <sup>10</sup> Cūã bayiró busurómēna wedesewa:

—Õpū ññañaré manigú, diamacú niigú, ¿deero biiri muu iiburecope niirárē bese, ññañaró tiicãmégūdari, cūã úsarē sīarígue wapa? jīwā.

<sup>11</sup> Cūãcōrō suti butiré ticonowā. Cūãrē jīwī:

—ãpērã múã menamacārã Jesuyére wederá, teero biiri múã tiiróbiro padorá sianóadacua. Yeerisãña ména, té cūãrē sīãpetírípu, jīwī.

<sup>12</sup> Cordero sicamoquēne pirabiare pãneãri siro, aperó pãnerí, ateré ññawū: Dita bayiró cãmeñawū; muípū búreco macū bayiró ññigūca wáawi. Muípū ññami macū díi tiiróbiro bayiró sōawī. <sup>13</sup> Nõcõã ditapu ññacodiawa; wīno bayiró páapuri, díawe bududiaro tiiróbiro wáawa. <sup>14</sup> Õmuãse ditijõawū opacaserore paatúnúãcõjãrõ tiiróbiro.

Niipetire ùtáyucu, nucūrí aperopú jeabatenucãjõawū. <sup>15</sup> Atibúreco macārã õpārã, uputí macārã, surarare dutirá, pee apeyé cuorá, tutuara, niipetira dutiapenori basoca, dutiapenoña manirá ùtãtutirípu dutiwá. Ùtáyucu maquē ùtãquiritõ watoapucãrē dutiwá. <sup>16</sup> Ùtáyucure, ùtãquiritõrē basocã niiripacari, cūã jīmiwã:

—Úsarē cãmotáya; úsã sotoa ñaapeajeaya, tiipirõpu duigú úsarē ññabuaríjããrõ jīrã. Cordero bayiró cúagu úsã ññañaré tiiré wapa cūñ ññañaró tiãdarecãrē cãmotáya. <sup>17</sup> Cūã úsãmēna bayiró cúari bureco jeatoaa sãa. ¿Noã sīcãrĩbĩbogari teeré? jīwã.

### Israelya põna macārãrē Cõãmacū wãmerē ñãadiyóturigue

**7** Too síro yññ ññawū sūcā. Bapari ángelea ditapure nucūrí ññawū, sīcū muípū muãatirope, ãpí muípū sããwarope, ãpí nortepe, ãpí surpe. Wīno cūã puto jearére cãmotáwa. Teero tiiró, wīno ditapure, díã pairímaapure, yucupure páapucoríwu. <sup>2</sup> Cūã ditare, díã pairímaarē ññãodutĩnoyira. ãpí ángelere ññawū. Cūñ muípū muãatirope atíwi. Cūñ Cõãmacū catigú wãme jóatunoãrĩrore cuowí. Cūñ cūã baparire bayiró busurómēna jīwī:

<sup>3</sup>—Dita, pairímaa, yucurē ññãoríjãña ména. Téẽ mariyagu Cõãmacū pãdecoterare cūãye diãpõarípu cūñ wãmerē ñãadiyótuari siropu, ññãoñá, jīwī.

<sup>4</sup> “Noquērã niĩya” jīi wederi tuowá. Ciento cuarenta y cuatro mil basocã niwā. Cūã Israelya põna macārã doce põnarí macārã cūãye diãpõarípu Cõãmacū wãme ñãadiyótunorira niwā:

<sup>5</sup> Judayá põna macārã doce mil basocã, Rubenyá põna macārã doce mil,

Gadya põna macārã doce mil,

<sup>6</sup> Aserya põna macārã doce mil,

\* 6:8 La cuarta parte de la gente del mundo.

Neftalíya pōna macārā doce mil,  
 Manaséya pōna macārā doce mil,  
<sup>7</sup> Simeonyá pōna macārā doce mil,  
 Leviyá pōna macārā doce mil,  
 Isacarya pōna macārā doce mil,  
<sup>8</sup> Zabulónya pōna macārā doce mil,  
 Joseyá pōna macārā doce mil,  
 Benjamínya pōna macārā doce mil  
 basocá niiwā.  
 Niipetira cúāye diapóaripure Cōamacū  
 wāme ñaadiyótunorira niiwā.

### **Pau suti butiré sãñarirare ñnarigue**

<sup>9</sup> Too síro yuu ñhawū sūcā. Pau basocá  
 niipetire dita macārā, niipetire pōnarí  
 macārā, niipetire macārí macārā, niipe-  
 tire wedeserare ñhawū. Cúā tiipirō dí-  
 macū, Cordero díamacū nucūwā. Cúārē  
 bapaqueopetimasíña manitú niiwū. Cúā  
 suti butiré sãñarira iquierire cūowá.

<sup>10</sup> Cúā bayiró busurómēna wedesewa:  
 Maríyagu Cōamacū tiipirōpu duigú  
 marirē netónérigu niiwī.  
 Corderocā marirē netónérigu niiwī,  
 jīwā. <sup>11</sup> Niipetira ángelea tiipirōrē,  
 butoá dutirāre, bapari catirāre  
 nucūsodeawa. Ángelea tiipirō puto jea,  
 cúāye diapóarire munibiácūmujeawa.  
 Cōamacūrē padeowá. <sup>12</sup> Biiro jīwā:  
 Ūsāyagu Cōamacūrē “añugú niīā” jīārō;  
 “niipetirere dutimasīā; niipetirere  
 masīā” jīārō;  
 “bayiró useniā mūmēna; mūnrē  
 padeóā” jīārō;  
 “mū tutuanetōjōāgū niīā; mū ti-  
 idugārere tiimasīā” jīārō.  
 Teorora jīrucujāārō mūnrē,  
 jīwā.

<sup>13</sup> Sicū bucū yūre sãñawī:

—Ñiā suti butiré sãñarira ¿noo  
 macārā niī? ¿Noopú atiyiri? jīwī.

<sup>14</sup> Yū cūrē yūwū:

—Mū masīcu.

Cūpe yūre jīwī:

—Ñiā bayiró ñañarō netōré burecori  
 wáaritore, ñañarō netōrira niīya.  
 Cúā Corderoye dímena cúā ñañarē  
 tiiríguere cosenórira niīya. Teero  
 tiiró, cúāye suti butiré “ñañaré manirā  
 niīya” jīidugaro tia. <sup>15</sup> Teero tiirā,  
 cúā Cōamacūyapirō díamacū niīya.  
 Cūūya wii ūmūāse macā wiipure  
 búrecori, ñamírí cūū dutirēre tiīya.  
 Tiipirōpu duigú cúāmena nii, cúārē  
 coteğudaqui. <sup>16</sup> Cúā juabóanemorica;  
 oco sīnidugánemorica. Cúārē muipū  
 sónemoriqui; asiré tuunemóricua.  
<sup>17</sup> Cordero tiipirō decopu niigú ovejare  
 tiiróbiro cúārē coteğudaqui. Cúārē  
 catiré petihére ticogudaqui oveja coterí  
 basocu cūūyarare oco witiirí copepu  
 néewaro tiiróbiro. Cōamacū niipetira  
 cúā yaco ocoré coseğudaqui, jīwī.

### **Niituro pirabiaro; sitiaañúre busemuōcoriga**

**8** Cordero niituro pirabiaro pān-  
 erí, ūmūāsepu ditamaníjōāwū. Sica  
 hora deco teero wáawu. <sup>2</sup> Yū ñhawū  
 sūcā: Siete ángelea Cōamacū díamacū  
 nucūrí ñhawū. Cúārē siete putirépaure  
 ticowi. <sup>3</sup> Apí ángele ati, wáicura sóepe-  
 oro tiiróbiro baurópu jeanucāwī. Siti-  
 añúre busemuōcoriga orogare cūowī.  
 Cūū pairó sitiaañúre cūū buseadarere  
 ticonowī. Tiipirō díamacūpu sitiaañúre  
 sópeoro oromena tiinóriro niiwū. Siti-  
 añúrere néewawī toopú, niipetira Cōā-  
 macūrē padeorá sãirémēna muāwaaro  
 jīgū. <sup>4</sup> Ángele yoonerígapu sitiaañúre  
 ōme witiwū. Cōamacūrē padeorá sãirē  
 tee ōmemēna bocamūā, Cōamacū pu-  
 topu busemuājeawu. <sup>5</sup> Tee tiári siro, án-  
 gele sópeoro maquē nití asiyārere siti-  
 añúre sóerigapu néesādadowi. Tiigaré  
 atibúrecopu déediocowi. Cūū déedio-  
 cori, buro páare, busurē, buro wáāyore  
 wáawu. Dita cāmeñawū.

### Ángelea putirépaṽure putirígue

<sup>6</sup>Siete ángelea siete putirépaṽure cuorá cúā basiro quēnowá, teeré putiádara.

<sup>7</sup>Niisugueṽu putiwí. Cūū putirí, atibúrecopure ocopéri yusuáreperi† déedioconowū; pecame dímena wáorigue déedioconowū. Teero wáari, atibúreco decomena duaró<sup>‡</sup> jūūtuwū. Yucucá decomena duaró<sup>§</sup> jūūtuwū. Táa niipetire jūūpetijōāwū.

<sup>8</sup>Cūū siro macū putiwí. Cūū putirí, ũtāgú pairíṽu jūūrō tiiróbiro día pairímaapu déedioconowū. Tiimaá decomena duaró díimaa wáawu. <sup>9</sup>Wai decomena duaró<sup>¶</sup> diawa. Doorépaṽutō decomena duaró<sup>§</sup> watibatéjōāwū.

<sup>10</sup>Paará siro apí putiwí. Cūū putirí, ñocōāwū paigú ñaacodiawi. Ñaadiagu, sīāwócori tutu tiiróbiro jūūdiawi. Cūū díamaarí niirére, oco wítiré coperi niirére decomena duaró sotoapu ñaapeawi. <sup>11</sup>Ñocōāwū wámecutiwi “sūguēgú”.\*\* Teero tiiró, oco sūguéré wáawu.†† Basocá tee oco sínirá, pau diawa.

<sup>12</sup>Ítīārā siro apí putiwí. Cūū putirí, muípū búreco macū, ñami macū, ñocōā decomena duaró posajōāwā. Teero tiiró, decomena duaró naítīājōāwū; búreco decomena duaró bauríwū; ñamicā teerora.

<sup>13</sup>Yūū ĩñawū sūcā. Cáapacu ũmuásepu wūurí ĩñawū. Bayiró busurómena wedesewi:

—Bóaneōrā niīadacua atibúreco macārā, dusarépaṽu busuri. Ítīārā

ángelea teepawūre putiádara dusaáya ména, jīīwī.

**9** Bapari siro apí putiwí. Cūū putirí, ñocōāwū atibúrecopu ñaadiarigure ĩñawū. Cūū sicasawi niiditidari cope sāāwaro macā sawire ticonowí. <sup>2</sup>Cūū ticope sāāwarore sawipówí. Cūū páōrī, ōme pairó busewitiwū wese jūūrō tiiróbiro. Tiicope maquē ōme muípūre naítīājōārī tiiwú. <sup>3</sup>Tee ōmemena pau yeseroa atibúrecopure wūwáwa. Cúā tóamasirere ticonowā. Tee dutirémēna atiditá macārārē cutiapa tiiróbiro tóawa. <sup>4</sup>Táare, púūrē, yucurē ñañoríwa. Basocá Cōāmacū wāme cúāye diapóaripu cuohéra dí cure tóawa. <sup>5</sup>Cúārē tóasīādu-tiriwi. Teero sīāróno tiigú, sicamoquēne muípūrā cúārē teero tóarucujāwā. Cúā tóare cutiapa tóarobiro pūniwū.

<sup>6</sup>Teeburecorire basocá diarére āmaāmiādacua. Buarícu. Bayiró diadugapacara, diamasírícu.

<sup>7</sup>Yeseroa yūū ĩñarí, caballo cāmerísīārā wáadara quēnoárira tiiróbiro bauwá. Cúāye dupupápu oro betoribiro baurére pesawa. Basocábiro diapóacutiwa. <sup>8</sup>Numiábíro póañapōcutiwa. Yáiwabiro upicutiwa. <sup>9</sup>Cúā cutiroke cāmotáre cōme caserobiro bauré niwū. Cúā wūurí, bayiró busuwū. Basocá cāmerísīārā wáara, pau caballo wéewarecori boyeromena wáarobiro busuwū. <sup>10</sup>Cúā pícoōrípure cutiapa tiiróbiro tóarepa cuowá. Teemēna sicamoquēne muípūrā basocáre tóawa. <sup>11</sup>Yeseroa ōpū niiditidari cope dutigú nií. Cūū

†8:7 Pecasāyemēna: granizo.

‡8:7 La tercera parte.

¶8:9 La tercera parte.

§8:9 La tercera parte.

\*\*8:11 Pecasāyemēna: ajenjo.

††8:11 La tercera parte de las aguas.

hebreoayemena wāmecūtii Abadón. Griegoayemena wāmecūtii Apolión.<sup>‡‡</sup>

<sup>12</sup> Ñañarō netōsuguére wáaa mée. Puaró dusaa ména.

<sup>13</sup> Sicamoqueñerā siro āpī putiwí. Cūū putirí, Cōāmacū díamacūpu sitiaāñūre sóepeoro oromena tiiríro bapari capesári cuoró watoapu sicū wedeseri tuowú.

<sup>14</sup> Tiiwá putiárigure jīiti:

—Bapari ángelea Cōāmacūrē netōnucárigu menamacārā siatúnucōnorira día Éufrates puto niíya. Cūārē jōāñā, jīiti.

<sup>15</sup> Cūū teero jīirí tuogú, bapari ángeleare jōawí. Cūā basocáre decomena duaró<sup>¶¶</sup> siāādara niiwā. Cūā tii hora, ti-ibureco, tiimuipū, tiicūma niirí, “siāādacu” jīinorira niyira. <sup>16</sup> Cūā menamacārā caballoa sotoa pesará doscientos millones surara niiwā. “Noquerā niíya” jīirí tuowú.

<sup>17</sup> Caballoa, teero biiri cūā sotoa pesarāre biiro baurāre iñawū: Cūā cutirore cāmotāre sōāró, sūmeró, ewuro niiwū. Caballoa yáíwa tiiróbiro dupupácutiwa. Cūā useripu ōme, pecame witiwū. Azufre jūūrē pōasusuwitiwū. <sup>18</sup> Basocá decomena duaró siānówā ate itiáro ñañarémēna: ōme, pecame, azufre cūā useropu witiirémēna. <sup>19</sup> Caballoa cūā useripu witiirémēna, cūāye picōōrimēna siāmasīre ticonowā. Cūāye picōōrī āñabiro bauwú. Āña dupupá tiiróbiro baurémēna basocáre cāmituwa.

<sup>20</sup> Āpērā siānóriarirape teerora ñañarē tiirucújāwā. Cūā ñañarē tiirere “nocōrō tiidúada” jīi wācūpatiriwa; wasoríwa. Cūā wātiārē, oromena weerirare, platamēna weerirare, broncemēna weerirare, ūtāperimēna tiirírare, yucumēna tiirírare padeorucújāwā. Cūā padeorāpe iñariya; tuoríya;

wáamasīriya. <sup>21</sup> Basocáre siādúriwa; yáíwa oco sitará jīiditoremēna tiirénorē tiidúriwa; āpērāmēna ñañarō ñeeapeduriwa; yaadúriwa; wācūpati, wasorídojāwā.

### Péeritūnugārē ángele cuorígue queti

**10** Yūū iñawū sūcā. Āpī ángele tutuagu ūmuásepu niírigu diiátiwi. Cūū ōmeburuári watoapu diiátiwi. Bueda cūūya dupu sotoare niiwū. Cūūya diápoa muipū tiiróbiro asiyáwu. Cūūye ñicārī jūūrē botari tiiróbiro bauwú. <sup>2</sup> Cūūya wāmopu pupioáritūnugārē cuowí. Diamacú macā dupomēna pairímaapu cūtacúwí. Acuniña macā dupomēna ditapu cūtacúwí. <sup>3</sup> Yái busuró tiiróbiro bayiró acaribíremēna wedesewi. Cūū wedeseri, siete bupoa wedesewa. <sup>4</sup> Siete bupoa wedeseari siro, teeré jóagudu tiimíwū. Teeré jóagudu tiirí, ūmuásepu wedeseri tuowú:

—Siete bupoa wedeseariguere āpērā masirijāārō. Jóarijāña, jīiwí.

<sup>5</sup> Ditapu, día pairímaapu nucūrī yūū iñarigu diamacú macā wāmomēna ūmuásepu súmucōcowi, “diamacúrā jīngū tía” jīngū. <sup>6</sup> Cōāmacū catirucugu, ūmuáse, ūmuáse maquē, dita, dita maquē, pairímaa, pairímaa niirē tiirígu wāmemēna jīiwí:

—Yoari cotenemorō maniádacu sáa. <sup>7</sup> Niitugu ángele putinucáritabere Cōāmacū “biiro tiigúda” jīiiribirora wāaadacu. Tíatopu cūūyara profetas cūū tiíadarere wederibirora wāaadacu, jīiwí.

<sup>8</sup> Ūmuásepu wedesearigu yūūre wedesewi sūcā:

—Ángele diápu, ditapu nucūgú pu-topu wáa, cūūya wāmopu cuorítūnu pu-pioáritūnurē néeña, jīiwí.

‡‡9:11 Apolión griegoayemena “Ñañogú” jīidugaro tiicú.

¶¶9:15 La tercera parte.

<sup>9</sup> Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, ángele puto pu wáawu.

—Pupioáritunugārē ticoya, jĩĩwũ.

—Née, yaajãña. Mũũ useropure mumia oco tiiróbiro ipitiadacu ména. Mũũ páagapu jearo, sũguē niĩadacu, jĩĩwĩ.

<sup>10</sup> Cũũya wãmopũ cuorítunugã pupioáritunugārē née, yaawũ. Yũũ useropure mumia oco tiiróbiro ipitiwũ. Yũũ yaasõnecori, páagapu sũguē niitu.

<sup>11</sup> Yũũre jĩĩwĩ sũcã:

—Peemacãrĩ macãrãrē, peedita macãrãrē, pee wedesere wedeserare, pau õpãrãrē Cõãmacũ wededutirere wedegu wáaya sũcã, jĩĩwĩ.

### Puará Cõãmacũyere wederáye queti

**11** Wii tiirá queorígũbiro baurígure ticonowũ yũũ. Ticogu, yũũre jĩĩwĩ:

—Cõãmacũwiire, sitiaãñũre sópeorore queogú wáaya. Tiiwiipú niirã yũũre padeorãre bapaqueoya. <sup>2</sup>Tiiwĩ wesa macã yepare queorijãña. Judíoa niihẽrãrē ticori yepa niĩã. Cũã cuarenta y dos muĩpũrã Jerusalẽnrē bayiró potocóro wãanetõadacua, jĩĩwĩ.

<sup>3</sup> Cũũ jĩĩnemowĩ:

—Puará yéere wedeadarare ticocogudacu. Cũã mil doscientos sesenta bũrecori yũũ wededutirere wedeadacua. Bóaneõrere ãnorã, bóaneõre sutire sãnarira niĩadacua, jĩĩwĩ.

<sup>4</sup> Cũã puagú olivo yucu tiiróbiro niirã niĩya.<sup>§§</sup> Cũãrã sũcã puagá siãwócore pesaré yucu tiiróbiro niirã niĩya. Cõãmacũ puto macãrã niĩya. <sup>5</sup> ãpẽrá cũãrē ñãnarõ tiidugári, cũã useripu pecame jũũwitiremena cũãrē ñãnatutirare sóeditiojãcu. Cũãrē ñãnarõ tiidugáguno teeména siãnogũdaqui. <sup>6</sup> Cũã

oco peaheri tiimasĩcua Cõãmacũ cũãrē wededutirere wederé bũrecorire. Ocoré díi posari tiimasĩcua. Cũã booró tiidugãrecõro atibũrecore ñãnarõ wári tiimasĩcua.

<sup>7</sup> Cũã Cõãmacũ wededutirere wedeyaponoãri siro, quioyú peti niiditidiari cope macũ cũãmena cãmerĩsiãgũdaqui. Cũãrē netõnucã, siãjãgũdaqui. <sup>8</sup> Cũãye õpũũriniãrē macãcapũ basocã wãanetõrõpu cõãnoãdacu. Tiimacã cũã Õpũrē curusapu siãrĩ macã niĩã. Tiimacã “Sodoma, Egipto tiiróbiro niĩã” jĩĩya. <sup>9</sup> Itiãbureco apẽbũreco deco niipetire macãrĩ macãrã, niipetire põnarĩ macãrã, niipetire wedesera, niipetire dita macãrã cũãye õpũũriniãrē ñãadacua. Tee õpũũriniãrē ñãtãtutipu cũũdutiriadacua. <sup>10</sup> Cũã puarã atibũreco macãrãrē ñãnarõ netõrĩ tiirã niĩwã. Teero tiirã, cũãye õpũũriniãrē ñãrã, useniãdacua. Cũã bayiró usenirã, apeyenõ cãmerĩ ticoadacua.

<sup>11</sup> Itiãbureco apẽbũreco deco wãaromena Cõãmacũ cũãrē catiré ticowi sũcã. Teero tiirã, wũmunucãwã. Basocã cũãrē ñãrã, bayiró cuiwa. <sup>12</sup> Sicũ ãmuãsepu niigũ bayiró busũrómena wedeseri tuowã:

—Ãnopú muãatiya, jĩĩti.

Teero tiirã, õmebũnaména muãwawa. Cũã muãwari, cũã wãpãrã ñãwã. <sup>13</sup> Toorã dita bayiró cãmeñawũ. Tiimacãpure pee\* wiseri peecódiawũ. Siete mil basocã diawa. ãpẽrá dusaãrira bayiró cuiwa. “Cõãmacũ ãmuãsepu niigũ dícu niipetirere dutimasĩqui”, jĩĩwã.

<sup>14</sup> Puarĩmena ñãnarõ netõrē wãatoaa mée. Máata apeyé ñãnaré atiadacu.

§§11:4 Zacarías 4.3,11-14.

\*11:13 La décima parte de la ciudad.

### Ángele niitugu putirígue

<sup>15</sup> Ángeles niitugu putiwí. Cũũ putirí, ũmuásepũ niirá bayiró busurómena wedesewa:

—Basocá òpārā dutiré nocōrōrā petia. Cũā dutimiāriguere marí Òpũ Cōāmacũ dutigudu tiii; cũũ beserigũ Cristo teorora dutigudu tiii. Dutirucujāgũdaqui sáa, jĩiwā.

<sup>16</sup> Cōāmacũ díamacũ veinticuatro bu-toá dutirá cũā duirépĩrĩpũ duirá cũāye diaporire munibiácũmujeawa. Cũũrē padeorá, <sup>17</sup> biiro jĩipeowa:

—Cōāmacũ ũsā Òpũ, mũũ tutuanetōjōāgũ, niirucujāgũ, too sugueropũ niirigũ niĩā.

Mũũ tutuanetōjōāremena dutinucāā. Teero tiirá, mũũrē ũsenire ticoa.

<sup>18</sup> Niipetire dita macārā mũũmena cúamiwā.

Mũũ cúāmena bayiró cúarito jeaa, diari-rare wapa tiiádarito teorora.

Niipetira mũũrē padecoterare wapatígudacu. Cũā mũũyara profetas niĩya.

Mũũrē padeoráre wapatígudacu. Ûputí macārā mũũrē quioníremena ñnarí, cúācārē wapatígudacu. Búri niirá mũũrē quioníremena ñnarí, cúācārē wapatígudacu.

Atiditá macārārē posari tiiráre cōāādare jeaa, jĩiwā.

<sup>19</sup> Cũā teero jĩĩari siro, Cōāmacũwii ũmuásepũ niirí wii páonowũ. Tiiwí popeapũre sicutiba niiwũ. Tiitiba Cōāmacũ dutiré jóaturigue c̃uorépĩrĩ sãnarítiba niiwũ. Bũpo wãāyore, busuré, bũpo páare wáawũ. Dita cãmeñawũ. Ocopéri yusuáreperi bayiró peti ñaawũ.

### Numióye queti;

### pĩnocabiro baugáye queti

**12** Ũmuásepũ merēā bauré peti baurére ññawũ. Toopú s̃icō numió niiwō. Coó sãnaró muĩpũ búreco macũ asiyárobiró bauwá. Nami macũ muĩpũ sotoa cooye d̃aporire péojĩgō niiwō. Cooya dupurũre doce ñocōā c̃uoríbeto pesawũ. <sup>2</sup> Coó niipacó niiwō. Põnacutíadari suguerogā, pũnirére pũninogō acaribíwo. <sup>3</sup> Ũmuásepũ merēā bauré ññawũ sũcā. S̃icũ pĩnocabiro baugá† sōāgũcare ññawũ. Cũũ siete dupupá cuowí. Pũamóquēne capesáricutigu niiwí. Siete pesaré betori tee dupupáũre pesawũ. <sup>4</sup> Cũũ p̃icd̃õmena ũmuásepũ niimirira pau‡ ñocōārē páabatediocowi ditapũ. Cũũ põnacutígodo p̃uto nucũwí, coo macũ bauári, yaagũda jĩigũ. <sup>5</sup> Coó s̃icũ wĩmagũ põnacutíwo. Cũũ niipetire dita macārā Òpũ niigũdu niiwí. Tutuaromena dutigũdu niiwí. Too síro coo macũ Cōāmacũ p̃utopũ máata néewanowí cũũmena dutigũdũre. <sup>6</sup> Numiópe basocá manirópũ dutijóāwō Cōāmacũ coore quēnobosáriropũ. Toopá coore mil doscientos sesenta búrecori yaaré ecanówō.

<sup>7</sup> Ũmuásepũ cãmeríquere wáawũ. Miguel, ãpērā cũũyara ángelea pĩnocamena cãmeríquēwā. Pĩnoca, teero biiri cũũyara cãmeríquēpacara, <sup>8</sup> netõnucãmasĩriwa. Teero tiirá, cũā ũmuásepũre niinemomasĩriwa. <sup>9</sup> Pĩnoca cōājānowí. Cũũrā sicato macũ pĩno, wãtĩārē dutigú, Satanás, niipetiro macārārē jĩiditogu niĩ. Cũũ, cũũyaramena ditapũ cōādiocojānowí.

<sup>10</sup> Teero wáaari siro, ũmuásepũ wedeseri t̃uowú. Bayiró busurómena jĩiwí:

†12:3 Pecasãyemena: dragón.

‡12:4 La tercera parte.



—Marirē netōnére jeatoaa.

Cōamacū tutuare, cūū marī Ōpū niirē jeatoaa.

Cūū beserigu Cristo dutiadarocā jeatoaa. Marī menamacārā Cōamacūrē padeorāre wedesārigu ūmuāsepu niimiārigu cōādiocoñoawī.

Cūū búrecori, ñamirí ūsāyagu Cōamacū iñacoropu cūārē wedesārucuwi.

<sup>11</sup> Cordero diagu, díi ōmayudia-bosariguere padeoríra niijirā, Cōamacūye quietire wederucurira niijirā, cūūrē netōnucāwā.

Āperā cūārē Cristoye wederé wapa siādugāpacari, cuiro maniró wederucuwa.

<sup>12</sup> Teero tiirā, ángelea, niipetira ūmuāsepu niirā, useniña.

Atibúreco macārāpe, día pairímaa macārācā, bóaneorā niīadacu múā.

Satanás “péerogā dusaa yūre cōāādarō” jīi masījīgū,

bayiró cúaremena múā puto diiwāawī, jīiwī.

<sup>13</sup> Pīnoca ditapu cōādiocori iñagū, macūcutirigore nūnūwāwī ñañarō tiidugāgu. <sup>14</sup> Coope cáapacu wūurere ticonowō, basocā manirópu wūwāgodo. Too coo niirópu itiácūma apēcūmā deco yaaré ecanówō, pīnoca coore buamasíhērōpu. <sup>15</sup> Coo wáarirope pīnoca ocoré día tiiróbiro eoyúcomiwī, coore duari tiidugāgu. <sup>16</sup> Cūū teero tiirí, Cōamacū ditare yetiri tiwī, coore tiápugu. Yeticutua, pīnoca eoyúcoremena día wáari tiimāriguere néecosāwū. <sup>17</sup> Teero wáari iñagū, pīnoca numiómena cúanetōjōāwī. Coo páramērā niinūnusera dusarāmena cāmerísīāgū wāawi. Cūā Cōamacū dutirére tiirā, Jesuyére wederā niīya. <sup>18</sup> Pīnoca pairímaa wesapu jeanucāwī.

### Puará quioráye queti

**13** Yūū iñawū sūcā. Sīcū quiogú peti día pairímaapu pāmupásawī. Cūū puamóquēne capesáricutiwi. Si-ete dupupá cuowí. Puamóquēne pesaré betori tee capesáricōrō pesawu. Cūūye dupupápuere Cōamacūrē ñañarō peti wedesere wāme jóatunorío ni-iwū. <sup>2</sup> Quiogú peti yūū iñarigu yái dodogúburo baugú<sup>1</sup> niwī. Cūū bucobiro<sup>§</sup> dūporicutiwi. Cūū yáibiro<sup>\*\*</sup> userocutiwi. Pīnoca cūūrē cūū tutuare, cūū pee ti-imasírere ticowí. Cūūrē cūū duirípírópu dūpowí, “dutiya” jīīgū. <sup>3</sup> Sicadupupūre cāmirōca niwū. Catiri tiirí cāmirōca mee niwū. Teero niipacaro, yatiriro niwū. Teero tiirā, atibúreco macārā quiogú petire iñamanijōārā, cūūrē nūnūjāwā. <sup>4</sup> Basocā pīnocare padeowā, cūū quiogú petire tiimasírere ticori iñarā. Quiogú peticārē padeorā jīiwā:

—Quiogú peti tiiróbiro tutuagu manī. Sīcūno cūūmena cāmerísīāmasīriqui, jīimiwā.

<sup>5</sup> Pīnoca cūū “dutiya” jīīarigure biiro jīīdutiwi: “Cōamacū tiimasírere tiimasíā yūucā; yūū niipetire dutimasīgāno niīā”, jīimiwī. Cuarenta y dos muípūrā cūū tiimasírere tiirí, Cōamacū teero iñajāwī ména. <sup>6</sup> Cōamacūrē ñañarō wedesewí. Cūū wāmerē, cūū niirórē, ūmuāsepu niirárē ñañarō wedesewí. <sup>7</sup> Cūū Cōamacū padeorāre cāmerísīā netōnucārī, Cōamacūpe cūūrē teero iñajāwī ména. Cūū niipetire pōnarī macārārē, niipetire macārī macārārē, niipetire wedeserare, niipetire dita macārārē dutimasírere ticonowí. <sup>8</sup> Niipetira atibúreco macārā cūūrē padeoádacua. Cūū niīya Cordero cūā siāmíriguyapūpu cūā wāmerē jóatunoña

<sup>1</sup>13:2 Pecasāyemena: leopardo.

<sup>§</sup>13:2 Españolmena: oso; portuguésmena: urso.

<sup>\*\*</sup>13:2 Españolmena: león; portuguésmena: leão.

manirá. Tiipūpure catiré petihére cʉoráye wāme dícu jóatunoā. Cúā wāme jóatunoyiro atibúreco n̄cāríp̄.

<sup>9</sup> Tuodugárano tuomasíadacua:

<sup>10</sup> “Peresu sōneconoādacua” jīnōrira peresu wáaadacua, Cōāmacū cúārē “teero tiinóādacua” jīrirobirora.

“Espadadena sīānóādacua” jīnōrira espadadena sīānóādacua, Cōāmacū cúārē “teero tiinóādacu” jīrirobirora.

Teero wáapacari, Cōāmacūrē padeorá wācūtutua, cūūrē ānūrō padeoró booa.

<sup>11</sup> Yññ īñawū sūcā. Āpī quiogú peti dita popeap̄ muāatiwi. Cūū sícū corderobiro puaró capesáricutiwi. Cūū wedesere sícū pīnoca bus̄robiro tuonówū. <sup>12</sup> Cūū niisuguerigu quiogú peti dutirénorē niipetirere cʉoquí. Cūū īñacorop̄ tee niipetiremena dutimasī. Cūū atibúreco niirárē niisuguerigu cāmīrō yatinorigure padeorí tiii.

<sup>13</sup> Cūū merēā baurétō tiíēnoī. Basocá īñacorop̄ ūmuāse macā pecamerē ditap̄ diiátiri tiii. <sup>14</sup> Cūū niisuguerigu quiogú peti īñacorop̄ merēā bauré tiíēnoī, Cōāmacū teero īñajāī. Cūūpe tee tiíēnoremena atibúreco macārārē jīnditōi. Tee jīnditoremena niisuguerigu queorére weedutii. Niisuguerigura niī espadadena cāmitunorigu niipac̄, catigú. <sup>15</sup> Niisuguerigu cūū siro dita popeap̄ muāatirigure catiri tiirére ticowī. Teeména niisuguerigu tiiróbiro baugú weerigup̄ure catiré ticowī. Teero tiigú, weerigu wedesemasīwī; cūūrē padeohérare sīārī tiiwī.

<sup>16</sup> Niipetirare cúāye diapóarire o cúāye diamacú maquē wāmorirē cūū queorére jóatunorī tiiquí. Teero tiirá, búri niirá, ʉp̄tí macārā, pee apeyé cʉorá, bóaneōrā, dutiapenori basoca, dutiapenoña manirá teeré cʉoādacua. <sup>17</sup> Cūū queoré jóatunoña

manigú sāīmasīriqui; dúamasīriqui. Tee queoré quiogú peti wāme o cūū wāme bapaqueoro niā.

<sup>18</sup> Ateré tuomasírō booa: Tuomasírāno quiogú petiye wāmerē bapaqueoaro. Basocá teeré bapaqueomasīcua. Cūūye wāme bapaqueoro seiscientos sesenta y seis niā.

### Ciento cuarenta y cuatro mil basocá Cōāmacūrē basapeorigue

**14** Yññ īñawū sūcā. Cordero ūtāgú Sionp̄ nucūwī. Cūūmena ciento cuarenta y cuatro mil basocá niwā. Cúā Cordero wāmerē, cūū Pacu wāmerē cúāye diapóarip̄ure jóatunorira niwā. <sup>2</sup> Ūmuāsepu bus̄uri tuowá. Oco pairó ōmasān̄cōrōbiro, b̄po bayiró páarobiro bus̄w̄w̄. Pau búap̄tērā cúāyere búap̄tērē†† tiiróbiro bus̄w̄w̄. <sup>3</sup> Cúā tiip̄rō p̄top̄, bapari catirá, butoá dutirá īñacorop̄ mama basaré basawa. Basocá tee basaré masīmasīriwa; ciento cuarenta y cuatro mil basocá dícu teeré basamasīwā. Cúā atibúreco macārā watoap̄ure netónénorira niwā. <sup>4</sup> Cúā sīcārīno numiāmena ñañaré tiiríra mee niwā. Cúā Cordero cūū noo wáaro n̄ñuūya. Cōāmacūrē, Corderore ticosugueadare tiiróbiro niāda jīrā, cúā atibúreco macārā watoap̄ure netónénorira niwā. Teero tiirá, ote duca butisuguerepa Cōāmacūrē ticorépa tiiróbiro niicua. <sup>5</sup> Cúā sīcārīno jīditorira mee niwā. Cōāmacū īñacorop̄ure ñañaré manirá niīya.

### Ītiārā ángelea wederigue

<sup>6</sup> Yññ īñawū sūcā. Āpī ángele ūmuāsepu w̄w̄netówī. Cūū atibúreco niirárē, niipetire dita macārārē, niipetire pōnarī macārārē, niipetire wedeserare, niipetire macārī macārārē

††14:2 Pecasāyemena: arpas.

quetiré wedegú niwī. Tee queti padeorucúre maquē niā. <sup>7</sup>Cūū bayiró busurómena jīndiocowi:

—Cōāmacūrē quioníremena iñaña. “Cūū niipetirere dutimasíqui”, jīñña. Cūū wapa tiádarito jeatoaa. Cūū ũmuásere, atiditaré, día pairímaarē, niipetire ocowítire coperire tiwí. Teero tiirá, cūūrē padeoyá, jīwī.

<sup>8</sup>Āpī ángele cūū siro macū wuuáti, jīndiocowi:

—Babilonia uputí niimiri macā petijóā. Petijóā. Tiimacā macārā apeditá macārārē cūā weerirare padeorí tiwá. Teero tiirá, cūārē ñañarō ñeeapera, cūmu mecūrā tiiróbiro wáari tiwá, jīwī.

<sup>9</sup>Āpī ángele puará ángelea siro macū wuuáti, bayiró busurómena jīndiocowi:

—Quiogú petire, cūū tiiróbiro baugú weerigure padeogúno, cūū queorére cūūya diapóapu, cūūya wāmopu jótunorigure <sup>10</sup>ñañarō tiigúdaqui Cōāmacū. Cōāmacū cūūmena bayiró cúagu, tutuaromena, bóaneorō maniró ñañarō tiigúdaqui. Pecame, azufre jūūrēmena bayiró ñañarō netōrí tiigúdaqui. Ángelea ñañaré manirá iñacoropu, Cordero iñacoropu teero tiigúdaqui. <sup>11</sup>Pecame cūārē ñañarō tiiríme teero buserucujā. Petirícu. Quiogú petire, cūū tiiróbiro baugú weerigure padeorá, cūū queorére jótunorira bárecori, ñamirí yeerisāre buarícu.

<sup>12</sup>Teero tiirá, Cōāmacūrē padeorá wācututuario booa. Cūā Cōāmacū dutirére tiirá, Jesuré padeorucúra niíya, jīwī.

<sup>13</sup>Υηŭ ũmuásēpu wedeseri tuowú sūcā:

—Ateré jóaya: “Mecūāmena marí Ōpūrē padeorucújārira diarā useniādacua”, jīwī.

Espíritu Santo: —Teerora niā, jīwī—. Ñañarō netōpacára, Cōāmacūyere paderucurira niijirā, yeerisāadacua. Cōāmacū cūā ũmuásēpu jeari, cūā añurō tiirígue wapa cūārē añurō tiigúdaqui, jīwī.

### Atibúreco maquē oterigüe

<sup>14</sup>Υηŭ iñawū sūcā. Ōmeburuá butiríburua bauáwu. Tiiburua sotoapu basocúbiro baugú duiwí. Cūūya dupupure oro beto pesawu. Wāmopure diipí<sup>††</sup> asoyóaripí cuowí. <sup>15</sup>Āpī ángele Cōāmacūwii ũmuáse niirí wiipu niirígu witiatiwí. Cūū ōmeburuápu duigúre bayiró busurómena jīwī:

—Muuypimena oteriguere páataneōña. Atibúreco maquē oteré dūca seerítono jeatoaa. Bucuátujajea méé, jīwī.

<sup>16</sup>Cūū teero jīrī tuogú, atibúreco maquē oteriguere páataneōwī. Teeducare seenéōwī.

<sup>17</sup>Āpī ángele Cōāmacūwii ũmuáse niirí wiipu niirígu witiatiwí. Cūūcā diipí asoyóaripí cuowí. <sup>18</sup>Āpī ángele wáicura sóepeoro tiiróbiro baurópu witiatiwí. Cūū pecamerē dutimasírere cuoi. Cūū diipí asoyóaripí cuogúre bayiró busurómena jīwī:

—Muuypí asoyóaripimena atibúreco maquē usetōrírē páataneōña. Tee niijóatoaa méé.

<sup>19</sup>Cūū teero jīrī tuogú, cūūypimena atibúreco maquē usare páataneōwī. Teeré née, use cutamutóri coperu cōāwī. Tee cutamutóre “Cōāmacū ñañarámena bayiró cúare” jīndugaro tia. <sup>20</sup>Teeusere tiimacā wesapu cutamutónowū. Cūā cutamutóri, díi pairó witiwu. Tee díi caballoa wāmuā decopu duatuwu. Wāmuā decopu duarócōrō ōmayuyutiawu trescientos kilómetros yoaro.

††14:14 Pecasāyemena: hoz.

### Ángelea ñañarõ tiitúadarigue

**15** YHH ññawũ sũcã. Apeyé merẽã bauré bayiró ucuanérere ãmuãsepu ññawũ. Siete ángelea niiwã. Cũã siete ñañaré tiitúadarere cuoádara niiwã. Teeména Cõamacũ bayiró cúare tiiadare tiiadacu.

<sup>2</sup>Día pairímaabiro ññawũ. Ññurõ ocosusúrimaa, bídru pecamemena wúoarimaa tiiróbiro bauwú. Tiimaá puto pu basocá nucuwã. Cũã “quiogú petire, teero biiri cũurẽ weerigure padeoyá” jĩi dutiriguere netõnucárima niiwã. Cũã “cũũ queorére jóatuya” jĩiricãrẽ, netõnucárima niiwã. Cũã Cõamacũ ticorigue búapũtẽrẽrẽ cuowá. <sup>3</sup>Cũã Cõamacũrẽ padecotegu Moisés basariguemena basapeowa. Corderoyere basapeowa. Biiro jĩiwã:

Cõamacũ ãsã Òpũ tutuanetõjõãgũ, niipe-tire mũu tiiré ãñurõ ññariãñure niã. Teeré ññarã, ãsã ññamanijõãã.

Mũu niipetire dita macãrã Òpũ niã. Mũu tiirécũtũre ãñuré niã; diamacũ niã.

<sup>4</sup>Niipetira mũurẽ cuiro booa. Niipetira mũurẽ padeoró booa. Mũu sícũrã ñañaré manigũ niã. Niipetire dita macãrã mũu puto jearã mũu ãñurõ tiiré ññarira niijĩrã, mũurẽ padeoádacua, jĩi basawa.

<sup>5</sup>Too síro yHH ññawũ sũcã. Cõamacũwii ãmuãsepu niirí wii popeapu Ññunetõjõãri Tatia páõnowũ. Tiitatia popeapu Cõamacũ dutiré jóature cuorépiĩrĩ sãñarítiba niiwũ.

<sup>6</sup>Cũã siete ángelea tiitatiapu niãrira witiatiwa. Cũã suti butiré jũĩrĩmaníre bayiró asiyãre sãñarira niiwã. Cutiropu oro caserore siatúrira niiwã. Siete ñañaré tiitúadarere ñeeãdara witiatiwa.

<sup>7</sup>Sicũ catirá menamacũ cúã siete ángeleare siete oro baparire ticowi. Teebaparipũre Cõamacũ catirucugu ñañarãmena bayiró cúare tiiadare

maquẽ dadajãwũ. <sup>8</sup>Ññunetõjõãri Tatiapu cũũ asibatéremena, cũũ tutuaremena õme busesesajõãwũ. Teero tiiró, tiitatiapũre sããwamasĩna maniwũ; tée siete ángelea cúã siete ñañaré tiãri siropu, sããwamasinowũ.

### Siete ñañaré tiitúadare cuoré bapari

**16** YHH tñowú sũcã. YHH Cõamacũwiipu wedeseri tñowú. Siete ángeleare bayiró busurõmena jĩiti: —Mũãye bapari maquẽrẽ píobatediocora wáaya. Tee maquẽ Cõamacũ ñañarãmena bayiró cúare ãñoádare niã, jĩiti.

<sup>2</sup>Niisuguegu wáa, cũũya bapa maquẽrẽ atiditapú píobatediocowi. Teero tiãri siro, basocá quiogú petire weerigure padeó, cũũrẽ queorére jóatunorirare cãmi bóare wáawu. Docore, pũniré niiwũ.

<sup>3</sup>Cũũ siro macũ cũũya bapa maquẽrẽ día pairímaapu píobatediocowi. Tiimaá díimaa wáajãwũ. Diariguye díibiro niiwũ. Tiimaapú niirã diapetijõãwã.

<sup>4</sup>Puarã siro macũ cũũya bapa maquẽrẽ díamaarĩpu, oco witiiré coperipu píobatediocowi. Teemaarĩ, teecoperi díi posajõãwũ. <sup>5</sup>Ángele ocórẽ cotegú wedeseri tñowú:

—Òpũ, mũu ñañaré manigũ niã. Mũu cũãrẽ teero wapa tiigú, diamacũ maquẽ tiigú tia.

Mũu niirucujãgũ, too sugueropu niirigu niã.

<sup>6</sup>Cũã mũurẽ padeorãre, mũuyara profetare siãyĩra.

Cũãye díi õmayucori tiyĩra.

Cũã teero tiiré wapa mũu cũãrẽ díi sĩnidutíwũ, jĩiwĩ.

<sup>7</sup>Cõamacũrẽ wáicũra sóepeoro tiiróbiro baurõpu wedesewionecori tñowú:

—Teerora niã. Cõamacũ ãsã Òpũ tutuanetõjõãgũ, mũu cũãrẽ wapa tiiré diamacũ niã; mũu diamacũ besea, jĩiti.

<sup>8</sup> Itiārā siro macū cūyā bapa maquērē muipū búreco macū sotoapu píobatediocowi. Teeména muipū bayiró asi, basocáre sóewi. <sup>9</sup> Basocá bayiró sóenowā. Teero sóenopacara, cúā ñañaré tiirére wācūpati, wasoríwa. “Cōāmacū niipetirere dutimasíqui”, jīriwa. Ñañarō peti jītutiwa cūūrē, tee ñañaré wáari tiipetimasijāgū niipacari.

<sup>10</sup> Bapari siro macū cūyā bapa maquērē quiogú petiyapīrōpu píobatediocowi. Niipetiro cūū dutirá niirōpu ñañāijōāwū. Basocá pūninorā, cúāye ñemerōrīrē bayiró bacadiyówa. <sup>11</sup> Cúā cāmi bóarere ñapacara, pūninopacara, Cōāmacū ūmuásepu niigūrē ñañarō peti jītutiwa. Cúā ñañaré tiirére wācūpati, wasoríwa.

<sup>12</sup> Sicamoquēñerā siro macū cūyā bapa maquērē día Éufratespu píobatediocowi. Tiimaá sibipetijōārī tiinówū, muipū muāatiro macārā ōpārā tīāwaaro jīrō.

<sup>13</sup> Yūu ññawū sūcā. Pīnocaya ūseropu, quiogú petiya ūseropu, corderobiro puaró capesaricutigu “Cōāmacū tiimasírere tiimasíā yūucā” jīditoriguya ūseropure itiārā wātīā witiatiwa. Tuburoabiro baurá niiwā. <sup>14</sup> Wātī tutuaremena tiieñowā. Niipetiro macārā ōpārārē neādutira witiatiwa, Cōāmacūyaramena cāmerísīāda jīrā. Cúā cāmerísīādari búreco Cōāmacū netōnucāādari búreco peti niīadacu.

<sup>15</sup> “Ññurō tiyā. Wācūña maniró yaarépigū atiro tiiróbiro yūu atigūda. Ññacorano cúāye suti sñāādarere quēnoyíera, yūu atiri, ññurō ūseniādacua. Teero tiihéra, sutimanírā basocá cúārē ññarī, boboadacua”.

<sup>16</sup> Wātīā tuburoabiro baurá atibúreco macārā ōpārārē neārī tiiwā. Cúā neārō hebreoayemena “Armagedón” wāmecutia.

<sup>17</sup> Ángele niitugu cūyā bapa maquērē píobatediocowi. Cūū teero tiirī, Cōāmacūwii ūmuáse niirī wii niirípīrōpu bayiró busuró wedesere witiwū.

—Niipetire túajeanoā sáa, jīti.

<sup>18</sup> Bupo wāāyore, busurē, bupo páare wáawu. Dita bayiró cāmeñawū. Basocá atibúrecom niinucāri sirore, atitócārē dita nocóroca cāmeñaria. Bayiró peti cāmeñawū. <sup>19</sup> Uputí niirī macā itiarōpu yetinucājōāwū. Niipetire macārī jōēdiwawu. Cōāmacū uputí niirī macā Babilonia macārārē acabóriwi, “cúārē wapa tiigúda” jīrigu niijīgū. Cúāmena bayiró cúarigu niijīgū, bóaneōrō maniró cúārē wapa tiiwí. <sup>20</sup> Niipetire núcūrī duacodiawu. Ūtāyucu cōājānowū. <sup>21</sup> Ocopéri yusuáreperi bayiréperitō basocá sotoapu ñaapeawu. Siquēñeperi cuarenta kilos núcūwū. Cōāmacū teeperimena cúārē bayiró peti ñañarō tiirī ññarā, “ñañarō peti tiigú niī cūū” jījāwā.

### Ūmuámena ñeeape wapatárigore wapa tiirígue

**17** Sicū siete ángelea siete bapari cuoríra menamacū ati, yūure jīwí:

—Jāmu, dfamaarī sotoa duigó ūmuámena ñeeape wapatáigore Cōāmacū wapa tiíadare maquērē ēñomá. <sup>2</sup> Atibúreco macārā ōpārā coomena ñañarére tiíyā. Coo ñañaré tiirémena atibúreco niirā cūmu mecūrā tiiróbiro wáaaya, jīwí.

<sup>3</sup> Yūu cāniripacari ññarōpure Espiritu quēērópu tiiróbiro ēñonemówī sūcā. Quēērópu ángele yūure basocá manirōpu néewawi. Toopú sícōrē ññawū. Coo quiogú peti sotoapu pesawo. Cūū sōāgū niiwí. Quiogú petiya ōpūūpure pee Cōāmacūrē ññarō peti wedesere wāme jóatunoriro niiwū. Cūū siete dupupá, puamóquēñe capesári cuowí. <sup>4</sup> Numió ñnamu tiiróbiro sōā ññisññūrōcare, teero biiri bayiró sōārórē

sãñawō. Oro, ũtāperi wapapacáremena, “perla” wapapacáremena mamonorigo niiwō. Sicabapa oro bapa cwowó. Āpēráména ñañarō ñeeapere tiibapapure dadajāwū. Coo ũmuámena ñañarō ñeeaperecā toopú niiwū. <sup>5</sup> Cooya diapóapure wáme jóatunoriro niiwū: “Yũ Babilonia Ĥpwtí Niirí Macá niia; Numiá ũmuárē Ñeeape Wapatára Paco niia; Āpēráména Ñañarō Ñeeapera Paco niia”, jī jóatunoriro niiwū. Teewáme “biro jīdugaro tiia” jīmasiña maniwū. <sup>6</sup> Coo Jesuré padeorá cūyere diamacú wederé wapa cūārē siādutirigo niiwō. Cūā diari iñanemodugago, cūmugō sīninemódugago tiiróbiro niiwō.

Coore iña, bayiró iñamanijōāwū. <sup>7</sup> Ángele yũre jīwī:

—¿Mũ tuomasírigari iñamanijōāgū? Numiōye maquērē, teero biiri coo pesagúye maquērē mũrē masīrī tiigúda. Coo pesagú quiogú peti siete dupupá, puamóquēne capesári cwogú niī. <sup>8</sup> Quiogú peti mũ iñarigu too sugueropũ niimiwīrā; mecūtīgārē manī; niiditidiari coperpũ muāatigudu tīi; pecamepũ wáa, yapacutjāgūdu niī. Teero tiinóādari suguerore, atibúreco macārā quiogú petire “niimiwī; manī; atigudu tīi” jīrigũ jeari iñarā, iñamanijōādadua. Cūā Corderoyapũpũ cūā wāmerē jóatunoña manīā. Atibúreco núcārīpũ tiipũpũre catiré petihére cwoádara wāmerē jóatunoña.

<sup>9</sup> Ateré tuomasíro booa. Siete dupupá siete ũtāyucu jīdugaro tiia. Coo tee ũtāyucu sotoapũ duiyo. Tee dupupára sūcā siete ōpārā jīdugaro tiia. <sup>10</sup> Sicamoquēnerā ōpārā peticodiawa mée. Sīcũ dutiī. Āpī manīi ména. Cūũ atigu, péerogā dutigudaqui. <sup>11</sup> Quiogú peti niimirigu, mecūtīgā manigú, siete ōpārā siro macũ niī. Cūũ siete ōpārā menamacũ niigúrā niī. Pecamepũ wáa, yapacutjāgūdu niī.

<sup>12</sup> Puamóquēne capesári mũ iñāarigue puamóquēnerā ōpārā jīdugaro tiia. Cūā dutiriya ména. Quiogú petimena ōpārā tiiróbiro dutiré ñee, sica hora dutiadua. <sup>13</sup> Cūā sīcārībīro wācūādadua. Cūā dutirā niipacara, quiogú petire “mũ sīcūrā dutiya; ũsā mũ doca macārā niīādadua” jīādadua. <sup>14</sup> Cūā Corderomena cāmerísīāādadua. Cūũ niipetira ōpārā nemoró ĥpwtí macũ niijīgũ, cūārē netōnúcājāgūdaqui. Cūũmena niīadara Cōāmacũ boorira, cūũ beserira niīya. Cōāmacūrē padeodúririra niīya, jīwī.

<sup>15</sup> Ángele jīnemowī yũre:

—Mũ numiō díamaarī sotoapũ duiiri iñāawū. Teemaarī “niipetire macārī macārā, niipetire pōnarī macārā, niipetire dita macārā, niipetire wedesera niīya” jīdugaro tiia. <sup>16</sup> Puamóquēnerā ōpārā mũ iñāarira quiogú petimena ñañagórē iñatutiadua. Cooyere ēmapetijā, sutimanigō pwtuári tiīādadua. Cooya ōpũūrē yaaadua; cōārīrē sóecōājāādadua. <sup>17</sup> Cōāmacũ cūārē sīcārībīro wācūrī tiigúdaqui. Teero tiirā, cūā quiogú petire cūā sotoa macũ ōpũ sōnecoadua. Cūāpe “ũsā boorómena teero tiia” jī wācūmicua. Quiogú peti cūā ōpũ niitugudaqui, té Cōāmacũ “biro wāadacu” jīrirobirora wári siropũ. <sup>18</sup> Numiō mũ iñāarigo “tiimacā ĥpwtí niiri macā” jīdugaro tiia. Tiimacā ōpũ atibúreco macārā ōpārārē dutigú niigúdaqui, jīwī.

### Babilonia petirigue

**18** Too síro yũ iñawū sūcā. Āpī Ángele ũmuásepũ niīarigu diiátiwi. Cūũ dutiré cwogú peti niiwī. Cūũ asibatéremena atibúreco bóebatejōāwū.

<sup>2</sup> Bayiró busurómena wedesewi:

—Babilonia ĥpwtí niimiri macā petijōā. Petijōā.

Wātīā, minipōná booribasoca niiró posajōāā.

Niipetira wuwrá ũniré yaará niirí macā posajōāā; basocá cūā doorácā niīya.

<sup>3</sup> Tiimacā numiō ũñaarō ñeeape wapatágo tiiróbiro ũgaripéanori macā niā.

Coomena niipetire dita macārā cūmu mecārā tiiróbiro wáawa.

Atibúreco macārā ōpārā coo weerirare padeojírā, ũñaarō ñeepera tiiróbiro niiwā.

Coo ũgaripéa netōnucágō, pee peti apeyé búri niiré wapatíamajāwō.

Teero tiirá, niipetire dita macārā dúari basoca pee apeyé cuorá putuáwa, jīwī.

<sup>4</sup> Āpī ũmuásepu niigú wedeseri tuowú: —Múā, yu beserira niirá, tiimacārē witiya,

múācā cūā tiiróbiro ũñaarére tiirí.

Cūā tiiróbiro tiirá, ũñaarō tiinóbocu.

<sup>5</sup> Cūā ũñaaré tiiré pairó peti bucuácu.

Teero tiigú, Cōamacū cūā ũñaaré tiirére añurō masī.

<sup>6</sup> Tiimacā macārā āpērārē ũñaaré tiirigue wapa teerora cūārē ũñaarō tiicāmearō.

Āpērārē posari tiiróbirora puarí nemoró posari tiáro.

Bóaneō ñnarō maniró nemoró cūārē ũñaarō tiáro.

<sup>7</sup> Tiimacā macārāpe “āpērā nemoró añunetōnucāā” jīmiwā.

Cūā teero jīirigue wapa cūā ũñaarō jīiuro jeatuario bayiró pūninorí tiáro.

Cūā ũgaripéa netōnucārā, noo booró apeyenórē wapatíamajāwā.

Cūā teero tiíamariigue wapa cūā ũñaarō tiiró jeatuario bayiró boorituari tiáro.

Tiimacā macārā wācūya: “Ūsā atiditá ōpō tiiróbiro niā; wapewio tiiróbiro niiria; booritudojāādacu”, jī wācūmiya.

<sup>8</sup> Teero jīiré wapa wācūña maniró sicaburecora ate cūārē ũñaaré wāaadacu:

Basocá diajōāādacua; āpērā booritudaacua; juabóare wāaadacu.

Pecamemena sóecōānoādacu. Cōamacū marí Ōpū cūārē diamacū wapa tiigúdu tutuanetōjōāgū niī, jīwī.

<sup>9</sup> Atibúreco macārā ōpārā tiimacā macārāmena cōāpōnarē weerirare padeowá. Cūā tiiróbiro ũgaripéa netōnucārā, noo booró apeyenórē wapatíamajāwā. Teero tiirá, tiimacā jūū, ōme buse nucūrī ñnarā, “ade, ade” jī, utiadacua. <sup>10</sup> “Maricārē ũñaarō tiirí” jīirā, yoaropu ñnaconucūādacua. Biuro jīādacua:

—Ade, ade, Babilonia ũputí niimiri macā, “petirícu” jīmiwū.

Wācūña maniró cūā ũñaaré tiiré wapa wapa tiiré jeatooa, jīādacua.

<sup>11</sup> Niipetire dita macārā dúari basoca cūāye apeyeré sārā manirí ñnarā, tiimacārē utiadacua. “Ade, ade”, jīādacua. <sup>12</sup> Cūā dúare noquē niimiyuro: Oromena tiiré, platamena tiiré, ũtāperi wapapacáreperi, “perla” wapapacáreperi; teero biiri suti añurō butiré, suti ñamu tiiróbiro sōā ñiisāñure, suti “seda”, suti bayiró sōarē; teero biiri niipetire yucu sitiaañureyucu,

“marfilmena” tiiré, sawirigumena tiiré, “broncemena” tiiré, cōmeména tiiré, “mármolmena” tiiré; <sup>13</sup> teero biiri “canela” wāmecutire, yaaré poari tiiré, sitiaañure busere, “mirra” wāmecutire; teero biiri siipēbiro bauré sitiaañure, vino, olivogu dūca ũse, harina añuré pā tiiré, trigo; caballoa wérecori niimiyuro. Āpērā niimiyira: Wáicura apeyé ōmará, oveja, caballoa, dutiapenori basocā niimiyira. <sup>14</sup> Dúari basocā tiimacārē jīādacua:

—Múā bayiró maímirigue petijōāā.

Niipetire múā añuré cuomirigue ditijōāā.

Dee tii buaríadacu, jīādacua.

<sup>15</sup> Teeré dúari basocá, tiimacāpu pairó dúa wapatámiārira yoaropu pwtuánucāadacua, “maricārē ñañarō tiirí” jīrā. Utirémēna <sup>16</sup> biiro jīādacua: —Ade, ade, Ɂptí niimiri macā ñañanetōjōārō wájajā.

Tiimacā sīcō numiō suti añurō butiré, ñamu tiiróbiro sōā ñiisāñüre, bayiró sōarē sāñagó tiiróbiro niimiāwū.

Oro, Ɂtāperi wapapacáremēna, “perla” wapapacáremēna mamonorigo tiiróbiro niimiāwū.

<sup>17</sup> Wácūña maniró ate wapapacáre ditipetijōāā, jīādacua.

Niipetira doorépawu waatúra, teepawmēna wāanetōrā, teepawpu paderá, niipetira día pairímaapu wáarepawure paderá yoaropu pwtuápasajeaadacua. <sup>18</sup> Tiimacā jūū, ōme buseri ññarā, bayiró busurómēna jīādacua:

—Apemacá tiimacā tiiróbiro Ɂptí niirí macā maniā, jīādacua.

<sup>19</sup> Bayiró bóaneōre eñorá, cúāye dupupápu ditare maapéoadacua. Uti, bayiró busurómēna jīādacua:

—Ade, ade, Ɂptí niimiri macā ñañanetōjōārō wájajā.

Tiimacā maquē niyerumēna niipetira día pairímaapu wáarepawu Ɂorá añurō wapatámiāwārā.

Wácūña maniró tiimacā ditijōāā, jīādacua.

<sup>20</sup> Múā ũmuásepū niirápe, tiimacārē cōārī, useniña.

Múā Cōāmacūrē padeorá, Jesús cūñyere wededutigū beserira, teero biiri profetas, useniña.

Tiimacā macārā múārē ñañarō netōrí tiwá mée.

Cúā teero tiirigue wapa Cōāmacū cúārē ñañarē wapa tiii sáa.

<sup>21</sup> Sīcū ángele tutuagu Ɂtāquicare néemucowī. Oteréperi yaaréperi

wāñiāríquica tiiróbiro bauwá. Tiiquire día pairímaapu déecōāñogū, biiro jīwī: —Atiquire déecōāñorō tiiróbiro Babilonia Ɂptí niimiri macā petijōāadacu. Ññanemoricu sáa.

<sup>22</sup> Tiimacāpure búapütēre, basaré, peruri putiré, corneta busurére tuonemóricu sáa.

Tiimacāpure paderá añurō menirá maniádacua.

Tiimacāpure oteréperi wāñiārī busurére tuonemóricu.

<sup>23</sup> Tiimacāpure siāwócore maniádacua.

Tiimacāpure wāmosíara useni basapeore tuonemóricu sáa.

Tiimacā macārā dúari basocá apeyé dita macārā nemoró dúamenirá niimiwā.

Tiimacā macārā yáíwa oco sitará tiirénomēna niipetire dita macārārē jīiditowa, jīwī.

<sup>24</sup> Tiimacā niipetira profetare, Cōāmacūrē padeoráre siārigue wapa Ɂocú. Teero biiri niipetira atibúreco macārārē siārigue wapa Ɂocú.

**19** Too síro yuu tuowú sūcā. Pau ũmuásepū niirá bayiró busurómēna wedeseri tuowú:

Cōāmacūrē usenire ticoa.

Mariyagu Cōāmacū marirē netōnégū nií.

Niipetirere dutimasīgū, tutuanetōjōāgū nií.

<sup>2</sup> Cūñ ñañarē tiiráre wapa tiiré queoró nií; diamacú nií.

Tiimacā sīcō numiō ũmuárē ñeeape wapatágo tiiróbiro wapa tiinóri macā pwtuáa.

Tiimacā āpērāmēna ñañarō ñeeopera tiiróbiro Ɂgaripéanojīrō, niipetiro macārārē ñañowú.

Cōāmacū cūūrē padecoterare siārē wapa tiimacārē ñañarō tiicāméwī, jīwā.

<sup>3</sup> Jīñemowā sūcā:

—Cōāmacūrē usenire ticoa. Tiimacā ōme buserucujāadacu, jīwā.



<sup>4</sup>Veinticuatro butoá dutirá, bapari catirá Cōamacū tiipīrōpu duigüre padeorá, ñicācoberimena jeacūmuwā. Biiro jīiwā:

—Teerora wáaaro. Cōamacūrē usenire ticoa, jīiwā.

<sup>5</sup>Tiipīrōpu sīcū wedesewionecori tuowú:

Maŕiyagu Cōamacūrē usenire ticoaro.

Niipetira Cōamacūrē padecotera, quioníremena cūñrē ñnará, búri ñnará, ʁpʁtí macārā teerora tiáro, jīiti.

### Cordero wāmosíadari bosebureco

<sup>6</sup>Yuu tuowú sūcā. Pau wedesera tiiróbiro tuowú. Oco pairó ōmasāñucōrōbiro busuwa. Bupo bayiró páaro tiiróbiro busuwa. Biiro jīiwā: Cōamacūrē usenire ticoa.

Cōamacū maŕi Ōpū tutuanetōjōāgū dutinucāi.

<sup>7</sup>Usenico. Bayiró usenirā niico.

Cōamacūrē “añunetōjōāi” jīi, usenire ticoco.

Cordero cūñrē padeorámena niinucāadari bureco jeatoaa.

Cūñrē padeorá cūñ numo niigōdo tiiróbiro niīya.

Numo niigōdo coo basiro añurō quēnoárigopu niico.

Cūñ coo tiiróbiro quēnoárirapu niīya.

<sup>8</sup>Cūñ suti butiré, jūirímaníre, bayiró asiyáre sáñoarira niīya, jīiwā.

Suti butiré “Cōamacūrē padeorá añurō tirié niīā” jīidugaro tiia.

<sup>9</sup>Ángele yuure jīiwí:

—Ateré jóaya: “Cordero cūñ wāmosíari bosebureco niirīpu cūñ boocórra useniādacua”, jīiwí.

Cūñ yuure jīinemowí:

—Tee Cōamacū wedesere diamacú niīā.

<sup>10</sup>Ángele teero jīirí tuogú, cūñrē padeogú, cūñ puto ñicācoberimena

jeacūmumiwū. Yuu teero tiirí, yuure jīiwí:

—Teeré tiiríjāña. Yuucā Cōamacūrē padecotegura niīā. Muu tiiróbirora, muuya wedera Jesuyére wederá tiiróbirora niīā. Cōamacū dí cure ñicācoberimena jeacūmu, padeoyá, jīiwí.

Espíritu Santo profetare masírí tiiyígu. Tee masiré ticorémena wedeyira. Teerora Jesuyére wederá Espíritu Santo masiré ticorémena wedecua.

### Caballo butigú sotoapu pesagúye queti

<sup>11</sup>Yuu ññawū sūcā. Ūmuáse tusuri ññawū. Caballo butigú bauánucājeawi. Cūñ sotoapu sīcū pesawi. Cūñrēna “wasoró maniró Cōamacūyere diamacú wederucugu” jīiīya. Cūñ ññaré tiiráre diamacú wapa tiiquí. Cámerísīāgū wáagu, diamacú tiigú niīi.

<sup>12</sup>Cūñ capeari pecame jūiríponabiro niīwū. Cūñya dupupure pee pesaré betori pesawu. Sicawame jóature cuowí. Tiiwāmeré cūñ dícu masíi.

<sup>13</sup>Sutiró díi púuarirore sññawí. Cūñ wāmecutiwi Cōamacū Wácūrere Wedegú.

<sup>14</sup>Surara ūmuáse macārā cūñrē nññwá. Cūñ suti butiré jūirímaníre sññawā. Cūñ caballoa butirá sotoapu pesawa.

<sup>15</sup>Cūñya ʁseropu espada pñññape asoyóaripí súuwitiwu. Tiipímena niipetire dita macārāre netōñcágūdaqui.

Tutuaromena dutigūdaqui. Cūñ cūñrē ʁseguducare cutamutóro tiiróbiro wapa tiigūdaqui. Cūñ teero tiigú, Cōamacū tutuanetōjōāgū cūñmena bayiró cúare eñogūdaqui.

<sup>16</sup>Cūñya sutirópu, cūñya ʁsebetópu wāme jóatunowū. “NIIPETIRA ŌPÁRÁ NEMORÓ ʁPʁTÍ MACÚ”, jīi jóatunore tusawu.

<sup>17</sup>Yuu ññawū sūcā. Sīcū ángele muipū búreco macūpüre nucígúre ññawū. Cūñ

niipetira ūmuásepŋ wuwaré bayiró busurómena wedewi:

—Neaña, Cōamacū múārē boseyaadarere quēnobosárere yaaadara. <sup>18</sup> Ōpārāyé diiré, surarare dutirāye diiré, tutuaraye diiré, caballoaye diiré, cūā sotoarŋ pesarāye diiré, niipetiraye diiré yaaadacu; dutiapenori basoca, dutiapenoña manirá, buri niirá, uputí macārāye diiré yaaadacu, jīwī.

<sup>19</sup> Yŋŋ īñawū sūcā. Quiogú peti, atibúreco macārā ōpārā, cūāyara surara neāwā. Cūā neārā, “jāmu, cāmerísīāco” jīwā. Teero tiirā, caballo sotoarŋ pesagúmena, cūūyara suraramena cāmerísīārā wāamiwā. <sup>20</sup> Caballo sotoarŋ pesagúpe quiogú petire ñewī. Cūūmena “Cōamacū tiimasírere tiimasíā yuucā” jīditorigucārē ñewī. Cūū quiogú peti īñacoropŋ tiēñowī. Teeména niipetira quiogú petire queorére jóatunorirare cūūrē weerigŋre padeorāre jīditowī. Cūā puarā catirāra pecametaropŋ cōāñoconowā. Tiitaro “azufre” wāmecutire ŋpe tiiróbiro sipirémena jūūā. <sup>21</sup> Āpērā cūā menamacārāpere caballo sotoarŋ pesagúra sīāpetjāwī cūūya useropŋ súuwitiripīmena. Teero sīāpetfari siro, niipetira wuwará cūāye diiré yaa, yapinetōjōāwā.

### Mil cūmarī Jesús dutiadare

**20** Yŋŋ īñawū sūcā. Sīcū ángele ūmuásepŋ niirigŋ diiātiwī. Cūū niiditidiari cope macā sawire, teero bi-iri pairída cōmedaré cuowī. <sup>2</sup> Cūū pīnocare ñewī. Cūū sicato atibúreco tiiri siro macū “pīno” jīnorigŋ niī. Cūū wātīārē dutigú, Satanás niī. Cūūrē cōmedaména mil cūmarī siatúcūwī. <sup>3</sup> Cūūrē niiditidiari copeŋ cōādiocowī. Cōādiocoari siro, tiicope soperé sawiména biajāwī. Mil cūmarī basocāre jīditorijāārō jīgū, teero tiwī. Too siro jōānógūdŋ niigū tiī. Yoari mee jōānorigŋ niigūdaqui.

<sup>4</sup> Yŋŋ īñawū sūcā. Ōpārā duirépīrīpŋ duirāre īñawū. Cōamacū cūārē diamacū besemasírere ticowī. Āpērāré īñawū. Cūā Cōamacūye queti, Jesuyére wederá niiyira; cūā quiogú peti, cūū weerigŋre padeorīyira; cūū queorére cūāye diapóaripŋ, cūāye wāmorīpŋ jóatudutiriyira. Teewapa cūāye dupupāre páatanoyira. Teero tiirā, cūā diarirapŋ niipacara, masārira niwā. Cūā masārī siro, Cristomena mil cūmarī basocāre dutiwa. <sup>5</sup> Teero tiinórirā niijirā, āpērā diarira sŋguero masāsuguetooadacua. (Āpērā diarirapeja masāmuāriwa ména. Dupupāre páatanorira mil cūmarī ōpārā niīārī siro, masāmuāwā.) <sup>6</sup> Diarira masāsuguerira ñañaré manirā niīya; ŋseniya. Cūā dianemoricua; pecameŋ wāaricua. Cūā paiá niīadacua, Cōamacūyere, Cristoyere padeadara. Cūā mil cūmarī Cristomena dutiadacua.

### Satanás ditinetōjōārige

<sup>7</sup> Mil cūmarī netōārī siro, tiicopeŋ siatúcūnorigŋ Satanārē jōā, páōwioneconogūdaqui. <sup>8</sup> Cūū niipetiroŋ niipetire dita macārārē jīditogŋ wāagūdaqui. Gog, Magog wāmecutiri macā macārācārē teorora tiigūdaqui. Cūāmena sŋo, cāmerísīāgūda jīgū, néogūdaqui. Cūā pau niīadacua ditatupari pairīmaa día wesa maquē tiiróbiro.

<sup>9</sup> Cūā niipetiro tiiditapŋre jeaadacua. Cōamacūrē padeorā niirōpŋ, cūū maírī macārē niisodeaadacua. Cōamacūpe pecame ticodiocogūdaqui, niisodearare sóeditiojāgūda jīgū. Niipetira sóeditioñādacua. <sup>10</sup> Wātīārē dutigú cūārē jīditorigŋ pecametaropŋ cōādiocogūdaqui. Tiitaropŋ azufre jūūā. Toopú quiogú peti, “Cōamacū tiimasírere tiimasíā yuujā” jīditorigucā cōādiocowā. Toopú búrecoari, ñamirī ñañarō netōrucúadacua.

### Butirípīrōpu duigú ñañaré tiirírare wapa tiirígue

<sup>11</sup> Yũũ ññawũ sũcã. Ōpũ duirípīrō pairípīrō butirípīrōrē ññawũ. Tiipīrōpu duigúre ññawũ. Cũũ ññacoropũre atibáreco, ũmuáse ditijōawũ. Baunemōriwũ sãa. <sup>12</sup> Diarira tiipīrō dñamacũpu nucũrĩ ññawũ. Cũã ƣpũtĩ macãrã, búri niirã niiwã. Cũã too nucũrĩ, jóaturepũrĩrē páowĩ. Apepũ catiré petihére cuorã wãmerē jóaturipũcãrē páowĩ. Diarira tiirígue teepũrĩpu jóatunowũ. Teepũrĩpu jóariguere buetoagu, cũãrē wapa tiiwĩ. <sup>13</sup> Dña pairĩmaapu diarira tiipīrō pũtopũ jeawa. Diarira yeeripũna niirōpũ niimiracã toopũra jeawa. Cũãcōrō cũã tiiriguere buegu, cũãrē wapa tiiwĩ. <sup>14</sup> Diarira yeeripũna niirō cōãdioconowũ pecametaropũ. Tiitaropũ cōãré dianemojōãre niã. <sup>15</sup> Sĩcũ cũũ wãmerē catiré petihére cuorã wãmerē jóaturipũpu jóatunoña manigũno tiitaropũ cōãdioconowĩ.

### Mama ũmuáse, mama dita wasorígue

**21** Yũũ ññawũ sũcã. Mama ũmuáse, mama dita ññawũ. Niisugueri ũmuáse, niisugueri dita ditipetijōawũ; dña pairĩmacã teerora. <sup>2</sup> ũmuáse Cōãmacũ pũtopũ Mama Jerusalén ñañaré manirĩ macãrē diiatiri ññawũ. Ññurō quẽnoãrĩ macã niiwũ. Sĩcō numiō wãmosiagodo manũrē ññurō tusaaro jĩgō, quẽnoãrigo tiiróbiro niiwũ. <sup>3</sup> Tiipīrōpu sĩcũ bayiró busũrōmena wedesewionecori tuowũ:

—Jãã, tuoyã: Mecũãmena Cōãmacũ basocãmena niĩ. Cũãmena niirucujãgũdaqui. Cũã cũũyara niĩadacua. Cōãmacũ basirora cũãmena niigũdaqui. Cũũ cũãyagu Cōãmacũ niigũdaqui. <sup>4</sup> Cũã yaco ocoré cosegũdaqui. Dianemoricua sãa. Bóaneõre, utiré, pũniré maniãdacu. Niipetire niisuguerigüe petijōãã, jĩwĩ.

<sup>5</sup> Tiipīrōpu duigú jĩwĩ:

—Jãã, tuoyã: Yũũ niipetire mama dícu tiia, jĩwĩ.

Apeyé jĩnemowĩ:

—Yũũ wedesere padeoréno niã; diamacũ niã. Teero tiigú, jóaya, jĩwĩ.

<sup>6</sup> Too siro yũũre wedewi:

—Niipetire túajeanoã. Yũũrã niisuguegu, niitugu niã. Yũũre bayiró maĩrã oco sñidugãra tiiróbiro niĩya. Teero tiigú, yũũ oco tãgũ tiiróbiro cũãrē catiré petihére teerora ticojãgũda. <sup>7</sup> Ññurō padeó cãmewitĩranorē niipetire yũũ “ticoguda” jĩriguere ñeeãdacua. Yũũ cũãyagu Cōãmacũ niigũdacu; cũã yũũ pōna niĩadacua. <sup>8</sup> Cui yũũre padeodũrano, padeodugãherano, ññãnetōjōãrere tiirãno, basocã sĩãrãno, ãpẽrãmẽna ññãrō ñeeaperano, yãíwa oco sitarã jĩnditoremẽna tiiré tiirãno, weerirare padeorãno, niipetira jĩnditorepirano pecametaropũ wãaadacua. Tiitaropũ azufre ƣpe tiiróbiro sipirẽmena jũũã. Toopũ wãare dianemojōãre niã, jĩwĩ.

### Mama Jerusalén

<sup>9</sup> Sĩcũ ángele siete oro bapari cuorĩra menamacũ atiwĩ. Teebaparĩpũra too sũgueropũ siete ññãrē tiitũriguere posecutĩwũ. Cũũ yũũre jĩwĩ:

—Jãmũ, Cordero nũmo niigōdore mũũrē ãnomã, jĩwĩ.

<sup>10</sup> Yũũ cãnirĩpacari ññarōpũre Espĩritu quẽẽrōpu tiiróbiro yũũre ãñonemowĩ sũcã. Quẽẽrōpu ángele yũũre ũtãgũ pairĩgu ũmuãrĩgũpu néewawĩ. Jerusalén ññãrē manirĩ macãrē ũmuãsepu ãnowĩ. Tiimacã Cōãmacũ pũtopũ diiatiro tiiwũ. <sup>11</sup> Cōãmacũ asibatẽremẽna bayiró asibatẽwũ. Tiimacã wapapacãripe tiiróbiro asibatẽwũ. Ũtãpe “jaspe” tiiróbiro ocosusũwũ. <sup>12</sup> Tiimacã wesare pairĩ sãnirō ũmuãrĩ sãnirō niisodeawũ. Tiisãnirōpu doce soperi niiwũ. Teesopericōrō sĩcũ ángele nucũwĩ. Teesoperĩpu wãme jóa-

turigue tusawu. Teewāme Israelya pōna macārā doce pōnarī macārā wāme niwū. <sup>13</sup>Tiisānirōpūre muīpū muāatirope itiásope niwū; muīpū sāāwarope itiásope niwū; nortepe itiásope niwū; surpe itiásope niwū. <sup>14</sup>Ūtāquiri docequiri sotoapu tiimacā macā sānirō tinóriro niwū. Teequiricōrō doce Jesucristo cūyere wededutigu beserira wāme jóaturigie tusawu.

<sup>15</sup>Yūmēna wedesegu sicagú orogure cuowí. Tiigumēna tiimacārē, teesoperire, tiisānirōrē queogúdu tiwí. <sup>16</sup>Tiimacā sīcāribíro yoa, sīcāribíro esawú. Ángele tiigumēna tiimacārē queowí. Dos mil doscientos kilómetros niwū. Yoaro, esaró, ūmuárōcā nocōrōrā niwū. <sup>17</sup>Tiisānirōrē queowí. Sesenta y cuatro metros niwū. Basocá queoróbiro queowí.

<sup>18</sup>Tiisānirō “jaspemena” tiirī sānirō niwū. Tiimacā oromena tiirī macā niwū. Oro jūirīmaníre, bídru sipioáriro tiiróbiro niwū. <sup>19</sup>Tiisānirōrē tuuñerequiri niipetire wapapacárequirimena mamonorigue niwū. Niisugueriqui “jaspe” niwū. Too síro macāqui “zafiro”, too síro macāqui “ágata”, too síro macāqui “esmeralda”, <sup>20</sup>too síro macāqui “ónice”, too síro macāqui “cornalina”, too síro macāqui “crisólito”, too síro macāqui “berilo”, too síro macāqui “topacio”, too síro macāqui “crisoprasa”, too síro macāqui “jacinto”, too síro macāqui “amatista” niwū. <sup>21</sup>Doce sopepāmarī perlapāmarī niwū. Sopepāmarīcōrō sicape perlapemena tiiré niwū. Macā deco niwarima oroma niwū. Bídrubiro ocosusúrima niwū.

<sup>22</sup>Tiimacāpūre Cōāmacūwiire iñariwu. Cōāmacū marī Ōpū tutu- anetōjōāgūrā, Corderora Cōāmacūwii nijjārā tiwá. <sup>23</sup>Tiimacāpūre muīpū búreco macū, ñami macū bóerere boorícu. Cōāmacū bóebatecoremena

bóerucua. Cordero tiimacā sīawócoriga niwí. <sup>24</sup>Toopūre niipetire dita macārā tiimacā bóeremena añurō niādadua. Atibúreco macārā ōpārā niimirira cūā dutiri, cūārē padeoríguere usenipeoadara néesāwaadua. <sup>25</sup>Búrecore tiimacā maquē soperí tusurucujāadua. Ñami maniādacu. <sup>26</sup>Niipetire dita macārā āpērā cūārē padeoríguere usenipeoadara néesāwaadua. <sup>27</sup>Toopú sīcārī ñañaréno néesāwanoña maniādacu. Ñañaré tiirā, jūiditorepira sāawaricua. Corderoyapū catiré petihére cuorā wāmerē jóatunorira dícu sāāwaadua.

**22** Cūū yūre díare ēnowí. Tee oco catiré petihére ticoa. Bayiró ocosusúrimaa niwū. Tiimaá Cōāmacū, Corderoyapīrōpū witiatiwu. <sup>2</sup>Tiimacā decopū uputí macāma dupomena wáarima niwū. Tiimá deco tii día ūmayucowu. Tiimaá puanínapura yucugu catiré ticorígu wiiríro niwū. Sicacūmarē docecōrō dícu ducacutiwu. Muīpūrācōrō ducacutiwu. Tiigú maquē pūū niipetire dita macārārē ucotire niwū. <sup>3</sup>Toopūre basocá “ñañarō wáaaro” jīrē maniādacu. Tiipīrō toopú niādadu. Tiipīrō Cōāmacūyapīrō, teero biiri Corderoyapīrō niā. Cūūrē padecotera cūūrē padeoádacua. <sup>4</sup>Cūūrē iñarucujāadua. Cūāye diapóaripū cūū wāmerē cuoádacua. <sup>5</sup>Ñami maniādacu. Toopú niirā sīawócoriga bóerere boorídadua. Muīpū bóerere boorídadua. Cōāmacū marī Ōpū cūārē bóebatecogúdaqui. Toopú niirā Cōāmacūmena dutirucudacua.

### Jesucristo máata putuaatigúdaqui

<sup>6</sup>Cūū yūre jīwí:

—Tee wedesere padeoréno niā; diamacú niā. Marī Ōpū Cōāmacū cūūyara profetare wācūrē ticogúra ángelere ticocowí, cūūrē padecoterare máata too síropū wáaadarene ēnodutígu, jīwí.

<sup>7</sup>—Тuoяá múá: ¡Máata putuawaguda! Teero jīiriguere padeoráno, teero bi-iri atipú jóariguere bue, padeoráno useniádacua, jīwī.

<sup>8</sup>Yuu Juan teeré tuoŵú; iñawū. Tuo, iñatoagu, ángele yuere teeré eñoárigu puto ñicācoberimena jeacūmumiwū, cūūrē padeogúdu. <sup>9</sup>Cūūpe yuere jīwī:

—Teeré tiirjāña. Yuercā Cōāmacūrē padecotegura niā. Mūu mūuya wedera profetas tiiróbiro niā. Niipetira atipúpú jóariguere bue, padeorá tiiróbirora niā. Cōāmacū dícuere jeacūmu, padeoyá, jīwī.

<sup>10</sup>Cūū yuere jīnemowī:

—Atipúpú “biiro wáaadacu” jī mūu jóarigue queoró wáaadare péero dusaa. Teero tiigú, atipú mūu jóariguere yayióropu cuorjāña. <sup>11</sup>Āpērārē ñañarō tiigúno teero ñañarō tiitérjāārō. Ñañanetōjōāgūcā teerora tiirucújāārō sáa. Basocú añugúpe añuré tiáro. Cōāmacū booró tiigú teeré tiirucújāārō cūūcā, jīwī.

<sup>12</sup>—Тuoяá: ¡Máata putuawaguda!

Yuu basocáre wapatíre cuoa. Cúācōrōrē cúā tiirécōrō wapa ticoguda. <sup>13</sup>Yuercā niisuguegu, niitugu niā, jīwī.

<sup>14</sup>Suti coseríra tiiróbiro niíya basocá cúā ñañaré tiiriguere acabónorira. Cúā useniádacua. Catiré ticorígu ducare yaamasíadacua. Atimacá maquē soperípu sáawamasíadacua. <sup>15</sup>Āpērāpēja ñañará niirirapeja soperú putuáadacua. Cúā niíya: Yáíwa oco sitará jīiditoremēna tiiráno, āpērāmēna ñañarō ñeapera,

basocá siará, weerirare padeorá, niipetira jīiditorere jīusenirā niíya.

<sup>16</sup>—Yuu Jesús ticocoawū yáagu ángelere. Cūūrē tee quetire wededutiawū. Yuere padeoré pōnarí macārā teeré tuoáro. Yuu David pārāmi niinunusegu niā. Nocōawū bóeriga añurō bóero tiiróbiro niigú niā, jīwī.

<sup>17</sup>Cūū teero jīāri siro, Espíritu Santo, teero biiri Jesuré padeorá: —Putuatiya, jīwā.

Atipúpú jóariguere tuoránocā “putuatiya sáa” jīārō.

Cōāmacū putopu wáadugara oco sīnidugára tiiróbiro niíya. Cúā oco catiré petihére ticorére sīnidugára atiaro wapatíro maniró.

<sup>18</sup>Niipetira atipúpú jóariguere tuoráre wedeguda: Atipúpú jóariguere jóanemorānorē ñañarō wáaadacu. Cōāmacū atipúpú “ñañaré wáaadacu” jī jóariguere cúārē nemosāñurō tiigúdaqui. <sup>19</sup>Atipú jóariguere néeduoranorē Cōāmacū atipúpú añurō tiíadare jóanoriguere ticoriqui: Yucugu catiré petihére ticorígu ducare ticoriqui; tiimacā ñañaré manirí macāpu “sāāatiya” jīriqui.

<sup>20</sup>Atipúrē jóari tiirígu jīi:

—Teerora niā. Máata putuawaguda, jīi.

Teerora tiáro. ¡Putuatiya, Ōpū Jesús!

<sup>21</sup>Marí Ōpū Jesús múā niipetirare añuré ticoaro. Nocōrōrā niā.

Juan